

# Canada Gazette

## Part II



# Gazette du Canada

## Partie II

OTTAWA, WEDNESDAY, SEPTEMBER 1, 2021

Statutory Instruments 2021

SOR/2021-195 to 214 and SI/2021-55 to 62

Pages 2700 to 3833

OTTAWA, LE MERCREDI 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE 2021

Textes réglementaires 2021

DORS/2021-195 à 214 et TR/2021-55 à 62

Pages 2700 à 3833

### Notice to Readers

The *Canada Gazette*, Part II, is published under the authority of the *Statutory Instruments Act* on January 6, 2021, and at least every second Wednesday thereafter.

Part II of the *Canada Gazette* contains all “regulations” as defined in the *Statutory Instruments Act* and certain other classes of statutory instruments and documents required to be published therein. However, certain regulations and classes of regulations are exempt from publication by section 15 of the *Statutory Instruments Regulations* made pursuant to section 20 of the *Statutory Instruments Act*.

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Copies of Statutory Instruments that have been registered with the Clerk of the Privy Council are available, in both official languages, for inspection and sale at Room 811, 90 Sparks Street, Ottawa, Canada.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at [TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

### Avis au lecteur

La Partie II de la *Gazette du Canada* est publiée en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* le 6 janvier 2021, et au moins tous les deux mercredis par la suite.

La Partie II de la *Gazette du Canada* est le recueil des « règlements » définis comme tels dans la loi précitée et de certaines autres catégories de textes réglementaires et de documents qu’il est prescrit d’y publier. Cependant, certains règlements et catégories de règlements sont soustraits à la publication par l’article 15 du *Règlement sur les textes réglementaires*, établi en vertu de l’article 20 de la *Loi sur les textes réglementaires*.

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Des exemplaires des textes réglementaires enregistrés par le greffier du Conseil privé sont à la disposition du public, dans les deux langues officielles, pour examen et vente à la pièce 811, 90, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l’adresse [TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

Registration  
SOR/2021-195 August 12, 2021

GREENHOUSE GAS POLLUTION PRICING ACT

P.C. 2021-864 August 11, 2021

Whereas the Governor in Council, in accordance with subsection 189(2) of the *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act*<sup>a</sup>, has taken into account, as the primary factor, the stringency of provincial pricing mechanisms for greenhouse gas emissions;

Whereas pursuant to subsection 194(1) of that Act an order made under section 189 of that Act may have effect earlier than the day on which it is made if it so provides and it gives effect to measures referred to in a notice published by the Minister of the Environment;

And whereas, the Minister of the Environment published the *Notice of intent to amend the Output-Based Pricing System Regulations and to make an order under section 189 of the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act* on December 23, 2020 to announce the intent to make an order under section 189 of that Act to delete the name of certain provinces from Part 2 of Schedule 1 to that Act;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Environment, pursuant to section 189 of the *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act*<sup>a</sup>, makes the annexed *Order Amending Part 2 of Schedule 1 to the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act*.

**Order Amending Part 2 of Schedule 1 to the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act**

## Amendments

**1 Item 1 of Part 2 of Schedule 1 to the *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act*<sup>1</sup> is repealed.**

**2 Item 2 of Part 2 of Schedule 1 to the Act is repealed.**

<sup>a</sup> S.C. 2018, c. 12, s. 186

<sup>1</sup> S.C. 2018, c. 12, s. 186

Enregistrement  
DORS/2021-195 Le 12 août 2021

LOI SUR LA TARIFICATION DE LA POLLUTION CAUSÉE PAR LES GAZ À EFFET DE SERRE

C.P. 2021-864 Le 11 août 2021

Attendu que, conformément au paragraphe 189(2) de la *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre*<sup>a</sup>, la gouverneure en conseil a tenu compte avant tout de la rigueur des mécanismes provinciaux de tarification des émissions de gaz à effet de serre;

Attendu que le paragraphe 194(1) de cette loi prévoit que tout décret pris en vertu de l'article 189 de cette même loi peut avoir un effet avant la date de sa prise s'il comporte une disposition en ce sens et qu'il donne effet à une mesure visée par un avis publié par le ministre de l'Environnement;

Attendu que, le 23 décembre 2020, le ministre de l'Environnement a publié l'*Avis d'intention de modifier le Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement et de prendre un décret en vertu de l'article 189 de la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre* pour annoncer l'intention de prendre un décret en vertu de l'article 189 de la Loi pour supprimer le nom de certaines provinces de la partie 2 de l'annexe 1 de cette loi,

À ces causes, sur recommandation du ministre de l'Environnement et en vertu de l'article 189 de la *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre*<sup>a</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret modifiant la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre*, ci-après.

**Décret modifiant la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre**

## Modifications

**1 L'article 1 de la partie 2 de l'annexe 1 de la *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre*<sup>1</sup> est abrogé.**

**2 L'article 2 de la partie 2 de l'annexe 1 de la même loi est abrogé.**

<sup>a</sup> L.C. 2018, ch. 12, art. 186

<sup>1</sup> L.C. 2018, ch. 12, art. 186

## Coming into Force

**3 (1) This Order, except section 2, comes into force on January 1, 2022.**

**(2) Section 2 is deemed to have come into force on January 1, 2021.**

## REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

*(This statement is not part of the Order.)*

### Issues

The *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act* (GGPPA or the Act) received royal assent on June 21, 2018. The GGPPA provides the legal framework and enabling authorities for the federal carbon pollution pricing system in Canada. This system consists of two parts: a regulatory charge on fossil fuels (the fuel charge), and an output-based pricing system (OBPS) for industrial facilities that is enabled by the *Output-Based Pricing System Regulations* (OBPSR or the Regulations).

The GGPPA provides the Governor in Council with the authority to determine where the federal carbon pricing system applies by amending Schedule 1 to the Act to add or delete the names of provinces and territories. The federal system acts as a backstop in any jurisdiction that requests it or does not implement a carbon pricing system that meets minimum national stringency standards (the federal benchmark). The federal OBPS applies in the jurisdictions listed in Part 2 of Schedule 1 to the GGPPA.

The OBPSR took effect on January 1, 2019, in Ontario, New Brunswick, Manitoba and Prince Edward Island, and partially in Saskatchewan. In Yukon and Nunavut, the OBPSR took effect on July 1, 2019. Following the implementation of the Regulations, the Government of New Brunswick and the Government of Ontario each proposed their own provincial OBPS for large industrial emitters. Each proposal is intended to replace the federal OBPS in the specific province and would establish a unique system that is applicable to large emitters undertaking designated industrial activities in that province. For the federal OBPS to not apply in Ontario or New Brunswick, the name of the respective province needs to be deleted from Part 2 of Schedule 1 to the GGPPA.

## Entrée en vigueur

**3 (1) Le présent décret, sauf l'article 2, entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2022.**

**(2) L'article 2 est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2021.**

## RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

*(Le présent résumé ne fait pas partie du Décret.)*

### Enjeux

La *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre* (LTPGES ou la Loi) a reçu la sanction royale le 21 juin 2018. La LTPGES prévoit le cadre juridique et les pouvoirs habilitants pour le système fédéral de tarification de la pollution par le carbone au Canada. Ce système est composé de deux parties : une redevance réglementaire sur les combustibles fossiles (la redevance sur les combustibles) et un système de tarification fondé sur le rendement (STFR) pour les installations industrielles régi par le *Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement* (RSTFR ou le Règlement).

La LTPGES confère au gouverneur en conseil le pouvoir de déterminer où le système fédéral de tarification du carbone s'applique, en modifiant l'annexe 1 de la Loi afin d'ajouter ou de retirer le nom de provinces et de territoires. Le système fédéral agit comme un filet de sécurité dans toute province ou tout territoire qui en fait la demande ou qui ne met pas en œuvre un système de tarification du carbone qui répond aux normes nationales minimales en matière de rigueur (le modèle fédéral). Le STFR fédéral s'applique dans les provinces et les territoires inscrits à la partie 2 de l'annexe 1 de la LTPGES.

Le RSTFR est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2019 en Ontario, au Nouveau-Brunswick, au Manitoba et à l'Île-du-Prince-Édouard, et partiellement en Saskatchewan. Au Yukon et au Nunavut, le RSTFR est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2019. À la suite de la mise en œuvre du Règlement, les gouvernements du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario ont chacun proposé leur propre STFR provincial pour les grands émetteurs industriels. Chaque proposition vise à remplacer le STFR fédéral dans la province en question et établirait un système unique applicable aux grands émetteurs qui entreprennent des activités industrielles désignées dans cette province. Pour que le STFR fédéral cesse de s'appliquer en Ontario ou au Nouveau-Brunswick, le nom de la province doit être supprimé de la partie 2 de l'annexe 1 de la LTPGES.

## Background

The Government of Canada has committed to taking action on climate change and is working in partnership with the international community. In December 2015, the international community, including Canada, adopted the Paris Agreement, an accord intended to reduce greenhouse gas (GHG) emissions, to limit the rise in global average temperature to less than two degrees Celsius (2°C) above pre-industrial levels and to aim to limit the temperature increase to 1.5°C. As part of its commitments made under the Paris Agreement, Canada pledged to reduce national GHG emissions by 30% below 2005 levels by 2030.

On July 12, 2021, the Minister of the Environment (the Minister) formally submitted Canada's enhanced nationally determined contribution (NDC) to the United Nations, committing Canada to reduce national GHG emissions by 40% to 45% below 2005 levels by 2030. The Government of Canada has also committed to achieving net-zero GHG emissions by 2050 in its strengthened climate plan called *A Healthy Environment and a Healthy Economy*. To meet these commitments, the federal government is implementing a series of measures, including continuing to put a price on carbon pollution.

### *Federal carbon pollution pricing benchmark*

The [Pan-Canadian Approach to Pricing Carbon Pollution](#) was published in 2016 and sets out minimum national stringency standards for provincial and territorial carbon pricing systems known as the federal benchmark.<sup>1</sup> The carbon pricing systems of all provincial and territorial governments in Canada were first assessed against the federal benchmark in the fall of 2018 and continue to be assessed annually. Provinces and territories may implement a carbon pricing system that makes sense for their circumstances, either an explicit price-based system or a cap-and-trade system, as long as the system meets or exceeds the minimum national stringency standards of the federal benchmark. This flexibility makes it possible for a province or territory to transition from the federal carbon pricing system, in whole or in part, by establishing its own system. The exact timing of a transition depends on multiple operational considerations.

<sup>1</sup> The complete federal benchmark for the 2019–2022 period is presented in Annex 1 of the Regulatory Impact Analysis Statement (RIAS) accompanying the [Order Amending Part 2 of Schedule 1 to the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act](#) published on October 31, 2018.

## Contexte

Le gouvernement du Canada s'est engagé à prendre des mesures pour lutter contre les changements climatiques et travaille en partenariat avec la communauté internationale pour y parvenir. En décembre 2015, la communauté internationale, y compris le Canada, a conclu l'Accord de Paris, qui vise à réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES) dans le monde, afin de limiter à moins de deux degrés Celsius (2 °C) la hausse de la température moyenne de la planète au-dessus des niveaux préindustriels et à poursuivre ses efforts pour la limiter à 1,5 °C. Dans le cadre de l'Accord de Paris, le Canada s'est engagé à réduire de 30 % les émissions nationales de GES sous les niveaux de 2005 d'ici 2030.

Le 12 juillet 2021, le ministre de l'Environnement (le ministre) a officiellement présenté aux Nations Unies la contribution déterminée au niveau national (CDN) du Canada revue à la hausse, selon laquelle le Canada s'engage à réduire ses émissions nationales de GES de 40 % à 45 % sous les niveaux de 2005 d'ici 2030. Le gouvernement du Canada s'est également engagé à atteindre la carboneutralité d'ici 2050 dans son plan climatique renforcé intitulé *Un environnement sain et une économie saine*. Pour respecter ces engagements, le gouvernement fédéral met en œuvre une série de mesures, notamment en continuant de tarifier la pollution par le carbone.

### *Modèle fédéral de tarification de la pollution par le carbone*

L'[Approche pancanadienne pour une tarification de la pollution par le carbone](#) a été publiée en 2016 et établit des normes nationales minimales en matière de rigueur pour les systèmes provinciaux et territoriaux de tarification du carbone, connues sous le nom de modèle fédéral<sup>1</sup>. Les systèmes de tarification du carbone de tous les gouvernements provinciaux et territoriaux du Canada ont été évalués pour la première fois par rapport au modèle fédéral à l'automne 2018 et continuent de l'être chaque année. Les provinces et les territoires peuvent mettre en œuvre un système de tarification de la pollution par le carbone qui convient à leur situation, soit un système explicite fondé sur la tarification ou un système de plafonnement et d'échange de droits d'émissions, dans la mesure où ce système répond aux normes nationales minimales de rigueur du modèle fédéral. Cette souplesse permet à une province ou à un territoire de passer du système fédéral de tarification du carbone, en tout ou en partie, en établissant son propre système. Le moment exact de la transition dépend de multiples considérations opérationnelles.

<sup>1</sup> Le modèle fédéral complet pour la période 2019-2022 est présenté à l'annexe 1 du résumé de l'étude d'impact de la réglementation (REIR) qui accompagne le [Décret modifiant la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre](#) publié le 31 octobre 2018.

In *A Healthy Environment and a Healthy Economy*, a strengthened federal climate plan published in December 2020, the Government of Canada indicated that it would review the federal benchmark with a view towards strengthening it and further aligning carbon pricing systems across Canada for the post-2022 period. On July 12, 2021, after engagement with provincial and territorial governments and Indigenous organizations in the winter of 2021, the Government of Canada confirmed that the minimum price on carbon pollution will increase by \$15 per tonne each year starting in 2023 through to 2030 and that it has updated the federal benchmark for the 2023–2030 period to make sure it is fair, consistent and effective.<sup>2</sup>

### *Federal carbon pricing backstop system*

Part 1 of the GGPPA establishes the fuel charge, which is generally paid by fuel producers or distributors and generally applies to fossil fuels produced, delivered or used in a backstop jurisdiction, brought into a backstop jurisdiction from another place in Canada, or imported into Canada at a location in a backstop jurisdiction. The fuel charge is administered by the Canada Revenue Agency (CRA). Part 2 of the GGPPA provides the legal framework and authorities to establish the federal OBPS, a regulatory trading system for industrial facilities that is administered by the Department of the Environment (the Department).

The objective of the Regulations is to ensure there is a price incentive for emissions-intensive and trade-exposed (EITE) facilities to reduce GHG emissions per unit of output, while mitigating risks to domestic competitiveness and of carbon leakage to other jurisdictions due to carbon pricing. The Regulations define the facilities to which the federal OBPS applies (“covered facilities”) and specify output-based or emissions per unit of output (emissions intensity) standards. The OBPS covers facilities carrying out certain industrial activities in backstop jurisdictions that emit 50 kilotonnes (kt) or more of carbon dioxide equivalent (CO<sub>2</sub>e) per year. In addition, facilities located in backstop jurisdictions that emit 10 kt or more of CO<sub>2</sub>e per year, and that either undertake an industrial activity identified by the Regulations or operate in an industrial sector considered to be at significant risk of decreased competitiveness and carbon leakage as a result of carbon pricing, may apply to become voluntary participants in the OBPS.

Dans *Un environnement sain et une économie saine*, un plan fédéral renforcé pour la lutte contre les changements climatiques, publié en décembre 2020, le gouvernement du Canada a indiqué qu’il examinerait le modèle fédéral en vue de le renforcer et d’harmoniser davantage les systèmes de tarification du carbone à l’échelle du Canada pour la période postérieure à 2022. Le 12 juillet 2021, après avoir consulté les gouvernements provinciaux et territoriaux ainsi que les organisations autochtones à l’hiver 2021, le gouvernement du Canada a confirmé que le prix minimal de la pollution par le carbone augmentera de 15 \$ la tonne par année, de 2023 à 2030, et qu’il a mis à jour le modèle fédéral pour la période de 2023 à 2030 afin de s’assurer qu’il est équitable, cohérent et efficace<sup>2</sup>.

### *Filet de sécurité fédéral sur la tarification du carbone*

La partie 1 de la LTPGES établit la redevance sur les combustibles, qui est généralement payée par les producteurs ou les distributeurs de combustibles. Celle-ci s’applique de façon générale aux combustibles fossiles produits, livrés ou utilisés dans une province ou un territoire assujéti au filet de sécurité fédéral, transférés dans une province ou un territoire assujéti au filet de sécurité fédéral depuis un autre lieu au Canada ou importés au Canada à un emplacement situé dans une province ou un territoire assujéti au filet de sécurité fédéral. La redevance sur les combustibles est administrée par l’Agence du revenu du Canada (ARC). La partie 2 de la LTPGES définit le cadre juridique et les pouvoirs habilitants pour établir le STFR fédéral, un système d’échange réglementaire pour les installations industrielles qui est administré par le ministère de l’Environnement (le Ministère).

L’objectif du Règlement est de s’assurer qu’il y a un incitatif financier pour encourager les installations à forte intensité d’émissions exposées aux échanges commerciaux (FIEEEC) à réduire leurs émissions de gaz à effet de serre (GES) par unité de production, tout en atténuant les risques liés à la compétitivité nationale et aux fuites de carbone vers d’autres pays en raison de la tarification du carbone. Le Règlement définit les installations auxquelles le STFR fédéral s’applique (« installations assujéties ») et précise les normes de rendement, ou d’émissions par unité de production (intensité d’émissions). Le STFR vise les installations qui exercent certaines activités industrielles dans les provinces et territoires assujétis au filet de sécurité et qui émettent 50 kilotonnes (kt) d’émissions de dioxyde de carbone équivalent (CO<sub>2</sub>e) par année ou plus. De plus, les installations situées dans une province ou un territoire assujéti au filet de sécurité qui émettent 10 kt d’émissions de CO<sub>2</sub>e par année ou plus, et qui mènent une activité industrielle mentionnée dans le Règlement ou

<sup>2</sup> [Additional information on the federal carbon pollution pricing benchmark](#). Government of Canada.

<sup>2</sup> [Renseignements supplémentaires sur le modèle fédéral de tarification de la pollution par le carbone](#). Gouvernement du Canada.

Covered facilities generally do not pay the fuel charge on the fuel they use at their facilities; instead, they are required to provide compensation on an annual basis for any GHG emissions exceeding their respective emissions limit. A covered facility's emissions limit, which is measured in tonnes of CO<sub>2</sub>e, is determined by multiplying the facility's production by the applicable output-based standard. A covered facility with GHG emissions below its limit receives surplus credits issued by the Minister for the difference between its GHG emissions and its limit. Surplus credits can either be sold or used by a covered facility to meet a future compliance obligation.

Covered facilities have a number of options regarding how they choose to provide compensation for excess emissions. First, they may make excess emissions charge payments to the Receiver General for Canada.<sup>3</sup> Second, they may use compliance units, each representing one tonne of CO<sub>2</sub>e, which include (i) surplus credits issued by the Minister to covered facilities or that have been acquired through trade from other covered facilities; (ii) eligible provincial or territorial offset credits formally recognized by the Minister under the Regulations as compliance units; and (iii) offset credits issued by the Minister.<sup>4</sup> Covered facilities may also use a combination of excess emissions charge payments and compliance units to provide compensation.

## Objective

The objective of the *Order Amending Part 2 of Schedule 1 to the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act* (the Order) is to avoid regulatory duplication and support the implementation of provincial carbon pricing systems for

<sup>3</sup> The excess emissions charge was set at \$20 per tonne of excess emissions for the 2019 compliance period, increasing by \$10 per tonne each year to \$50 per tonne of excess emissions for the 2022 compliance period.

<sup>4</sup> Federal offset credits are not currently available because the federal GHG offset credit system has not yet been established. The proposed *Greenhouse Gas Offset Credit System Regulations (Canada)* were published in the *Canada Gazette, Part I*, on March 6, 2021. In accordance with these proposed regulations, federal offset credits are another type of compliance unit that the Minister would be authorized to issue under the GGPPA.

opèrent dans un secteur industriel considéré comme présentant des risques importants liés à la diminution de la compétitivité et aux fuites de carbone vers d'autres pays en raison de la tarification du carbone, peuvent demander à devenir un participant volontaire au STFR.

En règle générale, les installations assujetties ne paient pas la redevance sur les combustibles qu'elles utilisent à leurs installations. Elles sont plutôt tenues de verser une compensation annuelle pour les émissions de GES dépassant leur limite d'émissions. La limite d'émissions d'une installation assujettie, qui est mesurée en tonnes d'équivalent de dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>e), est déterminée en multipliant la production de l'installation par la norme de rendement applicable. Une installation assujettie dont les émissions de GES sont inférieures à sa limite reçoit des crédits excédentaires émis par le ministre de l'Environnement (le ministre) pour la différence entre ses émissions de GES et sa limite. Les crédits excédentaires peuvent être vendus ou utilisés par l'installation assujettie pour s'acquitter de ses obligations futures en matière de conformité.

Plusieurs possibilités s'offrent aux installations assujetties en ce qui a trait au versement de la compensation pour les émissions excédentaires. Premièrement, elles peuvent payer au receveur général du Canada une redevance pour émissions excédentaires<sup>3</sup>. Deuxièmement, elles peuvent utiliser des unités de conformité, chacune représentant une tonne de CO<sub>2</sub>e, qui comprennent (i) les crédits excédentaires accordés par le ministre aux installations assujetties ou qui ont été acquis par des échanges avec d'autres installations assujetties; (ii) des crédits compensatoires provinciaux ou territoriaux admissibles, formellement reconnus par le ministre en vertu du RSTFR comme des unités de conformité; (iii) des crédits compensatoires fédéraux accordés par le ministre<sup>4</sup>. Les installations assujetties peuvent aussi utiliser une combinaison de paiements de la redevance pour émissions excédentaires et d'unités de conformité à titre de compensation.

## Objectif

L'objectif du *Décret modifiant la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre* (le Décret) est d'éviter le dédoublement de la réglementation et d'appuyer la mise en œuvre de

<sup>3</sup> La redevance pour émissions excédentaires a été fixée à 20 \$ la tonne d'émissions excédentaires pour la période de conformité de 2019, moyennant une augmentation de 10 \$ la tonne chaque année, pour atteindre 50 \$ la tonne d'émissions excédentaires pour la période de conformité de 2022.

<sup>4</sup> Des crédits compensatoires fédéraux ne sont pas disponibles présentement puisque le système fédéral de crédits compensatoires pour les GES n'est pas encore en place. Le projet de *Règlement sur le régime canadien de crédits compensatoires concernant les gaz à effet de serre (Canada)* a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 6 mars 2021. Conformément à ce projet de règlement, les crédits compensatoires seraient un autre type d'unité de conformité que le ministre serait autorisé à émettre en vertu de la LTPGES.

industry in Ontario and New Brunswick that meet the minimum national stringency standards of the federal benchmark applying to the 2019–2022 period.

### **Description**

The Order deletes the names of New Brunswick and Ontario from Part 2 of Schedule 1 to the GGPPA, such that the federal OBPS no longer applies in New Brunswick beginning with the 2021 compliance period, and in Ontario beginning with the 2022 compliance period.

### **Regulatory development**

#### *Consultation*

Provinces and territories had to provide information to the Department by September 1, 2018, describing how they intended to meet the federal benchmark, if applicable. After the review of each provincial and territorial system, the federal government implemented the federal backstop system, in whole or in part, starting on January 1, 2019, in any province or territory that requested it or did not have a carbon pricing system in place in 2018 that aligned with the federal benchmark. The assessment process considers the stringency of provincial and territorial carbon pricing systems and evaluates how these systems align with the federal benchmark.

New Brunswick officials began consultations with departmental officials on the development of New Brunswick's provincial OBPS in February 2019. The Government of New Brunswick released a publicly available plan of its system on June 13, 2019, and formally submitted the plan to the Department on July 23, 2019, for its federal benchmark assessment for 2020. This proposal requested a transition from the federal to the provincial OBPS retroactive to January 1, 2019.

The Government of Ontario published its own provincial industrial emission performance standards (“the EPS Regulations”) for large industrial emitters on July 4, 2019, and submitted information to the Department for assessment of its proposed approach against the federal benchmark on July 19, 2019. Discussions between departmental and Ontario officials began in August 2019 to review the details of Ontario's proposed system and obtain additional information required for the benchmark assessment.

The Government of Canada found that the proposed provincial carbon pricing systems for industry were sufficiently stringent to meet the current federal benchmark and a

systèmes provinciaux de tarification du carbone pour l'industrie en Ontario et au Nouveau-Brunswick, qui répondent aux normes nationales minimales de rigueur du modèle fédéral s'appliquant à la période de 2019 à 2022.

### **Description**

Les noms du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario sont supprimés de la partie 2 de l'annexe 1 de la LTPGES en vertu du Décret, de sorte que le STFR fédéral ne s'applique plus au Nouveau-Brunswick à compter de la période de conformité de 2021 et en Ontario à compter de la période de conformité de 2022.

### **Élaboration de la réglementation**

#### *Consultation*

Les provinces et les territoires devaient fournir de l'information au Ministère au plus tard le 1<sup>er</sup> septembre 2018, décrivant comment ils avaient l'intention de respecter le modèle fédéral, le cas échéant. Après avoir examiné chaque système provincial et territorial, le gouvernement du Canada a mis en œuvre le filet de sécurité fédéral, en tout ou en partie, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2019, dans les provinces ou les territoires qui en avaient fait la demande ou qui ne disposaient pas d'un système de tarification du carbone conforme au modèle fédéral en 2018. Le processus d'évaluation tient compte de la rigueur des systèmes de tarification du carbone provinciaux et territoriaux et évalue comment ces systèmes s'harmonisent avec le modèle fédéral.

Les fonctionnaires du Nouveau-Brunswick ont commencé à consulter les fonctionnaires du Ministère sur l'élaboration du STFR provincial du Nouveau-Brunswick en février 2019. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick a rendu public un plan de son système le 13 juin 2019 et l'a officiellement présenté au Ministère le 23 juillet 2019 afin qu'il soit évalué par rapport au modèle fédéral pour 2020. Cette proposition demandait une transition du STFR fédéral au STFR provincial avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 2019.

Le gouvernement de l'Ontario a publié ses propres normes de rendement pour les émissions industrielles (le « Règlement sur les NRE ») pour les grands émetteurs industriels le 4 juillet 2019 et a présenté des renseignements au Ministère aux fins d'évaluation de son approche par rapport au modèle fédéral le 19 juillet 2019. Les discussions entre les fonctionnaires du Ministère et ceux de l'Ontario ont commencé en août 2019 pour examiner les détails du système proposé par l'Ontario et obtenir les renseignements supplémentaires requis pour l'évaluation par rapport au modèle fédéral.

Le Ministère a constaté que les systèmes provinciaux de tarification du carbone proposés pour l'industrie étaient suffisamment rigoureux pour respecter le modèle fédéral.

decision to transition from the federal OBPS in New Brunswick and Ontario was communicated to the two provinces in letters from the Minister dated September 20, 2020. The proposed systems meet the benchmark as they are each expected to

- (1) apply to a similar scope of industrial emissions as those covered by British Columbia's carbon pollution price;
- (2) produce a clear price signal on all GHG emissions covered by the system, with a compliance price equal to the benchmark carbon pollution price in each year; and
- (3) drive incremental GHG emission reductions from the covered sources over and above what would be expected with no pricing system in place.

Departmental officials engaged with provincial officials in the fall of 2020 on the transition process to determine the earliest feasible date for a smooth transition from the federal OBPS that minimizes the risk of pricing coverage gaps, or of double pricing (i.e. a regulated facility having to pay both federal and provincial carbon prices). On December 23, 2020, a notice was published by the Minister on the Government of Canada's website announcing the intent to make an order under section 189 of the Act to delete the names of New Brunswick and Ontario from Part 2 of Schedule 1 to the GGPPA.<sup>5</sup> Following discussions with the provincial governments, the Minister determined that the earliest possible transition date from the federal system to New Brunswick's OBPS would be January 1, 2021, while the earliest possible transition date from the federal system to Ontario's EPS Regulations would be January 1, 2022.

The Order was not published in the *Canada Gazette*, Part I, for public comment. The Government of Canada has already announced its intent to remove New Brunswick and Ontario from Part 2 of Schedule 1 to the GGPPA, as mentioned above, and the intended transition dates have already been communicated to the provinces.

It is likely that the carbon pricing systems for industry in New Brunswick and Ontario will require changes, such as increases in the stringency of output-based or performance standards, in order to align with the updated federal benchmark for 2023 and beyond. This potential issue was raised with both provincial governments in discussions regarding the federal benchmark in the winter of 2021.

All provinces and territories will have the opportunity to propose new or modified carbon pricing systems for the

La décision a été communiquée aux deux provinces qu'une transition aurait lieu du STFR fédéral aux systèmes du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario dans des lettres du ministre en date du 20 septembre 2020. Les systèmes proposés répondent au modèle fédéral, pour les raisons suivantes :

- (1) Ils s'appliquent essentiellement aux mêmes sources d'émissions industrielles que la taxe sur le carbone de la Colombie-Britannique;
- (2) Ils envoient un signal de prix clair pour toutes les émissions de GES couvertes par le système, avec un prix de conformité égal au prix annuel de la pollution par le carbone du modèle;
- (3) Ils réduisent les émissions de GES provenant des sources visées au-delà de ce qui serait attendu si aucun système de tarification n'était en place.

À l'automne 2020, les fonctionnaires du Ministère ont consulté les fonctionnaires provinciaux relativement au processus de transition afin de déterminer la date la plus rapprochée possible pour une transition harmonieuse du STFR fédéral qui réduit au minimum le risque de déficit de couverture ou le risque de double tarification (c'est-à-dire une installation réglementée qui devrait payer le prix du carbone au fédéral et au provincial). Le 23 décembre 2020, un avis a été publié par le ministre sur le site Web du gouvernement du Canada annonçant son intention d'adopter un décret en vertu de l'article 189 de la Loi afin de supprimer les noms du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario de la partie 2 de l'annexe 1 de la LTPGES<sup>5</sup>. À la suite des discussions avec les gouvernements provinciaux, le ministre a déterminé que la date de transition la plus rapprochée possible était le 1<sup>er</sup> janvier 2021 pour le Nouveau-Brunswick, et le 1<sup>er</sup> janvier 2022 pour l'Ontario.

Le Décret n'a pas été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* pour une consultation publique. Le gouvernement du Canada a déjà annoncé son intention de retirer le Nouveau-Brunswick et l'Ontario de la partie 2 de l'annexe 1 de la LTPGES, tel qu'il est mentionné ci-dessus, et les dates de transition prévues ont déjà été communiquées aux provinces.

Il est probable que les systèmes provinciaux de tarification du carbone pour l'industrie au Nouveau-Brunswick et en Ontario nécessiteront des changements, comme des augmentations de la rigueur des normes de rendement, afin de les harmoniser avec le modèle fédéral qui sera applicable en 2023 et pour les années subséquentes. Ce problème potentiel a été soulevé auprès des deux gouvernements provinciaux dans le cadre de discussions au sujet du modèle fédéral à l'hiver 2021.

Toutes les provinces et tous les territoires auront la possibilité de proposer des systèmes nouveaux ou modifiés de

<sup>5</sup> [Notice of intent to amend the \*Output-Based Pricing System Regulations\*](#). Government of Canada.

<sup>5</sup> [Avis d'intention de modifier le \*Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement\*](#) Gouvernement du Canada.



2023–2030 period. Following assessments against the federal benchmark, the federal government will review all provincial and territorial systems in mid-2022 and decide where the federal backstop system will apply in 2023 and beyond. Existing provincial and territorial systems, including New Brunswick's OBPS and Ontario's EPS Regulations, will be able to continue to apply beyond 2022 so long as they meet the updated federal benchmark.

### *Modern treaty obligations and Indigenous engagement and consultation*

The transition from the federal OBPS to the provincial OBPS in New Brunswick and to the EPS Regulations in Ontario is not expected to have any modern treaty implications. The Government of Canada continues to work with Indigenous organizations to ensure that the federal approach to pricing carbon pollution considers the unique circumstances and priorities of Indigenous peoples.

### *Instrument choice*

The Order is required to delist New Brunswick and Ontario from Part 2 of Schedule 1 to the GGPPA. It is a necessary step to avoid regulatory duplication and support the implementation of carbon pricing systems for industry in these two provinces that meet the minimum national stringency standards of the federal benchmark applying to the 2019–2022 period.

## **Regulatory analysis**

### *Assessment of impacts*

The Government of Canada's approach to pricing carbon pollution recognizes the flexibility of provinces and territories to implement the type of carbon pricing system that makes sense for their circumstances as long as they align with the minimum national stringency standards set out in the federal benchmark. The benchmark assessment process has been designed to recognize the range of possible approaches to carbon pollution pricing and enable cooperation between the federal, provincial and territorial governments in this regard. The Government of Canada has determined that the carbon pricing systems for industry in New Brunswick and Ontario meet the federal benchmark applying to the 2019–2022 period. In keeping with this, the following analysis reports the estimated impacts of the Order but does not attempt to evaluate the decision to delist based on an assessment of net impacts. The analysis is considered sufficient in this context, given that the Governor in Council's decision to delete the names of these two provinces from Part 2 of Schedule 1 to the GGPPA shall take into account as the primary factor the stringency of provincial pricing mechanisms for GHG emissions.

tarification du carbone pour la période allant de 2023 à 2030. À la suite d'évaluations par rapport au modèle fédéral, le gouvernement fédéral examinera tous les systèmes provinciaux et territoriaux au milieu de l'année 2022 et décidera où le filet de sécurité fédéral s'appliquera en 2023 et pour les années subséquentes. Les systèmes provinciaux et territoriaux existants, y compris le STFR du Nouveau-Brunswick et le Règlement sur les NRE de l'Ontario, pourront continuer de s'appliquer au-delà de 2022 dans la mesure où ils répondent au modèle fédéral mis à jour.

### *Obligations relatives aux traités modernes et consultation et mobilisation des Autochtones*

La transition du STFR fédéral au STFR provincial au Nouveau-Brunswick et au Règlement sur les NRE en Ontario ne devrait pas avoir de répercussions sur les traités modernes. Le gouvernement du Canada continue de travailler avec les organisations autochtones pour veiller à ce que l'approche fédérale en matière de tarification de la pollution par le carbone tienne compte de la situation et des priorités uniques des peuples autochtones.

### *Choix de l'instrument*

Le Décret est nécessaire pour supprimer le Nouveau-Brunswick et l'Ontario de la partie 2 de l'annexe 1 de la LTPGES. Il s'agit d'une étape nécessaire pour éviter le dédoublement de la réglementation et appuyer la mise en œuvre de systèmes de tarification du carbone pour l'industrie dans ces deux provinces, qui répondent aux exigences minimales de rigueur du modèle fédéral qui s'appliquent à la période 2019-2022.

## **Analyse de la réglementation**

### *Évaluation des répercussions*

L'approche de tarification de la pollution par le carbone du gouvernement donne aux provinces et aux territoires la souplesse pour mettre en place le type de système qui convient à leur situation, pour autant qu'il soit conforme aux normes nationales minimales de rigueur énoncées dans le modèle fédéral. Le processus d'évaluation du modèle fédéral a été conçu pour reconnaître une multitude d'approches en matière de tarification du carbone et permet la coopération entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux à cet égard. Dans cette optique, l'analyse suivante rapporte les avantages et les coûts estimés du Décret, mais ne tente pas d'évaluer la décision de retrait sur la base d'une évaluation des répercussions nettes. L'analyse est jugée suffisante dans ce contexte, étant donné que le fondement de la décision du gouverneur en conseil de retirer le Nouveau-Brunswick et l'Ontario de la partie 2 de l'annexe 1 de la LTPGES est l'évaluation du Ministère selon laquelle les systèmes de tarification du carbone pour l'industrie dans ces deux provinces répondent au modèle fédéral s'appliquant à la période 2019-2022.

## Benefits and costs

### Analytical framework

This analysis assesses the impacts (benefits and costs) of a regulatory scenario in which the Governor in Council makes the Order relative to a baseline scenario in which this has not occurred. The analytical framework for the Order is similar to the one used to analyze the OBPSR, described in the Regulatory Impact Analysis Statement (RIAS) accompanying the publication of the Regulations in the *Canada Gazette*, Part II.<sup>6</sup> Nonetheless, this analysis has the following unique features:

- *Analytical scenarios*: In this analysis, the baseline scenario assumes that the federal OBPS continues to apply in backstop jurisdictions, including New Brunswick and Ontario, and that non-backstop jurisdictions continue to operate their own carbon pricing systems for industrial facilities. The regulatory scenario assumes that, in place of the federal OBPS, a provincial OBPS applies in New Brunswick as of January 1, 2021, and the EPS Regulations apply in Ontario as of January 1, 2022.
- *Incremental impacts*: The analysis assesses the incremental impacts that are anticipated to result from applying a provincial OBPS in New Brunswick and the EPS Regulations in Ontario, rather than applying the federal OBPS in these two provinces, by comparing the expected impacts of the regulatory scenario relative to those of the baseline scenario.
- *Time frame of analysis*: The analysis considers the estimated impacts of the Order for two years, 2021 and 2022, given that New Brunswick's OBPS and Ontario's EPS Regulations have been assessed against the federal benchmark applying to the 2019–2022 period. It does not consider impacts for years after 2022 because decisions concerning where the federal backstop system will apply during the 2023–2030 period have not yet been made. The federal government will assess all provincial and territorial systems in mid-2022 against the updated federal benchmark for the 2023–2030 period.
- *Monetized results*: All monetized results are presented in 2020 Canadian dollars. Estimated impacts in 2022 have been discounted by 3% to 2021, which is the base year of the analysis.

## Avantages et coûts

### Cadre analytique

Cette analyse évalue les répercussions (avantages et coûts) d'un scénario réglementaire dans lequel le gouverneur en conseil prend le Décret par rapport à un scénario de référence dans lequel cela ne s'est pas produit. Le cadre analytique utilisé pour le Décret est semblable à celui utilisé pour analyser le RSTFR, décrit dans le résumé de l'étude d'impact de la réglementation (REIR) accompagnant la publication du Règlement dans la Partie II de la *Gazette du Canada*<sup>6</sup>. Néanmoins, cette analyse présente les caractéristiques uniques suivantes :

- *Scénarios d'analyse* : Dans cette analyse, le scénario de référence suppose que le STFR fédéral continue de s'appliquer dans les provinces et territoires assujettis au filet de sécurité, y compris le Nouveau-Brunswick et l'Ontario, et que les provinces et territoires non assujettis au filet de sécurité continuent de mettre en œuvre leurs propres systèmes de tarification du carbone pour les installations industrielles. En revanche, le scénario réglementaire suppose qu'au lieu du STFR fédéral, un STFR provincial s'applique au Nouveau-Brunswick à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2021, et que le Règlement sur les NRE s'applique en Ontario à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2022.
- *Effets différentiels* : L'analyse évalue les effets différentiels qui devraient découler de l'application d'un STFR provincial au Nouveau-Brunswick et du Règlement sur les NRE de l'Ontario — au lieu de l'application du STFR fédéral dans ces deux provinces — en comparant les répercussions attendues du scénario réglementaire avec celles du scénario de référence.
- *Calendrier d'exécution de l'analyse* : L'analyse tient compte des répercussions estimées du Décret pour deux années, 2021 et 2022, étant donné que le STFR du Nouveau-Brunswick et le Règlement sur les NRE de l'Ontario ont été évalués par rapport au modèle fédéral s'appliquant à la période 2019 à 2022. L'analyse ne considère pas les impacts après 2022, car les décisions concernant où le filet de sécurité s'appliquera au cours de la période 2023 à 2030 n'ont pas encore été prises. Le gouvernement fédéral évaluera tous les systèmes provinciaux et territoriaux au milieu de l'année 2022 par rapport au modèle fédéral mis à jour pour la période de 2023 à 2030.
- *Résultats monétaires* : Tous les résultats monétaires sont indiqués en dollars canadiens de 2020. Les répercussions estimées en 2022 ont été actualisées à un taux de 3 % jusqu'en 2021 (l'année de base de l'analyse).

<sup>6</sup> [Output-Based Pricing System Regulations: SOR/2019-266](#)

<sup>6</sup> [Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement: DORS/2019-266](#)

## Overview of impacts

The application of New Brunswick's OBPS and Ontario's EPS Regulations, instead of the federal OBPS, is anticipated to lead to decreases in the costs of carbon pollution pricing for industrial facilities in these two provinces, as well as to foregone GHG emission reductions, since the two provincial carbon pricing systems for industry are each less stringent than the federal system. Potential welfare benefits resulting from the decreases in the costs of carbon pollution pricing are estimated to be \$130 million. The foregone emission reductions attributable to the Order are projected to be 1.8 million tonnes or megatonnes (Mt) of CO<sub>2</sub>e over the 2021–2022 period. Based on the Department's current estimates of the social cost of GHGs, the costs associated with these foregone GHG emissions could possibly range between \$92 million and \$391 million. The net impacts of the Order are, therefore, estimated to range from net benefits of \$38 million to net costs of \$261 million.

## Modelling of impacts

The baseline scenario and the regulatory scenario have been modelled using EC-PRO, the Department's peer-reviewed, multi-region, multi-sector, provincial-territorial computable general equilibrium (CGE) model of climate change policies. EC-PRO is able to assess the variables of interest, including GHG emissions, the economic welfare of households, who are assumed to be the owners of factors of production (labour and capital), gross domestic product (GDP) and gross value added (GVA). EC-PRO simulates the Canadian economy and calculates the impacts of New Brunswick's OBPS and Ontario's EPS Regulations by calculating the new set of prices and variables that will return the economy to equilibrium. The incremental impacts of these provincial systems can be estimated by comparing the CGE equilibrium results in the regulatory scenario with those in the baseline scenario. A key input into this EC-PRO modelling was the Department's 2019 GHG Reference Case.<sup>7</sup> Additional details on the EC-PRO model can be found in the RIAS accompanying the publication of the OBPSR in the *Canada Gazette*, Part II.<sup>8</sup>

## Benefits

New Brunswick's OBPS and Ontario's EPS Regulations have been modelled to apply to the same industrial sectors and facilities as those regulated by the federal OBPS. However, the two provincial carbon pricing systems for

## Aperçu des répercussions

L'application du STFR du Nouveau-Brunswick et du Règlement sur le NRE de l'Ontario, au lieu du STFR fédéral, devrait entraîner une diminution des coûts de tarification de la pollution par le carbone pour les installations industrielles de ces deux provinces, ainsi qu'une perte de réductions d'émissions de GES, puisque les deux systèmes provinciaux de tarification du carbone pour l'industrie sont tous les deux moins rigoureux que le système fédéral. Les avantages potentiels pour le bien-être résultant de la diminution des coûts de la tarification de la pollution par le carbone sont estimés à 130 millions de dollars. La perte de réductions d'émissions de GES attribuable au Décret devrait être de 1,8 million de tonnes ou mégatonne (Mt) de CO<sub>2</sub>e au cours de la période 2021 à 2022. D'après les estimations actuelles du Ministère par rapport au coût social des GES, les coûts associés à la perte de réductions d'émissions de GES pourraient se situer entre 92 millions de dollars et 391 millions de dollars. Les répercussions nettes du Décret vont de bénéfices nets de 38 millions de dollars à des coûts nets de 261 millions de dollars.

## Modélisation des répercussions

Le scénario de référence et le scénario réglementaire ont été modélisés à l'aide du modèle EC-PRO, le modèle d'équilibre général calculable (EGC) des politiques sur les changements climatiques du Ministère, examiné par des pairs, multirégions, multisectoriel et provincial-territorial. EC-PRO est en mesure d'évaluer les variables d'intérêt, y compris les émissions de GES, le bien-être économique des ménages, qui sont présumés posséder les facteurs de production (capacité de main-d'œuvre et du capital), le produit intérieur brut (PIB) et la valeur ajoutée brute (VAB). EC-PRO simule l'économie canadienne et estime les répercussions du STFR du Nouveau-Brunswick et du Règlement sur les NRE de l'Ontario en calculant le nouvel ensemble de prix et de variables qui ramèneront l'économie à l'équilibre. Les effets différentiels de ces systèmes provinciaux peuvent être estimés en comparant les résultats à l'équilibre de l'EGC dans le scénario réglementaire avec ceux du scénario de référence. Un élément clé de cette modélisation EC-PRO était le scénario de référence sur les GES de 2019 du Ministère<sup>7</sup>. Plus de détails par rapport à la modélisation EC-PRO peuvent être trouvés dans le REIR accompagnant la publication du RSTFR dans la Partie II de la *Gazette du Canada*<sup>8</sup>.

## Avantages

Le STFR du Nouveau-Brunswick et le Règlement sur les NRE de l'Ontario ont été modélisés pour s'appliquer aux mêmes installations et secteurs industriels que ceux réglementés par le STFR fédéral. Toutefois, les deux systèmes

<sup>7</sup> [Greenhouse gas and air pollutant emissions projections: 2019](#). Government of Canada.

<sup>8</sup> [Output-Based Pricing System Regulations: SOR/2019-266](#)

<sup>7</sup> [Projections des émissions de gaz à effet de serre et polluants atmosphériques : 2019](#). Gouvernement du Canada.

<sup>8</sup> [Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement : DORS/2019-266](#)

industry are anticipated to lead to decreases in the costs of carbon pollution pricing and foregone GHG emission reductions in New Brunswick and Ontario, relative to the baseline scenario, since they are each less stringent than the federal system. In the federal OBPS, the output-based standards have generally been set at a fraction of 80% of the historical (2014–2016) national, production-weighted average emissions intensity. Some output-based standards were adjusted upwards from the fraction of 80% based on an assessment of the potential competitiveness and carbon leakage risks due to carbon pricing. In each provincial system, the output-based standards have generally been set using less stringent (i.e. higher) fractions of historical (2015–2017) provincial, production-weighted average emissions intensities.

The two provincial carbon pricing systems are expected to lower the aggregate costs associated with GHG pollution pricing for industrial facilities. The cost savings that are attributable to the application of New Brunswick's OBPS and Ontario's EPS Regulations, instead of the federal OBPS, are considered in this analysis to be transfer payments from the federal government to industrial facilities in these two provinces. Transfer payments are financial payments that do not involve the exchange of goods or services, and they are typically netted out of a cost-benefit analysis because payment costs are offset by equal but opposite benefits. Therefore, these impacts are not included in this analysis.

However, in each province, the cost savings realized by industrial facilities may allow for increased domestic production. Higher levels of production could in turn increase the disposable income of households, who are assumed to be the owners of the factors of production, labour and capital, through increases in the wages earned by workers and the profits earned by firms (facilities). Households may choose to allocate increases in disposable income to higher levels of consumption of goods and services to maximize their welfare.

A recommended measure of welfare in general equilibrium models, such as EC-PRO, is equivalent variation (EV), which is based on the concept of willingness-to-pay, or the maximum amount a household would pay for a particular good or service given its budget constraint.<sup>9</sup> The change in EV from the baseline scenario to the regulatory scenario represents the additional amount of money that

provinciaux de tarification du carbone pour l'industrie devraient entraîner une diminution des coûts de la tarification de la pollution par le carbone et une perte de réductions des émissions de GES au Nouveau-Brunswick et en Ontario par rapport au scénario de référence, étant donné que chacun est moins rigoureux que le système fédéral. Dans le STFR fédéral, les normes fondées sur le rendement ont généralement été établies à une fraction de 80 % de l'intensité moyenne historique (2014–2016) des émissions pondérée en fonction de la production à l'échelle nationale. Certaines normes fondées sur le rendement ont été rajustées à la hausse par rapport à la fraction de 80 % en fonction d'une évaluation des risques liés à la compétitivité et aux fuites de carbone attribuables à la tarification du carbone. Dans chaque système provincial, les normes fondées sur le rendement ont généralement été établies en utilisant des fractions moins rigoureuses (c'est-à-dire plus élevées) de l'intensité moyenne historique (2015–2017) des émissions pondérée en fonction de la production à l'échelle provinciale.

Les deux systèmes provinciaux de tarification du carbone devraient réduire les coûts globaux associés à la tarification du carbone pour les installations industrielles. Les économies de coûts attribuables à l'application du STFR du Nouveau-Brunswick et du Règlement sur les NRE de l'Ontario, au lieu du STFR fédéral, sont considérées dans la présente analyse comme un paiement de transfert du gouvernement fédéral aux installations industrielles dans ces deux provinces. Les paiements de transfert sont des paiements financiers sans contrepartie en biens ou en services. De plus, ils sont habituellement éliminés d'une analyse coûts-avantages puisque le coût du paiement est compensé par un avantage égal, mais opposé. Par conséquent, ces répercussions ne sont pas incluses dans la présente analyse.

Toutefois, dans chaque province, les économies de coûts réalisées par les installations industrielles pourraient permettre une augmentation de la production nationale intérieure. Des niveaux de production plus élevés pourraient à leur tour accroître le revenu disponible des ménages, qui sont considérés comme les propriétaires des facteurs de production (main d'œuvre et capital), grâce à l'augmentation des salaires des travailleurs et des profits des entreprises. Les ménages peuvent choisir d'affecter les augmentations de revenus disponibles à des niveaux plus élevés de consommation de biens et services afin de maximiser leur bien-être.

Une mesure recommandée du bien-être dans les modèles d'équilibre général, comme EC-PRO, est la variation équivalente (VÉ), qui repose sur le concept de la volonté de payer, ou le montant maximum qu'un ménage serait disposé à payer pour un bien ou un service en particulier, compte tenu de sa contrainte budgétaire<sup>9</sup>. Le changement de la VÉ du scénario de référence au scénario

<sup>9</sup> [Guidelines for Preparing Economic Analyses](#). United States Environmental Protection Agency.

<sup>9</sup> [Guidelines for Preparing Economic Analyses \(disponible en anglais seulement\)](#). United States Environmental Protection Agency.

households in New Brunswick and Ontario would require in the baseline scenario to make themselves as well off as they would be with the implementation of New Brunswick's OBPS and Ontario's EPS Regulations.<sup>10,11</sup> This amount can be considered equivalent to the change in welfare that households derive from the increase in consumption under the regulatory scenario.

Table 1 below presents the potential welfare benefits attributable to the Order. The cumulative benefits are estimated to be \$130 million.

**Table 1: Potential welfare benefits (in millions of dollars) from the application of New Brunswick's OBPS and Ontario's EPS Regulations, instead of the federal OBPS in these two provinces**

Changes in welfare	2021	2022	Cumulative changes in welfare (2021–2022)
New Brunswick	28	42	70
Ontario	–	60	60
<b>Total (both provinces)</b>	<b>28</b>	<b>102</b>	<b>130</b>

In addition, the Order will, in effect, remove the administrative requirements (i.e. the quantification, reporting and verification requirements) of the Regulations starting with the 2021 compliance period in New Brunswick and with the 2022 compliance period in Ontario. Despite the benefit of not incurring administrative costs associated with the OBPSR, New Brunswick's OBPS and Ontario's EPS Regulations each have their own corresponding administrative obligations that apply to industrial facilities. For this reason, this analysis assumes that the net administrative impacts of the Order are minimal.

### Costs

As assessed against the federal benchmark, both provincial carbon pricing systems for industry are expected to drive incremental GHG emission reductions from the covered sources over and above what would be expected with no pricing system in place. However, the two provincial systems are each less stringent than the federal system to a certain extent and, relative to emission levels in the baseline scenario, they are anticipated to lead to foregone GHG emission reductions. Since facilities face lower total costs due to carbon pricing in the regulatory scenario, there may be a reduced risk that they will shift their

réglementaire représente le montant d'argent supplémentaire dont les ménages du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario auraient besoin dans le scénario de référence pour s'en tirer aussi bien qu'avec la mise en œuvre du STFR du Nouveau-Brunswick et du Règlement sur les NRE de l'Ontario<sup>10,11</sup>. Ce montant peut être considéré comme étant équivalent au changement relatif au bien-être que les ménages obtiennent d'une augmentation de la consommation en vertu du scénario réglementaire.

Le tableau 1 ci-dessous présente les avantages potentiels relatifs au bien-être attribuables au Décret. Les avantages cumulatifs sont estimés à 130 millions de dollars.

**Tableau 1 : Avantages potentiels relatifs au bien-être (en millions de dollars) tirés de l'application du STFR du Nouveau-Brunswick et du Règlement sur les NRE de l'Ontario, au lieu du STFR fédéral dans ces deux provinces**

Changements du bien-être des ménages	2021	2022	Changements cumulatifs du bien-être des ménages (2021–2022)
Nouveau-Brunswick	28	42	70
Ontario	–	60	60
<b>Total (les deux provinces)</b>	<b>28</b>	<b>102</b>	<b>130</b>

De plus, le Décret supprimera en fait les exigences administratives (c'est-à-dire les exigences de quantification, de déclaration et de vérification) du Règlement à compter de la période de conformité de 2021 au Nouveau-Brunswick et de la période de conformité de 2022 en Ontario. Malgré l'avantage de ne pas engager de coûts administratifs associés au RSTFR, le STFR du Nouveau-Brunswick et le Règlement sur les NRE de l'Ontario ont chacun leurs propres obligations administratives correspondantes qui s'appliquent aux installations industrielles. Pour cette raison, cette analyse suppose que les répercussions administratives nettes du Décret sont faibles.

### Coûts

Tels qu'ils sont évalués par rapport au modèle fédéral, les deux systèmes provinciaux de tarification du carbone pour l'industrie devraient entraîner des réductions supplémentaires d'émissions de GES des sources visées au-delà de ce qui serait attendu s'il n'y avait pas de système de tarification en place. Cependant, chacun des deux systèmes provinciaux est, dans une certaine mesure, moins rigoureux que le système fédéral et, par rapport aux niveaux d'émissions dans le scénario de référence, devrait entraîner une perte de réductions d'émissions de GES. Comme les installations bénéficient de coûts totaux plus bas en

<sup>10</sup> Boadway, R. and Neil, B. "Welfare Economics." Basil Blackwell Publisher Limited, Oxford, 1984.

<sup>11</sup> Varian, H. "Microeconomic Analysis, Third Edition." W.W. Norton & Company, New York, 1992.

<sup>10</sup> Boadway, R. et Neil, B. « Welfare Economics ». Basil Blackwell Publisher Limited, Oxford, 1984.

<sup>11</sup> Varian, H. « Microeconomic Analysis, Third Edition ». W.W. Norton & Company, New York, 1992.

production to other jurisdictions. In the modelling conducted for this analysis, facilities in New Brunswick and Ontario are expected to respond to lower costs with higher domestic production and fewer actions that reduce emissions (e.g. fuel switching and implementation of energy-efficient technologies). This is anticipated to result in fewer reductions in domestic GHG emissions relative to those in the baseline scenario. These foregone emission reductions are projected to lead to social costs in the form of future climate damages.

EC-PRO was used to estimate the changes in GHG emissions resulting from the application of New Brunswick's OBPS and Ontario's EPS Regulations, instead of the federal OBPS in these two provinces. Table 2 presents the foregone GHG emission reductions, measured in Mt of CO<sub>2</sub>e, in the regulatory scenario relative to the baseline scenario. Overall, the change in GHG emissions stemming from the Order is projected to be 1.8 Mt of CO<sub>2</sub>e over the 2021–2022 period.

**Table 2: Foregone GHG emission reductions (in Mt of CO<sub>2</sub>e) from the application of New Brunswick's OBPS and Ontario's EPS Regulations, instead of the federal OBPS in these two provinces**

Changes in GHG emissions	2021	2022	Cumulative changes in GHG emissions (2021–2022)
New Brunswick	0.5	0.7	1.2
Ontario	–	0.6	0.6
<b>Total (both provinces)</b>	<b>0.5</b>	<b>1.3</b>	<b>1.8</b>

The analysis makes use of the Department's existing estimates of the social cost of GHGs, which were published in 2016, to monetize the costs of the expected changes in domestic GHG emissions realized in the regulatory scenario relative to the baseline scenario.<sup>12</sup> The social cost of GHGs is a measure of the incremental damages incurred as a result of an increase in GHG emissions; these damages are considered to be distributed globally. There are two unique aspects to climate change that justify the use of global values to estimate the benefits of reductions in GHG emissions or, in this case, the costs of foregone GHG emission reductions: (i) it involves a global externality, where emissions anywhere in the world contribute to global damages; and (ii) the only way to effectively address climate change is through global action. The Department

raison de la tarification du carbone dans le scénario réglementaire, il y a un risque plus faible qu'elles déplacent leur production vers d'autres pays. Dans la modélisation effectuée pour cette analyse, les installations du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario devraient réagir à la baisse des coûts en augmentant la production intérieure et en prenant moins de mesures qui favorisent une réduction des émissions (par exemple changement de combustibles et mise en place de technologies écoénergétiques). Cela devrait entraîner de plus faibles réductions des émissions de GES à l'échelle nationale par rapport aux réductions du scénario de référence. Cette perte de réductions d'émissions devrait entraîner des coûts pour la société sous la forme de dommages climatiques futurs.

EC-PRO a été utilisé pour estimer les changements dans les émissions de GES découlant de l'application du STFR du Nouveau-Brunswick et du Règlement sur les NRE de l'Ontario, au lieu du STFR fédéral dans ces deux provinces. Le tableau 2 présente la perte de réductions d'émissions de GES, mesurée en Mt de CO<sub>2</sub>e, dans le scénario réglementaire par rapport au scénario de référence. Dans l'ensemble, les changements dans les émissions de GES découlant du Décret devraient se chiffrer à 1,8 Mt CO<sub>2</sub>e au cours de la période 2021-2022.

**Tableau 2 : Perte de réductions des émissions de GES (en Mt de CO<sub>2</sub>e) découlant de l'application du STFR du Nouveau-Brunswick et du Règlement sur les NRE de l'Ontario, au lieu du STFR fédéral dans ces deux provinces**

Changements dans les émissions de GES	2021	2022	Changements cumulatifs dans les émissions de GES (2021–2022)
Nouveau-Brunswick	0,5	0,7	1,2
Ontario	–	0,6	0,6
<b>Total (les deux provinces)</b>	<b>0,5</b>	<b>1,3</b>	<b>1,8</b>

L'analyse utilise les estimations existantes du coût social des GES provenant du Ministère, qui ont été publiées en 2016, pour monétiser les coûts des changements prévus dans les émissions de GES nationales réalisés dans le scénario réglementaire par rapport au scénario de référence.<sup>12</sup> Le coût social des GES est une mesure des dommages différentiels résultant d'une augmentation des émissions de GES; ces dommages sont considérés comme étant distribués à l'échelle mondiale. Il y a deux aspects uniques aux changements climatiques qui justifient l'utilisation de valeurs mondiales pour estimer la valeur des avantages des réductions de GES ou, dans ce cas-ci, les coûts de la perte de réductions des émissions de GES : (i) cela implique une externalité mondiale, où les émissions partout dans le monde contribuent aux dommages à

<sup>12</sup> Technical Update to Environment and Climate Change Canada's Social Cost of Greenhouse Gas Estimates

<sup>12</sup> Mise à jour technique des estimations du coût social des gaz à effet de serre réalisées par Environnement et Changement climatique Canada

uses the social cost of carbon (SCC), the social cost of methane (SCCH<sub>4</sub>) and the social cost of nitrous oxide (SCN<sub>2</sub>O) to estimate the monetary value of changes in emissions of carbon dioxide, methane and nitrous oxide, respectively.

For this analysis, the Department's existing estimates of the social costs of GHGs for 2021 and 2022 have been converted to 2020 Canadian dollars. In the case of 2022, the estimates have been discounted by 3% to 2021 to obtain present value estimates of the social cost of GHGs. The central value, which is assumed in this analysis to be a lower bound estimate (for reasons mentioned below), has been calculated to be about \$52 per tonne of CO<sub>2</sub>e for both 2021 and 2022. The 95th percentile value (an upper bound estimate) has been calculated to be approximately \$220 per tonne of CO<sub>2</sub>e for both 2021 and 2022.

Table 3 below shows the projected costs of the foregone GHG emission reductions from the application of New Brunswick's OBPS and Ontario's EPS Regulations. These values are obtained by multiplying the Department's present value central estimate of the social cost of GHGs by the estimated changes in GHG emissions. The lower bound of the cumulative social costs of the Order is thus estimated to be \$92 million.

**Table 3: Costs of foregone GHG emission reductions (in millions of dollars) from the application of New Brunswick's OBPS and Ontario's EPS Regulations, instead of the federal OBPS in these two provinces, using the Department's existing central estimates of the social cost of GHGs**

Costs of changes in GHG emissions	2021	2022	Cumulative costs of changes in GHG emissions (2021–2022)
New Brunswick	27	36	63
Ontario	–	29	29
<b>Total (both provinces)</b>	<b>27</b>	<b>65</b>	<b>92</b>

Table 4 below presents a possible upper bound of the costs attributable to the changes in GHG emissions. These values are obtained by multiplying the Department's present value 95th percentile estimate of the social cost of GHGs by the projected changes in GHG emissions. The upper bound of the cumulative social costs of the Order is thus estimated to be \$391 million.

l'échelle mondiale; (ii) la seule façon de lutter efficacement contre les changements climatiques est de prendre des mesures à l'échelle mondiale. Le Ministère utilise le coût social du carbone (CSC), le coût social du méthane (CSCCH<sub>4</sub>) et le coût social de l'oxyde nitreux (CSN<sub>2</sub>O) pour estimer la valeur monétaire des changements dans les émissions de dioxyde de carbone, de méthane et d'oxyde nitreux, respectivement.

Aux fins de la présente analyse, les estimations existantes du coût social des GES pour 2021 et 2022 provenant du Ministère ont été converties en dollars canadiens de 2020. Dans le cas de 2022, les estimations ont été actualisées à un taux de 3 % pour 2021 pour obtenir la valeur actualisée du coût social des GES. La valeur centrale, qui est censée être une estimation de la limite inférieure dans cette analyse (pour les raisons mentionnées ci-dessous), a été calculée à environ 52 \$ par tonne de CO<sub>2</sub>e pour 2021 et 2022. La valeur du 95<sup>e</sup> centile (une estimation de la limite supérieure) a été calculée à environ 220 \$ par tonne de CO<sub>2</sub>e pour 2021 et 2022.

Le tableau 3 ci-dessous montre les coûts projetés de la perte de réductions des émissions de GES découlant de l'application du STFR du Nouveau-Brunswick et du Règlement sur les NRE de l'Ontario. Ces valeurs sont obtenues en multipliant les estimations centrales de la valeur actualisée du coût social des GES provenant du Ministère par les changements estimés dans les émissions de GES. La limite inférieure des coûts sociaux cumulatifs du Décret est estimée à 92 millions de dollars.

**Tableau 3 : Coûts de la perte de réductions des émissions de GES (en millions de dollars) découlant de l'application du STFR du Nouveau-Brunswick et du Règlement sur les NRE de l'Ontario, au lieu du STFR fédéral dans ces deux provinces, en utilisant les estimations centrales existantes du coût social des GES provenant du Ministère**

Coûts des changements dans les émissions de GES	2021	2022	Coûts cumulatifs des changements dans les émissions de GES (2021–2022)
Nouveau-Brunswick	27	36	63
Ontario	–	29	29
<b>Total (les deux provinces)</b>	<b>27</b>	<b>65</b>	<b>92</b>

Le tableau 4 ci-dessous montre la limite supérieure possible des coûts attribuables aux variations des émissions de GES. Ces valeurs sont obtenues en multipliant la valeur actualisée estimée au 95<sup>e</sup> centile du Ministère du coût social des GES par les changements projetés des émissions de GES. La limite supérieure des coûts sociaux cumulatifs du Décret est ainsi estimée à 391 millions de dollars.

**Table 4: Costs of foregone GHG emission reductions (in millions of dollars) from the application of New Brunswick's OBPS and Ontario's EPS Regulations, instead of the federal OBPS in these two provinces, using existing 95th percentile estimates of the social cost of GHGs**

Costs of changes in GHG emissions	2021	2022	Cumulative costs of changes in GHG emissions (2021-2022)
New Brunswick	115	151	266
Ontario	–	125	125
<b>Total (both provinces)</b>	<b>115</b>	<b>276</b>	<b>391</b>

The projected costs of the changes in GHG emissions depend significantly on the estimates of the social cost of GHGs that are used. The Department is in the process of updating its existing estimates to ensure that its methodology aligns with the latest international climate science and economic modelling. When they are finalized, the Department expects that its new estimates will be greater, in real terms, compared to its current estimates of the social cost of GHGs, given revisions (increases) in estimates of future damages associated with carbon pollution.<sup>13</sup> Therefore, the value of the social cost of GHGs used in this analysis as a lower bound estimate (i.e. the Department's current central value) may in fact underestimate the lower bound of the possible range of costs associated with the projected foregone GHG emission reductions.

#### Impacts related to surplus credits

Amendments have been made to the OBPSR to maintain the incentive to reduce GHG emissions in the federal OBPS by suspending and limiting the use of surplus credits issued to facilities in a jurisdiction that is no longer in the OBPS. Surplus credits issued to facilities in a province or territory where the OBPS no longer applies may not be used to meet compensation obligations for the compliance periods in which the OBPS does not apply to that province or territory. The Minister may also suspend surplus credits issued to facilities in a province or territory where the OBPS no longer applies. The addition of these rules to the Regulations will help prevent a significant decrease in the price of surplus credits that could arise from a sudden decrease in the demand relative to the supply of credits.

<sup>13</sup> For example, estimates of damages from carbon pollution have been updated in the following study: Nordhaus, W. (2017). [Revisiting the social cost of carbon](#). Proceedings of the National Academy of Sciences, 114(7), 1518-1523.

**Tableau 4 : Coûts de la perte de réductions des émissions de GES (en millions de dollars) découlant de l'application du STFR du Nouveau-Brunswick et du Règlement sur les NRE de l'Ontario, au lieu du STFR fédéral, dans ces deux provinces, en utilisant les estimations existantes du 95e centile du coût social des GES**

Coûts des changements dans les émissions de GES	2021	2022	Coûts cumulatifs des changements dans les émissions de GES (2021-2022)
Nouveau-Brunswick	115	151	266
Ontario	–	125	125
<b>Total (les deux provinces)</b>	<b>115</b>	<b>276</b>	<b>391</b>

Les coûts projetés des changements dans les émissions de GES dépendent considérablement des estimations du coût social des GES qui sont utilisées. Le Ministère est en train de mettre à jour ses estimations existantes afin de s'assurer que sa méthodologie s'harmonise avec les plus récentes données scientifiques internationales sur le climat et avec la modélisation économique. Une fois que ces nouvelles estimations seront achevées, le Ministère s'attend à ce qu'elles soient plus élevées, en termes réels, que ses estimations actuelles du coût social des GES, compte tenu des révisions (à la hausse) des estimations des dommages futurs associés à la pollution par le carbone<sup>13</sup>. Par conséquent, la valeur du coût social des GES utilisés dans cette analyse comme estimation de la limite inférieure (la valeur centrale actuelle du Ministère) peut en fait sous-estimer la limite inférieure de l'étendue des coûts possibles associés à la perte de réductions des émissions de GES.

#### Répercussions liées aux crédits excédentaires

Des modifications ont été apportées au RSTFR pour maintenir l'incitatif à réduire les émissions de GES créé par le STFR fédéral en suspendant et en limitant l'utilisation des crédits excédentaires accordés aux installations d'une province ou d'un territoire qui n'est plus inscrit au STFR. Les crédits excédentaires accordés aux installations d'une province ou d'un territoire où le STFR ne s'applique plus ne peuvent pas être utilisés pour satisfaire à l'obligation de compensation pour les périodes de conformité au cours desquelles le STFR ne s'applique plus à cette province ou à ce territoire. Le ministre peut également suspendre les crédits excédentaires émis aux installations dans une province ou dans un territoire où le STFR ne s'applique plus. L'ajout de ces règles au Règlement

<sup>13</sup> Par exemple, les estimations des dommages causés par la pollution par le carbone ont été mises à jour dans l'étude suivante : Nordhaus, W. (2017). [Revisiting the social cost of carbon \(disponible en anglais seulement\)](#). Proceedings of the National Academy of Sciences, 114(7), 1518-1523.



These new rules will limit the period of time during which certain surplus credits may be used in the federal OBPS. Covered facilities will be able to use surplus credits generated in a province or territory that is no longer in the OBPS to meet compensation obligations for the compliance periods in which that province or territory was listed in Part 2 of Schedule 1 to the GGPPA. In the case of the Order, these rules mean that

- covered facilities may use surplus credits generated in New Brunswick or Ontario to meet compensation obligations for the 2020 compliance period, which has a regular-rate compensation deadline of December 15, 2021, and an increased-rate compensation deadline of February 15, 2022;<sup>14</sup> and
- covered facilities may use surplus credits generated in Ontario to meet compensation obligations for the 2021 compliance period, which has a regular-rate compensation deadline of December 15, 2022, and an increased-rate compensation deadline of February 15, 2023.

With respect to the 2019 compliance period, 189 covered facilities owed a total compensation obligation of 8.3 Mt of CO<sub>2</sub>e. The Department issued surplus credits corresponding to approximately 0.91 Mt of CO<sub>2</sub>e to 36 facilities. Nonetheless, the vast majority of compensation across backstop jurisdictions was provided by means of excess emissions charge payments (8.05 Mt of CO<sub>2</sub>e or 97% of the total obligation), while the remainder was provided in the form of surplus credits (0.25 Mt of CO<sub>2</sub>e or 3% of the total obligation). Preliminary data relating to the 2020 compliance period indicate that the total compensation obligation and the total amount of surplus credits issued for 2020 are comparable in magnitude to the values for 2019. This information suggests that facilities will have opportunities to use surplus credits generated in New Brunswick to meet 2020 compensation obligations and surplus credits that were generated in Ontario to meet 2020 or 2021 compensation obligations.<sup>15</sup>

permettra d'éviter une diminution importante du prix des crédits excédentaires, qui pourrait découler d'une diminution soudaine de la demande par rapport à l'offre de crédits.

Ces nouvelles règles limiteront la période pendant laquelle certains crédits excédentaires peuvent être utilisés dans le STFR fédéral. Les installations assujetties seront en mesure d'utiliser les crédits excédentaires générés dans une province ou un territoire qui n'est plus visé par le STFR pour satisfaire à leurs obligations de compensation pour les périodes de conformité au cours desquelles cette province ou ce territoire était inscrit à la partie 2 de l'annexe 1 de la LTPGES. Dans le cas du présent décret, ces règles signifient que :

- les installations assujetties peuvent utiliser les crédits excédentaires générés au Nouveau-Brunswick ou en Ontario pour satisfaire à leurs obligations de compensation pour la période de conformité de 2020, dont le délai de compensation à taux régulier est établi au 15 décembre 2021 et le délai de compensation à taux élevé, au 15 février 2022<sup>14</sup>;
- les installations assujetties peuvent utiliser les crédits excédentaires générés en Ontario pour satisfaire à leurs obligations de compensation pour la période de conformité de 2021, dont le délai de compensation à taux régulier est établi au 15 décembre 2022, et le délai de compensation à taux élevé, au 15 février 2023.

En ce qui concerne la période de conformité de 2019, le total des obligations de compensation des 189 installations assujetties s'est établi à 8,3 Mt de CO<sub>2</sub>e. Le Ministère a accordé pour environ 0,91 Mt de CO<sub>2</sub>e de crédits supplémentaires à 36 installations. Néanmoins, la vaste majorité des obligations de compensation dans les provinces et les territoires assujettis au filet de sécurité ont été satisfaites sous la forme de paiements d'une redevance pour émissions excédentaires (8,05 Mt de CO<sub>2</sub>e ou 97 % des obligations totales), tandis que le reste des obligations ont été satisfaites au moyen de crédits excédentaires (0,25 Mt de CO<sub>2</sub>e ou 3 % des obligations totales). Les données préliminaires relatives à la période de conformité de 2020 indiquent que le total des obligations de compensation et le montant total des crédits excédentaires accordés pour 2020 sont comparables en importance aux valeurs pour 2019. Ces renseignements donnent à penser que les installations auront la possibilité d'utiliser les crédits excédentaires générés au Nouveau-Brunswick pour respecter leurs obligations de compensation de 2020 et les crédits excédentaires générés en Ontario pour respecter leurs obligations de compensation de 2020 ou de 2021<sup>15</sup>.

<sup>14</sup> Section 174 of the GGPPA defines the regular rate of compensation as one compliance unit, or the excess emissions charge for the calendar year in which the compliance period falls, for each tonne of CO<sub>2</sub>e that was emitted in excess of the emissions limit, and the increased rate of compensation as four times the regular rate.

<sup>15</sup> These surplus credits may be acquired through trade from other covered facilities.

<sup>14</sup> L'article 174 de la LTPGES définit le taux de compensation régulier comme une unité de conformité, ou la redevance pour émissions excédentaires prévue pour l'année civile durant laquelle tombe la période de conformité, pour chaque tonne de CO<sub>2</sub>e rejetée au-delà de la limite d'émissions, et le taux de compensation élevé comme étant de quatre fois le taux régulier.

<sup>15</sup> Ces crédits excédentaires peuvent être acquis par des échanges avec d'autres installations assujetties.

The new rules could result in covered facilities in New Brunswick selling their surplus credits at a maximum price of \$30 per tonne of CO<sub>2</sub>e (the excess emissions charge in 2020), and covered facilities in Ontario selling their surplus credits at a maximum price of \$40 per tonne of CO<sub>2</sub>e (the excess emissions charge in 2021). If these facilities had banked their surplus credits for the maximum five-year eligibility period instead, they may have been able to sell their credits at higher prices.<sup>16</sup> However, the behaviour of market participants depends on a number of factors, potential future value being one of them. Based on the data presented above, 27% of the surplus credits generated in 2019 were used for compliance that year, which indicates that not all facilities generating surplus credits choose to bank them for sale in future years when the carbon price is higher.

These new rules have been put in place to help prevent a significant reduction in the price of surplus credits that could arise from an excess supply of banked credits, which could occur when the federal OBPS no longer applies in a province or territory. Any potential loss of value for credit holders must also be considered with the risk that the price of surplus credits could fall when there is an excess supply of banked credits.

#### Statement of impacts

The results of this analysis are summarized in Table 5 below.

**Table 5: Statement of benefits and costs**

	2021	2022	2021-2022 (total)
<b>Monetized impacts (millions of dollars)</b>			
<b>Benefits</b>			
Changes in welfare	28	102	130
<b>Costs</b>			
Foregone GHG emission reductions			
Lower bound	27	65	92
Upper bound	115	276	391

<sup>16</sup> In accordance with the Regulations, surplus credits may be used to meet a compensation obligation in the federal OBPS as long as they were issued by the Minister no more than five calendar years before their use.

Les nouvelles règles pourraient faire en sorte que les installations assujetties au Nouveau-Brunswick vendent leurs crédits excédentaires à un prix maximal de 30 \$ la tonne de CO<sub>2</sub>e (le montant de la redevance pour émissions excédentaires en 2020) et que les installations assujetties en Ontario vendent leurs crédits excédentaires à un prix maximal de 40 \$ la tonne de CO<sub>2</sub>e (le montant de la redevance pour émissions excédentaires en 2021). Si ces installations avaient plutôt mis en banque leurs crédits excédentaires pour la période maximale d'admissibilité de cinq ans, elles auraient peut-être pu vendre leurs crédits à des prix plus élevés<sup>16</sup>. Toutefois, le comportement des participants sur le marché dépend d'un certain nombre de facteurs, y compris la valeur future potentielle. Selon les données présentées ci-dessus, 27 % des crédits excédentaires générés en 2019 ont été utilisés pour satisfaire aux obligations de compensation cette année-là, ce qui indique que ce ne sont pas toutes les installations générant des crédits excédentaires qui choisissent de les mettre en banque pour les années à venir lorsque le prix du carbone sera plus élevé.

Ces nouvelles règles ont été mises en place pour empêcher une baisse importante du prix des crédits excédentaires qui pourrait découler d'une offre excédentaire de crédits en banque, ce qui pourrait se produire lorsque le STFR fédéral ne s'applique plus dans une province ou dans un territoire. La perte potentielle de valeur pour les détenteurs de crédits doit aussi être considérée avec le risque que le prix des crédits excédentaires diminue en cas d'offre excédentaire de crédits en banque.

#### Déclaration des répercussions

Les résultats de cette analyse sont résumés au tableau 5 ci-dessous.

**Tableau 5 : Déclaration des avantages et des coûts**

	2021	2022	2021-2022 (total)
<b>Répercussions monétarisées (millions de dollars)</b>			
<b>Avantages</b>			
Changements au bien-être	28	102	130
<b>Coûts</b>			
Perte de réductions des émissions de GES			
Limite inférieure	27	65	92
Limite supérieure	115	276	391

<sup>16</sup> Conformément au Règlement, les crédits excédentaires peuvent être utilisés pour satisfaire à une obligation de compensation dans le cadre du STFR fédéral dans la mesure où ils ont été accordés par le ministre au plus tard cinq années civiles avant leur utilisation.

	2021	2022	2021-2022 (total)
<b>Monetized impacts (millions of dollars)</b>			
<b>Net benefits</b>			
Upper bound	1	37	38
Lower bound	-87	-174	-261
<b>Quantified impacts</b>			
Foregone GHG emission reductions (Mt of CO <sub>2</sub> e)	0.5	1.3	1.8
<b>Other impacts considered</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• New Brunswick's OBPS and Ontario's EPS Regulations meet the minimum national stringency standards of the federal benchmark applying to the 2019-2022 period.</li> <li>• These two carbon pricing systems for industrial facilities will likely require changes in order to align with the updated federal benchmark for 2023 and beyond.</li> </ul>			

### Small business lens

The federal OBPS has been designed to allow smaller facilities located in backstop jurisdictions to voluntarily participate in the system. A key component of this approach is that facilities choosing to voluntarily participate in the OBPS ("voluntary participants") should have or, in the case of new, retrofitted or expanded facilities, expect to have annual emissions of 10 kt or more of CO<sub>2</sub>e.<sup>17</sup> No facilities in backstop jurisdictions that must participate in the federal OBPS ("mandatory participants") are considered small businesses; however, it is possible that some voluntary participants are small businesses.

Since the Order does not introduce any new regulatory requirements, it is unlikely to result in increased costs for voluntary participants, including smaller facilities that also happen to be small businesses. New Brunswick's OBPS and Ontario's EPS Regulations each have a flexible approach for voluntary participants similar to the one established in the federal system, including the same annual emissions threshold of 10 kt or more of CO<sub>2</sub>e to determine eligibility. Smaller facilities participating in the provincial carbon pricing systems for industry could benefit from cost savings given that these two systems are each less stringent than the federal OBPS.

	2021	2022	2021-2022 (total)
<b>Répercussions monétarisées (millions de dollars)</b>			
<b>Avantages nets</b>			
Limite supérieure	1	37	38
Limite inférieure	-87	-174	-261
<b>Répercussions quantifiées</b>			
Perte de réductions des émissions de GES (Mt of CO <sub>2</sub> e)	0,5	1,3	1,8
<b>Autres répercussions considérées</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le STFR du Nouveau-Brunswick et le Règlement sur les NRE de l'Ontario rencontrent les normes minimales nationales en matière de rigueur du modèle fédéral pour les périodes de conformité de 2019 à 2022.</li> <li>• Ces deux systèmes provinciaux de tarification du carbone pour les installations industrielles vont probablement nécessiter des changements afin de s'harmoniser avec le modèle fédéral mis à jour qui s'appliquera en 2023 et pour les années subséquentes.</li> </ul>			

### Lentille des petites entreprises

Le STFR fédéral a été conçu pour permettre aux petites installations, situées dans des provinces ou territoires assujettis au filet de sécurité, de participer volontairement au système. Un élément clé de cette approche est que les installations qui choisissent de participer volontairement au STFR (« participants volontaires ») devraient émettre ou, dans le cas des installations récentes, modernisées ou agrandies, s'attendre à émettre des émissions annuelles d'au moins 10 kt de CO<sub>2</sub>e<sup>17</sup>. Aucune installation située dans une province ou un territoire assujetti au filet de sécurité qui doit participer au STFR (« participant obligatoire ») n'est considérée comme une petite entreprise. Toutefois, il est possible que certains participants volontaires soient de petites entreprises.

Comme le Décret n'introduit aucune nouvelle exigence réglementaire, il est peu probable qu'il entraîne une augmentation des coûts pour les participants volontaires, y compris les petites installations, qui sont également de petites entreprises. Le STFR du Nouveau-Brunswick et le Règlement sur les NRE de l'Ontario prévoient chacun une approche flexible pour les participants volontaires, similaires à celle établie dans le système fédéral, y compris le même seuil annuel d'émissions de 10 kt ou plus de CO<sub>2</sub>e pour déterminer l'admissibilité des participants volontaires. Les petites installations qui participent aux systèmes provinciaux de tarification du carbone pour l'industrie pourraient bénéficier d'économies puisque ces deux systèmes sont tous deux moins rigoureux que le STFR fédéral.

<sup>17</sup> Policy regarding voluntary participation in the output-based pricing system. Government of Canada.

<sup>17</sup> Politique concernant la participation volontaire au système de tarification fondé sur le rendement. Gouvernement du Canada.

### *One-for-one rule*

The one-for-one rule only applies to mandatory participants. The costs incurred by voluntary participants do not represent compulsory costs due to the Regulations, as the persons responsible for the facilities have the discretion to choose between a charge on fossil fuels and participation in the federal OBPS.

While New Brunswick's OBPS and Ontario's EPS Regulations each have their own administrative (i.e. quantification, reporting and verification) requirements, the corresponding administrative obligations imposed by the OBPSR do not apply to industrial facilities in New Brunswick starting with the 2021 compliance period, and in Ontario starting with the 2022 compliance period. The Order is thus considered an "OUT" under the one-for-one rule, as there is a decrease in the administrative burden costs imposed by federal regulations that are administered by the Department. The Order makes no change in terms of federal regulatory titles.

The average administrative impacts for a mandatory participant under the OBPSR are approximately 184 hours per facility per year. The administrative burden removed by the Order is estimated to be around \$305,000 in annualized average costs when allocated over the original 10-year period used to assess the administrative cost impacts of the Regulations (2019–2028).<sup>18</sup> This corresponds to the removal of about \$2,500 in annualized average costs per facility for 95 mandatory participants.<sup>19</sup>

### *Regulatory cooperation and alignment*

The federal government is committed to ensuring that the provinces and territories have the flexibility to design their own carbon pricing policies and programs, while ensuring that pricing applies to a broad set of GHG emission sources across Canada with increasing stringency over time. The Order, which is the result of federal-provincial cooperation under the [Pan-Canadian Approach to Pricing Carbon Pollution](#), will avoid regulatory duplication and support the implementation of provincial carbon pricing systems for industry in New Brunswick and Ontario.

<sup>18</sup> In accordance with Canada's *Red Tape Reduction Regulations*, cost estimates under the one-for-one rule are calculated using a 10-year analytical period, 2012 Canadian dollars, a 7% discount rate, and a discounting base year of 2012.

<sup>19</sup> The non-rounded decrease in annualized average costs is estimated to be \$305,187, or \$2,502 per facility.

### *Règle du « un pour un »*

La règle du « un pour un » ne s'applique qu'aux participants obligatoires. Les coûts engagés par les participants volontaires ne représentent pas des coûts obligatoires en raison du Règlement, puisque les personnes responsables des installations ont le pouvoir discrétionnaire de choisir de participer au régime de redevance sur les combustibles ou de participer au STFR fédéral.

Alors que le STFR du Nouveau-Brunswick et le Règlement sur les NRE de l'Ontario comportent chacun leurs propres exigences administratives (par exemple des exigences de quantification, de déclaration et de vérification), les obligations administratives correspondantes imposées par le RSTFR ne s'appliquent pas aux installations industrielles du Nouveau-Brunswick à compter de la période de conformité de 2021, et en Ontario à compter de la période de conformité de 2022. Le Décret est donc considéré comme une « suppression » en vertu de la règle du « un pour un », car il y a une diminution des coûts liés au fardeau administratif imposés par le RSTFR et qui sont administrés par le Ministère. Le Décret ne modifie en rien les titres réglementaires fédéraux.

Les répercussions administratives moyennes pour un participant obligatoire en vertu du RSTFR sont d'environ 184 heures par installation par année. Le fardeau administratif éliminé par le Décret est estimé à environ 305 000 \$ en coûts moyens annualisés lorsqu'il est réparti sur la période initiale de 10 ans, utilisée pour évaluer les répercussions du Règlement sur les coûts administratifs (de 2019 à 2028)<sup>18</sup>. Cela correspond à la suppression d'environ 2 500 \$ en coûts moyens annualisés par installation pour 95 participants obligatoires<sup>19</sup>.

### *Coopération et harmonisation en matière de réglementation*

Le gouvernement fédéral est engagé à veiller à ce que les provinces et les territoires aient la souplesse nécessaire pour concevoir leurs propres politiques et programmes de tarification du carbone, tout en s'assurant que la tarification s'applique à un vaste éventail de sources d'émissions de GES partout au Canada avec un accroissement de la rigueur au fil du temps. Le Décret, qui est le résultat d'une coopération fédérale-provinciale dans le cadre de l'[Approche pancanadienne pour une tarification de la pollution par le carbone](#), évitera le dédoublement de la réglementation et appuiera la mise en œuvre des systèmes provinciaux de tarification du carbone pour l'industrie au Nouveau-Brunswick et en Ontario.

<sup>18</sup> Conformément au *Règlement sur la réduction de la paperasse du Canada*, les estimations des coûts en vertu de la règle du « un pour un » sont calculées en dollars canadiens de 2012 en fonction d'une période analytique de 10 ans et d'un taux d'actualisation de 7 % fondé sur l'année de référence 2012.

<sup>19</sup> La baisse non arrondie des coûts administratifs moyens annualisés a été estimée à 305 187 \$, soit 2 502 \$ par installation.

The federal government's approach to pricing carbon pollution from large industrial emitters is comparable to other systems in Canada and in other countries. Most systems in Canada and around the world are designed to put a price signal on pollution while minimizing competitiveness impacts for industries vulnerable to carbon leakage, either within the design of the system itself, or in how revenue generated by the system is recycled.

### *Strategic environmental assessment*

The objective of the Regulations is to retain a price on carbon pollution that creates an incentive for EITE facilities to reduce their GHG emissions per unit of output, while mitigating risks to domestic competitiveness and of carbon leakage to other jurisdictions due to carbon pricing. Given that New Brunswick's OBPS, Ontario's EPS Regulations and the OBPSR all share the same environmental objective, a preliminary scan concluded that a strategic environmental assessment is not required, in accordance with the *Cabinet Directive on the Environmental Assessment of Policy, Plan and Program Proposals*.

### *Gender-based analysis plus*

New Brunswick's OBPS and Ontario's EPS Regulations have each been designed in a similar manner as the federal OBPS. As a result, no significant gender-based analysis plus (GBA+) impacts have been identified in association with the Order. It is expected that these two provincial carbon pricing systems for industry will provide a small amount of additional economic relief to EITE facilities operating in the respective province. The implementation of these provincial systems could thus have minor positive impacts on employment levels, which may indirectly benefit more men than women, as men typically represent a higher proportion of the labour force in EITE industries.

## **Implementation, compliance and enforcement, and service standards**

### *Implementation*

The Order deletes New Brunswick from Part 2 of Schedule 1 to the GGPPA retroactively as of January 1, 2021. The transition process in relation to New Brunswick does not require regulatory or operational steps to integrate the provincial OBPS with the federal fuel charge because there is a provincial carbon levy in place of the federal fuel charge.

L'approche du gouvernement fédéral en matière de tarification de la pollution par le carbone provenant des grands émetteurs industriels est comparable à celle d'autres systèmes au Canada et dans d'autres pays. La plupart des systèmes au Canada et dans le monde sont conçus pour établir un signal de prix sur la pollution tout en réduisant au minimum les répercussions sur la compétitivité des industries vulnérables aux fuites de carbone, que ce soit par le biais de la conception du système lui-même ou dans la façon dont les revenus générés par le système sont recyclés.

### *Évaluation environnementale stratégique*

L'objectif du Règlement est de maintenir un prix sur la pollution par le carbone qui incite les installations à FIEEEC à réduire leurs émissions de GES par unité de production, tout en atténuant les risques pour la compétitivité nationale et les risques de fuites de carbone vers d'autres pays en raison de la tarification du carbone. Comme le STFR du Nouveau-Brunswick, le Règlement sur les NRE de l'Ontario et le RSTFR ont le même objectif environnemental. Une analyse préliminaire a conclu qu'une évaluation environnementale stratégique n'est pas requise, conformément à la *Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale des projets de politiques, de plans et de programmes*.

### *Analyse comparative entre les sexes plus*

Le STFR du Nouveau-Brunswick ainsi que le Règlement sur les NRE de l'Ontario ont chacun été conçu de façon similaire au STFR fédéral. Par conséquent, aucune incidence significative par rapport à l'analyse comparative entre les sexes plus (ACS+) n'a été relevée pour ce qui est du Décret. Ces deux systèmes provinciaux de tarification du carbone pour l'industrie devraient offrir de faible allègement économique supplémentaire aux installations à FIEEEC qui exercent leurs activités dans chacune de ces provinces. La mise en œuvre de ces systèmes provinciaux pourrait donc avoir des répercussions positives mineures sur le niveau d'emploi, ce qui pourrait profiter indirectement à plus d'hommes que de femmes, puisque les hommes représentent habituellement une proportion plus élevée de la main d'œuvre dans les industries à FIEEEC.

## **Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service**

### *Mise en œuvre*

Le Décret supprime le Nouveau-Brunswick de la partie 2 de l'annexe 1 de la LTPGES de façon rétroactive à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2021. Le processus de transition pour le Nouveau-Brunswick ne nécessite pas d'étape réglementaire ou opérationnelle pour intégrer le STFR provincial et la redevance fédérale sur les combustibles, puisque la province met en place une redevance provinciale sur le

Persons responsible for industrial facilities located in New Brunswick need to comply with the requirements of OBPSR that apply up to December 31, 2020, including providing compensation for excess emissions from the 2020 compliance period. These persons are also required to notify the Minister if they become aware of any error or omission in their annual reports submitted for the 2019 or 2020 compliance period within five years of the submission of the annual report; maintain an account in the federal OBPS credit and tracking system; and update their registration information if it changes.

The Order deletes Ontario from Part 2 of Schedule 1 to the Act as of January 1, 2022. The federal fuel charge will continue to apply in Ontario. An additional regulatory step at the federal level and a multi-step registration process to integrate industrial facilities subject to Ontario's EPS Regulations into the federal fuel charge regime are necessary to prevent these facilities from being priced under both federal and provincial systems. These regulatory and operational steps need to be satisfied before the transition process to the EPS Regulations in Ontario is complete. The Department will work with Ontario's Ministry of the Environment, Conservation and Parks on communications material for facilities subject to Ontario's EPS Regulations regarding the steps they need to take, and the time frames in which they need to take these steps, in order to avoid having to meet requirements in both the federal system and the provincial system.

Persons responsible for industrial facilities located in Ontario need to comply with the requirements of the OBPSR that apply up to December 31, 2021, including reporting on GHG emissions for the 2021 compliance period, and providing compensation for excess emissions from the 2020 and 2021 compliance periods. These persons are also required to notify the Minister if they become aware of any error or omission in their annual reports submitted for the 2019, 2020 or 2021 compliance period within five years of the submission of the annual report; maintain an account in the federal OBPS credit and tracking system; and update their registration information if it changes.

To support persons responsible for facilities that transition from the federal OBPS to either New Brunswick's OBPS or Ontario's EPS Regulations in meeting the requirements of the OBPSR, the Department will communicate directly with them via targeted compliance

carbone qui remplace la redevance sur les combustibles fédérale.

Les personnes responsables d'installations industrielles situées au Nouveau-Brunswick doivent se conformer aux exigences du RSTFR fédéral qui s'appliquent jusqu'au 31 décembre 2020, notamment en versant la compensation pour les émissions excédentaires pour la période de conformité de 2020. Les personnes responsables sont également tenues d'aviser le ministre si elles ont connaissance d'une erreur ou d'une omission dans les rapports soumis pour les périodes de conformité de 2019 ou de 2020, dans les cinq années suivant la soumission du rapport annuel, conserver un compte dans le système de suivi du STFR fédéral et mettre à jour leurs informations si elles changent.

Le Décret supprime également l'Ontario de la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2022. La redevance fédérale sur les combustibles continuera de s'appliquer en Ontario. Une étape réglementaire supplémentaire au niveau fédéral et un processus d'inscription en plusieurs étapes pour intégrer les installations industrielles assujetties au Règlement sur les NRE de l'Ontario au régime de la redevance fédérale sur les combustibles sont nécessaires pour empêcher que ces installations soient tarifées à la fois par les systèmes fédéral et provincial. Ces étapes réglementaires et opérationnelles doivent être effectuées avant que le processus de transition soit complété. Le Ministère travaillera avec le ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs de l'Ontario sur l'élaboration de documents de communication à l'intention des installations assujetties au Règlement sur les NRE de l'Ontario concernant les mesures qu'elles doivent prendre et les délais dans lesquels elles doivent prendre ces mesures, afin d'éviter d'avoir à se conformer aux exigences à la fois du système fédéral et du système provincial.

Les personnes responsables d'installations industrielles situées en Ontario doivent se conformer aux exigences du RSTFR fédéral qui s'appliquent jusqu'au 31 décembre 2021, notamment en fournissant leur déclaration d'émissions de GES pour la période de conformité de 2021 et en versant la compensation pour les émissions excédentaires pour les périodes de conformité de 2020 et de 2021. Les personnes responsables sont également tenues d'aviser le ministre si elles ont connaissance d'une erreur ou d'une omission dans les rapports soumis pour les périodes de conformité de 2019, de 2020 ou de 2021, dans les cinq années suivant la soumission du rapport annuel, conserver un compte dans le système de suivi du STFR fédéral et mettre à jour leurs informations si elles changent.

Afin d'aider les personnes responsables des installations qui passent du STFR fédéral au STFR du Nouveau-Brunswick ou au Règlement sur les NRE de l'Ontario à respecter les exigences du RSTFR, le Ministère communiquera directement avec elles par le biais de courriels

promotion emails. The Department will also update the [Government of Canada's Output-Based Pricing System webpage](#) on a regular basis to provide helpful information on regulatory requirements.

### *Compliance and enforcement*

Departmental officials will undertake actions to implement and enforce the Order and the Regulations, as necessary, in accordance with the Department's compliance and enforcement policies.<sup>20</sup> Enforcement officers will apply the principles found in the compliance and enforcement policies when verifying compliance. These policies set out the range of possible enforcement responses to alleged violations. If an enforcement officer discovers an alleged violation following an inspection or investigation, the officer would choose the appropriate enforcement action based on the policies.

### **Contacts**

Katherine Teeple  
Director  
Industrial Greenhouse Gas Emissions Management  
Division  
Carbon Markets Bureau  
Environmental Protection Branch  
Department of the Environment  
351 Saint-Joseph Boulevard  
Gatineau, Quebec  
K1A 0H3  
Email: [tarificationducARBONE-carbonpricing@ec.gc.ca](mailto:tarificationducARBONE-carbonpricing@ec.gc.ca)

Matthew Watkinson  
Director  
Regulatory Analysis and Valuation Division  
Economic Analysis Directorate  
Strategic Policy Branch  
Department of the Environment  
200 Sacré-Cœur Boulevard  
Gatineau, Quebec  
K1A 0H3  
Email: [RAVD.DARV@ec.gc.ca](mailto:RAVD.DARV@ec.gc.ca)

faisant la promotion de la conformité. Le Ministère mettra également à jour régulièrement la [page Web du Système de tarification fondé sur le rendement du gouvernement du Canada](#) afin de fournir des renseignements utiles sur les exigences réglementaires.

### *Conformité et application*

Les fonctionnaires du Ministère prendront des mesures pour mettre en œuvre et appliquer le Décret et le Règlement, au besoin, conformément aux politiques du Ministère en matière de conformité et d'application de la loi<sup>20</sup>. Les agents d'application de la loi appliqueront les principes énoncés dans les politiques de conformité et d'application de la loi lorsqu'ils vérifieront la conformité à la loi. Ces politiques établissent l'éventail des mesures d'application de la loi possibles en cas d'infractions présumées. Si un agent de l'application de la loi découvre une infraction présumée à la suite d'une inspection ou d'une enquête, il optera pour la mesure d'application appropriée en fonction des politiques.

### **Personnes-ressources**

Katherine Teeple  
Directrice  
Division de la gestion des émissions industrielles de gaz à effet de serre  
Bureau des marchés du carbone  
Direction générale de la protection de l'environnement  
Ministère de l'Environnement  
351, boulevard Saint-Joseph  
Gatineau (Québec)  
K1A 0H3  
Courriel : [tarificationducARBONE-carbonpricing@ec.gc.ca](mailto:tarificationducARBONE-carbonpricing@ec.gc.ca)

Matthew Watkinson  
Directeur  
Division de l'analyse réglementaire et de la valuation  
Direction de l'analyse économique  
Direction générale de la politique stratégique  
Ministère de l'Environnement  
200, boulevard Sacré-Cœur  
Gatineau (Québec)  
K1A 0H3  
Courriel : [RAVD.DRAV@ec.gc.ca](mailto:RAVD.DRAV@ec.gc.ca)

<sup>20</sup> [Environmental compliance and enforcement policies](#). Government of Canada.

<sup>20</sup> [Politiques sur la conformité et l'application des lois environnementales](#). Gouvernement du Canada.

Registration  
SOR/2021-196 August 12, 2021

WAGE EARNER PROTECTION PROGRAM ACT

P.C. 2021-866 August 11, 2021

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Labour, pursuant to section 41<sup>a</sup> of the *Wage Earner Protection Program Act*<sup>b</sup>, makes the annexed *Regulations Amending the Wage Earner Protection Program Regulations*.

### Regulations Amending the Wage Earner Protection Program Regulations

## Amendments

**1** The *Wage Earner Protection Program Regulations*<sup>1</sup> are amended by adding the following after section 3:

### Foreign Proceedings

**3.1** For the purposes of subsection 5(2) of the Act, a court may determine whether the foreign proceeding is in respect of a former employer that has terminated all of its employees in Canada other than any retained to wind down its business operations.

### Proceedings Under Bankruptcy and Insolvency Act or Companies' Creditors' Arrangement Act

**3.2** For the purposes of subsection 5(5) of the Act, a court may determine whether the former employer is the former employer all of whose employees in Canada have been terminated other than any retained to wind down its business operations.

**2** Section 6 of the Regulations is replaced by the following:

**6** Any amount that an individual has received in respect of eligible wages or in respect of the termination of

Enregistrement  
DORS/2021-196 Le 12 août 2021

LOI SUR LE PROGRAMME DE PROTECTION DES SALARIÉS

C.P. 2021-866 Le 11 août 2021

Sur recommandation de la ministre du Travail et en vertu de l'article 41<sup>a</sup> de la *Loi sur le Programme de protection des salariés*<sup>b</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement modifiant le Règlement sur le Programme de protection des salariés*, ci-après.

### Règlement modifiant le Règlement sur le Programme de protection des salariés

## Modifications

**1** Le *Règlement sur le Programme de protection des salariés*<sup>1</sup> est modifié par adjonction, après l'article 3, de ce qui suit :

### Instances étrangères

**3.1** Pour l'application du paragraphe 5(2) de la Loi, le tribunal peut décider si l'instance étrangère vise un ancien employeur qui a congédié ou licencié tous ses employés au Canada, à l'exception de ceux dont les services sont retenus pour cesser progressivement ses activités commerciales.

### Procédures visées par la Loi sur la faillite et l'insolvabilité ou par la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies

**3.2** Pour l'application du paragraphe 5(5) de la Loi, le tribunal peut décider si l'ancien employeur est l'ancien employeur dont tous les employés ont été congédiés ou licenciés au Canada, à l'exception de ceux dont les services sont retenus pour cesser progressivement ses activités commerciales.

**2** L'article 6 du même règlement est remplacé par ce qui suit :

**6** Toute somme que la personne physique a reçue à titre de salaire admissible ou relativement à la fin de son emploi

<sup>a</sup> S.C. 2018, c. 27, ss. 648(1) and (2)

<sup>b</sup> S.C. 2005, c. 47, s. 1

<sup>1</sup> SOR/2008-222

<sup>a</sup> L.C. 2018, ch. 27, par. 648(1) et (2)

<sup>b</sup> L.C. 2005, ch. 47, art. 1

<sup>1</sup> DORS/2008-222



employment that is paid by the former employer or from any other source, excluding any amounts received through other federal or provincial programs, after the date of the bankruptcy or receivership, or the day on which a court determines that the former employer meets the criteria set out in section 3.1 or 3.2, as the case may be, is the amount for the purposes of subsection 7(1.1) of the Act.

**3 Section 9 of the Regulations is replaced by the following:**

**9 (1)** An application for payment shall be made within 56 days after the latest of the following days:

- (a)** the date of the bankruptcy or receivership of the applicant's former employer,
- (b)** the day on which the applicant's employment ends for any of the reasons referred to in section 3, and
- (c)** the day on which a court determines that the former employer meets the criteria set out in section 3.1 or 3.2, as the case may be.

**(2)** The application may be submitted after the expiry of the 56-day period if circumstances beyond the control of the applicant prevented them from submitting the application during that period.

**4 Section 11 of the Regulations is replaced by the following:**

**11 (1)** An applicant shall request a review under section 11 or 32.1 of the Act in writing within 30 days after the day on which the applicant is informed under subsection 10(1) or 32(1) of the Act, as the case may be, of the Minister's determination.

**(2)** The request may be submitted after the expiry of the 30-day period if circumstances beyond the control of the applicant prevented them from submitting the request during that period.

**5 The heading before section 13 and sections 13 and 14 of the Regulations are repealed.**

**6 Paragraph 15(1)(a) of the Regulations is replaced by the following:**

- (a)** the date of bankruptcy or receivership, or the day on which a court determines that the former employer meets the criteria set out in section 3.1 or 3.2, as the case may be;

et qui est payée par l'ancien employeur ou par une autre source — à l'exclusion de toute somme reçue d'autres programmes fédéraux ou provinciaux — après la date de la faillite, de la mise sous séquestre ou de la décision du tribunal selon laquelle l'ancien employeur satisfait aux critères prévus aux articles 3.1 ou 3.2, selon le cas, constitue la somme prévue pour l'application du paragraphe 7(1.1) de la Loi.

**3 L'article 9 du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**9 (1)** Toute demande de prestations est présentée dans les cinquante-six jours suivant celle des dates ci-après qui est postérieure aux autres :

- a)** la date de la faillite ou de la mise sous séquestre de l'ancien employeur du demandeur;
- b)** la date à laquelle l'emploi du demandeur prend fin pour tout motif mentionné à l'article 3;
- c)** la date de la décision du tribunal selon laquelle l'ancien employeur satisfait aux critères prévus aux articles 3.1 ou 3.2, selon le cas.

**(2)** La demande peut être présentée après l'expiration du délai de cinquante-six jours si des circonstances indépendantes de la volonté du demandeur l'ont empêché de la présenter avant l'expiration de ce délai.

**4 L'article 11 du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**11 (1)** La demande de révision prévue aux articles 11 ou 32.1 de la Loi est présentée par écrit dans les trente jours suivant la date à laquelle le demandeur est informé de la décision prise par le ministre au titre des paragraphes 10(1) ou 32(1) de la Loi, selon le cas.

**(2)** Elle peut être présentée après l'expiration du délai de trente jours si des circonstances indépendantes de la volonté du demandeur l'ont empêché de la présenter avant l'expiration de ce délai.

**5 L'intertitre précédant l'article 13 et les articles 13 et 14 du même règlement sont abrogés.**

**6 L'alinéa 15(1)a) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

- a)** la date de la faillite, de la mise sous séquestre ou de la décision du tribunal selon laquelle l'ancien employeur satisfait aux critères des articles 3.1 ou 3.2, selon le cas;

**7 Paragraph 16(1)(a) of the Regulations is replaced by the following:**

(a) the date of bankruptcy or receivership, or the day on which a court determines that the former employer meets the criteria set out in section 3.1 or 3.2, as the case may be;

**8 Sections 18 to 20 of the Regulations are replaced by the following:**

**18 (1)** For the purposes of section 22.1 of the Act, the Minister shall, on application by the trustee, pay the fees and expenses if

(a) the trustee has submitted a claim in the form approved by the Minister;

(b) the claim indicates a deficit; and

(c) the amount of any third-party deposits and guarantees in respect of the fees and expenses is less than the deficit.

(2) The amount payable is equal to the lesser of

(a) the amount by which the deficit exceeds the amount of any third-party deposits and guarantees; and

(b) the amount determined by the formula

$$A + B$$

where

**A** is the amount obtained by adding \$1,000, as adjusted, to

(i) \$150, as adjusted, for each of the first 10 claims, and

(ii) \$100, as adjusted, for each additional claim; and

**B** is, the total of the fees and expenses to a maximum of \$6,000, as adjusted, not including applicable sales taxes, incurred

(i) for taking possession of the property, making an inventory and securing and insuring the property,

(ii) for mail-outs to creditors to advise them of the meeting of creditors and the discharge hearing of the trustee,

(iii) for publishing a newspaper notice of the bankruptcy,

(iv) for the official receiver and the registrar, and

**7 L'alinéa 16(1)a) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

a) la date de la faillite, de la mise sous séquestre ou de la décision du tribunal selon laquelle l'ancien employeur satisfait aux critères des articles 3.1 ou 3.2, selon le cas;

**8 Les articles 18 à 20 du même règlement sont remplacés par ce qui suit :**

**18 (1)** Pour l'application de l'article 22.1 de la Loi, le ministre acquitte, à la demande du syndic, les honoraires et les dépenses si, à la fois :

a) le syndic a présenté une réclamation sur le formulaire approuvé par le ministre;

b) la réclamation fait état d'un déficit;

c) le montant des dépôts et des garanties de tierces personnes relativement aux honoraires et aux dépenses est inférieur au déficit.

(2) La somme à payer est égale au moindre des montants suivants :

a) l'excédent du déficit sur le montant des dépôts et des garanties de tierces personnes;

b) le montant déterminé selon la formule suivante :

$$A + B$$

où :

**A** représente le montant obtenu par l'addition d'une somme de 1 000 \$, rajustée, aux sommes suivantes :

(i) une somme de 150 \$, rajustée, pour chacune des dix premières réclamations,

(ii) une somme de 100 \$, rajustée, pour chaque réclamation supplémentaire;

**B** le total des honoraires et des dépenses, jusqu'à concurrence d'une somme de 6 000 \$, rajustée, à l'exclusion des taxes de vente applicables, qui sont :

(i) liés à la prise de possession et à la réalisation de l'inventaire des biens et à l'obtention d'une garantie et d'une couverture d'assurance,

(ii) liés aux envois postaux visant à informer les créanciers de la tenue d'une réunion des créanciers et de l'audience de libération du syndic,

(iii) liés à la publication d'un avis de faillite dans un journal,

(v) for all of the other items that may be allowed by the court on the taxation of the statement of receipts and disbursements, to a maximum of \$1,000, as adjusted.

(3) Despite subsection (2), the amount determined for B in paragraph (2)(b) is equal to 0 if the amount determined in accordance with the following formula is more than \$10,000, as adjusted:

$$X - Y$$

where

**X** is equal to the total value of the former employer's assets; and

**Y** is the total value of the claims that have priority over the fees and expenses of the trustee.

(4) The Minister may request that the trustee provide a copy of the final statement of receipts and disbursements.

**19 (1)** The amounts, as indicated in subsections 18(2) and (3), that are to be adjusted are to be done so on January 1 of each year in accordance with the percentage increase to the consumer price index for the year ending on September 30 of the previous year.

(2) The consumer price index is the annual average all-items consumer price index for Canada (not seasonally adjusted) published by Statistics Canada.

(3) The adjusted amounts are to be rounded

(a) in the case of those set out in the description of A in paragraph 18(2)(b), to the nearest dollar;

(b) subject to paragraph (c), in the case of those set out in the description of B in paragraph 18(2)(b) and in subsection 18(3), to the nearest \$500 increment; and

(c) in the case of those set out in subparagraph (v) of the description of B in paragraph 18(2)(b), to the nearest \$100 increment.

(4) If, as a result of rounding, an amount set out in the description of B in subsection (2) remains the same as it was for the previous year, the unrounded adjusted amount is to be used for the purposes of the adjustment for the following year.

**20** The notice referred to in subsections 36(1.1) and (1.2) of the Act is to be provided to the Minister within 30 days

(iv) encourus par le séquestre officiel et le registraire,

(v) liés à tous les autres éléments qui peuvent être autorisés par le tribunal lors de la taxation de l'état des recettes et des débours, jusqu'à concurrence d'une somme de 1 000 \$, rajustée.

(3) Malgré le paragraphe (2), le montant déterminé à l'élément B de la formule figurant à l'alinéa (2)b) est égal à zéro si le montant déterminé selon la formule ci-après est supérieur à la somme de 10 000 \$, rajustée :

$$X - Y$$

où :

**X** représente la valeur totale de l'actif de l'ancien employeur;

**Y** la valeur totale des créances qui ont préséance sur les honoraires et les dépenses du syndic.

(4) Le ministre peut demander au syndic une copie de l'état définitif des recettes et des débours.

**19 (1)** Les sommes rajustées prévues aux paragraphes 18(2) et (3) sont rajustées au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année en fonction de l'augmentation annuelle en pourcentage de l'indice des prix à la consommation mesurée le 30 septembre de l'année précédente.

(2) L'indice des prix à la consommation est l'indice d'ensemble des prix à la consommation établi selon une moyenne annuelle (non désaisonnalisée) pour le Canada et publié par Statistique Canada.

(3) Les sommes rajustées sont arrondies de la manière suivante :

a) pour les sommes visées à l'élément A de la formule figurant à l'alinéa 18(2)b), au dollar près;

b) sous réserve de l'alinéa c), pour les sommes visées à l'élément B de la formule figurant à l'alinéa 18(2)b) et au paragraphe 18(3), au plus proche incrément de 500 \$;

c) pour les sommes visées au sous-alinéa (v) de l'élément B de la formule figurant à l'alinéa 18(2)b), au plus proche incrément de 100 \$.

(4) Si, du fait de son arrondissement, la somme visée à l'élément B de la formule figurant à l'alinéa 18(2)b) demeure la même que celle de l'année précédente, la somme rajustée non arrondie est utilisée aux fins de rajustement pour l'année suivante.

**20** Les avis visés aux paragraphes 36(1.1) et (1.2) de la Loi sont transmis au ministre dans les trente jours suivant la

after the day on which the individual becomes aware of the action, proceeding, decision or order, as the case may be, and include

**(a)** the name, address, telephone number and social insurance number of the individual;

**(b)** in the case of a notice referred to in subsection 36(1.1),

**(i)** the date the action or proceeding was commenced,

**(ii)** the nature of the action or proceeding,

**(iii)** the name of the person who commenced the action or proceeding and their contact information; and

**(c)** in the case of a notice referred to in subsection 36(1.2), the date the decision or order was made and, if a payment has been received as a result of the decision or order,

**(i)** the amount of the payment broken down by the components of wages to which it relates and by recipient,

**(ii)** the contact information of the recipients,

**(iii)** the time period for which the payment relates, and

**(iv)** the source of the payment.

## Transitional Provision

**9** *The Wage Earner Protection Program Regulations*, as they read immediately before the day on which these Regulations come into force, continue to apply where the date of the bankruptcy or the first day on which there was a receiver in relation to the former employer occurs before the day on which these Regulations come into force.

## Coming into Force

**10** These Regulations come into force on the day on which section 626 of the *Budget Implementation Act, 2018, No. 2*, chapter 27 of the Statutes of Canada 2018, comes into force, but if they are registered after that day, they come into force on the day on which they are registered.

date à laquelle la personne physique prend connaissance de l'action, de la procédure, de la décision ou de l'ordonnance, selon le cas, et contiennent les renseignements suivants :

**a)** les nom, adresse, numéro de téléphone et numéro d'assurance sociale de la personne physique;

**b)** dans le cas de l'avis visé au paragraphe 36(1.1) :

**(i)** la date à laquelle l'action ou la procédure a été intentée,

**(ii)** la nature de l'action ou de la procédure,

**(iii)** le nom et les coordonnées de la personne ayant intenté l'action ou la procédure;

**c)** dans le cas de l'avis visé au paragraphe 36(1.2), la date à laquelle la décision ou l'ordonnance a été prise et, si des prestations ont été reçues à la suite de la décision ou de l'ordonnance, les renseignements suivants :

**(i)** le montant des prestations reçues, ventilé selon les éléments du salaire auxquels il se rapporte et par bénéficiaire,

**(ii)** les coordonnées des bénéficiaires,

**(iii)** la période visée par les prestations,

**(iv)** la source des prestations.

## Disposition transitoire

**9** *Le Règlement sur le Programme de protection des salariés*, dans sa version antérieure à la date d'entrée en vigueur du présent règlement, continue de s'appliquer lorsque la date de la faillite ou de l'entrée en fonction du séquestre à l'égard de l'ancien employeur est antérieure à la date d'entrée en vigueur du présent règlement.

## Entrée en vigueur

**10** Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 626 de la *Loi n° 2 d'exécution du budget de 2018*, chapitre 27 des Lois du Canada (2018), ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

## REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Regulations.)

### Executive summary

#### Issues

On December 18, 2018, the *Budget Implementation Act, 2018, No. 2* introduced amendments to the *Wage Earner Protection Program Act* (WEPP Act) to broaden program eligibility for individuals. Budget 2021 committed to simplifying Wage Earner Protection Program (WEPP) payments. Some of these amendments require amendments to the *Wage Earner Protection Program Regulations* (WEPP Regulations) before they can come into force.

#### Description

The amendments will broaden the WEPP access by

- enabling earlier WEPP payments when an employer engages in liquidating restructuring proceedings;
- extending coverage to individuals if their employer enters formal insolvency proceedings in another country;
- eliminating the 6.82% WEPP offset (a mandatory 6.82% deduction from all WEPP payments); and
- updating the payment of trustee fees and expenses for low asset insolvencies so that more individuals can access the WEPP.

As well, the amendments address concerns identified by the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations (SJCSR).

#### Rationale

- Allowing earlier WEPP payments when an employer engages in a liquidating restructuring will reduce delays that some individuals experience in accessing the WEPP.
- Extending WEPP coverage to include foreign proceedings will help ensure that employees working in Canada for companies that are subject to an insolvency proceeding in another country are not unfairly excluded from the WEPP.
- Repealing the 6.82% WEPP offset will simplify payments, and ensure that Canadian workers are paid more of what they are owed when they need it most.

## RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Le présent résumé ne fait pas partie du Règlement.)

### Résumé

#### Enjeux

Le 18 décembre 2018, la *Loi n° 2 d'exécution du budget de 2018* a apporté des modifications à la *Loi sur le Programme de protection des salariés* (LPPS) afin d'élargir l'admissibilité au Programme de protection des salariés (PPS). Le budget 2021 s'engageait à simplifier les paiements au titre du PPS. Certaines des modifications au *Règlement sur le Programme de protection des salariés* (RPPS) sont requises pour que ces dernières puissent entrer en vigueur.

#### Description

Les modifications élargiront l'accès au PPS en :

- permettant le versement anticipé de prestations du PPS lorsqu'un employeur entame une procédure de restructuration à des fins de liquidation;
- élargissant la portée du PPS aux personnes employées par des entreprises qui font l'objet d'une procédure d'insolvabilité dans un autre pays;
- éliminant la compensation de 6,82 % du PPS (déduction obligatoire de 6,82 % de tous les paiements du PPS);
- mettant à jour le régime de paiement des honoraires et des dépenses des syndicats dans le cadre de l'administration des cas d'insolvabilité où les actifs en cause sont de faible valeur, afin que davantage de personnes puissent se prévaloir du PPS.

De plus, les modifications répondent à différents problèmes mis en lumière par le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation (CMPER).

#### Justification

- Le fait d'autoriser le versement anticipé des prestations du PPS lorsqu'un employeur entame une procédure de restructuration à des fins de liquidation permettra de réduire les délais d'accès au PPS pour certaines personnes.
- L'élargissement de la portée du PPS de manière à englober les procédures entamées à l'étranger aidera à faire en sorte que les personnes employées au Canada par des entreprises qui font l'objet d'une procédure d'insolvabilité dans un pays étranger ne soient pas injustement exclues du PPS.

- Updating and improving the scheme for the payment of trustees' fees and expenses will encourage more trustees to accept the administration of low asset bankruptcies, and improve WEPP access for individuals employed by small businesses that become insolvent.

Over the 10-year period following coming into force, the amendments are expected to result in present value benefits of \$71.2 million, present value costs of \$63.8 million and a net present value of \$7.4 million.

### Issues

The Wage Earner Protection Program (WEPP) is a Government of Canada program that provides financial support for individuals' owed eligible wages after they have lost their job and their employer has entered into bankruptcy or become subject to a receivership. This regulatory initiative will help improve access to the WEPP by addressing several issues:

1. Sometimes, there are delays in accessing the WEPP when an employer engages in a "liquidating restructuring proceeding" before filing for bankruptcy or receivership. For example, Sears Canada began liquidating restructuring proceedings under the *Companies' Creditors Arrangement Act* (CCAA) in June 2017, closed remaining Canadian stores in January 2018, but did not become subject to receivership until January 2019. It was only when that receivership occurred that former employees became eligible for the WEPP, even though many lost their jobs months earlier.
2. Canadian workers affected by foreign insolvency proceedings are not eligible for the WEPP. However, any worker who is legally working in Canada can be eligible for the WEPP if their employer is bankrupt or subject to a receivership in Canada. This represents a coverage gap for Canadian workers when their employer enters receivership in a foreign jurisdiction. For example, in October 2018, the parent company of ServiCom filed for bankruptcy protection in the United States and all operations at the Sydney, Nova Scotia, call centre ceased. More than 500 employees were laid off, many of whom were owed wages. As ServiCom did not file for Canadian bankruptcy or receivership, the former employees could not access the WEPP. In April 2019, the Nova Scotia government took the step of requesting the court to force ServiCom into Canadian bankruptcy. While this ensured a triggering of the WEPP for

- L'abrogation de la compensation de 6,82 % du PPS simplifiera les paiements et fera en sorte que les travailleurs canadiens reçoivent une plus grande part de ce qui leur est dû lorsqu'ils en ont le plus besoin.
- La mise à jour et l'amélioration du régime de paiement des honoraires et des dépenses des syndicats inciteront davantage de syndicats à accepter d'administrer des cas d'insolvabilité où les actifs en cause sont de faible valeur; cela servira aussi à améliorer l'accès au PPS pour les personnes employées par de petites entreprises qui deviennent insolvables.

Au cours de la période de 10 ans suivant l'entrée en vigueur, les modifications devraient entraîner des bénéfices en valeur actuelle de 71,2 millions de dollars, des coûts en valeur actuelle de 63,8 millions de dollars et une valeur actuelle nette de 7,4 millions de dollars.

### Enjeux

Le Programme de protection des salariés (PPS) est un programme du gouvernement du Canada qui offre une aide financière aux personnes à qui un salaire est dû après la perte de leur emploi et dont l'employeur a fait faillite ou a été mis sous séquestre. Cette initiative de réglementation contribuera à améliorer l'accès au PPS en abordant plusieurs enjeux :

1. Parfois, il y a des retards lorsqu'une personne veut se prévaloir du PPS et que son employeur entame une procédure de restructuration à des fins de liquidation avant de déclarer faillite ou d'être mis sous séquestre. À titre d'exemple, Sears Canada a entamé une procédure de restructuration à des fins de liquidation sous le régime de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* (LACC) en juin 2017, a fermé ses derniers magasins au Canada en janvier 2018, mais n'a fait l'objet d'une mise sous séquestre qu'en janvier 2019. C'est seulement une fois cette mise sous séquestre effectuée que les anciens employés sont devenus admissibles au PPS, même si bon nombre d'entre eux avaient perdu leur emploi plusieurs mois auparavant.
2. Les travailleurs canadiens touchés par une procédure d'insolvabilité entamée à l'étranger ne sont pas admissibles au PPS. Cependant, toute personne qui travaille légalement au Canada peut être admissible au PPS si son employeur fait faillite ou fait l'objet d'une mise sous séquestre au Canada. Cet écart dans la portée du PPS désavantage les travailleurs canadiens dont l'employeur est mis sous séquestre dans un pays étranger. Par exemple, en octobre 2018, la société mère de ServiCom s'est placée sous la protection de la loi américaine sur la faillite, et toutes les opérations au centre d'appels de Sydney (Nouvelle-Écosse) ont cessé. Plus de 500 employés ont été mis à pied, et un salaire était dû à bon nombre d'entre eux. Étant donné que ServiCom n'a

impacted workers, it was complicated and time consuming.

3. Currently, all payments through the WEPP are subject to a 6.82% offset that represents the deductions at source a worker would normally see on their paycheck. This deduction was intended to mimic the Canada Pension Plan (CPP) and Employment Insurance (EI) contribution amounts that would normally be source deducted, had their paycheck been issued by their employer. The initial intent of this deduction was to ensure that recipients would not receive a WEPP payment greater than what they would have received from their employer. In addition to being a source of confusion for WEPP recipients, this offset unintentionally penalizes many WEPP recipients, such as those who have already paid their maximum yearly contributions towards EI or CPP. It also prevents WEPP recipients from being reimbursed for the full amount of eligible wages owed, as the offset applies to all WEPP payments. The residual amount of money left owing then creates administrative burdens for trustees and receivers.
4. For employees to be eligible for the WEPP, an insolvency professional must agree to administer the insolvent estate of the former employer. However, when there are very few or no assets remaining in an estate, trustees are reluctant to assume the financial risks of taking on its administration for a bankruptcy proceeding. When no trustee agrees to administer an insolvent estate, impacted workers cannot access the WEPP.

## Background

Through the WEPP, individuals whose employer is bankrupt or subject to a receivership can claim unpaid eligible wages (basic wages, disbursements, vacation pay, termination and severance pay) up to a maximum amount equivalent to seven weeks of EI's maximum yearly insurable earnings under the *Employment Insurance Act* (\$7,579 for 2021).

The WEPP addresses a major gap that existed in Canada's bankruptcy and insolvency system before the program was launched in 2008. Before the WEPP, Canada lacked an effective way to ensure payment of unpaid wages when employers became insolvent. As a result, many

pas déclaré faillite et n'a pas été mise sous séquestre au Canada, ses anciens employés ne pouvaient pas se prévaloir du PPS. En avril 2019, le gouvernement de la Nouvelle-Écosse a demandé aux tribunaux d'obliger ServiCom à déclarer faillite au Canada. Cette mesure rendait les travailleurs mis à pied admissibles au PPS, mais elle a entraîné des complications et a exigé beaucoup de temps.

3. À l'heure actuelle, tous les paiements effectués dans le cadre du PPS sont assujettis à une compensation de 6,82 % qui représente les retenues à la source qu'un travailleur verrait normalement sur son chèque de paie. Cette déduction visait à reproduire les cotisations au Régime de pensions du Canada (RPC) et à l'assurance-emploi (A.-E.) qui seraient normalement déduites à la source si leur chèque de paie avait été émis par leur employeur. L'objectif initial de cette déduction était de veiller à ce que les bénéficiaires ne reçoivent pas un paiement du PPS supérieur à ce qu'ils auraient reçu de leur employeur. En plus de représenter une source de confusion pour les bénéficiaires du PPS, cette compensation pénalise involontairement de nombreux bénéficiaires du PPS, comme ceux qui ont déjà versé leurs cotisations annuelles maximales à l'A.-E. ou au RPC. Cela empêche également les bénéficiaires du PPS d'être remboursés du montant total des salaires admissibles dus, car la compensation s'applique à tous les paiements du PPS. Le montant résiduel d'argent restant dû crée alors des charges administratives pour les syndic et les séquestres. Le reste des sommes dues crée alors un fardeau administratif pour les syndic et les séquestres.
4. Pour que les particuliers soient admissibles au PPS, il faut qu'un professionnel de l'insolvabilité évalue l'actif de leur ancien employeur devenu insolvable. Toutefois, lorsqu'il ne reste que très peu d'actifs, voire rien du tout, les syndic seront réticents à assumer les risques financiers liés à l'administration d'une procédure de faillite. Si aucun syndic n'accepte d'administrer l'actif d'un employeur devenu insolvable, les travailleurs touchés ne peuvent avoir accès au PPS.

## Contexte

Au titre du PPS, les personnes dont l'employeur fait faillite ou fait l'objet d'une mise sous séquestre peuvent réclamer un salaire admissible qui leur est dû (salaire de base, débours, indemnité de vacances, indemnité de préavis et indemnité de départ), jusqu'à un montant maximal équivalant à sept semaines du maximum de la rémunération annuelle assurable en vertu de la *Loi sur l'assurance-emploi* (7 579 \$ pour 2021).

Lancé en 2008, le PPS comble une lacune importante qui existait dans le système canadien de gestion des cas de faillite et d'insolvabilité. Avant l'instauration du PPS, le Canada ne disposait d'aucun moyen efficace pour assurer le versement des salaires impayés lorsque les employeurs

individuals remained unpaid for work they had performed before their former employer's bankruptcy or receivership.

To be eligible for a WEPP payment, an individual must meet three conditions:

- They were employed in Canada and their employment had been terminated;
- Their former employer must be bankrupt or subject to a receivership in Canada; and
- The individual must be owed eligible wages by their former employer.

When the WEPP was launched, amendments made to the *Bankruptcy and Insolvency Act* (BIA) elevated the ranking of unpaid wages and vacation pay to enjoy a limited "super-priority" status. This super-priority status means that claims for unpaid wages and vacation pay rank ahead of secured creditors in a bankruptcy process, up to a maximum of \$2,000 per wage claim. The purpose of the limited super-priority is twofold:

- (1) It allows the Crown to recover up to \$2,000 per WEPP claim from insolvent employer estates during the bankruptcy process. This helps reduce overall net program costs; and
- (2) It deters employers from avoiding paying workers amounts owed. This deterrence is due to the possibility that the Crown can ensure payment if it decides to pursue the super-priority elements of a wage claim when the bankruptcy process later unfolds.

Since its creation, the WEPP has paid \$461 million in eligible wages to nearly 158 000 Canadians (as at March 31, 2021). In a typical year, about 12 000 people benefit from the WEPP, and over the life of the program, have received an average WEPP payment of about \$2,920 per recipient. The Crown has recovered almost \$60 million from bankrupt employer estates, of which almost \$50 million was for the super-priority wage claims (as at March 31, 2021).

In Budget 2018: Equality and Growth for a Strong Middle Class, it was announced that the Government of Canada would introduce legislative amendments to the *Wage Earner Protection Program Act* (WEPP Act). These changes sought to increase the maximum WEPP payment, and make the WEPP eligibility more equitable by broadening

devenaient insolvables. Par conséquent, de nombreuses personnes n'ont pas reçu la rémunération gagnée pour le travail qu'elles avaient accompli avant la faillite ou la mise sous séquestre de leur employeur.

Pour être admissible au versement de prestations du PPS, une personne doit remplir trois conditions :

- elle travaillait au Canada, et elle a été licenciée ou congédiée;
- son ancien employeur a fait faillite ou fait l'objet d'une mise sous séquestre au Canada;
- un montant de salaire admissible lui est dû par son ancien employeur.

Lorsque le PPS a été lancé, des modifications apportées à la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (LFI) ont eu comme effet de hausser le rang de priorité des salaires et des indemnités de vacances non versés, qui se voient ainsi accorder une superpriorité limitée. Cette superpriorité signifie que les réclamations au titre de salaires et d'indemnités de vacances dus ont préséance sur celles des créanciers garantis dans un processus de faillite, à concurrence de 2000 \$ par créance salariale. L'objectif de la superpriorité limitée est double :

- (1) D'abord, elle permet à l'État de recouvrer jusqu'à 2000 \$ par réclamation en vertu du PPS à l'égard de l'actif d'un employeur insolvable pendant le processus de faillite. Cela contribue à réduire les coûts nets du programme dans leur ensemble;
- (2) Ensuite, elle dissuade les employeurs de chercher à éviter de verser des sommes dues aux travailleurs. Cet effet de désincitation tient à la possibilité pour l'État de garantir le paiement en se prévalant des composantes d'une créance salariale qui font l'objet d'une superpriorité une fois le processus de faillite enclenché.

Depuis sa création, le PPS a versé 461 millions de dollars en salaires admissibles à près de 158 000 Canadiens (au 31 mars 2021). Au cours d'une année type, environ 12 000 personnes bénéficient du PPS; depuis le début du programme, les prestations versées dans le cadre du PPS se sont chiffrées en moyenne à 2920 \$ par personne admissible. Au 31 mars 2021, l'État avait recouvré près de 60 millions de dollars à même les actifs d'employeurs en faillite, dont près de 50 millions de dollars pour les créances salariales faisant l'objet d'une superpriorité.

Dans le budget de 2018 : Égalité et croissance pour une classe moyenne forte, il a été annoncé que le gouvernement du Canada apporterait des modifications à la *Loi sur le Programme de protection des salariés* (LPPS). Le but consistait à accroître le montant maximal des prestations du PPS et à rendre les règles d'admissibilité au PPS plus



eligibility. These legislative amendments received royal assent on December 13, 2018, and

- increased the maximum payment from the equivalent of four weeks, to the equivalent of seven weeks of employment insurance yearly maximum insurable earnings under the *Employment Insurance Act*;<sup>1</sup>
- ensured that individuals retained by a trustee or receiver to help wind down business operations remain eligible to receive termination and severance pay under the WEPP;
- granted WEPP recipients the right to request reviews and appeals regarding overpayment decisions; and
- strengthened the Government of Canada's ability to recover monies from estates or properties of bankrupt employers, and from third parties, such as directors.

However, other WEPP Act amendments require changes to the *Wage Earner Protection Program Regulations* (WEPP Regulations) before they can take effect. Specifically, the existing WEPP Regulations require amending to set the eligibility criteria for earlier WEPP payments in situations where an employer engages in liquidating restructuring proceedings, to extend WEPP coverage for workers when the employer is subject to insolvency proceedings in another country, and to repeal the application of the 6.82% offset applied to all WEPP payments, as recently announced in Budget 2021: A Recovery Plan for Jobs, Growth, and Resilience.

## Description

The *Regulations Amending the Wage Earner Protection Program Regulations* will allow the remaining amendments to the WEPP Act to come into force. These regulatory amendments will broaden WEPP coverage, repeal the 6.82% offset applied to all WEPP payments, create improved incentives for bankruptcy professionals to undertake low-asset proceedings, and address various concerns raised by the SJCSR.

### 1. Allowing earlier WEPP payments when an employer engages in liquidating restructuring proceedings

Currently, an individual only becomes eligible for the WEPP when the individual's employer enters bankruptcy

<sup>1</sup> Following the increased maximum WEPP payment, the average amount of payment in fiscal years 2019–2020 and 2020–2021 has risen to \$4,246.

équitable en élargissant l'admissibilité. Ces modifications législatives, qui ont reçu la sanction royale le 13 décembre 2018 :

- ont haussé le montant maximal des prestations du PPS, qui est devenu égal au salaire dû jusqu'à l'équivalent de sept semaines du maximum de la rémunération annuelle assurable, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*<sup>1</sup>;
- fait en sorte que les employés maintenus en poste par un syndic ou un séquestre pour aider à mettre fin aux activités de l'entreprise conservent leur droit à l'indemnité de préavis et à l'indemnité de départ du PPS;
- confèrent aux demandeurs du PPS le droit de demander une révision et d'interjeter appel des décisions relatives aux trop-perçus;
- renforcent la capacité du gouvernement du Canada à recouvrer des sommes à même des actifs ou des biens d'employeurs en faillite ainsi qu'auprès de tierces parties, comme les administrateurs.

Toutefois, d'autres modifications apportées à la LPPS exigent des modifications au *Règlement sur le Programme de protection des salariés* (RPPS) avant de pouvoir entrer en vigueur. Plus précisément, le règlement actuel sur le PPS exige une modification afin d'établir les critères d'admissibilité aux paiements antérieurs du PPS dans les situations où un employeur prend part à des procédures de restructuration de liquidation, d'étendre la portée du PPS aux travailleurs lorsque l'employeur fait l'objet de procédures d'insolvabilité dans un autre pays, et d'abroger l'application de la compensation de 6,82 % appliquée à tous les paiements du PPS, comme annoncé récemment dans le Budget 2021 : une relance axée sur les emplois, la croissance et la résilience.

## Description

Le *Règlement modifiant le Règlement sur le Programme de protection des salariés* permettra l'entrée en vigueur des autres modifications à la LPPS. Ces modifications auront comme effet d'élargir la portée du PPS, d'abroger la compensation de 6,82 % qui s'appliquait aux paiements du PPS, de créer de meilleurs incitatifs pour encourager les professionnels de la faillite à administrer des cas d'insolvabilité où les actifs en cause sont de faible valeur, et de résoudre différents problèmes mis en lumière par le CMPEP.

### 1. Permettre le versement anticipé de prestations du PPS lorsqu'un employeur entame une procédure de restructuration à des fins de liquidation

À l'heure actuelle, une personne peut se prévaloir du PPS uniquement si son employeur déclare faillite ou fait l'objet

<sup>1</sup> Après l'augmentation du paiement maximal du PPS, le montant moyen du paiement pour les exercices 2019-2020 et 2020-2021 est passé à 4246 \$.

or becomes subject to receivership. Changes to the WEPP Act would allow a court to determine that an individual may be eligible for earlier WEPP payments when the individual's former employer is subjected to a proceeding under the CCAA or a proposal under the BIA, if a trustee is appointed in respect of the former employer, and particular criteria set out in regulation are met. The WEPP Regulations will establish the criteria that the former employer is to have terminated all of its employees, except for employees that have been retained to wind down its business operations.

### *2. Extending WEPP coverage to individuals if their employer is subject to insolvency proceedings in another country*

Changes to the WEPP Act allow a court to determine that individuals employed by an employer subject to an insolvency proceeding in another country may be eligible for the WEPP if there is a trustee appointed in respect of the former employer, and particular criteria set out in regulation are met. The WEPP Regulations will establish the criteria that the former employer subjected to the foreign proceeding is to have terminated all of its employees in Canada, except for employees that have been retained to wind down its business operations.

### *3. Removing the mandatory reduction of 6.82% applied to all WEPP payments.*

The WEPP Regulations are amended to repeal the 6.82% WEPP offset.

### *4. Updating the payment scheme for trustees' fees and expenses when very few assets remain in an insolvent estate*

For employees to be eligible for the WEPP, a trustee or receiver must oversee the insolvent estate of the former employer. Insolvency professionals have a number of specific duties under the WEPP Act that allow for the operation of the program. Specifically, they are responsible for identifying current and past employees, determining wages owed, providing information about the WEPP to potential claimants, and submitting specific information via a Trustee Information Form (TIF) to Service Canada for each WEPP claimant to enable the processing of the WEPP claim.

Under the WEPP Act, proceeds from the estate must be used to pay for this work, when there are enough assets to do so. When there are not enough assets remaining in an estate, insolvency professionals have been reluctant to assume the financial risks associated with accepting estate administration, as they have no certainty of payment for their services.

d'une mise sous séquestre. Les modifications apportées à la LPPS permettent à un tribunal de déterminer qu'une personne peut être admissible au versement anticipé de prestations du PPS lorsque son ancien employeur fait l'objet d'une procédure en application de la LACC ou d'une proposition sous le régime de la LFI, à la condition qu'un syndic soit nommé à l'égard de l'ancien employeur et que certains critères prescrits par règlement soient remplis. Le RPPS établira les critères selon lesquels l'ancien employeur doit avoir licencié tous ses employés, à l'exception de ceux qui ont été maintenus en poste pour contribuer à mettre fin à ses activités commerciales.

### *2. Étendre la portée du PPS aux personnes dont l'employeur fait l'objet d'une procédure d'insolvabilité dans un autre pays*

Les modifications apportées à la LPPS permettent à un tribunal de déterminer que les personnes travaillant pour un employeur qui fait l'objet d'une procédure d'insolvabilité dans un autre pays peuvent être admissibles au PPS si un syndic est nommé à l'égard de l'ancien employeur et si des critères particuliers, prescrits par règlement, sont également remplis. Le RPPS établira les critères selon lesquels l'ancien employeur assujéti à la procédure étrangère doit avoir licencié tous ses employés au Canada, à l'exception de ceux qui ont été maintenus en poste pour contribuer à mettre fin à ses activités commerciales.

### *3. Élimination de la réduction obligatoire de 6,82 % appliquée à tous les paiements du PPS.*

Le RPPS est modifié pour abroger la compensation de 6,82 % du PPS.

### *4. Mettre à jour le régime de paiement des honoraires et des dépenses des syndics lorsque les actifs de l'employeur insolvable sont très réduits*

Pour qu'un employé soit admissible au PPS, un syndic ou un séquestre doit évaluer l'actif de l'ancien employeur devenu insolvable. Les professionnels de l'insolvabilité exercent un certain nombre de fonctions aux termes de la LPPS, ce qui rend possible l'exécution du programme. Plus précisément, il leur incombe d'identifier les employés actuels et passés, de déterminer les salaires dus, de fournir des renseignements sur le PPS aux demandeurs potentiels, et de soumettre à Service Canada des renseignements particuliers au moyen d'un formulaire de renseignements sur le syndic (FRS) pour chaque demandeur auprès du PPS afin de permettre le traitement de la demande.

Aux termes de la LPPS, le coût de ces activités doit être acquitté à même l'actif disponible, s'il est suffisamment important. Lorsque l'actif est insuffisant, les professionnels de l'insolvabilité sont réticents à assumer les risques financiers liés à l'administration de cet actif, car ils ne sont pas certains de recevoir des honoraires en contrepartie.

In situations where there are insufficient assets, the WEPP Regulations set out the eligibility criteria and formula for reimbursing insolvency professionals' fees and expenses. This payment scheme is to encourage trustees to accept the administration of low- or no-asset bankruptcies so that terminated employees can access the WEPP.

Changes to the WEPP Regulations will amend the payment scheme for trustees by simplifying eligibility requirements, streamlining payment calculations, increasing maximum payment amounts, and introducing indexing. The intent is to encourage more trustees to accept the administration of low asset bankruptcies, and improve WEPP access for individuals employed by small businesses that become insolvent.

### Eligibility

To be eligible for payment of fees and expenses, the Regulations will require a trustee to

- submit a copy of the Trustee Claim Form for the estate;
- provide confirmation through the Trustee Claim Form that the estate is in deficit; and
- confirm through the Trustee Claim Form that the value of third-party deposits and guarantees are less than the deficit.<sup>2</sup>

### Calculation of payment

The amount for payment would be calculated as follows:

- For WEPP specific duties: a \$1,000 set-up fee, plus
  - \$150 for each of the first 10 wage claims;
  - \$100 for each additional claim; and
- For broader estate administration: up to \$6,000, plus applicable sales taxes, for the following fees and expenses, provided that total assets, net of higher-ranking claims, are less than \$10,000:
  - for taking possession of the property, making inventory, and securing and insuring the property;
  - for mail-outs to creditors;
  - for the cost of publishing a newspaper notice of the bankruptcy;
  - of the official receiver and the registrar; and
  - for other items that may be allowed by the court, up to \$1,000.

<sup>2</sup> Third-party deposits and guarantees are funds offered by a third party to help cover the costs of administering a bankruptcy by a trustee.

Dans les cas où il n'y a pas assez d'actifs, le RPPS énonce les critères d'admissibilité et la formule de remboursement des honoraires et des dépenses des professionnels de l'insolvabilité. Ce mécanisme de paiement vise à encourager les syndics à accepter d'administrer des cas de faillites où il n'y a pas d'actifs, ou très peu, de sorte que les employés dont l'emploi a pris fin puissent se prévaloir du PPS.

Les modifications proposées du RPPS comporteront l'apport de changements au régime de paiement des syndics en simplifiant les critères d'admissibilité, en rationalisant le calcul des paiements, en haussant le montant maximal des paiements et en instaurant une formule d'indexation. L'objectif consiste à encourager un plus grand nombre de syndics à accepter l'administration des faillites à faible actif et à améliorer l'accès au PPS pour les personnes employées par les petites entreprises qui deviennent insolvables.

### Admissibilité

Pour être admissible au paiement d'honoraires et de dépenses, le Règlement exigera que le syndic :

- dépose une copie du formulaire de réclamation du syndic pour l'actif;
- confirme au moyen du formulaire de réclamation du syndic que le dossier est déficitaire;
- confirme, au moyen de ce formulaire, que la valeur des dépôts et des garanties de tiers est inférieure au déficit<sup>2</sup>.

### Calcul du paiement

Le montant du paiement sera calculé comme suit :

- Fonctions propres au PPS : frais d'établissement de dossier de 1 000 \$
  - 150 \$ pour chacune des 10 premières créances salariales;
  - 100 \$ pour chaque créance salariale supplémentaire;
- Fonctions générales d'administration d'actifs : jusqu'à 6 000 \$, plus les taxes de vente applicables, pour les dépenses et honoraires suivants, à condition que la valeur totale de l'actif, après déduction des réclamations de rang supérieur, soit de moins de 10 000 \$ :
  - prise de possession des biens et leur inventaire, sécurité et assurance;
  - envois postaux aux créanciers;
  - frais de publication d'un avis de faillite dans les journaux;

<sup>2</sup> Les dépôts et garanties de tiers sont des fonds offerts par des tiers pour aider à couvrir les frais d'administration d'une faillite par un syndic.

The total payable under this payment scheme will be capped at the amount by which the estate deficit exceeds the value of third-party deposits or guarantees.

#### Annual indexation

The amounts of payment for fees and expenses will be indexed annually using the consumer price index. Specifically, amounts would be rounded to the nearest dollar for the set-up fee and for each submission of a wage claim by the insolvency professional, and to the nearest \$500 increment for the calculation and payment for broader estate administration.

#### *5. Improve clarity of the WEPP Regulations and address concerns raised by the SJCSR*

A number of regulatory amendments will clarify language, adjust terminology to improve English-French consistency, and include text to clarify that a late applicant, or one who misses the deadline to request a review, must also provide an explanation as to why they were unable to respect the deadline if they wish their WEPP application or request to be considered. In addition to the current 6.82% offset, WEPP payments are also offset by any eligible wages that an individual receives after the date of bankruptcy or the first day there was a receiver. The WEPP Regulations were amended to also apply to amounts received in respect of the termination of employment paid from any source, other than a federal or provincial government program. These changes will not result in additional costs as they seek to simplify wording, provide clarifications, and codify already existing practices.

#### *6. Repeal sections of the WEPP Regulations pertaining to the administration of WEPP appeals*

Sections 13 and 14 of the WEPP Regulations deal with timelines and the process for submission of appeals to an adjudicator appointed by the Minister. On July 29, 2019, amendments to the WEPP Act came into force to transfer all adjudicative functions related to the WEPP to the Canada Industrial Relations Board (CIRB). Under the amended WEPP Act, the Minister no longer has authority to make regulations regarding appeals, as this now falls under the responsibility of the CIRB.

- séquestre officiel et registraire;
- autres éléments qui peuvent être autorisés par le tribunal, jusqu'à concurrence de 1 000 \$.

Le montant maximal payable en vertu de ce régime de paiement sera limité à l'excédent du déficit sur la valeur des dépôts ou des garanties de tiers.

#### Indexation annuelle

Le montant du paiement des dépenses et honoraires sera indexé annuellement en fonction de l'indice des prix à la consommation. Plus précisément, les montants seront arrondis au dollar près pour les frais d'établissement de dossier et pour chaque créance salariale soumise par le professionnel de l'insolvabilité, et au multiple de 500 \$ près pour le calcul et le versement du montant rattaché aux fonctions générales d'administration des actifs.

#### *5. Accroître la clarté du RPPS et donner suite aux préoccupations soulevées par le CMPEP*

Un certain nombre de modifications réglementaires auront pour objet de clarifier le libellé actuel, de modifier la terminologie pour assurer une plus grande uniformité entre le français et l'anglais, et d'apporter des modifications afin de préciser qu'un demandeur tardif, ou un demandeur qui ne respecte pas la date limite pour demander une révision, doit expliquer pourquoi il n'a pu respecter l'échéancier s'il souhaite que sa demande au titre du PPS ou sa demande de révision soit examinée. Outre réduction obligatoire de 6,82 %, les paiements du PPS sont également réduits par le salaire admissible qu'une personne reçoit après la date de la faillite ou le premier jour où il y avait un séquestre. Le RPPS a été modifié pour s'appliquer également aux montants reçus à l'égard de la cessation d'emploi payés de toute source autre qu'un programme fédéral ou provincial. Ces modifications n'entraîneront pas de coûts supplémentaires, car elles visent seulement à simplifier le libellé, à apporter des précisions et à codifier les pratiques existantes.

#### *6. Abroger les articles du RPPS ayant trait à l'administration des appels relatifs au PPS*

Les articles 13 et 14 du RPPS traitent du processus d'appel devant un arbitre nommé par le ministre, de même que des délais connexes. Des modifications de la LPPS entrées en vigueur le 29 juillet 2019 ont eu comme effet de transférer toutes les fonctions judiciaires liées au PPS au Conseil canadien des relations industrielles (CCRI). Aux termes de la LPPS ainsi modifiée, le ministre n'a plus le pouvoir de prendre des règlements concernant les appels, puisque cette responsabilité est maintenant exercée par le CCRI.

## Regulatory development

### Consultation

Preliminary consultations with key stakeholders including insolvency professionals, organized labour, and representatives from the legal community, occurred in May and June 2019. Overall, there was general support for the objectives of the envisioned changes to the WEPP. Stakeholders

- supported the concept of extending earlier WEPP payments to employees whose employment is terminated during a liquidating restructuring exercise that is expected to fail;
- endorsed the idea of extending WEPP coverage to Canadian employees when their employer enters bankruptcy or receivership proceedings abroad; and
- agreed that one approach to increasing the administration rates of low-asset insolvencies would be to improve the current payment scheme for trustee and receiver fees and expenses in situations where remaining estate assets are insufficient.

While there was general agreement on the purposes of envisioned changes, there were differing views on how to reach them.

- On the issue of liquidating restructurings, some stakeholders argued that the primary factors to trigger the WEPP should be permanent job loss and wages owed by an insolvent employer who is restructuring, irrespective of whether this is tied to an actual or expected bankruptcy or receivership. This suggestion was not pursued because the objective of the WEPP is to cover eligible wages that are owed when an employer enters bankruptcy or becomes subject to a receivership. The WEPP is not designed to cover all forms of business restructurings.
- On the issue of payment of fees and expenses of insolvency professionals, some argued that the Government of Canada should pay trustees and receivers for all work directly attributable to WEPP obligations, irrespective of whether there are adequate assets in an estate to do so. This suggestion was not pursued because the purpose of paying the fees and expenses of insolvency professionals is to encourage greater levels of estate administration for low-asset insolvencies so that individuals who are owed eligible wages can access the WEPP. Furthermore, section 22 of the WEPP Act requires that the fees and expenses of a trustee or receiver relating to WEPP duties must be paid from the estate or the property of the insolvent employer, when there are adequate assets to do so.

## Élaboration de la réglementation

### Consultation

Des consultations préliminaires avec des parties concernées clés, notamment des professionnels de l'insolvabilité, des syndicats et des représentants du milieu juridique, ont eu lieu en mai et en juin 2019. On note dans l'ensemble un soutien général concernant les objectifs qui sous-tendent les modifications envisagées du PPS. Ainsi, les parties concernées :

- appuient l'idée d'étendre les modalités de versement anticipé des prestations du PPS aux employés dont l'emploi prend fin au cours d'une procédure de restructuration à des fins de liquidation que l'on s'attend à voir échouer;
- appuient l'idée d'étendre la portée du PPS aux employés canadiens dont l'employeur entame une procédure de faillite ou de mise sous séquestre à l'étranger;
- conviennent que l'amélioration du régime de paiement actuel au titre des honoraires et des dépenses des syndicats et séquestres lorsque la valeur des actifs restants est insuffisante constitue un moyen de hausser les taux d'administration des cas d'insolvabilité où la valeur de l'actif est faible.

Cela dit, parallèlement à ce consensus sur les objectifs des modifications envisagées, les points de vue divergent sur la façon de les atteindre.

- Concernant les procédures de restructuration à des fins de liquidation, certaines parties concernées ont fait valoir que les principaux facteurs conduisant à l'intervention du PPS devraient être la perte permanente d'un emploi et le salaire dû par un employeur insolvable qui procède à une restructuration, que cette procédure soit rattachée ou non à une faillite ou à une mise sous séquestre réelle ou prévue. Cette suggestion n'a pas été retenue, car l'objectif du PPS est de couvrir les salaires admissibles qui sont dus lorsqu'un employeur fait faillite ou fait l'objet d'une mise sous séquestre. Le PPS n'est pas conçu pour couvrir toutes les formes de restructuration d'activités.
- Au sujet du paiement des honoraires et des dépenses des professionnels de l'insolvabilité, certaines parties concernées ont fait valoir que le gouvernement du Canada devrait payer les syndicats et les séquestres pour tous les travaux directement imputables aux obligations liées au PPS, qu'il y ait ou non des actifs suffisants pour le faire. Cette suggestion n'a pas été retenue non plus, parce que l'objectif du paiement des honoraires et des dépenses des professionnels de l'insolvabilité est d'encourager davantage l'administration des cas d'insolvabilité où les actifs en cause sont de faible valeur, de manière que les personnes à qui des salaires admissibles sont dus puissent se prévaloir du PPS. De plus, l'article 22 de la LPPS exige que les honoraires et les

- It was also argued that in situations where no trustee or receiver is willing to administer a low-asset insolvency, the Government of Canada should directly perform the service. This suggestion was not pursued because it fell outside the scope of this regulatory initiative and establishing Government of Canada insolvency professionals to administer insolvent estates is not attainable through changes to the WEPP Regulations. Furthermore, trustees and receivers are specialized in the area of insolvency and already operate across the county.

### *Prepublication*

The proposed Regulations were prepublished in Part I of the *Canada Gazette* on November 28, 2020, for consultations which ended on January 15, 2021. In total, eight submissions were received from:

- the Canadian Association of Insolvency and Restructuring Professionals;
- the Insolvency Institute of Canada;
- Ursel Phillips Fellows Hopkinson (counsel for Sears Canada employees);
- Service Canada, Ontario Region;
- the Canada Revenue Agency; and
- three individual trustees.

These consultations identified various stakeholder concerns with the proposed WEPP Regulations, some of which have been addressed in the final Regulations.

### *Eligibility criteria for foreign proceedings and liquidations*

The proposed Regulations would have only allowed the WEPP to be paid in foreign proceedings or liquidations in cases where the former employer has ceased its principal business operations and terminated all its employees, except for employees retained to wind down its business operations.

### *Stakeholder concerns*

Stakeholders suggested that these requirements be eliminated or made more lenient. One stakeholder proposed replacing the “and” with “or” so that only one of the test

dépenses d’un syndic ou d’un séquestre qui sont entraînés par l’accomplissement des fonctions reliées au PPS soient payés à même l’actif ou les biens de l’employeur insolvable, lorsque la valeur de cet actif ou de ces biens le permet.

- On a aussi fait valoir que, dans les situations où aucun syndic ou séquestre n’est disposé à administrer un cas d’insolvabilité où l’actif est de faible valeur, le gouvernement du Canada devrait fournir directement ce service. Là encore, cette suggestion n’a pas été retenue, parce qu’elle va au-delà de la portée de cette initiative réglementaire et que l’apport de modifications au RPPS ne saurait permettre de se doter de professionnels de l’insolvabilité dans l’administration publique fédérale pour l’administration de cas d’insolvabilité. En outre, les syndics et les séquestres sont des spécialistes de l’insolvabilité, et ils exercent déjà leurs activités dans l’ensemble du pays.

### *Publication préalable*

Le projet de règlement a fait l’objet d’une publication préalable dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 28 novembre 2020 pour des consultations qui ont pris fin le 15 janvier 2021. Au total, huit présentations ont été reçues des intervenants suivants :

- l’Association canadienne des professionnels de l’insolvabilité et de la réorganisation;
- l’Institut d’insolvabilité du Canada;
- Ursel Phillips Fellows Hopkinson (avocat des employés de Sears Canada);
- Service Canada, région de l’Ontario;
- l’Agence du revenu du Canada;
- trois syndics individuels.

Ces consultations ont permis de cerner diverses préoccupations des intervenants concernant le projet de règlement sur le PPS, dont certaines ont été abordées dans la version finale du Règlement.

### *Critères d’admissibilité aux procédures et liquidations étrangères*

Le projet de règlement aurait permis que le PPS soit payé seulement dans le cadre de procédures ou de liquidations à l’étranger dans les cas où l’ancien employeur a mis fin à ses activités commerciales principales et a licencié tous ses employés, à l’exception de ceux qui ont été maintenus en poste pour contribuer à mettre fin à ses activités commerciales.

### *Préoccupations des intervenants*

Les intervenants ont suggéré que ces exigences soient éliminées ou assouplies. Un intervenant a proposé de remplacer le « et » par « ou » afin qu’un seul des critères

criteria need apply. Stakeholders also noted that “principal business operations” was undefined. Finally, stakeholders suggested that the proposed requirement that all employees need to be terminated (except those retained to wind down its business operations) may be too strict.

The proposed requirement that the employer has ceased principal business operations has been eliminated as the requirement was deemed redundant, and would have added unneeded complexity. It is unlikely an employer could terminate all employees yet maintain principal business operations.

The requirement that the employer has terminated all its employees, except those who have been retained to wind down business operations, will, however, be retained. This criterion is needed to ensure the WEPP targets employees whose insolvent employers are likely to become subject to a receivership or enter into bankruptcy. Keeping this criterion remains aligned with the target population for the WEPP which is to cover eligible wages owed to workers when the employer becomes subject to receivership or enters into bankruptcy under the BIA.

#### *Trustee payment amounts for WEPP specific and broader estate administration work for low asset insolvencies*

#### Stakeholder concerns

Stakeholders commented that the proposed payment formula represented a major improvement over the existing payment scheme. However, they argued that the proposed payment amounts remained too low to encourage trustees to accept the administration of low asset insolvencies. An approximate doubling of payment amounts was proposed. Stakeholders also noted that the payment amounts were presale tax. It was recommended that, to the extent a trustee must remit taxes (e.g. GST, HST, QST) on amounts received on account of fees and disbursements, that the payment scheme covers those amounts.

To better align with the fees commonly charged by trustees of small and medium sized insolvency firms, maximum payment amounts have been raised. This will help encourage uptake of more low-asset estates so workers can access the WEPP. The updated Regulations now allow payment of a \$1,000 set-up fee (up from \$720), plus \$150 for each of the first 10 wage claims (up from \$120), and \$100 (up from \$75) for each subsequent claim. The maximum payment to subsidize broader estate administration will also be raised from the previously proposed maximum of \$5,000 to a new maximum of \$6,000.

d’essai doit s’appliquer. Les intervenants ont également noté que les « principales activités opérationnelles » n’étaient pas définies. Enfin, les intervenants ont suggéré que l’exigence proposée selon laquelle tous les employés doivent être licenciés (à l’exception des employés retenus pour contribuer à mettre fin à leurs activités opérationnelles) pourrait être trop stricte.

L’exigence proposée selon laquelle l’employeur a cessé ses activités principales a été éliminée parce qu’elle était jugée redondante et aurait ajouté une complexité inutile. Il est peu probable qu’un employeur puisse licencier tous ses employés tout en maintenant ses activités opérationnelles principales.

L’exigence selon laquelle l’employeur a licencié tous ses employés, à l’exception de ceux maintenus en poste pour contribuer à mettre fin aux activités de l’entreprise, demeurera toutefois. Ce critère est nécessaire pour s’assurer que le PPS cible les employés des employeurs insolubles qui sont susceptibles de faire l’objet d’une mise sous séquestre ou de faire faillite. Le maintien de ce critère demeure harmonisé avec la population cible du PPS, soit celle qui reçoit habituellement les salaires admissibles dus aux travailleurs lorsque l’employeur fait l’objet d’une mise sous séquestre ou fait faillite en vertu de la *Loi sur la faillite et l’insolvabilité*.

#### *Montants des paiements du syndic pour les travaux particuliers et généraux d’administration des actifs du PPS dans le cas d’insolvabilité comportant des actifs de faible valeur*

#### Préoccupations des intervenants

Les intervenants ont indiqué que la formule de paiement proposée représentait une amélioration majeure par rapport au régime de paiement existant. Toutefois, ils ont fait valoir que les montants proposés demeuraient trop bas pour encourager les syndics à accepter l’administration de cas d’insolvabilité comportant des actifs à faible valeur. On propose de doubler approximativement les montants des paiements. Les intervenants ont également noté que les montants des paiements étaient avant la taxe de vente. Il a été recommandé que, dans la mesure où le syndic doit verser des taxes (par exemple TPS, TVH, TVQ) sur les montants reçus au titre des honoraires et débours, le régime de paiement couvre ces montants.

Afin de mieux correspondre aux honoraires généralement facturés par les syndics des petites et moyennes entreprises d’insolvabilité, les montants maximaux des paiements ont été augmentés. Cela favorisera l’adoption d’un plus grand nombre de dossiers dont les actifs ont une faible valeur afin que les travailleurs puissent avoir accès au PPS. Le Règlement mis à jour permet maintenant le paiement de frais d’établissement de 1 000 \$ (en hausse par rapport à 720 \$), plus 150 \$ pour chacune des 10 premières demandes salariales (en hausse par rapport à 120 \$) et 100 \$ (en hausse par rapport à 75 \$) pour chaque

Updated Regulations will also clarify that payment amounts for fees and disbursements will reflect amounts after applicable sales taxes. This is consistent with how third-party deposits are used to cover the costs of administration, as they also cover sales taxes. The updated Regulations thus align to common industry practice. Finally, as payment of fees and expenses for receivers are funded through a secured creditor, the Regulations clarify that the payment scheme is to cover the fees and expenses of trustees.

#### *Documentation for adjudication of trustee payment applications*

##### Stakeholder concerns

Sections 18 and 19 of the current WEPP Regulations specify that a final Statement of Receipts and Disbursements (SRD) is required for the purpose of adjudicating and issuing a trustee payment. This has caused problems because a payment issued to a trustee by the Minister is considered a “receipt” for the purpose of the SRD, and that receipt must be accounted for before the Superintendent of Bankruptcy can deem the SRD final. This means that the trustee must record the trustee payment amount prior to actually receiving the payment. Due to this problem, stakeholders have recommended that the Regulations clarify that application for payment of fees and expenses be based on a document other than the final SRD.

The final Regulations have been revised to replace references to the final SRD with a requirement to instead submit a completed claim form approved by the Minister. As a matter of current practice, a “Trustee Claim Form” is already used by Service Canada due to the challenges using the final SRD, as described above. This “Trustee Claim Form” collects the information needed to adjudicate a trustee’s eligibility, and to calculate payment. It will be updated to reflect the new trustee payment scheme set out in the WEPP Regulations.

While stakeholder input helped inform the final Regulations, some stakeholder suggestions were not pursued. These include:

#### *Timeliness-equity concerns regarding WEPP payment for liquidations*

Some stakeholders noted that employees terminated early on in a liquidation proceeding would often need to wait

demande subséquente. Le paiement maximal pour subventionner l’administration des actifs à plus grande échelle sera également augmenté de 5 000 \$ à 6 000 \$.

La mise à jour du Règlement précisera également que les montants versés au titre des honoraires et des débours refléteront les montants après les taxes de vente applicables. Cela est conforme à la façon dont les dépôts de tiers sont utilisés pour couvrir les frais d’administration, car ils comprennent également les taxes de vente. La réglementation mise à jour est donc conforme aux pratiques courantes de l’industrie. Enfin, comme le paiement des honoraires et des dépenses des séquestres est financé par un créancier garanti, le Règlement précise que le régime de paiement vise à couvrir les honoraires et les dépenses des syndics.

#### *Documentation pour l’arbitrage des demandes de paiement des syndics*

##### Préoccupations des intervenants

Les articles 18 et 19 du RPPS actuel précisent qu’un état définitif des recettes et des débours (ERD) est requis pour rendre une décision et émettre un paiement au syndic. Cette situation a causé des problèmes parce qu’un paiement fait à un syndic par le ministre est considéré comme un « reçu » aux fins de l’ERD et qu’il doit en rendre compte avant que le surintendant des faillites puisse considérer l’ERD comme définitif. Cela signifie que le syndic doit enregistrer le montant du paiement du syndic avant de recevoir le paiement. En raison de ce problème, les intervenants ont recommandé que le Règlement précise que la demande de paiement des frais et des dépenses soit fondée sur un document autre que l’ERD final.

La version définitive du Règlement a été révisée pour remplacer les renvois à l’ERD définitif par l’exigence de présenter plutôt un formulaire de demande dûment rempli et approuvé par le ministre. À l’heure actuelle, Service Canada utilise déjà un « formulaire de réclamation du syndic » en raison des difficultés liées à l’utilisation de l’ERD final, comme il est décrit ci-dessus. Ce « formulaire de réclamation du syndic » recueille les renseignements nécessaires pour évaluer l’admissibilité d’un syndic et calculer le paiement. Il sera mis à jour en fonction du nouveau RPPS sur les paiements aux syndics.

Bien que les commentaires des intervenants aient contribué à éclairer la version définitive du Règlement, certaines suggestions n’ont pas été appliquées. Celles-ci comprennent :

#### *Préoccupations en matière de respect des délais-équité concernant le paiement des liquidations au titre du PPS*

Certains intervenants ont fait remarquer que les employés licenciés tôt dans le cadre d’une procédure de liquidation



longer for the WEPP than those terminated nearer the date of the court determination.

This concern could not be addressed through the WEPP Regulations, as it is related to requirements set out in the WEPP Act.

In eligible liquidations, some employees will end up waiting longer than others to receive their WEPP payment. The WEPP Act does not provide the authority needed to address this particular timeliness issue through regulation.

The amended WEPP Regulations will allow the WEPP to be paid once the employer has terminated all of its employees, except for employees that have been retained to wind down its business operations. This is expected to accelerate WEPP payments for up to 10% of all WEPP recipients by about six months.

#### *Trustee reluctance to administer foreign insolvencies*

Some stakeholders noted that it would be unlikely for a trustee to accept administration of a foreign insolvency because of difficulties accessing estate assets to cover their fees and expenses. If no trustee accepts to administer the estate, impacted employees cannot access the WEPP. The WEPP Act does not provide the authority to address this concern through the Regulations.

#### *Continuity of employment*

Some stakeholders recommended including an additional condition to the WEPP eligibility test that would prevent the WEPP access for terminated employees who continue employment undisturbed when a new employer acquires the assets of the debtor undergoing a restructuring. It was argued if the employee is not affected by the restructuring proceeding, they should not have access to WEPP.

This concern was not pursued because the difference between a terminated and transferred employee is often a *post-facto* decision made by a court. Furthermore, if truly a successor employer, the employee would not typically be entitled to severance or termination pay, as there would be continuity of employment. The successor employer would also be responsible for any outstanding wages or vacation pay and any WEPP payments received by an employee would likely be considered overpayments, requiring repayment.

devraient souvent attendre plus longtemps avant d'obtenir le PPS que ceux qui ont été licenciés plus près de la date de la décision du tribunal.

Cette préoccupation ne pourrait être traitée par le RPPS, car elle se rapporte aux exigences énoncées dans la LPPS.

Dans le cas des liquidations admissibles, certains employés attendront plus longtemps que d'autres pour recevoir leur paiement du PPS. La LPPS ne confère pas le pouvoir nécessaire pour régler ce problème particulier de respect des délais par voie réglementaire.

Les modifications apportées par le RPPS permettent que le PPS soit payé lorsque l'employeur aura licencié tous ses employés, à l'exception de ceux dont les services ont été retenus pour contribuer à mettre fin à ses activités commerciales. Cette mesure devrait accélérer d'environ 6 mois les paiements du PPS pour jusqu'à 10 % de tous les bénéficiaires du PPS.

#### *Réticence du syndic à administrer les cas d'insolvabilité étrangers*

Certains intervenants ont souligné qu'il serait peu probable qu'un syndic accepte l'administration d'une insolvabilité étrangère en raison de difficultés à accéder aux actifs pour couvrir leurs honoraires et dépenses. Si aucun syndic n'accepte d'administrer l'actif, les employés touchés ne peuvent accéder au PPS. La LPPS ne confère pas le pouvoir de traiter cette préoccupation par l'entremise du Règlement.

#### *Continuité d'emploi*

Certains intervenants ont recommandé d'ajouter une condition au critère d'admissibilité du PPS qui empêcherait les employés licenciés qui continuent d'occuper un emploi sans être perturbés lorsqu'un nouvel employeur acquiert les actifs du débiteur en cours de restructuration. On a fait valoir que si l'employé n'est pas touché par la restructuration, il ne devrait pas avoir accès au PPS.

Cette préoccupation n'a pas été soulevée parce que la différence entre un employé licencié et un employé muté est souvent une décision postérieure rendue par un tribunal. En outre, s'il s'agissait véritablement d'un employeur successeur, l'employé n'aurait habituellement pas droit à une indemnité de départ ou de cessation d'emploi, car il y aurait continuité d'emploi. L'employeur successeur serait également responsable du salaire impayé ou de l'indemnité de vacances et tout paiement du PPS reçu par un employé serait probablement considéré comme un trop-perçu, nécessitant un remboursement.

### *Use of third-party guarantees in low asset insolvencies*

Stakeholders argue that a third-party guarantor should not be required to cover the fees and expenses of a trustee relating to the administration of the WEPP in a low asset insolvency. Under the existing WEPP Regulations, the simple existence of any guarantee disqualifies a trustee from receiving any payment by the Minister.

The proposal was not pursued. When there is a low asset insolvency, it would be very unusual for there to be a third-party guarantor. It is the very absence of a source of funds for the trustee — either through access to estate assets, or potential guarantor — which makes the trustee payment scheme needed to encourage the adoption of low asset estates which would typically go un-administered.

Amendments to the Regulations governing the trustee payment scheme will significantly increase the amounts a trustee can be paid by the WEPP and does not alter the status quo with respect to how third-party deposits and guarantees are currently used to support the administration of insolvent estates.

### *Modern treaty obligations and Indigenous engagement and consultation*

An assessment of modern treaty implications did not identify any direct modern treaty implications or obligations that could result from the amendments to the WEPP Regulations.

Consultation activities about the WEPP were conducted as part of a five-year review of the WEPP Act in 2015, and additional consultations on amending the WEPP Regulations took place in spring 2019. Indigenous representatives were provided a copy of the WEPP discussion paper and were invited to submit recommendations. No input was received from Indigenous representatives.

### *Instrument choice*

Broadening the WEPP eligibility for Canadians can only be accomplished by amending the WEPP Regulations that prescribe eligibility for the program, pursuant to section 41 of the WEPP Act. In the event WEPP Regulations are not amended, the status quo would continue with some Canadians continuing to experience exclusion from WEPP coverage.

## **Regulatory analysis**

### *Benefits and costs*

The Government of Canada will incur all incremental costs resulting from the amendments to the WEPP

### *Utilisation de garanties de tiers en cas d'insolvabilité où l'actif est de faible valeur*

Les intervenants soutiennent qu'un garant tiers ne devrait pas être tenu de couvrir les honoraires et les dépenses d'un syndic relativement à l'administration du PPS dans le cas d'une insolvabilité où l'actif est de faible valeur. En vertu du RPPS actuel, la simple existence d'une garantie empêche un syndic de recevoir un paiement du ministre.

La proposition n'a pas été retenue. Lorsque l'insolvabilité comporte des actifs à faible valeur, il serait très inhabituel qu'il y ait un garant tiers. C'est l'absence même d'une source de fonds pour le syndic — soit par l'accès aux actifs, soit par un garant potentiel — qui fait en sorte que le système de paiement du syndic est nécessaire pour encourager l'adoption d'actifs à faible valeur qui ne seraient généralement pas administrés.

Les modifications apportées au Règlement régissant le régime de paiement des syndics augmenteront beaucoup les montants qu'un syndic peut recevoir du PPS et ne modifieront pas le statu quo quant à la façon dont les dépôts et les garanties de tiers sont actuellement utilisés pour appuyer l'administration des actifs insolubles.

### *Obligations relatives aux traités modernes et consultation et mobilisation des Autochtones*

Une évaluation des répercussions des traités modernes n'a pas permis de cerner les répercussions directes des traités modernes ou les obligations qui pourraient découler des modifications proposées du RPPS.

Des activités de consultation au sujet du PPS ont été menées dans le cadre d'un examen quinquennal de la LPPS en 2015, et d'autres consultations sur la modification du RPPS ont eu lieu au printemps de 2019. Les représentants autochtones ont reçu une copie du document de discussion sur le PPS et ont été invités à présenter des recommandations. Aucun commentaire n'a été reçu des représentants autochtones.

### *Choix de l'instrument*

Pour élargir l'admissibilité des Canadiens au PPS, il faut modifier les dispositions du RPPS qui prescrivent l'admissibilité au programme, conformément à l'article 41 de la LPPS. Si le RPPS n'est pas modifié, le statu quo sera maintenu, et certains travailleurs canadiens continueront d'être privés de la portée du PPS.

## **Analyse de la réglementation**

### *Avantages et coûts*

Le gouvernement du Canada assumera tous les coûts additionnels découlant des modifications du Règlement, à

Regulations, which will be covered by the existing fiscal allocation for the WEPP. Total additional costs are estimated to be \$63.8 million over the 10-year period (2022–2031) following the coming into force of the Regulations. Total additional benefits to the WEPP recipients are estimated to be \$71.2 million over the same 10-year period. The net present value is estimated to be \$7.4 million. Unless noted otherwise, all costs are expressed in present value (PV, 7% discount rate) for the 10-year period.

#### Earlier WEPP payments when an employer engages in liquidating restructuring proceedings to wind down business operations

For CCAA proceedings, businesses who owe creditors more than \$5 million can restructure under its protection. As a result, these employers tend to be medium- to large-sized workplaces, and when they restructure, it can affect a large number of workers. The WEPP payment data from 2009 to 2018 indicates that

- among CCAA restructurings that ended in a bankruptcy or receivership, almost one in four of those restructurings took at least one year before insolvency, with the average time being just short of eight months; and
- while employers involved in CCAA proceedings that ended in a receivership or bankruptcy represented less than 1% of employers whose employees received a WEPP payment, these employers accounted for 8% of all individuals who received a WEPP payment.

To accelerate access to the WEPP for terminated workers who are owed eligible wages, the WEPP Regulations will allow for the WEPP to be triggered in certain situations prior to the employer filing for bankruptcy or entering into receivership.

#### Costs

Although the number of workers and amounts paid under the WEPP would not significantly change, an opportunity cost would be incurred by the Government of Canada due to earlier WEPP payment in eligible situations of liquidating proceedings. Specifically, this cost would reflect the opportunity cost of paying the WEPP earlier, at the expense of that amount being allocated to other potential public initiatives.

Based on the WEPP payment data regarding the CCAA proceedings, it is assumed that up to 10% of all WEPP recipients would, on average, receive their WEPP payment about six months earlier in eligible restructuring

même l'affectation financière actuelle du PPS. Le total des coûts additionnels est estimé à 63,8 millions de dollars sur la période de 10 ans (2022–2031) suivant l'entrée en vigueur du Règlement. Le montant estimatif total des prestations additionnelles au cours de cette même période de 10 ans est de 71,2 millions de dollars. La valeur actualisée nette est estimée à 7,4 millions de dollars. Sauf indication contraire, tous les coûts sont exprimés en termes de valeur actualisée (VA, taux d'actualisation de 7 %) pour la période de 10 ans.

#### Versement anticipé des prestations du PPS lorsqu'un employeur entame une procédure de restructuration visant à mettre fin à ses activités

Pour pouvoir entamer une procédure sous le régime de la LACC, il faut qu'une entreprise doive à ses créanciers plus de 5 millions de dollars. Par conséquent, les employeurs qui entament une telle procédure tendent à être de taille moyenne ou de grande taille, et leur restructuration peut toucher un nombre important de travailleurs. Voici certaines observations fondées sur les données relatives aux prestations du PPS de 2009 à 2018 :

- Parmi les restructurations au titre de la LACC qui se sont soldées par une faillite ou une mise sous séquestre, près d'une sur quatre a pris au moins un an avant de devenir insolvable, la durée moyenne étant d'un peu moins de huit mois.
- Les employeurs entamant une procédure sous le régime de la LACC qui s'est terminée par une mise sous séquestre ou une faillite ont représenté moins de 1 % des employeurs dont les employés ont reçu des prestations du PPS, mais les personnes travaillant pour ces employeurs ont constitué 8 % de l'ensemble des personnes ayant reçu des prestations du PPS.

Afin d'accélérer l'accès au PPS pour les travailleurs licenciés ou congédiés à qui un salaire admissible est dû, le Règlement permettra, dans certaines situations, de déclencher le PPS avant que l'employeur ne déclare faillite ou ne fasse l'objet d'une mise sous séquestre.

#### Coûts

Malgré le fait que le nombre de travailleurs se prévalant du PPS et que les montants versés dans le cadre de celui-ci ne changeront pas de façon significative, le gouvernement du Canada assumera un coût de renonciation en raison du versement anticipé de prestations du PPS dans les situations de liquidation admissibles. Il s'agit plus précisément du coût de renonciation découlant du versement anticipé de ces prestations, de sorte que les ressources en question ne pourront être affectées à d'autres initiatives publiques.

À la lumière des données sur les prestations du PPS rattachées aux procédures sous le régime de la LACC, on suppose que jusqu'à 10 % de toutes les personnes pouvant se prévaloir du PPS recevront leur prestation du PPS environ

processes. Using the standardized 7% discount rate for public funds, the total opportunity cost to the Government of Canada would amount to \$1.4 million over 10 years.

### Benefits

From the perspective of the WEPP recipient, an earlier WEPP payment would represent potential savings on foregone interest payments, had the amount needed to be borrowed for six months from a lender. An annual rate of 7%, calculated and compounded monthly is assumed. This 7% rate represents a hypothetical interest rate under which an average Canadian could reasonably access credit.<sup>3</sup> Based on this monthly rate, the benefits of earlier WEPP payments to eligible recipients would amount to \$1.4 million over 10 years.

Removing the mandatory reduction of 6.82% applied to all WEPP payments

### Costs

Repeal of the 6.82% WEPP offset would result in an incremental cost to the Government of Canada of \$28.2 million in transfer payments to employees over a 10-year period. This amount is estimated based on an assumed average gross payment of \$4,615, and the average annual number of approximately 13 000 WEPP claimants (over the 10-year period).<sup>4</sup> Some of this amount would be recoverable as subrogated debt by the Crown through the bankruptcy process.

A share of gross WEPP payments are recoverable by the Crown. In the context of insolvencies, WEPP payments are comprised of two portions of money: super priority payments of up to \$2,000, which include the wage and vacation component of a WEPP payment, and the severance and termination component, which are unsecured. The super priority and unsecured amounts are recovered at different success rates due to their differing ranking in a bankruptcy process.

Since the inception of the WEPP, data indicates that super priority payment amounts represent 27% of total WEPP payments. Unsecured payments account for the remaining 73%. Of the total super priority payments since inception, the average recovery rate is 43%. Of the total unsecured debt payments, the average recovery rate is 3%.

<sup>3</sup> This is the potential median rate of an unsecured line of credit, bank loan, credit card and home equity line of credit. It also corresponds to the annualized return of the Canadian capital market TSX (Toronto Stock Exchange) index over the past 10 years.

<sup>4</sup> Assumes 1% annual growth in recipients to reflect labour force growth.

six mois plus tôt en moyenne dans le cas des procédures de restructuration admissibles. En utilisant le taux d'actualisation normalisé de 7 % pour les fonds publics, le coût de renonciation pour le gouvernement du Canada totalisera 1,4 million de dollars sur 10 ans.

### Avantages

Du point de vue d'une personne admissible aux prestations du PPS, le versement anticipé des prestations pourrait engendrer des économies au titre des paiements d'intérêts qui, sinon, auraient dû être assumés si le montant devait être emprunté pendant six mois auprès d'un prêteur. Le calcul effectué repose sur un taux annuel de 7 %, calculé et composé mensuellement. Ce taux de 7 % représente le taux d'intérêt hypothétique auquel un Canadien pourrait raisonnablement obtenir du crédit<sup>3</sup>. Selon ce taux mensuel, les prestations du PPS versées de façon anticipée aux personnes admissibles s'élèvent à 1,4 million de dollars sur 10 ans.

Élimination de la réduction obligatoire de 6,82 % appliquée à tous les paiements du PPS

### Coûts

L'abrogation de la réduction obligatoire de 6,82 % du PPS entraînerait pour le gouvernement du Canada un coût supplémentaire de 28,2 millions de dollars en paiements de transfert aux employés sur une période de 10 ans. Ce montant est estimé en fonction d'un paiement moyen présumé de 4 615 \$ et du nombre annuel moyen de 13 000 demandeurs du PPS<sup>4</sup>. Une partie de ce montant serait recouvrable à titre de dette subrogée par l'État dans le cadre du processus de faillite.

Une part des paiements bruts du PPS est recouvrable par l'État. Dans le contexte des insolvabilités, les prestations du PPS comportent deux composantes : la composante assortie d'une superpriorité, qui peut aller jusqu'à 2 000 \$ et qui comprend le salaire et l'indemnité de vacances; et la composante comprenant les indemnités de départ et de préavis, qui n'est pas garantie. Le taux différent de recouvrement des sommes assorties d'une superpriorité diffère de celui des sommes non garanties en raison de leur rang différent dans le cadre d'un processus de faillite.

Depuis la création du PPS, les données indiquent que les montants des paiements super-prioritaires représentent 27 % du total des paiements du PPS. Les paiements non garantis représentent les 73 % restants. Du total des paiements super-prioritaires depuis leur création, le taux moyen de recouvrement est de 43 %. Du total des

<sup>3</sup> Il s'agit du taux médian potentiel d'une marge de crédit non garantie, d'un prêt bancaire, d'une carte de crédit et d'une marge de crédit hypothécaire. Cela correspond également au rendement annualisé de l'indice du marché financier canadien TSX (Bourse de Toronto) au cours des 10 dernières années.

<sup>4</sup> Suppose une croissance annuelle de 1 % des bénéficiaires pour refléter la croissance de la population active.

Overall, the Crown, via the bankruptcy process, recovers about 14% of total WEPP payments. This represents an anticipated recoverable amount of \$3.9 million over 10 years associated with the elimination of the WEPP offset.

The present value cost, net of wages, expected to be recovered through proceedings is \$24.2 million.

### **Benefits**

The removal of the WEPP offset is estimated to result in an increased WEPP payment of \$315 per WEPP recipient (6.82% of the average gross payment of \$4,615). Its removal will also ensure that WEPP recipients receive wage amounts that are consistent with amounts the trustee or receiver has determined they are owed. Its removal will also help simplify WEPP payments, and ensure that recipients are paid more of what they are owed by their insolvent employer. As the total benefit to WEPP recipients is a direct transfer from the Government of Canada, total anticipated benefits amount to \$28.2 million over a 10-year period.

Updated payment scheme for trustees' and receivers' fees and expenses when remaining estate assets are extremely low

The current formula for eligibility and payment of fees and expenses has been widely criticized by the insolvency community as overly complicated and insufficient. Since 2008 to June 2021, the fees and expenses for only 67 insolvent estates where there were insufficient assets to pay the fees and expenses of the trustee have qualified for payment. This represents about 3 600 WEPP recipients over the 13-year period. Only \$180,075 in total trustee fees and expenses have been paid to insolvency professionals since 2008.

To encourage greater take-up of low-asset insolvencies, an updated payment scheme will simplify eligibility and create improved financial incentives for trustees to take on the administration of low-asset insolvencies. This will open up access to the WEPP for individuals owed eligible wages.

### **Costs**

Updating the payment scheme is estimated to cost the Government \$1.3 million over a 10-year period. This estimate assumes that low-asset employer insolvencies will

paiements de la dette non garantie, le taux moyen de recouvrement est de 3 %. Dans l'ensemble, l'État recouvre environ 14 % du total des paiements du PPS au moyen du processus de faillite. Cela représente un montant recouvrable prévu de 3,9 millions de dollars sur 10 ans associé à l'élimination de la réduction obligatoire du PPS.

La valeur actuelle du coût, net des salaires, qui devrait être récupéré par le biais de procédures est de 24,2 millions de dollars.

### **Avantages**

On estime que l'élimination de la réduction obligatoire entraînera une augmentation du paiement du PPS de 315 \$ par bénéficiaire du PPS (6,82 % du paiement brut moyen de 4 615 \$). Son retrait permettra également de faire en sorte que les bénéficiaires du PPS reçoivent des montants salariaux qui correspondent aux montants que le syndic ou le séquestre a déterminés à leur égard. Son élimination aidera également à simplifier les paiements du PPS et à faire en sorte que les bénéficiaires reçoivent une plus grande part de ce qui leur est dû par leur employeur insolvable. Comme le total des prestations versées aux bénéficiaires du PPS est un transfert direct du gouvernement du Canada, le total des prestations prévues s'élève à 28,2 millions de dollars sur une période de 10 ans.

Mise à jour du régime de paiement des honoraires et dépenses des syndics et des séquestres lorsque la valeur des actifs est très faible

La formule actuelle servant à déterminer l'admissibilité et le montant des honoraires et dépenses a fait l'objet de critiques nourries de la part des professionnels de l'insolvabilité, qui estiment que ce régime est trop complexe et que les paiements accordés sont insuffisants. De 2008 à juin 2021, sur tous les cas d'insolvabilité où l'actif était insuffisant pour couvrir les honoraires et dépenses du syndic, seulement 67 ont été jugés admissibles aux fins de paiement dans le cadre du régime actuel. Cela représente environ 3 600 bénéficiaires du PPS sur une période de 13 ans. Toujours depuis 2008, le montant total versé à des professionnels de l'insolvabilité au titre de leurs honoraires et de leurs dépenses s'est chiffré à seulement 180 075 \$.

Afin d'encourager une plus grande participation aux cas d'insolvabilité dont l'actif est de faible valeur, un mécanisme de paiement actualisé simplifiera l'admissibilité et créera des incitatifs financiers améliorés pour que les syndics prennent en charge l'administration de tels cas d'insolvabilité. Ainsi, davantage de personnes à qui un salaire admissible est dû pourront se prévaloir du PPS.

### **Coûts**

La mise à jour du régime de paiement devrait se traduire par des coûts de 1,3 million de dollars sur 10 ans pour le gouvernement. Cette estimation repose sur l'hypothèse

add 10% to the total number of estates that fall under the WEPP each year. This would represent an additional 54 employer estates annually.<sup>5</sup> Each of these employer estates is assumed to require completion of 20 TIFs.<sup>6</sup> Based on this, the average payment a trustee would receive per eligible estate under the updated scheme would be \$3,500. By comparison, under the existing payment scheme, the maximum a trustee or receiver could claim for submission of 20 TIFs would be \$1,265, assuming they also meet the more restrictive eligibility requirements for payment under the current scheme.

Incremental increase of payments to employees of the new low-asset insolvent firms newly eligible (including incremental recoverable payments)

### Costs

The increased administration rates of low-asset insolvencies resulting from the updated payment scheme are estimated to enable access to the WEPP for an additional 1 072 employees each year. It is assumed that each WEPP recipient would be paid the average WEPP payment of \$4,615, inclusive of the previous offset amount of 6.82%. An incremental increase in the volume of payments to WEPP recipients' year-over-year is not expected.

The estimated additional number of WEPP recipients would result in \$34.7 million gross payments over the 10-year period. A portion of this gross payment would be recoverable from insolvent estates by the Crown through the bankruptcy process.

As the Crown recovers approximately 14% of the total value of WEPP payments issued, this represents an anticipated recoverable amount of \$4.8 million over 10 years. Taking into account these recoveries, the total estimated net costs to the Government of Canada would be \$29.9 million over the 10-year period.

<sup>5</sup> Since the inception of the WEPP, the average annual number of employer insolvencies that have included at least one WEPP claim has been 536 estates. While costing is based on an additional 53.6 estates annually, references in the descriptive text remove the decimal and refers to 54 estates.

<sup>6</sup> WEPP data for the past five years (fiscal years 2015–2016 to 2019–2020) indicates that an average of 17 WEPP TIFs are filed per insolvent employer estate. For the cost estimate, a rounded number of 20 is used to avoid understating costs.

que l'administration de cas d'insolvabilité des employeurs où la valeur de l'actif est faible fera grimper de 10 % le nombre total de cas qui relèveront du PPS chaque année. Cela représente 54 autres cas d'insolvabilité d'un employeur par année<sup>5</sup>. On fait aussi l'hypothèse que, pour chacun de ces employeurs, il devra traiter 20 FRS<sup>6</sup>. Sur cette base, le paiement moyen qu'un syndic recevrait pour chaque actif admissible en vertu du régime mis à jour serait de 3 500 \$. À titre de comparaison, sous le régime de paiement actuel, le montant maximal qu'un syndic ou un séquestre peut réclamer au titre de la soumission de 20 FRS est de 1 265 \$, en supposant qu'il satisfasse également aux critères d'admissibilité restrictifs que prévoit le régime actuel.

Augmentation progressive des versements aux employés de nouvelles entreprises insolvable ayant un actif de faible valeur qui deviendront admissibles (y compris les montants additionnels recouvrables)

### Coûts

Selon les estimations, par suite de la mise à jour du régime de paiement, l'augmentation du taux d'administration des cas d'insolvabilité où la valeur des actifs est très faible permettra à 1 072 employés additionnels de se prévaloir du PPS chaque année. Le montant moyen que chaque personne admissible recevra du PPS est estimé à 4 615 \$, y compris le montant précédent de l'élimination de la réduction obligatoire de 6,82 %. Par ailleurs, on n'anticipe aucune hausse progressive du volume des prestations du PPS versées aux personnes admissibles d'une année à l'autre.

Le nombre additionnel de personnes admissibles aux prestations du PPS selon les estimations se traduira par des versements bruts totalisant 34,7 millions de dollars sur la période de 10 ans. Une partie de ce montant brut sera recouvrable par l'État à même l'actif des employeurs insolvable dans le cadre du processus de faillite.

Puisque l'État recouvre environ 14 % de la valeur totale des paiements du PPS versés, cela représente un montant recouvrable prévu de 4,8 millions de dollars sur 10 ans. Une fois ces recouvrements pris en compte, le coût net sur 10 ans pour le gouvernement du Canada est estimé à 29,9 millions de dollars.

<sup>5</sup> Depuis la création du PPS, le nombre moyen de cas d'insolvabilité d'employeurs ayant donné lieu à au moins une réclamation au titre du PPS a été de 536 par année. L'estimation des coûts repose sur l'ajout de 53,6 cas par année, mais la décimale est supprimée dans le texte descriptif, et l'on y fait plutôt mention de 54 cas.

<sup>6</sup> Selon les données du PPS pour les cinq dernières années (exercices 2015-2016 à 2019-2020), il y a en moyenne 17 FRS déposés au titre du PPS pour chaque cas d'employeur insolvable. On a arrondi ce nombre à 20 pour l'estimation des coûts, afin d'éviter une éventuelle sous-estimation.

## Benefits

The estimated 1 072 additional WEPP recipients each year would result in a direct transfer of funds from the WEPP to the newly eligible recipients. Total estimated benefits from the WEPP to the new recipients are estimated to be \$34.7 million over the 10-year period.

WEPP coverage extended to individuals if their employer enters formal insolvency proceedings in another country

The WEPP Act was amended to broaden coverage to include terminated employees whose employer has entered insolvency proceedings in a foreign jurisdiction. Amendments to the WEPP Act extend coverage to terminated employees when a foreign proceeding is recognized by a Canadian court, a trustee is appointed under the BIA in respect of the foreign proceeding, and a Canadian court deems that the foreign proceeding meets criteria prescribed by regulation. This amendment aims to clarify and simplify the WEPP access for Canadian workers when their employer's insolvency occurs in another country. Indirect and occasionally time-consuming ways have been used to trigger the WEPP in situations where a foreign employer becomes insolvent, but there is no Canadian bankruptcy or receivership event that takes place.

## Costs

In addition to simplifying the process to access the WEPP, this change is anticipated to somewhat increase the number of WEPP recipients. It is estimated that an average of approximately 200 additional employees per year will become eligible for WEPP as a result. It is assumed that each WEPP recipient would be paid the average WEPP payment of \$4,615, inclusive of the previous offset amount of 6.82%. This is estimated to result in total costs of \$6.9 million over 10 years. As foreign insolvencies would represent a new form of coverage for the WEPP, the program will attempt to recover costs to the extent possible. However, the recovery rate will likely differ from amounts successfully recovered in Canada due to various challenges in doing so abroad, such as differing legal systems and how creditors are ranked elsewhere. For simplicity, the recovery rate is assumed to be zero for this particular form of insolvency.

## Benefits

As this is a direct payment to these newly eligible employees, and therefore a direct transfer from the government of Canada to WEPP recipients, benefits are equal to costs, approximately \$6.9 million over 10 years.

## Avantages

Les 1 072 personnes additionnelles qui seront admissibles au PPS chaque année entraîneront un transfert direct de fonds du PPS à ces personnes. Le montant estimatif des prestations du PPS versées aux nouvelles personnes admissibles totalise 34,7 millions de dollars sur 10 ans.

Protection du PPS étendue aux personnes dont l'employeur entame une procédure officielle d'insolvabilité dans un autre pays

La LPPS a été modifiée afin d'élargir la couverture aux employés licenciés ou congédiés dont l'employeur a entamé une procédure d'insolvabilité dans un autre pays. Les modifications apportées à la LPPS s'appliqueront aux employés licenciés ou congédiés lorsqu'une instance étrangère est reconnue par un tribunal canadien, qu'un syndic est nommé en vertu de la LFI à l'égard de l'instance étrangère et qu'un tribunal canadien décide que l'instance étrangère satisfait aux critères réglementaires. Cette modification vise à clarifier et à simplifier l'accès au PPS pour les travailleurs canadiens lorsque l'insolvabilité de leur employeur se produit dans un autre pays. Des moyens indirects et parfois fastidieux ont été utilisés pour déclencher le PPS dans des situations où un employeur étranger devient insolvable sans qu'il y ait de faillite ou de mise sous séquestre au Canada.

## Coûts

En plus de simplifier le processus d'accès au PPS, ce changement devrait augmenter quelque peu le nombre de bénéficiaires du PPS. On estime qu'en moyenne, environ 200 employés supplémentaires par an deviendront ainsi admissibles au PPS. On suppose que chaque bénéficiaire du PPS recevra le paiement moyen du PPS, soit 4 615 \$, y compris le montant précédent de l'élimination de la réduction obligatoire de 6,82 %. On estime que cela entraînera des coûts totaux de 6,9 millions de dollars sur 10 ans. Comme les insolvabilités étrangères représenteraient une nouvelle forme de couverture pour le PPS, le programme tentera de recouvrer les coûts dans la mesure du possible. Toutefois, le taux de recouvrement sera probablement différent des montants recouverts avec succès au Canada en raison de divers défis à relever à l'étranger, comme des systèmes juridiques différents et la façon dont les créanciers sont classés ailleurs. Par souci de simplicité, on suppose que le taux de recouvrement est de zéro pour cette forme particulière d'insolvabilité.

## Avantages

Comme il s'agit d'un paiement direct à ces nouveaux employés admissibles, et donc d'un transfert direct du gouvernement du Canada aux bénéficiaires du PPS, les prestations sont égales aux coûts, soit environ 6,9 millions de dollars sur 10 ans.

Communication and website costs to update information

### Costs

There are anticipated minor costs associated with the development and dissemination of communication products, including the administration of website updates, communication procedures and program information. The Government of Canada will incur these costs in the first year of implementation with an estimated total of \$21,727 following the introduction of the Regulations.

### Cost-benefit statement

Number of years: 10  
Base year for costing: 2022  
Present value base year: 2021  
Discount rate: 7%

Coûts reliés aux communications et au site Web pour la mise à jour de l'information

### Coûts

Des coûts mineurs sont prévus pour le développement et la diffusion des produits de communication, y compris l'administration des mises à jour du site Web, les procédures de communication et l'information sur le programme. Le gouvernement du Canada assumera ces coûts au cours de la première année de mise en œuvre, le montant en cause étant estimé à 21 727 \$ après l'adoption du Règlement.

### Énoncé des coûts-avantages

Nombre d'années : 10  
Année de référence pour l'établissement des coûts : 2022  
Année de référence de la valeur actualisée : 2021  
Taux d'actualisation : 7 %

**Table 1: Monetized costs**

Impacted Stakeholder	Description of Costs	Base Year*	Year 2026*	Final Year: 2031*	Total (Present Value)	Annualized Value
Government	Earlier payment to employees	\$194,394	\$202,287	\$212,606	\$1,420,588	\$202,260
	New pay regime for trustees/receivers who administer low-asset insolvencies	\$187,600	\$187,600	\$187,600	\$1,317,624	\$187,601
	Payments to new low-asset insolvent firm employees (net of recoveries)	\$4,259,690	\$4,259,690	\$4,259,690	\$29,918,279	\$4,259,705
	Payments to newly eligible employees subject to foreign proceedings	\$941,496	\$979,725	\$1,029,700	\$6,880,235	\$979,594
	Communication and website costs to update information	\$23,247	\$0	\$0	\$21,727	\$3,093
	Offset removal (net of recoveries)	\$3,317,352	\$3,452,050	\$3,628,139	\$24,242,442	\$3,451,590
All stakeholders	Total costs	<b>\$8,923,780</b>	<b>\$9,081,352</b>	<b>\$9,317,735</b>	<b>\$63,800,895</b>	<b>\$9,083,844</b>

\* Not discounted

**Tableau 1 : Coûts exprimés en valeur monétaire**

Parties concernées	Description des coûts	Année de référence*	Année 2026*	Dernière année : 2031*	Total (valeur actualisée)	Valeur annualisée
Gouvernement	Versements anticipés aux employés	194 394 \$	202 287 \$	212 606 \$	1 420 588 \$	202 260 \$
	Nouveau régime de rémunération pour les syndics/ séquestres qui administrent des cas d'insolvabilité où l'actif est de faible valeur	187 600 \$	187 600 \$	187 600 \$	1 317 624 \$	187 601 \$



Parties concernées	Description des coûts	Année de référence*	Année 2026*	Dernière année : 2031*	Total (valeur actualisée)	Valeur annualisée
	Prestations additionnelles versées à des employés d'entreprises insolubles dont l'actif est de faible valeur	4 259 690 \$	4 259 690 \$	4 259 690 \$	29 918 279 \$	4 259 705 \$
	Paiements aux employés nouvellement éligibles soumis aux procédures étrangères	941 496 \$	979 725 \$	1 029 700 \$	6 880 235 \$	979 594 \$
	Coûts reliés aux communications et au site Web pour la mise à jour de l'information	23 247 \$	0 \$	0 \$	21,727 \$	3 093 \$
	Retrait de la compensation	3 317 352 \$	3 452 050 \$	3 628 139 \$	24 242 442 \$	3 451 590 \$
<b>Ensemble des parties concernées</b>	<b>Coûts totaux</b>	<b>8 923 780 \$</b>	<b>9 081 352 \$</b>	<b>9 317 735 \$</b>	<b>63 800 895 \$</b>	<b>9 083 844 \$</b>

\* Non actualisé

**Table 2: Monetized benefits**

Impacted Stakeholder	Description of Benefit	Base Year*	Year 2026*	Final Year: 2031*	Total (Present Value)	Annualized Value
<b>Employees</b>	Earlier payment to employees	\$194,394	\$202,287	\$212,606	\$1,420,588	\$202,260
	Payments to new low-asset insolvent firm employees and incremental recoverable payments	\$4,946,984	\$4,946,984	\$4,946,984	\$34,745,548	\$4,947,002
	Payments to newly eligible employees subject to foreign proceedings	\$941,496	\$979,725	\$1,029,700	\$6,880,235	\$979,594
	Offset removal (direct transfer from government to recipient)	\$3,852,602	\$4,009,033	\$4,213,534	\$28,153,923	\$4,008,499
<b>All stakeholders</b>	<b>Total benefits</b>	<b>\$9,935,476</b>	<b>\$10,138,029</b>	<b>\$10,402,825</b>	<b>\$71,200,294</b>	<b>\$10,137,355</b>

\* Not discounted

**Tableau 2 : Avantages exprimés en valeur monétaire**

Parties concernées	Description de l'avantage	Année de référence*	Année 2026*	Dernière année : 2031*	Total (valeur actualisée)	Valeur annualisée
<b>Employés</b>	Versements anticipés aux employés	194 394 \$	202 287 \$	212 606 \$	1 420 588 \$	202 260 \$
	Prestations versées à des employés de nouvelles entreprises insolubles dont l'actif est de faible valeur et sommes additionnelles recouvrables	4 946 984 \$	4 946 984 \$	4 946 984 \$	34 745 548 \$	4 947 002 \$
	Paiements aux employés nouvellement éligibles soumis aux procédures étrangères	941 496 \$	979 725 \$	1 029 700 \$	6 880 235 \$	979 594 \$

Parties concernées	Description de l'avantage	Année de référence*	Année 2026*	Dernière année : 2031*	Total (valeur actualisée)	Valeur annualisée
	Élimination des compensations (transfert direct du gouvernement au bénéficiaire)	3 852 602 \$	4 009 033 \$	4 213 534 \$	28 153 923 \$	4 008 499 \$
<b>Ensemble des parties concernées</b>	<b>Valeur totale des avantages</b>	<b>9 935 476 \$</b>	<b>10 138 029 \$</b>	<b>10 402 825 \$</b>	<b>71 200 294 \$</b>	<b>10 137 355 \$</b>

\* Non actualisé

**Table 3: Summary of monetized costs and benefits**

Impacts	Base Year*	Year 2026*	Final Year: 2031*	Total (Present Value)	Annualized Value
<b>Total costs</b>	\$8,923,780	\$9,081,352	\$9,317,735	\$63,800,895	\$9,083,844
<b>Total benefits</b>	\$9,935,476	\$10,138,029	\$10,402,825	\$71,200,294	\$10,137,355
<b>NET IMPACT</b>	<b>\$1,011,697</b>	<b>\$1,056,677</b>	<b>\$1,085,089</b>	<b>\$7,399,399</b>	<b>\$1,053,512</b>

\* Not discounted

**Tableau 3 : Résumé des coûts et des avantages exprimés en valeur monétaire**

Répercussions	Année de référence*	Année 2026*	Dernière année : 2031*	Total (valeur actualisée)	Valeur annualisée
<b>Coûts totaux</b>	8 923 780 \$	9 081 352 \$	9 317 735 \$	63 800 895 \$	9 083 844 \$
<b>Valeur totale des avantages</b>	9 935 476 \$	10 138 029 \$	10 402 825 \$	71 200 294 \$	10 137 355 \$
<b>INCIDENCE NETTE</b>	<b>1 011 697 \$</b>	<b>1 056 677 \$</b>	<b>1 085 089 \$</b>	<b>7 399 399 \$</b>	<b>1 053 512 \$</b>

\* Non actualisé

### Quantified (non-\$) and qualitative impacts

Positive impacts: WEPP recipients

- Clarifying WEPP coverage to Canadian employees affected by insolvencies of their employer in a foreign country will clarify and simplify the WEPP access.
- Potential small number of additional WEPP recipients due to simplified WEPP trigger.

Negative impact: Government of Canada

- Clarifying WEPP coverage to individuals employed by foreign companies operating in Canada, if their employer enters bankruptcy or becomes subject to receivership in a foreign jurisdiction, may result in a small number of additional WEPP claims for processing.

### Incidence quantifiée (non monétaire) et incidence qualitative

Incidences positives : Personnes admissibles au PPS

- Les précisions concernant la manière dont la portée du PPS s'étend aux employés canadiens dont l'employeur fait l'objet d'une procédure d'insolvabilité dans un pays étranger serviront à clarifier et à simplifier l'accès au PPS.
- Le nombre additionnel de personnes admissibles au PPS, par suite de la rationalisation des modalités d'enclenchement du programme, devrait être peu élevé.

Incidence négative : Gouvernement du Canada

- Les précisions concernant la manière dont la portée du PPS s'étend aux personnes employées par des entreprises étrangères exerçant leurs activités au Canada, si leur employeur fait faillite ou fait l'objet d'une mise sous séquestre dans un pays étranger, pourraient entraîner le traitement d'un petit nombre additionnel de demandes auprès du PPS.

### *Small business lens*

Analysis under the small business lens concluded that the Regulations will not impact Canadian small businesses.

### *One-for-one rule*

The one-for-one rule does not apply, as these regulatory changes will not impose administrative costs on businesses and will not result in new regulations.

### *Regulatory cooperation and alignment*

These regulatory changes have no links to international agreements or obligations.

### *Strategic environmental assessment*

In accordance with the *Cabinet Directive on the Environmental Assessment of Policy, Plan and Program Proposals*, a preliminary scan concluded that a strategic environmental assessment is not required.

### *Gender-based analysis plus*

No gender-based analysis plus (GBA+) impacts have been identified. Information collected by the WEPP is limited to what is specifically required to administer the program. As a result, indicators are limited to program operations, such as the number of payments made, average amounts paid per claimant, and payment timeliness. Personal information, such as gender, age, disability, indigenous status, or socio-economic characteristics, are not collected. Information to assess the potential impact that changes to the WEPP could have on different groups is therefore not readily available.

## **Implementation, compliance and enforcement, and service standards**

### *Implementation*

Communications and outreach will be conducted as needed with the insolvency community to ensure they are aware of the changes to the WEPP Regulations. This will primarily be accomplished by working with the Canadian Association of Insolvency and Restructuring Professionals (CAIRP) through the existing WEPP Joint Liaison Committee, and on an ad hoc basis, as needed.

The Regulations come into force on November 20, 2021.

### *Lentille des petites entreprises*

L'analyse sous la lentille des petites entreprises a conclu que le Règlement n'aura pas d'incidence sur les petites entreprises canadiennes.

### *Règle du « un pour un »*

La règle du « un pour un » ne s'applique pas puisque ces modifications réglementaires n'entraîneront pas de coûts administratifs pour les entreprises ou l'ajout d'un nouveau règlement.

### *Coopération et harmonisation en matière de réglementation*

Ces modifications réglementaires n'ont aucun lien avec les ententes ou obligations internationales.

### *Évaluation environnementale stratégique*

Une analyse préliminaire, menée conformément à la *Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale des projets de politiques, de plans et de programmes*, a permis de conclure qu'il n'était pas nécessaire de procéder à une évaluation environnementale stratégique.

### *Analyse comparative entre les sexes plus*

Aucune incidence relative à l'analyse comparative entre les sexes plus (ACS+) n'a été cernée. L'information recueillie dans le cadre du PPS se limite aux renseignements expressément requis pour exécuter le programme. Par conséquent, les indicateurs se limitent aux opérations du programme, comme le nombre de prestations versées, les montants moyens versés par demandeur et les délais de versement. On ne recueille pas de renseignements personnels, comme le sexe, l'âge, l'incapacité, le statut d'autochtone ou les caractéristiques socioéconomiques. Il n'y a donc pas de renseignements permettant d'évaluer l'incidence que les modifications apportées au PPS pourraient avoir sur des groupes donnés.

## **Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service**

### *Mise en œuvre*

Des activités de communication et de sensibilisation seront menées au besoin auprès des professionnels de l'insolvabilité pour faire en sorte qu'ils soient au courant des modifications apportées à la réglementation. À cette fin, on travaillera principalement en collaboration avec l'Association canadienne des professionnels de l'insolvabilité et de la réorganisation (ACPIR), par l'entremise du Comité de liaison mixte, de pair avec des initiatives ponctuelles, lorsque cela sera requis.

Le Règlement entre en vigueur le 20 novembre 2021.

### *Partner institutions*

A number of federal departments and private sector stakeholders are instrumental in the operation of the WEPP. These partner institutions were all consulted during the development of the WEPP Regulations:

- Service Canada processes the WEPP applications, issues payments to eligible recipients, oversees the trustee and receiver payment scheme, and administers the review process.
- The Office of the Superintendent of Bankruptcy (OSB) provides advice and guidance with respect to the application of the BIA and the CCAA, both of which are linked to the WEPP Act. The federal insolvency policy, which includes the BIA and CCAA, falls under the mandate of the Minister of Innovation, Science and Economic Development (ISED). Although the WEPP is under the responsibility of the Minister of Labour, it is an important element of Canada's broader insolvency framework.
- The Canada Revenue Agency (CRA) administers the recovery of the WEPP overpayments and recovers dividends from insolvent estates. When payments are issued under the WEPP, the Government of Canada is subrogated to any rights the individual may have in respect of unpaid wages, up to the amount of WEPP payment.
- The CAIRP represents close to 90% of Licensed Insolvency Trustees in Canada. Therefore, the CAIRP is the main stakeholder representative for the trustee and receiver community in Canada. The Labour Program works closely with the CAIRP to communicate WEPP-related information to the insolvency community, and address the WEPP administrative and operational issues with a view to improving the delivery of the program.

### *Performance measurement*

The following will be used to assess the effectiveness of the WEPP following the coming into force of the amended WEPP Regulations:

- Improved financial support to workers (i.e. a larger number of employees with insolvent employers can access the WEPP);
- Total number of workers that receive support under the WEPP (baseline of 12 000 annual); and
- Number of WEPP applicants under the new eligibility triggers (new baseline).

### *Partenaires*

Un certain nombre de ministères et d'organismes fédéraux ainsi que d'intervenants du secteur privé jouent un rôle essentiel dans le fonctionnement du PPS. Ces partenaires ont tous été consultés pendant l'élaboration du Règlement modifiant le RPPS :

- Service Canada traite les demandes destinées au PPS, verse les prestations aux personnes admissibles, supervise le régime de paiement des honoraires et dépenses des syndics et des séquestres, et administre le processus de révision.
- Le Bureau du surintendant des faillites (BSF) fournit des conseils et des directives ayant trait à l'application de la LFI et de la LACC, qui sont toutes deux liées à la LPPS. La politique fédérale en matière d'insolvabilité, qui englobe la LFI et la LACC, relève du mandat du ministre de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique (ISDE). Bien qu'il relève du ministre du Travail, le PPS constitue un élément important du cadre fédéral canadien en matière d'insolvabilité.
- L'Agence du revenu du Canada (ARC) gère le recouvrement des trop-perçus reliés au PPS et recouvre des dividendes à même les actifs des entités insolubles. Lorsque des versements sont effectués dans le cadre du PPS, le gouvernement du Canada est subrogé dans les droits que le travailleur peut avoir relativement à un salaire qui lui est dû, jusqu'à concurrence du montant versé par le PPS.
- L'ACPIR représente près de 90 % des syndics autorisés en insolvabilité au Canada. À ce titre, l'ACPIR est la principale entité représentant la collectivité des syndics et des séquestres au Canada. Le Programme du travail collabore étroitement avec l'ACPIR pour communiquer l'information relative au PPS à la collectivité des professionnels de l'insolvabilité et pour résoudre les problèmes administratifs et opérationnels reliés au PPS en vue d'améliorer l'exécution de ce dernier.

### *Mesure du rendement*

Les éléments suivants serviront à évaluer l'efficacité du PPS après l'entrée en vigueur des modifications réglementaires :

- Mesure dans laquelle le soutien financier offert aux travailleurs est amélioré (hausse du nombre d'employés d'un employeur insolvable qui peuvent se prévaloir du PPS);
- Nombre total de travailleurs qui reçoivent un soutien dans le cadre du PPS (nombre de référence : 12 000 par année);
- Nombre de demandeurs du PPS visés par les nouveaux critères d'admissibilité (nouveau point de référence).

*Service standards*

Service standards to process WEPP claims will remain unchanged.

**Contacts**

Danijela Hong  
Director  
Labour Standards and Wage Earner Protection Program  
Telephone: 613-854-4083  
Email: [danijela.hong@labour-travail.gc.ca](mailto:danijela.hong@labour-travail.gc.ca)

Caroline Cantin  
Manager  
Wage Earner Protection Program Policy and Oversight  
Email: [caroline.cantin@labour-travail.gc.ca](mailto:caroline.cantin@labour-travail.gc.ca)

*Normes de service*

Les normes de service ayant trait au traitement des demandes reliées au PPS demeureront inchangées.

**Personnes-ressources**

Danijela Hong  
Directrice  
Normes du travail et Programme de protection des salariés  
Téléphone : 613-854-4083  
Courriel : [danijela.hong@labour-travail.gc.ca](mailto:danijela.hong@labour-travail.gc.ca)

Caroline Cantin  
Gestionnaire  
Politiques et surveillance du Programme de protection des salariés  
Courriel : [caroline.cantin@labour-travail.gc.ca](mailto:caroline.cantin@labour-travail.gc.ca)

Registration  
SOR/2021-197 August 12, 2021

GREENHOUSE GAS POLLUTION PRICING ACT

ENVIRONMENTAL VIOLATIONS ADMINISTRATIVE  
MONETARY PENALTIES ACT

P.C. 2021-867 August 11, 2021

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, makes the annexed *Regulations Amending the Output-Based Pricing System Regulations and the Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Regulations* pursuant to

(a) sections 192 and 193 of the *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act*<sup>a</sup>; and

(b) section 5<sup>b</sup> of the *Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Act*<sup>c</sup>.

### Regulations Amending the Output-Based Pricing System Regulations and the Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Regulations

## Output-Based Pricing System Regulations

**1 (1) Subsection 2(1) of the *Output-Based Pricing System Regulations*<sup>1</sup> is amended by adding the following in alphabetical order:**

**2020 GHGRP** means the document entitled *Greenhouse Gas Reporting Program, Canada's Greenhouse Gas Quantification Requirements*, the December 2020 version, published by the Department of the Environment. (*méthode d'ECCC 2020*)

**ANSI National Accreditation Board** means the accreditation organization that is a subsidiary of the American National Standards Institute. (*ANSI National Accreditation Board*)

Enregistrement  
DORS/2021-197 Le 12 août 2021

LOI SUR LA TARIFICATION DE LA POLLUTION  
CAUSÉE PAR LES GAZ À EFFET DE SERRE

LOI SUR LES PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES EN  
MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT

C.P. 2021-867 Le 11 août 2021

Sur recommandation du ministre de l'Environnement, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement modifiant le Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement et le Règlement sur les pénalités administratives en matière d'environnement*, ci-après en vertu :

a) des articles 192 et 193 de la *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre*<sup>a</sup>;

b) de l'article 5<sup>b</sup> de la *Loi sur les pénalités administratives en matière d'environnement*<sup>c</sup>.

### Règlement modifiant le Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement et le Règlement sur les pénalités administratives en matière d'environnement

## Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement

**1 (1) Le paragraphe 2(1) du *Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement*<sup>1</sup> est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :**

**ANSI National Accreditation Board** Organisme d'accréditation qui est une filiale de l'American National Standards Institute. (*ANSI National Accreditation Board*)

**méthode d'ECCC 2020** Le document intitulé *Exigences relatives à la quantification des gaz à effet de serre du Canada : Programme de déclaration des gaz à effet de serre*, dans sa version de décembre 2020, publié par le ministère de l'Environnement. (*2020 GHGRP*)

<sup>a</sup> S.C. 2018, c. 12, s. 186

<sup>b</sup> S.C. 2019, c. 28, s. 180

<sup>c</sup> S.C. 2009, c. 14, s. 126

<sup>1</sup> SOR/2019-266

<sup>a</sup> L.C. 2018, ch. 12, art. 186

<sup>b</sup> L.C. 2019, ch. 28, art. 180

<sup>c</sup> L.C. 2009, ch. 14, art. 126

<sup>1</sup> DORS/2019-266

**(2) Subsection 2(2) of the Regulations is replaced by the following:**

**Incorporation by reference**

**(2)** Unless otherwise indicated, a reference to any document incorporated by reference into these Regulations, except the ISO Standard 14065, the GHGRP and the 2020 GHGRP, is incorporated as amended from time to time.

**2 Subsection 6(1) of the Regulations is replaced by the following:**

**Condition not met**

**6 (1)** If a covered facility was designated on the condition that it would emit a quantity of GHGs of at least 10 kt of CO<sub>2</sub>e in any of the three calendar years following the date of first production, the Minister may cancel the designation under subsection 172(3) of the Act if the facility has not met that condition as of December 31 of the third calendar year following that date.

**3 Subsection 7(3) of the Regulations is repealed.**

**4 The Regulations are amended by adding the following after section 7:**

**Requirements for partial compliance period**

**7.1** If a facility ceases to be a covered facility during a compliance period, the person who is responsible for that facility must comply with the requirements in Division 1 of Part 2 of the Act and these Regulations in respect of the portion of that compliance period during which it was a covered facility.

**5 Subsection 9(2) of the Regulations is replaced by the following:**

**Partial compliance period**

**(2)** If a facility becomes a covered facility under the Act after January 1 of a given calendar year, its specified period, for the purposes of the definition compliance period in section 169 of the Act, for that year begins on

**(a)** in the case of a covered facility that is located in a province whose name is listed in Part 1 of Schedule 1 to the Act, the effective date of registration that is indicated in the Minister of National Revenue's notice under subsection 64(2) of the Act for the covered facility in question; or

**(b)** in the case of a covered facility that is located in a province whose name is not listed in Part 1 of Schedule 1 to the Act, the date of registration that is specified

**(2) Le paragraphe 2(2) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**Incorporation par renvoi**

**(2)** Sauf indication contraire, toute mention d'un document incorporé par renvoi dans le présent règlement constitue un renvoi au document avec ses modifications successives, sauf dans le cas de la méthode d'ECCE, de la méthode d'ECCE 2020 et de la norme ISO 14065.

**2 Le paragraphe 6(1) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**Condition non remplie**

**6 (1)** Si une installation assujettie a été désignée à la condition d'émettre, au cours d'au moins une des trois années civiles suivant la date où elle a commencé sa production, une quantité de gaz à effet de serre égale à au moins 10 kt de CO<sub>2</sub>e, le ministre peut, aux termes du paragraphe 172(3) de la Loi, annuler la désignation si cette condition n'est pas remplie au 31 décembre de la troisième année civile suivant cette date.

**3 Le paragraphe 7(3) du même règlement est abrogé.**

**4 Le même règlement est modifié par adjonction, après l'article 7, de ce qui suit :**

**Obligations pour une période de conformité partielle**

**7.1** Si une installation cesse d'être une installation assujettie au cours d'une période de conformité, la personne qui en est responsable est tenue de respecter les obligations prévues par la section 1 de la partie 2 de la Loi et par le présent règlement à l'égard de la partie de la période de conformité durant laquelle l'installation était une installation assujettie.

**5 Le paragraphe 9(2) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**Période de conformité partielle**

**(2)** Si une installation devient une installation assujettie sous le régime de la Loi après le 1<sup>er</sup> janvier d'une année civile, la période précisée à son égard, pour l'application de la définition de *période de conformité* à l'article 169 de la Loi, débute, pour cette année civile :

**a)** dans le cas d'une installation assujettie située dans une province dont le nom est inscrit à la partie 1 de l'annexe 1 de la Loi, à la date de prise d'effet de l'inscription précisée dans l'avis que lui a donné le ministre du Revenu national en application du paragraphe 64(2) de la Loi;

**b)** dans le cas d'une installation assujettie située dans une province dont le nom n'est pas inscrit à la partie 1

in the covered facility certificate issued under subsection 171(2) of the Act.

## **6 The Regulations are amended by adding the following after section 10:**

### **Conclusive presumption**

**10.1 (1)** If a facility ceases to be a covered facility, the person responsible for that facility is deemed to be responsible for a covered facility with respect to

- (a) the requirements set out in section 173 of the Act;
- (b) the requirements set out in section 174 of the Act with respect to providing compensation;
- (c) the requirement under subsection 176(1) of the Act to notify the Minister of any errors or omissions;
- (d) the requirement under subsection 176(2) or 177(2) of the Act to submit any corrected report under section 62 or 63, respectively;
- (e) the requirement under paragraph 178(1)(a) of the Act to provide any compensation;
- (f) the requirements set out in section 181 of the Act;
- (g) the requirement to maintain the OBPS account referred to in section 14;
- (h) the requirement under subsection 187(5) of the Act to retain the information set out in section 47; and
- (i) the requirement to notify the Minister if there is a change in the person responsible, in accordance with subsection 48(1).

### **Period of requirements**

**(2)** The requirements set out in paragraphs (1)(a) to (g) apply during the period necessary under the Act and the requirements set out in paragraphs (1)(h) and (i) apply during a period of seven years after the end of the year in which the facility ceased to be a covered facility.

### **Surplus credits**

**(3)** If a facility ceases to be a covered facility, the person responsible for that facility is deemed to be responsible for a covered facility for the purpose of obtaining surplus credits under section 175 of the Act and paragraph 178(1)(b) of the Act.

de l'annexe 1 de la Loi, à la date d'enregistrement précisée dans le certificat délivré en application du paragraphe 171(2) de la Loi.

## **6 Le même règlement est modifié par adjonction, après l'article 10, de ce qui suit :**

### **Présomption irréfragable**

**10.1 (1)** Si une installation cesse d'être une installation assujettie, la personne responsable de l'installation est réputée être responsable d'une installation assujettie en ce qui concerne les obligations suivantes :

- a) celles prévues à l'article 173 de la Loi;
- b) celle de verser une compensation, prévue à l'article 174 de la Loi;
- c) celle d'aviser le ministre de toute erreur ou omission, en application du paragraphe 176(1) de la Loi;
- d) celle de fournir un rapport corrigé, prévue à l'article 62 du présent règlement et au paragraphe 176(2) de la Loi ou à l'article 63 du présent règlement et au paragraphe 177(2) de la Loi;
- e) celle de verser une compensation, prévue à l'alinéa 178(1)a) de la Loi;
- f) celles prévues à l'article 181 de la Loi;
- g) celle de maintenir le compte visé à l'article 14;
- h) celle, prévue au paragraphe 187(5) de la Loi, de conserver les renseignements visés à l'article 47;
- i) celle, prévue au paragraphe 48(1), d'aviser le ministre d'un changement de personne responsable.

### **Durée des obligations**

**(2)** Les obligations prévues aux alinéas (1)a) à g) s'appliquent pendant la période nécessaire selon la Loi et celles prévues aux alinéas (1)h) et i) s'appliquent pendant une période de sept ans à compter de la fin de l'année au cours de laquelle l'installation a cessé d'être une installation assujettie.

### **Crédits excédentaires**

**(3)** Si une installation cesse d'être une installation assujettie, la personne responsable de l'installation est réputée être responsable d'une installation assujettie en ce qui concerne l'obtention de crédits excédentaires au titre de l'article 175 de la Loi et de l'alinéa 178(1)b) de la Loi.



**7 (1) The portion of paragraph 11(1)(c) of the French version of the Regulations before subparagraph (i) is replaced by the following:**

**c)** s'agissant d'une installation assujettie où sont exercées d'une part l'activité industrielle visée de production de charbon à partir de l'exploitation de gisement de charbon et d'autre part, si elle est constituée d'un groupe ou d'un ensemble de groupes enregistrés en vertu du *Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone – secteur de l'électricité thermique au charbon*, celle de production d'électricité :

**(2) Paragraph 11(1.2)(a) of the Regulations is replaced by the following:**

**(a)** for each unit whose electricity generation capacity from gaseous fuels was increased by 50 MW or more and that is designed to operate at a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9, the gross amount of electricity generated during the compliance period by each unit that is attributed to the capacity added to the unit and the gross amount of electricity generated that is attributed to the capacity of the unit before the additional capacity was added, in accordance with section 32 and subsection 41.2(3), separately; and

**8 Section 16 of the Regulations is amended by adding the following after subsection (7):**

**Pyrometallurgical smelting and refining of lead**

**(7.1)** If lead is pyrometallurgically smelted and refined at a covered facility where a specified industrial activity set out in paragraph 23(c), column 1, of Schedule 1 is engaged in, the following rules apply:

**(a)** for the purposes of section 17, the person responsible for the covered facility must quantify the GHGs from the pyrometallurgical smelting and refining of lead in accordance with the method applicable to the industrial activity set out in paragraph 23(c), column 1, of Schedule 1; and

**(b)** for the purposes of sections 31, 36 and 36.2, the industrial activity set out in paragraph 23(b), column 1, of Schedule 1 is deemed not to be engaged in at the covered facility.

**9 Section 17 of the Regulations is amended by adding the following after subsection (4):**

**Emission factors – details**

**(4.1)** For the purposes of subsection (2), if the quantities of the GHGs are calculated in accordance with the

**7 (1) Le passage de l'alinéa 11(1)c) de la version française du même règlement précédant le sous-alinéa (i) est remplacé par ce qui suit :**

**c)** s'agissant d'une installation assujettie où sont exercées d'une part l'activité industrielle visée de production de charbon à partir de l'exploitation de gisement de charbon et d'autre part, si elle est constituée d'un groupe ou d'un ensemble de groupes enregistrés en vertu du *Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone – secteur de l'électricité thermique au charbon*, celle de production d'électricité :

**(2) L'alinéa 11(1.2)a) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**a)** pour chacun des groupes dont la capacité de production d'électricité, à partir de combustibles gazeux, a augmenté de 50 MW ou plus et qui est conçu pour fonctionner à un rapport énergie thermique-électricité inférieur à 0,9, la quantité brute d'électricité produite qui est attribuée à la capacité ajoutée du groupe et la quantité brute d'électricité produite qui est attribuée à la capacité du groupe avant l'ajout de capacité, quantifiées pour la période de conformité conformément à l'article 32 et au paragraphe 41.2(3) et exprimées séparément;

**8 L'article 16 du même règlement est modifié par adjonction, après le paragraphe (7), de ce qui suit :**

**Fusion et affinage pyrometallurgique du plomb**

**(7.1)** Si une installation assujettie où est exercée une activité industrielle visée prévue à l'alinéa 23c) de l'annexe 1 fait de la fusion et de l'affinage pyrometallurgique de plomb, les règles suivantes s'appliquent :

**a)** pour l'application de l'article 17, la personne responsable de l'installation assujettie détermine la quantité des gaz à effet de serre attribuables à la fusion et à l'affinage pyrometallurgique du plomb en conformité avec les méthodes applicables à l'activité industrielle prévue à l'alinéa 23c) de l'annexe 1;

**b)** pour l'application des articles 31, 36 et 36.2, l'activité industrielle prévue à l'alinéa 23b) de l'annexe 1 est réputée ne pas être exercée à l'installation assujettie.

**9 L'article 17 du même règlement est modifié par adjonction, après le paragraphe (4), de ce qui suit :**

**Coefficients d'émissions – précision**

**(4.1)** Pour l'application du paragraphe (2), lorsque les quantités de gaz à effet de serre sont déterminées en

GHGRP 2.A or 2.B, the emission factor tables set out in that method are replaced by those set out in the 2020 GHGRP.

**10 Section 24 of the Regulations is repealed.**

**11 Section 33 of the Regulations is repealed.**

**12 (1) The portion of subsection 35(2) of the Regulations before paragraph (a) is replaced by the following:**

**CO<sub>2</sub> – quantity that may be subtracted**

(2) For the purposes of the description of B in subsection (1), the quantity of CO<sub>2</sub> may only be included in that description if it has been included in the description of A and has been permanently stored in a storage project that meets the following criteria:

**(2) Subsection 35(4) of the Regulations is replaced by the following:**

**Deemed emission of CO<sub>2</sub>**

(4) For greater certainty, the quantity of CO<sub>2</sub> from a covered facility that has been captured but has not been permanently stored in a storage project that meets the requirements of subsection (2) is deemed to have been emitted by the covered facility and is included in the quantity of GHGs that are included in the description of A in subsection (1).

**13 (1) The description of O in paragraph (a) of the description of B in subsection 37(1) of the English version of the Regulations is replaced by the following:**

**O** is the ratio of heat from the combustion of fossil fuels to produce thermal energy for reference year “i” and is

(i) if M is greater than N, the ratio of heat determined under section 34 for reference year “i” for the covered facility, or

(ii) if M is less than N, the ratio of heat determined under section 34 for reference year “i” for the covered facility from which the thermal energy was purchased, or

**(2) Paragraph (b) of the description of B in subsection 37(1) of the Regulations is replaced by the following:**

(b) 0 for all reference years if the absolute value of the quotient obtained by dividing the sum of the results determined under paragraph (a) for each reference

conformité avec les sections 2.A ou 2.B de la méthode d’ECCC, les tableaux de coefficients d’émissions prévus par cette méthode sont remplacés par ceux de la méthode d’ECCC 2020.

**10 L’article 24 du même règlement est abrogé.**

**11 L’article 33 du même règlement est abrogé.**

**12 (1) Le passage du paragraphe 35(2) du même règlement précédant l’alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

**Quantité de CO<sub>2</sub> pouvant être déduite**

(2) Seule peut être comptabilisée sous l’élément B de la formule prévue au paragraphe (1) la quantité de CO<sub>2</sub> comptabilisée sous l’élément A de cette formule et stockée de façon permanente dans le cadre d’un projet de stockage qui respecte les critères suivants :

**(2) Le paragraphe 35(4) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**Émissions réputées de CO<sub>2</sub>**

(4) Il est entendu que toute quantité de CO<sub>2</sub> provenant de l’installation assujettie, qui a été captée mais n’a pas été stockée de façon permanente dans le cadre d’un projet de stockage qui respecte les critères prévus au paragraphe (2), est réputée avoir été émise par l’installation assujettie et est incluse dans la quantité de gaz à effet de serre comptabilisée sous l’élément A de la formule prévue au paragraphe (1).

**13 (1) L’élément O de la formule figurant à l’alinéa a) de l’élément B de la formule figurant au paragraphe 37(1) de la version anglaise du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**O** is the ratio of heat from the combustion of fossil fuels to produce thermal energy for reference year “i” and is

(i) if M is greater than N, the ratio of heat determined under section 34 for reference year “i” for the covered facility, or

(ii) if M is less than N, the ratio of heat determined under section 34 for reference year “i” for the covered facility from which the thermal energy was purchased, or

**(2) L’alinéa b) de l’élément B de la formule figurant au paragraphe 37(1) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

(b) soit à 0 pour toutes les années de référence, si la valeur absolue du quotient de la somme des résultats du calcul effectué conformément à l’alinéa a) pour

year “i” by the number of reference years is less than the quotient determined by the formula:

$$0.015 \times \frac{\sum_{i=1}^n A_i}{n}$$

**(3) Subsection 37(1) of the Regulations is amended by striking out “and” after the description of E, by adding “and” at the end of the description of i and adding the following after the description of i:**

n the number of reference years.

**14 The portion of subsection 41(2) of the Regulations before paragraph (b) is replaced by the following:**

**Output-based standard – exception**

**(2)** The output-based standard applicable to the industrial activity set out in paragraph 38(a), column 1, of Schedule 1 applies to a boiler unit if it generates electricity using liquid or gaseous fuel and it

**(a)** is registered under the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations*, or it was at any given time in 2018; and

**15 (1) The description of C in subsection 41.1(2) of the Regulations is replaced by the following:**

**C** is, for each unit “k” within the electricity generation facility that generates electricity from gaseous fuels, that has an electricity generation capacity equal to or greater than 50 MW and that is designed to operate at a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9, the gross amount of electricity generated during the compliance period from the specified industrial activity set out in paragraph 38(c), column 1, of Schedule 1 that is engaged in at the unit quantified in accordance with section 32;

**(2) The description of E in subsection 41.1(2) of the Regulations is replaced by the following:**

**E** is, for each unit “l” within the electricity generation facility generating electricity from gaseous fuels, that has an electricity generation capacity of less than 50 MW or is designed to operate at a thermal energy to electricity ratio of 0.9 or greater, the gross amount of electricity generated during the compliance period

chaque année de référence « i » sur le nombre d’années de référence est inférieur au résultat de la formule suivante :

$$0,015 \times \frac{\sum_{i=1}^n A_i}{n}$$

**(3) La formule figurant au paragraphe 37(1) du même règlement est modifiée par adjonction, après l’élément i, de ce qui suit :**

n le nombre des années de référence.

**14 Le passage du paragraphe 41(2) du même règlement précédant l’alinéa b) est remplacé par ce qui suit :**

**Norme de rendement – exception**

**(2)** Si un groupe chaudière qui produit de l’électricité à partir de combustibles liquides ou gazeux répond aux critères ci-après, la norme de rendement applicable à l’activité industrielle prévue à l’alinéa 38a) de l’annexe 1 s’applique à ce groupe :

**a)** il est enregistré en vertu du *Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone – secteur de l’électricité thermique au charbon* ou, s’il ne l’est pas, l’a été à un moment donné en 2018;

**15 (1) L’élément C de la formule figurant au paragraphe 41.1(2) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**C** pour chaque groupe « k » dont est constituée l’installation, qui produit de l’électricité à partir de combustibles gazeux, qui a une capacité de production d’électricité de 50 MW ou plus et qui est conçu pour fonctionner à un rapport énergie thermique-électricité inférieur à 0,9, la quantité brute d’électricité produite, pour l’activité industrielle visée prévue à l’alinéa 38c) de l’annexe 1 qui y est exercée, quantifiée pour la période de conformité conformément à l’article 32;

**(2) L’élément E de la formule figurant au paragraphe 41.1(2) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**E** pour chaque groupe « l » dont est constituée l’installation, qui produit de l’électricité à partir de combustibles gazeux et qui a une capacité de production d’électricité inférieure à 50 MW ou qui est conçu pour fonctionner à un rapport énergie thermique-électricité égal ou supérieur à 0,9, la quantité brute

from the specified industrial activity set out in paragraph 38(c), column 1, of Schedule 1, that is engaged in at the unit quantified in accordance with section 32;

**(3) The descriptions of k and l in subsection 41.1(2) of the Regulations are replaced by the following:**

- k** is the  $k^{\text{th}}$  unit, where “k” goes from 1 to r and where r is the total number of units within the electricity generation facility, generating electricity using gaseous fuel, that have an electricity generation capacity equal to or greater than 50 MW and are designed to operate at a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9;
- l** is the  $l^{\text{th}}$  unit, where “l” goes from 1 to s and where s is the total number of units within the electricity generation facility, generating electricity using gaseous fuel, that have an electricity generation capacity of less than 50 MW or are designed to operate at a thermal energy to electricity ratio of 0.9 or greater.

**16 (1) Subsection 41.2(1) of the French version of the Regulations is replaced by the following:**

**Augmentation de la capacité de production d'électricité**

**41.2 (1)** Si, le 1<sup>er</sup> janvier 2021 ou après cette date, la capacité de production d'électricité d'une installation de production d'électricité, à partir de combustibles gazeux, augmente de 50 MW ou plus et si cette capacité provient d'un groupe qui est conçu pour fonctionner à un rapport énergie thermique-électricité inférieur à 0,9, la personne responsable de l'installation est tenue de calculer, pour chaque période de conformité à partir de laquelle la capacité est augmentée, la limite d'émissions de gaz à effet de serre applicable à l'installation conformément au paragraphe (2).

**(2) The description of C in subsection 41.2(2) of the Regulations is replaced by the following :**

- C** is, for each unit “k” within the electricity generation facility that started generating electricity from gaseous fuels on or after January 1, 2021, that has an electricity generation capacity equal to or greater than 50 MW and that is designed to operate at a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9, the gross amount of electricity generated during the compliance period from the specified industrial activity set out in paragraph 38(c), column 1, of Schedule 1 that is engaged in at the unit quantified in accordance with section 32;

d'électricité produite, pour l'activité industrielle visée prévue à l'alinéa 38c) de l'annexe 1 qui y est exercée, quantifiée pour la période de conformité conformément à l'article 32;

**(3) Les éléments k et l de la formule figurant au paragraphe 41.1(2) du même règlement sont remplacés par ce qui suit :**

- k** le  $k^{\text{e}}$  groupe « k », « k » allant de 1 à r, où r représente le nombre total de groupes dont est constituée l'installation, qui produisent de l'électricité à partir de combustibles gazeux, qui ont une capacité de production d'électricité de 50 MW ou plus et qui sont conçus pour fonctionner à un rapport énergie thermique-électricité inférieur à 0,9;
- l** le  $l^{\text{e}}$  groupe « l », « l » allant de 1 à s, où s représente le nombre total de groupes dont est constituée l'installation, qui produisent de l'électricité à partir de combustibles gazeux et qui ont une capacité de production d'électricité inférieure à 50 MW ou qui sont conçus pour fonctionner à un rapport énergie thermique-électricité égal ou supérieur à 0,9.

**16 (1) Le paragraphe 41.2(1) de la version française du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**Augmentation de la capacité de production d'électricité**

**41.2 (1)** Si, le 1<sup>er</sup> janvier 2021 ou après cette date, la capacité de production d'électricité d'une installation de production d'électricité, à partir de combustibles gazeux, augmente de 50 MW ou plus et si cette capacité provient d'un groupe qui est conçu pour fonctionner à un rapport énergie thermique-électricité inférieur à 0,9, la personne responsable de l'installation est tenue de calculer, pour chaque période de conformité à partir de laquelle la capacité est augmentée, la limite d'émissions de gaz à effet de serre applicable à l'installation conformément au paragraphe (2).

**(2) L'élément C de la formule figurant au paragraphe 41.2(2) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

- C** pour chaque groupe « k » dont est constituée l'installation, qui a commencé à produire de l'électricité à partir de combustibles gazeux le 1<sup>er</sup> janvier 2021 ou après cette date, qui a une capacité de production d'électricité de 50 MW ou plus et qui est conçu pour fonctionner à un rapport énergie thermique-électricité inférieur à 0,9, la quantité brute d'électricité produite, pour l'activité industrielle visée prévue à l'alinéa 38c) de l'annexe 1 qui y est exercée, quantifiée pour la période de conformité conformément à l'article 32;

**(3) The descriptions of E and F in subsection 41.2(2) of the Regulations are replaced by the following :**

- E** is, for each unit “1” that generated electricity from gaseous fuels within the electricity generation facility prior to the facility’s increase in electricity generation capacity and whose electricity generation capacity was increased by 50 MW or more and that is designed to operate at a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9, the gross amount of electricity generated during the compliance period that is attributed to the capacity added to a unit, from the specified industrial activity set out in paragraph 38(c), column 1, of Schedule 1 that is engaged in at the unit, quantified in accordance with section 32 and subsection (3);
- F** is, for each unit “1” that generated electricity from gaseous fuels within the electricity generation facility prior to the facility’s increase in electricity generation capacity and whose electricity generation capacity was increased by 50 MW or more and that is designed to operate at a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9, the gross amount of electricity generated during the compliance period that is attributed to the capacity of the unit before the additional capacity was added, from the specified industrial activity set out in paragraph 38(c), column 1, of Schedule 1, that is engaged in at the unit, quantified in accordance with section 32 and subsection (3);

**(4) The descriptions of k and l in subsection 41.2(2) of the Regulations are replaced by the following :**

- k** is the  $k^{\text{th}}$  unit, where “k” goes from 1 to r and where r is the total number of units within the electricity generation facility that started generating electricity from gaseous fuels on or after January 1, 2021, that have an electricity generation capacity equal to or greater than 50 MW and that are designed to operate at a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9; and
- l** is the  $l^{\text{th}}$  unit, where “l” goes from 1 to s and where s is the total number of units that generated electricity from gaseous fuels within the electricity generation facility prior to the facility’s increase in electricity generation capacity and whose electricity generation capacity was increased by 50 MW or more and that are designed to operate at a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9.

**(3) Les éléments E et F de la formule figurant au paragraphe 41.2(2) du même règlement sont remplacés par ce qui suit :**

- E** pour chaque groupe « 1 » dont est constituée l’installation, qui produisait de l’électricité à partir de combustibles gazeux avant que la capacité de production d’électricité de l’installation soit augmentée, dont la capacité de production d’électricité a augmenté de 50 MW ou plus et qui est conçu pour fonctionner à un rapport énergie thermique-électricité inférieur à 0,9, la quantité brute d’électricité produite qui est attribuée à la capacité ajoutée du groupe, pour l’activité industrielle visée prévue à l’alinéa 38c) de l’annexe 1 qui y est exercée, quantifiée pour la période de conformité conformément à l’article 32 et au paragraphe (3);
- F** pour chaque groupe « 1 » dont est constituée l’installation, qui produisait de l’électricité à partir de combustibles gazeux avant que la capacité de production d’électricité de l’installation soit augmentée, dont la capacité de production d’électricité a augmenté de 50 MW ou plus et qui est conçu pour fonctionner à un rapport énergie thermique-électricité inférieur à 0,9, la quantité brute d’électricité produite qui est attribuée à la capacité du groupe avant l’ajout de capacité, pour l’activité industrielle visée prévue à l’alinéa 38c) de l’annexe 1 qui y est exercée, quantifiée pour la période de conformité conformément à l’article 32 et au paragraphe (3);

**(4) Les éléments k et l de la formule figurant au paragraphe 41.2(2) du même règlement sont remplacés par ce qui suit :**

- k** le  $k^{\text{e}}$  groupe « k », « k » allant de 1 à r, où r représente le nombre total de groupes dont est constituée l’installation de production d’électricité qui ont commencé à produire de l’électricité le 1<sup>er</sup> janvier 2021 ou après cette date à partir de combustibles gazeux, qui ont une capacité de production d’électricité de 50 MW ou plus et qui sont conçus pour fonctionner à un rapport énergie thermique-électricité inférieur à 0,9;
- l** le  $l^{\text{e}}$  groupe « l », « l » allant de 1 à s, où s représente le nombre total de groupes dont est constituée l’installation de production d’électricité qui produisaient de l’électricité à partir de combustibles gazeux avant que la capacité de production d’électricité de l’installation soit augmentée, dont la capacité de production d’électricité a augmenté de 50 MW ou plus et qui sont conçus pour fonctionner à un rapport énergie thermique-électricité inférieur à 0,9.

**17 Section 44 of the Regulations is amended by adding the following after subsection (1):****Rounding**

**(1.1)** The result of the assessment in subsection (1) is to be rounded to the nearest whole number or, if the number is equidistant between two whole consecutive numbers, to the higher number.

**18 Subsection 47(1) of the Regulations is replaced by the following:****Retention of information**

**47 (1)** The person responsible for a covered facility must retain a record that contains the information set out in section 45, any information that the Minister specifies under subsection 187(2) of the Act and a copy of information submitted to the Minister under these Regulations, including any calculations, measurements and other data on which the information is based.

**19 Subparagraph 49(1)(a)(i) of the Regulations is replaced by the following:**

**(i)** it is accredited as a verification body to the ISO Standard 14065 by the Standards Council of Canada, the ANSI National Accreditation Board or any other accreditation organization that is a member of the International Accreditation Forum,

**20 Section 50 of the Regulations is amended by adding the following after subsection (2):****Maximum number of verifications**

**(3)** The person responsible for a covered facility must not have more than a total of six of its annual reports prepared under these Regulations for the same covered facility verified by the same verification body within a period of nine years.

**21 Section 56 of the Regulations is replaced by the following:****Minimum percentage — charge**

**56** A minimum of 25% of the compensation that is required under section 174 of the Act must be provided by means of an excess emissions charge payment for each compliance period beginning with the 2022 compliance period.

**17 L'article 44 du même règlement est modifié par adjonction, après le paragraphe (1), de ce qui suit :****Arrondissement**

**(1.1)** Le résultat du bilan établi conformément au paragraphe (1) est arrondi au nombre entier le plus proche ou, si le chiffre est équidistant des deux nombres entiers, au plus élevé de ceux-ci.

**18 Le paragraphe 47(1) du même règlement est remplacé par ce qui suit :****Conservation de renseignements**

**47 (1)** La personne responsable de l'installation assujettie conserve les registres dans lesquels sont consignés les renseignements visés à l'article 45, tout renseignement que le ministre précise aux termes du paragraphe 187(2) de la Loi et une copie des renseignements fournis au ministre en application du présent règlement, avec les documents à l'appui, y compris les calculs, mesures et autres données sur lesquels sont fondés les renseignements.

**19 Le sous-alinéa 49(1)a)(i) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**(i)** il est accrédité par le Conseil canadien des normes, l'ANSI National Accreditation Board ou tout autre organisme d'accréditation membre de l'International Accreditation Forum, en qualité d'organisme de vérification selon la norme ISO 14065,

**20 L'article 50 du même règlement est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :****Nombre maximal de vérifications**

**(3)** La personne responsable d'une installation assujettie ne peut faire vérifier par le même organisme de vérification plus de six rapports annuels établis à l'égard de la même installation en application du présent règlement, au cours d'une période de neuf ans.

**21 L'article 56 du même règlement est remplacé par ce qui suit :****Pourcentage minimal — redevance**

**56** Au moins 25 % de la compensation exigée par l'article 174 de la Loi est versée par paiement d'une redevance pour émissions excédentaires pour chaque période de conformité à compter de la période de conformité 2022.

**22 Section 59 of the Regulations is replaced by the following:****Surplus credits**

**59** For the purposes of section 175 of the Act, the number of surplus credits, equivalent to the difference between the emissions limit and the quantity of GHGs emitted from the covered facility, that the Minister issues is based on what is reported in the annual report submitted for the compliance period if the emissions limit that was set out in the report was calculated in accordance with these Regulations, unless

- (a) a material discrepancy, within the meaning of subsection 49(2), exists with respect to the total quantity of GHGs or the production from one of the specified industrial activities that is used in the calculation of the emissions limit for the compliance period; or
- (b) the emissions limit or the quantity of GHGs emitted from the covered facility is determined by the Minister for the compliance period under section 53.

**23 Section 70 of the Regulations is replaced by the following:****Surplus credits**

**70 (1)** Subject to subsection (2), any surplus credit may be remitted to the Minister for the purposes of subsection 174(1) or paragraph 178(1)(a) of the Act if the credit was issued no more than five calendar years before the remittance.

**Details — removal of province**

**(2)** The surplus credit must have been issued in respect of a facility that is located in a province that was listed in Part 2 of Schedule 1 to the Act for at least one day during the compliance period for which the credit is being remitted.

**24 (1) The portion of subsection 72(1) of the Regulations before paragraph (a) is replaced by the following:****Suspension — reasonable grounds**

**72 (1)** For the purposes of subsection 180(1) of the Act, the Minister may suspend a surplus credit in an account if

**22 L'article 59 du même règlement est remplacé par ce qui suit :****Crédits excédentaires**

**59** Pour l'application de l'article 175 de la Loi, le nombre de crédits excédentaires, équivalant à la différence entre la limite d'émissions et la quantité de gaz à effet de serre émise par l'installation assujettie, que le ministre émet est établi à partir de ce qui est indiqué dans le rapport annuel fourni pour la période de conformité, dans la mesure où la limite d'émissions qui y est indiquée a été calculée en conformité avec le présent règlement, sauf dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) il existe un écart important au sens du paragraphe 49(2) en ce qui a trait à la quantité totale des gaz à effet de serre ou à la production pour l'une des activités industrielles visées prises en compte dans le calcul de la limite d'émissions pour la période de conformité en cause;
- b) le ministre a établi la limite d'émissions ou déterminé la quantité de gaz à effet de serre émise par l'installation assujettie durant la période de conformité en cause en vertu de l'article 53.

**23 L'article 70 du même règlement est remplacé par ce qui suit :****Crédits excédentaires**

**70 (1)** Sous réserve du paragraphe (2), en application du paragraphe 174(1) ou de l'alinéa 178(1)a) de la Loi, seuls les crédits excédentaires qui n'ont pas été émis depuis plus de cinq années civiles peuvent être remis au ministre.

**Précisions — retrait d'une province**

**(2)** Les crédits excédentaires doivent avoir été émis à l'égard d'une installation située dans une province qui figurait à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi pendant au moins un jour de la période de conformité pour laquelle ils sont remis.

**24 (1) Le passage du paragraphe 72(1) du même règlement précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :****Suspension — motifs raisonnables**

**72 (1)** Pour l'application du paragraphe 180(1) de la Loi, le ministre peut suspendre un crédit excédentaire, dans

the Minister has reasonable grounds to believe that the credit

**(2) Section 72 of the Regulations is amended by adding the following after subsection (1):**

**Suspension — removal of province**

**(1.1)** For the purposes of subsection 180(1) of the Act, the Minister may suspend all surplus credits

**(a)** that were issued in respect of a covered facility that is located in a province that was listed in Part 2 of Schedule 1 to the Act but is no longer listed in that Part; and

**(b)** that are in an account in the tracking system that is linked to a facility that is located in a province that is no longer listed in Part 2 of Schedule 1 to the Act and ceased being a covered facility at the time when the name of the province in which it is located was removed from Part 2 of Schedule 1 to the Act.

**(3) Subsection 72(3) of the Regulations is replaced by the following:**

**Response**

**(3)** If a credit was suspended on any of the grounds listed in subsection (1), the holder of the account may, within 30 days after the day on which the Minister's notice under subsection (2) is issued, submit to the Minister their reasons why the credit should not be suspended.

**Conditional removal of suspension**

**(4)** The person responsible for a facility who holds an account that is linked to the facility in the tracking system in which there remain surplus credits that were suspended as a result of the name of a province being removed from Part 2 of Schedule 1 to the Act may make a request to the Minister to lift the suspension of those surplus credits if the surplus credits are to be provided as compensation for the facility's excess emissions under subsection 174(1) of the Act or paragraph 178(1)(a) of the Act, in respect of a compliance period during which the facility was a covered facility.

**25 The portion of section 73 of the Regulations before paragraph (b) is replaced by the following:**

**Revocation**

**73** The Minister must, after the period set out in subsection 72(3), thoroughly review the reasons for the suspension that are set out in subsection 72(1) and notify the holder of the account that

**(a)** if the Minister determines that the reasons for the suspension are well-founded, the surplus credit is revoked; or

un compte donné, s'il a des motifs raisonnables de croire que le crédit :

**(2) L'article 72 du même règlement est modifié par adjonction, après le paragraphe (1), de ce qui suit :**

**Suspension — retrait d'une province**

**(1.1)** Pour l'application du paragraphe 180(1) de la Loi, le ministre peut suspendre tous les crédits excédentaires qui, à la fois :

**a)** ont été émis à l'égard d'installations assujetties situées dans une province qui figurait à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi et n'y figure plus;

**b)** sont inscrits à un compte, dans le système de suivi, lié à une installation située dans une province qui ne figure plus à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi et ayant cessé d'être une installation assujettie au moment où le nom de la province en question a été retiré de cette partie.

**(3) Le paragraphe 72(3) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**Représentation**

**(3)** Dans le cas de la suspension d'un crédit pour les motifs visés au paragraphe (1), le titulaire du compte dispose de trente jours à compter de la date de transmission de l'avis pour présenter au ministre les raisons pour lesquelles le crédit ne devrait pas être suspendu.

**Levée conditionnelle de la suspension**

**(4)** La personne responsable d'une installation qui est titulaire d'un compte lié à l'installation dans le système de suivi dans lequel sont inscrits des crédits excédentaires suspendus à la suite du retrait du nom d'une province de la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi peut demander au ministre de lever la suspension de ces crédits afin de lui permettre de verser compensation, en application du paragraphe 174(1) de la Loi ou de l'alinéa 178(1)a) de la Loi, pour les émissions excédentaires de l'installation durant une période de conformité pendant laquelle l'installation était une installation assujettie.

**25 Le passage de l'article 73 du même règlement précédant l'alinéa b) est remplacé par ce qui suit :**

**Révocation**

**73** À la fin du délai prévu au paragraphe 72(3), le ministre procède à une révision approfondie des motifs sur lesquels repose la suspension et qui sont visés au paragraphe 72(1) et avise le titulaire du compte :

**a)** de la révocation du crédit excédentaire, s'il établit que la suspension est fondée;



**26 Paragraph 75(2)(a) of the Regulations is replaced by the following:**

(a) in the case of surplus credits, have been issued within five calendar years before the deadline indicated in the notice provided under subsection (1) and have been issued in respect of a covered facility located in a province that was listed in Part 2 of Schedule 1 to the Act for at least one day during the compliance period for which the credit is being remitted; and

**27 Subparagraph 78(4)(d)(i) of the Regulations is replaced by the following:**

(i) is accredited as a verification body to the ISO Standard 14065 by the Standards Council of Canada, the ANSI National Accreditation Board or any other accreditation organization that is a member of the International Accreditation Forum, and

**28 Subsection 93(5) of the Regulations is replaced by the following:**

January 1, 2022

(5) Section 56 comes into force on January 1, 2022.

**29 The portion of item 30 of Schedule 1 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

Column 3	
Item	Output-based standard (CO <sub>2</sub> e tonnes / unit of measurement)
30	0.0995

**30 Schedule 3 of the Regulations is amended by adding the following after the heading “Quantification Requirements”:****Interpretation – Emission Factors**

For the purposes of this Schedule, if the method for calculating GHGs set out in column 3 of Parts 1 and 2, Division 1 of Parts 3 to 5, Part 6, Division 1 of Parts 7 and 8, Parts 9 to 17, Division 1 of Part 18, Parts 19 to 24, Table 1 of Part 25, Parts 26 to 35 and Division 1 of Parts 36 to 38 is the method referred to in the GHGRP 2.A and 2.B, the emission factor tables to be used in calculating the GHGs are those set out in the 2020 GHGRP.

**26 L’alinéa 75(2)a) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

a) s’agissant de crédits excédentaires, à même les crédits émis dans les cinq années civiles précédant la fin du délai indiqué dans l’avis visé au paragraphe (1) à l’égard d’une installation assujettie située dans une province figurant à la partie 2 de l’annexe 1 de la Loi pendant au moins un jour de la période de conformité pour laquelle les crédits sont remis;

**27 Le sous-alinéa 78(4)d)(i) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

(i) il est accrédité par le Conseil canadien des normes, l’ANSI National Accreditation Board ou tout autre organisme d’accréditation membre de l’International Accreditation Forum, en qualité d’organisme de vérification selon la norme ISO 14065,

**28 Le paragraphe 93(5) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

1<sup>er</sup> janvier 2022

(5) L’article 56 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2022.

**29 Le passage de l’article 30 de l’annexe 1 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 3	
Article	Norme de rendement (tonnes de CO <sub>2</sub> e / unité de mesure de la production)
30	0,0995

**30 L’annexe 3 du même règlement est modifiée par adjonction, après le titre « Exigences de quantification », de ce qui suit :****Interprétation – coefficients d’émissions**

Pour l’application de la présente annexe, lorsque la méthode de calcul des GES qui est prévue à la colonne 3 des parties 1 et 2, de la section 1 des parties 3 à 5, de la partie 6, de la section 1 des parties 7 et 8, des parties 9 à 17, de la section 1 de la partie 18, des parties 19 à 24, du tableau 1 de la partie 25, des parties 26 à 35 et de la section 1 des parties 36 à 38 est la méthode d’ECCC, sections 2.A et 2.B, les tableaux de coefficients d’émissions qui doivent être utilisés pour la quantification sont ceux figurant dans la méthode d’ECCC 2020.

**31 The portion of item 1 of Part 1 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

Column 3	
Item	Method for Calculating GHGs
1	GHGRP 2.A and 2.B

**32 The portion of item 4 of Part 1 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
4	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
4	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**33 The portion of item 1 of the table to Part 2 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

Column 3	
Item	Method for Calculating GHGs
1	GHGRP 2.A and 2.B

**31 Le passage de l'article 1 de la partie 1 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 3	
Article	Méthode de calcul des GES
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**32 Le passage de l'article 4 de la partie 1 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

**33 Le passage de l'article 1 de la partie 2 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 3	
Article	Méthode de calcul des GES
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**34 The portion of item 6 of Part 2 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
6	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
6	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**35 The heading of column 5 of Division 1 of Part 3 of Schedule 3 to the French version of the Regulations is replaced by "Méthode d'estimation des données manquantes".**

**34 Le passage de l'article 6 de la partie 2 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

**35 Le titre de la colonne 5 de la section 1 de la partie 3 de l'annexe 3 de la version française du même règlement est remplacé par « Méthode d'estimation des données manquantes ».**

**36 The portion of item 1 of Division 1 of Part 3 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

Column 3	
Item	Method for Calculating GHGs
1	GHGRP 2.A and 2.B

**37 The portion of items 1 to 6 of Division 1 of Part 3 of Schedule 3 of the French version of the Regulations in column 5 is replaced by the following:**

Colonne 5	
Article	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	
a)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
b)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
c)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
3	
a)	Méthode de la WCI, disposition WCI.135
b)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
c)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
d)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
4	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
5	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
6	
a)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
b)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205

**38 The portion of item 7 of Division 1 of Part 3 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

Column 3	Column 4	Column 5
Item	Method for Calculating GHGs	Method for Estimating Missing Analytical Data
7	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.E

Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Méthode de calcul des GES	Méthode d'estimation des données manquantes
7	Méthode d'ECCE 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE 2020, section 2.E

**36 Le passage de l'article 1 de la section 1 de la partie 3 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 3	
Article	Méthode de calcul des GES
1	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B

**37 Le passage des articles 1 à 6 de la section 1 de la partie 3 de l'annexe 3 de la version française du même règlement figurant dans la colonne 5, est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 5	
Article	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	
a)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
b)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
c)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
3	
a)	Méthode de la WCI, disposition WCI.135
b)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
c)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
d)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
4	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
5	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
6	
a)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
b)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205

**38 Le passage de l'article 7 de la section 1 de la partie 3 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

Column 3	Column 4	Column 5
Item	Method for Calculating GHGs	Method for Estimating Missing Analytical Data
7	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.E

Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Méthode de calcul des GES	Méthode d'estimation des données manquantes
7	Méthode d'ECCE 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE 2020, section 2.E

**39** The heading of column 5 of Division 1 of Part 4 of Schedule 3 to the French version of the Regulations is replaced by “Méthode d’estimation des données manquantes”.

**40** The portion of item 1 of Division 1 of Part 4 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:

Column 3	
Item	Method for Calculating GHGs
1	GHGRP 2.A and 2.B

**41** The portion of Items 1 to 3 in Division 1 of Part 4 of Schedule 3 to the French version of the Regulations in column 5 is replaced by the following:

Colonne 5	
Article	Méthode d’estimation des données manquantes
1	Méthode d’ECCC, section 2.D
2	Méthode de la WCI, disposition WCI.365
3	Méthode de la WCI, disposition WCI.365

**42** The portion of item 4 of Division 1 of Part 4 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:

	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
4	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Méthode de calcul des GES	Exigences d’échantillonnage, d’analyse et de mesure	Méthode d’estimation des données manquantes
4	Méthode d’ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d’ECCC 2020, section 2.D	Méthode d’ECCC 2020, section 2.E

**43** The portion of item 1 of Division 1 of Part 5 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:

Column 3	
Item	Method for Calculating GHGs
1	GHGRP 2.A and 2.B

**39** Le titre de la colonne 5 de la section 1 de la partie 4 de l’annexe 3 de la version française du même règlement est remplacé par « Méthode d’estimation des données manquantes ».

**40** Le passage de l’article 1 de la section 1 de la partie 4 de l’annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :

Colonne 3	
Article	Méthode de calcul des GES
1	Méthode d’ECCC, sections 2.A et 2.B

**41** Le passage des articles 1 à 3 de la section 1 de la partie 4 de l’annexe 3 de la version française du même règlement figurant dans la colonne 5 est remplacé par ce qui suit :

Colonne 5	
Article	Méthode d’estimation des données manquantes
1	Méthode d’ECCC, section 2.D
2	Méthode de la WCI, disposition WCI.365
3	Méthode de la WCI, disposition WCI.365

**42** Le passage de l’article 4 de la section 1 de la partie 4 de l’annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :

**43** Le passage de l’article 1 de la section 1 de la partie 5 de l’annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :

Colonne 3	
Article	Méthode de calcul des GES
1	Méthode d’ECCC, sections 2.A et 2.B

**44 The portion of item 1 of Part 6 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

Column 3	
Item	Method for Calculating GHGs
1	GHGRP 2.A and 2.B

**44 Le passage de l'article 1 de la partie 6 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 3	
Article	Méthode de calcul des GES
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**45 The portion of item 5 of Part 6 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
5	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

**45 Le passage de l'article 5 de la partie 6 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
5	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**46 The portion of item 1 of Division 1 of Part 7 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

Column 3	
Item	Method for Calculating GHGs
1	GHGRP 2.A and 2.B

**46 Le passage de l'article 1 de la section 1 de la partie 7 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 3	
Article	Méthode de calcul des GES
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**47 The portion of item 3 of Division 1 of Part 7 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
3	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

**47 Le passage de l'article 3 de la section 1 de la partie 7 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
3	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**48 The portion of item 1 of Division 1 of Part 8 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

Column 3	
Item	Method for Calculating GHGs
1	GHGRP 2.A and 2.B

**49 The portion of item 3 of Division 1 of Part 8 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
3	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
3	Méthode d'ECCE 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE 2020, section 2.D	Méthode d'ECCE 2020, section 2.E

**50 The portion of item 1 of Part 9 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

Column 3	
Item	Method for Calculating GHGs
1	GHGRP 2.A and 2.B

**51 The portion of item 3 of Part 9 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
3	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
3	Méthode d'ECCE 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE 2020, section 2.D	Méthode d'ECCE 2020, section 2.E

**48 Le passage de l'article 1 de la section 1 de la partie 8 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 3	
Article	Méthode de calcul des GES
1	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B

**49 Le passage de l'article 3 de la section 1 de la partie 8 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

**50 Le passage de l'article 1 de la partie 9 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 3	
Article	Méthode de calcul des GES
1	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B

**51 Le passage de l'article 3 de la partie 9 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

**52 The portion of item 1 of Part 10 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

Column 3	
Item	Method for Calculating GHGs
1	GHGRP 2.A and 2.B

**53 The portion of item 2 of Part 10 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
2	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
2	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**54 The portion of item 1 of Part 11 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

Column 3	
Item	Method for Calculating GHGs
1	GHGRP 2.A and 2.B

**52 Le passage de l'article 1 de la partie 10 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 3	
Article	Méthode de calcul des GES
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**53 Le passage de l'article 2 de la partie 10 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

**54 Le passage de l'article 1 de la partie 11 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 3	
Article	Méthode de calcul des GES
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**55 The portion of item 3 of Part 11 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
3	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
3	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**55 Le passage de l'article 3 de la partie 11 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

**56 The portion of item 1 of Part 12 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

Column 3	
Item	Method for Calculating GHGs
1	GHGRP 2.A and 2.B

**57 The portion of item 3 of Part 12 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
3	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
3	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**58 The portion of item 1 of Part 13 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

Column 3	
Item	Method for Calculating GHGs
1	GHGRP 2.A and 2.B

**59 The portion of item 2 of Part 13 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
2	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
2	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**56 Le passage de l'article 1 de la partie 12 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 3	
Article	Méthode de calcul des GES
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**57 Le passage de l'article 3 de la partie 12 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

**58 Le passage de l'article 1 de la partie 13 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 3	
Article	Méthode de calcul des GES
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**59 Le passage de l'article 2 de la partie 13 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**



**60 The portion of item 1 of Part 14 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

Column 3	
Item	Method for Calculating GHGs
1	GHGRP 2.A and 2.B

**61 The portion of item 6 of to Part 14 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
6	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
6	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**62 The portion of item 1 of Part 15 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

Column 3	
Item	Method for Calculating GHGs
1	GHGRP 2.A and 2.B

**60 Le passage de l'article 1 de la partie 14 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 3	
Article	Méthode de calcul des GES
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**61 Le passage de l'article 6 de la partie 14 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

**62 Le passage de l'article 1 de la partie 15 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 3	
Article	Méthode de calcul des GES
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**63 The portion of item 6 of Part 15 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
6	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
6	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**63 Le passage de l'article 6 de la partie 15 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

**64 The portion of item 1 of Part 16 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

Column 3	
Item	Method for Calculating GHGs
1	GHGRP 2.A and 2.B

**64 Le passage de l'article 1 de la partie 16 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 3	
Article	Méthode de calcul des GES
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**65 The portion of item 2 of Part 16 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
2	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

**65 Le passage de l'article 2 de la partie 16 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
2	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**66 The portion of item 1 of Part 17 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

Column 3	
Item	Method for Calculating GHGs
1	GHGRP 2.A and 2.B

**66 Le passage de l'article 1 de la partie 17 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 3	
Article	Méthode de calcul des GES
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**67 The portion of item 8 of Part 17 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
8	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

**67 Le passage de l'article 8 de la partie 17 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
8	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**68** The portion of item 1 of Division 1 of Part 18 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:

Column 3	
Item	Method for Calculating GHGs
1	GHGRP 2.A and 2.B

**69** The portion of item 3 of Division 1 of Part 18 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:

	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
3	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
3	Méthode d'ECCE 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE 2020, section 2.D	Méthode d'ECCE 2020, section 2.E

**70 (1)** The description of A in section 1 of Division 2 of Part 18 of Schedule 3 to the French version of the Regulations is replaced by the following:

A représente la capacité de chaque cuve « i » utilisée pour mélanger les ingrédients ensemble à cette étape, exprimée en litres;

**(2)** The description of “i” in section 1 of Division 2 of Part 18 of Schedule 3 to the English version of the Regulations is replaced by the following:

i is the  $i^{\text{th}}$  tank where “i” goes from 1 to n where n is the total number of tanks used to combine ingredients for that step.

**71** The portion of item 1 of Part 19 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:

Column 3	
Item	Method for Calculating GHGs
1	GHGRP 2.A and 2.B

**68** Le passage de l'article 1 de la section 1 de la partie 18 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :

Colonne 3	
Article	Méthode de calcul des GES
1	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B

**69** Le passage de l'article 3 de la section 1 de la partie 18 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :

**70 (1)** L'élément A de la formule figurant à l'article 1 de la section 2 de la partie 18 de l'annexe 3 de la version française du même règlement est remplacé par ce qui suit :

A représente la capacité de chaque cuve « i » utilisée pour mélanger les ingrédients ensemble à cette étape, exprimée en litres;

**(2)** L'élément i de la formule figurant à l'article 1 de la section 2 de la partie 18 de l'annexe 3 de la version anglaise du même règlement est remplacé par ce qui suit :

i is the  $i^{\text{th}}$  tank where “i” goes from 1 to n where n is the total number of tanks used to combine ingredients for that step.

**71** Le passage de l'article 1 de la partie 19 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :

Colonne 3	
Article	Méthode de calcul des GES
1	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B

**72 The portion of item 3 of Part 19 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
3	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

**72 Le passage de l'article 3 de la partie 19 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
3	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**73 The portion of item 1 of Part 20 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
1	GHGRP 2.A and 2.B

**73 Le passage de l'article 1 de la partie 20 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**74 The portion of item 5 of Part 20 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
5	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

**74 Le passage de l'article 5 de la partie 20 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
5	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**75 The portion of item 1 of Part 21 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
1	GHGRP 2.A and 2.B

**75 Le passage de l'article 1 de la partie 21 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**76 The portion of item 3 of Part 21 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
3	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

**76 Le passage de l'article 3 de la partie 21 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
3	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**77 The portion of item 1 of Part 22 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
1	GHGRP 2.A and 2.B

**77 Le passage de l'article 1 de la partie 22 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**78 The portion of item 2 of Part 22 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
2	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

**78 Le passage de l'article 2 de la partie 22 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
2	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**79 The portion of item 1 of Part 23 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
1	GHGRP 2.A and 2.B

**79 Le passage de l'article 1 de la partie 23 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**80 The portion of item 3 of Part 23 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
3	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

**80 Le passage de l'article 3 de la partie 23 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
3	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**81 The portion of item 1 of Part 24 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
1	GHGRP 2.A and 2.B

**81 Le passage de l'article 1 de la partie 24 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**82 The portion of item 2 of Part 24 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
2	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

**82 Le passage de l'article 2 de la partie 24 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
2	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**83 The portion of item 1 of table 1 of Part 25 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
1	GHGRP 2.A and 2.B

**83 Le passage de l'article 1 du tableau 1 de la partie 25 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**84 The portion of item 3 of table 1 of Part 25 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
3	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
3	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**85 The portion of item 1 of Part 26 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
1	GHGRP 2.A and 2.B

**84 Le passage de l'article 3 du tableau 1 de la partie 25 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
3	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
3	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**85 Le passage de l'article 1 de la partie 26 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**86 The portion of item 2 of Part 26 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
2	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
2	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**86 Le passage de l'article 2 de la partie 26 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

**87 The portion of item 1 of Part 27 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
1	GHGRP 2.A and 2.B

**87 Le passage de l'article 1 de la partie 27 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**88 The portion of item 2 of Part 27 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
2	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
2	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**89 The portion of item 1 of Part 28 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
1	GHGRP 2.A and 2.B

**88 Le passage de l'article 2 de la partie 27 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Column 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**89 Le passage de l'article 1 de la partie 28 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
1	GHGRP 2.A and 2.B

**90 The portion of item 2 of Part 28 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
2	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

**90 Le passage de l'article 2 de la partie 28 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
2	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
2	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**91 The portion of item 1 of Part 29 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
1	GHGRP 2.A and 2.B

**91 Le passage de l'article 1 de la partie 29 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B



**92 The portion of item 3 of Part 29 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
3	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

**92 Le passage de l'article 3 de la partie 29 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
3	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**93 The portion of item 1 of Part 30 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
1	GHGRP 2.A and 2.B

**93 Le passage de l'article 1 de la partie 30 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**94 The portion of item 3 of Part 30 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
3	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

**94 Le passage de l'article 3 de la partie 30 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
3	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**95 The portion of item 1 of Part 31 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
1	GHGRP 2.A and 2.B

**95 Le passage de l'article 1 de la partie 31 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**96 The portion of item 3 of Part 31 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
<b>3</b>	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

**96 Le passage de l'article 3 de la partie 31 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
<b>3</b>	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**97 The portion of item 1 of Part 32 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
<b>1</b>	GHGRP 2.A and 2.B

**97 Le passage de l'article 1 de la partie 32 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
<b>1</b>	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**98 The portion of item 3 of Part 32 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
<b>3</b>	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

**98 Le passage de l'article 3 de la partie 32 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
<b>3</b>	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**99 The portion of item 1 of Part 33 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
<b>1</b>	GHGRP 2.A and 2.B

**99 Le passage de l'article 1 de la partie 33 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
<b>1</b>	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**100 The portion of item 3 of Part 33 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
3	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

**100 Le passage de l'article 3 de la partie 33 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
3	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**101 The portion of item 1 of Part 34 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
1	GHGRP 2.A and 2.B

**101 Le passage de l'article 1 de la partie 34 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**102 The portion of item 2 of Part 34 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
2	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

**102 Le passage de l'article 2 de la partie 34 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
2	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**103 The portion of item 1 of Part 35 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
1	GHGRP 2.A and 2.B

**103 Le passage de l'article 1 de la partie 35 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**104 The portion of item 2 of Part 35 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
2	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
2	Méthode d'ECCE 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE 2020, section 2.D	Méthode d'ECCE 2020, section 2.E

**105 (1) The portion of paragraphs 1(a) and (b) of Division 1 of Part 36 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
1	<p>(a) GHGRP 2.A and 2.B, except for biomass fuels, other than those set out in Tables 2-3 and 2-11 of the GHGRP, use the emission factors provided in Tables 20-2 of WCI Method WCI.20<sup>(a)</sup></p> <p>(b) For fossil fuels, GHGRP 2.A and 2.B and for pulping liquor, WCI Method WCI.213(c)<sup>(a)</sup></p>

**(2) The portion of paragraph 1(d) of Division 1 of Part 36 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
1	<p>(d) GHGRP 2.B, except use the default emission factors for lime kilns set out in Table 210-1 of WCI Method WCI.213<sup>(a)</sup></p>

**104 Le passage de l'article 2 de la partie 35 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
2	Méthode d'ECCE 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE 2020, section 2.D	Méthode d'ECCE 2020, section 2.E

	Colonne 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
1	<p>(a) Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf que pour les combustibles de biomasse, autres que ceux visés aux tableaux 2-3 et 2-11 de cette méthode, les coefficients d'émissions prévus au tableau 20-2 de la méthode de la WCI, disposition WCI.20, sont utilisés<sup>a</sup></p> <p>(b) Pour les combustibles fossiles, méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B et pour la liqueur de cuisson, méthode de la WCI, disposition WCI.213(c)<sup>a</sup></p>

**105 (1) Le passage des alinéas 1a) et b) de la section 1 de la partie 36 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
1	<p>(d) Méthode d'ECCE, section 2.B, sauf que les coefficients d'émissions par défaut prévus pour les fours à chaux dans le tableau 210-1 de la méthode de la WCI, disposition WCI.213, sont utilisés<sup>a</sup></p>

**(2) Le passage de l'alinéa 1d) de la section 1 de la partie 36 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
1	<p>(d) Méthode d'ECCE, section 2.B, sauf que les coefficients d'émissions par défaut prévus pour les fours à chaux dans le tableau 210-1 de la méthode de la WCI, disposition WCI.213, sont utilisés<sup>a</sup></p>

**106 The portion of item 4 of Division 1 of Part 36 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
4	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
4	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**106 Le passage de l'article 4 de la section 1 de la partie 36 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

**107 The portion of item 1 of Division 1 of Part 37 of Schedule 3 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

	Column 3
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>
1	GHGRP 2.A and 2.B

**107 Le passage de l'article 1 de la section 1 de la partie 37 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>
1	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B

**108 The portion of item 3 of Division 1 of Part 37 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
3	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

**108 Le passage de l'article 3 de la section 1 de la partie 37 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
3	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**109 Subitem 1(2) of Division 1 of Part 38 of Schedule 3 to the Regulations is repealed.**

**109 Le paragraphe 1(2) de la section 1 de la partie 38 de l'annexe 3 du même règlement est abrogé.**

**110 The portion of item 4 of Division 1 of Part 38 of Schedule 3 to the Regulations in columns 3 to 5 is replaced by the following:**

	Column 3	Column 4	Column 5
<b>Item</b>	<b>Method for Calculating GHGs</b>	<b>Sampling, Analysis and Measurement Requirements</b>	<b>Method for Estimating Missing Analytical Data</b>
4	2020 GHGRP 2.A.1.a, 2.A.2.e and 2.B	2020 GHGRP 2.D	2020 GHGRP 2.E

	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
<b>Article</b>	<b>Méthode de calcul des GES</b>	<b>Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure</b>	<b>Méthode d'estimation des données manquantes</b>
4	Méthode d'ECCC 2020, sections 2.A.1.a, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC 2020, section 2.D	Méthode d'ECCC 2020, section 2.E

**111 Subparagraph 3(h.1)(i) of Schedule 5 to the Regulations is replaced by the following:**

(i) for each unit whose electricity generation capacity from gaseous fuels was increased by 50 MW or more and that is designed to operate at a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9, separately, the gross amount of electricity generated during the compliance period by each unit that is attributed to the capacity added to the unit and the gross amount of electricity generated that is attributed to capacity of the unit before the additional capacity was added, and

**110 Le passage de l'article 4 de la section 1 de la partie 38 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans les colonnes 3 à 5 est remplacé par ce qui suit :**

**111 Le sous-alinéa 3h.1)(i) de l'annexe 5 du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

(i) pour chacun des groupes dont la capacité de production d'électricité, à partir de combustibles gazeux, a augmenté de 50 MW ou plus et qui est conçu pour fonctionner à un rapport thermique-électricité inférieur à 0,9, la quantité brute d'électricité produite qui est attribuée à la capacité ajoutée du groupe et la quantité brute d'électricité produite qui est attribuée à la capacité du groupe avant l'ajout de capacité, quantifiées pour la période de conformité,

## Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Regulations

**112 The portion of item 17 of Division 1 of Part 7 of Schedule 1 to the *Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Regulations*<sup>2</sup> in column 1 is replaced by the following:**

	Column 1
<b>Item</b>	<b>Provision</b>
17	199(2)

**113 Item 18 of Division 1 of Part 7 to Schedule 1 to the Regulations is repealed.**

## Règlement sur les pénalités administratives en matière d'environnement

**112 Le passage de l'article 17 de la section 1 de la partie 7 de l'annexe 1 du *Règlement sur les pénalités administratives en matière d'environnement*<sup>2</sup> figurant dans la colonne 1 est remplacé :**

	Colonne 1
<b>Article</b>	<b>Disposition</b>
17	199(2)

**113 L'article 18 de la section 1 de la partie 7 de l'annexe 1 du même règlement est abrogé.**

<sup>2</sup> SOR/2017-109

<sup>2</sup> DORS/2017-109

**114** The portion of item 1 of Division 2 of Part 7 of Schedule 1 to the Regulations in column 1 is replaced by the following:

Column 1	
Item	Provision
1	7.1

**115** Division 2 of Part 7 of the Schedule 1 to the Regulations is amended by adding the following in numerical order:

Column 1		Column 2
Item	Provision	Violation Type
10.1	16(7.1)(a)	E
11.1	16(9)(a)	E
11.2	16(10)(a)	E
13.1	20(5)	E

**116** Item 19 of Division 2 of Part 7 of Schedule 1 to the Regulations is repealed.

**117** Division 2 of Part 7 of Schedule 1 to the Regulations is amended by adding the following in numerical order:

Column 1		Column 2
Item	Provision	Violation Type
20.1	39	E

**118** Item 24 of Division 2 of Part 7 of Schedule 1 to the Regulations is repealed.

**119** Division 2 of Part 7 of Schedule 1 to the Regulations is amended by adding the following in numerical order:

Column 1		Column 2
Item	Provision	Violation Type
24.1	42	E
24.2	44	E
26.1	45(3)	D
26.2	46	D
32.1	50(3)	E

**114** Le passage de l'article 1 de la section 2 de la partie 7 de l'annexe 1 du même règlement figurant dans la colonne 1 est remplacé par ce qui suit :

Colonne 1	
Article	Disposition
1	7.1

**115** La section 2 de la partie 7 de l'annexe 1 du même règlement est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

Colonne 1		Colonne 2
Article	Disposition	Type de violation
10.1	16(7.1)a)	E
11.1	16(9)a)	E
11.2	16(10)a)	E
13.1	20(5)	E

**116** L'article 19 de la section 2 de la partie 7 de l'annexe 1 du même règlement est abrogé.

**117** La section 2 de la partie 7 de l'annexe 1 du même règlement est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

Colonne 1		Colonne 2
Article	Disposition	Type de violation
20.1	39	E

**118** L'article 24 de la section 2 de la partie 7 de l'annexe 1 du même règlement est abrogé.

**119** La section 2 de la partie 7 de l'annexe 1 du même règlement est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

Colonne 1		Colonne 2
Article	Disposition	Type de violation
24.1	42	E
24.2	44	E
26.1	45(3)	D
26.2	46	D
32.1	50(3)	E

**120** The portion of items 40 to 42 of Division 2 of Part 7 of Schedule 1 to the Regulations in column 2 are replaced by the following:

Column 2	
Item	Violation Type
40	D
41	D
42	D

**121** Item 51 of Division 2 of Part 7 of Schedule 1 to the Regulations is repealed.

## Coming into Force

**122 (1)** Subject to subsections (2) and (3), these Regulations come into force on January 1, 2022 and apply with respect to the 2022 compliance period and subsequent compliance periods.

**(2)** Sections 3, 4 and 6 are deemed to have come into force on January 1, 2021.

**(3)** Sections 1, 9 to 11, 13, 17, 29 to 34, 36, 38, 40, 42 to 69 and 71 to 110 are deemed to have come into force on January 1, 2021 and apply from that date with respect to the 2021 compliance period and subsequent compliance periods.

## REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

*(This statement is not part of the Regulations.)*

### Issues

The *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act* (GGPPA or the Act) received royal assent on June 21, 2018. The GGPPA provides the legal framework and enabling authorities for the federal carbon pollution pricing system in Canada. This system consists of two parts: a regulatory charge on fossil fuels (the fuel charge), and an output-based pricing system (OBPS) for industrial facilities that is enabled by the *Output-Based Pricing System Regulations* (OBPSR or the Regulations). The federal system acts as a backstop in any jurisdiction that requests it or does not implement a carbon pricing system that meets minimum national stringency standards (the federal benchmark).

**120** Le passage des articles 40 à 42 de la section 2 de la partie 7 de l'annexe 1 du même règlement figurant dans la colonne 2 est remplacé par ce qui suit :

Colonne 2	
Article	Type de violation
40	D
41	D
42	D

**121** L'article 51 de la section 2 de la partie 7 de l'annexe 1 du même règlement est abrogé.

## Entrée en vigueur

**122 (1)** Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2022 et s'applique à l'égard de la période de conformité 2022 et des périodes de conformité suivantes.

**(2)** Les articles 3, 4 et 6 sont réputés être entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2021.

**(3)** Les articles 1, 9 à 11, 13, 17, 29 à 34, 36, 38, 40, 42 à 69 et 71 à 110 sont réputés être entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2021 et ils s'appliquent à compter de cette date à l'égard de la période de conformité 2021 et des périodes de conformité suivantes.

## RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

*(Le présent résumé ne fait pas partie du Règlement.)*

### Enjeux

La *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre* (LTPGES ou la Loi) a reçu la sanction royale le 21 juin 2018. La LTPGES définit le cadre juridique et les pouvoirs habilitants pour l'établissement du filet de sécurité fédéral pour la tarification de la pollution par le carbone au Canada. Ce système est composé de deux parties : une redevance réglementaire sur les combustibles fossiles (la redevance sur les combustibles) et un système de tarification fondé sur le rendement (STFR), destiné aux installations industrielles et régi par le *Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement* (RSTFR ou le Règlement). Le système fédéral agit comme un filet de sécurité dans toute province ou territoire qui en fait la demande ou qui ne met pas en œuvre un système de tarification du carbone qui répond aux normes nationales minimales en matière de rigueur (modèle fédéral).



The objective of the Regulations is to ensure there is a price incentive for emissions-intensive and trade-exposed facilities to reduce greenhouse gas (GHG) emissions per unit of output, while mitigating risks to domestic competitiveness and of carbon leakage to other jurisdictions due to carbon pricing. The Regulations define the facilities to which the federal OBPS applies (“covered facilities”) and specify output-based or emissions per unit of output (emissions intensity) standards. Covered facilities generally do not pay the fuel charge on the fuel they use at their facilities; instead, they are required to provide compensation on an annual basis for any GHG emissions exceeding their respective emissions limit. A covered facility’s emissions limit, which is measured in tonnes of carbon dioxide equivalent (CO<sub>2</sub>e), is determined by multiplying the facility’s production by the applicable output-based standard. A covered facility with GHG emissions below its limit receives surplus credits issued by the Minister of the Environment (the Minister) for the difference between its GHG emissions and its limit. Surplus credits can either be sold or used to meet a future compliance obligation.

The OBPSR were published in the *Canada Gazette*, Part II, on July 10, 2019. Through the administration of the Regulations, the Department of the Environment (the Department) has since identified the need to clarify and strengthen existing regulatory requirements to address the following issues:

- (1) Provinces and territories may implement a carbon pollution pricing system that makes sense for their circumstances, either an explicit price-based system or a cap-and-trade system, as long as the system meets the federal benchmark, which establishes minimum national stringency standards. This flexibility makes it possible for a province or territory to transition from the federal backstop system, in whole or in part, by establishing its own system.<sup>1</sup> Currently, the Regulations do not prevent surplus credits issued to facilities in a jurisdiction where the federal OBPS no longer applies from being used as compensation for excess emissions. However, in a situation where the OBPS no longer applies in a province or territory because it has implemented its own carbon pricing system for industry that aligns with the federal benchmark, there could be a sudden decrease in the demand relative to the supply of surplus credits. This could cause the price of surplus credits to fall and thereby diminish the incentive to reduce GHG emissions in the OBPS.

<sup>1</sup> The exact timing of a transition depends on multiple operational considerations.

L’objectif du Règlement est de faire en sorte qu’il y a un incitatif financier pour encourager les installations à forte intensité d’émissions et exposées aux échanges commerciaux à réduire leurs émissions de gaz à effet de serre (GES) par unité de production, tout en atténuant les risques liés à la compétitivité nationale et aux fuites de carbone vers d’autres pays en raison de la tarification du carbone. Le Règlement définit les installations auxquelles le STFR fédéral s’applique (« installations assujetties ») et précise les normes de rendement ou d’émissions par unité de production (intensité d’émissions). En règle générale, les installations assujetties ne paient pas la redevance sur les combustibles qu’elles utilisent à leurs installations. En revanche, elles sont tenues de verser une compensation annuellement pour les émissions de GES dépassant leur limite d’émissions. La limite d’émissions d’une installation assujettie, qui est mesurée en tonnes d’équivalent de dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>e), est déterminée en multipliant la production de l’installation par la norme de rendement applicable. Le ministre de l’Environnement (le ministre) émet des crédits excédentaires à une installation assujettie dont les émissions de GES sont en deçà de sa limite d’émissions en un nombre égal à la différence entre la quantité d’émissions de GES et sa limite. Les crédits excédentaires peuvent être vendus ou utilisés pour s’acquitter d’obligations futures en matière de conformité.

Le RSTFR a été publié dans la Partie II de la *Gazette du Canada* le 10 juillet 2019. Dans le cadre de l’administration du Règlement, le ministère de l’Environnement (le Ministère) a depuis déterminé qu’il fallait clarifier et renforcer les exigences réglementaires existantes afin de répondre aux enjeux suivants :

- (1) Les provinces et les territoires peuvent mettre en œuvre un système de tarification de la pollution par le carbone qui convient à leur situation. À cette fin, elles peuvent adopter soit un système explicite fondé sur les tarifs, soit un système de plafonnement et d’échange de droits d’émissions, dans la mesure où le système répond aux normes nationales minimales de rigueur du modèle fédéral. Cette souplesse permet à une province ou un territoire de passer du filet de sécurité fédéral, en tout ou en partie, en établissant son propre système<sup>1</sup>. À l’heure actuelle, le Règlement n’empêche pas les crédits excédentaires émis aux installations d’une province ou d’un territoire où le STFR fédéral cesse de s’appliquer d’être utilisés à titre de compensation pour les émissions excédentaires. Cependant, dans une situation où le STFR cesse de s’appliquer parce qu’une province ou un territoire a mis en place son propre système de tarification du carbone pour les industries qui respectent les exigences du modèle fédéral, la demande de crédits excédentaires pourrait diminuer soudainement. Ceci pourrait entraîner une baisse du prix

<sup>1</sup> Le moment exact d’une transition dépend de plusieurs considérations opérationnelles.

- (2) The OBPSR contain a rounding rule for the quantification of production. Changes are required to improve accuracy in the calculation of the emissions limits of covered facilities. Changes are also required to update emission factors used in the quantification of GHG emissions from fuel combustion in order to improve calculation accuracy. The readability of the current quantification method for on-site transportation emissions also needs to be clarified.
- (3) The output-based standard specified in Schedule 1 to the Regulations for the industrial processing of potatoes for human or animal consumption needs to be modified to account for revisions to the historical data used to develop this standard.
- (4) In addition, several administrative changes are required to improve the clarity of the Regulations and help ensure that compliance with the OBPSR is consistent with the Department's policy intent.

## Background

The Government of Canada has committed to taking action on climate change and is working in partnership with the international community. In December 2015, the international community, including Canada, adopted the Paris Agreement, an accord intended to reduce GHG emissions to limit the rise in global average temperature to less than two degrees Celsius (2 °C) above pre-industrial levels and to aim to limit the temperature increase to 1.5 °C. As part of its commitments made under the Paris Agreement, Canada pledged to reduce national GHG emissions by 30% below 2005 levels by 2030.

On July 12, 2021, the Minister formally submitted Canada's enhanced nationally determined contribution (NDC) to the United Nations, committing Canada to reduce national GHG emissions by 40% to 45% below 2005 levels by 2030. The Government of Canada has also committed to achieving net-zero GHG emissions by 2050 in its strengthened climate plan called *A Healthy Environment and a Healthy Economy*. To meet these commitments, the federal government is implementing a series of measures, including continuing to put a price on carbon pollution.

des crédits excédentaires et ainsi diminuer l'incitatif à réduire les émissions de GES dans le STFR.

- (2) Le RSTFR contient une règle relative à l'arrondissement lors de la quantification de la production. Des modifications sont nécessaires pour améliorer la précision du calcul des limites d'émissions des installations assujetties. Des modifications sont également nécessaires pour mettre à jour les facteurs d'émissions utilisés pour la quantification des émissions de GES provenant de la combustion de combustibles afin d'améliorer l'exactitude des calculs. La lisibilité de la méthode de quantification actuelle pour les émissions liées au transport sur le site a aussi besoin d'être clarifiée.
- (3) La norme de rendement prévue à l'annexe 1 du Règlement qui s'applique à la transformation industrielle de la pomme de terre destinée à la consommation humaine ou animale doit être modifiée pour tenir compte des révisions apportées aux données historiques utilisées pour élaborer cette norme.
- (4) De plus, il faut effectuer plusieurs changements administratifs pour améliorer la clarté du Règlement et veiller à ce que la conformité au RSTFR soit cohérente avec l'intention de la politique du Ministère.

## Contexte

Le gouvernement du Canada s'est engagé à prendre des mesures pour lutter contre les changements climatiques et travaille en partenariat avec la communauté internationale pour y parvenir. En décembre 2015, la communauté internationale, et notamment le Canada, a conclu l'Accord de Paris, qui vise à réduire les émissions de GES dans le monde afin de limiter à moins de deux degrés Celsius (2 °C) la hausse de la température moyenne de la planète au-dessus des niveaux préindustriels et à poursuivre ses efforts pour la limiter à 1,5 °C. Dans le cadre de l'Accord de Paris, le Canada a promis de réduire ses émissions nationales de GES de 30 % sous les niveaux de 2005 d'ici 2030.

Le 12 juillet 2021, le ministre a officiellement présenté aux Nations Unies la contribution déterminée au niveau national (CDN) du Canada revue à la hausse, selon laquelle le Canada s'engage à réduire ses émissions nationales de GES de 40 % à 45 % sous les niveaux de 2005 d'ici 2030. Le gouvernement du Canada s'est également engagé à atteindre la carboneutralité d'ici 2050 dans son plan climatique renforcé intitulé *Un environnement sain et une économie saine*. Pour respecter ces engagements, le gouvernement fédéral met en œuvre une série de mesures, notamment en continuant de tarifier la pollution par le carbone.

### *Federal carbon pollution pricing benchmark*

The [Pan-Canadian Approach to Pricing Carbon Pollution](#) was published in 2016 and sets out minimum national stringency standards for provincial and territorial carbon pricing systems known as the federal benchmark.<sup>2</sup> The carbon pricing systems of all provincial and territorial governments in Canada were first assessed against the federal benchmark in the fall of 2018 and continue to be assessed annually. In *A Healthy Environment and a Healthy Economy*, a strengthened federal climate plan published in December 2020, the Government of Canada indicated that it would review the federal benchmark with a view towards strengthening it and further aligning carbon pricing systems across Canada for the post-2022 period. On July 12, 2021, after engagement with provincial and territorial governments and Indigenous organizations in the winter of 2021, the Government of Canada confirmed that the minimum price on carbon pollution will increase by \$15 per tonne each year starting in 2023 through to 2030 and that it has updated the federal benchmark for the 2023–2030 period to make sure it is fair, consistent and effective.<sup>3</sup>

### *Federal carbon pricing backstop system*

Part 1 of the GGPPA establishes the fuel charge, which is generally paid by fuel producers or distributors and generally applies to fossil fuels produced, delivered or used in a backstop jurisdiction, brought into a backstop jurisdiction from another place in Canada, or imported into Canada at a location in a backstop jurisdiction. The fuel charge is administered by the Canada Revenue Agency (CRA). Part 2 of the GGPPA provides the legal framework and authorities to establish the federal OBPS, a regulatory trading system for industrial facilities that is administered by the Department. Facilities subject to the OBPS generally do not pay the fuel charge on the fuel they use at their facilities; instead, they pay the excess emissions charge on their GHG emissions that exceed their respective facility emissions limit. When the GHG emissions of a covered facility are under its emissions limit, the facility is issued surplus credits by the Minister that it can either sell or use to meet a future compliance obligation.

<sup>2</sup> The complete federal benchmark for the 2019–2022 period is presented in Annex 1 of the Regulatory Impact Analysis Statement (RIAS) accompanying the *Order Amending Part 2 of Schedule 1 to the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act*, published on October 31, 2018.

<sup>3</sup> [Additional information on the federal carbon pollution pricing benchmark](#)

### *Modèle fédéral de tarification de la pollution par le carbone*

L'[Approche pancanadienne pour une tarification de la pollution par le carbone](#) a été publiée en 2016 et établit les normes nationales minimales de rigueur pour les systèmes de tarification du carbone provinciaux et territoriaux, connues sous le nom du modèle fédéral<sup>2</sup>. Les systèmes de tarification du carbone de tous les gouvernements provinciaux et territoriaux du Canada ont été évalués pour la première fois par rapport au modèle fédéral à l'automne 2018 et continuent de l'être chaque année. Dans *Un environnement sain et une économie saine*, un plan climatique fédéral renforcé publié en décembre 2020, le gouvernement du Canada a indiqué qu'il examinerait le modèle fédéral en vue de le renforcer et d'harmoniser davantage les systèmes de tarification du carbone à travers le Canada pour la période postérieure de 2022. Le 12 juillet 2021, après avoir consulté les gouvernements provinciaux et territoriaux ainsi que les organisations autochtones à l'hiver 2021, le gouvernement du Canada a confirmé que le prix minimal de la pollution par le carbone augmentera de 15 \$ la tonne chaque année à partir de 2023 jusqu'en 2030 et qu'il a mis à jour le modèle fédéral pour la période 2023-2030 pour garantir que celui-ci soit équitable, cohérent et efficace<sup>3</sup>.

### *Filet de sécurité fédéral pour la tarification du carbone*

La partie 1 de la LTPGES établit la redevance sur les combustibles, qui est généralement payée par les producteurs ou les distributeurs de combustibles. Celle-ci s'applique généralement aux combustibles fossiles produits, livrés ou utilisés dans une province ou un territoire assujéti au filet de sécurité fédéral, transférés dans une province ou un territoire assujéti au filet de sécurité fédéral d'un autre lieu au Canada ou importés au Canada à un lieu dans une province ou un territoire assujéti au filet de sécurité fédéral. La redevance sur les combustibles est administrée par l'Agence du revenu du Canada (ARC). La partie 2 de la LTPGES définit le cadre juridique et les pouvoirs habilitants pour établir le STFR fédéral, un système d'échange réglementaire pour les installations industrielles qui est administré par le Ministère. En règle générale, les installations assujéties au STFR ne paient pas la redevance sur les combustibles qu'elles utilisent à leurs installations. En revanche, elles paient la redevance pour émissions excédentaires pour leurs émissions GES qui excèdent la

<sup>2</sup> L'ensemble des critères du modèle fédéral pour la période 2019-2022 sont présentés à l'annexe 1 du résumé de l'étude d'impact de la réglementation (REIR) accompagnant le *Décret modifiant la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre*, publié le 31 octobre 2018.

<sup>3</sup> [Informations supplémentaires sur le modèle fédéral de tarification de la pollution par le carbone](#)

The GGPPA provides the Governor in Council with the authority to determine where the federal carbon pricing system applies by amending Schedule 1 to the Act to add or delete the names of provinces and territories. The federal OBPS applies in the jurisdictions listed in Part 2 of Schedule 1 to the GGPPA.

The OBPSR took effect on January 1, 2019, in Ontario, New Brunswick, Manitoba and Prince Edward Island, and partially in Saskatchewan. In Yukon and Nunavut, the OBPSR took effect on July 1, 2019. The OBPS covers facilities carrying out certain industrial activities in backstop jurisdictions that emit 50 kilotonnes (kt) or more of CO<sub>2</sub>e per year. In addition, facilities located in backstop jurisdictions that emit 10 kt or more of CO<sub>2</sub>e per year, and that either undertake an industrial activity identified by the Regulations or operate in an industrial sector considered to be at significant risk of decreased competitiveness and carbon leakage as a result of carbon pricing, may apply to become voluntary participants in the OBPS.

Covered facilities have a number of options regarding how they choose to provide compensation for excess emissions. First, they may make excess emissions charge payments to the Receiver General for Canada.<sup>4</sup> Second, they may use compliance units, each representing one tonne of CO<sub>2</sub>e, which include (i) surplus credits issued by the Minister to covered facilities or that have been acquired through trade from other covered facilities; (ii) eligible provincial or territorial offset credits formally recognized by the Minister under the Regulations as compliance units; and (iii) offset credits issued by the Minister.<sup>5</sup> Covered facilities may also use a combination of excess emissions charge payments and compliance units to provide compensation.

<sup>4</sup> The excess emissions charge was set at \$20 per tonne of excess emissions for the 2019 compliance period, increasing by \$10 per tonne each year to \$50 per tonne of excess emissions for the 2022 compliance period.

<sup>5</sup> Federal offset credits are not currently available because the federal GHG offset credit system has not yet been established. The proposed *Greenhouse Gas Offset Credit System Regulations (Canada)* were published in the *Canada Gazette, Part I*, on March 6, 2021. In accordance with these proposed Regulations, federal offset credits are another type of compliance unit that the Minister would be authorized to issue under the GGPPA.

limite d'émissions de leur installation. Lorsque les émissions de GES d'une installation assujettie sont inférieures à sa limite d'émissions, le ministre émet à l'installation des crédits excédentaires qu'elle peut vendre ou utiliser pour s'acquitter de ses obligations futures en matière de conformité.

La LTPGES confère au gouverneur en conseil le pouvoir de déterminer où le système fédéral de tarification du carbone s'applique en modifiant l'annexe 1 de la Loi pour y ajouter ou retirer le nom des provinces ou des territoires. Le STFR fédéral s'applique aux provinces et territoires inscrits à la partie 2 de l'annexe 1 de la LTPGES.

Le RSTFR est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2019 en Ontario, au Nouveau-Brunswick, au Manitoba, à l'Île-du-Prince-Édouard et en partie en Saskatchewan. Il s'applique depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2019 au Yukon et au Nunavut. Le STFR vise les installations qui exercent certaines activités industrielles dans les provinces et territoires assujettis qui émettent 50 kilotonnes (kt) de CO<sub>2</sub>e ou plus par année. De plus, les installations qui sont situées dans une province ou un territoire assujetti au filet de sécurité qui émettent 10 kt de CO<sub>2</sub>e ou plus par année et qui mènent une activité industrielle visée par le Règlement ou qui opèrent dans un secteur industriel considéré comme présentant un risque important de perte de compétitivité et de fuites de carbone en raison de la tarification du carbone, peuvent présenter une demande de participation volontaire au STFR.

Plusieurs possibilités s'offrent aux installations assujetties en ce qui a trait au versement de la compensation pour émissions excédentaires. Premièrement, elles peuvent payer au receveur général du Canada<sup>4</sup> une redevance pour émissions excédentaires. Deuxièmement, elles peuvent utiliser des unités de conformité, chacune représentant une tonne de CO<sub>2</sub>e, qui comprennent : (i) les crédits excédentaires accordés par le ministre aux installations assujetties ou qui ont été acquis par des échanges avec d'autres installations assujetties; (ii) des crédits compensatoires pour les GES provinciaux ou territoriaux admissibles, formellement reconnus par le ministre en vertu de la LTPGES comme des unités de conformité; (iii) des crédits compensatoires fédéraux émis par le ministre<sup>5</sup>. Les installations assujetties peuvent aussi utiliser une combinaison de paiements de la redevance pour émissions excédentaires et d'unités de conformité à titre de compensation.

<sup>4</sup> La redevance pour émissions excédentaires a été fixée à 20 \$ la tonne d'émissions excédentaires pour la période de conformité de 2019, moyennant une augmentation de 10 \$ la tonne chaque année, pour atteindre 50 \$ la tonne d'émissions excédentaires pour la période de conformité de 2022.

<sup>5</sup> Des crédits compensatoires fédéraux ne sont pas disponibles présentement puisque le système fédéral de crédits compensatoires pour les GES n'est pas encore en place. Le projet de *Règlement sur le régime canadien de crédits compensatoires concernant les gaz à effet de serre* a été publié dans la *Partie I de la Gazette du Canada* le 6 mars 2021. Conformément à ce projet de règlement, les crédits compensatoires seraient un autre type d'unité de conformité que le ministre serait autorisé à émettre en vertu de la LTPGES.

## Objective

The objective of the *Regulations Amending the Output-Based Pricing System Regulations and the Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Regulations* (the Amendments) is to help ensure that the incentive to reduce GHG emissions in the federal OBPS is maintained by adding rules respecting transitional matters related to the deletion of the name of a province or territory from Part 2 of Schedule 1 to the GGPPA and by providing rules related to facilities that cease to be covered facilities. The Amendments also aim to increase the accuracy of the values of output, GHG emissions and emissions limits calculated by covered facilities by adjusting quantification rules in the Regulations. Furthermore, the Department intends to clarify various provisions of the regulatory text in order to facilitate its administration of the OBPSR and help ensure that compliance with the Regulations is consistent with its policy intent.

## Description

The Amendments apply to covered facilities and modify the OBPSR as described below.

### *Rules relating to surplus credits and payments*

The Amendments limit the use of surplus credits issued by the Minister to a covered facility located in a province or territory that is removed from Part 2 of Schedule 1 to the GGPPA. These surplus credits may not be used to meet a compensation obligation under the OBPSR for any compliance period in which this province or territory is not listed in Part 2 of Schedule 1. In addition, the Amendments provide that the Minister may suspend surplus credits in the OBPS accounts of facilities to which credits were issued if the province or territory in which the facilities are located is removed from Part 2 of Schedule 1. In order to ensure that covered facilities have sufficient time to use surplus credits for the last compliance period in which a province or territory was listed in Part 2 of Schedule 1, surplus credits will generally only be considered for suspension once the increased-rate compensation deadline for that compliance period has passed. Should such a suspension of surplus credits occur, it could be lifted by the Minister when those surplus credits are to be used by the facility to meet a compensation obligation for a compliance period in which the province or territory in which the facility is located was listed in Part 2 of Schedule 1, provided that the surplus credits are still eligible for use.<sup>6</sup>

<sup>6</sup> In accordance with the Regulations, surplus credits may be used to meet a compensation obligation in the federal OBPS as long as they were issued by the Minister no more than five calendar years before their use.

## Objectif

L'objectif du *Règlement modifiant le Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement et le Règlement sur les pénalités administratives en matière d'environnement* (le Règlement modificatif) est de maintenir l'incitatif à réduire les émissions de GES créé par le STFR fédéral en ajoutant des règles concernant les mesures transitoires applicables en cas de suppression du nom d'une province ou d'un territoire de la partie 2 de l'annexe 1 de la LTPGES, et en prévoyant des règles relatives aux installations qui cessent d'être des installations assujetties. Le Règlement modificatif vise aussi à accroître l'exactitude des quantités de production, des émissions de GES et des limites d'émissions calculées par les installations assujetties en ajustant les règles relatives à la quantification prévues par le Règlement. De plus, le Ministère entend clarifier plusieurs dispositions du texte réglementaire de manière à faciliter l'administration du RSTFR et de veiller à ce que la conformité au Règlement soit cohérente avec son intention politique.

## Description

Le Règlement modificatif s'applique aux installations assujetties et modifie le RSTFR tel que décrit ci-dessous.

### *Règles relatives aux crédits excédentaires et aux paiements*

Le Règlement modificatif limite l'utilisation des crédits excédentaires émis par le ministre à une installation assujettie située dans une province ou un territoire qui est retiré de la partie 2 de l'annexe 1 de la LTPGES. Ces crédits excédentaires ne peuvent pas être utilisés pour satisfaire une obligation de compensation en vertu du RSTFR pour toute période de conformité au cours de laquelle cette province ou ce territoire n'est pas inscrit à la partie 2 de l'annexe 1. De plus, le Règlement modificatif prévoit que le ministre peut suspendre des crédits excédentaires dans les comptes STFR de l'installation pour lesquelles des crédits ont été émis si la province ou le territoire où est située l'installation est retiré de la partie 2 de l'annexe 1. Afin que les installations assujetties disposent de suffisamment de temps pour utiliser les crédits excédentaires pour la dernière période de conformité au cours de laquelle une province ou un territoire était inscrit à la partie 2 de l'annexe 1, la suspension des crédits excédentaires ne sera généralement considérée qu'une fois le délai de compensation à taux élevé pour cette période de conformité passé. Si une telle suspension de crédits se produisait, le ministre pourrait la lever si les crédits excédentaires sont censés être utilisés par une installation pour satisfaire à l'obligation de compensation d'une période de conformité pendant laquelle la province ou le territoire où est située l'installation était inscrit à la partie 2 de l'annexe 1, pourvu qu'ils soient toujours admissibles pour une utilisation<sup>6</sup>.

<sup>6</sup> Conformément au Règlement, les crédits excédentaires peuvent être utilisés pour satisfaire à une obligation de compensation dans le cadre du STFR fédéral dans la mesure où ils ont été émis par le ministre au plus tard cinq années civiles avant leur utilisation.

The OBPSR currently allow the Minister to establish the GHG emissions or the emissions limit for a covered facility when there is a material discrepancy with respect to the quantification of production or GHG emissions set out in the annual report or the corrected report of the facility for a compliance period, or when a verification body was not able to make that determination or establish whether the facility's annual report or corrected report was prepared in accordance with the Regulations.<sup>7</sup> The Amendments clarify that, when the Minister has established the GHG emissions or the emissions limit for a facility, surplus credits will not be issued. They also clarify that, if the emissions limit set out in a facility's annual report submitted for a compliance period has been calculated in accordance with the Regulations, then the number of surplus credits that the Minister issues is based on what is reported in that annual report.

The OBPSR provide that, starting on February 16, 2023, a minimum of 25% of the compensation for excess emissions required under the Act be provided by means of an excess emissions charge payment. The Amendments clarify that the requirement to pay the excess emissions charge to provide compensation for a minimum of 25% of the excess emissions for each compliance period applies to any compensation owed relating to the 2022 compliance period and subsequent compliance periods.

#### *Rules relating to quantification and verification*

The OBPSR require that the production values calculated by covered facilities be rounded to three significant figures and that the GHG emission values calculated by these facilities be rounded to the nearest tonne. The Amendments repeal these provisions to improve precision in a covered facility's assessment of its GHG emissions, as well as in a facility's calculation of its emissions limit, determined by multiplying its production by the applicable output-based standard. The Amendments instead only require that the difference between a covered facility's GHG emissions during a compliance period and its emissions limit for that period be rounded to the nearest whole number.

Emission factors used in the quantification of GHG emissions from fuel combustion are updated to incorporate those of the 2020 version of *Canada's Greenhouse Gas*

À l'heure actuelle, le RSTFR permet au ministre de déterminer la quantité d'émissions de GES ou la limite d'émissions d'une installation assujettie lorsqu'il y a un écart important relativement à la quantification de la production ou des émissions de GES contenues dans le rapport annuel ou dans le rapport corrigé de l'installation pour une période de conformité, ou lorsqu'un organisme de vérification n'a pas été en mesure de le déterminer ou d'établir si le rapport annuel ou le rapport corrigé de l'installation a été préparé conformément au Règlement<sup>7</sup>. Le Règlement modificatif précise que des crédits excédentaires ne seront pas émis lorsque le ministre a déterminé la quantité d'émissions de GES ou la limite d'émissions d'une installation. Il précise aussi que, si la limite d'émissions contenue dans le rapport annuel de l'installation transmis pour une période de conformité a été calculée conformément au Règlement, alors la quantité de crédits excédentaires que le ministre émettra sera basée sur les valeurs contenues dans le rapport annuel.

Le RSTFR prévoit qu'à compter du 16 février 2023, un minimum de 25 % de la compensation pour émissions excédentaires exigé en vertu de la Loi doit être versé par le biais d'un paiement d'une redevance pour émissions excédentaires. Le Règlement modificatif précise que l'obligation de verser une compensation pour au moins 25 % des émissions excédentaires pour chaque période de conformité au moyen de la redevance pour émissions excédentaires s'appliquera à toute compensation due pour la période de conformité 2022 et pour toute période de conformité subséquente.

#### *Règles relatives à la quantification et à la vérification*

Le RSTFR requiert que les quantités de production calculées par les installations assujetties soient arrondies à trois chiffres significatifs et que les quantités d'émissions de GES calculées par ces installations soient arrondies à la tonne la plus proche. Le Règlement modificatif abroge ces dispositions afin d'améliorer la précision de l'évaluation des émissions de GES d'une installation assujettie et du calcul de la limite d'émissions d'une installation, qui est calculée en multipliant la production par la norme de rendement applicable. Le Règlement modificatif exige plutôt que la différence entre les émissions de GES d'une installation assujettie au cours d'une période de conformité et la limite d'émissions pour cette période soit arrondie au nombre entier le plus proche.

Les facteurs d'émission utilisés dans la quantification des émissions de GES provenant de la combustion de combustibles sont mis à jour pour intégrer ceux de la

<sup>7</sup> A materiality threshold is the threshold at which the individual or the aggregation of errors or omissions affects the reliability of reported data. The verification body must determine whether there is a material discrepancy, which is currently set at 5% for production and varies from 2% to 8% for GHG emissions depending on the quantity of GHGs emitted by the covered facility.

<sup>7</sup> Un seuil d'écart important est le seuil à partir duquel une erreur ou omission, ou l'ensemble de celles-ci, influent sur la fiabilité des données déclarées. L'organisme de vérification doit déterminer s'il y a un écart important, qui est actuellement fixé à 5 % pour la production et varie de 2 % à 8 % pour les émissions de GES selon les émissions de GES de l'installation assujettie.

*Quantification Requirements* under the Greenhouse Gas Reporting Program (GHGRP).<sup>8</sup> These changes increase the precision of GHG quantification, and comparisons of GHG emissions and emissions limits, under the Regulations. The Amendments also require that on-site transportation emissions be quantified in accordance with the 2020 GHGRP quantification requirements. This change is anticipated to improve the understanding of the quantification methods for on-site transportation emissions and help facilities comply with quantification requirements, as the approach for quantifying these emissions has been clarified in the 2020 GHGRP requirements.

Furthermore, to improve the precision of a covered facility's assessment of its GHG emissions, the OBPSR are modified to explain when carbon dioxide (CO<sub>2</sub>) emissions that have been captured and permanently stored may be deducted from a facility's total GHG emissions. The Amendments clarify that CO<sub>2</sub> emissions that have been captured and permanently stored in a project meeting the storage requirements in section 35 of the Regulations must first be included in the quantification of the facility's total emissions. These emissions are then allowed to be deducted from the facility's total emissions, thereby ensuring that GHGs removed from the atmosphere are not counted more than once.

Lastly, the OBPSR currently specify that a verification body cannot conduct the verification of an annual report if it has conducted six consecutive verifications of annual reports prepared under the Regulations with respect to the same covered facility, unless three years have elapsed since the last of those reports was verified. Another provision is added to limit the number of verifications of annual reports by a single verification body to six annual reports prepared under the Regulations with respect to the same covered facility within any period of nine calendar years.

#### *Registration of and ceasing to be a covered facility*

The Amendments provide clarification with respect to the beginning of the first compliance period for a facility that becomes a covered facility in a compliance period that has already begun. For a covered facility located in a province

<sup>8</sup> Under section 46 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, the GHGRP collects information on GHG emissions from facilities across Canada meeting program criteria. These facilities are required to submit data in accordance with the GHGRP quantification requirements, which are updated annually: [Reporting greenhouse gas emissions data: Canada's Greenhouse Gas Quantification Requirements](#).

version 2020 des *Exigences relatives à la quantification des gaz à effet de serre du Canada*, publiée dans le cadre du Programme de déclaration des gaz à effet de serre (PDGES)<sup>8</sup>. Ces modifications augmentent la précision de la quantification des émissions de GES et la comparaison des émissions de GES avec la limite d'émissions exigée par le Règlement. Le Règlement modificatif exige également que les émissions liées au transport sur le site soient quantifiées conformément aux exigences de quantification du PDGES de 2020. Ce changement devrait améliorer la compréhension des exigences de quantification des émissions liées au transport sur le site et aider les installations à se conformer aux exigences de quantification, puisque l'approche de quantification pour ces émissions a été clarifiée dans les exigences du PDGES de 2020.

De plus, pour améliorer la précision de l'évaluation des émissions de GES d'une installation assujettie, le RSTFR est modifié pour expliquer quand les émissions de dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>) qui ont été captées et stockées de façon permanente peuvent être déduites des émissions de GES totales d'une installation assujettie. Le Règlement modificatif précise que les émissions CO<sub>2</sub> captées et stockées de façon permanente dans un projet de stockage qui satisfait aux critères de l'article 35 du Règlement doivent d'abord être comprises dans la quantité totale des émissions de l'installation. Ces émissions peuvent par la suite être déduites de la quantité totale des émissions de l'installation, ce qui assure que les GES retirés de l'atmosphère ne sont pas comptabilisés plus d'une fois.

Enfin, le RSTFR précise présentement qu'un organisme de vérification ne peut pas effectuer la vérification d'un rapport annuel s'il a effectué six vérifications consécutives de rapports annuels préparés en vertu du Règlement à l'égard d'une même installation assujettie, à moins que trois années ne se soient écoulées depuis la dernière vérification de ces rapports. Une autre disposition est ajoutée afin de limiter le nombre de vérifications des rapports annuels effectuées par un seul organisme de vérification à six rapports annuels préparés en vertu du Règlement à l'égard d'une même installation assujettie au cours d'une période de neuf années civiles.

#### *Enregistrement et cesser d'être une installation assujettie*

Le Règlement modificatif clarifie le début de la première période de conformité dans le cas où une installation devient une installation assujettie au cours d'une période de conformité qui est déjà commencée. Pour une

<sup>8</sup> En vertu de l'article 46 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, le PDGES collecte des renseignements relatifs aux émissions de GES des installations situées partout au Canada qui satisfont aux critères du programme. Ces installations ont l'obligation de soumettre des données conformément aux exigences de quantification du PDGES; ces exigences sont mises à jour annuellement : [Déclaration des émissions de gaz à effet de serre : exigences relatives à la quantification des gaz à effet de serre du Canada](#).

or territory where the federal fuel charge applies, the first compliance period for the facility begins on the effective date of registration as an emitter with the CRA under Part 1 of the Act (Fuel Charge). If the facility is located in a province or territory where a provincial or territorial fuel charge applies in place of the federal fuel charge, the first compliance period begins on the date specified in the covered facility certificate issued under Part 2 of the Act (Industrial Greenhouse Gas Emissions).

The Amendments provide clarity with respect to the transitional measures related to circumstances where a facility ceases to be a covered facility and the obligations that remain for the person responsible for that facility. In particular, a clarification to the regulatory text specifies that the person responsible for a facility must meet the requirements of the OBPSR, such as submitting a verified annual report and providing compensation for excess emissions, for any compliance period (whole or partial) during which the facility was subject to the Regulations.

#### *Other modifications*

The output-based standard set out in item 30 of Schedule 1 to the OBPSR for the industrial processing of potatoes for human or animal consumption is amended to account for revised historical data.

The Amendments clarify that the output-based standard for solid fuel only applies to a boiler unit of an electricity generation facility, even if the boiler unit generates electricity using liquid or gaseous fuel,

- provided that the unit was registered under the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations* in 2018 or is still registered under these Regulations; and
- provided that the unit used solid fuel to generate electricity in 2018.

Minor modifications are also made to the OBPSR to clarify and improve the regulatory text, including

- changing the name of the American National Standards Institute to “ANSI National Accreditation Board”;
- correcting errors in a formula applicable to industrial activities for which an output-based standard must be calculated;

installation assujettie située dans une province ou un territoire où la partie 1 de la Loi s’applique, la première période de conformité pour cette installation débute à la date de prise d’effet de l’inscription à titre d’émetteur auprès de l’ARC en vertu de la partie 1 de la LTPGES (Redevance sur les combustibles). Si l’installation est située dans une province ou un territoire où une redevance sur les combustibles provinciale ou territoriale est en place au lieu de la redevance fédérale, la première période de conformité commence à la date précisée dans le certificat d’installation assujettie délivré en vertu de la partie 2 de la Loi (Émissions industrielles de gaz à effet de serre).

Le Règlement modificatif apporte des précisions concernant les mesures transitoires relatives aux circonstances dans lesquelles une installation cesse d’être une installation assujettie et aux obligations de la personne responsable de cette installation. En particulier, le texte réglementaire est clarifié pour préciser que la personne responsable d’une installation doit satisfaire aux exigences du RSTFR, notamment celles de transmettre un rapport annuel vérifié et de verser compensation pour les émissions excédentaires, et ce, pour toute période de conformité, qu’elle soit complète ou partielle, pendant laquelle l’installation était assujettie au Règlement.

#### *Autres modifications*

La norme de rendement à l’article 30 de l’annexe 1 du RSTFR pour la transformation industrielle de la pomme de terre destinée à la consommation humaine ou animale est modifiée pour tenir compte des données historiques révisées.

Le Règlement modificatif précise que la norme de rendement pour les combustibles solides ne s’applique qu’à un groupe chaudière d’une installation de production d’électricité, même si le groupe chaudière produit de l’électricité avec des combustibles liquides ou gazeux :

- pourvu que le groupe ait été inscrit en vertu du *Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone – secteur de l’électricité thermique au charbon* en 2018 ou qu’il le soit toujours en vertu de ce règlement;
- pourvu que le groupe ait utilisé des combustibles solides pour produire de l’électricité en 2018.

Des modifications mineures sont également apportées au RSTFR afin de clarifier et d’améliorer le texte réglementaire, notamment :

- changer le nom de l’American National Standards Institute pour « ANSI National Accreditation Board »;
- corriger les erreurs dans une formule applicable aux activités industrielles pour lesquelles une norme de rendement doit être calculée;



- making a clarification to subsection 6(1) of the Regulations, which specifies when the Minister may cancel the designation of a covered facility; and
- ensuring that the English and French versions of the regulatory text align.

The Amendments also make related modifications to the *Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Regulations*. These changes are being made to reflect the changes introduced to the OBPSR by the Amendments and to correct errors made when first designating violations under the Regulations in 2019. The changes will allow enforcement officers to continue to issue administrative monetary penalties for certain violations under the Act and the Regulations.

## Regulatory development

### Consultation

Most of the Amendments will facilitate the implementation and the administration of the OBPSR. Some of them are the result of issues raised by stakeholders, such as the inaccuracies created by the rounding requirements for production. Moreover, following the publication of the final Regulations in 2019, the Department received a request from a covered facility in the potato processing sector to revise the output-based standard applicable to this sector to account for revised historical data, and stakeholders have asked for better harmonization of quantification requirements between the OBPSR and the GHGRP.

On December 23, 2020, a notice was published by the Minister on the Government of Canada's web page announcing the intent to develop the Amendments and make an order under section 189 of the Act to delete the names of certain provinces from Part 2 of Schedule 1 to the GGPPA, in order to improve the implementation of the Regulations and act upon the Government of Canada's stated intention of taking the necessary steps to transition from the federal OBPS to the carbon pricing systems for industry in New Brunswick and Ontario.<sup>9</sup> Pursuant to section 194 of the GGPPA, the Amendments and the Order modifying Part 2 of Schedule 1 to the Act may have effect earlier than the day on which they are made, if they so provide, and they give effect to measures referred to in the notice of intent.

On February 12, 2021, the Department launched a formal review of the OBPSR in response to a commitment made when the Regulations were published in the *Canada*

- apporter une précision au paragraphe 6(1) du Règlement, qui indique quand le ministre peut annuler la désignation d'une installation assujettie;
- faire en sorte que les versions française et anglaise du texte réglementaire concordent.

Le Règlement modificatif apporte aussi des modifications connexes au *Règlement sur les pénalités administratives en matière d'environnement*. Ces modifications sont apportées pour refléter les modifications introduites au RSTFR par le Règlement modificatif et pour corriger les erreurs commises lors de la première désignation des infractions au Règlement en 2019. Ces changements permettront aux agents d'application de la loi de continuer à imposer des sanctions administratives pécuniaires pour certaines infractions en vertu de la Loi et du Règlement.

## Élaboration de la réglementation

### Consultation

La plupart des modifications faciliteront la mise en œuvre et l'administration du RSTFR. Certaines d'entre elles sont le résultat des problèmes soulevés par les parties prenantes, comme les inexactitudes créées par les exigences relatives à l'arrondissement des quantités de production. De plus, après la publication du Règlement final en 2019, le Ministère a reçu d'une installation assujettie du secteur de la transformation de la pomme de terre une demande de révision de la norme de rendement applicable à ce secteur afin de tenir compte des données historiques révisées; les parties prenantes ont aussi demandé une meilleure harmonisation des exigences de quantification entre le RSTFR et le PDGES.

Le 23 décembre 2020, un avis a été publié par le ministre sur la page Web du gouvernement du Canada annonçant l'intention d'élaborer le Règlement modificatif et d'adopter un décret en vertu de l'article 189 de la Loi pour retirer le nom de certaines provinces de la partie 2 de l'annexe 1 de la LTPGES. L'avis avait pour objectif d'améliorer la mise en œuvre du Règlement et de donner suite à l'intention déclarée du gouvernement du Canada de prendre les mesures nécessaires pour passer du STFR fédéral aux systèmes provinciaux de tarification du carbone pour l'industrie en Ontario et au Nouveau-Brunswick<sup>9</sup>. Conformément à l'article 194 de la LTPGES, le Règlement modificatif et le Décret modifiant la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi peuvent entrer en vigueur avant leur date de publication, s'ils le prévoient, et donnent effet aux mesures visées dans l'avis d'intention.

Le 12 février 2021, le Ministère a entrepris un examen officiel du RSTFR en réponse à un engagement pris lors de la publication du Règlement dans la Partie II de la *Gazette*

<sup>9</sup> Notice of intent to amend the *Output-Based Pricing System Regulations*

<sup>9</sup> Avis d'intention de modifier le *Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement*

*Gazette*, Part II.<sup>10</sup> The goal of this review is to identify any essential changes to the Regulations that are necessary

- in order for the federal OBPS to continue to contribute to Canada's GHG emissions reduction goals, while minimizing risks to domestic competitiveness and of carbon leakage to other jurisdictions resulting from carbon pricing; and
- in order for the federal OBPS to effectively function as a carbon pricing backstop system for industry in any jurisdiction in Canada, if applicable.

On March 11, 2021, the Department hosted consultation sessions (webinars) in English and French. The goal of these sessions was to provide the regulated community with an overview of the proposed scope of the formal review of the OBPSR, and an overview of the proposed Amendments. The Department took all comments received from interested parties into account in finalizing the Amendments.

Consultation following the publication of the proposed Amendments in the *Canada Gazette*, Part I

The proposed Amendments were published in the *Canada Gazette*, Part I, on June 5, 2021, followed by a 30-day comment period ending on July 5, 2021. At the same time, the Department published a link to the proposed Amendments on the [Government of Canada's output-based pricing system web page](#) to make them broadly available to interested parties. The Department also sent an email to a wide range of interested parties — including regulated facilities, representatives of the provincial and territorial governments, industry associations and their members, and non-governmental organizations (NGOs) — to provide an overview of the proposed Amendments and distribute information on the formal consultation process.

On June 17, 2021, the Department hosted general consultation sessions (webinars) in English and French. The goal of these sessions was to provide an overview of the regulatory proposal and answer questions to help inform possible written submissions. Participants offered their general support for most of the proposed Amendments during the webinar. The most notable subject of concern was with the proposal to suspend and limit the use of surplus credits issued to facilities in a province or territory where the OBPS no longer applies. Departmental officials closed the sessions by responding to questions from participants and inviting them to submit their written comments.

*du Canada*<sup>10</sup>. Le but de cet examen est de déterminer les modifications essentielles à apporter au Règlement :

- afin que le STFR fédéral continue de contribuer aux objectifs de réduction des émissions de GES du Canada, tout en réduisant les risques relatifs à la compétitivité et aux fuites de carbone vers d'autres pays en raison de la tarification du carbone;
- afin que le STFR fédéral fonctionne efficacement comme filet de sécurité pour la tarification du carbone dans n'importe quelle province ou territoire au Canada, le cas échéant.

Le 11 mars 2021, le Ministère a tenu des séances de consultation (webinaires) en français et en anglais. Ces séances visaient à fournir à la collectivité réglementée un aperçu de la portée proposée de l'examen officiel du RSTFR, ainsi qu'un aperçu du Règlement modificatif proposé. Le Ministère a pris en compte tous les commentaires des parties intéressées pour la finalisation du Règlement modificatif.

Consultation tenue à la suite de la publication du Règlement modificatif proposé dans la Partie I de la *Gazette du Canada*

Le Règlement modificatif proposé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 juin 2021 pour une période de commentaire de 30 jours, se terminant le 5 juillet 2021. Pendant ce temps, le Ministère a créé un lien menant au Règlement modificatif sur la [page Web du système de tarification fondé sur le rendement du gouvernement du Canada](#) afin de le rendre accessible aux parties intéressées. Le Ministère a également envoyé un courriel à diverses parties prenantes — notamment aux installations assujetties, aux représentants des gouvernements provinciaux et territoriaux, aux associations d'industries ainsi qu'à leurs membres et aux organisations non gouvernementales (ONG) — afin de fournir un aperçu des modifications proposées et de diffuser l'information par l'entremise du processus de consultation formel.

Le 17 juin 2021, le Ministère a tenu des séances générales de consultation (webinaires) en français et en anglais. Le but de ces sessions de consultation était de fournir un aperçu des propositions réglementaires et de répondre aux questions des parties concernées pour aider à répondre aux commentaires pouvant potentiellement être soumis au Ministère. Les participants ont fait valoir leur accord pour la plupart des modifications proposées durant le webinar. Le sujet de préoccupation le plus notable était envers la proposition de suspendre et de limiter l'usage des crédits excédentaires émis aux installations situées dans une province ou un territoire où le STFR ne s'applique plus. Les fonctionnaires du Ministère ont conclu les sessions en répondant aux questions des

<sup>10</sup> [Review of the federal Output-Based Pricing System Regulations](#)

<sup>10</sup> [Examen du Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement du gouvernement fédéral](#)

The Department received a total of 24 written submissions from a range of stakeholders during the 30-day comment period. Some stakeholders requested changes to the proposed regulatory text to improve the clarity of definitions and other administrative provisions. Some stakeholders also requested clarifications regarding the regulatory text and its applicability. The Department has provided detailed explanations to stakeholders and, where appropriate, has made modifications to the regulatory text. The following paragraphs summarize the significant issues raised by interested parties and the Department's consideration and analysis of these issues leading to the finalization of the Amendments.

### **Rules relating to surplus credits and payments**

Of the 24 submissions received, 20 of the commenters were not in favour of the proposal to suspend and limit the use of surplus credits issued to facilities in a province or territory where the OBPS no longer applies. They indicated that it creates uncertainty and may reduce the incentive for investment in projects to reduce GHG emissions because of their inability to sell surplus credits at their maximum value, which is expected to be the monetary amount they could sell credits for during the last year of credit eligibility, the fifth year after credits are issued. Concerns were raised over the discretionary power to suspend surplus credits, in particular that the Minister may use this power to suspend surplus credits before they could be used for compensation in a compliance period in which they are eligible. Some stakeholders asked for fungibility between provincial and federal systems such that surplus credits could be transferred from one system to another.

No changes have been made to the regulatory text. Surplus credits will generally only be considered for suspension following the increased-rate compensation deadline for the last compliance period in which a province or territory, in which the facilities to which credits were issued are located, was listed in Part 2 of Schedule 1 to the GGPPA. This allows covered facilities sufficient time to use these surplus credits. The Amendments are required to help ensure the federal OBPS maintains sufficient stringency through a balance of supply of and demand for credits in the emissions trading system to maintain a clear price signal that is aligned with the minimum carbon price. Other jurisdictions have taken measures to maintain the integrity of emissions trading systems when the scope of their carbon pricing systems has changed

participants et en les invitant à soumettre leurs commentaires par écrit.

Le Ministère a reçu, au total, 24 commentaires provenant de diverses parties prenantes durant la période de commentaires de 30 jours. Quelques parties ont demandé des changements aux modifications proposées afin d'améliorer la clarté des définitions et d'autres dispositions administratives. Certaines parties prenantes ont demandé des précisions quant au texte réglementaire et son applicabilité. Le Ministère a fourni des explications détaillées aux parties prenantes et, lorsque jugé approprié, a fait des modifications au texte réglementaire. Les paragraphes suivants résument les éléments significatifs soulevés par les parties prenantes ainsi que les considérations et les analyses du Ministère en regard à ces éléments, qui ont mené à la finalisation du Règlement modificatif.

### **Règles relatives aux crédits excédentaires et aux paiements**

Sur les 24 commentaires soumis, 20 des commentateurs n'étaient pas en faveur de la proposition de suspendre et de limiter l'utilisation des crédits excédentaires émis aux installations assujetties dans une province ou un territoire où le STFR ne s'applique plus. Les parties prenantes ont indiqué que cette modification crée de l'incertitude, et pourrait réduire l'incitatif à investir dans des projets visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre en raison de leur incapacité à vendre leurs crédits excédentaires à leur valeur maximale, qui devrait être le montant monétaire pour lequel elles pourraient vendre ces crédits au cours de leur dernière année d'admissibilité, soit la cinquième année après leur émission. Des inquiétudes ont été soulevées quant à la nature discrétionnaire du pouvoir de suspension des crédits excédentaires, à savoir que le ministre pourrait exercer ce pouvoir avant que les crédits excédentaires puissent être utilisés à titre de compensation pour une période de conformité pendant laquelle ils sont admissibles à l'être. D'autres parties prenantes ont demandé une fungibilité entre les systèmes provinciaux et fédéral afin que les crédits excédentaires puissent être transférés d'un système à un autre.

Aucun changement n'a été apporté au texte réglementaire. De manière générale, les crédits excédentaires ne seront considérés pour suspension qu'après la date limite de la compensation à taux élevé pour la dernière période de conformité au cours de laquelle cette province ou ce territoire, où sont situées les installations pour lesquelles des crédits ont été accordés, était inscrit à la partie 2 de l'annexe 1 de la LTPGES. Cela donne aux installations assujetties suffisamment de temps pour utiliser leurs crédits excédentaires. Le Règlement modificatif est nécessaire pour veiller à ce que le STFR fédéral maintienne une rigueur suffisante grâce à un équilibre entre l'offre et la demande de crédits dans le système d'échange de droits d'émissions afin de maintenir un signal de prix clair qui est aligné avec le prix minimum du carbone. D'autres

substantially. Without the Amendments, there could be a significant decrease in the price of surplus credits that could arise from a sudden decrease in the demand relative to the supply of credits as the scope of federal OBPS changes over time, which could negatively impact the GHG emissions reductions realized within the system. Lastly, any potential loss of value for credit holders must also be considered with the risk that the price of surplus credits could fall when there is an excess supply of banked credits.

The Government of Canada's approach to pricing carbon pollution recognizes the flexibility of provinces and territories to implement the type of carbon pricing system that makes sense for their circumstances as long as they align with the minimum national stringency standards, as set out in the federal benchmark. This flexibility includes the ability for a province or territory to consider what credits generated in other carbon pricing systems may be eligible for compensation purposes within the respective provincial or territorial carbon pricing system while ensuring that this system continues to meet the federal benchmark.

Concerning the change to the provision of the OBPSR specifying that a minimum of 25% of the compensation for excess emissions that is required under the Act must be provided by means of an excess emissions charge payment, it is only a clarification of the Department's original policy intent. However, some commenters expressed disagreement with the original intent of the requirement and asked for the ability to use unlimited amounts of surplus credits and other compliance units as compensation. The regulatory text has not been revised. The Department will consider the comments received as part of the work underway for the formal review of the OBPSR launched in February 2021.

### **Rules relating to quantification and verification**

Stakeholders generally expressed agreement with the changes made to quantification methodologies in the Regulations to align with select methods of the 2020 GHGRP quantification requirements. Many commenters proposed broader harmonization through incorporation by reference of the most recent version of the GHGRP instead of aligning with select methods from the 2020 GHGRP requirements. The regulatory text has not changed in response to these comments. The Department is currently considering options for broader

provinces et territoires ont pris des mesures visant à maintenir l'intégrité des systèmes d'échange de droits d'émission lorsque la portée de leurs systèmes de tarification du carbone a considérablement changé. Sans le Règlement modificatif, il pourrait y avoir une diminution significative de la valeur des crédits excédentaires, qui pourrait découler d'une diminution soudaine de la demande par rapport à l'offre des crédits à mesure que la portée du STFR change au fil du temps, ce qui pourrait avoir une incidence négative sur les réductions des émissions de GES réalisées au sein du STFR. Enfin, toute perte de valeur potentielle pour les installations qui détiennent des crédits doit être considérée avec le risque que le prix des crédits excédentaires diminue en cas d'offre excédentaire de crédits en banque.

L'approche du gouvernement du Canada en matière de tarification de la pollution par le carbone reconnaît la souplesse des provinces et territoires à mettre en œuvre le type de système de tarification du carbone qui convient à leur situation, pourvu qu'il soit conforme aux normes nationales minimales de rigueur telles qu'énoncées dans le modèle fédéral. Cette souplesse comprend la capacité pour une province ou un territoire d'examiner quels crédits générés dans d'autres systèmes de tarification du carbone peuvent être admissibles à titre de compensation dans le système provincial ou territorial concerné, tout en assurant que ce système continue de répondre au modèle fédéral.

En ce qui concerne la modification de l'exigence du RSTFR précisant qu'un minimum de 25 % de la compensation pour les émissions excédentaires doit être payé sous forme de paiement d'une redevance pour émissions excédentaires en vertu de la Loi, il s'agit uniquement d'une clarification de l'intention initiale de la politique du Ministère. Néanmoins, certains commentateurs ont exprimé leur désaccord envers l'intention originale de l'exigence et ont demandé la possibilité d'utiliser une quantité illimitée de crédits excédentaires et d'autres unités de conformité à titre de compensation. Le texte réglementaire n'a pas été révisé. Le Ministère tiendra compte des commentaires reçus dans le cadre des travaux en cours pour l'examen formel du RSTFR lancé en février 2021.

### **Règles relatives à la quantification et à la vérification**

Les parties prenantes ont généralement exprimé leur accord avec les changements apportés aux méthodologies de quantification dans le Règlement afin de s'aligner sur certaines méthodes des exigences de quantification 2020 du PDGES. Plusieurs commentateurs ont proposé une harmonisation plus large par l'entremise de l'incorporation par référence de la version la plus récente des exigences de quantification du PDGES au lieu de s'aligner sur certaines méthodes des exigences de quantification du PDGES de 2020. Le texte réglementaire n'a pas changé en

harmonization in this regard as part of the work underway for the formal review of the OBPSR.

Some stakeholders objected to the proposal to limit the number of verifications of annual reports by a single verification body to six annual reports prepared under the Regulations with respect to the same covered facility within any period of nine calendar years, citing challenges and burdens associated with finding new accredited verification bodies. The regulatory text has not changed in response to these comments. The Department anticipates that this requirement will help ensure the impartiality of independent verification bodies, thereby helping to avoid real and potential conflicts of interest.

### **Registration of and ceasing to be a covered facility**

Stakeholders requested that the proposed obligation to inform the Minister 30 days in advance of a change in the person responsible for a covered facility be removed from the Amendments. Certain commenters indicated that these types of corporate-level changes are not always known in advance by the staff who in practice are responsible for completing notices of such changes and submitting them to departmental officials. Section 48 of the OBPSR already includes a requirement to inform the Minister within 30 days of a change in information previously provided to the Department, which includes a change in the person responsible for a facility. Up-to-date information about the person responsible for a facility is essential for the administration of the federal OBPS, including the administration of accounts in the OBPS credit and tracking system. In response to stakeholder feedback, this additional obligation to notify the Minister has been withdrawn. The existing requirement under section 48 of the OBPSR will remain unchanged.

### **Other modifications**

The Department received a few comments in favour and one comment not in favour of the proposed clarification regarding the application of the output-based standard for the generation of electricity using solid fuel to boiler units. The criteria set out under subsection 41(2) of the OBPSR limit the application of this provision to units registered under the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations* that burned solid fuel in 2018. A unit other than a boiler unit would not meet these criteria. Given that this change serves to clarify the original policy intent of the requirement, the regulatory text has not been revised to address

réponse à ces commentaires. Le Ministère examine présentement les options pour une harmonisation plus large à cet égard dans le cadre des travaux en cours pour l'examen formel du RSTFR.

Certaines parties prenantes se sont opposées à la proposition de limiter le nombre de vérifications des rapports annuels pouvant être réalisées par un seul organisme de vérification accrédité à six rapports annuels préparés en vertu du Règlement pour la même installation assujettie sur une période de neuf ans, citant les défis et la charge administrative associés à la recherche de nouveaux organismes de vérification accrédités. Le texte réglementaire n'a pas changé en réponse à ces commentaires. Le Ministère anticipe que cette exigence aidera à garantir l'impartialité des organismes de vérification indépendants, permettant ainsi d'éviter les conflits d'intérêts réels ou potentiels.

### **Enregistrement et cesser d'être une installation assujettie**

Plusieurs parties prenantes ont demandé à ce que l'exigence proposée d'informer le ministre 30 jours avant tout changement de personne responsable d'une installation assujettie soit retirée du Règlement modificatif. Certains commentateurs ont indiqué que ce genre de changements au niveau corporatif ne sont pas toujours connus à l'avance par le personnel qui, dans la pratique, est chargé de remplir les avis au ministre informant de ces changements et de les soumettre aux fonctionnaires du Ministère. L'article 48 du RSTFR comprend déjà une exigence d'aviser le ministre dans les 30 jours suivant la date à laquelle le changement s'est produit dans les informations à fournir au Ministère, y compris les changements de personnes responsables des installations assujetties. Tenir à jour les renseignements relatifs à la personne responsable d'une installation est essentiel pour l'administration du STFR fédéral, y compris l'administration des comptes dans le Système de création et de suivi des crédits (SCSC) du STFR. En réponse aux commentaires des parties prenantes, cette exigence supplémentaire d'aviser le ministre a été retirée. L'exigence actuelle en vertu de l'article 48 du RSTFR demeurera inchangée.

### **Autres modifications**

Le Ministère a reçu quelques commentaires favorables et un commentaire non favorable par rapport à la clarification proposée concernant l'application de la norme de rendement sur la production d'électricité à partir de combustibles solides pour les groupes chaudières. Les critères énoncés en vertu du paragraphe 41(2) du RSTFR limitent l'application du présent article aux groupes enregistrés en vertu du *Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone – secteur de l'électricité thermique au charbon* qui ont brûlé des combustibles solides en 2018. Un groupe autre qu'un groupe chaudière ne répondrait pas à ces critères. Étant donné que cette

this comment. The treatment of electricity generation under the OBPSR will be considered as part of a parallel process exploring the role of a clean electricity performance standard in the context of the full set of measures in place and proposed in the Government of Canada's strengthened climate plan, *A Healthy Environment and a Healthy Economy*.

### *Modern treaty obligations and Indigenous engagement and consultation*

The Amendments do not have any modern treaty implications. They respect the Government of Canada's obligations in relation to rights protected by section 35 of the *Constitution Act, 1982* and modern treaties, and international human rights obligations. The federal government continues to work with Indigenous organizations to ensure that the federal approach to pricing carbon pollution considers the unique circumstances and priorities of Indigenous peoples.

### *Instrument choice*

The Department considers the Amendments to be necessary since the rules in the OBPSR concerning surplus credits need to be strengthened. Currently, there is a risk that the incentive to reduce GHG emissions in the federal OBPS could diminish considerably, in the event that surplus credits issued to facilities in a jurisdiction where the OBPS no longer applies can be used for compensation for compliance periods during which this jurisdiction is not subject to the OBPS. The Department also considers the Amendments to be necessary given that the calculations of the emissions limits of covered facilities could be more precise by adjusting the rules in the Regulations concerning the quantification of production and GHG emissions. Finally, the clarifications to various provisions of the regulatory text, by means of the Amendments, will facilitate the Department's administration of the OBPSR and help ensure that compliance with the OBPSR is consistent with the Department's policy intent.

## **Regulatory analysis**

### *Benefits and costs*

This analysis assesses the impacts (benefits and costs) of a regulatory scenario in which the Governor in Council makes the Amendments relative to a baseline scenario in which this has not occurred. The Amendments introduce changes to rules in the OBPSR related to surplus credits,

modification sert à clarifier l'intention initiale de la politique de l'exigence, le texte réglementaire n'a pas été révisé pour tenir compte de ce commentaire. Le traitement de la production d'électricité sous le RSTFR sera considéré dans le cadre du processus parallèle explorant le rôle d'une norme de performance pour l'électricité propre dans le contexte de l'ensemble des mesures en place et proposées dans le plan climatique renforcé du gouvernement du Canada, *Un environnement sain et une économie saine*.

### *Obligations relatives aux traités modernes et consultation et mobilisation des Autochtones*

Le Règlement modificatif n'a aucune répercussion sur les traités modernes. Il respecte les obligations du gouvernement du Canada relativement aux droits protégés par l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982* et aux traités modernes, ainsi qu'aux obligations internationales en matière de droits de la personne. Le gouvernement fédéral continue de travailler avec les organisations autochtones pour veiller à ce que l'approche fédérale en matière de tarification de la pollution par le carbone tienne compte de la situation et des priorités uniques des peuples autochtones.

### *Choix de l'instrument*

Le Ministère estime que le Règlement modificatif est nécessaire puisque les exigences du RSTFR concernant les crédits excédentaires doivent être renforcées. À l'heure actuelle, il y a un risque que l'incitatif à réduire les émissions de GES créé par le STFR fédéral diminue considérablement, si les crédits excédentaires accordés aux installations d'une province ou un territoire où le STFR ne s'applique plus, peuvent être utilisés pour satisfaire à une obligation de compensation pour les périodes de conformité pendant lesquelles cette province ou ce territoire n'est pas assujéti au STFR. Le Ministère considère également que le Règlement modificatif est nécessaire afin de rendre plus précis le calcul des limites d'émissions des installations assujéties en adaptant les règles du Règlement concernant la quantification de la production et des émissions de GES. Enfin, les précisions apportées aux diverses dispositions du texte réglementaire, au moyen du Règlement modificatif, faciliteront l'administration du RSTFR par le Ministère et contribueront à faire en sorte que la conformité avec le RSTFR soit cohérente avec l'intention politique du Ministère.

## **Analyse de la réglementation**

### *Avantages et coûts*

Cette analyse évalue les répercussions (avantages et coûts) d'un scénario de réglementation dans lequel le gouverneur en conseil prend le Règlement modificatif par rapport à un scénario de base dans lequel cela ne s'est pas produit. Le Règlement modificatif modifie les règles du

payments and quantification, and they clarify a number of provisions of the regulatory text. The magnitude of the impacts that are attributable to the Amendments is expected to be low; therefore, these impacts have been assessed qualitatively. Specifically, it is assumed that the Amendments have no impact on the projected GHG emission reductions associated with the Regulations.

#### Impacts related to surplus credit and payment rules

The Amendments serve to maintain the incentive to reduce GHG emissions in the federal OBPS by allowing the Minister to suspend surplus credits issued to facilities in a jurisdiction that is no longer in the OBPS and limiting the use of these credits. The addition of these rules to the Regulations will help prevent a significant decrease in the price of surplus credits that could arise from a sudden decrease in the demand relative to the supply of credits. These rules only limit the period of time during which certain surplus credits may be used. Covered facilities will be able to use surplus credits generated in a province or territory that is no longer in the OBPS to meet compensation obligations for the compliance periods in which that province or territory was listed in Part 2 of Schedule 1 to the GGPPA.

Although the Amendments establish these surplus credit rules, they cannot be implemented until an amendment is made to delete the name of a province or territory from Part 2 of Schedule 1 to the GGPPA. The impacts associated with the rules are attributable to a decision that the federal OBPS no longer applies in a province or territory because it has implemented its own carbon pricing system for industry that aligns with the federal benchmark. Therefore, these impacts will be considered in the Regulatory Impact Analysis Statement (RIAS) accompanying any order removing a province or territory from Part 2 of Schedule 1, which will be published in the *Canada Gazette*.

The OBPSR require that a minimum of 25% of the compensation for a covered facility's excess emissions must be provided by means of an excess emissions charge payment. This provision comes into force on February 16, 2023. The Amendments further clarify the Department's policy intent in regard to this provision, as stated in the RIAS that accompanied the Regulations when they were published in 2019.<sup>11</sup> In particular, the Amendments clarify that a covered facility must pay the excess emissions

RSTFR relatives aux crédits excédentaires, aux paiements et à la quantification, et il précise un certain nombre de dispositions du texte réglementaire. L'ampleur des incidences attribuables au Règlement modificatif est faible. Par conséquent, ces répercussions ont été évaluées qualitativement. Plus particulièrement, il est présumé que le Règlement modificatif n'a aucune incidence sur la quantité prévue de réductions d'émissions de GES associée au Règlement.

#### Incidences liées aux règles sur les paiements et les crédits excédentaires

Le Règlement modificatif sert à maintenir l'incitatif à réduire les émissions de GES créé par le STFR fédéral en permettant la suspension des crédits excédentaires accordés aux installations d'une province ou d'un territoire qui n'est plus inscrit au STFR et en limitant l'utilisation de ces crédits. L'ajout de ces règles au Règlement permettra d'éviter une diminution importante du prix des crédits excédentaires qui pourrait découler d'une diminution soudaine de la demande par rapport à l'offre de crédits. Ces règles ne font que limiter la période pendant laquelle certains crédits excédentaires peuvent être utilisés. Les installations assujetties auront le droit d'utiliser des crédits excédentaires générés dans une province ou un territoire où le STFR ne s'applique plus pour satisfaire une obligation de compensation pour les périodes de conformité au cours desquelles cette province ou ce territoire était inscrit à la partie 2 de l'annexe 1 de la LTPGES.

Même si le Règlement modificatif établit ces règles relatives aux crédits excédentaires, elles ne peuvent pas être mises en œuvre avant qu'une modification pour retirer une province ou un territoire de la partie 2 de l'annexe 1 de la LTPGES ne soit faite. Les répercussions associées à ces règles sont attribuables à la décision de ne plus appliquer le STFR fédéral dans une province ou un territoire parce que cette province ou ce territoire a mis en œuvre un système de tarification du carbone pour l'industrie qui se conforme aux exigences du modèle fédéral. Par conséquent, ces répercussions seront prises en compte dans le résumé de l'étude d'impact de la réglementation (REIR) qui accompagnera tout décret retirant une province ou un territoire de la partie 2 de l'annexe 1. Ceux-ci seront publiés dans la *Gazette du Canada*.

Le RSTFR exige qu'au moins 25 % de la compensation pour les émissions excédentaires d'une installation assujettie soit versée par le paiement d'une redevance pour émissions excédentaires. Cette disposition entre en vigueur le 16 février 2023. Le Règlement modificatif clarifie l'intention politique du Ministère à l'égard de cette disposition, comme il est mentionné dans le REIR qui accompagnait le Règlement lors de sa publication en 2019<sup>11</sup>. En particulier, le Règlement modificatif précise qu'une

<sup>11</sup> *Output-Based Pricing System Regulations: SOR/2019-266*

<sup>11</sup> *Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement: DORS/2019-266*

charge to provide compensation for a minimum of 25% of its excess emissions beginning with the 2022 compliance period.

#### Impacts related to changes to quantification rules

The OBPSR currently mandate covered facilities to round production values to three significant figures. This provision may lead to unnecessary inaccuracies in the calculation of the emissions limits of covered facilities. The following example is provided for illustrative purposes:

- Facility A undertakes an industrial activity and reports 67 500 tonnes of output using the current production rounding rule for a given compliance period, but it actually produced 67 460 tonnes of output. Assuming that the applicable output-based standard is 1.25 tonnes of CO<sub>2</sub>e per tonne of output, then the emissions limit of the facility is higher than it would have been, had it been based on the unrounded production value, by an amount of 50 tonnes of CO<sub>2</sub>e.<sup>12</sup>
- On the other hand, Facility B undertakes the same industrial activity and reports 67 500 tonnes of output as well using the current production rounding rule for the same compliance period, but it actually produced 67 532 tonnes of output. Assuming again that the applicable output-based standard is 1.25 tonnes of CO<sub>2</sub>e per tonne of output, then the emissions limit of the facility is lower than it would have been, had it been based on the unrounded production value, by an amount of 40 tonnes of CO<sub>2</sub>e.<sup>13</sup>

The Amendments remove the requirement for covered facilities to round production values to three significant figures. This removal increases accuracy in the measurement of output values, which renders the calculation of the emissions limits of covered facilities under the OBPSR more precise and fairer. It is assumed the removal of the production rounding rule would not affect business decisions related to production or emissions intensity, so this change is not expected to lead to any GHG emission impacts. Nonetheless, it could lead to small distributional effects on the emissions limits of covered facilities within industrial sectors, with the limits of some facilities increasing slightly, and the limits of other facilities decreasing slightly, during a given compliance period. It is anticipated that these positive and negative changes in

installation assujettie doit payer la redevance pour émissions excédentaires afin de verser compensation pour au moins 25 % de ses émissions excédentaires à compter de la période de conformité de 2022.

#### Incidences liées aux modifications des règles de quantification

Le RSTFR exige actuellement que les installations assujetties arrondissent les quantités de production à trois chiffres significatifs. Cette disposition pourrait entraîner des inexactitudes inutiles dans le calcul des limites d'émissions des installations assujetties. Voici un exemple à titre indicatif :

- D'une part, l'installation A entreprend une activité industrielle et déclare une production de 67 500 tonnes en utilisant la règle actuelle d'arrondissement des quantités de production pour une période de conformité donnée, mais en réalité sa production atteint 67 460 tonnes. En supposant que la norme de rendement applicable est de 1,25 tonne de CO<sub>2</sub>e par tonne de production, la limite d'émissions de l'installation est donc supérieure de 50 tonnes de CO<sub>2</sub>e à ce qu'elle aurait été si elle avait été fondée sur la quantité de production non arrondie<sup>12</sup>.
- D'autre part, l'installation B entreprend la même activité industrielle et déclare une production de 67 500 tonnes en utilisant également la règle actuelle d'arrondissement des quantités de production pour la même période de conformité, mais en fait sa production atteint 67 532 tonnes. En supposant encore une fois que la norme de rendement applicable est de 1,25 tonne de CO<sub>2</sub>e par tonne de production, la limite d'émissions de l'installation est donc plus faible de 40 tonnes de CO<sub>2</sub>e qu'elle ne l'aurait été si elle avait été fondée sur la quantité de production non arrondie<sup>13</sup>.

Le Règlement modificatif élimine l'exigence pour les installations assujetties d'arrondir les quantités de production à trois chiffres significatifs. Ce retrait permet d'accroître l'exactitude des quantités de production, de sorte que le calcul des limites d'émissions pour les installations assujetties dans le cadre du RSTFR soit plus exact et équitable. L'élimination de la règle d'arrondissement des quantités de production ne devrait pas changer les décisions d'affaires relatives à la production ou à l'intensité des émissions; cette modification ne mènerait donc pas à des changements au niveau des émissions de GES. Néanmoins, elle pourrait entraîner de faibles effets répartis sur les limites d'émissions des installations assujetties des secteurs industriels, alors que les limites de certaines installations augmenteraient légèrement et diminueraient

<sup>12</sup> (67 500 tonnes of output – 67 460 tonnes of output) × 1.25 tonnes of CO<sub>2</sub>e per tonne of output = 50 tonnes of CO<sub>2</sub>e

<sup>13</sup> (67 532 tonnes of output – 67 500 tonnes of output) × 1.25 tonnes of CO<sub>2</sub>e per tonne of output = 40 tonnes of CO<sub>2</sub>e

<sup>12</sup> (67 500 tonnes de production – 67 460 tonnes de production) × 1,25 tonne de CO<sub>2</sub>e par tonne de production = 50 tonnes de CO<sub>2</sub>e

<sup>13</sup> (67 532 tonnes de production – 67 500 tonnes de production) × 1,25 tonne de CO<sub>2</sub>e par tonne de production = 40 tonnes de CO<sub>2</sub>e



emissions limits will be minor and tend to offset each other in general.

The quantification requirements established by the Department's GHGRP that were published in 2017 are one of the main methods specified in the Regulations to calculate GHG emissions. Subsection 2(2) of the Regulations provides that a reference to any document incorporated by reference is incorporated as amended from time to time, with two exceptions: (1) the ISO Standard 14065 published by the International Organization for Standardization in 2013; and (2) the GHGRP. The incorporation of the 2017 GHGRP quantification requirements in the OBPSR is thus static in nature. Regulatory amendments are necessary to incorporate emission factors from the 2020 GHGRP requirements for the quantification of emissions from fuel combustion. In addition, the Amendments incorporate the 2020 GHGRP requirements for the quantification of on-site transportation emissions. These changes are not projected to lead to significant impacts on compliance obligations under the Regulations. Covered facilities are already required to report to the GHGRP. These changes represent a first step towards additional harmonization of the GHG quantification requirements of the Regulations with those of the GHGRP. The formal review of the OBPSR launched in February 2021 will explore further opportunities for harmonization in this regard.

#### Impacts related to other modifications

The Amendments modify the output-based standard for the industrial processing of potatoes for human or animal consumption to account for revisions to the historical data used to set the standard. The change results in an increase in the numerical value of the output-based standard. This modification, which is based on updated historical data, aligns the approach used in the development of the output-based standard for potato processing with those used in the development of all other output-based standards under the Regulations. Holding the GHG emissions and production of a covered facility in the potato processing sector constant, this revision will benefit the facility by increasing its emissions limit, which would either decrease its compensation obligation or increase the number of surplus credits to which it could be entitled. The increase in the emissions limits of facilities in the potato processing sector in backstop jurisdictions is not expected to affect the total reductions in GHG emissions that are incentivized by the OBPS.

légèrement pour d'autres au cours d'une période de conformité donnée. Il est attendu que ces changements positifs et négatifs des limites d'émissions soient minimes et aient tendance à se contrebalancer en général.

Les exigences de quantification établies par le PDGES du Ministère publiées en 2017 sont l'une des principales méthodes prévues dans le Règlement pour quantifier les émissions de GES. Le paragraphe 2(2) du Règlement prévoit que les documents incorporés par renvoi sont incorporés avec leurs modifications successives, à deux exceptions près : (1) la norme ISO 14065 publiée par l'Organisation internationale de normalisation en 2013; (2) le PDGES. L'intégration des exigences de quantification du PDGES de 2017 dans le RSTFR est donc statique. Des modifications réglementaires sont nécessaires pour intégrer les facteurs d'émissions des exigences du PDGES de 2020 en ce qui concerne la quantification des émissions provenant de la combustion de combustibles. De plus, le Règlement modificatif intègre les exigences du PDGES de 2020 pour la quantification des émissions liées au transport sur le site. Ces changements ne devraient pas avoir de répercussions importantes sur les obligations de conformité en vertu du Règlement. Les installations assujetties sont déjà tenues de déclarer leurs émissions au PDGES. Ces modifications représentent une première étape vers une plus grande harmonisation des exigences relatives à la quantification des GES du Règlement avec celles du PDGES. L'examen formel du RSTFR entrepris en février 2021 explorera d'autres possibilités d'harmonisation à cet égard.

#### Incidences liées aux autres modifications

Le Règlement modificatif modifie la norme de rendement pour la transformation industrielle de la pomme de terre destinée à la consommation humaine ou animale afin de prendre en compte des révisions dans les données historiques utilisées pour établir cette norme. Le changement entraîne une augmentation de la valeur numérique de la norme de rendement. Cette modification, basée sur la mise à jour des données historiques, harmonise l'approche utilisée dans l'élaboration de la norme de rendement pour la transformation de la pomme de terre avec celles utilisées dans l'élaboration de toutes les autres normes de rendement en vertu du Règlement. En maintenant constantes les émissions de GES et la production d'une installation assujettie du secteur de la transformation de la pomme de terre, cette révision profitera à l'installation en augmentant sa limite d'émissions, ce qui diminuera l'obligation de compensation ou augmentera la quantité de crédits excédentaires qu'elle pourrait se voir émettre. Cette augmentation de la limite d'émissions des installations assujetties du secteur de la transformation de la pomme de terre dans les provinces assujetties au filet de sécurité ne devrait pas changer la quantité de réductions de GES totales qui pourraient survenir à cause du STFR.

The Amendments make clarifications to various provisions of the regulatory text. The details of these modifications are provided in the “Description” section. Overall, these clarifications improve the Department’s administration of the Regulations and help ensure that compliance with the OBPSR is consistent with the Department’s policy intent. They are not expected to result in any incremental impacts for covered facilities.

### *Small business lens*

The federal OBPS has been designed to allow smaller facilities located in backstop jurisdictions to voluntarily participate in the system. A key component of this approach is that facilities choosing to voluntarily participate in the OBPS (“voluntary participants”) should have or, in the case of new, retrofitted or expanded facilities, expect to have annual emissions of 10 kt or more of CO<sub>2</sub>e.<sup>14</sup>

No facilities in backstop jurisdictions that must participate in the federal OBPS (“mandatory participants”) are considered small businesses; however, it is possible that some voluntary participants are small businesses. Voluntary participants are already required to report to the GHGRP. The incorporation of the 2020 GHGRP requirements related to emission factors for the quantification of emissions from fuel combustion and to the quantification of on-site transportation emissions is not anticipated to lead to significant impacts on the compliance obligations of smaller facilities subject to the Regulations.

The removal of the production rounding rule could lead to minor distributional impacts for all covered facilities, including voluntary participants, but it improves accuracy and fairness in the calculation of emissions limits under the OBPSR, as mentioned above. In terms of the revision to the output-based standard for potato processing, this decreases the stringency of the standard, which benefits any small business in the industrial potato processing sector participating in the federal OBPS.

### *One-for-one rule*

When the Amendments were published in the *Canada Gazette*, Part I, it was reported that they would result in an incremental increase in administrative burden of approximately \$320 in annualized average costs. This projected increase in administrative burden stemmed from a

Le Règlement modificatif clarifie aussi diverses dispositions du texte réglementaire. La section « Description » présente ces modifications en détail. Dans l’ensemble, ces précisions améliorent l’administration du Règlement par le Ministère et contribuent à faire en sorte que la conformité au RSTFR soit cohérente avec l’intention de la politique du Ministère. Il n’est pas attendu que ces modifications aient des répercussions supplémentaires sur les installations assujetties.

### *Lentille des petites entreprises*

Le STFR fédéral a été conçu afin de permettre aux petites installations situées dans une province ou un territoire assujetti de participer volontairement au STFR. Un élément clé de cette approche est que les installations qui choisissent de participer volontairement au STFR (« participants volontaires ») devraient avoir ou, dans le cas d’une installation récente, modernisée ou agrandie, s’attendre à avoir des émissions annuelles de 10 kt de CO<sub>2</sub>e ou plus<sup>14</sup>.

Aucune installation située dans une province ou un territoire assujetti qui doit participer au STFR fédéral (« participant obligatoire ») n’est considérée comme une petite entreprise. Toutefois, il est possible que certains participants volontaires soient des petites entreprises. Les participants volontaires sont déjà tenus de présenter des rapports de déclaration au PDGES. L’incorporation des exigences de quantification du PDGES de 2020 en ce qui concerne les facteurs d’émission pour la quantification des émissions provenant de la combustion de combustibles et des émissions liées au transport sur le site ne devrait pas entraîner de répercussions significatives sur les obligations de conformité pour les petites installations assujetties au Règlement.

La suppression de la règle d’arrondissement des quantités de production pourrait avoir de faibles répercussions distributionnelles pour toutes les installations assujetties, y compris les participants volontaires, mais elle améliore l’exactitude et l’équité dans le calcul des limites d’émissions en vertu du RSTFR, comme mentionné ci-dessus. Pour ce qui est de la révision de la norme de rendement pour la transformation de la pomme de terre, elle réduit la rigueur de la norme, ce qui profite à toute petite entreprise du secteur de la transformation industrielle de la pomme de terre participant au STFR fédéral.

### *Règle du « un pour un »*

Lorsque le Règlement modificatif a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, il a été signalé qu’il entraînera une augmentation progressive du fardeau administratif d’environ 320 \$ en coûts moyens annualisés. Cette augmentation prévue du fardeau administratif découle

<sup>14</sup> Policy regarding voluntary participation in the output-based pricing system

<sup>14</sup> Politique concernant la participation volontaire au système de tarification fondé sur le rendement

proposed new requirement — specifically, for persons anticipating they would no longer be the person responsible for a covered facility to inform the Minister in writing at least 30 days before the anticipated change — that has since been removed and is not part of the final version of the Amendments. Therefore, the one-for-one rule does not apply to the Amendments, as they will no longer result in an incremental change in administrative burden on business. Finally, since they modify the OBPSR, the Amendments lead to no net change in regulatory titles.

### *Regulatory cooperation and alignment*

The federal government is committed to ensuring that the provinces and territories have the flexibility to design their own policies and programs, while ensuring that carbon pricing applies to a broad set of GHG emission sources across Canada with increasing stringency over time. The federal government's approach to pricing carbon pollution from large industrial emitters is comparable to other systems in Canada and internationally. Most systems in Canada and around the world are designed to put a price signal on pollution while minimizing competitiveness impacts for industries vulnerable to carbon leakage, either within the design of the system itself, or in how revenue generated by the system is recycled. The Amendments support implementation of the federal OBPS, which is a component of Canada's carbon pollution pricing approach.

### *Strategic environmental assessment*

The OBPSR support the implementation of the Pan-Canadian Framework on Clean Growth and Climate Change (the Pan-Canadian Framework) and the Pan-Canadian Approach to Pricing Carbon Pollution. The objective of the Regulations is to retain a price on carbon pollution that creates an incentive for emissions-intensive and trade-exposed facilities to reduce emissions per unit of output, while mitigating risks to domestic competitiveness and of carbon leakage to other jurisdictions due to carbon pricing. The Amendments do not change the environmental objective of the OBPSR, and thus a preliminary scan concluded that a strategic environmental assessment is not required, in accordance with the *Cabinet Directive on the Environmental Assessment of Policy, Plan and Program Proposals*.

### *Gender-based analysis plus*

No gender-based analysis plus (GBA+) impacts have been identified in association with the Amendments.

d'une nouvelle exigence proposée — en particulier, pour les personnes prévoyant qu'elles ne seraient plus la personne responsable d'une installation assujettie d'informer le ministre par écrit au moins 30 jours avant le changement prévu — qui a depuis été supprimée et ne fait pas partie de la version finale du Règlement modificatif. De ce fait, la règle du « un pour un » ne s'applique pas au Règlement modificatif, car il n'entraînera plus de changement différentiel dans le fardeau administratif des entreprises. Enfin, puisqu'il modifie le RSTFR, le Règlement modificatif n'entraîne aucun changement net dans les titres réglementaires.

### *Coopération et harmonisation en matière de réglementation*

Le gouvernement fédéral est déterminé à veiller à ce que les provinces et les territoires aient la souplesse nécessaire pour concevoir leurs propres politiques et programmes, tout en s'assurant que la tarification de la pollution s'applique à un vaste éventail de sources d'émissions de GES partout au Canada avec un accroissement de la rigueur au fil du temps. L'approche du gouvernement fédéral pour la tarification de la pollution par le carbone pour les grands émetteurs industriels est comparable à d'autres systèmes au Canada et à l'international. La plupart des systèmes au Canada et dans le monde sont conçus pour mettre un signal de prix sur la pollution tout en minimisant les répercussions sur la compétitivité des industries vulnérables aux fuites de carbone, soit dans la conception du système en tant que tel, soit dans la façon dont les revenus générés par le système sont recyclés. Le Règlement modificatif appuie la mise en œuvre du STFR fédéral, qui est une composante de l'approche du Canada en matière de tarification de la pollution par le carbone.

### *Évaluation environnementale stratégique*

Le RSTFR appuie la mise en œuvre du Cadre pancanadien sur la croissance propre et les changements climatiques (le Cadre pancanadien) et de l'Approche pancanadienne pour une tarification de la pollution par le carbone. L'objectif du Règlement est de préserver le signal de prix sur pollution par le carbone qui incite les installations à forte intensité d'émissions et exposées aux échanges commerciaux à réduire les émissions par unité de production, tout en atténuant les risques relatifs à la compétitivité et aux fuites de carbone vers d'autres pays en raison de la tarification du carbone. Le Règlement modificatif ne change pas l'objectif environnemental du RSTFR, si bien qu'une analyse préliminaire a conclu qu'une évaluation environnementale stratégique n'est pas requise, conformément à la *Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale des projets de politiques, de plans et de programmes*.

### *Analyse comparative entre les sexes plus*

Aucune incidence de l'analyse comparative entre les sexes plus (ACS+) n'a été relevée pour ce qui est du Règlement modificatif.

## Implementation, compliance and enforcement, and service standards

### *Implementation*

The Amendments come into force on January 1, 2022, with several exceptions. The following changes to the Regulations, which are referred to in the Minister's notice of intent published on December 23, 2020,<sup>15</sup> and explained in the "Description" section, are deemed to have taken effect on January 1, 2021:

- the repeal of the rounding requirements for production and GHG emissions calculated by covered facilities;
- the incorporation of the emission factors for fuel combustion and the method to quantify on-site transportation emissions from the 2020 GHGRP requirements;
- the clarifications of the obligations of the person responsible for a facility that ceases to be covered by the Regulations;
- the revision to the value of the output-based standard for the industrial processing of potatoes for human or animal consumption; and
- the corrections to the formula applicable to industrial activities for which an output-based standard must be calculated.

In determining if a change to the Regulations should come into force retroactively, the Department considered (i) whether the change is necessary prior to the transition of a province or territory from the federal OBPS to a provincial or territorial carbon pricing system for industry; and (ii) whether the change is projected to result in a considerable improvement in the implementation of the OBPSR or a reduction in regulatory costs for covered facilities.

### *Compliance and enforcement*

Departmental officials will undertake actions to implement and enforce the Amendments, as necessary, in accordance with the Department's compliance and enforcement policies.<sup>16</sup> Enforcement officers will apply the principles found in the compliance and enforcement policies when verifying compliance. These policies set out the range of possible enforcement responses to alleged violations. If an enforcement officer discovers an alleged violation following an inspection or investigation, the officer will choose the appropriate enforcement action based on the policies.

## Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service

### *Mise en œuvre*

Le Règlement modificatif entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2022, avec plusieurs exceptions. Les modifications au Règlement énumérées ci-dessous, qui sont mentionnées dans l'avis d'intention du ministre publié le 23 décembre 2020<sup>15</sup> et expliquées dans la section « Description », sont réputées être entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2021 :

- l'abrogation des exigences relatives à l'arrondissement des quantités de production et des émissions de GES calculées par les installations assujetties;
- l'intégration des facteurs d'émission pour la combustion de combustibles et la méthode de quantification des émissions liées au transport sur le site provenant de la méthode de calcul énoncée dans le PDGES de 2020;
- les précisions à l'égard des obligations de la personne responsable d'une installation qui cesse d'être assujettie dans le cadre du Règlement;
- la révision de la valeur de la norme de rendement pour la transformation industrielle de la pomme de terre destinée à la consommation humaine ou animale;
- les corrections à la formule applicable aux activités industrielles pour lesquelles une norme de rendement doit être calculée.

Pour décider si une modification du Règlement devrait entrer en vigueur rétroactivement, le Ministère a pris en considération : (i) si un changement s'imposait avant qu'une province ou un territoire cesse de participer au STFR pour mettre en place son système de tarification du carbone pour l'industrie; (ii) s'il est attendu que la modification permette d'améliorer grandement la mise en œuvre du RSTFR ou de réduire les coûts réglementaires pour les installations assujetties.

### *Conformité et application*

Les fonctionnaires du Ministère prendront des mesures pour mettre en œuvre et appliquer les modifications, au besoin, conformément aux politiques du Ministère en matière de conformité et d'application de la loi<sup>16</sup>. Les agents d'application de la loi appliqueront les principes énoncés dans les politiques de conformité et d'application de la loi lorsqu'ils vérifieront la conformité à la loi. Ces politiques établissent l'éventail des mesures d'application de la loi possibles en cas d'infractions présumées. Lorsqu'un agent de l'application de la loi découvre une infraction présumée lors d'une inspection ou d'une

<sup>15</sup> Notice of intent to amend the *Output-Based Pricing System Regulations*

<sup>16</sup> Environmental compliance and enforcement policies

<sup>15</sup> Avis d'intention de modifier le *Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement*

<sup>16</sup> Politiques sur la conformité et l'application des lois environnementales

enquête, il optera pour la mesure d'application appropriée en fonction des politiques.

**Contacts**

Katherine Teeple  
Director  
Industrial Greenhouse Gas Emissions Management  
Division  
Carbon Markets Bureau  
Environmental Protection Branch  
Department of the Environment  
351 Saint-Joseph Boulevard  
Gatineau, Quebec  
K1A 0H3  
Email: [tarificationducARBONE-carbonpricing@ec.gc.ca](mailto:tarificationducARBONE-carbonpricing@ec.gc.ca)

Matthew Watkinson  
Director  
Regulatory Analysis and Valuation Division  
Economic Analysis Directorate  
Strategic Policy Branch  
Department of the Environment  
200 Sacré-Cœur Boulevard  
Gatineau, Quebec  
K1A 0H3  
Email: [RAVD.DARV@ec.gc.ca](mailto:RAVD.DARV@ec.gc.ca)

**Personnes-ressources**

Katherine Teeple  
Directrice  
Division de la gestion des émissions industrielles de gaz à  
effet de serre  
Bureau des marchés du carbone  
Direction générale de la protection de l'environnement  
Ministère de l'Environnement  
351, boulevard Saint-Joseph  
Gatineau (Québec)  
K1A 0H3  
Courriel : [tarificationducARBONE-carbonpricing@ec.gc.ca](mailto:tarificationducARBONE-carbonpricing@ec.gc.ca)

Matthew Watkinson  
Directeur  
Division de l'analyse réglementaire et de la valorisation  
Direction de l'analyse économique  
Direction générale de la politique stratégique  
Ministère de l'Environnement  
200, boulevard Sacré-Cœur  
Gatineau (Québec)  
K1A 0H3  
Courriel : [RAVD.DARV@ec.gc.ca](mailto:RAVD.DARV@ec.gc.ca)

Registration  
SOR/2021-198 August 12, 2021

#### CUSTOMS TARIFF

P.C. 2021-868 August 11, 2021

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 14<sup>a</sup> of the *Customs Tariff*<sup>b</sup>, makes the annexed *Order Amending the Schedule to the Customs Tariff (Harmonized System, 2022)*.

### Order Amending the Schedule to the Customs Tariff (Harmonized System, 2022)

## Amendments

**1 The Table of Sections and Chapters of the Harmonized System set out in the schedule to the *Customs Tariff*<sup>1</sup> is amended as set out in Part 1 of the schedule to this Order.**

**2 The List of Tariff Provisions is amended by repealing the tariff provisions set out in Part 2 of the schedule to this Order.**

**3 The List of Tariff Provisions is amended as set out in Part 3 of the schedule to this Order.**

**4 The English version of the List of Tariff Provisions is amended as set out in Part 4 of the schedule to this Order.**

**5 The French version of the List of Tariff Provisions is amended as set out in Part 5 of the schedule to this Order.**

**6 The List of Tariff Provisions amended by adding, in numerical order, the tariff provisions set out in Part 6 of the schedule to this Order.**

**7 The List of Intermediate and Final Rates for Tariff Items of the “F” Staging Category set out in the schedule to the Act is amended by adding, in numerical order, the tariff items set out in Part 7 of the schedule to this Order.**

Enregistrement  
DORS/2021-198 Le 12 août 2021

#### TARIF DES DOUANES

C.P. 2021-868 Le 11 août 2021

Sur recommandation de la ministre des Finances et en vertu de l’article 14<sup>a</sup> du *Tarif des douanes*<sup>b</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret modifiant l’annexe du Tarif des douanes (Système harmonisé, 2022)*, ci-après.

### Décret modifiant l’annexe du Tarif des douanes (Système harmonisé, 2022)

## Modifications

**1 La table des sections et des chapitres du Système harmonisé de l’annexe du *Tarif des douanes*<sup>1</sup> est modifiée conformément à la partie 1 de l’annexe du présent décret.**

**2 La liste des dispositions tarifaires est modifiée par abrogation des dispositions tarifaires figurant à la partie 2 de l’annexe du présent décret.**

**3 La liste des dispositions tarifaires est modifiée conformément à la partie 3 de l’annexe du présent décret.**

**4 La version anglaise de la liste des dispositions tarifaires est modifiée conformément à la partie 4 de l’annexe du présent décret.**

**5 La version française de la liste des dispositions tarifaires est modifiée conformément à la partie 5 de l’annexe du présent décret.**

**6 La liste des dispositions tarifaires est modifiée par adjonction, selon l’ordre numérique, des dispositions tarifaires figurant à la partie 6 de l’annexe du présent décret.**

**7 La liste des taux intermédiaires et des taux finals pour les numéros tarifaires de la catégorie d’échelonnement « F » de l’annexe de la même loi est modifiée par adjonction, selon l’ordre numérique, des numéros tarifaires figurant à la partie 7 de l’annexe du présent décret.**

<sup>a</sup> S.C. 2020, c. 1, s. 185

<sup>b</sup> S.C. 1997, c. 36

<sup>1</sup> S.C. 1997, c. 36

<sup>a</sup> L.C. 2020, ch. 1, art. 185

<sup>b</sup> L.C. 1997, ch. 36

<sup>1</sup> L.C. 1997, ch. 36

## Coming into Force

**8 This Order comes into force on January 1, 2022.**

### SCHEDULE

#### PART 1

(Section 1)

## Amendments to the Table of Sections and Chapters of the Harmonized System

**1 The title of Section III of the Table of Sections and Chapters of the Harmonized System is replaced by the following:**

**ANIMAL, VEGETABLE OR MICROBIAL FATS AND OILS AND THEIR CLEAVAGE PRODUCTS; PREPARED EDIBLE FATS; ANIMAL OR VEGETABLE WAXES**

**2 The title of Chapter 15 of the Table is replaced by the following:**

**15 Animal, vegetable or microbial fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes**

**3 The title of Section IV of the Table is replaced by the following:**

**PREPARED FOODSTUFFS; BEVERAGES, SPIRITS AND VINEGAR; TOBACCO AND MANUFACTURED TOBACCO SUBSTITUTES; PRODUCTS, WHETHER OR NOT CONTAINING NICOTINE, INTENDED FOR INHALATION WITHOUT COMBUSTION; OTHER NICOTINE CONTAINING PRODUCTS INTENDED FOR THE INTAKE OF NICOTINE INTO THE HUMAN BODY**

**4 The title of Chapter 16 of the Table is replaced by the following:**

**16 Preparations of meat, of fish, of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, or of insects**

**5 The title of Chapter 24 of the Table is replaced by the following:**

**24 Tobacco and manufactured tobacco substitutes; products, whether or not containing nicotine, intended for inhalation without combustion; other nicotine**

## Entrée en vigueur

**8 Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2022.**

### ANNEXE

#### PARTIE 1

(article 1)

## Modification de la table des sections et des chapitres du Système harmonisé

**1 Le titre de la section III figurant dans la table des sections et des chapitres du Système harmonisé est remplacé par ce qui suit :**

**GRAISSES ET HUILES ANIMALES, VÉGÉTALES OU D'ORIGINE MICROBIENNE ET PRODUITS DE LEUR DISSOCIATION; GRAISSES ALIMENTAIRES ÉLABORÉES; CIRES D'ORIGINE ANIMALE OU VÉGÉTALE**

**2 Le titre du chapitre 15 figurant dans la même table est remplacé par ce qui suit :**

**15 Graisses et huiles animales, végétales ou d'origine microbienne et produits de leur dissociation; graisses alimentaires élaborées; cires d'origine animale ou végétale**

**3 Le titre de la section IV figurant dans la même table est remplacé par ce qui suit :**

**PRODUITS DES INDUSTRIES ALIMENTAIRES; BOISSONS, LIQUIDES ALCOOLIQUES ET VINAIGRES; TABACS ET SUCCÉDANÉS DE TABAC FABRIQUÉS; PRODUITS CONTENANT OU NON DE LA NICOTINE, DESTINÉS A UNE INHALATION SANS COMBUSTION; AUTRES PRODUITS, CONTENANT DE LA NICOTINE DESTINÉS À L'ABSORPTION DE LA NICOTINE DANS LE CORPS HUMAIN**

**4 Le titre du chapitre 16 figurant dans la même table est remplacé par ce qui suit :**

**16 Préparations de viande, de poissons, de crustacés, de mollusques, d'autres invertébrés aquatiques ou d'insectes**

**5 Le titre du chapitre 24 figurant dans la même table est remplacé par ce qui suit :**

**24 Tabacs et succédanés de tabac fabriqués; produits, contenant ou non de la nicotine, destinés à une inhalation sans combustion; autres produits contenant de la**

containing products intended for the intake of nicotine into the human body

**6 The title of Chapter 94 of the Table is replaced by the following:**

**94** Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings; luminaires and lighting fittings, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like; prefabricated buildings

**PART 2**

(Section 2)

## Repealed Tariff Provisions

Tariff item Nos. 0305.10.00, 0307.22.00 and 0307.29.00, subheading 0403.10, tariff item Nos. 0403.10.10, 0403.10.20, 0410.00.00 and 0704.90.10, the preamble preceding tariff item No. 0704.90.21, tariff item Nos. 0704.90.21, 0704.90.29, 0709.59.20, 0802.90.00, 1202.42.00, 1509.10.00, 1510.00.00, 2008.11.20, 2518.30.00 and 2844.40.00, the preamble preceding tariff item No. 2903.31.00, tariff item Nos. 2903.31.00 and 2903.39.00, the preamble preceding tariff item No. 2931.31.00, tariff item Nos. 2931.31.00, 2931.32.00, 2931.33.00, 2931.34.00, 2931.35.00, 2931.36.00, 2931.37.00, 2931.38.00, 2931.39.00 and 2939.71.00, the preamble preceding tariff item No. 3002.11.00, tariff item Nos. 3002.11.00, 3002.19.00, 3002.20.00, 3002.30.00 and 3006.20.00, the preamble preceding subheading 3402.11, subheading 3402.11, tariff item Nos. 3402.11.10, 3402.11.90 and 3402.12.00, subheading 3402.13, tariff item Nos. 3402.13.10, 3402.13.90 and 3402.19.00, subheading 3402.20, tariff item Nos. 3402.20.10, 3402.20.90, 3603.00.00 and 3822.00.00, the preamble preceding tariff item No. 3824.71.00, tariff item Nos. 3824.71.00, 3824.72.00, 3824.73.00, 3824.74.00, 3824.75.00, 3824.76.00, 3824.77.00, 3824.78.00, 3824.79.00, 3907.20.00, 4015.11.00, 4401.40.00 and 4412.94.00, subheading 4412.99, tariff item Nos. 4412.99.10, 4412.99.90 and 4414.00.00, subheading 4418.10, tariff item Nos. 4418.10.10, 4418.10.90, 4418.20.00, 4418.60.00, 4420.10.00, 4421.91.30 and 4905.10.00, the preamble preceding tariff item No. 4905.91.00, tariff item Nos. 4905.91.00, 4905.99.00 and 5501.10.00, subheading 5703.20, tariff item Nos. 5703.20.10 and 5703.20.90, subheading 5703.30, tariff item Nos. 5703.30.10 and 5703.30.90, the preamble preceding tariff item No. 5802.11.00, tariff item Nos. 5802.11.00 and 5802.19.00, heading 62.01, the preamble preceding tariff item No. 6201.11.00, tariff item Nos. 6201.11.00, 6201.12.00, 6201.13.00 and 6201.19.00, the preamble preceding tariff item No. 6201.91.00, tariff item No. 6201.91.00, subheading 6201.92, tariff item Nos. 6201.92.10, 6201.92.90, 6201.93.00 and 6201.99.00, heading 62.02, the preamble preceding tariff item No. 6202.11.00, tariff item Nos. 6202.11.00, 6202.12.00, 6202.13.00 and 6202.19.00, the preamble preceding tariff item No. 6202.91.00, tariff item Nos. 6202.91.00, 6202.92.00, 6202.93.00, 6202.99.00,

nicotine destinés à l'absorption de la nicotine dans le corps humain

**6 Le titre du chapitre 94 figurant dans la même table est remplacé par ce qui suit :**

**94** Meubles; mobilier médico-chirurgical; articles de literie et similaires; luminaires et appareils d'éclairage non dénommés ni compris ailleurs; lampes-réclames, enseignes lumineuses, plaques indicatrices lumineuses et articles similaires; constructions préfabriquées

**PARTIE 2**

(article 2)

## Dispositions tarifaires abrogées

Les n<sup>os</sup> tarifaires 0305.10.00, 0307.22.00 et 0307.29.00, la sous-position 0403.10, les n<sup>os</sup> tarifaires 0403.10.10, 0403.10.20, 0410.00.00 et 0704.90.10, le préambule qui précède le n<sup>o</sup> tarifaire 0704.90.21, les n<sup>os</sup> tarifaires 0704.90.21, 0704.90.29, 0709.59.20, 0802.90.00, 1202.42.00, 1509.10.00, 1510.00.00, 2008.11.20, 2518.30.00 et 2844.40.00, le préambule qui précède le n<sup>o</sup> tarifaire 2903.31.00, les n<sup>os</sup> tarifaires 2903.31.00 et 2903.39.00, le préambule qui précède le n<sup>o</sup> tarifaire 2931.31.00, les n<sup>os</sup> tarifaires 2931.31.00, 2931.32.00, 2931.33.00, 2931.34.00, 2931.35.00, 2931.36.00, 2931.37.00, 2931.38.00, 2931.39.00 et 2939.71.00, le préambule qui précède le n<sup>o</sup> tarifaire 3002.11.00, les n<sup>os</sup> tarifaires 3002.11.00, 3002.19.00, 3002.20.00, 3002.30.00 et 3006.20.00, le préambule qui précède la sous-position 3402.11, la sous-position 3402.11, les n<sup>os</sup> tarifaires 3402.11.10, 3402.11.90 et 3402.12.00, la sous-position 3402.13, les n<sup>os</sup> tarifaires 3402.13.10, 3402.13.90 et 3402.19.00, la sous-position 3402.20, les n<sup>os</sup> tarifaires 3402.20.10, 3402.20.90, 3603.00.00 et 3822.00.00, le préambule qui précède le n<sup>o</sup> tarifaire 3824.71.00, les n<sup>os</sup> tarifaires 3824.71.00, 3824.72.00, 3824.73.00, 3824.74.00, 3824.75.00, 3824.76.00, 3824.77.00, 3824.78.00, 3824.79.00, 3907.20.00, 4015.11.00, 4401.40.00 et 4412.94.00, la sous-position 4412.99, les n<sup>os</sup> tarifaires 4412.99.10, 4412.99.90 et 4414.00.00, la sous-position 4418.10, les n<sup>os</sup> tarifaires 4418.10.10, 4418.10.90, 4418.20.00, 4418.60.00, 4420.10.00, 4421.91.30 et 4905.10.00, le préambule qui précède le n<sup>o</sup> tarifaire 4905.91.00, les n<sup>os</sup> tarifaires 4905.91.00, 4905.99.00 et 5501.10.00, la sous-position 5703.20, les n<sup>os</sup> tarifaires 5703.20.10 et 5703.20.90, la sous-position 5703.30, les n<sup>os</sup> tarifaires 5703.30.10 et 5703.30.90, le préambule qui précède le n<sup>o</sup> tarifaire 5802.11.00, les n<sup>os</sup> tarifaires 5802.11.00 et 5802.19.00, la position 62.01, le préambule qui précède le n<sup>o</sup> tarifaire 6201.11.00, les n<sup>os</sup> tarifaires 6201.11.00, 6201.12.00, 6201.13.00 et 6201.19.00, le préambule qui précède le n<sup>o</sup> tarifaire 6201.91.00, le n<sup>o</sup> tarifaire 6201.91.00, la sous-position 6201.92, les n<sup>os</sup> tarifaires 6201.92.10, 6201.92.90, 6201.93.00 et 6201.99.00, la position 62.02, le préambule qui précède le n<sup>o</sup> tarifaire 6202.11.00, les n<sup>os</sup> tarifaires 6202.11.00, 6202.12.00, 6202.13.00, et 6202.19.00, le préambule qui précède le n<sup>o</sup> tarifaire 6202.91.00, les n<sup>os</sup> tarifaires 6202.91.00, 6202.92.00,



6210.20.00, 6210.30.00, 6812.92.00, 6812.93.00, 6815.10.00 and 6815.91.00, the preamble preceding tariff item No. 7019.31.00, tariff item Nos. 7019.31.00, 7019.32.00, 7019.39.00 and 7019.40.00, the preamble preceding tariff item No. 7019.51.00, tariff item Nos. 7019.51.00, 7019.52.00, 7019.59.00, 7104.20.00, 7104.90.00 and 7419.10.00, the preamble preceding subheading 7419.91, subheading 7419.91, tariff item No. 7419.91.10, the preamble preceding tariff item No. 7419.91.91, tariff item Nos. 7419.91.91 and 7419.91.99, subheading 7419.99, tariff item Nos. 7419.99.10, 7419.99.20, 7419.99.90, 8103.90.00 and 8106.00.00, heading 81.07, tariff item Nos. 8107.20.00, 8107.30.00, 8107.90.00, 8109.20.00, 8109.30.00, 8109.90.00, 8414.80.90, 8419.31.00 and 8419.32.00, subheading 8421.39, tariff item Nos. 8421.39.20, 8421.39.90 and 8462.10.00, the preamble preceding tariff item No. 8462.21.00, tariff item Nos. 8462.21.00, 8462.29.00 and 8462.31.00, the preamble preceding tariff item No. 8462.41.00, tariff item No. 8462.41.00, the preamble preceding subheading 8462.91, subheading 8462.91, tariff item Nos. 8462.91.10 and 8462.91.90, subheading 8462.99, tariff item Nos. 8462.99.10 and 8462.99.90, subheading 8507.40, tariff item Nos. 8507.40.10, 8507.40.90, 8514.10.00, 8514.30.00, 8517.12.00, 8517.70.00, 8519.50.00, 8525.80.00, 8539.50.00, 8541.40.00 and 8541.50.00, heading 85.48, subheading 8548.10, tariff item Nos. 8548.10.10, 8548.10.90, 8548.90.00 and 8701.20.00, heading 88.03, tariff item Nos. 8803.10.00, 8803.20.00, 8803.30.00, 8803.90.00, 8903.10.00, 8903.91.00 and 8903.92.00, the preamble preceding tariff item No. 9006.51.00, tariff item No. 9006.51.00, subheading 9006.52, tariff item Nos. 9006.52.10, 9006.52.90, 9027.80.00 and 9114.10.00, subheading 9401.30, tariff item Nos. 9401.30.10, 9401.30.90, 9401.40.00, 9401.90.00, 9403.90.00, 9405.10.00, 9405.20.00 and 9405.30.00, subheading 9405.40, tariff item Nos. 9405.40.10, 9405.40.20, 9405.40.90, 9405.60.00 and 9508.90.00, heading 97.01, subheading 9701.10, tariff item Nos. 9701.10.10 and 9701.10.90, subheading 9701.90 and tariff item Nos. 9701.90.10, 9701.90.90, 9702.00.00, 9703.00.00, 9705.00.00 and 9706.00.00.

### **PART 3**

(Section 3)

## **Amendments to the List of Tariff Provisions**

**1 Chapter 2 is amended by renumbering Notes 1(b) and (c) as Notes 1(c) and (d), respectively, and by adding the following after Note 1(a):**

**(b)** Edible, non-living insects (heading 04.10);

**2 Chapter 3 is amended by adding the following after Note 2:**

**3.** Headings 03.05 to 03.08 do not cover flours, meals and pellets, fit for human consumption (heading 03.09).

6202.93.00, 6202.99.00, 6210.20.00, 6210.30.00, 6812.92.00, 6812.93.00, 6815.10.00 et 6815.91.00, le préambule qui précède le n° tarifaire 7019.31.00, les n<sup>os</sup> tarifaires 7019.31.00, 7019.32.00, 7019.39.00 et 7019.40.00, le préambule qui précède le n° tarifaire 7019.51.00, les n<sup>os</sup> tarifaires 7019.51.00, 7019.52.00, 7019.59.00, 7104.20.00, 7104.90.00 et 7419.10.00, le préambule qui précède la sous-position 7419.91, la sous-position 7419.91, le n° tarifaire 7419.91.10, le préambule qui précède le n° tarifaire 7419.91.91, les n<sup>os</sup> tarifaires 7419.91.91 et 7419.91.99, la sous-position 7419.99, les n<sup>os</sup> tarifaires 7419.99.10, 7419.99.20, 7419.99.90, 8103.90.00 et 8106.00.00, la position 81.07, les n<sup>os</sup> tarifaires 8107.20.00, 8107.30.00, 8107.90.00, 8109.20.00, 8109.30.00, 8109.90.00, 8414.80.90, 8419.31.00 et 8419.32.00, la sous-position 8421.39, les n<sup>os</sup> tarifaires 8421.39.20, 8421.39.90 et 8462.10.00, le préambule qui précède le n° tarifaire 8462.21.00, les n<sup>os</sup> tarifaires 8462.21.00, 8462.29.00 et 8462.31.00, le préambule qui précède le n° tarifaire 8462.41.00, le n° tarifaire 8462.41.00, le préambule qui précède la sous-position 8462.91, la sous-position 8462.91, les n<sup>os</sup> tarifaires 8462.91.10 et 8462.91.90, la sous-position 8462.99, les n<sup>os</sup> tarifaires 8462.99.10 et 8462.99.90, la sous-position 8507.40, les n<sup>os</sup> tarifaires 8507.40.10, 8507.40.90, 8514.10.00, 8514.30.00, 8517.12.00, 8517.70.00, 8519.50.00, 8525.80.00, 8539.50.00, 8541.40.00 et 8541.50.00, la position 85.48, la sous-position 8548.10, les n<sup>os</sup> tarifaires 8548.10.10, 8548.10.90, 8548.90.00 et 8701.20.00, la position 88.03, les n<sup>os</sup> tarifaires 8803.10.00, 8803.20.00, 8803.30.00, 8803.90.00, 8903.10.00, 8903.91.00 et 8903.92.00, le préambule qui précède le n° tarifaire 9006.51.00, le n° tarifaire 9006.51.00, la sous-position 9006.52, les n<sup>os</sup> tarifaires 9006.52.10, 9006.52.90, 9027.80.00 et 9114.10.00, la sous-position 9401.30, les n<sup>os</sup> tarifaires 9401.30.10, 9401.30.90, 9401.40.00, 9401.90.00, 9403.90.00, 9405.10.00, 9405.20.00 et 9405.30.00, la sous-position 9405.40, les n<sup>os</sup> tarifaires 9405.40.10, 9405.40.20, 9405.40.90, 9405.60.00 et 9508.90.00, la position 97.01, la sous-position 9701.10, les n<sup>os</sup> tarifaires 9701.10.10 et 9701.10.90, la sous-position 9701.90 et les n<sup>os</sup> tarifaires 9701.90.10, 9701.90.90, 9702.00.00, 9703.00.00, 9705.00.00 et 9706.00.00.

### **PARTIE 3**

(article 3)

## **Modification de la liste des dispositions tarifaires**

**1 Les notes 1b) et c) du chapitre 2 deviennent respectivement les notes 1c) et d) et le même chapitre est modifié par adjonction, après la note 1a), de ce qui suit :**

**b)** les insectes comestibles, non vivants (n° 04.10);

**2 Le chapitre 3 est modifié par adjonction, après la note 2, de ce qui suit :**

**3.** Les n<sup>os</sup> 03.05 à 03.08 ne comprennent pas les farines, poudres et agglomérés sous forme de pellets, propres à l'alimentation humaine (n° 03.09).

**3 The Description of Goods in the preamble preceding tariff item No. 0302.31.00 is replaced by the following:**

-Tunas (of the genus *Thunnus*), skipjack tuna (stripe-bellied bonito) (*Katsuwonus pelamis*), excluding edible fish offal of subheading 0302.91 to 0302.99:

**4 The Description of Goods of tariff item No. 0302.33.00 is replaced by the following:**

--Skipjack tuna (stripe-bellied bonito) (*Katsuwonus pelamis*)

**5 The Description of Goods in the preamble preceding tariff item No. 0303.41.00 is replaced by the following:**

-Tunas (of the genus *Thunnus*), skipjack tuna (stripe-bellied bonito) (*Katsuwonus pelamis*), excluding edible fish offal of subheading 0303.91 to 0303.99:

**6 The Description of Goods of tariff item No. 0303.43.00 is replaced by the following:**

--Skipjack tuna (stripe-bellied bonito) (*Katsuwonus pelamis*)

**7 The Description of Goods of tariff item No. 0304.87.00 is replaced by the following:**

--Tunas (of the genus *Thunnus*), skipjack tuna (stripe-bellied bonito) (*Katsuwonus pelamis*)

**8 The Description of Goods of heading 03.05 is replaced by the following:**

**Fish, dried, salted or in brine; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process.**

**9 The Description of Goods of heading 03.06 is replaced by the following:**

**Crustaceans, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; smoked crustaceans, whether in shell or not, whether or not cooked before or during the smoking process; crustaceans, in shell, cooked by steaming or by boiling in water, whether or not chilled, frozen, dried, salted or in brine.**

**10 The Description of Goods of tariff item No. 0306.19.00 is replaced by the following:**

--Other

**11 The Description of Goods of tariff item No. 0306.39.00 is replaced by the following:**

--Other

**12 The Description of Goods of tariff item No. 0306.99.00 is replaced by the following:**

--Other

**3 La dénomination des marchandises dans le préambule qui précède le n° tarifaire 0302.31.00 est remplacée par ce qui suit :**

-Thons (du genre *Thunnus*), listaos (bonites à ventre rayé) (*Katsuwonus pelamis*), à l'exclusion des abats de poissons comestibles des n<sup>os</sup> 0302.91 à 0302.99 :

**4 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 0302.33.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Listaos (bonites à ventre rayé) (*Katsuwonus pelamis*)

**5 La dénomination des marchandises dans le préambule qui précède le n° tarifaire 0303.41.00 est remplacée par ce qui suit :**

-Thons (du genre *Thunnus*), listaos (bonites à ventre rayé) (*Katsuwonus pelamis*), à l'exclusion des abats de poissons comestibles des n<sup>os</sup> 0303.91 à 0303.99 :

**6 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 0303.43.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Listaos (bonites à ventre rayé) (*Katsuwonus pelamis*)

**7 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 0304.87.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Thons (du genre *Thunnus*), listaos (bonites à ventre rayé) (*Katsuwonus pelamis*)

**8 La dénomination des marchandises de la position 03.05 est remplacée par ce qui suit :**

**Poissons séchés, salés ou en saumure; poissons fumés, même cuits avant ou pendant le fumage.**

**9 La dénomination des marchandises de la position 03.06 est remplacée par ce qui suit :**

**Crustacés, même décortiqués, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure; crustacés, même décortiqués, fumés, même cuits avant ou pendant le fumage; crustacés non décortiqués, cuits à l'eau ou à la vapeur, même réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure.**

**10 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 0306.19.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Autres

**11 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 0306.39.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Autres

**12 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 0306.99.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Autres

**13 The Description of Goods of heading 03.07 is replaced by the following:**

Molluscs, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; smoked molluscs, whether in shell or not, whether or not cooked before or during the smoking process.

**14 The Description of Goods in the preamble preceding tariff item No. 0307.21.00 is replaced by the following:**

-Scallops and other molluscs of the family *Pectinidae*:

**15 The Description of Goods in the preamble preceding tariff item No. 0307.91.00 is replaced by the following:**

-Other:

**16 The Description of Goods of heading 03.08 is replaced by the following:**

Aquatic invertebrates other than crustaceans and molluscs, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; smoked aquatic invertebrates other than crustaceans and molluscs, whether or not cooked before or during the smoking process.

**17 Chapter 4 is amended by renumbering Notes 2 to 4 as Notes 3 to 5, respectively, and by adding the following after Note 1:**

2. For the purposes of heading 04.03, yogurt may be concentrated or flavoured and may contain added sugar or other sweetening matter, fruit, nuts, cocoa, chocolate, spices, coffee or coffee extracts, plants, parts of plants, cereals or bakers' wares, provided that any added substance is not used for the purpose of replacing, in whole or in part, any milk constituent, and the product retains the essential character of yogurt.

**18 Chapter 4 is amended by renumbering Notes 5(a) to (c) as Notes 5(b) to (d), respectively, and by adding the following before Note 5(b) :**

(a) Non-living insects, unfit for human consumption (heading 05.11);

**19 Chapter 4 is amended by adding the following after Note 5:**

6. For the purposes of heading 04.10, the term "insects" means edible non-living insects, whole or in parts, fresh, chilled, frozen, dried, smoked, salted or in brine, as well as flours and meals of insects, fit for human consumption. However, it does not cover edible

**13 La dénomination des marchandises de la position 03.07 est remplacée par ce qui suit :**

Mollusques, même séparés de leur coquille, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure; mollusques, même décortiqués, fumés, même cuits avant ou pendant le fumage.

**14 La dénomination des marchandises dans le préambule qui précède le n° tarifaire 0307.21.00 est remplacée par ce qui suit :**

-Coquilles Saint-Jacques et autres mollusques de la famille *Pectinidae* :

**15 La dénomination des marchandises dans le préambule qui précède le n° tarifaire 0307.91.00 est remplacée par ce qui suit :**

-Autres :

**16 La dénomination des marchandises de la position 03.08 est remplacée par ce qui suit :**

Invertébrés aquatiques autres que les crustacés et mollusques, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure; invertébrés aquatiques autres que les crustacés et mollusques, fumés, même cuits avant ou pendant le fumage.

**17 Les notes 2 à 4 du chapitre 4 deviennent respectivement les notes 3 à 5 et le même chapitre est modifié par adjonction, après la note 1, de ce qui suit :**

2. Aux fins du n° 04.03, le yoghourt peut être concentré, ou aromatisé ou additionné de sucre ou d'autres édulcorants, de fruits, de cacao, de chocolat, d'épices, de café ou d'extraits de café, de plantes, de parties de plantes, de céréales ou de produits de la boulangerie, pour autant que les substances ajoutées ne soient pas utilisées en vue de remplacer, en tout ou en partie, l'un des constituants du lait et que le produit conserve le caractère essentiel de yoghourt.

**18 Les notes 5a) à 5c) du chapitre 4 deviennent respectivement les notes 5b) à 5d) et le même chapitre est modifié par adjonction, avant la note 5b), de ce qui suit :**

a) les insectes non vivants, impropres à l'alimentation humaine (n° 05.11);

**19 Le chapitre 4 est modifié par adjonction, après la note 5, de ce qui suit :**

6. Aux fins du n° 04.10, le terme *insectes* s'entend des insectes comestibles non vivants, entiers ou en morceaux, frais, réfrigérés, congelés, séchés, fumés, salés ou en saumure, ainsi que des farines et poudres d'insectes, propres à l'alimentation humaine. Toutefois il

non-living insects otherwise prepared or preserved (generally Section IV).

**20 The Description of Goods of heading 04.03 is replaced by the following:**

**Yogurt; buttermilk, curdled milk and cream, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa.**

**21 Chapter 7 is amended by adding the following after Note 4:**

**5.** Heading 07.11 applies to vegetables which have been treated solely to ensure their provisional preservation during transport or storage prior to use (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), provided they remain unsuitable for immediate consumption in that state.

**22 Supplementary Notes 2(b) and (c) to Chapter 7 are replaced by the following:**

**(b)** Tariff items that may be brought into force: 0702.00.21, 0702.00.91, 0703.10.31, 0703.10.41, 0703.10.91, 0704.10.11 or 0704.10.12, 0704.10.31, 0704.20.11 or 0704.20.12, 0704.90.31, 0704.90.41, 0705.11.11 or 0705.11.12, 0705.19.11 or 0705.19.12, 0706.10.11 or 0706.10.12, 0706.10.31 or 0706.10.32, 0706.90.21 or 0706.90.22, 0706.90.51, 0707.00.91, 0708.10.91, 0708.20.21 or 0708.20.22, 0709.20.91, 0709.40.11 or 0709.40.12, 0709.60.10, 0709.99.11, 0709.99.21, 0709.99.31 or 0709.99.32.

**(c)** Tariff items that may be suspended: 0702.00.29, 0702.00.99, 0703.10.39, 0703.10.49, 0703.10.99, 0704.10.39, 0704.10.90, 0704.20.90, 0704.90.39, 0704.90.49, 0705.11.90, 0705.19.90, 0706.10.20, 0706.10.40, 0706.90.30, 0706.90.59, 0707.00.99, 0708.10.99, 0708.20.30, 0709.20.99, 0709.40.90, 0709.60.90, 0709.99.19, 0709.99.29 or 0709.99.40.

**23 The Description of Goods of subheading 0704.10 is replaced by the following:**

-Cauliflowers and broccoli

**24 The Description of Goods in the preamble preceding tariff item No. 0704.10.11 is replaced by the following:**

---Cauliflowers and head broccoli, imported during such period, which may be divided into two separate periods, specified by order of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness or the President of the Canada Border Services Agency, not exceeding a

ne couvre pas les insectes comestibles non vivants, autrement préparés ou conservés (Section IV généralement).

**20 La dénomination des marchandises de la position 04.03 est remplacée par ce qui suit :**

**Yoghourt; babeurre, lait et crème caillés, képhir et autres laits et crèmes fermentés ou acidifiés, même concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao.**

**21 Le chapitre 7 est modifié par adjonction, après la note 4, de ce qui suit :**

**5.** Le n° 07.11 comprend les légumes qui ont subi un traitement ayant exclusivement pour effet de les conserver provisoirement pendant le transport et le stockage avant leur utilisation (au moyen de gaz sulfureux ou dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, par exemple), pour autant, cependant, qu'ils soient, dans cet état, impropres à l'alimentation.

**22 Les notes supplémentaires 2b) et c) du chapitre 7 sont remplacées par ce qui suit :**

**b)** N<sup>os</sup> tarifaires qui peuvent prendre effet : 0702.00.21, 0702.00.91, 0703.10.31, 0703.10.41, 0703.10.91, 0704.10.11 ou 0704.10.12, 0704.10.31, 0704.20.11 ou 0704.20.12, 0704.90.31, 0704.90.41, 0705.11.11 ou 0705.11.12, 0705.19.11 ou 0705.19.12, 0706.10.11 ou 0706.10.12, 0706.10.31 ou 0706.10.32, 0706.90.21 ou 0706.90.22, 0706.90.51, 0707.00.91, 0708.10.91, 0708.20.21 ou 0708.20.22, 0709.20.91, 0709.40.11 ou 0709.40.12, 0709.60.10, 0709.99.11, 0709.99.21, 0709.99.31 ou 0709.99.32.

**c)** N<sup>os</sup> tarifaires qui peuvent être suspendus : 0702.00.29, 0702.00.99, 0703.10.39, 0703.10.49, 0703.10.99, 0704.10.39, 0704.10.90, 0704.20.90, 0704.90.39, 0704.90.49, 0705.11.90, 0705.19.90, 0706.10.20, 0706.10.40, 0706.90.30, 0706.90.59, 0707.00.99, 0708.10.99, 0708.20.30, 0709.20.99, 0709.40.90, 0709.60.90, 0709.99.19, 0709.99.29 ou 0709.99.40.

**23 La dénomination des marchandises de la sous-position 0704.10 est remplacée par ce qui suit :**

-Choux-fleurs et choux brocolis

**24 La dénomination des marchandises dans le préambule qui précède le n° tarifaire 0704.10.11 est remplacée par ce qui suit :**

---Choux-fleurs et choux-fleurs brocolis, importés au cours d'une période spécifiée par arrêté du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile ou du président de l'Agence des services frontaliers du Canada, temps qui peut se diviser en deux périodes distinctes,

total of 20 weeks in any 12 month period ending 31st March:

**25 The Description of Goods of heading 07.11 is replaced by the following:**

**Vegetables provisionally preserved, but unsuitable in that state for immediate consumption.**

**26 The Description of Goods of tariff item No. 0712.39.11 is replaced by the following:**

---Porcini (*Boletus Edulis*) for use in the manufacture of food products

**27 Chapter 8 is amended by adding the following after Note 3:**

**4.** Heading 08.12 applies to fruit and nuts which have been treated solely to ensure their provisional preservation during transport or storage prior to use (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), provided they remain unsuitable for immediate consumption in that state.

**28 The Description of Goods of heading 08.12 is replaced by the following:**

**Fruit and nuts provisionally preserved, but unsuitable in that state for immediate consumption.**

**29 Note 1(B) to Chapter 10 is replaced by the following:**

**(B)** The Chapter does not cover grains which have been hulled or otherwise worked. However, rice, husked, milled, polished, glazed, parboiled or broken remains classified in heading 10.06. Similarly, quinoa from which the pericarp has been wholly or partly removed in order to separate the saponin, but which has not undergone any other processes, remains classified in heading 10.08.

**30 The title of Section III is replaced by the following:**

**ANIMAL, VEGETABLE OR MICROBIAL FATS  
AND OILS AND THEIR CLEAVAGE  
PRODUCTS; PREPARED EDIBLE FATS;  
ANIMAL OR VEGETABLE WAXES**

**31 The title of Chapter 15 is replaced by the following:**

**Animal, vegetable or microbial fats and oils  
and their cleavage products; prepared edible  
fats; animal or vegetable waxes**

mais n'excédant pas un total de 20 semaines au cours d'une période de 12 mois se terminant le 31 mars :

**25 La dénomination des marchandises de la position 07.11 est remplacée par ce qui suit :**

**Légumes conservés provisoirement, mais impropres, en l'état, à l'alimentation.**

**26 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 0712.39.11 est remplacée par ce qui suit :**

---Bolet (*Boletus edulis*) devant servir à la fabrication de produits alimentaires

**27 Le chapitre 8 est modifié par adjonction, après la note 3, de ce qui suit :**

**4.** Le n° 08.12 comprend les fruits qui ont subi un traitement ayant exclusivement pour effet de les conserver provisoirement pendant le transport et le stockage avant leur utilisation (au moyen de gaz sulfureux ou dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, par exemple), pour autant, cependant, qu'ils soient, dans cet état, impropres à l'alimentation.

**28 La dénomination des marchandises de la position 08.12 est remplacée par ce qui suit :**

**Fruits conservés provisoirement, mais impropres, en l'état, à l'alimentation.**

**29 La note 1B) du chapitre 10 est remplacée par ce qui suit :**

**B)** Le présent Chapitre ne comprend pas les grains qui ont été mondés ou autrement travaillés. Toutefois, le riz décortiqué, blanchi, poli, glacé, étuvé ou en brisures reste compris dans le n° 10.06. De même, le quinoa dont le péricarpe a été entièrement ou partiellement enlevé afin de séparer la saponine, mais qui n'a pas subi d'autres ouvraisons, reste compris dans le n° 10.08.

**30 Le titre de la section III est remplacé par ce qui suit :**

**GRAISSES ET HUILES ANIMALES,  
VÉGÉTALES OU D'ORIGINE MICROBIENNE  
ET PRODUITS DE LEUR DISSOCIATION;  
GRAISSES ALIMENTAIRES ÉLABORÉES;  
CIRES D'ORIGINE ANIMALE OU VÉGÉTALE**

**31 Le titre du chapitre 15 est remplacé par ce qui suit :**

**Graisses et huiles animales, végétales ou  
d'origine microbienne de leur dissociation;  
graisses alimentaires élaborées; cires  
d'origine animale ou végétale**

**32 Chapter 15 is amended by replacing “Subheading Note.” with “Subheading Notes.”.**

**33 Chapter 15 is amended by renumbering Subheading Note 1 as Subheading Note 2 and by adding the following before Subheading Note 2:**

**1.** For the purposes of subheading 1509.30, virgin olive oil has a free acidity expressed as oleic acid not exceeding 2.0 g/100 g and can be distinguished from the other virgin olive oil categories according to the characteristics indicated in the Codex Alimentarius Standard 33-1981.

**34 The Description of Goods of heading 15.15 is replaced by the following:**

**Other fixed vegetable or microbial fats and oils (including jojoba oil) and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified.**

**35 The Description of Goods of heading 15.16 is replaced by the following:**

**Animal, vegetable or microbial fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinized, whether or not refined, but not further prepared.**

**36 The Description of Goods of heading 15.17 is replaced by the following:**

**Margarine; edible mixtures or preparations of animal, vegetable or microbial fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, other than edible fats and oils or their fractions of heading 15.16.**

**37 The Description of Goods of tariff item No. 1518.00.00 is replaced by the following:**

**Animal, vegetable or microbial fats and oils and their fractions, boiled, oxidized, dehydrated, sulphurized, blown, polymerized by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified, excluding those of heading 15.16; inedible mixtures or preparations of animal, vegetable or microbial fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, not elsewhere specified or included.**

**38 The title of Section IV is replaced by the following:**

**PREPARED FOODSTUFFS; BEVERAGES,  
SPIRITS AND VINEGAR; TOBACCO AND  
MANUFACTURED TOBACCO  
SUBSTITUTES; PRODUCTS, WHETHER OR  
NOT CONTAINING NICOTINE, INTENDED**

**32 Dans le chapitre 15, « Note de sous-position. » est remplacé par « Notes de sous-positions. ».**

**33 La note de sous-position 1 du chapitre 15 devient la note de sous-position 2 et le même chapitre est modifié par adjonction, avant la note de sous-position 2, de ce qui suit :**

**1.** Aux fins de l'application du n° 1509.30, l'huile d'olive vierge possède une acidité libre exprimée en acide oléique ne dépassant pas 2,0 g / 100 g et se distingue des autres catégories d'huiles d'olive vierges par les caractéristiques fixées par la norme 33-1981 du Codex Alimentarius.

**34 La dénomination des marchandises de la position 15.15 est remplacée par ce qui suit :**

**Autres graisses et huiles végétales ou d'origine microbienne (y compris l'huile de jojoba) et leurs fractions, fixes, même raffinées, mais non chimiquement modifiées.**

**35 La dénomination des marchandises de la position 15.16 est remplacée par ce qui suit :**

**Graisses et huiles animales, végétales ou d'origine microbienne et leurs fractions, partiellement ou totalement hydrogénées, inter-esterifiées, réesterifiées ou élaïdinisées, même raffinées, mais non autrement préparées.**

**36 La dénomination des marchandises de la position 15.17 est remplacée par ce qui suit :**

**Margarine; mélanges ou préparations alimentaires de graisses ou d'huiles animales, végétales ou d'origine microbienne ou de fractions de différentes graisses ou huiles du présent Chapitre, autres que les graisses et huiles alimentaires ou leurs fractions du n° 15.16.**

**37 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 1518.00.00 est remplacée par ce qui suit :**

**Graisses et huiles animales, végétales ou d'origine microbienne et leurs fractions, cuites, oxydées, déshydratées, sulfurées, soufflées, stanolisées ou autrement modifiées chimiquement, à l'exclusion de celles du n° 15.16; mélanges ou préparations non alimentaires de graisses ou d'huiles animales, végétales ou d'origine microbienne ou de fractions de différentes graisses ou huiles du présent Chapitre, non dénommés ni compris ailleurs.**

**38 Le titre de la section IV est remplacé par ce qui suit :**

**PRODUITS DES INDUSTRIES  
ALIMENTAIRES; BOISSONS, LIQUIDES  
ALCOOLIQUES ET VINAIGRES; TABACS ET  
SUCCÉDANÉS DE TABAC FABRIQUÉS;  
PRODUITS CONTENANT OU NON DE LA**

**FOR INHALATION WITHOUT COMBUSTION;  
OTHER NICOTINE CONTAINING PRODUCTS  
INTENDED FOR THE INTAKE OF NICOTINE  
INTO THE HUMAN BODY**

**39** The title of Chapter 16 is replaced by the following:

**Preparations of meat, of fish, of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, or of insects**

**40** Notes 1 and 2 to Chapter 16 are replaced by the following:

**1.** This Chapter does not cover meat, meat offal, fish, crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, as well as insects, prepared or preserved by the processes specified in Chapter 2 or 3, Note 6 to Chapter 4 or in heading 05.04.

**2.** Food preparations fall in this Chapter provided that they contain more than 20% by weight of sausage, meat, meat offal, blood, insects, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, or any combination thereof. In cases where the preparation contains two or more of the products mentioned above, it is classified in the heading of Chapter 16 corresponding to the component or components which predominate by weight. These provisions do not apply to the stuffed products of heading 19.02 or to the preparations of heading 21.03 or 21.04.

**41** Subheading Note 1 to Chapter 16 is replaced by the following:

**1.** For the purposes of subheading 1602.10, the expression “homogenized preparations” means preparations of meat, meat offal, blood or insects, finely homogenized, put up for retail sale as food suitable for infants or young children or for dietetic purposes, in containers of a net weight content not exceeding 250 g. For the application of this definition no account is to be taken of small quantities of any ingredients which may have been added to the preparation for seasoning, preservation or other purposes. These preparations may contain a small quantity of visible pieces of meat, meat offal or insects. This subheading takes precedence over all other subheadings of heading 16.02.

**42** The Description of Goods of subheading 1601.00 is replaced by the following:

**Sausages and similar products, of meat, meat offal, blood or insects; food preparations based on these products.**

**43** The Description of Goods of heading 16.02 is replaced by the following:

**Other prepared or preserved meat, meat offal, blood or insects.**

**NICOTINE, DESTINÉS À UNE INHALATION  
SANS COMBUSTION; AUTRES PRODUITS,  
CONTENANT DE LA NICOTINE DESTINÉS À  
L'ABSORPTION DE LA NICOTINE DANS LE  
CORPS HUMAIN**

**39** Le titre du chapitre 16 est remplacé par ce qui suit :

**Préparations de viande, de poissons, de crustacés, de mollusques, d'autres invertébrés aquatiques ou d'insectes**

**40** Les notes 1 et 2 du chapitre 16 sont remplacées par ce qui suit :

**1.** Le présent Chapitre ne comprend pas les viandes, les abats, les poissons, crustacés, mollusques et autres invertébrés aquatiques, ainsi que les insectes, préparés ou conservés par les procédés énumérés aux Chapitres 2 et 3, à la Note 6 du Chapitre 4 ou au n° 05.04.

**2.** Les préparations alimentaires relèvent du présent Chapitre à condition de contenir plus de 20 % en poids de saucisse, de saucisson, de viande, d'abats, de sang, d'insectes, de poisson ou de crustacés, de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques ou une combinaison de ces produits. Lorsque ces préparations contiennent deux ou plusieurs produits mentionnés ci-dessus, elles sont classées dans la position du Chapitre 16 correspondant au composant qui prédomine en poids. Ces dispositions ne s'appliquent ni aux produits farcis du n° 19.02, ni aux préparations des n°s 21.03 ou 21.04.

**41** La note de sous-positions 1 du chapitre 16 est remplacée par ce qui suit :

**1.** Au sens du n° 1602.10, on entend par *préparations homogénéisées* des préparations de viande, d'abats, de sang ou d'insectes, finement homogénéisées, conditionnées pour la vente au détail comme aliments pour nourrissons et enfants en bas âge ou pour usages diététiques, en récipients d'un contenu d'un poids net n'excédant pas 250 g. Pour l'application de cette définition, il est fait abstraction des divers ingrédients ajoutés, le cas échéant, à la préparation, en faible quantité, comme assaisonnement ou en vue d'en assurer la conservation ou à d'autres fins. Ces préparations peuvent contenir, en faible quantité, des fragments visibles de viande, d'abats ou d'insectes. Le n° 1602.10 a la priorité sur toutes les autres sous-positions du n° 16.02.

**42** La dénomination des marchandises de la sous-position 1601.00 est remplacée par ce qui suit :

**Saucisses, saucissons et produits similaires, de viande, d'abats, de sang ou d'insectes; préparations alimentaires à base de ces produits.**

**43** La dénomination des marchandises de la position 16.02 est remplacée par ce qui suit :

**Autres préparations et conserves de viande, d'abats, de sang ou d'insectes.**

**44 Note 1 to Chapter 18 is replaced by the following:****1.** This Chapter does not cover:

**(a)** Food preparations containing more than 20% by weight of sausage, meat, meat offal, blood, insects, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, or any combination thereof (Chapter 16);

**(b)** Preparations of headings 04.03, 19.01, 19.02, 19.04, 19.05, 21.05, 22.02, 22.08, 30.03 or 30.04.

**45 Note 1(a) to Chapter 19 is replaced by the following:**

**(a)** Except in the case of stuffed products of heading 19.02, food preparations containing more than 20% by weight of sausage, meat, meat offal, blood, insects, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, or any combination thereof (Chapter 16);

**46 Chapter 20 is amended by renumbering Notes 1(c) and (d) as Notes 1(d) and (e), respectively, and by replacing Note 1(b) with the following:**

**(b)** Vegetable fats and oils (Chapter 15);

**(c)** Food preparations containing more than 20% by weight of sausage, meat, meat offal, blood, insects, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, or any combination thereof (Chapter 16);

**47 The Description of Goods of tariff item No. 2008.93.00 is replaced by the following:**

--Cranberries (*Vaccinium macrocarpon*, *Vaccinium oxycoccos*); lingonberries (*Vaccinium vitis-idaea*)

**48 The Description of Goods of heading 20.09 is replaced by the following:**

Fruit or nut juices (including grape must and coconut water) and vegetable juices, unfermented and not containing added spirit, whether or not containing added sugar or other sweetening matter.

**49 The Description of Goods in the preamble preceding tariff item No. 2009.21.00 is replaced by the following:**

-Grapefruit juice; pomelo juice:

**50 The Description of Goods of tariff item No. 2009.81.00 is replaced by the following:**

--Cranberry (*Vaccinium macrocarpon*, *Vaccinium oxycoccos*) juice; lingonberry (*Vaccinium vitis-idaea*) juice

**44 La note 1 du chapitre 18 est remplacée par ce qui suit :****1.** Le présent Chapitre ne comprend pas :

**a)** les préparations alimentaires contenant plus de 20 % en poids de saucisse, de saucisson, de viande, d'abats, de sang, d'insectes, de poisson ou de crustacés, de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques ou une combinaison de ces produits (Chapitre 16);

**b)** les préparations des n<sup>os</sup> 04.03, 19.01, 19.02, 19.04, 19.05, 21.05, 22.02, 22.08, 30.03 ou 30.04.

**45 La note 1a) du chapitre 19 est remplacée par ce qui suit :**

**a)** à l'exception des produits farcis du n<sup>o</sup> 19.02, les préparations alimentaires contenant plus de 20 % en poids de saucisse, de saucisson, de viande, d'abats, de sang, d'insectes, de poisson ou de crustacés, de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques ou une combinaison de ces produits (Chapitre 16);

**46 Les notes 1c) et d) du chapitre 20 deviennent respectivement les notes 1d) et e) et la note 1b) est remplacée par ce qui suit :**

**b)** les graisses et huiles végétales (Chapitre 15);

**c)** les préparations alimentaires contenant plus de 20 % en poids de saucisse, de saucisson, de viande, d'abats, de sang, d'insectes, de poisson ou de crustacés, de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques ou une combinaison de ces produits (Chapitre 16);

**47 La dénomination des marchandises du n<sup>o</sup> tarifaire 2008.93.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Canneberges (*Vaccinium macrocarpon*, *Vaccinium oxycoccos*); airelles rouges (*Vaccinium vitis-idaea*)

**48 La dénomination des marchandises de la position 20.09 est remplacée par ce qui suit :**

Jus de fruits (y compris les moûts de raisin et l'eau de noix de coco) ou de légumes, non fermentés, sans addition d'alcool, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants.

**49 La dénomination des marchandises dans le préambule qui précède le n<sup>o</sup> tarifaire 2009.21.00 est remplacée par ce qui suit :**

-Jus de pamplemousse; jus de pomelo :

**50 La dénomination des marchandises du n<sup>o</sup> tarifaire 2009.81.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Jus de canneberge (*Vaccinium macrocarpon*, *Vaccinium oxycoccos*); jus d'airelle rouge (*Vaccinium vitis-idaea*)



**51 Note 1(e) to Chapter 21 is amended by replacing “blood, fish” with “blood, insects, fish”.**

**52 Chapter 21 is amended by renumbering Notes 1(f) and (g) as Notes 1(g) and (h), respectively, and by adding the following after Note 1(e):**

**(f)** Products of heading 24.04;

**53 The Description of Goods of tariff item No. 2106.90.10 is amended by deleting “Chewing gum, containing 2 mg or more of nicotine;”.**

**54 The Description of Goods of heading 23.06 is replaced by the following:**

Oil-cake and other solid residues, whether or not ground or in the form of pellets, resulting from the extraction of vegetable or microbial fats or oils, other than those of heading 23.04 or 23.05.

**55 The title of Chapter 24 is replaced by the following:**

Tobacco and manufactured tobacco substitutes; products, whether or not containing nicotine, intended for inhalation without combustion; other nicotine containing products intended for the intake of nicotine into the human body.

**56 Chapter 24 is amended by replacing “Note.” with “Notes.”.**

**57 Chapter 24 is amended by adding the following after Note 1:**

**2.** Any products classifiable in heading 24.04 and any other heading of the Chapter are to be classified in heading 24.04.

**3.** For the purposes of heading 24.04, the expression “inhalation without combustion” means inhalation through heated delivery or other means, without combustion.

**58 Chapter 25 is amended by renumbering Notes 2(e) to (ij) as Notes 2(f) to (k), respectively, and by adding the following after Note 2(d):**

**(e)** Dolomite ramming mix (heading 38.16);

**59 The Description of Goods of heading 25.18 is replaced by the following:**

Dolomite, whether or not calcined or sintered, including dolomite roughly trimmed or merely cut, by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including square) shape.

**51 Dans la note 1e) du chapitre 21, « de sang, de poisson » est remplacé par « de sang, d’insectes, de poisson ».**

**52 Les notes 1f) et g) du chapitre 21 deviennent respectivement les notes 1g) et h) et le même chapitre est modifié par adjonction, après la note 1e), de ce qui suit :**

**f)** les produits du n° 24.04;

**53 Dans la dénomination des marchandises du n° tarifaire 2106.90.10, « Gomme à mâcher, contenant 2 mg ou plus de nicotine; » est supprimé.**

**54 La dénomination des marchandises de la position 23.06 est remplacée par ce qui suit :**

Tourteaux et autres résidus solides, même broyés ou agglomérés sous forme de pellets, de l’extraction de graisses ou huiles végétales ou d’origine microbienne, autres que ceux des n°s 23.04 ou 23.05.

**55 Le titre du chapitre 24 est modifié par ce qui suit :**

Tabacs et succédanés de tabac fabriqués; produits, contenant ou non de la nicotine, destinés à une inhalation sans combustion; autres produits contenant de la nicotine destinés à l’absorption de la nicotine dans le corps humain

**56 Dans le chapitre 24, « Note. » est remplacé par « Notes. ».**

**57 Le chapitre 24 est modifié par adjonction, après la note 1, de ce qui suit :**

**2.** Tout produit susceptible de relever à la fois du n° 24.04 et d’une autre position de ce Chapitre est à classer au n° 24.04.

**3.** Au sens du n° 24.04, on entend par *inhalation sans combustion*, l’inhalation effectuée par le biais d’un chauffage ou par d’autres moyens, sans combustion.

**58 Les notes 2e) à ij) du chapitre 25 deviennent respectivement les notes 2f) à k) et le même chapitre est modifié par adjonction, après la note 2d), de ce qui suit :**

**e)** les pisés de dolomie (n° 38.16);

**59 La dénomination des marchandises de la position 25.18 est remplacée par ce qui suit :**

Dolomie, même frittée ou calcinée, y compris la dolomie dégrossie ou simplement débitée, par sciage ou autrement, en blocs ou en plaques de forme carrée ou rectangulaire.

**60 Note 1(f) to Chapter 26 is amended by replacing “(heading 71.12)” with “(heading 71.12 or 85.49)”.**

**61 Subheading Note 5 to Chapter 27 is replaced by the following:**

5. For the purposes of the subheadings of heading 27.10, the term “biodiesel” means mono-alkyl esters of fatty acids of a kind used as a fuel, derived from animal, vegetable or microbial fats and oils whether or not used.

**62 Section VI is amended by adding the following after Note 3:**

4. Where a product answers to a description in one or more of the headings in Section VI by virtue of being described by name or function and also to heading 38.27, then it is classifiable in a heading that references the product by name or function and not under heading 38.27.

**63 Note 1(g) to Chapter 29 is replaced by the following:**

(g) The products mentioned in (a), (b), (c), (d), (e) or (f) above with an added anti-dusting agent or a colouring or odoriferous substance or an emetic added to facilitate their identification or for safety reasons, provided that the additions do not render the product particularly suitable for specific use rather than for general use;

**64 The third paragraph of Note 4 to Chapter 29 is replaced by the following:**

For the purposes of headings 29.11, 29.12, 29.14, 29.18 and 29.22, “oxygen-function”, the characteristic organic oxygen-containing group of those respective headings, is restricted to the oxygen-functions referred to in headings 29.05 to 29.20.

**65 The Description of Goods of tariff item No. 2903.71.00 is replaced by the following:**

--Chlorodifluoromethane (HCFC-22)

**66 The Description of Goods of tariff item No. 2903.72.00 is replaced by the following:**

--Dichlorotrifluoroethanes (HCFC-123)

**67 The Description of Goods of tariff item No. 2903.73.00 is replaced by the following:**

--Dichlorofluoroethanes (HCFC-141, 141b)

**68 The Description of Goods of tariff item No. 2903.74.00 is replaced by the following:**

--Chlorodifluoroethanes (HCFC-142, 142b)

**69 The Description of Goods of tariff item No. 2903.75.00 is replaced by the following:**

--Dichloropentafluoropropanes (HCFC-225, 225ca, 225cb)

**60 Dans la note 1f) du chapitre 26, « (n° 71.12) » est remplacé par « (n°s 71.12 ou 85.49) ».**

**61 La note de sous-positions 5 du chapitre 27 est remplacée par ce qui suit :**

5. Aux fins des sous-positions du n° 27.10, le terme *biodiesel* désigne les esters mono-alkylés d'acides gras du type de ceux utilisés comme carburants ou combustibles, dérivés de graisses et d'huiles animales, végétales ou d'origine microbienne même usagées.

**62 La section VI est modifiée par adjonction, après la note 3, de ce qui suit :**

4. Lorsqu'un produit répond à la fois aux spécifications d'une ou de plusieurs positions de la Section VI du fait que son nom ou sa fonction y sont mentionnés et aux spécifications du n° 38.27, il est à classer dans la position dont le libellé mentionne son nom ou sa fonction et non pas dans le n° 38.27.

**63 La note 1g) du chapitre 29 est remplacée par ce qui suit :**

g) les produits des paragraphes a), b), c), d), e) ou f) ci-dessus, additionnés d'une substance anti-poussièreuse, d'un colorant ou d'un odoriférant ou d'un émétique, afin d'en faciliter l'identification ou pour des raisons de sécurité, pour autant que ces additions ne rendent pas le produit apte à des emplois particuliers plutôt qu'à son emploi général;

**64 Le troisième paragraphe de la note 4 du chapitre 29 est remplacée par ce qui suit :**

Pour l'application des n°s 29.11, 29.12, 29.14, 29.18 et 29.22, l'expression *fonctions oxygénées* (les groupes organiques caractéristiques contenant de l'oxygène compris dans ces positions) se limite aux fonctions oxygénées mentionnées dans les libellés des n°s 29.05 à 29.20.

**65 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 2903.71.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Chlorodifluorométhane (HCFC-22)

**66 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 2903.72.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Dichlorotrifluoroéthane (HCFC-123)

**67 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 2903.73.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Dichlorofluoroéthane (HCFC-141, 141b)

**68 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 2903.74.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Chlorodifluoroéthane (HCFC-142, 142b)

**69 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 2903.75.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Dichloropentafluoropropane (HCFC-225, 225ca, 225cb)

**70 The Description of Goods of tariff item No. 2903.76.00 is replaced by the following:**

--Bromochlorodifluoromethane (Halon-1211), bromotrifluoromethane (Halon-1301) and dibromotetrafluoroethanes (Halon-2402)

**71 The title of sub-Chapter IV to Chapter 29 is amended by replacing “ETHER PEROXIDES” with “ETHER PEROXIDES, ACETAL AND HEMI-ACETAL PEROXIDES”.****72 The Description of Goods of heading 29.09 is amended by replacing “ether peroxides” with “ether peroxides, acetal and hemiacetal peroxides”.****73 The Description of Goods of tariff item No. 2909.60.00 is amended by replacing “ether peroxides,” with “ether peroxides, acetal and hemiacetal peroxides,”.****74 The Description of Goods of tariff item No. 2933.33.00 is replaced by the following:**

--Alfentanil (INN), anileridine (INN), bezitramide (INN), bromazepam (INN), carfentanil (INN), difenoxin (INN), diphenoxylate (INN), dipipanone (INN), fentanyl (INN), ketobemidone (INN), methylphenidate (INN), pentazocine (INN), pethidine (INN), pethidine (INN) intermediate A, phencyclidine (INN) (PCP), phenoperidine (INN), pipradrol (INN), piritramide (INN), propiram (INN), remifentanil (INN) and trimeperidine (INN); salts thereof

**75 The Description of Goods of tariff item No. 2936.24.00 is replaced by the following:**

--D- or DL-Pantothenic acid (Vitamin B<sub>5</sub>) and its derivatives

**76 The Description of Goods in the preamble preceding tariff item No. 2939.41.00 is replaced by the following:**

-Alkaloids of ephedra and their derivatives; salts thereof:

**77 Note 1(b) to Chapter 30 is replaced by the following:**

**(b)** Products, such as tablets, chewing gum or patches (transdermal systems), containing nicotine and intended to assist tobacco use cessation (heading 24.04);

**78 Note 1 to Chapter 30 is amended by deleting “or” at the end of Note 1(g), by adding “or” at the end of Note 1(h) and by adding the following after Note 1(h):**

**(ij)** Diagnostic reagents of heading 38.22.

**70 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 2903.76.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Bromochlorodifluorométhane (halon-1211), bromotrifluorométhane (halon-1301) et dibromotétrafluoroéthanés (halon-2402)

**71 Dans le titre du sous-chapitre IV du chapitre 29, « PEROXYDES D'ÉTHERS » est remplacé par « PEROXYDES D'ÉTHERS, PEROXYDES D'ACÉTALS ET D'HÉMI-ACÉTALS ».****72 Dans la dénomination des marchandises de la position 29.09, « peroxydes d'éthers » est remplacé par « peroxydes d'éthers, peroxydes d'acétals et d'hémi-acétals ».****73 Dans la dénomination des marchandises de la sous-position 2909.60.00, « peroxydes d'éthers, » est remplacé par « peroxydes d'éthers, peroxydes d'acétals et d'hémi-acétals, ».****74 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 2933.33.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Alfentanil (DCI), aniléridine (DCI), bézitramide (DCI), bromazépam (DCI), carfentanil (DCI), cétobémidone (DCI), difénoxine (DCI), diphénoxylylate (DCI), dipipanone (DCI), fentanyl (DCI), méthylphénidate (DCI), pentazocine (DCI), péthidine (DCI), péthidine (DCI) intermédiaire A, phéncyclidine (DCI) (PCP), phénoépéridine (DCI), pipradrol (DCI), piritramide (DCI), propiram (DCI), remifentanil (DCI) et trimépéridine (DCI); sels de ces produits

**75 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 2936.24.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Acide D- ou DL-pantothénique (vitamine B<sub>5</sub>) et ses dérivés

**76 La dénomination des marchandises dans le préambule qui précède le n° tarifaire 2939.41.00 est remplacée par ce qui suit :**

-Alcaloïdes de l'ephedra et leurs dérivés; sels de ces produits :

**77 La note 1b) du chapitre 30 est remplacée par ce qui suit :**

**b)** les produits, tels que les comprimés, les gommes à mâcher ou les timbres ou rondelles autocollants (administrés par voie percutanée), contenant de la nicotine et destinés à aider le sevrage tabagique (n° 24.04);

**78 La note 1 du chapitre 30 est modifiée par adjonction, après la note h) de ce qui suit :**

**ij)** les réactifs de diagnostic du n° 38.22.

**79 Note 4(e) to Chapter 30 is replaced by the following:**

(e) Placebos and blinded (or double-blinded) clinical trial kits for use in recognized clinical trials, put up in measured doses, even if they might contain active medicaments;

**80 The Description of Goods of heading 30.02 is amended by replacing “similar products” with “similar products; cell cultures, whether or not modified”.****81 Note 1(a) to Chapter 34 is replaced by the following:**

(a) Edible mixtures or preparations of animal, vegetable or microbial fats or oils of a kind used as mould release preparations (heading 15.17);

**82 Note 2 to Chapter 37 is replaced by the following:**

2. In this Chapter the word “photographic” relates to the process by which visible images are formed, directly or indirectly, by the action of light or other forms of radiation on photosensitive, including thermosensitive, surfaces.

**83 Chapter 38 is amended by renumbering Notes 1(c) to (e) as Notes 1(d) to (f), respectively, and by adding the following after Note 1(b):**

(c) Products of heading 24.04;

**84 Note 4(a) to Chapter 38 is replaced by the following:**

(a) Individual materials or articles segregated from the waste, for example wastes of plastics, rubber, wood, paper, textiles, glass or metals, electrical and electronic waste and scrap (including spent batteries) which fall in their appropriate headings of the Nomenclature;

**85 Note 7 to Chapter 38 is replaced by the following:**

7. For the purposes of heading 38.26, the term “biodiesel” means mono-alkyl esters of fatty acids of a kind used as a fuel, derived from animal, vegetable or microbial fats and oils whether or not used.

**86 Subheading Note 1 to Chapter 38 is replaced by the following:**

1. Subheadings 3808.52 and 3808.59 cover only goods of heading 38.08, containing one or more of the following substances: alachlor (ISO); aldicarb (ISO); aldrin (ISO); azinphos-methyl (ISO); binapacryl (ISO);

**79 La note 4e) du chapitre 30 est remplacée par ce qui suit :**

e) placebos et troussees pour essais cliniques masqués (ou à double insu), destinés à être utilisés dans le cadre d’essais cliniques reconnus, présentés sous forme de doses, même contenant des médicaments actifs;

**80 Dans la dénomination des marchandises de la position 30.02, « produits similaires » est remplacé par « produits similaires; cultures de cellules, même modifiées ».****81 La note 1a) du chapitre 34 est remplacée par ce qui suit :**

a) les mélanges ou préparations alimentaires de graisses ou d’huiles animales, végétales ou d’origine microbienne des types utilisés comme préparations pour le démoulage (n° 15.17);

**82 La note 2 du chapitre 37 est remplacée par ce qui suit :**

2. Dans le présent Chapitre, le terme *photographique* qualifie le procédé grâce auquel des images visibles sont formées, directement ou indirectement, par l’action de la lumière ou d’autres formes de rayonnement sur des surfaces photosensibles, y compris thermosensibles.

**83 Les notes 1c) à e) du chapitre 38 deviennent respectivement les notes 1d) à f) et le même chapitre est modifié par adjonction, après la note 1b), de ce qui suit :**

c) les produits du n° 24.04;

**84 La note 4a) du chapitre 38 est remplacée par ce qui suit :**

a) les matières ou articles qui ont été séparés des déchets, comme par exemple les déchets de matières plastiques, de caoutchouc, de bois, de papier, de matières textiles, de verre ou de métal, ou encore les déchets et débris électriques et électroniques (y compris les batteries usagées) qui suivent leur régime propre;

**85 La note 7 du chapitre 38 est remplacée par ce qui suit :**

7. Aux fins du n° 38.26, le terme *biodiesel* désigne les esters mono-alkylés d’acides gras du type de ceux utilisés comme carburants ou combustibles, dérivés de graisses et d’huiles animales, végétales ou d’origine microbienne même usagées.

**86 La note de sous-positions 1 du chapitre 38 est remplacée par ce qui suit :**

1. Les n°s 3808.52 et 3808.59 couvrent uniquement les marchandises du n° 38.08, contenant une ou plusieurs des substances suivantes : de l’acide perfluorooctane sulfonique et ses sels; de l’alachlore (ISO); de

camphechlor (ISO) (toxaphene); captafol (ISO); carbofuran (ISO); chlordane (ISO); chlordimeform (ISO); chlorobenzilate (ISO); DDT (ISO) (clofenotane (INN), 1,1,1-trichloro-2,2-bis(p-chlorophenyl)ethane); dieldrin (ISO, INN); 4,6-dinitro-o-cresol (DNOC (ISO)) or its salts; dinoseb (ISO), its salts or its esters; endosulfan (ISO); ethylene dibromide (ISO) (1,2-dibromoethane); ethylene dichloride (ISO) (1,2-dichloroethane); fluoroacetamide (ISO); heptachlor (ISO); hexachlorobenzene (ISO); 1,2,3,4,5,6-hexachlorocyclohexane (HCH (ISO)), including lindane (ISO, INN); mercury compounds; methamidophos (ISO); monocrotophos (ISO); oxirane (ethylene oxide); parathion (ISO); parathion-methyl (ISO) (methyl parathion); pentachlorophenol (ISO), its salts or its esters; perfluorooctane sulphonic acid and its salts; perfluorooctane sulphonamides; perfluorooctane sulphonyl fluoride; phosphamidon (ISO); 2,4,5-T (ISO) (2,4,5-trichlorophenoxyacetic acid), its salts or its esters; tributyltin compounds; trichlorfon (ISO).

**87 Subheading Note 3 to Chapter 38 is replaced by the following:**

**3.** Subheadings 3824.81 to 3824.89 cover only mixtures and preparations containing one or more of the following substances: oxirane (ethylene oxide); polybrominated biphenyls (PBBs); polychlorinated biphenyls (PCBs); polychlorinated terphenyls (PCTs); tris(2,3-dibromopropyl) phosphate; aldrin (ISO); camphechlor (ISO) (toxaphene); chlordane (ISO); chlordecone (ISO); DDT (ISO) (clofenotane (INN); 1,1,1-trichloro-2,2-bis(p-chlorophenyl)ethane); dieldrin (ISO, INN); endosulfan (ISO); endrin (ISO); heptachlor (ISO); mirex (ISO); 1,2,3,4,5,6-hexachlorocyclohexane (HCH (ISO)), including lindane (ISO, INN); pentachlorobenzene (ISO); hexachlorobenzene (ISO); perfluorooctane sulphonic acid, its salts; perfluorooctane sulphonamides; perfluorooctane sulphonyl fluoride; tetra-, penta-, hexa-, hepta- or octabromodiphenyl ethers; short-chain chlorinated paraffins.

Short-chain chlorinated paraffins are mixtures of compounds, with a chlorination degree of more than 48% by weight, with the following molecular formula:  $C_xH_{(2x-y+2)}Cl_y$ , where  $x = 10 - 13$  and  $y = 1 - 13$ .

**88 The Description of Goods of tariff item No. 3816.00.00 is replaced by the following:**

**Refractory cements, mortars, concretes and similar compositions, including dolomite ramming mix, other than products of heading 38.01.**

**89 Note 2(x) to Chapter 39 is amended by replacing “lamps and lighting fittings” with “luminaires and lighting fittings”.**

l'aldicarbe (ISO); de l'aldrine (ISO); de l'azinphos-méthyl (ISO); du binapacryl (ISO); du camphechlor (ISO) (toxaphène); du captafol (ISO); du carbofurane (ISO); du chlordane (ISO); du chlordimeforme (ISO); du chlorobenzilate (ISO); des composés du mercure; des composés du tributylétain; du DDT (ISO) (clofenotane (DCI), 1,1,1-trichloro-2,2-bis(p-chlorophényl)éthane); du dibromure d'éthylène (ISO) (1,2-dibromoéthane); du dichlorure d'éthylène (ISO) (1,2-dichloroéthane); de la dieldrine (ISO, DCI); du 4,6-dinitro-o-crésol (DNOC (ISO)) ou ses sels; du dinosèbe (ISO), ses sels ou ses esters; de l'endosulfan (ISO); du fluoroacétamide (ISO); du fluorure de perfluorooctane sulfonyle; de l'heptachlore (ISO); de l'hexachlorobenzène (ISO); du 1,2,3,4,5,6-hexachlorocyclohexane (HCH (ISO)), y compris le lindane (ISO, DCI); du méthamidophos (ISO); du monocrotophos (ISO); de l'oxirane (oxyde d'éthylène); du parathion (ISO); du parathion-méthyle (ISO) (méthyl-parathion); du pentachlorophénol (ISO), ses sels ou ses esters; des perfluorooctane sulfonamides; du phosphamidon (ISO); du 2,4,5-T (ISO) (acide 2,4,5-trichlorophénoxyacétique), ses sels ou ses esters; du trichlorfon (ISO).

**87 La note de sous-positions 3 du chapitre 38 est remplacée par ce qui suit :**

**3.** Les n<sup>os</sup> 3824.81 à 3824.89 couvrent uniquement les mélanges et préparations contenant une ou plusieurs des substances suivantes : de l'oxirane (oxyde d'éthylène); des polybromobiphényles (PBB); des polychlorobiphényles (PCB); des polychloroterphényles (PCT); du phosphate de tris(2,3-dibromopropyle); de l'aldrine (ISO); du camphechlor (ISO) (toxaphène); du chlordane (ISO); du chlordécone (ISO); du DDT (ISO) (clofenotane (DCI); 1,1,1-trichloro-2,2-bis(p-chlorophényl)éthane); de la dieldrine (ISO, DCI); de l'endosulfan (ISO); de l'endrine (ISO); de l'heptachlore (ISO); du mirex (ISO); du 1,2,3,4,5,6-hexachlorocyclohexane (HCH (ISO)), y compris le lindane (ISO, DCI); du pentachlorobenzène (ISO); du hexachlorobenzène (ISO); de l'acide perfluorooctane sulfonique, ses sels; des perfluorooctane sulfonamides; du fluorure de perfluorooctane sulfonyle; des éthers tétra-, penta-, hexa-, hepta- ou octabromodiphényliques; des paraffines chlorées à chaîne courte.

Les paraffines chlorées à chaîne courte sont des mélanges de composés, ayant un degré de chloration supérieur à 48 % en poids, et dont la formule moléculaire est  $C_xH_{(2x-y+2)}Cl_y$ , où  $x = 10 - 13$  et  $y = 1 - 13$ .

**88 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 3816.00.00 est remplacée par ce qui suit :**

**Ciments, mortiers, bétons et compositions similaires réfractaires y compris les pisés de dolomie, autres que les produits du n° 38.01.**

**89 Dans la note 2x) du chapitre 39, « appareils d'éclairage » est remplacé par « luminaires et appareils d'éclairage ».**

**90 Note 2(k) to Chapter 42 is amended by replacing “lamps and lighting fittings” with “luminaires and lighting fittings”.**

**91 Note 1(o) to Chapter 44 is amended by replacing “lamps and lighting fittings” with “luminaires and lighting fittings”.**

**92 Chapter 44 is amended by replacing “Subheading Note.” with “Subheading Notes.”**

**93 Chapter 44 is amended by adding the following after Subheading Note 1:**

**2.** For the purposes of subheading 4401.32, the expression “wood briquettes” means by-products such as cutter shavings, sawdust or chips, of the mechanical wood processing industry, furniture making or other wood transformation activities, which have been agglomerated either directly by compression or by addition of a binder in a proportion not exceeding 3% by weight. Such briquettes are in the form of cubiform, polyhedral or cylindrical units with the minimum cross-sectional dimension greater than 25 mm.

**3.** For the purposes of subheading 4407.13, “S-P-F” refers to wood sourced from mixed stands of spruce, pine and fir where the proportion of each species varies and is unknown.

**4.** For the purposes of subheading 4407.14, “Hem-fir” refers to wood sourced from mixed stands of Western hemlock and fir where the proportion of each species varies and is unknown.

**94 The Description of Goods of tariff item No. 4402.90.10 is replaced by the following:**

---Wood charcoal (not including shell or nut charcoal), containing 10% or less by weight of binder

**95 The Description of Goods of tariff item No. 4403.21.00 is replaced by the following:**

--Of pine (*Pinus spp.*), of which the smallest cross-sectional dimension is 15 cm or more

**96 The Description of Goods of tariff item No. 4403.23.00 is replaced by the following:**

--Of fir (*Abies spp.*) and spruce (*Picea spp.*), of which the smallest cross-sectional dimension is 15 cm or more

**97 The Description of Goods of tariff item No. 4403.25.00 is replaced by the following:**

--Other, of which the smallest cross-sectional dimension is 15 cm or more

**98 The Description of Goods of tariff item No. 4403.93.00 is replaced by the following:**

--Of beech (*Fagus spp.*), of which the smallest cross-sectional dimension is 15 cm or more

**90 Dans la note 2k) du chapitre 42, « appareils d'éclairage » est remplacé par « luminaires et appareils d'éclairage ».**

**91 Dans la note 1o) du chapitre 44, « appareils d'éclairage » est remplacé par « luminaires et appareils d'éclairage ».**

**92 Dans le chapitre 44, « Note de sous-positions. » est remplacé par « Notes de sous-positions. ».**

**93 Le chapitre 44 est modifié par adjonction, après la note de sous-positions 1, de ce qui suit :**

**2.** Aux fins du n° 4401.32, l'expression *briquettes de bois* désigne les sous-produits, tels que les éclats de coupe, les sciures ou les bois en plaquettes, issus de l'industrie mécanique de transformation du bois, de l'industrie du meuble ou d'autres activités de transformation du bois, agglomérés soit par simple pression, soit par adjonction d'un liant dans une proportion n'excédant pas 3 % en poids. Ces briquettes sont présentées sous forme d'unités cubiques, polyédriques ou cylindriques et la dimension minimale de leur coupe transversale excède 25 mm.

**3.** Aux fins du n° 4407.13, l'abréviation *E-P-S* fait référence aux bois provenant de peuplements mixtes d'épicéa, de pin et de sapin où la proportion de chaque essence varie et n'est pas connue.

**4.** Aux fins du n° 4407.14, la désignation *Hem-fir* fait référence aux bois provenant de peuplements mixtes d'hémlock de l'Ouest et de sapin où la proportion de chaque essence varie et n'est pas connue.

**94 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 4402.90.10 est remplacée par ce qui suit :**

---Charbon de bois (autre que le charbon de coques ou de noix), contenant 10 % ou moins en poids de liant

**95 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 4403.21.00 est remplacée par ce qui suit :**

--De pin (*Pinus spp.*), dont la plus petite dimension de la coupe transversale est égale ou supérieure à 15 cm

**96 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 4403.23.00 est remplacée par ce qui suit :**

--De sapin (*Abies spp.*) et d'épicéa (*Picea spp.*), dont la plus petite dimension de la coupe transversale est égale ou supérieure à 15 cm

**97 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 4403.25.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Autres, dont la plus petite dimension de la coupe transversale est égale ou supérieure à 15 cm

**98 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 4403.93.00 est remplacée par ce qui suit :**

--De hêtre (*Fagus spp.*), dont la plus petite dimension de la coupe transversale est égale ou supérieure à 15 cm

**99 The Description of Goods of tariff item No. 4403.95.00 is replaced by the following:**

--Of birch (*Betula spp.*), of which the smallest cross-sectional dimension is 15 cm or more

**100 The Description of Goods of tariff item No. 4421.99.30 is amended by deleting “Coffins and caskets;”.**

**101 Note 2(e) to Chapter 46 is amended by replacing “lamps and lighting fittings” with “luminaires and lighting fittings”.**

**102 Note 2(q) to Chapter 48 is replaced by the following:**

(q) Articles of Chapter 96 (for example, buttons, sanitary towels (pads) and tampons, napkins (diapers) and napkin liners).

**103 Note 5 to Chapter 48 is replaced by the following:**

**5.** For the purposes of heading 48.02, the expressions “paper and paperboard, of a kind used for writing, printing or other graphic purposes” and “non perforated punch-cards and punch tape paper” mean paper and paperboard made mainly from bleached pulp or from pulp obtained by a mechanical or chemi-mechanical process and satisfying any of the following criteria:

**(A)** For paper or paperboard weighing not more than 150 g/m<sup>2</sup>:

**(a)** containing 10% or more of fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process, and

1. weighing not more than 80 g/m<sup>2</sup>, or
2. coloured throughout the mass; or

**(b)** containing more than 8% ash, and

1. weighing not more than 80 g/m<sup>2</sup>, or
2. coloured throughout the mass; or

**(c)** containing more than 3% ash and having a brightness of 60% or more; or

**(d)** containing more than 3% but not more than 8% ash, having a brightness less than 60%, and a burst index equal to or less than 2.5 kPa·m<sup>2</sup>/g; or

**(e)** containing 3% ash or less, having a brightness of 60% or more and a burst index equal to or less than 2.5 kPa·m<sup>2</sup>/g.

**(B)** For paper or paperboard weighing more than 150 g/m<sup>2</sup>:

**(a)** coloured throughout the mass; or

**(b)** having a brightness of 60% or more, and

1. a caliper of 225 micrometres (microns) or less, or

**99 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 4403.95.00 est remplacée par ce qui suit :**

--De bouleau (*Betula spp.*), dont la plus petite dimension de la coupe transversale est égale ou supérieure à 15 cm

**100 Dans la dénomination des marchandises du n° tarifaire 4421.99.30, « Cercueils et bières; » est supprimé.**

**101 Dans la note 2e) du chapitre 46, « appareils d'éclairage » est remplacé par « luminaires et appareils d'éclairage ».**

**102 La note 2q) du chapitre 48 est remplacée par ce qui suit :**

q) les articles du Chapitre 96 (boutons, serviettes et tampons hygiéniques, couches, par exemple).

**103 La note 5 du chapitre 48 est remplacée par ce qui suit :**

**5.** Au sens du n° 48.02, les termes *papiers* et *cartons des types utilisés pour l'écriture, l'impression ou d'autres fins graphiques* et *papiers et cartons pour cartes ou bandes à perforer, non perforés* s'entendent des papiers et cartons fabriqués principalement à partir de pâte blanchie ou à partir de pâte obtenue par un procédé mécanique ou chimico-mécanique et qui satisfont à l'une des conditions ci-après :

**A)** Pour les papiers ou cartons d'un poids au m<sup>2</sup> n'excédant pas 150 g :

**a)** contenir 10 % ou davantage de fibres obtenues par un procédé mécanique ou chimico-mécanique, et

- 1) avoir un poids au m<sup>2</sup> n'excédant pas 80 g, ou
- 2) être colorés dans la masse

**b)** contenir plus de 8 % de cendres, et

- 1) avoir un poids au m<sup>2</sup> n'excédant pas 80 g, ou
- 2) être colorés dans la masse

**c)** contenir plus de 3 % de cendres et posséder un indice de blancheur (facteur de réflectance) de 60 % ou plus

**d)** contenir plus de 3 % mais pas plus de 8 % de cendres, posséder un indice de blancheur (facteur de réflectance) inférieur à 60 % et un indice de résistance à l'éclatement n'excédant pas 2,5 kPa·m<sup>2</sup>/g

**e)** contenir 3 % de cendres ou moins, posséder un indice de blancheur (facteur de réflectance) de 60 % ou plus et un indice de résistance à l'éclatement n'excédant pas 2,5 kPa·m<sup>2</sup>/g.

**2.** a caliper of more than 225 micrometres (microns) but not more than 508 micrometres (microns) and an ash content of more than 3%; or

**(c)** having a brightness of less than 60%, a caliper of 254 micrometres (microns) or less and an ash content of more than 8%.

Heading 48.02 does not, however, cover filter paper or paperboard (including tea-bag paper) or felt paper or paperboard.

**104 Note 1(b) to Section XI is amended by replacing “straining cloth” with “filtering or straining cloth”.**

**105 Note 1(s) to Section XI is amended by replacing “lamps and lighting fittings” with “luminaires and lighting fittings”.**

**106 Note 1(u) to Section XI is replaced by the following:**

**(u)** Articles of Chapter 96 (for example, brushes, travel sets for sewing, slide fasteners, typewriter ribbons, sanitary towels (pads) and tampons, napkins (diapers) and napkin liners); or

**107 Section XI is amended by adding the following after Note 14:**

**15.** Subject to Note 1 to Section XI, textiles, garments and other textile articles, incorporating chemical, mechanical or electronic components for additional functionality, whether incorporated as built-in components or within the fibre or fabric, are classified in their respective headings in Section XI provided that they retain the essential character of the goods of this Section.

**108 Note 1(f) to Chapter 56 is replaced by the following:**

**(f)** Sanitary towels (pads) and tampons, napkins (diapers) and napkin liners and similar articles of heading 96.19.

**109 The Description of Goods of heading 57.03 is replaced by the following:**

**Carpets and other textile floor coverings (including turf), tufted, whether or not made up.**

**B)** Pour les papiers ou cartons d'un poids au m<sup>2</sup> excédant 150 g :

**a)** être colorés dans la masse

**b)** posséder un indice de blancheur (facteur de réflectance) de 60 % ou plus, et

**1)** une épaisseur n'excédant pas 225 micromètres (microns), ou

**2)** une épaisseur supérieure à 225 micromètres (microns) mais n'excédant pas 508 micromètres (microns) et une teneur en cendres supérieure à 3 %

**c)** posséder un indice de blancheur (facteur de réflectance) inférieur à 60 %, une épaisseur n'excédant pas 254 micromètres (microns) et une teneur en cendres supérieure à 8 %.

Le n° 48.02 ne comprend pas, toutefois, les papiers et cartons filtres (y compris les papiers pour sachets de thé), les papiers et cartons feutres.

**104 Dans la note 1b) de la section XI, « étirendelles et tissus épais » est remplacé par « toiles filtrantes, les tissus épais et les étirendelles ».**

**105 Dans la note 1s) de la section XI, « appareils d'éclairage » est remplacé par « luminaires et appareils d'éclairage ».**

**106 La note 1u) de la section XI est remplacée par ce qui suit :**

**u)** les articles du Chapitre 96 (brosses, assortiments de voyage pour la couture, fermetures à glissière, rubans encreurs pour machines à écrire, serviettes et tampons hygiéniques, couches, par exemple);

**107 La section XI est modifiée par adjonction, après note 14, de ce qui suit :**

**15.** Sous réserve des dispositions de la Note 1 de la Section XI, les textiles, vêtements et autres articles textiles, incorporant des composants chimiques, mécaniques ou électroniques pour ajouter une fonctionnalité, qu'ils soient incorporés en tant que composants intégrés ou à l'intérieur de la fibre ou du tissu, sont classés dans leurs positions respectives de la Section XI, à condition qu'ils conservent le caractère essentiel des articles de cette Section.

**108 La note 1f) du chapitre 56 est remplacée par ce qui suit :**

**f)** les serviettes et tampons hygiéniques, couches et articles similaires du n° 96.19.

**109 La dénomination des marchandises de la position 57.03 est remplacée par ce qui suit :**

**Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles (y compris le gazon), touffetés, même confectionnés.**



**110 Chapter 59 is amended by renumbering Notes 3 to 7 as Notes 4 to 8, respectively, and by adding the following after Note 2:**

**3.** For the purposes of heading 59.03, “textile fabrics laminated with plastics” means products made by the assembly of one or more layers of fabrics with one or more sheets or film of plastics which are combined by any process that bonds the layers together, whether or not the sheets or film of plastics are visible to the naked eye in the cross-section.

**111 Note 8(a)(iii) to Chapter 59 is replaced by the following:**

**(iii)** Filtering or straining cloth of a kind used in oil presses or the like, of textile material or of human hair;

**112 The Description of Goods of heading 59.11 is amended by replacing “Note 7” with “Note 8”.**

**113 The Description of Goods of tariff item No. 5911.40.00 is replaced by the following:**

-Filtering or straining cloth of a kind used in oil presses or the like, including that of human hair

**114 Note 4 to Chapter 61 is replaced by the following:**

**4.** Headings 61.05 and 61.06 do not cover garments with pockets below the waist, with a ribbed waistband or other means of tightening at the bottom of the garment, or garments having an average of less than 10 stitches per linear centimetre in each direction counted on an area measuring at least 10 cm × 10 cm. Heading 61.05 does not cover sleeveless garments.

“Shirts” and “shirt-blouses” are garments designed to cover the upper part of the body, having long or short sleeves and a full or partial opening starting at the neckline. “Blouses” are loose-fitting garments also designed to cover the upper part of the body but may be sleeveless and with or without an opening at the neckline. “Shirts”, “shirt-blouses” and “blouses” may also have a collar.

**115 The Description of Goods of tariff item No. 6116.10.00 is replaced by the following:**

-Impregnated, coated, covered or laminated with plastics or rubber

**110 Les notes 3 à 7 du chapitre 59 deviennent respectivement les notes 4 à 8 et le même chapitre est modifié par adjonction, après la note 2, de ce qui suit :**

**3.** Au sens du n° 59.03, on entend par *tissus stratifiés avec de la matière plastique* les produits obtenus par assemblage d'une ou de plusieurs couches de tissus avec une ou plusieurs couches de feuilles ou de pellicules en matières plastiques que l'on combine par tout procédé qui lie ensemble les couches, que les couches de feuilles ou de pellicules en matières plastiques soient ou non visibles à l'œil nu en section transversale.

**111 La note 8a)iii) du chapitre 59 est remplacée par ce qui suit :**

**iii)** les toiles filtrantes, les tissus épais et les étreindelles des types utilisés pour les presses d'huilerie ou pour des usages techniques analogues, y compris ceux en cheveux;

**112 Dans la dénomination des marchandises du n° tarifaire 59.11, « Note 7 » est remplacé par « Note 8 ».**

**113 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 5911.40.00 est remplacée par ce qui suit :**

-Toiles filtrantes, tissus épais et étreindelles des types utilisés sur des presses d'huilerie ou pour des usages techniques analogues, y compris ceux en cheveux

**114 La note 4 du chapitre 61 est remplacée par ce qui suit :**

**4.** Les n°s 61.05 et 61.06 ne couvrent pas les vêtements comportant des poches au-dessous de la taille ou des bords côtes ou autres moyens permettant de resserrer le bas du vêtement, ni les vêtements comportant en moyenne moins de dix rangées de mailles par centimètre linéaire dans chaque direction, comptées sur une superficie d'au moins 10 cm × 10 cm. Le n° 61.05 ne comprend pas de vêtements sans manches.

Les *chemises*, *chemisiers*, *blouses-chemisiers* et *chemisettes* sont des vêtements destinés à couvrir la partie supérieure du corps et comportant des manches, longues ou courtes, ainsi qu'une ouverture, même partielle, partant de l'encolure. Les *blouses* sont des articles amples également destinés à couvrir la partie supérieure du corps. Elles peuvent être sans manches et comporter ou non une ouverture à l'encolure. Les *chemisiers*, *blouses*, *blouses-chemisiers* et *chemisettes* peuvent également avoir un col.

**115 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 6116.10.00 est remplacée par ce qui suit :**

-Imprégnés, enduits, recouverts de matières plastiques ou de caoutchouc ou stratifiés avec ces mêmes matières

**116 Chapter 62 is amended by renumbering Notes 4 to 9 as Notes 5 to 10, respectively, and by adding the following after Note 3:**

**4.** Headings 62.05 and 62.06 do not cover garments with pockets below the waist, with a ribbed waistband or other means of tightening at the bottom of the garment. Heading 62.05 does not cover sleeveless garments.

“Shirts” and “shirt-blouses” are garments designed to cover the upper part of the body, having long or short sleeves and a full or partial opening starting at the neckline. “Blouses” are loose-fitting garments also designed to cover the upper part of the body but may be sleeveless and with or without an opening at the neckline. “Shirts”, “shirt-blouses” and “blouses” may also have a collar.

**117 The Description of Goods of heading 63.06 is replaced by the following:**

**Tarpaulins, awnings and sunblinds; tents (including temporary canopies and similar articles); sails for boats, sailboards or landcraft; camping goods.**

**118 The Description of Goods in the preamble preceding tariff item No. 6306.22.00 is replaced by the following:**

-Tents (including temporary canopies and similar articles):

**119 Note 1(a) to Chapter 67 is amended by replacing “Straining cloth” with “Filtering or straining cloth”.**

**120 Note 1(k) to Chapter 68 is amended by replacing “lamps and lighting fittings” with “luminaires and lighting fittings”.**

**121 Note 1 to Chapter 69 is replaced by the following:**

**1.** This Chapter applies only to ceramic products which have been fired after shaping:

**(a)** Headings 69.04 to 69.14 apply only to such products other than those classifiable in headings 69.01 to 69.03;

**(b)** Articles heated to temperatures less than 800°C for purposes such as curing of resins, accelerating hydration reactions, or for the removal of water or other volatile components, are not considered to be fired. Such articles are excluded from Chapter 69; and

**(c)** Ceramic articles are obtained by firing inorganic, non-metallic materials which have been prepared

**116 Les notes 4 à 9 du chapitre 62 deviennent respectivement les notes 5 à 10 et le même chapitre est modifié par adjonction, après la note 3, de ce qui suit :**

**4.** Les n<sup>os</sup> 62.05 et 62.06 ne couvrent pas les vêtements comportant des poches au-dessous de la taille ou des bords côtes ou autres moyens permettant de resserrer le bas du vêtement. Le n<sup>o</sup> 62.05 ne comprend pas de vêtements sans manches.

Les *chemises*, *chemisiers*, *blouses-chemisiers* et *chemisettes* sont des vêtements destinés à couvrir la partie supérieure du corps et comportant des manches, longues ou courtes, ainsi qu’une ouverture, même partielle, partant de l’encolure. Les *blouses* sont des articles amples également destinés à couvrir la partie supérieure du corps. Elles peuvent être sans manches et comporter ou non une ouverture à l’encolure. Les *chemisiers*, *blouses*, *blouses-chemisiers* et *chemisettes* peuvent également avoir un col.

**117 La dénomination des marchandises de la position 63.06 est remplacée par ce qui suit :**

**Bâches et stores d’extérieur; tentes (y compris les tonnelles temporaires et articles similaires); voiles pour embarcations, planches à voile ou chars à voile; articles de campement.**

**118 La dénomination des marchandises dans le préambule qui précède le n<sup>o</sup> tarifaire 6306.22.00 est remplacée par ce qui suit :**

-Tentes (y compris les tonnelles temporaires et articles similaires) :

**119 Dans la note 1a) du chapitre 67, « étreindelles » est remplacé par « toiles filtrantes et les étreindelles ».**

**120 Dans la note 1k) du chapitre 68, « appareils d’éclairage » est remplacé par « luminaires et appareils d’éclairage ».**

**121 La note 1 du chapitre 69 est remplacée par ce qui suit :**

**1.** Le présent Chapitre ne comprend que les produits céramiques qui ont été cuits après avoir été préalablement mis en forme ou façonnés :

**a)** les n<sup>os</sup> 69.04 à 69.14 visent uniquement les produits autres que ceux susceptibles d’être classés dans les n<sup>os</sup> 69.01 à 69.03;

**b)** ne sont pas considérés comme cuits les produits qui ont été chauffés à des températures inférieures à 800 °C pour provoquer le durcissement des résines qu’ils contiennent, l’accélération des réactions d’hydratation ou l’élimination de l’eau ou d’autres substances volatiles éventuellement présentes. Ces produits sont exclus du Chapitre 69;

and shaped previously at, in general, room temperature. Raw materials comprise, *inter alia*, clays, siliceous materials including fused silica, materials with a high melting point, such as oxides, carbides, nitrides, graphite or other carbon, and in some cases binders such as refractory clays or phosphates.

**122 Note 2(ij) to Chapter 69 is amended by replacing “lamps and lighting fittings” with “luminaires and lighting fittings”.**

**123 The Description of Goods of heading 69.03 is replaced by the following:**

**Other refractory ceramic goods (for example, retorts, crucibles, muffles, nozzles, plugs, supports, cupels, tubes, pipes, sheaths, rods and slide gates), other than those of siliceous fossil meals or of similar siliceous earths.**

**124 The Description of Goods of tariff item No. 6903.10.00 is replaced by the following:**

-Containing by weight more than 50% of free carbon

**125 Chapter 70 is amended by renumbering Notes 1(d) to (g) as Notes 1(f) to (ij), respectively, and by adding the following after Notes 1(c):**

**(d)** Front windscreens (windshields), rear windows and other windows, framed, for vehicles of Chapters 86 to 88;

**(e)** Front windscreens (windshields), rear windows and other windows, whether or not framed, incorporating heating devices or other electrical or electronic devices, for vehicles of Chapters 86 to 88;

**126 Note 1(g) to Chapter 70 is amended by replacing “Lamps or lighting fittings” with “Luminaires and lighting fittings”.**

**127 The Description of Goods of tariff item No. 7001.00.00 is replaced by the following:**

**Cullet and other waste and scrap of glass, excluding glass from cathode-ray tubes or other activated glass of heading 85.49; glass in the mass.**

**128 The Description of Goods of heading 70.11 is amended by replacing “electric lamps” with “electric lamps and light sources”.**

**129 The Description of Goods of heading 70.19 is replaced by the following:**

**Glass fibres (including glass wool) and articles thereof (for example, yarn, rovings, woven fabrics).**

**c)** les articles céramiques sont obtenus en faisant cuire des matières non métalliques inorganiques après les avoir préparées et façonnées préalablement, d'ordinaire à température ambiante. Les matières premières utilisées sont, notamment, des argiles, des matières siliceuses (y compris de la silice fondue), des matières à point de fusion élevé telles que les oxydes, les carbures, les nitrures, le graphite ou autre carbone, et, dans certains cas, des liants tels que les argiles réfractaires et les phosphates.

**122 Dans la note 2ij) du chapitre 69, « appareils d'éclairage » est remplacé par « luminaires et appareils d'éclairage ».**

**123 La dénomination des marchandises de la position 69.03 est remplacée par ce qui suit :**

**Autres articles céramiques réfractaires (cornues, creusets, moufles, busettes, tampons, supports, coupelles, tubes, tuyaux, gaines, baguettes, plaques pour tiroir, par exemple), autres que ceux en farines siliceuses fossiles ou en terres siliceuses analogues.**

**124 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 6903.10.00 est remplacée par ce qui suit :**

-Contenant en poids plus de 50 % de carbone libre

**125 Les notes 1d) à g) du chapitre 70 deviennent respectivement les notes 1f) à ij) et le même chapitre est modifié par adjonction, après la note 1c), de ce qui suit :**

**d)** les pare-brises, vitres arrière et autres glaces, encadrés, pour véhicules des Chapitres 86 à 88;

**e)** les pare-brises, vitres arrière et autres glaces, même encadrés, incorporant des dispositifs chauffants ou autres dispositifs électriques ou électroniques, pour véhicules des Chapitres 86 à 88;

**126 Dans la note 1g) du chapitre 70, « appareils d'éclairage » est remplacé par « luminaires et appareils d'éclairage ».**

**127 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 7001.00.00 est remplacée par ce qui suit :**

**Calcin et autres déchets et débris de verre, à l'exclusion du verre de tubes cathodiques et autres verres activés du n° 85.49; verre en masse.**

**128 Dans la dénomination des marchandises de la position 70.11, « lampes électriques » est remplacé par « lampes et sources lumineuses électriques ».**

**129 La dénomination des marchandises de la position 70.19 est remplacée par ce qui suit :**

**Fibres de verre (y compris la laine de verre) et ouvrages en ces matières (fils, stratifils (rovings), tissu, par exemple).**

**130 The Description of Goods in the preamble preceding tariff item No. 7019.11.00 is replaced by the following:**

-Slivers, rovings, yarn and chopped strands and mats thereof:

**131 The Description of Goods of heading 71.12 is replaced by the following:**

**Waste and scrap of precious metal or of metal clad with precious metal; other waste and scrap containing precious metal or precious metal compounds, of a kind used principally for the recovery of precious metal other than goods of heading 85.49.**

**132 Note 1(k) to Section XV is amended by replacing “lamps and lighting fittings” with “luminaires and lighting fittings”.**

**133 Note 2(a) to Section XV is replaced by the following:**

**(a)** Articles of heading 73.07, 73.12, 73.15, 73.17 or 73.18 and similar articles of other base metal, other than articles specially designed for use exclusively in implants in medical, surgical, dental or veterinary sciences (heading 90.21);

**134 The portion of Note 7 to Section XV before paragraph (a) is replaced by the following:**

**7.** Classification of composite articles:

Except where the headings otherwise require, articles of base metal (including articles of mixed materials treated as articles of base metal under the General Interpretative Rules) containing two or more base metals are to be treated as articles of the base metal predominating by weight over each of the other metals.

For this purpose:

**135 Note 8(a) to Section XV is replaced by the following:**

**(a) Waste and scrap**

**(i)** All metal waste and scrap;

**(ii)** Metal goods definitely not usable as such because of breakage, cutting-up, wear or other reasons.

**130 La dénomination des marchandises dans le préambule qui précède le n° tarifaire 7019.11.00 est remplacée par ce qui suit :**

-Mèches, stratifils (rovings), fils coupés ou non et mats en ces matières :

**131 La dénomination des marchandises de la position 71.12 est remplacée par ce qui suit :**

**Déchets et débris de métaux précieux ou de plaqué ou doublé de métaux précieux; autres déchets et débris contenant des métaux précieux ou des composés de métaux précieux du type de ceux utilisés principalement pour la récupération des métaux précieux autres que les produits du n° 85.49.**

**132 Dans la note 1k) de la section XV, « appareils d'éclairage » est remplacé par « luminaires et appareils d'éclairage ».**

**133 La note 2a) de la section XV est remplacée par ce qui suit :**

**a)** les articles des n<sup>os</sup> 73.07, 73.12, 73.15, 73.17 ou 73.18, ainsi que les articles similaires en autres métaux communs, autres que les articles spécialement conçus pour être utilisés exclusivement comme implants pour la médecine, la chirurgie, l'art dentaire ou l'art vétérinaire (n° 90.21);

**134 Le passage de la note 7 de la section XV précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

**7.** Règle des articles composites :

Sauf dispositions contraires résultant du libellé des positions, les ouvrages en métaux communs (y compris les ouvrages en matériaux mélangés considérés comme tels selon les Règles générales interprétatives), qui comprennent deux ou plusieurs métaux communs, sont classés avec l'ouvrage correspondant du métal prédominant en poids sur chacun des autres métaux.

Pour l'application de cette règle, on considère :

**135 La note 8a) de la section XV est remplacée par ce qui suit :**

**a) Déchets et débris**

**1°)** tous les déchets et débris métalliques;

**2°)** les ouvrages en métaux définitivement inutilisables en tant que tels par suite de bris, découpage, usure ou autres motifs.

**136 Section XV is amended by adding the following after Note 8:**

9. For the purposes of Chapters 74 to 76 and 78 to 81, the following expressions have the meanings hereby assigned to them:

**(a) Bars and rods**

Rolled, extruded, drawn or forged products, not in coils, which have a uniform solid cross-section along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons (including “flattened circles” and “modified rectangles”, of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel). Products with a rectangular (including square), triangular or polygonal cross-section may have corners rounded along their whole length. The thickness of such products which have a rectangular (including “modified rectangular”) cross-section exceeds one-tenth of the width. The expression also covers cast or sintered products, of the same forms and dimensions, which have been subsequently worked after production (otherwise than by simple trimming or de-scaling), provided that they have not thereby assumed the character of articles or products of other headings.

Wire-bars and billets of Chapter 74 with their ends tapered or otherwise worked simply to facilitate their entry into machines for converting them into, for example, drawing stock (wire-rod) or tubes, are however to be taken to be unwrought copper of heading 74.03. This provision applies *mutatis mutandis* to the products of Chapter 81.

**(b) Profiles**

Rolled, extruded, drawn, forged or formed products, coiled or not, of a uniform cross-section along their whole length, which do not conform to any of the definitions of bars, rods, wire, plates, sheets, strip, foil, tubes or pipes. The expression also covers cast or sintered products, of the same forms, which have been subsequently worked after production (otherwise than by simple trimming or de-scaling), provided that they have not thereby assumed the character of articles or products of other headings.

**(c) Wire**

Rolled, extruded or drawn products, in coils, which have a uniform solid cross-section along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons (including “flattened circles” and “modified rectangles”, of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel). Products with a rectangular (including square), triangular or polygonal cross-section may have corners rounded along their whole

**136 La section XV est modifiée par adjonction, après la note 8, de ce qui suit :**

9. Au sens des Chapitres 74 à 76 et 78 à 81, on entend par :

**a) Barres**

les produits laminés, filés, étirés ou forgés, non enroulés, dont la section transversale pleine et constante sur toute leur longueur est en forme de cercle, d’ovale, de carré, de rectangle, de triangle équilatéral ou de polygone convexe régulier (y compris les *cercles aplatis* et les *rectangles modifiés*, dont deux côtés opposés sont en forme d’arc de cercle convexe, les deux autres étant rectilignes, égaux et parallèles). Les produits de section transversale carrée, rectangulaire, triangulaire ou polygonale peuvent présenter des angles arrondis sur toute leur longueur. L’épaisseur des produits de section transversale rectangulaire (y compris les produits de section *rectangulaire modifiée*) excède le dixième de la largeur. On considère également comme tels les produits de mêmes formes et dimensions, obtenus par moulage, coulage ou frittage, lorsqu’ils ont reçu postérieurement à leur obtention une ouvroison supérieure à un ébarbage grossier, pourvu que cette ouvroison n’ait pas pour effet de conférer à ces produits le caractère d’articles ou d’ouvrages repris ailleurs.

Sont toutefois à considérer comme cuivre sous forme brute du n° 74.03, les barres à fil et les billettes du Chapitre 74 qui ont été appointées ou autrement ouvrées à leurs extrémités, pour faciliter simplement leur introduction dans les machines destinées à les transformer en fil machine ou en tubes. Cette disposition s’applique *mutatis mutandis* aux produits du Chapitre 81.

**b) Profilés**

les produits laminés, filés, étirés, forgés ou obtenus par formage ou pliage, enroulés ou non, d’une section transversale constante sur toute leur longueur, qui ne correspondent pas à l’une quelconque des définitions des barres, fils, tables, bandes, feuilles, tubes ou tuyaux. On considère également comme tels les produits de mêmes formes, obtenus par moulage, coulage ou frittage, lorsqu’ils ont reçu postérieurement à leur obtention une ouvroison supérieure à un ébarbage grossier, pourvu que cette ouvroison n’ait pas pour effet de conférer à ces produits le caractère d’articles ou d’ouvrages repris ailleurs.

**c) Fils**

les produits laminés, filés, étirés ou tréfilés, enroulés, dont la section transversale pleine et constante sur toute leur longueur est en forme de cercle, d’ovale, de carré, de rectangle, de triangle équilatéral ou de polygone convexe régulier (y compris les

length. The thickness of such products which have a rectangular (including “modified rectangular”) cross-section exceeds one-tenth of the width.

**(d) Plates, sheets, strip and foil**

Flat-surfaced products (other than the unwrought products), coiled or not, of solid rectangular (other than square) cross-section with or without rounded corners (including “modified rectangles” of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel) of a uniform thickness, which are:

- of rectangular (including square) shape with a thickness not exceeding one-tenth of the width;
- of a shape other than rectangular or square, of any size, provided that they do not assume the character of articles or products of other headings.

Headings for plates, sheets, strip, and foil apply, *inter alia*, to plates, sheets, strip, and foil with patterns (for example, grooves, ribs, chequers, tears, buttons, lozenges) and to such products which have been perforated, corrugated, polished or coated, provided that they do not thereby assume the character of articles or products of other headings.

**(e) Tubes and pipes**

Hollow products, coiled or not, which have a uniform cross-section with only one enclosed void along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons, and which have a uniform wall thickness. Products with a rectangular (including square), equilateral triangular or regular convex polygonal cross-section, which may have corners rounded along their whole length, are also to be considered as tubes and pipes provided the inner and outer cross-sections are concentric and have the same form and orientation. Tubes and pipes of the foregoing cross-sections may be polished, coated, bent, threaded, drilled, waisted, expanded, cone-shaped or fitted with flanges, collars or rings.

**137 Chapter 74 is amended by deleting Notes 1(d) to (h).**

**138 Chapter 75 is amended by deleting Note 1 and the heading “Note.” before it.**

*cercles aplatis et les rectangles modifiés*, dont deux côtés opposés sont en forme d’arc de cercle convexe, les deux autres étant rectilignes, égaux et parallèles). Les produits de section transversale carrée, rectangulaire, triangulaire ou polygonale peuvent présenter des angles arrondis sur toute leur longueur. L’épaisseur des produits de section transversale rectangulaire (y compris les produits de section *rectangulaire modifiée*) excède le dixième de la largeur.

**d) Tôles, bandes et feuilles**

les produits plats (autres que les produits sous forme brute), enroulés ou non, de section transversale pleine rectangulaire même avec angles arrondis (y compris les *rectangles modifiés*, dont deux côtés opposés sont en forme d’arc de cercle convexe, les deux autres étant rectilignes, égaux et parallèles) à épaisseur constante, présentés :

- sous forme carrée ou rectangulaire, dont l’épaisseur n’excède pas le dixième de la largeur;
- sous forme autre que carrée ou rectangulaire, de n’importe quelle dimension, pourvu qu’ils n’aient pas le caractère d’articles ou d’ouvrages repris ailleurs.

Les positions se référant aux tôles, bandes et feuilles, couvrent notamment les tôles, bandes et feuilles présentant des motifs (cannelures, stries, gaufrages, larmes, boutons, rhombes, par exemple) ainsi que celles perforées, ondulées, polies ou revêtues, pourvu que ces ouvraisons n’aient pas pour effet de conférer aux produits de l’espèce le caractère d’articles ou d’ouvrages repris ailleurs.

**e) Tubes et tuyaux**

les produits creux, enroulés ou non, dont la section transversale, qui est constante sur toute leur longueur et ne présente qu’un seul creux fermé, est en forme de cercle, d’ovale, de carré, de rectangle, de triangle équilatéral ou de polygone convexe régulier, et dont les parois ont une épaisseur constante. On considère également comme tubes et tuyaux les produits de section transversale carrée, rectangulaire, triangulaire équilatérale ou polygonale convexe régulière, qui peuvent présenter des angles arrondis sur toute leur longueur, pour autant que les sections transversales intérieure et extérieure aient la même forme, la même disposition et le même centre. Les tubes et tuyaux ayant les sections transversales citées ci-dessus peuvent être polis, revêtus, cintrés, filetés, taraudés, percés, rétreints, évasés, coniques ou munis de brides, de collerettes ou de brides.

**137 Les notes 1d) à h) du chapitre 74 sont supprimées.**

**138 La note 1 du chapitre 75 et l’intertitre la précédant sont supprimés.**

**139** Subheading Note 2 to Chapter 75 is amended by replacing “Chapter Note 1 (c)” with “Note 9(c) to Section XV”.

**140** Chapter 76 is amended by deleting Note 1 and the heading “Note.” before it.

**141** Subheading Note 2 to Chapter 76 is amended by replacing “Chapter Note 1 (c)” with “Note 9(c) to Section XV”.

**142** Chapter 78 is amended by deleting Note 1 and the heading “Note.” before it.

**143** Chapter 79 is amended by deleting Note 1 and the heading “Note.” before it.

**144** Chapter 80 is amended by deleting Note 1 and the heading “Note.” before it.

**145** Chapter 81 is amended by deleting Subheading Note 1 and the heading “Subheading Note.” before it.

**146** The Description of Goods of heading 81.12 is replaced by the following:

**Beryllium, chromium, hafnium, rhenium, thallium, cadmium, germanium, vanadium, gallium, indium and niobium (columbium), and articles of these metals, including waste and scrap.**

**147** Note 2(b) to Section XVI is replaced by the following:

Other parts, if suitable for use solely or principally with a particular kind of machine, or with a number of machines of the same heading (including a machine of heading 84.79 or 85.43) are to be classified with the machines of that kind or in heading 84.09, 84.31, 84.48, 84.66, 84.73, 85.03, 85.22, 85.29 or 85.38 as appropriate. However, parts which are equally suitable for use principally with the goods of headings 85.17 and 85.25 to 85.28 are to be classified in heading 85.17, and parts which are suitable for use solely or principally with the goods of heading 85.24 are to be classified in heading 85.29;

**148** Section XVI is amended by adding the following after Note 5:

**6. (A)** Throughout the Nomenclature, the expression “electrical and electronic waste and scrap” means electrical and electronic assemblies, printed circuit boards, and electrical or electronic articles that:

**(i)** have been rendered unusable for their original purposes by breakage, cutting-up or other processes or are economically unsuitable for repair, refurbishment or renovation to render them fit for their original purposes; and

**139** Dans la note de sous-position 2 du chapitre 75, « Note 1 c) du présent Chapitre » est remplacé par « Note 9 c) de la Section XV ».

**140** La note 1 du chapitre 76 et l’intertitre la précédant sont supprimés.

**141** Dans la note de sous-position 2 du chapitre 76, « Note 1 c) du présent Chapitre » est remplacé par « Note 9 c) de la Section XV ».

**142** La note 1 du chapitre 78 et l’intertitre la précédant sont supprimés.

**143** La note 1 du chapitre 79 et l’intertitre la précédant sont supprimés.

**144** La note 1 du chapitre 80 et l’intertitre la précédant sont supprimés.

**145** La note de sous-positions 1 du chapitre 81 et l’intertitre la précédant sont supprimées.

**146** La dénomination des marchandises de la position 81.12 est remplacée par ce qui suit :

**Béryllium, chrome, hafnium (celtium), rhénium, thallium, cadmium, germanium, vanadium, gallium, indium et niobium (columbium), ainsi que les ouvrages en ces métaux, y compris les déchets et débris.**

**147** La note 2b) de la section XVI est remplacée par ce qui suit :

**b)** lorsqu’elles sont reconnaissables comme exclusivement ou principalement destinées à une machine particulière ou à plusieurs machines d’une même position (même des n<sup>os</sup> 84.79 ou 85.43), les parties, autres que celles visées au paragraphe précédent, sont classées dans la position afférente à cette ou à ces machines ou, selon les cas, dans les n<sup>os</sup> 84.09, 84.31, 84.48, 84.66, 84.73, 85.03, 85.22, 85.29 ou 85.38; toutefois, les parties destinées principalement aussi bien aux articles du n<sup>o</sup> 85.17 qu’à ceux des n<sup>os</sup> 85.25 à 85.28 sont rangées au n<sup>o</sup> 85.17, et les autres parties exclusivement ou principalement destinées aux articles du n<sup>o</sup> 85.24 sont à classer dans le n<sup>o</sup> 85.29;

**148** La section XVI est modifiée par adjonction, après la note 5, de ce qui suit :

**6. A)** Dans la Nomenclature, l’expression *déchets et débris électriques et électroniques* désigne des assemblages électriques et électroniques et des cartes de circuits imprimés ainsi que des articles électriques ou électroniques qui :

**a)** ont été rendus inutilisables pour leur fonction d’origine par suite de bris, découpage ou autres processus ou pour lesquels une réparation, une remise en état ou une restauration visant à rétablir leurs fonctions d’origine serait économiquement inappropriée;

(ii) are packaged or shipped in a manner not intended to protect individual articles from damage during transportation, loading and unloading operations.

(B) Mixed consignments of “electrical and electronic waste and scrap” and other waste and scrap are to be classified in heading 85.49.

(C) This Section does not cover municipal waste, as defined in Note 4 to Chapter 38.

**149 Note 2 to Chapter 84 is replaced by the following:**

2. Subject to the operation of Note 3 to Section XVI and subject to Note 11 to this Chapter, a machine or appliance which answers to a description in one or more of the headings 84.01 to 84.24, or heading 84.86 and at the same time to a description in one or more of the headings 84.25 to 84.80 is to be classified under the appropriate heading of the former group or under heading 84.86, as the case may be, and not the latter group.

(A) Heading 84.19 does not, however, cover:

(i) Germination plant, incubators or brooders (heading 84.36);

(ii) Grain dampening machines (heading 84.37);

(iii) Diffusing apparatus for sugar juice extraction (heading 84.38);

(iv) Machinery for the heat-treatment of textile yarns, fabrics or made up textile articles (heading 84.51); or

(v) Machinery, plant or laboratory equipment designed for a mechanical operation, in which a change of temperature, even if necessary, is subsidiary.

(B) Heading 84.22 does not cover:

(i) Sewing machines for closing bags or similar containers (heading 84.52); or

(ii) Office machinery of heading 84.72.

(C) Heading 84.24 does not cover:

(i) Ink-jet printing machines (heading 84.43); or

(ii) Water-jet cutting machines (heading 84.56).

**150 Notes 5 to 9 to Chapter 84 are replaced by the following:**

5. For the purposes of heading 84.62, a “slitting line” for flat products is a processing line composed of an uncoiler, a coil flattener, a slitter and a recoiler. A “cut-to-length line” for flat products is a processing line composed of an uncoiler, a coil flattener, and a shear.

b) sont emballés ou expédiés de telle manière que les articles ne sont pas protégés séparément d'éventuels dégâts qui pourraient survenir durant le transport, le chargement ou le déchargement.

B) Les envois contenant un mélange de *déchets et débris électriques et électroniques* et d'autres déchets et débris doivent être classés dans le n° 85.49.

C) La présente Section ne couvre pas les déchets municipaux tels que définis dans la Note 4 du Chapitre 38.

**149 La note 2 du chapitre 84 est remplacée par ce qui suit :**

2. Sous réserve des dispositions de la Note 3 de la Section XVI et de la Note 11 du présent Chapitre, les machines et appareils susceptibles de relever à la fois des n°s 84.01 à 84.24 ou du n° 84.86, d'une part, et des n°s 84.25 à 84.80, d'autre part, sont classés dans les n°s 84.01 à 84.24 ou dans le n° 84.86, selon le cas.

Toutefois

A) Ne relèvent pas du n° 84.19 :

1°) les couveuses et éleveuses artificielles pour l'aviculture et les armoires et étuves de germination (n° 84.36);

2°) les appareils mouilleurs de grains pour la minoterie (n° 84.37);

3°) les diffuseurs de sucrerie (n° 84.38);

4°) les machines et appareils thermiques pour le traitement des fils, tissus ou ouvrages en matières textiles (n° 84.51);

5°) les appareils, dispositifs ou équipements de laboratoire conçus pour réaliser une opération mécanique, dans lesquels le changement de température, encore que nécessaire, ne joue qu'un rôle accessoire.

B) Ne relèvent pas du n° 84.22 :

1°) les machines à coudre pour la fermeture des emballages (n° 84.52);

2°) les machines et appareils de bureau du n° 84.72.

C) Ne relèvent pas du n° 84.24 :

1°) les machines à imprimer à jet d'encre (n° 84.43);

2°) les machines à découper par jet d'eau (n° 84.56).

**150 Les notes 5 à 9 du chapitre 84 sont remplacées par ce qui suit :**

5. Aux fins du n° 84.62, une *ligne de refendage* pour produits plats est une ligne de production composée d'un dérouleur, un dispositif de planage, un refendeur et un enrouleur. Une *ligne de découpe à longueur* pour produits plats est composée d'un dérouleur, un dispositif pour aplanir et une cisaille.



**6. (A)** For the purposes of heading 84.71, the expression “automatic data processing machines” means machines capable of:

- (i) Storing the processing program or programs and at least the data immediately necessary for the execution of the program;
- (ii) Being freely programmed in accordance with the requirements of the user;
- (iii) Performing arithmetical computations specified by the user; and
- (iv) Executing, without human intervention, a processing program which requires them to modify their execution, by logical decision during the processing run.

**(B)** Automatic data processing machines may be in the form of systems consisting of a variable number of separate units.

**(C)** Subject to paragraphs (D) and (E) below, a unit is to be regarded as being part of an automatic data processing system if it meets all of the following conditions:

- (i) It is of a kind solely or principally used in an automatic data processing system;
- (ii) It is connectable to the central processing unit either directly or through one or more other units; and
- (iii) It is able to accept or deliver data in a form (codes or signals) which can be used by the system.

Separately presented units of an automatic data processing machine are to be classified in heading 84.71. However, keyboards, X-Y co-ordinate input devices and disk storage units which satisfy the conditions of paragraphs (C) (ii) and (C) (iii) above, are in all cases to be classified as units of heading 84.71.

**(D)** Heading 84.71 does not cover the following when presented separately, even if they meet all of the conditions set forth in Note 6 (C) above:

- (i) Printers, copying machines, facsimile machines, whether or not combined;
- (ii) Apparatus for the transmission or reception of voice, images or other data, including apparatus for communication in a wired or wireless network (such as a local or wide area network);
- (iii) Loudspeakers and microphones;
- (iv) Television cameras, digital cameras and video camera recorders;
- (v) Monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus.

**(E)** Machines incorporating or working in conjunction with an automatic data processing machine and

**6. A)** On entend par *machines automatiques de traitement de l'information* au sens du n° 84.71 les machines aptes à :

- 1°) enregistrer le ou les programmes de traitement et au moins les données immédiatement nécessaires pour l'exécution de ce ou de ces programmes;
- 2°) être librement programmées conformément aux besoins de l'utilisateur;
- 3°) exécuter des traitements arithmétiques définis par l'utilisateur; et
- 4°) exécuter, sans intervention humaine, un programme de traitement dont elles doivent pouvoir, par décision logique, modifier l'exécution au cours du traitement.

**B)** Les machines automatiques de traitement de l'information peuvent se présenter sous forme de systèmes comprenant un nombre variable d'unités distinctes.

**C)** Sous réserve des dispositions des paragraphes D) et E) ci-après, est à considérer comme faisant partie d'un système de traitement automatique de l'information toute unité remplissant simultanément les conditions suivantes :

- 1°) être du type utilisé exclusivement ou principalement dans un système automatique de traitement de l'information;
- 2°) être connectable à l'unité centrale de traitement soit directement, soit par l'intermédiaire d'une ou de plusieurs autres unités; et
- 3°) être apte à recevoir ou à fournir des données sous une forme – codes ou signaux – utilisable par le système. Les unités d'une machine automatique de traitement de l'information, présentées isolément, relèvent du n° 84.71.

Toutefois, les claviers, les dispositifs d'entrée à coordonnées x, y et les unités de mémoires à disques, qui remplissent les conditions énoncées aux paragraphes C) 2°) et C) 3°) ci-dessus sont toujours à classer en tant qu'unités dans le n° 84.71.

**D)** Le n° 84.71 ne couvre pas les appareils ci-après lorsqu'ils sont présentés séparément, même s'ils remplissent toutes les conditions énoncées à la Note 6 C) :

- 1°) les imprimantes, les copieurs, les télécopieurs, même combinés entre eux;
- 2°) les appareils pour l'émission, la transmission ou la réception de la voix, d'images ou d'autres données, y compris les appareils pour la communication dans un réseau filaire ou sans fil (tel qu'un réseau local ou étendu);
- 3°) les enceintes et microphones;
- 4°) les caméras de télévision, les appareils photographiques numériques et les caméscopes; ou

performing a specific function other than data processing are to be classified in the headings appropriate to their respective functions or, failing that, in residual headings.

**7.** Heading 84.82 applies, *inter alia*, to polished steel balls, the maximum and minimum diameters of which do not differ from the nominal diameter by more than 1% or by more than 0.05 mm, whichever is less. Other steel balls are to be classified in heading 73.26.

**8.** A machine which is used for more than one purpose is, for the purposes of classification, to be treated as if its principal purpose were its sole purpose.

Subject to Note 2 to this Chapter and Note 3 to Section XVI, a machine the principal purpose of which is not described in any heading or for which no one purpose is the principal purpose is, unless the context otherwise requires, to be classified in heading 84.79. Heading 84.79 also covers machines for making rope or cable (for example, stranding, twisting or cabling machines) from metal wire, textile yarn or any other material or from a combination of such materials.

**9.** For the purposes of heading 84.70, the term “pocket-size” applies only to machines the dimensions of which do not exceed 170 mm × 100 mm × 45 mm.

**10.** For the purposes of heading 84.85, the expression “additive manufacturing” (also referred to as 3D printing) means the formation of physical objects, based on a digital model, by the successive addition and layering, and consolidation and solidification, of material (for example, metal, plastics or ceramics).

Subject to Note 1 to Section XVI and Note 1 to Chapter 84, machines answering to the description in heading 84.85 are to be classified in that heading and in no other heading of the Nomenclature.

**11. (A)** Notes 12 (a) and 12 (b) to Chapter 85 also apply with respect to the expressions “semiconductor devices” and “electronic integrated circuits”, respectively, as used in this Note and in heading 84.86. However, for the purposes of this Note and of heading 84.86, the expression “semiconductor devices” also covers photosensitive semiconductor devices and light-emitting diodes (LED).

**(B)** For the purposes of this Note and of heading 84.86, the expression “manufacture of flat panel displays” covers the fabrication of substrates into a flat panel. It does not cover the manufacture of glass or the assembly of printed circuit boards or other electronic

**5°)** les moniteurs et projecteurs, n’incorporant pas d’appareil de réception de télévision.

**E)** Les machines incorporant une machine automatique de traitement de l’information ou travaillant en liaison avec une telle machine et exerçant une fonction propre autre que le traitement de l’information, sont à classer dans la position correspondant à leur fonction ou à défaut, dans une position résiduelle.

**7.** Relèvent du n° 84.82 les billes d’acier calibrées, c’est-à-dire les billes polies dont le diamètre maximal ou minimal ne diffère pas de plus de 1 % du diamètre nominal, à condition toutefois que cette différence (tolérance) n’excède pas 0,05 mm. Les billes d’acier ne répondant pas à la définition ci-dessus sont classées au n° 73.26.

**8.** Sauf dispositions contraires et sous réserve des prescriptions de la Note 2 ci-dessus, ainsi que de la Note 3 de la Section XVI, les machines à utilisations multiples sont classées à la position visant leur utilisation principale. Si une telle position n’existe pas ou lorsqu’il n’est pas possible de déterminer l’utilisation principale, les machines à utilisations multiples sont classées au n° 84.79.

Relèvent également, en tout état de cause, du n° 84.79 les machines de corderie ou de câblerie (toronneuses, commetteuses, machines à câbler, par exemple) pour toutes matières.

**9.** Pour l’application du n° 84.70, l’expression *de poche* s’applique uniquement aux machines dont les dimensions n’excèdent pas 170 mm × 100 mm × 45 mm.

**10.** Au sens du n° 84.85, l’expression *fabrication additive* (également dénommée impression 3D) désigne la formation, sur la base d’un modèle numérique, d’objets physiques par addition et dépôts successifs de couches de matière (métal, matières plastiques, matières céramiques, par exemple), puis consolidation et solidification de la matière.

Sous réserve des dispositions de la Note 1 de la Section XVI et de la Note 1 du Chapitre 84, les machines répondant aux spécifications du libellé du n° 84.85 devront être classées sous cette position, et non dans une autre position de la Nomenclature.

**11. A)** Les Notes 12 a) et 12 b) du Chapitre 85 s’appliquent également aux expressions *dispositifs à semi-conducteur* et *circuits intégrés électroniques* telles qu’utilisées dans la présente Note et dans le n° 84.86. Toutefois, aux fins de cette Note et du n° 84.86, l’expression *dispositifs à semi-conducteur* couvre également les dispositifs photosensibles à semi-conducteur et les diodes émettrices de lumière (LED).

**B)** Pour l’application de cette Note et du n° 84.86, l’expression *fabrication de dispositifs d’affichage à écran plat* couvre la fabrication des substrats utilisés dans de tels dispositifs. Elle ne couvre pas la fabrication de verre ou l’assemblage de plaquettes de circuits

components onto the flat panel. The expression “flat panel display” does not cover cathode-ray tube technology.

**(C)** Heading 84.86 also includes machines and apparatus solely or principally of a kind used for:

- (i)** the manufacture or repair of masks and reticles;
- (ii)** assembling semiconductor devices or electronic integrated circuits;
- (iii)** lifting, handling, loading or unloading of boules, wafers, semiconductor devices, electronic integrated circuits and flat panel displays.

**(D)** Subject to Note 1 to Section XVI and Note 1 to Chapter 84, machines and apparatus answering to the description in heading 84.86 are to be classified in that heading and in no other heading of the Nomenclature.

**151 Subheading Note 2 to Chapter 84 is amended by replacing “Note 5 (C)” with “Note 6 (C)”.**

**152 The Description of Goods of heading 84.14 is amended by replacing “filters” with “filters; gas-tight biological safety cabinets, whether or not fitted with filters”.**

**153 The Description of Goods of subheading 8418.10 is replaced by the following:**

-Combined refrigerator-freezers, fitted with separate external doors or drawers, or combinations thereof

**154 The Description of Goods of heading 84.38 is replaced by the following:**

**Machinery, not specified or included elsewhere in this Chapter, for the industrial preparation or manufacture of food or drink, other than machinery for the extraction or preparation of animal or fixed vegetable or microbial fats or oils.**

**155 The Description of Goods of heading 84.62 is replaced by the following:**

**Machine-tools (including presses) for working metal by forging, hammering or die forging (excluding rolling mills); machine-tools (including presses, slitting lines and cut-to-length lines) for working metal by bending, folding, straightening, flattening, shearing, punching, notching or nibbling (excluding draw benches); presses for working metal or metal carbides, not specified above.**

imprimés ou d'autres composants électroniques sur l'écran plat. Les dispositifs d'affichage à écran plat ne couvrent pas la technologie à tube cathodique.

**C)** Le n° 84.86 comprend également les machines et appareils des types utilisés exclusivement ou principalement pour :

- 1°)** la fabrication ou la réparation des masques et réticules,
- 2°)** l'assemblage des dispositifs à semi-conducteur ou des circuits intégrés électroniques,
- 3°)** le levage, la manutention, le chargement et le déchargement des lingots, des plaquettes ou des dispositifs semi-conducteurs, des circuits électroniques intégrés et des dispositifs d'affichage à écran plat.

**D)** Sous réserve des dispositions de la Note 1 de la Section XVI et de la Note 1 du Chapitre 84, les machines et appareils répondant aux spécifications du libellé du n° 84.86 devront être classés sous cette position, et non dans une autre position de la Nomenclature.

**151 Dans la note de sous-positions 2 du chapitre 84, « Note 5 C) » est remplacé par « Note 6 C) ».**

**152 Dans la dénomination des marchandises de la position 84.14, « filtrantes » est remplacé par « filtrantes; enceintes de sécurité biologique étanches aux gaz, même filtrantes ».**

**153 La dénomination des marchandises de la sous-position 8418.10 est remplacée par ce qui suit :**

-Combinaisons de réfrigérateurs et de congélateurs-conservateurs munis de portes ou de tiroirs extérieurs séparés, ou d'une combinaison de ces éléments

**154 La dénomination des marchandises de la position 84.38 est remplacée par ce qui suit :**

**Machines et appareils, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent Chapitre, pour la préparation ou la fabrication industrielles d'aliments ou de boissons, autres que les machines et appareils pour l'extraction ou la préparation des huiles ou graisses végétales ou d'origine microbienne fixes ou animales.**

**155 La dénomination des marchandises de la position 84.62 est remplacée par ce qui suit :**

**Machines (y compris les presses) à forger ou à estamper, moutons, marteaux-pilons et martinets pour le travail des métaux (à l'exclusion des laminoirs); machines (y compris les presses, les lignes de refendage et les lignes de découpe à longueur) à rouler, cintrer, plier, dresser, planer, cisailer, poinçonner, gruger ou à grignoter les métaux (à l'exclusion des bancs à étirer); presses pour le travail des métaux ou des carbures métalliques, autres que celles visées ci-dessus.**

**156 The Description of Goods of tariff item No. 8479.20.00 is replaced by the following:**

-Machinery for the extraction or preparation of animal or fixed vegetable or microbial fats or oils

**157 The Description of Goods of tariff item No. 8482.40.00 is replaced by the following:**

-Needle roller bearings, including cage and needle roller assemblies

**158 The Description of Goods of tariff item No. 8482.50.00 is replaced by the following:**

-Other cylindrical roller bearings, including cage and roller assemblies

**159 The Description of Goods of heading 84.86 is amended by replacing “Note 9 (C)” with “Note 11 (C)”.****160 The Description of Goods of tariff item No. 8486.40.00 is amended by replacing “Note 9 (C)” with “Note 11 (C)”.****161 Chapter 85 is amended by replacing Notes 5 to 10 with the following:**

**5.** For the purposes of heading 85.17, the term “smart-phones” means telephones for cellular networks, equipped with a mobile operating system designed to perform the functions of an automatic data processing machine such as downloading and running multiple applications simultaneously, including third-party applications, and whether or not integrating other features such as digital cameras and navigational aid systems.

**6.** For the purposes of heading 85.23:

**(a)** “Solid-state non-volatile storage devices” (for example, “flash memory cards” or “flash electronic storage cards”) are storage devices with a connecting socket, comprising in the same housing one or more flash memories (for example, “FLASH E<sup>2</sup> PROM”) in the form of integrated circuits mounted on a printed circuit board. They may include a controller in the form of an integrated circuit and discrete passive components, such as capacitors and resistors;

**(b)** The term “smart cards” means cards which have embedded in them one or more electronic integrated circuits (a microprocessor, random access memory (RAM) or read-only memory (ROM)) in the form of chips. These cards may contain contacts, a magnetic stripe or an embedded antenna but do not contain any other active or passive circuit elements.

**156 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 8479.20.00 est remplacée par ce qui suit :**

-Machines et appareils pour l'extraction ou la préparation des huiles ou graisses végétales ou d'origine microbienne fixes ou animales

**157 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 8482.40.00 est remplacée par ce qui suit :**

-Roulements à aiguilles, y compris les assemblages de cages et de rouleaux à aiguilles

**158 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 8482.50.00 est remplacée par ce qui suit :**

-Roulements à rouleaux cylindriques, y compris les assemblages de cages et de rouleaux

**159 Dans la dénomination des marchandises de la position 84.86, « Note 9 C ) » est remplacé par « Note 11 C ) ».****160 Dans la dénomination des marchandises du n° tarifaire 8486.40.00, « Note 9 C ) » est remplacé par « Note 11 C ) ».****161 Les notes 5 à 10 du chapitre 85 sont remplacées par ce qui suit :**

**5.** Au sens du n° 85.17, on entend par *téléphones intelligents* les téléphones pour réseaux cellulaires, équipés d'un système d'exploitation conçu pour assurer les fonctions d'une machine automatique de traitement de l'information telles que le téléchargement et le fonctionnement de manière simultanée de plusieurs applications, y compris des applications tierces, et même dotés d'autres fonctionnalités telles qu'un appareil photographique numérique ou un système de navigation.

**6.** Au sens du n° 85.23 :

**a)** on entend par *dispositifs de stockage rémanent des données à base de semi-conducteurs* (« *cartes mémoire flash* » ou « *cartes à mémoire électronique flash* », par exemple) les dispositifs de stockage ayant une fiche de connexion, comportant, sous une même enveloppe, une ou plusieurs mémoires flash (« E<sup>2</sup> PROM FLASH », par exemple), sous forme de circuits intégrés, montés sur une carte de circuits imprimés. Ils peuvent comporter un contrôleur se présentant sous la forme d'un circuit intégré et des composants discrets passifs comme des condensateurs et des résistances;

**b)** l'expression *cartes intelligentes* s'entend des cartes qui comportent, noyées dans la masse, un ou plusieurs circuits intégrés électroniques (un microprocesseur, une mémoire vive (RAM) ou une mémoire morte (ROM)) sous forme de puces. Ces cartes peuvent être munies des contacts, d'une bande magnétique ou d'une antenne intégrée mais ne contiennent pas d'autres éléments de circuit actifs ou passifs.

**7.** For the purposes of heading 85.24, “flat panel display modules” refer to devices or apparatus for the display of information, equipped at a minimum with a display screen, which are designed to be incorporated into articles of other headings prior to use. Display screens for flat panel display modules include, but are not limited to, those which are flat, curved, flexible, foldable or stretchable in form. Flat panel display modules may incorporate additional elements, including those necessary for receiving video signals and the allocation of those signals to pixels on the display. However, heading 85.24 does not include display modules which are equipped with components for converting video signals (e.g., a scaler IC, decoder IC or application processor) or have otherwise assumed the character of goods of other headings.

For the classification of flat panel display modules defined in this Note, heading 85.24 shall take precedence over any other heading in the Nomenclature.

**8.** For the purpose of heading 85.34 “printed circuits” are circuits obtained by forming on an insulating base, by any printing process (for example, embossing, plating-up, etching) or by the “film circuit” technique, conductor elements, contacts or other printed components (for example, inductances, resistors, capacitors) alone or interconnected according to a pre-established pattern, other than elements which can produce, rectify, modulate or amplify an electrical signal (for example, semiconductor elements).

The expression “printed circuits” does not cover circuits combined with elements other than those obtained during the printing process, nor does it cover individual, discrete resistors, capacitors or inductances. Printed circuits may, however, be fitted with non-printed connecting elements.

Thin- or thick-film circuits comprising passive and active elements obtained during the same technological process are to be classified in heading 85.42.

**9.** For the purpose of heading 85.36, “connectors for optical fibres, optical fibre bundles or cables” means connectors that simply mechanically align optical fibres end to end in a digital line system. They perform no other function, such as the amplification, regeneration or modification of a signal.

**10.** Heading 85.37 does not include cordless infrared devices for the remote control of television receivers or other electrical equipment (heading 85.43).

**11.** For the purposes of heading 85.39, the expression “light-emitting diode (LED) light sources” covers:

**(a)** “Light-emitting diode (LED) modules” which are electrical light sources based on light-emitting

**7.** Au sens du n° 85.24, on entend par *modules d’affichage à écran plat* les dispositifs ou appareils destinés à afficher des informations, équipés au minimum d’un écran d’affichage, qui sont conçus pour être incorporés dans des articles relevant d’autres positions avant leur utilisation. Les écrans de visualisation des modules d’affichage à écran plat peuvent notamment — mais pas seulement — être plats, incurvés, flexibles, pliables ou extensibles. Les modules d’affichage à écran plat peuvent incorporer des éléments supplémentaires, y compris ceux nécessaires à la réception de signaux vidéo et à la répartition de ces signaux en pixels sur l’écran. Toutefois, le n° 85.24 ne comprend pas les modules d’affichage dotés de composants destinés à convertir des signaux vidéo (par exemple, un circuit intégré pour scaler, un circuit intégré pour décodeur ou un processeur d’application) ou qui ont pris le caractère de marchandises d’autres positions.

Aux fins du classement des modules d’affichage à écran plat définis dans la présente Note, le n° 85.24 a priorité sur toute autre position de la Nomenclature.

**8.** On considère comme circuits imprimés au sens du n° 85.34 les circuits obtenus en disposant sur un support isolant, par tout procédé d’impression (incrustation, électrodéposition, morsure, notamment) ou par la technologie des circuits dits « à couche », des éléments conducteurs, des contacts ou d’autres composants imprimés (inductances, résistances, capacités, par exemple) seuls ou combinés entre eux selon un schéma préétabli, à l’exclusion de tout élément pouvant produire, redresser, moduler ou amplifier un signal électrique (éléments à semi-conducteur, par exemple).

L’expression *circuits imprimés* ne couvre ni les circuits combinés avec des éléments autres que ceux obtenus au cours du processus d’impression, ni les résistances, condensateurs ou inductances discrets. Toutefois, les circuits imprimés, peuvent être munis d’éléments de connexion non imprimés.

Les circuits à couche (mince ou épaisse) comportant des éléments passifs et actifs obtenus au cours du même processus technologique relèvent du n° 85.42.

**9.** Aux fins du n° 85.36, on entend par *connecteurs pour fibres optiques, faisceaux ou câbles de fibres optiques* les connecteurs qui servent simplement à aligner mécaniquement les fibres optiques bout-à-bout dans un système numérique à ligne. Ils ne remplissent aucune autre fonction telle que l’amplification, la régénération ou la modification d’un signal.

**10.** Le n° 85.37 ne comprend pas les dispositifs sans fil à rayons infrarouges pour la commande à distance des appareils récepteurs de télévision et d’autres appareils électriques (n° 85.43).

**11.** Au sens du n° 85.39, l’expression *sources lumineuses à diodes émettrices de lumière (LED)* couvre :

**a)** Les *modules à diodes émettrices de lumière (LED)*, qui sont des sources lumineuses électriques

diodes (LED) arranged in electrical circuits and containing further elements like electrical, mechanical, thermal or optical elements. They also contain discrete active elements, discrete passive elements, or articles of heading 85.36 or 85.42 for the purposes of providing power supply or power control. Light-emitting diode (LED) modules do not have a cap designed to allow easy installation or replacement in a luminaire and ensure mechanical and electrical contact.

**(b)** “Light-emitting diode (LED) lamps” which are electrical light sources containing one or more LED modules containing further elements like electrical, mechanical, thermal or optical elements. The distinction between light-emitting diode (LED) modules and light emitting diode (LED) lamps is that lamps have a cap designed to allow easy installation or replacement in a luminaire and ensure mechanical and electrical contact.

**12.** For the purpose of headings 85.41 and 85.42:

**(a)(i)** “Semiconductor devices” are semiconductor devices the operation of which depends on variations in resistivity on the application of an electric field or semiconductor-based transducers.

Semiconductor devices may also include assembly of plural elements, whether or not equipped with active and passive device ancillary functions.

“Semiconductor-based transducers” are, for the purposes of this definition, semiconductor-based sensors, semiconductor-based actuators, semiconductor-based resonators and semiconductor-based oscillators, which are types of discrete semiconductor-based devices, which perform an intrinsic function, which are able to convert any kind of physical or chemical phenomena or an action into an electrical signal or an electrical signal into any type of physical phenomenon or an action.

All the elements in semiconductor-based transducers are indivisibly combined, and may also include necessary materials indivisibly attached, that enable their construction or function.

The following expressions mean:

**(1)** “Semiconductor-based” means built or manufactured on a semiconductor substrate or made of semiconductor materials, manufactured by semiconductor technology, in which the semiconductor substrate or material plays a critical and unreplaceable role of transducer function and performance, and the operation of which is based on semiconductor properties including physical, electrical, chemical and optical properties.

basées sur les diodes émettrices de lumière (LED), disposées en circuits électriques et comportant des éléments électriques, mécaniques, thermiques ou optiques. Ils contiennent aussi des éléments discrets actifs ou passifs ou des articles des n<sup>os</sup> 85.36 ou 85.42 dans le but de fournir l’alimentation ou de contrôler la puissance. Les *modules à diodes émettrices de lumière (LED)* ne possèdent pas de culot conçu pour être facilement installé ou remplacé dans un luminaire et pour permettre le contact électrique et la fixation mécanique.

**b)** Les *lampes et tubes à diodes émettrices de lumière (LED)*, qui sont des sources lumineuses électriques composées d’un ou plusieurs modules à LED, contenant d’autres éléments tels que des éléments électriques, mécaniques, thermiques ou optiques. Ils se distinguent des modules à diodes émettrices de lumière (LED) par leur culot conçu pour être facilement installé ou remplacé dans un luminaire et pour permettre le contact électrique et la fixation mécanique.

**12.** Au sens des n<sup>os</sup> 85.41 et 85.42, on considère comme :

**a) 1<sup>o</sup>)** *Dispositifs à semi-conducteur*, les dispositifs dont le fonctionnement repose sur la variation de la résistivité sous l’influence d’un champ électrique ou les transducteurs à semi-conducteur.

Les dispositifs à semi-conducteur peuvent également inclure un assemblage de plusieurs éléments, même équipés de dispositifs actifs ou passifs dont la fonction est auxiliaire.

Les *transducteurs à semi-conducteur*, aux fins de cette définition, sont les capteurs à semi-conducteur, les actionneurs à semi-conducteur, les résonateurs à semi-conducteur et les oscillateurs à semi-conducteur, qui sont des types de dispositifs discrets à semi-conducteur, qui remplissent une fonction intrinsèque, qui peuvent convertir tout type de phénomène physique ou chimique ou une action en signal électrique ou convertir un signal électrique en tout type de phénomène physique ou une action.

Tous les éléments composant un transducteur sont réunis de façon pratiquement indissociable et peuvent également comprendre des matériaux indissociables nécessaires à la construction ou au fonctionnement d’un dispositif à semi-conducteur.

Aux fins de la présente définition :

**1)** L’expression à *semi-conducteur* signifie construit ou fabriqué sur un substrat de semi-conducteur ou constitué de matériaux à base de semi-conducteur, fabriqués au moyen de la technologie de semi-conducteurs, dans lesquels le substrat ou matériaux semi-conducteur joue un rôle critique et irremplaçable sur la fonction et les performances du transducteur et dont le

**(2)** “Physical or chemical phenomena” relate to phenomena, such as pressure, acoustic waves, acceleration, vibration, movement, orientation, strain, magnetic field strength, electric field strength, light, radioactivity, humidity, flow, chemicals concentration, etc.

**(3)** “Semiconductor-based sensor” is a type of semiconductor device, which consists of micro-electronic or mechanical structures that are created in the mass or on the surface of a semiconductor and that have the function of detecting physical or chemical quantities and converting these into electric signals caused by resulting variations in electric properties or displacement of a mechanical structure.

**(4)** “Semiconductor-based actuator” is a type of semiconductor device, which consists of micro-electronic or mechanical structures that are created in the mass or on the surface of a semiconductor and that have the function of converting electric signals into physical movement.

**(5)** “Semiconductor-based resonator” is a type of semiconductor device, which consists of micro-electronic or mechanical structures that are created in the mass or on the surface of a semiconductor and that have the function of generating a mechanical or electrical oscillation of a pre-defined frequency that depends on the physical geometry of these structures in response to an external input.

**(6)** “Semiconductor-based oscillator” is a type of semiconductor device, which consists of micro-electronic or mechanical structures that are created in the mass or on the surface of a semiconductor and that have the function of generating a mechanical or electrical oscillation of a pre-defined frequency that depends on the physical geometry of these structures.

**(ii)** “Light-emitting diodes (LED)” are semiconductor devices based on semiconductor materials which convert electrical energy into visible, infra-red or ultra-violet rays, whether or not electrically connected among each other and whether or not combined with protective diodes. Light-emitting diodes (LED) of heading 85.41 do not incorporate elements for the purposes of providing power supply or power control;

**(b)** “Electronic integrated circuits” are:

**(i)** Monolithic integrated circuits in which the circuit elements (diodes, transistors, resistors, capacitors, inductances, etc.) are created in the mass (essentially) and on the surface of a semiconductor or compound semiconductor material (for example, doped silicon, gallium arsenide, silicon germanium, indium phosphide) and are inseparably associated;

fonctionnement est basé sur les propriétés semi-conductrices, physiques, électriques, chimiques et optiques.

**2)** Les *phénomènes physiques ou chimiques* ont trait à des phénomènes tels que la pression, les ondes sonores, l'accélération, la vibration, le mouvement, l'orientation, la contrainte, l'intensité de champ magnétique, l'intensité de champ électrique, la lumière, la radioactivité, l'humidité, le fluage, la concentration de produits chimiques, etc.

**3)** Les *capteurs à semi-conducteur* sont un type de dispositifs à semi-conducteur constitués par des structures microélectroniques ou mécaniques qui sont créées dans la masse ou à la surface d'un semi-conducteur et dont la fonction est de détecter des quantités physiques ou chimiques et de les convertir en signaux électriques produits par les variations résultantes de propriétés électriques ou une déformation de la structure mécanique.

**4)** Les *actionneurs à semi-conducteur* sont un type de dispositifs à semi-conducteur constitués par des structures microélectroniques et mécaniques qui sont créées dans la masse ou à la surface d'un semi-conducteur et dont la fonction est de convertir les signaux électriques en mouvement physique.

**5)** Les *résonateurs à semi-conducteurs* sont un type de dispositifs à semi-conducteur constitués par des structures microélectroniques et mécaniques qui sont créées dans la masse ou à la surface d'un semi-conducteur et dont la fonction est de générer une oscillation mécanique ou électrique d'une fréquence prédéfinie qui dépend de la géométrie physique de ces structures en réponse à un signal électrique externe.

**6)** Les *oscillateurs à semi-conducteurs* sont un type de dispositifs à semi-conducteur constitués par des structures microélectroniques ou mécaniques qui sont créées dans la masse ou à la surface d'un semi-conducteur et dont la fonction est de générer une oscillation mécanique ou électrique d'une fréquence prédéfinie qui dépend de la géométrie physique de ces structures.

**2°)** Les *diodes émettrices de lumière (LED)* sont des dispositifs à semi-conducteur fabriqués à partir de matériaux semi-conducteurs, qui transforment l'énergie électrique en rayonnements visibles, infra-rouges ou ultraviolets, même connectées électriquement entre elles et même combinées avec des diodes de protection. Les *diodes émettrices de lumière (LED)* du n° 85.41 ne comportent pas d'éléments dans le but de fournir l'alimentation ou de contrôler la puissance;

**(ii)** Hybrid integrated circuits in which passive elements (resistors, capacitors, inductances, etc.), obtained by thin- or thick-film technology, and active elements (diodes, transistors, monolithic integrated circuits, etc.), obtained by semiconductor technology, are combined to all intents and purposes indivisibly, by interconnections or interconnecting cables, on a single insulating substrate (glass, ceramic, etc.). These circuits may also include discrete components;

**(iii)** Multichip integrated circuits consisting of two or more interconnected monolithic integrated circuits combined to all intents and purposes indivisibly, whether or not on one or more insulating substrates, with or without leadframes, but with no other active or passive circuit elements.

**(iv)** Multi-component integrated circuits (MCOs): a combination of one or more monolithic, hybrid, or multi-chip integrated circuits with at least one of the following components: silicon-based sensors, actuators, oscillators, resonators or combinations thereof, or components performing the functions of articles classifiable under heading 85.32, 85.33, 85.41, or inductors classifiable under heading 85.04, formed to all intents and purposes indivisibly into a single body like an integrated circuit, as a component of a kind used for assembly onto a printed circuit board (PCB) or other carrier, through the connecting of pins, leads, balls, lands, bumps, or pads.

For the purpose of this definition:

**1.** “Components” may be discrete, manufactured independently then assembled onto the rest of the MCO, or integrated into other components.

**2.** “Silicon based” means built on a silicon substrate, or made of silicon materials, or manufactured onto integrated circuit die.

**3. (a)** “Silicon-based sensors” consist of micro-electronic or mechanical structures that are created in the mass or on the surface of a semiconductor and that have the function of detecting physical or chemical phenomena and transducing these into electric signals, caused by resulting variations in electric properties or displacement of a mechanical structure. “Physical or chemical phenomena” relates to phenomena, such as pressure, acoustic waves, acceleration, vibration, movement, orientation, strain, magnetic field strength, electric field strength, light, radioactivity, humidity, flow, chemicals concentration, etc.

**(b)** “Silicon based actuators” consist of micro-electronic and mechanical structures that are created in the mass or on the surface of a semiconductor and that have the function of converting electrical signals into physical movement.

**b) Circuits intégrés :**

**1)** les circuits intégrés monolithiques dans lesquels les éléments du circuit (diodes, transistors, résistances, capacités, inductances, etc.) sont créés dans la masse (essentiellement) et à la surface d’un matériau semi-conducteur (par exemple, silicium dopé, arséniure de gallium, silicium-germanium, phosphore d’indium), formant un tout indissociable;

**2)** les circuits intégrés hybrides réunissant, de façon pratiquement indissociable, par interconnexions ou câbles de liaison, sur un même substrat isolant (verre, céramique, etc.) des éléments passifs (résistances, capacités, inductances, etc.), obtenus par la technologie des circuits à couche mince ou épaisse et des éléments actifs (diodes, transistors, circuits intégrés monolithiques, etc.) obtenus par la technologie des semi-conducteurs. Ces circuits peuvent inclure également des composants discrets;

**3)** les circuits intégrés à puces multiples constitués de deux ou plusieurs circuits intégrés monolithiques interconnectés, combinés de façon pratiquement indissociable, reposant ou non sur un ou plusieurs substrats isolants et comportant ou non des broches, mais sans autres éléments de circuits actifs ou passifs.

**4)** les circuits intégrés à composants multiples, qui sont des combinaisons d’un ou plusieurs circuits intégrés monolithiques, hybrides ou à puces multiples et comprenant au moins un des composants suivants : capteurs, actionneurs, oscillateurs, résonateurs au silicium, même combinés entre eux, ou composants assurant les fonctions des articles susceptibles de relever des n<sup>os</sup> 85.32, 85.33, 85.41, ou des inducteurs susceptibles de relever du n<sup>o</sup> 85.04, et qui sont réunis de façon pratiquement indissociable en un seul corps comme un circuit intégré, pour former un composant du type de ceux utilisés pour être assemblés sur une carte de circuit imprimé ou un autre support, en reliant les broches, fils de connexion, rotules, pastilles, bosses ou disques.

Aux fins de la présente définition :

**1.** Les *composants* peuvent être discrets, fabriqués indépendamment les uns des autres, puis assemblés en un circuit intégré à composants multiples ou intégrés à d’autres composants.

**2.** L’expression au *silicium* signifie que le composant est fabriqué sur un substrat de silicium ou constitué de matières à base de silicium ou encore fabriqué sur une puce de circuit intégré

**3. a)** Les *capteurs au silicium* sont constitués par des structures microélectroniques ou mécaniques qui sont créées dans la masse ou à la surface d’un semi-conducteur et dont la fonction est de



(c) “Silicon based resonators” are components that consist of microelectronic or mechanical structures that are created in the mass or on the surface of a semiconductor and have the function of generating a mechanical or electrical oscillation of a predefined frequency that depends on the physical geometry of these structures in response to an external input.

(d) “Silicon based oscillators” are active components that consist of microelectronic or mechanical structures that are created in the mass or on the surface of a semiconductor and that have the function of generating a mechanical or electrical oscillation of a predefined frequency that depends on the physical geometry of these structures.

For the classification of the articles defined in this Note, headings 85.41 and 85.42 shall take precedence over any other heading in the Nomenclature, except in the case of heading 85.23, which might cover them by reference to, in particular, their function.

**162 Chapter 85 is amended by replacing “Subheading Note.” with “Subheading Notes.”.**

**163 Chapter 85 is amended by replacing Subheading Note 1 with the following:**

1. Subheading 8525.81 covers only high-speed television cameras, digital cameras and video camera recorders having one or more of the following characteristics:

- writing speed exceeding 0.5 mm per microsecond;
- time resolution 50 nanoseconds or less;
- frame rate exceeding 225,000 frames per second.

détecter des phénomènes physiques ou chimiques et de les convertir en signaux électriques lorsque se produisent des variations de propriétés électriques ou une déformation de la structure mécanique. Les phénomènes physiques ou chimiques ont trait à des phénomènes tels que la pression, les ondes sonores, l'accélération, la vibration, le mouvement, l'orientation, la contrainte, l'intensité de champ magnétique, l'intensité de champ électrique, la lumière, la radioactivité, l'humidité, le fluage, la concentration de produits chimiques, etc.

**b) Les actionneurs au silicium** sont constitués par des structures microélectroniques et mécaniques qui sont créées dans la masse ou à la surface d'un semi-conducteur et dont la fonction est de convertir les signaux électriques en mouvement physique.

**c) Les résonateurs au silicium** constitués sont des composants qui sont constitués par des structures microélectroniques ou mécaniques qui sont créées dans la masse ou à la surface d'un semi-conducteur et dont la fonction est de générer une oscillation mécanique ou électrique d'une fréquence prédéfinie qui dépend de la géométrie physique de ces structures en réponse à un apport externe.

**d) Les oscillateurs au silicium** sont des composants actifs constitués par des structures microélectroniques ou mécaniques qui sont créées dans la masse ou à la surface d'un semi-conducteur et dont la fonction est de générer une oscillation mécanique ou électrique d'une fréquence prédéfinie qui dépend de la géométrie physique de ces structures.

Aux fins du classement des articles définis dans la présente Note, les n<sup>os</sup> 85.41 et 85.42 ont priorité sur toute autre position de la Nomenclature, à l'exception du n<sup>o</sup> 85.23 susceptible de les couvrir en raison notamment de leur fonction.

**162 Dans le chapitre 85, « Note de sous-positions » est remplacé par « Notes de sous-positions ».**

**163 La note de sous-positions 1 du chapitre 85 est remplacée par ce qui suit :**

1. Le n<sup>o</sup> 8525.81 comprend uniquement les caméras de télévision, les appareils photographiques numériques et les caméscopes ultrarapides qui possèdent une ou plusieurs des caractéristiques suivantes :

- vitesse d'enregistrement supérieure à 0,5 mm par microseconde;
- résolution temporelle de 50 nanosecondes ou moins;
- fréquence d'image excédant 225 000 images par seconde.

**2.** In respect of subheading 8525.82, radiation-hardened or radiation-tolerant television cameras, digital cameras and video camera recorders are designed or shielded to enable operation in a high-radiation environment. These cameras are designed to withstand a total radiation dose of at least  $50 \times 10^3$  Gy (silicon) ( $5 \times 10^6$  RAD (silicon)), without operational degradation.

**3.** Subheading 8525.83 covers night vision television cameras, digital cameras and video camera recorders which use a photocathode to convert available light to electrons, which can be amplified and converted to yield a visible image. This subheading excludes thermal imaging cameras (generally subheading 8525.89).

**4.** Subheading 8527.12 covers only cassette-players with built-in amplifier, without built-in loudspeaker, capable of operating without an external source of electric power and the dimensions of which do not exceed 170 mm × 100 mm × 45 mm.

**5.** For the purposes of subheadings 8549.11 to 8549.19, “spent primary cells, spent primary batteries and spent electric accumulators” are those which are neither usable as such because of breakage, cutting-up, wear or other reasons, nor capable of being recharged.

**164 The Description of Goods in the preamble preceding tariff item No. 8501.31.00 is replaced by the following:**

-Other DC motors; DC generators, other than photovoltaic generators:

**165 The Description of Goods in the preamble preceding tariff item No. 8501.61.00 is replaced by the following:**

-AC generators (alternators), other than photovoltaic generators:

**166 The Description of Goods of heading 85.17 is amended by replacing “telephones” with “smartphones and other telephones”.**

**167 The Description of Goods in the preamble preceding tariff item No. 8517.11.00 is amended by replacing “telephones” with “smartphones and other telephones”.**

**168 The Description of Goods of heading 85.29 is amended by replacing “85.25” with “85.24”.**

**169 The Description of Goods of heading 85.39 is amended by replacing “light-emitting diode (LED) lamps” with “light-emitting diode (LED) light sources”.**

**2.** En ce qui concerne le n° 8525.82, les caméras résistant aux rayonnements sont conçues ou blindées de façon à pouvoir fonctionner dans des environnements soumis à des rayonnements élevés. Ces caméras sont conçues pour résister à une dose de rayonnement totale de plus de  $50 \times 10^3$  Gy (silicium) ( $5 \times 10^6$  rad (silicium)) sans que leur fonctionnement soit altéré.

**3.** La sous-position 8525.83 couvre les caméras de télévision, les appareils photographiques numériques et les caméscopes à vision nocturne qui utilisent une photocathode pour convertir la lumière naturelle disponible en électrons qui peuvent être amplifiés et convertis pour produire une image visible. Cette sous-position exclut les caméras à imagerie thermique (n° 8525.89, généralement).

**4.** Le n° 8527.12 couvre uniquement les radiocassettes avec amplificateur incorporé, sans haut-parleur incorporé, pouvant fonctionner sans source d'énergie électrique extérieure et dont les dimensions n'excèdent pas 170 mm × 100 mm × 45 mm.

**5.** Au sens des n°s 8549.11 à 8549.19, on entend par *piles et batteries de piles électriques hors d'usage* et *accumulateurs électriques hors d'usage* ceux qui sont devenus inutilisables en tant que tels par suite de bris, découpage, usure ou autres motifs ou qui ne sont pas susceptibles d'être rechargés.

**164 La dénomination des marchandises dans le préambule qui précède le n° tarifaire 8501.31.00 est remplacée par ce qui suit :**

-Autres moteurs à courant continu; machines génératrices à courant continu, autres que les machines génératrices photovoltaïques :

**165 La dénomination des marchandises dans le préambule qui précède le n° tarifaire 8501.61.00 est remplacée par ce qui suit :**

-Machines génératrices à courant alternatif (alternateurs), autres que les machines génératrices photovoltaïques :

**166 Dans la dénomination des marchandises de la position 85.17, « téléphones » est remplacé par « téléphones intelligents et autres téléphones ».**

**167 Dans la dénomination des marchandises dans le préambule qui précède le n° tarifaire 8517.11.00, « téléphones » est remplacé par « téléphones intelligents et autres téléphones ».**

**168 Dans la dénomination des marchandises de la position 85.29, « 85.25 » est remplacé par « 85.24 ».**

**169 Dans la dénomination des marchandises de la position 85.39, « lampes et tubes à diodes émettrices de lumière (LED) » est remplacé par « sources lumineuses à diodes émettrices de lumière (LED) ».**

**170 The Description of Goods of tariff item No. 8539.90.10 is replaced by the following:**

---Filaments, cathodes or electrodes, for use in the manufacture of electric lamps;

Of the goods of tariff item No. 8539.10.90, 8539.22.10, 8539.29.10, 8539.32.10, 8539.39.00, 8539.41.10, 8539.49.10, 8543.90.00 or 9405.99.00

**171 The Description of Goods of heading 85.41 is replaced by the following:**

Semiconductor devices (for example, diodes, transistors, semiconductor-based transducers); photosensitive semiconductor devices, including photovoltaic cells whether or not assembled in modules or made up into panels; light-emitting diodes (LED), whether or not assembled with other light-emitting diodes (LED); mounted piezo-electric crystals.

**172 Note 2(k) to Section XVII is amended by replacing “Lamps or lighting fittings” with “Luminaires and lighting fittings and parts thereof”.****173 Chapter 87 is amended by adding the following after Note 4:****Subheading Note.****1. Subheading 8708.22 covers:**

(a) front windscreens (windshields), rear windows and other windows, framed; and

(b) front windscreens (windshields), rear windows and other windows, whether or not framed, incorporating heating devices or other electrical or electronic devices,

when suitable for use solely or principally with the motor vehicles of headings 87.01 to 87.05.

**174 The Description of Goods of subheading 8702.30 is amended by deleting “reciprocating”.****175 The Description of Goods in the preamble preceding subheading 8703.21 is amended by deleting “reciprocating”.****176 The Description of Goods of subheading 8703.40 is amended by deleting “reciprocating”.****177 The Description of Goods of subheading 8703.60 is amended by deleting “reciprocating”.****178 The Description of Goods in the preamble preceding subheading 8704.21 is replaced by the following:**

-Other, with only compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel):

**170 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 8539.90.10 est remplacée par ce qui suit :**

---Filaments, cathodes ou électrodes, devant servir à la fabrication de lampes électriques;

Des marchandises des n<sup>os</sup> tarifaires 8539.10.90, 8539.22.10, 8539.29.10, 8539.32.10, 8539.39.00, 8539.41.10, 8539.49.10, 8543.90.00 ou 9405.99.00

**171 La dénomination des marchandises de la position 85.41 est remplacée par ce qui suit :**

Dispositifs à semi-conducteur (par exemple, diodes, transistors, transducteurs à semi-conducteur); dispositifs photosensibles à semi-conducteur, y compris les cellules photovoltaïques même assemblées en modules ou constituées en panneaux; diodes émettrices de lumière (LED), même assemblées avec d'autres diodes émettrices de lumière (LED); cristaux piézo-électriques montés.

**172 Dans la note 2k) de la section XVII, « les appareils d'éclairage et leurs parties » est remplacé par « les luminaires et appareils d'éclairage, et leurs parties ».****173 Le chapitre 87 est modifié par adjonction, après la note 4, de ce qui suit :****Note de sous-positions.****1. Le n° 8708.22 couvre :**

a) les pare-brises, vitres arrière et autres glaces, encadrés;

b) les pare-brises, vitres arrière et autres glaces, même encadrés, incorporant des dispositifs chauffants ou autres dispositifs électriques ou électroniques,

pour autant qu'ils soient destinés exclusivement ou principalement aux véhicules automobiles des n<sup>os</sup> 87.01 à 87.05.

**174 Dans la dénomination des marchandises de la sous-position 8702.30, « alternatif » est supprimé.****175 Dans la dénomination des marchandises dans le préambule qui précède la sous-position 8703.21, « alternatif » est supprimé.****176 Dans la dénomination des marchandises de la sous-position 8703.40, « alternatif » est supprimé.****177 Dans la dénomination des marchandises de la sous-position 8703.60, « alternatif » est supprimé.****178 La dénomination des marchandises dans le préambule qui précède la sous-position 8704.21 est remplacée par ce qui suit :**

-Autres, uniquement à moteur à piston à allumage par compression (diesel ou semi-diesel) :

**179 The Description of Goods in the preamble preceding subheading 8704.31 is replaced by the following:**

-Other, with only spark-ignition internal combustion piston engine:

**180 The Description of Goods of tariff item No. 8711.10.00 is amended by deleting “reciprocating”.**

**181 The Description of Goods of tariff item No. 8711.20.00 is amended by deleting “reciprocating”.**

**182 The Description of Goods of tariff item No. 8711.30.00 is amended by deleting “reciprocating”.**

**183 The Description of Goods of tariff item No. 8711.40.00 is amended by deleting “reciprocating”.**

**184 The Description of Goods of tariff item No. 8711.50.00 is amended by deleting “reciprocating”.**

**185 Chapter 88 is amended by adding the following before the heading “Subheading Note.”:**

**Note.**

1. For the purposes of this Chapter, the expression “unmanned aircraft” means any aircraft, other than those of heading 88.01, designed to be flown without a pilot on board. They may be designed to carry a payload or equipped with permanently integrated digital cameras or other equipment which would enable them to perform utilitarian functions during their flight.

The expression “unmanned aircraft”, however, does not cover flying toys, designed solely for amusement purposes (heading 95.03).

**186 Chapter 88 is amended by replacing “Subheading Note.” with “Subheading Notes.”.**

**187 Chapter 88 is amended by adding the following after Subheading Note 1:**

2. For the purposes of subheadings 8806.21 to 8806.24 and 8806.91 to 8806.94, the expression “maximum take-off weight” means the maximum weight of the machine in normal flying order, at take-off, including the weight of payload, equipment and fuel.

**188 The Description of Goods of heading 88.02 is amended by replacing “Other aircraft (for example, helicopters, airplanes)” with “Other aircraft (for example, helicopters, aeroplanes), except unmanned aircraft of heading 88.06”.**

**179 La dénomination des marchandises dans le préambule qui précède la sous-position 8704.31 est remplacée par ce qui suit :**

-Autres, uniquement à moteur à piston à allumage par étincelles :

**180 Dans la dénomination des marchandises du n° tarifaire 8711.10.00, « alternatif » est supprimé.**

**181 Dans la dénomination des marchandises du n° tarifaire 8711.20.00, « alternatif » est supprimé.**

**182 Dans la dénomination des marchandises du n° tarifaire 8711.30.00, « alternatif » est supprimé.**

**183 Dans la dénomination des marchandises du n° tarifaire 8711.40.00, « alternatif » est supprimé.**

**184 Dans la dénomination des marchandises du n° tarifaire 8711.50.00, « alternatif » est supprimé.**

**185 Le chapitre 88 est modifié par adjonction, avant la note de sous-positions, de ce qui suit :**

**Note.**

1. Au sens du présent Chapitre, on entend par *véhicule aérien sans pilote* tout véhicule aérien, autre que ceux du n° 88.01, conçu pour voler sans pilote à bord. Ils peuvent être conçus pour transporter une charge utile ou équipés d'appareils photographiques numériques intégrés de façon permanente ou d'autres dispositifs leur permettant de remplir des fonctions utilitaires pendant leur vol.

L'expression *véhicule aérien sans pilote* ne couvre toutefois pas les jouets volants, conçus uniquement pour des fins récréatives (n° 95.03).

**186 Dans le chapitre 88, « Note de sous-positions. » est remplacé par « Notes de sous-positions. ».**

**187 Le chapitre 88 est modifié par adjonction, après la note de sous-positions 1, de ce qui suit :**

2. Pour l'application des n<sup>os</sup> 8806.21 à 8806.24 et 8806.91 à 8806.94, on entend par *poids maximal au décollage* le poids maximal des appareils en ordre normal de vol au décollage, y compris le poids de la charge utile, de l'équipement et du carburant.

**188 Dans la dénomination des marchandises de la position 88.02, « Autres véhicules aériens (hélicoptères, avions, par exemple) » est remplacé par « Autres véhicules aériens (hélicoptères, avions, par exemple), à l'exception des véhicules aériens sans pilote du n° 88.06 ».**

**189 Note 1(f) to Chapter 90 is replaced by the following:**

(f) Parts of general use, as defined in Note 2 to Section XV, of base metal (Section XV) or similar goods of plastics (Chapter 39); however, articles specially designed for use exclusively in implants in medical, surgical, dental or veterinary sciences are to be classified in heading 90.21;

**190 The Description of Goods of subheading 9006.53 is replaced by the following:**

--For roll film of a width of 35 mm.

**191 The Description of Goods of tariff item No. 9006.91.10 is amended by deleting “9006.51.00, 9006.52.90.”****192 The Description of Goods of heading 90.13 is replaced by the following:**

**Lasers, other than laser diodes; other optical appliances and instruments, not specified or included elsewhere in this Chapter.**

**193 The Description of Goods of heading 90.22 is amended by replacing “beta or gamma” with “beta, gamma or other ionizing”.****194 The Description of Goods in the preamble preceding tariff item No. 9022.21.00 is amended by replacing “beta or gamma” with “beta, gamma or other ionizing”.****195 The Description of Goods in the preamble preceding tariff item No. 9030.31.00 is amended by replacing “power:” with “power (other than those for measuring or checking semiconductor wafers or devices):”.****196 The Description of Goods of tariff item No. 9030.82.00 is replaced by the following:**

--For measuring or checking semiconductor wafers or devices (including integrated circuits)

**197 The Description of Goods of tariff item No. 9031.41.00 is replaced by the following:**

--For inspecting semiconductor wafers or devices (including integrated circuits) or for inspecting photomasks or reticles used in manufacturing semiconductor devices (including integrated circuits)

**198 The title of Chapter 94 is amended by replacing “lamps and lighting fittings” with “luminaires and lighting fittings”.****189 La note 1f) du chapitre 90 est remplacée par ce qui suit :**

f) les parties et fournitures d'emploi général, au sens de la Note 2 de la Section XV, en métaux communs (Section XV) et les articles similaires en matières plastiques (Chapitre 39); relèvent toutefois du n° 90.21 les articles spécialement conçus pour être utilisés exclusivement comme implants pour la médecine, la chirurgie, l'art dentaire ou l'art vétérinaire;

**190 La dénomination des marchandises de la sous-position 9006.53 est remplacée par ce qui suit :**

--Pour pellicules en rouleaux d'une largeur de 35 mm

**191 Dans la dénomination des marchandises du n° tarifaire 9006.91.10, « 9006.51.00, 9006.52.90, » est supprimé.****192 La dénomination des marchandises de la position 90.13 est remplacée par ce qui suit :**

**Lasers, autres que les diodes laser; autres appareils et instruments d'optique, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent Chapitre.**

**193 Dans la dénomination des marchandises de la position 90.22, « bêta ou gamma » est remplacé par « bêta, gamma ou d'autres radiations ionisantes ».****194 Dans la dénomination des marchandises du préambule qui précède le n° tarifaire 9022.21.00, « bêta ou gamma » est remplacé par « bêta, gamma ou d'autres radiations ionisantes ».****195 Dans la dénomination des marchandises du préambule qui précède le n° tarifaire 9030.31.00, « puissance : » est remplacé par « puissance (autres que ceux pour la mesure ou le contrôle des disques ou des dispositifs à semi-conducteur) : »****196 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 9030.82.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Pour la mesure ou le contrôle des disques ou des dispositifs à semi-conducteur (y compris les circuits intégrés)

**197 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 9031.41.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Pour le contrôle des disques ou des dispositifs à semi-conducteur (y compris les circuits intégrés) ou pour le contrôle des masques photographiques ou des réticules utilisés dans la fabrication de dispositifs à semi-conducteur (y compris les circuits intégrés)

**198 Dans le titre du chapitre 94, « appareils d'éclairage » est remplacé par « luminaires et appareils d'éclairage ».**

**199 Note 1(f) to Chapter 94 is amended by replacing “Lamps or lighting fittings” with “Lamps or light sources and parts thereof”.**

**200 Note 1(I) to Chapter 94 is replaced by the following:**

(I) Toy furniture or toy luminaires and lighting fittings (heading 95.03), billiard tables or other furniture specially constructed for games (heading 95.04), furniture for conjuring tricks or decorations (other than lighting strings) such as Chinese lanterns (heading 95.05); or

**201 Note 4 to Chapter 94 is replaced by the following:**

4. For the purposes of heading 94.06, the expression “prefabricated buildings” means buildings which are finished in the factory or put up as elements, presented together, to be assembled on site, such as housing or worksite accommodation, offices, schools, shops, sheds, garages or similar buildings.

Prefabricated buildings include “modular building units” of steel, normally presented in the size and shape of a standard shipping container, but substantially or completely pre-fitted internally. Such modular building units are normally designed to be assembled together to form permanent buildings.

**202 The Description of Goods of tariff item No. 9404.90.10 is replaced by the following:**

---Pillows, cushions and similar furnishings, of cotton

**203 The Description of Goods of heading 94.05 is amended by replacing “Lamps and lighting fittings” with “Luminaires and lighting fittings”.**

**204 The Description of Goods of subheading 9405.50 is replaced by the following:**

-Non-electrical luminaires and lighting fittings

**205 Chapter 95 is amended by renumbering Notes 1(p) to (w) as Notes 1(q) to (x), respectively, and by adding the following after Note 1(o):**

(p) Unmanned aircraft (heading 88.06);

**206 Chapter 95 is amended by adding the following after Note 5:**

6. For the purposes of heading 95.08:

(a) The expression “amusement park rides” means a device or combination of devices or equipment that carry, convey, or direct a person or persons over or through a fixed or restricted course, including water-courses, or within a defined area for the primary purposes of amusement or entertainment. Such rides may be combined within an amusement park,

**199 Dans la note 1f) du chapitre 94, « appareils d'éclairage » est remplacé par « sources lumineuses et appareils d'éclairage, et leurs parties ».**

**200 La note 1I) du chapitre 94 est remplacée par ce qui suit :**

I) les meubles, luminaires et appareils d'éclairage ayant le caractère de jouets (n° 95.03), les billards de toutes sortes et les meubles de jeux du n° 95.04, ainsi que les tables pour jeux de prestidigitation et les articles de décoration (à l'exclusion des guirlandes électriques), tels que lampions, lanternes vénitiennes (n° 95.05);

**201 La note 4 du chapitre 94 est remplacée par ce qui suit :**

4. On considère comme *constructions préfabriquées*, au sens du n° 94.06, les constructions soit terminées en usine, soit livrées sous forme d'éléments à assembler sur place, présentés ensemble, telles que locaux d'habitation ou de chantier, bureaux, écoles, magasins, hangars, garages ou constructions similaires.

Sont considérées comme constructions préfabriquées les *unités de construction modulaires* en acier, qui sont normalement de la taille et de la forme d'un conteneur d'expédition standard, mais qui sont en grande partie ou entièrement pré-équipées. Ces unités de construction modulaires sont généralement conçues pour être assemblées ensemble afin de constituer des constructions permanentes.

**202 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 9404.90.10 est remplacée par ce qui suit :**

---Oreillers, coussins et articles similaires, en coton

**203 Dans la dénomination des marchandises de la position 94.05, « Appareils d'éclairage » est remplacé par « Luminaires et appareils d'éclairage ».**

**204 La dénomination des marchandises de la sous-position 9405.50 est remplacée par ce qui suit :**

-Luminaires et appareils d'éclairage non électriques

**205 Les notes 1p) à 1w) du chapitre 95 deviennent respectivement les notes 1q) à 1x) et le même chapitre est modifié par adjonction, après la note 1o), de ce qui suit :**

p) les véhicules aériens sans pilote (n° 88.06);

**206 Le chapitre 95 est modifié par adjonction, après la note 5, de ce qui suit :**

6. Au sens du n° 95.08 :

a) l'expression *manèges pour parcs de loisirs* désigne un appareil ou une combinaison d'appareils qui permettent de transporter, d'acheminer ou d'orienter une ou plusieurs personnes sur des parcours convenus ou restreints, y compris des parcours aquatiques, ou encore à l'intérieur d'un secteur défini et ce, principalement à des fins de loisirs ou

theme park, water park or fairground. These amusement park rides do not include equipment of a kind commonly installed in residences or playgrounds;

**(b)** The expression “water park amusements” means a device or combination of devices or equipment that are characterized by a defined area involving water, with no purposes built path. Water park amusements only include equipment designed specifically for water parks; and

**(c)** The expression “fairground amusements” means games of chance, strength or skill, which commonly employ an operator or attendant and may be installed in permanent buildings or independent concession stalls. Fairground amusements do not include equipment of heading 95.04.

This heading does not include equipment more specifically classified elsewhere in the Nomenclature.

**207 The Description of Goods of heading 95.04 is replaced by the following:**

**Video game consoles and machines, table or parlour games, including pintables, billiards, special tables for casino games and automatic bowling equipment, amusement machines operated by coins, banknotes, bank cards, tokens or by any other means of payment.**

**208 The Description of Goods of heading 95.08 is replaced by the following:**

**Travelling circuses and travelling menageries; amusement park rides and water park amusements; fairground amusements, including shooting galleries; travelling theatres.**

**209 Note 1(k) to Chapter 96 is amended by replacing “lamps and lighting fittings” with “luminaires and lighting fittings”.**

**210 The Description of Goods of subheading 9619.00 is replaced by the following:**

**Sanitary towels (pads) and tampons, napkins (diapers), napkin liners and similar articles, of any material.**

**211 Chapter 97 is amended by renumbering Notes 2 to 5 as Notes 3 to 6, respectively, and by adding the following after Note 1:**

**2.** Heading 97.01 does not apply to mosaics that are mass-produced reproductions, casts or works of

d’amusement. Ces manèges peuvent faire partie d’un parc d’attraction, d’un parc à thème, d’un parc aquatique ou d’une foire. Ces manèges pour parcs de loisirs ne comprennent pas les matériels des types de ceux habituellement installés dans les résidences ou sur les aires de jeux;

**b)** l’expression *attractions de parcs aquatiques* désigne un appareil ou une combinaison d’appareils placés dans un secteur défini impliquant de l’eau, sans parcours aménagé. Les attractions de parcs aquatiques ne comprennent que du matériel spécialement conçu pour un usage dans des parcs aquatiques;

**c)** l’expression *attractions foraines* désigne les jeux de hasard, de force ou d’adresse qui nécessitent généralement la présence d’un opérateur ou d’un surveillant et peuvent être installés dans des bâtiments en dur ou dans des stands indépendants sous concession. Les attractions foraines ne comprennent pas le matériel du n° 95.04.

Cette position ne couvre pas le matériel classé plus spécifiquement ailleurs dans la Nomenclature.

**207 La dénomination des marchandises de la position 95.04 est remplacée par ce qui suit :**

**Consoles et machines de jeux vidéo, jeux de société, y compris les jeux à moteur ou à mouvement, les billards, les tables spéciales pour jeux de casino, les jeux de quilles automatiques (bowlings, par exemple), les jeux fonctionnant par l’introduction d’une pièce de monnaie, d’un billet de banque, d’une carte bancaire, d’un jeton ou par tout autre moyen de paiement.**

**208 La dénomination des marchandises de la position 95.08 est remplacée par ce qui suit :**

**Cirques ambulants et ménageries ambulantes; manèges pour parcs de loisirs et attractions de parcs aquatiques; attractions foraines, y compris les stands de tir; théâtres ambulants.**

**209 Dans la note 1k) du chapitre 96, « appareils d’éclairage » est remplacé par « luminaires et appareils d’éclairage ».**

**210 La dénomination des marchandises de la sous-position 9619.00 est remplacée par ce qui suit :**

**Serviettes et tampons hygiéniques, couches, langes et articles similaires, en toutes matières.**

**211 Les notes 2 à 5 du chapitre 97 deviennent respectivement les notes 3 à 6 et le même chapitre est modifié par adjonction, après la note 1, de ce qui suit :**

**2.** Ne relèvent pas du n° 97.01 les mosaïques ayant un caractère commercial (reproductions en séries,

conventional craftsmanship of a commercial character, even if these articles are designed or created by artists.

**212 Note 5(A) to Chapter 97 is amended by replacing “Notes 1 to 3” with “Notes 1 to 4”.**

#### PART 4

(Section 4)

## Amendments to the English Version of the List of Tariff Provisions

**1 The Description of Goods of tariff item No. 0302.55.00 is replaced by the following:**

--Alaska Pollock (*Theragra chalcogramma*)

**2 The Description of Goods of tariff item No. 0303.67.00 is replaced by the following:**

--Alaska Pollock (*Theragra chalcogramma*)

**3 The Description of Goods of tariff item No. 0304.75.00 is replaced by the following:**

--Alaska Pollock (*Theragra chalcogramma*)

**4 The Description of Goods of tariff item No. 0304.94.00 is replaced by the following:**

--Alaska Pollock (*Theragra chalcogramma*)

**5 The Description of Goods of tariff item No. 0304.95.00 is replaced by the following:**

--Fish of the families *Bregmacerotidae*, *Euclichthyidae*, *Gadidae*, *Macrouridae*, *Melanonidae*, *Merlucciidae*, *Moridae* and *Muraenolepididae*, other than Alaska Pollock (*Theragra chalcogramma*)

**6 The Description of Goods of tariff item No. 0805.40.00 is replaced by the following:**

-Grapefruit and pomelos

**7 The Description of Goods of subheading 1604.14 is replaced by the following:**

--Tunas, skipjack tuna and bonito (*Sarda spp.*)

**8 The Description of Goods in the preamble preceding subheading No. 2009.81 is replaced by the following:**

-Juice of any other single fruit, nut or vegetable:

**9 The Description of Goods of heading 22.02 is replaced by the following:**

Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other

moulages et œuvres artisanales, par exemple), même lorsque ces ouvrages ont été conçus ou créés par des artistes.

**212 Dans la note 5A) du chapitre 97, « Notes 1, 2 et 3 » est remplacé par « Notes 1 à 4 ».**

#### PARTIE 4

(article 4)

## Modification de la version anglaise de la liste des dispositions tarifaires

**1 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 0302.55.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Alaska Pollock (*Theragra chalcogramma*)

**2 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 0303.67.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Alaska Pollock (*Theragra chalcogramma*)

**3 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 0304.75.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Alaska Pollock (*Theragra chalcogramma*)

**4 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 0304.94.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Alaska Pollock (*Theragra chalcogramma*)

**5 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 0304.95.00 est remplacée par ce qui suit :**

--Fish of the families *Bregmacerotidae*, *Euclichthyidae*, *Gadidae*, *Macrouridae*, *Melanonidae*, *Merlucciidae*, *Moridae* and *Muraenolepididae*, other than Alaska Pollock (*Theragra chalcogramma*)

**6 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 0805.40.00 est remplacée par ce qui suit :**

-Grapefruit and pomelos

**7 La dénomination des marchandises de la sous-position 1604.14 est remplacée par ce qui suit :**

--Tunas, skipjack tuna and bonito (*Sarda spp.*)

**8 La dénomination des marchandises dans le préambule qui précède la sous-position 2009.81 est remplacée par ce qui suit :**

-Juice of any other single fruit, nut or vegetable:

**9 La dénomination des marchandises de la position 22.02 est remplacée par ce qui suit :**

Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other



**non-alcoholic beverages, not including fruit, nut or vegetable juices of heading 20.09.**

**10 Note 2 to Section VII is replaced by the following:**

**2.** Except for the goods of heading 39.18 or 39.19, plastics, rubber, and articles thereof, printed with motifs, characters or pictorial representations, which are not merely subsidiary to the primary use of the goods, fall in Chapter 49.

**11 Note 12 to Chapter 48 is replaced by the following:**

**12.** Except for the goods of heading 48.14 or 48.21, paper, paperboard, cellulose wadding and articles thereof, printed with motifs, characters or pictorial representations, which are not merely subsidiary to the primary use of the goods, fall in Chapter 49.

**12 The Description of Goods of subheading 6802.10 is replaced by the following:**

-Tiles, cubes and similar articles, whether or not rectangular (including square), the largest face of which is capable of being enclosed in a square the side of which is less than 7 cm; artificially coloured granules, chip-pings and powder

**13 Note 1(u) to Chapter 95 is amended by replacing “Electric garlands” with “Lighting strings”.**

**14 The Description of Goods of tariff item No. 9609.10.00 is replaced by the following:**

-Pencils and crayons, with leads encased in a sheath

**15 The Description of Goods of tariff item No. 9617.00.00 is replaced by the following:**

**Vacuum flasks and other vacuum vessels, complete; parts thereof other than glass inners.**

## **PART 5**

(Section 5)

### **Amendments to the French Version of the List of Tariff Provisions**

**1 The Description of Goods in the preamble preceding subheading 0306.31 is replaced by the following:**

-Vivants, frais ou réfrigérés :

**2 Note 3(b) to Chapter 27 is replaced by the following:**

**b)** les boues d’huiles provenant de réservoirs de produits pétroliers, contenant principalement des huiles de ce type et une forte concentration

**non-alcoholic beverages, not including fruit, nut or vegetable juices of heading 20.09.**

**10 La note 2 de la section VII est remplacée par ce qui suit :**

**2.** Except for the goods of heading 39.18 or 39.19, plastics, rubber, and articles thereof, printed with motifs, characters or pictorial representations, which are not merely subsidiary to the primary use of the goods, fall in Chapter 49.

**11 La note 12 du chapitre 48 est remplacée par ce qui suit :**

**12.** Except for the goods of heading 48.14 or 48.21, paper, paperboard, cellulose wadding and articles thereof, printed with motifs, characters or pictorial representations, which are not merely subsidiary to the primary use of the goods, fall in Chapter 49.

**12 La dénomination des marchandises de la sous-position 6802.10 est remplacée par ce qui suit :**

-Tiles, cubes and similar articles, whether or not rectangular (including square), the largest face of which is capable of being enclosed in a square the side of which is less than 7 cm; artificially coloured granules, chip-pings and powder

**13 Dans la note 1u) du chapitre 95, « Electric garlands » est remplacé par « Lighting strings ».**

**14 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 9609.10.00 est remplacée par ce qui suit :**

-Pencils and crayons, with leads encased in a sheath

**15 La dénomination des marchandises du n° tarifaire 9617.00.00 est remplacée par ce qui suit :**

**Vacuum flasks and other vacuum vessels, complete; parts thereof other than glass inners.**

## **PARTIE 5**

(article 5)

### **Modification de la version française de la liste des dispositions tarifaires**

**1 La dénomination des marchandises du préambule qui précède la sous-position 0306.31 est remplacée par ce qui suit :**

-Vivants, frais ou réfrigérés :

**2 La note 3b) du chapitre 27 est remplacée par ce qui suit :**

**b)** les boues d’huiles provenant de réservoirs de produits pétroliers, contenant principalement des huiles de ce type et une forte concentration

d'additifs (produits chimiques, par exemple), utilisés dans la fabrication des produits primaires;

**3 Note 4 to Chapter 33 is replaced by the following:**

**4.** On entend par *produits de parfumerie ou de toilette préparés et préparations cosmétiques* au sens du n° 33.07, notamment les produits suivants : les petits sachets contenant une partie de plante aromatique; les préparations odoriférantes agissant par combustion; les papiers parfumés et les papiers imprégnés ou enduits de produits cosmétiques; les solutions liquides pour verres de contact ou pour yeux artificiels; les ouates, feutres et nontissés, imprégnés, enduits ou recouverts de parfum ou de produits cosmétiques; les produits de toilette préparés pour animaux.

**4 The Description of Goods of tariff item No. 4412.33.00 is amended by replacing “cerise” with “cerisier”.**

**5 Note 2(c) to Chapter 48 is replaced by the following:**

**c)** les papiers parfumés et les papiers imprégnés ou enduits de produits cosmétiques (Chapitre 33);

**6 Note 1(a) to Chapter 56 is replaced by the following:**

**a)** les ouates, feutres et nontissés, imprégnés, enduits ou recouverts de substances ou de préparations (de parfum ou de produits cosmétiques du Chapitre 33, de savon ou détergent du n° 34.01, de cirage, crème, encaustique, brillant, etc. ou préparations similaires du n° 34.05, d'adouccissant pour textiles du n° 38.09, par exemple), lorsque ces matières textiles ne servent que de support;

**7 The Description of Goods of heading 73.18 is amended by deleting “chevilles,”.**

**8 The Description of Goods of tariff item No. 7318.24.00 is amended by deleting “, chevilles”.**

**9 The Description of Goods of heading 78.04 is amended by replacing “Tables” with “Tôles”.**

**10 The Description of Goods in the preamble preceding subheading 7804.11 is amended by replacing “Tables” with “Tôles”.**

**11 The Description of Goods of heading 85.13 is replaced by the following:**

Lampes électriques portatives, conçues pour fonctionner au moyen de leur propre source d'énergie (à piles, à accumulateurs, électromagnétiques, par exemple), autres que les appareils d'éclairage du n° 85.12.

d'additifs (produits chimiques, par exemple), utilisés dans la fabrication des produits primaires;

**3 La note 4 du chapitre 33 est remplacée par ce qui suit :**

**4.** On entend par *produits de parfumerie ou de toilette préparés et préparations cosmétiques* au sens du n° 33.07, notamment les produits suivants : les petits sachets contenant une partie de plante aromatique; les préparations odoriférantes agissant par combustion; les papiers parfumés et les papiers imprégnés ou enduits de produits cosmétiques; les solutions liquides pour verres de contact ou pour yeux artificiels; les ouates, feutres et nontissés, imprégnés, enduits ou recouverts de parfum ou de produits cosmétiques; les produits de toilette préparés pour animaux.

**4 Dans la dénomination des marchandises du n° tarifaire 4412.33.00, « cerise » est remplacé par « cerisier ».**

**5 La note 2c) du chapitre 48 est remplacée par ce qui suit :**

**c)** les papiers parfumés et les papiers imprégnés ou enduits de produits cosmétiques (Chapitre 33);

**6 La note 1a) du chapitre 56 est remplacée par ce qui suit :**

**a)** les ouates, feutres et nontissés, imprégnés, enduits ou recouverts de substances ou de préparations (de parfum ou de produits cosmétiques du Chapitre 33, de savon ou détergent du n° 34.01, de cirage, crème, encaustique, brillant, etc. ou préparations similaires du n° 34.05, d'adouccissant pour textiles du n° 38.09, par exemple), lorsque ces matières textiles ne servent que de support;

**7 Dans la dénomination des marchandises de la position 73.18, « chevilles, » est supprimé.**

**8 Dans la dénomination des marchandises du n° tarifaire 7318.24.00, « , chevilles » est supprimé.**

**9 Dans la dénomination des marchandises de la position 78.04, « Tables » est remplacé par « Tôles ».**

**10 Dans la dénomination des marchandises dans le préambule qui précède la sous-position 7804.11, « Tables » est remplacé par « Tôles ».**

**11 La dénomination des marchandises de la position 85.13 est remplacée par ce qui suit :**

Lampes électriques portatives, conçues pour fonctionner au moyen de leur propre source d'énergie (à piles, à accumulateurs, électromagnétiques, par exemple), autres que les appareils d'éclairage du n° 85.12.

**PART 6**

(Section 6)

**Additions to the List of Tariff Provisions**

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
0307.22	--Frozen				
0307.22.10	---Smoked	4%	4% (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free HNT: Free KRT: Free CEUT: Free UAT: Free CPTPT: Free CPBNT: Free CPCLT: Free CPMYT: Free CPPET: Free UKT: Free GPT: 3% LDCT: Free CCCT: Free AUT: N/A NZT: N/A	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A) HNT: Free (A) KRT: Free (A) CEUT: Free (A) UAT: Free (A) CPTPT: Free (A) CPBNT: Free (A) CPCLT: Free (A) CPMYT: Free (A) CPPET: Free (A) UKT: Free (A) GPT: 3% (A) LDCT: Free (A) CCCT: Free (A) AUT: N/A NZT: N/A
0307.22.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
0307.29	--Other				
0307.29.10	---Smoked	4%	4% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
0307.29.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
<b>03.09</b>	<b>Flours, meals and pellets of fish, crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates, fit for human consumption.</b>				
0309.10.00	-Of fish	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
0309.90	-Other				
0309.90.10	---Of crustaceans	5%	5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	---Of molluscs:				
0309.90.21	----Smoked	4%	4% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
0309.90.29	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	---Other:				
0309.90.91	---Smoked	4%	4% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
0309.90.99	----Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
0403.20	-Yogurt				
0403.20.10	---Containing chocolate, spices, coffee or coffee extracts, plants, parts of plants, cereals or bakers' wares, provided that any added substance is not used for the purpose of replacing, in whole or in part, any milk constituent, and the product retains the essential character of yogurt, put up for retail sale	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	---Within access commitment:				
0403.20.21	----Containing chocolate, spices, coffee or coffee extracts, plants, parts of plants, cereals or bakers' wares, provided that any added substance is not used for the purpose of replacing, in whole or in part, any milk constituent, and the product retains the essential character of yogurt, not put up for retail sale	6.5%	6.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: N/A	MXT: N/A
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: N/A	KRT: N/A
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
0403.20.29	---Other	6.5%	6.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: N/A	MXT: N/A
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: N/A	CRT: N/A
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: N/A	HNT: N/A
				KRT: N/A	KRT: N/A
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	---Over access commitment:				
0403.20.31	----Containing chocolate, spices, coffee or coffee extracts, plants, parts of plants, cereals or bakers' wares, provided that any added substance is not used for the purpose of replacing, in whole or in part, any milk constituent, and the product retains the essential character of yogurt, not put up for retail sale	250.5% but not less than \$2.91/kg	250.5% but not less than \$2.91/kg (A)	UST: N/A	UST: N/A
				MXT: N/A	MXT: N/A
				CT: N/A	CT: N/A
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: N/A	CRT: N/A
				IT: N/A	IT: N/A
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: N/A	JT: N/A
				PT: N/A	PT: N/A
				COLT: N/A	COLT: N/A
				PAT: N/A	PAT: N/A
				HNT: N/A	HNT: N/A
				KRT: N/A	KRT: N/A
				CEUT: N/A	CEUT: N/A
				UAT: N/A	UAT: N/A
				CPTPT: N/A	CPTPT: N/A
				CPBNT: N/A	CPBNT: N/A
				CPCLT: N/A	CPCLT: N/A
				CPMYT: N/A	CPMYT: N/A
				CPPET: N/A	CPPET: N/A
				UKT: N/A	UKT: N/A
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: N/A	LDCT: N/A
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
0403.20.39	----Other	237.5% but not less than 46.6¢/kg	237.5% but not less than 46.6¢/kg (A)	UST: N/A	UST: N/A
				MXT: N/A	MXT: N/A
				CT: N/A	CT: N/A
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: N/A	CRT: N/A
				IT: N/A	IT: N/A
				NT: N/A	NT: N/A

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: N/A	JT: N/A
				PT: N/A	PT: N/A
				COLT: N/A	COLT: N/A
				PAT: N/A	PAT: N/A
				HNT: N/A	HNT: N/A
				KRT: N/A	KRT: N/A
				CEUT: N/A	CEUT: N/A
				UAT: N/A	UAT: N/A
				CPTPT: N/A	CPTPT: N/A
				CPBNT: N/A	CPBNT: N/A
				CPCLT: N/A	CPCLT: N/A
				CPMYT: N/A	CPMYT: N/A
				CPPET: N/A	CPPET: N/A
				UKT: N/A	UKT: N/A
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: N/A	LDCT: N/A
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
<b>04.10</b>	<b>Insects and other edible products of animal origin, not elsewhere specified or included.</b>				
0410.10	-Insects				
0410.10.10	---Non-living insects, whether fresh, chilled or frozen	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: N/A	IT: N/A
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
0410.10.90	---Other	11%	11% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: 8.5%	AUT: 8.5% (A)
				NZT: 8.5%	NZT: 8.5% (A)
0410.90.00	-Other	11%	11% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: 8.5%	AUT: 8.5% (A)
				NZT: 8.5%	NZT: 8.5% (A)
0704.10.20	---Broccoli for processing	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: N/A	IT: N/A
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	---Other broccoli:				
0704.10.31	----Imported during such period specified by order of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness or the President of the Canada Border Services Agency, not exceeding 16 weeks in any 12 month period ending 31st March	4.68¢/kg but not less than 12.5%	4.68¢/kg but not less than 12.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: N/A	IT: N/A
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
0704.10.39	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: N/A	IT: N/A
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
0709.52	--Mushrooms of the genus <i>Boletus</i>				
0709.52.10	---For processing	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: N/A	IT: N/A
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
0709.52.90	---Other	8.43¢/kg but not less than 8.5%	8.43¢/kg but not less than 8.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: N/A	IT: N/A
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
0709.53	--Mushrooms of the genus <i>Cantharellus</i>				
0709.53.10	---For processing	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: N/A	IT: N/A
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
0709.53.90	---Other	8.43¢/kg but not less than 8.5%	8.43¢/kg but not less than 8.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: N/A	IT: N/A
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
0709.54	--Shiitake ( <i>Lentinus edodes</i> )				
0709.54.10	---For processing	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: N/A	IT: N/A
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
0709.54.90	---Other	8.43¢/kg but not less than 8.5%	8.43¢/kg but not less than 8.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: N/A	IT: N/A
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
0709.55	--Matsutake ( <i>Tricholoma matsutake</i> , <i>Tricholoma magnivelare</i> , <i>Tricholoma anatolicum</i> , <i>Tricholoma dulciolens</i> , <i>Tricholoma caligatum</i> )				
0709.55.10	---For processing	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: N/A	IT: N/A

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
0709.55.90	---Other	8.43¢/kg but not less than 8.5%	8.43¢/kg but not less than 8.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: N/A	CIAT: N/A
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: N/A	IT: N/A
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
0709.56.00	--Truffles ( <i>Tuber spp.</i> )	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
0712.34	--Shiitake ( <i>Lentinus edodes</i> )				
0712.34.10	---For use in the manufacture of food products	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
0712.34.90	---Other	6%	6% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
	-Other:				
0802.91.00	--Pine nuts, in shell	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
0802.92.00	--Pine nuts, shelled	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
0802.99.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
1202.42	--Shelled, whether or not broken				
1202.42.10	---Peanuts, blanched	6%	6% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
1202.42.90	---Other	Free	Free (A)	AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)				
CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)				
CPPET: Free	CPPET: Free (A)				
UKT: Free	UKT: Free (A)				
GPT: Free	GPT: Free (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
AUT: N/A	AUT: N/A				
NZT: N/A	NZT: N/A				
1211.60	-Bark of African cherry ( <i>Prunus africana</i> )				
1211.60.10	---Herbal "tea" in bags for individual servings	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
1211.60.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
1509.20.00	-Extra virgin olive oil	Free	Free (A)	LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)				
CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)				
CPPET: Free	CPPET: Free (A)				
UKT: Free	UKT: Free (A)				
GPT: Free	GPT: Free (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
AUT: N/A	AUT: N/A				
NZT: N/A	NZT: N/A				
1509.30.00	-Virgin olive oil	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
1509.40.00	-Other virgin olive oils	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
<b>15.10</b>	<b>Other oils and their fractions, obtained solely from olives, whether or not refined, but not chemically modified, including blends of these oils or fractions with oils or fractions of heading 15.09.</b>				
1510.10.00	-Crude olive pomace oil	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
1510.90.00	-Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
1515.60.00	-Microbial fats and oils and their fractions	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: N/A	NT: N/A
				SLT: N/A	SLT: N/A
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
1516.30.00	-Microbial fats and oils and their fractions	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
<b>24.04</b>	<b>Products containing tobacco, reconstituted tobacco, nicotine, or tobacco or nicotine substitutes, intended for inhalation without combustion; other nicotine containing products intended for the intake of nicotine into the human body.</b>  -Products intended for inhalation without combustion:				
2404.11.00	--Containing tobacco or reconstituted tobacco	13%	13% (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: N/A CRT: Free IT: Free NT: N/A SLT: N/A JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free HNT: Free KRT: Free CEUT: Free UAT: Free CPTPT: 7% CPBNT: 13% CPCLT: 13% CPMYT: 13% CPPET: 13% UKT: Free GPT: N/A LDCT: Free CCCT: Free AUT: N/A NZT: N/A	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: N/A CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: N/A SLT: N/A JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A) HNT: Free (A) KRT: Free (A) CEUT: Free (A) UAT: Free (A) CPTPT: Free (F) CPBNT: Free (X18) CPCLT: Free (X25) CPMYT: Free (X39) CPPET: Free (X60) UKT: Free (A) GPT: N/A LDCT: Free (A) CCCT: Free (A) AUT: N/A NZT: N/A
2404.12.00	--Other, containing nicotine	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2404.19.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Other:				
2404.91.00	--For oral application	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2404.92.00	--For transdermal application	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2404.99.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Radioactive elements and isotopes and compounds other than those of subheading 2844.10, 2844.20 or 2844.30; alloys, dispersions (including cermets), ceramic products and mixtures containing these elements, isotopes or compounds; radioactive residues:				
2844.41.00	--Tritium and its compounds; alloys, dispersions (including cermets), ceramic products and mixtures containing tritium or its compounds	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
2844.42.00	--Actinium-225, actinium-227, californium-253, curium-240, curium-241, curium-242, curium-243, curium-244, einsteinium-253, einsteinium-254, gadolinium-148, polonium-208, polonium-209, polonium-210, radium-223, uranium-230 or uranium-232, and their compounds; alloys, dispersions (including cermets), ceramic products and mixtures containing these elements or compounds	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free HNT: Free KRT: Free CEUT: Free UAT: Free CPTPT: Free CPBNT: Free CPCLT: Free CPMYT: Free CPPET: Free UKT: Free GPT: Free LDCT: Free CCCT: Free AUT: N/A NZT: N/A	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A) HNT: Free (A) KRT: Free (A) CEUT: Free (A) UAT: Free (A) CPTPT: Free (A) CPBNT: Free (A) CPCLT: Free (A) CPMYT: Free (A) CPPET: Free (A) UKT: Free (A) GPT: Free (A) LDCT: Free (A) CCCT: Free (A) AUT: N/A NZT: N/A
2844.43.00	--Other radioactive elements and isotopes and compounds; other alloys, dispersions (including cermets), ceramic products and mixtures containing these elements, isotopes or compounds	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free HNT: Free	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A) HNT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2844.44.00	--Radioactive residues	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
2845.20.00	-Boron enriched in boron-10 and its compounds	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
CPPET: Free	CPPET: Free (A)				
UKT: Free	UKT: Free (A)				
GPT: Free	GPT: Free (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
AUT: N/A	AUT: N/A				
NZT: N/A	NZT: N/A				
2845.30.00	-Lithium enriched in lithium-6 and its compounds	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2845.40.00	-Helium-3	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Saturated fluorinated derivatives of acyclic hydrocarbons:				
2903.41.00	--Trifluoromethane (HFC-23)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2903.42.00	--Difluoromethane (HFC-32)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2903.43.00	--Fluoromethane (HFC-41), 1,2-difluoroethane (HFC-152) and 1,1-difluoroethane (HFC-152a)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2903.44.00	--Pentafluoroethane (HFC-125), 1,1,1-trifluoroethane (HFC-143a) and 1,1,2-trifluoroethane (HFC-143)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2903.45.00	--1,1,1,2-Tetrafluoroethane (HFC-134a) and 1,1,2,2-tetrafluoroethane (HFC-134)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2903.46.00	--1,1,1,2,3,3,3-Heptafluoropropane (HFC-227ea), 1,1,1,2,2,3-hexafluoropropane (HFC-236cb), 1,1,1,2,3,3-hexafluoropropane (HFC-236ea) and 1,1,1,3,3,3-hexafluoropropane (HFC-236fa)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2903.47.00	--1,1,1,3,3-Pentafluoropropane (HFC-245fa) and 1,1,2,2,3-pentafluoropropane (HFC-245ca)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2903.48.00	--1,1,1,3,3-Pentafluorobutane (HFC-365mfc) and 1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-decafluoropentane (HFC-43-10mee)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2903.49.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Unsaturated fluorinated derivatives of acyclic hydrocarbons:				
2903.51.00	--2,3,3,3-Tetrafluoropropene (HFO-1234yf), 1,3,3,3-tetrafluoropropene (HFO-1234ze) and (Z)-1,1,1,4,4,4-hexafluoro-2-butene (HFO-1336mzz)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
2903.59.00	--Other	Free	Free (A)	AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)				
CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)				
CPPET: Free	CPPET: Free (A)				
UKT: Free	UKT: Free (A)				
GPT: Free	GPT: Free (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
AUT: N/A	AUT: N/A				
NZT: N/A	NZT: N/A				
2903.61.00	-Brominated or iodinated derivatives of acyclic hydrocarbons: --Methyl bromide (bromomethane)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2903.62.00	--Ethylene dibromide (ISO) (1,2-dibromoethane)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2903.69.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2930.10.00	-2-(N,N-Dimethylamino) ethanethiol	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Non-halogenated organo-phosphorous derivatives:				
2931.41.00	--Dimethyl methylphosphonate	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2931.42.00	--Dimethyl propylphosphonate	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
2931.43.00	--Diethyl ethylphosphonate	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
GPT: Free	GPT: Free (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
AUT: N/A	AUT: N/A				
NZT: N/A	NZT: N/A				
2931.44.00	--Methylphosphonic acid	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2931.45.00	--Salt of methylphosphonic acid and (aminoiminomethyl)urea (1 : 1)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
2931.46.00	--2,4,6-Tripropyl-1,3,5,2,4,6-trioxatriphosphinane 2,4,6-trioxide	Free	Free (A)	AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)				
CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)				
CPPET: Free	CPPET: Free (A)				
UKT: Free	UKT: Free (A)				
GPT: Free	GPT: Free (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
2931.47.00	--(5-Ethyl-2-methyl-2-oxido-1,3,2-dioxaphosphinan- 5-yl) methyl methyl methylphosphonate	Free	Free (A)	AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2931.48.00	--3,9-Dimethyl-2,4,8,10-tetraoxa-3,9-diphosphaspiro[5.5] undecane 3,9-dioxide	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2931.49.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Halogenated organo-phosphorous derivatives:				
2931.51.00	--Methylphosphonic dichloride	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2931.52.00	--Propylphosphonic dichloride	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
2931.53.00	--O-(3-chloropropyl) O-[4-nitro-3-(trifluoromethyl) phenyl] methylphosphonothionate	Free	Free (A)	GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)				
CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)				
CPPET: Free	CPPET: Free (A)				
UKT: Free	UKT: Free (A)				
GPT: Free	GPT: Free (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
AUT: N/A	AUT: N/A				
NZT: N/A	NZT: N/A				
2931.54.00	--Trichlorfon (ISO)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2931.59.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2932.96.00	--Carbofuran (ISO)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2933.34.00	--Other fentanyl and their derivatives	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2933.35.00	--3-Quinuclidinol	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2933.36.00	--4-Anilino-N-phenethylpiperidine (ANPP)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2933.37.00	--N-Phenethyl-4-piperidone (NPP)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2934.92.00	--Other fentanyl and their derivatives	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2939.45.00	--Levometamfetamine, metamfetamine (INN), metamfetamine racemate and their salts	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
2939.72.00	--Cocaine, ecgonine; salts, esters and other derivatives thereof	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Vaccines, toxins, cultures of micro-organisms (excluding yeasts) and similar products:				
3002.41.00	--Vaccines for human medicine	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3002.42.00	--Vaccines for veterinary medicine	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3002.49.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Cell cultures, whether or not modified:				
3002.51.00	--Cell therapy products	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3002.59.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
3006.93	--Placebos and blinded (or double-blinded) clinical trial kits for a recognized clinical trial, put up in measured doses				
3006.93.10	---Syrup based	6%	6% (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free HNT: Free KRT: Free CEUT: Free UAT: Free CPTPT: Free CPBNT: Free CPCLT: Free CPMYT: Free CPPET: Free UKT: Free GPT: N/A LDCT: Free CCCT: Free AUT: N/A NZT: N/A	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A) HNT: Free (A) KRT: Free (A) CEUT: Free (A) UAT: Free (A) CPTPT: Free (A) CPBNT: Free (A) CPCLT: Free (A) CPMYT: Free (A) CPPET: Free (A) UKT: Free (A) GPT: N/A LDCT: Free (A) CCCT: Free (A) AUT: N/A NZT: N/A
3006.93.20	---Sugar based	9.5%	9.5% (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PAT: 4.5%	PAT: Free (F)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: 5%	CPTPT: Free (F)
				CPBNT: 9.5%	CPBNT: Free (X18)
				CPCLT: 9.5%	CPCLT: Free (X25)
				CPMYT: 9.5%	CPMYT: Free (X39)
				CPPET: 9.5%	CPPET: Free (X60)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: 7%	AUT: 7% (A)
				NZT: 7%	NZT: 7% (A)
3006.93.30	---Other food based	10.5%	10.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
3006.93.40	---Non-alcoholic beverages based	11%	11% (A)	CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: 8%	AUT: 8% (A)
				NZT: 8%	NZT: 8% (A)
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)				
CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)				
CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)				
CPPET: Free	CPPET: Free (A)				
UKT: Free	UKT: Free (A)				
GPT: 7%	GPT: 7% (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
AUT: N/A	AUT: N/A				
NZT: N/A	NZT: N/A				
3006.93.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3204.18.00	--Carotenoid colouring matters and preparations based thereon	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Anionic organic surface-active agents, whether or not put up for retail sale:				
3402.31	--Linear alkylbenzene sulphonic acids and their salts				
3402.31.10	---Sodium alkylbenzene sulphonates for use in the manufacture of slow dissolving inside toilet tank solids of heading 34.02 or 38.08	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3402.31.90	---Other	6.5%	6.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: 4%	AUT: 4% (A)
				NZT: 4%	NZT: 4% (A)
3402.39	--Other				
3402.39.10	---Sodium alkylbenzene sulphonates for use in the manufacture of slow dissolving inside toilet tank solids of heading 34.02 or 38.08	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3402.39.90	---Other	6.5%	6.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: 4%	AUT: 4% (A)
				NZT: 4%	NZT: 4% (A)
	-Other organic surface-active agents, whether or not put up for retail sale:				
3402.41.00	--Cationic	6.5%	6.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: 4%	AUT: 4% (A)
				NZT: 4%	NZT: 4% (A)
3402.42	--Non-ionic				
3402.42.10	---Polyether polyols, with a hydroxyl number of 265 or more, for use in the manufacture of polyurethane moulding compositions	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3402.42.90	---Other	6.5%	6.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: 4%	AUT: 4% (A)
				NZT: 4%	NZT: 4% (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
3402.49.00	--Other	6.5%	6.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: 4%	AUT: 4% (A)
				NZT: 4%	NZT: 4% (A)
3402.50	-Preparations put up for retail sale				
3402.50.10	---Automatic dishwasher detergents	6.5%	6.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3402.50.90	---Other	6.5%	6.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				AUT: 4%	AUT: 4% (A)
				NZT: 4%	NZT: 4% (A)
<b>36.03</b>	<b>Safety fuses; detonating cords; percussion or detonating caps; igniters; electric detonators.</b>				
3603.10.00	-Safety fuses	6.5%	6.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3603.20.00	-Detonating cords	6.5%	6.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3603.30.00	-Percussion caps	6.5%	6.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3603.40.00	-Detonating caps	6.5%	6.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3603.50.00	-Igniters	6.5%	6.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3603.60.00	-Electric detonators	6.5%	6.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
<b>38.22</b>	<b>Diagnostic or laboratory reagents on a backing, prepared diagnostic or laboratory reagents whether or not on a backing, whether or not put up in the form of kits, other than those of heading 30.06; certified reference materials.</b>				
	-Diagnostic or laboratory reagents on a backing, prepared diagnostic or laboratory reagents whether or not on a backing, whether or not put up in the forms of kits:				
3822.11.00	--For malaria	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
3822.12.00	--For Zika and other diseases transmitted by mosquitoes of the genus <i>Aedes</i>	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
GPT: Free	GPT: Free (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
AUT: N/A	AUT: N/A				
NZT: N/A	NZT: N/A				
3822.13.00	--For blood-grouping	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3822.19.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
3822.90.00	-Other	Free	Free (A)	AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)				
CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)				
CPPET: Free	CPPET: Free (A)				
UKT: Free	UKT: Free (A)				
GPT: Free	GPT: Free (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
3824.89.00	--Containing short-chain chlorinated paraffins	Free	Free (A)	AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3824.92.00	--Polyglycol esters of methylphosphonic acid	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
<b>38.27</b>	<b>Mixtures containing halogenated derivatives of methane, ethane or propane, not elsewhere specified or included.</b>				
	-Containing chlorofluorocarbons (CFCs), whether or not containing hydrochlorofluorocarbons (HCFCs), perfluorocarbons (PFCs) or hydrofluorocarbons (HFCs); containing hydrobromofluorocarbons (HBFCs); containing carbon tetrachloride; containing 1,1,1-trichloroethane (methyl chloroform):				
3827.11.00	--Containing chlorofluorocarbons (CFCs), whether or not containing hydrochlorofluorocarbons (HCFCs), perfluorocarbons (PFCs) or hydrofluorocarbons (HFCs)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3827.12.00	--Containing hydrobromofluorocarbons (HBFCs)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3827.13.00	--Containing carbon tetrachloride	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3827.14.00	--Containing 1,1,1-trichloroethane (methyl chloroform)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
3827.20.00	-Containing bromochlorodifluoromethane (Halon-1211), bromotrifluoromethane (Halon-1301) or dibromotetrafluoroethanes (Halon-2402)	Free	Free (A)	CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)				
CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)				
CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)				
CPPET: Free	CPPET: Free (A)				
UKT: Free	UKT: Free (A)				
GPT: Free	GPT: Free (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
AUT: N/A	AUT: N/A				
NZT: N/A	NZT: N/A				
3827.31.00	-Containing hydrochlorofluorocarbons (HCFCs), whether or not containing perfluorocarbons (PFCs) or hydrofluorocarbons (HFCs), but not containing chlorofluorocarbons (CFCs): --Containing substances of subheadings 2903.41 to 2903.48	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3827.32.00	--Other, containing substances of subheadings 2903.71 to 2903.75	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3827.39.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
3827.40.00	-Containing methyl bromide (bromomethane) or bromochloromethane	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free HNT: Free KRT: Free CEUT: Free UAT: Free CPTPT: Free CPBNT: Free CPCLT: Free CPMYT: Free CPPET: Free UKT: Free GPT: Free LDCT: Free CCCT: Free AUT: N/A NZT: N/A	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A) HNT: Free (A) KRT: Free (A) CEUT: Free (A) UAT: Free (A) CPTPT: Free (A) CPBNT: Free (A) CPCLT: Free (A) CPMYT: Free (A) CPPET: Free (A) UKT: Free (A) GPT: Free (A) LDCT: Free (A) CCCT: Free (A) AUT: N/A NZT: N/A
3827.51.00	-Containing trifluoromethane (HFC-23) or perfluorocarbons (PFCs) but not containing chlorofluorocarbons (CFCs) or hydrochlorofluorocarbons (HCFCs): --Containing trifluoromethane (HFC-23)	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3827.59.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Containing other hydrofluorocarbons (HFCs) but not containing chlorofluorocarbons (CFCs) or hydrochlorofluorocarbons (HCFCs):				
3827.61.00	--Containing 15% or more by mass of 1,1,1-trifluoroethane (HFC-143a)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
3827.62.00	--Other, not included in the subheading above, containing 55% or more by mass of pentafluoroethane (HFC-125) but not containing unsaturated fluorinated derivatives of acyclic hydrocarbons (HFOs)	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free HNT: Free KRT: Free CEUT: Free UAT: Free CPTPT: Free CPBNT: Free CPCLT: Free CPMYT: Free CPPET: Free UKT: Free GPT: Free LDCT: Free CCCT: Free AUT: N/A NZT: N/A	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A) HNT: Free (A) KRT: Free (A) CEUT: Free (A) UAT: Free (A) CPTPT: Free (A) CPBNT: Free (A) CPCLT: Free (A) CPMYT: Free (A) CPPET: Free (A) UKT: Free (A) GPT: Free (A) LDCT: Free (A) CCCT: Free (A) AUT: N/A NZT: N/A
3827.63.00	--Other, not included in the subheadings above, containing 40% or more by mass of pentafluoroethane (HFC-125)	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3827.64.00	--Other, not included in the subheadings above, containing 30% or more by mass of 1,1,1,2-tetrafluoroethane (HFC-134a) but not containing unsaturated fluorinated derivatives of acyclic hydrocarbons (HFOs)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3827.65.00	--Other, not included in the subheadings above, containing 20% or more by mass of difluoromethane (HFC-32) and 20% or more by mass of pentafluoroethane (HFC-125)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3827.68.00	--Other, not included in the subheadings above, containing substances of subheadings 2903.41 to 2903.48	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3827.69.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3827.90.00	-Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Other polyethers:				
3907.21.00	--Bis(polyoxyethylene) methylphosphonate	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3907.29.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
3911.20.00	-Poly(1,3-phenylene methylphosphonate)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4015.12	--Of a kind used for medical, surgical, dental or veterinary purposes				
4015.12.10	---Protective gloves to be employed with protective suits in a noxious atmosphere	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4015.12.90	---Other	15.5%	15.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 15%	GPT: 15% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: 8.5%	AUT: 8.5% (A)
				NZT: 8.5%	NZT: 8.5% (A)
4401.32.00	--Wood briquettes	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Sawdust and wood waste and scrap, not agglomerated:				
4401.41.00	--Sawdust	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4401.49.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4402.20	-Of shell or nut				
4402.20.10	---Charcoal of coconut shell for use in the manufacture of activated carbon	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
4402.20.90	---Other	6.5%	6.5% (A)	AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)				
CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)				
CPPET: Free	CPPET: Free (A)				
UKT: Free	UKT: Free (A)				
GPT: Free	GPT: Free (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
4403.42.00	--Teak	Free	Free (A)	AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4407.13.00	--Of S-P-F (spruce ( <i>Picea spp.</i> ), pine ( <i>Pinus spp.</i> ) and fir ( <i>Abies spp.</i> ))	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
4407.14.00	--Of Hem-fir (Western hemlock ( <i>Tsuga heterophylla</i> ) and fir ( <i>Abies spp.</i> ))	Free	Free (A)	CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)				
CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)				
CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)				
CPPET: Free	CPPET: Free (A)				
UKT: Free	UKT: Free (A)				
GPT: Free	GPT: Free (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
AUT: N/A	AUT: N/A				
NZT: N/A	NZT: N/A				
4407.23.00	--Teak	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4412.41.00	-Laminated veneered lumber (LVL): --With at least one outer ply of tropical wood	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4412.42.00	--Other, with at least one outer ply of non-coniferous wood	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4412.49.00	--Other, with both outer plies of coniferous wood	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Blockboard, laminboard and battenboard:				
4412.51.00	--With at least one outer ply of tropical wood	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4412.52.00	--Other, with at least one outer ply of non-coniferous wood	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4412.59.00	--Other, with both outer plies of coniferous wood	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Other:				
4412.91.00	--With at least one outer ply of tropical wood	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4412.92.00	--Other, with at least one outer ply of non-coniferous wood	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4412.99.00	--Other, with both outer plies of coniferous wood	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
<b>44.14</b>	<b>Wooden frames for paintings, photographs, mirrors or similar objects.</b>				
4414.10.00	-Of tropical wood	6%	6% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4414.90.00	-Other	6%	6% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
	-Windows, French-windows and their frames:				
4418.11	--Of tropical wood				
4418.11.10	---Window frames	6%	6% (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free HNT: Free KRT: Free CEUT: Free UAT: Free CPTPT: Free CPBNT: Free CPCLT: Free CPMYT: Free CPPET: Free UKT: Free GPT: Free LDCT: Free CCCT: Free AUT: N/A NZT: N/A	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A) HNT: Free (A) KRT: Free (A) CEUT: Free (A) UAT: Free (A) CPTPT: Free (A) CPBNT: Free (A) CPCLT: Free (A) CPMYT: Free (A) CPPET: Free (A) UKT: Free (A) GPT: Free (A) LDCT: Free (A) CCCT: Free (A) AUT: N/A NZT: N/A
4418.11.90	---Other	8%	8% (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4418.19	--Other				
4418.19.10	---Window frames	6%	6% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4418.19.90	---Other	8%	8% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Doors and their frames and thresholds:				
4418.21.00	--Of tropical wood	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4418.29.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4418.30.00	-Posts and beams other than products of subheadings 4418.81 to 4418.89	3%	3% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Engineered structural timber products:				
4418.81.00	--Glue-laminated timber (glulam)	3%	3% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4418.82.00	--Cross-laminated timber (CLT or X-lam)	3%	3% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4418.83.00	--I beams	3%	3% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4418.89.00	--Other	3%	3% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4418.92.00	--Cellular wood panels	3%	3% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4419.20.00	-Of tropical wood	6%	6% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Statuettes and other ornaments:				
4420.11.00	--Of tropical wood	6%	6% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4420.19.00	--Other	6%	6% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 3%	GPT: 3% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4421.20.00	-Coffins	9.5%	9.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
4905.20.00	-In book form	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
4905.90.00	-Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Of nylon or other polyamides:				
5501.11.00	--Of aramids	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
5501.19.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Of nylon or other polyamides:				
5703.21.00	--Turf	12.5%	12.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: 2%	CPTPT: Free (F)
				CPBNT: 12.5%	CPBNT: Free (X16)
				CPCLT: 12.5%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 12.5%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 12.5%	CPPET: Free (X58)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 8%	GPT: 8% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
5703.29	--Other				
5703.29.10	---Machine tufted	12.5%	12.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: 2%	CPTPT: Free (F)
				CPBNT: 12.5%	CPBNT: Free (X16)
				CPCLT: 12.5%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 12.5%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 12.5%	CPPET: Free (X58)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 8%	GPT: 8% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
5703.29.90	---Other	10%	10% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: 10%	CPBNT: Free (X16)
				CPCLT: 10%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 10%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 10%	CPPET: Free (X58)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Of other man-made textile materials:				
5703.31.00	--Turf	12.5%	12.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: 2%	CPTPT: Free (F)
				CPBNT: 12.5%	CPBNT: Free (X16)
				CPCLT: 12.5%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 12.5%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 12.5%	CPPET: Free (X58)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 8%	GPT: 8% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
5703.39	--Other				
5703.39.10	---Machine tufted	12.5%	12.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: 2%	CPTPT: Free (F)
				CPBNT: 12.5%	CPBNT: Free (X16)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPCLT: 12.5%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 12.5%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 12.5%	CPPET: Free (X58)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 8%	GPT: 8% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
5703.39.90	---Other	10%	10% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: 10%	CPBNT: Free (X16)
				CPCLT: 10%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 10%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 10%	CPPET: Free (X58)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
5802.10.00	-Terry towelling and similar woven terry fabrics, of cotton	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
<b>62.01</b>	<b>Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, other than those of heading 62.03.</b>				
6201.20.00	-Of wool or fine animal hair	18%	18% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: 13.5%	AUT: 13.5% (A)
				NZT: 13.5%	NZT: 13.5% (A)
6201.30	-Of cotton				
6201.30.10	---Men's ski-jackets, solely of cotton	18%	18% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: 18%	CPBNT: Free (X15)
				CPCLT: 18%	CPCLT: Free (X22)
				CPMYT: 18%	CPMYT: Free (X36)
				CPPET: 18%	CPPET: Free (X57)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
6201.30.90	---Other	17%	17% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: 17%	CPBNT: Free (X15)
				CPCLT: 17%	CPCLT: Free (X22)
				CPMYT: 17%	CPMYT: Free (X36)
				CPPET: 17%	CPPET: Free (X57)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
6201.40	-Of man-made fibres				
6201.40.10	---Overcoats, raincoats, car-coats, capes, cloaks and similar articles	18%	18% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: 11%	AUT: 11% (A)
				NZT: 11%	NZT: 11% (A)
6201.40.90	---Other	17%	17% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: 12.5%	AUT: 12.5% (A)
				NZT: 12.5%	NZT: 12.5% (A)
6201.90.00	-Of other textile materials	17%	17% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
<b>62.02</b>	<b>Women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, other than those of heading 62.04.</b>				
6202.20.00	-Of wool or fine animal hair	18%	18% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: 13.5%	AUT: 13.5% (A)
				NZT: 13.5%	NZT: 13.5% (A)
6202.30.00	-Of cotton	17%	17% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: 17%	CPBNT: Free (X15)
				CPCLT: 17%	CPCLT: Free (X22)
				CPMYT: 17%	CPMYT: Free (X36)
				CPPET: 17%	CPPET: Free (X57)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
6202.40.00	-Of man-made fibres	18%	18% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: 11%	AUT: 11% (A)
				NZT: 11%	NZT: 11% (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
6202.90	-Of other textile materials				
6202.90.10	---Overcoats, raincoats, car-coats, capes, cloaks and similar articles	16%	16% (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free HNT: Free KRT: Free CEUT: Free UAT: Free CPTPT: Free CPBNT: Free CPCLT: Free CPMYT: Free CPPET: Free UKT: Free GPT: 10% LDCT: Free CCCT: N/A AUT: N/A NZT: N/A	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A) HNT: Free (A) KRT: Free (A) CEUT: Free (A) UAT: Free (A) CPTPT: Free (A) CPBNT: Free (A) CPCLT: Free (A) CPMYT: Free (A) CPPET: Free (A) UKT: Free (A) GPT: 10% (A) LDCT: Free (A) CCCT: N/A AUT: N/A NZT: N/A
6202.90.90	---Other	17%	17% (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
6210.20	-Other garments, of the type described in heading 62.01				
6210.20.10	---Protective suits, to be employed in a noxious atmosphere	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
6210.20.90	---Other	18%	18% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: 18%	CPBNT: Free (X15)
				CPCLT: 18%	CPCLT: Free (X22)
				CPMYT: 18%	CPMYT: Free (X36)
				CPPET: 18%	CPPET: Free (X57)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: 12%	AUT: 12% (A)
				NZT: 12%	NZT: 12% (A)
6210.30	-Other garments, of the type described in heading 62.02				
6210.30.10	---Protective suits, to be employed in a noxious atmosphere	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
6210.30.90	---Other	18%	18% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: 18%	CPBNT: Free (X15)
				CPCLT: 18%	CPCLT: Free (X22)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPMYT: 18%	CPMYT: Free (X36)
				CPPET: 18%	CPPET: Free (X57)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: N/A	CCCT: N/A
				AUT: 12%	AUT: 12% (A)
				NZT: 12%	NZT: 12% (A)
	-Carbon fibres; articles of carbon fibres for non-electrical uses; other articles of graphite or other carbon for non-electrical uses:				
6815.11.00	--Carbon fibres	5%	5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
6815.12.00	--Fabrics of carbon fibres	5%	5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
6815.13.00	--Other articles of carbon fibres	5%	5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
6815.19.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
6815.91	--Containing magnesite, magnesia in the form of periclase, dolomite including in the form of dolime, or chromite				
6815.91.10	---Refractory bricks, blocks, tiles and similar refractory constructional products to be employed in the production of metallurgical coke, iron and steel; Other articles containing magnesite, dolomite or chromite	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free HNT: Free KRT: Free CEUT: Free UAT: Free CPTPT: Free CPBNT: Free CPCLT: Free CPMYT: Free CPPET: Free UKT: Free GPT: Free LDCT: Free CCCT: Free AUT: N/A NZT: N/A	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A) HNT: Free (A) KRT: Free (A) CEUT: Free (A) UAT: Free (A) CPTPT: Free (A) CPBNT: Free (A) CPCLT: Free (A) CPMYT: Free (A) CPPET: Free (A) UKT: Free (A) GPT: Free (A) LDCT: Free (A) CCCT: Free (A) AUT: N/A NZT: N/A
6815.91.90	---Other	5%	5% (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
7019.13.00	--Other yarn, slivers	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
7019.14.00	--Mechanically bonded mats	Free	Free (A)	LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)				
CPPET: Free	CPPET: Free (A)				
UKT: Free	UKT: Free (A)				
GPT: Free	GPT: Free (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
AUT: N/A	AUT: N/A				
NZT: N/A	NZT: N/A				
7019.15.00	--Chemically bonded mats	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Mechanically bonded fabrics:				
7019.61.00	--Closed woven fabrics of rovings	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
7019.62.00	--Other closed fabrics of rovings	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
7019.63.00	--Closed woven fabrics, plain weave, of yarns, not coated or laminated	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
7019.64.00	--Closed woven fabrics, plain weave, of yarns, coated or laminated	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
7019.65.00	--Open woven fabrics of a width not exceeding 30 cm	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
7019.66.00	--Open woven fabrics of a width exceeding 30 cm	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
7019.69.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
	-Chemically bonded fabrics:				
7019.71.00	--Veils (thin sheets)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
7019.72.00	--Other closed fabrics	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
7019.73.00	--Other open fabrics	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
7019.80.00	-Glass wool and articles of glass wool	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Other, unworked or simply sawn or roughly shaped:				
7104.21.00	--Diamonds	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
7104.29.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Other:				
7104.91.00	--Diamonds	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
7104.99.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
7419.20	-Cast, moulded, stamped or forged, but not further worked				
7419.20.10	---Anodes for electroplating	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	---Other:				
7419.20.91	----For use in Canadian manufactures	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
7419.20.99	----Other	3%	3% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
7419.80	-Other				
7419.80.10	---Anodes for electroplating	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
7419.80.20	---Caskets or coffins	9.5%	9.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
7419.80.90	---Other	3%	3% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Other:				
8103.91.00	--Crucibles	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8103.99.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
<b>81.06</b>	<b>Bismuth and articles thereof, including waste and scrap.</b>				
8106.10.00	-Containing more than 99.99% of bismuth, by weight	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8106.90.00	-Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Unwrought zirconium; powders:				
8109.21.00	--Containing less than 1 part hafnium to 500 parts zirconium by weight	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8109.29.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
	-Waste and scrap:				
8109.31.00	--Containing less than 1 part hafnium to 500 parts zirconium by weight	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free HNT: Free KRT: Free CEUT: Free UAT: Free CPTPT: Free CPBNT: Free CPCLT: Free CPMYT: Free CPPET: Free UKT: Free GPT: Free LDCT: Free CCCT: Free AUT: N/A NZT: N/A	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A) HNT: Free (A) KRT: Free (A) CEUT: Free (A) UAT: Free (A) CPTPT: Free (A) CPBNT: Free (A) CPCLT: Free (A) CPMYT: Free (A) CPPET: Free (A) UKT: Free (A) GPT: Free (A) LDCT: Free (A) CCCT: Free (A) AUT: N/A NZT: N/A
8109.39.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Other:				
8109.91.00	--Containing less than 1 part hafnium to 500 parts zirconium by weight	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8109.99.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Hafnium:				
8112.31.00	--Unwrought; waste and scrap; powders	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8112.39.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Rhenium:				
8112.41.00	--Unwrought; waste and scrap; powders	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8112.49.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Cadmium:				
8112.61.00	--Waste and scrap	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8112.69.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
8414.70.00	-Gas-tight biological safety cabinets	Free	Free (A)	AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)				
CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)				
CPPET: Free	CPPET: Free (A)				
UKT: Free	UKT: Free (A)				
GPT: Free	GPT: Free (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
AUT: N/A	AUT: N/A				
NZT: N/A	NZT: N/A				
8418.10.20	---Refrigerating-freezing type	7%	7% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8419.12.00	--Solar water heaters	5%	5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8419.33.00	--Lyophilization apparatus, freeze drying units and spray dryers	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8419.34.00	--Other, for agricultural products	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8419.35.00	--Other, for wood, paper pulp, paper or paperboard	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8421.32.00	--Catalytic converters or particulate filters, whether or not combined, for purifying or filtering exhaust gases from internal combustion engines	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8421.39.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8428.70.00	-Industrial robots	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Hot forming machines for forging, die forging (including presses) and hot hammers:				
8462.11.00	--Closed die forging machines	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8462.19.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Bending, folding, straightening or flattening machines (including press brakes) for flat products:				
8462.22	--Profile forming machines				
8462.22.10	---Numerically controlled	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8462.22.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8462.23.00	--Numerically controlled press brakes	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8462.24.00	--Numerically controlled panel benders	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8462.25.00	--Numerically controlled roll forming machines	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8462.26.00	--Other numerically controlled bending, folding, straightening or flattening machines	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8462.29	--Other				
8462.29.10	---Numerically controlled	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8462.29.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
	-Slitting lines, cut-to-length lines and other shearing machines (excluding presses) for flat products, other than combined punching and shearing machines:				
8462.32.00	--Slitting lines and cut-to-length lines	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8462.33.00	--Numerically controlled shearing machines	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
	-Punching, notching or nibbling machines (excluding presses) for flat products including combined punching and shearing machines:				
8462.42.00	--Numerically controlled	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free HNT: Free KRT: Free CEUT: Free UAT: Free CPTPT: Free CPBNT: Free CPCLT: Free CPMYT: Free CPPET: Free UKT: Free GPT: Free LDCT: Free CCCT: Free AUT: Free NZT: Free	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A) HNT: Free (A) KRT: Free (A) CEUT: Free (A) UAT: Free (A) CPTPT: Free (A) CPBNT: Free (A) CPCLT: Free (A) CPMYT: Free (A) CPPET: Free (A) UKT: Free (A) GPT: Free (A) LDCT: Free (A) CCCT: Free (A) AUT: Free (A) NZT: Free (A)
	-Machines for working tube, pipe, hollow section and bar (excluding presses):				
8462.51.00	--Numerically controlled	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8462.59.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
	-Cold metal working presses:				
8462.61	--Hydraulic presses				
8462.61.10	---Numerically controlled	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8462.61.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8462.62	--Mechanical presses				
8462.62.10	---Numerically controlled	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8462.62.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
8462.63	--Servo-presses				
8462.63.10	---Numerically controlled	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8462.63.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8462.69	--Other				
8462.69.10	---Numerically controlled	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8462.69.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8462.90	-Other				
8462.90.10	---Numerically controlled	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8462.90.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8479.83.00	--Cold isostatic presses	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
<b>84.85</b>	<b>Machines for additive manufacturing.</b>				
8485.10.00	-By metal deposit	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free HNT: Free KRT: Free CEUT: Free UAT: Free CPTPT: Free CPBNT: Free CPCLT: Free CPMYT: Free CPPET: Free UKT: Free GPT: Free LDCT: Free CCCT: Free AUT: Free NZT: Free	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A) HNT: Free (A) KRT: Free (A) CEUT: Free (A) UAT: Free (A) CPTPT: Free (A) CPBNT: Free (A) CPCLT: Free (A) CPMYT: Free (A) CPPET: Free (A) UKT: Free (A) GPT: Free (A) LDCT: Free (A) CCCT: Free (A) AUT: Free (A) NZT: Free (A)
8485.20.00	-By plastics or rubber deposit	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8485.30.00	-By plaster, cement, ceramics or glass deposit	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8485.80.00	-Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8485.90	-Parts				
8485.90.10	---Bed, base, table, column, cradle, frame, bolster, crown, slide, rod, tailstock and headstock castings, weldments or fabrications	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8485.90.20	---Base, bed, platen, clamp cylinder, ram and injection castings, weldments and fabrications	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8485.90.30	---Barrel screws	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
8485.90.40	---Hydraulic assemblies consisting of at least two of the following: manifold, valves, pump or oil cooler	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
AUT: N/A	AUT: N/A				
NZT: N/A	NZT: N/A				
8485.90.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Photovoltaic DC generators:				
8501.71.00	--Of an output not exceeding 50 W	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8501.72.00	--Of an output exceeding 50 W	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8501.80.00	-Photovoltaic AC generators	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Resistance heated furnaces and ovens:				
8514.11.00	--Hot isostatic presses	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8514.19.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	--Other furnaces and ovens:				
8514.31.00	--Electron beam furnaces	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8514.32.00	--Plasma and vacuum arc furnaces	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8514.39.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
8517.13.00	--Smartphones	Free	Free (A)	AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)				
CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)				
CPPET: Free	CPPET: Free (A)				
UKT: Free	UKT: Free (A)				
GPT: Free	GPT: Free (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
AUT: N/A	AUT: N/A				
NZT: N/A	NZT: N/A				
8517.14.00	--Other telephones for cellular networks or for other wireless networks	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Parts:				
8517.71.00	--Aerials and aerial reflectors of all kinds; parts suitable for use therewith	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8517.79.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
<b>85.24</b>	<b>Flat panel display modules, whether or not incorporating touch-sensitive screens.</b>				
	-Without drivers or control circuits:				
8524.11	--Of liquid crystals				
8524.11.10	---For motor vehicles of headings 87.01 to 87.05	6%	6% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 6%	GPT: 6% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8524.11.20	---Replacement parts other than those used in goods of tariff item No. 8509.40.90 or 8509.80.90	3%	3% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8524.11.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
8524.12	--Of organic light-emitting diodes (OLED)				
8524.12.10	---For motor vehicles of headings 87.01 to 87.05	6%	6% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 6%	GPT: 6% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8524.12.20	---Replacement parts other than those used in goods of tariff item No. 8509.40.90 or 8509.80.90	3%	3% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8524.12.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8524.19	--Other				
8524.19.10	---For motor vehicles of headings 87.01 to 87.05	6%	6% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 6%	GPT: 6% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8524.19.20	---Replacement parts other than those used in goods of tariff item No. 8509.40.90 or 8509.80.90	3%	3% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8524.19.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
	-Other:				
8524.91	--Of liquid crystals				
8524.91.10	---For motor vehicles of headings 87.01 to 87.05	6%	6% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 6%	GPT: 6% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
8524.91.20	---Replacement parts other than those used in goods of tariff item No. 8509.40.90 or 8509.80.90	3%	3% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8524.91.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8524.92	--Of organic light-emitting diodes (OLED)				
8524.92.10	---For motor vehicles of headings 87.01 to 87.05	6%	6% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 6%	GPT: 6% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
8524.92.20	---Replacement parts other than those used in goods of tariff item No. 8509.40.90 or 8509.80.90	3%	3% (A)	AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)				
CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)				
CPPET: Free	CPPET: Free (A)				
UKT: Free	UKT: Free (A)				
GPT: Free	GPT: Free (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
AUT: N/A	AUT: N/A				
NZT: N/A	NZT: N/A				
8524.92.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
8524.99	--Other				
8524.99.10	---For motor vehicles of headings 87.01 to 87.05	6%	6% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 6%	GPT: 6% (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
8524.99.20	---Replacement parts other than those used in goods of tariff item No. 8509.40.90 or 8509.80.90	3%	3% (A)	LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)				
CPPET: Free	CPPET: Free (A)				
UKT: Free	UKT: Free (A)				
GPT: Free	GPT: Free (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
AUT: N/A	AUT: N/A				
NZT: N/A	NZT: N/A				
8524.99.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)
				NZT: Free	NZT: Free (A)
	-Television cameras, digital cameras and video camera recorders:				
8525.81.00	--High-speed goods as specified in Subheading Note 1 to this Chapter	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8525.82.00	--Other, radiation-hardened or radiation-tolerant goods as specified in Subheading Note 2 to this Chapter	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8525.83.00	--Other, night vision goods as specified in Subheading Note 3 to this Chapter	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8525.89.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Light-emitting diode (LED) light sources:				
8539.51	--Light-emitting diode (LED) modules				
8539.51.10	---To be incorporated into goods of Chapter 85 or 94	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
8539.51.90	---Other	6%	6% (A)	CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
CPPET: Free	CPPET: Free (A)				
UKT: Free	UKT: Free (A)				
GPT: 5%	GPT: 5% (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
AUT: N/A	AUT: N/A				
NZT: N/A	NZT: N/A				
8539.52.00	--Light-emitting diode (LED) lamps	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Photosensitive semiconductor devices, including photovoltaic cells whether or not assembled in modules or made up into panels; light-emitting diodes (LED):				
8541.41.00	--Light-emitting diodes (LED)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8541.42.00	--Photovoltaic cells not assembled in modules or made up into panels	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8541.43.00	--Photovoltaic cells assembled in modules or made up into panels	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8541.49.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Other semiconductor devices:				
8541.51.00	--Semiconductor-based transducers	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: Free	AUT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
8541.59.00	--Other	Free	Free (A)	NZT: Free	NZT: Free (A)
				UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)				
CPPET: Free	CPPET: Free (A)				
UKT: Free	UKT: Free (A)				
GPT: Free	GPT: Free (A)				
LDCT: Free	LDCT: Free (A)				
CCCT: Free	CCCT: Free (A)				
AUT: Free	AUT: Free (A)				
NZT: Free	NZT: Free (A)				
8543.40.00	-Electronic cigarettes and similar personal electric vaporizing devices	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
<b>8548.00.00</b>	<b>Electrical parts of machinery or apparatus, not specified or included elsewhere in this Chapter.</b>	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
<b>85.49</b>	<b>Electrical and electronic waste and scrap.</b>				
	-Waste and scrap of primary cells, primary batteries and electric accumulators; spent primary cells, spent primary batteries and spent electric accumulators:				
8549.11.00	--Waste and scrap of lead-acid accumulators; spent lead-acid accumulators	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8549.12.00	--Other, containing lead, cadmium or mercury	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8549.13.00	--Sorted by chemical type and not containing lead, cadmium or mercury	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8549.14.00	--Unsorted and not containing lead, cadmium or mercury	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff					
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate				
8549.19.00	--Other	Free	Free (A)	AUT: N/A	AUT: N/A				
				NZT: N/A	NZT: N/A				
				UST: Free	UST: Free (A)				
				MXT: Free	MXT: Free (A)				
				CT: Free	CT: Free (A)				
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)				
				CRT: Free	CRT: Free (A)				
				IT: Free	IT: Free (A)				
				NT: Free	NT: Free (A)				
				SLT: Free	SLT: Free (A)				
				JT: Free	JT: Free (A)				
				PT: Free	PT: Free (A)				
				COLT: Free	COLT: Free (A)				
				PAT: Free	PAT: Free (A)				
				HNT: Free	HNT: Free (A)				
				KRT: Free	KRT: Free (A)				
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)				
				UAT: Free	UAT: Free (A)				
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)				
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)				
CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)								
CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)								
CPPET: Free	CPPET: Free (A)								
UKT: Free	UKT: Free (A)								
GPT: Free	GPT: Free (A)								
LDCT: Free	LDCT: Free (A)								
CCCT: Free	CCCT: Free (A)								
				AUT: N/A	AUT: N/A				
				NZT: N/A	NZT: N/A				
	-Of a kind used principally for the recovery of precious metal:								
8549.21.00	--Containing primary cells, primary batteries, electric accumulators, mercury-switches, glass from cathode ray tubes or other activated glass, or electrical or electronic components containing cadmium, mercury, lead or polychlorinated biphenyls (PCBs)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)				
				MXT: Free	MXT: Free (A)				
				CT: Free	CT: Free (A)				
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)				
				CRT: Free	CRT: Free (A)				
				IT: Free	IT: Free (A)				
				NT: Free	NT: Free (A)				

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8549.29.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Other electrical and electronic assemblies and printed circuit boards:				
8549.31.00	--Containing primary cells, primary batteries, electric accumulators, mercury-switches, glass from cathode-ray tubes or other activated glass, or electrical or electronic components containing cadmium, mercury, lead or polychlorinated biphenyls (PCBs)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8549.39.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Other:				
8549.91.00	--Containing primary cells, primary batteries, electric accumulators, mercury-switches, glass from cathode-ray tubes or other activated glass, or electrical or electronic components containing cadmium, mercury, lead or polychlorinated biphenyls (PCBs)	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8549.99.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Road tractors for semi-trailers:				
8701.21.00	--With only compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel)	6.1%	6.1% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: 1%	CPTPT: Free (F)
				CPBNT: 6.1%	CPBNT: Free (X16)
				CPCLT: 6.1%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 6.1%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 6.1%	CPPET: Free (X58)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 6%	GPT: 6% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8701.22.00	--With both compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel) and electric motor as motors for propulsion	6.1%	6.1% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: 1%	CPTPT: Free (F)
				CPBNT: 6.1%	CPBNT: Free (X16)
				CPCLT: 6.1%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 6.1%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 6.1%	CPPET: Free (X58)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 6%	GPT: 6% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8701.23.00	--With both spark-ignition internal combustion piston engine and electric motor as motors for propulsion	6.1%	6.1% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: 1%	CPTPT: Free (F)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPBNT: 6.1%	CPBNT: Free (X16)
				CPCLT: 6.1%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 6.1%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 6.1%	CPPET: Free (X58)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 6%	GPT: 6% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8701.24.00	--With only electric motor for propulsion	6.1%	6.1% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: 1%	CPTPT: Free (F)
				CPBNT: 6.1%	CPBNT: Free (X16)
				CPCLT: 6.1%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 6.1%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 6.1%	CPPET: Free (X58)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 6%	GPT: 6% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8701.29.00	--Other	6.1%	6.1% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: 1%	CPTPT: Free (F)
				CPBNT: 6.1%	CPBNT: Free (X16)
				CPCLT: 6.1%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 6.1%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 6.1%	CPPET: Free (X58)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 6%	GPT: 6% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Other, with both compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel) and electric motor as motors for propulsion:				
8704.41	--g.v.w. not exceeding 5 tonnes				
8704.41.10	---For conversion to ambulances	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8704.41.90	---Other	6.1%	6.1% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: 1%	CPTPT: Free (F)
				CPBNT: 6.1%	CPBNT: Free (X16)
				CPCLT: 6.1%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 6.1%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 6.1%	CPPET: Free (X58)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 6%	GPT: 6% (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8704.42.00	--g.v.w. exceeding 5 tonnes but not exceeding 20 tonnes	6.1%	6.1% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: 1%	CPTPT: Free (F)
				CPBNT: 6.1%	CPBNT: Free (X16)
				CPCLT: 6.1%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 6.1%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 6.1%	CPPET: Free (X58)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 6%	GPT: 6% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8704.43.00	--g.v.w. exceeding 20 tonnes	6.1%	6.1% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: 3.3%	CPTPT: Free (F)
				CPBNT: 6.1%	CPBNT: Free (X18)
				CPCLT: 6.1%	CPCLT: Free (X25)
				CPMYT: 6.1%	CPMYT: Free (X39)
				CPPET: 6.1%	CPPET: Free (X60)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 6%	GPT: 6% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Other, with both spark-ignition internal combustion piston engine and electric motor as motors for propulsion:				
8704.51.00	--g.v.w. not exceeding 5 tonnes	6.1%	6.1% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: 3.3%	CPTPT: Free (F)
				CPBNT: 6.1%	CPBNT: Free (X18)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPCLT: 6.1%	CPCLT: Free (X25)
				CPMYT: 6.1%	CPMYT: Free (X39)
				CPPET: 6.1%	CPPET: Free (X60)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 6%	GPT: 6% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8704.52.00	--g.v.w. exceeding 5 tonnes	6.1%	6.1% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: 1%	CPTPT: Free (F)
				CPBNT: 6.1%	CPBNT: Free (X16)
				CPCLT: 6.1%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 6.1%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 6.1%	CPPET: Free (X58)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 6%	GPT: 6% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8704.60.00	-Other with only electric motor for propulsion	6.1%	6.1% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: 1%	CPTPT: Free (F)
				CPBNT: 6.1%	CPBNT: Free (X16)
				CPCLT: 6.1%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 6.1%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 6.1%	CPPET: Free (X58)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 6%	GPT: 6% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8708.22.00	--Front windscreens (windshields), rear windows and other windows specified in Subheading Note 1 to this Chapter	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
<b>88.06</b>	<b>Unmanned aircraft.</b>				
8806.10.00	-Designed for the carriage of passengers	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
	-Other, for remote-controlled flight only:				
8806.21.00	--With maximum take-off weight not more than 250 g	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free HNT: Free KRT: Free CEUT: Free UAT: Free CPTPT: Free CPBNT: Free CPCLT: Free CPMYT: Free CPPET: Free UKT: Free GPT: Free LDCT: Free CCCT: Free AUT: N/A NZT: N/A	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A) HNT: Free (A) KRT: Free (A) CEUT: Free (A) UAT: Free (A) CPTPT: Free (A) CPBNT: Free (A) CPCLT: Free (A) CPMYT: Free (A) CPPET: Free (A) UKT: Free (A) GPT: Free (A) LDCT: Free (A) CCCT: Free (A) AUT: N/A NZT: N/A
8806.22.00	--With maximum take-off weight more than 250 g but not more than 7 kg	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8806.23.00	--With maximum take-off weight more than 7 kg but not more than 25 kg	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8806.24.00	--With maximum take-off weight more than 25 kg but not more than 150 kg	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8806.29.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8806.91.00	-Other: --With maximum take-off weight not more than 250 g	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8806.92.00	--With maximum take-off weight more than 250 g but not more than 7 kg	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8806.93.00	--With maximum take-off weight more than 7 kg but not more than 25 kg	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8806.94.00	--With maximum take-off weight more than 25 kg but not more than 150 kg	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8806.99.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
<b>88.07</b>	<b>Parts of goods of heading 88.01, 88.02 or 88.06.</b>				
8807.10.00	-Propellers and rotors and parts thereof	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free HNT: Free KRT: Free CEUT: Free UAT: Free CPTPT: Free CPBNT: Free CPCLT: Free CPMYT: Free CPPET: Free UKT: Free GPT: Free LDCT: Free CCCT: Free AUT: N/A NZT: N/A	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A) HNT: Free (A) KRT: Free (A) CEUT: Free (A) UAT: Free (A) CPTPT: Free (A) CPBNT: Free (A) CPCLT: Free (A) CPMYT: Free (A) CPPET: Free (A) UKT: Free (A) GPT: Free (A) LDCT: Free (A) CCCT: Free (A) AUT: N/A NZT: N/A
8807.20.00	-Under-carriages and parts thereof	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8807.30.00	-Other parts of aeroplanes, helicopters or unmanned aircraft	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8807.90.00	-Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8903.11.00	-Inflatable (including rigid hull inflatable) boats: --Fitted or designed to be fitted with a motor, unladen (net) weight (excluding the motor) not exceeding 100 kg	9.5%	9.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8903.12.00	--Not designed for use with a motor and unladen (net) weight not exceeding 100 kg	9.5%	9.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8903.19.00	--Other	9.5%	9.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Sailboats, other than inflatable, with or without auxiliary motor:				
8903.21.00	--Of a length not exceeding 7.5 m	9.5%	9.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8903.22.00	--Of a length exceeding 7.5 m but not exceeding 24 m	9.5%	9.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8903.23.00	--Of a length exceeding 24 m	9.5%	9.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
	-Motorboats, other than inflatable, not including outboard motorboats:				
8903.31.00	--Of a length not exceeding 7.5 m	9.5%	9.5% (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free HNT: Free KRT: Free CEUT: Free UAT: Free CPTPT: Free CPBNT: Free CPCLT: Free CPMYT: Free CPPET: Free UKT: Free GPT: 5% LDCT: Free CCCT: Free AUT: N/A NZT: N/A	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A) HNT: Free (A) KRT: Free (A) CEUT: Free (A) UAT: Free (A) CPTPT: Free (A) CPBNT: Free (A) CPCLT: Free (A) CPMYT: Free (A) CPPET: Free (A) UKT: Free (A) GPT: 5% (A) LDCT: Free (A) CCCT: Free (A) AUT: N/A NZT: N/A
8903.32.00	--Of a length exceeding 7.5 m but not exceeding 24 m	9.5%	9.5% (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8903.33.00	--Of a length exceeding 24 m	9.5%	9.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8903.93	--Of a length not exceeding 7.5 m				
8903.93.10	---Racing shells	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
8903.93.90	---Other	9.5%	9.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Other instruments and apparatus:				
9027.81.00	--Mass spectrometers	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9027.89.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Swivel seats with variable height adjustment:				
9401.31	--Of wood				
9401.31.10	---For domestic purposes	8%	8% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: 8%	CPBNT: Free (X16)
				CPCLT: 8%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 8%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 8%	CPPET: Free (X58)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9401.31.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9401.39	--Other				
9401.39.10	---For domestic purposes	8%	8% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: 8%	CPBNT: Free (X16)
				CPCLT: 8%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 8%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 8%	CPPET: Free (X58)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9401.39.90	---Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Seats other than garden seats or camping equipment, convertible into beds:				
9401.41.00	--Of wood	9.5%	9.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: 9.5%	CPBNT: Free (X16)
				CPCLT: 9.5%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 9.5%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 9.5%	CPPET: Free (X58)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 6%	GPT: 6% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9401.49.00	--Other	9.5%	9.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: 9.5%	CPBNT: Free (X16)
				CPCLT: 9.5%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 9.5%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 9.5%	CPPET: Free (X58)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 6%	GPT: 6% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Parts:				
9401.91.00	--Of wood	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9401.99.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Parts:				
9403.91.00	--Of wood	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9403.99.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9404.40.00	-Quilts, bedspreads, eiderdowns and duvets (comforters)	14%	14% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: 14%	CPBNT: Free (X16)
				CPCLT: 14%	CPCLT: Free (X23)
				CPMYT: 14%	CPMYT: Free (X37)
				CPPET: 14%	CPPET: Free (X58)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: N/A	GPT: N/A
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Chandeliers and other electric ceiling or wall lighting fittings, excluding those of a kind used for lighting public open spaces or thoroughfares:				
9405.11.00	--Designed for use solely with light-emitting diode (LED) light sources	7%	7% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9405.19.00	--Other	7%	7% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Electric table, desk, bedside or floor-standing luminaires:				
9405.21.00	--Designed for use solely with light-emitting diode (LED) light sources	7%	7% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9405.29.00	--Other	7%	7% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Lighting strings of a kind used for Christmas trees:				
9405.31.00	--Designed for use solely with light-emitting diode (LED) light sources	7%	7% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9405.39.00	--Other	7%	7% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	--Other electric luminaires and lighting fittings:				
9405.41.00	--Photovoltaic, designed for use solely with light-emitting diode (LED) light sources	7%	7% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9405.42	--Other, designed for use solely with light-emitting diode (LED) light sources				
9405.42.10	---Motion picture or theatrical spotlights	6%	6% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9405.42.90	---Other	7%	7% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
9405.49	--Other				
9405.49.10	---Xenon type	Free	Free (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free HNT: Free KRT: Free CEUT: Free UAT: Free CPTPT: Free CPBNT: Free CPCLT: Free CPMYT: Free CPPET: Free UKT: Free GPT: Free LDCT: Free CCCT: Free AUT: N/A NZT: N/A	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A) HNT: Free (A) KRT: Free (A) CEUT: Free (A) UAT: Free (A) CPTPT: Free (A) CPBNT: Free (A) CPCLT: Free (A) CPMYT: Free (A) CPPET: Free (A) UKT: Free (A) GPT: Free (A) LDCT: Free (A) CCCT: Free (A) AUT: N/A NZT: N/A
9405.49.20	---Motion picture or theatrical spotlights	6%	6% (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9405.49.90	---Other	7%	7% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				AUT: N/A	NZT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9405.61.00	-Illuminated signs, illuminated name-plates and the like: --Designed for use solely with light-emitting diode (LED) light sources	7%	7% (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free PT: Free COLT: Free PAT: Free HNT: Free KRT: Free CEUT: Free UAT: Free CPTPT: Free CPBNT: Free CPCLT: Free CPMYT: Free CPPET: Free UKT: Free GPT: 5% LDCT: Free CCCT: Free AUT: 6% NZT: 6%	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A) PT: Free (A) COLT: Free (A) PAT: Free (A) HNT: Free (A) KRT: Free (A) CEUT: Free (A) UAT: Free (A) CPTPT: Free (A) CPBNT: Free (A) CPCLT: Free (A) CPMYT: Free (A) CPPET: Free (A) UKT: Free (A) GPT: 5% (A) LDCT: Free (A) CCCT: Free (A) AUT: 6% (A) NZT: 6% (A)
9405.69.00	--Other	7%	7% (A)	UST: Free MXT: Free CT: Free CIAT: Free CRT: Free IT: Free NT: Free SLT: Free JT: Free	UST: Free (A) MXT: Free (A) CT: Free (A) CIAT: Free (A) CRT: Free (A) IT: Free (A) NT: Free (A) SLT: Free (A) JT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: 5%	GPT: 5% (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: 6%	AUT: 6% (A)
				NZT: 6%	NZT: 6% (A)
9406.20.00	-Modular building units, of steel	6%	6% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Amusement park rides and water park amusements:				
9508.21.00	--Roller coasters	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9508.22.00	--Carousels, swings and roundabouts	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9508.23.00	--Dodge'em cars	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9508.24.00	--Motion simulators and moving theatres	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9508.25.00	--Water rides	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9508.26.00	--Water park amusements	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9508.29.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9508.30.00	-Fairground amusements	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9508.40.00	-Travelling theatres	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
<b>97.01</b>	<b>Paintings, drawings and pastels, executed entirely by hand, other than drawings of heading 49.06 and other than hand-painted or hand-decorated manufactured articles; collages, mosaics and similar decorative plaques.</b>				
	-Of an age exceeding 100 years:				
9701.21	--Paintings, drawings and pastels				
9701.21.10	---Originals by artists	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)

Note: The General Tariff rate that applies to goods of this tariff item is the Most-Favoured-Nation Tariff rate.

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9701.21.90	---Other	5.5%	5.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9701.22	--Mosaics				
9701.22.10	---Originals by artists	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)

Note: The General Tariff rate that applies to goods of this tariff item is the Most-Favoured-Nation Tariff rate.

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9701.22.90	---Other	7%	7% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9701.29	--Other				
9701.29.10	---Original collages and similar decorative plaques by artists	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9701.29.90	---Other	7%	7% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)

Note: The General Tariff rate that applies to goods of this tariff item is the Most-Favoured-Nation Tariff rate.



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Other:				
9701.91	--Paintings, drawings and pastels				
9701.91.10	---Originals by artists	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)

Note: The General Tariff rate that applies to goods of this tariff item is the Most-Favoured-Nation Tariff rate.

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9701.91.90	---Other	5.5%	5.5% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9701.92	--Mosaics				
9701.92.10	---Originals by artists	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)

Note: The General Tariff rate that applies to goods of this tariff item is the Most-Favoured-Nation Tariff rate.

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9701.92.90	---Other	7%	7% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9701.99	--Other				
9701.99.10	---Original collages and similar decorative plaques by artists	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9701.99.90	---Other	7%	7% (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)

Note: The General Tariff rate that applies to goods of this tariff item is the Most-Favoured-Nation Tariff rate.

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
<b>97.02</b>	<b>Original engravings, prints and lithographs.</b>				
9702.10.00	-Of an age exceeding 100 years	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)

Note: The General Tariff rate that applies to goods of this tariff item is the Most-Favoured-Nation Tariff rate.

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9702.90.00	-Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A

Note: The General Tariff rate that applies to goods of this tariff item is the Most-Favoured-Nation Tariff rate.

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
<b>97.03</b>	<b>Original sculpture and statuary, in any material.</b>				
9703.10.00	-Of an age exceeding 100 years	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9703.90.00	-Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)

Note: The General Tariff rate that applies to goods of this tariff item is the Most-Favoured-Nation Tariff rate.

Note: The General Tariff rate that applies to goods of this tariff item is the Most-Favoured-Nation Tariff rate.

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
<b>97.05</b>	<b>Collections and collectors' pieces of archaeological, ethnographic, historical, zoological, botanical, mineralogical, anatomical, paleontological or numismatic interest.</b>				
9705.10.00	-Collections and collectors' pieces of archaeological, ethnographic or historical interest	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)

Note: The General Tariff rate that applies to goods of this tariff item is the Most-Favoured-Nation Tariff rate.



Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Collections and collectors' pieces of zoological, botanical, mineralogical, anatomical or paleontological interest:				
9705.21.00	--Human specimens and parts thereof	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9705.22.00	--Extinct or endangered species and parts thereof	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
	Note: The General Tariff rate that applies to goods of this tariff item is the Most-Favoured-Nation Tariff rate.				

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9705.29.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)

Note: The General Tariff rate that applies to goods of this tariff item is the Most-Favoured- Nation Tariff rate.

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
	-Collections and collectors' pieces of numismatic interest:				
9705.31.00	--Of an age exceeding 100 years	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9705.39.00	--Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
	Note: The General Tariff rate that applies to goods of this tariff item is the Most-Favoured-Nation Tariff rate.				

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
<b>97.06</b>	<b>Antiques of an age exceeding 100 years.</b>				
9706.10.00	-Of an age exceeding 250 years	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)

Note: The General Tariff rate that applies to goods of this tariff item is the Most-Favoured- Nation Tariff rate.

Tariff Item	Description of Goods	Most-Favoured-Nation Tariff		Preferential Tariff	
		Initial Rate	Final Rate	Initial Rate	Final Rate
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A
9706.90.00	-Other	Free	Free (A)	UST: Free	UST: Free (A)
				MXT: Free	MXT: Free (A)
				CT: Free	CT: Free (A)
				CIAT: Free	CIAT: Free (A)
				CRT: Free	CRT: Free (A)
				IT: Free	IT: Free (A)
				NT: Free	NT: Free (A)
				SLT: Free	SLT: Free (A)
				JT: Free	JT: Free (A)
				PT: Free	PT: Free (A)
				COLT: Free	COLT: Free (A)
				PAT: Free	PAT: Free (A)
				HNT: Free	HNT: Free (A)
				KRT: Free	KRT: Free (A)
				CEUT: Free	CEUT: Free (A)
				UAT: Free	UAT: Free (A)
				CPTPT: Free	CPTPT: Free (A)
				CPBNT: Free	CPBNT: Free (A)
				CPCLT: Free	CPCLT: Free (A)
				CPMYT: Free	CPMYT: Free (A)
				CPPET: Free	CPPET: Free (A)
				UKT: Free	UKT: Free (A)
				GPT: Free	GPT: Free (A)
				LDCT: Free	LDCT: Free (A)
				CCCT: Free	CCCT: Free (A)
				AUT: N/A	AUT: N/A
				NZT: N/A	NZT: N/A

Note: The General Tariff rate that applies to goods of this tariff item is the Most-Favoured-Nation Tariff rate.

**PART 7**

(Section 7)

**Addition of Tariff Items**

<b>Tariff Item</b>	<b>Most-Favoured-Nation Tariff</b>	<b>Preferential Tariff</b>
2404.11.00		Effective on January 1, 2023..... CPTPT: 5.9%
		Effective on January 1, 2024..... CPTPT: 4.7%
		Effective on January 1, 2025..... CPTPT: 3.5%
		Effective on January 1, 2026..... CPTPT: 2.3%
		Effective on January 1, 2027..... CPTPT: Free
3006.93.20		Effective on January 1, 2023..... PAT: 3.5%
		Effective on January 1, 2024..... PAT: 2.5%
		Effective on January 1, 2025..... PAT: Free
		Effective on January 1, 2023..... CPTPT: 4.3%
		Effective on January 1, 2024..... CPTPT: 3.4%
		Effective on January 1, 2025..... CPTPT: 2.5%
	Effective on January 1, 2026..... CPTPT: Free	
5703.21.00		Effective on January 1, 2023..... CPTPT: Free
5703.29.10		Effective on January 1, 2023..... CPTPT: Free
5703.31.00		Effective on January 1, 2023..... CPTPT: Free
5703.39.10		Effective on January 1, 2023..... CPTPT: Free
8701.21.00		Effective on January 1, 2023..... CPTPT: Free
8701.22.00		Effective on January 1, 2023..... CPTPT: Free
8701.23.00		Effective on January 1, 2023..... CPTPT: Free
8701.24.00		Effective on January 1, 2023..... CPTPT: Free
8701.29.00		Effective on January 1, 2023..... CPTPT: Free
8704.41.90		Effective on January 1, 2023..... CPTPT: Free
		Effective on January 1, 2023..... CPTPT: Free
		Effective on January 1, 2023..... CPTPT: 2.7%
		Effective on January 1, 2024..... CPTPT: 2.2%
		Effective on January 1, 2025..... CPTPT: 1.6%
8704.42.00		Effective on January 1, 2026..... CPTPT: 1.1%
		Effective on January 1, 2027..... CPTPT: 0.5%
		Effective on January 1, 2028..... CPTPT: Free
		Effective on January 1, 2023..... CPTPT: Free
8704.52.00		Effective on January 1, 2023..... CPTPT: Free
8704.60.00		Effective on January 1, 2023..... CPTPT: Free

**PARTIE 6**

(article 6)

**Nouvelles dispositions tarifaires**

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
0307.22	--Congelés				
0307.22.10	---Fumés	4 %	4 % (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : 3 % TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : 3 % (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
0307.22.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
0307.29	--Autres				
0307.29.10	---Fumés	4 %	4 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : S/O	TACI : S/O
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
0307.29.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
<b>03.09</b>	<b>Farines, poudres et agglomérés sous forme de pellets de poisson, crustacés, mollusques et autres invertébrés aquatiques, propres à l'alimentation humaine.</b>				
0309.10.00	-De poisson	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : En fr. TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : En fr. (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
0309.90	-Autres				
0309.90.10	---De crustacés	5 %	5 % (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : S/O TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : S/O TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	---De mollusques :				
0309.90.21	----Fumés	4 %	4 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
0309.90.29	----Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
	---Autres :				
0309.90.91	----Fumés	4 %	4 % (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : S/O TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : 3 % TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : S/O TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : 3 % (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
0309.90.99	----Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
0403.20	-Yoghourt				
0403.20.10	---Contenant chocolat, épices, café ou extraits de café, plantes, parties de plantes, céréales ou produits de la boulangerie, pour autant que les substances ajoutées ne soient pas utilisées en vue de remplacer, en tout ou en partie, l'un des constituants du lait et que le produit conserve le caractère essentiel du yoghourt, conditionnés pour la vente au détail	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : S/O	TACI : S/O
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	---Dans les limites de l'engagement d'accès :				
0403.20.21	----Contenant chocolat, épices, café ou extraits de café, plantes, parties de plantes, céréales ou produits de la boulangerie, pour autant que les substances ajoutées ne soient pas utilisées en vue de remplacer, en tout ou en partie, l'un des constituants du lait et que le produit conserve le caractère essentiel du yoghourt, non conditionnés pour la vente au détail	6,5 %	6,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : S/O	TMX : S/O
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : S/O	TACI : S/O
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : S/O	TKR : S/O
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
0403.20.29	----Autres	6,5 %	6,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : S/O	TMX : S/O
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TACI : S/O	TACI : S/O
				TCR : S/O	TCR : S/O
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : S/O	THN : S/O
				TKR : S/O	TKR : S/O
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	---Au-dessus de l'engagement d'accès :				
0403.20.31	----Contenant chocolat, épices, café ou extraits de café, plantes, parties de plantes, céréales ou produits de la boulangerie, pour autant que les substances ajoutées ne soient pas utilisées en vue de remplacer, en tout ou en partie, l'un des constituants du lait et que le produit conserve le caractère essentiel du yoghourt, non conditionnés pour la vente au détail	250,5 % mais pas moins de 2,91 \$/kg	250,5 % mais pas moins de 2,91 \$/kg (A)	TÉU : S/O	TÉU : S/O
				TMX : S/O	TMX : S/O
				TC : S/O	TC : S/O
				TACI : S/O	TACI : S/O
				TCR : S/O	TCR : S/O
				TI : S/O	TI : S/O
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : S/O	TJ : S/O
				TP : S/O	TP : S/O
				TCOL : S/O	TCOL : S/O
				TPA : S/O	TPA : S/O
				THN : S/O	THN : S/O



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TKR : S/O	TKR : S/O
				TCUE : S/O	TCUE : S/O
				TUA : S/O	TUA : S/O
				TPTGP : S/O	TPTGP : S/O
				TBNGP : S/O	TBNGP : S/O
				TCLGP : S/O	TCLGP : S/O
				TMYGP : S/O	TMYGP : S/O
				TPEGP : S/O	TPEGP : S/O
				TUK : S/O	TUK : S/O
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : S/O	TPMD : S/O
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
0403.20.39	----Autres	237,5 % mais pas moins de 46,6 ¢/kg	237,5 % mais pas moins de 46,6 ¢/kg (A)	TÉU : S/O	TÉU : S/O
				TMX : S/O	TMX : S/O
				TC : S/O	TC : S/O
				TACI : S/O	TACI : S/O
				TCR : S/O	TCR : S/O
				TI : S/O	TI : S/O
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : S/O	TJ : S/O
				TP : S/O	TP : S/O
				TCOL : S/O	TCOL : S/O
				TPA : S/O	TPA : S/O
				THN : S/O	THN : S/O
				TKR : S/O	TKR : S/O
				TCUE : S/O	TCUE : S/O
				TUA : S/O	TUA : S/O
				TPTGP : S/O	TPTGP : S/O
				TBNGP : S/O	TBNGP : S/O
				TCLGP : S/O	TCLGP : S/O
				TMYGP : S/O	TMYGP : S/O
				TPEGP : S/O	TPEGP : S/O
				TUK : S/O	TUK : S/O
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : S/O	TPMD : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
<b>04.10</b>	<b>Insectes et autres produits comestibles d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs.</b>				
0410.10	-Insectes				
0410.10.10	---Insectes non vivants, même frais, réfrigérés ou congelés	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : S/O	TI : S/O
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
0410.10.90	---Autres	11 %	11 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : S/O	TACI : S/O
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : 8,5 %	TAU : 8,5 % (A)
				TNZ : 8,5 %	TNZ : 8,5 % (A)
0410.90.00	-Autres	11 %	11 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : S/O	TACI : S/O
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : 8,5 %	TAU : 8,5 % (A)
				TNZ : 8,5 %	TNZ : 8,5 % (A)
0704.10.20	---Brocolis pour la transformation	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : S/O	TACI : S/O
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : S/O	TI : S/O
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
	---Autres brocolis :				
0704.10.31	----Importés au cours d'une période spécifiée par arrêté du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile ou du président de l'Agence des services frontaliers du Canada, mais n'excédant pas 16 semaines au cours d'une période de 12 mois se terminant le 31 mars	4,68 ¢/kg mais pas moins de 12,5 %	4,68 ¢/kg mais pas moins de 12,5 % (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : S/O TCR : En fr. TI : S/O TN : S/O TSL : S/O TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : S/O TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : S/O TCR : En fr. (A) TI : S/O TN : S/O TSL : S/O TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : S/O TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
0704.10.39	----Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : S/O TN : S/O TSL : S/O TJ : En fr. TP : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : S/O TN : S/O TSL : S/O TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
0709.52	--Champignons du genre <i>Boletus</i>				
0709.52.10	---Pour la transformation	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : S/O	TACI : S/O
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : S/O	TI : S/O
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
0709.52.90	---Autres	8,43 ¢/kg mais pas moins de 8,5 %	8,43 ¢/kg mais pas moins de 8,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : S/O	TACI : S/O
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : S/O	TI : S/O
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
0709.53	--Champignons du genre <i>Cantharellus</i>				
0709.53.10	---Pour la transformation	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : S/O	TACI : S/O
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : S/O	TI : S/O
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
0709.53.90	---Autres	8,43 ¢/kg mais pas moins de 8,5 %	8,43 ¢/kg mais pas moins de 8,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : S/O	TACI : S/O
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : S/O	TI : S/O
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
0709.54	--Shiitake ( <i>Lentinus edodes</i> )				
0709.54.10	---Pour la transformation	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : S/O	TACI : S/O
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : S/O	TI : S/O
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
0709.54.90	---Autres	8,43 ¢/kg mais pas moins de 8,5 %	8,43 ¢/kg mais pas moins de 8,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : S/O	TACI : S/O
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : S/O	TI : S/O
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
0709.55	--Matsutake ( <i>Tricholoma matsutake</i> , <i>Tricholoma magnivelare</i> , <i>Tricholoma anatolicum</i> , <i>Tricholoma dulciolens</i> , <i>Tricholoma caligatum</i> )				
0709.55.10	---Pour la transformation	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : S/O	TACI : S/O
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TI : S/O	TI : S/O
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
0709.55.90	---Autres	8,43 ¢/kg mais pas moins de 8,5 %	8,43 ¢/kg mais pas moins de 8,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : S/O	TACI : S/O
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : S/O	TI : S/O
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
0709.56.00	--Truffes ( <i>Tuber spp.</i> )	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
0712.34	--Shiitake ( <i>Lentinus edodes</i> )				
0712.34.10	---Devant servir à la fabrication de produits alimentaires	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : S/O TSL : S/O TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : S/O TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : En fr. TNZ : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : S/O TSL : S/O TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : S/O TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : En fr. (A) TNZ : En fr. (A)
0712.34.90	---Autres	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : S/O TSL : S/O TJ : En fr. TP : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : S/O TSL : S/O TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
	-Autres :				
0802.91.00	--Pignons, en coques	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
0802.92.00	--Pignons, sans coques	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
0802.99.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
1202.42	--Décortiquées, même concassées				
1202.42.10	---Arachides, mondées	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
1202.42.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
1211.60	-Écorce de cerisier africain ( <i>Prunus africana</i> )				
1211.60.10	---Tisanes en sachets en portion individuelle	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
1211.60.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
1509.20.00	-Huile d'olive vierge extra	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
1509.30.00	-Huile d'olive vierge	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
1509.40.00	-Autres huiles d'olive vierges	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
<b>15.10</b>	<b>Autres huiles et leurs fractions, obtenues exclusivement à partir d'olives, même raffinées, mais non chimiquement modifiées et mélanges de ces huiles ou fractions avec des huiles ou fractions du n° 15.09.</b>				
1510.10.00	-Huile de grignons d'olive brute	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
1510.90.00	-Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
1515.60.00	-Graisses et huiles d'origine microbienne et leurs fractions	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
1516.30.00	-Graisses et huiles d'origine microbienne et leurs fractions	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
<b>24.04</b>	<b>Produits contenant du tabac, du tabac reconstitué, de la nicotine ou des succédanés de tabac ou de nicotine, destinés à une inhalation sans combustion; autres produits contenant de la nicotine, destinés à l'absorption de la nicotine dans le corps humain.</b>				
	-Produits destinés à une inhalation sans combustion :				
2404.11.00	--Contenant du tabac ou du tabac reconstitué	13 %	13 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : S/O	TACI : S/O
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : S/O	TN : S/O
				TSL : S/O	TSL : S/O
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : 7%	TPTGP : En fr. (F)
				TBNGP : 13 %	TBNGP : En fr. (X18)
				TCLGP : 13 %	TCLGP : En fr. (X25)
				TMYGP : 13 %	TMYGP : En fr. (X39)
				TPEGP : 13 %	TPEGP : En fr. (X60)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2404.12.00	--Autres, contenant de la nicotine	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : n fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2404.19.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : n fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	--Autres :				
2404.91.00	--Pour une application orale	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2404.92.00	--Pour une application percutanée	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2404.99.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
	-Éléments et isotopes et composés radioactifs autres que ceux des n <sup>os</sup> 2844.10, 2844.20 ou 2844.30; alliages, dispersions (y compris les cermets), produits céramiques et mélanges renfermant ces éléments, isotopes ou composés; résidus radioactifs :				
2844.41.00	--Tritium et ses composés; alliages, dispersions (y compris les cermets), produits céramiques et mélanges renfermant du tritium ou ses composés	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : En fr. TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : En fr. (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
2844.42.00	--Actinium-225, actinium-227, californium-253, curium-240, curium-241, curium-242, curium-243, curium-244, einsteinium-253, einsteinium-254, gadolinium-148, polonium-208, polonium-209, polonium-210, radium-223, uranium-230 ou uranium-232, et leurs composés; alliages, dispersions (y compris les cermets), produits céramiques et mélanges renfermant ces éléments ou composés	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2844.43.00	--Autres éléments et isotopes et composés radioactifs; alliages, dispersions (y compris les cermets), produits céramiques et mélanges renfermant ces éléments, isotopes ou composés	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2844.44.00	--Résidus radioactifs	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2845.20.00	-Bore enrichi en bore-10 et ses composés	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : n fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2845.30.00	-Lithium enrichi en lithium-6 et ses composés	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2845.40.00	-Hélium-3	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
	-Dérivés fluorés saturés des hydrocarbures acycliques :				
2903.41.00	--Trifluorométhane (HFC-23)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : En fr. TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : En fr. (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
2903.42.00	--Difluorométhane (HFC-32)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2903.43.00	--Fluorométhane (HFC-41), 1,2-difluoroéthane (HFC-152) et 1,1-difluoroéthane (HFC-152a)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2903.44.00	--Pentafluoroéthane (HFC-125), 1,1,1-trifluoroéthane (HFC-143a) et 1,1,2-trifluoroéthane (HFC-143)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2903.45.00	--1,1,1,2-Tétrafluoroéthane (HFC-134a) et 1,1,2,2-tétrafluoroéthane (HFC-134)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2903.46.00	--1,1,1,2,3,3,3-Heptafluoropropane (HFC-227ea), 1,1,1,2,2,3,3-hexafluoropropane (HFC-236cb), 1,1,1,2,3,3-hexafluoropropane (HFC-236ea) et 1,1,1,3,3,3-hexafluoropropane (HFC-236fa)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2903.47.00	--1,1,1,3,3-Pentafluoropropane (HFC-245fa) et 1,1,2,2,3-pentafluoropropane (HFC-245ca)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2903.48.00	--1,1,1,3,3-Pentafluorobutane (HFC-365mfc) et 1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-décafluoropentane (HFC-43-10mee)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2903.49.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Dérivés fluorés non saturés des hydrocarbures acycliques :				
2903.51.00	--2,3,3,3-Tétrafluoropropène (HFO-1234yf), 1,3,3,3-tétrafluoropropène (HFO-1234ze) et (Z)-1,1,1,4,4,4-hexafluoro-2-butène (HFO-1336mzz)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2903.59.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Dérivés bromés ou dérivés iodés d'hydrocarbures acycliques :				
2903.61.00	--Bromure de méthyle (bromométhane)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2903.62.00	--Dibromure d'éthylène (ISO) (1,2-dibromoéthane)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2903.69.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2930.10.00	-2-(N,N-Diméthylamino) éthanethiol	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Dérivés organo-phosphoriques non halogénés :				
2931.41.00	--Méthylphosphonate de diméthyle	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2931.42.00	--Propylphosphonate de diméthyle	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
2931.43.00	--Éthylphosphonate de diéthyle	En fr.	En fr. (A)	TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
				TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)				
TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)				
TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)				
TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)				
TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)				
TAU : S/O	TAU : S/O				
TNZ : S/O	TNZ : S/O				
2931.44.00	--Acide méthylphosphonique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)				

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2931.45.00	--Sel d'acide méthylphosphonique et de l'(aminoiminométhyl)urée (1 : 1)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2931.46.00	--2,4,6-Trioxide de 2,4,6-tripropyl-1,3,5,2,4,6-trioxatriphosphinane	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2931.47.00	--Méthylphosphonate de (5-éthyl-2-méthyl-2-oxido- 1,3,2-dioxaphosphinan-5-yl) méthyle et de méthyle	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2931.48.00	--3,9-Dioxyde de 3,9-diméthyl-2,4,8,10-tetraoxa-3,9-diphosphaspiro[5.5] undécane	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2931.49.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
	-Dérivés organo-phosphoriques halogénés :				
2931.51.00	--Dichlorure méthylphosphonique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : En fr. TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : En fr. (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
2931.52.00	--Dichlorure propylphosphonique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2931.53.00	--Méthylphosphonothionate de O-(3-chloropropyl) O-[4-nitro-3-(trifluorométhyl) phényle]	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
2931.54.00	--Trichlorfon (ISO)	En fr.	En fr. (A)	TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
				TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)				
TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)				
TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)				
TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)				
TAU : S/O	TAU : S/O				
TNZ : S/O	TNZ : S/O				
2931.59.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2932.96.00	--Carbofurane (ISO)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2933.34.00	--Autres fentanylis et leurs dérivés	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2933.35.00	--Quinuclidin-3-ol	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2933.36.00	--4-Anilino-N-phénéthylpipéridine (ANPP)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2933.37.00	--N-Phénéthyl-4-pipéridone (NPP)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2934.92.00	--Autres fentanyl et leurs dérivés	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2939.45.00	--Lévométamfetamine, métamfetamine (DCI), racémate de métamfetamine et leurs sels	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
2939.72.00	--Cocaïne, ecgonine; sels, esters et autres dérivés de ces produits	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
	-Vaccins, toxines, cultures de micro-organismes (à l'exclusion des levures) et produits similaires :				
3002.41.00	--Vaccins pour la médecine humaine	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : En fr. TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : En fr. (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
3002.42.00	--Vaccins pour la médecine vétérinaire	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3002.49.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Cultures de cellules, même modifiées :				
3002.51.00	--Produits de thérapie cellulaire	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3002.59.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3006.93	--Placebos et trousse pour essais cliniques masqués (ou à double insu), destinés à un essai clinique reconnu, présentés sous forme de doses				
3006.93.10	---À base de sirop	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3006.93.20	---À base de sucre	9,5 %	9,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : 4,5 %	TPA : En fr. (F)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : 5 %	TPTGP : En fr. (F)
				TBNGP : 9,5 %	TBNGP : En fr. (X18)
				TCLGP : 9,5 %	TCLGP : En fr. (X25)
				TMYGP : 9,5 %	TMYGP : En fr. (X39)
				TPEGP : 9,5 %	TPEGP : En fr. (X60)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : 7 %	TAU : 7 % (A)
				TNZ : 7 %	TNZ : 7 % (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
3006.93.30	---Autres à base d'alimentation	10,5 %	10,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : 8 %	TAU : 8 % (A)
TNZ : 8 %	TNZ : 8 % (A)				
3006.93.40	---À base de boissons non alcoolisées	11 %	11 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 7 %	TPG : 7 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3006.93.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3204.18.00	--Matières colorantes caroténoïdes et préparations à base de ces matières	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Agents de surface organiques anioniques, même conditionnés pour la vente au détail :				
3402.31	--Acides sulfoniques d'alkylbenzènes linéaires et leurs sels				
3402.31.10	---Alkylbenzène sulfonates de sodium devant servir à la fabrication de solides à dissolution lente à l'intérieur du réservoir de chasse d'eau des positions 34.02 ou 38.08	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3402.31.90	---Autres	6,5 %	6,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : 4 %	TAU : 4 % (A)
				TNZ : 4 %	TNZ : 4 % (A)
3402.39	--Autres				
3402.39.10	---Alkylbenzène sulfonates de sodium devant servir à la fabrication de solides à dissolution lente à l'intérieur du réservoir de chasse d'eau des positions 34.02 ou 38.08	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3402.39.90	---Autres	6,5 %	6,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : 4 %	TAU : 4 % (A)
				TNZ : 4 %	TNZ : 4 % (A)
	-Autres agents de surface organiques, même conditionnés pour la vente au détail :				
3402.41.00	--Cationiques	6,5 %	6,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : 4 %	TAU : 4 % (A)
				TNZ : 4 %	TNZ : 4 % (A)
3402.42	--Non-ioniques				
3402.42.10	---Polyols de polyéther, ayant un indice d'hydroxyle de 265 ou plus, devant servir à la fabrication de compositions à mouler de polyuréthane	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
3402.42.90	---Autres	6,5 %	6,5 % (A)	TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
				TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)				
TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)				
TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)				
TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)				
TAU : 4 %	TAU : 4 % (A)				
TNZ : 4 %	TNZ : 4 % (A)				
3402.49.00	--Autres	6,5 %	6,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : 4 %	TAU : 4 % (A)
				TNZ : 4 %	TNZ : 4 % (A)
3402.50	-Préparations conditionnées pour la vente au détail				
3402.50.10	---Détersifs pour lave-vaisselle automatiques	6,5 %	6,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3402.50.90	---Autres	6,5 %	6,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : 4 %	TAU : 4 % (A)
				TNZ : 4 %	TNZ : 4 % (A)
<b>36.03</b>	<b>Mèches de sûreté; cordons détonants; amorces et capsules fulminantes; allumeurs; détonateurs électriques.</b>				
3603.10.00	-Mèches de sûreté	6,5 %	6,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3603.20.00	-Cordeaux détonants	6,5 %	6,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3603.30.00	-Amorces fulminantes	6,5 %	6,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3603.40.00	-Capsules fulminantes	6,5 %	6,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3603.50.00	-Allumeurs	6,5 %	6,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3603.60.00	-Détonateurs électriques	6,5 %	6,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
38.22	<b>Réactifs de diagnostic ou de laboratoire sur tout support et réactifs de diagnostic ou de laboratoire préparés, même sur un support, même présentés sous forme de trousse, autres que ceux du n° 30.06; matériaux de référence certifiés.</b>  -Réactifs de diagnostic ou de laboratoire sur tout support et réactifs de diagnostic ou de laboratoire préparés, même sur un support, même présentés sous forme de trousse :				
3822.11.00	--Pour le paludisme	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : En fr. TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : En fr. (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
3822.12.00	--Pour le Zika et d'autres maladies transmises par les moustiques du genre <i>Aedes</i>	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3822.13.00	--Pour la détermination des groupes ou des facteurs sanguins	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3822.19.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3822.90.00	-Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3824.89.00	--Contenant des paraffines chlorées à chaîne courte	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3824.92.00	--Esters de polyglycol d'acide méthylphosphonique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
<b>38.27</b>	<b>Mélanges contenant des dérivés halogénés du méthane, de l'éthane ou du propane, non dénommés ni compris ailleurs.</b>				
	-Contenant des chlorofluorocarbures (CFC), même contenant des hydrochlorofluorocarbures (HCFC), des perfluorocarbures (PFC) ou des hydrofluorocarbures (HFC); contenant des hydrobromofluorocarbures (HBFC); contenant du tétrachlorure de carbone; contenant du 1,1,1-trichloroéthane (méthylchloroforme) :				
3827.11.00	--Contenant des chlorofluorocarbures (CFC), même contenant des hydrochlorofluorocarbures (HCFC), des perfluorocarbures (PFC) ou des hydrofluorocarbures (HFC)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3827.12.00	--Contenant des hydrobromofluorocarbures (HBFC)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3827.13.00	--Contenant du tétrachlorure de carbone	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3827.14.00	--Contenant du 1,1,1-trichloroéthane (méthylchloroforme)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
3827.20.00	-Contenant du bromochlorodifluorométhane (halon-1211), du bromotrifluorométhane (halon-1301) ou des dibromotétrafluoroéthanes (halon-2402)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : En fr. TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : En fr. (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
3827.31.00	-Contenant des hydrochlorofluorocarbures (HCFC), même contenant des perfluorocarbures (PFC) ou des hydrofluorocarbures (HFC), mais ne contenant pas de chlorofluorocarbures (CFC) :  --Contenant des substances des n <sup>os</sup> 2903.41 à 2903.48	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3827.32.00	--Autres, contenant des substances des n <sup>os</sup> 2903.71 à 2903.75	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3827.39.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3827.40.00	-Contenant du bromure de méthyle (bromométhane) ou du bromochlorométhane	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Contenant du trifluorométhane (HFC-23) ou des perfluorocarbures (PFC) mais ne contenant pas de chlorofluorocarbures (CFC) ou d'hydrochlorofluorocarbures (HCFC) :				
3827.51.00	--Contenant du trifluorométhane (HFC-23)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACl : En fr.	TACl : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3827.59.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Contenant d'autres hydrofluorocarbures (HFC) mais ne contenant pas de chlorofluorocarbures (CFC) ou d'hydrochlorofluorocarbures (HCFC) :				
3827.61.00	--Contenant en masse 15 % ou plus de 1,1,1-trifluoroéthane (HFC-143a)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3827.62.00	--Autres, non mentionnés dans la sous-position ci-dessus, contenant en masse 55 % ou plus de pentafluoroéthane (HFC-125) mais ne contenant pas de dérivés fluorés non saturés des hydrocarbures acycliques (HFO)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3827.63.00	--Autres, non mentionnés dans les sous-positions ci-dessus, contenant en masse 40 % ou plus de pentafluoroéthane (HFC-125)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
3827.64.00	--Autres, non mentionnés dans les sous-positions ci-dessus, contenant en masse 30 % ou plus de 1,1,1,2-tétrafluoroéthane (HFC-134a) mais ne contenant pas de dérivés fluorés non saturés des hydrocarbures acycliques (HFO)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)				
TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)				
TAU : S/O	TAU : S/O				
TNZ : S/O	TNZ : S/O				
3827.65.00	--Autres, non mentionnés dans les sous-positions ci-dessus, contenant en masse 20 % ou plus de difluorométhane (HFC-32) et 20 % ou plus de pentafluoroéthane (HFC-125)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3827.68.00	--Autres, non mentionnés dans les sous-positions ci-dessus, contenant des substances des n <sup>os</sup> 2903.41 à 2903.48	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
3827.69.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)				
TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)				
TAU : S/O	TAU : S/O				
TNZ : S/O	TNZ : S/O				
3827.90.00	-Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Autres polyéthers :				
3907.21.00	--Méthylphosphonate de bis(polyoxyéthylène)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3907.29.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
3911.20.00	-Poly(1,3-phénylène méthylphosphonate)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4015.12	--Des types utilisés pour la médecine, la chirurgie, l'art dentaire ou l'art vétérinaire				
4015.12.10	---Gants de protection, devant être utilisés avec scaphandres de protection dans l'air empoisonné	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4015.12.90	---Autres	15,5 %	15,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 15 %	TPG : 15 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : 8,5 %	TAU : 8,5 % (A)
				TNZ : 8,5 %	TNZ : 8,5 % (A)
4401.32.00	--Briquettes de bois	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Sciures, déchets et débris de bois, non agglomérés :				
4401.41.00	--Sciures	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4401.49.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
4402.20	-De coques ou de noix				
4402.20.10	---Charbon de coquilles de noix de coco devant servir à la fabrication de charbon activé	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : En fr. TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : En fr. (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
4402.20.90	---Autres	6,5 %	6,5 % (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4403.42.00	--Teak	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4407.13.00	--De E-P-S (épicéa ( <i>Picea spp.</i> ), pin ( <i>Pinus spp.</i> ) et sapin ( <i>Abies spp.</i> ))	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4407.14.00	--De Hem-fir (hemlock de l'Ouest ( <i>Tsuga heterophylla</i> ) et sapin ( <i>Abies spp.</i> ))	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4407.23.00	--Teak	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Bois de placage stratifié (lamibois (LVL)) :				
4412.41.00	--Ayant au moins un pli extérieur en bois tropicaux	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4412.42.00	--Autres, ayant au moins un pli extérieur en bois autres que de conifères	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4412.49.00	--Autres, ayant les deux plis extérieurs en bois de conifères	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-À âme panneautée, lattée ou lamellée :				
4412.51.00	--Ayant au moins un pli extérieur en bois tropicaux	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
4412.52.00	--Autres, ayant au moins un pli extérieur en bois autres que de conifères	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)				
TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)				
TAU : S/O	TAU : S/O				
TNZ : S/O	TNZ : S/O				
4412.59.00	--Autres, ayant les deux plis extérieurs en bois de conifères	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Autres :				
4412.91.00	--Ayant au moins un pli extérieur en bois tropicaux	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4412.92.00	--Autres, ayant au moins un pli extérieur en bois autres que de conifères	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4412.99.00	--Autres, ayant les deux plis extérieurs de bois de conifères	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
<b>44.14</b>	<b>Cadres en bois pour tableaux, photographies, miroirs ou objets similaires.</b>				
4414.10.00	-En bois tropicaux	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4414.90.00	-Autres	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Fenêtres, portes-fenêtres et leurs cadres et chambranles :				
4418.11	--En bois tropicaux				
4418.11.10	---Encadrements de fenêtres	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4418.11.90	---Autres	8 %	8 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4418.19	--Autres				
4418.19.10	---Encadrements de fenêtres	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
4418.19.90	---Autres	8 %	8 % (A)	TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
				TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
TAU : S/O	TAU : S/O				
TNZ : S/O	TNZ : S/O				
4418.21.00	-Portes et leurs cadres, chambranles et seuils :	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
	--En bois tropicaux			TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4418.29.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4418.30.00	-Poteaux et poutres autres que les produits des n <sup>os</sup> 4418.81 à 4418.89	3%	3 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Bois d'ingénierie structural :				
4418.81.00	--Bois lamellé-collé (BLC)	3 %	3 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4418.82.00	--Bois lamellé croisé (CLT ou X-lam)	3 %	3 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TMYPG : En fr.	TMYPG : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4418.83.00	--Poutres en l	3 %	3 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYPG : En fr.	TMYPG : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4418.89.00	--Autres	3 %	3 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4418.92.00	--Panneaux cellulaires en bois	3 %	3 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4419.20.00	-En bois tropicaux	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Statuettes et autres objets d'ornement :				
4420.11.00	--En bois tropicaux	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4420.19.00	--Autres	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 3 %	TPG : 3 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4421.20.00	-Cercueils	9,5 %	9,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4905.20.00	-Sous forme de livres ou de brochures	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
4905.90.00	-Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-De nylon ou d'autres polyamides :				
5501.11.00	--D'aramides	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
5501.19.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-De nylon ou d'autres polyamides :				
5703.21.00	--Gazon	12,5 %	12,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPTGP : 2 %	TPTGP : En fr. (F)
				TBNGP : 12,5 %	TBNGP : En fr. (X16)
				TCLGP : 12,5 %	TCLGP : En fr. (X23)
				TMYGP : 12,5 %	TMYGP : En fr. (X37)
				TPEGP : 12,5 %	TPEGP : En fr. (X58)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 8 %	TPG : 8 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
5703.29	--Autres				
5703.29.10	---Touffetés à la machine	12,5 %	12,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : 2 %	TPTGP : En fr. (F)
				TBNGP : 12,5 %	TBNGP : En fr. (X16)
				TCLGP : 12,5 %	TCLGP : En fr. (X23)
				TMYGP : 12,5 %	TMYGP : En fr. (X37)
				TPEGP : 12,5 %	TPEGP : En fr. (X58)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 8 %	TPG : 8 % (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
5703.29.90	---Autres	10 %	10 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : 10 %	TBNGP : En fr. (X16)
				TCLGP : 10 %	TCLGP : En fr. (X23)
				TMYGP : 10 %	TMYGP : En fr. (X37)
				TPEGP : 10 %	TPEGP : En fr. (X58)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-D'autres matières textiles synthétiques ou de matières textiles artificielles :				
5703.31.00	--Gazon	12,5 %	12,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : 2 %	TPTGP : En fr. (F)
				TBNGP : 12,5 %	TBNGP : En fr. (X16)
				TCLGP : 12,5 %	TCLGP : En fr. (X23)
				TMYGP : 12,5 %	TMYGP : En fr. (X37)
				TPEGP : 1 2,5 %	TPEGP : En fr. (X58)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 8 %	TPG : 8 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
5703.39	--Autres				
5703.39.10	---Touffetés à la machine	12,5 %	12,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : 2 %	TPTGP : En fr. (F)
				TBNGP : 12,5 %	TBNGP : En fr. (X16)
				TCLGP : 12,5 %	TCLGP : En fr. (X23)
				TMYGP : 12,5 %	TMYGP : En fr. (X37)
				TPEGP : 12,5 %	TPEGP : En fr. (X58)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 8 %	TPG : 8 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
5703.39.90	---Autres	10 %	10 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : 10 %	TBNGP : En fr. (X16)
				TCLGP : 10 %	TCLGP : En fr. (X23)
				TMYGP : 10 %	TMYGP : En fr. (X37)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPEGP : 10 %	TPEGP : En fr. (X58)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
5802.10.00	-Tissus bouclés du genre éponge, en coton	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
<b>62.01</b>	<b>Manteaux, cabans, capes, anoraks, blousons et articles similaires, pour hommes ou garçonnetts, à l'exclusion des articles du n° 62.03.</b>				
6201.20.00	-De laine ou de poils fins	18 %	18 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : 13,5 %	TAU : 13,5 % (A)
				TNZ : 13,5 %	TNZ : 13,5 % (A)
6201.30	-De coton				
6201.30.10	---Blousons de ski pour hommes, uniquement de coton	18 %	18 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : 18 %	TBNGP : En fr. (X15)
				TCLGP : 18 %	TCLGP : En fr. (X22)
				TMYGP : 18 %	TMYGP : En fr. (X36)
				TPEGP : 18 %	TPEGP : En fr. (X57)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
6201.30.90	---Autres	17 %	17 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TBNGP : 17 %	TBNGP : En fr. (X15)
				TCLGP : 17 %	TCLGP : En fr. (X22)
				TMYGP : 17 %	TMYGP : En fr. (X36)
				TPEGP : 17 %	TPEGP : En fr. (X57)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
6201.40	-De fibres synthétiques ou artificielles				
6201.40.10	---Manteaux, imperméables, cabans, capes et articles similaires	18 %	18 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : 11 %	TAU : 11 % (A)
				TNZ : 11 %	TNZ : 11 % (A)
6201.40.90	---Autres	17 %	17 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : 12,5 %	TAU : 12,5 % (A)
				TNZ : 12,5 %	TNZ : 12,5 % (A)
6201.90.00	-D'autres matières textiles	17 %	17 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
<b>62.02</b>	<b>Manteaux, cabans, capes, anoraks, blousons et articles similaires, pour femmes ou fillettes, à l'exclusion des articles du n° 62.04.</b>				
6202.20.00	-De laine ou de poils fins	18 %	18 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : 13,5 %	TAU : 13,5 % (A)
				TNZ : 13,5 %	TNZ : 13,5 % (A)
6202.30.00	-De coton	17 %	17 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TBNGP : 17 %	TBNGP : En fr. (X15)
				TCLGP : 17 %	TCLGP : En fr. (X22)
				TMYGP : 17 %	TMYGP : En fr. (X36)
				TPEGP : 17 %	TPEGP : En fr. (X57)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
6202.40.00	-De fibres synthétiques ou artificielles	18 %	18 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : 11 %	TAU : 11 % (A)
				TNZ : 11 %	TNZ : 11 % (A)
6202.90	-D'autres matières textiles				
6202.90.10	---Manteaux, imperméables, cabans, capes et articles similaires	16 %	16 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 10 %	TPG : 10 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
6202.90.90	---Autres	17 %	17 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
6210.20	-Autres vêtements, des types visés dans le n° 62.01				
6210.20.10	---Scaphandres de protection, devant être utilisés dans l'air empoisonné	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
6210.20.90	---Autres	18 %	18 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : 18 %	TBNGP : En fr. (X15)
				TCLGP : 18 %	TCLGP : En fr. (X22)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TMYGP : 18 %	TMYGP : En fr. (X36)
				TPEGP : 18 %	TPEGP : En fr. (X57)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O
				TAU : 12 %	TAU : 12 % (A)
				TNZ : 12 %	TNZ : 12 % (A)
6210.30	-Autres vêtements, des types visés dans le n° 62.02				
6210.30.10	---Scaphandres de protection, devant être utilisés dans l'air empoisonné	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : S/O	TPAC : S/O



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
6210.30.90	---Autres	18 %	18 % (A)	TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
				TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : 18 %	TBNGP : En fr. (X15)
				TCLGP : 18 %	TCLGP : En fr. (X22)
				TMYGP : 18 %	TMYGP : En fr. (X36)
TPEGP : 18 %	TPEGP : En fr. (X57)				
TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)				
TPG : S/O	TPG : S/O				
TPAC : S/O	TPAC : S/O				
TAU : 12 %	TAU : 12 % (A)				
TNZ : 12 %	TNZ : 12 % (A)				
6815.11.00	-Fibres de carbone; ouvrages en fibres de carbone pour usages autres qu'électriques; autres ouvrages en graphite ou autre carbone pour usages autres qu'électriques : --Fibres de carbone	5 %	5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
6815.12.00	--Textiles en fibres de carbone	5 %	5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
6815.13.00	--Autres ouvrages en fibres de carbone	5 %	5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPEGP : En fr. (A)	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
6815.19.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
6815.91	--Contenant de la magnésite, de la magnésie sous forme de périclase, de la dolomie y compris sous forme de chaux dolomitique, ou de la chromite				
6815.91.10	---Briques, dalles, carreaux et pièces analogues de construction, réfractaires, devant être utilisés dans la production de coke métallurgique, de fer ou d'acier; Autres articles contenant de la magnésite, de la dolomie ou de la chromite	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : En fr. TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : En fr. (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
6815.91.90	---Autres	5 %	5 % (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
7019.13.00	--Autres fils, mèches	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPTGP : En fr. (A)	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr. (A)	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr. (A)	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
7019.14.00	--Mats liés mécaniquement	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
7019.15.00	--Mats liés chimiquement	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Étoffes liées mécaniquement :				
7019.61.00	--Tissus de stratifils (rovings) à maille fermée	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
7019.62.00	--Autres étoffes de stratifils (rovings) à maille fermée	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
7019.63.00	--Tissus de fils à maille fermée, à armure toile non enduits ni stratifiés	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
7019.64.00	--Tissus de fils à maille fermée, à armure toile, enduits ou stratifiés	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
7019.65.00	--Tissus à maille ouverte d'une largeur n'excédant pas 30 cm	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)				
TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)				
TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)				
TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)				
7019.66.00	--Tissus à maille ouverte d'une largeur excédant 30 cm	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
7019.69.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
	-Étoffes liées chimiquement :				
7019.71.00	--Voiles (fines couches)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
7019.72.00	--Autres étoffes à maille fermée	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)				
TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)				
TAU : S/O	TAU : S/O				
TNZ : S/O	TNZ : S/O				
7019.73.00	--Autres étoffes à maille ouverte	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
7019.80.00	-Laine de verre et ouvrages en ces matières	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCLGP : En fr. (A)	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Autres, brutes ou simplement sciées ou dégrossies :				
7104.21.00	--Diamants	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
7104.29.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	--Autres :				
7104.91.00	--Diamants	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
7104.99.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TBNGP : En fr. (A)	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr. (A)	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
7419.20	-Coulés, moulés, estampés ou forgés, mais non autrement travaillés				
7419.20.10	---Anodes utilisées en galvanoplastie	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	---Autres :				
7419.20.91	----Devant servir à la fabrication de produits canadiens	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
7419.20.99	----Autres	3 %	3 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
7419.80	-Autres				
7419.80.10	---Anodes utilisées en galvanoplastie	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
7419.80.20	---Cercueils ou bières	9,5 %	9,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
7419.80.90	---Autres	3 %	3 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Autres :				
8103.91.00	--Creusets	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8103.99.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
<b>81.06</b>	<b>Bismuth et ouvrages en bismuth, y compris les déchets et débris.</b>				
8106.10.00	-Contenant plus de 99,99 % en poids de bismuth	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8106.90.00	-Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
	-Zirconium sous forme brute; poudres :				
8109.21.00	--Contenant moins d'une partie de hafnium pour 500 parties en poids de zirconium	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : En fr. TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : En fr. (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
8109.29.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Déchets et débris :				
8109.31.00	--Contenant moins d'une partie de hafnium pour 500 parties en poids de zirconium	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TBNGP : En fr. (A)	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr. (A)	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8109.39.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Autres :				
8109.91.00	--Contenant moins d'une partie de hafnium pour 500 parties en poids de zirconium	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8109.99.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Hafnium (celtium) :				
8112.31.00	--Sous forme brute; déchets et débris; poudres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8112.39.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Rhénium :				
8112.41.00	--Sous forme brute; déchets et débris; poudres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8112.49.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Cadmium :				
8112.61.00	--Déchets et débris	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8112.69.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPEGP : En fr. (A)	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8414.70.00	-Enceintes de sécurité biologique étanches aux gaz	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8418.10.20	---Type de réfrigération-congélation	7 %	7 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8419.12.00	--Chauffe-eau solaires	5 %	5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8419.33.00	--Appareils de lyophilisation, appareils de cryodessiccation et séchoirs à pulvérisation	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPEGP : En fr. (A)	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8419.34.00	--Autres, pour produits agricoles	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8419.35.00	--Autres, pour le bois, la pâte à papier, le papier ou le carton	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8421.32.00	--Convertisseurs catalytiques et filtres à particules, même combinés, pour l'épuration ou la filtration des gaz d'échappement des moteurs à allumage par étincelles ou par compression	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8421.39.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPEGP : En fr. (A)	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8428.70.00	-Robots industriels	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
	-Machines pour le travail à chaud (y compris les presses) à forger par matriçage ou à forgeage libre ou à estamper, moutons, marteaux-pilons et martinets :				
8462.11.00	--Machines pour le forgeage à matrice fermée	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : En fr. TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : En fr. (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
8462.19.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Machines (y compris les presses plieuses) à rouler, cinturer, plier, dresser ou planer, pour produits plats :				
8462.22	--Machines de formage des profilés				
8462.22.10	---À commande numérique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8462.22.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8462.23.00	--Presses plieuses, à commande numérique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8462.24.00	--Presses à panneaux, à commande numérique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8462.25.00	--Machines à profiler à galets, à commande numérique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8462.26.00	--Autres machines à rouler, cintrer, plier, dresser ou planer, à commande numérique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
8462.29	--Autres				
8462.29.10	---À commande numérique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : En fr. TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : En fr. TNZ : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : En fr. (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : En fr. (A) TNZ : En fr. (A)
8462.29.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
	-Lignes de refendage, lignes de découpe à longueur et autres machines (à l'exclusion des presses) à cisailer, autres que les machines combinées à poinçonner et à cisailer, pour produits plats :				
8462.32.00	--Lignes de refendage et lignes de découpe à longueur	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8462.33.00	--Machines à cisailer, à commande numérique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
	-Machines (à l'exclusion des presses) à poinçonner, à gruger ou à grignoter, pour produits plats, y compris les machines combinées à poinçonner et à cisailer :				
8462.42.00	--À commande numérique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
	-Machines pour travailler les tubes, tuyaux, profilés creux, profilés, et barres (à l'exclusion des presses) :				
8462.51.00	--À commande numérique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8462.59.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
	-Presses à froid à métaux :				
8462.61	--Presses hydrauliques				
8462.61.10	---À commande numérique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : En fr. TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : En fr. TNZ : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : En fr. (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : En fr. (A) TNZ : En fr. (A)
8462.61.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8462.62	--Presses mécaniques				
8462.62.10	---À commande numérique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8462.62.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8462.63	--Servopresses				
8462.63.10	---À commande numérique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8462.63.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8462.69	--Autres				
8462.69.10	---À commande numérique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
8462.69.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : En fr. TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : En fr. TNZ : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : En fr. (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : En fr. (A) TNZ : En fr. (A)
8462.90	-Autres				
8462.90.10	---À commande numérique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8462.90.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8479.83.00	--Presses isostatiques à froid	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
<b>84.85</b>	<b>Machines pour la fabrication additive.</b>				
8485.10.00	-Par dépôt métallique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8485.20.00	-Par dépôt de matières plastiques ou de caoutchouc	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8485.30.00	-Par dépôt de plâtre, de ciment, de céramique ou de verre	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8485.80.00	-Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8485.90	-Parties				
8485.90.10	---Bancs, bases, tables, colonnes, berceaux, bâtis, embases, couronnes, coulisses, tiges, pièces coulées, pièces soudées ou fabrications pour contre-pointes et poupées	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8485.90.20	---Bases, bancs, plaques d'impression, cylindres de fixation, pièces coulées, pièces soudées et fabrications pour coulisses et injection	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
8485.90.30	---Vis à coquilles	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)				
TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)				
TAU : S/O	TAU : S/O				
TNZ : S/O	TNZ : S/O				
8485.90.40	---Assemblages hydrauliques comprenant au moins deux des éléments suivants : collecteurs, valves, pompes ou réfrigérants à l'huile	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8485.90.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Machines génératrices photovoltaïques à courant continu :				
8501.71.00	--D'une puissance n'excédant pas 50 W	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8501.72.00	--D'une puissance excédant 50 W	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8501.80.00	-Machines génératrices photovoltaïques à courant alternatif	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Fours à résistance (à chauffage indirect) :				
8514.11.00	--Presses isostatiques à chaud	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8514.19.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Autres fours :				
8514.31.00	--Fours à faisceau d'électrons	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8514.32.00	--Fours à plasma et fours à arc sous vide	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
8514.39.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)				
TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)				
TAU : S/O	TAU : S/O				
TNZ : S/O	TNZ : S/O				
8517.13.00	--Téléphones intelligents	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8517.14.00	--Autres téléphones pour réseaux cellulaires ou autres réseaux sans fil	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Parties :				
8517.71.00	--Antennes et réflecteurs d'antennes de tous types; parties reconnaissables comme étant utilisées conjointement avec ces articles	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8517.79.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
<b>85.24</b>	<b>Modules d'affichage à écran plat, même comprenant des écrans tactiles.</b>				
	-Sans pilotes ni circuits de commande :				
8524.11	--À cristaux liquides				
8524.11.10	---Pour les véhicules automobiles des positions 87.01 à 87.05	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 6 %	TPG : 6 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8524.11.20	---Pièces de rechange autres que celles utilisées dans les produits des n <sup>os</sup> tarifaires 8509.40.90 ou 8509.80.90	3 %	3 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
8524.11.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : En fr. TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : En fr. TNZ : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : En fr. (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : En fr. (A) TNZ : En fr. (A)
8524.12	--À diodes émettrices de lumière organiques (OLED)				
8524.12.10	---Pour les véhicules automobiles des positions 87.01 à 87.05	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 6 %	TPG : 6 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8524.12.20	---Pièces de rechange autres que celles utilisées dans les produits des n <sup>os</sup> tarifaires 8509.40.90 ou 8509.80.90	3 %	3 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8524.12.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8524.19	--Autres				
8524.19.10	---Pour les véhicules automobiles des positions 87.01 à 87.05	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 6 %	TPG : 6 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8524.19.20	---Pièces de rechange autres que celles utilisées dans les produits des n <sup>os</sup> tarifaires 8509.40.90 ou 8509.80.90	3 %	3 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8524.19.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
	-Autres :				
8524.91	--À cristaux liquides				
8524.91.10	---Pour les véhicules automobiles des positions 87.01 à 87.05	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 6 %	TPG : 6 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8524.91.20	---Pièces de rechange autres que celles utilisées dans les produits des n <sup>os</sup> tarifaires 8509.40.90 ou 8509.80.90	3 %	3 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8524.91.90	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
8524.92	--À diodes émettrices de lumière organiques (OLED)				
8524.92.10	---Pour les véhicules automobiles des positions 87.01 à 87.05	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : 6 % TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : En fr. TNZ : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : 6 % (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : En fr. (A) TNZ : En fr. (A)
8524.92.20	---Pièces de rechange autres que celles utilisées dans les produits des n <sup>os</sup> tarifaires 8509.40.90 ou 8509.80.90	3 %	3 % (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8524.92.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8524.99	--Autres				
8524.99.10	---Pour les véhicules automobiles des positions 87.01 à 87.05	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 6 %	TPG : 6 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8524.99.20	---Pièces de rechange autres que celles utilisées dans les produits des n <sup>os</sup> tarifaires 8509.40.90 ou 8509.80.90	3 %	3 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8524.99.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
	-Caméras de télévision, appareils photographiques numériques et caméscopes :				
8525.81.00	--Ultrarapides, mentionnés dans la Note 1 de sous-positions du présent Chapitre	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
8525.82.00	--Autres, résistants aux rayonnements, mentionnés dans la Note 2 de sous-positions du présent Chapitre	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)				
TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)				
TAU : S/O	TAU : S/O				
TNZ : S/O	TNZ : S/O				
8525.83.00	--Autres, à vision nocturne, mentionnés dans la Note 3 de sous-positions du présent Chapitre	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8525.89.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Sources lumineuses à diodes émettrices de lumière (LED) :				
8539.51	--Modules à diodes émettrices de lumière (LED)				
8539.51.10	---Pour être incorporés dans les marchandises des Chapitres 85 ou 94	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8539.51.90	---Autres	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8539.52.00	--Lampes et tubes à diodes émettrices de lumière (LED)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Dispositifs photosensibles à semi-conducteur, y compris les cellules photovoltaïques même assemblées en modules ou constituées en panneaux; diodes émettrices de lumière (LED) :				
8541.41.00	--Diodes émettrices de lumière (LED)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
8541.42.00	--Cellules photovoltaïques non assemblées en modules ni constituées en panneaux	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)				
TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)				
TAU : S/O	TAU : S/O				
TNZ : S/O	TNZ : S/O				
8541.43.00	--Cellules photovoltaïques assemblées en modules ou constituées en panneaux	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8541.49.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Autres dispositifs à semi-conducteur :				
8541.51.00	--Transducteurs à semi-conducteur	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8541.59.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : En fr.	TAU : En fr. (A)
				TNZ : En fr.	TNZ : En fr. (A)
8543.40.00	-Cigarettes électroniques et dispositifs de vaporisation électriques personnels similaires	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8548.00.00	Parties électriques de machines ou d'appareils, non dénommées ni comprises ailleurs dans le présent Chapitre.	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
<b>85.49</b>	<b>Déchets et débris électriques et électroniques.</b>				
	-Déchets et débris de piles, de batteries de piles et d'accumulateurs électriques; piles et batteries de piles électriques hors d'usage et accumulateurs électriques hors d'usage :				
8549.11.00	--Déchets et débris d'accumulateurs au plomb et à l'acide; accumulateurs au plomb et à l'acide hors d'usage	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : En fr. TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : En fr. (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
8549.12.00	--Autres, contenant du plomb, du cadmium ou du mercure	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8549.13.00	--Triés par type de composant chimique et ne contenant ni plomb, ni cadmium ni mercure	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8549.14.00	--En vrac et ne contenant ni plomb, ni cadmium ni mercure	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8549.19.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Des types utilisés principalement pour la récupération des métaux précieux :				
8549.21.00	--Contenant des piles et batteries de piles électriques, des accumulateurs électriques, des interrupteurs au mercure, du verre de tubes cathodiques et autres verres activés, ou des composants électriques ou électroniques contenant du cadmium, du mercure, du plomb ou des polychlorobiphényles (PCB)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8549.29.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Autres assemblages électriques et électroniques et les cartes de circuits imprimés :				
8549.31.00	--Contenant des piles et batteries de piles électriques, des accumulateurs électriques, des interrupteurs au mercure, du verre de tubes cathodiques et autres verres activés, ou des composants électriques ou électroniques contenant du cadmium, du mercure, du plomb ou des polychlorobiphényles (PCB)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8549.39.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Autres :				
8549.91.00	--Contenant des piles et batteries de piles électriques, des accumulateurs électriques, des interrupteurs au mercure, du verre de tubes cathodiques et autres verres activés, ou des composants électriques ou électroniques contenant du cadmium, du mercure, du plomb ou des polychlorobiphényles (PCB)	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8549.99.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	--Tracteurs routiers pour semi-remorques :				
8701.21.00	--Uniquement à moteur à piston à allumage par compression (diesel ou semi-diesel)	6,1 %	6,1 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : 1 %	TPTGP : En fr. (F)
				TBNGP : 6,1 %	TBNGP : En fr. (X16)
				TCLGP : 6,1 %	TCLGP : En fr. (X23)
				TMYGP : 6,1 %	TMYGP : En fr. (X37)
				TPEGP : 6,1 %	TPEGP : En fr. (X58)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 6 %	TPG : 6 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8701.22.00	--Équipés à la fois, pour la propulsion, d'un moteur à piston à allumage par compression (diesel ou semi-diesel) et d'un moteur électrique	6,1 %	6,1 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : 1 %	TPTGP : En fr. (F)
				TBNGP : 6,1 %	TBNGP : En fr. (X16)
				TCLGP : 6,1 %	TCLGP : En fr. (X23)
				TMYGP : 6,1 %	TMYGP : En fr. (X37)
				TPEGP : 6,1 %	TPEGP : En fr. (X58)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 6 %	TPG : 6 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8701.23.00	--Équipés à la fois, pour la propulsion, d'un moteur à piston à allumage par étincelles et d'un moteur électrique	6,1 %	6,1 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : 1 %	TPTGP : En fr. (F)
				TBNGP : 6,1 %	TBNGP : En fr. (X16)
				TCLGP : 6,1 %	TCLGP : En fr. (X23)
				TMYGP : 6,1 %	TMYGP : En fr. (X37)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPEGP : 6,1 %	TPEGP : En fr. (X58)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 6 %	TPG : 6 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8701.24.00	--Uniquement à moteur électrique pour la propulsion	6,1 %	6,1 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : 1 %	TPTGP : En fr. (F)
				TBNGP : 6,1 %	TBNGP : En fr. (X16)
				TCLGP : 6,1 %	TCLGP : En fr. (X23)
				TMYGP : 6,1 %	TMYGP : En fr. (X37)
				TPEGP : 6,1 %	TPEGP : En fr. (X58)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 6 %	TPG : 6 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8701.29.00	--Autres	6,1 %	6,1 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : 1 %	TPTGP : En fr. (F)
				TBNGP : 6,1 %	TBNGP : En fr. (X16)
				TCLGP : 6,1 %	TCLGP : En fr. (X23)
				TMYGP : 6,1 %	TMYGP : En fr. (X37)
				TPEGP : 6,1 %	TPEGP : En fr. (X58)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 6 %	TPG : 6 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Autres, équipés à la fois, pour la propulsion, d'un moteur à piston à allumage par compression (diesel ou semi-diesel) et d'un moteur électrique :				
8704.41	--D'un poids en charge maximal n'excédant pas 5 tonnes				
8704.41.10	---Pour conversion en ambulances	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8704.41.90	---Autres	6,1 %	6,1 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : 1 %	TPTGP : En fr. (F)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TBNGP : 6,1 %	TBNGP : En fr. (X16)
				TCLGP : 6,1 %	TCLGP : En fr. (X23)
				TMYGP : 6,1 %	TMYGP : En fr. (X37)
				TPEGP : 6,1 %	TPEGP : En fr. (X58)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 6 %	TPG : 6 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8704.42.00	--D'un poids en charge maximal excédant 5 tonnes mais n'excédant pas 20 tonnes	6,1 %	6,1 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : 1 %	TPTGP : En fr. (F)
				TBNGP : 6,1 %	TBNGP : En fr. (X16)
				TCLGP : 6,1 %	TCLGP : En fr. (X23)
				TMYGP : 6,1 %	TMYGP : En fr. (X37)
				TPEGP : 6,1 %	TPEGP : En fr. (X58)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 6 %	TPG : 6 % (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8704.43.00	--D'un poids en charge maximal excédant 20 tonnes	6,1 %	6,1 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : 3,3 %	TPTGP : En fr. (F)
				TBNGP : 6,1 %	TBNGP : En fr. (X18)
				TCLGP : 6,1 %	TCLGP : En fr. (X25)
				TMYGP : 6,1 %	TMYGP : En fr. (X39)
				TPEGP : 6,1 %	TPEGP : En fr. (X60)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 6 %	TPG : 6 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
	-Autres, équipés à la fois, pour la propulsion, d'un moteur à piston à allumage par étincelles et d'un moteur électrique :				
8704.51.00	--D'un poids en charge maximal n'excédant pas 5 tonnes	6,1 %	6,1 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : 3,3 %	TPTGP : En fr. (F)
				TBNGP : 6,1 %	TBNGP : En fr. (X18)
				TCLGP : 6,1 %	TCLGP : En fr. (X25)
				TMYGP : 6,1 %	TMYGP : En fr. (X39)
				TPEGP : 6,1 %	TPEGP : En fr. (X60)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 6 %	TPG : 6 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8704.52.00	--D'un poids en charge maximal excédant 5 tonnes	6,1 %	6,1 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : 1 %	TPTGP : En fr. (F)
				TBNGP : 6,1 %	TBNGP : En fr. (X16)
				TCLGP : 6,1 %	TCLGP : En fr. (X23)
				TMYGP : 6,1 %	TMYGP : En fr. (X37)
				TPEGP : 6,1 %	TPEGP : En fr. (X58)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 6 %	TPG : 6 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8704.60.00	-Autres, uniquement à moteur électrique pour la propulsion	6,1 %	6,1 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : 1 %	TPTGP : En fr. (F)
				TBNGP : 6,1 %	TBNGP : En fr. (X16)
				TCLGP : 6,1 %	TCLGP : En fr. (X23)
				TMYGP : 6,1 %	TMYGP : En fr. (X37)
				TPEGP : 6,1 %	TPEGP : En fr. (X58)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 6 %	TPG : 6 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8708.22.00	--Pare-brises, vitres arrière et autres glaces visés à la Note 1 de sous-positions du présent Chapitre	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
<b>88.06</b>	<b>Véhicules aériens sans pilote.</b>				
8806.10.00	-Conçus pour le transport de passagers	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Autres, conçus uniquement pour être téléguidés :				
8806.21.00	--D'un poids maximal au décollage n'excédant pas 250 g	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8806.22.00	--D'un poids maximal au décollage excédant 250 g mais n'excédant pas 7 kg	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8806.23.00	--D'un poids maximal au décollage excédant 7 kg mais n'excédant pas 25 kg	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8806.24.00	--D'un poids maximal au décollage excédant 25 kg mais n'excédant pas 150 kg	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8806.29.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Autres :				
8806.91.00	--D'un poids maximal au décollage n'excédant pas 250 g	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8806.92.00	--D'un poids maximal au décollage excédant 250 g mais n'excédant pas 7 kg	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
8806.93.00	--D'un poids maximal au décollage excédant 7 kg mais n'excédant pas 25 kg	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)				
TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)				
TAU : S/O	TAU : S/O				
TNZ : S/O	TNZ : S/O				
8806.94.00	--D'un poids maximal au décollage excédant 25 kg mais n'excédant pas 150 kg	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8806.99.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
<b>88.07</b>	<b>Parties des appareils des n<sup>os</sup> 88.01, 88.02 ou 88.06.</b>				
8807.10.00	-Hélices et rotors, et leurs parties	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8807.20.00	-Trains d'atterrissage et leurs parties	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8807.30.00	-Autres parties d'avions, d'hélicoptères ou de véhicules aériens sans pilote	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8807.90.00	-Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Bateaux gonflables, même à coque rigide :				
8903.11.00	--Comportant un moteur ou conçus pour comporter un moteur, d'un poids à vide sans moteur n'excédant pas 100 kg	9,5 %	9,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8903.12.00	--Non conçus pour être utilisés avec un moteur et d'un poids à vide n'excédant pas 100 kg	9,5 %	9,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8903.19.00	--Autres	9,5 %	9,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Bateaux à voile, autres que gonflables, même avec moteur auxiliaire :				
8903.21.00	--D'une longueur n'excédant pas 7,5 m	9,5 %	9,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8903.22.00	--D'une longueur excédant 7,5 m mais n'excédant pas 24 m	9,5 %	9,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8903.23.00	--D'une longueur excédant 24 m	9,5 %	9,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Bateaux à moteur, autres que gonflables, ne comportant pas de moteur hors-bord :				
8903.31.00	--D'une longueur n'excédant pas 7,5 m	9,5 %	9,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8903.32.00	--D'une longueur excédant 7,5 m mais n'excédant pas 24 m	9,5 %	9,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8903.33.00	--D'une longueur excédant 24 m	9,5 %	9,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8903.93	--D'une longueur n'excédant pas 7,5 m				
8903.93.10	---Périssoires de course	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
8903.93.90	---Autres	9,5 %	9,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
	-Autres instruments et appareils :				
9027.81.00	--Spectromètres de masse	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : En fr. TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : En fr. (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
9027.89.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Sièges pivotants, ajustables en hauteur :				
9401.31	--En bois				
9401.31.10	---Pour usages domestiques	8 %	8 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : 8 %	TBNGP : En fr. (X16)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCLGP : 8 %	TCLGP : En fr. (X23)
				TMYGP : 8 %	TMYGP : En fr. (X37)
				TPEGP : 8 %	TPEGP : En fr. (X58)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9401.31.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
9401.39	--Autres				
9401.39.10	---Pour usages domestiques	8 %	8 % (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : 8 % TCLGP : 8 % TMYGP : 8 % TPEGP : 8 % TUK : En fr. TPG : 5 % TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) (X16) TCLGP : En fr. (A) (X23) TMYGP : En fr. (A) (X37) TPEGP : En fr. (A) (X58) TUK : En fr. (A) TPG : 5 % (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
9401.39.90	---Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Sièges autres que le matériel de camping ou de jardin, transformables en lits :				
9401.41.00	--En bois	9,5 %	9,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TBNGP : 9,5 %	TBNGP : En fr. (X16)
				TCLGP : 9,5 %	TCLGP : En fr. (X23)
				TMYGP : 9,5 %	TMYGP : En fr. (X37)
				TPEGP : 9,5 %	TPEGP : En fr. (X58)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 6 %	TPG : 6 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9401.49.00	--Autres	9,5 %	9,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : 9,5 %	TBNGP : En fr. (X16)
				TCLGP : 9,5 %	TCLGP : En fr. (X23)
				TMYGP : 9,5 %	TMYGP : En fr. (X37)
				TPEGP : 9,5 %	TPEGP : En fr. (X58)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 6 %	TPG : 6 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Parties :				
9401.91.00	--En bois	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9401.99.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Parties :				
9403.91.00	--En bois	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9403.99.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9404.40.00	-Couvre-pieds, couvre-lits, édredonset couettes	14 %	14 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : 14 %	TBNGP : En fr. (X16)
				TCLGP : 14 %	TCLGP : En fr. (X23)
				TMYGP : 14 %	TMYGP : En fr. (X37)
				TPEGP : 14 %	TPEGP : En fr. (X58)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : S/O	TPG : S/O
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Lustres et autres luminaires électriques à suspendre ou à fixer au plafond ou au mur, à l'exclusion de ceux des types utilisés pour l'éclairage des espaces et voies publiques :				
9405.11.00	--Conçus pour être utilisés uniquement avec des sources lumineuses à diodes émettrices de lumière (LED)	7 %	7 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9405.19.00	--Autres	7 %	7 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Lampes de table, lampes de bureau, lampes de chevet et lampadaires d'intérieur, électriques :				
9405.21.00	--Conçus pour être utilisés uniquement avec des sources lumineuses à diodes émettrices de lumière (LED)	7 %	7 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9405.29.00	--Autres	7 %	7 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Guirlandes électriques des types utilisés pour les arbres de Noël :				
9405.31.00	--Conçues pour être utilisées uniquement avec des sources lumineuses à diodes émettrices de lumière (LED)	7 %	7 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9405.39.00	--Autres	7 %	7 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
	-Autres luminaires et appareils d'éclairage électriques :				
9405.41.00	--Photovoltaïques, conçus pour être utilisés uniquement avec des sources lumineuses à diodes émettrices de lumière (LED)	7 %	7 % (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : 5 % TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : 5 % (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
9405.42	--Autres, conçus pour être utilisés uniquement avec des sources lumineuses à diodes émettrices de lumière (LED)				
9405.42.10	---Projecteurs pour cinéma ou théâtre	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9405.42.90	---Autres	7 %	7 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9405.49	--Autres				
9405.49.10	---Type xénon	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9405.49.20	---Projecteurs pour cinéma ou théâtre	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9405.49.90	---Autres	7 %	7 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Lampes-réclames, enseignes lumineuses, plaques indicatrices lumineuses et articles similaires :				
9405.61.00	--Conçus pour être utilisés uniquement avec des sources lumineuses à diodes émettrices de lumière (LED)	7 %	7 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : 6 %	TAU : 6 % (A)
				TNZ : 6 %	TNZ : 6 % (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
9405.69.00	--Autres	7 %	7 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : 5 %	TPG : 5 % (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : 6 %	TAU : 6 % (A)
TNZ : 6 %	TNZ : 6 % (A)				
9406.20.00	-Unités de construction modulaires en acier	6 %	6 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Manèges pour parcs de loisirs et attractions de parcs aquatiques :				
9508.21.00	--Montagnes russes	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9508.22.00	--Carrousel, balançoires et manèges	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9508.23.00	--Autos tamponneuses	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9508.24.00	--Simulateurs de mouvements et cinémas dynamiques	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9508.25.00	--Manèges aquatiques	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9508.26.00	--Attractions de parcs aquatiques	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9508.29.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9508.30.00	-Attractions foraines	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9508.40.00	-Théâtres ambulants	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
<b>97.01</b>	<b>Tableaux, peintures et dessins, faits entièrement à la main, à l'exclusion des dessins du n° 49.06 et des articles manufacturés décorés à la main; collages, mosaïques et tableautins similaires.</b>				
	-Ayant plus de 100 ans d'âge :				
9701.21	--Tableaux, peintures et dessins				
9701.21.10	---Originaux faits par des artistes	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
	Note : Le taux du Tarif général applicable aux marchandises du présent numéro tarifaire est le taux du Tarif de la nation la plus favorisée.				

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9701.21.90	---Autres	5,5 %	5,5 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9701.22	--Mosaïques				
9701.22.10	---Originaux faits par des artistes	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9701.22.90	---Autres	7 %	7 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)

Note : Le taux du Tarif général applicable aux marchandises du présent numéro tarifaire est le taux du Tarif de la nation la plus favorisée.

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9701.29	--Autres				
9701.29.10	---Collages originaux et plaques décoratives analogues faits par des artistes	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)

Note : Le taux du Tarif général applicable aux marchandises du présent numéro tarifaire est le taux du Tarif de la nation la plus favorisée.

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9701.29.90	---Autres	7 %	7 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
	-Autres :				
9701.91	--Tableaux, peintures et dessins				
9701.91.10	---Originaux faits par des artistes	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : En fr. TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : En fr. (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
	Note : Le taux du Tarif général applicable aux marchandises du présent numéro tarifaire est le taux du Tarif de la nation la plus favorisée.				
9701.91.90	---Autres	5,5 %	5,5 % (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9701.92	--Mosaïques				
9701.92.10	---Originaux faits par des artistes	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)

Note : Le taux du Tarif général applicable aux marchandises du présent numéro tarifaire est le taux du Tarif de la nation la plus favorisée.

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9701.92.90	---Autres	7 %	7 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9701.99	--Autres				
9701.99.10	---Collages originaux et plaques décoratives analogues faits par des artistes	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)

Note : Le taux du Tarif général applicable aux marchandises du présent numéro tarifaire est le taux du Tarif de la nation la plus favorisée.

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9701.99.90	---Autres	7 %	7 % (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
<b>97.02</b>	<b>Gravures, estampes et lithographies originales.</b>				
9702.10.00	-Ayant plus de 100 ans d'âge	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Note : Le taux du Tarif général applicable aux marchandises du présent numéro tarifaire est le taux du Tarif de la nation la plus favorisée.

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
9702.90.00	-Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
<b>97.03</b>	<b>Productions originales de l'art statuaire ou de la sculpture, en toutes matières.</b>				
9703.10.00	-Ayant plus de 100 ans d'âge	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)

Note : Le taux du Tarif général applicable aux marchandises du présent numéro tarifaire est le taux du Tarif de la nation la plus favorisée.

Note : Le taux du Tarif général applicable aux marchandises du présent numéro tarifaire est le taux du Tarif de la nation la plus favorisée.

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9703.90.00	-Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)

Note : Le taux du Tarif général applicable aux marchandises du présent numéro tarifaire est le taux du Tarif de la nation la plus favorisée.

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
<b>97.05</b>	<b>Collections et pièces de collection présentant un intérêt archéologique, ethnographique, historique, zoologique, botanique, minéralogique, anatomique, paléontologique ou numismatique.</b>				
9705.10.00	-Collections et pièces de collection présentant un intérêt archéologique, ethnographique ou historique	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
	-Collections et pièces de collection présentant un intérêt zoologique, botanique, minéralogique, anatomique ou paléontologique :				
9705.21.00	--Spécimens humains et leurs parties	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
	Note : Le taux du Tarif général applicable aux marchandises du présent numéro tarifaire est le taux du Tarif de la nation la plus favorisée.				



Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9705.22.00	--Espèces éteintes ou menacées d'extinction, et leurs parties	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)

Note : Le taux du Tarif général applicable aux marchandises du présent numéro tarifaire est le taux du Tarif de la nation la plus favorisée.

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9705.29.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Note : Le taux du Tarif général applicable aux marchandises du présent numéro tarifaire est le taux du Tarif de la nation la plus favorisée.

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
9705.31.00	-Collections et pièces de collection présentant un intérêt numismatique :  --Ayant plus de 100 ans d'âge	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr. TCOL : En fr. TPA : En fr. THN : En fr. TKR : En fr. TCUE : En fr. TUA : En fr. TPTGP : En fr. TBNGP : En fr. TCLGP : En fr. TMYGP : En fr. TPEGP : En fr. TUK : En fr. TPG : En fr. TPMD : En fr. TPAC : En fr. TAU : S/O TNZ : S/O	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A) TCOL : En fr. (A) TPA : En fr. (A) THN : En fr. (A) TKR : En fr. (A) TCUE : En fr. (A) TUA : En fr. (A) TPTGP : En fr. (A) TBNGP : En fr. (A) TCLGP : En fr. (A) TMYGP : En fr. (A) TPEGP : En fr. (A) TUK : En fr. (A) TPG : En fr. (A) TPMD : En fr. (A) TPAC : En fr. (A) TAU : S/O TNZ : S/O
9705.39.00	--Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr. TMX : En fr. TC : En fr. TACI : En fr. TCR : En fr. TI : En fr. TN : En fr. TSL : En fr. TJ : En fr. TP : En fr.	TÉU : En fr. (A) TMX : En fr. (A) TC : En fr. (A) TACI : En fr. (A) TCR : En fr. (A) TI : En fr. (A) TN : En fr. (A) TSL : En fr. (A) TJ : En fr. (A) TP : En fr. (A)

Note : Le taux du Tarif général applicable aux marchandises du présent numéro tarifaire est le taux du Tarif de la nation la plus favorisée.

Note : Le taux du Tarif général applicable aux marchandises du présent numéro tarifaire est le taux du Tarif de la nation la plus favorisée.

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
<b>97.06</b>	<b>Objets d'antiquité ayant plus de 100 ans d'âge.</b>				
9706.10.00	-Ayant plus de 250 ans d'âge	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)

Note : Le taux du Tarif général applicable aux marchandises du présent numéro tarifaire est le taux du Tarif de la nation la plus favorisée.

Numéro tarifaire	Dénomination des marchandises	Tarif de la nation la plus favorisée		Tarif de préférence	
		Taux initial	Taux final	Taux initial	Taux final
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O
9706.90.00	-Autres	En fr.	En fr. (A)	TÉU : En fr.	TÉU : En fr. (A)
				TMX : En fr.	TMX : En fr. (A)
				TC : En fr.	TC : En fr. (A)
				TACI : En fr.	TACI : En fr. (A)
				TCR : En fr.	TCR : En fr. (A)
				TI : En fr.	TI : En fr. (A)
				TN : En fr.	TN : En fr. (A)
				TSL : En fr.	TSL : En fr. (A)
				TJ : En fr.	TJ : En fr. (A)
				TP : En fr.	TP : En fr. (A)
				TCOL : En fr.	TCOL : En fr. (A)
				TPA : En fr.	TPA : En fr. (A)
				THN : En fr.	THN : En fr. (A)
				TKR : En fr.	TKR : En fr. (A)
				TCUE : En fr.	TCUE : En fr. (A)
				TUA : En fr.	TUA : En fr. (A)
				TPTGP : En fr.	TPTGP : En fr. (A)
				TBNGP : En fr.	TBNGP : En fr. (A)
				TCLGP : En fr.	TCLGP : En fr. (A)
				TMYGP : En fr.	TMYGP : En fr. (A)
				TPEGP : En fr.	TPEGP : En fr. (A)
				TUK : En fr.	TUK : En fr. (A)
				TPG : En fr.	TPG : En fr. (A)
				TPMD : En fr.	TPMD : En fr. (A)
				TPAC : En fr.	TPAC : En fr. (A)
				TAU : S/O	TAU : S/O
				TNZ : S/O	TNZ : S/O

Note : Le taux du Tarif général applicable aux marchandises du présent numéro tarifaire est le taux du Tarif de la nation la plus favorisée.

**PARTIE 7**

(article 7)

**Nouveaux numéros tarifaires**

<b>Numéro tarifaire</b>	<b>Tarif de la nation la plus favorisée</b>	<b>Tarif de préférence</b>
2404.11.00		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2023..... TPTGP : 5,9 %
		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2024..... TPTGP : 4,7 %
		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2025..... TPTGP : 3,5 %
		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2026..... TPTGP : 2,3 %
		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2027..... TPTGP : En fr.
3006.93.20		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2023..... TPA : 3,5 %
		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2024..... TPA : 2,5 %
		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2025..... TPA : En fr.
		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2023..... TPTGP : 4,3 %
		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2024..... TPTGP : 3,4 %
		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2025..... TPTGP : 2,5 %
		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2026..... TPTGP : En fr.
5703.21.00		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2023..... TPTGP : En fr.
5703.29.10		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2023..... TPTGP : En fr.
5703.31.00		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2023..... TPTGP : En fr.
5703.39.10		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2023..... TPTGP : En fr.
8701.21.00		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2023..... TPTGP : En fr.
8701.22.00		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2023..... TPTGP : En fr.
8701.23.00		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2023..... TPTGP : En fr.
8701.24.00		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2023..... TPTGP : En fr.
8701.29.00		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2023..... TPTGP : En fr.
8704.41.90		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2023..... TPTGP : En fr.
		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2023..... TPTGP : En fr.
		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2023..... TPTGP : 2,7 %
		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2024..... TPTGP : 2,2 %
		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2025..... TPTGP : 1,6 %
8704.42.00		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2026..... TPTGP : 1,1 %
		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2027..... TPTGP : 0,5 %
		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2028..... TPTGP : En fr.
8704.52.00		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2023..... TPTGP : En fr.
8704.60.00		À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2023..... TPTGP : En fr.

## REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Order.)

### Issues

The World Customs Organization (WCO) amendments to the Harmonized System (HS) nomenclature will enter into force on January 1, 2022 (HS 2022). Canada, like other contracting parties to the International Convention on the Harmonized System Commodity Description and Coding System (the Convention), is making consequential adjustments to the *Customs Tariff* schedule that will come into force concurrently with HS 2022, effective January 1, 2022. These changes will not affect tariff rates.

### Background

The HS is used by more than 200 countries and customs territories as a basis for their tariff legislation and for the collection of international trade statistics. The HS comprises approximately 5 000 commodity groups, each identified by a six-digit code and supported by well-defined rules to achieve uniform classification. As a result, the HS governs the basic structure of the numbering and description of the tariff items found in the schedule to Canada's *Customs Tariff*.

The HS is updated every five years to reflect, among other things, changing technology and patterns of trade. For example, the 2022 updates will specify products reflecting advances in technology, such as flat panel display televisions, unmanned aircraft (drones), vaping products and electronic waste and scrap.

### Objective

The objective of the Order is to make the necessary changes to the *Customs Tariff* schedule to ensure it reflects the latest version of the HS, thereby fulfilling Canada's international obligations as a signatory to the Convention. All signatories, including Canada's major trading partners, such as the United States and the European Union, are also amending their tariff schedules to reflect the updated HS effective January 1, 2022.

### Description

The Order amends the schedule to the *Customs Tariff* to incorporate the required amendments to the HS adopted by the WCO. It will enter into force on January 1, 2022.

This Order is technical in nature. As appropriate, it modifies the numbering and description of tariff provisions in the schedule to the *Customs Tariff* to implement the HS

## RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Le présent résumé ne fait pas partie du Décret.)

### Enjeux

Les modifications apportées à la nomenclature du Système harmonisé (SH) de l'Organisation mondiale des douanes (OMD) entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2022 (SH 2022). Le Canada, comme d'autres parties contractantes à la Convention internationale sur le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (la Convention), apporte des modifications corrélatives à l'annexe du *Tarif des douanes*, qui entrera en vigueur en même temps que le SH 2022, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2022. Ces changements n'auront aucune incidence sur les tarifs.

### Contexte

Le SH est utilisé par plus de 200 pays et territoires douaniers comme base de leur législation tarifaire et pour la collecte de statistiques du commerce international. Le SH comprend environ 5 000 groupes de marchandises, chacun identifié par un code à six chiffres et appuyé par des règles bien définies pour parvenir à une classification uniforme. À ce titre, le SH régit la structure de base de la numérotation et de la description des numéros tarifaires figurant à l'annexe du *Tarif des douanes* du Canada.

Le SH est mis à jour tous les cinq ans afin de tenir compte, entre autres, de l'évolution de la technologie et des tendances du commerce. Par exemple, les mises à jour de 2022 préciseront les produits qui reflètent les progrès technologiques, tels que les téléviseurs à écran plat, les aéronefs sans pilote (drones), les produits de vapotage et les déchets et débris électroniques.

### Objectif

L'objectif du Décret est d'apporter les modifications nécessaires à l'annexe du *Tarif des douanes* pour s'assurer qu'elle reflète la dernière version du SH, ce qui permettra au Canada de respecter ses obligations internationales en tant que signataire de la Convention. Tous les signataires, dont les principaux partenaires commerciaux du Canada, comme les États-Unis et l'Union européenne, modifient également leurs calendriers tarifaires pour tenir compte de la mise à jour du SH à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2022.

### Description

Le Décret modifie l'annexe du *Tarif des douanes* afin d'y intégrer les modifications requises au SH adoptées par l'OMD. Elle entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2022.

Le présent décret est de nature technique. Le cas échéant, il modifie la numérotation et la description des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes* afin de

amendments adopted by the WCO and does not change any rates of duty.

## **Regulatory development**

### *Consultation*

The five-year update process is managed by the WCO, as the international body responsible for the maintenance of the HS. The Canada Border Services Agency (CBSA) represents Canada at the WCO and conducts informal consultations on an ongoing basis with relevant Canadian stakeholders during discussions at the WCO to ensure that the recommended amendments to the HS reflect Canadian interests.

The amendments were not republished in the *Canada Gazette*, Part I, since the changes to the schedule of the *Customs Tariff* are tariff rate neutral and are consequential to a WCO decision, and Canada, as a signatory to the Convention, must incorporate into its tariff nomenclature as of January 1, 2022. Early publication of the final amendments also allows the importing community to make any required administrative adjustments.

### *Modern treaty obligations and Indigenous engagement and consultation*

The Order is not expected to disproportionately affect any Indigenous peoples and there are no modern treaty implications. The updates are technical in nature and do not involve any changes in tariff policy.

### *Instrument choice*

The Order, through section 14 of the *Customs Tariff*, provides authority to amend the schedule to the *Customs Tariff* when an amendment to the Harmonized Commodity Description and Coding System or to any advice on the interpretation of that System is approved by the Customs Co-operation Council (also known as the World Customs Organization). An Order in Council represents the most efficient instrument for achieving this objective and is consistent with the manner in which previous HS changes were implemented in Canada. The most recent HS amendments were published in the *Canada Gazette*, Part II, on September 23, 2016 (SOR/2016-253), and became effective on January 1, 2017.

## **Regulatory analysis**

### *Benefits and costs*

The updates are technical in nature and do not involve any changes in tariff policy. These changes are rate neutral and revenue neutral.

mettre en œuvre les modifications du SH adoptées par l'OMD et ne modifie aucun des droits.

## **Élaboration de la réglementation**

### *Consultation*

Le processus de mise à jour quinquennal est géré par l'OMD, en tant qu'organe international chargé de la tenue à jour du SH. L'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) représente le Canada à l'OMD et mène des consultations informelles sur une base continue avec les intervenants canadiens concernés pendant les discussions à l'OMD afin de s'assurer que les modifications recommandées au SH reflètent les intérêts canadiens.

Ces modifications n'ont pas été publiées préalablement dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, étant donné que les modifications à l'annexe du *Tarif des douanes* sont neutres sur le plan tarifaire et découlent d'une décision de l'OMD que le Canada, à titre de signataire de la Convention, doit incorporer dans sa nomenclature tarifaire pour le 1<sup>er</sup> janvier 2022. La publication rapide des modifications finales permet également aux importateurs d'apporter toutes modifications administratives nécessaires.

### *Obligations relatives aux traités modernes et consultation et mobilisation des Autochtones*

Le Décret ne devrait pas avoir d'incidence disproportionnée sur les peuples autochtones et n'a aucun effet relatif aux traités modernes. Les changements sont de nature technique et n'impliquent aucun changement de la politique tarifaire.

### *Choix de l'instrument*

Le Décret, par le biais de l'article 14 du *Tarif des douanes*, confère le pouvoir de modifier l'annexe du *Tarif des douanes* lorsqu'une modification au Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises ou à tout avis sur l'interprétation de ce système est approuvée par le Conseil de coopération douanière (également connu sous le nom d'Organisation mondiale des douanes). Un décret en conseil représente l'instrument le plus efficace pour atteindre cet objectif et est conforme à la façon dont les modifications antérieures au SH ont été mises en œuvre au Canada. Les plus récentes modifications au SH ont été publiées dans la Partie II de la *Gazette du Canada* le 23 septembre 2016 (DORS/2016-253) et sont entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

## **Analyse de la réglementation**

### *Avantages et coûts*

Les mises à jour sont de nature technique et n'impliquent aucun changement dans la politique tarifaire. Ces changements sont neutres en ce qui a trait aux taux et aux recettes.



The Convention is an international agreement. As a contracting party, Canada is obliged to make the proposed updates. Not implementing these updates by January 1, 2022, may create new costs for importers and exporters as this would result in significant differences between Canada and other jurisdictions' classification for goods.

This Order is beneficial because it fulfills an international obligation for Canada, and avoids potential complications in the trade of goods by having more than one classification of goods. The costs for the Government and businesses to implement these changes are not expected to be significant given the cyclical nature of these updates. The adjustments to the *Customs Tariff* schedule are published as early as possible to help further mitigate any associated costs to update systems used by the importing community ahead of January 1, 2022.

#### *Small business lens*

Analysis under the small business lens concluded that the Order will be beneficial for small businesses involved in international trade, as it will ensure that the tariff classification of goods imported into and exported from Canada remains aligned with classifications used by other international partners.

Given the nature of this regulatory update, aside from early publication, no further flexibilities were identified that would be beneficial to small businesses.

#### *One-for-one rule*

The one-for-one rule does not apply to this Order, as there is no change in administrative costs to business.

#### *Regulatory cooperation and alignment*

Canada, as a contracting party to the HS Convention, is required to adopt these updates into its *Customs Tariff* as of January 1, 2022. Canada's trading partners will also be incorporating the changes to the HS into their domestic tariff nomenclature.

In order to implement the HS updates in Canada, consequential updates to the *Customs Tariff* must be made. These are internationally agreed upon updates. Accordingly, there are no specific Canadian requirements, and this proposal will maintain regulatory alignment between Canada and other jurisdictions.

La Convention est un accord international. En tant que partie contractante, le Canada est tenu d'effectuer les mises à jour proposées. Ne pas mettre en œuvre ces mises à jour d'ici le 1<sup>er</sup> janvier 2022 pourrait générer des coûts pour les importateurs et les exportateurs étant donné que cette situation entraînerait des différences majeures entre le Canada et d'autres administrations en ce qui a trait à la classification des marchandises.

Le présent décret est avantageux parce qu'il remplit une obligation internationale pour le Canada et évite les complications potentielles dans le commerce des marchandises en ayant plus d'une classification des marchandises. Les coûts anticipés quant à la mise en œuvre de ces modifications pour le gouvernement et les entreprises ne devraient pas être importants étant donné la nature cyclique de cette mise à jour. Les modifications à l'annexe du *Tarif des douanes* sont publiées le plus tôt possible afin d'atténuer davantage les coûts associés à la mise à jour de systèmes utilisés par les importateurs avant le 1<sup>er</sup> janvier 2022.

#### *Lentille des petites entreprises*

L'analyse effectuée dans l'optique des petites entreprises a permis de conclure que le Décret sera bénéfique pour les petites entreprises engagées dans le commerce international, car il permettra d'assurer que la classification tarifaire des marchandises importées au Canada et exportées du Canada demeure conforme aux classifications utilisées par d'autres partenaires internationaux.

Compte tenu de la nature de cette mise à jour réglementaire, à l'exception d'une publication à l'avance, aucun autre assouplissement qui serait bénéfique pour les petites entreprises n'a été identifié.

#### *Règle du « un pour un »*

La règle du « un pour un » ne s'applique pas au présent décret, car il n'y a aucun changement dans les coûts administratifs imposés aux entreprises.

#### *Coopération et harmonisation en matière de réglementation*

Le Canada, en tant que partie contractante à la Convention, est tenu d'effectuer ces mises à jour au *Tarif des douanes* pour le 1<sup>er</sup> janvier 2022. Les partenaires commerciaux du Canada intégreront également les changements apportés au SH dans leur nomenclature tarifaire nationale.

Afin de mettre en œuvre les mises à jour du SH au Canada, des mises à jour corrélatives du *Tarif des douanes* doivent être effectuées. Il s'agit de mises à jour convenues à l'échelle internationale. Par conséquent, il n'y a pas d'exigences canadiennes spécifiques, et cette proposition servira à maintenir une harmonisation réglementaire entre le Canada et les autres administrations.

As required, the HS changes will also need to be reflected in all of Canada's trade agreements. However, and as per previous changes, these updates are technical in nature and do not affect the scope of these agreements or obligations contained therein. Canada's Free Trade Agreement partners will also be implementing the changes to the HS nomenclature and will need to reflect these changes, as required, to any trade agreements. Any changes would be implemented jointly by the parties to the agreement.

#### *Strategic environmental assessment*

In accordance with the *Cabinet Directive on the Environmental Assessment of Policy, Plan and Program Proposals*, a preliminary scan concluded that a strategic environmental assessment is not required.

#### *Gender-based analysis plus*

No gender-based analysis plus (GBA+) impacts have been identified for this Order.

#### **Implementation, compliance and enforcement, and service standards**

The CBSA is responsible for the administration of, and compliance with, customs and tariff legislation and regulations. In the course of its administration of these tariff amendments, the CBSA will inform the importing community.

#### **Contact**

Stuart Bowden  
International Trade Policy Division  
Department of Finance Canada  
Ottawa, Ontario  
K1A 0G5  
Telephone: 343-540-9470

Au besoin, les changements apportés au SH devront également être reflétés dans tous les accords commerciaux du Canada. Cependant, et comme pour les changements précédents, ces mises à jour sont de nature technique et n'affectent pas la portée de ces accords ou des obligations qu'ils contiennent. Les partenaires de l'ALE du Canada mettront également en œuvre les changements à la nomenclature du SH et devront refléter ces changements, au besoin, dans leurs accords commerciaux. Tout changement sera mis en œuvre conjointement par les parties à l'accord.

#### *Évaluation environnementale stratégique*

Conformément à la *Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale des projets de politiques, de plans et de programmes*, l'analyse préliminaire a permis de conclure qu'une évaluation environnementale stratégique n'était pas requise.

#### *Analyse comparative entre les sexes plus*

Aucun impact de l'analyse comparative entre les sexes plus (ACS+) n'a été relevé pour le présent décret.

#### **Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service**

L'ASFC est responsable de l'administration et du respect des lois et des règlements en matière de douanes et de tarifs. Dans le cadre de ses activités liées à l'administration de ces modifications tarifaires, l'ASFC informera les importateurs.

#### **Personne-ressource**

Stuart Bowden  
Division de la politique du commerce international  
Ministère des Finances Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0G5  
Téléphone : 343-540-9470

Registration  
SOR/2021-199 August 12, 2021

FOOD AND DRUGS ACT  
PATENT ACT

P.C. 2021-869 August 11, 2021

Whereas, pursuant to subsection 30(1.3)<sup>a</sup> of the *Food and Drugs Act*<sup>b</sup>, the Minister of Health has taken into account existing information management systems, with a view to not recommending the making of regulations that would impose unnecessary administrative burdens;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Health, makes the annexed *Regulations Amending Certain Regulations Concerning Drugs and Medical Devices (Shortages)* pursuant to

- (a) section 30<sup>c</sup> of the *Food and Drugs Act*<sup>b</sup>; and
- (b) subsection 134(1)<sup>d</sup> of the *Patent Act*<sup>e</sup>.

## Regulations Amending Certain Regulations Concerning Drugs and Medical Devices (Shortages)

### Food and Drugs Act

#### Food and Drug Regulations

**1 (1) The portion of section C.01.014.8 of the *Food and Drug Regulations*<sup>1</sup> before the first definition is replaced by the following:**

**C.01.014.8** The following definitions apply in this section and in sections C.01.014.9 to C.01.014.14.

**(2) The definition *shortage* in section C.01.014.8 of the Regulations is replaced by the following:**

***shortage***, in respect of a drug, means a situation in which the manufacturer to whom a document was issued under subsection C.01.014.2(1) that sets out the drug identification number assigned for the drug is unable to meet the demand for the drug in Canada. (*pénurie*)

<sup>a</sup> S.C. 2014, c. 24, s. 6(4)

<sup>b</sup> R.S., c. F-27

<sup>c</sup> S.C. 2021, c. 7, s. 9

<sup>d</sup> S.C. 2018, c. 27, s. 199

<sup>e</sup> R.S., c. P-4

<sup>1</sup> C.R.C., c. 870

Enregistrement  
DORS/2021-199 Le 12 août 2021

LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES  
LOI SUR LES BREVETS

C.P. 2021-869 Le 11 août 2021

Attendu que, conformément au paragraphe 30(1.3)<sup>a</sup> de la *Loi sur les aliments et drogues*<sup>b</sup>, la ministre de la Santé a tenu compte des systèmes de gestion de l'information existants en vue d'éviter de recommander la prise d'un règlement qui impose un fardeau administratif inutile,

À ces causes, sur recommandation de la ministre de la Santé, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement modifiant certains règlements visant les drogues et les instruments médicaux (pénuries)*, ci-après, en vertu :

- a) de l'article 30<sup>c</sup> de la *Loi sur les aliments et drogues*<sup>b</sup>;
- b) du paragraphe 134(1)<sup>d</sup> de la *Loi sur les brevets*<sup>e</sup>.

## Règlement modifiant certains règlements visant les drogues et les instruments médicaux (pénuries)

### Loi sur les aliments et drogues

#### Règlement sur les aliments et drogues

**1 (1) Le passage de l'article C.01.014.8 du *Règlement sur les aliments et drogues*<sup>1</sup> précédant la première définition est remplacé par ce qui suit :**

**C.01.014.8** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles C.01.014.9 à C.01.014.14.

**(2) La définition de *pénurie*, à l'article C.01.014.8 du même règlement, est remplacée par ce qui suit :**

***pénurie*** S'entend, à l'égard d'une drogue, d'une situation où le fabricant à qui a été délivré le document prévu au paragraphe C.01.014.2(1) qui indique l'identification numérique attribuée à la drogue est incapable de répondre à la demande pour cette drogue au Canada. (*shortage*)

<sup>a</sup> L.C. 2014, ch. 24, par. 6(4)

<sup>b</sup> L.R., ch. F-27

<sup>c</sup> L.C. 2021, ch. 7, art. 9

<sup>d</sup> L.C. 2018, ch. 27, art. 199

<sup>e</sup> L.R., ch. P-4

<sup>1</sup> C.R.C., ch. 870

**2 Section C.01.014.9 of the Regulations is amended by adding the following after subsection (4):**

**(5)** This section does not apply in respect of a shortage of a drug that results from a decision by the manufacturer to discontinue its sale.

**3 The Regulations are amended by adding the following after section C.01.014.11:**

**C.01.014.12 (1)** The Minister may request that the manufacturer to whom a document was issued under subsection C.01.014.2(1) that sets out the drug identification number assigned for a drug — or any person who holds an establishment licence in respect of a drug — provide the Minister with information that is in their control if the Minister has reasonable grounds to believe that

- (a)** there is a shortage or risk of shortage of the drug;
- (b)** the information is necessary to establish or assess
  - (i)** the existence of a shortage or risk of shortage of the drug,
  - (ii)** the reason for a shortage or risk of shortage of the drug,
  - (iii)** the effects or potential effects on human health of a shortage of the drug, or
  - (iv)** measures that could be taken to prevent or alleviate a shortage of the drug; and
- (c)** the manufacturer or licensee will not provide the information without a legal obligation to do so.

**(2)** The manufacturer or licensee shall provide the requested information electronically in a format specified by or acceptable to the Minister within the time limit specified by the Minister.

**C.01.014.13** No person who holds an establishment licence shall distribute a drug for consumption or use outside Canada unless the licensee has reasonable grounds to believe that the distribution will not cause or exacerbate a shortage of the drug.

**C.01.014.14 (1)** If a person who holds an establishment licence distributes a drug for consumption or use outside Canada, the licensee shall immediately create a detailed record of the information that they relied on to determine that the distribution of the drug is not prohibited by section C.01.014.13.

**(2)** The licensee shall retain the record for at least one year after the latest expiration date of the drug that they distributed.

**2 L'article C.01.014.9 du même règlement est modifié par adjonction, après le paragraphe (4), de ce qui suit :**

**(5)** Le présent article ne s'applique pas à l'égard de la pénurie d'une drogue qui résulte de la décision du fabricant d'en cesser la vente.

**3 Le même règlement est modifié par adjonction, après l'article C.01.014.11, de ce qui suit :**

**C.01.014.12 (1)** Le ministre peut demander au fabricant à qui a été délivré le document prévu au paragraphe C.01.014.2(1) qui indique l'identification numérique attribuée à une drogue ou au titulaire d'une licence d'établissement concernant une drogue de lui fournir les renseignements qui relèvent du fabricant ou du titulaire s'il a des motifs raisonnables de croire que les conditions ci-après sont réunies :

- a)** il y a pénurie ou risque de pénurie de la drogue;
- b)** les renseignements sont nécessaires afin d'établir ou d'évaluer, selon le cas :
  - (i)** l'existence d'une pénurie ou d'un risque de pénurie de la drogue,
  - (ii)** la raison d'une pénurie ou d'un risque de pénurie de la drogue,
  - (iii)** les effets réels ou potentiels sur la santé humaine d'une pénurie de la drogue,
  - (iv)** les mesures qui pourraient être prises afin de prévenir ou d'atténuer une pénurie de la drogue;
- c)** le fabricant ou le titulaire ne fournira les renseignements que s'il est légalement tenu de le faire.

**(2)** Le fabricant ou le titulaire transmet les renseignements au ministre par voie électronique, en la forme précisée ou jugée acceptable par ce dernier et dans le délai que celui-ci fixe.

**C.01.014.13** Le titulaire d'une licence d'établissement ne peut distribuer une drogue pour consommation ou usage à l'étranger, à moins qu'il n'ait des motifs raisonnables de croire que la distribution n'aura pas pour effet de causer ou d'aggraver une pénurie de la drogue.

**C.01.014.14 (1)** Le titulaire d'une licence d'établissement qui distribue une drogue pour consommation ou usage à l'étranger consigne immédiatement dans un dossier, de façon détaillée, les renseignements sur lesquels il s'est fondé pour conclure que la distribution n'est pas interdite par l'article C.01.014.13.

**(2)** Le titulaire est tenu de conserver le dossier pendant au moins un an à compter de la date limite d'utilisation la plus tardive attribuée à la drogue qu'il a distribuée.

**4 Paragraph C.01.020.1(2)(c) of the Regulations is replaced by the following:**

(c) in the case of a drug imported under subsection C.10.001(2) or section C.10.006, the identifying code or number of the drug, if any, assigned in the country in which the drug was authorized for sale;

**5 The Regulations are amended by adding the following after section C.10.003:**

**C.10.004 (1)** The following definitions apply in this section and in sections C.10.005 to C.10.011.

**designated drug** means a drug that is set out in the *List of Drugs for Exceptional Importation and Sale*. (*drogue désignée*)

**drug** means any of the following drugs for human use:

- (a) drugs included in Schedule I, II, III, IV or V to the *Controlled Drugs and Substances Act*;
- (b) prescription drugs;
- (c) drugs that are listed in Schedule C or D to the Act; and
- (d) drugs that are permitted to be sold without a prescription but that are to be administered only under the supervision of a practitioner. (*drogue*)

**foreign regulatory authority** has the same meaning as in subsection C.10.001(1). (*autorité réglementaire étrangère*)

**List of Drugs for Exceptional Importation and Sale** means the *List of Drugs for Exceptional Importation and Sale* that is published by the Government of Canada on its website, as amended from time to time. (*Liste des drogues destinées aux importations et aux ventes exceptionnelles*)

(2) In sections C.10.006 and C.10.009, **batch certificate, fabricate, MRA country, package/label** and **recognized building** have the same meanings as in subsection C.01A.001(1).

**C.10.005 (1)** The Minister may add a drug to the *List of Drugs for Exceptional Importation and Sale* only if the Minister has reasonable grounds to believe that

- (a) there is a shortage or risk of shortage of another drug for which a notice of compliance has been issued under section C.08.004 or C.08.004.01 or for which a drug identification number has been assigned under subsection C.01.014.2(1); and
- (b) the drug to be added to that list can be substituted for the drug referred to in paragraph (a).

**4 L'alinéa C.01.020.1(2)c) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

c) s'agissant d'une drogue importée en vertu du paragraphe C.10.001(2) ou de l'article C.10.006, tout code ou numéro d'identification qui lui est attribué dans le pays où sa vente a été autorisée;

**5 Le même règlement est modifié par adjonction, après l'article C.10.003, de ce qui suit :**

**C.10.004 (1)** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles C.10.005 à C.10.011.

**autorité réglementaire étrangère** S'entend au sens du paragraphe C.10.001(1). (*foreign regulatory authority*)

**drogue** S'entend de l'une des drogues pour usage humain ci-après :

- a) les drogues inscrites aux annexes I, II, III, IV ou V de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*;
- b) les drogues sur ordonnance;
- c) les drogues visées aux annexes C ou D de la Loi;
- d) les drogues qui peuvent être vendues sans ordonnance, mais à administrer uniquement sous la surveillance d'un praticien. (*drogue*)

**drogue désignée** Drogue figurant sur la *Liste des drogues destinées aux importations et aux ventes exceptionnelles*. (*designated drug*)

**Liste des drogues destinées aux importations et aux ventes exceptionnelles** La *Liste des drogues destinées aux importations et aux ventes exceptionnelles*, avec ses modifications successives, publiée par le gouvernement du Canada sur son site Web. (*List of Drugs for Exceptional Importation and Sale*)

(2) Aux articles C.10.006 et C.10.009, **bâtiment reconnu, certificat de lot, emballer-étiqueter, manufacturer** et **pays participant** s'entendent au sens du paragraphe C.01A.001(1).

**C.10.005 (1)** Le ministre ne peut ajouter une drogue à la *Liste des drogues destinées aux importations et aux ventes exceptionnelles* que s'il a des motifs raisonnables de croire que les conditions ci-après sont réunies :

- a) il y a pénurie ou risque de pénurie d'une autre drogue à l'égard de laquelle un avis de conformité a été délivré en application des articles C.08.004 ou C.08.004.01 ou à laquelle un numéro d'identification a été attribué en application du paragraphe C.01.014.2(1);
- b) la drogue qu'il envisage d'ajouter à cette liste peut remplacer la drogue visée à l'alinéa a).

**(2)** In subsection (1), **shortage** has the same meaning as in section C.01.014.8.

**C.10.006 (1)** A person who holds an establishment licence that authorizes the importation of a drug may import a designated drug if the following conditions are met:

**(a)** the licensee provides the Minister, electronically in a format specified by or acceptable to the Minister and not later than the third business day before the day on which the designated drug is imported, with a notification that contains the following information:

**(i)** the licensee's name and contact information,

**(ii)** the name and contact information of each fabricator, packager/labeller and tester of the designated drug and the address of each building in which it is fabricated, packaged/labelled or tested,

**(iii)** in respect of the designated drug,

**(A)** its brand name,

**(B)** its medicinal ingredients,

**(C)** its dosage form,

**(D)** its strength,

**(E)** its route of administration,

**(F)** its identifying code or number, if any, assigned in the country in which it is authorized for sale, and

**(G)** a detailed description of its conditions of use,

**(iv)** the intended port of entry into Canada,

**(v)** the estimated date of arrival of the shipment of the designated drug, and

**(vi)** the total quantity of the designated drug that is intended to be imported on the date referred to in subparagraph (v);

**(b)** the designated drug is authorized to be sold by a foreign regulatory authority within its jurisdiction;

**(c)** the designated drug is in the same category as the category for which the establishment licence was issued;

**(d)** the following information is set out in the *List of Drugs for Exceptional Importation and Sale* in respect of the designated drug:

**(i)** the licensee's name,

**(2)** Au paragraphe (1), **pénurie** s'entend au sens de l'article C.01.014.8.

**C.10.006 (1)** Le titulaire d'une licence d'établissement autorisant l'importation d'une drogue peut importer une drogue désignée si les conditions ci-après sont réunies :

**a)** il fournit au ministre, par voie électronique, en la forme précisée ou jugée acceptable par celui-ci et au plus tard le troisième jour ouvrable précédant la date de l'importation de la drogue désignée, un avis contenant les renseignements suivants :

**(i)** ses nom et coordonnées,

**(ii)** les nom et coordonnées de chaque fabricant, emballer-étiqueteur et analyste de la drogue désignée et l'adresse de chaque bâtiment où celle-ci est manufacturée, emballée-étiquetée ou analysée,

**(iii)** à l'égard de la drogue désignée :

**(A)** la marque nominative,

**(B)** les ingrédients médicinaux,

**(C)** la forme posologique,

**(D)** la concentration,

**(E)** la voie d'administration,

**(F)** tout code ou numéro d'identification qui lui est attribué dans le pays où sa vente est autorisée,

**(G)** une description détaillée de son mode d'emploi,

**(iv)** le point d'entrée prévu au Canada,

**(v)** la date d'arrivée prévue de la cargaison de la drogue désignée,

**(vi)** la quantité totale de la drogue désignée devant être importée à la date visée au sous-alinéa (v);

**b)** la vente de la drogue désignée est autorisée par une autorité réglementaire étrangère sur le territoire relevant de sa compétence;

**c)** la drogue désignée appartient à la même catégorie de drogues que celle pour laquelle la licence d'établissement a été délivrée;

**d)** les renseignements ci-après concernant la drogue désignée figurent sur la *Liste des drogues destinées aux importations et aux ventes exceptionnelles* :

**(i)** le nom du titulaire,

(ii) the information referred to in clauses (a)(iii)(A) to (F),

(iii) the name of the foreign regulatory authority referred to in paragraph (b), and

(iv) the date after which it may no longer be imported;

(e) the lot number of the designated drug is set out in the list referred to in paragraph (d), if applicable;

(f) the total quantity of the designated drug that the licensee imports does not exceed the maximum limit specified in the list referred to in paragraph (d) in respect of the drug, if applicable;

(g) the designated drug is imported on or before the date referred to in subparagraph (d)(iv); and

(h) the licensee has prepared a plan that specifies the measures to be taken in order for the licensee to comply with section C.10.011.

(2) In subsection (1), **business day** means a day other than

(a) a Saturday; or

(b) a Sunday or other holiday.

**C.10.007** Sections A.01.040, A.01.044 and C.01.004.1 do not apply in respect of the importation, under section C.10.006, of a designated drug by a person who holds an establishment licence.

**C.10.008 (1)** Subject to sections C.10.009 and C.10.010, a sale of a designated drug that is imported under section C.10.006 is exempt from the following provisions:

(a) sections A.01.015, A.01.017 and A.01.051; and

(b) the provisions of Part C other than

(i) sections C.01.016, C.01.017, C.01.019 to C.01.020.1, C.01.040.3 to C.01.049.1 and C.01.051,

(ii) the provisions of Divisions 1A and 2, and

(iii) this section and sections C.10.009 to C.10.011.

(2) For greater certainty, for the purposes of section C.01.016, the manufacturer of a designated drug is required to comply only with the requirements set out in sections C.01.017 and C.01.019 in respect of the drug.

(3) Subsections (1) and (2) cease to apply in respect of the sale of a designated drug on its expiration date.

(ii) les renseignements visés aux divisions a)(iii)(A) à (F),

(iii) le nom de l'autorité réglementaire étrangère visée à l'alinéa b),

(iv) la date après laquelle elle ne peut plus être importée;

e) le numéro de lot de la drogue désignée figure sur la liste visée à l'alinéa d), le cas échéant;

f) la quantité totale de la drogue désignée que le titulaire importe n'excède pas la limite maximale figurant sur la liste visée à l'alinéa d) à l'égard de cette drogue, le cas échéant;

g) la drogue désignée est importée à la date visée au sous-alinéa d)(iv) ou avant cette date;

h) le titulaire a établi un plan qui prévoit les mesures envisagées pour se conformer aux exigences de l'article C.10.011.

(2) Au paragraphe (1), **jour ouvrable** désigne un jour autre que :

a) le samedi;

b) le dimanche ou un autre jour férié.

**C.10.007** Les articles A.01.040, A.01.044 et C.01.004.1 ne s'appliquent pas à l'égard de l'importation d'une drogue désignée, en vertu de l'article C.10.006, par le titulaire d'une licence d'établissement.

**C.10.008 (1)** Sous réserve des articles C.10.009 et C.10.010, la vente d'une drogue désignée qui est importée en vertu de l'article C.10.006 est exemptée de l'application des dispositions suivantes :

a) les articles A.01.015, A.01.017 et A.01.051;

b) les dispositions de la partie C, à l'exception :

(i) des articles C.01.016, C.01.017, C.01.019 à C.01.020.1, C.01.040.3 à C.01.049.1 et C.01.051,

(ii) des dispositions des titres 1A et 2,

(iii) du présent article et des articles C.10.009 à C.10.011.

(2) Pour l'application de l'article C.01.016, il est entendu que le fabricant d'une drogue désignée n'est tenu de se conformer qu'aux exigences prévues aux articles C.01.017 et C.01.019 à l'égard de la drogue.

(3) Les paragraphes (1) et (2) cessent de s'appliquer à l'égard de la vente d'une drogue désignée à la date limite d'utilisation de celle-ci.

**C.10.009 (1)** Section C.02.019 does not apply to a person who holds an establishment licence in respect of a designated drug that they import under section C.10.006.

**(2)** The licensee shall perform the finished product testing on a sample of the designated drug that is taken either

**(a)** after receipt of each lot or batch of the designated drug on their premises in Canada; or

**(b)** before receipt of each lot or batch of the designated drug on their premises in Canada if the following conditions are met:

**(i)** the licensee has evidence satisfactory to the Minister to demonstrate that lots or batches of the designated drug sold to them by the vendor of the lot or batch are consistently manufactured in accordance with and consistently comply with the specifications for that drug, and

**(ii)** the designated drug has not been transported or stored under conditions that may affect its compliance with the specifications for that drug.

**(3)** In subsection (2), a reference to specifications is a reference to the specifications with which the designated drug is required to comply within the jurisdiction of the foreign regulatory authority referred to in paragraph C.10.006(1)(b).

**(4)** If the licensee receives on their premises in Canada a lot or batch of a designated drug whose useful life is more than 30 days, they shall visually inspect the lot or batch to confirm the identity of the product.

**(5)** Subsections (2) and (4) do not apply to the licensee if the designated drug is fabricated, packaged/labelled and tested in an MRA country at a recognized building and the following conditions are met:

**(a)** the address of the building is set out in their establishment licence; and

**(b)** they retain a copy of the batch certificate for each lot or batch of the designated drug that they receive for at least one year after the expiration date of the lot or batch.

**(6)** In this section, **specifications** has the same meaning as in section C.02.002.

**C.10.010 (1)** A person who holds an establishment licence and who imports a designated drug under section C.10.006 is required to comply with paragraphs C.02.020(1)(a), (b) and (d) in respect of the drug but is not required to maintain the records referred to in those paragraphs on their premises in Canada.

**C.10.009 (1)** L'article C.02.019 ne s'applique pas au titulaire d'une licence d'établissement à l'égard d'une drogue désignée qu'il importe en vertu de l'article C.10.006.

**(2)** Le titulaire fait l'analyse du produit fini sur un échantillon de la drogue désignée prélevé :

**a)** soit après la réception de chaque lot ou lot de fabrication de la drogue désignée dans ses locaux au Canada;

**b)** soit avant la réception de chaque lot ou lot de fabrication de la drogue désignée dans ses locaux au Canada, si les conditions ci-après sont réunies :

**(i)** il établit, à la satisfaction du ministre, que les lots ou les lots de fabrication de la drogue désignée qui lui ont été vendus par le vendeur du lot ou du lot de fabrication ont été fabriqués d'une façon constante selon les spécifications établies pour cette drogue et qu'ils y sont conformes de manière constante,

**(ii)** la drogue désignée n'a pas été transportée ou entreposée dans des conditions pouvant faire en sorte qu'elle ne soit plus conforme aux spécifications établies à son égard.

**(3)** Toute mention des spécifications au paragraphe (2) vaut mention des spécifications auxquelles la drogue désignée doit être conforme dans le territoire relevant de la compétence de l'autorité réglementaire étrangère visée à l'alinéa C.10.006(1)b).

**(4)** Chaque lot ou lot de fabrication d'une drogue désignée que le titulaire reçoit dans ses locaux au Canada doit, lorsque la période de vie utile de cette drogue est de plus de trente jours, faire l'objet d'une inspection visuelle par celui-ci pour confirmer l'identité du produit.

**(5)** Les paragraphes (2) et (4) ne s'appliquent pas au titulaire si la drogue désignée est manufacturée, emballée-étiquetée et analysée dans un bâtiment reconnu d'un pays participant et si les conditions ci-après sont réunies :

**a)** l'adresse du bâtiment est indiquée dans la licence d'établissement du titulaire;

**b)** le titulaire conserve une copie du certificat de lot qu'il reçoit pour chaque lot ou lot de fabrication de la drogue désignée pendant au moins un an après la date limite d'utilisation du lot ou du lot de fabrication.

**(6)** Au présent article, **spécifications** s'entend au sens de l'article C.02.002.

**C.10.010 (1)** Le titulaire d'une licence d'établissement qui importe une drogue désignée en vertu de l'article C.10.006 se conforme aux alinéas C.02.020(1)a), b) et d) à l'égard de cette drogue, mais n'a pas à conserver les dossiers visés à ces alinéas dans ses locaux au Canada.



(2) The Minister may request that the licensee provide to the Minister any of the records referred to in paragraphs C.02.020(1)(a), (b) or (d) in respect of the designated drug.

(3) The licensee shall provide the requested records electronically in a format specified by or acceptable to the Minister within the time limit specified by the Minister.

**C.10.011 (1)** A person who holds an establishment licence shall not sell a designated drug that they imported under section C.10.006 unless they ensure that the information referred to in clause C.10.006(1)(a)(iii)(G) is available in English and French and in a manner that permits the safe use of the drug.

(2) The licensee shall ensure that the information is available in accordance with subsection (1) until at least the end of the day on the latest expiration date of the designated drug that they imported.

## Medical Devices Regulations

**6 Section 1 of the *Medical Devices Regulations*<sup>2</sup> is amended by adding the following in alphabetical order:**

***business day*** means a day other than

- (a) a Saturday; or
- (b) a Sunday or other holiday. (*jour ouvrable*)

***shortage***, in respect of a medical device, means a situation in which the manufacturer of the device is unable to meet the demand for the device in Canada. (*pénurie*)

**7 The Regulations are amended by adding the following after section 62.2:**

## Shortages

**62.21** The following definitions apply in this section and in sections 62.22 to 62.26.

***List of Medical Devices – Notification of Shortages*** means the *List of Medical Devices – Notification of Shortages* that is published by the Government of Canada on its website, as amended from time to time. (*Liste d'instruments médicaux – avis de pénuries*)

***specified medical device*** means a medical device that belongs to a category of medical devices that is set out in

(2) Le ministre peut demander au titulaire de lui fournir les dossiers visés aux alinéas C.02.020(1)a), b) et d) à l'égard de la drogue désignée.

(3) Le titulaire transmet les dossiers au ministre par voie électronique, en la forme précisée ou jugée acceptable par ce dernier et dans le délai que celui-ci fixe.

**C.10.011 (1)** Le titulaire d'une licence d'établissement ne peut vendre une drogue désignée qu'il a importée en vertu de l'article C.10.006 à moins de veiller à ce que les renseignements visés à la division C.10.006(1)a)(iii)(G) soient disponibles en français et en anglais de façon à permettre l'utilisation sécuritaire de la drogue.

(2) Le titulaire veille à ce que les renseignements soient disponibles conformément au paragraphe (1) au moins jusqu'à la fin de la journée à la date limite d'utilisation la plus tardive attribuée à la drogue désignée qu'il a importée.

## Règlement sur les instruments médicaux

**6 L'article 1 du *Règlement sur les instruments médicaux*<sup>2</sup> est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :**

***jour ouvrable*** Jour autre que :

- a) le samedi;
- b) le dimanche ou un autre jour férié. (*business day*)

***pénurie*** S'entend, à l'égard d'un instrument médical, d'une situation où le fabricant de l'instrument médical est incapable de répondre à la demande pour l'instrument au Canada. (*shortage*)

**7 Le même règlement est modifié par adjonction, après l'article 62.2, de ce qui suit :**

## Pénuries

**62.21** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles 62.22 à 62.26.

***instrument médical inscrit*** Instrument médical qui appartient à une catégorie d'instruments médicaux figurant sur la *Liste d'instruments médicaux – avis de pénuries*. (*specified medical device*)

***Liste d'instruments médicaux – avis de pénuries*** La *Liste d'instruments médicaux – avis de pénuries*, avec ses modifications successives, publiée par le gouvernement

<sup>2</sup> SOR/98-282

<sup>2</sup> DORS/98-282

the *List of Medical Devices – Notification of Shortages*. (*instrument médical inscrit*)

**62.22** The Minister may add a category of medical devices to the *List of Medical Devices – Notification of Shortages* only if the Minister has reasonable grounds to believe that a shortage of a device that belongs to the category presents or may present a risk of injury to human health.

**62.23 (1)** Subject to subsections (2), (7) and (9), if a shortage of a specified medical device exists or is likely to occur, the manufacturer of the device and, in the case of a Class I device, the importer of the device shall each provide the following information to the Minister electronically in a format specified by or acceptable to the Minister:

- (a) the name and contact information of the manufacturer and, if the information is provided by the importer, the name and contact information of the importer;
- (b) in the case of a Class II, III or IV device, the medical device licence number;
- (c) the identifier of the device, including the identifier of any medical device that is part of a system, test kit, medical device group, medical device family or medical device group family;
- (d) the name of the device, including, if applicable, the model name, in English and French;
- (e) a description of the device and of its packaging and an indication of whether it is a single-use device;
- (f) the date when the shortage began or is anticipated to begin;
- (g) the anticipated date when the manufacturer will be able to meet the demand for the device if that date can be anticipated;
- (h) the reason for the shortage; and
- (i) a summary of the information that the manufacturer or importer relied on to determine that a shortage of the device exists or is likely to occur.

**(2)** If the manufacturer of a specified medical device decides to discontinue the sale of the device in Canada, the following rules apply:

- (a) the manufacturer or importer is required to provide only the information referred to in paragraphs (1)(a) to (f) in respect of the shortage that results from the decision and shall also provide under subsection (1) the reason for the discontinuation; and

du Canada sur son site Web. (*List of Medical Devices – Notification of Shortages*)

**62.22** Le ministre ne peut ajouter une catégorie d'instruments médicaux à la *Liste d'instruments médicaux – avis de pénuries* que s'il a des motifs raisonnables de croire que la pénurie visant un instrument appartenant à cette catégorie d'instruments présente ou peut présenter un risque de préjudice à la santé humaine.

**62.23 (1)** Sous réserve des paragraphes (2), (7) et (9), s'il y a pénurie ou probabilité de pénurie d'un instrument médical inscrit, le fabricant de l'instrument et, s'agissant d'un instrument de classe I, l'importateur de l'instrument fournissent chacun les renseignements ci-après au ministre, par voie électronique, en la forme précisée ou jugée acceptable par ce dernier :

- a) les nom et coordonnées du fabricant et, si les renseignements sont fournis par l'importateur, les nom et coordonnées de celui-ci;
- b) s'agissant d'un instrument de classe II, III ou IV, son numéro d'homologation;
- c) l'identificateur de l'instrument, y compris celui de tout instrument médical faisant partie d'un système, d'une trousse d'essai, d'un ensemble d'instruments, d'une famille d'instruments ou d'une famille d'ensembles d'instruments;
- d) le nom de l'instrument, et, le cas échéant, celui du modèle, en français et en anglais;
- e) la description de l'instrument et de son emballage ainsi qu'une mention indiquant s'il s'agit ou non d'un instrument à usage unique;
- f) la date réelle ou prévue du début de la pénurie;
- g) la date prévue à laquelle le fabricant sera en mesure de répondre à la demande pour l'instrument, si cette date peut être prévue;
- h) la raison de la pénurie;
- i) un résumé des renseignements sur lesquels le fabricant ou l'importateur s'est fondé pour conclure qu'il y a pénurie ou probabilité de pénurie de l'instrument.

**(2)** Si le fabricant d'un instrument médical inscrit décide d'en cesser la vente au Canada, les règles ci-après s'appliquent :

- a) le fabricant ou l'importateur de l'instrument ne fournit que les renseignements visés aux alinéas (1)a) à f) à l'égard de la pénurie qui résulte de cette décision; il fournit toutefois également la raison de la cessation de la vente, en application du paragraphe (1);

**(b)** paragraph 4(a) does not apply to the manufacturer.

**(3)** For greater certainty, subsections (1) and (2) do not remove the requirement for a manufacturer that is the holder of a medical device licence to inform the Minister under subsection 43(3).

**(4)** Subject to subsection (8), the information that is required under subsection (1) shall be provided

**(a)** if the manufacturer or importer did not anticipate the shortage, within five business days after the day on which the manufacturer or importer becomes aware of it; and

**(b)** if the manufacturer or importer anticipates that there will be a shortage, within five business days after the day on which the manufacturer or importer anticipates it.

**(5)** If any of the information that was provided under subsection (1) changes, the manufacturer or importer shall provide the new information to the Minister electronically in a format specified by or acceptable to the Minister within two business days after the day on which the manufacturer or importer makes or becomes aware of the change.

**(6)** Within two business days after the day on which the manufacturer is again able to meet the demand for the specified medical device, the manufacturer or importer shall notify the Minister electronically in a format specified by or acceptable to the Minister of the manufacturer's ability to do so.

**(7)** The manufacturer or importer need not provide the information that is required under subsection (1) if, within the applicable period referred to in paragraph (4)(a) or (b), the manufacturer or importer anticipates that the manufacturer will be able to meet the demand for the specified medical device within 30 days after the day on which the manufacturer or importer anticipated or became aware of the shortage.

**(8)** Despite subsection (7), if the manufacturer or importer subsequently concludes that the manufacturer will be unable to meet the demand within the 30-day period, the manufacturer or the importer shall provide the information that is required under subsection (1) within five business days after the day on which the manufacturer or importer reaches that conclusion.

**(9)** The manufacturer or importer need not provide the information that is required under subsection (1) if the manufacturer

**(a)** is also the manufacturer of another medical device that can be substituted for the specified medical device in respect of which a shortage exists or is likely to occur; and

**b)** l'alinéa (4)a ne s'applique pas au fabricant.

**(3)** Il est entendu que les paragraphes (1) et (2) ne soustraient pas le fabricant titulaire de l'homologation d'un instrument médical à l'obligation d'informer le ministre qui est prévue au paragraphe 43(3).

**(4)** Sous réserve du paragraphe (8), les renseignements visés au paragraphe (1) sont fournis dans les cinq jours ouvrables suivant l'une des dates suivantes :

**a)** si le fabricant ou l'importateur n'a pas prévu la pénurie, la date à laquelle il en constate l'existence;

**b)** si le fabricant ou l'importateur prévoit la pénurie, la date à laquelle il établit cette prévision.

**(5)** En cas de changement des renseignements fournis en application du paragraphe (1), le fabricant ou l'importateur fournit les nouveaux renseignements au ministre, par voie électronique et en la forme précisée ou jugée acceptable par ce dernier, dans les deux jours ouvrables suivant la date à laquelle il apporte ou constate le changement.

**(6)** Dans les deux jours ouvrables suivant la date à laquelle le fabricant est de nouveau en mesure de répondre à la demande pour l'instrument médical inscrit, le fabricant ou l'importateur en avise le ministre par voie électronique et en la forme précisée ou jugée acceptable par ce dernier.

**(7)** Le fabricant ou l'importateur n'est pas tenu de fournir les renseignements visés au paragraphe (1) si, dans la période applicable visée aux alinéas (4)a) ou b), il prévoit que dans un délai de trente jours à compter de la date à laquelle il a prévu la pénurie ou constaté son existence, le fabricant sera en mesure de répondre à la demande pour l'instrument médical inscrit.

**(8)** Malgré le paragraphe (7), s'il conclut par la suite que le fabricant ne sera pas en mesure de répondre à la demande dans cette période de trente jours, le fabricant ou l'importateur fournit les renseignements visés au paragraphe (1) dans les cinq jours ouvrables suivant la date à laquelle il parvient à cette conclusion.

**(9)** Le fabricant ou l'importateur n'est pas tenu de fournir les renseignements visés au paragraphe (1) si les conditions ci-après sont réunies :

**a)** le fabricant est également le fabricant d'un instrument médical pouvant remplacer l'instrument médical inscrit faisant l'objet de la pénurie ou de la probabilité de pénurie;

**(b)** is able to meet the demand for the substitute medical device.

**62.24 (1)** Despite section 62.23, the manufacturer of a specified medical device may permit the importer of the device to provide the information that is required under that section on the manufacturer's behalf if the information that the manufacturer and importer must provide is identical.

**(2)** The manufacturer shall notify the Minister electronically in a format specified by or acceptable to the Minister if the manufacturer has permitted the importer to provide the information on the manufacturer's behalf.

**62.25 (1)** The Minister shall publish, on the Government of Canada website, the information that the Minister receives under section 62.23, other than the information referred to in subparagraph 62.23(1)(i).

**(2)** Subsection (1) does not apply if the Minister has reasonable grounds to believe that a situation, in respect of which information was provided under section 62.23, does not constitute a shortage.

**62.26 (1)** The Minister may request that the manufacturer of a medical device — or any importer or distributor of a medical device — provide the Minister with information that is in their control if the Minister has reasonable grounds to believe that

- (a)** there is a shortage or risk of shortage of the device;
- (b)** a shortage of the device presents or may present a risk of injury to human health;
- (c)** the information is necessary to establish or assess
  - (i)** the existence of a shortage or risk of shortage of the device,
  - (ii)** the reason for a shortage or risk of shortage of the device,
  - (iii)** the effects or potential effects on human health of a shortage of the device, or
  - (iv)** measures that could be taken to prevent or alleviate a shortage of the device; and
- (d)** the manufacturer, importer or distributor will not provide the information without a legal obligation to do so.

**(2)** The manufacturer, importer or distributor shall provide the requested information electronically in a format

**b)** le fabricant est en mesure de répondre à la demande pour l'instrument médical de remplacement.

**62.24 (1)** Malgré l'article 62.23, le fabricant d'un instrument médical inscrit peut confier à l'importateur de l'instrument le soin de fournir, en son nom, les renseignements visés à cet article si les renseignements que chacun d'eux doit soumettre sont identiques.

**(2)** S'il confie à l'importateur le soin de fournir les renseignements en son nom, le fabricant en avise le ministre par voie électronique et en la forme précisée ou jugée acceptable par ce dernier.

**62.25 (1)** Le ministre publie les renseignements qu'il reçoit au titre de l'article 62.23, à l'exception des renseignements visés à l'alinéa 62.23(1)i), sur le site Web du gouvernement du Canada.

**(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le ministre a des motifs raisonnables de croire que la situation à l'égard de laquelle les renseignements ont été fournis conformément à l'article 62.23 n'est pas une pénurie.

**62.26 (1)** S'il a des motifs raisonnables de croire que les conditions ci-après sont réunies, le ministre peut demander au fabricant, à tout importateur ou à tout distributeur d'un instrument médical de lui fournir les renseignements qui relèvent du fabricant, de l'importateur ou du distributeur :

- a)** il y a pénurie ou risque de pénurie de l'instrument médical;
- b)** une pénurie de l'instrument médical présente ou peut présenter un risque de préjudice à la santé humaine;
- c)** les renseignements sont nécessaires afin d'établir ou d'évaluer, selon le cas :
  - (i)** l'existence d'une pénurie ou d'un risque de pénurie,
  - (ii)** la raison d'une pénurie ou d'un risque de pénurie,
  - (iii)** les effets réels ou potentiels d'une pénurie sur la santé humaine,
  - (iv)** les mesures qui pourraient être prises afin de prévenir ou d'atténuer une pénurie;

**d)** le fabricant, l'importateur ou le distributeur ne fournira les renseignements que s'il est légalement tenu de le faire.

**(2)** Le fabricant, l'importateur ou le distributeur transmet les renseignements demandés au ministre par voie

specified by or acceptable to the Minister within the time limit specified by the Minister.

**62.27** The following definitions apply in this section and in sections 62.28 to 62.32.

**designated medical device** means a medical device that is set out in the *List of Medical Devices for Exceptional Importation and Sale*. (*instrument médical désigné*)

**List of Medical Devices for Exceptional Importation and Sale** means the *List of Medical Devices for Exceptional Importation and Sale* that is published by the Government of Canada on its website, as amended from time to time. (*Liste d'instruments médicaux destinés aux importations et aux ventes exceptionnelles*)

**62.28** The Minister may add a medical device to the *List of Medical Devices for Exceptional Importation and Sale* only if the Minister has reasonable grounds to believe that

- (a) there is a shortage or risk of shortage of another medical device; and
- (b) the device to be added to that list can be substituted for the device referred to in paragraph (a).

**62.29** The holder of an establishment licence may import a designated medical device if the following conditions are met:

(a) the holder provides the Minister, electronically in a format specified by or acceptable to the Minister and not later than the fifth business day before the day on which the designated medical device is imported, with a notification that contains the following information:

- (i) the holder's name and contact information,
- (ii) in respect of the designated medical device,
  - (A) its name and the name of each of its components, parts and accessories, including, if applicable, the model name,
  - (B) its identifier, including the identifier of any medical device that is part of a system, test kit, medical device group, medical device family or medical device group family,
  - (C) the name and contact information of the manufacturer of the device as it appears on the device label,
  - (D) the name and address of the establishment where it is manufactured, if different from the information referred to in clause (C), and

électronique, en la forme précisée ou jugée acceptable par ce dernier et dans le délai que celui-ci fixe.

**62.27** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles 62.28 à 62.32.

**instrument médical désigné** Instrument médical figurant sur la *Liste d'instruments médicaux destinés aux importations et aux ventes exceptionnelles*. (*designated medical device*)

**Liste d'instruments médicaux destinés aux importations et aux ventes exceptionnelles** La *Liste d'instruments médicaux destinés aux importations et aux ventes exceptionnelles*, avec ses modifications successives, publiée par le gouvernement du Canada sur son site Web. (*List of Medical Devices for Exceptional Importation and Sale*)

**62.28** Le ministre ne peut ajouter un instrument médical à la *Liste d'instruments médicaux destinés aux importations et aux ventes exceptionnelles* que s'il a des motifs raisonnables de croire que les conditions ci-après sont réunies :

- a) il y a pénurie ou risque de pénurie d'un autre instrument médical;
- b) l'instrument qu'il envisage d'ajouter à cette liste peut remplacer l'instrument visé à l'alinéa a).

**62.29** Le titulaire d'une licence d'établissement peut importer un instrument médical désigné si les exigences ci-après sont respectées :

a) il fournit au ministre, par voie électronique et en la forme précisée ou jugée acceptable par ce dernier, au plus tard le cinquième jour ouvrable précédant la date de l'importation de l'instrument médical désigné, un avis contenant les renseignements suivants :

- (i) ses nom et coordonnées,
- (ii) à l'égard de l'instrument médical désigné :
  - (A) son nom et celui de ses composants, parties et accessoires et, le cas échéant, celui du modèle,
  - (B) son identificateur, y compris celui de tout instrument médical faisant partie d'un système, d'une trousse d'essai, d'un ensemble d'instruments, d'une famille d'instruments ou d'une famille d'ensembles d'instruments,
  - (C) les nom et coordonnées du fabricant qui figurent sur l'étiquette de l'instrument,
  - (D) les nom et adresse de l'établissement où il est fabriqué, si ces renseignements ne correspondent pas à ceux visés à la division (C),

**(E)** a detailed description of the medical conditions, purposes and uses for which it is manufactured, sold or represented, as well as its performance specifications if those specifications are necessary for proper use,

**(iii)** the intended port of entry into Canada,

**(iv)** the estimated date of arrival of the shipment of the designated medical device, and

**(v)** the total number of units of the designated medical device that are intended to be imported on the date referred to in subparagraph (iv);

**(b)** the designated medical device is authorized to be sold by a regulatory agency within its jurisdiction or, if the device is not required to be authorized by a regulatory agency within its jurisdiction, the device complies with the applicable legal requirements within its jurisdiction;

**(c)** the following information is set out in the *List of Medical Devices for Exceptional Importation and Sale* in respect of the designated medical device:

**(i)** its name,

**(ii)** its class,

**(iii)** the name of its manufacturer,

**(iv)** the establishment licence number of the holder,

**(v)** the name of the regulatory agency referred to in paragraph (b), and

**(vi)** the date after which it may no longer be imported;

**(d)** the total number of units of the designated medical device that the holder imports does not exceed the maximum limit specified in the list referred to in paragraph (c) in respect of the device, if applicable;

**(e)** the designated medical device is imported on or before the date referred to in subparagraph (c)(vi); and

**(f)** the holder has prepared a plan that specifies the measures to be taken in order for the holder to comply with section 62.32.

**62.3** Sections 21 to 21.2 and 26 do not apply to the importation, under section 62.29, of a designated medical device by the holder of an establishment licence.

**(E)** une description détaillée des états pathologiques, des fins et des utilisations pour lesquels il est fabriqué, vendu ou présenté ainsi que ses spécifications de rendement lorsqu'elles sont nécessaires à sa bonne utilisation,

**(iii)** le point d'entrée prévu de l'instrument au Canada,

**(iv)** la date d'arrivée prévue de la cargaison de l'instrument médical désigné,

**(v)** le nombre total d'unités de l'instrument médical désigné devant être importées à la date visée au sous-alinéa (iv);

**b)** la vente de l'instrument médical désigné est autorisée par un organisme de réglementation sur le territoire relevant de sa compétence ou, s'agissant d'un instrument dont la vente n'a pas à être autorisée par un organisme de réglementation sur le territoire relevant de sa compétence, l'instrument satisfait aux exigences légales qui s'appliquent sur le territoire d'un tel organisme;

**c)** les renseignements ci-après concernant l'instrument médical désigné figurent sur la *Liste d'instruments médicaux destinés aux importations et aux ventes exceptionnelles* :

**(i)** son nom,

**(ii)** sa classe,

**(iii)** le nom de son fabricant,

**(iv)** le numéro de la licence d'établissement détenue par le titulaire,

**(v)** le nom de l'organisme de réglementation visé à l'alinéa b),

**(vi)** la date après laquelle elle ne peut plus être importée;

**d)** le nombre total d'unités de l'instrument médical désigné que le titulaire importe n'excède pas la limite maximale figurant sur la liste visée à l'alinéa c) à l'égard de cet instrument, le cas échéant;

**e)** l'instrument médical désigné est importé à la date visée au sous-alinéa c)(vi) ou avant cette date;

**f)** le titulaire a établi un plan qui prévoit les mesures envisagées pour se conformer aux exigences de l'article 62.32.

**62.3** Les articles 21 à 21.2 et 26 ne s'appliquent pas à l'importation par le titulaire d'une licence d'établissement, en vertu de l'article 62.29, d'un instrument médical désigné.

**62.31 (1)** The provisions of these Regulations — other than this section and sections 44 to 62.2, and 62.32 to 65.1 — do not apply to the sale of a designated medical device that is imported under section 62.29.

**(2)** Subsection (1) ceases to apply to the sale of a designated medical device on the earlier of

- (a)** the expiry date of the designated medical device, if the device has one, and
- (b)** the end of the two-year period that begins on the day that follows the date referred to in subparagraph 62.29(c)(vi).

**62.32 (1)** The holder of an establishment licence shall not sell a designated medical device that they imported under section 62.29 unless they ensure that the information referred to in clause 62.29(a)(ii)(E) is available in English and French and in a manner that permits the safe use of the device.

**(2)** Subject to subsection (3), the holder shall ensure that the information is available in accordance with subsection (1) until at least the end of the day on the latest expiry date of the designated medical devices that they imported.

**(3)** If the designated medical device does not have an expiry date, the holder shall ensure that the information is available in accordance with subsection (1) until at least the expiration of the period that corresponds to the projected useful life of whichever of the devices that they imported has the latest projected useful life.

## Patent Act

### Certificate of Supplementary Protection Regulations

**8 Subsection 1(2) of the *Certificate of Supplementary Protection Regulations*<sup>3</sup> is replaced by the following:**

#### Definition of *authorization for sale*

**(2)** In these Regulations and for the purposes of section 104 of the Act, ***authorization for sale*** means an authorization under the *Food and Drugs Act*, or any predecessor enactment relating to the same subject-matter, that permits the sale of a drug in Canada, but does not include an interim order permitting the sale of a drug under section 30.1 of that Act, a certificate issued under section C.08.015 of the *Food and Drug Regulations*, an exemption permitting the sale of a drug under

**62.31 (1)** Le présent règlement, à l'exception du présent article et des articles 44 à 62.2 et 62.32 à 65.1, ne s'applique pas à la vente d'un instrument médical désigné qui est importé en vertu de l'article 62.29.

**(2)** Le paragraphe (1) cesse de s'appliquer à la vente d'un instrument médical désigné au premier des moments suivants à survenir :

- a)** la date de péremption de l'instrument médical désigné, si l'instrument en a une;
- b)** à l'expiration de la période de deux ans commençant le lendemain de la date visée au sous-alinéa 62.29c)(vi).

**62.32 (1)** Le titulaire d'une licence d'établissement ne peut vendre un instrument médical désigné qu'il a importé en vertu de l'article 62.29, à moins de veiller à ce que les renseignements visés à la division 62.29a)(ii)(E) soient disponibles en français et en anglais de façon à permettre l'utilisation sécuritaire de l'instrument.

**(2)** Sous réserve du paragraphe (3), le titulaire veille à ce que les renseignements soient disponibles conformément au paragraphe (1) au moins jusqu'à la fin de la journée à la date de péremption la plus tardive attribuée aux instruments médicaux désignés qu'il a importés.

**(3)** S'agissant d'un instrument médical désigné qui n'a pas de date de péremption, le titulaire veille à ce que les renseignements soient disponibles conformément au paragraphe (1) au moins jusqu'à l'expiration de la durée de vie utile projetée de celui des instruments qu'il a importés dont l'expiration de la durée de vie utile projetée est la plus tardive.

## Loi sur les brevets

### Règlement sur les certificats de protection supplémentaire

**8 Le paragraphe 1(2) du *Règlement sur les certificats de protection supplémentaire*<sup>3</sup> est remplacé par ce qui suit :**

#### Définition de *autorisation de mise en marché*

**(2)** Dans le présent règlement et pour l'application de l'article 104 de la Loi et du présent règlement, ***autorisation de mise en marché*** s'entend de toute autorisation sous le régime de la *Loi sur les aliments et drogues* — ou de tout texte législatif antérieur portant sur le même sujet — permettant la vente d'une drogue au Canada, à l'exception des arrêtés d'urgence permettant la vente d'une drogue en vertu de l'article 30.1 de cette loi, des certificats délivrés en vertu de l'article C.08.015 du *Règlement*

<sup>3</sup> SOR/2017-165

<sup>3</sup> DORS/2017-165

subsection C.10.002(1) or C.10.008(1) of those Regulations, an authorization under section C.05.006, C.05.008 or C.08.010 of those Regulations or section 67 or 71 of the *Natural Health Products Regulations*.

## Transitional Provisions

**9** A person who holds an establishment licence and who created a record in accordance with the *Interim Order Respecting Drug Shortages (Safeguarding the Drug Supply)*, made by the Minister of Health on November 27, 2020 and published in Part I of the *Canada Gazette* on December 12, 2020, must retain the record in accordance with subsection C.01.014.14(2) of the *Food and Drug Regulations*.

**10 (1)** In this section and in sections 11 to 15, *Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2* means the *Interim Order No. 2 Respecting Drugs, Medical Devices and Foods for a Special Dietary Purpose in Relation to COVID-19*, made by the Minister of Health on March 1, 2021 and published in Part I of the *Canada Gazette* on March 20, 2021.

(2) In sections 11 to 15, *designated biocide, designated drug, designated food for a special dietary purpose, designated hand sanitizer and designated medical device* have the same meaning as in the *Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2*.

**11 (1)** Section C.10.008 of the *Food and Drug Regulations* applies in respect of a designated drug that was imported under the *Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2*.

(2) Sections C.10.009 to C.10.011 of those Regulations apply to a person that holds an establishment licence in respect of a designated drug that they imported under that *Interim Order*.

**12 (1)** Subject to subsection (2), subsections C.10.008(1) and (2) of the *Food and Drug Regulations* apply in respect of a designated biocide that was imported under the *Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2*.

*sur les aliments et drogues*, de l'exemption permettant la vente d'une drogue visée aux paragraphes C.10.002(1) ou C.10.008(1) de ce règlement, des autorisations visées aux articles C.05.006, C.05.008 et C.08.010 de ce règlement ou aux articles 67 ou 71 du *Règlement sur les produits de santé naturels*.

## Dispositions transitoires

**9** Le titulaire d'une licence d'établissement qui a consigné dans un dossier des renseignements en application de l'*Arrêté d'urgence sur les pénuries de drogues (protection de l'approvisionnement en drogues)*, pris par la ministre de la Santé le 27 novembre 2020 et publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 12 décembre 2020, conserve le dossier conformément au paragraphe C.01.014.14(2) du *Règlement sur les aliments et drogues*.

**10 (1)** Au présent article et aux articles 11 à 15, *Arrêté d'urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries* s'entend de l'*Arrêté d'urgence n° 2 concernant les drogues, les instruments médicaux et les aliments à des fins diététiques spéciales dans le cadre de la COVID-19*, pris par la ministre de la Santé le 1<sup>er</sup> mars 2021 et publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 20 mars 2021.

(2) Aux articles 11 à 15, *aliment à des fins diététiques spéciales désigné, biocide désigné, désinfectant pour les mains désigné, drogue désignée et instrument médical désigné* s'entendent au sens de l'*Arrêté d'urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries*.

**11 (1)** L'article C.10.008 du *Règlement sur les aliments et drogues* s'applique à l'égard de la drogue désignée importée en vertu de l'*Arrêté d'urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries*.

(2) Les articles C.10.009 à C.10.011 de ce même règlement s'appliquent au titulaire d'une licence d'établissement à l'égard de la drogue désignée qu'il importe en vertu de cet arrêté d'urgence.

**12 (1)** Sous réserve du paragraphe (2), les paragraphes C.10.008(1) et (2) du *Règlement sur les aliments et drogues* s'appliquent à l'égard du biocide désigné importé en vertu de l'*Arrêté d'urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries*.



**(2) For the purposes of subsection (1), that subsection C.10.008(1) is to be read without reference to**

**(a) sections A.01.015 and A.01.017 in paragraph C.10.008(1)(a);**

**(b) sections C.01.040.3 to C.01.049.1 in subparagraph C.10.008(1)(b)(i);**

**(c) subparagraph C.10.008(1)(b)(ii); and**

**(d) sections C.10.009 to C.10.011 in subparagraph C.10.008(1)(b)(iii).**

**(3) Subsection (1) ceases to apply on December 31, 2022 in respect of the sale of a designated biocide, other than at retail sale, that was imported under the Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2.**

**(4) An importer must not sell a designated biocide that they imported under that Interim Order unless they ensure that the information referred to in paragraph 12(2)(d) of that Interim Order is available in English and French and in a manner that permits the safe use of the biocide.**

**(5) The importer must ensure that the information is available in accordance with subsection (4) until at least the expiration of the period that corresponds to the useful life of whichever of the designated biocides that they imported has the latest useful life.**

**13 (1) Section 62.31 of the *Medical Devices Regulations* applies in respect of a designated medical device that was imported under the Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2.**

**(2) Section 62.32 of those Regulations applies to the holder of an establishment licence in respect of a designated medical device that they imported under that Interim Order.**

**14 (1) Sections A.01.014 and A.01.016 of the *Food and Drug Regulations*, the provisions of Part B of those Regulations — other than sections B.24.100 and B.24.300 — and the provisions of Part D of those Regulations do not apply in respect of the sale of a designated food for a special dietary purpose that was imported under the Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2.**

**(2) A sale of a designated food for a special dietary purpose that was imported under the Interim Order is exempt from paragraphs 4(1)(a) and (d) of the *Food and Drugs Act* in respect of the use or**

**(2) Pour l'application du paragraphe (1), ce même paragraphe C.10.008(1) s'applique sans égard aux dispositions suivantes :**

**a) à l'alinéa C.10.008(1)a), les articles A.01.015 et A.01.017;**

**b) au sous-alinéa C.10.008(1)b)(i), les articles C.01.040.3 à C.01.049.1;**

**c) le sous-alinéa C.10.008(1)b)(ii);**

**d) au sous-alinéa C.10.008(1)b)(iii), les articles C.10.009 à C.10.011.**

**(3) Le paragraphe (1) cesse d'avoir effet le 31 décembre 2022 à l'égard de la vente, autre qu'une vente au détail, d'un biocide désigné importé en vertu de l'Arrêté d'urgence n°2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries.**

**(4) L'importateur d'un biocide désigné importé en vertu de cet arrêté d'urgence ne peut vendre le biocide à moins qu'il ne veille à ce que les renseignements visés à l'alinéa 12(2)d) de cet arrêté d'urgence ne soient disponibles en français et en anglais de façon à permettre l'utilisation sécuritaire du biocide.**

**(5) L'importateur veille à ce que les renseignements soient disponibles conformément au paragraphe (4) au moins jusqu'à l'expiration de la durée de vie utile de celui des biocides désignés qu'il a importés dont l'expiration de la durée de vie utile est la plus tardive.**

**13 (1) L'article 62.31 du *Règlement sur les instruments médicaux* s'applique à l'égard de l'instrument médical désigné importé en vertu de l'Arrêté d'urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries.**

**(2) L'article 62.32 du même règlement s'applique au titulaire d'une licence d'établissement à l'égard de l'instrument médical désigné qu'il importe en vertu de cet arrêté d'urgence.**

**14 (1) Les articles A.01.014 et A.01.016, les dispositions de la partie B — à l'exception des articles B.24.100 et B.24.300 — et les dispositions de la partie D du *Règlement sur les aliments et drogues* ne s'appliquent pas à l'égard de la vente d'un aliment à des fins diététiques spéciales désigné importé en vertu de l'Arrêté d'urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries.**

**(2) La vente d'un aliment à des fins diététiques spéciales désigné importé en vertu de cet arrêté d'urgence est exempté de l'application des alinéas 4(1)a) et d) de la *Loi sur les aliments et***

presence of any of the substances or materials referred to in paragraphs 24(2)(a) to (g) of that Interim Order.

(3) Subsections (1) and (2) cease to apply in respect of the sale of a designated food for a special dietary purpose on the food's expiration date.

(4) An importer must not sell a designated food for a special dietary purpose that they imported under the Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2 No. 2 unless they ensure that the information referred to in subparagraphs 25(2)(e)(ii) to (vii) of that Interim Order is available in English and French and in a manner that permits the safe preparation and use of the food.

(5) The importer shall ensure that the information is available in accordance with subsection (4) until at least the end of the day on the latest expiration date of the designated food for a special dietary purpose that they imported.

(6) In this section, *expiration date* has the same meaning as in section B.25.001 of the *Food and Drug Regulations*.

**15** A person who, immediately before the Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2 ceased to have effect, was permitted, under subsection 30(2) of that Interim Order, to conduct an activity in respect of a designated hand sanitizer may continue to do so without holding an establishment licence that authorizes them to do so until the earliest of

(a) the occurrence of one of the circumstances referred to in paragraphs 30(2)(a) to (c) of that Interim Order, and

(b) September 1, 2023.

## Coming into Force

**16 (1)** Subject to subsections (2) and (3), these Regulations come into force on the day following the day on which the *Interim Order No. 2 Respecting Drugs, Medical Devices and Foods for a Special Dietary Purpose in Relation to COVID-19*, made by the Minister of Health on March 1, 2021 and published in Part I of the *Canada Gazette* on March 20, 2021, ceases to have effect.

*drogues* en ce qui a trait à la présence et à l'utilisation de substances ou de matériaux visés aux alinéas 24(2)a) à g) de cet arrêté d'urgence.

(3) Les paragraphes (1) et (2) cessent d'avoir effet à l'égard de la vente d'un aliment à des fins diététiques spéciales désigné à la date limite d'utilisation de cet aliment.

(4) L'importateur d'un aliment à des fins diététiques spéciales désigné importé en vertu de l'Arrêté d'urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries ne peut vendre l'aliment à moins qu'il ne veille à ce que les renseignements visés aux sous-alinéas 25(2)e)(ii) à (vii) de cet arrêté d'urgence soient disponibles en français et en anglais de façon à permettre la préparation et l'utilisation sécuritaires de l'aliment.

(5) L'importateur veille à ce que les renseignements soient disponibles conformément au paragraphe (4) au moins jusqu'à la fin de la journée à la date limite d'utilisation la plus tardive attribuée à l'aliment pour des fins diététiques spéciales désigné qu'il a importé.

(6) Au présent article, *date limite d'utilisation* s'entend au sens de l'article B.25.001 du *Règlement sur les aliments et drogues*.

**15** La personne qui, immédiatement avant que l'Arrêté d'urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries ne cesse d'avoir effet, était autorisée par le paragraphe 30(2) de cet arrêté d'urgence à poursuivre l'exercice d'une activité à l'égard d'un désinfectant pour les mains désigné peut continuer à exercer l'activité sans être titulaire d'une licence d'établissement l'y autorisant jusqu'au premier des moments suivants à survenir :

a) le moment où survient l'un des événements visés aux alinéas 30(2)a) à c) de cet arrêté d'urgence;

b) le 1<sup>er</sup> septembre 2023.

## Entrée en vigueur

**16 (1)** Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le présent règlement entre en vigueur le lendemain de la date à laquelle l'Arrêté d'urgence n° 2 concernant les drogues, les instruments médicaux et les aliments à des fins diététiques spéciales dans le cadre de la COVID-19, pris par la ministre de la Santé le 1<sup>er</sup> mars 2021 et publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 20 mars 2021, cesse d'avoir effet.

**(2) Subsection 1(1) and sections 3 and 9 come into force on the day following the day on which the *Interim Order Respecting Drug Shortages (Safe-guarding the Drug Supply)*, made by the Minister of Health on November 27, 2020 and published in Part I of the *Canada Gazette* on December 12, 2020, ceases to have effect.**

**(3) Subsection 1(2) and section 2 come into force on the day on which these Regulations are registered.**

## REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

*(This statement is not part of the Regulations.)*

### Executive summary

**Issues:** Therapeutic product shortages are an immediate, pressing challenge to the health of Canadians. Health Canada has limited regulatory tools to address shortages and Canadians may see reduced access to certain products in shortage.

**Description:** The amendments introduce exceptional importation frameworks to the *Food and Drug Regulations* and the *Medical Devices Regulations* to promote access to drugs and medical devices in exceptional circumstances. The frameworks allow the Minister to permit importation and sale of products that do not fully meet Canadian regulatory requirements, but that are manufactured to comparable quality standards, to address a shortage or an anticipated shortage.

The amendments also allow importers and sellers of exceptionally imported biocides and foods for a special dietary purpose to exhaust stock in Canada by specifying final dates for importation and sale for these products.

As well, these amendments provide Health Canada with additional tools to assess existing or potential shortages of drugs or medical devices. These include a power to compel information from industry about a shortage and a power to require manufacturers and importers to report shortages, including discontinuances of certain medical devices that may lead to a shortage of specified medical devices.

The amendments temporarily extend regulatory flexibilities related to drug establishment licences for

**(2) Le paragraphe 1(1) et les articles 3 et 9 entrent en vigueur le lendemain de la date à laquelle l'*Arrêté d'urgence sur les pénuries de drogues (protection de l'approvisionnement en drogues)*, pris par la ministre de la Santé le 27 novembre 2020 et publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 12 décembre 2020, cesse d'avoir effet.**

**(3) Le paragraphe 1(2) et l'article 2 entrent en vigueur à la date de l'enregistrement du présent règlement.**

## RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

*(Le présent résumé ne fait pas partie du Règlement.)*

### Résumé

**Enjeux :** Les pénuries de produits thérapeutiques constituent un défi immédiat et urgent pour la santé des Canadiens. Santé Canada dispose d'outils réglementaires limités pour remédier aux pénuries et les Canadiens pourraient voir un accès limité à certains produits en situation de pénurie.

**Description :** Les modifications introduisent des cadres d'importation exceptionnels dans le *Règlement sur les aliments et drogues* et le *Règlement sur les instruments médicaux* afin de promouvoir l'accès aux médicaments et aux instruments médicaux dans des circonstances exceptionnelles. Les cadres permettent à la ministre d'autoriser l'importation et la vente de produits qui ne satisfont pas entièrement aux exigences réglementaires canadiennes, mais qui sont fabriqués selon des normes de qualité comparables, afin de remédier à une pénurie ou à une pénurie anticipée.

Les modifications permettent également aux importateurs et aux vendeurs de biocides et d'aliments à des fins diététiques spéciales importés de manière exceptionnelle d'écouler leur inventaire sur le marché canadien, et ce, en précisant les dates finales d'importation et de vente de ces produits.

De plus, ces modifications fournissent à Santé Canada des outils supplémentaires pour évaluer les pénuries existantes ou potentielles de médicaments ou d'instruments médicaux. Il s'agit notamment du pouvoir d'obliger l'industrie à fournir des renseignements sur une pénurie et du pouvoir d'exiger des fabricants et des importateurs qu'ils déclarent les pénuries, y compris les cessations de vente de certains instruments médicaux qui pourraient entraîner une pénurie de ces instruments.

Les modifications prolongent temporairement les assouplissements réglementaires liés aux licences

drug-based hand sanitizers. This extension permits persons conducting licensable activities related to hand sanitizers without a Drug Establishment License to continue doing so until September 1, 2023, or until a decision is made on their Drug Establishment License application, whichever is sooner.

Finally, the amendments prohibit drug establishment licence holders from selling certain drugs intended for the Canadian market for consumption or use outside of Canada if that sale could cause or exacerbate a shortage.

**Rationale:** Amendments to the regulations are necessary to provide Health Canada with tools to help prevent or alleviate therapeutic product shortages. Shortages of therapeutic products are a long-standing issue and Canada is particularly vulnerable given its smaller market size and heavy reliance on foreign imports. The COVID-19 pandemic has created global supply challenges and caused an unprecedented demand for certain products. This situation has contributed to a further increase in drug and medical device shortages in Canada. Currently, the only permanent regulatory tool to address drug shortages is the mandatory requirement for manufacturers to report drug shortages. There are no permanent regulatory tools to address medical device shortages.

Health Canada's interim orders addressing shortages will expire in 2021 and 2022. While the provisions of these interim orders were introduced on a temporary basis, they are needed permanently to help ensure that Canadians continue to have access to the therapeutic products they need. Without them, Canada will have limited tools to monitor, prevent, and alleviate shortages. Targeted consultations indicate that industry and health system stakeholders are supportive of the government's approach.

The benefits of the amendments are expected to significantly outweigh their costs. The amendments will provide total benefits of \$63,392,000 per year or \$445,241,000 over 10 years using a 7% discount factor. The cost to industry is expected to be \$112,200 per year or \$788,000 over 10 years using a 7% discount factor. The cost to government is expected to be \$760,000 per year or \$5,338,000 over 10 years using a 7% discount factor.

d'établissement de produits pharmaceutiques pour les désinfectants pour les mains à base de médicaments. Cette prolongation permet aux personnes menant sans licence des activités autorisées liées aux désinfectants pour les mains de continuer à le faire jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre 2023, ou jusqu'à ce qu'une décision soit prise quant à leur demande d'obtention d'une licence.

Enfin, les modifications interdisent aux titulaires d'une licence d'établissement de produits pharmaceutiques de vendre certains médicaments destinés au marché canadien pour des fins de consommation ou d'utilisation à l'extérieur du Canada, si cette vente peut causer ou exacerber une pénurie.

**Justification :** Des modifications aux règlements sont nécessaires pour fournir à Santé Canada des outils pour aider à prévenir ou à atténuer les pénuries de produits thérapeutiques. Les pénuries de produits thérapeutiques sont un problème de longue date et le Canada est particulièrement vulnérable en raison de la petite taille de son marché et de sa forte dépendance à l'égard des importations. La pandémie de COVID-19 a créé des défis mondiaux en matière d'approvisionnement et a entraîné une demande sans précédent pour certains produits. Cette situation a contribué à accroître davantage les pénuries de médicaments et d'instruments médicaux au Canada. À l'heure actuelle, le seul outil réglementaire permanent pour faire face aux pénuries de médicaments est l'obligation pour les fabricants de déclarer les pénuries de médicaments. Il n'existe pas d'outils réglementaires permanents pour faire face aux pénuries d'instruments médicaux.

Les arrêtés d'urgence de Santé Canada visant à remédier aux pénuries expireront en 2021 et en 2022. Bien que les dispositions de ces arrêtés d'urgence aient été introduites à titre temporaire, elles sont nécessaires de façon permanente pour faire en sorte que les Canadiens continuent d'avoir accès aux produits thérapeutiques dont ils ont besoin. Sans elles, le Canada aura des outils limités pour surveiller, prévenir et atténuer les pénuries. Des consultations ciblées indiquent que les intervenants de l'industrie et du système de santé appuient l'approche du gouvernement.

On s'attend à ce que les avantages des modifications l'emportent largement sur leurs coûts. Les modifications fourniront des avantages totaux de 63 392 000\$ par année ou de 445 241 000 \$ sur 10 ans en utilisant un facteur d'actualisation de 7 %. Le coût pour l'industrie devrait être de 112 200 \$ par année ou de 788 000 \$ sur 10 ans, en utilisant un facteur d'actualisation de 7 %. Le coût pour le gouvernement devrait être de 760 000 \$ par année ou de 5 338 000 \$ sur 10 ans, en utilisant un facteur d'actualisation de 7 %.

In the near term, these amendments will allow the government to better support healthcare systems across Canada to recover from the effects of the COVID-19 pandemic on global supply chains. In the longer term, new powers to monitor, prevent, and alleviate shortages will reduce the time spent by healthcare professionals and patients searching for substitutes for a product in shortage. These powers will also help prevent adverse outcomes that could arise from cancelling or deferring treatments or from using substitute products that may be less effective.

À court terme, ces modifications permettront au gouvernement de mieux appuyer les systèmes de soins de santé partout au Canada afin de se remettre des effets de la pandémie de COVID-19 sur les chaînes d'approvisionnement mondiales. À plus long terme, les nouveaux pouvoirs permettant de surveiller, de prévenir et d'atténuer les pénuries réduiront le temps consacré à la recherche de substituts pour un produit en pénurie par les professionnels de la santé et les patients. Ces pouvoirs aideront également à prévenir les effets négatifs qui pourraient découler de l'annulation ou du report de traitements ou de l'utilisation de produits de substitution moins efficaces.

## Issues

Health Canada has a mandate to administer the law which has as its aim the protection of the health and safety of Canadians. Therapeutic product shortages pose a significant risk to the health of Canadians by negatively affecting their ability to access the drugs and medical devices they need. Currently, the only permanent regulatory tool to address drug shortages is the mandatory requirement for manufacturers to report drug shortages. Permanent regulatory tools do not currently exist to support Health Canada's work to address medical device shortages.

Health Canada's interim orders addressing therapeutic product shortages will expire in 2021 and 2022. While these provisions were introduced on a temporary basis, they are needed permanently to help ensure that Canadians continue to have access to the therapeutic products they need.

## Background

Therapeutic product shortages are a complex and growing problem worldwide. A therapeutic product is defined as a drug or device or any combination of drugs and devices, but does not include a natural health product within the meaning of the *Natural Health Products Regulations*. A shortage is a situation in which an authorization holder of a drug or manufacturer of a medical device is unable to meet the demand for its product. Shortages can arise from a range of circumstances, such as manufacturing disruptions, difficulties accessing raw materials, stockpiling, increases in demand, and unforeseen events affecting the global supply chain.

## Enjeux

Santé Canada a pour mandat d'appliquer la loi de manière à protéger la santé et la sécurité des Canadiens. Les pénuries de produits thérapeutiques posent un risque important pour la santé des Canadiens en nuisant à leur capacité d'accéder aux médicaments et aux instruments médicaux dont ils ont besoin. À l'heure actuelle, le seul outil réglementaire permanent pour remédier aux pénuries de médicaments est l'obligation pour les fabricants de déclarer les pénuries de médicaments. En ce moment, il n'existe pas d'outils réglementaires permanents permettant à Santé Canada de remédier aux pénuries d'instruments médicaux.

Les arrêtés d'urgence de Santé Canada portant sur les pénuries de produits thérapeutiques expireront en 2021 et en 2022. Bien que ces dispositions aient été introduites à titre temporaire, elles sont nécessaires de façon permanente pour faire en sorte que les Canadiens continuent d'avoir accès aux produits thérapeutiques dont ils ont besoin.

## Contexte

Les pénuries de produits thérapeutiques sont un problème complexe et croissant dans le monde entier. Un produit thérapeutique se définit comme étant un médicament ou un instrument médical, ou toute combinaison de médicaments et d'instruments, mais ne comprend pas un produit de santé naturel au sens du *Règlement sur les produits de santé naturels*. Une pénurie est une situation dans laquelle un titulaire d'une licence d'établissement de produits pharmaceutiques ou un fabricant d'un instrument médical est incapable de répondre à la demande pour son produit. Les pénuries peuvent découler d'un éventail de circonstances, telles que des perturbations dans la fabrication, des difficultés d'accès aux matières premières, le stockage de réserves importantes de produits, des augmentations de la demande et des événements imprévus qui touchent la chaîne d'approvisionnement mondiale.

Drugs and medical devices play an integral role in delivering timely and effective patient care. Shortages of these therapeutic products can contribute to adverse patient outcomes and cause harm to Canadians. Shortages may require a patient to use a less effective substitute treatment, discontinue treatment, or ration the products used for their treatment. Therapeutic product shortages also burden the healthcare system when healthcare practitioners spend extra time finding substitute treatments or devices to compensate for a shortage of the preferred treatment or device.

In 2021, Parliament made amendments to the *Food and Drugs Act* providing the Governor in Council with new regulation-making authorities related to therapeutic product shortages as part of *An Act to implement certain provisions of the economic statement tabled in Parliament on November 30, 2020 and other measures*. These amendments

- provide the Governor in Council with regulation-making authority to help prevent or mitigate shortages of therapeutic products, such as drugs and medical devices; and
- provide the Governor in Council with regulation-making authority to seek additional information from companies about food, drugs, or medical devices to, for example, assess the safety of those products and confirm that products are safe for Canadians.

These authorities allow Health Canada to build on existing shortage management tools and put in place more robust tools to help prevent or alleviate shortages.

### *Drug shortages in Canada*

Canada is particularly vulnerable to drug shortages

All countries are susceptible to drug shortages due to the complex and interconnected nature of drug supply chains and the concentration of active pharmaceutical ingredient production in a small number of countries, such as India and China. Since 2017, 10%–15% of drugs marketed in Canada have been in shortage at any given time and almost half (44%) of marketed drugs have experienced at least one shortage. This situation is related to Canada's smaller market share and heavy reliance on imports. Approximately 83% of drug manufacturing activity is conducted outside of Canada, and 68% of drugs in final dosage form are imported. Many of these imports are from single suppliers, making Canada particularly vulnerable to unforeseen events that disrupt manufacturing and distribution.

Les médicaments et les instruments médicaux jouent un rôle essentiel dans la prestation de soins opportuns et efficaces aux patients. Les pénuries de ces produits thérapeutiques peuvent contribuer à des résultats indésirables pour les patients et nuire aux Canadiens. Les pénuries peuvent obliger un patient à utiliser un traitement de substitution moins efficace, à interrompre un traitement ou à rationner les produits utilisés pour son traitement. Les pénuries de produits thérapeutiques pèsent également sur le système de soins de santé lorsque les professionnels de la santé doivent passer plus de temps à trouver des traitements ou des instruments de substitution pour compenser une pénurie du traitement ou de l'instrument privilégié.

En 2021, le Parlement a apporté des modifications à la *Loi sur les aliments et drogues* conférant au gouverneur en conseil de nouveaux pouvoirs réglementaires liés aux pénuries de produits thérapeutiques dans le cadre de la *Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique déposé au Parlement le 30 novembre 2020 et mettant en œuvre d'autres mesures*. Ces modifications confèrent au gouverneur en conseil :

- le pouvoir de prendre des règlements pour aider à prévenir ou à atténuer les pénuries de produits thérapeutiques, tels que les médicaments et les instruments médicaux;
- le pouvoir réglementaire de demander aux entreprises des renseignements supplémentaires sur les aliments, les médicaments ou les instruments médicaux afin, par exemple, d'évaluer la sécurité de ces produits et de confirmer que les produits sont sans danger pour les Canadiens.

Ces pouvoirs permettent à Santé Canada de s'appuyer sur les outils de gestion des pénuries existants et de mettre en place des outils plus solides pour aider à prévenir ou à atténuer les pénuries.

### *Pénuries de médicaments au Canada*

Le Canada est particulièrement vulnérable aux pénuries de médicaments

Tous les pays sont vulnérables aux pénuries de médicaments en raison de la nature complexe et interconnectée des chaînes d'approvisionnement en médicaments et de la concentration d'ingrédients pharmaceutiques actifs dans un petit nombre de pays, comme l'Inde et la Chine. Depuis 2017, de 10 % à 15 % des médicaments commercialisés au Canada ont été en pénurie à un moment donné et près de la moitié (44 %) des médicaments commercialisés au Canada ont connu au moins une pénurie. Cette situation est liée à la part de marché réduite du Canada et à la forte dépendance à l'égard des importations. Environ 83 % des activités de fabrication de médicaments se déroulent à l'extérieur du Canada, et 68 % des médicaments dans leur forme posologique finale sont importés. Un grand nombre de ces importations proviennent de fournisseurs uniques,

### The COVID-19 pandemic has exacerbated drug shortages in Canada

The COVID-19 pandemic has created global supply challenges and caused an unprecedented demand for certain drugs. This has put additional pressure on the supply of finished drug products and raw materials. The pharmaceutical industry has had to adapt quickly to address these changes in demand.

This situation has contributed to increased drug shortages in Canada. During the early months of the pandemic, there were 592 shortages reported in Canada compared to 441 during the same months in 2019. In 2020, there were 47 Tier 3 drug shortages compared to 10 Tier 3 shortages in 2019. Tier 3 drug shortages are shortages that have the greatest potential impact on the health of Canadians.

### Additional demands created by foreign importation frameworks have the potential to negatively impact drug shortages in Canada

On November 30, 2020, a United States rule entitled *Importation of Prescription Drugs* came into effect. The rule permits licensed United States pharmacists or wholesalers, working within a state-sponsored program, to import in bulk certain prescription drugs intended for the Canadian market. The stated purpose is to reduce high drug prices in the United States. If prescription drugs intended for the Canadian market were to be imported into the United States in bulk, it could further exacerbate the existing problem of drug shortages in Canada, putting the health of Canadians at risk. The Government of Canada continues to work with the United States to understand its implementation plans and to mitigate any risks posed by the rule to the health and safety of Canadians.

### Addressing drug shortages in Canada is a government priority

Some drug shortages can pose risks to the health and safety of Canadians as a result of compromised or delayed medical procedures, medication errors, and substitutions with alternative treatments that are not as safe or that are less effective. These interruptions can have significant negative implications for health. A survey of healthcare professionals conducted in 2012 found that 64% of physicians reported that drug shortages had consequences for

ce qui rend le Canada particulièrement vulnérable aux événements imprévus qui perturbent la fabrication et la distribution.

### La pandémie de COVID-19 a exacerbé les pénuries de médicaments au Canada

La pandémie de COVID-19 a créé des défis mondiaux en matière d'approvisionnement et a entraîné une demande sans précédent pour certains médicaments. Cela a exercé une pression supplémentaire sur l'approvisionnement en médicaments sous forme posologique finale et en matières premières. L'industrie pharmaceutique a dû s'adapter rapidement pour faire face à ces changements de la demande.

Cette situation a contribué à l'augmentation des pénuries de médicaments au Canada. Au cours des premiers mois de la pandémie, il y a eu 592 pénuries signalées au Canada comparativement à 441 au cours des mêmes mois en 2019. En 2020, il y a eu 47 pénuries de médicaments de niveau 3 comparativement à 10 pénuries de médicaments de niveau 3 en 2019. Les pénuries de médicaments de niveau 3 sont celles qui peuvent générer le plus de répercussions sur la santé des Canadiens.

### Les demandes supplémentaires créées par les cadres d'importation de pays étrangers peuvent avoir une incidence négative sur les pénuries de médicaments au Canada

Le 30 novembre 2020, une règle des États-Unis intitulée *Importation of Prescription Drugs* est entrée en vigueur. La règle permet aux pharmaciens ou aux grossistes américains titulaires d'une licence qui travaillent dans le cadre d'un programme parrainé par l'État d'importer en vrac certains médicaments d'ordonnance destinés au marché canadien. L'objectif déclaré est de réduire les prix élevés des médicaments aux États-Unis. Si les médicaments d'ordonnance destinés au marché canadien devaient être importés en vrac aux États-Unis, cela pourrait exacerber le problème actuel de pénurie de médicaments au Canada, mettant en péril la santé des Canadiens. Le gouvernement du Canada continue de collaborer avec les États-Unis pour comprendre ses plans de mise en œuvre et atténuer les risques que présente la règle pour la santé et la sécurité des Canadiens.

### La lutte contre les pénuries de médicaments au Canada est une priorité du gouvernement

Certaines pénuries de médicaments peuvent poser des risques pour la santé et la sécurité des Canadiens en raison de procédures médicales compromises ou retardées, d'erreurs dans la médication et de substitutions par des traitements alternatifs qui ne sont pas aussi sûrs ou qui sont moins efficaces. Ces interruptions peuvent avoir des répercussions négatives importantes sur la santé. Une enquête menée en 2012 auprès des professionnels de la

their patients, while 41% of pharmacists reported that their patients' health had been compromised by shortages.

The 2019 Minister of Health mandate letter directed the Minister to take action to address drug shortages and ensure that Canadians have access to the medicines that they need. Moreover, the supplementary mandate letter in 2021 included working to accelerate steps to achieve a national, universal pharmacare program. An effective universal pharmacare system depends on reliable access to medicines for Canadians.

Health Canada plays a lead role in advancing tools to address drug shortages in collaboration with a wide range of stakeholders. Addressing drug shortages requires partnership among many stakeholders, including provinces and territories, industry, healthcare professionals, patient organizations, and the federal government. Health Canada's activities involve determining the status of a shortage, coordinating information-sharing between parties, and identifying mitigation strategies. Health Canada also co-chairs the Multi-Stakeholder Steering Committee on Drug Shortages — which includes representation from some provincial governments, industry associations, associations of healthcare providers, and patient advocacy organizations — to develop and promote tools and processes that help address drug shortages.

In 2017, amendments to the *Food and Drug Regulations* entered into force requiring manufacturers to report drug shortages and discontinuances on the [Drug shortages homepage](#). There is no other existing requirement in legislation or permanent regulation directly related to drug shortages.

#### *Medical device shortages in Canada*

Health Canada was developing the medical device shortage reporting program prior to the COVID-19 pandemic

Prior to the COVID-19 pandemic, Health Canada was working to improve voluntary reporting of medical device shortages by manufacturers and provinces and territories. As of February 2020, the department had developed a process to support a formal, single-window approach for voluntary reporting and publication of medical device shortages. Implementation of this process was put on hold due to the COVID-19 pandemic.

santé a révélé que 64 % des médecins ont déclaré que les pénuries de médicaments avaient des conséquences pour leurs patients, tandis que 41 % des pharmaciens ont déclaré que la santé de leurs patients avait été compromise par les pénuries.

La lettre de mandat de 2019 de la ministre de la Santé enjoignait à la ministre à prendre des mesures pour remédier aux pénuries de médicaments et à veiller à ce que les Canadiens aient accès aux médicaments dont ils ont besoin. De plus, la lettre de mandat supplémentaire de 2021 comprenait le fait d'accélérer les étapes d'obtention d'un programme national d'assurance-médicaments universel. Un régime d'assurance-médicaments universel efficace dépend d'un accès fiable aux médicaments pour les Canadiens.

Santé Canada joue un rôle primordial dans la promotion d'outils pour remédier aux pénuries de médicaments en collaboration avec un large éventail d'intervenants. Pour remédier aux pénuries de médicaments, il est nécessaire d'établir un partenariat entre de nombreux intervenants, y compris les provinces et les territoires, l'industrie, les professionnels de la santé, les organisations de patients et le gouvernement fédéral. Les activités de Santé Canada consistent à déterminer l'état d'une pénurie, à coordonner l'échange d'information entre les parties et à déterminer des stratégies d'atténuation. Santé Canada copréside également le Comité directeur multilatéral sur les pénuries de médicaments — qui comprend une représentation auprès des gouvernements provinciaux, des associations de l'industrie, des associations de fournisseurs de soins de santé et des organismes de défense des patients — afin d'élaborer et de promouvoir des outils et des processus qui permettent de remédier aux pénuries de médicaments.

En 2017, les modifications au *Règlement sur les aliments et drogues* sont entrées en vigueur et obligent les fabricants à déclarer les pénuries et les cessations de vente de médicaments sur la [page d'accueil des pénuries de médicaments](#). Il n'existe pas d'autre exigence dans la législation ou la réglementation permanente directement liée aux pénuries de médicaments.

#### *Pénurie d'instruments médicaux au Canada*

Santé Canada élaborait le programme de déclaration de la pénurie d'instruments médicaux avant la pandémie de COVID-19

Avant la pandémie de COVID-19, Santé Canada travaillait à améliorer la déclaration volontaire des pénuries d'instruments médicaux par les fabricants, les provinces et les territoires. En date de février 2020, le Ministère avait élaboré un processus à l'appui d'une approche officielle à guichet unique pour la déclaration volontaire et la publication des pénuries d'instruments médicaux. La mise en œuvre de ce processus a été mise en suspens en raison de la pandémie de COVID-19.



Without additional regulations, Health Canada has few tools and resources to monitor medical device shortages

Unlike drug shortages, Health Canada does not require regulated parties to report medical device shortages in Canada. Historically, the department monitored medical device shortages through voluntary reports received from industry. Voluntary reporting resulted in incomplete information about the number of medical device shortages experienced in Canada and the contributing causes. From 2015 to early 2020, Health Canada was voluntarily made aware of 40 shortages; 50% of these reports were provided by industry, while 35% arose from provinces and territories. The remaining 15% were reported by other stakeholders.

There are significant challenges when reporting medical device shortages. The medical device supply chain is difficult to monitor, since different components, accessories, or parts may be sourced from different manufacturers, any of which may experience a shortage. As well, medical devices are often sterilized in facilities other than those where they are manufactured, creating additional supply chain concerns. The complexity of the supply chain makes it difficult to collect timely and reliable information regarding shortages and their origins without additional tools.

#### Health Canada's temporary measures to urgently address therapeutic product shortages

To address the significant risk to health posed by shortages in 2020 and 2021, the Minister of Health took action by making interim orders to help monitor, prevent, and alleviate shortages of drugs, medical devices, biocides, and foods for a special dietary purpose. The interim orders were made by the Minister using the power granted pursuant to the *Food and Drugs Act*. This includes the *Interim Order No. 2 Respecting Drugs, Medical Devices and Foods for a Special Dietary Purpose in Relation to COVID-19* (March 1, 2021) and the *Interim Order Respecting Drug Shortages (Safeguarding the Drug Supply)* [November 27, 2020]. These interim orders will expire one year from the dates they were made.

#### *Interim Order No. 2 Respecting Drugs, Medical Devices and Foods for a Special Dietary Purpose in Relation to COVID-19*

On March 1, 2021, the Minister of Health made the *Interim Order No. 2 Respecting Drugs, Medical Devices and Foods for a Special Dietary Purpose in Relation to*

Sans réglementation supplémentaire, Santé Canada a peu d'outils et de ressources pour surveiller les pénuries d'instruments médicaux

Contrairement aux pénuries de médicaments, Santé Canada n'exige pas des parties réglementées qu'elles déclarent les pénuries d'instruments médicaux au Canada. Historiquement, le Ministère a surveillé les pénuries d'instruments médicaux au moyen de rapports volontaires fournis par l'industrie. Les rapports volontaires ont donné lieu à des renseignements incomplets sur le nombre de pénuries d'instruments médicaux au Canada et sur les causes qui y contribuent. De 2015 au début de 2020, 40 pénuries ont été signalées de façon volontaire à Santé Canada; 50 % de ces rapports ont été fournis par l'industrie, tandis que 35 % provenaient des provinces et des territoires. Les 15 % restants ont été signalés par d'autres intervenants.

Il y a d'importants défis à relever lorsqu'on déclare une pénurie d'instruments médicaux. La chaîne d'approvisionnement des instruments médicaux est difficile à surveiller, car différents composants, accessoires ou pièces peuvent provenir de différents fabricants, et peuvent individuellement faire l'objet d'une pénurie. De plus, les instruments médicaux sont souvent stérilisés dans des installations autres que celles où ils sont fabriqués, ce qui crée des préoccupations supplémentaires pour la chaîne d'approvisionnement. Sans outils supplémentaires et en raison de la complexité de la chaîne d'approvisionnement, il est difficile de recueillir des renseignements à temps et de manière fiable sur les pénuries et leurs origines.

#### Mesures temporaires de Santé Canada pour remédier d'urgence aux pénuries de produits thérapeutiques

Pour remédier au risque important pour la santé posé par les pénuries en 2020 et 2021, la ministre de la Santé a pris des mesures via l'élaboration d'arrêtés d'urgence afin de pouvoir surveiller, prévenir et atténuer les pénuries de médicaments, d'instruments médicaux, de biocides et d'aliments à des fins diététiques spéciales. La ministre a pris les arrêtés d'urgence au moyen du pouvoir accordé en vertu de la *Loi sur les aliments et drogues*. Cela comprend l'*Arrêté d'urgence n° 2 concernant les drogues, les instruments médicaux et les aliments à des fins diététiques spéciales dans le cadre de la COVID-19* (1<sup>er</sup> mars 2021) et l'*Arrêté d'urgence sur les pénuries de drogues (protection de l'approvisionnement en drogues)* [27 novembre 2020]. Ces arrêtés d'urgence expireront un an à compter de la date de leur prise d'effet.

#### *Arrêté d'urgence n° 2 concernant les drogues, les instruments médicaux et les aliments à des fins diététiques spéciales dans le cadre de la COVID-19*

Le 1<sup>er</sup> mars 2021, la ministre de la Santé a pris l'*Arrêté d'urgence n° 2 concernant les drogues, les instruments médicaux et les aliments à des fins diététiques spéciales*

*COVID-19* (Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2). This interim order was approved by the Administrator of the Government of Canada in Council on March 15, 2021. This interim order repealed and replaced the *Interim Order Respecting Drugs, Medical Devices and Foods for a Special Dietary Purpose in Relation to COVID-19* (Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 1) that was approved by the Governor in Council on April 8, 2020.

The Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2 permits the exceptional importation of specified drugs, medical devices, biocides (disinfectants),<sup>1</sup> and foods for a special dietary purpose that may not fully meet Canadian regulatory requirements, but are manufactured according to comparable standards. Products eligible for importation are specified on publicly available lists that are incorporated by reference into the interim order. Importers are required to ensure information supporting the safe use of the product is available in both official languages. This framework has been used to allow the exceptional import of 61 drugs, 265 medical devices, 281 biocides, and 2 foods for a special dietary purpose.

This interim order also introduced a mandatory shortage reporting framework for medical devices that are specified on an incorporated by reference list. As of March 2021, 292 confirmed medical device shortages were published on the [List of Medical Device Shortages](#). As well, this interim order gives the Minister the power to require information about a medical device shortage from manufacturers, distributors, and importers of medical devices if the information is not provided voluntarily.

Finally, this interim order includes transition provisions for drug establishment licence flexibilities to allow persons conducting licensable activities related to drug-based hand sanitizers to continue doing so while their drug establishment licence application is under review. The transition provisions also allow time for companies that make and sell drug-based hand sanitizers to come into compliance with establishment licensing requirements. Market signals and feedback received from industry suggest that the domestic supply for biocides is stabilizing and that exceptional importation is no longer needed to meet the current demand.

<sup>1</sup> Under the Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 1, the term “biocide” was used to encompass both hand sanitizers and disinfectants. In the Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2, the term was narrowed to include only disinfectants. The Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2 includes provisions to allow exceptional importation of “biocides,” but those provisions apply to disinfectants only.

*dans le cadre de la COVID-19* (Arrêté d’urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries). Cet arrêté d’urgence a été approuvé par l’administrateur du gouvernement du Canada en conseil le 15 mars 2021. Cet arrêté d’urgence a abrogé et remplacé l’*Arrêté d’urgence concernant les drogues, les instruments médicaux et les aliments à des fins diététiques spéciales dans le cadre de la COVID-19* (Arrêté d’urgence n° 1 sur l’importation exceptionnelle et les pénuries) qui a été approuvé par le gouverneur en conseil le 8 avril 2020.

L’Arrêté d’urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries permet l’importation exceptionnelle de médicaments, d’instruments médicaux, de biocides (désinfectants)<sup>1</sup>, et d’aliments à des fins diététiques spéciales spécifiés qui ne satisfont pas entièrement aux exigences réglementaires canadiennes, mais sont fabriqués selon des normes comparables. Les produits admissibles à l’importation sont indiqués sur des listes accessibles au public, qui sont incorporées par renvoi dans l’arrêté d’urgence. Les importateurs doivent faire en sorte que les renseignements à l’appui de l’utilisation sécuritaire du produit sont disponibles dans les deux langues officielles. Ce cadre a été utilisé pour permettre l’importation exceptionnelle de 61 médicaments, 265 instruments médicaux, 281 biocides et 2 aliments à des fins diététiques spéciales.

Cet arrêté d’urgence a également introduit un cadre obligatoire de déclaration des pénuries pour les instruments médicaux qui sont spécifiés dans une liste incorporée par référence. En date de mars 2021, 292 pénuries d’instruments médicaux confirmées avaient été publiées sur la [Liste des pénuries d’instruments médicaux](#). De plus, le présent arrêté d’urgence donne à la ministre le pouvoir d’exiger des fabricants, des distributeurs et des importateurs d’instruments médicaux des renseignements sur une pénurie d’instruments médicaux si ces renseignements ne sont pas fournis volontairement.

Enfin, cet arrêté d’urgence comprend des dispositions transitoires pour les assouplissements concernant les licences d’établissement de produits pharmaceutiques afin de permettre aux personnes menant des activités autorisées liées aux désinfectants pour les mains à base de médicaments de continuer à le faire pendant que leur demande de licence est étudiée. Les dispositions transitoires donnent également du temps aux entreprises qui fabriquent et vendent des désinfectants pour les mains à base de médicaments afin de se conformer aux exigences en matière de licence d’établissement. Les signaux du marché et les informations reçues de l’industrie suggèrent

<sup>1</sup> En vertu de l’Arrêté d’urgence n° 1 sur l’importation exceptionnelle et les pénuries, le terme « biocide » était utilisé pour englober les désinfectants pour les mains et les désinfectants. Dans l’Arrêté d’urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries, le terme a été réduit pour inclure seulement les désinfectants. L’Arrêté d’urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries comprend des dispositions qui permettent l’importation exceptionnelle de « biocides », mais ces provisions s’appliquent seulement aux désinfectants.

### *Interim Order Respecting Drug Shortages (Safeguarding the Drug Supply)*

On November 27, 2020, the Minister of Health made the *Interim Order Respecting Drug Shortages (Safeguarding the Drug Supply)* [the Safeguarding Interim Order]. This interim order was approved by the Governor in Council on December 4, 2020. Under this interim order, certain drugs intended for the Canadian market are prohibited from being sold for consumption or use outside of Canada if that sale could cause or exacerbate a drug shortage. Sale of drugs intended for the Canadian market for consumption outside Canada continues to be permitted if the seller determines that the sale will not cause or exacerbate a shortage. The seller must maintain a record of this determination.

This interim order also gives the Minister the power to require information about a drug shortage from manufacturers and drug establishment licence holders if the information is not provided voluntarily.

### *Certificate of Supplementary Protection Regulations*

Certificates of supplementary protection (CSP) provide additional *sui generis* protection for drugs containing a new medicinal ingredient, or a new combination of medicinal ingredients, protected by an eligible patent. This protection is intended to partly compensate for time spent in research and obtaining marketing authorization. The types of authorizations that can give rise to CSP eligibility are informed by the definition of “authorization for sale” in the *Certificate of Supplementary Protection Regulations*. The definition excludes certain limited purpose authorizations.

#### **Objective**

The objectives of these amendments are to limit risks to Canadians’ health by maintaining the Government of Canada’s ability to help monitor, prevent, and alleviate therapeutic product shortages and to support the Minister of Health’s 2019 mandate commitment to ensure that Canadians have access to the medicines they need.

#### **Description**

The *Food and Drug Regulations* and the *Medical Devices Regulations* are amended to maintain a number of the powers from the interim orders made to address

que l’approvisionnement en biocides est en voie de se stabiliser et que l’importation exceptionnelle n’est désormais plus nécessaire afin de satisfaire la demande actuelle.

### *Arrêté d’urgence sur les pénuries de drogues (Protection de l’approvisionnement en drogues)*

Le 27 novembre 2020, la ministre de la Santé a pris l’*Arrêté d’urgence sur les pénuries de drogues (protection de l’approvisionnement en drogues)* [l’Arrêté d’urgence sur la protection]. Cet arrêté d’urgence a été approuvé par le gouverneur en conseil le 4 décembre 2020. En vertu de cet arrêté d’urgence, certains médicaments destinés au marché canadien ne peuvent être vendus pour la consommation ou l’usage à l’extérieur du Canada si cette vente peut causer ou exacerber une pénurie de médicaments. La vente de médicaments destinés au marché canadien pour la consommation à l’extérieur du Canada continue d’être permise si le vendeur détermine que la vente ne causera ou n’aggraver pas de pénurie. Le vendeur doit conserver un rapport de cette détermination.

Cet arrêté d’urgence donne également à la ministre le pouvoir d’exiger des fabricants et des titulaires d’une licence d’établissement de produits pharmaceutiques des renseignements sur une pénurie de médicaments si ces renseignements ne sont pas fournis volontairement.

### *Règlement sur les certificats de protection supplémentaire*

Les certificats de protection supplémentaire (CPS) offrent une protection *sui generis* supplémentaire aux médicaments contenant un nouvel ingrédient médicinal, ou une nouvelle combinaison d’ingrédients médicinaux, protégés par un brevet admissible. Cette protection vise à partiellement compenser le temps consacré à la recherche et à l’obtention de l’autorisation de mise sur le marché. Les types d’autorisations pouvant être admissibles au CPS sont renseignés par la définition d’« autorisation de mise en marché » dans le *Règlement sur les certificats de protection supplémentaire*. Cette définition exclut certaines autorisations à but limité.

#### **Objectif**

Les objectifs de ces modifications sont de limiter les risques pour la santé des Canadiens en maintenant la capacité du gouvernement du Canada d’aider à surveiller, à prévenir et à atténuer les pénuries de produits thérapeutiques, ainsi que d’appuyer l’engagement pris en 2019 par la ministre de la Santé de veiller à ce que les Canadiens aient accès aux médicaments dont ils ont besoin.

#### **Description**

Le *Règlement sur les aliments et drogues* et le *Règlement sur les instruments médicaux* sont modifiés afin de conserver un certain nombre de pouvoirs découlant des

shortages since March 2020. In addition, a consequential amendment is made to the *Certificate of Supplementary Protection Regulations*.

#### *Exceptional importation and sale frameworks*

The amendments introduce exceptional importation frameworks for drugs to the *Food and Drug Regulations* and for medical devices to the *Medical Devices Regulations*. These frameworks allow the Minister to address a shortage or anticipated shortage by permitting the importation and sale of products that do not fully meet Canadian regulatory requirements for market authorization. To be eligible for exceptional importation, these products must be manufactured to quality standards comparable to those in force for Canadian products. Products eligible for exceptional importation and sale are identified on lists of designated drugs and medical devices maintained by Health Canada, incorporated by reference into the *Food and Drug Regulations* and *Medical Devices Regulations*. The use of documents incorporated by reference is consistent with authorities granted by section 30.5 of the *Food and Drugs Act*.

#### *Exceptional importation and sale of drugs*

Drugs brought to Canada via exceptional importation are exempted from compliance with certain provisions of the *Food and Drug Regulations*, but remain subject to provisions related to drug establishment licences, good manufacturing practices, recalls, and issue-related summary reporting of adverse drug reactions and serious adverse drug reactions. As with other drugs, hospitals are required to submit reports of serious adverse drug reactions associated with a drug that was exceptionally imported, including the identifying code or number of the drug, if any, assigned in the country in which the drug was authorized for sale.

Under the amendments, a drug is permitted for exceptional importation if the drug is set out on the [List of Drugs for Exceptional Importation and Sale](#). The Minister may add a drug to the list, if the Minister has reasonable grounds to believe that

- a Canadian drug is in shortage or at risk of going into shortage; and
- the drug to be imported can be substituted for the Canadian drug that is in shortage or at risk of going into shortage.

Exceptional importation of the drug is permitted until the end date set out on the list. The Minister determines the duration permitted for exceptional importation of a drug

arrêtés d'urgence pris pour remédier aux pénuries depuis mars 2020. De plus, une modification corrélative est apportée au *Règlement sur les certificats de protection supplémentaire*.

#### *Cadres exceptionnels d'importation et de vente*

Les modifications introduisent des cadres d'importation exceptionnels pour les médicaments dans le *Règlement sur les aliments et drogues* et les instruments médicaux dans le *Règlement sur les instruments médicaux*. Ces cadres permettent à la ministre de remédier à une pénurie ou à une pénurie anticipée en permettant l'importation et la vente de produits qui ne satisfont pas entièrement aux exigences réglementaires canadiennes en matière d'autorisation de mise sur le marché. Pour être admissibles à une importation exceptionnelle, ces produits doivent être fabriqués selon des normes de qualité comparables à celles en vigueur pour les produits canadiens. Les produits admissibles à l'importation et la vente exceptionnelles sont indiqués sur des listes des médicaments et des instruments médicaux désignés incorporées par renvoi dans le *Règlement sur les aliments et drogues* et le *Règlement sur les instruments médicaux*. Ces listes sont tenues à jour par Santé Canada. L'utilisation de documents incorporés par renvoi est conforme aux autorités conférées par l'article 30.5 de la *Loi sur les aliments et drogues*.

#### *Importation et vente exceptionnelles de médicaments*

Les médicaments importés au Canada par voie d'importation exceptionnelle sont exemptés de certaines dispositions du *Règlement sur les aliments et drogues*, mais demeurent assujettis aux dispositions relatives aux licences d'établissement de produits pharmaceutiques, aux bonnes pratiques de fabrication, aux rappels et aux rapports de synthèse relatifs aux réactions indésirables et aux réactions indésirables graves à un médicament. Tout comme pour les autres médicaments, les hôpitaux sont tenus de rapporter les réactions indésirables graves associées à une drogue importée à titre exceptionnel, y compris le code ou numéro d'identification, le cas échéant, qui lui est attribuée dans le pays où sa vente a été autorisée.

En vertu des modifications, un médicament est autorisé pour une importation exceptionnelle s'il est inscrit sur la [Liste des drogues destinées aux importations et aux ventes exceptionnelles](#). La ministre peut ajouter un médicament à la liste, si elle a des motifs raisonnables de croire que :

- la version canadienne du médicament est en pénurie ou risque d'être en pénurie;
- le médicament à importer peut remplacer la version canadienne qui fait l'objet d'une pénurie ou qui risque de l'être.

L'importation exceptionnelle du médicament est permise jusqu'à la date de fin indiquée sur la liste. La ministre détermine au cas par cas la durée permise pour

on a case-by-case basis. The Minister is also able to specify in advance a number of batches, doses, to describe the amount of product permitted for import. Importers are required to notify the Minister and to provide key identifying information about the drug at least three business days in advance of each importation. The Minister is allowed to request records or evidence from regulated parties in relation to the safety of imported drugs, including master production documents.

An importer of a drug who sells it is under an obligation to ensure that information supporting the safe use of the drug is available in both English and French for as long as the drug is legal for sale in Canada.

A drug imported under this framework is legal for sale in Canada until its expiration date. Any drug that was already imported under the Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2 also remains legal for sale until its expiration date.

#### *Exceptional importation and sale of medical devices*

Medical devices brought to Canada via exceptional importation are exempted from certain provisions of the *Medical Devices Regulations*, but remain subject to provisions related to establishment licences, mandatory problem reporting, incident reporting and recalls. Under the amendments, a medical device is permitted for exceptional importation and sale if the medical device is set out on the [List of Medical Devices for Exceptional Importation and Sale](#). The Minister may add a medical device to the list if the Minister has reasonable grounds to believe that

- the Canadian version of the medical device is in shortage or at risk of going into shortage; and
- the medical device to be imported can be substituted for the Canadian version that is in shortage or at risk of going into shortage.

A shortage exists if the manufacturer of a device cannot meet the Canadian demand for the device.

Exceptional importation of the medical device is permitted until the end date set out on the list. The Minister determines the duration permitted for exceptional importation of the medical device on a case-by-case basis. The Minister is also able to specify in advance a specific number of units permitted for import and sale. The importer is required to notify the Minister and to provide

l'importation exceptionnelle d'un médicament. La ministre est également en mesure de préciser à l'avance un nombre de lots ou de doses pour décrire la quantité de produit autorisée pour l'importation. Les importateurs sont tenus d'aviser la ministre et de fournir des renseignements d'identification clé sur le médicament au moins trois jours ouvrables avant chaque importation. La ministre est autorisée à demander aux parties réglementées des dossiers ou des preuves concernant l'innocuité des médicaments importés, y compris les documents types de production.

L'importateur d'un médicament qui le vend est tenu de veiller à ce que les renseignements à l'appui de l'utilisation sécuritaire du médicament soient disponibles en français et en anglais tant que le médicament est légal pour la vente au Canada.

Un médicament importé en vertu de ce cadre est légal pour la vente au Canada jusqu'à sa date d'expiration. Tout médicament déjà importé en vertu de l'Arrêté d'urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries demeure également légal pour la vente jusqu'à sa date d'expiration.

#### *Importation exceptionnelle et vente d'instruments médicaux*

Les instruments médicaux importés au Canada par voie d'importation exceptionnelle sont exemptés de certaines dispositions du *Règlement sur les instruments médicaux*, mais demeurent assujettis aux dispositions relatives aux licences d'établissement, aux rapports d'incidents obligatoires par les fabricants et les importateurs, aux rapports d'incidents par les hôpitaux, et aux rappels. En vertu des modifications, un instrument médical peut être importé et vendu à titre exceptionnel si l'instrument médical figure sur la [Liste d'instruments médicaux destinés aux importations et aux ventes exceptionnelles](#). La ministre peut ajouter un instrument médical à la liste si elle a des motifs raisonnables de croire que:

- la version canadienne de l'instrument médical est en pénurie ou risque de subir une pénurie;
- l'instrument médical à importer peut remplacer la version canadienne qui fait l'objet d'une pénurie ou qui risque de l'être.

Une pénurie existe si le fabricant d'un instrument ne peut pas répondre à la demande canadienne pour cet instrument.

L'importation exceptionnelle de l'instrument médical est permise jusqu'à la date de fin indiquée sur la liste. La ministre détermine au cas par cas la durée permise pour l'importation exceptionnelle de l'instrument médical. La ministre est également en mesure de préciser à l'avance un nombre total d'unités autorisées pour l'importation. L'importateur est tenu d'aviser la ministre et de fournir

key identifying information at least five business days in advance of each importation. The importer is under an obligation to ensure that information supporting the safe use of the medical device is available in both English and French.

A medical device imported using this framework can be sold until its expiry date or until two years after the final permitted date of importation, whichever is sooner. Any medical device that was already imported under the Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2 can also continue to be sold under the same conditions as a product imported under these amendments.

#### *Sale of biocides and foods for a special dietary purpose imported under the Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2*

Exceptional importation for biocides and foods for a special dietary purpose will no longer be permitted after the Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2 expires. Biocides imported under the interim order may continue to be sold to retail facilities until December 31, 2022, and retail sale will be permitted until the product in stock has been exhausted. Importers must continue to give information to support the safe use of exceptionally imported biocides available for the duration of its useful life or until the product expires.

Foods for a special dietary purpose imported under the interim order may continue to be sold until their expiration date.

#### *Mandatory reporting of specified medical device shortages*

A requirement for manufacturers and importers to report shortages and anticipated shortages of specified medical devices is introduced under the *Medical Devices Regulations*. Manufacturers of devices and importers of Class I devices specified on the incorporated by reference [List of Medical Devices – Notification of Shortages](#) are required to report shortages and anticipated shortages of the specified device or type of device. These amendments allow the Minister to place specific devices or types of devices on the list if a shortage presents or may present a risk of injury to human health.

Under the amendments, a medical device shortage is defined as a situation where a manufacturer cannot meet demand for a device in Canada. The amendments further clarify that any discontinuance of a specified medical device that is likely to cause a shortage must be reported.

des renseignements d'identification clé au moins cinq jours ouvrables avant chaque importation. L'importateur est tenu de s'assurer que les renseignements à l'appui de l'utilisation sécuritaire de l'instrument médical sont disponibles en français et en anglais.

Un instrument médical importé à l'aide de ce cadre peut être vendu jusqu'à sa date d'expiration ou jusqu'à deux ans après la date d'importation finale autorisée, selon la première de ces éventualités. Tout instrument médical déjà importé en vertu de l'Arrêté d'urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries peut également continuer d'être vendu selon les mêmes conditions qu'un produit importé en vertu de ces modifications.

#### *Vente de biocides et d'aliments à des fins diététiques spéciales importés en vertu de l'Arrêté d'urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries*

L'importation exceptionnelle de biocides et d'aliments à des fins diététiques spéciales ne sera plus permise après l'expiration de l'Arrêté d'urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries. Les biocides importés en vertu de l'arrêté d'urgence peuvent continuer d'être vendus aux établissements de vente au détail jusqu'au 31 décembre 2022 et la vente au détail sera permise jusqu'à ce que l'inventaire soit écoulé. Les importateurs doivent continuer à rendre les renseignements à l'appui de l'utilisation sécuritaire du produit exceptionnellement importé disponibles pendant toute la durée de vie utile du produit ou jusqu'à son expiration.

Les aliments à des fins diététiques spéciales importés en vertu de l'arrêté d'urgence peuvent continuer d'être vendus jusqu'à leur date d'expiration.

#### *Déclaration obligatoire des pénuries d'instruments médicaux spécifiés*

Une exigence pour les fabricants et les importateurs de déclarer les pénuries et les pénuries anticipées d'instruments médicaux spécifiés est incorporée au *Règlement sur les instruments médicaux*. Les fabricants d'instruments et les importateurs d'instruments de classe I contenus dans la [Liste d'instruments médicaux – avis de pénuries](#) sont tenus de déclarer les pénuries et les pénuries anticipées d'instruments ou de types d'instruments spécifiés. Ces modifications permettent au ministre de placer des instruments ou des types d'instruments spécifiques sur la liste si une pénurie présente ou peut présenter un risque de préjudice pour la santé humaine.

En vertu des modifications, une pénurie d'instruments médicaux est définie comme une situation où un fabricant ne peut répondre à la demande canadienne pour cet instrument. Les modifications précisent en outre que toute cessation de la vente d'un instrument médical spécifié qui est susceptible de causer une pénurie doit être signalée.

Manufacturers of all classes of medical devices are required to report if a shortage exists or is anticipated for a device they manufacture that is on the incorporated by reference list. Importers of specified medical devices are only required to report shortages of Class I medical devices. The report must be made in a manner that is specified or acceptable to the Minister and must include certain key information, including the name and contact information of the manufacturer and importer, the name of the device in both French and English, and a description of the information used to determine that a shortage exists.

If a manufacturer or an importer is required to report, that report must be submitted within five business days after the day on which they become aware that a shortage exists or is determined to be anticipated. A discontinuance of a medical device is considered to be a type of anticipated shortage.

The Minister is required to publish the information received on a Government of Canada website. This requirement to publish is waived if the Minister has reasonable grounds to believe that a shortage does not exist. For example, the requirement to publish may be waived in a case where a report is submitted in error, or if the follow-up by Health Canada determines that a shortage does not exist.

The amendments provide for two situations under which a regulated party does not have to provide a report:

- if a manufacturer or importer anticipates that the manufacturer will be able to meet demand within 30 days of the day they anticipated or became aware of the shortage; or
- if the manufacturer is able to meet the demand for a different medical device that they manufacture which can be substituted for the device in shortage.

### *Safeguarding the drug supply*

The amendments prohibit drug establishment licence holders from selling certain drugs intended for the Canadian market for consumption or use outside of Canada if that sale could cause or exacerbate a shortage in Canada.

A drug establishment licence holder wishing to sell a drug intended for the Canadian market outside of Canada is required to make a determination that the sale would not cause a shortage or exacerbate an existing shortage. The drug establishment licence holder is required to retain a record of that determination until one year after the expiry of the drug.

Les fabricants de toutes les classes d'instruments médicaux figurant sur la liste incorporée par renvoi sont tenus de déclarer s'il y a pénurie ou s'ils anticipent qu'il y aura une pénurie de ces instruments. Les importateurs d'instruments médicaux spécifiés ne sont tenus de déclarer que les pénuries d'instruments médicaux de classe I. La déclaration doit être rédigée selon la forme qui est précisée ou acceptable par la ministre et doit comprendre certains renseignements clés, y compris le nom et les coordonnées du fabricant et de l'importateur, le nom de l'instrument en français et en anglais, ainsi qu'une description des renseignements utilisés pour déterminer l'existence d'une pénurie.

Si un fabricant ou un importateur est tenu de faire une déclaration, celle-ci doit être présentée dans les cinq jours ouvrables suivant la date à laquelle il constate l'existence d'une pénurie ou qu'il établit qu'elle est prévue. La cessation de la production d'un instrument médical est considérée comme un type de pénurie prévue.

La ministre est tenue de publier les renseignements reçus sur un site Web du gouvernement du Canada. Ces exigences de publication sont levées si la ministre a des motifs raisonnables de croire qu'il n'y a pas de pénurie. Par exemple, l'exigence de publication peut être levée dans le cas où un rapport est présenté par erreur, ou si un suivi effectué par Santé Canada détermine qu'il n'y a pas de pénurie.

Les modifications prévoient deux situations dans lesquelles une partie réglementée n'est pas tenue de produire un rapport :

- si un fabricant ou un importateur prévoit que le fabricant sera en mesure de répondre à la demande dans les 30 jours suivant la date à laquelle il a anticipé ou a pris connaissance de la pénurie;
- si le fabricant est en mesure de répondre à la demande pour un instrument médical différent qu'il fabrique et que cet instrument peut remplacer l'instrument en situation de pénurie.

### *Protéger l'approvisionnement en médicaments*

Les modifications interdisent aux titulaires d'une licence d'établissement de produits pharmaceutiques de vendre certains médicaments destinés au marché canadien pour consommation ou utilisation à l'extérieur du Canada, si cette vente peut causer ou exacerber une pénurie au Canada.

Un titulaire de licence d'établissement de produits pharmaceutiques qui souhaite vendre un médicament à l'extérieur du Canada doit déterminer que la vente ne causerait pas de pénurie ou n'exacerberait pas une pénurie existante. Le titulaire d'une licence d'établissement de produits pharmaceutiques doit conserver un dossier de cette détermination jusqu'à un an après l'expiration du médicament.

### *Requests for information*

The amendments allow the Minister to request information from regulated parties that the Minister may require to assess a drug or a medical device shortage.

The Minister is authorized to require that a drug establishment licence holder or medical device manufacturer, importer, or distributor provide information within their control that is needed to establish or assess

- the existence of a shortage or risk of a shortage;
- the reasons for a shortage or risk of a shortage;
- the effects or potential effects on human health of a shortage; or
- measures that could be taken to prevent or alleviate a shortage.

This power can be used only if the Minister has reasonable grounds to believe that the person would not provide the information without a legal obligation to do so. This power will only be used in respect of both drugs and medical devices in rare circumstances where information about a shortage is urgently needed to alleviate a risk of injury to human health. This power has been limited in respect of drugs to categories of drugs for which a shortage could pose a risk of injury to health. A similar approach could not be used for medical devices because medical devices are categorized differently. For this reason, an additional limitation has been placed on this power in respect of medical devices such that it can only be used in respect of a shortage that could pose a risk of injury to human health.

The person is under an obligation to provide the requested information electronically in a format specified by or acceptable to the Minister within a time limit specified by the Minister.

### *Extension of flexibilities related to drug establishment licences for drug-based hand sanitizers*

Under these amendments, persons who have submitted an application for a drug establishment licence before September 1, 2021, are allowed to continue conducting licensable activities related to drug-based hand sanitizers until Health Canada has made a decision regarding the application, the person withdraws the application, or until September 1, 2023, whichever is sooner. By September 1, 2023, all persons are required to hold a drug establishment licence to conduct licensable activities in relation to drug-based hand sanitizers.

### *Demandes de renseignements*

Les modifications permettent à la ministre de demander aux parties réglementées des renseignements qui pourraient être nécessaires pour évaluer une pénurie de médicaments ou d'instruments médicaux.

La ministre est autorisée à exiger qu'un titulaire de licence d'établissement de produits pharmaceutiques ou un fabricant, importateur ou distributeur d'instruments médicaux fournisse les renseignements en son contrôle pour établir ou évaluer, selon le cas :

- l'existence d'une pénurie ou d'un risque de pénurie;
- les raisons d'une pénurie ou d'un risque de pénurie;
- les effets ou les effets potentiels d'une pénurie;
- les mesures qui pourraient être prises pour prévenir ou atténuer une pénurie.

Ce pouvoir ne peut être utilisé que si la ministre a des motifs raisonnables de croire que la personne ne fournirait pas les renseignements sans une obligation légale de le faire. Ce pouvoir, tant pour les médicaments que pour les instruments médicaux, ne sera utilisé que dans de rares cas où les renseignements sont nécessaires de toute urgence pour atténuer un risque de préjudice à la santé. Pour les médicaments, ce pouvoir est limité aux catégories de médicaments pour lesquelles une pénurie pourrait constituer un risque de préjudice à la santé. Une approche similaire n'a pas pu être utilisée pour les instruments médicaux, car ces derniers sont catégorisés de façon différente. Pour cette raison, une limitation supplémentaire a été imposée à ce pouvoir concernant les instruments médicaux, de sorte qu'il ne peut être utilisé qu'en cas de pénurie pouvant présenter un risque de préjudice pour la santé humaine.

La personne est tenue de fournir les renseignements demandés par voie électronique en la forme précisée ou jugée acceptable par la ministre, et dans le délai fixé par celle-ci.

### *Prolongation des flexibilités liées aux licences d'établissement de produits pharmaceutiques pour les désinfectants pour les mains à base de médicaments*

En vertu de ces modifications, les personnes qui ont présenté une demande de licence d'établissement de produits pharmaceutiques avant le 1<sup>er</sup> septembre 2021 peuvent continuer à mener des activités autorisées liées aux désinfectants pour les mains jusqu'à ce que soit Santé Canada ait pris une décision sur l'application, soit que la personne retire son application, ou jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre 2023, selon la première de ces éventualités. Le 1<sup>er</sup> septembre 2023, toutes les personnes doivent détenir une licence d'établissement de produits pharmaceutiques pour mener des activités autorisées en lien avec les désinfectants pour les mains à base de médicaments.



### **Exclusion from definition of “authorization for sale” under the Certificate of Supplementary Protection Regulations**

Subsection C.10.008(1) of the *Food and Drug Regulations* sets out flexibilities governing the sale of a drug that has been imported under the exceptional importation framework. This is considered to be a limited purpose authorization. Consistent with the other exclusions of limited purpose authorizations in the *Certificate of Supplementary Protection Regulations*, the definition of “authorization for sale” is being amended to exclude a circumstance where an exceptionally imported drug has been permitted for sale under subsection C.10.008(1).

## **Regulatory development**

### *Consultation*

Health Canada has conducted stakeholder consultations on these amendments as well as existing interim orders that are similar. Health Canada sought stakeholders’ input on these amendments on numerous occasions since March 2020. Stakeholder engagement took place via regular engagement and compliance promotion sessions with industry partners, as well as targeted stakeholder consultations. These engagements addressed both the Safeguarding Interim Order and the Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2, as well as Health Canada’s intention to move interim order powers into permanent regulations.

### *Safeguarding the drug supply*

On March 9, 2020, the Government of Canada submitted comments during the United States consultation process to publicly document Canada’s opposition to the proposed rule entitled *Importation of Prescription Drugs*. That rule proposed a plan to allow state-sponsored programs to import in bulk certain drugs intended for the Canadian market into the United States to reduce drug costs for the American consumer. Canada signalled that bulk importation is not an effective solution to high drug prices in the United States and that it could exacerbate drug shortages in Canada. The comments also made it clear that the Government of Canada would take the necessary measures to safeguard Canada’s drug supply.

On December 15, 2020, Health Canada also held compliance promotion sessions with drug establishment licence holders and members of the Multi-Stakeholder Steering Committee on Drug Shortages in connection with the Safeguarding Interim Order, which was made on

### **Exclusion de la définition d’« autorisation de mise en marché » en vertu du Règlement sur les certificats de protection supplémentaire**

Le paragraphe C.10.008(1) du *Règlement sur les aliments et drogues* établit des assouplissements régissant la vente d’un médicament qui a été importé dans le cadre de l’importation exceptionnelle. Il s’agit d’une autorisation à usage limité. Conformément aux autres exclusions d’autorisations à usage limité dans le *Règlement sur les certificats de protection complémentaire*, la définition d’« autorisation de mise en marché » est modifiée pour exclure également une circonstance où la vente d’un médicament importé exceptionnellement a été autorisé sous le paragraphe C.10.008(1).

## **Élaboration de la réglementation**

### *Consultation*

Santé Canada a mené des consultations auprès des intervenants sur ces modifications ainsi que sur des arrêtés d’urgence similaires. Santé Canada a sollicité les commentaires des intervenants sur ces modifications à de nombreuses reprises depuis mars 2020. La mobilisation des intervenants a eu lieu au moyen de séances régulières de mobilisation et de promotion de la conformité avec les partenaires de l’industrie, ainsi que lors de consultations ciblées auprès des intervenants. Ces engagements portaient à la fois sur l’Arrêté d’urgence sur la protection et l’Arrêté d’urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries, ainsi que sur l’intention de Santé Canada de transférer les pouvoirs conférés par les arrêtés d’urgence dans des règlements permanents.

### *Protéger l’approvisionnement en médicaments*

Le 9 mars 2020, le gouvernement du Canada a présenté des commentaires au cours du processus de consultation des États-Unis afin de documenter publiquement l’opposition du Canada à la règle proposée intitulée *Importation of Prescription Drugs*. Cette règle proposait un plan pour permettre aux programmes subventionnés par l’État d’importer en vrac aux États-Unis des médicaments canadiens afin de réduire les coûts des médicaments pour le consommateur américain. Le Canada a soutenu que l’importation en vrac n’est pas une solution efficace aux prix élevés des médicaments aux États-Unis et qu’elle risquait d’exacerber les pénuries de médicaments au Canada. Les commentaires ont également clairement indiqué que le gouvernement du Canada allait prendre les mesures nécessaires pour protéger l’approvisionnement en médicaments du Canada.

Le 15 décembre 2020, Santé Canada a également tenu des séances de promotion de la conformité avec les titulaires de licence d’établissement de produits pharmaceutiques et les membres du Comité directeur multilatéral sur les pénuries de médicaments en lien avec l’Arrêté d’urgence

November 27, 2020. The aim of the session was to help improve industry's understanding of their new obligations and minimize non-compliance with the Safeguarding Interim Order.

#### *Addressing shortages of drugs and medical devices*

On June 4, 2020, and September 3, 2020, Health Canada held formal consultations with pharmaceutical industry associations to discuss the industry's experience with existing regulatory approaches to COVID-19 related drug shortages, including the Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 1. Health Canada solicited feedback on a proposal to add a power to compel information related to therapeutic product shortages via amendments to the *Food and Drug Regulations* and the *Medical Devices Regulations*.

Between January and February 2021, targeted consultations on these amendments, and the Minister's plan to make the Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2, were held with

- provincial and territorial governments;
- other federal departments and agencies;
- industry associations;
- health advocacy stakeholders;
- healthcare professionals;
- other representatives from importers and manufacturers; and
- academics.

Health Canada also invited comments and feedback from the public via a [Notice to industry](#) published on its website on January 22, 2021.

#### *Health Canada's approach to biocides*

In January and February 2021, Health Canada consulted stakeholders on the exceptional importation framework for biocides. Under these amendments, exceptional importation of biocides will end on March 1, 2022. Biocides imported under the interim order may continue to be sold to retail facilities until December 31, 2022, and retail sale will be permitted until the product in stock has been exhausted. This approach has been adopted to avoid product wastage and prevent financial losses for industry. Stakeholders were informed of Health Canada's approach through an email notice in summer 2021.

sur la protection, qui a été pris le 27 novembre 2020. L'objectif de la séance était d'aider l'industrie à mieux comprendre ses nouvelles obligations et de réduire au minimum la non-conformité avec l'Arrêté d'urgence sur la protection.

#### *Répondre aux pénuries de médicaments et d'instruments médicaux*

Le 4 juin 2020 et le 3 septembre 2020, Santé Canada a tenu des consultations officielles avec les associations de l'industrie pharmaceutique afin de discuter de l'expérience de l'industrie sur les approches réglementaires existantes à l'égard des pénuries de médicaments liées à la COVID-19, y compris l'Arrêté d'urgence n° 1 sur l'importation exceptionnelle et les pénuries. Santé Canada a sollicité des commentaires sur une proposition visant à ajouter un pouvoir d'obliger la divulgation de renseignements sur les pénuries de produits thérapeutiques au moyen de modifications au *Règlement sur les aliments et drogues* et au *Règlement sur les instruments médicaux*.

Entre janvier et février 2021, des consultations ciblées sur ces modifications et les plans du Ministère visant à élaborer l'Arrêté d'urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries ont eu lieu avec :

- les gouvernements provinciaux et territoriaux;
- les autres ministères et organismes fédéraux;
- les associations de l'industrie;
- les intervenants de la promotion de la santé;
- les professionnels de la santé;
- les autres représentants d'importateurs et de fabricants;
- les universitaires.

Santé Canada a également invité le public à lui faire part de ses rétroactions et de ses commentaires par l'entremise d'un [Avis à l'industrie](#) publié sur son site Web le 22 janvier 2021.

#### *Approche de Santé Canada en matière de biocides*

En janvier et février 2021, Santé Canada a consulté les intervenants sur le cadre d'importation exceptionnelle de biocides. En vertu des présentes modifications, l'importation exceptionnelle de biocides cessera le 1<sup>er</sup> mars 2022. Les biocides importés en vertu de l'arrêté d'urgence peuvent continuer à être vendus aux établissements de vente au détail jusqu'au 31 décembre 2022 et la vente au détail sera permise jusqu'à l'écoulement de l'inventaire. Cette approche a été adoptée afin d'éviter la perte de produits et prévenir des pertes financières pour l'industrie. Les intervenants ont été informés de l'approche de Santé Canada via un avis envoyé par courriel durant l'été 2021.

### *Stakeholder feedback*

#### Safeguarding the drug supply

Stakeholders expressed appreciation for briefings concerning the Safeguarding Interim Order. They were supportive of the government taking action regarding foreign bulk importation programs. Health Canada also received multiple statements of support for powers granted under the Safeguarding Interim Order.

#### Addressing shortages of drugs and medical devices

Stakeholder feedback has been published in a [report](#) available on the department's website. Stakeholders expressed support for exceptional importation of therapeutic products and did not raise concerns about mandatory reporting of medical device shortages.

Stakeholder feedback has been largely positive and has noted the importance of strong coordination between the department and industry partners. Industry stakeholders provided positive feedback on regulatory flexibilities made possible by the amendments, as well as the department's transparency, for example, by publishing the [List of Tier 3 Drug Shortages](#). Health Canada did not receive any feedback opposing the ending of the exceptional importation of foods for a special dietary purpose.

The amendments are very similar to provisions in force through interim orders that have been in place for some time. Health Canada has had the opportunity to become familiar with the use of these provisions, to identify areas for improvement, and to consult on them as part of these amendments. Throughout the consultation process, stakeholders did not identify significant concerns with the interim orders or with these amendments, which are expected to have a low impact on industry. For these reasons prepublication in the *Canada Gazette*, Part I, was not necessary.

#### *Health Canada's response to stakeholders concerns*

Some stakeholders requested that Health Canada provide greater clarity on issues specific to exceptional importation. Some drug industry stakeholders sought clarification on how long products would remain legal for sale after being imported. These amendments address this feedback by specifying timelines for exceptional importation of drugs and medical devices. The amendments further specify that an imported drug or medical device is legal for

### *Rétroactions des intervenants*

#### Protéger l'approvisionnement en médicaments

Les intervenants se sont dits satisfaits des séances de renseignements sur l'Arrêté d'urgence sur la protection. Ils ont appuyé les mesures prises par le gouvernement en ce qui concerne les programmes d'importation en vrac à l'étranger. Santé Canada a également reçu plusieurs déclarations d'appui à l'égard des pouvoirs accordés en vertu de l'Arrêté d'urgence sur la protection.

#### Répondre aux pénuries de médicaments et d'instruments médicaux

Les commentaires des intervenants ont été publiés dans un [rapport](#) disponible sur le site Web du Ministère. Les intervenants ont exprimé leur appui à l'importation exceptionnelle de produits thérapeutiques et n'ont pas soulevé de préoccupations au sujet de la déclaration obligatoire des pénuries d'instruments médicaux.

La rétroaction des intervenants a été dans l'ensemble positive et a souligné l'importance d'une coordination étroite entre le Ministère et les partenaires de l'industrie. Les intervenants de l'industrie ont fourni une rétroaction positive sur les flexibilités réglementaires rendues possibles par les modifications, ainsi que sur la transparence du Ministère, notamment, par la publication de la [Liste des pénuries de médicaments de niveau 3](#). Santé Canada n'a reçu aucune rétroaction s'opposant à la fin de l'importation exceptionnelle d'aliments à des fins diététiques spéciales.

Les modifications sont très semblables aux dispositions en vigueur par le biais d'arrêtés d'urgence en place depuis un certain temps. Santé Canada a eu l'occasion de se familiariser avec l'utilisation de ces dispositions, de déterminer les points à améliorer et de mener des consultations à ce sujet dans le cadre de ces modifications. Tout au long du processus de consultation, les intervenants n'ont pas identifié de préoccupations importantes à l'égard des arrêtés d'urgence ou de ces modifications, qui devraient avoir un faible impact sur l'industrie. Pour ces raisons, la publication préalable dans la Partie I de la *Gazette du Canada* n'était pas nécessaire.

#### *Réponse de Santé Canada aux préoccupations des intervenants*

Certains intervenants ont demandé que Santé Canada clarifie davantage les questions propres aux importations exceptionnelles. Certains intervenants de l'industrie des médicaments ont demandé des précisions sur la durée pendant laquelle les produits demeureraient autorisés pour la vente après leur importation. Ces modifications répondent à cette rétroaction en précisant les délais pour l'importation exceptionnelle de médicaments et

sale until its expiration date or, in the case of a medical device that does not have an expiration date, until two years after importation.

A selection of stakeholders also requested clarification on a new requirement to provide safety information for imported products in English and in French. Health Canada has addressed these questions in guidance documents that will be published prior to the coming into force of these regulations.

No opposition from stakeholders was received about the plan to continue the mandatory shortage reporting framework for medical devices. The Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2 incorporated stakeholders feedback by exempting back orders of less than 30 days from the requirement to report a medical device shortage.

#### *Modern treaty obligations and Indigenous engagement and consultation*

The amendments are not expected to impact treaties with the Indigenous peoples of Canada. Health Canada conducted an initial assessment that examined the geographical scope and subject matter of the initiative in relation to modern treaties in effect and did not identify any potential modern treaty impacts.

#### *Instrument choice*

A range of regulatory and non-regulatory options were considered in the development of these amendments.

#### *Return to pre-COVID-19 regulatory state*

The option of allowing interim orders addressing therapeutic product shortages to expire was considered. This option was rejected because the *Food and Drug Regulations* and the *Medical Devices Regulations*, in their current state, do not have effective shortage mitigation measures for drugs and medical devices, and do not provide for reporting mechanisms for medical device shortages. The need for these types of provisions had been recognized prior to the pandemic, and they have proven to be highly useful since the implementation of the interim orders.

Therapeutic product shortages are a long-term health concern that predates the COVID-19 pandemic and will remain a concern into the future. Health Canada had

d'instruments médicaux. Les modifications précisent également qu'un médicament ou un instrument médical importé est autorisé pour la vente jusqu'à sa date d'expiration ou, dans le cas d'un instrument médical qui n'a pas de date d'expiration, jusqu'à deux ans après l'importation.

Un certain nombre d'intervenants ont également demandé des précisions sur une nouvelle exigence visant à fournir des renseignements sur la sécurité des produits importés en français et en anglais. Santé Canada a abordé ces questions dans les documents d'orientation publiés dans le cadre de la trousse réglementaire pour l'Arrêté d'urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries.

Aucune opposition n'a été reçue de la part des intervenants au sujet du plan visant à maintenir le cadre obligatoire de déclaration des pénuries pour les instruments médicaux. L'Arrêté d'urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries a incorporé la rétroaction des intervenants en exemptant les retards de commandes de moins de 30 jours de l'obligation de déclarer une pénurie d'instruments médicaux.

#### *Obligations relatives aux traités modernes et consultation et mobilisation des Autochtones*

Les modifications ne devraient pas avoir d'incidence sur les traités avec les peuples autochtones du Canada. Une évaluation initiale menée par Santé Canada a examiné la portée géographique et l'objet de l'initiative par rapport aux traités modernes en vigueur et n'a soulevé aucun impact potentiel sur les traités modernes.

#### *Choix de l'instrument*

Plusieurs options réglementaires et non réglementaires ont été envisagées dans l'élaboration de ces modifications.

#### *Retour à l'état réglementaire pré-COVID-19*

La possibilité de permettre l'expiration des arrêtés d'urgence visant à remédier aux pénuries de produits thérapeutiques a été envisagée. Cette option a été rejetée parce que le *Règlement sur les aliments et drogues* et le *Règlement sur les instruments médicaux*, tels qu'ils sont à l'heure actuelle, ne comportent pas de mesures efficaces d'atténuation des pénuries de médicaments et d'instruments médicaux et ne prévoient pas de mécanismes de déclaration des pénuries d'instruments médicaux. La nécessité de ce type de dispositions avait été reconnue avant la pandémie, et elles se sont révélées très utiles depuis la mise en œuvre des arrêtés d'urgence.

Les pénuries de produits thérapeutiques sont une préoccupation de longue date en matière de santé qui précède la pandémie de COVID-19 et qui demeurera une

already identified the following regulatory gaps prior to the pandemic:

- voluntary reporting of medical device shortages to Health Canada had proven insufficient to capture the information needed to mitigate risks to health arising from shortages;
- the use of enforcement discretion to permit exceptional importation was already deemed to be unsustainable because of the frequency of its use and the lack of regulatory certainty and transparency for industry; and
- powers available under the *Food and Drug Regulations* and the *Medical Devices Regulations* were understood to be insufficient to monitor, prevent, and alleviate shortages in the future.

Amendments to the *Food and Drug Regulations* and the *Medical Devices Regulations* will allow Health Canada to address shortages more proactively and systematically. Formal regulatory frameworks for exceptional importation increase regulatory oversight, as well as predictability and transparency for industry.

In addition, allowing these powers to end while the pandemic is ongoing would unnecessarily jeopardize the health of Canadians and burden the health system's recovery from the COVID-19 pandemic. During the pandemic, healthcare services were restructured in the interest of safety and to create surge capacity for necessary services. This has led to delays in key services, like surgery. It is anticipated that the transition out of the pandemic will increase demand for services that were put on hold and for therapeutic products needed to provide them, such as anaesthetic or antiparalytic drugs, or certain key medical devices. Hospitals, pharmacies, and patients experienced shortages of some of these products during the pandemic, which could pose even greater harm to Canadians if demand for those products increases. Canada's transition out of the pandemic would be made more challenging if Health Canada lost its powers to monitor, prevent, and alleviate shortages.

Allowing these powers to expire suddenly or without transitional provisions would also impose regulatory burdens on industry partners that have adapted their businesses to help resolve shortages related to the pandemic. For example, industry partners who have participated in exceptional importation would incur losses if their imported products could no longer be sold.

Finally, the option of allowing these powers to expire would not align with the approach taken by other

préoccupation pour les années futures. Santé Canada avait déjà cerné les lacunes réglementaires suivantes avant la pandémie :

- la déclaration volontaire des pénuries d'instruments médicaux à Santé Canada s'est avérée insuffisante pour recueillir les renseignements nécessaires à l'atténuation des risques pour la santé découlant des pénuries;
- le recours au pouvoir discrétionnaire d'application de la loi pour permettre l'importation exceptionnelle était déjà jugé non viable en raison de la fréquence de son utilisation et du manque de certitude réglementaire et de transparence pour l'industrie;
- les pouvoirs conférés en vertu du *Règlement sur les aliments et drogues* et du *Règlement sur les instruments médicaux* semblaient être insuffisants pour surveiller, prévenir et atténuer les pénuries à l'avenir.

Les modifications apportées au *Règlement sur les aliments et drogues* et au *Règlement sur les instruments médicaux* permettront à Santé Canada de remédier aux pénuries de façon plus proactive et plus systématique. Les cadres réglementaires officiels pour les importations exceptionnelles augmentent la surveillance réglementaire, ainsi que la prévisibilité et la transparence pour l'industrie.

De plus, permettre que ces pouvoirs cessent pendant que la pandémie se poursuit compromettrait inutilement la santé des Canadiens et entraverait le rétablissement du système de santé suite à la pandémie de COVID-19. Pendant la pandémie, les services de santé ont été restructurés pour favoriser la sécurité et pour accroître la capacité d'offrir les services nécessaires. Cela a entraîné des retards dans les services essentiels, comme la chirurgie. Il est prévu que la transition hors de la pandémie augmentera la demande pour les services ayant été mis en attente et pour les produits thérapeutiques nécessaires pour offrir ces services, tels que les médicaments anesthésiques ou anti paralytiques ou certains instruments médicaux clés. Les hôpitaux, les pharmacies et les patients ont connu des pénuries de certains de ces produits pendant la pandémie, ce qui pourrait causer un préjudice encore plus grand aux Canadiens si la demande pour ces produits augmentait. La transition du Canada hors de la pandémie serait plus difficile si Santé Canada perdait ses pouvoirs de surveiller, de prévenir et d'atténuer les pénuries.

Permettre que ces pouvoirs expirent soudainement ou sans dispositions transitoires imposerait également des fardeaux réglementaires aux partenaires de l'industrie qui ont adapté leurs entreprises pour aider à résoudre les pénuries liées à la pandémie. Par exemple, les partenaires de l'industrie qui ont participé à des importations exceptionnelles subiraient des pertes si leurs produits importés ne pouvaient plus être vendus.

Enfin, l'option de permettre l'expiration de ces pouvoirs ne serait pas conforme à l'approche adoptée par d'autres

countries. Countries including the United States, the United Kingdom, Ireland, France, Japan, and Australia have taken lessons learned from the pandemic into consideration and are developing partnerships, regulatory frameworks, and other long-term solutions to address shortages of key therapeutic products.

#### Extending interim order powers

The option of extending interim order powers by remaking existing interim orders was considered. This option was rejected because the COVID-19 pandemic has highlighted pre-existing shortcomings in Canada's regulatory framework that could inhibit Canada's ability to monitor, prevent, or alleviate therapeutic product shortages in the future.

In the past, Health Canada has used an interim order to increase the supply of individual products in acute shortage for a limited span of time (the *Interim Order Respecting Epinephrine Auto-injectors*). In that case, an individualized approach was effective in reducing the risk posed by a national shortage of a widely used product. However, interim orders do not support a long-term and sustainable approach to preventing and alleviating therapeutic product shortages that may occur in the future. The continued use of interim orders to address therapeutic product shortages would be inefficient, given steady increases in the number and duration of shortages.

Provisions related to safeguarding the Canadian drug supply are also necessary to address shortcomings in Canada's regulatory framework. Permanent amendments that safeguard the Canadian drug supply are needed to ensure that Canada's regulatory framework can help to prevent shortages driven by foreign bulk importation programs.

For all these provisions, an approach based on short-term interim orders lacks transparency for both domestic and international stakeholders. Manufacturers, importers, and distributors benefit from a landscape where the rules are clearly specified in advance.

#### *Use of enforcement discretion*

Regulators may exercise discretion with regards to how to enforce the law, such as by deprioritizing enforcement for certain provisions in low-risk contexts. Given the health risks posed by drug shortages, reliance on enforcement discretion was one way Health Canada allowed for the exceptional importation and sale of drugs prior to COVID-19. The option of continuing to exclusively use enforcement discretion to allow exceptional importation and sale

pays. Des pays comme les États-Unis, le Royaume-Uni, l'Irlande, la France, le Japon et l'Australie ont tenu compte des leçons tirées de la pandémie et sont en train de développer des partenariats, des cadres réglementaires et d'autres solutions à long terme pour remédier aux pénuries de produits thérapeutiques clés.

#### Prolongation des pouvoirs des arrêtés d'urgence

La possibilité d'étendre les pouvoirs des arrêtés d'urgences en reprenant les arrêtés d'urgence existants a été envisagée. Cette option a été rejetée parce que la pandémie de COVID-19 a mis en lumière les lacunes préexistantes du cadre réglementaire du Canada qui pourraient empêcher le Canada de surveiller, de prévenir ou d'atténuer les pénuries de produits thérapeutiques à l'avenir.

Dans le passé, Santé Canada a utilisé un arrêté d'urgence pour augmenter l'offre de produits individuels en pénurie aiguë pendant une période limitée (*l'Arrêté d'urgence concernant les auto-injecteurs d'épinéphrine*). Dans ce cas, une approche individualisée a permis de réduire efficacement le risque posé par une pénurie nationale d'un produit largement utilisé. Toutefois, les arrêtés d'urgence n'appuient pas une approche à long terme et durable pour prévenir et atténuer les pénuries de produits thérapeutiques qui pourraient survenir à l'avenir. Le recours continu à des arrêtés d'urgence pour remédier aux pénuries de produits thérapeutiques serait inefficace, compte tenu de l'augmentation constante du nombre et de la durée des pénuries.

Des dispositions relatives à la protection de l'approvisionnement canadien en médicaments sont également nécessaires pour combler les lacunes du cadre réglementaire du Canada. Des modifications permanentes qui protègent l'approvisionnement canadien de médicaments sont nécessaires pour faire en sorte que le cadre réglementaire du Canada puisse prévenir les pénuries attribuables aux programmes d'importation en vrac d'autres pays.

Pour toutes ces dispositions, une approche fondée sur des arrêtés d'urgence à court terme manque de transparence pour les intervenants nationaux et internationaux. Les fabricants, les importateurs et les distributeurs bénéficient d'un environnement où les règles sont clairement précisées à l'avance.

#### *Utilisation du pouvoir discrétionnaire en matière d'application de la loi*

Les organismes de réglementation peuvent exercer leur discrétion quant à la façon dont ils appliquent la réglementation, tel qu'en réduisant la priorité d'application de certaines dispositions dans des situations à faible risque. Étant donné le risque pour la santé engendré par les pénuries de médicaments, l'utilisation du pouvoir discrétionnaire en matière d'application de la loi était l'un des moyens pour Santé Canada d'autoriser l'importation et la

of drugs and medical devices on a case-by-case basis was considered.

This option was rejected because therapeutic product shortages are a growing global problem that cannot be solved only through enforcement discretion. The overuse of enforcement discretion can limit transparency for stakeholders and create the appearance of an unequal playing field for industry. The improved transparency that has resulted from the exceptional importation and sale framework has been repeatedly commended by stakeholders.

Moreover, enforcement discretion would not resolve other gaps in the regulations related to shortages. For example, enforcement discretion would not promote Canada's efforts to safeguard the Canadian drug supply or resolve information gaps regarding drug and medical device shortages.

## **Regulatory analysis**

### *Benefits and costs*

An analysis of the reported costs and benefits determined that the amendments will have a low-cost impact on the drugs and medical device industry. This section provides a description of the methodology used in the analysis, a quantitative and qualitative depiction of costs, and a listing of potential direct benefits due to the regulatory package. There are no new costs expected for Canadians, and limited costs for industry and the Government of Canada. Costs and benefits of the regulations are determined by incremental differences between two future scenarios, one where the interim orders cease to be in force and the previous regulatory framework returns (the baseline) versus one where this proposal is made into a regulation (regulatory scenario).

### *Data collection*

Surveys and questionnaires were drafted and distributed to various stakeholders. A survey was used to understand how the amendments could have a positive or negative impact on Canadian industry and healthcare professionals. The survey was sent to industry stakeholders and associations representing health system partners, including importers, manufacturers, and pharmacist associations. The survey was distributed on January 22, 2021, and responses were submitted to Health Canada by March 1, 2021.

vente exceptionnelles de médicaments avant la COVID-19. La possibilité de continuer à utiliser exclusivement le pouvoir discrétionnaire en matière d'application de la loi pour permettre l'importation et la vente exceptionnelles de médicaments et d'instruments médicaux au cas par cas a été envisagée.

Cette option a été rejetée parce que les pénuries de produits thérapeutiques sont un problème mondial croissant qui ne peut être résolu que par le biais du pouvoir discrétionnaire. Le recours excessif à la discrétion en matière d'application de la loi peut limiter la transparence pour les intervenants et créer l'apparence de conditions inégales pour l'industrie. La transparence améliorée qui a résulté du cadre exceptionnel d'importation et de vente a été maintes fois saluée par les intervenants.

De plus, le pouvoir discrétionnaire en matière d'application de la loi ne permettrait pas de combler d'autres lacunes dans la réglementation concernant les pénuries. Par exemple, cette approche ne favoriserait pas les efforts déployés par le Canada pour protéger l'approvisionnement canadien en médicaments ou pour combler les lacunes en matière de renseignements concernant les pénuries de médicaments et d'instruments médicaux.

## **Analyse de la réglementation**

### *Avantages et coûts*

Une analyse des coûts et des avantages déclarés a permis de déterminer que les modifications auront une incidence à faible coût sur l'industrie des médicaments et des instruments médicaux. Cette section fournit une description de la méthodologie utilisée dans l'analyse, une description quantitative et qualitative des coûts et une liste des avantages directs potentiels découlant de l'ensemble des mesures réglementaires. Il n'y a pas de coûts prévus pour les Canadiens et des coûts limités pour l'industrie et le gouvernement du Canada. Les coûts et avantages associés aux modifications sont déterminés par la différence de coûts entre deux scénarios futurs, l'un où les arrêtés d'urgence cessent d'être en vigueur et que le cadre réglementaire existant est à nouveau la norme (base de référence) versus l'un où cette proposition réglementaire entre en vigueur (scénario réglementaire).

### *Collecte de données*

Des sondages et des questionnaires ont été rédigés et distribués à divers intervenants. Un sondage a été utilisé pour comprendre comment les modifications pourraient avoir une incidence positive ou négative sur l'industrie canadienne et les professionnels de la santé. Le sondage a été envoyé aux intervenants de l'industrie et aux associations représentant les partenaires du système de santé, notamment les importateurs, les fabricants et les associations de pharmaciens. Le sondage a été distribué le 22 janvier 2021 et les réponses ont été soumises à Santé Canada au plus tard le 1<sup>er</sup> mars 2021.

Respondents were asked various questions about their experience with the interim orders made in 2020 to help prevent and alleviate shortages of drugs, medical devices, and disinfectants (further referred to as biocides). The survey was divided into three sections with information specific to drugs, medical devices, and biocides. Organizations that dealt with non-prescription drug hand sanitizers were also consulted. However, these amendments do not impose any new costs on this latter group, as they only extend existing timelines, as described above under the heading *Extension of flexibilities related to drug establishment licences for drug-based hand sanitizers*, to prevent burden on industry. Respondents were encouraged to complete whichever sections were relevant to their business.

The survey yielded 71 total responses, with some respondents participating in more than one industry. Thirty-eight respondents were in the drugs industry, 16 organizations dealt with biocides or drug-based hand sanitizers, and 36 organizations were involved with medical devices. All respondents that dealt with drugs or biocides and drug-based sanitizers self-identified as Canadian-based organizations. In comparison, 4 of the 36 organizations from the medical device industry were non-Canadian based organizations. There were no pharmacists' associations that responded to the survey.

While the industry survey results did not yield statistically significant quantitative data, some of the information obtained from industry surveys and internal questionnaires provides the basis for the cost estimates presented below.

### Costs

#### Canadians

There are no direct costs expected for Canadians as a result of this regulatory proposal.

#### Industry

Industry costs include four components:

- the costs of exceptional importation of specified drugs and medical devices;
- the costs of compliance with mandatory reporting requirements for medical device shortages;
- the costs of compliance with information requirements; and
- the costs of compliance with the prohibition against distributing drugs intended for the Canadian market if doing so would cause or exacerbate a shortage.

Diverses questions ont été posées aux répondants au sujet de leur expérience avec les arrêtés d'urgence pris en 2020 pour permettre de prévenir et d'atténuer les pénuries de médicaments, d'instruments médicaux et de désinfectants (appelés ci-dessous biocides). L'enquête a été divisée en trois sections avec des renseignements propres aux médicaments, aux instruments médicaux et aux biocides. Les organismes qui s'occupaient des désinfectants pour les mains à base de médicaments en vente libre ont également été consultés. Cependant, ces modifications n'imposent pas de nouveaux coûts sur ce dernier groupe, dans la mesure où les modifications ne font que prolonger les échéanciers existants afin d'éviter un fardeau pour l'industrie, tel qu'il est décrit sous le titre *Prolongation des flexibilités liées aux licences d'établissement de produits pharmaceutiques pour les désinfectants pour les mains à base de médicaments*. Les répondants étaient invités à compléter les sections pertinentes pour leur entreprise.

L'enquête a donné un total de 71 réponses, avec certains répondants faisant partie de plus d'une industrie. Trente-huit répondants faisaient partie de l'industrie des médicaments, 16 organismes s'occupaient de biocides ou de désinfectants pour les mains à base de médicaments, et 36 organismes s'occupaient d'instruments médicaux. Tous les répondants qui s'occupaient de médicaments ou de biocides et de désinfectants pour les mains à base de drogues étaient des organismes canadiens. En comparaison, 4 des 36 organismes de l'industrie des instruments médicaux étaient des organismes non canadiens. Aucune association de pharmaciens n'a répondu au sondage.

Bien que les résultats de l'enquête auprès de l'industrie n'aient pas produit de données quantitatives statistiquement significatives, certains des renseignements obtenus des enquêtes auprès de l'industrie et des questionnaires internes constituent la base des estimations de coûts présentées ci-dessous.

### Coûts

#### Canadiens

Aucun coût direct n'est prévu pour les Canadiens à la suite de cette proposition réglementaire.

#### Industrie

Les coûts de l'industrie comprennent quatre composantes :

- les coûts d'importation exceptionnelle de médicaments et d'instruments médicaux spécifiés;
- les coûts de conformité aux exigences de déclaration obligatoire pour les pénuries d'instruments médicaux;
- les coûts de conformité aux exigences en matière de renseignements;
- les coûts de conformité à l'interdiction de distribuer des médicaments destinés au marché canadien si ceci cause ou exacerbe une pénurie.



### **(1) Exceptional importation of drugs and medical devices**

A survey of businesses using exceptional importation asked respondents to report the costs of using exceptional importation to sell drugs, biocides, and medical devices in Canada. The survey did not return enough responses to develop statistically significant estimates of industry costs. Accordingly, the survey evidence presented below should be considered anecdotal.

The use of exceptional importation imposes costs on industry. These costs derive from the administrative expenses of submitting a proposal to Health Canada and providing key information, as well as the expense of ensuring that information to support the safe use of products is available to Canadians in both official languages. Survey respondents estimated that the expenses of using exceptional importation would be approximately \$150,000 per participating organization, per year. Respondents did not specify how many products this amount covered.

However, participation in exceptional importation does not impose new costs on industry when compared to the normal costs of importation under the *Food and Drug Regulations* and *Medical Devices Regulations*. As described in the benefits section below, survey respondents reported that their use of exceptional importation in 2020–2021 led to an average profit greater than \$1.65 million per business organization. It can be assumed that businesses would not use the exceptional importation option if it costs more than the alternative regulatory process. Consequently, the incremental cost of exceptional importation for industry is considered to be exceeded by the benefits to industry.

In addition, new costs may be imposed on pharmacists for exceptionally imported drugs. Exceptionally imported drugs can be dispensed by both hospital pharmacists and community pharmacists. The stakeholder survey attempted to find the costs to pharmacists as a result of dispensing exceptionally imported products. However, the survey yielded no responses.

It is expected that there will be little to no burden on hospital pharmacists by having to provide additional information to health practitioners for administering the exceptionally imported drug in a hospital setting. Health-care practitioners are generally knowledgeable about

### **(1) Importation exceptionnelle de médicaments et d'instruments médicaux**

Un sondage auprès des entreprises qui ont recours à des importations exceptionnelles a demandé aux répondants de déclarer les coûts liés à l'utilisation d'importations exceptionnelles pour vendre des médicaments, des biocides et des instruments médicaux au Canada. L'enquête n'a pas fourni suffisamment de réponses pour produire des estimations statistiquement significatives des coûts de l'industrie. Par conséquent, les données de l'enquête présentées ci-dessous devraient être considérées comme anecdotiques.

L'utilisation d'importations exceptionnelles impose des coûts à l'industrie. Ces coûts découlent des dépenses administratives liées à la présentation d'une proposition à Santé Canada et à la fourniture de renseignements clés, ainsi que des dépenses pour faire en sorte que les renseignements visant à appuyer l'utilisation sécuritaire des produits sont disponibles aux Canadiens dans les deux langues officielles. Les répondants de l'enquête ont estimé que les frais d'importation exceptionnelle seraient d'environ 150 000 \$ par organisme participant, par année. Les répondants n'ont pas précisé le nombre de produits couverts par ce montant.

Toutefois, la participation à l'importation exceptionnelle n'impose pas de nouveaux coûts à l'industrie lorsqu'elle est comparée aux coûts normalement associés avec l'importation en vertu du *Règlement sur les aliments et drogues* et du *Règlement sur les instruments médicaux*. Comme il est décrit dans la section sur les avantages ci-dessous, les répondants à l'enquête ont indiqué que leur utilisation d'importations exceptionnelles en 2020–2021 a donné lieu à des profits moyens supérieurs à 1,65 million de dollars par organisme commercial. On peut supposer que les entreprises n'utiliseraient pas l'option d'importation exceptionnelle si elle s'avérait plus coûteuse que l'alternative d'utiliser le cadre réglementaire régulier pour l'importation. Par conséquent, le coût supplémentaire d'importation exceptionnelle pour l'industrie est considéré comme surpassé par les bénéfices à l'industrie.

De plus, de nouveaux coûts peuvent être imposés aux pharmaciens pour les médicaments importés de manière exceptionnelle. Les pharmaciens d'hôpitaux et les pharmaciens communautaires peuvent distribuer des médicaments importés de manière exceptionnelle. Le sondage auprès des intervenants a tenté de déterminer les coûts pour les pharmaciens en raison de la distribution de produits importés exceptionnellement. Toutefois, le sondage n'a donné aucune réponse.

Il est attendu que le fardeau imposé aux pharmaciens d'hôpitaux par l'obligation de fournir des renseignements supplémentaires aux professionnels de la santé pour administrer le médicament importé exceptionnellement dans un milieu hospitalier soit minime ou nul. Les

dosages, labelling, and potential side effects, and are unlikely to rely heavily on supplementary information from importers, reducing the burden of these regulations in hospitals.

Community pharmacies are likely to rely more heavily on supplementary information because dispensing of pharmaceuticals in the community requires that patients be knowledgeable about how to use the medicines they are dispensed. Community pharmacies are therefore more likely to rely on verbal or printed instructions that can be conveyed to patients.

To calculate a cost to community pharmacists, a cost estimate based on the average wage of pharmacists in Canada and an average printing cost of four cents per page was used. The resulting estimate found that the additional cost of dispensing an exceptionally imported drug by pharmacists is expected to be less than \$10,000 per year for all exceptionally imported drugs dispensed. While there are some costs involved for pharmacists, it is expected that the cost will be easily outweighed by the time saved by not having to search for alternative options when a drug is in shortage. Further details will be provided in the benefits section.

The total incremental cost to industry as a result of the exceptional importation option is only the cost to community pharmacists, as the other costs for importers and manufacturers are expected to result in a net benefit due to the optional nature of the exceptional importation framework.

## **(2) Compliance with mandatory reporting requirements for medical device shortages**

The amendments require manufacturers and importers of medical devices, identified on the *List of Medical Devices - Notification of Shortages*, to notify Health Canada of any anticipated or actual shortages of applicable products. This obligation imposes new costs on manufacturers and importers of medical devices.

In 2014, the United States Food and Drug Administration determined the cost of electronically reporting a drug shortage by a distributor was 224 USD per notification. In developing this estimate, the United States Food and Drug Administration assumed that reporting would take two hours of a regulatory affairs manager's time at a median wage of 112 USD per hour. Using this estimate as a proxy, mandatory reports will cost 315 CAD (2021 dollars) per

professionnels de la santé connaissent généralement bien les doses, l'étiquetage et les effets secondaires potentiels, et il est peu probable qu'ils se fient beaucoup aux renseignements supplémentaires fournis par les importateurs, réduisant ainsi le fardeau de ces règlements dans les hôpitaux.

Les pharmacies communautaires sont susceptibles de se fier davantage aux renseignements supplémentaires parce que la distribution de produits pharmaceutiques dans la collectivité exige que les patients connaissent bien la façon d'utiliser les médicaments qu'ils reçoivent. Les pharmacies communautaires sont donc plus susceptibles de se fier à des instructions verbales ou imprimées qui peuvent être transmises aux patients.

Pour calculer le coût pour les pharmaciens communautaires, une estimation des coûts fondée sur le salaire moyen des pharmaciens au Canada et un coût d'impression moyen de quatre sous par page ont été utilisés. L'estimation qui en a résulté a révélé que le coût supplémentaire de la distribution d'un médicament importé exceptionnellement par les pharmaciens devrait être inférieur à 10 000 \$ par année pour tous les médicaments importés exceptionnellement et délivrés. Même si les pharmaciens doivent assumer certains coûts, il est attendu que ceux-ci soient facilement compensés par le temps épargné, puisque les pharmaciens n'ont pas à chercher des solutions de rechange lorsqu'un médicament est en pénurie. De plus amples détails seront fournis dans la section des avantages.

Le coût supplémentaire total pour l'industrie en raison de l'option d'importation exceptionnelle est seulement le coût pour les pharmaciens communautaires, puisque les autres coûts pour les importateurs et les fabricants devraient entraîner un avantage net en raison de la nature facultative du cadre d'importation exceptionnelle.

## **(2) Conformité aux exigences de déclaration obligatoire pour les pénuries d'instruments médicaux**

Les modifications exigent que les fabricants et les importateurs d'instruments médicaux, indiqués dans la *Liste d'instruments médicaux - avis de pénuries*, informent Santé Canada de toute pénurie prévue ou existante de produits applicables. Cette obligation impose de nouveaux coûts aux fabricants et aux importateurs d'instruments médicaux.

En 2014, la Food and Drug Administration des États-Unis a déterminé que le coût de la déclaration électronique d'une pénurie de médicaments par un distributeur était de 224 \$ US par avis. Dans l'élaboration de cette estimation, la Food and Drug Administration a supposé que la production de rapports prendrait deux heures du temps d'un gestionnaire des affaires réglementaires, à un salaire médian de 112 \$ US l'heure. En utilisant cette estimation

report. Based on Health Canada's experience with voluntary reporting of medical device shortages, the department estimates that in future years, the number of medical device shortages subject to mandatory reporting requirements will be approximately 20% of the number reported during the COVID-19 pandemic. In fiscal year 2020, Health Canada received 517 total reports as a result of mandatory medical device shortage reporting requirements. It is therefore assumed that there will be roughly 103 shortage reports per year in the future.

Under these assumptions, the cost to industry of mandatory medical device shortage reporting will be approximately \$32,500 per year (\$315 per report × 103 shortage reports per year).

### **(3) Compliance with information requests**

Under the amendments, the Minister may compel drug establishment licence holders and medical device manufacturers, importers, and distributors to provide Health Canada with information necessary to assess, prevent, or alleviate a shortage.

The department places a priority on collaboration and partnership with industry and assumes that current business practices in place for providing the information voluntarily will continue. It is also assumed that the amendments will not require businesses to produce new information — only to provide information that they already have in their possession. It is expected the cost of these provisions to industry will be low.

From the stakeholder survey, 70% of organizations stated that the cost of a mandatory request would be equal to the cost of responding to a voluntary request for information. The remaining 30% of organizations surveyed stated that complying with a mandatory request for information would generate new costs compared to a voluntary request for information. Firms that responded to the survey estimated the cost of responding to a voluntary request would be \$4,000 on average. Firms that stated a mandatory request for information would increase their costs estimated that compliance would cost on average \$1,500 more than a voluntary request for information.

The survey asked stakeholders if they had already been asked to provide information voluntarily. About 24% of drug establishment licence holders and 12% of medical device establishment licence holders indicated that they had. Respondents completed the survey based on their experience since January 2020, which corresponds to the

comme approximation, chaque déclaration obligatoire coûtera 315 \$ CA (dollars de 2021). D'après l'expérience de Santé Canada en matière de déclaration volontaire de pénuries d'instruments médicaux, le Ministère estime que dans les années à venir, le nombre de pénuries d'instruments médicaux assujettis aux exigences de déclaration obligatoire sera d'environ 20 % du nombre déclaré pendant la pandémie de COVID-19. Au cours de l'année financière 2020, Santé Canada a reçu un total de 517 déclarations en raison des exigences obligatoires en matière de rapports sur la pénurie d'instruments médicaux. Il est donc présumé qu'il y aura environ 103 rapports de pénurie par année à l'avenir.

Selon ces hypothèses, le coût pour l'industrie associé à la déclaration obligatoire de la pénurie d'instruments médicaux sera d'environ 32 500 \$ par année (315 \$ par rapport × 103 rapports de pénurie par année).

### **(3) Conformité aux demandes de renseignements**

En vertu des modifications, le ministre peut obliger les titulaires de licences d'établissement de produits pharmaceutiques et les fabricants, importateurs et distributeurs d'instruments médicaux à fournir à Santé Canada les renseignements nécessaires pour évaluer, prévenir ou atténuer une pénurie.

Le Ministère accorde la priorité à la collaboration et au partenariat avec l'industrie et présume que les pratiques opérationnelles actuelles en place pour fournir volontairement les renseignements se poursuivront. Il est également présumé que les modifications n'obligeront pas les entreprises à produire de nouveaux renseignements, mais seulement à fournir des renseignements qu'elles ont déjà en leur possession. Il est attendu que le coût de ces dispositions à l'égard de l'industrie soit faible.

Selon le sondage auprès des intervenants, 70 % des organismes ont déclaré que le coût d'une demande de renseignements obligatoire serait égal au coût de réponse à une demande de renseignements volontaire. Les 30 % restants des organisations interrogées ont déclaré que le fait de se conformer à une demande de renseignements obligatoire engendrerait de nouveaux coûts par rapport à une demande de renseignements volontaire. Les entreprises qui ont répondu au sondage ont estimé que le coût de réponse à une demande volontaire serait de 4 000 \$ en moyenne. Les entreprises qui ont déclaré qu'une demande de renseignements obligatoire augmenterait leurs coûts ont estimé que la conformité coûterait en moyenne 1 500 \$ de plus qu'une demande de renseignements volontaire.

Le sondage demandait aux intervenants s'il leur avait déjà été demandé de fournir des renseignements volontairement. Environ 24 % des titulaires de permis d'établissement de produits pharmaceutiques et 12 % des titulaires de licence d'établissement d'instruments médicaux ont indiqué que cela leur avait été demandé. Les répondants

heightened activity of the COVID-19 pandemic. Since there are approximately 1 000 drug establishment licence holders and 6 000 medical device establishment licence holders, it is assumed that 240 drug establishment licence holders (1 000 × 24%) and 720 medical device establishment licence holders (6 000 × 12%), for a total of 960 licence holders, would be asked to provide information over that period. The same assumption that a non-COVID year is equal to 20% of a COVID year is used to estimate that approximately 200 licence holders would be asked for information (both voluntary and mandatory) in a given year.

It is assumed that 5% of the 200 estimated requests would be mandatory. The provisions to compel information are subject to several criteria that must be satisfied. Therefore, a conservative estimate of 5% is reasonable to reflect the small number of instances where Health Canada would be able to compel a licence holder to provide information. The number of possible mandatory requests is estimated to be 10 (200 voluntary requests × 5%) per year. The estimated cost of responding to these mandatory requests is approximately \$44,500 ([ $\$4,000 \times 7$  requests] + [ $\$5,500 \times 3$  requests]).

#### **(4) Compliance with the prohibition against selling drugs intended for the Canadian market**

The prohibition provision would limit market opportunities for drug establishment licence holders who wish to sell drugs intended for the Canadian market for consumption outside Canada. The prohibition is limited and only applies to certain drugs that are in shortage, or at risk of being in shortage. If an organization determines that selling their product will not cause or exacerbate a shortage in Canada, the organization is able to sell that drug outside of Canada.

To comply with the amendments, organizations will have to incur the cost of making a shortage determination and maintaining a record of that decision for at least one year beyond the expiry date of the drug. The survey found that 8% of organizations that dealt with drug products indicated that they would consider selling drugs intended for the Canadian market to a foreign country. Since there are approximately 1 000 drug establishment licence holders, it is estimated that approximately 80 organizations (1 000 drug establishment licence holders × 8%) may decide to sell drugs intended for the Canadian market to a foreign market. It should be noted that these organizations could still sell drugs intended for the Canadian market for consumption outside of Canada, as long as doing so

ont complété le sondage en se fondant sur leur expérience depuis janvier 2020, ce qui correspond à l'activité accrue de la pandémie de COVID-19. Étant donné qu'il y a environ 1 000 titulaires de licence d'établissement de produits pharmaceutiques et 6 000 titulaires de licence d'établissement d'instruments médicaux, on suppose que 240 titulaires de licence d'établissement de produits pharmaceutiques (1 000 × 24 %) et 720 titulaires de licence d'établissement d'instruments médicaux (6 000 × 12 %), soit un total de 960 titulaires de licences, seraient invités à fournir des renseignements pendant cette période. La même hypothèse selon laquelle une année non-COVID équivaut à 20 % d'une année COVID est utilisée pour estimer qu'il serait demandé à environ 200 titulaires de licence de fournir des renseignements (volontaires et obligatoires) au cours d'une année donnée.

Il est présumé que 5 % des 200 demandes estimées seraient obligatoires. Les règlements entourant les renseignements imposés sont assujettis à plusieurs critères qui doivent être satisfaits pour exiger que les renseignements soient donnés. Par conséquent, une estimation prudente de 5 % est raisonnable pour tenir compte du petit nombre de cas où Santé Canada serait en mesure d'obliger un titulaire de licence à fournir des renseignements. Le nombre de demandes obligatoires possibles est estimé à 10 (200 demandes volontaires × 5 %) par année. Le coût estimatif pour répondre à ces demandes obligatoires est d'environ 44 500 \$ ([ $4\ 000 \$ \times 7$  demandes] + [ $5\ 500 \$ \times 3$  demandes]).

#### **(4) Conformité à l'interdiction de vendre des médicaments destinés au marché canadien**

La disposition d'interdiction limiterait les possibilités de marché pour les titulaires de licences d'établissement de produits pharmaceutiques qui souhaitent vendre des médicaments destinés au marché canadien pour consommation à l'extérieur du Canada. L'interdiction est limitée et ne s'applique qu'à certains médicaments qui sont en pénurie ou qui risquent d'être en pénurie. Si un organisme détermine que son produit ne causera pas ou n'exacerbera pas de pénurie au Canada, il est en mesure de vendre ce médicament à l'extérieur du Canada.

Pour se conformer aux modifications, les organismes devront assumer les coûts de la détermination de la pénurie et de la tenue d'un registre de cette décision pendant au moins un an après la date d'expiration du médicament. L'enquête a révélé que 8 % des organismes qui s'occupaient de produits pharmaceutiques avaient indiqué qu'ils envisageraient de vendre des médicaments destinés au marché canadien à un pays étranger. Étant donné qu'il y a environ 1 000 titulaires de licences d'établissement de produits pharmaceutiques, il est estimé qu'environ 80 organismes (1 000 titulaires × 8 %) peuvent décider de vendre des médicaments destinés au marché canadien à l'étranger. Il est à noter que ces organismes pourraient tout de même vendre des médicaments destinés au marché

would not cause or exacerbate a shortage. The prohibition against selling drugs outside of Canada would therefore apply to only a small proportion of the 80 organizations estimated to be interested in potentially exporting drugs intended for the Canadian market.

The cost of determining if exporting drugs could cause or exacerbate a shortage and maintaining records is estimated to be similar to reporting a drug shortage as described above under the heading *Compliance with mandatory reporting requirements for medical device shortages*. This cost is estimated to be 315 CAD per report. Assuming that all 80 drug establishment licence holders participate in this option, the total estimated cost of compliance is \$25,200 (80 licence holders × \$315).

Further, there is a possibility that companies that want to use this option may be limited by potential shortages that could occur in Canada, thus missing out on potential market opportunities in the United States or other countries. In cases where a prohibition was determined to be applicable, this would restrict impacted businesses' market access, which consecutively may lower profitability as compared to the baseline scenario. The degree of this impact is difficult to determine and any estimates would be highly uncertain given the number of unknown factors involved. However, it should be highlighted that only restricting exports in cases where a risk of shortage has been identified is a lower-cost option as compared to an outright restriction on any export.

### **Total industry costs**

Based on the above costs, it is estimated that the total cost of administering the amendments for industry will be \$112,200 per year.

#### **Government**

The comprehensive costs to the government of administering the amendments fall into four categories:

- the costs of administering an exceptional importation program for drugs and medical devices;
- the costs of administering a mandatory reporting program for shortages of selected medical devices;
- the costs of compelling information from industry; and
- the cost of promoting compliance and enforcing the prohibition against selling drugs outside of Canada if that sale could cause or exacerbate a shortage.

canadien pour consommation à l'extérieur du Canada, tant que cela ne cause ni n'exacerbe une pénurie. L'interdiction de vendre des médicaments à l'extérieur du Canada ne s'appliquerait donc qu'à une petite proportion des 80 organismes qui souhaiteraient exporter des médicaments destinés au marché canadien.

Le coût pour déterminer si l'exportation d'un médicament peut causer ou exacerber une pénurie et le coût associé à la tenue d'un registre est estimé être similaire au coût associé à la déclaration d'une pénurie, tel qu'il est décrit ci-dessus sous l'intitulé *Conformité aux exigences de déclaration obligatoire pour les pénuries d'instruments médicaux*. Le coût est estimé à 315 \$ CA par déclaration. En supposant que les 80 titulaires de licences d'établissement de produits pharmaceutiques tirent avantage de cette option, le coût total estimé pour la conformité est de 25 200\$ (80 titulaires de licence × 315 \$).

De plus, il est possible que les entreprises qui désirent utiliser cette option soient limitées par une pénurie anticipée pouvant se produire au Canada, manquant ainsi une occasion d'affaires aux États-Unis ou dans d'autres pays. Dans l'éventualité où l'interdiction serait jugée s'appliquer, l'accès au marché pour les entreprises concernées serait restreint, ce qui pourrait diminuer la rentabilité en comparaison du scénario de base de référence. Le niveau d'impact demeure difficile à déterminer et toute estimation serait hautement incertaine étant donné le nombre de facteurs inconnus entrant en cause. Toutefois, il convient de souligner que le fait de ne restreindre les exportations que dans les cas où un risque de pénurie est identifié est une option moins coûteuse en comparaison avec une interdiction totale d'exportation.

### **Coûts totaux de l'industrie**

Compte tenu des coûts susmentionnés, on estime que le coût total de l'administration des modifications pour l'industrie sera de 112 200 \$ par année.

#### **Gouvernement**

Les coûts globaux d'administration des modifications pour le gouvernement se répartissent en quatre catégories :

- les coûts d'administration d'un programme d'importation exceptionnelle de médicaments et d'instruments médicaux;
- les coûts d'administration d'un programme de déclaration obligatoire pour les pénuries de certains instruments médicaux;
- les coûts de l'obtention de renseignements de l'industrie;
- le coût de la promotion de la conformité et de l'application de l'interdiction de vendre des médicaments à l'extérieur du Canada si cette vente peut causer ou exacerber une pénurie.

The cost to government for these programs is expected to be higher during the COVID-19 pandemic than it will be post-pandemic. It is expected that the costs of these programs will decline as supply chains stabilize and the demand for products associated with COVID-19 declines. Therefore, it is assumed that future costs incurred would be 20% of cost incurred under the interim orders during the COVID-19 pandemic.

### **(1) Administering exceptional importation of drugs and medical devices**

The costs of administering the exceptional importation of drugs and medical devices derive from the expense of designating products for exceptional importation, promoting industry compliance, and conducting enforcement activities where necessary.

In order to designate products for exceptional importation, Health Canada considers proposals for importation, conducts risk assessments, posts products to the incorporated by reference lists, and processes import notifications. In addition, Health Canada performs a compliance and enforcement function through secondary reviews of exceptional importation applications, issuance of recall notices (if needed), and maintaining the incorporated-by-reference lists.

The total number of drugs and medical devices designated for exceptional importation through the Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 1 and Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2 in fiscal year 2020 was 314. Based on Health Canada's pre-pandemic experience with shortages, it is assumed that the number of products designated for exceptional importation in the future will be around 20% of those products under the interim order. Under these assumptions, the cost to government associated with administering the exceptional importation program for drugs and medical devices is estimated to be approximately \$88,000 per year. These costs will be managed within current Health Canada funding levels.

### **(2) Administering a mandatory reporting program for shortages of selected medical devices**

The costs of administering mandatory medical device shortage reporting fall into four categories:

- maintaining the list of specified devices;
- following up with manufacturers;
- processing and posting the notification of a shortage; and
- managing high-risk files.

Pour le gouvernement, le coût de ces programmes devrait être plus élevé pendant la pandémie de COVID-19 qu'il le sera après la pandémie. Il est attendu que les coûts de ces programmes diminuent à mesure que les chaînes d'approvisionnement se stabilisent et que la demande de produits associés à la COVID-19 diminue. Par conséquent, il est supposé que les coûts futurs seraient de 20 % des coûts engendrés dans le cadre des arrêtés d'urgence pendant la pandémie de COVID-19.

### **(1) Administration de l'importation exceptionnelle de médicaments et d'instruments médicaux**

Les coûts liés à l'administration de l'importation exceptionnelle de médicaments et d'instruments médicaux découlent des dépenses liées à la désignation de produits pour une importation exceptionnelle, à la promotion de la conformité de l'industrie et aux activités d'application de la loi au besoin.

Afin de désigner des produits pour une importation exceptionnelle, Santé Canada doit examiner et approuver les propositions d'importation, effectuer des évaluations des risques, afficher les produits sur les listes incorporées par renvoi et traiter les avis d'importation. De plus, Santé Canada exerce les fonctions de conformité et d'application de la loi au moyen d'examen secondaires des demandes d'importation exceptionnelle, de la délivrance d'avis de rappel (au besoin) et de la mise à jour des listes incorporées par renvoi.

Le nombre total de médicaments et d'instruments médicaux désignés pour une importation exceptionnelle par l'entremise des arrêtés d'urgence n° 1 et n° 2 sur l'importation exceptionnelle et les pénuries au cours de l'exercice 2020 était de 314. En se fondant sur l'expérience de Santé Canada avec les pénuries avant la pandémie, il est présumé que le nombre de produits désignés pour une importation exceptionnelle à l'avenir sera d'environ 20 % des produits importés en vertu des arrêtés d'urgence. Selon ces hypothèses, le coût associé à l'administration du programme d'importation exceptionnelle de médicaments et d'instruments médicaux est estimé, pour le gouvernement, à environ 88 000 \$ par année. Ces coûts seront gérés à même les niveaux de financement actuels de Santé Canada.

### **(2) Coûts d'administration d'un programme de déclaration obligatoire pour les pénuries de certains instruments médicaux**

Les coûts d'administration de la déclaration obligatoire de la pénurie d'instruments médicaux se divisent en quatre catégories :

- maintien de la liste des instruments spécifiés;
- suivi auprès des fabricants;
- traitement et affichage de l'avis de pénurie;
- gestion des dossiers à risque élevé.

The costs of these activities are driven by the number of shortage reports received by Health Canada. The following are costs for mandatory medical device shortage reports only, as drug shortages currently have mandatory reporting requirements.

In fiscal year 2020, 517 shortage reports were received by Health Canada. Based on Health Canada's experience with voluntary reporting of medical device shortages, the department estimates that in future years, the number of medical device shortages subject to mandatory reporting requirements will be approximately 20% of the number reported during the COVID-19 pandemic. Under this assumption, Health Canada expects to receive approximately 103 medical device shortage reports per year.

In fiscal year 2020, a total of 292 medical device shortages were posted to Health Canada's published [List of Medical Device Shortages](#). Health Canada assumes that the number of postings will decline in the same proportion as the predicted decline in shortage notifications. Furthermore, it is assumed that Health Canada will need to manage three high-risk files per year. Under these assumptions, it is expected that the cost to government of administering a mandatory shortage reporting program for medical devices will be approximately \$645,000 per year. Again, these costs will be managed with current Health Canada funding levels.

### **(3) Compelling information from industry**

Health Canada places a priority on collaboration and partnership with industry. The amendments include a provision to allow the Minister to compel information in certain circumstances. Under the amendments, there are multiple conditions that must exist for the Minister to compel information from a stakeholder and it is estimated that mandatory requests would rarely be used. The use of mandatory information requests results in some costs to government, which include determining the need for issuing a mandatory information request, issuing a request, and reviewing the response to an information request.

Mandatory requests for information under the interim orders have never been used for drugs or medical devices and it is expected that their use in the future will be rare. Health Canada estimates that mandatory requests for information will cost the department approximately \$700 per request and it is assumed that there will be 10 mandatory requests per year. The actual number of mandatory requests is difficult to estimate, though 10 requests should be viewed as a conservative estimate. Under this

Les coûts de ces activités sont déterminés par le nombre de déclarations de pénurie reçues par Santé Canada. Les coûts suivants sont associés uniquement aux déclarations obligatoires des pénuries d'instruments médicaux, puisque les pénuries de médicaments ont déjà des exigences de déclaration obligatoires en place.

Au cours de l'année financière 2020, Santé Canada a reçu 517 déclarations de pénurie. D'après l'expérience de Santé Canada en matière de déclaration volontaire des pénuries d'instruments médicaux, le Ministère estime qu'au cours des années à venir, le nombre de pénuries d'instruments médicaux assujettis aux exigences de déclaration obligatoire représentera environ 20 % du nombre de pénuries déclarées pendant la pandémie de COVID-19. En vertu de cette hypothèse, Santé Canada s'attend à recevoir environ 103 déclarations de pénurie d'instruments médicaux par année.

Au cours de l'année financière 2020, un total de 292 pénuries d'instruments médicaux ont été publiées sur la [Liste des pénuries d'instruments médicaux](#) tenue par Santé Canada. Santé Canada présume que le nombre de publications diminuera dans la même proportion que la diminution prévue des déclarations de pénuries. De plus, il est présumé que Santé Canada devra gérer trois dossiers à risque élevé par année. En vertu de ces hypothèses, il est attendu que l'administration d'un programme de déclaration obligatoire des pénuries pour les instruments médicaux coûte au gouvernement environ 645 000 \$ par année. Encore une fois, ces coûts seront gérés à même les niveaux de financement actuels de Santé Canada.

### **(3) Obtention de renseignements de l'industrie**

Santé Canada accorde la priorité à la collaboration et au partenariat avec l'industrie. Les modifications comprennent une disposition qui permet au ministre d'exiger des renseignements dans certaines circonstances. En vertu des modifications, plusieurs conditions doivent exister pour que la ministre oblige un intervenant à fournir des renseignements, de sorte qu'on estime que les demandes obligatoires seront rarement utilisées. L'utilisation de demandes obligatoires de renseignements entraîne certains coûts pour le gouvernement, notamment ceux de déterminer la nécessité de présenter une demande obligatoire de renseignements, de délivrer une demande et d'examiner la réponse à une demande de renseignements.

Les demandes obligatoires de renseignements en vertu des arrêtés d'urgence n'ont jamais été utilisées pour des médicaments ou des instruments médicaux et on s'attend à ce qu'à l'avenir, leur utilisation soit rare. Santé Canada estime que les demandes obligatoires de renseignements coûteront environ 700 \$ par demande au Ministère et il est présumé qu'il y aura 10 demandes obligatoires par année. Le nombre réel de demandes obligatoires est difficile à estimer, bien que 10 demandes devraient être considérées

assumption, the cost to government of issuing mandatory requests for information is estimated to be approximately \$7,000 per year (\$700 per request × 10 requests). These costs will be managed within current funding levels.

#### **(4) Compliance and enforcement of the prohibition against selling drugs outside of Canada that may cause or exacerbate a shortage**

The prohibition against selling drugs intended for the Canadian market outside of Canada will increase Health Canada's compliance verification and enforcement costs. These costs are difficult to estimate, since foreign countries did not permit the importation of drugs intended for the Canadian market until recently, and there is no data available on the extent of bulk exports of Canadian-labelled drugs. Therefore, recent experience from the interim order was used to estimate these costs, even though the information is limited.

Since November 2020, Health Canada has not reviewed any cases of drug sale outside of Canada. As international experiences change and organizations become more aware of these new requirements, the number of cases requiring compliance verification and enforcement activities may rise over time.

As noted, 8% of drug establishment licence holders surveyed stated that they would consider selling drugs that were originally intended for the Canadian market outside of Canada. There are roughly 1 000 drug establishment licence holders in Canada. Assuming that the organizations surveyed are a reasonable estimate of the population of drug establishment licence holders, it can be estimated that 80 firms will consider selling drugs outside of Canada.

It is estimated that only 5% of these firms will engage in activities that will require some form of compliance promotion or enforcement action from Health Canada. Therefore, the department could expect to conduct 4 (80 firms × 5%) compliance promotion or enforcement activities per year. Health Canada estimates that the cost of monitoring compliance and issuing enforcement will be around \$5,000 per compliance promotion or enforcement action. It is estimated that the cost of the prohibition to government will be approximately \$20,000 (\$5,000 per compliance and enforcement action × 4 instances) per year. These costs will be managed within current Health Canada funding levels.

comme une estimation prudente. En vertu de cette hypothèse, le coût pour le gouvernement de présenter des demandes obligatoires de renseignements est estimé à environ 7 000 \$ par année (700 \$ par demande × 10 demandes). Ces coûts seront gérés à même les niveaux de financement actuels de Santé Canada.

#### **(4) Conformité et application de l'interdiction de vendre des médicaments qui peuvent causer ou exacerber une pénurie à l'extérieur du Canada**

L'interdiction de vendre des médicaments destinés au marché canadien à l'extérieur du Canada augmentera les coûts de vérification de la conformité et d'application de la loi de Santé Canada. Ces coûts sont difficiles à estimer, car les pays étrangers n'ont pas permis l'importation de médicaments destinés au marché canadien jusqu'à une date récente, et il n'y a pas de données disponibles sur l'étendue des exportations en vrac de médicaments étiquetés pour le Canada. Par conséquent, l'expérience récente de l'arrêt d'urgence a été utilisée pour estimer ces coûts, même si les renseignements sont limités.

Depuis novembre 2020, Santé Canada n'a examiné aucun cas de vente de médicaments à l'extérieur du Canada. Au fur et à mesure que les expériences internationales évoluent et que les organismes prennent davantage conscience de ces nouvelles exigences, le nombre de cas nécessitant des activités de vérification de la conformité et d'application de la loi est susceptible d'augmenter.

Tel qu'il est mentionné, 8 % des titulaires de licences d'établissement de produits pharmaceutiques interrogés ont déclaré qu'ils envisageraient de vendre des médicaments initialement destinés au marché canadien à l'extérieur du Canada. Il y a environ 1 000 titulaires de licences d'établissement de produits pharmaceutiques au Canada. En supposant que les organismes sondés constituent une estimation raisonnable de la population de titulaires de licences d'établissement de produits pharmaceutiques, on peut estimer que 80 entreprises envisageront de vendre des médicaments à l'extérieur du Canada.

Il est estimé que seulement 5 % de ces entreprises se livreront à des activités qui nécessiteront une certaine forme de promotion de la conformité ou de mesures d'application de la loi de la part de Santé Canada. Par conséquent, le Ministère pourrait s'attendre à mener 4 (80 entreprises × 5 %) activités de promotion de la conformité ou d'application de la loi par année. Santé Canada estime que le coût de la surveillance de la conformité et d'application de la loi sera environ 5 000 \$ par mesure de promotion de la conformité ou d'application de la loi. On estime que pour le gouvernement, le coût de l'interdiction sera d'environ 20 000 \$ (5 000 \$ par mesure de conformité et d'application × 4 cas) par année. Ces coûts seront gérés à même les niveaux de financement actuels de Santé Canada.



## **Total government costs**

Based on the above costs, it is estimated that the total cost of administering the amendments will be \$760,000 per year, excluding the temporary amendments in relation to biocides and foods for a special dietary purpose. These costs will be absorbed by Health Canada using existing resources.

### *Benefits*

The amendments will benefit Canadians by improving Health Canada's ability to monitor, prevent and alleviate shortages of therapeutic products as well as reduce the risk of mortality related to shortages. These benefits are expected to be significant.

Drugs and medical devices in shortage represent a variety of products that differ in routes of administration, strengths and other factors that may be used for different situations. The conditions they treat may vary in severity, such as those that are life-threatening and those that cause significant threat to quality of life. Some therapeutic products have easily substituted alternative options, some substitutes are difficult for patients to switch to for various reasons, and some are a niche and the only option available. Certain drugs are used in combination with several other drugs, while some are used in isolation. Given that there is a large variety in products and patient outcomes, the incremental benefits are difficult to measure. Thus, quantifiable benefits are represented through the average of patient outcomes.

### **(1) Exceptional importation**

The amendments pertaining to the exceptional importation of specified drugs and medical devices will expand the number of products an importer would be able to sell, allowing industry to increase their supply of products and revenues, should an importer choose this option.

Exceptional importation will have positive net benefits for industry assuming importers choose this option. Because exceptional importation is a voluntary mechanism to import and sell drugs and medical devices, industry stakeholders will only use this option if they expect it to be profitable. Stakeholders using exceptional importation under the Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 1 reported that the use of exceptional importation yielded a net profit greater than \$1.65 million per participating organization. However, this number must be taken as anecdotal, because the survey did not yield enough responses to be representative of the industry as a whole.

## **Total des coûts pour le gouvernement**

Compte tenu des coûts susmentionnés, on estime que le coût total de l'administration des modifications sera de 760 000 \$ par année, à l'exclusion des modifications temporaires concernant les biocides et les aliments à des fins diététiques spéciales. Santé Canada absorbera ces coûts au moyen des ressources existantes.

### *Avantages*

Les modifications auront des avantages pour les Canadiens en permettant à Santé Canada de mieux surveiller, prévenir et atténuer les pénuries de produits thérapeutiques et de réduire le risque de mortalité en lien avec les pénuries. Il est attendu que ces avantages seront importants.

Chaque médicament et instrument médical en pénurie représente une variété de produits qui diffèrent quant à leur voie d'administration, leur concentration et autres caractéristiques auxquelles il est possible d'avoir recours dans différentes situations. Les conditions qu'ils traitent peuvent varier en gravité, incluant celles qui mettent la vie en danger et celles qui menacent considérablement la qualité de vie. Certains produits thérapeutiques peuvent facilement être remplacés par d'autres options, alors que certains autres substituts sont difficiles à adopter pour certains patients, et ce pour diverses raisons. Enfin, certains sont dans un créneau spécifique et demeurent alors la seule option disponible. Certains médicaments sont utilisés en combinaison avec plusieurs autres médicaments, tandis que d'autres sont utilisés en isolement. Étant donné qu'il existe une grande variété de résultats pour les patients, les avantages supplémentaires sont difficiles à mesurer. Ainsi, les avantages quantifiables sont représentés par la moyenne des résultats obtenus par les patients.

### **(1) Importation exceptionnelle**

Les modifications relatives à l'importation exceptionnelle de médicaments et d'instruments médicaux spécifiés augmenteront le nombre de produits qu'un importateur serait en mesure de vendre, ce qui permettra à l'industrie d'augmenter son offre de produits et ses revenus si un importateur choisit cette option.

L'importation exceptionnelle aura des avantages nets positifs pour l'industrie, en supposant que les importateurs choisissent cette option. Comme l'importation exceptionnelle est un mécanisme volontaire pour importer et vendre des médicaments et des instruments médicaux, les intervenants de l'industrie n'utiliseront cette option que s'ils s'attendent à ce qu'elle soit rentable. Les intervenants qui ont eu recours à l'importation exceptionnelle en vertu de l'Arrêté d'urgence n° 1 sur l'importation exceptionnelle et les pénuries ont indiqué que l'utilisation de l'importation exceptionnelle a généré un bénéfice net supérieur à 1,65 million de dollars par organisme.

Assuming that the exceptional importation option provides positive benefits to industry and that firms continue to use the option as they have under the interim order, Canadians will benefit through an increase in the supply of therapeutic products that are in shortage or at risk of shortage. An increase in therapeutic products entering the Canadian market during shortages will provide Canadians with access to substitute products that they otherwise would not be able to access. In turn, this may mitigate against adverse events from shortages impacting their treatments. Although this benefit is assumed to be significant, Health Canada cannot accurately estimate the value of the exceptional importation option for industry, given the voluntary nature of the program.

There are expected to be various benefits to pharmacists from dispensing exceptionally imported drugs. As seen in a 2018 survey of pharmacists in Canada conducted by the Canadian Pharmacist's Association, the survey found that shortage management generally takes between 1% and 20% of pharmacists' time per shift. Additionally, the Canadian Journal of Hospital Pharmacy published an article in 2019 that found ranges of time it took hospital pharmacists to manage a single shortage. Using these ranges, Health Canada has estimated that the average time spent managing a shortage by hospital pharmacists is approximately 15 minutes per shortage. Preventing and alleviating shortages may serve to reduce the amount of time spent on shortage management and allow healthcare professionals and patients to use that time for other activities. The time saved is expected to exceed the cost of dispensing exceptionally imported drugs. Assuming that a product being exceptionally imported eliminates the need to spend time managing a single shortage, the total benefits for pharmacists could be as high as \$180,000 per year in time saved.

The benefits for Canadians are expected to be significant. In order for a drug to be considered for exceptional importation, it must be in Tier 3 shortage. In order to be deemed a Tier 3 shortage, a requirement is that the drug in question has to be medically necessary, meaning it has a significant impact on quality of life, or even preventing risk of death. Therefore, the very nature of Tier 3 drug shortages means that the drugs eligible for exceptional importation will have a significant impact on reducing risk and/or improving quality of life.

participant. Toutefois, ce chiffre doit être considéré comme anecdotique, étant donné que l'enquête n'a pas généré suffisamment de réponses pour être représentative de l'industrie dans son ensemble.

En supposant que l'option d'importation exceptionnelle procure des avantages à l'industrie et que les entreprises continuent d'utiliser l'option comme elles l'ont fait dans le cadre des arrêts d'urgence, les Canadiens en bénéficieront par l'augmentation de l'approvisionnement en produits thérapeutiques en situation de pénurie ou à risque d'être en situation de pénurie. Une augmentation du nombre de produits thérapeutiques qui entrent sur le marché canadien en cas de pénurie permettra aux Canadiens d'avoir accès à des produits de substitution auxquels ils n'auraient autrement pas accès. En conséquence, cela peut atténuer les effets néfastes des pénuries sur leurs traitements. Bien que cet avantage soit considéré comme important, Santé Canada ne peut estimer avec précision la valeur de l'option d'importation exceptionnelle pour l'industrie, compte tenu de la nature volontaire du programme.

Il est attendu que les pharmaciens tirent divers avantages de la distribution de médicaments importés exceptionnellement. Comme l'a révélé un sondage effectué en 2018 par l'Association des pharmaciens du Canada auprès des pharmaciens au Canada, la gestion des pénuries occupe généralement entre 1 % et 20 % du temps des pharmaciens par quart de travail. De plus, la Revue canadienne de pharmacie hospitalière a publié un article en 2019 révélant les plages de temps nécessaires aux pharmaciens hospitaliers pour gérer une seule pénurie. À l'aide de ces données, Santé Canada a estimé que le temps moyen consacré par les pharmaciens hospitaliers à gérer une pénurie est d'environ 15 minutes par pénurie. La prévention et l'atténuation des pénuries peuvent contribuer à réduire le temps consacré à la gestion des pénuries et permettre aux professionnels de la santé et aux patients d'utiliser ce temps pour d'autres activités. Il est attendu que le temps économisé dépasse le coût de la distribution de médicaments importés exceptionnellement. En supposant qu'un produit importé exceptionnellement élimine la nécessité de passer du temps à gérer une seule pénurie, les avantages totaux pour les pharmaciens pourraient atteindre 180 000 \$ par année en économies de temps.

Les avantages pour les Canadiens devraient être importants. Pour que les médicaments puissent bénéficier d'une importation exceptionnelle, ils doivent se trouver dans une pénurie de niveau 3. Pour être considéré comme une pénurie de niveau 3, il faut que le médicament en question soit médicalement nécessaire, ce qui signifie qu'il a une incidence importante sur la qualité de vie, ou qu'il puisse empêcher le risque de décès. Par conséquent, la nature même des pénuries de médicaments de niveau 3 signifie que les médicaments admissibles à une importation exceptionnelle auront une incidence importante sur la réduction des risques ou l'amélioration de la qualité de vie.

An analysis of a 2021 peer-reviewed article in the Canadian Medical Association Journal on a single drug shortage in Canada during the COVID-19 pandemic allowed Health Canada to estimate the potential reduction in risk from exceptional importation of this drug product. Using internally collected data, the amount of potential lives saved from mitigating this shortage was estimated to be around 75 lives during the COVID-19 pandemic from this single drug.

This benefit can be quantified using a value of a statistical life (VSL) calculation. A VSL is an aggregate value of risk reduction per statistical life. Using this example as a proxy for the benefits of all exceptionally imported products, the estimated amount of risk reduction from this amendment is estimated to be the equivalent of 7.5 VSL on average for all drug products in a non-COVID year, using internally collected data. The Treasury Board Secretariat provides a 2007 VSL estimate of \$6.5 million which would be approximated to \$8.21 million in 2021. The value of 7.5 VSL in statistical risk reductions per year is therefore rounded to approximately \$61.57 million per year (\$8.21 million per one VSL  $\times$  7.5 VSL per year).

## (2) Mandatory reporting program for shortages of specified medical devices

Mandatory shortage reporting of specified medical devices is expected to lessen the occurrence of medical device shortages, mitigate the impact of these shortages, and improve patient outcomes. Mandatory reporting of selected medical devices allows Health Canada to have better awareness of supply issues for specified medical devices and can help mitigate against potential shortages before they occur. The prevention of medical device shortages can improve patient outcomes by avoiding adverse events that may follow from a shortage.

Mandatory reporting of selected medical device shortages is also expected to promote openness and transparency about the availability of specified medical devices. Providing healthcare practitioners, procurement agencies, and patients with up-to-date information on anticipated and actual shortages will allow those parties to make timely and informed decisions about the procurement and use of selected medical devices. This will serve to help minimize the costs of medical device shortages and their impact on patient care.

This benefit can be quantified using a VSL calculation. From an internal questionnaire, mandatory medical

L'analyse d'un article publié en 2021 examiné par des pairs dans le Journal de l'Association médicale canadienne portant sur une seule pénurie de médicaments au Canada pendant la pandémie de la COVID-19 a permis à Santé Canada d'estimer la réduction potentielle du risque lié à l'importation exceptionnelle de ce médicament. À l'aide de données recueillies à l'interne, il a été estimé que le nombre de vies potentiellement sauvées par l'atténuation de cette pénurie était d'environ 75 vies pendant la période de la pandémie de la COVID-19 pour ce seul médicament.

Cet avantage peut être quantifié à l'aide d'un calcul de la valeur d'une vie statistique (VVS). Une VVS est une valeur globale de la réduction des risques par vie statistique. En utilisant cet exemple comme indicateur des avantages pour tous les produits importés exceptionnellement, la quantité de réduction des risques découlant de cette modification est estimée à l'équivalent de 7,5 VVS en moyenne pour tous les produits pharmaceutiques au cours d'une année non-COVID. Le Secrétariat du Conseil du Trésor fournit une estimation de la VVS de 6,5 millions de dollars en 2007, ce qui serait l'équivalent d'environ 8,21 millions de dollars en 2021. La valeur de 7,5 VVS en réduction des risques statistiques par année est donc arrondie à environ 61,57 millions de dollars par année (8,21 millions de dollars par une VVS  $\times$  7,5 VVS par année).

## (2) Programme de déclaration obligatoire pour les pénuries d'instruments médicaux spécifiés

Il est attendu que la déclaration obligatoire des pénuries d'instruments médicaux spécifiés réduise les pénuries d'instruments médicaux, atténue les répercussions de ces pénuries et améliore les résultats pour les patients. La déclaration obligatoire de certains instruments médicaux permet à Santé Canada de mieux connaître les problèmes d'approvisionnement de certains instruments médicaux et peut aider à gérer les pénuries potentielles avant qu'elles ne se produisent. La prévention des pénuries d'instruments médicaux peut améliorer les résultats pour les patients en évitant les événements indésirables qui peuvent découler d'une pénurie.

Il est également attendu ce que la déclaration obligatoire des pénuries de certains instruments médicaux favorise l'ouverture et la transparence quant à la disponibilité d'instruments médicaux spécifiés. Le fait de fournir aux professionnels de la santé, aux organismes d'approvisionnement et aux patients des renseignements à jour sur les pénuries prévues et réelles permettra à ces parties de prendre des décisions éclairées en temps opportun sur l'approvisionnement et l'utilisation de certains instruments médicaux. Cela permettra de réduire au minimum les coûts des pénuries d'instruments médicaux et leur incidence sur les soins des patients.

Cet avantage peut être quantifié à l'aide d'un calcul de la VVS. Grâce à un questionnaire interne, la déclaration

device shortage reporting during the COVID-19 pandemic resulted in approximately 2% of shortages being mitigated. Estimating these effects in a non-COVID year, the estimated benefits from avoiding these shortages are expected to be 0.2 VSL per year at a quantifiable benefit of approximately \$1.64 million per year ( $\$8.21$  million per one VSL  $\times$  0.2 VSL per year).

### (3) Compelling information from industry

The ability for the Minister to request information in relation to a drug or medical device shortage will see some positive benefits for Canadians, as it permits Health Canada to access information that may be crucial to informing its response to mitigating a potential or actual shortage. Health Canada can only use this power if the Minister has reasons to believe that the industry would not supply the information voluntarily.

### (4) Prohibition against selling drugs outside of Canada that may cause or exacerbate a shortage

The prohibition against selling drugs outside of Canada that may cause or exacerbate a shortage is expected to provide benefits to Canadians by preventing shortages attributable to the bulk export of drugs. Safeguarding existing stocks of drugs in shortage or at risk of shortage will further provide benefits to Canadians.

#### *Transitional amendments*

#### **Biocides and foods for a special dietary purpose transitional provisions**

As a transitional measure to ensure that Canada's supply of biocides and foods for a special dietary purpose stabilizes, and to give industry time to adjust, these products have been excluded from the above estimates. The estimates for these products are separate from the remaining estimates because the amendments related to them are only in place for a limited time, and do not have the same 10-year time horizon as the other amendments.

#### **Costs**

The amendments do not impose new costs on Canadians.

These products were imported under the previous interim orders and, as such, they are not associated with any cost to industry.

obligatoire des pénuries d'instruments médicaux pendant la pandémie de la COVID-19 a permis d'atténuer environ 2 % des pénuries. L'estimation de ces effets dans une année non-COVID devrait permettre de déterminer que les avantages découlant de la prévention de ces pénuries seraient de 0,2 VVS par année avec un avantage quantifiable d'environ 1,64 million de dollars par année (8,21 millions de dollars par VVS  $\times$  0,2 VVS par année).

### (3) Obtention de renseignements auprès de l'industrie

La capacité du ministre de demander des renseignements en lien avec une pénurie de médicaments ou d'instruments médicaux s'avérera bénéfique pour les Canadiens, puisqu'elle permettra à Santé Canada d'accéder à des renseignements essentiels pour éclairer sa réponse à l'atténuation d'une pénurie potentielle ou réelle. Santé Canada ne peut utiliser ce pouvoir que si la ministre a des motifs raisonnables de croire que l'industrie ne fournit pas volontairement les renseignements.

### (4) Interdiction de vendre des médicaments qui peuvent causer ou exacerber une pénurie à l'extérieur du Canada

L'interdiction de vendre à l'extérieur du Canada des médicaments qui peuvent causer ou exacerber une pénurie devrait s'avérer bénéfique pour les Canadiens en empêchant les pénuries attribuables à l'exportation de médicaments en vrac. La protection des réserves existantes de médicaments en pénurie ou en quasi-pénurie présentera des avantages supplémentaires aux Canadiens.

#### *Modifications transitoires*

#### **Dispositions transitoires pour les biocides et les aliments à des fins diététiques spéciales**

À titre de mesure transitoire pour faire en sorte que l'approvisionnement canadien de biocides et d'aliments à des fins diététiques spéciales se stabilise, et pour donner à l'industrie le temps de s'adapter, ces produits ont été exclus des estimations ci-dessus. Les estimations pour ces produits sont distinctes des dernières estimations parce que les modifications qui y sont liées sont seulement en place pour une durée limitée et n'ont pas le même horizon de 10 ans que les autres modifications.

#### **Coûts**

Les modifications n'imposent pas de nouveaux coûts aux Canadiens.

Ces produits ont été importés dans le cadre de l'arrêté d'urgence précédent et, par conséquent, ils ne sont associés à aucun coût pour l'industrie.

The cost to government would be minimal, as the government would maintain normal oversight for these products for the transition period.

### **Benefits**

The transitional measure will allow organizations that have exceptionally imported these products to sell to retail facilities, for a period of 10 months, which can then be sold as usual. Liquidating products that have already been imported into Canada will mitigate losses from non-compliant products no longer eligible for exceptional importation.

#### **Drug-based hand sanitizers transitional provisions**

As a transitional measure, some organizations that have submitted an application for a drug establishment licence are allowed to conduct licensable activities in relation to drug-based hand sanitizers until Health Canada has made a decision regarding the application, the sponsor withdraws the application, or until September 1, 2023, whichever is sooner.

### **Costs**

The amendments to not impose new costs on Canadians.

These products were imported under the previous interim orders and, as a result, they are not associated with any cost to industry.

The cost to government will be minimal, as the government will maintain normal oversight for these products during the transition period.

### **Benefits**

The transitional measure will allow organizations to continue conducting licensable activities related to drug-based hand sanitizers. This will allow for applications to be processed in relation to drug-based hand sanitizers without hindering licensable activities of an organization.

#### **Summary totals**

##### **Summary total quantifiable benefits**

The estimated benefits that were quantifiable equals \$63 million per year, with a net present value over 10 years of \$445.2 million (discounted at 7%). These estimates include the value of the reduction in risks to Canadians, as a whole, estimated to be the equivalent of 7.7 VSL per year over 10 years, as well as the estimated 15 minutes saved by pharmacists when a drug shortage is prevented as a result of the exceptional importation. This encompasses the

Le coût pour le gouvernement serait minime, car le gouvernement maintiendrait une surveillance normale de ces produits pendant la période de transition.

### **Avantages**

La mesure transitoire permettra aux organismes qui ont exceptionnellement importé ces produits d'écouler les produits déjà importés au Canada pendant une période de 10 mois. Ceci atténuera les pertes de produits non conformes qui ne sont plus admissibles à une importation exceptionnelle.

#### **Dispositions transitoires relatives aux désinfectants pour les mains à base de médicaments**

À titre de mesure transitoire, certaines organisations qui ont présenté une demande de licence d'établissement de produits pharmaceutiques sont autorisées à mener des activités autorisées en rapport avec les désinfectants pour les mains à base de médicaments jusqu'à ce que Santé Canada ait pris une décision concernant leur demande, que l'organisation retire sa demande ou jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre 2023, selon la première éventualité.

### **Coûts**

Les modifications n'imposent pas de nouveaux coûts aux Canadiens.

Ces produits ont été importés en vertu des arrêtés d'urgence précédents et, par conséquent, ils n'engendrent aucun coût pour l'industrie.

Le coût pour le gouvernement sera minimal, puisque le gouvernement maintiendra une surveillance normale de ces produits pendant la période de transition.

### **Avantages**

La mesure transitoire permettra aux organisations de continuer à mener des activités autorisées liées aux désinfectants pour les mains à base de médicaments. Cela permettra de traiter les demandes relatives aux désinfectants pour les mains à base de médicaments sans entraver les activités autorisées de l'organisation.

#### **Totaux sommaires**

##### **Total sommaire des avantages quantifiables**

Les avantages quantifiables estimés s'élèvent à 63 millions de dollars par année, avec une valeur actualisée nette sur 10 ans de 445,2 millions de dollars (actualisée à 7 %). Ces estimations comprennent la valeur de la réduction des risques pour l'ensemble des Canadiens, estimée à 7,7 VVS par année sur une période de 10 ans, ainsi que les 15 minutes économisées par les pharmaciens lorsqu'une pénurie de médicaments est évitée en raison de

inclusion of biocides and foods for a special dietary purpose in the amendments.

#### Summary total cost-benefit statement

The total quantifiable costs of the temporary amendments in relation to biocides and foods for a special dietary purpose is expected to be approximately \$0 for the duration of the amendments. The total quantifiable costs as a result of the permanent amendments are expected to be approximately \$862,200 per year.

Including both the temporary and permanent amendments, the total quantifiable cost is approximately \$872,200 per year, which is equivalent to \$6,126,000 as a net present value over 10 years (discounted at 7%). This cost will be offset by a number of qualitative and quantitative benefits that will reduce the risk on life, increase the products available to Canadians and remove unnecessary burden to industry.

Table 1: Cost-benefit statement (in 2021 dollars) including absorbed costs

Number of years: 10 years (2022 to 2031)  
Base year for costing: 2021  
Present value base year: 2022  
Discount rate: 7%

#### Monetized costs

Impacted Stakeholders	Description of Cost	Base Year 2022	Final Year 2031	Total (Present Value)	Annualized Value
<b>Government</b>	Total government costs (administrative, enforcement)	\$760,000	\$760,000	\$5,338,000	\$760,000
<b>Industry</b>	Total industry costs (compliance, administrative)	\$112,200	\$112,200	\$788,000	\$112,200
<b>Canadians</b>	Total costs to Canadians	\$0	\$0	\$0	\$0
<b>All stakeholders</b>	<b>Total costs</b>	<b>\$872,200</b>	<b>\$872,200</b>	<b>\$6,126,000</b>	<b>\$872,200</b>

#### Coûts monétisés

Intervenants concernés	Description des coûts	Année de base 2022	Dernière année 2031	Total (valeur actualisée)	Valeur annualisée
<b>Gouvernement</b>	Coûts totaux pour le gouvernement (administration et application de la loi)	760 000 \$	760 000 \$	5 338 000 \$	760 000 \$
<b>Industrie</b>	Coûts totaux pour l'industrie (conformité, administration)	112 200 \$	112 200 \$	788 000 \$	112 200 \$
<b>Canadiens</b>	Coûts totaux pour les Canadiens	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$
<b>Tous les intervenants</b>	<b>Coûts totaux</b>	<b>872 200 \$</b>	<b>872 200 \$</b>	<b>6 126 000 \$</b>	<b>872 200 \$</b>

l'importation exceptionnelle. Cela comprend l'inclusion des biocides et des aliments à des fins diététiques spéciales aux modifications.

#### Total sommaire des coûts et avantages

Le coût total quantifiable des modifications temporaires relativement aux biocides et aux aliments à des fins diététiques spéciales devrait être d'environ 0 \$ pour la durée des modifications. Le coût total quantifiable résultant des modifications permanentes devrait être d'environ 862 200 \$ par année.

En incluant les modifications temporaires et permanentes, le coût total quantifiable est d'environ 872 200 \$ par année, ce qui équivaut à 6 126 000 \$ en valeur actualisée nette sur 10 ans (actualisée à 7 %). Ce coût sera compensé par un certain nombre d'avantages qualitatifs et quantitatifs qui réduiront le risque sur la vie, augmenteront les produits offerts aux Canadiens et élimineront le fardeau inutile pour l'industrie.

Tableau 1 : Énoncé des coûts et des avantages (en dollars de 2021), y compris les coûts absorbés

Nombre d'années: 10 ans (2022 à 2031)  
Année de base pour l'établissement des coûts: 2021  
Année de base de la valeur actualisée: 2022  
Taux d'actualisation: 7 %

**Monetized benefits**

Impacted Stakeholders	Description of Benefit	Base Year 2022	Final Year 2031	Total (Present Value)	Annualized Value
Industry	Pharmacists' time saved	\$180,000	\$180,000	\$1,264,000	\$180,000
Canadians	7.5 VSL per exceptional importation	\$61,570,000	\$61,570,000	\$432,445,000	\$61,570,000
Canadians	0.2 VSL per shortage reporting	\$1,642,000	\$1,642,000	\$11,532,000	\$1,642,000
All stakeholders	<b>Total benefits</b>	<b>\$63,392,000</b>	<b>\$63,392,000</b>	<b>\$445,241,000</b>	<b>\$63,392,000</b>

**Avantages monétisés**

Intervenants concernés	Description des bénéfices	Année de base 2022	Dernière année 2031	Total (valeur actualisée)	Valeur annualisée
Industrie	Gain de temps pour les pharmaciens	180 000 \$	180 000 \$	1 264 000 \$	180 000 \$
Canadiens	7,5 VVS par importation exceptionnelle	61 570 000 \$	61 570 000 \$	432 445 000 \$	61 570 000 \$
Canadiens	0,2 VVS par déclaration d'une pénurie	1 642 000 \$	1 642 000 \$	11 532 000 \$	1 642 000 \$
Tous les intervenants	<b>Avantage totaux</b>	<b>63 392 000 \$</b>	<b>63 392 000 \$</b>	<b>445 241 000 \$</b>	<b>63 392 000 \$</b>

**Summary of monetized costs and benefits**

Impacts	Base Year 2022	Final Year 2031	Total (Present Value)	Annualized Value
<b>Total costs</b>	\$872,200	\$872,200	\$6,126,000	\$872,200
<b>Total benefits</b>	\$63,392,000	\$63,392,000	\$445,241,000	\$63,392,000
<b>Net benefit</b>	<b>\$62,519,800</b>	<b>\$62,519,800</b>	<b>\$439,115,000</b>	<b>\$62,519,800</b>

**Sommaire des coûts et avantages monétisés**

Impacts	Année de base 2022	Dernière année 2031	Total (valeur actualisée)	Valeur annualisée
<b>Coûts totaux</b>	872 200 \$	872 200 \$	6 126 000 \$	872 200 \$
<b>Avantages totaux</b>	63 392 000 \$	63 392 000 \$	445 241 000 \$	63 392 000 \$
<b>Avantages nets</b>	<b>62 519 800 \$</b>	<b>62 519 800 \$</b>	<b>439 115 000 \$</b>	<b>62 519 800 \$</b>

**Small business lens**

Analysis under the small business lens concluded that the amendments would impact small businesses.

Forty-seven of the organizations surveyed for this project self-identified as a small business based on the definition of a small business being “any business, including its affiliates, which has fewer than 100 employees or generates between \$30,000 and \$5 million in annual gross revenue.”

From all of the organizations that responded to the survey,

- 25 of 38 organizations that dealt with drugs self-identified as a small business;

**Lentille des petites entreprises**

Une analyse en vertu de la lentille des petites entreprises a conclu que les modifications auraient une incidence sur les petites entreprises.

Quarante-sept des organismes interrogés dans le cadre de ce projet se sont identifiés comme étant une petite entreprise selon la définition d'une petite entreprise qui est « toute entreprise, y compris ses affiliées, qui compte moins de 100 employés ou qui génère un revenu brut annuel variant entre 30 000 \$ et 5 millions de dollars ».

De tous les organismes qui ont répondu au sondage :

- 25 des 38 organismes traitant des médicaments se sont identifiés comme étant une petite entreprise;

- 14 of 16 from those that dealt with biocides and drug-based hand sanitizers self-identified as a small business; and
- 25 of 36 from those that dealt with medical devices self-identified as a small business.

Some self-declared small businesses dealt in more than one of these industries.

#### Exceptional importation of drugs

Costs to community pharmacies are attributable to explaining patient safety information on exceptionally imported drugs. Community pharmacies will likely rely on verbal or printed instructions to convey information on the safety of exceptionally imported products. The incurred costs of community pharmacies are less than \$10,000 per year for all exceptionally imported drugs dispensed. This is based on a cost estimate of the average wage of pharmacists in Canada and an average printing cost of four cents per page.

Health Canada designed the exceptional importation framework to minimize the impact on community pharmacies. Importers are required to make information required to support the safe use of imported drugs available in both French and English. Accordingly, the burden on community pharmacists is limited to the costs of printing and explaining these materials to patients. These costs are expected to be much lower than the costs of managing shortages that would result if exceptionally imported drugs were not available.

#### Mandatory reporting of medical devices shortages

New costs for small businesses are attributable to reporting obligations for regulated parties in the medical-devices industries. After these amendments come into force, medical device manufacturers and importers will be required to report shortages and discontinuances of specified medical devices at an estimated total industry cost of \$32,500 per year.

Health Canada has taken steps to mitigate the impact of these amendments on small businesses by modifying its operational approach to medical device shortage reporting. In contrast to the approach used prior to the COVID-19 pandemic, Health Canada has adopted a single-window access model for medical device shortage reports. This serves to streamline the reporting process and avoid duplicate reports.

- 14 des 16 de ceux traitant des biocides et des désinfectants pour les mains à base de médicaments se sont identifiés comme étant une petite entreprise;
- 25 des 36 de ceux traitant des instruments médicaux se sont identifiés comme étant une petite entreprise.

Certaines petites entreprises auto-déclarées traitaient avec plus d'une de ces industries.

#### Importation exceptionnelle des médicaments

Les coûts pour les pharmacies communautaires sont attribuables à l'explication des informations sur la sécurité des médicaments importés à titre exceptionnel. Les pharmacies communautaires s'appuieront probablement sur des instructions verbales ou imprimées pour transmettre l'information liée à la sécurité des produits exceptionnellement importés. Les coûts encourus par les pharmacies communautaires sont inférieurs à 10 000 \$ par an pour tous les médicaments exceptionnellement importés dispensés. Ce chiffre est basé sur une estimation du salaire moyen des pharmaciens au Canada et sur un coût d'impression moyen de quatre cents par page.

Santé Canada a conçu le cadre d'importation exceptionnelle pour minimiser l'impact sur les pharmacies communautaires. Les importateurs sont tenus de rendre disponibles, en français et en anglais, les renseignements nécessaires à l'utilisation sécuritaire des médicaments importés. Par conséquent, le fardeau des pharmaciens communautaires se limite aux coûts d'impression et d'explication de ces documents aux patients. Ces coûts devraient être bien inférieurs aux coûts de gestion des pénuries qui résulteraient de la non-disponibilité des médicaments importés à titre exceptionnel.

#### Déclaration obligatoire des pénuries d'instruments médicaux

Les nouveaux coûts pour les petites entreprises sont attribuables aux obligations de déclaration des parties réglementées dans l'industrie des instruments médicaux. Après l'entrée en vigueur de ces modifications, les fabricants et les importateurs d'instruments médicaux seront tenus de déclarer les pénuries et les cessations de ventes de certains instruments médicaux à un coût total estimé pour l'industrie de 32 500 \$ par année.

Santé Canada a pris des mesures pour atténuer l'incidence de ces modifications sur les petites entreprises en modifiant son approche opérationnelle à l'égard de la déclaration des pénuries d'instruments médicaux. Contrairement à l'approche utilisée avant la pandémie de COVID-19, Santé Canada a adopté un modèle d'accès à guichet unique pour les déclarations sur les pénuries d'instruments médicaux. Cela permet de simplifier le processus de déclaration et d'éviter les déclarations en double.



Health Canada has also adapted these regulations to stakeholder needs by modifying information requirements in medical device shortage reporting. Under interim orders in force between March 31, 2020, and March 1, 2022, Health Canada has routinely requested information from industry on a voluntary basis to confirm shortage reports. These amendments now require importers and manufacturers of medical devices to provide information in their initial shortage reports that would otherwise be sought during the initial follow up. This reduces Health Canada's reliance on follow-up information requests and possible use of the power to compel information. This has the advantage of lowering industry compliance costs.

Health Canada has also reduced the burden of these amendments on industry by reviewing shortage reporting requirements for importers of medical devices. Under the Exceptional Importation and Shortages Interim Order No. 2, manufacturers and importers of all classes of medical devices were required to submit medical device shortage reports. This resulted in duplicate reports from manufacturers and importers of Class II–IV medical devices which increased burden on industry, but which were not always useful for identifying shortages. Under these amendments, importers are only required to report shortages of Class I medical devices.

#### Power to compel information

Drug establishment licence holders and medical device manufacturers, importers, and distributors will be required to provide information on shortages when a request is made by the Minister, costing the industry an estimated \$44,500 per year.

Health Canada has taken steps to mitigate the impacts of these amendments on small businesses by designing the Regulations to minimize administrative burden. The power to compel information by the Minister can only be exercised under limited conditions. The power cannot be used unless the information is required to confirm the existence of a shortage or the risk of a shortage, assess the shortage, or develop measures to address the shortage. Moreover, the power can only be used when the Minister has reasonable grounds to believe that the regulated party would not provide this information voluntarily.

As noted above, information requirements for mandatory medical device shortage reporting have been modified to reduce Health Canada's reliance on information requests

Santé Canada a également adapté ces règlements aux besoins des intervenants en modifiant les exigences en matière de renseignements dans les rapports sur les pénuries d'instruments médicaux. En vertu des arrêtés d'urgence en vigueur entre le 31 mars 2020 et le 1<sup>er</sup> mars 2022, Santé Canada a régulièrement demandé à l'industrie des renseignements sur une base volontaire pour confirmer les déclarations de pénuries. Ces modifications exigent maintenant que les importateurs et les fabricants d'instruments médicaux fournissent à même leurs déclarations de pénurie des renseignements qui seraient autrement recherchés pendant un suivi. Cela réduit la dépendance de Santé Canada sur les demandes de suivi pour des renseignements additionnels et sur la nécessité potentielle de recourir au pouvoir d'exiger des renseignements. Cela a l'avantage de réduire les coûts de conformité de l'industrie.

Santé Canada a également réduit le fardeau de ces modifications sur l'industrie en revoyant les exigences en matière de déclaration de pénuries pour les importateurs d'instruments médicaux. En vertu de l'Arrêté d'urgence n° 2 sur les importations exceptionnelles et les pénuries, les fabricants et les importateurs de toutes les classes d'instruments médicaux étaient tenus de déclarer les pénuries d'instruments médicaux. Cela a engendré des déclarations en double des fabricants et des importateurs d'instruments médicaux de classes II à IV, ayant ainsi pour résultat d'accroître le fardeau de l'industrie, sans toutefois s'avérer utile pour déceler les pénuries. En vertu de ces modifications, les importateurs ne sont tenus de déclarer que les pénuries d'instruments médicaux de classe I.

#### Pouvoir d'exiger des renseignements

Les titulaires de licences d'établissement de produits pharmaceutiques et les fabricants, importateurs et distributeurs d'instruments médicaux seront tenus de fournir des renseignements sur les pénuries lorsqu'une demande est faite par la ministre, ce qui coûtera à l'industrie environ 44 500 \$ par année.

Santé Canada a pris des mesures pour atténuer les répercussions de ces modifications sur les petites entreprises en élaborant le Règlement afin de réduire au minimum le fardeau administratif. Le pouvoir du ministre d'obliger à fournir des renseignements ne peut être exercé que dans des conditions limitées. Il ne peut être utilisé, à moins que les renseignements soient nécessaires pour confirmer l'existence d'une pénurie ou le risque d'une pénurie, évaluer la pénurie ou élaborer des mesures pour remédier à la pénurie. De plus, le pouvoir ne peut être utilisé que lorsque la ministre a des motifs raisonnables de croire que la partie réglementée ne fournirait pas volontairement ces renseignements.

Tel qu'il est mentionné ci-dessus, les exigences en matière de renseignements pour la déclaration obligatoire des pénuries ont été modifiées afin de réduire la dépendance

and the power to compel information. This has the advantage of lowering industry compliance costs.

#### Compliance with the prohibition against selling drugs outside of Canada

If a drug establishment licence holder wants to sell drugs outside of Canada, they will be required to make a determination of whether the exportation will cause or exacerbate a shortage in Canada. These actions will cost industry an estimated \$25,200 per year.

Health Canada designed the prohibition narrowly in order to limit costs for drug establishment licence holders, including small businesses. The provisions of these amendments concerned with safeguarding the drug supply were written to apply only to those drugs where sale for consumption or use outside of Canada could cause a shortage or exacerbate an existing shortage. If sale would not cause or exacerbate a shortage, drug establishment licence holders are permitted to sell drugs outside of Canada.

Record-keeping requirements were also written narrowly to minimize costs for small businesses. Under these amendments, drug establishment licence holders selling drugs outside of Canada are only required to retain records of their determination that sale would not cause or exacerbate a shortage for one year after the expiration of the product that is sold. This standard has been developed to be consistent with other record-keeping requirements required under good manufacturing practices in an effort to lower burdens for market participants, including small businesses.

#### *One-for-one rule*

The amendments create new provisions within existing sections of the *Food and Drug Regulations* and the *Medical Devices Regulations*. These new rules create a new incremental administrative burden on holders of drug establishment licences.

For the purposes of the one-for-one rule, administrative costs are considered separately from compliance costs. The *Policy on Limiting Regulatory Burden on Business* defines compliance costs as “up-front capital costs and ongoing maintenance and training costs that businesses incur when complying with a regulation.” The *Red Tape Reduction Act* defines administrative burden as “anything that is necessary to demonstrate compliance with a regulation, including the collecting, processing, reporting and

de Santé Canada sur les demandes de renseignements et sur le pouvoir d’obliger de fournir des renseignements. Cela à l’avantage de réduire les coûts de conformité de l’industrie.

#### Conformité avec l’interdiction de vendre des médicaments à l’extérieur du Canada

Si un titulaire de licence d’établissement de produits pharmaceutiques souhaite vendre un médicament à l’extérieur du Canada, il devra préalablement déterminer si l’exportation causera ou aggravera une pénurie au Canada. Ces mesures coûteront à l’industrie un montant estimé à 25 200 \$ par année.

L’interdiction est conçue de façon étroite afin de limiter les coûts pour les titulaires de licence d’établissement, y compris les petites entreprises. Les dispositions concernant la protection de l’approvisionnement en médicaments ont été rédigées de manière à ne s’appliquer qu’aux médicaments dont la vente pour consommation ou usage à l’extérieur du Canada pourrait causer une pénurie ou exacerber une pénurie existante. Si la vente ne risque pas de causer ou d’aggraver une pénurie, les titulaires de licence d’établissement sont autorisés à vendre les médicaments à l’extérieur du Canada.

Les exigences en matière de conservation des dossiers ont également été rédigées de façon restrictive afin de minimiser les coûts pour les petites entreprises. En vertu de ces modifications, les titulaires d’une licence d’établissement qui vendent des médicaments à l’extérieur du Canada ne sont tenus de conserver les dossiers attestant qu’ils ont déterminé que la vente ne causerait pas de pénurie ou ne l’aggraverait pas que pendant un an après l’expiration du produit vendu. Ces exigences sont cohérentes avec d’autres exigences relatives à la conservation des dossiers dans le cadre des bonnes pratiques de fabrication, afin d’alléger le fardeau sur les entreprises, y compris les petites entreprises.

#### *Règle du « un pour un »*

Les modifications créent de nouvelles dispositions dans les articles existants du *Règlement sur les aliments et drogues* et du *Règlement sur les instruments médicaux*. Ces nouvelles règles créent un fardeau administratif supplémentaire pour les titulaires de licence d’établissement de produits pharmaceutiques.

Aux fins de la règle du « un pour un », les coûts administratifs sont considérés séparément des coûts de conformité. La *Politique sur la limitation du fardeau réglementaire sur les entreprises* définit les coûts de conformité comme étant « la mise de fonds initiale et les coûts pour l’entretien continu et la formation que les entreprises doivent engager pour respecter la réglementation ». La *Loi sur la réduction de la paperasse* définit le fardeau administratif comme étant « tout ce qu’il est nécessaire de

retaining of information and the completing of forms.” The one-for-one rule requires that new, incremental administrative burdens on business are offset within two years.

The new administrative burdens for drug establishment licence holders relate to the need to create and retain records. A drug establishment licence holder wishing to sell a drug intended for the Canadian market outside of Canada is required to make a determination that the sale would not cause a shortage or exacerbate an existing shortage. The drug establishment licence holder is required to retain a record of that determination until one year after the expiry of the drug.

The cost of determining whether selling outside of Canada would lead to a shortage or not was estimated in the cost-benefit analysis section above. The administrative costs are assumed to be half the total estimated time in the cost-benefit section above for the purposes of the one-for-one rule because the determination of a shortage would be essential to the Regulations achieving their objective and are thus considered the compliance costs and are not included in this section, while the record-keeping requirements are considered administrative in nature and are included.

In this section, the two hours of a regulatory affairs manager’s time is assumed to be split evenly between determining if their organization will cause or exacerbate a shortage and maintain a record of the decision. As such, it is assumed one hour will be for administrative costs and the other hour will be for compliance costs. The method used for estimating administrative burden is established by the *Red Tape Reduction Regulations*, which stipulate that one-for-one values are reported using 2012 prices, discounted to a base year of 2012, and reported as an annualized amount. When applying these parameters, these amendments increase administrative burden by an annualized total of \$6,854.

Since the amendments will result in administrative burden, the one-for-one rule applies, and administrative burdens are considered an “IN” under the rule. The incremental administrative cost of these Regulations will be offset by an equivalent reduction in the administrative credits available within the health portfolio.

faire pour démontrer la conformité aux règlements, notamment de l’obligation de collecter, de traiter et de conserver de l’information, d’établir des rapports et de remplir des formulaires ». La règle du « un pour un » exige que les nouveaux fardeaux administratifs supplémentaires pour les entreprises soient compensés en l’espace de deux ans.

Les nouveaux fardeaux administratifs pour les titulaires d’une licence d’établissement de produits pharmaceutiques ont trait à la nécessité de créer et de conserver des dossiers. Un titulaire qui souhaite vendre un médicament à l’extérieur du Canada doit déterminer que la vente ne causerait pas de pénurie ou n’exacerberait pas une pénurie existante. Le titulaire d’une licence d’établissement de produits pharmaceutiques doit conserver un dossier de cette détermination jusqu’à un an après l’expiration du produit.

Le coût pour déterminer si la vente à l’extérieur du Canada entraînerait ou non une pénurie a été estimé dans la section de l’analyse coûts-avantages ci-dessus. Il est présumé que les coûts administratifs correspondent à la moitié du temps total estimé dans la section coûts-avantages ci-dessus aux fins de la règle du « un pour un », car déterminer une pénurie est essentiel pour rencontrer l’objectif du Règlement; il s’agit donc d’un coût de conformité qui n’est pas inclus dans cette section. Par contre, les exigences de conservation des dossiers sont considérées comme étant de nature administrative et sont alors incluses dans cette section.

Dans cette section, on suppose que les deux heures de temps d’un responsable des affaires réglementaires sont réparties de manière égale entre la détermination si son organisation causera ou aggravera une pénurie et la conservation des dossiers détaillant sa décision. Ainsi, on suppose qu’une heure sera consacrée aux coûts administratifs et l’autre heure aux coûts de conformité. La méthode d’estimation du fardeau administratif utilisée est établie par le *Règlement sur la réduction de la paperasse* qui stipule que les valeurs de « un pour un » doivent être établies en utilisant les coûts de 2012, actualisés à une année de base de 2012, et déclarées comme un montant annualisé. En appliquant ces paramètres, ces modifications augmentent le fardeau administratif d’un montant total annualisé de 6 854 \$.

Étant donné que les modifications entraîneront un fardeau administratif, la règle du « un pour un » s’applique, et les fardeaux administratifs sont considérés comme un « ajout » en vertu de la règle. Le coût administratif supplémentaire de ce règlement sera compensé par une réduction équivalente des crédits administratifs disponibles dans le portefeuille de la santé.

### *Regulatory cooperation and alignment*

Canada's regulatory approach to exceptional importation is consistent with approaches taken in other countries, including the United States, France, and Australia. Canada's approach to safeguarding the domestic drug supply is similar to approaches taken in France and the United Kingdom, which have prohibitions in place to protect their supply of drugs.

Health Canada is exploring opportunities to collaborate with other regulators (for example, the United States, the United Kingdom, France, Ireland, Japan, and Australia) on mandatory reporting of medical device shortages. The department's activities in this area are currently limited to information-sharing because these programs are relatively new in Canada and the United States and do not yet exist in other countries. Regulatory cooperation and alignment will be central in these conversations as they evolve over time.

### *Strategic environmental assessment*

In accordance with the *Cabinet Directive on the Environmental Assessment of Policy, Plan and Program Proposals*, a preliminary scan concluded that a strategic environmental assessment is not required.

### *Gender-based analysis plus (GBA+)*

These amendments are expected to broadly benefit the health of all Canadians who use, or may use, drugs and medical devices. The amendments are not expected to disadvantage Canadians based on their gender, race, culture, or other personal or group characteristics.

Canadians who are particularly reliant on drugs or medical devices may benefit the most from Health Canada's improved capacity to prevent and alleviate shortages. A number of factors can influence the need for therapeutic products, including, but not limited to, age, sex, disabilities, and underlying conditions. For example, therapeutic product use rises with age, in part because older Canadians are more susceptible to chronic conditions that require drugs and/or medical devices to manage these conditions. Incidents of chronic conditions that require prolonged use of therapeutic products are more common among women over 65, as women tend to have longer life expectancies than men.

### *Coopération et harmonisation en matière de réglementation*

L'approche réglementaire du Canada en matière d'importation exceptionnelle est conforme aux approches adoptées dans d'autres pays, notamment les États-Unis, la France et l'Australie. L'approche du Canada en matière de protection de l'approvisionnement intérieur en médicaments est semblable à celle adoptée en France et au Royaume-Uni, qui ont des interdictions en place pour protéger leur approvisionnement en médicaments.

Santé Canada étudie des possibilités de collaborer avec d'autres organismes de réglementation (par exemple, les États-Unis, le Royaume-Uni, la France, l'Irlande, le Japon et l'Australie) sur la déclaration obligatoire des pénuries d'instruments médicaux. Les activités du Ministère dans ce domaine se limitent actuellement à l'échange de renseignements, car ces programmes sont relativement nouveaux au Canada et aux États-Unis et n'existent pas encore dans d'autres pays. La coopération et l'harmonisation en matière de réglementation seront au cœur de ces conversations, qui évolueront au fil du temps.

### *Évaluation environnementale stratégique*

Conformément à la *Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale des projets de politiques, de plans et de programmes*, l'exploration préliminaire a permis de conclure qu'aucune analyse détaillée n'était nécessaire.

### *Analyse comparative entre les sexes plus (ACS+)*

Il est attendu que ces modifications profitent largement à la santé de tous les Canadiens qui utilisent ou pourraient utiliser à l'avenir des médicaments et des instruments médicaux. Les modifications ne devraient pas désavantager les Canadiens en fonction de leur sexe, de leur race, de leur culture ou d'autres caractéristiques personnelles ou de groupe.

Les Canadiens qui dépendent particulièrement des médicaments ou des instruments médicaux peuvent bénéficier le plus de l'amélioration de la capacité de Santé Canada de prévenir et d'atténuer les pénuries. Un certain nombre de facteurs peuvent influencer le besoin de produits thérapeutiques, notamment l'âge, le sexe, les handicaps et les conditions sous-jacentes. Par exemple, l'utilisation de produits thérapeutiques augmente avec l'âge, en partie parce que les Canadiens plus âgés sont plus vulnérables aux maladies chroniques qui nécessitent des médicaments ou des instruments médicaux pour gérer ces conditions. Les cas de maladies chroniques nécessitant une utilisation prolongée de produits thérapeutiques sont plus fréquents chez les femmes de plus de 65 ans, car les femmes ont tendance à avoir une espérance de vie plus longue que les hommes.

The burden of shortages may not fall equally on all groups. The broad term “socioeconomic status” is used to integrate a wide range of personal characteristics, which together help define a person’s social or economic position relative to others. The burden of injury or illness disproportionately affects people with lower socioeconomic status, who face greater health risks, have fewer resources to maintain and improve their health, and who are more likely to face barriers to accessing health products and services. Challenges leading to those inequalities include unstable employment or inflexible working conditions, social or geographical isolation, or inadequate housing conditions. Improving Health Canada’s response to shortages may help improve access to therapeutic products and reduce existing inequities in this regard. As a result, it is anticipated that this regulatory proposal could indirectly benefit groups with lower socioeconomic status.

### *Rationale*

Interim orders made in 2020 and 2021 allowed Health Canada to take immediate action against significant risks posed by therapeutic product shortages. While the COVID-19 pandemic made it necessary to implement these measures on an urgent basis, the need for these measures was apparent before March 2020. The interim order powers have been useful in addressing shortages since they were deployed beginning in March 2020, but they do not serve as a long-term solution for ensuring that Canadians have access to the drugs and medical devices that they need. Amendments to the *Food and Drug Regulations* and the *Medical Devices Regulations* are necessary to continue to provide the department with the tools necessary to help prevent or alleviate therapeutic product shortages in the future. Targeted consultations have suggested that stakeholders in industry and the broader health system are supportive of the government’s approach.

It is expected that the costs to regulated parties will be small. Exceptional importation of therapeutic products is expected to create no net new costs on industry because it is a voluntary program. New powers to compel information in respect of shortages are only to be used in situations where a regulated party declines to provide that information voluntarily, which is anticipated to be rare due to the collaborative relationship between Health Canada and industry partners in addressing shortages. Mandatory reporting of medical device shortages will impose new compliance costs, but only for importers of Class I medical devices and manufacturers of specified medical devices published on the [List of Medical Devices – Notification of Shortages](#) incorporated-by-reference list.

Le fardeau des pénuries pourrait ne pas être aussi lourd pour tous les groupes. Le terme général « statut socioéconomique » est utilisé pour intégrer un large éventail de caractéristiques personnelles, qui, ensemble, permettent de définir la position sociale ou économique d’une personne par rapport aux autres. Le fardeau des blessures ou des maladies affecte de façon disproportionnée les personnes ayant un statut socioéconomique inférieur, qui font face à des risques plus élevés pour la santé, qui ont moins de ressources pour maintenir et améliorer leur santé, et qui sont plus susceptibles de faire face à des obstacles concernant l’accès aux produits et services de santé. Les défis qui mènent à ces inégalités comprennent l’instabilité de l’emploi ou des conditions de travail rigides, l’isolement social ou géographique, ou des conditions de logement inadéquates. L’amélioration de la réponse de Santé Canada aux pénuries pourrait aider à améliorer l’accès aux produits thérapeutiques et à réduire les inégalités existantes à cet égard. Par conséquent, on prévoit que cette proposition réglementaire profite indirectement aux groupes ayant un statut socioéconomique inférieur.

### *Justification*

Des arrêtés d’urgence entrés en vigueur en 2020 et 2021 ont permis à Santé Canada de prendre des mesures immédiates contre les risques importants posés par les pénuries de produits thérapeutiques. Bien que la pandémie de COVID-19 ait rendu nécessaire la mise en œuvre de ces mesures de manière urgente, la nécessité de ces mesures était évidente avant mars 2020. Depuis leur déploiement en mars 2020, les pouvoirs des arrêtés d’urgence ont été utiles pour remédier aux pénuries, mais ils ne servent pas de solution à long terme pour faire en sorte que les Canadiens aient accès aux médicaments et aux instruments médicaux dont ils ont besoin. Des modifications au *Règlement sur les aliments et drogues* et au *Règlement sur les instruments médicaux* sont nécessaires pour continuer à fournir au Ministère les outils dont il a besoin pour pouvoir, à l’avenir, prévenir ou atténuer les pénuries de produits thérapeutiques. Des consultations ciblées ont laissé entendre que les intervenants de l’industrie et du système de santé appuient l’approche du gouvernement.

Il est attendu que les coûts de ces règlements pour les parties réglementées soient faibles. Il n’est pas prévu que l’importation exceptionnelle de produits thérapeutiques entraîne de nouveaux coûts nets pour l’industrie, dans la mesure où il s’agit d’un programme de participation volontaire. Les nouveaux pouvoirs de demander des renseignements en cas de pénurie ne peuvent être utilisés que dans les situations où l’industrie refuse de fournir ces renseignements volontairement, ce qui devrait être rare en raison de la relation de collaboration entre Santé Canada et l’industrie pour remédier aux pénuries. La déclaration obligatoire des pénuries d’instruments médicaux imposera de nouveaux coûts de conformité, mais seulement pour les importateurs d’instruments médicaux de classe I

Many of the benefits of these amendments are not quantifiable, but as a whole, they are expected to significantly outweigh their costs. In the near term, these amendments will allow the federal government to better support health-care systems across Canada to recover from the effects of the COVID-19 pandemic on global supply chains. In the longer term, new powers to monitor, prevent and alleviate shortages will reduce the time spent by healthcare professionals and patients searching for substitutes for a product in shortage. These powers will also help prevent adverse outcomes that could arise from cancelling or deferring treatments or using substitute products.

In drafting these amendments, care was taken to minimize operational impacts on hospitals in accordance with subsection 30(1.3) of the *Food and Drugs Act*, which reads

“Before recommending to the Governor in Council that a regulation be made [...], the Minister shall take into account existing information management systems, with a view to not recommending the making of regulations that would impose unnecessary administrative burdens.”

### **Implementation, compliance and enforcement, and service standards**

#### *Implementation*

These amendments come into force in two phases. Amendments that prohibit the sale of drugs intended for the Canadian market outside of Canada that could cause or exacerbate a shortage and allow the Minister to compel information in respect of drug shortages come into force on November 27, 2021. Amendments relating to the exceptional importation and sale of drugs and medical devices, the *Certificate of Supplementary Protection Regulations*, mandatory reporting of specified medical device shortages, the power to compel information in respect of medical device shortages, and transition provisions related to biocides and foods for a special dietary purpose will come into force on March 1, 2022. This schedule promotes transparency and allows for a coherent transfer of temporary provisions from interim orders that expire on those dates into the *Food and Drug Regulations* and the *Medical Devices Regulations* on a permanent basis.

Health Canada is building on processes developed during the implementation of the Exceptional Importation and

et les fabricants d'instruments médicaux spécifiés publiés sur la [Liste d'instruments médicaux – avis de pénuries](#) incorporée par renvoi.

Un grand nombre des avantages de ces modifications ne sont pas quantifiables, mais dans l'ensemble, il est attendu qu'ils l'emportent largement sur leurs coûts. À court terme, ces modifications permettront au gouvernement fédéral de mieux appuyer les systèmes de soins de santé partout au Canada, afin qu'ils récupèrent des effets de la pandémie de COVID-19 sur les chaînes d'approvisionnement mondiales. À plus long terme, de nouveaux pouvoirs pour surveiller, prévenir et atténuer les pénuries réduiront le temps consacré par les professionnels de la santé et les patients à la recherche de substituts pour un produit en pénurie. Ces pouvoirs permettront également de prévenir les effets négatifs qui pourraient découler de l'annulation ou du report de traitements, ou de l'utilisation de produits de substitution.

Lors de la rédaction de ces modifications, un soin a été apporté pour minimiser l'impact opérationnel sur les hôpitaux, conformément au paragraphe 30(1.3) de la *Loi sur les aliments et drogues*, qui stipule que :

« Avant de recommander au gouverneur en conseil de prendre des règlements [...], le ministre tient compte des systèmes de gestion de l'information existants, et ce en vue d'éviter de recommander la prise de règlements qui imposent un fardeau administratif inutile. »

### **Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service**

#### *Mise en œuvre*

Ces modifications entrent en vigueur en deux étapes. Les modifications qui interdisent de vendre des médicaments à l'extérieur du Canada si cela pouvait causer ou exacerber une pénurie et celles qui permettent au ministre d'obliger la divulgation de renseignements sur les pénuries de médicaments entrent en vigueur le 27 novembre 2021. Les modifications relatives au *Règlement sur les certificats de protection supplémentaire*, à l'importation et à la vente exceptionnelle de médicaments et d'instruments médicaux, à la déclaration obligatoire des pénuries d'instruments médicaux spécifiés, au pouvoir d'obliger la divulgation de renseignements en cas de pénurie d'instruments médicaux et aux dispositions de transition relatives aux biocides et aux aliments à des fins diététiques spéciales entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2022. Ces échéanciers favorisent la transparence et permettent un transfert cohérent des dispositions temporaires des arrêtés d'urgence qui expirent à ces dates vers une base permanente dans le *Règlement sur les aliments et drogues* et le *Règlement sur les instruments médicaux*.

Santé Canada s'appuie sur les processus élaborés pendant la mise en œuvre de l'Arrêté d'urgence n° 2 sur les

Shortages Interim Order No. 2 and the Safeguarding Interim Order. These activities include

- publishing industry guidance on exceptional importation of drugs and medical devices prior to the coming into force of these regulations;
- continuing to publish incorporated-by-reference lists, including the *List of Drugs for Exceptional Importation and Sale*, the *List of Medical Devices for Exceptional Importation and Sale*, and the *List of Medical Devices – Notification of Shortages*;
- continuing to publish reports of medical device shortages;
- identifying resources within the department for compliance, promotion and enforcement activities; and
- identifying resources to enable the department to partake in mitigation measures for shortages alongside industry, healthcare stakeholders, and other levels of government, as well as to assess and prioritize appropriate mitigation efforts within the department, when required.

A guidance document explaining the details and procedures for reporting medical device shortages, including discontinuances, under the *Medical Devices Regulations* will be published by Health Canada prior to the coming into force of these regulations. This document will be readily available to regulated parties and describes their obligations to report medical device discontinuances. It also includes additional information to help regulated parties understand how to comply with the requirements.

The department uses a Performance Information Profile to measure and track the success of Health Canada's Pharmaceutical Drugs Program. The department's progress in incorporating interim order tools into strategies to mitigate and prevent drug shortages is reported on annually through the Performance Information Profile process. The Performance Information Profile highlights the implementation of strategies to prevent and mitigate drug shortages as a medium-term program result for Health Canada. Health Canada will measure its success using tools made available by interim orders to help prevent and alleviate drug shortages by measuring the percentage of tools incorporated into drug shortage strategies. The results will be comprehensively tracked in keeping with the Policy on Results.

importations exceptionnelles et les pénuries et de l'Arrêté d'urgence sur la protection. Ces activités incluent :

- la publication des lignes directrices de l'industrie sur l'importation exceptionnelle de médicaments et d'instruments médicaux avant l'entrée en vigueur de ces règlements;
- le maintien des listes incorporées par renvoi, notamment la *Liste des drogues destinées aux importations et aux ventes exceptionnelles*, la *Liste d'instruments médicaux destinés aux importations et aux ventes exceptionnelles*, et la *Liste d'instruments médicaux – avis de pénurie*;
- la publication continue des déclarations de pénuries d'instruments médicaux;
- l'identification des ressources au sein du Ministère pour des activités de conformité, de promotion et d'application de la loi;
- l'identification des ressources permettant au Ministère de participer aux mesures d'atténuation des pénuries en collaboration avec l'industrie, les intervenants en soins de santé, et d'autres niveaux du gouvernement, tout en évaluant et en accordant la priorité aux efforts d'atténuation appropriés au sein du Ministère, au besoin.

Avant l'entrée en vigueur de ces modifications, Santé Canada publiera un document d'orientation expliquant les détails et les procédures pour déclarer les pénuries d'instruments médicaux, y compris les cessations de ventes, en vertu du *Règlement sur les instruments médicaux*. Ce document sera facilement accessible aux parties réglementées et décrit leurs obligations de déclarer les cessations d'instruments médicaux. Il comprend également des renseignements supplémentaires pour aider les parties réglementées à comprendre comment se conformer aux exigences.

Le Ministère utilise un profil d'information sur le rendement pour mesurer et suivre le succès du Programme des médicaments pharmaceutiques de Santé Canada. Les progrès réalisés par le Ministère dans l'intégration des outils contenus dans les arrêtés d'urgence dans les stratégies visant à atténuer et à prévenir les pénuries de médicaments sont rapportés chaque année dans le cadre du processus de profil d'information sur le rendement. Le profil d'information sur le rendement met en lumière la mise en œuvre de stratégies visant à prévenir et à atténuer les pénuries de médicaments comme résultat à moyen terme du programme pour Santé Canada. Santé Canada mesurera son succès à l'aide d'outils mis à sa disposition par des arrêtés d'urgence pour prévenir et atténuer les pénuries de médicaments en mesurant le pourcentage d'outils intégrés aux stratégies de pénurie de médicaments. Les résultats feront l'objet d'un suivi complet conformément à la Politique sur les résultats.

As well, the department regularly conducts audit and evaluation activities to assess the effectiveness of Health Canada programs. The department's Pharmaceutical Drugs Program, which will administer the amendments, is scheduled to be assessed in January 2023. An evaluation of Health Canada's Medical Devices Program is scheduled to launch in December 2023.

### *Compliance and enforcement*

Regulated parties including drug establishment licence holders, drug identification number holders, and medical device manufacturers, importers, and distributors are responsible for ensuring that they comply with the applicable requirements of the *Food and Drugs Act* and its regulations. In implementing these amendments, Health Canada is building on current operations to facilitate compliance, including using the department's existing exceptional importation notification system and its single window access model for medical device shortage notification. These will benefit the regulated industries and Health Canada by

- facilitating the publication and update of information on shortages;
- reducing delays in exceptional importation and sale due to incorrectly completed forms; and
- supporting the timely provision of information for compliance verification and enforcement actions regarding exceptionally imported products in Canada.

Compliance with these amendments will be assessed and enforced in accordance with Health Canada's [Compliance and enforcement policy for health products](#) (POL-0001). This policy describes the department's national compliance and enforcement approach for health products regulated under the *Food and Drugs Act*. The policy uses an evidence- and risk-based approach that emphasizes fairness, consistency, impartiality, and transparency to help protect the safety of the public and prevent deception that would create a false or misleading impression in relation to health products. Compliance and enforcement activities may include

- active prevention of problems through compliance promotion;
- targeted oversight of risks through proactive compliance; and
- rapid response and enforcement to address detected public health risks.

De plus, le Ministère mène régulièrement des activités de vérification et d'évaluation de l'efficacité des programmes de Santé Canada. Le Programme des médicaments pharmaceutiques du Ministère, qui administrera les modifications, devrait être évalué en janvier 2023. Une évaluation du Programme des instruments médicaux de Santé Canada devrait être lancée en décembre 2023.

### *Conformité et application*

Les parties réglementées, y compris les titulaires d'une licence d'établissement de produits pharmaceutiques, les détenteurs d'un numéro d'identification de drogue et les fabricants d'instruments médicaux, les importateurs et les distributeurs, sont responsables de s'assurer qu'ils se conforment aux exigences applicables de la *Loi sur les aliments et drogues* et ses règlements. En mettant en œuvre ces modifications, Santé Canada s'appuie sur les opérations actuelles pour faciliter la conformité, notamment l'utilisation du système actuel de notification des importations exceptionnelles du Ministère et de son modèle d'accès à guichet unique pour les avis de pénurie d'instruments médicaux. Ces mesures profiteront aux industries réglementées et à Santé Canada en :

- facilitant la publication et la mise à jour de renseignements sur les pénuries;
- réduisant les retards dans l'importation et la vente exceptionnelles en raison de formulaires mal remplis;
- appuyant la fourniture en temps opportun de renseignements pour la vérification de la conformité et les mesures d'application de la loi concernant les produits importés exceptionnellement au Canada.

La conformité à ces modifications sera évaluée et appliquée conformément à la [Politique de conformité et d'application de la loi pour les produits de santé](#) (POL-0001) de Santé Canada. La présente politique décrit l'approche nationale du Ministère en matière de conformité et d'application de la loi pour les produits de santé réglementés en vertu de la *Loi sur les aliments et drogues*. La politique utilise une approche fondée sur des données probantes et des risques qui met l'accent sur l'équité, la cohérence, l'impartialité et la transparence, afin de protéger la sécurité du public et d'empêcher les tromperies qui créeraient une impression fautive ou trompeuse à l'égard des produits de santé. Les activités de conformité et d'application de la loi peuvent comprendre :

- la prévention active des problèmes par la promotion de la conformité;
- une surveillance ciblée des risques grâce à une conformité proactive;
- une intervention et une application rapide de la loi pour faire face aux risques détectés pour la santé publique.



Compliance and enforcement responses are proportionate to the identified risk posed to the health and safety of Canadians. Health Canada chooses the actions and tools that are most appropriate for the situation, based on an assessment of available evidence and risks pertaining to the situation.

**Contact**

Catherine Hudon  
Director  
Policy and Regulatory Strategies Directorate  
Regulatory Operations and Enforcement Branch  
Health Canada  
Telephone: 613-946-6220  
Email: [hc.przd-questionsdspr.sc@canada.ca](mailto:hc.przd-questionsdspr.sc@canada.ca)

Les mesures de conformité et d'application de la loi sont proportionnelles au risque cerné pour la santé et la sécurité des Canadiens. Santé Canada choisit les mesures et les outils qui conviennent le mieux à la situation, en fonction d'une évaluation des preuves et des risques disponibles liés à la situation.

**Personne-ressource**

Catherine Hudon  
Directrice  
Direction des politiques et des stratégies réglementaires  
Direction générale des opérations réglementaires et de  
l'application de la loi  
Santé Canada  
Téléphone : 613-946-6220  
Courriel : [hc.przd-questionsdspr.sc@canada.ca](mailto:hc.przd-questionsdspr.sc@canada.ca)

Registration  
SOR/2021-200 August 12, 2021

CANADA LABOUR CODE

P.C. 2021-870 August 11, 2021

Whereas the Governor in Council is of the opinion that the application of certain provisions of Division I of Part III of the *Canada Labour Code*<sup>a</sup>, without modification, to certain classes of employees who are employed in or in connection with the operation of certain industrial establishments would be or is unduly prejudicial to the interests of the employees in those classes or would be or is seriously detrimental to the operation of those industrial establishments;

And whereas the Governor in Council is satisfied that certain provisions of Division I of Part III of the *Canada Labour Code*<sup>a</sup> cannot reasonably be applied to certain classes of employees;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Labour, pursuant to paragraphs 175(1)(a)<sup>b</sup> and (b)<sup>c</sup> and subsection 270(1)<sup>d</sup> of the *Canada Labour Code*<sup>a</sup>, makes the annexed *Exemptions from and Modifications to Hours of Work Provisions Regulations*.

## Exemptions from and Modifications to Hours of Work Provisions Regulations

### Definition

#### Definition of Act

1 In these Regulations, **Act** means the *Canada Labour Code*.

#### PART 1

## Road Transportation Sector and Postal and Courier Sector

#### Application

2 This Part applies to persons who are employed in the road transportation sector or the postal and courier sector.

<sup>a</sup> R.S., c. L-2

<sup>b</sup> S.C. 2018, c. 27, s. 446(1)

<sup>c</sup> S.C. 2018, c. 27, s. 446(2)

<sup>d</sup> S.C. 2017, c. 20, s. 377

Enregistrement  
DORS/2021-200 Le 12 août 2021

CODE CANADIEN DU TRAVAIL

C.P. 2021-870 Le 11 août 2021

Attendu que la gouverneure en conseil estime qu'en leur état actuel, l'application de certaines dispositions de la section I de la partie III du *Code canadien du travail*<sup>a</sup> à certaines catégories d'employés exécutant un travail lié à l'exploitation de certains établissements soit porte, ou porterait, atteinte aux intérêts des employés de ces catégories, soit cause, ou causerait, un grave préjudice au fonctionnement de ces établissements;

Attendu que la gouverneure en conseil est convaincue que l'application de certaines dispositions de la section I de la partie III de cette loi à certaines catégories d'employés ne se justifie pas dans leur cas,

À ces causes, sur recommandation de la ministre du Travail et en vertu des alinéas 175(1)a)<sup>b</sup> et b)<sup>c</sup> et du paragraphe 270(1)<sup>d</sup> du *Code canadien du travail*<sup>a</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement d'exemption et d'adaptation de certaines dispositions sur la durée du travail*, ci-après.

## Règlement d'exemption et d'adaptation de certaines dispositions sur la durée du travail

### Définition

#### Définition de Loi

1 Dans le présent règlement, **Loi** s'entend du *Code canadien du travail*.

#### PARTIE 1

## Secteur du transport routier et secteur de la poste et de la messagerie

#### Application

2 La présente partie s'applique aux employés travaillant dans le secteur du transport routier et à ceux travaillant dans le secteur de la poste et de la messagerie.

<sup>a</sup> L.R., ch. L-2

<sup>b</sup> L.C. 2018, ch. 27, par. 446(1)

<sup>c</sup> L.C. 2018, ch. 27, par. 446(2)

<sup>d</sup> L.C. 2017, ch. 20, art. 377

### Transport of goods

**3** The following employees in the road transportation sector who operate a motor vehicle that is used to transport goods and that has a gross combination weight rating in excess of 4 500 kg are exempt from the application of sections 169.1, 169.2, 173.01 and 173.1 of the Act:

(a) *city motor vehicle operators*, as defined in section 2 of the *Motor Vehicle Operators Hours of Work Regulations*; and

(b) *highway motor vehicle operators*, as defined in section 2 of those Regulations.

### Transport of mail or parcels

**4 (1)** The following employees in the postal and courier sector who operate a motor vehicle that is used to transport mail or parcels are exempt from the application of section 173.1 of the Act:

(a) *city motor vehicle operators*, as defined in section 2 of the *Motor Vehicle Operators Hours of Work Regulations*; and

(b) *highway motor vehicle operators*, as defined in section 2 of those Regulations.

### Modification — subsection 169.1(1) of the Act

**(2)** With respect to employees referred to in subsection (1), subsection 169.1(1) of the Act is modified as follows:

### Break

**169.1 (1)** Every employee is entitled to and shall be granted an unpaid break of at least 30 minutes for every period of five consecutive hours of work. The employer may grant this break at any time during the work period or shift and it may be divided into periods of at least 15 minutes. If the employer requires the employee to be at their disposal during the break period, the employee is to be paid for the break.

### Motor coach operators

**5 (1)** Motor coach operators who are not employed by a municipal or provincial transit authority are exempt from the application of sections 169.1, 169.2, 173.01 and 173.1 of the Act.

### Definition of *motor coach*

**(2)** For the purpose of this section, *motor coach* means a bus that is designed for intercity passenger transport and that is not equipped with features to accommodate standing passengers.

### Armoured car crew members

**6** Armoured car crew members are exempt from the application of section 173.1 of the Act.

### Transport de marchandises

**3** Sont soustraits à l'application des articles 169.1, 169.2, 173.01 et 173.1 de la Loi les employés ci-après du secteur du transport routier qui conduisent des véhicules automobiles ayant un poids nominal brut combiné supérieur à 4 500 kg et servant au transport de marchandises :

a) le *conducteur urbain de véhicule automobile*, au sens de l'article 2 du *Règlement sur la durée du travail des conducteurs de véhicules automobiles*;

b) le *conducteur routier de véhicule automobile*, au sens de l'article 2 du même règlement.

### Transport de lettres et colis

**4 (1)** Sont soustraits à l'application de l'article 173.1 de la Loi les employés ci-après du secteur de la poste et de la messagerie qui conduisent des véhicules automobiles servant au transport de lettres et de colis :

a) le *conducteur urbain de véhicule automobile*, au sens de l'article 2 du *Règlement sur la durée du travail des conducteurs de véhicules automobiles*;

b) le *conducteur routier de véhicule automobile*, au sens de l'article 2 du même règlement.

### Adaptation — paragraphe 169.1(1) de la Loi

**(2)** À l'égard des employés visés au paragraphe (1), le paragraphe 169.1(1) de la Loi est adapté de la façon suivante :

### Pause

**169.1 (1)** L'employé a droit à une pause non rémunérée d'au moins 30 minutes pour chaque période de cinq heures de travail consécutives. L'employeur peut lui accorder cette pause à tout moment pendant la période de travail ou le quart de travail et elle peut être divisée en périodes d'au moins 15 minutes. Dans le cas où il est tenu de rester à la disposition de l'employeur pendant sa pause, celle-ci est rémunérée.

### Conducteurs d'autocars

**5 (1)** Sont soustraits à l'application des articles 169.1, 169.2, 173.01 et 173.1 de la Loi les conducteurs d'autocars qui ne sont pas employés par une société de transport municipale ou provinciale.

### Définition d'*autocar*

**(2)** Au présent article, *autocar* s'entend d'un autobus conçu pour le transport interurbain de passagers et dépourvu de dispositifs permettant aux passagers de rester debout.

### Équipage de véhicules blindés

**6** Les membres de l'équipage d'un véhicule blindé sont soustraits à l'application de l'article 173.1 de la Loi.

**Warehouse workers, shippers or receivers**

**7** The following employees are exempt from the application of section 173.1 of the Act:

- (a)** warehouse workers who handle, move, load and unload materials by hand or by means of material handling equipment;
- (b)** shippers; and
- (c)** receivers.

**Dispatchers**

**8** Dispatchers are exempt from the application of section 173.1 of the Act.

**Mechanics**

**9** Mechanics are exempt from the application of section 173.1 of the Act.

**PART 2****Marine Sector****Application**

**10** This Part applies to persons who are employed in the marine sector.

**Employees of long-shoring operations**

**11 (1)** Dockworkers, longshore persons, shiploader operators, stevedores, barge loaders, boat loaders, dock hands, dockpersons, lumpers, checkers, planners, tower loader operators, wharfpersons, tanker loaders, machinery operators, stowers, tradespersons, marine agents, dispatchers and mechanics who are employed in long-shoring operations are exempt from the application of sections 173.01 and 173.1 of the Act.

**Modifications — subsection 169.1(1) and section 169.2 of the Act**

**(2)** With respect to employees referred to in subsection (1),

- (a)** subsection 169.1(1) of the Act is modified as follows:

**Break**

**169.1 (1)** Every employee is entitled to and shall be granted an unpaid break of at least 30 minutes for every period of five consecutive hours of work. The employer may grant the break at any time during the work period or shift and it may be divided into periods of at least

**Travailleurs d'entrepôt, expéditeurs et réceptionnaires**

**7** Les employés ci-après sont soustraits à l'application de l'article 173.1 de la Loi :

- a)** les travailleurs d'entrepôt qui manipulent, déplacent, chargent ou déchargent des marchandises à la main ou à l'aide d'appareils de manutention;
- b)** les expéditeurs;
- c)** les réceptionnaires.

**Répartiteurs**

**8** Les répartiteurs sont soustraits à l'application de l'article 173.1 de la Loi.

**Mécaniciens**

**9** Les mécaniciens sont soustraits à l'application de l'article 173.1 de la Loi.

**PARTIE 2****Secteur maritime****Application**

**10** La présente partie s'applique aux employés travaillant dans le secteur maritime.

**Employés d'opérations de débardage**

**11 (1)** Sont soustraits à l'application des articles 173.01 et 173.1 de la Loi les dockers, débardeurs, conducteurs de chargeur de navire, arrimeurs, chargeurs de barges, chargeurs de bateaux, ouvriers de quai, vérificateurs, planificateurs, opérateurs de chargeuse à tour, chargeurs de bateaux-citernes, opérateurs de machines, personnes de métiers, agents maritimes, répartiteurs et mécaniciens employés dans des opérations de débardage.

**Adaptations — paragraphe 169.1(1) et article 169.2 de la Loi**

**(2)** À l'égard des employés visés au paragraphe (1) :

- a)** le paragraphe 169.1(1) de la Loi est adapté de la façon suivante :

**Pause**

**169.1 (1)** L'employé a droit à une pause non rémunérée d'au moins 30 minutes pour chaque période de cinq heures de travail consécutives. L'employeur peut lui accorder cette pause à tout moment pendant la période de travail ou le quart de travail et elle peut être divisée en périodes

15 minutes. If the employer requires the employee to be at their disposal during the break period, the employee is to be paid for the break.

(b) subsection 169.2(1) of the Act is modified as follows:

#### **Rest period**

**169.2 (1)** Every employee is entitled to and shall be granted a rest period of at least eight consecutive hours during each 24-hour period in which they work a work period or shift.

(c) subsection 169.2(2) of the English version of the Act is modified as follows:

#### **Exception**

(2) Despite subsection (1), an employer may require that an employee work additional hours to their scheduled work periods or shifts, which would result in them having a rest period of fewer than eight consecutive hours during each 24-hour period in which they work a work period or shift, if it is necessary for the employee to work in order to deal with a situation that the employer could not have reasonably foreseen and that presents or could reasonably be expected to present an imminent or serious

(a) threat to the life, health or safety of any person;

(b) threat of damage to or loss of property; or

(c) threat of serious interference with the ordinary working of the employer's industrial establishment.

#### **Supervisors in long-shoring operations**

**12 (1)** Forepersons, foreperson checkers, walking bosses, head checkers and terminal planners who are employed in long-shoring operations are exempt from the application of sections 169.2, 173.01 and 173.1 of the Act.

#### **Modification – subsection 169.1(1) of the Act**

(2) With respect to employees referred to in subsection (1), subsection 169.1(1) of the Act is modified as follows:

#### **Break**

**169.1 (1)** Every employee is entitled to and shall be granted an unpaid break of at least 30 minutes for every period of five consecutive hours of work. The employer may grant the break at any time during the work period or shift and it may be divided into periods of at least 15 minutes. If the employer requires the employee to be at their disposal during the break period, the employee is to be paid for the break.

d'au moins 15 minutes. Dans le cas où il est tenu de rester à la disposition de l'employeur pendant sa pause, celle-ci est rémunérée.

(b) le paragraphe 169.2(1) de la Loi est adapté de la façon suivante :

#### **Période de repos**

**169.2 (1)** L'employé a droit à une période de repos d'une durée minimale de huit heures consécutives au cours de chaque période de vingt-quatre heures durant laquelle il effectue une période de travail ou un quart de travail.

(c) le paragraphe 169.2(2) de la version anglaise de la Loi est adapté de la façon suivante :

#### **Exception**

(2) Despite subsection (1), an employer may require that an employee work additional hours to their scheduled work periods or shifts, which would result in them having a rest period of fewer than eight consecutive hours during each 24-hour period in which they work a work period or shift, if it is necessary for the employee to work in order to deal with a situation that the employer could not have reasonably foreseen and that presents or could reasonably be expected to present an imminent or serious

(a) threat to the life, health or safety of any person;

(b) threat of damage to or loss of property; or

(c) threat of serious interference with the ordinary working of the employer's industrial establishment.

#### **Superviseurs des opérations de débardage**

**12 (1)** Sont soustraits à l'application des articles 169.2, 173.01 et 173.1 de la Loi les contremaîtres, contremaîtres à la vérification, grands contremaîtres, vérificateurs-chefs et planificateurs de terminaux employés dans des opérations de débardage.

#### **Adaptation – paragraphe 169.1(1) de la Loi**

(2) À l'égard des employés visés au paragraphe (1), le paragraphe 169.1(1) de la Loi est adapté de la façon suivante :

#### **Pause**

**169.1 (1)** L'employé a droit à une pause non rémunérée d'au moins 30 minutes pour chaque période de cinq heures de travail consécutives. L'employeur peut lui accorder cette pause à tout moment pendant la période de travail ou le quart de travail et elle peut être divisée en périodes d'au moins 15 minutes. Dans le cas où il est tenu de rester à la disposition de l'employeur pendant sa pause, celle-ci est rémunérée.

**Employees on board vessel**

**13 (1)** The following employees who are employed on board a vessel are exempt from the application of sections 173.01 and 173.1 of the Act:

- (a) masters;
- (b) deck officers;
- (c) engineering officers;
- (d) radio operators;
- (e) electrotechnical officers; and
- (f) ratings.

**Modifications — subsection 169.1(1) and section 169.2 of the Act**

**(2)** With respect to employees referred to in subsection (1),

- (a) subsection 169.1(1) of the Act is modified as follows:

**Break**

**169.1 (1)** Every employee is entitled to and shall be granted an unpaid break of at least 30 minutes for every period of five consecutive hours of work. The employer may grant this break at any time during the work period or shift and it may be divided into periods of at least 15 minutes. If the employer requires the employee to be at their disposal during the break period, the employee is to be paid for the break.

- (b) subsection 169.2(1) of the Act is modified as follows:

**Rest period**

**169.2 (1)** Every employee is entitled to and shall be granted a rest period of at least eight hours, with at least six of those hours being consecutive, during each 24-hour period in which they work a work period or shift.

- (c) subsection 169.2(2) of the English version of the Act is modified as follows:

**Exception**

**(2)** Despite subsection (1), an employer may require that an employee work additional hours to their scheduled work periods or shifts, which would result in them having a rest period of fewer than eight hours in total or fewer than six consecutive hours during each 24-hour period in which they work a work period or shift, if it is necessary for the employee to work in order to deal with a situation that the employer could not have reasonably foreseen and

**Employés à bord d'un bâtiment**

**13 (1)** Sont soustraits à l'application des articles 173.01 et 173.1 de la Loi les employés ci-après travaillant à bord d'un bâtiment :

- a) les capitaines;
- b) les officiers de pont;
- c) les officiers mécaniciens;
- d) les opérateurs radio;
- e) les officiers électrotechniciens;
- f) les matelots.

**Adaptations — paragraphe 169.1(1) et article 169.2 de la Loi**

**(2)** À l'égard des employés visés au paragraphe (1) :

- a) le paragraphe 169.1(1) de la Loi est adapté de la façon suivante :

**Pause**

**169.1 (1)** L'employé a droit à une pause non rémunérée d'au moins 30 minutes pour chaque période de cinq heures de travail consécutives. L'employeur peut lui accorder cette pause à tout moment pendant la période de travail ou le quart de travail et elle peut être divisée en périodes d'au moins 15 minutes. Dans le cas où il est tenu de rester à la disposition de l'employeur pendant sa pause, celle-ci est rémunérée.

- b) le paragraphe 169.2(1) de la Loi est adapté de la façon suivante :

**Période de repos**

**169.2 (1)** L'employé a droit, au cours de chaque période de vingt-quatre heures durant laquelle il effectue une période de travail ou un quart de travail, à une période de repos d'une durée minimale de huit heures, dont au moins six heures sont consécutives.

- c) le paragraphe 169.2(2) de la version anglaise de la Loi est adapté de la façon suivante :

**Exception**

**(2)** Despite subsection (1), an employer may require that an employee work additional hours to their scheduled work periods or shifts, which would result in them having a rest period of fewer than eight hours in total or fewer than six consecutive hours during each 24-hour period in which they work a work period or shift, if it is necessary for the employee to work in order to deal with a situation that the employer could not have reasonably foreseen and

that presents or could reasonably be expected to present an imminent or serious

- (a) threat to the life, health or safety of any person;
- (b) threat of damage to or loss of property; or
- (c) threat of serious interference with the ordinary working of the employer's industrial establishment.

#### **Operations controllers**

**14** With respect to operations controllers who are engaged in dispatching marine traffic or in bridge, lock and weir operations, subsection 169.1(1) of the Act is modified as follows:

#### **Break**

**169.1 (1)** Every employee is entitled to and shall be granted an unpaid break of at least 30 minutes for every period of five consecutive hours of work. The employer may grant this break at any time during the work period or shift and it may be divided into periods of at least 15 minutes. If the employer requires the employee to be at their disposal during the break period, the employee is to be paid for the break.

#### **Marine pilots**

**15 (1)** Marine pilots who are employed in a compulsory pilotage area are exempt from the application of section 169.1 of the Act.

#### **Modification — section 169.2 of the Act**

**(2)** With respect to employees referred to in subsection (1),

- (a) subsection 169.2(1) of the Act is modified as follows:

#### **Rest period**

**169.2 (1)** Every employee is entitled to and shall be granted a rest period of at least eight hours, with at least six of those hours being consecutive, during each 24-hour period in which they work a work period or shift.

- (b) subsection 169.2(2) of the English version of the Act is modified as follows:

#### **Exception**

**(2)** Despite subsection (1), an employer may require that an employee work additional hours to their scheduled work periods or shifts, which would result in them having a rest period of fewer than eight hours in total or fewer than six consecutive hours during each 24-hour period in which they work a work period or shift, if it is necessary for the employee to work in order to deal with a situation

that presents or could reasonably be expected to present an imminent or serious

- (a) threat to the life, health or safety of any person;
- (b) threat of damage to or loss of property; or
- (c) threat of serious interference with the ordinary working of the employer's industrial establishment.

#### **Contrôleurs d'opérations**

**14** À l'égard des contrôleurs d'opérations affectés à la répartition du trafic maritime ou du fonctionnement des ponts, écluses et déversoirs, le paragraphe 169.1(1) de la Loi est adapté de la façon suivante :

#### **Pause**

**169.1 (1)** L'employé a droit à une pause non rémunérée d'au moins 30 minutes pour chaque période de cinq heures de travail consécutives. L'employeur peut lui accorder cette pause à tout moment pendant la période de travail ou le quart de travail et elle peut être divisée en périodes d'au moins 15 minutes. Dans le cas où il est tenu de rester à la disposition de l'employeur pendant sa pause, celle-ci est rémunérée.

#### **Pilotes maritimes**

**15 (1)** Les pilotes maritimes employés dans une zone de pilotage obligatoire sont soustraits à l'application de l'article 169.1 de la Loi.

#### **Adaptation — article 169.2 de la Loi**

**(2)** À l'égard des employés visés au paragraphe (1) :

- a) le paragraphe 169.2(1) de la Loi est adapté de la façon suivante :

#### **Période de repos**

**169.2 (1)** L'employé a droit, au cours de chaque période de vingt-quatre heures durant laquelle il effectue une période de travail ou un quart de travail, à une période de repos d'une durée minimale de huit heures, dont au moins six heures sont consécutives.

- b) le paragraphe 169.2(2) de la version anglaise de la Loi est adapté de la façon suivante :

#### **Exception**

**(2)** Despite subsection (1), an employer may require that an employee work additional hours to their scheduled work periods or shifts, which would result in them having a rest period of fewer than eight hours in total or fewer than six consecutive hours during each 24-hour period in which they work a work period or shift, if it is necessary for the employee to work in order to deal with a situation

that the employer could not have reasonably foreseen and that presents or could reasonably be expected to present an imminent or serious

- (a) threat to the life, health or safety of any person;
- (b) threat of damage to or loss of property; or
- (c) threat of serious interference with the ordinary working of the employer's industrial establishment.

#### **Marine pilot boat personnel**

**16** With respect to launch masters, pilot boat captains, marine engineers and deckhands employed in marine pilotage services,

- (a) subsection 169.1(1) of the Act is modified as follows:

#### **Break**

**169.1 (1)** Every employee is entitled to and shall be granted an unpaid break of at least 30 minutes for every period of five consecutive hours of work. The employer may grant this break at any time during the work period or shift and it may be divided into periods of at least 15 minutes. If the employer requires the employee to be at their disposal during the break period, the employee is to be paid for the break.

- (b) subsection 169.2(1) of the Act is modified as follows:

#### **Rest period**

**169.2 (1)** Every employee is entitled to and shall be granted a rest period of at least eight hours, with at least six of those hours being consecutive, during each 24-hour period in which they work a work period or shift.

- (c) subsection 169.2(2) of the English version of the Act is modified as follows:

#### **Exception**

**(2)** Despite subsection (1), an employer may require that an employee work additional hours to their scheduled work periods or shifts, which would result in them having a rest period of fewer than eight hours in total or fewer than six consecutive hours during each 24-hour period in which they work a work period or shift, if it is necessary for the employee to work in order to deal with a situation that the employer could not have reasonably foreseen and that presents or could reasonably be expected to present an imminent or serious

- (a) threat to the life, health or safety of any person;
- (b) threat of damage to or loss of property; or
- (c) threat of serious interference with the ordinary working of the employer's industrial establishment.

that the employer could not have reasonably foreseen and that presents or could reasonably be expected to present an imminent or serious

- (a) threat to the life, health or safety of any person;
- (b) threat of damage to or loss of property; or
- (c) threat of serious interference with the ordinary working of the employer's industrial establishment.

#### **Personnel de bateau — pilotage maritime**

**16** À l'égard des capitaines de vedette, capitaines de bateaux-pilotes, des mécaniciens de marine et matelots de pont employés dans un service de pilotage maritime :

- a) le paragraphe 169.1(1) de la Loi est adapté de la façon suivante :

#### **Pause**

**169.1 (1)** L'employé a droit à une pause non rémunérée d'au moins 30 minutes pour chaque période de cinq heures de travail consécutives. L'employeur peut lui accorder cette pause à tout moment pendant la période de travail ou le quart de travail et elle peut être divisée en périodes d'au moins 15 minutes. Dans le cas où il est tenu de rester à la disposition de l'employeur pendant sa pause, celle-ci est rémunérée.

- b) le paragraphe 169.2(1) de la Loi est adapté de la façon suivante :

#### **Période de repos**

**169.2 (1)** L'employé a droit, au cours de chaque période de vingt-quatre heures durant laquelle il effectue une période de travail ou un quart de travail, à une période de repos d'une durée minimale de huit heures, dont au moins six heures sont consécutives.

- c) le paragraphe 169.2(2) de la version anglaise de la Loi est adapté de la façon suivante :

#### **Exception**

**(2)** Despite subsection (1), an employer may require that an employee work additional hours to their scheduled work periods or shifts, which would result in them having a rest period of fewer than eight hours in total or fewer than six consecutive hours during each 24-hour period in which they work a work period or shift, if it is necessary for the employee to work in order to deal with a situation that the employer could not have reasonably foreseen and that presents or could reasonably be expected to present an imminent or serious

- (a) threat to the life, health or safety of any person;
- (b) threat of damage to or loss of property; or
- (c) threat of serious interference with the ordinary working of the employer's industrial establishment.



**Dispatchers**

**17** With respect to dispatchers who are engaged in the assignment of marine pilots, launch masters, marine engineers and deckhands, subsection 169.1(1) of the Act is modified as follows:

**Break**

**169.1 (1)** Every employee is entitled to and shall be granted an unpaid break of at least 30 minutes for every period of five consecutive hours of work. The employer may grant this break at any time during the work period or shift and it may be divided into periods of at least 15 minutes. If the employer requires the employee to be at their disposal during the break period, the employee is to be paid for the break.

**PART 3****Grain Sector****Application**

**18** This Part applies to persons who are employed in the grain sector.

**Elevator operators**

**19** Elevator operators, inland terminal elevator operators and port terminal elevator operators who are employed in grain handling facilities are exempt from the application of section 173.1 of the Act.

**Railcar spotters, warehouse workers and grain receivers**

**20** Railcar spotters, warehouse workers and grain receivers who are employed in grain handling facilities are exempt from the application of section 173.1 of the Act.

**Millwrights, electricians, power engineers and welders**

**21** Millwrights, electricians, power engineers and welders who are employed in grain handling or grain milling facilities are exempt from the application of section 173.1 of the Act.

**Laboratory technicians and supervisors**

**22** Laboratory technicians and laboratory supervisors who are employed in grain handling or grain milling facilities are exempt from the application of section 173.1 of the Act.

**Grading, quality assurance and inspection of grain**

**23** Employees who are involved in the grading, quality assurance and inspection of grain and who are employed in grain handling facilities are exempt from the application of section 173.1 of the Act.

**Répartiteurs**

**17** À l'égard des répartiteurs à l'affectation de pilotes maritimes, de capitaines de vedette, de mécaniciens de marine ou de matelots de pont, le paragraphe 169.1(1) de la Loi est adapté de la façon suivante :

**Pause**

**169.1 (1)** L'employé a droit à une pause non rémunérée d'au moins 30 minutes pour chaque période de cinq heures de travail consécutives. L'employeur peut lui accorder cette pause à tout moment pendant la période de travail ou le quart de travail et elle peut être divisée en périodes d'au moins 15 minutes. Dans le cas où il est tenu de rester à la disposition de l'employeur pendant sa pause, celle-ci est rémunérée.

**PARTIE 3****Secteur du grain****Application**

**18** La présente partie s'applique aux employés travaillant dans le secteur du grain.

**Opérateurs de silos**

**19** Les opérateurs de silos, les opérateurs de silos terminaux de l'intérieur et les opérateurs de silos terminaux portuaires employés dans une installation de manutention du grain sont soustraits à l'application de l'article 173.1 de la Loi.

**Guetteurs de wagons, travailleurs d'entrepôt et réceptionnaires de grains**

**20** Les guetteurs de wagons, les travailleurs d'entrepôt et les réceptionnaires de grains employés dans une installation de manutention du grain sont soustraits à l'application de l'article 173.1 de la Loi.

**Mécaniciens de chantier, électriciens, mécaniciens de machines fixes et soudeurs**

**21** Les mécaniciens de chantier, électriciens, mécaniciens de machines fixes et soudeurs employés dans une installation de manutention du grain ou dans une meunerie sont soustraits à l'application de l'article 173.1 de la Loi.

**Techniciens et superviseurs de laboratoire**

**22** Les techniciens de laboratoire et superviseurs de laboratoire employés dans une installation de manutention du grain ou dans une meunerie sont soustraits à l'application de l'article 173.1 de la Loi.

**Classement, contrôle de la qualité et inspection du grain**

**23** Les employés participant au classement du grain, au contrôle de sa qualité ou à son inspection employés dans une installation de manutention du grain sont soustraits à l'application de l'article 173.1 de la Loi.

**Grain cleaning operators**

**24** Grain cleaning operators who are employed in grain milling facilities are exempt from the application of section 173.1 of the Act.

**Millers, assistant millers and other operators**

**25** Millers, assistant millers, packing equipment operators and bulk load out operators who are employed in grain milling facilities are exempt from the application of section 173.1 of the Act.

**Related Amendment****Administrative Monetary Penalties  
(Canada Labour Code) Regulations**

**26** Part 2 of Schedule 2 to the *Administrative Monetary Penalties (Canada Labour Code) Regulations*<sup>1</sup> is amended by adding the following after Division 5:

**DIVISION 6****Exemptions from and  
Modifications to Hours of  
Work Provisions Regulations**

	Column 1	Column 2
Item	Provision	Violation Type
1	4(2)	C
2	11(2)(a)	C
3	11(2)(b)	C
4	12(2)	C
5	13(2)(a)	C
6	13(2)(b)	C
7	14	C
8	15(2)(a)	C
9	16(a)	C
10	16(b)	C
11	17	C

**Préposés au nettoyage du grain**

**24** Les préposés au nettoyage du grain employés dans une meunerie sont soustraits à l'application de l'article 173.1 de la Loi.

**Meuniers, meuniers adjoints et autres opérateurs**

**25** Les meuniers, meuniers adjoints, opérateurs d'équipement d'emballage et opérateurs de machines de chargement en vrac employés dans une meunerie sont soustraits à l'application de l'article 173.1 de la Loi.

**Modification connexe****Règlement sur les sanctions  
administratives pécuniaires (Code  
canadien du travail)**

**26** La partie 2 de l'annexe 2 du *Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires (Code canadien du travail)*<sup>1</sup> est modifiée par adjonction, après la section 5, de ce qui suit :

**SECTION 6****Règlement d'exemption et  
d'adaptation de certaines  
dispositions sur la durée du  
travail**

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Disposition	Type de violation
1	4(2)	C
2	11(2)(a)	C
3	11(2)(b)	C
4	12(2)	C
5	13(2)(a)	C
6	13(2)(b)	C
7	14	C
8	15(2)(a)	C
9	16(a)	C
10	16(b)	C
11	17	C

<sup>1</sup> SOR/2020-260<sup>1</sup> DORS/2020-260

## Coming into Force

February 1, 2022

**27 These Regulations come into force on February 1, 2022.**

### REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

*(This statement is not part of the Regulations.)*

#### Issues

Amendments to Part III (Labour Standards) of the *Canada Labour Code* (the Code) came into force on September 1, 2019, to support work-life balance by providing employees with more predictability in relation to their hours of work. Specifically, the new hours of work provisions require employers to provide their employees with at least 96 hours' written notice of their work schedules, at least 24 hours' written notice of shift changes or additions, an unpaid break of at least 30 minutes during every period of 5 consecutive hours of work, and a rest period of 8 consecutive hours between work periods or shifts.

Employers in industries with continuous 24/7 operations in the road transportation, postal and courier, marine (pilotage, marine transportation, long-shoring), and grain (handling/elevators and milling) sectors have indicated that they are unable to fully meet these new obligations. These industries are often subject to variables beyond their control, which restrict their ability to plan for staffing levels and provide breaks, rest periods, schedules and notice of shift changes ahead of time. For example, weather patterns can have significant impacts on operations and staffing requirements for the marine sector, and customer demand can make staffing needs unpredictable in the road transportation and postal and courier sectors.

Additionally, some industries are subject to other federal regulations, including those administered by Transport Canada, such as the *Marine Personnel Regulations* and the *Commercial Vehicle Drivers Hours of Service Regulations*, which mandate safety requirements (i.e. safe manning and crew complement requirements) and place restrictions on hours of service. There are instances where these hours of service requirements are misaligned with the new hours of work provisions of the Code, presenting

## Entrée en vigueur

1<sup>er</sup> février 2022

**27 Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2022.**

### RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

*(Le présent résumé ne fait pas partie du Règlement.)*

#### Enjeux

Des modifications à la partie III (Normes du travail) du *Code canadien du travail* (le Code) sont entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2019, l'objectif étant de favoriser la conciliation travail-vie personnelle en offrant aux employés une prévisibilité accrue en ce qui concerne la durée du travail. Plus précisément, les nouvelles dispositions sur la durée du travail obligent les employeurs à fournir à leurs employés un préavis écrit d'au moins 96 heures de leur horaire de travail, un préavis écrit d'au moins 24 heures de l'ajout d'un quart de travail ou d'un changement à un quart de travail, une pause non rémunérée d'au moins 30 minutes durant chaque période de 5 heures de travail consécutives et une période de repos de 8 heures consécutives entre chaque période ou quart de travail.

Des employeurs du secteur du transport routier, du secteur des services postaux et de messagerie, du secteur maritime (pilotage, transport maritime, débardage) et du secteur du grain (manutention/silos et mouture), opérant en continu 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7, ont indiqué qu'ils ne sont pas en mesure de satisfaire pleinement à ces nouvelles exigences. Ces secteurs sont souvent exposés à des impondérables qui échappent à leur volonté, ce qui limite leur capacité de prévoir les niveaux de dotation, d'accorder aux employés des pauses et des périodes de repos, ainsi que de les informer d'avance de leur horaire ou de modifications à leurs quarts de travail. À titre d'exemple, dans le secteur maritime, les conditions météorologiques peuvent avoir de lourdes conséquences sur les activités et les besoins en personnel, et dans le secteur du transport routier et celui des services postaux et de messagerie, la demande de service des clients peut rendre les besoins en personnel imprévisibles.

De plus, certains secteurs sont assujettis à d'autres règlements fédéraux, y compris ceux qui sont appliqués par Transports Canada, comme le *Règlement sur le personnel maritime* et le *Règlement sur les heures de service des conducteurs de véhicule utilitaire*, qui imposent des exigences en matière de sécurité (notamment en ce qui a trait aux effectifs de sécurité et à l'effectif de l'équipage) et des restrictions concernant les heures de service. Dans certains cas, les exigences relatives aux heures de service ne

additional challenges for employers to meet both obligations.

Amendments to the Code also include regulation-making authority for the Governor in Council to modify provisions that would be unduly prejudicial to the interests of certain classes of employees or seriously detrimental to the operation of an industrial establishment, and to exempt classes of employees from the application of any provisions that cannot reasonably be applied to them. The operational reality in sectors such as the road transportation, postal and courier, marine, and grain sectors is of a 24/7 continuous nature and is such that the flexibility in the *Exemptions from and Modifications to Hours of Work Provisions Regulations* (the Regulations) is required.

## Background

### *New hours of work provisions*

New hours of work provisions were added to Part III of the Code through amendments contained in the *Budget Implementation Act, 2017, No. 2* (Bill C-63) and the *Budget Implementation Act, 2018, No. 2* (Bill C-86) to support employees' work-life balance. These provisions are outlined in Table 1.

**Table 1: New hours of work provisions**

Section of the Code	Provision	Description
169.1	<b>30-minute break</b>	Employers must provide employees with a break of at least 30 minutes during every period of 5 consecutive hours of work. The break is unpaid, unless the employer requires the employee to be at their disposal during the break period.
169.2	<b>8-hour rest period</b>	Employers must provide employees with a rest period of at least 8 consecutive hours between work periods or shifts.

concordent pas avec les nouvelles dispositions du Code sur la durée du travail, ce qui pose des problèmes supplémentaires aux employeurs qui doivent respecter l'une et l'autre des obligations.

Les modifications apportées au Code confèrent également au gouverneur en conseil le pouvoir de prendre des règlements pour modifier les dispositions qui porteraient atteinte aux intérêts de certaines catégories d'employés ou qui causeraient un grave préjudice au fonctionnement d'un établissement, ainsi que pour soustraire des catégories d'employés à l'application de toute disposition qui ne se justifie pas dans leur cas. La réalité opérationnelle dans les secteurs tels que le secteur du transport routier, le secteur des services postaux et de messagerie, le secteur maritime et le secteur du grain fait en sorte que les activités doivent se dérouler en continu (24 heures sur 24, 7 jours sur 7) et nécessite dès lors les mesures d'assouplissement établies par le *Règlement d'exemption et d'adaptation de certaines dispositions sur la durée du travail* (le Règlement).

## Contexte

### *Nouvelles dispositions sur la durée du travail*

De nouvelles dispositions sur la durée du travail ont été ajoutées à la partie III du Code par le biais de modifications contenues dans la *Loi n° 2 d'exécution du budget de 2017* (projet de loi C-63) et la *Loi n° 2 d'exécution du budget de 2018* (projet de loi C-86). Ces dispositions, qui visent à appuyer la conciliation travail-vie personnelle des employés, sont indiquées dans le tableau 1.

**Tableau 1 : Nouvelles dispositions sur la durée du travail**

Article du Code	Disposition	Description
169.1	<b>Pause de 30 minutes</b>	L'employeur doit accorder à l'employé une pause d'au moins 30 minutes durant chaque période de 5 heures de travail consécutives. Cette pause n'est pas rémunérée, sauf si l'employé est tenu de rester à la disposition de l'employeur pendant celle-ci.
169.2	<b>Période de repos de 8 heures</b>	L'employeur doit accorder à l'employé une période de repos d'une durée minimale de 8 heures consécutives entre chaque quart de travail ou chaque période de travail.

Section of the Code	Provision	Description
<b>173.01</b>	<b>96 hours' notice of work schedule</b>	Employers must provide employees with their work schedule, in writing, at least 96 hours before the employee's first work period or shift in that schedule. Employees may refuse to work any work period or shift in their schedule that starts within 96 hours from the time that the schedule is provided to them. This provision does not apply to employees subject to a collective agreement that specifies an alternate notice period or provides that this requirement does not apply.
<b>173.1</b>	<b>24 hours' notice of shift change</b>	Employers must provide employees with at least 24 hours' notice, in writing, of a shift change or addition.

#### *Application of the new hours of work provisions*

Part III of the Code establishes basic labour standards (e.g. payment of wages, protected leaves) for persons employed in federal Crown corporations and federally regulated private sector industries, such as

- international and interprovincial transportation by land and sea, including railways, shipping, trucking and bus operations;
- airports and airlines;
- port operations;
- telecommunications and broadcasting;
- banks;
- industries declared by Parliament to be for the general advantage of Canada or of two or more provinces, such as grain handling and uranium mining; and
- First Nations band councils.

Part III of the Code does not apply to the federal public service.

All other workplaces, which make up over 90% of the Canadian workforce, are under provincial labour jurisdiction. The new hours of work provisions are applicable to all workplaces subject to Part III of the Code, with certain exceptions and exemptions.

Article du Code	Disposition	Description
<b>173.01</b>	<b>Préavis de 96 heures pour l'horaire de travail</b>	L'employeur doit fournir à l'employé son horaire de travail par écrit au moins 96 heures avant le début de son premier quart de travail ou de sa première période de travail prévu à cet horaire. L'employé peut refuser de travailler tout quart de travail ou toute période de travail prévu à son horaire qui débute dans les 96 heures suivant le moment où l'employeur le lui a fourni. La disposition ne s'applique pas aux employés liés par une convention collective qui précise un autre délai d'avis ou qui prévoit que cette exigence ne s'applique pas.
<b>173.1</b>	<b>Préavis de 24 heures pour une modification aux quarts de travail</b>	L'employeur qui modifie ou ajoute un quart ou une période de travail doit aviser l'employé par écrit au moins 24 heures avant.

#### *Application des nouvelles dispositions sur la durée du travail*

La partie III du Code fixe les normes du travail de base (par exemple versement du salaire, congés) pour les personnes employées dans les sociétés d'État fédérales et les industries du secteur privé sous réglementation fédérale, ce qui englobe notamment :

- le transport international et interprovincial routier, maritime et ferroviaire, notamment l'expédition, le camionnage de même que le transport par autocar;
- les aéroports et les transporteurs aériens;
- les opérations portuaires;
- les télécommunications et la radiodiffusion;
- les banques;
- les industries déclarées par le Parlement comme relevant de l'intérêt général du Canada ou de deux provinces ou plus, comme la manutention du grain et l'extraction d'uranium;
- les conseils de bande des Premières Nations.

La partie III du Code ne s'applique pas à la fonction publique fédérale.

Tous les autres milieux de travail, qui regroupent plus de 90 % de la main-d'œuvre canadienne, sont de compétence provinciale. Les nouvelles dispositions sur la durée du travail s'appliquent à tous les milieux de travail assujettis à la partie III du Code, sous réserve de certaines exceptions et exemptions.

### *Exceptions and exemptions*

The new hours of work provisions do not apply to managers and certain professionals (architects, dentists, engineers, lawyers and medical doctors). Furthermore, the requirement for employers to provide 96 hours' notice of work schedules and 24 hours' notice of shift change do not apply to a change that results from an employee's request for a flexible work arrangement, under subsection 177.1(1) of the Code, that is accepted by the employer.

The new hours of work provisions mentioned previously are also all subject to an exception for unforeseeable emergencies, which is set out in Part III of the Code. This exception applies in a situation that the employer could not have reasonably foreseen and that could reasonably be expected to present an imminent or serious threat to the life, health or safety of any person; threat of damage to or loss of property; or threat of serious interference with the ordinary working of the employer's industrial establishment. Guidance on the application of the unforeseeable emergency exception is available online in the [Interpretations, Policies and Guidelines \(IPGs\)](#) published by the Labour Program.

Section 175 of the Code provides the Governor in Council with the power to make regulations modifying the application of hours of work provisions to certain classes of employees who are employed in or in connection with the operation of any industrial establishment if, in the opinion of the Governor in Council, their application without modification would be

- unduly prejudicial to the interests of a class of employees; or
- seriously detrimental to the operation of the industrial establishment.

The Code also provides authority for the Governor in Council to make regulations exempting any class of employees from the application of hours of work provisions if satisfied that these provisions cannot reasonably be applied to that class of employees.

In the absence of regulations providing modifications or exemptions to the new provisions and recognizing the unique operational requirements for certain classes of employees in 24/7 continuous operations, the Labour Program issued [Interpretations, Policies and Guidelines 101](#) (the Interim Measure). This stated that employers may continue to apply the hours of work provisions that existed in the Code prior to September 1, 2019, with respect to targeted classes of employees for specific provisions of the Code. This Interim Measure is not designed to deny employees their right to file a complaint. The Labour

### *Exceptions et exemptions*

Les nouvelles dispositions sur la durée du travail ne s'appliquent pas aux personnes qui occupent un poste de directeur ou de chef ni à certains professionnels (architectes, dentistes, ingénieurs, avocats et médecins). Par ailleurs, l'exigence pour les employeurs de fournir un préavis de 96 heures de l'horaire de travail ou un préavis de 24 heures pour une modification à un quart ou une période de travail ne s'applique pas si la modification découle d'une demande d'assouplissement des conditions d'emploi présentée par l'employé conformément au paragraphe 177.1(1) du Code et acceptée par l'employeur.

Les nouvelles dispositions sur la durée du travail mentionnées précédemment font également toutes l'objet d'une exception en cas d'urgence imprévisible, qui est précisée dans la partie III du Code. Cette exception s'applique à une situation que l'employeur ne pouvait raisonnablement prévoir et qui pourrait vraisemblablement présenter l'une ou l'autre des menaces imminentes ou sérieuses suivantes : une menace pour la vie, la santé ou la sécurité de toute personne; une menace de dommages à des biens ou de perte de biens; une menace d'atteinte grave au fonctionnement normal de l'établissement de l'employeur. Des lignes directrices sur l'application de l'exception en cas d'urgence imprévisible peuvent être consultées en ligne dans les [Interprétations, politiques et guides \(IPG\)](#) publiés par le Programme du travail.

L'article 175 du Code confère au gouverneur en conseil le pouvoir de modifier par règlement l'application des dispositions sur la durée du travail à certaines catégories d'employés exécutant un travail lié à l'exploitation de certains établissements s'il estime que l'application de ces articles en leur état naturel :

- soit porterait atteinte aux intérêts des employés de ces catégories;
- soit causerait un grave préjudice au fonctionnement de ces établissements.

Le Code confère également au gouverneur en conseil le pouvoir de soustraire, par règlement, des catégories d'employés à l'application de toute disposition sur la durée du travail s'il est convaincu qu'elle ne se justifie pas dans leur cas.

En l'absence de règlements prévoyant des modifications ou des exemptions aux nouvelles dispositions, et en raison des exigences opérationnelles propres à certaines catégories d'employés dans les secteurs opérant de façon continue, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, le Programme du travail a publié le document intitulé [Interprétations, politiques et guides 101](#) (la mesure provisoire). Cette mesure prévoit que les employeurs peuvent continuer d'appliquer certaines dispositions du Code sur la durée du travail qui existaient avant le 1<sup>er</sup> septembre 2019 à l'égard de catégories ciblées d'employés. La mesure provisoire n'a

Program can still investigate a complaint related to any of these hours of work provisions according to the existing complaint handling policy. An Assurance of Voluntary Compliance (AVC) can be issued and additional education and support measures provided to an employer to achieve compliance while work continues on the development of hours of work exemption and modification regulations. To ensure transparency and nationwide consistency of terminology, National Occupational Classification (NOC) codes were used to identify the targeted categories of employees.

*Government notice regarding the application of the 96 hours' notice of work schedule and the 24 hours' notice of shift change with respect to on-call and standby workers*

On February 22, 2020, a government notice, entitled [Application of sections 173.01 and 173.1 of the Canada Labour Code to on-call and standby employees](#) (the Notice) was published in the *Canada Gazette*, Part I. The Notice clarified how the 96 hours' notice of work schedule and the 24 hours' notice of shift change apply with respect to employees who work on the basis of on-call and standby arrangements. The Notice also informed stakeholders that regulations would be forthcoming.

Specifically, the Notice clarifies that, with respect to an on-call or standby employee, an employer satisfies the requirement to provide 96 hours' notice of a work schedule under section 173.01 of the Code if they provide the employee with their schedule at least 96 hours before the start of the first work period or shift under that schedule, and includes in that work schedule any period during which the employee will be on call or on standby. Similarly, an employer satisfies the requirement to provide 24 hours' notice of a shift change under section 173.1 of the Code if they provide 24 hours' notice before adding or changing a period during which the employee will be on call or on standby.

The Notice recognizes that on-call and standby arrangements, which may be part of a collective agreement or an individual employment contract, can be a legitimate business practice to deal with unforeseeable labour needs.

*Phased approach to regulatory development*

A phased approach has been adopted with respect to the development of regulations concerning exemptions and modifications to the new hours of work provisions. The first phase of regulatory development includes sectors from which extensive stakeholder feedback was received

pas pour objectif de priver les employés de leur droit de déposer des plaintes. Le Programme du travail peut toujours enquêter sur une plainte relative à toute disposition sur la durée du travail, conformément à la politique de traitement des plaintes en vigueur. Une promesse de conformité volontaire (PCV) peut être émise à un employeur, et des mesures d'éducation et de soutien lui être offertes, afin que ce dernier se conforme à ses obligations pendant la poursuite de l'élaboration des règlements d'exemption ou de modification sur la durée de travail. Par souci de transparence, et afin d'assurer l'uniformité de la terminologie à l'échelle nationale, les codes de la Classification nationale des professions (CNP) ont servi à désigner les catégories d'employés ciblées.

*Avis du gouvernement concernant l'application du préavis de 96 heures de l'horaire de travail et du préavis de 24 heures d'une modification aux quarts de travail pour les employés sur appel et en disponibilité*

Le 22 février 2020, un avis du gouvernement intitulé [Application des articles 173.01 et 173.1 du Code canadien du travail aux employés sur appel et en disponibilité](#) (l'avis) a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada*. L'avis a précisé dans quelles circonstances le préavis de 96 heures de l'horaire de travail et le préavis de 24 heures d'une modification à des quarts de travail s'appliquent aux employés sur appel et en disponibilité. L'avis a également informé les intervenants qu'un règlement suivrait.

Plus précisément, l'avis indique que, en ce qui concerne les employés sur appel ou en disponibilité, un employeur satisfait à l'exigence de donner un préavis de 96 heures de l'horaire de travail en application de l'article 173.01 du Code s'il fournit à l'employé son horaire au moins 96 heures avant le début de son premier quart ou de sa première période prévu à l'horaire, et s'il précise dans cet horaire toute période pendant laquelle l'employé sera sur appel ou en disponibilité. De même, l'employeur satisfait à l'exigence de donner un préavis de 24 heures d'une modification à des quarts de travail en application de l'article 173.1 du Code s'il avise l'employé au moins 24 heures avant d'ajouter ou de modifier une période pendant laquelle l'employé sera sur appel ou en disponibilité.

L'avis reconnaît que le recours à des ententes de travail sur appel et de disponibilité, qui peuvent faire partie d'une convention collective ou d'un contrat de travail individuel, peut constituer une pratique opérationnelle légitime permettant de répondre à des besoins de main-d'œuvre imprévisibles.

*Approche par étapes à l'égard de l'élaboration de la réglementation*

Une approche par étapes a été adoptée en ce qui concerne l'élaboration du règlement relatif aux exemptions et aux modifications des nouvelles dispositions sur la durée du travail. La première phase de l'élaboration de la réglementation inclut les secteurs à l'égard desquels de nombreux

just before the COVID-19 pandemic, namely the road transportation, postal and courier, marine (pilotage, marine transportation and long-shoring), and grain (handling/elevators and milling) sectors.

The pandemic prevented stakeholders in other sectors, including aviation, telecommunications and broadcasting, and rail transportation from making submissions following the second round of consultations held in February and March 2020. Regulations specific to these sectors are under development and the Interim Measure will continue to apply in specified sectors in the meantime.

### *Administrative monetary penalties*

On January 1, 2021, the new Part IV of the Code was brought into force to promote compliance with requirements under Part II (Occupational Health and Safety) and Part III (Labour Standards) of the Code. The *Administrative Monetary Penalties (Canada Labour Code) Regulations* (the AMPs Regulations) designate and classify violations of obligations under Part II and Part III of the Code and its associated regulations for which an administrative monetary penalty (AMP) may be issued. Only violations specified in the AMPs Regulations can be subject to an AMP.

Designated labour standards violations are listed and classified under Schedule 2 of the AMPs Regulations. When amendments are made to Part III of the Code or one of its associated regulations, Schedule 2 of the AMPs Regulations is updated to reflect any new potential violations.

The AMPs Regulations specify the method used to determine the amount of an AMP in a given situation when issuing a notice of violation. The baseline penalty amount applicable to a violation varies depending on the category of person or department believed to have committed a violation and the classification of the violation. With respect to obligations under Part III of the Code, each designated violation is classified as either Type A, B, C or D, in order of increasing severity, according to the level of risk and/or the impact of the violation as outlined in Table 2.

**Table 2: Classification method for violations under Part III of the Code**

Type	Description
A	Related to administrative provisions.
B	Related to the calculation and payment of wages.

commentaires des intervenants ont été reçus tout juste avant la pandémie de COVID-19, à savoir le secteur du transport routier, le secteur des services postaux et de messagerie, le secteur maritime (pilotage, transport maritime, débardage) et le secteur du grain (manutention/silos et mouture).

La pandémie a empêché les intervenants d'autres secteurs, dont ceux de l'aviation, des télécommunications et de la radiodiffusion, et du transport ferroviaire, de présenter des observations écrites après la deuxième ronde de consultations tenue en février et mars 2020. Par conséquent, des mesures réglementaires propres à ces secteurs demeurent en cours d'élaboration et la mesure provisoire continuera de s'appliquer à certains secteurs entre-temps.

### *Sanctions administratives pécuniaires*

Le 1<sup>er</sup> janvier 2021, la nouvelle partie IV du Code est entrée en vigueur afin de promouvoir le respect des exigences de la partie II (Santé et sécurité au travail) et de la partie III (Normes du travail) du Code. Le *Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires (Code canadien du travail)* [le Règlement sur les SAP] désigne et classe les violations des dispositions des parties II et III du Code et de ses règlements connexes à l'égard desquelles une sanction administrative pécuniaire (SAP) peut être émise. Seules les violations précisées dans le Règlement sur les SAP peuvent faire l'objet d'une SAP.

Les violations désignées qui ont trait aux normes du travail sont énumérées et classées à l'annexe 2 du Règlement sur les SAP. Lorsque des modifications sont apportées à la partie III du Code ou à l'un de ses règlements connexes, l'annexe 2 du Règlement sur les SAP est également mise à jour pour tenir compte de toutes nouvelles violations potentielles.

Le Règlement sur les SAP précise la méthode utilisée pour déterminer le montant d'une SAP dans une situation donnée lorsqu'un procès-verbal est dressé. Le montant de base de la sanction applicable à une violation varie selon la catégorie d'auteur présumé de celle-ci et la classification de la violation. En ce qui a trait aux obligations stipulées dans la partie III du Code, chaque violation désignée est classée comme étant de type A, B, C ou D, en ordre croissant de gravité, selon le niveau de risque de la violation, son impact, ou les deux, comme il est indiqué au tableau 2.

**Tableau 2 : Mode de classement des violations relatives à la partie III du Code**

Type	Description
A	En lien avec des dispositions administratives.
B	En lien avec le calcul et le versement du salaire.



Type	Description
<b>C</b>	Related to leave or other requirements, which could have an impact on financial security, or health and safety, of an individual or group of individuals.
<b>D</b>	Related to the employment and protection of employees who are minors.

Amendments to the AMPs Regulations are needed to ensure that requirements set out in the Regulations can be subject to an AMP. Violations of these requirements are classified to be the same type as violations of the Code provisions that are modified by the Regulations.

### Objective

The primary objective of the Regulations is to support the implementation of new hours of work provisions (sections 169.1, 169.2, 173.01 and 173.1 of the Code) in order to balance the operational realities of certain industries with the legislative goal of providing employees with work-life balance and more predictability in relation to their hours of work.

### Description

The Regulations will provide exemptions from and modifications to the hours of work provisions for specific classes of employees. Classes of employees are defined on the basis of occupations or job titles commonly used in each sector and objective characteristics of the work performed. The Regulations are summarized in the tables below.

Type	Description
<b>C</b>	En lien avec des conditions, dont les congés, qui peuvent influencer sur la sécurité financière ou la santé et la sécurité d'un particulier ou d'un groupe de particuliers.
<b>D</b>	En lien avec l'emploi et la protection des employés qui sont mineurs.

Des modifications au Règlement sur les SAP sont nécessaires afin que les exigences énoncées dans le Règlement puissent être assujetties à une SAP. Les violations de ces exigences sont classées de sorte qu'elles soient du même type que les violations des dispositions du Code modifiées par le Règlement.

### Objectif

Le principal objectif du Règlement est d'appuyer la mise en œuvre de nouvelles dispositions sur la durée du travail (articles 169.1, 169.2, 173.01 et 173.1 du Code) afin d'établir un équilibre entre les réalités opérationnelles de certains secteurs et l'objectif législatif de fournir aux employés un équilibre travail-vie personnelle et une plus grande prévisibilité en ce qui a trait à leurs heures de travail.

### Description

Le Règlement prévoit des exemptions et des modifications aux dispositions sur la durée du travail pour certaines catégories précises d'employés. Les catégories d'employés sont définies en fonction des professions/métiers ou des titres de postes couramment utilisés dans chaque secteur, et des caractéristiques objectives du travail effectué. Le Règlement est résumé dans les tableaux ci-dessous.

**Table 3.1: Employee classes – Road transportation and postal and courier sectors**

Name of employee class	96 hours' notice of work schedule	24 hours' notice of shift change	8-hour rest period	30-minute break
Highway motor vehicle operators and city motor vehicle operators in the road transportation sector who operate a motor vehicle for the transport of goods with a gross combination weight rating over 4 500 kg	E <sup>a</sup>	E	E	E
Highway motor vehicle operators and city motor vehicle operators in the postal and courier sector who operate a motor vehicle for the transport of mail or parcels		E		M3 <sup>b</sup>
Motor coach operators who are not employed by a municipal or provincial transit authority	E	E	E	E
Armoured car crew members		E		
Warehouse workers who handle, move, load and unload materials by hand or by means of material handling equipment, shippers, and receivers		E		
Dispatchers		E		
Mechanics		E		

<sup>a</sup> E: An exemption is granted for the specified class of employees.

<sup>b</sup> M3: A modification to the provision regarding the 30-minute break provides that the specified employees are entitled to at least a 30-minute break for every period of 5 consecutive hours of work, which can be split into periods of at least 15 minutes and provided at any time during the work period or shift.

**Tableau 3.1 : Catégories d'employés — Secteurs du transport routier et des services postaux et de messagerie**

Nom de la catégorie d'employés	Préavis de 96 heures pour l'horaire de travail	Préavis de 24 heures pour une modification aux quarts de travail	Période de repos de 8 heures	Pause de 30 minutes
Conducteurs routiers de véhicules automobiles et conducteurs urbains de véhicules automobiles qui conduisent un véhicule automobile pour le transport de marchandises dont le poids nominal brut combiné est supérieur à 4 500 kg	E <sup>a</sup>	E	E	E
Conducteurs routiers de véhicules automobiles et conducteurs urbains de véhicules automobiles dans le secteur des services postaux et de messagerie qui conduisent un véhicule automobile servant au transport de lettres ou de colis		E		M3 <sup>b</sup>
Conducteurs d'autocars qui ne sont pas employés par une société de transport municipale ou provinciale	E	E	E	E
Membres de l'équipage d'un véhicule blindé		E		
Travailleurs d'entrepôt qui manipulent, déplacent, chargent ou déchargent des marchandises à la main ou à l'aide d'appareils de manutention, expéditeurs et réceptionnaires		E		
Répartiteurs		E		
Mécaniciens		E		

<sup>a</sup> E : Une exemption est accordée pour la catégorie d'employés en question.

<sup>b</sup> M3 : La disposition relative à la pause de 30 minutes est modifiée afin de prévoir que les employés en question ont droit à une pause de 30 minutes au cours de chaque période de 5 heures consécutives de travail, laquelle peut être fractionnée en périodes d'au moins 15 minutes et fournie à tout moment au cours de leur période ou quart de travail.

**Table 3.2: Employee classes — Marine sector**

Name of employee class	96 hours' notice of work schedule	24 hours' notice of shift change	8-hour rest period	30-minute break
Dispatchers who are engaged in the assignment of marine pilots, launch masters, marine engineers and deckhands				M3 <sup>a</sup>
Marine pilots who are employed in a compulsory pilotage area			M1 <sup>b</sup>	E <sup>c</sup>
Launch masters, pilot boat captains, marine engineers and deckhands employed in marine pilotage services			M1	M3
Masters, deck officers, engineering officers, radio operators, electrotechnical officers, and ratings employed on board a vessel	E	E	M1	M3
Operations controllers engaged in dispatching marine traffic or in bridge, lock and weir operations				M3
Dockworkers, longshore persons, shiploader operators, stevedores, barge loaders, boat loaders, dock hands, dockpersons, lumpers, checkers, planners, tower loader operators, wharfpersons, tanker loaders, machinery operators, stowers, tradespersons, marine agents, dispatchers and mechanics employed in long-shoring operations	E	E	M2 <sup>d</sup>	M3

Name of employee class	96 hours' notice of work schedule	24 hours' notice of shift change	8-hour rest period	30-minute break
Forepersons, foreperson checkers, walking bosses, head checkers and terminal planners employed in long-shoring operations	E	E	E	M3

- <sup>a</sup> M3: A modification to the provision regarding the 30-minute break provides that the specified employees are entitled to at least a 30-minute break for every period of 5 consecutive hours of work, which can be split into periods of at least 15 minutes and provided at any time during the work period or shift.
- <sup>b</sup> M1: A modification to the provision regarding the 8-hour rest between work periods or shifts provides that the specified employees are entitled to a rest period of at least 8 hours, at least 6 of which must be consecutive, within each 24-hour period in which they work a work period or shift. The unforeseeable emergency exception under subsection 169.2(2) of the Code continues to apply to classes of employees subject to this modification.
- <sup>c</sup> E: An exemption is granted for the specified class of employees.
- <sup>d</sup> M2: A modification to the provision regarding the 8-hour rest between work periods or shifts provides that the specified employees are entitled to a rest period of at least 8 consecutive hours within each 24-hour period in which they have a work period or shift. The unforeseeable emergency exception under subsection 169.2(2) of the Code continues to apply to classes of employees subject to this modification.

**Tableau 3.2 : Catégories d'employés — Secteur maritime**

Nom de la catégorie d'employés	Préavis de 96 heures pour l'horaire de travail	Préavis de 24 heures pour une modification aux quarts de travail	Période de repos de 8 heures	Pause de 30 minutes
Répartiteurs à l'affectation de pilotes maritimes, de capitaines de vedette, de mécaniciens de marine ou de matelots de pont				M3 <sup>a</sup>
Pilotes maritimes employés dans une zone de pilotage obligatoire			M1 <sup>b</sup>	E <sup>c</sup>
Capitaines de vedette, capitaines de bateaux-pilotes, mécaniciens de marine et matelots de pont employés dans un service de pilotage maritime			M1	M3
Capitaines, officiers de pont, officiers mécaniciens, opérateurs radio, officiers électrotechniciens et matelots travaillant à bord d'un bâtiment	E	E	M1	M3
Contrôleurs d'opérations affectés à la répartition du trafic maritime ou du fonctionnement des ponts, écluses et déversoirs				M3
Dockers, débardeurs, conducteurs de chargeur de navire, arrimeurs, chargeurs de barges, chargeurs de bateaux, ouvriers de quai, vérificateurs, planificateurs, opérateurs de chargeuse à tour, chargeurs de bateaux-citernes, opérateurs de machines, personnes de métiers, agents maritimes, répartiteurs et mécaniciens employés dans des opérations de débardage	E	E	M2 <sup>d</sup>	M3
Contremaîtres, contremaîtres à la vérification, grands contremaîtres, vérificateurs-chefs et planificateurs de terminaux employés dans des opérations de débardage	E	E	E	M3

- <sup>a</sup> M3 : La disposition relative à la pause de 30 minutes est modifiée afin de prévoir que les employés en question ont droit à une pause de 30 minutes au cours de chaque période de 5 heures consécutives de travail, laquelle peut être fractionnée en périodes d'au moins 15 minutes et fournie à tout moment au cours de leur période ou quart de travail.
- <sup>b</sup> M1 : La disposition relative à la période de repos de 8 heures entre les périodes ou les quarts de travail est modifiée afin de prévoir que les employés en question ont droit à une période de repos d'au moins 8 heures, dont au moins 6 heures doivent être consécutives, au cours de chaque période de 24 heures pendant laquelle ils ont une période ou un quart de travail. L'exception en cas d'urgence imprévisible aux termes du paragraphe 169.2(2) du Code continue de s'appliquer aux catégories d'employés visées par cette modification.
- <sup>c</sup> E : Une exemption est accordée pour la catégorie d'employés en question.
- <sup>d</sup> M2 : La disposition relative à la période de repos de 8 heures entre les périodes ou les quarts de travail est modifiée afin de prévoir que les employés en question ont droit à une période de repos d'au moins 8 heures consécutives au cours de chaque période de 24 heures pendant laquelle ils ont une période ou un quart de travail. L'exception en cas d'urgence imprévisible aux termes du paragraphe 169.2(2) du Code continue de s'appliquer aux catégories d'employés visées par cette modification.

**Table 3.3: Employee classes – Grain sector**

Name of employee class	96 hours' notice of work schedule	24 hours' notice of shift change	8-hour rest period	30-minute break
Elevator operators, inland terminal elevator operators and port terminal elevator operators who are employed in grain handling facilities		E <sup>a</sup>		
Railcar spotters, warehouse workers and grain receivers who are employed in grain handling facilities		E		
Millwrights, electricians, power engineers and welders who are employed in grain handling or grain milling facilities		E		
Laboratory technicians and supervisors who are employed in grain handling or grain milling facilities		E		
Employees who are involved in the grading, quality assurance and inspection of grain who are employed in grain handling facilities		E		
Millers, assistant millers, packing equipment operators, and bulk load out operators who are employed in grain milling facilities		E		
Grain cleaning operators who are employed in grain milling facilities		E		

<sup>a</sup> E: An exemption is granted for the specified class of employees.

**Tableau 3.3 : Catégories d'employés – Secteur du grain**

Nom de la catégorie d'employés	Préavis de 96 heures pour l'horaire de travail	Préavis de 24 heures pour une modification aux quarts de travail	Période de repos de 8 heures	Pause de 30 minutes
Opérateurs de silo, opérateurs de silos terminaux de l'intérieur et opérateurs de silos terminaux portuaires employés dans une installation de manutention du grain		E <sup>a</sup>		
Guetteurs de wagons, travailleurs d'entrepôt et réceptionnaires de grains employés dans une installation de manutention du grain		E		
Mécaniciens de chantier, électriciens, mécaniciens de machines fixes et soudeurs employés dans une installation de manutention du grain ou dans une meunerie		E		
Techniciens et superviseurs de laboratoire employés dans une installation de manutention du grain ou dans une meunerie		E		
Employés participant au classement du grain, au contrôle de sa qualité ou à son inspection employés dans une installation de manutention du grain		E		
Meuniers, meuniers adjoints, opérateurs d'équipement d'emballage et opérateurs de machines de chargement en vrac employés dans une meunerie		E		
Préposés au nettoyage du grain employés dans une meunerie		E		

<sup>a</sup> E : Une exemption est accordée pour la catégorie d'employés en question.

The AMPs Regulations are also amended to provide that violations of provisions modified by the Regulations (those identified as M1, M2 and M3 in the tables above) constitute Type C violations.

Le Règlement sur les SAP est également modifié afin de prévoir que les violations aux dispositions modifiées par le Règlement (celles identifiées comme M1, M2 et M3 dans les tableaux ci-dessus) constituent des violations de type C.

## Regulatory development

### *Consultation*

#### Initial feedback from the first round of consultations — Summer 2019

A technical meeting was held for each of the following six sectors: the broadcasting and telecommunications sector, the air transportation sector, the rail transportation sector, the postal and courier sector, the road transportation sector, and the marine sector (pilotage, marine transportation and long-shoring). A total of 68 employer groups and 25 labour and community organizations attended these meetings, and written submissions were received from over 65 stakeholder groups.

Employer and employee groups expressed diverging views regarding the need for exemptions from or modifications to the Code's new hours of work provisions. Many employers raised significant concerns about the impact of these provisions on continuous operations, as well as their ability to respond to fluctuating customer demand and other conditions over which they have little or no control (e.g. weather, market pressures, employee absences). They expressed worries about their ability to remain competitive while complying with the new hours of work provisions in addition to other regulatory obligations (e.g. requirements administered by Transport Canada). They also expressed concern that the existing flexibility measures in the Code, including the exception for unforeseeable emergencies, were too narrow to address their concerns. Finally, employers with unionized employees expressed concern about the impact of the new provisions on the collective bargaining process, noting that the application of the new provisions would undermine industry-specific, collectively bargained rights for things such as scheduling and breaks in favour of a single codified approach.

Most employee representatives, including unions and worker and minority rights organizations, opposed exemptions, stating that the new hours of work provisions are the minimum labour standards that should be available to all employees. They maintained that the provisions play an important role in supporting employees' work-life balance and well-being and, in some cases, respond to long-standing issues. They viewed the requests made by employer representatives for exemptions as overly broad and pointed out that impacts on non-unionized employees, in particular, need to be considered. They argued that

## Élaboration de la réglementation

### *Consultation*

#### Rétroaction initiale de la première ronde de consultations — été 2019

Une réunion technique a été organisée pour chacun des six secteurs suivants : le secteur de la radiodiffusion et des télécommunications, le secteur du transport aérien, le secteur du transport ferroviaire, le secteur des services postaux et de messagerie, le secteur du transport routier, le secteur maritime (pilotage, transport maritime et débarquement). Au total, 68 groupes d'employeurs et 25 organisations syndicales et communautaires ont pris part aux réunions, et plus de 65 groupes d'intervenants ont soumis des observations écrites.

Des groupes d'employeurs et d'employés ont exprimé des points de vue divergents quant au besoin de prévoir des exemptions aux nouvelles dispositions du Code sur la durée du travail ou de leur apporter des modifications. De nombreux employeurs ont soulevé des préoccupations importantes au sujet de l'incidence de ces dispositions sur les activités qui doivent se poursuivre de façon ininterrompue, ainsi que de leur capacité de répondre aux demandes fluctuantes des clients et aux autres conditions sur lesquelles ils ont peu ou pas de prise (par exemple les conditions météorologiques, les pressions exercées par le marché, les absences d'employés). Ils ont exprimé des soucis quant à leur capacité de demeurer concurrentiels tout en respectant les nouvelles dispositions sur la durée du travail en plus des autres obligations réglementaires (par exemple les exigences administrées par Transports Canada). Ils s'inquiétaient également du fait que les mesures d'assouplissement prévues dans le Code, y compris l'exception pour les urgences imprévisibles, étaient trop restreintes pour répondre à leurs préoccupations. Enfin, les employeurs ayant des employés syndiqués ont exprimé des craintes quant à l'incidence des nouvelles dispositions sur le processus de négociation collective. Ils ont notamment mentionné que l'application des nouvelles dispositions porterait atteinte aux droits négociés collectivement qui reflètent les particularités de chaque secteur, tels que les horaires et les pauses, en faveur d'une approche codifiée unique.

La plupart des représentants des employés, y compris les syndicats et les organismes de défense des droits des travailleurs et des minorités, se sont exprimés contre des exemptions, affirmant que les nouvelles dispositions sur la durée du travail constituent des normes minimales du travail qui devraient être offertes à tous les employés. Ils ont soutenu que les dispositions jouent un rôle important dans le soutien de l'équilibre travail-vie personnelle et du bien-être des employés et, dans certains cas, répondent à des préoccupations de longue date. Ils estimaient que les demandes d'exemption présentées par les représentants

exemptions should be limited to exceptional circumstances where there are no available alternatives to enable the implementation of the new hours of work rules. They recognized that the new provisions will require operational adjustments, but asserted that it is unlikely that they will be seriously detrimental to businesses in most cases. They suggested that any significant need for exemptions or modifications will become evident over time and that actual problems should be addressed once they have manifested themselves. Employee representatives also emphasized that there should be further consultations on specific exemptions or modifications before any regulations are developed.

#### Feedback from the second round of consultations – Spring 2020

As a result of the feedback from the first round of consultations, a second round was held in 2020 during which feedback was sought on a regulatory proposal outlined in a discussion document circulated in advance of the meetings. A facilitated meeting was held for each of the following seven sectors: the road transportation sector, the air transportation sector, the railway transportation sector, the postal and courier sector, the broadcasting and telecommunications sector, the marine sector (pilotage, marine transportation and long-shoring), and the grain sector (handling/elevators and milling). A total of 74 employer groups and 22 labour and community organizations attended these meetings, and written submissions were received from 46 stakeholder groups.

##### **a) Road transportation sector**

The Labour Program hosted consultation sessions with stakeholders from the road transportation sector on August 1, 2019, and February 28, 2020. A total of 41 stakeholder groups participated in the sessions, and 25 groups provided written submissions.

Employer groups requested exemptions for highway and city motor vehicle operators from both the 96 hours' notice of schedules and 24 hours' notice of shift change requirements because of the operational reality of freight transportation, including unpredictable customer demand and the use of open boards to obtain last-minute shipping contracts. Many employer groups pointed to Transport Canada's existing restrictions on hours that may be worked by truck drivers (under the *Commercial Vehicle Drivers Hours of Service Regulations*) and questioned the pertinence of additional requirements under the Code. Key stakeholder participants included Federally Regulated Employers – Transportation and Communications (FETCO), the Private Motor Truck Council of Canada

des employeurs étaient trop générales, soulignant qu'il faut tenir compte des répercussions sur les employés non syndiqués, en particulier. Ils ont fait valoir qu'il faudrait limiter les exemptions à des circonstances exceptionnelles où aucune autre solution n'est possible pour permettre la mise en œuvre des nouvelles règles sur la durée du travail. Ils ont reconnu que les nouvelles dispositions exigent des ajustements opérationnels, mais estimaient qu'il est peu probable qu'elles causent un grave préjudice aux entreprises dans la plupart des cas. Ils ont laissé entendre que tout besoin important en matière d'exemptions ou de modifications deviendra évident avec le temps et qu'il conviendra de résoudre les problèmes réels une fois qu'ils se seront manifestés. Les représentants des employés ont également souligné que d'autres consultations à propos d'exemptions ou de modifications particulières devraient être tenues avant qu'un règlement ne soit élaboré.

#### Rétroaction de la deuxième ronde de consultations – printemps 2020

Par suite de la rétroaction de la première ronde de consultations, une deuxième ronde a été organisée en 2020 afin d'obtenir de la rétroaction sur un projet de règlement décrit dans un document de discussion distribué avant la tenue des réunions. Une réunion animée a été organisée pour chacun des sept secteurs suivants : le secteur du transport routier, le secteur du transport aérien, le secteur du transport ferroviaire, le secteur des services postaux et de messagerie, le secteur de la radiodiffusion et des télécommunications, le secteur maritime (pilotage, transport maritime et débardage), le secteur du grain (manutention/silos et mouture). Au total, 74 groupes d'employeurs et 22 organisations syndicales et communautaires ont pris part aux réunions, et 46 groupes d'intervenants ont présenté des observations écrites.

##### **a) Secteur du transport routier**

Le Programme du travail a organisé des séances de consultation avec des intervenants du secteur du transport routier le 1<sup>er</sup> août 2019 et le 28 février 2020. Au total, 41 groupes d'intervenants ont participé aux séances, et 25 groupes ont présenté des observations écrites.

Des groupes d'employeurs ont demandé des exemptions pour les conducteurs routiers de véhicules automobiles et les conducteurs urbains de véhicules automobiles en ce qui concerne les exigences relatives aux préavis de 96 heures pour les horaires et de 24 heures pour les modifications aux quarts de travail en raison de la réalité opérationnelle du transport de fret, y compris les demandes imprévisibles des clients et l'utilisation de systèmes d'attribution de contrats d'expédition à la dernière minute. De nombreux groupes d'employeurs ont souligné les restrictions actuelles de Transports Canada sur les heures de travail des conducteurs de camions (en application du *Règlement sur les heures de service des conducteurs de véhicule utilitaire*) et ont remis en question la pertinence d'établir

(PMTTC), the Canadian Trucking Alliance (CTA), Motor Coach Canada (MCC), the City of Ottawa, la Société de transport de l'Outaouais (STO), and Teamsters Canada.

Teamsters Canada opposed any exemption to the 8-hour rest period for freight truck drivers because this provision is intended to ensure the wellness and work-life balance of employees, issues that are not part of Transport Canada's mandate. Teamsters Canada also pointed out that fatigue due to inadequate rest creates public safety as well as occupational health and safety issues, since fatigued drivers can cause accidents.

The STO and the City of Ottawa (on behalf of OC Transpo) argued there is a need for an exemption to the requirement for 30-minute breaks, as it cannot be reasonably applied to transit bus drivers. The Canadian Union of Public Employees on behalf of STO drivers, however, opposed their claims. OC Transpo subsequently found a way to adjust operations to provide a 30-minute break to transit bus drivers with the ratification, in June 2020, of a collective agreement that includes such breaks.

The CTA and some of its members indicated that exemptions from the 96 hours' and 24 hours' notice provisions were needed for dispatchers, mechanics, warehouse workers, shippers and receivers. MCC, the Bus Carriers Federation and some of their members requested exemptions from the 96 hours' and 24 hours' notice provisions for motor coach operators. These requests were all opposed by Teamsters Canada.

The Amalgamated Transport Union, Local 1624, suggested a modification to the 96 hours' notice of work schedules requirement such that it be reduced to 72 hours, but opposed an exemption to the requirement for employers to provide 24 hours' notice before a change to or addition of a work period or shift.

**b) Postal and courier sector (the armoured car industry was included in these consultations)**

The Labour Program held consultation sessions with stakeholders from the postal and courier sector and the armoured car industry on July 26, 2019, and March 4, 2020. A total of 22 stakeholder groups participated in the

des exigences supplémentaires en application du Code. Les principaux intervenants participants étaient Employeurs des transports et communications de régie fédérale (ETCOF), l'Association canadienne du camionnage d'entreprise (ACCE), l'Alliance canadienne du camionnage (ACC), l'Association des autocaristes canadiens (AAC), la Ville d'Ottawa, la Société de transport de l'Outaouais (STO) et Teamsters Canada.

Teamsters Canada s'est opposé à une exemption de la période de repos de 8 heures pour les conducteurs de camion de marchandises parce que cette disposition vise à assurer le bien-être des employés et la conciliation travail-vie personnelle, des enjeux qui ne font pas partie du mandat de Transports Canada. Teamsters Canada a également souligné que la fatigue due à un repos insuffisant crée des problèmes de sécurité publique ainsi que des problèmes de santé et de sécurité au travail, car les conducteurs fatigués peuvent provoquer des accidents.

La STO et la Ville d'Ottawa (au nom d'OC Transpo) ont fait valoir qu'il est nécessaire d'offrir une dérogation à l'exigence d'accorder une pause de 30 minutes, car cette dernière ne peut raisonnablement être appliquée aux conducteurs d'autobus de transport en commun. Toutefois, le Syndicat canadien de la fonction publique, au nom des conducteurs de la STO, s'est opposé à ces affirmations. OC Transpo a par la suite trouvé un moyen d'adapter ses opérations pour accorder une pause de 30 minutes aux conducteurs d'autobus de transport en commun lorsqu'elle a ratifié, en juin 2020, une convention collective qui prévoit de telles pauses.

L'ACC et certains de ses membres ont déclaré que des exemptions aux dispositions relatives aux préavis de 96 heures et de 24 heures étaient nécessaires pour les répartiteurs, les mécaniciens, les travailleurs d'entrepôt, les expéditeurs et les réceptionnaires. L'AAC, la Fédération des transporteurs par autobus et certains de leurs membres ont demandé des exemptions aux dispositions relatives aux préavis de 96 heures et de 24 heures pour les conducteurs d'autocars. Teamsters Canada s'est opposé à toutes ces demandes.

La section locale 1624 du Syndicat uni du transport a suggéré que la période de préavis de 96 heures pour l'horaire de travail pourrait être réduite à 72 heures, mais s'est opposée à une exemption au préavis de 24 heures pour un changement ou un ajout à une période ou à un quart de travail.

**b) Secteur des services postaux et de messagerie (l'industrie des véhicules blindés était incluse dans ces consultations)**

Le Programme du travail a tenu des séances de consultation avec des intervenants du secteur des services postaux et de messagerie et de l'industrie des véhicules blindés le 26 juillet 2019 et le 4 mars 2020. Au total, 22 groupes

sessions, and 5 groups provided written submissions. Key stakeholder participants included Teamsters Canada, the Owner-Operator Independent Drivers Association (OOIDA), the Canadian Union of Public Employees (CUPE), Trucking Human Resources Canada (Trucking HR), Canada Post, Brink's Canada Ltd., Purolator Inc., FedEx, and Unifor.

Teamsters Canada argued that since there is less competition from independent owner-operators in the courier sector as compared with the road transportation sector, the rationale for exempting highway and city motor vehicle drivers in the road transportation sector does not apply in the postal and courier sector, which is dominated by a few large corporations. Teamsters Canada further noted that postal and courier companies are able to estimate and respond to demand much more easily than smaller trucking companies, who are often dependent on the fluctuating demands of small- and medium-sized businesses. Other participating union groups raised the point that scheduling tends to be more predictable in the postal and courier sector since, in general, shifts are assigned in advance and not as customer orders are received.

Employers in the postal and courier sector, such as Purolator, UPS and FedEx, claimed that exemptions from the 96 hours' and 24 hours' notice requirements are needed for courier drivers — including casual, part-time and full-time employees — who accept shifts that have to be assigned on short notice or who fill in for other employees when they are absent. They also argued that the new provisions conflict with existing provisions in their collective agreements.

The CTA, UPS, FedEx and Purolator also claimed that exemptions from the 96 hours' and 24 hours' notice provisions are needed for warehouse workers and employees working on air ramp operations, since their schedules require frequent adjustments due to operational needs and to remain compatible with the drivers' schedules.

### **c) Marine sector**

The Labour Program hosted consultation sessions with stakeholders from the marine sector (including marine pilotage, marine transportation, and long-shoring) on July 29, 2019, and February 26, 2020. A total of 35 stakeholder groups participated in the sessions and 20 groups

d'intervenants ont participé aux séances, et 5 groupes ont présenté des observations écrites. Les principaux intervenants participants étaient Teamsters Canada, la Owner-Operator Independent Drivers Association (OOIDA), le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP), Trucking Human Resources Canada (Trucking HR), Postes Canada, Brink's Canada Ltée, Purolator Inc., FedEx et Unifor.

Teamsters Canada a fait valoir qu'il y a moins de concurrence de propriétaires exploitants indépendants dans le secteur de la messagerie par rapport au secteur du transport routier. Dès lors, les motifs invoqués pour justifier une exemption pour les conducteurs routiers de véhicules automobiles et les conducteurs urbains de véhicules automobiles dans le secteur du transport routier ne s'appliquent pas dans le secteur des services postaux et de messagerie, lequel est dominé par quelques grandes sociétés. Teamsters Canada a également souligné que les entreprises de services postaux et de messagerie sont bien davantage en mesure d'estimer la demande que les petites entreprises de camionnage, lesquelles sont souvent tributaires des demandes fluctuantes des petites et moyennes entreprises. D'autres groupes syndicaux participants ont soulevé le fait que l'établissement des horaires tend à être plus prévisible dans le secteur des services postaux et de messagerie, car, en règle générale, les quarts de travail sont attribués d'avance et non à mesure que les commandes des clients sont reçues.

Des employeurs du secteur des services postaux et de messagerie, comme Purolator, UPS et FedEx, ont fait valoir que des exemptions aux obligations relatives aux préavis de 96 heures et de 24 heures sont nécessaires pour les conducteurs de services de messagerie — y compris les employés occasionnels, à temps partiel et à temps plein — qui acceptent des quarts de travail qui doivent être attribués à court préavis ou qui remplacent d'autres employés lorsqu'ils sont absents. Ils ont également affirmé que les nouvelles dispositions entrent en conflit avec des dispositions existantes dans leurs conventions collectives.

L'ACC, UPS, FedEx et Purolator ont également mentionné que des exemptions aux dispositions relatives aux préavis de 96 heures et de 24 heures sont nécessaires pour les travailleurs d'entrepôt et les employés affectés aux activités de rampe de soufflage, car leurs horaires doivent être ajustés fréquemment en fonction des besoins opérationnels et doivent demeurer compatibles avec les horaires des conducteurs.

### **c) Secteur maritime**

Le Programme du travail a organisé des séances de consultation avec des intervenants du secteur maritime (y compris le pilotage maritime, le transport maritime et le débardage) le 29 juillet 2019 et le 26 février 2020. Au total, 35 groupes d'intervenants y ont participé aux séances, et



provided written submissions. Key stakeholder participants included the Atlantic Pilotage Authority (APA), the Laurentian Pilotage Authority (LPA), the British Columbia Maritime Employers Association (BCMEA), the Maritime Employers' Association (MEA), the Canadian Marine Pilots Association (CMPA), the International Longshoremen's Association (ILA), the St. Lawrence Seaway Corporation, the Syndicat des débardeurs, and Unifor.

Most stakeholder submissions received from the longshore industry were from employer representatives requesting exemptions from all new hours of work provisions for longshore employees, including dispatchers, foremen and some clerical staff, and arguing that the application of these provisions would negatively impact the ability of employers to meet customer needs and respond to demand. Union stakeholders acknowledged the unique nature of longshore work, but also insisted that employees should nevertheless be afforded a better work-life balance.

Many stakeholders in the marine pilotage industry, including various pilotage authorities and the CMPA, were concerned about meeting the compulsory pilotage requirements of the *Pilotage Act*, as well as crew complement requirements under the *Marine Personnel Regulations* in their industry while complying with the new Code provisions. This was of concern to both the Marine Pilots Association and employer stakeholders. Marine pilots provide services in compulsory pilotage areas as required by the *Pilotage Act*. Generally, these stakeholders were supportive of proposed modifications and exemptions. In the case of marine pilots, both employer and employee representatives asserted that the requirement for a 30-minute break would cause a significant barrier to providing pilotage services as it would require that two pilots be on board a vessel in many cases, and would exponentially increase costs to customers. Additionally, as there is a shortage of marine pilots, who are highly specialized, it is unlikely that there would be adequately qualified personnel to meet an increase in demand of that nature.

Many employer stakeholders, particularly in the longshore industry (such as the BCMEA and the MEA), requested exemptions from the majority of the new provisions and took the position that the new Code provisions will undermine collective agreements.

20 groupes ont présenté des observations écrites. Les principaux intervenants participants étaient l'Administration de pilotage de l'Atlantique (APA), l'Administration de pilotage des Laurentides (APL), la British Columbia Maritime Employers Association (BCMEA), l'Association des employeurs maritimes (AEM), l'Association des pilotes maritimes du Canada (APMC), l'Association internationale des débardeurs (AID), la Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent, le Syndicat des débardeurs et Unifor.

La plupart des commentaires reçus des intervenants de l'industrie du débardage provenaient de représentants des employeurs, lesquels ont demandé des exemptions à toutes les nouvelles dispositions sur la durée du travail en ce qui a trait aux débardeurs, y compris les répartiteurs, les contremaîtres et certains employés de bureau, soutenant que la mise en application de ces dispositions nuirait à la capacité des employeurs de satisfaire aux besoins des clients et de répondre à la demande. Les intervenants syndicaux ont reconnu la nature exceptionnelle du travail des débardeurs, mais ont également insisté sur le fait que les employés devraient néanmoins pouvoir bénéficier d'une meilleure conciliation travail-vie personnelle.

De nombreux intervenants de l'industrie du pilotage maritime, y compris les diverses administrations de pilotage et l'ACPM, étaient préoccupés par le fait de devoir satisfaire aux exigences sur le pilotage obligatoire de la *Loi sur le pilotage*, ainsi qu'à celles concernant l'effectif de l'équipage dans leur industrie aux termes du *Règlement sur le personnel maritime*, tout en respectant les nouvelles dispositions du Code. Cette préoccupation était partagée à la fois par l'Association des pilotes maritimes et les intervenants représentant les employeurs. Les pilotes maritimes fournissent des services dans les zones de pilotage obligatoire conformément à la *Loi sur le pilotage*. En général, ces intervenants appuyaient les modifications et les exemptions proposées. Dans le cas des pilotes maritimes, les représentants des employés ainsi que ceux des employeurs ont affirmé que l'exigence d'une pause de 30 minutes entraverait considérablement la prestation de services de pilotage, car il faudrait deux pilotes à bord du bâtiment dans de nombreux cas, de sorte que les coûts pour les clients augmenteraient de façon exponentielle. De plus, étant donné qu'il y a une pénurie de pilotes maritimes, lesquels sont hautement qualifiés, il est peu probable qu'il y ait suffisamment de personnel ayant les compétences nécessaires pour répondre à une augmentation de la demande de cette nature.

De nombreux intervenants représentant les employeurs, notamment dans l'industrie du débardage (comme la BCMEA et l'AEM), ont demandé des exemptions à la majorité des nouvelles dispositions du Code, estimant qu'elles mineront les conventions collectives.

**d) Grain sector**

On March 13, 2020, the Labour Program held consultations with stakeholders from the grain sector, which includes grain handling and milling. Seven stakeholder groups participated in the consultations, including the Western Grain Elevator Association, the Canadian National Millers Association, the Canadian Association of Counsel to Employers, the United Steel Workers and the Grain and General Services Union. Employer groups also provided five written submissions. The main concern in the grain milling and handling sectors related to the obligation to provide 24 hours' notice of a shift change. The Canadian National Millers Association and the Western Grain Elevator Association stated that the existing exception in the Code for unforeseeable emergencies does not provide enough flexibility since the circumstances requiring changes to scheduled shifts are foreseeable, but outside of an employer's control. While employees generally have a set schedule, changes to shifts are frequent due to railcar delays. There are no on-call or standby employees in this sector, except for maintenance employees or scarce technicians and millwrights. From their perspective, regulatory exemptions are therefore needed.

Stakeholder response to prepublication in the *Canada Gazette*, Part I — December 2020

The proposed regulations were prepublished in the *Canada Gazette*, Part I, on December 19, 2020, for a 60-day comment period. A total of 28 written submissions were received.

**a) Road transportation and postal and courier sectors**

The Labour Program received 10 submissions concerning the road transportation sector (including the motor coach industry) and postal and courier sector from five employer associations, three employers and two unions. Employer associations in these sectors were generally supportive of the proposed Regulations. Some unions opposed the proposed Regulations arguing that employees in these sectors should be afforded the minimum protections of the new hours of work provisions without exception or modification. The proposed exemptions and modifications in these sectors have been retained, and in some cases expanded, as employers in these sectors have very little control over the factors that impact scheduling, and operate continuously, 24 hours per day, seven days a week.

**d) Secteur du grain**

Le 13 mars 2020, le Programme du travail a tenu des consultations avec des intervenants du secteur du grain, qui comprend la manutention et la mouture du grain. Sept groupes d'intervenants ont participé aux consultations, y compris la Western Grain Elevator Association, l'Association canadienne des minoteries de farine de blé, l'Association canadienne des avocats d'employeurs, le Syndicat des Métallistes et la Grain and General Services Union. Cinq observations écrites ont également été présentées par des groupes d'employeurs. Dans les secteurs de la mouture et de la manutention du grain, la principale préoccupation concernait l'obligation de donner un préavis de 24 heures pour une modification aux quarts de travail. L'Association canadienne des minoteries de farine de blé et la Western Grain Elevator Association ont affirmé que l'exception prévue actuellement dans le Code relativement aux urgences imprévisibles ne donne pas suffisamment de souplesse, car les circonstances qui entraînent des modifications aux quarts de travail sont prévisibles, mais échappent au contrôle de l'employeur. Même si les employés ont généralement un horaire fixe, les modifications aux quarts de travail sont fréquentes en raison des retards dans l'arrivée des wagons. Il n'y a pas d'employés sur appel ou en disponibilité dans ce secteur, sauf les employés d'entretien ou de rares techniciens et mécaniciens de chantier. Ces associations estiment donc que des exemptions réglementaires sont donc nécessaires.

Réaction des intervenants à la publication préalable dans la Partie I de la *Gazette du Canada* — décembre 2020

Le projet de règlement a fait l'objet d'une publication préalable dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 19 décembre 2020 pour une période de commentaires de 60 jours. Au total, 28 observations écrites ont été présentées.

**a) Secteurs du transport routier et des services postaux et de messagerie**

Le Programme du travail a reçu 10 observations écrites à propos du secteur du transport routier (y compris l'industrie des autocars) et du secteur des services postaux et de messagerie en provenance de cinq associations d'employeurs, de trois employeurs et de deux syndicats. Les associations d'employeurs de ces secteurs étaient en général favorables au projet de règlement. Certains syndicats s'y sont opposés, faisant valoir que les personnes employées dans ces secteurs devraient pouvoir bénéficier des protections minimales prévues dans les nouvelles dispositions sur la durée du travail, sans exception ni modification. Les exemptions et modifications proposées pour ces secteurs ont été conservées, et dans certains cas étendues, étant donné que les facteurs qui influent sur l'établissement des horaires échappent en forte partie à la volonté des employeurs et que leurs activités doivent se

Employer associations in the motor coach industry requested exemptions to all new hours of work provisions for motor coach operators, arguing that their operational realities are identical to those of highway motor vehicle and city motor vehicle operators, and that the same exemptions should apply. Motor coach operators may be assigned shifts as customers charter trips, which often occurs with less than 24 hours' notice and cannot be predicted by the employer. Schedules may be disrupted not only by weather events, but also by changes to itineraries and pick up / arrival times that often occur only a few hours before the time of departure. It is common practice in the motor coach industry for operators to take rest periods shorter than 8 hours. This is done to meet route needs and customer demands, particularly when driving in rural and remote areas, as there is unlikely to be a relief driver. Furthermore, motor coach operators are already subject to a similar provision under the *Commercial Vehicle Drivers Hours of Service Regulations*, which provides that they must have an 8-hour block of off-duty time after accumulating a certain amount of driving time or on-duty time. That provision is more flexible and it allows the 8 hours to be split into two periods under certain conditions. In that it conflicts with these other regulatory requirements, the Code's 8-hour rest period provision cannot reasonably be applied to these classes of employees. Additionally, stopping to take breaks may not always be possible due to issues of safety and road conditions. Based on this rationale, exemptions to hours of work provisions were granted in the case of motor coach operators, as their application would be seriously detrimental to the operations of the industrial establishment.

An employer association requested an exemption to the 30-minute break provision for highway motor vehicle operators and city motor vehicle operators who operate a motor vehicle for the transport of mail or parcels in the postal and courier sector. They argued that, much like other vehicle operators, these drivers may not always be able to take a break if their vehicle breaks down or they are stuck in traffic. In this case, rather than an exemption, a modification has been extended to this class of employees. This will meet the employer need for flexibility while ensuring that employees still have access to meaningful breaks. Employers in this industry also requested an exemption for mechanics from the 8-hour rest period and 30-minute break provisions, since they may be required to make emergency repairs for the safety of the driver and to

poursuivre de façon ininterrompue, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Les associations d'employeurs de l'industrie des autocars ont demandé que l'on exempte les conducteurs d'autocars de toutes les nouvelles dispositions sur la durée du travail, faisant valoir que leurs réalités opérationnelles sont identiques à celles des conducteurs de véhicules automobiles routiers et urbains et que les mêmes exemptions devraient donc être accordées. Les conducteurs d'autocars peuvent se voir attribuer des quarts de travail dans le cadre de voyages nolisés par les clients, lesquels sont imprévisibles pour l'employeur puisqu'ils sont souvent organisés avec un préavis de moins de 24 heures. Les horaires peuvent être perturbés non seulement par les phénomènes météorologiques, mais aussi par les modifications à l'itinéraire et aux heures d'embarquement et d'arrivée qui ne sont souvent apportées que quelques heures avant le moment du départ. Il est courant dans l'industrie des autocars que les conducteurs prennent des périodes de repos de moins de 8 heures. Cela s'explique par la nécessité de répondre aux besoins liés aux itinéraires et aux demandes des clients, en particulier lorsqu'il s'agit de conduire dans les zones rurales et éloignées puisqu'il est peu probable qu'il y ait un conducteur de relève. De plus, les conducteurs d'autocars sont déjà assujettis à une disposition similaire du *Règlement sur les heures de service des conducteurs de véhicule utilitaire*, laquelle prévoit qu'ils doivent disposer d'un bloc de 8 heures de temps libre après avoir accumulé un certain temps de conduite ou de service. Cette disposition offre plus de souplesse et, à certaines conditions, elle permet de diviser les 8 heures en deux périodes. Dans la mesure où elle entre en conflit avec ces autres exigences réglementaires, la disposition du Code concernant la période de repos de 8 heures ne peut raisonnablement être appliquée à ces catégories d'employés. Par ailleurs, il n'est pas toujours possible de s'arrêter pour prendre une pause pour des raisons de sécurité ou de conditions routières. Pour ces raisons, des exemptions aux dispositions relatives à la durée du travail ont été accordées dans le cas des conducteurs d'autocars, car leur application causerait un grave préjudice au fonctionnement de ces établissements.

Une association d'employeurs a demandé une exemption à la disposition de la pause de 30 minutes pour les conducteurs de véhicules automobiles routiers et urbains qui conduisent des véhicules automobiles servant au transport de lettres et de colis dans le secteur de la poste et de la messagerie. Elle a avancé que, tout comme les autres conducteurs, ces derniers ne sont pas toujours en mesure de prendre une pause si leur véhicule tombe en panne ou s'ils sont coincés dans la circulation. Dans ce cas-ci, plutôt que d'accorder une exemption complète, une modification a été établie pour cette catégorie d'employés. Cela répondra au besoin de flexibilité des employeurs tout en garantissant aux employés des pauses significatives. Des employeurs de cette industrie ont également demandé une exemption des dispositions de la période de repos de

prevent route interruptions. In this case, no change was made, as the existing exception for emergencies in the legislation has been determined to be sufficient to address this concern.

One employer requested an exemption to the 30-minute break provision for bus operators, as implementing breaks in drivers' schedules would have a notable impact on the number of drivers needed to maintain service to customers. A union, however, supported the proposed Regulation, which did not exempt bus drivers from this provision, stating that the break would ensure work-life balance for drivers and improve their health and safety. Based on an analysis of collective agreements, such breaks are already provided to the majority of unionized employees in this class. Since the Code's provision is consistent with current industry practice and may reasonably be applied to bus operators, an exemption to the 30-minute break requirement for this class has not been granted.

One employer, in reference to employees in a courier sorting plant, requested an exemption to the 30-minute break provision for part-time workers with a consistent schedule, as the break provision would require employers to add an unpaid break to relatively short shifts. Without adjustment, if a shift is 5 hours in duration, the break provision could reduce the pay of some part-time employees (i.e. they would be paid for only four and a half hours of work). An exemption was not granted, as this issue can be addressed without causing a detrimental impact on the industrial establishment.

## **b) Marine sector**

The Labour Program received 15 submissions concerning the marine sector, from six employer associations, four employers and five unions.

Overall, longshore industry stakeholders responded positively to the proposed Regulations. However, most employers and employer associations suggested including additional occupations in certain employee classes and requested additional exemptions and modifications. Stakeholders reiterated that without exemptions and modifications the provisions would have a significant impact on the sector and supply chain partners by delaying the departure and arrival of vessels as well as cargo loading and unloading. In the case of cargo loading and unloading, both freight trucks and rail operations are

8 heures et de la pause de 30 minutes pour les mécaniciens, puisque ces derniers peuvent devoir effectuer des réparations d'urgence nécessaires à la sécurité du conducteur et à la poursuite de son itinéraire. Dans ce cas-ci, aucune modification n'a été apportée, car l'exception pour les urgences qui se trouve déjà dans la loi a été jugée suffisante pour répondre à cette préoccupation.

Un employeur a demandé une exemption à la disposition concernant la pause de 30 minutes pour les conducteurs d'autobus, car l'établissement de pauses dans leurs horaires aurait un impact appréciable sur le nombre de chauffeurs nécessaires pour offrir le même service aux clients. Un syndicat a cependant appuyé le projet de règlement, lequel ne prévoyait aucune exemption de cette disposition pour les chauffeurs d'autobus, en affirmant que cette pause favoriserait la conciliation travail-vie personnelle des chauffeurs et qu'elle permettrait aussi d'améliorer leur santé et leur sécurité. Selon une analyse de conventions collectives, de telles pauses sont déjà offertes à la majorité des employés syndiqués de cette catégorie. Étant donné que la disposition du Code est conforme aux pratiques actuelles de l'industrie et qu'elle peut raisonnablement être appliquée aux conducteurs d'autobus, une exemption à l'exigence d'offrir une pause de 30 minutes n'a pas été accordée.

Un employeur a demandé une dérogation à l'exigence d'offrir une pause de 30 minutes aux employés de centres de tri dans le secteur de la messagerie qui travaillent à temps partiel selon un horaire fixe, car cette disposition nécessiterait que l'employeur ajoute une pause non rémunérée à des quarts de travail relativement courts. En l'absence d'un ajustement, si un quart de travail dure 5 heures, la disposition concernant la pause pourrait réduire le salaire de certains travailleurs à temps partiel (c'est-à-dire qu'ils ne seraient rémunérés que pour quatre heures et demie de travail). Aucune exemption n'a été accordée, car cette question peut être traitée sans nuire à l'établissement.

## **b) Secteur maritime**

Le Programme du travail a reçu 15 observations écrites concernant le secteur maritime en provenance de six associations d'employeurs, de quatre employeurs et de cinq syndicats.

Dans l'ensemble, les intervenants du secteur du débarquement ont réagi favorablement au projet de règlement. Toutefois, la plupart des employeurs et des associations d'employeurs ont proposé d'ajouter des professions à certaines catégories d'employés et ont demandé d'autres exemptions et modifications. Ces intervenants ont réitéré que le fait de ne pas accorder ces exemptions et modifications aurait de lourdes conséquences pour le secteur et les partenaires de la chaîne d'approvisionnement en retardant le départ et l'arrivée des bâtiments ainsi que le chargement et le déchargement de la cargaison. Dans le cas du

heavily dependent on the work of the longshore industry to meet their schedules.

Longshore stakeholders also pointed out that existing collective agreements are tailored to address the complex scheduling practices of this industry. Both employer and employee groups posited that supervisor positions should be treated differently regarding the 8 hours of rest provision, as this class of employees is required on site to ensure safe and efficient longshore operations. Supervisors often work “short shifts” with less than 8 hours of rest between shifts. This is established in collective agreements, and supervisors are compensated accordingly. Without an exemption for this employee class, additional supervisors would be needed, reducing the overall number of hours each supervisor can work and thereby reducing their pay and benefits. Consequently, a new class was created — “forepersons, foreperson checkers, walking bosses, head checkers, and terminal planners” — and an exemption to the 96 hours’ notice, 24 hours’ notice and 8-hour rest period as well as a modification to the 30-minute break were included in the Regulations in order to avoid negative impacts on employees’ earning capabilities and on overall port operations.

The longshore unions’ position was divided on the overall regulatory proposal, with two unions opposed to any exemptions in the sector and four unions very supportive of the approach of allowing collectively bargained scheduling to continue. In the case of supportive unions, they argued that their collective agreements were unique and offer scheduling protections that are at least as beneficial as the new hours of work provisions. They also suggested that certain employee classes should be expanded to include additional longshore occupations. As the overall response to the proposal was positive, these elements of the proposed Regulations were maintained for non-supervisory positions, with certain occupations added to employee classes.

In the marine pilotage industry, some employers requested an adjustment to the proposed modification of the 8-hour rest period provision for marine pilots who are employed in a compulsory pilotage area. They argued that the proposed modification would hinder the ability to assign multiple short assignments in a single day, which is a common industry practice. Employee stakeholders were very supportive of the regulatory approach, highlighting

chargement et du déchargement des marchandises, les camions de fret et les opérations ferroviaires dépendent dans une large mesure du travail de l’industrie du débarquement pour respecter leurs horaires.

Les intervenants de l’industrie du débarquement ont également signalé que les conventions collectives actuelles sont adaptées sur mesure aux pratiques complexes d’établissement des horaires propres à l’industrie. Les groupes d’employeurs ainsi que les groupes d’employés ont avancé qu’il fallait traiter différemment les postes de superviseurs en ce qui concerne la disposition relative aux 8 heures de repos, car les employés de cette catégorie doivent être sur place afin d’assurer la sécurité et l’efficacité des activités de débarquement. Les superviseurs font souvent des « quarts de travail courts » entre lesquels ils disposent de moins de 8 heures de repos. Cette pratique est inscrite dans les conventions collectives, et les superviseurs sont rémunérés en conséquence. Sans une dérogation pour cette catégorie d’employés, il faudrait ajouter plus de superviseurs, ce qui réduirait le nombre total d’heures de travail de chacun des superviseurs et amoindrirait leur rémunération et leurs avantages sociaux. En conséquence, une nouvelle catégorie a été établie — « les contremaîtres, contremaîtres à la vérification, grands contremaîtres, vérificateurs-chefs et planificateurs de terminaux » — et une exemption aux préavis de 96 heures et de 24 heures et à la période de repos de 8 heures ainsi qu’une modification à la pause de 30 minutes ont été incluses dans le Règlement afin d’éviter les impacts négatifs sur la capacité de gain des employés et sur les opérations portuaires globales.

Les syndicats des débardeurs étaient divisés à propos de la proposition réglementaire globale : deux syndicats étaient opposés à toute exemption dans le secteur, tandis que quatre autres étaient très favorables à l’approche consistant à permettre le maintien d’horaires établis par le biais de la négociation collective. Les syndicats favorables à cette approche ont soutenu que leurs conventions collectives sont uniques et qu’elles offrent des mesures de protection en matière d’établissement d’horaires qui sont au moins aussi bénéfiques que les nouvelles dispositions concernant la durée du travail. Elles ont également suggéré d’élargir certaines catégories d’employés pour y inclure d’autres métiers de l’industrie du débarquement. Puisque la réaction globale à la proposition a été favorable, ces éléments du projet de règlement ont été retenus pour les postes sans fonctions de supervision, certains métiers s’ajoutant aux catégories d’employés.

Dans l’industrie du pilotage maritime, certains employeurs ont demandé un rajustement à la modification proposée de la disposition liée à la période de repos de 8 heures des pilotes maritimes employés dans une zone de pilotage obligatoire. Ils ont avancé que la modification proposée nuirait à la capacité d’attribuer plusieurs affectations de courte durée le même jour, ce qui est une pratique courante dans l’industrie. Les intervenants représentant les

that marine pilotage is a specialized industry with very specific scheduling needs. In order to reflect the specialized nature of the industry and stakeholder concerns, the modification has been adjusted to require that employees be provided 8 hours of rest in a 24-hour period, with at least 6 of these hours being consecutive.

Employers in marine transportation requested that two classes of employees be combined into a single class, and that conditions that a harbour vessel be “continuously crewed” and that crew be “on board a vessel for longer than 24 hours” be removed. This would result in a single class covering employees involved in the operation of a vessel, regardless of the duration of the voyage. This adjustment is reflected in the Regulations, as the operating reality is the same all of these employees and their separation into two classes has the potential to create confusion. This new class is covered by the same exemptions and modifications that were originally proposed for employees on board vessels for longer than 24 hours.

### **c) Grain sector**

The Labour Program received seven submissions concerning the grain sector, from three employer associations, two unions and two employees.

Most of the employer associations were satisfied with the exemptions proposed for the employee classes in this sector. These employer stakeholders suggested that some classes of employees be expanded to include additional occupations and to cover both grain handling and grain milling facilities, since there are some almost identical classes of employees working in both types of facilities. One employer stakeholder requested an exemption to the 8-hour rest period provision for millwrights, electricians, power engineers and welders who are employed in grain handling facilities. This class may be called upon to make emergency repairs to grain receiving facilities, without which certain aspects of the operation could be held up or shut down. In this case, it was determined that, in the majority of workplaces, these employees work regular and predictable scheduling. If unexpected or emergency repairs need to be made to equipment, existing exceptions in the legislation provide sufficient flexibility to ensure they can be carried out.

employés étaient très favorables au projet de règlement, soulignant que le pilotage maritime est une industrie spécialisée avec des besoins très précis en ce qui concerne l'établissement des horaires. Afin de refléter la nature spécialisée de l'industrie et les préoccupations des intervenants, la modification a été ajustée pour exiger que les employés se voient accorder 8 heures de repos par période de 24 heures, au moins 6 de ces heures de repos devant être consécutives.

Des employeurs du secteur du transport maritime ont demandé que deux catégories d'employés soient fusionnées, et que les conditions qu'un bâtiment de port soit « pourvu en permanence d'un effectif » et que les membres de l'équipage soient « employés à bord d'un bâtiment pour plus de 24 heures consécutives » soient supprimées. Il en résulterait une seule catégorie couvrant les employés participant à l'exploitation d'un bâtiment, quelle que soit la durée du voyage. Cet ajustement est reflété dans le Règlement, car la réalité opérationnelle est la même pour toutes ces catégories et leur séparation en deux catégories pourrait semer la confusion. Cette nouvelle catégorie d'employés est visée par les mêmes exemptions et modifications qui étaient initialement proposées pour les employés à bord d'un bâtiment pour plus de 24 heures.

### **c) Secteur du grain**

Le Programme du travail a reçu sept observations écrites concernant le secteur du grain en provenance de trois associations d'employeurs, de deux syndicats et de deux employés.

La plupart des associations d'employeurs étaient satisfaites des exemptions proposées relativement aux catégories d'employés dans ce secteur. Ces intervenants ont suggéré que certaines catégories d'employés soient élargies pour inclure des professions supplémentaires et pour couvrir à la fois les installations de manutention du grain et les meuneries, puisqu'il existe des catégories d'employés à peu près identiques qui travaillent dans les deux types d'établissements. Un intervenant du côté patronal a demandé une exemption à la disposition concernant la période de repos de 8 heures pour les mécaniciens de chantier, les électriciens, les mécaniciens de machines fixes et les soudeurs qui travaillent dans une installation de manutention du grain. Les employés de cette catégorie peuvent être appelés à effectuer des réparations d'urgence aux installations de réception du grain, sans lesquelles certaines activités pourraient être retardées ou arrêtées. Dans ce cas, il a été déterminé que, dans la majorité des lieux de travail, ces employés travaillent selon des horaires réguliers et prévisibles. Si des réparations imprévues ou urgentes doivent être effectuées sur l'équipement, les exceptions prévues actuellement dans la loi offrent suffisamment de souplesse pour qu'elles puissent aller de l'avant.

Unions and employees were all opposed to the proposed exemption from the requirement to provide 24 hours' notice of shift changes to classes of grain sector employees, citing the importance of work-life balance and the negative impact this exemption could have on employees' quality of life. The proposed exemptions have been retained nonetheless, with a minor expansion to include additional occupations in certain employee classes. Research and submissions demonstrate that the provision requiring 24 hours' notice of shift changes cannot be reasonably applied to all classes of employees in this sector. This sector is characterized by unpredictable demand and interconnected operations. The hours of work for the relevant classes of employees in this sector depend on variable factors, such as weather, train and vessel schedules as well as the availability of railcar spotters. Without having sufficient flexibility to replace employees with less than 24 hours' notice, employers would not be able to meet demand, or accept product, which would have negative impacts throughout the Canadian supply chain.

#### *Modern treaty obligations and Indigenous engagement and consultation*

No modern treaty impacts have been identified in relation to the Regulations. However, as on-reserve Indigenous employers and Indigenous employees may be impacted by the Regulations, Indigenous stakeholders were invited to participate in the consultation/information sessions held in summer 2019. The Labour Program received one submission from an Indigenous organization, the Ontario Federation of Indigenous Friendship Centres. This submission focused mainly on aspects of the new legislation other than the hours of work provisions.

The Labour Program received a submission from one non-profit Indigenous organization following the prepublication of the proposed regulations on December 19, 2020. This submission addressed the benefits of the new hours of work provisions, including improving work-life balance, which is of particular importance to women working in non-traditional jobs and for men who are increasingly engaged in family responsibilities. In this submission, it was argued that exemptions to the hours of work provisions would have negative impacts on Inuit women employees, and would act as barriers to entry into the workforce for Inuit women with family responsibilities, as well as potentially decreasing their participation in traditional activities on the land. The Regulations aim to restrict exemptions to only those classes of employees

Les syndicats et les employés se sont opposés unanimement à l'exemption proposée en ce qui a trait à l'obligation de donner un préavis de 24 heures à certaines catégories d'employés du secteur du grain pour une modification aux quarts de travail, faisant valoir l'importance de la conciliation travail-vie personnelle et les conséquences négatives d'une telle exemption sur la qualité de vie des employés. Les exemptions proposées ont néanmoins été retenues, avec une extension modeste pour inclure des professions supplémentaires dans certaines catégories d'employés. Des travaux de recherche et les observations recueillies révèlent que la disposition exigeant de donner un préavis de 24 heures ne peut être raisonnablement appliquée à toutes les catégories d'employés dans ce secteur. En effet, ce dernier est caractérisé par une demande imprévisible et des opérations interconnectées. Les heures de travail pour les catégories d'employés en question œuvrant dans ce secteur dépendent de nombreux facteurs variables, tels que la météo, les horaires des trains et des bâtiments, et la disponibilité des guetteurs de wagons. En l'absence d'une souplesse suffisante pour remplacer les employés avec un préavis de moins de 24 heures, les employeurs ne seraient pas en mesure de répondre à la demande, ou d'accepter des produits, ce qui aurait des répercussions négatives sur l'ensemble de la chaîne d'approvisionnement canadienne.

#### *Obligations relatives aux traités modernes et consultation et mobilisation des Autochtones*

Aucune incidence relative aux traités modernes n'a été relevée en ce qui a trait au Règlement. Cependant, étant donné que les employeurs autochtones dans les réserves et les employés autochtones pourraient être touchés par le Règlement, des intervenants autochtones ont été invités à participer aux séances de consultation et d'information tenues à l'été 2019. Le Programme du travail a reçu les observations écrites d'un organisme autochtone, l'Ontario Federation of Indigenous Friendship Centres. Ces observations portaient principalement sur des éléments de la nouvelle législation autres que les dispositions sur la durée du travail.

Le Programme du travail a reçu les observations écrites d'un organisme autochtone sans but lucratif par suite de la publication préalable du projet de règlement le 19 décembre 2020. Ces observations traitaient des avantages liés aux nouvelles dispositions sur la durée du travail, comme l'amélioration de la conciliation travail-vie personnelle, laquelle se révèle particulièrement importante pour les femmes qui occupent des emplois non traditionnels et les hommes qui s'investissent de plus en plus dans les responsabilités familiales. Dans les observations, il a été avancé que les exemptions aux dispositions sur la durée du travail auraient des répercussions défavorables pour les employées inuites, qu'elles feraient obstacle à l'entrée sur le marché du travail des femmes inuites qui ont des responsabilités familiales, et qu'elles pourraient

with respect to whom the hours of work provisions cannot reasonably be applied, in order to ensure labour standards protections continue to cover vulnerable workers as much as possible.

### *Instrument choice*

Pursuant to section 175 of the Code, the Governor in Council has the authority to provide exemptions and modifications to the new hours of work provisions through regulations.

The Regulations are required to provide exemptions from and modifications to the new hours of work provisions. No other instrument is appropriate to provide for exemptions and modifications with respect to the Code's provisions.

### **Regulatory analysis**

This section presents an analysis of the anticipated incremental differences between two scenarios: a baseline scenario that reflects the implementation of the hours of work provisions and the regulatory scenario in which exemptions from and modifications to the provisions are in place for certain classes of employees. The baseline scenario takes into consideration operational realities faced by employers and employees in the implementation of the new hours of work provisions, particularly in businesses that operate on a continuous, 24/7 basis. The implementation of these new provisions may have created negative impacts for continuous operations employers and the Regulations will resolve these issues and provide greater clarity and certainty for both employers and employees in federally regulated workplaces. The impacts of the Regulations on employers and employees may be limited in instances where industry practices with respect to the new provisions are currently based on the Interim Measure.

The analysis of the impacts of the Regulations is primarily based on observations and feedback conveyed by employer and employee groups throughout the regulatory process, including two rounds of stakeholder consultations, and feedback received following prepublication in the *Canada Gazette*, Part I. This information is supplemented by research undertaken by the Labour Program, including an analysis of labour standards as well as related provisions in collective agreements (length and frequency of break periods, advance notice of work shifts, etc.).

potentiellement avoir pour effet d'amoin­drir leur participation aux activités traditionnelles sur le territoire. Le Règlement vise à restreindre les exemptions seulement aux catégories d'employés à l'égard desquels les dispositions sur la durée du travail ne peuvent raisonnablement s'appliquer, afin de garantir que les protections en matière de normes du travail continueront de couvrir les travailleurs vulnérables autant que possible.

### *Choix de l'instrument*

En vertu de l'article 175 du Code, le gouverneur en conseil a le pouvoir d'accorder des exemptions et des modifications visant les nouvelles dispositions sur la durée du travail par voie de règlement.

Le Règlement est nécessaire pour prévoir des exemptions et des modifications aux nouvelles dispositions sur la durée du travail. Aucun autre instrument n'est approprié pour prévoir des exemptions et des modifications en ce qui a trait aux dispositions du Code.

### **Analyse de la réglementation**

Cette section présente une analyse des écarts différentiels prévus entre deux scénarios : un scénario de référence qui reflète la mise en œuvre des dispositions sur la durée du travail et le scénario réglementaire selon lequel les exemptions et les modifications aux dispositions sont en place pour certaines catégories d'employés. Le scénario de référence tient compte des réalités opérationnelles des employeurs et des employés dans le contexte de la mise en œuvre des nouvelles dispositions sur la durée du travail, notamment chez les entreprises qui mènent leurs activités en mode continu, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. La mise en œuvre de ces nouvelles dispositions aurait pu occasionner des répercussions défavorables pour les employeurs qui fonctionnent en mode continu. Le Règlement permettra de résoudre ces problèmes et d'apporter plus de clarté et de certitude aux employeurs et aux employés dans les milieux de travail sous réglementation fédérale. Les répercussions du Règlement sur les employeurs et les employés pourraient être limitées dans les cas où les pratiques dans un secteur en particulier quant aux nouvelles dispositions se basent actuellement sur la mesure provisoire.

L'analyse des répercussions du Règlement est principalement fondée sur les observations et la rétroaction formulées par les groupes d'employeurs et d'employés tout au long du processus réglementaire, notamment lors des deux rondes de consultations menées auprès des intervenants, ainsi que les commentaires reçus par suite de la publication préalable dans la Partie I de la *Gazette du Canada*. Cette information a été complétée par des recherches entreprises par le Programme du travail, y compris une analyse des normes du travail ainsi que des dispositions connexes dans les conventions collectives (durée et fréquence des pauses, préavis d'horaire de travail, etc.).



The impacts of the Regulations have been assessed in qualitative terms. The benefits of the Regulations — such as continued employment because of higher viability of workplaces and the ability to maintain continuity of business operations — or the cost to employees of a loss of predictability regarding breaks and rest periods are difficult to measure in quantitative terms.

#### *Affected stakeholders*

The Regulations apply to federally regulated employees and employers in the road transportation, postal and courier, marine (pilotage, marine transportation and long-shoring) and grain (handling/elevators and milling) sectors. There are approximately 232 000 federally regulated employees in these sectors, compared to a Canadian labour force of 22.9 million. The employees affected represent about 1% of the Canadian workforce.

#### *Benefits and costs*

##### Benefits

#### **Benefits to employers**

##### Lower operational costs to business

The Regulations benefit employers by addressing their need to maintain the continuity of business operations through relief from the hours of work provisions. Employers with continuous operations asserted that the new hours of work requirements impede their ability to respond to fluctuating customer demands and other conditions over which they have little control (e.g. weather, market pressures, employee absences), while also challenging their ability to remain competitive due to upward pressure on costs. The Regulations bring relief to employers from these legislative obligations in respect of their application to targeted classes of employees through exemptions or modifications in situations where these obligations would result in serious adverse effects to business operations or employees.

#### **Benefits to employees**

##### Employment security because of higher viability of businesses

Industrial establishments may remain operational and offer employees continued employment. Employees will benefit from the higher viability of employers, afforded by the regulatory flexibility created by the exemptions and modifications. As the Regulations reduce possible negative impacts of the legislation on employers, employees

Les répercussions du Règlement ont été évaluées sur le plan qualitatif. Les avantages du Règlement — comme le maintien de l'emploi grâce à la viabilité accrue des milieux de travail et la capacité d'assurer la continuité des activités commerciales — ou le coût pour les employés d'une perte de prévisibilité concernant les pauses et les périodes de repos sont difficiles à mesurer en termes quantitatifs.

#### *Intervenants touchés*

Le Règlement s'applique aux employés et aux employeurs relevant de la compétence fédérale dans le secteur du transport routier, le secteur des services postaux et de messagerie, le secteur maritime (pilotage, transport maritime et débardage) et le secteur du grain (manutention/silos et mouture). Il y a environ 232 000 employés dans ces catégories qui sont assujettis à la réglementation fédérale, par rapport aux 22,9 millions de personnes composant la population active au Canada. Les employés touchés représentent environ 1 % de la main d'œuvre au pays.

#### *Avantages et coûts*

##### Avantages

#### **Avantages pour les employeurs**

##### Réduction des coûts opérationnels des entreprises

Le Règlement est avantageux pour les employeurs, car il répond à leur besoin de maintenir la continuité des activités commerciales au moyen d'un allègement des exigences liées aux dispositions sur la durée du travail. Des employeurs qui fonctionnent en mode continu ont affirmé que les nouvelles exigences relatives à la durée du travail nuiraient à leur capacité de donner suite aux exigences fluctuantes des clients et à d'autres conditions sur lesquelles ils ont peu de contrôle (par exemple les conditions météorologiques, les pressions exercées par le marché, les absences d'employés). De plus, leur compétitivité s'en trouverait compromise à cause des pressions croissantes sur les coûts. Le Règlement offre aux employeurs un allègement quant à l'application de ces obligations législatives à des catégories d'employés ciblées; ces dernières seront visées par des exemptions ou des modifications dans des situations où de telles obligations nuiraient lourdement aux activités commerciales ou aux employés.

#### **Avantages pour les employés**

##### Maintien de l'emploi grâce à une viabilité accrue des entreprises

Les établissements pourront continuer de fonctionner et offrir un emploi continu aux employés. Les employés bénéficieront de la viabilité accrue des employeurs, rendue possible grâce aux assouplissements réglementaires créés par les exemptions et les modifications. Étant donné que le Règlement réduit les répercussions négatives

will benefit by employers not needing to institute cost-saving measures to meet new hours of work requirements that have the potential to cause a detriment to the industrial establishment.

#### Preserved salary and paid hours of work

The implementation of the 30-minute breaks and the 8-hour rest period provisions will require certain employers in certain industries to either reduce the length of shifts to allow a second worker to come in and/or, in the case of employees who work many short shifts, to significantly reduce the number of daily hours that they are permitted to work. As modifications address these industry-specific situations, employees will benefit from not having a reduction in hours or pay imposed and keeping the possibility of maintaining full-time employment.

Additionally, during consultations, employer stakeholders stated that they commonly rely on casual and temporary employees to fill last-minute staffing needs. They voiced concern that without modifications or exemptions there could be an increase in on-call work in order to meet the industry need for scheduling flexibility and to maintain operations. By offering flexibility to meet industry-specific scheduling needs, the Regulations mitigate the risk of employers increasing their reliance on on-call workers, preserving overall access to jobs with scheduled hours of work.

#### Fewer work-life balance benefits

Although employees are expected to benefit from continuity of employment and preserved hours of work, they may experience a reduction in the work-life balance benefits associated with the Code's new hours of work provisions. Exemptions contained in the Regulations for both the 24 hours' notice of shift change and the 96 hours' notice of schedule will decrease scheduling certainty for employees. Affected employees will have to be more flexible in managing unpredictable scheduling changes. In the case of modifications to break and rest provisions, affected employees will also have less certainty about when breaks can be taken, as modifications allow for the postponement of breaks to another time during the shift or work period. As the Regulations create exemptions and modifications to the Code's hours of work provisions for certain classes of employees, employees in those classes will not receive

potentielles pour les employeurs, les employés bénéficieront du fait que les employeurs n'auront pas à mettre en place des mesures de réduction des coûts afin de respecter les nouvelles exigences relatives à la durée du travail qui risqueraient de causer un préjudice à l'établissement.

#### Conservation du salaire et des heures de travail rémunérées

La mise en œuvre des dispositions sur les pauses de 30 minutes et les périodes de repos de 8 heures exigera, chez certains employeurs de certains secteurs, de réduire la durée des quarts de travail pour faire rentrer un deuxième travailleur ou encore, dans le cas d'employés qui travaillent plusieurs quarts de courte durée, de diminuer de façon marquée le nombre d'heures qu'ils peuvent travailler par jour. Puisque des modifications permettent de tenir compte de ces situations qui touchent certains secteurs, les employés y gagneront, car on ne leur imposera de réduction ni à la durée de leur travail ni à leur salaire et ils garderont la possibilité de conserver un emploi à temps plein.

De plus, au cours des consultations, des intervenants du côté patronal ont déclaré qu'ils comptent souvent sur les employés occasionnels et les employés temporaires pour combler les besoins en personnel de dernière minute. Ils se sont dits préoccupés du fait que sans modifications ou exemptions, il pourrait y avoir une augmentation du travail sur appel pour répondre aux besoins de leur secteur en matière de souplesse dans l'établissement des horaires et pour permettre le maintien des activités. Par les assouplissements qu'il offre pour satisfaire aux besoins de certains secteurs quant à l'établissement des horaires, le Règlement atténue le risque que des employeurs accroissent leur recours aux travailleurs sur appel, préservant l'accès global à des emplois avec un horaire prévu.

#### Diminution des avantages liés à la conciliation travail-vie personnelle

Bien qu'on s'attend à ce que des employés bénéficient de la préservation de leur emploi et de leurs heures de travail, il se pourrait qu'ils tirent moins d'avantages des nouvelles dispositions du Code relatives à la durée du travail en ce qui concerne la conciliation travail-vie personnelle. Les exemptions dans le Règlement concernant le préavis de 24 heures en cas de modification à des quarts de travail et le préavis de 96 heures de l'horaire de travail réduiront le degré de certitude des employés quant à leur horaire de travail. Les employés visés devront faire montre d'une souplesse accrue pour composer avec les changements imprévisibles à l'horaire de travail. Dans le cas des modifications aux dispositions relatives aux pauses et aux périodes de repos, les employés visés auront également moins de certitude quant au moment où les pauses peuvent être prises, car les modifications permettent de

the full benefit of increased predictability of scheduling and improved work-life balance associated with these provisions.

## Costs

The costs of the Regulations, which are expected to be minimal and have not been monetized, include costs associated with adapting behaviour to new scheduling practices and costs to the Government of Canada to communicate the regulatory changes.

### Costs to employers

#### Human resources scheduling costs

Minor costs might be associated with adjusting business operations as they relate to human resources and systems management to develop employee schedules based on the Regulations and to adapt breaks and rest periods accordingly. These costs are anticipated to be negligible, with implementation using well-established existing administrative and human resources procedures, with no anticipated increase in the number of work hours or the number of employees for employers to maintain existing operations.

### Costs to the Government of Canada

#### Communications

Costs associated with communication activities and the development of operational guidance documents by the Government of Canada are estimated to be approximately \$20,000, which will be assumed entirely in the first year following the coming into force of the Regulations.

#### *Small business lens*

The Regulations will create exemptions from and/or modifications to the current legislation. They will provide relief to small businesses by creating exemptions and modification that address industry-specific scheduling needs and operational realities respecting shifts, breaks and rest periods. Without these exemptions and modifications, certain business operations would face significant negative effects; in some cases, this would result in negative impacts on working conditions for employees. Any costs associated with the Regulations are expected to be minimal. It is therefore expected that small businesses will generally benefit from the Regulations.

les reporter à un autre moment pendant le quart ou la période de travail. Étant donné que le Règlement établit des exemptions et des modifications aux dispositions du Code relatives à la durée du travail pour certaines catégories d'employés, les employés de ces catégories ne bénéficieront pas pleinement de la prévisibilité accrue des horaires de travail et de l'amélioration de la conciliation travail-vie personnelle qui découlent de ces dispositions.

## Coûts

Les coûts du Règlement, qui devraient être minimales et n'ont pas été monétisés, comprennent les coûts associés à l'adaptation aux nouvelles pratiques d'établissement des horaires et les coûts à assumer par le gouvernement du Canada pour communiquer les modifications réglementaires.

### Coûts pour les employeurs

#### Coûts liés à la planification des horaires des ressources humaines

De faibles coûts pourraient découler du rajustement du fonctionnement des activités liées aux ressources humaines et à la gestion des systèmes pour établir les horaires des employés en fonction du Règlement et adapter les pauses et les périodes de repos en conséquence. Ces coûts devraient être négligeables, la mise en œuvre se faisant au moyen de processus administratifs et de gestion des ressources humaines bien établis, sans augmentation prévue au nombre d'heures de travail ou au nombre d'employés pour que les employeurs puissent maintenir leurs activités.

### Coûts pour le gouvernement du Canada

#### Communications

Les coûts associés aux activités de communication et à l'élaboration de documents d'orientation opérationnelle par le gouvernement du Canada sont estimés à environ 20 000 \$ et seront entièrement engagés au cours de la première année suivant l'entrée en vigueur du Règlement.

#### *Lentille des petites entreprises*

Le Règlement se traduira par des exemptions et des modifications à la législation en vigueur. Il offrira un allègement aux petites entreprises par la création d'exemptions et de modifications qui répondent aux besoins propres à certains secteurs en ce qui a trait à l'établissement des horaires et aux réalités opérationnelles concernant les quarts de travail, les pauses et les périodes de repos. Sans ces exemptions et modifications, certaines activités commerciales en pâtiraient avec, dans certains cas, des répercussions négatives sur les conditions de travail des employés. Les coûts associés au Règlement devraient être minimales. On s'attend donc à ce que les petites entreprises bénéficient généralement du Règlement.

### *One-for-one rule*

The one-for-one rule does not apply, as the Regulations will not impose new administrative burden costs.

It should be noted that new record-keeping requirements supporting compliance and enforcement of the hours of work requirements that came into effect on September 1, 2019, were included in amendments to subsection 24(2) of the *Canada Labour Standards Regulations* published in the *Canada Gazette, Part II*, on June 12, 2019.

### *Regulatory cooperation and alignment*

Transport Canada is responsible for various industry-specific regulations that stipulate hours of service rules for drivers of commercial vehicles, marine personnel and marine pilots. Whereas Transport Canada rules and regulations are generally aimed at ensuring public safety, hours of work provisions under the Code are intended to ensure employee well-being and work-life balance. Employers must comply with both the Code and Transport Canada rules and regulations. The Labour Program has consulted Transport Canada officials responsible for the road transportation, postal and courier, and marine sectors throughout the development of the Regulations. The Regulations will resolve minor misalignments identified between requirements under the Code and regulations administered by Transport Canada.

The first misalignment concerns the Code requirement for employers to provide an 8-hour rest period between shifts or work periods and requirements under the *Commercial Vehicle Drivers Hours of Service Regulations* pertaining to cycles of work and on-duty/off-duty time for motor vehicle operators. Under the latter, once a driver has accumulated a certain amount of driving time or on-duty time, the driver must have at least 8 consecutive hours of off-duty time before driving again. However, if the driver's vehicle has a sleeper berth, this 8-hour block can be split into no more than two periods with certain restrictions. As there is already a provision covering freight truck drivers under Transport Canada regulations, the Regulations will exempt highway motor vehicle and city motor vehicle drivers operating a motor vehicle with a gross combination weight rating over 4 500 kg from the 8-hour rest provision.

### *Règle du « un pour un »*

La règle du « un pour un » ne s'applique pas, car le Règlement n'entraînera aucun nouveau coût lié au fardeau administratif.

Il convient de noter que de nouvelles exigences de tenue de dossiers à l'appui de la conformité et de l'application des exigences relatives à la durée du travail qui sont entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2019 étaient incluses dans les modifications au paragraphe 24(2) du *Règlement du Canada sur les normes du travail* publiées dans la *Partie II de la Gazette du Canada*, le 12 juin 2019.

### *Coopération et harmonisation en matière de réglementation*

Transports Canada est responsable de divers règlements s'appliquant à des industries particulières, lesquels prévoient des règles sur les heures de service des conducteurs de véhicules utilitaires, du personnel maritime et des pilotes maritimes. Si les règles et les règlements de Transports Canada visent généralement à assurer la sécurité du public, les dispositions du Code sur la durée du travail visent à assurer le mieux-être et la conciliation travail-vie personnelle des employés. Les employeurs doivent se conformer à la fois aux dispositions du Code et aux règles et règlements de Transports Canada. Les responsables du Programme du travail ont consulté les fonctionnaires de Transports Canada responsables du secteur du transport routier, du secteur des services postaux et de messagerie et du secteur maritime tout au long de la conception du Règlement. Le Règlement permettra de corriger des discordances mineures entre les exigences aux termes du Code et celles prévues dans les règlements appliqués par Transports Canada.

La première discordance concerne l'exigence du Code selon laquelle les employeurs doivent prévoir une période de repos de 8 heures entre les quarts ou les périodes de travail, et les exigences du *Règlement sur les heures de service des conducteurs de véhicule utilitaire* relatives aux cycles de travail et aux heures de service et de repos des conducteurs de véhicules automobiles. En vertu de ce dernier, lorsqu'un conducteur a accumulé un certain nombre d'heures de conduite ou de service, il doit prendre au moins 8 heures de repos consécutives avant de recommencer à conduire. Toutefois, si le véhicule du conducteur est doté d'une couchette, ce bloc de 8 heures peut être divisé en deux périodes au maximum, sous réserve de certaines restrictions. Comme il existe déjà une disposition couvrant les conducteurs de camion de fret dans le cadre des règlements appliqués par Transports Canada, le Règlement soustraira de l'application de la disposition relative aux 8 heures de repos les conducteurs routiers de véhicules automobiles et les conducteurs urbains de véhicules automobiles exploitant un véhicule d'un poids nominal brut combiné supérieur à 4 500 kg.

The second misalignment concerns the 8-hour rest period requirement under the Code and requirements related to safe manning under the *Marine Personnel Regulations* administered by Transport Canada. The *Marine Personnel Regulations* require that employees with specific certifications must be available to operate a vessel safely. Requiring employers to offer 8 hours of rest between each shift, without modification, could make it difficult to ensure certified employees are available to meet these safe manning requirements. The Regulations therefore provide for a modification that ensures the harmonization of the Code with the requirements of the *Marine Personnel Regulations*. In the case of the *Pilotage Act*, there are legal requirements for vessels to employ a marine pilot in compulsory pilotage areas. As marine pilots are generally deployed alone, inflexibility concerning breaks and rest periods would make it difficult to ensure that vessels meet pilotage requirements at all times.

Lastly, government officials from Agriculture and Agri-Food Canada were consulted on the operational realities of the grain sector in view of the exemptions applicable to this sector.

#### *Strategic environmental assessment*

In accordance with the *Cabinet Directive on the Environmental Assessment of Policy, Plan and Program Proposals*, a preliminary scan concluded that a strategic environmental assessment is not required.

#### *Gender-based analysis plus (GBA+)*

The policy goal of the legislative provisions is to improve work-life balance, which is of particular importance to women working in non-traditional jobs, immigrants who are more commonly working in part-time or temporary work, and men who are becoming increasingly more engaged in family responsibilities. As the Regulations provide exemptions and modifications to the legislation, they have the potential to have a larger impact on those groups. While many groups are likely to be impacted by measures affecting work-life balance, data is currently only available relating to gender. The 2015 Federal Jurisdiction Workplace Survey shows that employees working in the road transportation, postal and courier, marine and grain sectors are predominately male, as has traditionally been the case throughout the history of these industries. For this reason, the Regulations will proportionally have more of an impact on men.

La deuxième discordance concerne l'exigence relative à la période de repos de 8 heures prévue dans le Code et les exigences relatives à l'effectif minimal de sécurité prévues dans le *Règlement sur le personnel maritime* appliqué par Transports Canada. Ce règlement prévoit que des employés possédant des certifications précises doivent être disponibles pour exploiter un bâtiment en toute sécurité. En obligeant les employeurs à offrir 8 heures de repos entre chaque quart de travail, sans modification, il pourrait être difficile de faire en sorte que des employés certifiés sont disponibles pour répondre aux exigences d'effectif minimal. Le Règlement prévoit donc une modification qui assure l'harmonisation du Code avec les exigences du *Règlement sur le personnel maritime*. Dans le cas de la *Loi sur le pilotage*, les bâtiments ont l'obligation légale d'employer un pilote maritime dans les zones de pilotage obligatoire. Puisque les pilotes maritimes sont généralement déployés seuls, le manque de souplesse en ce qui concerne les pauses et les périodes de repos rendrait difficile de faire en sorte que les bâtiments puissent répondre aux exigences en matière de pilotage en tout temps.

Enfin, des responsables gouvernementaux d'Agriculture et Agroalimentaire Canada ont été consultés au sujet des réalités opérationnelles du secteur du grain en prévision des exemptions propres à ce secteur.

#### *Évaluation environnementale stratégique*

Conformément à la *Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale des projets de politiques, de plans et de programmes*, une analyse préliminaire a permis de conclure qu'une évaluation environnementale stratégique n'est pas requise.

#### *Analyse comparative entre les sexes plus (ACS+)*

L'objectif stratégique des dispositions législatives est d'améliorer la conciliation travail-vie personnelle, ce qui est particulièrement important pour les femmes qui occupent des emplois non traditionnels, les immigrants qui occupent le plus souvent un emploi à temps partiel ou temporaire, et les hommes qui s'investissent de plus en plus dans les responsabilités familiales. Comme le Règlement prévoit des exemptions et des modifications à la législation, il pourrait avoir des répercussions plus importantes pour ces groupes. Bien que de nombreux groupes seront vraisemblablement touchés par les mesures ayant une incidence sur la conciliation travail-vie personnelle, les données disponibles actuellement ne concernent que le genre. L'Enquête sur les milieux de travail de compétence fédérale menée en 2015 montre que les employés du secteur du transport routier, du secteur des services postaux et de messagerie, du secteur maritime et du secteur du grain sont majoritairement des hommes, comme cela a toujours été le cas dans l'histoire de ces industries. Pour cette raison, le Règlement aura proportionnellement un plus grand impact chez les hommes.

As previously discussed in this document, the Regulations are expected to result in two key benefits for employees:

- employment security, as workplaces will have the flexibility to meet industry needs and remain competitive; and
- preservation of key elements of the new hours of work provisions while maintaining levels of pay and hours of work for employees that would otherwise have been decreased or lost due to inflexibility in scheduling.

As the industries where these benefits are expected to apply are made up of predominantly male employees, this will have a higher positive impact on men. Women will also experience a positive impact, albeit of a lower proportion.

The Regulations are expected to decrease benefits to employees in two ways:

- decreased work-life balance; and
- decreased certainty about breaks, rest periods and schedules for classes of employees for which a modification or exemption has been created.

The decreased benefits will have a proportionally higher impact on the men in the workforce, but individually this will have a higher impact on women. A recent Statistics Canada publication showed that women still manage the majority of household duties, regardless of whether or not they work outside the home.<sup>1</sup> The inability to balance work and family duties acts as a barrier to women entering certain workplaces. Women who are not able to pursue careers in male dominated workplaces are economically disadvantaged, since these jobs typically offer better remuneration than those requiring similar skills in other workplaces. Labour standards that foster more reliable work schedules may allow more women to enter non-traditional workplaces.

### *Rationale*

#### Road transportation and postal and courier sectors

In these sectors, relevant employee classes' scheduling is largely dependent on unpredictable factors such as

<sup>1</sup> [Family Matters: Splitting household tasks: Who does what?, February 2020.](#)

Tel qu'il est indiqué précédemment dans ce document, le Règlement présente deux avantages clés pour les employés :

- le maintien de l'emploi, étant donné que les milieux de travail disposeront des assouplissements nécessaires pour satisfaire aux besoins de l'industrie et demeurer concurrentiels;
- la conservation d'éléments clés des nouvelles dispositions sur la durée du travail tout en maintenant les niveaux de rémunération et les heures de travail des employés qui, autrement, auraient été réduits ou perdus à cause d'une trop grande rigidité dans l'établissement des horaires.

Étant donné que les secteurs dans lesquels ces avantages devraient s'appliquer sont composés majoritairement d'employés masculins, les retombées favorables seront plus prononcées chez les hommes. Les retombées seront également favorables chez les femmes, mais dans une moindre mesure.

Le Règlement devrait réduire les avantages dont bénéficient les employés de deux façons :

- un recul de la conciliation travail-vie personnelle;
- une certitude moindre concernant les pauses, les périodes de repos et les horaires pour les catégories d'employés à l'égard desquelles une modification ou une exemption a été établie.

La diminution des avantages aura des répercussions proportionnellement plus élevées sur les hommes dans la population active; toutefois, sur le plan individuel, les femmes subiront des répercussions plus prononcées. Une publication récente de Statistique Canada montre que les femmes continuent de gérer la majorité des tâches domestiques, qu'elles travaillent ou non à l'extérieur du foyer<sup>1</sup>. L'incapacité de concilier les obligations professionnelles et familiales constitue un obstacle à l'accès des femmes à certains milieux de travail. Les femmes qui ne sont pas en mesure de faire carrière dans des milieux de travail à prédominance masculine sont économiquement défavorisées, car ces emplois offrent généralement une meilleure rémunération que ceux qui nécessitent des compétences similaires dans d'autres milieux de travail. Les normes du travail qui favorisent des horaires de travail stables peuvent permettre à un plus grand nombre de femmes d'accéder à des milieux de travail non traditionnels.

### *Justification*

#### Secteur du transport routier et secteur des services postaux et de messagerie

Dans ces secteurs, l'horaire de travail des catégories d'employés en question est fortement tributaire de facteurs

<sup>1</sup> [Histoire de famille : Partage des tâches domestiques : qui fait quoi?, février 2020.](#)

customer orders, traffic and weather conditions, and mechanical failures that the employer cannot reasonably be expected to predict within sufficient time to apply the new provisions. These factors affect not only those operating motor vehicles but also support staff, such as mechanics, dispatchers and warehouse workers. Along with the unpredictable nature of the work, these sectors are already subject to the *Commercial Vehicle Drivers Hours of Service Regulations* administered by Transport Canada. These regulations regulate duty times and rest periods, and are primarily concerned with public safety. Employers require the flexibility to assign work in accordance with demand and employee availability, and in a way that allows them to remain compliant with other regulatory frameworks.

Breaks and rest periods can also pose a significant problem in terms of the flexibility needed in continuous 24/7 operations. For drivers, taking a break or rest period first requires parking their vehicle safely. However, unpredictable factors, such as traffic and weather conditions, may prevent a driver from stopping their vehicle when planned. Additionally, motor vehicle operators and motor coach operators are very limited as to where they can park, especially when they are on the highway, where they can only stop at designated truck stops.

Due to the unpredictable nature of work in these sectors, limitations around the ability to take breaks and rest periods at specific times or places, and the limited control employers have over demand and mechanical issues, flexibility in terms of scheduling, breaks and rest periods is needed to ensure that businesses can operate continuously, safely and efficiently. The exemptions and modifications included in the Regulations are reflective of these sectoral realities.

### Marine sector

The marine sector can be subdivided into three key areas: marine transportation, marine pilotage and long-shoring.

Hours of work in marine transportation are influenced by many factors outside of the employer's control such as demand, weather, mechanical issues, and regulatory frameworks. Most employers in marine transportation are subject to the *Marine Personnel Regulations* administered by Transport Canada. These regulations impose requirements and procedures (e.g. the number of people on watch, which types of certifications employees must

imprévisibles, comme les commandes des clients, la circulation et les conditions météorologiques, et de défaillances mécaniques que l'employeur ne peut raisonnablement prévoir dans un délai suffisant pour permettre l'application des nouvelles dispositions. Ces problèmes d'imprévisibilité touchent non seulement les conducteurs de véhicules automobiles, mais aussi le personnel de soutien, comme les mécaniciens, les répartiteurs et les travailleurs d'entrepôt. Outre la nature imprévisible du travail, ces secteurs sont déjà assujettis au *Règlement sur les heures de service des conducteurs de véhicule utilitaire*, appliqué par Transports Canada. Ce règlement régit les heures de service et les périodes de repos et a pour objet premier d'assurer la sécurité du public. Les employeurs ont besoin de souplesse pour attribuer le travail en fonction de la demande et de la disponibilité des employés, et ce, d'une manière qui leur permet de se conformer aux autres cadres réglementaires.

Les pauses et les périodes de repos peuvent aussi constituer un problème important pour ce qui est de la souplesse requise pour mener des activités de façon continue, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Pour les conducteurs, une pause ou une période de repos nécessite tout d'abord de garer leur véhicule de façon sécuritaire. Certains facteurs imprévisibles comme la circulation et les conditions météorologiques peuvent toutefois empêcher un conducteur de garer son véhicule au moment prévu. De plus, les conducteurs de véhicules automobiles et d'autocars sont très limités quant à l'endroit où ils peuvent garer leur véhicule, surtout lorsqu'ils sont sur l'autoroute, où ils ne peuvent s'arrêter qu'à des relais routiers désignés.

En raison de la nature imprévisible du travail dans ces secteurs, des limites quant à la capacité de prendre des pauses et des périodes de repos à des moments ou des endroits spécifiques, et du contrôle restreint des employeurs sur la demande et les problèmes mécaniques, de la souplesse est nécessaire quant à l'établissement des horaires, aux pauses et aux périodes de repos pour que les entreprises puissent poursuivre leurs activités de façon ininterrompue, sécuritaire et efficace. Les exemptions et les modifications comprises dans le Règlement reflètent ces réalités sectorielles.

### Secteur maritime

Le secteur maritime peut être subdivisé en trois secteurs clés : le transport maritime, le pilotage maritime et le débardage.

Les heures de travail dans le transport maritime sont influencées par de nombreux facteurs qui échappent à la volonté de l'employeur, comme la demande, les conditions météorologiques, les ennuis mécaniques et les cadres réglementaires. La plupart des employeurs du transport maritime sont assujettis au *Règlement sur le personnel maritime* appliqué par Transports Canada. Ce règlement impose des exigences et des processus (par exemple le

possess for certain activities, the number of employees who must be on the ship) to ensure safety, which is the primary priority of vessel operations. Without exemption or modification, the new hours of work provisions do not offer the level of flexibility required to adjust staffing numbers to comply with safety requirements and/or customer demand in the event of unexpected changes in personnel (including as a result of injury or illness), mandatory rest, unexpected mechanical issues and increased crewing requirements for operations during inclement weather. The Regulations address unpredictability within the industry, while ensuring that employees benefit from the new hours of work rules where possible. Without the flexibility created by the Regulations, the industry would not be able to meet customer demand in a safe and efficient manner.

In the marine pilotage industry, marine pilots as well as support occupations perform a critical role for the Canadian marine sector: providing pilotage services in compulsory pilotage areas, where all vessels must employ a licensed pilot provided by the applicable pilotage authority. Although the timing and frequency of vessel requests for marine pilot services are unpredictable, all requests must nonetheless be met by the pilotage authorities as a matter of law. In addition to pilots, employees who operate pilot boats, transporting pilots to and from vessels, must also be available at all times to meet demand. For this reason, this industry requires a high degree of flexibility when it comes to scheduling, breaks and rest periods. Furthermore, pilotage is a high-cost service and is carried out on a cost-recovery basis. Without modification or exemption, pilotage authorities would have to assign multiple pilots to each vessel in order to allow for breaks and rest periods during work assignments, increasing overall costs to customers. The modifications included in the Regulations for this industry will allow pilotage authorities to meet their statutory responsibilities, while keeping costs reasonable for customers and supporting the overall Canadian marine sector.

The longshore industry is unique in that a significant number of employees work for multiple employers and/or under strict rules that dictate how work is assigned. As a result, individual employers generally have little control over employee scheduling as well as hiring and staff availability. To address this industrial reality, scheduling practices have been established through decades' long

nombre d'employés de quart, les types de certifications que les employés doivent posséder pour exercer certaines activités, le nombre de membres du personnel à bord du navire) afin d'assurer la sécurité, à laquelle il faut donner la priorité absolue dans le fonctionnement des bâtiments. Sans exemption ou modification, les nouvelles dispositions relatives à la durée du travail n'offriraient pas la souplesse nécessaire pour rajuster le nombre de membres du personnel en fonction des exigences en matière de sécurité ou des demandes des clients, en cas de changements imprévus de personnel (notamment par suite de blessure ou de maladie), d'un repos obligatoire, d'ennuis mécaniques imprévus et d'une augmentation des besoins en effectif de l'équipage pour cause de mauvais temps. Le Règlement tient compte de l'imprévisibilité au sein de l'industrie, tout en veillant à ce que les employés bénéficient des nouvelles dispositions sur la durée du travail autant que possible. Sans les assouplissements qui découlent du Règlement, l'industrie ne serait pas en mesure de satisfaire aux demandes des clients de manière sécuritaire et efficace.

Dans l'industrie du pilotage maritime, les pilotes maritimes et les métiers de soutien jouent un rôle essentiel pour le secteur maritime canadien : offrir des services de pilotage dans les zones de pilotage obligatoire, où tous les bâtiments doivent faire appel à un pilote breveté fourni par l'administration de pilotage compétente. Bien que le moment et la fréquence des demandes de bâtiments pour les services d'un pilote maritime soient imprévisibles, toutes les demandes doivent néanmoins être satisfaites par les administrations de pilotage en vertu de la loi. Outre les pilotes, les employés qui conduisent les bateaux-pilotes, dans lesquels on transporte les pilotes à destination et en provenance des bâtiments, doivent également être disponibles en tout temps pour répondre à la demande. Pour ces raisons, l'industrie nécessite un degré élevé de flexibilité en ce qui a trait à l'établissement des horaires, aux pauses et aux périodes de repos. Par ailleurs, il s'agit d'un service à coût élevé qui est offert selon le principe du recouvrement des coûts. Sans modification ou exemption, les administrations de pilotage seraient obligées d'affecter plusieurs pilotes pour chaque bâtiment afin de permettre de prendre des pauses et des périodes de repos pendant les périodes de travail, ce qui augmenterait les coûts globaux pour les clients. Les modifications prévues dans le Règlement pour ce secteur permettront aux administrations de pilotage de s'acquitter de leurs responsabilités législatives et, parallèlement, de maintenir à un niveau raisonnable les coûts imposés aux clients et d'appuyer l'ensemble du secteur maritime canadien.

Le débardage est une industrie unique en ce sens qu'un nombre important d'employés travaillent pour plusieurs employeurs ou selon des règles strictes qui dictent la façon dont le travail est attribué. Par conséquent, chaque employeur, à titre individuel, a généralement peu de contrôle sur l'établissement des horaires des employés, l'embauche des employés et la disponibilité du personnel.



collective bargaining processes, which are of mutual benefit to employers and employees. For a significant number of workplaces in this industry, scheduling arrangements are addressed in collective agreements and are based on either a union hall model or a hybrid of shifts and dispatched assignments. In certain scheduling arrangements, employees choose their availability for shifts, and make decisions around their own personal and family needs. In these cases, the job is often described as already being flexible, permitting employees to engage in care of family and other pursuits. In situations where employees do not choose their shifts, scheduling is governed by collectively bargained agreements.

Longshore work is continuous (24/7) and unpredictable. Customer demand changes day-to-day and hour-by-hour, affecting staffing needs. Weather, mechanical breakdown, and cargo type also affect staffing needs, and are entirely outside of the employer's control. Due to the highly unique collective bargaining and scheduling system, as well as the unpredictable nature of the work, implementation of the new provisions without modification or exemption would not only prove seriously detrimental to the operation of the industrial establishment, but would also have a negative impact on employees. The flexibility created by the Regulations will help maintain industry operations, as well as decades' long collective bargaining processes, which have created mutual benefits for employers and employees.

#### Grain sector

This sector is characterized by unpredictable demand, and operations interconnected with rail and road transportation as well as shipping. The hours of work for the relevant classes of employees in this sector depend on unpredictable factors, such as weather, train, freight truck and vessel schedules, which often change with little or no notice to the employer, as well as the availability of railcar spotters. Employees in relevant classes often depend heavily on the duties and activities of other sectors, making operations with reduced or incomplete staffing virtually impossible. Furthermore, elevators are often located in remote areas, where labour shortages result in a limited number of employees who are qualified and certified to perform grain handling and milling tasks. While employees usually have a schedule for performing regular duties,

Pour faire face à cette réalité de l'industrie, des pratiques d'établissement des horaires ont été établies au cours de processus de négociation collective sur une période de plusieurs décennies, qui sont mutuellement avantageux pour les employeurs et les employés. Dans de nombreux milieux de travail de cette industrie, les régimes de travail sont établis dans les conventions collectives de façon très normative et sont fondés soit sur un modèle de bureau de placement syndical, soit sur un mélange de quarts et d'affectations réparties. Dans certains de ces régimes, les employés choisissent leur disponibilité pour les quarts de travail et prennent des décisions en fonction des besoins de leur famille et de leurs besoins personnels. Dans ces cas, le travail est souvent décrit comme étant déjà souple, permettant aux employés de prendre soin de leur famille et de participer à d'autres activités. Dans les situations où les employés ne choisissent pas leurs quarts de travail, l'horaire est souvent régi par une convention collective, laquelle doit au moins satisfaire aux normes établies dans le Règlement.

Le travail dans l'industrie du débardage est continu (24 heures sur 24, 7 jours sur 7) et imprévisible. Les demandes des clients changent de jour en jour et d'heure en heure, ce qui influe sur les besoins de personnel. Des facteurs comme les conditions météorologiques, les pannes mécaniques et le type de cargaison influent également sur les besoins de personnel et échappent entièrement au contrôle de l'employeur. Étant donné le système tout à fait unique de négociation collective et d'établissement des horaires, ainsi que la nature imprévisible du travail, la mise en œuvre des nouvelles dispositions sans modification ni exemption causerait non seulement un grave préjudice au fonctionnement de l'établissement, mais comporterait aussi des répercussions défavorables aux employés. Les assouplissements qui découlent du Règlement contribueront à maintenir les activités dans ce secteur, ainsi que les processus de négociation collective qui datent de plusieurs décennies et se sont révélés avantageux, tant pour les employeurs que pour les employés.

#### Secteur du grain

Ce secteur se caractérise par une demande imprévisible et un fonctionnement interrelié avec le transport routier, ferroviaire et maritime. Les heures de travail des catégories d'employés en question dans ce secteur sont tributaires de facteurs imprévisibles, comme les conditions météorologiques, les horaires des trains et des bâtiments, qui changent souvent avec peu ou pas de préavis à l'employeur, ainsi que la disponibilité des guetteurs de wagons. Souvent, les employés des catégories en question dépendent dans une grande mesure des fonctions et des activités d'autres secteurs, ce qui rend presque impossible le fonctionnement d'un établissement avec des effectifs réduits ou incomplets. En outre, les silos élévateurs sont souvent situés dans des régions éloignées où, pénurie de main-d'œuvre oblige, un nombre limité d'employés sont

they need to be available on short notice to repair equipment breakdowns, deal with last-minute shipments, and replace other critical employees in the case of injury or illness. Without flexibility to replace employees with less than 24 hours' notice, employers would not be able to meet demand, or accept product, which would have negative impacts throughout the Canadian supply chain. The exemption in the Regulations to the 24 hours' notice of shift change provision addresses the need for flexibility while also ensuring that as many employees in this sector as possible are entitled to the new hours of work protections.

### **Implementation, compliance and enforcement, and service standards**

#### *Implementation*

The classes of employees to whom the exemptions or modifications will apply is readily identifiable on the basis of occupational class in order to prevent confusion and misapplication.

Outreach and education activities were completed to inform employers and employees of new hours of work provisions and other recent changes to federal labour standards. Also, the Labour Program published several [Interpretations, Policies and Guidelines \(IPGs\)](#) to support employers and employees in understanding the new hours of work provisions of the Code. When the Regulations come into force, additional outreach and education activities will be carried out, as well as additional IPGs developed as needed, to ensure that stakeholders understand their rights and responsibilities under the new regulatory framework.

#### *Compliance and enforcement*

Compliance with the Code's hours of work provisions, as modified by the Regulations, will be achieved using a variety of approaches along a compliance continuum. This may include educating and counselling employers on their obligations, seeking an assurance of voluntary compliance from the employer, or issuing a compliance order to cease the contravention and take steps to prevent its reoccurrence. To address more serious or repeated violations, an administrative monetary penalty (AMP) under the new Part IV of the Code may be issued. To learn more about how AMPs may be issued, please consult the IPG, [Administrative Monetary Penalties - Canada Labour Code, Part IV - IPG-106](#).

qualifiés et certifiés pour exécuter les tâches de maintenance et de mouture du grain. Bien que les employés aient habituellement un horaire pour effectuer leurs tâches régulières, ils doivent être disponibles à court préavis pour réparer les pannes d'équipement, traiter les envois de dernière minute et remplacer d'autres employés essentiels en cas de blessure ou de maladie. Sans les assouplissements suffisants pour remplacer les employés à moins de 24 heures de préavis, les employeurs ne seraient pas en mesure de répondre à la demande ou d'accepter des produits, ce qui aurait des répercussions négatives pour l'ensemble de la chaîne d'approvisionnement au Canada. L'exemption relative à la disposition sur le préavis de 24 heures de modifications à un quart de travail, prévue dans le Règlement, comble le besoin de flexibilité tout en veillant à ce que le plus grand nombre possible d'employés de ce secteur ait droit aux nouvelles protections en matière de durée du travail.

### **Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service**

#### *Mise en œuvre*

Les catégories d'employés auxquelles les exemptions ou les modifications s'appliqueront sont facilement identifiables en fonction de la profession afin d'éviter la confusion et une mauvaise application des dispositions.

Des activités de sensibilisation et d'éducation ont été menées pour informer les employeurs et les employés des nouvelles dispositions sur la durée du travail et d'autres changements récents apportés aux normes du travail fédérales. De plus, le Programme du travail a publié plusieurs [Interprétations, politiques et guides \(IPG\)](#) pour aider les employeurs et les employés à comprendre les nouvelles dispositions du Code relatives à la durée du travail. Lorsque le Règlement entrera en vigueur, d'autres activités de sensibilisation et d'éducation seront menées et d'autres IPG seront conçus, au besoin, afin que les intervenants comprennent leurs droits et responsabilités en vertu du nouveau cadre réglementaire.

#### *Conformité et application*

La conformité aux dispositions du Code relatives à la durée du travail, telles que modifiées par le Règlement, sera assurée au moyen de diverses mesures échelonnées. Cela peut comprendre l'éducation et des conseils aux employeurs sur leurs obligations, la recherche d'une promesse de conformité volontaire ou l'émission d'un ordre de conformité pour mettre fin à une contravention et prendre des mesures pour empêcher sa répétition. Pour remédier aux violations plus graves ou avec récidive, on peut émettre une sanction administrative pécuniaire (SAP) en vertu de la nouvelle partie IV du Code. Pour en savoir plus sur la façon dont les SAP peuvent être émises, veuillez consulter l'IPG, [Sanctions administratives pécuniaires - Partie IV du Code canadien du travail - IPG-106](#).

***Coming into force***

The Regulations will come into force February 1, 2022, to allow stakeholders ample time to adjust workplace policies, practices and HR systems and prepare for implementation. When the Regulations come into force, the Interim Measures will be adjusted to reflect the current framework for those sectors not covered by the Regulations.

**Contact**

Danijela Hong  
Director  
Labour Standards and Wage Earner Protection Program  
Employment and Social Development Canada — Labour  
Program  
Place du Portage, Phase II, 10th Floor  
165 de l'Hôtel-de-Ville Street  
Gatineau, Quebec  
K1A 0J9  
Email: [EDSC.DMT.ConsultationNTModernes-  
ConsultationModernLS.WD.ESDC@labour-travail.gc.ca](mailto:EDSC.DMT.ConsultationNTModernes-ConsultationModernLS.WD.ESDC@labour-travail.gc.ca)

***Entrée en vigueur***

Le Règlement entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2022 afin de donner aux intervenants suffisamment de temps pour modifier leurs politiques en matière de travail, de pratiques et de systèmes de ressources humaines, et pour se préparer à la mise en œuvre. Une fois que le Règlement sera entré en vigueur, les mesures provisoires seront ajustées afin de refléter le cadre actuel pour les secteurs qui ne sont pas visés par le Règlement.

**Personne-ressource**

Danijela Hong  
Directrice  
Normes du travail et Programme de protection des  
salariés  
Emploi et Développement social Canada — Programme  
du travail  
Place du Portage, Phase II, 10<sup>e</sup> étage  
165, rue de l'Hôtel-de-Ville  
Gatineau (Québec)  
K1A 0J9  
Courriel : [EDSC.DMT.ConsultationNTModernes-  
ConsultationModernLS.WD.ESDC@labour-travail.gc.ca](mailto:EDSC.DMT.ConsultationNTModernes-ConsultationModernLS.WD.ESDC@labour-travail.gc.ca)

Registration  
SOR/2021-201 August 12, 2021

## EMPLOYMENT EQUITY ACT

P.C. 2021-871 August 11, 2021

Whereas, pursuant to paragraph 4(1)(d) of the *Employment Equity Act*<sup>a</sup>, the Canadian Forces have been specified as a portion of the public sector employing one hundred or more employees by Order in Council P.C. 2002-1956 of November 21, 2002;

Whereas the Governor in Council, taking into account the operational effectiveness of the Canadian Forces, considers that the annexed Regulations are necessary to adapt that Act to accommodate the Canadian Forces;

And whereas, pursuant to subsection 41(6)<sup>b</sup> of that Act, the Minister of National Defence has been consulted on the annexed Regulations;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Treasury Board and the Minister of Labour, pursuant to subsection 41(5) of the *Employment Equity Act*<sup>a</sup>, makes the annexed *Regulations Amending the Canadian Forces Employment Equity Regulations*.

## Regulations Amending the Canadian Forces Employment Equity Regulations

## Amendments

**1 Paragraph 4(1)(b) of the *Canadian Forces Employment Equity Regulations*<sup>1</sup> is replaced by the following:**

**(b)** in the reserve force, other than those declared non-effective strength.

**2 (1) Section 10 of the Regulations is amended by adding the following after subsection (1):**

### Member identification

**(1.1)** The questionnaire shall include questions that provide a means of identifying the Canadian Forces member who returns it, by name or otherwise.

<sup>a</sup> S.C. 1995, c. 44

<sup>b</sup> S.C. 2005, c. 10, par. 34(1)(i)

<sup>1</sup> SOR/2002-421

Enregistrement  
DORS/2021-201 Le 12 août 2021

## LOI SUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

C.P. 2021-871 Le 11 août 2021

Attendu que, conformément à l'alinéa 4(1)d) de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*<sup>a</sup>, les Forces canadiennes ont été désignées comme élément du secteur public comportant au moins cent salariés en vertu du décret C.P. 2002-1956 du 21 novembre 2002;

Attendu que la gouverneure en conseil juge que le règlement ci-après est nécessaire en vue d'adapter les exigences de cette loi à leur application aux Forces canadiennes, en tenant compte de la nécessité de leur efficacité opérationnelle;

Attendu que, conformément au paragraphe 41(6)<sup>b</sup> de cette loi, le ministre de la Défense nationale a été consulté sur le règlement ci-après,

À ces causes, sur recommandation du Conseil du Trésor et de la ministre du Travail et en vertu du paragraphe 41(5) de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*<sup>a</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement modifiant le Règlement sur l'équité en matière d'emploi dans les Forces canadiennes*, ci-après.

## Règlement modifiant le Règlement sur l'équité en matière d'emploi dans les Forces canadiennes

## Modifications

**1 L'alinéa 4(1)b) du *Règlement sur l'équité en matière d'emploi dans les Forces canadiennes*<sup>1</sup> est remplacé par ce qui suit :**

**b)** sont en service dans la force de réserve, mais ne sont pas déclarés comme faisant partie des effectifs en non-activité.

**2 (1) L'article 10 du même règlement est modifié par adjonction, après le paragraphe (1), de ce qui suit :**

### Identification des membres

**(1.1)** Le questionnaire doit inclure des questions permettant d'identifier, par le nom ou autrement, le membre des Forces canadiennes qui le remet.

<sup>a</sup> L.C. 1995, ch. 44

<sup>b</sup> L.C. 2005, ch. 10, al. 34(1)(i)

<sup>1</sup> DORS/2002-421

**(2) Paragraph 10(3)(a) of the Regulations is replaced by the following:**

**(a)** the definitions *Aboriginal peoples, members of visible minorities* and *persons with disabilities* as set out in section 3 of the Act;

**(3) Paragraphs 10(3)(c) and (d) of the Regulations are replaced by the following:**

**(c)** a statement that responses to the questions referred to in subsection (1.1) are mandatory;

**(d)** a statement that responses to the questions referred to in subsections (1) and (2) are voluntary; and

**3 Section 11 of the Regulations is repealed.****4 Paragraph 19(c) of the Regulations is replaced by the following:**

**(c)** the military rank of each Canadian Forces member, as set out in the schedule to the *National Defence Act*, that determines that member's salary;

**5 Subsection 22(1) of the Regulations is replaced by the following:****Security requirement**

**22 (1)** The Canadian Human Rights Commission, any of its officers and any other person acting on behalf of or under the direction of the Commission, as well as any member of an Employment Equity Review Tribunal established under subsection 28(1) of the Act and any other person acting on behalf of or under the direction of such a Tribunal, who receives or obtains information for the purposes of the Act shall satisfy, with respect to access to and use of that information, any requirements in the regulations, orders and instructions made under the *National Defence Act* that relate to the security of the places to be entered or the records, books of account or other documents to be examined.

**6 (1) The portion of section 27 of the Regulations before paragraph (a) is replaced by the following:****Representation by rank**

**27** The Chief of the Defence Staff shall provide the following information for the reporting period for each military rank set out in the schedule to the *National Defence Act*:

**(2) Paragraphs 27(a) and (b) of the French version of the Regulations are replaced by the following:**

**a)** le nombre et la représentation des membres des Forces canadiennes visés à l'alinéa 4(1)a) dans le formulaire prévu à l'annexe 6;

**(2) L'alinéa 10(3)a) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**a)** les définitions de *autochtones, minorités visibles* et *personnes handicapées* prévues à l'article 3 de la Loi;

**(3) Les alinéas 10(3)c) et d) du même règlement sont remplacés par ce qui suit :**

**c)** la mention qu'il est obligatoire de répondre aux questions visées au paragraphe (1.1);

**d)** la mention qu'il est facultatif de répondre aux questions visées aux paragraphes (1) et (2);

**3 L'article 11 du même règlement est abrogé.****4 L'alinéa 19c) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**c)** pour chaque membre des Forces canadiennes, le grade militaire qu'il détient — selon l'annexe de la *Loi sur la défense nationale* — et qui détermine sa rémunération;

**5 Le paragraphe 22(1) du même règlement est remplacé par ce qui suit :****Atteinte à la sécurité**

**22 (1)** La Commission canadienne des droits de la personne, ses agents et toute autre personne agissant en son nom ou sous son autorité, ainsi que les membres d'un tribunal de l'équité en matière d'emploi constitué en vertu du paragraphe 28(1) de la Loi et toute autre personne agissant au nom ou sous l'autorité de ce tribunal, qui reçoivent ou recueillent des renseignements pour l'application de la Loi, doivent respecter, en ce qui a trait à l'accès et à l'utilisation de ces renseignements, les exigences des règlements, ordres et directives pris sous le régime de la *Loi sur la défense nationale* et portant sur la sécurité des lieux à visiter ou des registres, livres de comptes ou autres documents à examiner.

**6 (1) Le passage de l'article 27 du même règlement précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :****Représentation par grade**

**27** Pour chacun des grades militaires figurant à l'annexe de la *Loi sur la défense nationale*, le chef d'état-major de la défense indique, dans les formulaires ci-après, pour la période de rapport :

**(2) Les alinéas 27a) et b) de la version française du même règlement sont remplacés par ce qui suit :**

**a)** le nombre et la représentation des membres des Forces canadiennes visés à l'alinéa 4(1)a) dans le formulaire prévu à l'annexe 6;

**b)** le nombre et la représentation des membres des Forces canadiennes visés à l'alinéa 4(1)b) dans le formulaire prévu à l'annexe 7.

**7 Schedules 1 and 2 to the Regulations are replaced by the Schedule 1 set out in Schedule 1 to these Regulations.**

**8 Schedules 3 to 5 to the Regulations are replaced by the Schedules 3 to 5 set out in Schedule 2 to these Regulations.**

**9 Schedules 8 to 15 to the Regulations are replaced by the Schedules 8 to 15 set out in Schedule 3 to these Regulations.**

**10 The English version of the Regulations is amended by replacing “aboriginal” with “Aboriginal” in the following provisions:**

- (a)** paragraph 10(1)(a);
- (b)** subparagraph 15(1)(a)(ii); and
- (c)** paragraph 16(1)(a).

## Coming into Force

**11 These Regulations come into force on the day on which they are registered.**

### SCHEDULE 1

(Section 7)

### SCHEDULE 1

(Subsection 1(1))

### PART 1

## Military Occupational Groups — Officers

	Column 1	Column 2
Item	Military Occupational Group	Military Occupation
1	General Officers	General Officer General Officer Specialist
2	Naval Operations	Naval Warfare Officer
3	Maritime Engineering	Marine Systems Engineering Officer Naval Combat Systems Engineering Officer Naval Engineering Officer

**b)** le nombre et la représentation des membres des Forces canadiennes visés à l'alinéa 4(1)b) dans le formulaire prévu à l'annexe 7.

**7 Les annexes 1 et 2 du même règlement sont remplacées par l'annexe 1 figurant à l'annexe 1 du présent règlement.**

**8 Les annexes 3 à 5 du même règlement sont remplacées par les annexes 3 à 5 figurant à l'annexe 2 du présent règlement.**

**9 Les annexes 8 à 15 du même règlement sont remplacées par les annexes 8 à 15 figurant à l'annexe 3 du présent règlement.**

**10 Dans les passages ci-après de la version anglaise du même règlement, « aboriginal » est remplacé par « Aboriginal » :**

- a)** l'alinéa 10(1)a);
- b)** le sous-alinéa 15(1)a)(ii);
- c)** l'alinéa 16(1)a).

## Entrée en vigueur

**11 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

### ANNEXE 1

(article 7)

### ANNEXE 1

(paragraphe 1(1))

### PARTIE 1

## Catégories professionnelles militaires — officiers

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Catégorie professionnelle militaire	Groupe professionnel militaire
1	Officiers généraux	Officier général Officier général spécialiste
2	Opérations navales	Officier de guerre navale
3	Génie maritime	Officier du génie des systèmes de combat naval Officier du génie maritime Officier de mécanique navale

	Column 1	Column 2		Colonne 1	Colonne 2
Item	Military Occupational Group	Military Occupation	Article	Catégorie professionnelle militaire	Groupe professionnel militaire
4	Combat Arms	Armour Artillery Engineer Officer Infantry	4	Armes de combat	Artillerie Blindés Officier du génie Infanterie
5	Air Operations – Pilots	Pilot	5	Opérations aériennes – pilotes	Pilote
6	Air Operations	Aerospace Control Officer Air Combat Systems Officer Air Operations Officer	6	Opérations aériennes	Contrôleur aérospatial Officier de systèmes de combat aérien Officier des opérations aériennes
7	Aerospace Engineering	Aerospace Engineering	7	Génie aérospatial	Génie aérospatial
8	Engineering	Communications and Electronics Engineering Construction Engineering Electrical and Mechanical Engineering Signal Officer	8	Génie	Génie de construction Génie électrique et mécanique Génie électronique et des communications Officier des transmissions
9	Medical and Dental	Bioscience Officer Dental Officer Health Care Administration Health Services Officer Medical Medical Specialist Nursing Pharmacy Physician Assistant Physiotherapy Officer Social Work	9	Médecine et art dentaire	Administration des services de santé Adjoint au médecin Dentiste militaire Médecin Médecin spécialiste Officier des services de santé Officier en sciences biologiques Pharmacien Physiothérapeute militaire Soins infirmiers Travailleur social
10	Chaplaincy	Chaplain	10	Aumôniers	Aumônier
11	Support	Intelligence Personnel Selection Public Affairs Officer Legal Officer Logistics Military Police Officer Music Training Development	11	Soutien	Officier des affaires publiques Avocat militaire Développement de l'instruction Logistique Musique Officier de la police militaire Renseignement Sélection du personnel
12	Cadet Organizations Administration and Training Service (COATS)	Cadet Organizations Administration and Training Service (COATS) – General Service Officer	12	Service d'administration et d'instruction pour les organisations de cadets (SAIOC)	Service d'administration et d'instruction pour les organisations de cadets (SAIOC) – Officier de service général

	Column 1	Column 2
Item	Military Occupational Group	Military Occupation
13	Canadian Rangers	Canadian Ranger (Officer)
14	Officers – Unassigned	Officer – Unassigned
15	Officer Cadets – Unassigned	Officer Cadet – Unassigned

**PART 2**

## Military Occupational Groups – Non-Commissioned Members

	Column 1	Column 2
Item	Military Occupational Group	Military Occupation
1	Naval Operations	Boatswain Marine Engineer Naval Combat Information Operator Naval Communicator Naval Electronic Sensor Operator Sonar Operator Steward
2	Maintenance – Naval	Clearance Diver Marine Technician Port Inspection Diver Weapons Engineering Technician
3	Combat Arms	Combat Engineer Crewman Gunner Infanteer
4	Air Operations – Transmissions	Aerospace Control Operator Airborne Electronic Sensor Operator Flight Engineer Search and Rescue Technician

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Catégorie professionnelle militaire	Groupe professionnel militaire
13	Rangers canadiens	Ranger canadien (Officier)
14	Officiers – sans classification	Officier – sans classification
15	Élèves-officiers – sans classification	Élève-officier – sans classification

**PARTIE 2**

## Catégories professionnelles militaires – militaires du rang

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Catégorie professionnelle militaire	Groupe professionnel militaire
1	Opérations navales	Manœuvrier Mécanicien maritime Opérateur d'équipement d'informations de combat (Marine) Opérateur de détecteurs électroniques (Marine) Opérateur sonar Spécialiste en communications navales Steward
2	Maintenance – mer	Génie des armes – technicien Plongeur-démineur Plongeur d'inspection des ports Technicien de marine
3	Armes de combat	Artilleur Fantassin Génie de combat Homme d'équipage
4	Opérations aériennes – transmissions	Mécanicien de bord Opérateur de contrôle aérospatial Opérateur de détecteurs électroniques aéroportés Technicien en recherche et sauvetage



	Column 1	Column 2		Colonne 1	Colonne 2
Item	Military Occupational Group	Military Occupation	Article	Catégorie professionnelle militaire	Groupe professionnel militaire
5	Air Technicians	Aircraft Maintenance Superintendent Aircraft Structures Technician Air Operations Support Technician Air Weapons System Technician Aviation Systems Technician Avionic Systems Technician Meteorological Technician Non-Destructive Testing Technician	5	Personnel technique — air	Surintendant de la maintenance d'aéronefs Technicien de soutien aux opérations aériennes Technicien des essais non destructifs Technicien en météorologie Technicien en structures d'aéronefs Technicien en systèmes aéronautiques Technicien en systèmes avioniques Technicien en systèmes d'armement (Air)
6	Military Police	Military Police	6	Police militaire	Police militaire
7	Operations — General	Air Drop Systems Technician Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Operator Counter Intelligence Operator Cyber Operator Imagery Technician Information Systems Technician Intelligence Operator Signals Intelligence Specialist Source Handler Operator Special Operations Force	7	Opérations — général	Cyber opérateur Opérateur — Défense chimique, biologique, radiologique et nucléaire Opérateur des forces spéciales Spécialiste du renseignement Spécialiste du renseignement d'origine électromagnétique Spécialiste de contre-ingérence Spécialiste de l'exploitation des sources Technicien d'imagerie Technicien en systèmes d'information Technicien de systèmes de largage
8	Communications and Electronics Maintenance	Aerospace Telecommunications and Information Systems Technician Army Communication and Information Systems Specialist Electronic-Optronics Technician (Land) Line Technician Signal Operator Signal Technician	8	Maintenance — communications et électronique	Opérateur des transmissions Spécialiste des systèmes de communication et d'information de l'armée Technicien de systèmes d'information et de télécommunications aérospatiales Technicien des lignes Technicien des transmissions Technicien électronique et optronique (terrestres)

	Column 1	Column 2		Colonne 1	Colonne 2
Item	Military Occupational Group	Military Occupation	Article	Catégorie professionnelle militaire	Groupe professionnel militaire
9	Medical	Aviation Physiology Technician Biomedical Electronics Technologist Medical Assistant Medical Laboratory Technologist Medical Radiation Technologist Medical Technician Operating Room Technician Preventive Medicine Technician	9	Services de santé	Adjoint médical Technicien de bloc opératoire Technologue de laboratoire médical Technologue en électronique biomédicale Technicien en médecine préventive Technicien en physiologie aéronautique Technicien en radiation médicale Technicien médical
10	Dental	Dental Technician	10	Soins dentaires	Technicien dentaire
11	Electrical and Mechanical	Material Technician Vehicle Technician Weapons Technician (Land)	11	Électricité et mécanique	Technicien d'armement (Terre) Technicien de véhicules Technicien des matériaux
12	Military Engineers	Construction Engineer Superintendent Construction Technician Drafting and Survey Technician Electrical Distribution Technician Electrical Generation Systems Technician Fire Fighter Geomatics Technician Plumbing and Heating Technician Refrigeration and Mechanical Technician Water, Fuels and Environment Technician	12	Génie militaire	Pompier Surveillant — Génie construction Technicien de groupes électrogènes Technicien — Eau, produits pétroliers et environnement Technicien en construction Technicien en dessin et arpentage Technicien en distribution électrique Technicien en plomberie et chauffage Technicien en réfrigération Technicien géomatique
13	Clerical Personnel	Court Reporter Financial Services Administrator Human Resource Administrator Postal Clerk	13	Travail de bureau	Administrateur de services financiers Administrateur des ressources humaines Commis des postes Sténographe judiciaire
14	Music	Musician Pipes and Drums	14	Musique	Cornemuses et tambours Musicien











































































Catégories professionnelles militaires	Militaires du rang				Autochtones				Minorités visibles				Personnes handicapées				
	Nombre total	Hommes		Femmes		Hommes		Femmes		Hommes		Femmes		Hommes		Femmes	
		Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Services de santé																	
Soins dentaires																	
Électricité et mécanique																	
Génie militaire																	
Travail de bureau																	
Musique																	
Soutien logistique																	
Nominations supérieures																	
Service d'administration et d'instruction pour les organisations de cadets (SAIOC)																	
Rangers canadiens																	
Cadre général d'emploi de la première réserve pour membres du rang																	
<b>NOMBRE TOTAL</b>																	

## REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

*(This statement is not part of the Regulations.)*

### Issues

The *Employment Equity Act* (the Act) came into effect in 1986. It aims to achieve equitable representation in federally regulated workplaces for four designated groups: women, Aboriginal peoples, persons with disabilities and members of visible minorities. The Act covers federally regulated private-sector employers, Crown corporations, the federal public service, separate employers (e.g. Canada Revenue Agency [CRA] and Parks Canada [PC]), as well as the Royal Canadian Mounted Police (RCMP) and the Canadian Forces (CF). Employers covered under the Act have four core obligations in implementing employment equity: to survey their workforces and collect employment representation data; to carry out analysis of under-representation of the designated groups; to review their employment systems, policies and practices in order to identify employment barriers; and to prepare plans to achieve employment equity.

The *Canadian Forces Employment Equity Regulations* (the CF Regulations) adapt the provisions of the Act to take into account the operational effectiveness of the CF.

## RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

*(Le présent résumé ne fait pas partie du Règlement.)*

### Enjeux

La *Loi sur l'équité en matière d'emploi* (la Loi) est entrée en vigueur en 1986. Elle vise à atteindre une représentation équitable de quatre groupes désignés au sein des milieux de travail relevant de la compétence fédérale : les femmes, les Autochtones, les personnes handicapées et les minorités visibles. Elle couvre les employeurs du secteur privé relevant de la compétence fédérale et les sociétés d'État, la fonction publique fédérale, les employeurs distincts (par exemple l'Agence du revenu du Canada [ARC], Parcs Canada [PC]), ainsi que la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et les Forces canadiennes (FC). Les employeurs assujettis à la Loi ont quatre obligations principales à l'égard de l'équité en matière d'emploi : sonder leur effectif et recueillir des données sur la représentation dans l'emploi; mener des analyses des groupes désignés sous-représentés; examiner leurs systèmes d'emploi, politiques et pratiques afin de repérer les obstacles à l'emploi; préparer des plans pour atteindre l'équité en matière d'emploi.

Le *Règlement sur l'équité en matière d'emploi dans les Forces canadiennes* (le Règlement-FC) adapte les dispositions de la Loi pour prendre en compte l'efficacité opérationnelle des FC.

Reviews of the CF Regulations by the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations (SJCSR) in 2007, and the CF in 2008, identified a number of issues:

- employment equity reporting excludes certain Reserve Force members;
- legal and compliance risks exist with respect to the handling of information by the Canadian Human Rights Commission (CHRC), the Employment Equity Review Tribunal and their officers or agents due to the reference to “any national security requirements” in paragraph 22(1)(b);
- occupational groups are not up to date; and
- the overall clarity and consistency of the CF Regulations need improvement.

### **Objective**

The *Regulations Amending the Canadian Forces Employment Equity Regulations* (the Regulations) address the issues identified by the SJCSR and the CF, ensuring that the CF Regulations are applicable to all Reserve Force members, and are legally sound, clear, up to date and consistent.

### **Description**

The CF Regulations will be amended as described in the following sections.

#### *CF members – Reserve Force*

The CF Regulations only apply to members in the Reserve Force that, as of March 31 in the reporting period, were paid for 75 days or more of reserve service. The amendments will broaden the definition of CF members by removing this reference to the number of days paid, which will make it inclusive of all CF members other than those declared non-effective strength.

#### *Security requirements*

Paragraph 22(1)(b) of the CF Regulations was removed, as the Act and the CF Regulations contain sufficient direction on handling requirements to protect national security concerns during a compliance audit or any review under the direction of the CHRC or an Employment Equity Review Tribunal, such that an additional specific provision is not required.

Les examens du Règlement-FC par le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation (CMPER) en 2007, et par les FC en 2008, ont relevé un certain nombre de problèmes :

- les rapports sur l'équité en matière d'emploi excluent certains membres de la Force de réserve;
- il existe des risques juridiques et des risques liés à la conformité relativement au traitement des renseignements par la Commission canadienne des droits de la personne (CCDP), le Tribunal de l'équité en matière d'emploi et leurs agents et mandataires en raison de la référence aux « exigences en matière de sécurité nationale » à l'alinéa 22(1)b);
- les catégories professionnelles ne sont pas à jour;
- la clarté et l'uniformité globales du Règlement-FC doivent être améliorées.

### **Objectif**

Le *Règlement modifiant le Règlement sur l'équité en matière d'emploi dans les Forces canadiennes* (le Règlement) rectifie les problèmes cernés par le CMPER et les FC afin que le Règlement-FC s'applique à tous les membres de la Force de réserve et qu'il soit clair, à jour, cohérent et fondé sur le plan juridique.

### **Description**

Le Règlement-FC sera modifié comme décrit dans les paragraphes suivants.

#### *Membres des Forces canadiennes – Force de réserve*

Le Règlement-FC ne s'applique qu'aux membres de la Force de réserve qui ont été rémunérés au titre de ce service pour 75 jours ou plus au 31 mars de la période de rapport. Les modifications élargiront la définition de membres des FC en retirant cette référence au nombre de jours rémunérés, en vue d'inclure tous les membres des FC autres que ceux désignés comme effectifs en non-activité.

#### *Atteinte à la sécurité*

L'alinéa 22(1)b) du Règlement-FC a été retiré, parce que ce dernier et la Loi contiennent assez d'information sur les exigences de traitement pour répondre aux préoccupations en matière de sécurité nationale pendant une vérification de la conformité ou un examen sous la direction de la CCDP ou d'un tribunal de l'équité en matière d'emploi. Une disposition spécifique supplémentaire n'est donc pas requise.

### *Designated groups*

The Regulations replace the term “aboriginal” with “Aboriginal” in each instance within the English version to align the text with the Act.

### *Mandatory use of definitions*

Before preparing the employment equity plan, the CF Regulations require the Chief of Defence Staff to conduct a voluntary workforce survey using a self-identification questionnaire. The questionnaire must contain the definitions for “Aboriginal peoples,” “persons with disabilities,” and “members of visible minorities” as they are set out in the Act, or a description of those expressions that is consistent with the definitions set out in the Act. This means that the definitions could be modified in the questionnaire, leading to inconsistencies in self-identification data.

The amendments ensure that only the definitions set out in the Act can be used in the questionnaire.

### *Schedule 2 — workforce survey questionnaire*

Schedule 2, the sample workforce survey questionnaire, is no longer required because of the changes to the mandatory use of definitions in the questionnaire; therefore, it was removed from the Regulations.

### *Employment equity records*

References to “column I” were removed from the Regulations to reflect updates to the schedule of the *National Defence Act* made in 2015.

### *Schedules 1, 3 to 5 and 8 to 15*

Schedules 1, 3 to 5 and 8 to 15 use outdated military occupations. The amendments replaced the list of military occupational groups to address the changes to military occupations that have taken place between the coming into force of the CF Regulations in 2002 and February 2021 (e.g. removing occupations that no longer exist, updating occupation titles, and adding new occupations).

### *Schedule 5*

The amendments update Schedule 5 by including a reference to section 26 (i.e. military occupational group of CF members), which was missing from the CF Regulations.

### *Groupes désignés*

Le Règlement remplace le terme « aboriginal » par « Aboriginal » partout dans la version anglaise pour harmoniser le texte avec la Loi.

### *Utilisation obligatoire des définitions*

Avant de préparer le plan d'équité en matière d'emploi, le Règlement-FC exige que le chef d'état-major de la défense mène une enquête sur l'effectif à participation volontaire au moyen du questionnaire d'auto-identification. Le questionnaire doit contenir les définitions de « Autochtones », « personnes handicapées » et « minorités visibles » telles qu'elles figurent dans la Loi, ou une description de ces termes qui est conforme aux définitions énoncées dans la Loi. Cela signifie que les définitions pourraient être modifiées dans le questionnaire, ce qui entraînerait des incohérences dans les données d'auto-identification.

Les modifications font en sorte que seules les définitions énoncées dans la Loi peuvent être utilisées dans le questionnaire.

### *Annexe 2 — questionnaire de l'enquête sur l'effectif*

L'annexe 2, le modèle du questionnaire de l'enquête sur l'effectif, n'est plus requise en raison de l'utilisation désormais obligatoire des définitions dans le questionnaire; elle a donc été retirée du Règlement.

### *Données d'équité en matière d'emploi*

Les références à la « colonne I » ont été retirées du Règlement pour refléter les changements apportés à l'annexe de la *Loi sur la défense nationale* en 2015.

### *Annexes 1, 3 à 5 et 8 à 15*

Les annexes 1, 3 à 5 et 8 à 15 comportaient des professions militaires désuètes. Les modifications ont remplacé la liste des catégories professionnelles militaires pour refléter les changements dans les professions militaires qui sont survenus entre l'entrée en vigueur du Règlement-FC en 2002 et février 2021 (par exemple le retrait des professions qui n'existent plus, la mise à jour des titres de profession et l'ajout de nouvelles professions).

### *Annexe 5*

Les modifications mettent à jour l'annexe 5 en incluant une référence à l'article 26 (c'est-à-dire catégorie professionnelle militaire des membres des FC) qui était absente du Règlement-FC.

## Regulatory development

### Consultation

The CF were consulted throughout the regulatory process, including on the issue regarding the description of Reserve Force service raised by the CF in their review of the CF Regulations, and were in agreement with the draft amendments. CF members from the Directorate of General Defence Security, the Directorate of Human Rights and Diversity, as well as legislative counsels from the National Defence Regulations Section of the Department of Justice, were involved in the discussions with the Labour Program of the Department of Employment and Social Development (ESD-Labour). Broader consultations were not conducted, as the proposed amendments do not unduly affect other areas or sectors.

Given their role as the compliance and enforcement authority in reviewing CF employment equity measures, the CHRC was consulted in 2012–2013 and was in agreement with the proposed amendments to the treatment and handling of the sensitive information section of the CF Regulations.

Consultations on the other provisions were not undertaken, nor were the amendments prepublished in the *Canada Gazette*, Part I, as they are administrative in nature and have no impact other than on clarity.

### Instrument choice

These amendments are administrative in nature and are specific to the CF Regulations; no other instrument choice was available to address these issues.

## Regulatory analysis

### Benefits and costs

The amendments address issues identified by the SJCSR and the CF following their respective reviews of the CF Regulations.

They also address issues identified in the previous definition of “CF members,” which only captured a portion of the Reserve Force for employment equity reporting purposes. It failed to recognize the unique nature of Reserve service in the CF and the enduring employer/employee relationship, which exists until release from the CF, notwithstanding whether or not 75 paid days is achieved over a 12-month period. Broadening the description of the “CF members” ensures Reservists, who are members of the CF, are included in the calculation of the overall employment equity representation. It is anticipated that representation rates within the CF will demonstrate positive changes in future annual reports.

## Élaboration de la réglementation

### Consultation

Les FC ont été consultées de façon continue tout au long du processus réglementaire, y compris sur l'enjeu relatif à la description du service dans la Force de réserve identifié à la suite de leur examen du Règlement-FC, et elles étaient d'accord avec l'ébauche des modifications. Des membres de la Direction de la sécurité de la défense et de la Direction des droits de la personne et de la diversité des FC, ainsi que des conseillers juridiques de la Section de la réglementation — Défense nationale du ministère de la Justice ont pris part aux discussions avec le Programme du travail du ministère de l'Emploi et du Développement social (EDS-Travail). De plus vastes consultations n'ont pas été menées, parce que les modifications proposées ne touchent pas indûment d'autres domaines ou secteurs.

Étant donné son rôle d'autorité de la conformité et de l'application dans l'examen des mesures d'équité en matière d'emploi des FC, la CCDP a été consultée en 2012-2013 et elle a convenu des modifications proposées à la section du traitement des renseignements de nature délicate du Règlement-FC.

Des consultations sur les autres dispositions n'ont pas été menées, et les modifications n'ont pas été préalablement publiées dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, parce qu'elles sont de nature administrative et n'ont aucune incidence à part sur la clarté.

### Choix de l'instrument

Ces modifications sont de nature administrative et sont spécifiques au Règlement-FC; aucune autre option d'instrument n'était disponible pour régler les problèmes.

## Analyse de la réglementation

### Avantages et coûts

Les modifications corrigent les problèmes relevés par le CMPER et les FC suivant leur examen respectif du Règlement-FC.

Elles règlent aussi les problèmes relevés dans la définition précédente de « membres des Forces canadiennes », qui n'englobait qu'une partie de la Force de réserve aux fins des rapports sur l'équité en matière d'emploi. Cette définition ne tenait pas compte de la nature unique du service de réserve dans les FC et de la relation durable entre l'employeur et l'employé qui existe jusqu'à la libération des FC, peu importe si 75 jours rémunérés sont atteints au cours d'une période de 12 mois. L'élargissement de la description de « membres des Forces canadiennes » fait en sorte que les réservistes, qui sont membres des FC, sont inclus dans le calcul de la représentation globale pour l'équité en matière d'emploi. On prévoit que les taux de

Removing paragraph 22(1)(b) minimizes legal and compliance risk with respect to the handling of classified/protected information by the CHRC, the Employment Equity Tribunal and their officers or agents by reducing ambiguity in the CF Regulations. The reference to any requirements in regulations, orders and instructions made under the *National Defence Act* covers all aspects related to national security concerns during a compliance audit or any review conducted under the direction of the CHRC or an Employment Equity Review Tribunal.

The amendments also ensure clarity of language, replace outdated terms and occupational classifications, and improve consistency within the CF Regulations. Regarding the voluntary workforce survey, officials from the CHRC have indicated that variations on the definitions are rarely accepted for the purposes of compliance assessments. In addition, the CF already use the definitions contained in the Act, therefore, the amendments are aligned with current requirements and practices.

There are no cost implications for the amendments.

#### *Small business lens*

The small business lens does not apply, as the amendments pertain only to the CF, and there are no costs to small businesses.

#### *One-for-one rule*

The one-for-one rule does not apply, as the amendments pertain only to the CF, and there is no change in administrative costs to business.

#### *Strategic environmental assessment*

In accordance with the *Cabinet Directive on the Environmental Assessment of Policy, Plan and Program Proposals*, a preliminary scan concluded that a strategic environmental assessment is not required.

#### *Gender-based analysis plus (GBA+)*

The CF employment equity target for women seeks to increase representation by 1% per year until it reaches their long-term representation goal of 25.1%. In addition, by 2026, the CF seek to attain long-term representation goals of 3.5% for Aboriginal peoples and 11.8% for members of visible minorities.

représentation au sein des FC seront indicateurs de changements positifs dans les futurs rapports annuels.

Le retrait de l'alinéa 22(1)(b) réduit les risques juridiques et les risques liés à la conformité relatifs au traitement des renseignements classifiés ou protégés par la CCDP, le Tribunal de l'équité en matière d'emploi et leurs agents ou mandataires en levant l'ambiguïté dans le Règlement-FC. La référence à des exigences contenues dans les règlements, les ordonnances et les instructions édictés en vertu de la *Loi sur la défense nationale* couvre tous les aspects concernant les préoccupations en matière de sécurité nationale pendant une vérification de la conformité ou un examen réalisé sous la direction de la CCDP ou d'un tribunal de l'équité en matière d'emploi.

De plus, les modifications clarifient le libellé, remplacent les termes et les catégories professionnelles désuets et améliorent la cohérence du Règlement-FC. En ce qui touche à l'enquête sur l'effectif à participation volontaire, les représentants de la CCDP ont indiqué que les variations dans les définitions sont rarement acceptées dans les évaluations de la conformité. En outre, comme les FC utilisent déjà les définitions contenues dans la Loi, les modifications sont alignées sur les exigences et les pratiques actuelles.

Les modifications n'impliquent aucun coût.

#### *Lentille des petites entreprises*

La lentille des petites entreprises ne s'applique pas, car les modifications ne concernent que les FC et n'engagent aucun coût de leur part.

#### *Règle du « un pour un »*

La règle du « un pour un » ne s'applique pas, car les modifications ne concernent que les FC et il n'y a aucun changement aux coûts administratifs imposés aux entreprises.

#### *Évaluation environnementale stratégique*

Conformément à la *Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale des projets de politiques, de plans et de programmes*, l'analyse préliminaire a permis de conclure qu'une évaluation environnementale stratégique n'était pas requise.

#### *Analyse comparative entre les sexes plus (ACS+)*

L'objectif d'équité en matière d'emploi des FC pour les femmes est de hausser leur représentation de 1 % par année jusqu'à ce qu'elle atteigne l'objectif de représentation à long terme de 25,1 %. De plus, les FC visent à atteindre les objectifs de représentation à long terme de 3,5 % pour les Autochtones et de 11,8 % pour les minorités visibles d'ici 2026.



Prior to the amendments, only CF members who had worked more than 75 days of the year were included in the definition used to establish CF employees covered under the Act and the CF Regulations. As a result, approximately 60% of Reserve Force members could not be included as a member of a designated group for employment equity reporting purposes. These previously excluded CF members are part-time reservists and comprise a greater number of women and members of visible minorities. The resulting effect would increase the representation of visible minorities by 0.7% based on 2017–2018 CF workforce data. The representation of Aboriginal peoples would remain the same while the representation of women would only see a slight increase of less than 0.05%.

The change to the definition of CF members allows for a greater number of employees to be eligible to self-identify for employment equity purposes. Employee self-identification information and designated groups' representation will then be analyzed and be published in the CF Annual Employment Equity Reports.

The expected result from this change is an overall increased employment equity coverage of approximately 10 000 CF members for reporting purposes. Providing a more accurate picture of diversity and representation within the CF workforce. The impact of this change will be measured in the CF Annual Employment Equity Report and monitored through internal performance management processes.

Other tools such as the Canada's National Action Plan on Women, Peace and Security (launched in 2011 and updated in 2017) and the CF's Performance Management evaluations will be used to evaluate those changes.

A number of reporting tools were used to determine the net effect of the amendment to the definition of "CF Members," including

- CF Annual Employment Equity Reports (2004–2018);
- CF Employment Equity Database (internal to CF);
- CF Human Resources Management System (HRMS); and
- CF Employee Workforce Survey questionnaire.

### **Implementation, compliance and enforcement, and service standards**

#### *Implementation*

The amendments to the CF Regulations come into force upon registration.

Avant les modifications, seuls les membres des FC qui avaient travaillé plus de 75 jours dans l'année étaient inclus dans la définition utilisée pour établir quels salariés des FC étaient couverts par la Loi et le Règlement-FC. Par conséquent, environ 60 % des membres de la Force de réserve ne pouvaient pas être inclus comme membres d'un groupe désigné dans les rapports sur l'équité en matière d'emploi. Ces membres des FC précédemment exclus sont des réservistes à temps partiel et comprennent un plus grand nombre de femmes et de minorités visibles. L'incidence de cela serait une hausse de la représentation des minorités visibles de 0,7 % d'après les données sur l'effectif de 2017-2018. La représentation des Autochtones resterait la même, et celle des femmes verrait une augmentation inférieure à 0,05 %.

Les modifications apportées à la définition des membres des FC permettent à un plus grand nombre de salariés d'être admissibles à l'auto-identification aux fins de l'équité en matière d'emploi. Les données sur la déclaration volontaire et la représentation des groupes désignés seront ensuite analysées et publiées dans les rapports annuels sur l'équité en matière d'emploi des FC.

Le résultat attendu de ce changement est une hausse globale d'environ 10 000 membres des FC couverts par l'équité en matière d'emploi aux fins de la production de rapports, ce qui donnera une image plus précise de la diversité et de la représentation dans l'effectif des FC. L'impact de ce changement sera mesuré dans le Rapport annuel sur l'équité en matière d'emploi des FC et suivi au moyen des processus internes de gestion du rendement.

D'autres outils comme le Plan national d'action du Canada consacré aux femmes, à la paix et à la sécurité (lancé en 2011 et mis à jour en 2017) et les évaluations de gestion du rendement des FC, seront utilisés pour évaluer ces changements.

Plusieurs outils de préparation de rapports ont été utilisés pour déterminer l'incidence nette des modifications apportées à la définition de « membres des FC », notamment :

- les rapports annuels sur l'équité en matière d'emploi des FC (de 2004 à 2018);
- la base de données interne sur l'équité en matière d'emploi des FC;
- le système de gestion des ressources humaines des FC;
- le questionnaire de l'enquête sur l'effectif des FC.

### **Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service**

#### *Mise en œuvre*

Les modifications apportées au Règlement-FC entrent en vigueur au moment de son enregistrement.

The CF will be responsible for implementing the amendments to the CF Regulations in their Employment Equity Reports.

**Contact**

Gertrude Zagler  
Director  
Workplace Equity  
Labour Program  
Employment and Social Development Canada  
Telephone: 613-618-2063  
Email: [gert.zagler@labour-travail.gc.ca](mailto:gert.zagler@labour-travail.gc.ca)

Les FC seront responsables de mettre en œuvre les modifications apportées au Règlement-FC dans leurs rapports sur l'équité en matière d'emploi.

**Personne-ressource**

Gertrude Zagler  
Directrice  
Équité en milieu de travail  
Programme du travail  
Emploi et Développement social Canada  
Téléphone : 613-618-2063  
Courriel : [gert.zagler@labour-travail.gc.ca](mailto:gert.zagler@labour-travail.gc.ca)

Registration  
SOR/2021-202 August 12, 2021

IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT

P.C. 2021-872 August 11, 2021

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, pursuant to subsections 5(1) and 140(3) of the *Immigration and Refugee Protection Act*<sup>a</sup>, makes the annexed *Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations*.

### Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations

## Amendment

**1 Sections 253 to 258 of the *Immigration and Refugee Protection Regulations*<sup>1</sup> are replaced by the following:**

#### Notice of seizure — person from whom seized

**253 (1)** An officer who seizes a thing under subsection 140(1) of the Act shall provide written notice to the person from whom it was seized, including the grounds for the seizure.

#### Notice of seizure — lawful owner

**(2)** If the person from whom the thing was seized is not the lawful owner, the officer shall make reasonable efforts to identify the lawful owner and to give the lawful owner written notice of, and the grounds for, the seizure. If the notice is provided by mail, notification is deemed to have been provided on the seventh day after the day on which the notice was mailed.

#### Application for return — person from whom seized

**254 (1)** If a thing was seized on the ground that it was fraudulently or improperly obtained or used, or that the seizure was necessary to prevent its fraudulent or improper use, the person from whom it was seized may apply for its return in writing within 60 days after the day on which the notification referred to in subsection 253(1) was provided.

#### Return — improperly or fraudulently obtained

**(2)** If the application is in respect of a thing seized on the ground that it was fraudulently or improperly obtained, in

Enregistrement  
DORS/2021-202 Le 12 août 2021

LOI SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS

C.P. 2021-872 Le 11 août 2021

Sur recommandation du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile et en vertu des paragraphes 5(1) et 140(3) de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*<sup>a</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*, ci-après.

### Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés

## Modification

**1 Les articles 253 à 258 du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*<sup>1</sup> sont remplacés par ce qui suit :**

#### Avis de saisie au saisi

**253 (1)** L'agent qui saisit un objet en vertu du paragraphe 140(1) de la Loi en avise le saisi par écrit et lui en indique les motifs.

#### Avis de saisie au propriétaire légitime

**(2)** Dans le cas où le saisi n'est pas le propriétaire légitime de l'objet, l'agent prend toutes les mesures raisonnables pour retracer le propriétaire légitime et pour l'aviser par écrit de la saisie et lui en indiquer les motifs. Si l'avis est envoyé par courrier, il est réputé donné le septième jour suivant sa mise à la poste.

#### Demande de restitution — saisi

**254 (1)** Dans le cas où un objet est saisi au motif de son obtention ou de son utilisation irrégulière ou frauduleuse, ou pour en empêcher l'utilisation irrégulière ou frauduleuse, le saisi peut, par écrit, dans les soixante jours suivant la date de l'avis visé au paragraphe 253(1), en demander la restitution.

#### Restitution — obtention irrégulière ou frauduleuse

**(2)** Si la demande vise un objet saisi au motif de son obtention irrégulière ou frauduleuse, l'objet est restitué au

<sup>a</sup> S.C. 2001, c. 27

<sup>1</sup> SOR/2002-227

<sup>a</sup> L.C. 2001, ch. 27

<sup>1</sup> DORS/2002-227

order to have the thing returned, the applicant shall demonstrate that they were entitled to have that thing in their possession at the time of the seizure and that they are still entitled to it.

#### **Return — improperly or fraudulently used**

**(3)** If the application is in respect of a thing seized on the ground that it was fraudulently or improperly used, in order to have it returned, the applicant shall demonstrate that they did not participate in the fraudulent or improper use of the thing, that at the time of the seizure they were entitled to have that thing in their possession and that they are still entitled to it.

#### **Return — prevention of improper or fraudulent use**

**(4)** If the application is in respect of a thing seized on the ground that the seizure was necessary to prevent its fraudulent or improper use, in order to have it returned, the applicant shall demonstrate that the seizure is no longer necessary to prevent its fraudulent or improper use, that at the time of the seizure they were entitled to have that thing in their possession and that they are still entitled to it.

#### **Application for return — lawful owner**

**255 (1)** If a thing was seized on the ground that it was fraudulently or improperly obtained or used, or that the seizure was necessary to prevent its fraudulent or improper use, the lawful owner may apply for its return in writing within 60 days after the day on which the notification referred to in subsection 253(2) was provided.

#### **Return to lawful owner — improperly or fraudulently obtained**

**(2)** If the application is in respect of a thing seized on the ground that it was fraudulently or improperly obtained, in order to have the thing returned, the applicant shall demonstrate that at the time of the seizure they were the lawful owner and that they are still the lawful owner.

#### **Return to lawful owner — improperly or fraudulently used**

**(3)** If the application is in respect of a thing seized on the ground that it was fraudulently or improperly used, in order to have it returned, the applicant shall demonstrate that

**(a)** they did not participate in the fraudulent or improper use of the thing, that at the time of the seizure they were the lawful owner and that they are still the lawful owner.

**(b)** they exercised all reasonable care to satisfy themselves that the person to whom they gave possession of the thing was not likely to fraudulently or improperly use it.

demandeur si celui-ci démontre qu'il avait le droit de l'avoir en sa possession au moment de la saisie et qu'il a toujours ce droit.

#### **Restitution — utilisation irrégulière ou frauduleuse**

**(3)** Si la demande vise un objet saisi au motif de son utilisation irrégulière ou frauduleuse, l'objet est restitué au demandeur si celui-ci démontre qu'il n'a pas participé à une telle utilisation, qu'il avait le droit de l'avoir en sa possession au moment de la saisie et qu'il a toujours ce droit.

#### **Restitution — empêcher l'utilisation irrégulière ou frauduleuse**

**(4)** Si la demande vise un objet saisi pour en empêcher l'utilisation irrégulière ou frauduleuse, l'objet est restitué au demandeur si celui-ci démontre que la saisie n'est plus nécessaire pour empêcher une telle utilisation, qu'il avait le droit de l'avoir en sa possession au moment de la saisie et qu'il a toujours ce droit.

#### **Demande de restitution — propriétaire légitime**

**255 (1)** Dans le cas où un objet est saisi au motif de son obtention ou de son utilisation irrégulière ou frauduleuse, ou pour en empêcher l'utilisation irrégulière ou frauduleuse, le propriétaire légitime peut, par écrit, dans les soixante jours suivant la date de l'avis visé au paragraphe 253(2), en demander la restitution.

#### **Restitution au propriétaire légitime — obtention irrégulière ou frauduleuse**

**(2)** Si la demande vise un objet saisi au motif de son obtention irrégulière ou frauduleuse, l'objet est restitué au demandeur si celui-ci démontre qu'il en était le propriétaire légitime au moment de la saisie et qu'il en est toujours le propriétaire légitime.

#### **Restitution au propriétaire légitime — utilisation irrégulière ou frauduleuse**

**(3)** Si la demande vise un objet saisi au motif de son utilisation irrégulière ou frauduleuse, l'objet est restitué au demandeur si celui-ci démontre :

**a)** qu'il n'a pas participé à une telle utilisation, qu'il en était le propriétaire légitime au moment de la saisie et qu'il en est toujours le propriétaire légitime;

**b)** qu'il a pris les précautions voulues pour s'assurer que la personne à qui il a permis d'avoir la possession de l'objet n'en ferait vraisemblablement pas une utilisation irrégulière ou frauduleuse.

**Return to lawful owner — prevention of improper or fraudulent use**

**(4)** If the application is in respect of a thing seized on the ground that the seizure was necessary to prevent its fraudulent or improper use, the thing shall be returned to the applicant if they demonstrate that the seizure is no longer necessary to prevent its fraudulent or improper use, that at the time of the seizure they were the lawful owner and that they are still the lawful owner.

**Concurrent applications**

**256** If the person from whom a thing was seized makes an application under section 254 for the return of the thing and the lawful owner makes an application under section 255 for the same thing, the application of the lawful owner will be processed first. If the application of the lawful owner is granted, the application of the person from whom the thing was seized shall not be processed.

**Notice of decision**

**257** The decision on the application under section 254 or 255 and the reasons for it shall be given in writing and provided to the applicant as soon as feasible. If the applicant is notified by mail, notification is deemed to have been provided on the seventh day after the day on which the notice was mailed.

**Automatic return**

**257.1 (1)** If the seizure of a thing was necessary to carry out the purposes of the Act, the thing shall be returned to its lawful owner without delay if the seizure is no longer necessary for those purposes.

**Return — seizure in error**

**(2)** If the seizure of a thing was made in error, the thing shall be returned without delay to the person from whom the thing was seized or, if that is not possible, to its lawful owner.

**Conditional return**

**257.2** A thing seized shall be returned only if its return would not be contrary to the purposes of the Act.

**Sale or destruction of seized thing**

**258 (1)** If a thing seized, other than a document, is not returned to its lawful owner or the person from whom it was seized, the thing shall be sold unless the costs of the sale would exceed the monetary value of the thing, in which case the thing shall be destroyed.

**Restitution au propriétaire légitime — empêcher l'utilisation irrégulière ou frauduleuse**

**(4)** Si la demande vise un objet saisi pour en empêcher l'utilisation irrégulière ou frauduleuse, l'objet est restitué au demandeur si celui-ci démontre que la saisie n'est plus nécessaire pour empêcher une telle utilisation, qu'il en était le propriétaire légitime au moment de la saisie et qu'il en est toujours le propriétaire légitime.

**Demandes concurrentes**

**256** Dans le cas où le saisi présente une demande en vertu de l'article 254 et le propriétaire légitime présente une demande en vertu de l'article 255 à l'égard du même objet, cette dernière est traitée en premier. S'il y est fait droit, l'autre demande n'est pas traitée.

**Avis de la décision**

**257** La décision à l'égard de la demande visée à l'un ou l'autre des articles 254 et 255, accompagnée de ses motifs, est rendue par écrit et notifiée au demandeur aussitôt que possible. Si la notification est faite par courrier, elle est réputée faite le septième jour suivant sa mise à la poste.

**Restitution automatique**

**257.1 (1)** Si la saisie était nécessaire en vue de l'application de la Loi mais qu'elle ne l'est plus, l'objet est restitué sans délai à son propriétaire légitime.

**Restitution — saisie erronée**

**(2)** Si la saisie a été faite par erreur, l'objet est restitué sans délai au saisi ou, si ce n'est pas possible, à son propriétaire légitime.

**Restitution conditionnelle**

**257.2** L'objet saisi est restitué à condition de ne pas ainsi compromettre l'application de la Loi.

**Vente ou destruction de l'objet saisi**

**258 (1)** L'objet, autre qu'un document, qui n'est restitué ni à son propriétaire légitime ni au saisi est vendu ou, si sa valeur est inférieure au coût de la vente, détruit.

**Sale or destruction suspended**

**(2)** A thing seized shall not be sold or destroyed

**(a)** within the 15 days after the day on which the notification of a decision not to return it was provided; or

**(b)** before a final decision is made in any judicial proceeding in Canada affecting the seizure or the return of the thing seized.

**Return or disposal of documents**

**(3)** If a document is not returned to its lawful owner or the person from whom it was seized, the document shall be held for as long as is necessary for the administration of the laws of Canada, after which it will either be returned to the authority that issued it or disposed of in accordance with the laws of Canada.

## Coming into Force

**2 These Regulations come into force on the day on which they are registered.**

## REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

*(This statement is not part of the Regulations.)*

**Issues**

In 2006, the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations (SJCSR) identified a number of errors, inaccuracies and inconsistencies with Part 16 of the *Immigration and Refugee Protection Regulations* (IRPR), which deals with seizure authorities. A regulatory review was conducted through which a number of other gaps were identified, and it has been determined that regulatory amendments are required to address these gaps and improve clarity and consistency.

**Background**

Part 16 of the IRPR outlines the technical requirements governing seizure of vehicles, documents and other things. This includes requirements related to notification of when an item is seized; how to dispose of a seized thing; when a seized item can be returned to its lawful owner, or to a person from whom the item was seized; and the time limits within which seizure may take place.

The SJCSR provided extensive comments on Part 16, identifying gaps and inconsistencies. For example, among these, the SJCSR noted

- that there may be overlapping reasons for seizure, and in such situations where there would be multiple

**Sursis à la vente ou à la destruction**

**(2)** Il est sursis à la vente ou à la destruction :

**a)** pendant les quinze jours suivant la notification de la décision de ne pas restituer l'objet;

**b)** avant la prise par un tribunal canadien d'une décision en dernier ressort dans toute procédure judiciaire touchant la saisie ou la restitution de l'objet.

**Remise ou disposition de documents**

**(3)** Tout document qui n'est pas restitué à son propriétaire légitime ou au saisi est retenu tant et aussi longtemps qu'il est nécessaire en vue l'application des lois du Canada, après quoi soit le document est remis à l'autorité l'ayant délivré, soit il en est disposé conformément aux lois du Canada.

## Entrée en vigueur

**2 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

## RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

*(Le présent résumé ne fait pas partie du Règlement.)*

**Enjeux**

En 2006, le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation (CMPER) a trouvé une série d'erreurs, d'incohérences et d'inexactitudes dans la partie 16 du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés* (RIPR), qui porte sur les pouvoirs de saisie. Après qu'un examen de la réglementation a révélé encore d'autres lacunes, il a été décidé que des modifications réglementaires s'imposaient pour les corriger, et pour rendre les dispositions plus claires et cohérentes.

**Contexte**

La partie 16 du RIPR présente les exigences techniques régissant la saisie des véhicules, documents et autres objets : comment donner avis d'une saisie; comment disposer d'un article saisi; quand un article saisi peut être restitué à son propriétaire légitime ou à la personne à qui il a été saisi (« le saisi »); et enfin, dans quelles limites de temps une saisie peut se faire.

Le CMPER a émis de nombreux commentaires sur la partie 16, et a cerné plusieurs lacunes et incohérences. Parmi celles-ci, le CMPER a noté :

- qu'il y avait possibilité de chevauchement des motifs de saisie, et dans les cas où plusieurs motifs pouvaient être

reasons for a seizure, it is unclear which method of disposal should apply based on how the current regulatory text is drafted;

- that there is a lack of consistency between the English and French versions of Part 16;
- concerns that the application for the return of a seized item and the conditions whereby a seized vehicle may be returned upon payment of a fee were unclear; and
- concerns with respect to the scope of the statutory authority for the making of regulations that impose a time limit on the seizure power.

The *Immigration and Refugee Protection Act* (IRPA or Act) grants Canada Border Services Agency (CBSA) and Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC) officers broad authority to seize any means of transportation, document or other item such as (but not limited to) electronic devices, photographs, videos, if the officer believes on reasonable grounds that it was fraudulently or improperly obtained or used and/or when that the seizure is necessary to prevent its fraudulent or improper use; or to carry out the purposes of the Act.

This authority may be applied in a variety of contexts. For example, (1) at a port of entry, a CBSA officer may seize a document (such as a passport) if it was fraudulently used; (2) within Canada, an IRCC officer may also seize an identity document when processing an asylum claimant; and (3) the CBSA requires travel documents in order to effect removal of an inadmissible person from Canada. In this case, the seized document would be provided to an air operator to facilitate travel before that document is ultimately returned to the person being removed. In this particular context, the purpose of the Act (i.e. removal) requires officers to ensure the safe keeping of the travel documents that are necessary for admittance into the country of removal.

### **Objective**

The objective of these regulatory amendments is to address the concerns raised by the SJCSR, by enhancing the clarity and consistency of Part 16 of the IRPR.

### **Description**

These amendments redraft Part 16 of the IRPR using more precise language while still maintaining the overall policy intent of the existing regulatory requirements.

The following is a list of the changes that have been made.

#### *Notification of seizure*

Currently, the IRPR only require that the lawful owner be provided written notification of a seizure along with the reasons for the seizure. For example, if a borrowed

invoqués, le libellé actuel n'indiquait pas clairement la méthode de disposition à préconiser;

- qu'il manquait de cohérence entre les versions anglaise et française de la partie 16;
- que les conditions pour demander la restitution d'un article saisi, et pour accorder celle d'un véhicule saisi sur paiement d'une somme, n'étaient pas claires;
- que des préoccupations ont été soulevées sur le délai de prescription prévu pour la saisie d'objets qui avait pour effet de limiter la portée du pouvoir légal du règlement.

En vertu de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (LIPR), les agents de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) et d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) disposent de vastes pouvoirs pour ce qui est de saisir n'importe quels moyens de transport, documents, ou autres articles tels que des appareils électroniques, photos ou vidéos, quand ils ont des motifs raisonnables de croire, soit que ceux-ci ont été obtenus ou utilisés de façon irrégulière ou frauduleuse, soit que leur saisie est nécessaire pour empêcher une utilisation irrégulière ou frauduleuse, soit que leur saisie est nécessaire à l'application de la LIPR.

Ce pouvoir peut être appliqué dans de multiples contextes. Par exemple : (1) au point d'entrée, l'agent de l'ASFC peut saisir tout passeport ou autre document qui a été utilisé de manière frauduleuse; (2) au Canada, l'agent d'IRCC peut aussi saisir tout papier d'identité d'un demandeur d'asile; (3) l'ASFC a besoin de titres de voyage pour expulser du Canada les personnes interdites de territoire. Dans ce troisième cas, le document saisi serait remis au transporteur aérien pour les formalités de voyage, mais rendu ensuite à la personne expulsée. Dans ce contexte spécifique, l'application de la LIPR (sous la forme de l'expulsion ou « renvoi ») exige que les agents protègent les titres de voyage nécessaires pour faire admettre la personne dans le pays de renvoi.

### **Objectif**

La modification vise à répondre aux préoccupations du CMPER, en rendant plus claire et cohérente la partie 16 du RIPR.

### **Description**

Les modifications réécrivent la partie 16 du RIPR avec des termes plus précis tout en préservant l'intention générale de la politique des exigences actuelles.

Une liste des changements apportés suit.

#### *Avis de saisie*

Actuellement, le RIPR exige que soit donné un avis écrit de la saisie et de ses motifs, mais seulement au propriétaire légitime. Donc, si par exemple un véhicule personnel

personal vehicle was used to attempt to smuggle a person into Canada and was seized at a port of entry, the CBSA would be required to notify the owner of the vehicle. The IRPR do not take into account the possibility that the person from whom the thing was seized may not be the lawful owner.

The amendment to the notice of seizure provision requires that written notification and reasons be provided to the person from whom the thing was seized (i.e. the driver in the above-noted example), in addition to the lawful owner (i.e. a person who may not be present at the time of the seizure in the above-noted case). This is to align it with the application for return provision which allows for the person from whom a thing was seized to apply for its return. This change will ensure that parties directly affected in the seizure are properly notified and, although Part 16 does not specifically require that the person from whom the item was seized to be notified, in practice, this notification is being done. Notifying the person from whom the thing was seized has no practical impact other than to align with other sections of the Regulations, to ensure their clarity and to ensure all potential parties are notified.

### *Return*

Currently, the IRPR contain two separate timelines for submitting an application to request the return of a seized item, depending on whether it is the lawful owner (60 days) or the person from whom something was seized (30 days). In continuing to use the above-noted example, the person from whom it was seized would be notified immediately at the time of the seizure, and the owner of the vehicle may be notified at a later date in a circumstance where the owner was not physically present at the time of the seizure. Currently, the timelines in both cases begin when the seizure occurs.

The amendments create greater efficiency and consistency by eliminating the two separate timelines (30 and 60 days) and instead create one 60-day timeline for both types of applicants. Additionally, this timeline will begin upon notice of seizure instead of upon the seizure itself. This change better accounts for the gap in time that may arise between the seizure and notification and provides both the owner and the person from whom the item was seized an equal amount of time to provide an application for return of the thing seized. The impact of this change is considered low because it only gives a more equitable timeframe for applicants to apply for return.

The amendments also arrange the return provisions into two categories: seizures on the grounds related to fraudulent or improper activity and seizures necessary to carry out the purposes of the Act. In the case of seizures executed on grounds of fraudulent or improper use, any individual (the lawful owner or the person from whom the thing was seized) seeking the return of a seized item will be required to apply for the return. The applicant will have

emprunté est saisi au point d'entrée après avoir servi dans une tentative d'introduire une personne clandestinement au pays, l'ASFC n'est tenue d'en aviser que le propriétaire du véhicule. Tel qu'il est rédigé actuellement, le RIPR exclut la possibilité qu'un objet soit saisi à quelque'un d'autre que son propriétaire légitime.

La disposition sur l'avis écrit de saisie est modifiée pour que l'avis et ses motifs soient donnés au saisi (c'est-à-dire le conducteur dans l'exemple précédent), ainsi qu'au propriétaire légitime (c'est-à-dire une personne qui peut ne pas être présente au moment de la saisie). L'objectif ici est d'aligner cette disposition avec celle selon laquelle le saisi peut demander la restitution de l'objet. Ce changement permettra de faire en sorte que les parties directement touchées par la saisie soient dûment avisées. Bien que l'avis donné au saisi ne soit pas explicitement exigé par la partie 16, en pratique, elle se fait. Ce changement n'a pas d'autre effet pratique que d'aligner la disposition avec d'autres articles du Règlement, de garantir leur clarté, et de faire en sorte que toutes les parties potentielles soient avisées.

### *Restitution*

Actuellement, le RIPR accorde deux délais différents pour la demande de restitution : 60 jours au propriétaire légitime, et 30 jours au saisi. Dans l'exemple ci-dessus, le saisi serait avisé immédiatement, et le propriétaire du véhicule, plus tard s'il n'était pas présent au moment de la saisie. Actuellement, le délai dans les deux cas débute au moment de la saisie.

Les modifications rendent le régime plus efficace et cohérent, en éliminant les deux échéances distinctes (30 et 60 jours), et en créant un seul délai (60 jours) pour les deux catégories de demandeurs. De plus, ce délai commencera au moment de l'avis de saisie plutôt qu'au moment de la saisie elle-même. Il s'agit, premièrement, de tenir compte du temps qui peut s'écouler entre la saisie et l'avis et, deuxièmement, de donner autant de temps au propriétaire qu'au saisi pour demander la restitution. Ici encore, les effets de ce changement sont jugés limités étant donné que ce dernier offre simplement un délai plus équitable pour les deux catégories de demandeurs.

Les dispositions de restitution sont aussi réorganisées en deux catégories : la saisie pour motifs d'utilisation irrégulière ou frauduleuse et la saisie nécessaire pour l'application de la LIPR. Dans le premier cas, toute personne (que ce soit le propriétaire légitime ou le saisi) souhaitant la restitution d'un objet saisi devra faire une demande en ce sens, et disposera pour cela de 60 jours à compter de l'avis de saisie. Dès que la demande de restitution sera reçue,



60 days from the notice of seizure to submit their application. Once an application for return has been submitted, an officer will render a decision as soon as feasible, with a view to providing timely decisions. Overall, greater consistency will be achieved by requiring an application for return regardless of whether the person concerned is the lawful owner or person from whom the item was seized.

The amendments correct various additional gaps that were identified by the SJCSR with the provisions related to the return of seized things. Currently, if a thing is seized on more than one ground, it is not clear in the regulatory text which ground is to take priority. In the above-noted vehicle example, this could occur where the item was improperly used (i.e. to commit an offence upon entry to Canada) and where the seizure is necessary to carry out the purpose of the Act (e.g. to complete the related enforcement action). Furthermore, the IRPR do not currently identify whether the lawful owner or the person from whom the item was seized would take priority. The amendments make it clear that all grounds for seizure must be resolved before a seized thing is eligible for return.

Additionally, the amendments specify that the lawful owner's application will take priority in a circumstance where the person from whom the item was seized also applies for return of the item. Finally, the amendments resolve an additional gap identified by the SJCSR by including a provision explicitly stating that a thing seized in error is to be returned without delay (Part 16 does not currently contain a timeframe for the return of an item seized in error). These changes clarify how CBSA and IRCC must deal with seized things. The impacts of these amendments are considered minimal, as they do not grant new authorities or impose new obligations. Rather, they support the current policy intent of Part 16 of the IRPR with improved clarity and consistency in how the provisions are drafted.

#### *Disposition (i.e. disposal of a seized item)*

Currently, the IRPR require that if a seized thing is not returned, it is to be sold, unless the costs of sale exceed the monetary value of the thing, in which case it is to be destroyed. The IRPR also impose the following two restrictions on when the sale of a seized thing cannot occur: (a) 15 days following a notification of a decision on an application not to return (allowing for an appeal for judicial review); and (b) not before a final decision is made in any judicial proceeding in Canada affecting the seizure. In the previously used example of the seized vehicle, this means that if an application for return was unsuccessful, the vehicle would be sold if its value is greater than the cost of sale (i.e. preparing the vehicle for sale, including ensuring its safety) and if it does not fall into one of the aforementioned restrictions. Documents are not to be sold, therefore, as an additional example, where a fraudulent identity document was seized in an attempt to gain illegal access to Canada, the item may be destroyed and not returned to an applicant.

l'agent rendra une décision le plus rapidement possible, afin de fournir des décisions en temps opportun. De façon générale, il sera plus cohérent d'exiger une demande, peu importe que la personne concernée soit le propriétaire légitime ou le saisi.

Les modifications corrigent d'autres lacunes identifiées par le CMPEP dans les dispositions de restitution. Actuellement, le libellé n'indique pas clairement quel motif de saisie doit primer quand il y en a plusieurs. Supposons que dans l'exemple précédent deux motifs soient invoqués, l'utilisation irrégulière du véhicule (pour commettre une infraction en entrant au Canada) et la nécessité de la saisie pour appliquer la LIPR (mener à bien la mesure d'exécution connexe). Par ailleurs, le RIPR sous sa forme actuelle n'indique pas qui, du propriétaire ou du saisi, a priorité. Les modifications rendent clair le fait que la restitution ne devient possible qu'une fois que tous les motifs de la saisie sont réglés.

De plus, les modifications précisent que le propriétaire aura priorité dans les cas où la personne dont l'objet a été saisi appliquerait également pour la restitution de l'objet saisi. Enfin, elles corrigent aussi une autre lacune repérée par le CMPEP en ajoutant une disposition pour dire que tout objet saisi par erreur doit être restitué immédiatement (la partie 16 ne précise pas de délai actuellement). Ces changements permettent de clarifier comment l'ASFC et IRCC doivent gérer les objets saisis. Ces modifications sont considérées comme ayant un effet limité, puisqu'elles n'accordent pas de nouveaux pouvoirs ni n'imposent de nouvelles obligations. Elles ne font que mieux supporter l'objectif poursuivi par la partie 16 du RIPR, en donnant aux dispositions un libellé à la fois plus clair et cohérent.

#### *Disposition des objets saisis*

Actuellement, le RIPR exige que l'objet saisi non restitué soit vendu ou, s'il a une valeur monétaire inférieure au coût de la vente, détruit. Le RIPR impose également les deux restrictions suivantes lorsque la vente de l'objet saisi est en sursis : a) pendant les 15 jours suivant la notification de la décision de ne pas restituer l'objet (permettant de faire un appel de la révision judiciaire); b) avant la prise par un tribunal canadien d'une décision en dernier ressort dans toute procédure judiciaire touchant la saisie ou la restitution de l'objet. Dans l'exemple utilisé précédemment sur la saisie d'un véhicule, si aucune demande de restitution n'était acceptée, le véhicule serait vendu à condition que sa valeur dépasse le coût de la vente (c'est-à-dire ce qu'il en coûterait de le préparer pour la vente, y compris d'assurer sa sécurité) et qu'aucune des conditions de sursis ne s'applique. Quant aux documents, ils ne doivent jamais être vendus. Donc, prenons l'exemple d'un papier d'identité frauduleux saisi lors d'une tentative d'entrée illégale au Canada : il pourrait être détruit plutôt que restitué au demandeur.

The amendments as they relate to disposition essentially mirror the current regulatory provisions with regard to seized things that are not returned to the lawful owner or the person from whom the item was seized. The amendments to the disposal provisions merely consolidate them into one location and clarify their language. For example, the regulatory amendments now capture all possible scenarios where a thing is not returned at all, whether that is due to an application for return that is denied or in a case where an application was never made (not contemplated by the previous provisions). This is in contrast to the current regulatory provisions which only capture the scenario where an application for return is denied. The provisions themselves impose no new requirements on individuals, but merely state more clearly the procedures already in place for the disposal of items not returned. Therefore, there is no expected impact.

*Repeal: Application for return with a cash security*

Under the amendments, the provisions related to the application for return with a cash security and/or guarantee of performance (i.e. the existing section 254 of the IRPR) have been repealed. The original policy intent behind these provisions was to provide more timely access to a seized thing while allowing for a simultaneous application to be made for its outright return. For instance, if an item were to be seized, and its seizure is no longer required for the purposes of the Act, the applicant could in certain circumstances seek to post a cash security equal to the fair market value of the item at the time of the seizure in an effort to have the item returned provisionally pending a formal decision on the application for return. The amendments include a provision that requires all applications to be processed as soon as feasible, thereby providing for the timely return of all seized items in accordance with the IRPR without requiring a cash security or guarantee of performance.

With the elimination of this provision, there will only be one procedure for the outright return of an item. Furthermore, in practice, most seizures are document seizures, and, as such, they are not eligible for return with a cash deposit and/or guarantee of performance. This change is expected to be beneficial for regulatees since it simplifies the regulatory text and removes the requirement to provide a cash security or guarantee of performance while still allowing for the timely return of seized items.

*Repeal: Return of a vehicle upon payment of a \$5,000 fee*

Currently, a lawful owner has two opportunities for the return of a vehicle. First, by applying for its outright return, and if that application is denied, by applying under an alternative set of conditions (i.e. the applicant must be the lawful owner, must not have participated in fraudulent use of the vehicle, and is unlikely to contravene the

Les modifications correspondent essentiellement aux dispositions réglementaires actuelles sur les objets saisis, mais non restitués par la suite au propriétaire légitime ni au saisi. Les modifications sur les circonstances de disposition ont essentiellement pour effet de les consolider en un seul endroit et de clarifier le libellé. Par exemple, les modifications englobent désormais tous les scénarios possibles où l'objet ne serait pas restitué, que cela soit dû à une demande de restitution refusée ou dans les cas où une demande n'aurait jamais été présentée (non prévue par les dispositions précédentes). Cela contraste avec les dispositions réglementaires actuelles qui ne prennent en compte que le cas où une demande de restitution est refusée. Les dispositions n'imposent aucune nouvelle exigence aux individus, mais se contentent d'énoncer plus clairement les procédures déjà en place pour la disposition des articles non retournés. Par conséquent, il n'y a pas d'impact attendu.

*Abrogation : Demande de restitution contre garantie*

Les modifications ont abrogé les dispositions sur la demande de restitution contre garantie en espèces ou garantie d'exécution (soit l'article 254 du RIPR). L'objectif initial était de donner un accès plus rapide à l'objet saisi, non sans permettre que soit directement demandée sa restitution. Supposons qu'un objet eût été saisi, mais que sa saisie ne fût plus nécessaire à l'application de la LIPR : le demandeur pouvait en certaines circonstances déposer une garantie en espèces correspondant à la juste valeur marchande de l'article au moment de la saisie pour se faire restituer celui-ci provisoirement en attendant la décision officielle sur la demande de restitution. Or les modifications introduisent une disposition exigeant que toutes les demandes soient traitées le plus tôt possible, d'où une restitution rapide de tous les articles saisis conformément au RIPR, sans que soit nécessaire aucune garantie en espèces ni garantie d'exécution.

Avec l'élimination de cette disposition, il n'y aura plus qu'une procédure pour la restitution totale de l'article. Par ailleurs, la plupart des articles saisis sont des documents, déjà non admissibles à la restitution contre garantie en espèces ou garantie d'exécution. Ce changement sera bénéfique pour les personnes réglementées, puisqu'il simplifie le texte et élimine l'obligation de fournir l'un ou l'autre type de garantie, non sans permettre encore la restitution rapide des articles saisis.

*Abrogation : Restitution d'un véhicule sur paiement de la somme de 5 000 \$*

Actuellement, il y a deux moments où le propriétaire légitime peut se faire restituer un véhicule : d'abord en demandant sa restitution totale et ensuite, si la demande est rejetée, en faisant une nouvelle demande sous des conditions différentes (à savoir, démontrer qu'il est le propriétaire légitime; qu'il n'a pas tiré profit de l'utilisation

Act in the future) and paying a \$5,000 fee. Eliminating this provision streamlines the process for return of seized items by replacing it with a single application process for any seized thing, including a vehicle. Furthermore, a review of the use of this provision reveals that it is seldom used in practice.<sup>1</sup>

The provisions related to the return of a vehicle upon payment of a \$5,000 fee have been repealed. This condition is specific to vehicles and is only applicable when a lawful owner does not meet the conditions necessary for its outright return. The amendments instead allow for the outright return of a vehicle as they do for the outright return of any other seized thing.

#### *Repeal: Limitation period for seizures*

Currently, Part 16 requires that no seizure be made, in respect of a thing on the grounds that it was fraudulently or improperly obtained or used, more than six years after its obtaining or use.

The amendments eliminate the six-year limitation period for seizing things on the grounds that they were fraudulently or improperly obtained or used. This amendment ensures that Part 16 conforms to the seizure authority conferred in section 140 of the IRPA.<sup>2</sup> When reviewing Part 16 of the IRPR, the SJCSR interpreted this limitation period as restricting the scope of the statutory seizure power in the IRPA. With the repeal of this limitation, the amended regulations are aligned with the seizure power in the IRPA, meaning that seizures could occur at any time, as necessary when lawful and appropriate.

#### **One-for-one rule**

The one-for-one rule does not apply, as the amendments apply to individuals, not businesses.

#### **Small business lens**

The small business lens does not apply, as the amendments apply to individuals, not businesses.

#### **Consultation**

On January 13, 2017, key external stakeholders were invited to participate in the development of these

irrégulière ou frauduleuse du véhicule; et qu'il ne risque pas de récidiver) et en payant la somme de 5 000 \$. Abroger cette disposition simplifie la restitution des articles saisis en définissant un processus unique pour l'encadrer, peu importe quel est l'article, y compris un véhicule. Il appert, par ailleurs, que cette disposition est rarement utilisée dans les faits<sup>1</sup>.

Les dispositions pour la restitution du véhicule sur paiement de la somme de 5 000 \$ sont abrogées. Propre aux véhicules, cette condition ne s'applique que si le propriétaire légitime ne remplit pas les conditions de restitution totale. Les modifications permettent la restitution totale d'un véhicule au même titre que celle de n'importe quel objet saisi.

#### *Abrogation : Prescription — saisie*

Actuellement, la partie 16 dit que la procédure de saisie « se prescrit, dans le cas de l'objet obtenu ou utilisé irrégulièrement ou frauduleusement, par six ans à compter de l'obtention ou de l'utilisation ».

Les modifications éliminent le délai de prescription de six ans pour la saisie d'objets au motif qu'ils ont été obtenus ou utilisés de manière irrégulière ou frauduleuse. Cette modification fait en sorte que la partie 16 soit conforme au pouvoir de saisie que confère l'article 140 de la LIPR<sup>2</sup>. Lors de l'examen de la partie 16 du RIPR, le CMPER a interprété ce délai comme limitant la portée du pouvoir de saisie conféré par la LIPR. En abrogeant cette limite, le Règlement est aligné sur le pouvoir de saisie prévu par la LIPR, c'est-à-dire que les saisies pourraient se faire à tout moment, dans la mesure où la saisie est légale et appropriée.

#### **Règle du « un pour un »**

La règle du « un pour un » ne s'applique pas, puisque les modifications concernent les particuliers et non les entreprises.

#### **Lentille des petites entreprises**

La lentille des petites entreprises ne s'applique pas, puisque les modifications concernent les particuliers et non les entreprises.

#### **Consultation**

Le 13 janvier 2017, un avis de consultation sur le site Web de l'ASFC invitait les principaux intervenants externes à

<sup>1</sup> In the five-year period between 2013–2014 and 2017–2018, this provision was used in three identified instances.

<sup>2</sup> Subsection 140(1) of the IRPA states that "an officer may seize and hold any means of transportation, document or other thing if the officer believes on reasonable grounds that it was fraudulently or improperly obtained or used or that the seizure is necessary to prevent its fraudulent or improper use or to carry out the purposes of this Act."

<sup>1</sup> Cette disposition a servi trois fois dans la période de 2013-2014 à 2017-2018, soit en cinq ans.

<sup>2</sup> Le paragraphe 140(1) de la LIPR dit : « L'agent peut saisir et retenir tous moyens de transport, documents ou autres objets s'il a des motifs raisonnables de croire que la mesure est nécessaire en vue de l'application de la présente loi ou qu'ils ont été obtenus ou utilisés irrégulièrement ou frauduleusement, ou que la mesure est nécessaire pour en empêcher l'utilisation irrégulière ou frauduleuse. »

amendments through a consultation notice on CBSA's website. This invitation was also posted on the *Consulting with Canadians* website on January 19, 2017, and remained open for comment until February 19, 2017. The key external stakeholders include

- British Columbia Civil Liberties Association
- Canadian Association of Refugee Lawyers
- Canadian Association of Professional Immigration Consultants
- Canadian Bar Association
- Canadian Civil Liberties Association
- Canadian Council for Refugees
- Federation of Law Societies of Canada
- Quebec Immigration Lawyers Association

One stakeholder responded with four suggestions of a technical nature on the amendments. Overall, the feedback received indicated support for improving the clarity of Part 16 of the IRPR. The following three recommendations were considered, but not adopted:

1. That Part 16 includes a list of seized items as part of the written notification of seizure. However, the IRPR (Part 16) will continue to require written notice of seizure which already includes the identification of the seized things themselves. This is further encapsulated by the notice of seizure forms utilized by CBSA and IRCC that include a section to list and describe the things seized.
2. That a clear definition of "lawful owner" be included in Part 16, specifically in the case of documents. The stakeholder expressed concern that confusion may arise given that the issuing country of an identity document is also the lawful owner. However, in practice, there has been no evidence that any confusion has arisen from an administrative, operational, or policy perspective. Additionally, it was recommended that the policy to seize and/or retain documents be revised and that time limitations be placed on the seizure and retention of documents. This recommendation was not adopted because where it is necessary to determine the authenticity of a document, it will continue to be held for the time needed to accurately make a determination. Once a determination is made, either the document will be returned or will remain seized.
3. That the IRPR define the "applicable laws related to the disposal of public archives." However, following these amendments, this provision of the IRPR will no longer refer to the "applicable laws related to the disposal of public archives." The language of the revised regulatory text instead refers to "the laws of Canada." The use of

prendre part à l'élaboration des modifications. Cette même invitation a aussi été affichée le 19 du même mois sur le site *Web Consultations auprès des Canadiens*, où elle est restée ouverte aux commentaires jusqu'au 19 février suivant. Les principaux intervenants externes sont les suivants :

- British Columbia Civil Liberties Association
- Association canadienne des avocats et avocates en droit des réfugiés
- Association canadienne des conseillers professionnels en immigration
- Association du Barreau canadien
- Association canadienne des libertés civiles
- Conseil canadien pour les réfugiés
- Fédération des ordres professionnels de juristes du Canada
- Association québécoise des avocats et avocates en droit de l'immigration

Un des répondants a fait quatre suggestions de nature technique. Globalement, les commentaires réclament une clarification de la partie 16. Les trois recommandations suivantes ont été considérées, mais finalement rejetées :

1. Que l'avis de saisie écrit sous le régime de la partie 16 comprenne une « liste des articles saisis ». Cependant, le RIPR (partie 16) continuera d'exiger la notification écrite des saisies, qui comprend déjà la désignation des objets saisis. Cette pratique est d'autant plus établie que les formulaires d'avis de saisie utilisés par l'ASFC et IRCC prévoient déjà une section pour lister et décrire les objets saisis.
2. Que la partie 16 définisse clairement « propriétaire légitime », surtout pour les documents. L'intervenant redoutait une éventuelle confusion, étant donné que le pays qui délivre un papier d'identité en est aussi le propriétaire légitime. Mais en pratique, il n'y a aucune preuve que cela ait causé de la confusion au plan administratif, opérationnel ou stratégique. De plus, il a été recommandé de réviser la politique sur la saisie et la conservation des documents, en y intégrant une limite de temps. Cette proposition n'a pas été retenue parce que lorsqu'il sera jugé nécessaire de déterminer l'authenticité d'un document, celui-ci continuera d'être conservé aussi longtemps que nécessaire. Une fois la décision prise, le document sera soit retourné ou restera saisi.
3. Que le Règlement définisse l'expression « droit applicable en matière de disposition des archives publiques ». Or, selon les modifications, la disposition du RIPR ne fera plus référence au « droit applicable en matière de disposition des archives publiques ». Au lieu de cela, le libellé du texte réglementaire fait plutôt référence aux « lois du Canada ». L'utilisation de termes plus généraux permettra de faire en sorte que cette disposition

more generalized language will ensure that this provision always captures any and all relevant legislation at any point in time. This amendment has been drafted in this way because it would be impractical to define or cite every law of general application that is applicable to a given regulation. For this reason, the recommendation was not adopted.

Finally, the stakeholder also recommended that the timelines for applications for both the lawful owner as well as the person from whom the thing was seized be aligned at 60 days. This proposal was adopted, as it supports the overall intention to streamline, clarify, and simplify the application process, and there is no evidence to support maintaining differential application timelines that currently exist in Part 16.

### *Canada Gazette, Part I*

These amendments were published in the *Canada Gazette*, Part I, on June 29, 2019, for a 30-day comment period. No comments were received and no additional changes have been made to the amendments following their prepublication.

### **Rationale**

These amendments respond to SJCSR's recommendations by redrafting Part 16 of the IRPR to correct drafting errors and to enhance the clarity and consistency of this Part of the IRPR. Given that these amendments are administrative and relieving in nature, and will not impose new regulatory requirements, they are not expected to result in any new costs for stakeholders, businesses, Canadians, or the Government of Canada. The CBSA will have to update various existing forms and make minor changes to its IT systems; any costs associated with these activities will be absorbed within existing resource allocations.

### **Implementation, compliance and enforcement, and service standards**

Implementation of the revised Part 16 of the IRPR will be supported by updated field guidance, in the form of an operational bulletin, issued to officers responsible for administering these sections of the IRPR at the time of the coming into force of these amendments.

The amendments apply to all items seized and applications for return received on or after the coming-into-force date for the amendments, which is upon registration. They also apply to any existing seizures and outstanding applications for return which will be treated according to the amended regulatory requirements under Part 16 — Seizure. Overall, this singular framework will be clearer and simpler for both the CBSA and for applicants.

soit applicable à toutes les lois en vigueur à n'importe quel moment. La modification proposée a été rédigée de cette manière, car il ne serait pas pratique de définir ou de citer toutes les lois applicables à un règlement spécifique. Pour cette raison, la recommandation n'a pas été adoptée.

Enfin, l'intervenant recommandait d'uniformiser à 60 jours le délai dont dispose le propriétaire légitime et le saisi. Cette proposition a été adoptée, puisqu'elle cadre avec l'intention générale de rationaliser, clarifier et simplifier les demandes de restitution, et qu'aucun élément probant ne justifiait de maintenir le double délai de la partie 16.

### *Partie I de la Gazette du Canada*

Ces modifications ont été publiées dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 29 juin 2019 pour une période de commentaires de 30 jours. Aucun commentaire n'a été reçu et aucune modification supplémentaire n'a été apportée aux modifications après leur publication préalable.

### **Justification**

Les modifications effectuées répondent aux recommandations du CMPEP, puisqu'elles consistent à réécrire la partie 16 du RIPR, non seulement pour en corriger les erreurs de rédaction, mais également pour rendre cette partie plus claire et cohérente. Ce sont des modifications d'allègement administratives, qui n'imposent pas de nouvelles exigences, et donc n'entraîneront pas de nouveaux coûts, pour les intervenants, les entreprises, la population, ou le gouvernement du Canada. L'ASFC devra mettre à jour plusieurs de ses formulaires et apporter des changements mineurs à ses systèmes informatiques, mais tous les coûts associés à ces activités seront absorbés avec les ressources actuelles.

### **Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service**

La mise en œuvre de la partie 16 révisée du RIPR sera soutenue par la mise à jour de directives opérationnelles, sous la forme d'un bulletin opérationnel, envoyées aux agents chargés d'appliquer les dispositions pertinentes du RIPR au moment de l'entrée en vigueur de ces modifications.

Les modifications s'appliquent à tous les articles saisis, et à toutes les demandes de restitution reçues, à compter de la date d'entrée en vigueur des modifications, c'est-à-dire à l'enregistrement. Elles s'appliquent également à toutes les saisies existantes et aux demandes de restitution en suspens, qui seront traitées en vertu de la partie 16 « Saisie » révisée du RIPR. Cette approche favorisera une transition claire et sans anicroche vers le nouveau cadre.

It is expected that this approach will have only minimal operational implications for the CBSA and little to no impact on applicants. For instance, the majority of seizures are done on the grounds that it is necessary to carry out the purposes of the Act. There will be no change in the way these type of seizures are treated following the implementation of these amendments. Secondly, with regard to seizures done on a ground (i.e. fraudulent and/or improper obtaining, use or prevention of fraudulent and/or improper obtaining or use) that requires an application for a return, the conditions that an applicant must satisfy mirror the current requirements. Finally, should the case arise that an outstanding application is impacted by the amendments (e.g. the person from whom the thing was seized will now have 60 days to submit an application instead of 30), steps will be taken to ensure that the applicant is communicated with and is able to amend or resubmit their application in accordance with the amendments.

With respect to the provisions being repealed, namely, applications for the return of a vehicle upon payment of a \$5,000 fee and the application for return with a cash security, the possibility of making these applications ceases when the amendments come into force. As of the registration date of these amendments, it will no longer be possible to have a seized vehicle returned on payment of the \$5,000 fee, nor to apply for the return of a seized thing in exchange for a cash security or guarantee of performance. According to the *Interpretation Act*, applications related to these provisions that were received prior to the coming into force of these amendments will be treated according to the repealed Regulations. Applications received after the coming into force of the amendments, including for seizures that occurred prior to the coming into force of the Regulations, will be treated according to the amended Regulations.

## Contact

Richard St Marseille  
Director  
Strategic Policy Branch  
Canada Border Services Agency  
100 Metcalfe Street, 10th Floor  
Ottawa, Ontario  
K1A 0L8  
Telephone: 613-954-3923  
Email: [IEPU-UPELI@cbsa-asfc.gc.ca](mailto:IEPU-UPELI@cbsa-asfc.gc.ca)

Il est anticipé que cette approche aura des implications opérationnelles minimales pour l'ASFC et peu ou pas d'impact sur les demandeurs. Étant donné que la majorité des saisies sont effectuées pour le motif qu'elles sont nécessaires à l'application de la LIPR, il n'y aura pas de changement à la manière dont ces types de saisie seront traités à la suite de la mise en œuvre des modifications proposées. Deuxièmement, concernant les saisies effectuées pour un motif (obtention frauduleuse ou irrégulière; utilisation ou prévention d'une utilisation frauduleuse et/ou irrégulière) nécessitant une demande de restitution, les conditions auxquelles doit se plier le demandeur reflètent les exigences actuelles. Finalement, là où les modifications proposées changeront quelque chose à une demande en instance (par exemple en accordant 60 jours plutôt que 30 au saisi pour faire sa demande), on veillera à communiquer avec le demandeur pour qu'il puisse modifier sa demande, ou bien la présenter à nouveau conformément aux modifications proposées.

En ce qui a trait aux dispositions pour lesquelles des abrogations ont été proposées, notamment, les demandes pour la restitution d'un véhicule sur paiement de la somme de 5 000 \$ et la demande pour restitution avec une garantie, la possibilité de faire ces demandes cesse lorsque les modifications entrent en vigueur. À compter de la date d'enregistrement de ces modifications, il ne sera plus possible de faire restituer un véhicule saisi sur paiement de la somme de 5 000 \$, ni de demander la restitution d'un objet saisi en échange d'une garantie en espèces ou d'autres garanties d'exécution. Conformément à la *Loi d'interprétation*, les demandes relatives à ces dispositions qui ont été reçues avant l'entrée en vigueur des modifications seront traitées conformément au règlement abrogé. Les demandes reçues après l'entrée en vigueur des modifications, y compris les demandes pour des objets saisis avant l'entrée en vigueur des modifications, seront traitées conformément au règlement modifié.

## Personne-ressource

Richard St Marseille  
Directeur  
Direction générale de la politique stratégique  
Agence des services frontaliers du Canada  
100, rue Metcalfe, 10<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0L8  
Téléphone : 613-954-3923  
Courriel : [IEPU-UPELI@cbsa-asfc.gc.ca](mailto:IEPU-UPELI@cbsa-asfc.gc.ca)

Registration  
SOR/2021-203 August 12, 2021

WITNESS PROTECTION PROGRAM ACT

P.C. 2021-873 August 11, 2021

Whereas, the British Columbia Minister of Public Safety and Solicitor General requested that the British Columbia Witness Security Program be designated by adding it to the schedule<sup>a</sup> to the *Witness Protection Program Act*<sup>b</sup>;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, pursuant to subsection 10.1(1)<sup>c</sup> of the *Witness Protection Program Act*<sup>b</sup>, makes the annexed *Regulations Amending the Schedule to the Witness Protection Program Act (British Columbia Witness Security Program)*.

### **Regulations Amending the Schedule to the Witness Protection Program Act (British Columbia Witness Security Program)**

**1 The schedule to the *Witness Protection Program Act*<sup>1</sup> is amended by adding the following in alphabetical order:**

British Columbia Witness Security Program

**2 These Regulations come into force on the day on which they are registered.**

### **REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT**

*(This statement is not part of the Regulations.)*

#### **Issues**

Witnesses admitted into British Columbia's witness protection program must also be assessed against federal statutory admission criteria or admitted into the federal program to obtain secure federally issued identity documents. Provinces, including British Columbia, that have their own (provincial or municipal) witness programs

<sup>a</sup> SOR/2015-194, s. 1

<sup>b</sup> S.C. 1996, c. 15; S.C. 2013, c. 29, par. 20(a)

<sup>c</sup> S.C. 2013, c. 29, s. 11

<sup>1</sup> S.C. 1996, c. 15; S.C. 2013, c. 29, par. 20(a)

Enregistrement  
DORS/2021-203 Le 12 août 2021

LOI SUR LE PROGRAMME DE PROTECTION DES TÉMOINS

C.P. 2021-873 Le 11 août 2021

Attendu que le ministre de la Sécurité publique et sollicitateur général de la Colombie-Britannique a demandé que le programme intitulé *British Columbia Witness Security Program* soit désigné par l'ajout de son nom à l'annexe<sup>a</sup> de la *Loi sur le Programme de protection des témoins*<sup>b</sup>,

À ces causes, sur recommandation du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile et en vertu du paragraphe 10.1(1)<sup>c</sup> de la *Loi sur le Programme de protection des témoins*<sup>b</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement modifiant l'annexe de la Loi sur le Programme de protection des témoins (British Columbia Witness Security Program)*, ci-après.

### **Règlement modifiant l'annexe de la Loi sur le Programme de protection des témoins (British Columbia Witness Security Program)**

**1 L'annexe de la *Loi sur le Programme de protection des témoins*<sup>1</sup> est modifiée par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :**

British Columbia Witness Security Program

**2 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

### **RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION**

*(Le présent résumé ne fait pas partie du Règlement.)*

#### **Enjeux**

Les témoins admis dans le cadre du Programme de protection des témoins de la Colombie-Britannique doivent également être évalués en fonction des critères d'admission prévus par la loi fédérale ou admis dans le programme fédéral pour obtenir des documents d'identité protégés émis par le gouvernement fédéral. Les provinces, y

<sup>a</sup> DORS/2015-194, art. 1

<sup>b</sup> L.C. 1996, ch. 15; L.C. 2013, ch. 29, al. 20a)

<sup>c</sup> L.C. 2013, ch. 29, art. 11

<sup>1</sup> L.C. 1996, ch. 15; L.C. 2013, ch. 29, al. 20a)

have indicated that this step creates a burden on their program and on witnesses, thus impeding timely protection of witnesses.

## Background

The *Safer Witnesses Act* introduced legislative changes to the *Witness Protection Program Act* (WPPA) to enhance the federal Witness Protection Program (WPP) by making it more effective and secure, improving its interaction with provincial, territorial and municipal witness protection programs, and by better protecting those who both require and those who provide protection. The *Safer Witnesses Act* came into force on November 1, 2014.

These legislative changes mainly affect jurisdictions with witness protection programs. These jurisdictions have the option of seeking a designation under the WPPA, which will facilitate access to new federal identity documents, such as passports and citizenship records, required for secure identity changes for witnesses without being admitted to the WPP. Currently, witnesses from provincial or municipal witness protection programs must be admitted into the federal WPP before the Royal Canadian Mounted Police (RCMP) can assist them in obtaining secure federal identity documents. This means witnesses must meet federal admission criteria, as described in section 7 of the WPPA. Several factors are considered prior to determining whether a witness should be permitted into the program, including, but not limited to, the nature of the inquiry and the importance of the witness; the value of the information/evidence to be given by the witness; and the likelihood the witness can adjust to the program. Meeting section 7 criteria, in addition to having already met provincial WPP criteria, creates a burden on these programs and witnesses and is duplicative.

Six provinces, including British Columbia, have their own witness protection programs. While British Columbia's program can provide a range of services similar to that of the WPP, it cannot independently provide for a secure identity change for its witnesses, as some of these documents are federally issued.

The designation process is a simple administrative step whereby a provincial minister who is responsible for a provincial or municipal witness protection program may make a one-time request to the federal Minister of Public Safety and Emergency Preparedness providing assurances that the provincial witness protection program has a

compris la Colombie-Britannique, qui ont leurs propres programmes de témoins (provinciaux ou municipaux) ont indiqué que cette étape crée un fardeau pour leur programme et pour les témoins, ce qui entrave la protection rapide des témoins.

## Contexte

La *Loi améliorant la sécurité des témoins* a permis de présenter des modifications législatives à la *Loi sur le programme de protection des témoins* (LPPT) afin d'améliorer le Programme fédéral de protection des témoins (PPT) en le rendant plus efficace et plus sécuritaire, en améliorant son interaction avec les programmes provinciaux, territoriaux et municipaux de protection des témoins et en protégeant mieux ceux qui ont besoin et ceux qui fournissent une protection. La *Loi améliorant la sécurité des témoins* est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2014.

Ces modifications législatives touchent principalement les administrations dotées de programmes de protection des témoins. Ces administrations ont la possibilité de demander une désignation en vertu de la LPPT, ce qui facilitera l'accès à de nouveaux documents d'identité fédéraux, comme les passeports et les dossiers de citoyenneté, nécessaires pour effectuer des changements d'identité sécurisés pour les témoins sans être admis au PPT. À l'heure actuelle, les témoins des programmes provinciaux ou municipaux de protection des témoins doivent être admis dans le PPT fédéral avant que la Gendarmerie royale du Canada (GRC) puisse les aider à obtenir des documents d'identité fédéraux sécurisés. Cela signifie que les témoins doivent satisfaire aux critères d'admission fédéraux, tels qu'ils sont décrits à l'article 7 de la LPPT. Plusieurs facteurs sont pris en considération avant de déterminer si un témoin devrait être autorisé à participer au programme, notamment, sans toutefois s'y limiter, la nature de l'enquête et l'importance du témoin; la valeur des renseignements ou des preuves à fournir par le témoin et la probabilité que le témoin puisse s'adapter au programme. Le respect des critères de l'article 7, en plus d'avoir déjà satisfait aux critères provinciaux du PPT, impose un fardeau à ces programmes et témoins et fait double emploi.

Six provinces, dont la Colombie-Britannique, ont leurs propres programmes de protection des témoins. Bien que le programme de la Colombie-Britannique puisse offrir une gamme de services semblables à ceux du PPT, il ne peut fournir un changement d'identité sécuritaire pour ses témoins de façon indépendante, puisque certains de ces documents sont émis par le gouvernement fédéral.

Le processus de désignation est une étape administrative simple, par laquelle un ministre provincial responsable d'un programme provincial ou municipal de protection des témoins peut présenter une demande unique au ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, en fournissant l'assurance que le programme provincial



statutory or policy framework in place and a formal admission and termination process for witnesses. The federal Minister of Public Safety and Emergency Preparedness may then recommend that the provincial or municipal witness protection program be designated and the Governor in Council may, in turn, designate the program by adding its name to the schedule to the WPPA, by regulation.

Once designated, information about British Columbia's program, its witnesses and its administrators will be protected by the WPPA when they request secure federal identity documents. In addition, federal partners involved in secure identity changes would be assured that their information would have some measure of protection within British Columbia's provincial program.

### **Objective**

The objective of designating British Columbia's Witness Security Program under the WPPA is to facilitate timely access to federal documents (e.g. passports, social insurance numbers, status cards) that are required for a secure identity change to better protect witnesses admitted into British Columbia's witness protection program.

An additional objective of the designation framework is to ensure information about British Columbia's program, its witnesses and its administrators is protected by the non-disclosure provisions of the WPPA.

### **Description**

The *Regulations Amending the Schedule to the Witness Protection Program Act (British Columbia Witness Security Program)* [the Regulations] will add British Columbia's Witness Security Program to the schedule to the WPPA as a designated program.

### **Regulatory development**

#### *Consultation*

The Government of British Columbia has been consulted and has requested this amendment to the schedule to the WPPA. Other than engagement with provincial officials in British Columbia, no other consultations were undertaken.

Given that there is no impact on other provinces, that this change is administrative in nature, that the affected province requested it, and that it would only impact internal government operations, a draft version of the Regulations

de protection des témoins possède un cadre législatif ou politique et un processus formel d'évaluation et de cessation vis-à-vis les témoins. Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile peut alors recommander que le programme provincial ou municipal de protection des témoins soit désigné et que le gouverneur en conseil puisse, par règlement, désigner le programme en ajoutant son nom à l'annexe de la LPPT.

Une fois désignés, les renseignements sur le programme de la Colombie-Britannique, ses témoins et ses administrateurs seront protégés par la LPPT lorsqu'ils demanderont des documents d'identité fédéraux sécurisés. De plus, les partenaires fédéraux qui participent à des changements d'identité protégée seraient assurés que leurs renseignements bénéficieraient d'une certaine protection dans le cadre du programme provincial de la Colombie-Britannique.

### **Objectif**

L'objectif de la désignation du Programme de sécurité des témoins de la Colombie-Britannique en vertu de la LPPT est de faciliter l'accès en temps opportun aux documents fédéraux (par exemple les passeports, les numéros d'assurance sociale, les cartes de statut) qui sont nécessaires pour un changement d'identité sécurisé afin de mieux protéger les témoins admis dans le programme de protection des témoins de la Colombie-Britannique.

Un autre objectif du cadre de désignation est de s'assurer que les renseignements sur le programme de la Colombie-Britannique, ses témoins et ses administrateurs sont protégés par les dispositions en matière de non-divulgence de la LPPT.

### **Description**

Le *Règlement modifiant l'annexe de la Loi sur le Programme de protection des témoins (British Columbia Witness Security Program)* [le Règlement] ajoutera le Programme de sécurité des témoins de la Colombie-Britannique à l'annexe de la LPPT en tant que programme désigné.

### **Élaboration de la réglementation**

#### *Consultation*

Le gouvernement de la Colombie-Britannique a été consulté et a demandé cette modification à l'annexe de la LPPT. Aucune autre consultation n'a été entreprise à part la collaboration avec des représentants provinciaux en Colombie-Britannique.

Attendu qu'il n'y a pas d'incidence sur les autres provinces, que ce changement est de nature administrative, que la province concernée l'a demandé et qu'il n'aura d'effet que sur les activités internes du gouvernement, le

was not republished in the *Canada Gazette*, Part I, for comment.

### *Modern treaty obligations and Indigenous engagement and consultation*

Given the administrative nature of the Regulations, they are not expected to have an impact on modern treaty obligations. Once designated, all clients, including Indigenous peoples, would receive timely access to federal documents (e.g. passports, social insurance numbers, status cards) that are required for a secure identity change.

### *Instrument choice*

The schedule to the WPPA is being amended by regulation at the request of the Government of British Columbia, pursuant to section 10.1 of the WPPA. No other instrument is available to implement this request.

## **Regulatory analysis**

### *Benefits and costs*

Once designated, witnesses admitted into British Columbia's witness protection program would benefit from faster access to the federal documents (e.g. passports, social insurance numbers, status cards) required for secure identity changes. Designation eliminates the administrative step that requires each provincial witness to also meet the federal criteria and be admitted into the federal program before secure federal identity documents are obtained for the witness.

Once designated, information about British Columbia's program, its witnesses and its administrators will also be protected by the disclosure prohibitions of the WPPA. Where they currently exist, provincial prohibitions against disclosure of information apply only to disclosures that occur within that jurisdiction. Once designated, there will be increased protections by making disclosure of information about a provincial or municipal program's witnesses or administrators a federal offence that may be prosecuted under the WPPA, regardless of the jurisdiction in which the disclosure occurred. The attorney general, or equivalent, of the designated province has jurisdiction to prosecute offences under the WPPA. There are exceptions to these prohibitions that strike a balance between the need to protect individuals and to uphold their reasonable expectation of privacy with the need to administer justice.

Règlement est exempté de la publication préalable dans la Partie I de la *Gazette du Canada* pour commentaires.

### *Obligations relatives aux traités modernes et consultation et mobilisation des Autochtones*

Compte tenu de la nature administrative du Règlement, celui-ci ne devrait avoir aucune incidence sur les obligations des traités modernes. Une fois désignés, tous les clients, y compris les Autochtones, auraient accès en temps voulu aux documents fédéraux (par exemple les passeports, les numéros d'assurance sociale, les cartes de statut) qui sont nécessaires pour effectuer un changement d'identité en toute sécurité.

### *Choix de l'instrument*

L'annexe de la LPPT est modifiée par règlement à la demande du gouvernement de la Colombie-Britannique, conformément à l'article 10.1 de la LPPT. Aucun autre instrument n'est disponible pour donner suite à cette demande.

## **Analyse de la réglementation**

### *Avantages et coûts*

Une fois désignés, les témoins admis dans le programme de protection des témoins de la Colombie-Britannique bénéficieraient d'un accès plus rapide aux documents fédéraux (par exemple les passeports, les numéros d'assurance sociale, les cartes de statut) nécessaires pour effectuer des changements d'identité de façon sécuritaire. La désignation permet d'éliminer l'étape administrative qui exige que chaque témoin provincial satisfasse également aux critères fédéraux et soit admis dans le programme fédéral avant d'obtenir des documents d'identité fédéraux sécurisés pour le témoin.

Une fois désignés, les renseignements sur le programme de la Colombie-Britannique, ses témoins et ses administrateurs seront également protégés par les interdictions en matière de divulgation de la LPPT. Lorsqu'elles existent actuellement, les interdictions provinciales en matière de divulgation de renseignements ne s'appliquent qu'aux divulgations qui se produisent dans cette administration. Une fois désignées, les mesures de protection seront renforcées en faisant de la divulgation de renseignements sur les témoins ou les administrateurs d'un programme provincial ou municipal une infraction fédérale pouvant faire l'objet de poursuites en vertu de la LPPT, peu importe la province ou le territoire où la divulgation a eu lieu. Le procureur général, ou l'équivalent, de la province désignée a compétence pour poursuivre les infractions en vertu de la LPPT. Il existe des exceptions à ces interdictions qui établissent un équilibre entre la nécessité de protéger les personnes et de maintenir leur attente raisonnable de protection de la vie privée et la nécessité d'administrer la justice.

There are no new costs associated with these Regulations because services to designated provinces are already administered by the RCMP and funded from within the RCMP's existing budget.

#### *Small business lens*

The small business lens does not apply, as there are no associated impacts on businesses.

#### *One-for-one rule*

The one-for-one rule does not apply, as there is no impact on business.

#### *Regulatory cooperation and alignment*

The Government of British Columbia requested that their provincial witness protection program be added to the schedule to the WPPA. The Regulations will ensure greater cooperation between the provincial program and federal partners.

#### *Strategic environmental assessment*

In accordance with the *Cabinet Directive on the Environmental Assessment of Policy, Plan and Program Proposals*, a preliminary scan concluded that a strategic environmental assessment is not required.

#### *Gender-based analysis plus*

No gender-based analysis plus (GBA+) impacts have been identified for these Regulations.

### **Implementation, compliance and enforcement, and service standards**

#### *Implementation*

Services to designated provinces are already administered by the RCMP given that the RCMP is the federal operational authority under the WPPA. As a result, the RCMP has been consulted and is prepared to implement the amendment leveraging existing processes and personnel.

The Regulations will take effect on the date on which they are registered.

#### **Contact**

Serious and Organized Crime Division  
Public Safety Canada  
Email: [ps.socd-dcgeo.sp@canada.ca](mailto:ps.socd-dcgeo.sp@canada.ca)

Le Règlement n'entraînera ni avantage ni coût, parce que les services aux provinces désignées sont déjà administrés par la GRC et financés dans le cadre du budget actuel de la GRC.

#### *Lentille des petites entreprises*

La lentille des petites entreprises ne s'applique pas, puisqu'il n'y a aucune incidence associée sur les entreprises.

#### *Règle du « un pour un »*

La règle du « un pour un » ne s'applique pas, puisqu'il n'y a aucune incidence sur les entreprises.

#### *Coopération et harmonisation en matière de réglementation*

Le gouvernement de la Colombie-Britannique a demandé que son programme provincial de protection des témoins soit ajouté à l'annexe de la LPPT. Ce règlement assurera une plus grande coopération entre le programme provincial et les partenaires fédéraux.

#### *Évaluation environnementale stratégique*

Conformément à la *Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale des projets de politiques, de plans et de programmes*, un examen préliminaire a permis de conclure que l'évaluation environnementale stratégique n'est pas requise.

#### *Analyse comparative entre les sexes plus*

Aucune incidence liée à l'analyse comparative entre les sexes plus (ACS+) n'a été relevée pour le présent règlement.

### **Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service**

#### *Mise en œuvre*

Les services aux provinces désignées sont déjà administrés par la GRC, puisque la GRC est l'autorité opérationnelle fédérale au titre de la LPPT. À ce titre, la GRC a été consultée et est prête à mettre en œuvre la modification en tirant parti des processus et du personnel existants.

Le Règlement entrera en vigueur à la date de son enregistrement.

#### **Personne-ressource**

Division des crimes graves et du crime organisé  
Sécurité publique Canada  
Courriel : [ps.socd-dcgeo.sp@canada.ca](mailto:ps.socd-dcgeo.sp@canada.ca)

Registration  
SOR/2021-204 August 12, 2021

CANADA RECOVERY BENEFITS ACT

P.C. 2021-880 August 11, 2021

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Employment and Social Development and on the recommendation of the Minister of Finance with respect to section 1 of the annexed Regulations, and on the recommendation of the Minister of Employment and Social Development with respect to sections 2 to 4 of the annexed Regulations, pursuant to subsection 9(2), paragraph 24(b) and section 24.1<sup>a</sup> of the *Canada Recovery Benefits Act*<sup>b</sup>, makes the annexed *Regulations Amending the Canada Recovery Benefits Act and the Canada Recovery Benefits Regulations*.

### Regulations Amending the Canada Recovery Benefits Act and the Canada Recovery Benefits Regulations

## Canada Recovery Benefits Act

**1** The *Canada Recovery Benefits Act*<sup>1</sup> is amended by replacing “September 25, 2021” with “October 23, 2021” in the following provisions:

- (a) the portion of subsection 3(1) before paragraph (a);
- (b) subsection 4(1);
- (c) subsection 9(1);
- (d) the portion of subsection 10(1) before paragraph (a);
- (e) subsection 11(1);
- (f) the portion of subsection 17(1) before paragraph (a); and
- (g) subsection 18(1).

<sup>a</sup> S.C. 2021, c. 23, s. 294

<sup>b</sup> S.C. 2020, c. 12, s. 2

<sup>1</sup> S.C. 2020, c. 12, s. 2

Enregistrement  
DORS/2021-204 Le 12 août 2021

LOI SUR LES PRESTATIONS CANADIENNES DE RELANCE ÉCONOMIQUE

C.P. 2021-880 Le 11 août 2021

Sur recommandation de la ministre de l'Emploi et du Développement social et de la ministre des Finances, en ce qui concerne l'article 1 du règlement ci-après, et sur recommandation de la ministre de l'Emploi et du Développement social, en ce qui concerne les articles 2 à 4 de ce règlement, et en vertu du paragraphe 9(2), de l'alinéa 24b) et de l'article 24.1<sup>a</sup> de la *Loi sur les prestations canadiennes de relance économique*<sup>b</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement modifiant la Loi sur les prestations canadiennes de relance économique et le Règlement sur les prestations canadiennes de relance économique*, ci-après.

### Règlement modifiant la Loi sur les prestations canadiennes de relance économique et le Règlement sur les prestations canadiennes de relance économique

## Loi sur les prestations canadiennes de relance économique

**1** Dans les passages ci-après de la *Loi sur les prestations canadiennes de relance économique*<sup>1</sup>, « 25 septembre 2021 » est remplacé par « 23 octobre 2021 » :

- a) le passage du paragraphe 3(1) précédant l'alinéa a);
- b) le paragraphe 4(1);
- c) le paragraphe 9(1);
- d) le passage du paragraphe 10(1) précédant l'alinéa a);
- e) le paragraphe 11(1);
- f) le passage du paragraphe 17(1) précédant l'alinéa a);
- g) le paragraphe 18(1).

<sup>a</sup> L.C. 2021, ch. 23, art. 294

<sup>b</sup> L.C. 2020, ch. 12, art. 2

<sup>1</sup> L.C. 2020, ch. 12, art. 2

## Canada Recovery Benefits Regulations

**2** The *Canada Recovery Benefits Regulations*<sup>2</sup> are amended by adding the following after section 1:

### Canada Recovery Benefit

**2** For the purpose of subsection 9(1) of the Act, the maximum number of two-week periods in respect of which a Canada recovery benefit is payable to a person is 27.

**3** The Regulations are amended by adding the following after section 3:

### Prescribed income

**4** For the purposes of subparagraphs 10(1)(g)(iv) and 17(1)(g)(iv) of the Act, the benefit set out in section 9.1 of the Act is prescribed income.

## Coming into Force

**4** These Regulations come into force on the day on which they are registered.

## REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

*(This statement is not part of the Regulations.)*

### Executive summary

**Issues:** Recovery benefits have been introduced by the Government of Canada to provide income support during the COVID-19 pandemic from September 2020 to September 2021. However, the path of economic recovery remains uncertain and it is expected that some workers currently receiving the recovery benefits will continue to need support past September 25, 2021. In addition, many Canada Recovery Benefit (CRB) claimants will begin to exhaust their benefit entitlement on September 11, 2021.

**Description:** The *Regulations Amending the Canada Recovery Benefits Act and the Canada Recovery Benefits Regulations* (the Regulations) extend the periods during which the recovery benefits are available from September 25, 2021 to October 23, 2021; increase the

## Règlement sur les prestations canadiennes de relance économique

**2** Le *Règlement sur les prestations canadiennes de relance économique*<sup>2</sup> est modifié par adjonction, après l'article 1, de ce qui suit :

### Prestation canadienne de relance économique

**2** Pour l'application du paragraphe 9(1) de la Loi, le nombre maximal de périodes de deux semaines à l'égard desquelles la prestation canadienne de relance économique peut être versée à une personne est de vingt-sept.

**3** Le même règlement est modifié par adjonction, après l'article 3, de ce qui suit :

### Revenu prévu

**4** La prestation établie à l'article 9.1 de la Loi est un revenu prévu pour l'application des sous-alinéas 10(1)(g)(iv) et 17(1)(g)(iv) de la Loi.

## Entrée en vigueur

**4** Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

## RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

*(Le présent résumé ne fait pas partie du Règlement.)*

### Résumé

**Enjeux :** Des prestations de relance économique ont été introduites par le gouvernement du Canada afin de fournir un soutien au revenu pendant la pandémie de COVID-19 de septembre 2020 à septembre 2021. Cependant, la trajectoire de la reprise économique demeure incertaine et on s'attend à ce que certains travailleurs qui reçoivent actuellement les prestations de relance économique continuent d'avoir besoin de soutien après le 25 septembre 2021. De plus, de nombreux demandeurs de la Prestation canadienne de la relance économique (PCRE) commenceront à atteindre le maximum de semaines auxquelles ils ont droit le 11 septembre 2021.

**Description :** Le *Règlement modifiant la Loi sur les prestations canadiennes de relance économique et le Règlement sur les prestations canadiennes de relance économique* (le Règlement) prolonge la période d'admissibilité aux prestations canadiennes de relance

<sup>2</sup> SOR/2021-35

<sup>2</sup> DORS/2021-35

maximum number of weeks of CRB entitlement by 4 weeks up to a maximum entitlement of 54 weeks of income support; and prescribe as income the gap-week \$300 payment that may be paid to certain persons for the purposes of the Canada Recovery Caregiving Benefit (CRCB) and the Canada Recovery Sickness Benefit (CRSB).

**Rationale:** While vaccination efforts are underway, more job losses and delays in re-employment are possible before the economic recovery gains a stronger hold. Continued public health restrictions warrant an extension to October 23, 2021, of the periods during which recovery benefits are available, and warrant adding an additional 4 weeks of entitlement for the CRB. In particular, some workers who began their claims when the recovery benefits first became available for periods starting on September 27, 2020, could begin to exhaust their benefits as early as September 11, 2021. In addition, workers exhausting their 50 weeks of Employment Insurance regular benefits (EI exhaustees) would not be able to access the CRB without these additional weeks. Extending the periods for which recovery benefits are available and increasing the weeks of entitlement for the CRB will provide eligible workers with increased income security, if needed, until the economic recovery gains a stronger hold.

Based on current CRB, CRCB, and CRSB claimant usage data, it is estimated that 1.8 million recipients would directly benefit from the extension to October 23, 2021, and the additional 4 weeks of CRB entitlement. Similarly, 0.3 million claimants are expected to exhaust EI benefits and will be able to apply for the Canada Recovery Benefit provided under the *Canada Recovery Benefits Act* (CRB Act). A total of 2.1 million recipients are expected to directly benefit from additional income support, with an estimated benefit value of \$2.133 billion. The Regulations will also result in additional health and environmental benefits, as well as indirect benefits associated with the economic stimulus, which were not monetized. Incremental costs for these Regulations are estimated to be \$2.178 billion (present value). These include approximately \$2.133 billion for program costs to provide additional income support to recovery benefit recipients and \$45 million (present value) in operating costs for the Canada Revenue Agency and costs to employers associated with lost economic productivity, which were not

économique du 25 septembre 2021 au 23 octobre 2021; augmente de quatre semaines le nombre maximal de semaines d'admissibilité à la PCRE, jusqu'à concurrence de 54 semaines de soutien du revenu; prescrit à titre de revenu le paiement de 300 \$ pour la semaine d'interruption qui peut être versé à certaines personnes aux fins de la Prestation canadienne de la relance économique pour proches aidants (PCREPA) et de la Prestation canadienne de maladie pour la relance économique (PCMRE).

**Justification :** Bien que les efforts de vaccination soient en cours, d'autres pertes d'emplois et des retards dans le réemploi sont possibles avant que la relance économique ne s'affermisse. Les restrictions continues en matière de santé publique justifient une prolongation jusqu'au 23 octobre 2021 des périodes pendant lesquelles les prestations canadiennes de relance économique sont disponibles, et justifient l'ajout de quatre semaines supplémentaires d'admissibilité à la PCRE. En particulier, certains travailleurs qui ont commencé à présenter des demandes lorsque les prestations canadiennes de relance économique sont devenues disponibles pour les périodes commençant le 27 septembre 2020 pourraient commencer à épuiser leurs prestations dès le 11 septembre 2021. De plus, les travailleurs qui épuisent leurs 50 semaines de prestations d'assurance-emploi (a.-e.) n'auraient pas accès à la PCRE sans ces semaines additionnelles. En prolongeant les périodes pendant lesquelles les prestations canadiennes de relance économique sont disponibles et en augmentant le nombre de semaines d'admissibilité à la PCRE, les travailleurs admissibles bénéficieront d'une sécurité du revenu accrue, au besoin, jusqu'à ce que la relance économique s'affermisse.

D'après les données actuelles sur l'utilisation des bénéficiaires de la PCRE, de la PCREPA et de la PCMRE, on estime que 1,8 million de bénéficiaires bénéficieraient directement de la prolongation jusqu'au 23 octobre 2021 et des 4 semaines supplémentaires d'admissibilité à la PCRE. De même, 0,3 million de bénéficiaires devraient épuiser leurs prestations d'a.-e. et pourront demander la Prestation canadienne de la relance économique prévue par la *Loi sur les prestations canadiennes de relance économique* (Loi sur les PCRE). Au total, 2,1 millions de bénéficiaires devraient bénéficier directement d'un soutien du revenu supplémentaire, ce qui représente une valeur estimée des avantages de 2,133 milliards de dollars. Le Règlement entraînera également des avantages supplémentaires pour la santé et l'environnement, ainsi que des avantages indirects liés à la stimulation économique, qui n'ont pas été monétisés. Les coûts différentiels de ce règlement sont estimés à 2,178 milliards de dollars. Ils comprennent environ 2,133 milliards de dollars pour les coûts du programme visant à fournir un soutien du revenu

monetized. The net present value of the Regulations is –\$45 million.

supplémentaire aux bénéficiaires des prestations de relance économique et 45 millions de dollars (valeur actuelle) en coûts de fonctionnement pour l'Agence du revenu du Canada et en coûts pour les employeurs liés à la perte de productivité économique, qui n'ont pas été monétisés. La valeur actuelle nette du Règlement est de –45 millions de dollars.

## Issues

Since September 27, 2020, many Canadians who have been unable to work due to COVID-19 have been relying on Employment Insurance (EI) benefits and the recovery benefits — consisting of the Canada Recovery Benefit (CRB), which is available for up to 50 weeks; the Canada Recovery Caregiving Benefit (CRCB), which is available for up to 42 weeks; and the Canada Recovery Sickness Benefit (CRSB), which is available for up to 4 weeks — to provide income support until September 25, 2021.

However, the path of the COVID-19 pandemic remains uncertain. While vaccination efforts are underway,<sup>1</sup> more job losses and delays in re-employment are possible before the economic recovery gains a stronger hold. It is expected that many workers receiving the recovery benefits will continue to need support past September 2021. In addition, many CRB (and EI regular benefit) claimants will begin to exhaust their benefit entitlement on September 11, 2021.

If the periods during which recovery benefits are available are not extended past September 25, 2021, and the number of weeks of entitlement for the CRB are not increased, Canadian workers may find themselves without the income supports needed to help them through continued unemployment or reduced work hours, as they await the anticipated positive impacts of the COVID-19 vaccination efforts and economic recovery on the labour market. Additionally, some workers are expected to continue to need financial support beyond September 25, 2021, to help them manage interruptions in their employment resulting from COVID-19–related caregiving responsibilities, quarantine and sickness.

<sup>1</sup> As of July 23, 2021, nearly 70% of the Canadian population has received at least one dose of the vaccine, with 50% of the total population being fully vaccinated. For more information, please consult the [COVID-19 vaccination in Canada web page](#) (updated July 23, 2021).

## Enjeux

Depuis le 27 septembre 2020, de nombreux Canadiens qui ont été incapables de travailler en raison de la COVID-19 comptent sur les prestations d'assurance-emploi (a.-e.) et sur les prestations canadiennes de relance économique — comprenant la Prestation canadienne de la relance économique (PCRE), qui est disponible pendant jusqu'à 50 semaines; la Prestation canadienne de la relance économique pour proches aidants (PCREPA), qui est disponible pendant jusqu'à 42 semaines; la Prestation canadienne de maladie pour la relance économique (PCMRE), qui est disponible pendant jusqu'à 4 semaines — pour leur fournir un soutien du revenu.

Cependant, l'avenir de la pandémie de COVID-19 demeure incertain. Bien que les efforts de vaccination soient en cours<sup>1</sup>, il se peut que d'autres pertes d'emplois et d'autres délais surviennent avant que la relance économique ne prenne de l'ampleur. On s'attend à ce que de nombreux travailleurs recevant les prestations de relance économique continuent d'avoir besoin de soutien après le mois de septembre 2021. De plus, de nombreux bénéficiaires de la PCRE (et des prestations régulières d'a.-e.) commenceront à épuiser leur droit aux prestations le 11 septembre 2021.

Si les périodes pendant lesquelles les prestations de relance économique sont disponibles ne sont pas prolongées au-delà du 25 septembre 2021 et que le nombre de semaines d'admissibilité à la PCRE n'est pas augmenté, les travailleurs canadiens pourraient se retrouver sans le soutien du revenu nécessaire pour les aider à faire face au chômage continu ou à la réduction des heures de travail, alors qu'ils attendent les effets positifs anticipés des efforts de vaccination contre la COVID-19 et de la relance économique sur le marché du travail. De plus, on s'attend à ce que certains travailleurs continuent d'avoir besoin d'un soutien financier au-delà du 25 septembre 2021 pour les aider à gérer les interruptions de leur emploi résultant des responsabilités de proches aidants, de l'isolement et des maladies liés à la COVID-19.

<sup>1</sup> En date du 23 juillet 2021, près de 70 % de la population canadienne avait reçu au moins une dose du vaccin, 50 % de la population totale étant entièrement vaccinée. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la [page Web Vaccination contre la COVID-19 au Canada](#) (mise à jour le 23 juillet 2021).

These Regulations directly support the Government of Canada's response to the COVID-19 pandemic and the analytical requirements for cost-benefit analysis have been adjusted to permit a timely and effective response.

## Background

The COVID-19 acute respiratory disease is a condition in which affected individuals develop fever, cough and/or difficulty breathing. In more severe cases, infection can cause pneumonia, severe acute respiratory syndrome, kidney failure and death. Human-to-human transmission is the main driving force of the current COVID-19 pandemic.

As a result of public health measures that have been put in place across Canada to mitigate the spread of COVID-19, many workplaces have closed temporarily or permanently, negatively impacting workers and employment prospects.

As part of Canada's COVID-19 Economic Response Plan, the CRB, the CRCB, and the CRSB were introduced through the CRB Act to help workers unable to work due to COVID-19 during the period beginning on September 27, 2020, and ending on September 25, 2021. The maximum entitlement for the CRB and CRCB was initially set at 26 weeks, while the maximum entitlement for the CRSB was 2 weeks; however, the CRB and CRCB entitlement were extended to 38 weeks and the CRSB to 4 weeks through amendments to the *Canada Recovery Benefits Regulations*.

The *Budget Implementation Act, 2021, No. 1* (BIA 2021), which received royal assent on June 29, 2021, amended the CRB Act to

- increase entitlement to the CRB by 12 additional weeks for a maximum of 50 weeks and increase entitlement to the CRCB by 4 additional weeks for a maximum of 42 weeks;
- provide the Governor in Council with the authority to extend the period during which the recovery benefits are available from September 25, 2021, to a date no later than November 20, 2021; and
- allow for the Minister of Employment and Social Development to make a benefit payment to avoid a one-week gap for EI exhaustees between their EI and CRB claims in situations where an EI claimant exhausts their EI benefits at the end of the first week of a two-week CRB period.

Ce règlement appuie directement la réponse du gouvernement du Canada à la pandémie de COVID-19 et les exigences analytiques de l'analyse coûts-avantages ont été adaptées pour permettre une réponse rapide et efficace.

## Contexte

La maladie respiratoire aiguë de la COVID-19 est un état pathologique dans lequel les personnes touchées développent de la fièvre, de la toux ou des difficultés respiratoires. Dans les cas les plus sévères, l'infection peut entraîner une pneumonie, le syndrome respiratoire aigu sévère, une insuffisance rénale et la mort. La transmission d'une personne à l'autre est le principal moteur de la pandémie actuelle de COVID-19.

En raison des mesures de la santé publique mises en place dans l'ensemble du Canada pour freiner la propagation de la COVID-19, plusieurs lieux de travail ont fermé temporairement ou de façon permanente, ce qui a eu des répercussions négatives sur les travailleurs et les perspectives d'emploi.

Dans le cadre du Plan d'intervention économique en réponse à la COVID-19 du Canada, la PCRE, la PCREPA et la PCMRE ont été mises en place grâce à la Loi sur les PCRE pour aider les travailleurs incapables de travailler en raison de la pandémie de COVID-19 pendant la période commençant le 27 septembre 2020 et se terminant le 25 septembre 2021. Le droit maximal à la PCRE et à la PCREPA était initialement fixé à 26 semaines, tandis que le droit maximal à la PCMRE était de 2 semaines; toutefois, le droit à la PCRE et à la PCREPA a été porté à 38 semaines et celui de la PCMRE à 4 semaines par des modifications au *Règlement sur les prestations canadiennes de relance économique*.

La *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2021* (LEB de 2021), qui a reçu la sanction royale le 29 juin 2021, a modifié la Loi sur les PCRE afin :

- d'augmenter le droit à la PCRE de 12 semaines supplémentaires pour un maximum de 50 semaines et d'augmenter le droit à la PCREPA de 4 semaines supplémentaires pour un maximum de 42 semaines;
- de conférer au gouverneur en conseil le pouvoir de prolonger la période pendant laquelle les prestations canadiennes de relance économique sont disponibles, soit du 25 septembre 2021 à une date ne dépassant pas le 20 novembre 2021;
- de permettre à la ministre de l'Emploi et du Développement social d'effectuer un paiement de prestations afin d'éviter que les personnes ayant épuisé leurs prestations d'a.-e. n'aient une semaine d'interruption entre leurs demandes de prestations d'a.-e. et de PCRE dans les cas où un prestataire d'a.-e. épuise ses prestations d'a.-e. à la fin de la première semaine d'une période de deux semaines de PCRE.



The CRB supports workers ineligible for EI who, for reasons related to COVID-19, are not employed or self-employed, or had a reduction of at least 50% in their average weekly employment or self-employment income. It provides for up to 50 weeks of income support, which is payable at \$500 a week for the first 42 weeks (if claimed for a period starting before July 18, 2021) and payable at \$300 per week for any week paid beyond 42 weeks or to all first-time claimants claiming for a period starting on or after July 18, 2021.

The CRCB provides income support to employed or self-employed individuals who are unable to work at least 50% of the time they would have otherwise worked in that week because they must care for a child under the age of 12 or a family member who requires supervised care because the school, program or other facility that the child or family member normally attended was unavailable or closed, or because the child or family member has contracted or might have contracted COVID-19, is required to self-isolate, or is at risk of serious health complications because of COVID-19. It provides \$500 a week, paid on a weekly basis, for up to 42 weeks per household.

The CRSB provides income support to workers who are unable to work at least 50% of the time they would have otherwise worked in the week because they contracted COVID-19 or must self-isolate for reasons related to COVID-19, or because they have underlying conditions, are undergoing treatments or have contracted other sicknesses that would make them more susceptible to COVID-19. It provides \$500 a week, paid on a weekly basis, for a maximum of 4 weeks.

BIA 2021 amended the CRB Act to allow certain persons who were paid benefits under the *Employment Insurance Act* (EI Act) since September 27, 2020, to also receive benefits under the CRB Act. In cases where a person exhausts EI benefits during the first week of a two-week CRB benefit period, the person may be entitled to a gap-week \$300 benefit payment (the gap-week payment), equivalent to one week of the CRB entitlement. The intention of the gap-week payment is to provide additional income support to individuals who would otherwise have been eligible to receive the CRB (had they not received EI benefits for part of the CRB claim period). The \$300 gap-week payment is being prescribed as income to ensure that individuals cannot receive the CRSB or the CRCB for the same week that they received the \$300 payment.

La PCRE vient en aide aux salariés ou aux travailleurs indépendants qui ne sont pas admissibles à l'a.-e. et qui, pour des raisons liées à la COVID-19, n'ont pas d'emploi ou de revenu du travail indépendant, ou ont subi une réduction d'au moins 50 % de leur revenu hebdomadaire moyen d'emploi ou du travail indépendant. Elle prévoit jusqu'à 50 semaines de soutien du revenu, qui est payable à 500 \$ par semaine pour les 42 premières semaines (si la demande est faite pour une période commençant avant le 18 juillet 2021) et payable à 300 \$ par semaine pour toute semaine payée au-delà de 42 semaines ou à tous les nouveaux demandeurs qui font une demande pour une période commençant le 18 juillet 2021 ou après.

La PCREPA fournit un soutien du revenu aux salariés ou aux travailleurs indépendants qui sont incapables de travailler au moins 50 % du temps qu'ils auraient autrement travaillé au cours d'une semaine parce qu'ils doivent s'occuper d'un enfant de moins de 12 ans ou d'un membre de la famille qui a besoin de soins supervisés parce que l'école, le programme ou tout autre établissement que l'enfant ou le membre de la famille fréquentait normalement n'était pas disponible ou était fermé, ou parce que l'enfant ou le membre de la famille a contracté ou aurait pu contracter la COVID-19, doit s'isoler, ou risque de graves complications de santé à cause de la COVID-19. Elle fournit 500 \$ par semaine, versés sur une base hebdomadaire, jusqu'à 42 semaines par ménage.

La PCMRE fournit un soutien du revenu aux travailleurs qui sont incapables de travailler au moins 50 % du temps qu'ils auraient autrement travaillé au cours d'une semaine parce qu'ils ont contracté la COVID-19 ou doivent s'isoler pour des raisons liées à la COVID-19, ou parce qu'ils ont des conditions sous-jacentes, suivent des traitements ou ont contracté d'autres maladies qui les rendraient plus vulnérables à la COVID-19. Elle prévoit 500 \$ par semaine, versés sur une base hebdomadaire, pour un maximum de 4 semaines.

La LEB de 2021 a modifié la Loi sur les PCRE pour permettre à certaines personnes qui recevaient des prestations en vertu de la *Loi sur l'assurance-emploi* (Loi sur l'a.-e.) depuis le 27 septembre 2020 de recevoir également des prestations en vertu de la Loi sur les PCRE. Lorsqu'une personne épuise ses prestations d'a.-e. au cours de la première semaine d'une période de prestations de deux semaines en vertu de la Loi sur les PCRE, elle peut avoir droit à un paiement de 300 \$ pour la semaine d'interruption, équivalent à une semaine de prestations en vertu de la Loi sur les PCRE. L'objectif du paiement pour la semaine d'interruption est de fournir un soutien du revenu supplémentaire aux personnes qui, autrement, auraient été admissibles à la PCRE (si elles n'avaient pas reçu de prestations d'a.-e. pendant une partie de la période de demande de la PCRE). Le paiement de 300 \$ pour la semaine d'interruption est prescrit comme un revenu afin de s'assurer que les personnes ne peuvent pas recevoir la PCMRE ou la PCREPA pour la même semaine où elles ont reçu le paiement de 300 \$.

## Objective

The objectives of these Regulations are to

- (1) ensure that workers impacted by the COVID-19 pandemic continue to have access to income support; and
- (2) reflect the gap-week payment in recovery benefit eligibility criteria.

## Description

The *Regulations Amending the Canada Recovery Benefits Act and the Canada Recovery Benefits Regulations* are being made to extend the periods during which the recovery benefits are available from September 25, 2021, to October 23, 2021, and increase the maximum number of weeks of CRB entitlement by 4 weeks up to a maximum entitlement of 54 weeks of income support.

The Regulations are also being amended to prescribe the payment made under section 9.1 of the CRB Act (the \$300 gap-week payment) as income to ensure that individuals cannot receive the CRSB or the CRCB for the same week that they received the \$300 payment.

## Regulatory development

### Consultation

The Regulations respond directly to the continuing and extraordinary economic circumstances posed by the COVID-19 pandemic. These measures need to be in place expeditiously to be effective. Consequently, consultations were not undertaken and the Regulations were granted an exemption from prepublication in the *Canada Gazette*, Part I.

### Instrument choice

The CRB Act provides the Governor in Council, on the recommendation of the Minister of Employment and Social Development and the Minister of Finance, the authority to extend the periods during which recovery benefits are available to no later than November 20, 2021. The CRB Act also provides the Governor in Council authority to fix the number of two-week periods of CRB entitlement through regulations. Although vaccination rates are increasing across Canada, with 48.7 million doses administered,<sup>2</sup> there is still some uncertainty with the trajectory of the pandemic and some sectors are still under restrictive measures. Extending the CRB by 4 weeks, for a total of 54 weeks of benefits, and extending the period during

<sup>2</sup> COVID-19 vaccine doses administered in Canada. For more information, please consult the [COVID-19 vaccination in Canada web page](#) (updated July 29, 2021).

## Objectif

Les objectifs de ce règlement sont de veiller à ce que :

- (1) les travailleurs touchés par la pandémie de COVID-19 continuent d'avoir accès à un soutien du revenu;
- (2) le paiement pour la semaine d'interruption soit reflété dans les critères d'admissibilité aux prestations canadiennes de la relance économique.

## Description

Le *Règlement modifiant la Loi sur les prestations canadiennes de relance économique et le Règlement sur les prestations canadiennes de relance économique* est pris afin de prolonger les périodes pendant lesquelles les prestations canadiennes de relance économique sont disponibles du 25 septembre 2021 au 23 octobre 2021 et d'augmenter le nombre maximal de semaines d'admissibilité à la PCRE de 4 semaines jusqu'à un maximum de 54 semaines de soutien du revenu.

Le Règlement est également modifié afin de prescrire que le paiement effectué en vertu de l'article 9.1 de la Loi sur les PCRE (le paiement de 300 \$ pour la semaine d'interruption) soit un revenu afin de s'assurer que les personnes ne peuvent pas recevoir la PCREPA ou la PCMRE pour la même semaine où elles ont reçu le paiement de 300 \$.

## Élaboration de la réglementation

### Consultation

Le Règlement répond directement aux circonstances économiques exceptionnelles et persistantes que pose la pandémie de COVID-19. Ces mesures doivent être mises en place dans les plus brefs délais pour être efficaces. Pour cette raison, aucune consultation n'a été réalisée et le Règlement a obtenu une exemption de publication préalable dans la Partie I de la *Gazette du Canada*.

### Choix de l'instrument

La Loi sur les PCRE confère au gouverneur en conseil, sur recommandation de la ministre de l'Emploi et du Développement social et du ministre des Finances, le pouvoir de prolonger les périodes pendant lesquelles les prestations canadiennes de relance économique sont disponibles jusqu'au 20 novembre 2021 au plus tard. La Loi sur les PCRE confère également au gouverneur en conseil le pouvoir de fixer par règlement le nombre de périodes de deux semaines d'admissibilité aux PCRE. Bien que les taux de vaccination augmentent dans tout le Canada, avec 48,7 millions de doses administrées<sup>2</sup>, il y a encore une certaine incertitude quant à la trajectoire de la pandémie et certains secteurs sont encore soumis à des mesures

<sup>2</sup> Doses de vaccin contre la COVID-19 administrées au Canada. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la [page Web Vaccination contre la COVID-19 au Canada](#) (mise à jour le 29 juillet).

which the recovery benefits are available to October 23, 2021, balances the positive employment and economic outlook with the need to provide certainty and support to Canadian workers who are still encountering difficulties returning to work.

Using existing regulatory authorities ensures continuity in income supports for Canadians who would otherwise begin to exhaust their entitlement to the CRB or EI regular benefits on September 11, 2021, and those who will continue to need income support through the recovery benefits past September 25, 2021. Additionally, the Governor in Council is authorized to prescribe as income in the Regulations the \$300 payment that may be available under section 9.1 of the CRB Act. These Regulations will ensure that EI exhaustees in receipt of the \$300 payment cannot also receive the CRSB or the CRCB for the same week.

#### *Modern treaty obligations and Indigenous engagement and consultation*

An assessment of modern treaty implications on the measures was conducted in support of the proposal. There are no implications for modern treaty obligations or Indigenous engagement in the Regulations.

#### **Regulatory analysis**

##### *Benefits and costs*

Benefits and costs for the Regulations were assessed for the 2021–2022 and 2022–2023 fiscal years. Estimates are presented in 2021 dollars and are discounted to present values using a 7% discount rate.

The extension of the recovery benefits to October 23, 2021, and the additional weeks of entitlement for the CRB available through these Regulations provide critical income support to Canadians who are unable to work due to COVID-19. The monetized benefits for Canadians, which are also the direct costs of these Regulations, are estimated to be \$2.133 billion. The Regulations are also expected to provide health benefits, environmental benefits, and economic stimulus, accelerating the economic recovery coming out of the pandemic. However, these benefits are not quantified in this analysis. The Government of Canada will incur a total cost of \$45 million to administer the program.

restrictives. La prolongation de 4 semaines de la PCRE, pour un total de 54 semaines de prestations, et la prolongation de la période pendant laquelle les prestations canadiennes de relance économique sont disponibles jusqu'au 23 octobre 2021, permettent d'équilibrer les perspectives positives en matière d'emploi et économiques avec la nécessité d'offrir une certitude et un soutien aux travailleurs canadiens qui éprouvent encore des difficultés à retourner au travail.

L'utilisation des pouvoirs réglementaires existants assure la continuité du soutien du revenu pour les Canadiens qui, autrement, commenceraient à épuiser leur droit aux PCRE ou aux prestations d'a.-e. le 11 septembre 2021 et ceux qui continueront d'avoir besoin d'un soutien du revenu grâce aux prestations canadiennes de relance économique après le 25 septembre 2021. De plus, le gouverneur en conseil est autorisé à prescrire, comme revenu dans le Règlement, le paiement de 300 \$ qui peut être disponible en vertu de l'article 9.1 de la Loi sur les PCRE. Ce règlement fera en sorte que les personnes ayant épuisé leurs prestations d'a.-e. qui reçoivent le paiement de 300 \$ ne puissent pas également recevoir la PCMRE ou la PCREPA pour la même semaine.

#### *Obligations relatives aux traités modernes et consultation et mobilisation des Autochtones*

Une évaluation des répercussions des traités modernes sur les mesures a été effectuée en appui à la proposition. Le Règlement n'aura aucune répercussion sur les obligations relatives aux traités modernes ou à la mobilisation des Autochtones.

#### **Analyse de la réglementation**

##### *Avantages et coûts*

Les avantages et les coûts du Règlement ont été évalués pour les exercices 2021-2022 et 2022-2023. Les estimations sont présentées en dollars de 2021 et sont actualisées à leur valeur actuelle en utilisant un taux d'actualisation de 7 %.

La prolongation des prestations canadiennes de relance économique jusqu'au 23 octobre 2021 et les semaines supplémentaires d'admissibilité à la PCRE offertes par ce règlement fournissent un soutien du revenu essentiel aux Canadiens qui sont incapables de travailler en raison de la COVID-19. Les avantages monétaires pour les Canadiens, qui constituent également les coûts directs de ce règlement, sont estimés à 2,133 milliards de dollars. On s'attend également à ce que ce règlement ait des répercussions bénéfiques sur la santé, l'environnement et l'économie, accélérant ainsi la relance économique à l'issue de la pandémie. Toutefois, ces avantages ne sont pas quantifiés dans la présente analyse. Le gouvernement du Canada engagera un coût total de 45 millions de dollars pour administrer le programme.

To ensure there are no gaps in benefit payments, some EI exhaustees may be eligible for a \$300 payment for one week between their EI and CRB claims. There are no anticipated costs associated with amending the Regulations to prescribe the \$300 payment as income so these claimants cannot also receive the CRSB or the CRCB for the same week.

The proposal directly supports the Government of Canada's response to COVID-19 and the analytical requirements for cost-benefit analysis have been adjusted to permit a timely and effective response.

#### Baseline scenario

Under the baseline scenario, the current end date for the recovery benefits remains at September 25, 2021, and the maximum weeks of entitlement remain unchanged at 50 weeks for the CRB. Many Canadians will find themselves without benefits between September 11, 2021, and September 25, 2021, as they begin to exhaust benefit entitlement and the recovery measures end. As of June 27, 2021, over 2 million workers have accessed the CRB, 428 000 the CRCB and 608 000 the CRSB.

If current trends persist, around 1 430 000 workers could benefit from the CRB extension to October 23, 2021, and the additional 4 weeks of CRB entitlement. Although provinces and territories have initiated reopening plans, some sectors, such as accommodation and food services, as well as tourism and culture, have not reopened or are partially reopened. As such, employment levels in these sectors have not returned to pre-pandemic levels. For example, even though the number of people working in the accommodations and food services industry rose by 101 000 (+11.8%) in June 2021, it remains 21.6% (-263 000) below its pre-COVID employment level.<sup>3</sup> In addition, it is estimated that as many as 290 000 EI claimants could exhaust their regular EI benefits in September 2021. Without an increase in the number of weeks available under the CRB, EI exhaustees who are unable to find work, will not be eligible for the CRB.

Extending to October 23, 2021, the periods during which recovery benefits are available, is also expected to benefit 251 000 CRCB claimants and 121 000 CRSB claimants. The CRCB allows individuals to care for children who need to self-isolate or are sick, also reducing the risk of exposure

Pour faire en sorte qu'il n'y ait pas d'interruption dans le versement des prestations, certains prestataires ayant épuisé leurs prestations d'a.-e. pourraient être admissibles à un paiement de 300 \$ pour une semaine entre leur demande d'a.-e. et leur demande de PCRE. Aucun coût n'est prévu pour modifier le Règlement afin que le paiement de 300 \$ soit considéré comme un revenu et que ces prestataires ne puissent pas également recevoir la PCMRE ou la PCREPA pour la même semaine.

La proposition appuie directement la réponse du gouvernement du Canada à la COVID-19 et les exigences analytiques de l'analyse coûts-avantages ont été adaptées pour permettre une réponse rapide et efficace.

#### Scénario de base

Selon le scénario de base, la date de fin actuelle des prestations canadiennes de relance économique demeure le 25 septembre 2021 et le nombre maximal de semaines d'admissibilité demeure inchangé, soit 50 semaines pour la PCRE. De nombreux Canadiens se retrouveront sans prestations entre le 11 septembre 2021 et le 25 septembre 2021, alors qu'ils commenceront à atteindre le maximum de semaines de prestations et que les mesures de relance économique prendront fin. En date du 27 juin 2021, plus de 2 millions de travailleurs ont eu accès à la PCRE, 428 000 à la PCREPA et 608 000 à la PCMRE.

Si les tendances actuelles se maintiennent, environ 1 430 000 travailleurs pourraient bénéficier de la prolongation jusqu'au 23 octobre 2021 de la période d'admissibilité de la PCRE et des 4 semaines supplémentaires d'admissibilité à la PCRE. Bien que les provinces et les territoires aient lancé des plans de réouverture, certains secteurs, comme les services d'hébergement et de restauration, ainsi que le tourisme et la culture, n'ont pas encore rouvert ou sont partiellement ouverts. Par conséquent, les niveaux d'emploi dans ces secteurs ne sont pas revenus aux niveaux d'avant la pandémie. Par exemple, même si le nombre de personnes travaillant dans le secteur de l'hébergement et de la restauration a augmenté de 101 000 (+11,8 %) en juin 2021, il reste inférieur de 21,6 % (-263 000) à son niveau d'emploi d'avant la pandémie<sup>3</sup>. De plus, on estime que jusqu'à 290 000 prestataires d'a.-e. pourraient épuiser leurs prestations régulières d'a.-e. en septembre 2021. Sans une augmentation du nombre de semaines disponibles en vertu de la PCRE, les personnes qui ont épuisé leurs prestations d'a.-e. et qui sont incapables de trouver du travail ne seront pas admissibles à la PCRE.

La prolongation jusqu'au 23 octobre 2021 des périodes pendant lesquelles les prestations de relance économique sont disponibles devrait également profiter à 251 000 demandeurs de la PCREPA et à 121 000 demandeurs de la PCMRE. La PCREPA permet aux personnes qui en

<sup>3</sup> *The Daily* — Labour Force Survey, June 2021

<sup>3</sup> *Le Quotidien* — Enquête sur la population active, juin 2021

to others. In the absence of additional CRCB entitlement, parents may be more likely to send their children to child-care facilities when they should be self-isolating, risking exposure to others. The CRSB allows individuals who have COVID-19 or are self-isolating due to COVID-19 exposure to stay home from work.

### Regulatory scenario

Under the regulatory scenario, the maximum CRB entitlement is extended to 54 weeks while the eligibility period for the recovery benefits is extended from September 25, 2021, to October 23, 2021. The regulatory scenario will result in additional program and operating costs for the Government of Canada. There may also be costs to businesses associated with lost productivity such as overtime. The benefits of the regulatory scenario go beyond the direct income support provided to Canadians and are expected to result in economic and societal benefits that can be indirectly attributed to the extended benefit during which benefits can be claimed and the additional entitlement for the CRB.

### Costs

The incremental costs of the Regulations are estimated to be \$2.178 billion (present value). These costs include \$2.133 billion for program costs to provide additional income supports to CRB, CRCB and CRSB recipients, which will be sourced from the Consolidated Revenue Fund (CRF) consistent with the CRB Act, as well as \$45 million (present value) in operating costs for the Canada Revenue Agency (CRA).

### Program and operating costs

Additional program payments resulting from the Regulations are expected to be \$2.133 billion. Operating costs to the CRA to administer the additional weeks of benefits under the programs are expected to be an additional \$45 million. Incremental administration costs are to support a number of functions across the CRA, of which the majority of the effort is focused in the following functions: collections & verifications and taxpayer service and assistance. For this reason, some operating costs extend into the 2022–2023 fiscal year.

bénéficient de s'occuper d'enfants qui doivent s'isoler ou qui sont malades, ce qui réduit également le risque que d'autres personnes soient exposées. En l'absence de droit supplémentaire à cette prestation, les parents peuvent être plus enclins à envoyer leurs enfants dans des établissements de garde d'enfants alors qu'ils devraient s'isoler, risquant par le fait même d'exposer d'autres personnes. La PCMRE permet aux personnes qui ont contracté la COVID-19 ou qui doivent s'isoler en raison d'une exposition à celle-ci de rester à la maison pour travailler.

### Scénario réglementaire

Selon le scénario réglementaire, le nombre maximal de semaines d'admissibilité à la PCRE est porté à 54 semaines, tandis que la période d'admissibilité pour les prestations de relance économique est prolongée du 25 septembre 2021 au 23 octobre 2021. La mise en œuvre du scénario réglementaire entraînera des coûts de programme et de fonctionnement supplémentaires pour le gouvernement du Canada. Les entreprises pourraient également devoir assumer des coûts liés à la perte de productivité, comme les heures supplémentaires. Les avantages du scénario réglementaire vont au-delà du soutien du revenu direct fourni aux Canadiens et devraient entraîner des avantages économiques et sociétaux qui peuvent être attribués indirectement à la prolongation de la période pendant laquelle les prestations peuvent être demandées et au droit supplémentaire à la PCRE.

### Coûts

Les coûts supplémentaires du Règlement sont estimés à 2,178 milliards de dollars (valeur actuelle). Ces coûts comprennent 2,133 milliards de dollars pour les coûts des programmes visant à fournir un soutien du revenu supplémentaire aux bénéficiaires de la PCRE, de la PCREPA et de la PCMRE, qui proviendront du Trésor conformément à la Loi sur les PCRE, ainsi que 45 millions de dollars (valeur actuelle) en coûts de fonctionnement pour l'Agence du revenu du Canada (ARC).

### Coûts de programme et de fonctionnement

Les paiements supplémentaires pour le programme résultant du Règlement devraient s'élever à 2,133 milliards de dollars. Les coûts de fonctionnement pour que l'ARC administre les semaines de prestations supplémentaires dans le cadre des programmes devraient s'élever à 45 millions de dollars. Les coûts de fonctionnement supplémentaires sont destinés à soutenir un certain nombre de fonctions au sein de l'ARC, dont la majorité de l'effort est concentrée dans les fonctions suivantes : recouvrement et vérifications, et service et assistance aux contribuables. Pour cette raison, certains coûts de fonctionnement se prolongent jusqu'à l'exercice 2022-2023.

**Table 1: Cost breakdown**

Program	Program costs (present value)	Operating costs (present value)
CRB	\$1.841 billion	\$33 million
CRCB	\$212 million	\$6 million
CRSB	\$80 million	\$6 million

All of the program costs will be funded from the CRF.

### Productivity costs associated with benefits and leave related to COVID-19

COVID-19 and the subsequent public health measures have resulted in the temporary closures of many workplaces. The pandemic and the resulting restrictions on the labour market also resulted in a temporary decrease in economic output with many workers being required to stay home. During this period, the Government has provided income supports to workers who have been unable to work due to COVID-19. While vaccination efforts are underway, and provinces and territories have initiated reopening plans, more job losses and delays in re-employment are possible before the economic recovery gains a stronger hold. Since these Regulations extend the entitlements to income supports for the CRB, as well as extend to October 23, 2021, the periods during which the three recovery benefits are available, there will be some lost economic productivity as a result of the provision of the extended eligibility windows. Most of this lost productivity is attributable to the COVID-19 pandemic and the public health measures put in place rather than from the extended eligibility window. However, it is assumed that there would be a small impact on economic productivity from extending the eligibility window. It is assumed that the availability of these extended eligibility windows will result in some workers delaying their return to work, choosing for example, to stay home and collect income support rather than going to work while sick with COVID-19, to stay home and care for their children when schools are closed, or to stay with grandparents who may be more susceptible to the severe symptoms of COVID-19. These decisions are assumed to result in significant health benefits (described later) but they would also result in an economic cost from the lost labour output that these workers may have otherwise contributed.

It is also assumed that there would be a small loss in economic productivity due to some CRB recipients

**Tableau 1 : Ventilation des coûts**

Programme	Coûts de programme (valeur actuelle)	Coûts de fonctionnement (valeur actuelle)
PCRE	1,841 milliards de dollars	33 millions de dollars
PCREPA	212 millions de dollars	6 millions de dollars
PCMRE	80 millions de dollars	6 millions de dollars

Tous les coûts de programme proviendront du Trésor.

### Coûts de productivité associés aux prestations et aux congés liés à la COVID-19

La COVID-19 et les mesures de santé publique qui ont suivi ont entraîné la fermeture temporaire de nombreux lieux de travail. La pandémie et les restrictions qui en résultent sur le marché du travail ont également entraîné une diminution temporaire de la production économique, de nombreux travailleurs devant rester à la maison. Au cours de cette période, le gouvernement a fourni des mesures de soutien du revenu aux travailleurs qui n'ont pas pu travailler en raison de la COVID-19. Bien que les efforts de vaccination soient en cours et que les provinces et territoires aient mis en place des plans de déconfinement, d'autres pertes d'emplois et des retards dans le réemploi sont possibles avant que la reprise économique ne soit plus forte. Étant donné que ce règlement prolonge jusqu'au 23 octobre 2021 l'admissibilité aux mesures de soutien du revenu offertes au titre de la PCRE, ainsi que les périodes pendant lesquelles les trois prestations de relance économique sont disponibles, il y aura une certaine perte de productivité économique en raison de la prolongation des périodes d'admissibilité. La majeure partie de cette perte de productivité est attribuable à la pandémie de COVID-19 et aux mesures de santé publique mises en place plutôt qu'à la prolongation des périodes d'admissibilité. Toutefois, on suppose que cette prolongation aurait un léger impact sur la productivité économique. On présume également que la disponibilité de ces périodes d'admissibilité prolongées fera en sorte que certains travailleurs retarderont leur retour au travail, choisissant par exemple de rester à la maison et de bénéficier d'un soutien du revenu plutôt que d'aller travailler alors qu'ils sont atteints de la COVID-19, de rester à la maison et de s'occuper de leurs enfants lorsque les écoles sont fermées, ou de rester avec leurs grands-parents qui peuvent être plus vulnérables aux symptômes graves de la COVID-19. Ces décisions devraient avoir des effets bénéfiques importants sur la santé (décrits ci-après), mais elles entraîneraient également un coût économique lié à la perte de la production de travail à laquelle ces travailleurs auraient pu contribuer.

On s'attend également à une légère perte de productivité économique en raison de certains bénéficiaires de la PCRE

decreasing their work search intensities. However, this loss would only occur in instances where employers were unable to fill jobs that would have been filled had the additional weeks of benefits not been provided. This cost would be mitigated by the requirement that CRB recipients be available and looking for work, and that they may not turn down work offers unless it is reasonable to do so. The lost economic productivity from the CRB is expected to be smaller than the CRCB or CRSB because CRB recipients are involuntarily unemployed because of the pandemic (i.e. they are not taking leave from current employment). It is assumed that the improved social outcomes from increases to the number of weeks available for the CRB and the extension to October 23, 2021, of the periods during which recovery benefits are available under these Regulations significantly outweighs the loss in economic productivity.

Employment and Social Development Canada (ESDC) does not have data on the number of people who would work were it not for the income support provided through the benefits.

#### **Additional costs to federally regulated employers**

The Regulations could impose additional incremental costs on federally regulated employers whose employees may prolong or take new caregiving-related or sickness-related leave (available under the *Canada Labour Code*) as a result of the extended eligibility window. Employers who use overtime from existing employees to cover the work of employees on leave would incur a cost from the additional 50% of salary paid for overtime work. ESDC does not have data on the number of people in the federally regulated private sector who used the CRCB or the CRSB.

#### **Benefits**

##### **Recovery benefits additional income support**

The extension to October 23, 2021, of the periods during which recovery benefits are available and the increase in the maximum number of weeks of the CRB ensures that workers across Canada whose employment continues to be affected by the COVID-19 pandemic continue to have access to income support, if needed.

Based on available CRB claimant usage data, it is estimated that over 1.8 million recipients would directly benefit from the additional weeks of income support and the

qui ralentissent leur recherche d'emploi. Toutefois, la perte ne surviendrait que dans les cas où les employeurs n'arrivent pas à pourvoir des postes qui seraient occupés en l'absence de l'offre des semaines supplémentaires de prestations. Ce coût serait atténué par l'exigence selon laquelle les bénéficiaires de la PCRE doivent être disponibles pour travailler et à la recherche d'un emploi, et qu'ils ne peuvent refuser une offre d'emploi à moins qu'il soit raisonnable de le faire. La perte de productivité économique attribuable à la PCRE devrait être moins importante que celle liée à la PCREPA ou à la PCMRE, car les bénéficiaires de la PCRE sont involontairement sans emploi en raison de la pandémie (c'est-à-dire qu'ils ne prennent pas de congé de leur emploi actuel). On suppose que l'amélioration des résultats sociaux découlant de l'augmentation du nombre de semaines disponibles au titre de la PCRE et de la prolongation jusqu'au 23 octobre 2021 des périodes pendant lesquelles les prestations de relance économique sont disponibles en vertu du présent règlement, l'emporte largement sur la perte de productivité économique.

Emploi et Développement social Canada (EDSC) n'a pas de données sur le nombre des Canadiens qui travailleraient en l'absence du soutien du revenu offert par l'entremise des prestations.

#### **Coûts supplémentaires pour les employeurs du secteur privé sous réglementation fédérale**

Le Règlement pourrait engendrer des coûts supplémentaires pour les employeurs sous réglementation fédérale dont les employés pourraient prolonger ou prendre de nouveaux congés de maladie ou pour proches aidants (disponibles en vertu du *Code canadien du travail*) en raison de la prolongation des périodes d'admissibilité. Les employeurs qui utilisent les heures supplémentaires des employés existants pour couvrir le travail des employés en congé encourraient un coût en raison de l'augmentation de 50 % du salaire payé pour les heures supplémentaires. EDSC ne dispose pas de données sur le nombre de personnes du secteur privé sous réglementation fédérale qui ont bénéficié de la PCREPA ou de la PCMRE.

#### **Avantages**

##### **Soutien du revenu supplémentaire des prestations de relance économique**

La prolongation jusqu'au 23 octobre 2021 de la période d'admissibilité aux prestations de relance économique et l'augmentation du nombre maximal de semaines offertes au titre de la PCRE permettent aux travailleurs canadiens dont l'emploi continue d'être touché par la pandémie de COVID-19 d'avoir accès à un soutien du revenu, au besoin.

Selon les données disponibles sur le recours à la PCRE, on estime que plus de 1,8 million de bénéficiaires bénéficieraient directement des semaines supplémentaires de

extension to October 23, 2021, of the periods during which recovery benefits are available, while 0.3 million claimants are expected to exhaust EI benefits and will be able to apply for the Canada Recovery Benefit. Recipients are estimated to receive an additional \$2.133 billion in income support, equivalent to the amount of program costs.

### **Health benefits**

The Regulations are also expected to have some health benefits, particularly related to helping to facilitate improved health outcomes. Modelling suggests that the more contagious and severe Delta variant may result in greater than expected resurgence this fall/winter.<sup>4</sup> A number of countries are attributing surges in infections and hospitalization to this variant. Without the extension of eligibility periods for recovery benefits, workers who are ill with COVID-19 or required to self-isolate could be more likely to return to their employment and less likely to self-isolate, increasing the risk of spreading the virus to others. In addition, this will help reduce the deaths related to COVID-19. Monetizing the health benefits identified above is difficult, notably in part due to the uncertainties regarding the path of the pandemic and the public health measures that may be introduced or relaxed as a result. However, it is likely that the monetized value of these benefits would be significant.

### **Environmental benefits**

These Regulations are also expected to have minor positive environmental benefits. Due to the extension of the eligibility period for recovery benefits, some CRSB and CRCB beneficiaries who would otherwise have gone to work by personal vehicle will remain at home, positively impacting the environment. The value of this benefit is not quantified.

### **Indirect economic benefits**

The additional income supports to individuals who, because of the pandemic, are not able to work and would otherwise have no income will provide indirect economic benefits that arise from the spending of these income supports in the economy. This spending will help keep some businesses open that would otherwise have closed, and help keep some individuals employed when they would have otherwise lost their jobs. This in turn helps reduce

soutien du revenu et de la prolongation jusqu'au 23 octobre 2021 de la période pendant laquelle les prestations de relance économique sont disponibles, tandis que 0,3 million de prestataires devraient épuiser leurs prestations d'a.-e. et pourront demander la Prestation canadienne de la relance économique. On estime que les bénéficiaires recevront un soutien du revenu supplémentaire de 2,133 milliards de dollars, soit l'équivalent du montant des coûts de programme.

### **Avantages en matière de santé**

On s'attend à ce que le Règlement ait également des effets bénéfiques sur la santé, particulièrement en ce qui concerne l'amélioration des résultats en la matière. La modélisation suggère que le variant Delta, plus contagieux et plus grave, pourrait entraîner une résurgence plus importante que prévu cet automne et cet hiver<sup>4</sup>. Un certain nombre de pays expliquent la forte hausse des infections et des hospitalisations par ce variant. Sans la prolongation de la période d'admissibilité aux prestations de relance économique, les travailleurs malades ou devant s'isoler à cause de la COVID-19 pourraient être plus enclins à reprendre leur emploi et moins portés à s'isoler, augmentant le risque de propager le virus. En outre, cette mesure contribuera à réduire le nombre de décès liés à la COVID-19. Il est difficile de monétiser les avantages pour la santé définis ci-dessus, notamment en raison des incertitudes concernant l'évolution de la pandémie et les mesures de santé publique qui pourraient être mises en place ou assouplies en conséquence. Cependant, il est probable que la valeur monétisée de ces avantages soit importante.

### **Avantages environnementaux**

On s'attend également à ce que ce règlement ait des effets positifs mineurs sur l'environnement. En raison de la prolongation de la période d'admissibilité aux prestations de relance économique, certains bénéficiaires de la PCMR et de la PCREPA qui se seraient autrement rendus au travail avec leur véhicule personnel resteront à la maison, ce qui aura un impact positif sur l'environnement. La valeur de cet avantage n'est pas quantifiée.

### **Avantages économiques indirects**

Le soutien du revenu supplémentaire pour les personnes qui, en raison de la pandémie, ne sont pas en mesure de travailler et qui autrement n'auraient pas de revenu offrira des avantages économiques indirects découlant des dépenses de ce soutien du revenu dans l'économie. Ces dépenses aideront à garder ouvertes certaines entreprises qui auraient autrement fermé leurs portes ainsi qu'à garder certaines personnes employées alors qu'elles auraient

<sup>4</sup> [Update on COVID-19 in Canada: Epidemiology and Modelling \(June 25th, 2021\) \[PDF\]](#)

<sup>4</sup> [Le point sur la COVID-19 au Canada : Épidémiologie et modélisation \(25 juin 2021\) \[PDF\]](#)



the demand for these income supports and will likely assist with accelerating the economic recovery coming out of the pandemic. In addition, access to the additional income supports could have indirect societal impacts by reducing the risks of homelessness or childhood poverty.

#### Cost-benefit statement

Number of years: two years (2021–2022 to 2022–2023)

Base year for costing: 2021

Present value base year: 2021–2022

Discount rate: 7%

**Table 2: Cost-benefit statement**

Costs and benefits	Amount (\$ millions)
<b>Costs</b>	
Implementation costs to Government	2,133.1
Program costs to Government	45.1
<b>Total costs</b>	<b>2,178.2</b>
<b>Benefits</b>	
Additional income supports	2,133.1
<b>Total benefits</b>	<b>2,133.1</b>
<b>Total benefits – Total costs</b>	<b>–45.1</b>

#### Quantified (non-\$) and qualitative impacts

##### Positive impacts:

- Health benefits that arise from individuals staying home when sick; therefore, reducing transmissions and fatalities from COVID-19.
- Environmental benefits that arise from individuals remaining at home who would have otherwise commuted to work by personal automobile.
- A total of 2.1 million recipients are expected to directly benefit from the extension of the recovery benefits and the increase in weeks available for the CRB. Approximately 1.8 million recipients will benefit from the extension and the additional 4 weeks of CRB, while an additional 300 000 claimants are expected to exhaust EI benefits and will be able to apply for the CRB.

autrement perdu leur emploi. Cela permet de réduire la demande pour ces mesures de soutien du revenu et contribuera sans doute à accélérer la relance économique à la sortie de la pandémie. De plus, l'accès au soutien du revenu supplémentaire pourrait avoir des répercussions sociétales indirectes en réduisant les risques d'itinérance ou de pauvreté infantile.

#### Énoncé coûts-avantages

Nombre d'années : deux années (2021-2022 à 2022-2023)

Année de base pour le calcul des coûts : 2021

Année de base de la valeur actuelle : 2021-2022

Taux d'actualisation : 7 %

**Tableau 2 : Énoncé coûts-avantages**

Coûts et avantages	Montant (millions de dollars)
<b>Coûts</b>	
Coûts de mise en œuvre pour le gouvernement	2 133,1
Coûts de programme pour le gouvernement	45,1
<b>Coûts totaux</b>	<b>2 178,2</b>
<b>Avantages</b>	
Mesures de soutien du revenu supplémentaires	2 133,1
<b>Avantages totaux</b>	<b>2 133,1</b>
<b>Avantages totaux – Coûts totaux</b>	<b>–45,1</b>

#### Impacts quantifiés (non-\$) et qualitatifs

##### Impacts positifs :

- Les avantages pour la santé qui découlent du fait que les gens restent à la maison lorsqu'ils sont malades, ce qui réduit les transmissions et les décès dus à la COVID-19.
- Les avantages environnementaux qui découlent du fait que les gens restent à la maison alors qu'ils se seraient autrement rendus au travail avec leur voiture personnelle.
- Au total, 2,1 millions de bénéficiaires devraient bénéficier directement de la prolongation des prestations de relance économique et de l'augmentation du nombre de semaines disponibles pour la PCRE. Environ 1,8 million de bénéficiaires bénéficieront de la prolongation et des 4 semaines supplémentaires de la PCRE, tandis que 300 000 prestataires supplémentaires devraient épuiser leurs prestations d'a.-e. et être en mesure de demander la PCRE.

**Negative impacts:**

- Reduced economic productivity, especially for CRCB recipients delaying their return to work to stay home and care for their children when schools or care facilities are closed.

While only net costs were monetized, it is expected that if the qualitative benefits of this measure were monetized that the benefits would exceed the costs.

***Small business lens***

As of 2019, small businesses (those with fewer than 100 employees or less than \$5 million in revenue) employed 8.4 million individuals in Canada, or 68.8 % of the total private labour force.<sup>5</sup> These businesses are generally less well equipped to absorb long-term absences of employees as compared to larger businesses and therefore, could be impacted by the loss of economic productivity due to the pandemic and the related public health measures and restrictions on the labour market.

These Regulations do not provide specific flexibility for small businesses. The increase to the maximum number of weeks of entitlement for the CRB and the extension to October 23, 2021, of the periods during which recovery benefits are available will not result in additional administrative burden for small businesses.

***One-for-one rule***

The one-for-one rule does not apply to these Regulations, as there is no incremental administrative costs to businesses.

***Regulatory cooperation and alignment***

The Regulations do not have implications for international agreements (trade, environmental, human rights, etc.), obligations, or voluntary standards. It is not aimed at minimizing or reducing regulatory differences, nor at increasing regulatory compatibility with another jurisdiction. It does not introduce specific Canadian requirements that differ from existing regulations in other jurisdictions for an international program. It does not seek to enable regulatory alignment with the United States as committed to under the Joint Action Plan for the Canada–United States Regulatory Cooperation Council.

**Impacts négatifs :**

- Réduction de la productivité économique, en particulier pour les bénéficiaires de la PCREPA qui retardent leur retour au travail pour rester à la maison et s'occuper de leurs enfants lorsque les écoles ou les établissements de soins sont fermés.

Bien que seuls les coûts nets aient été monétisés, on s'attend à ce que si les avantages qualitatifs de cette mesure étaient monétisés, les avantages dépasseraient les coûts.

***Lentille des petites entreprises***

En date de 2019, les petites entreprises (celles qui comptent moins de 100 employés ou dont le chiffre d'affaires est inférieur à 5 millions de dollars) employaient 8,4 millions de personnes au Canada, soit 68,8 % de la main-d'œuvre privée totale<sup>5</sup>. Ces entreprises sont généralement moins bien équipées pour absorber de longues absences des employés par rapport aux grandes entreprises et, à ce titre, pourraient être touchées par la perte de productivité économique due à la pandémie et aux mesures de santé publique et restrictions connexes sur le marché du travail.

Le Règlement dont il est question ici n'offre pas de marge de manœuvre particulière aux petites entreprises. L'augmentation du nombre maximal de semaines offertes au titre de la PCRE et la prolongation jusqu'au 23 octobre 2021 de la période d'admissibilité aux prestations de relance économique ne créeront pas de fardeau administratif supplémentaire pour les petites entreprises.

***Règle du « un pour un »***

La règle du « un pour un » ne s'applique pas à ce règlement, car il n'y a pas de coûts administratifs supplémentaires pour les entreprises.

***Coopération et harmonisation en matière de réglementation***

Le Règlement n'a aucune incidence sur les accords internationaux (commerce, environnement, droits de la personne, etc.), les obligations ou les normes volontaires. Elles ne visent pas à minimiser ou à réduire les différences réglementaires ni à accroître la compatibilité réglementaire avec une autre juridiction. Elle n'introduit pas d'exigences canadiennes spécifiques qui diffèrent des règlements existants dans d'autres juridictions pour un programme international. Elle ne cherche pas à permettre l'alignement réglementaire avec les États-Unis, comme le prévoit le Plan d'action conjoint du Conseil de coopération en matière de réglementation Canada–États-Unis.

<sup>5</sup> [Key Small Business Statistics – 2020](#)

<sup>5</sup> [Principales statistiques relatives aux petites entreprises – 2020](#)

### *Strategic environmental assessment*

In accordance with the *Cabinet Directive on the Environmental Assessment of Policy, Plan and Program Proposals*, a preliminary scan concluded that a strategic environmental assessment is not required.

### *Gender-based analysis plus (GBA+)*

The Regulations assist a broad range of workers who, for various reasons related to COVID-19, are unable to work or had a reduction of at least 50% in their average weekly employment or self-employment income. The Regulations do not target persons of a particular gender or identified group; however, some proportional and differential impacts have been identified using preliminary program data, between September 27, 2020, and June 27, 2021.

The administrative data contains information, by benefit type, on the number of recipients by week, total weeks of benefits received, 2019 income of recipients, gender, age group, and province of residence; however, the data did not allow for cross tabulations (e.g. gender breakdown by province). In addition, the data does not contain information on industry or type of work.

### *Canada Recovery Benefit*

Beneficiaries of the Canada Recovery Benefit (CRB) are predominantly men, making up 53% of claimants, while males aged 15 and over also make up 53% of the labour force. Among the beneficiaries of the CRB, 44% of claimants are between the ages of 24 and 45 years old. Further, there was an over-representation among low-wage workers, as 62% of all beneficiaries earned less than \$20,000 or had no tax filing in 2019. The CRB is available to workers who are not eligible for EI. This includes workers who have not worked enough hours to qualify for EI and workers who do not pay EI premiums, such as self-employed individuals.

### *Canada Recovery Caregiving Benefit*

The Canada Recovery Caregiving Benefit (CRCB) targets caregivers and families with children. CRCB beneficiaries are more likely to be women, with 63% of CRCB beneficiaries as of June 2021 being women, and 69% of claimants are between the ages of 25 and 45 years old. As a comparison, men comprise 53% of labour force participants aged 15 and over while women comprise 47%. The majority, some 64% of beneficiaries, earned annual income of less than \$20,000 or had no tax filing in 2019. Increasing

### *Évaluation environnementale stratégique*

Conformément à la *Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale des projets de politiques, de plans et de programmes*, une analyse préliminaire a permis de conclure qu'une évaluation environnementale stratégique n'est pas nécessaire.

### *Analyse comparative entre les sexes plus (ACS+)*

Le Règlement permet d'aider un grand nombre de travailleurs qui, pour différentes raisons liées à la COVID-19, ne peuvent pas travailler ou ont vu leur revenu hebdomadaire moyen d'emploi ou de travail autonome diminuer d'au moins 50 %. Le Règlement ne cible pas les personnes d'un sexe ou d'un groupe en particulier; toutefois, on a constaté des incidences proportionnelles et différentielles à l'aide des premières données sur des programmes, entre le 27 septembre 2020 et le 27 juin 2021.

Les données administratives contiennent des renseignements selon le type de prestations, le nombre hebdomadaire de bénéficiaires, le nombre total des semaines de prestations versées, le revenu des bénéficiaires en 2019, le sexe, le groupe d'âge et la province de résidence. Toutefois, ces données n'ont pas permis d'avoir des tableaux croisés (par exemple ventilation par sexe selon la province). De plus, elles ne contiennent pas de renseignements sur l'industrie ou le type de travail.

### *Prestation canadienne de relance économique*

Les bénéficiaires de la Prestation canadienne de relance économique (PCRE) sont principalement des hommes, lesquels représentent 53 % des demandeurs, tandis que les hommes âgés de 15 ans et plus constituent également 53 % de la population active. Parmi les bénéficiaires de la PCRE, 44 % des demandeurs sont âgés de 24 à 45 ans. De plus, on constate une surreprésentation des travailleurs à bas salaire, alors que 62 % de tous les bénéficiaires ont gagné moins de 20 000 \$ ou n'ont pas produit de déclaration de revenus en 2019. La PCRE est accessible aux travailleurs qui ne sont pas admissibles à l'a.-e. Cela comprend les travailleurs qui n'ont pas travaillé suffisamment d'heures pour y être admissibles et ceux qui ne paient pas de cotisations d'a.-e., comme les travailleurs autonomes.

### *Prestation canadienne de relance économique pour proches aidants*

La Prestation canadienne de relance économique pour proches aidants (PCREPA) cible les proches aidants et les familles avec enfants. Les bénéficiaires de la PCREPA sont plus susceptibles d'être des femmes, 63 % de ces bénéficiaires étant des femmes en date de juin 2021, et 69 % des bénéficiaires sont âgés de 25 à 45 ans. À titre de comparaison, les hommes représentent 53 % de la population active de 15 ans et plus, tandis que les femmes en représentent 47 %. La majorité, soit quelque 64 % des bénéficiaires, a

entitlement to CRCB would benefit low-wage workers to a greater degree than the general population as it replaces a greater percentage of their income.

### *Canada Recovery Sickness Benefit*

The Canada Recovery Sickness Benefit (CRSB) has been distributed fairly equally between men (52%) and women (48%), and is highest among claimants aged between 25 and 54 years old (61%). The 25–54 age group makes up 64% of labour force participants. Men make up 52% of this age group and women represent 48% of this age group.<sup>6</sup> Over half of Canadians report not having access to paid sick leave. That proportion is even higher for low-wage earners. Approximately 48% of CRSB beneficiaries earned less than \$20,000 or had no tax filing in 2019.

No data for other identity groups is available at this time.

gagné un revenu annuel inférieur à 20 000 \$ ou n'a pas produit de déclaration de revenus en 2019. L'augmentation du droit à la PCREPA profiterait davantage aux travailleurs à bas salaire qu'à la population générale, car elle remplace un plus grand pourcentage de leur revenu.

### *Prestation canadienne de maladie pour la relance économique*

La Prestation canadienne de maladie pour la relance économique (PCMRE) a été répartie de manière relativement égale entre les hommes (52 %) et les femmes (48 %) et son taux de participation est le plus élevé parmi les bénéficiaires âgés de 25 à 54 ans (61 %). Le groupe d'âge de 25 à 54 ans représente 64 % des participants à la population active. Les hommes représentent 52 % de ce groupe d'âge et les femmes 48 %<sup>6</sup>. Plus de la moitié des Canadiens affirment ne pas avoir accès à des congés de maladie payés. Cette proportion est encore plus élevée chez les personnes à faible revenu. Environ 48 % des bénéficiaires de la PCMRE gagnaient moins de 20 000 \$ ou n'avaient pas produit de déclaration de revenus en 2019.

On ne dispose pas de données sur les autres groupes d'identité.

**Table 3: Provincial and territorial breakdown<sup>7</sup>**

	% of CRB beneficiaries	% of CRCB beneficiaries	% of CRSB beneficiaries	% of labour force
<b>Atlantic</b>	5%	5%	4%	6.1%
<b>Quebec</b>	17%	18%	18%	22.5%
<b>Ontario</b>	46%	41%	37%	39.1%
<b>Manitoba et Saskatchewan</b>	6%	13%	9%	6.5%
<b>Alberta</b>	13%	14%	19%	12.1%
<b>British Columbia</b>	13%	8%	13%	13.7%

**Tableau 3 : Ventilation selon la province et le territoire<sup>7</sup>**

	% des bénéficiaires de la PCRE	% des bénéficiaires de la PCREPA	% des bénéficiaires de la PCMRE	% de la population active
<b>Atlantique</b>	5 %	5 %	4 %	6,1 %
<b>Québec</b>	17 %	18 %	18 %	22,5 %
<b>Ontario</b>	46 %	41 %	37 %	39,1 %
<b>Manitoba et Saskatchewan</b>	6 %	13 %	9 %	6,5 %
<b>Alberta</b>	13 %	14 %	19 %	12,1 %
<b>Colombie-Britannique</b>	13 %	8 %	13 %	13,7 %

<sup>6</sup> Statistics Canada, [Table 14-10-0287-03: Labour force characteristics by province, monthly, seasonally adjusted](#)

<sup>7</sup> Loc. cit.

<sup>6</sup> Statistique Canada, [Tableau 14-10-0287-01 : Caractéristiques de la population active, données mensuelles désaisonnalisées](#)

<sup>7</sup> Loc. cit.

**Implementation, compliance and enforcement, and service standards***Implementation, compliance and enforcement*

The CRA administers and enforces the recovery benefits programs on behalf of the Minister of Employment and Social Development. The CRA already has the infrastructure in place but changes to the recovery benefits processing system are needed to allow for additional weeks of CRB to be paid.

Existing implementation and enforcement mechanisms contained in the CRA's adjudication and controls procedures will ensure that these regulatory amendments are implemented properly. These include for instance, functionality to perform client accounting, withholdings, issuance of tax slips to applicants, support for individual eligibility and entitlement tax assessment activities, and support for post-payment compliance and verification activities.

The Regulations come into force upon registration.

*Service standards*

CRA provides Canadians with a single point of access to a wide range of government services and benefits, including the processing and payment of the Canada Recovery benefits. Existing service standards will continue to apply to the recovery benefits programs.

**Contact**

George Rae  
Director  
Employment Insurance Policy  
Skills and Employment Branch  
Employment and Social Development Canada  
140 Promenade du Portage, 7th Floor  
Gatineau, Quebec  
K1A 0J9  
Email: [george.rae@hrsdc-rhdcc.gc.ca](mailto:george.rae@hrsdc-rhdcc.gc.ca)

**Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service***Mise en œuvre, conformité et application*

L'ARC gère et exécute les programmes de prestations de la relance économique au nom du ministre de l'Emploi et du Développement social. Même si l'agence a l'infrastructure nécessaire, il faut modifier le système de traitement des prestations de la relance pour le versement des semaines supplémentaires de la PCRE.

Les mécanismes actuels de mise en œuvre et d'exécution des processus de règlement et de contrôle de l'agence garantiront la bonne mise en œuvre de ces modifications réglementaires. Par exemple, il s'agit des fonctions de comptabilité touchant les clients, les retenues, l'émission de feuillets d'impôt aux demandeurs, le soutien lié aux activités d'évaluation de l'admissibilité, de l'impôt sur le revenu des particuliers, de conformité et de vérification après paiement.

Le Règlement entre en vigueur dès son enregistrement.

*Normes de service*

L'ARC offre aux Canadiens un point d'accès unique pour une vaste gamme de services et de prestations du gouvernement, y compris les services de traitement et de paiement des prestations de la relance économique. Les normes de service actuelles continueront de s'appliquer aux prestations canadiennes de relance économique.

**Personne-ressource**

George Rae  
Directeur  
Politique de l'assurance-emploi  
Direction générale des compétences et de l'emploi  
Emploi et Développement social Canada  
140, promenade du Portage, 7<sup>e</sup> étage  
Gatineau (Québec)  
K1A 0J9  
Courriel : [george.rae@hrsdc-rhdcc.gc.ca](mailto:george.rae@hrsdc-rhdcc.gc.ca)

Registration  
SOR/2021-205 August 12, 2021

SPECIES AT RISK ACT

P.C. 2021-881 August 11, 2021

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, pursuant to subsection 27(1) of the *Species at Risk Act*<sup>a</sup>, makes the annexed *Order Amending Schedule 1 to the Species at Risk Act*.

### Order Amending Schedule 1 to the Species at Risk Act

## Amendments

**1 Part 2 of Schedule 1 to the *Species at Risk Act*<sup>1</sup> is amended by adding the following in alphabetical order under the heading “Amphibians”:**

Ambystoma, Unisexual (*Ambystoma laterale - texanum*) Small-mouthed Salamander dependent population  
*Ambystoma unisexué, population dépendante de la salamandre à petite bouche*

Ambystoma, Unisexual (*Ambystoma laterale - (2) jeffersonianum*) Jefferson Salamander dependent population  
*Ambystoma unisexué, population dépendante de la salamandre de Jefferson*

**2 Part 2 of Schedule 1 to the Act is amended by striking out the following under the heading “Reptiles”:**

Turtle, Western Painted (*Chrysemys picta bellii*) Pacific Coast population  
*Tortue peinte de l’Ouest, population de la côte du Pacifique*

**3 Part 2 of Schedule 1 to the Act is amended by adding the following in alphabetical order under the heading “Reptiles”:**

Turtle, Blanding’s (*Emydoidea blandingii*) Great Lakes / St. Lawrence population  
*Tortue mouchetée population des Grands Lacs et du Saint-Laurent*

Enregistrement  
DORS/2021-205 Le 12 août 2021

LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL

C.P. 2021-881 Le 11 août 2021

Sur recommandation du ministre de l’Environnement et en vertu du paragraphe 27(1) de la *Loi sur les espèces en péril*<sup>a</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret modifiant l’annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril*, ci-après.

### Décret modifiant l’annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril

## Modifications

**1 La partie 2 de l’annexe 1 de la *Loi sur les espèces en péril*<sup>1</sup> est modifiée par adjonction, selon l’ordre alphabétique, sous l’intertitre « Amphibiens », de ce qui suit :**

Ambystoma unisexué (*Ambystoma laterale - (2) jeffersonianum*) population dépendante de la salamandre de Jefferson  
*Ambystoma, Unisexual, Jefferson Salamander dependent population*

Ambystoma unisexué (*Ambystoma laterale - texanum*) population dépendante de la salamandre à petite bouche  
*Ambystoma, Unisexual, Small-mouthed Salamander dependent population*

**2 La partie 2 de l’annexe 1 de la même loi est modifiée par suppression, sous l’intertitre « Reptiles », de ce qui suit :**

Tortue peinte de l’Ouest (*Chrysemys picta bellii*) population de la côte du Pacifique  
*Turtle, Western Painted Pacific Coast population*

**3 La partie 2 de l’annexe 1 de la même loi est modifiée par adjonction, selon l’ordre alphabétique, sous l’intertitre « Reptiles », de ce qui suit :**

Tortue mouchetée (*Emydoidea blandingii*) population des Grands Lacs et du Saint-Laurent  
*Turtle, Blanding’s Great Lakes / St. Lawrence population*

<sup>a</sup> S.C. 2002, c. 29

<sup>1</sup> S.C. 2002, c. 29

<sup>a</sup> L.C. 2002, ch. 29

<sup>1</sup> L.C. 2002, ch. 29

**4 Part 2 of Schedule 1 to the Act is amended by adding the following in alphabetical order under the heading “Molluscs”:**

Tigersnail, Eastern Banded (*Anguispira kochi kochi*)  
*Escargot-tigre à bandes de l'Est*

**5 Part 2 of Schedule 1 to the Act is amended by striking out the following under the heading “Plants”:**

Wintergreen, Spotted (*Chimaphila maculata*)  
*Chimaphile maculée*

**6 Part 2 of Schedule 1 to the Act is amended by adding the following in alphabetical order under the heading “Lichens”:**

Lichen, Golden-eye (*Teloschistes chrysophthalmus*)  
Great Lakes population  
*Téloschiste ocellé, population des Grands Lacs*

**7 Part 3 of Schedule 1 to the Act is amended by striking out the following under the heading “Reptiles”:**

Turtle, Blanding's (*Emydoidea blandingii*) Great  
Lakes / St. Lawrence population  
*Tortue mouchetée population des Grands Lacs et  
du Saint-Laurent*

**8 Part 3 of Schedule 1 to the Act is amended by adding the following in alphabetical order under the heading “Reptiles”:**

Turtle, Western Painted (*Chrysemys picta bellii*)  
Pacific Coast population  
*Tortue peinte de l'Ouest, population de la côte du  
Pacifique*

**9 Part 3 of Schedule 1 to the Act is amended by adding the following in alphabetical order under the heading “Arthropods”:**

Grasshopper, Lake Huron (*Trimerotropis huroniana*)  
*Criquet du lac Huron*

**10 Part 3 of Schedule 1 to the Act is amended by striking out the following under the heading “Plants”:**

Aster, Anticosti (*Symphyotrichum anticostense*)  
*Aster d'Anticosti*

**11 Part 3 of Schedule 1 to the Act is amended by adding the following in alphabetical order under the heading “Plants”:**

Wintergreen, Spotted (*Chimaphila maculata*)  
*Chimaphile maculée*

**4 La partie 2 de l'annexe 1 de la même loi est modifiée par adjonction, selon l'ordre alphabétique, sous l'intertitre « Mollusques », de ce qui suit :**

Escargot-tigre à bandes de l'Est (*Anguispira kochi kochi*)  
*Tigersnail, Eastern Banded*

**5 La partie 2 de l'annexe 1 de la même loi est modifiée par suppression, sous l'intertitre « Plantes », de ce qui suit :**

Chimaphile maculée (*Chimaphila maculata*)  
*Wintergreen, Spotted*

**6 La partie 2 de l'annexe 1 de la même loi est modifiée par adjonction, selon l'ordre alphabétique, sous l'intertitre « Lichens », de ce qui suit :**

Téloschiste ocellé (*Teloschistes chrysophthalmus*)  
population des Grands Lacs  
*Lichen, Golden-eye, Great Lakes population*

**7 La partie 3 de l'annexe 1 de la même loi est modifiée par suppression, sous l'intertitre « Reptiles », de ce qui suit :**

Tortue mouchetée (*Emydoidea blandingii*) population  
des Grands Lacs et du Saint-Laurent  
*Turtle, Blanding's Great Lakes / St. Lawrence  
population*

**8 La partie 3 de l'annexe 1 de la même loi est modifiée par adjonction, selon l'ordre alphabétique, sous l'intertitre « Reptiles », de ce qui suit :**

Tortue peinte de l'Ouest (*Chrysemys picta bellii*)  
population de la côte du Pacifique  
*Turtle, Western Painted Pacific Coast population*

**9 La partie 3 de l'annexe 1 de la même loi est modifiée par adjonction, selon l'ordre alphabétique, sous l'intertitre « Arthropodes », de ce qui suit :**

Criquet du lac Huron (*Trimerotropis huroniana*)  
*Grasshopper, Lake Huron*

**10 La partie 3 de l'annexe 1 de la même loi est modifiée par suppression, sous l'intertitre « Plantes », de ce qui suit :**

Aster d'Anticosti (*Symphyotrichum anticostense*)  
*Aster, Anticosti*

**11 La partie 3 de l'annexe 1 de la même loi est modifiée par adjonction, selon l'ordre alphabétique, sous l'intertitre « Plantes », de ce qui suit :**

Chimaphile maculée (*Chimaphila maculata*)  
*Wintergreen, Spotted*

**12 Part 4 of Schedule 1 to the Act is amended by adding the following in alphabetical order under the heading “Mammals”:**

Caribou (*Rangifer tarandus*) Newfoundland population  
*Caribou, population de Terre-Neuve*

**13 Part 4 of Schedule 1 to the Act is amended by adding the following in alphabetical order under the heading “Reptiles”:**

Bullsnake (*Pituophis catenifer sayi*)  
*Couleuvre gaufre de Say*

**14 Part 4 of Schedule 1 to the Act is amended by striking out the following under the heading “Arthropods”:**

Skipper, Sonora (*Polites sonora*)  
*Hespérie du Sonora*

**15 Part 4 of Schedule 1 to the Act is amended by adding the following in alphabetical order under the heading “Arthropods”:**

Grasshopper, Magdalen Islands (*Melanoplus madeleineae*)  
*Criquet des Îles-de-la-Madeleine*

Lady Beetle, Transverse (*Coccinella transversoguttata*)  
*Coccinelle à bandes transverses*

**16 Part 4 of Schedule 1 to the Act is amended by adding the following in alphabetical order under the heading “Plants”:**

Aster, Anticosti (*Symphyotrichum anticostense*)  
*Aster d’Anticosti*

Bulrush, Long’s (*Scirpus longii*)  
*Scirpe de Long*

**17 Part 4 of Schedule 1 to the Act is amended by adding the following in alphabetical order under the heading “Lichens”:**

Lichen, Golden-eye (*Teloschistes chrysophthalmus*)  
Prairie / Boreal population  
*Téloschiste ocellé, population boréale et des Prairies*

## Coming into Force

**18 This Order comes into force on the day on which it is registered.**

**12 La partie 4 de l’annexe 1 de la même loi est modifiée par adjonction, selon l’ordre alphabétique, sous l’intertitre « Mammifères », de ce qui suit :**

Caribou (*Rangifer tarandus*) population de Terre-Neuve  
*Caribou, Newfoundland population*

**13 La partie 4 de l’annexe 1 de la même loi est modifiée par adjonction, selon l’ordre alphabétique, sous l’intertitre « Reptiles », de ce qui suit :**

Couleuvre gaufre de Say (*Pituophis catenifer sayi*)  
*Bullsnake*

**14 La partie 4 de l’annexe 1 de la même loi est modifiée par suppression, sous l’intertitre « Arthropodes », de ce qui suit :**

Hespérie du Sonora (*Polites sonora*)  
*Skipper, Sonora*

**15 La partie 4 de l’annexe 1 de la même loi est modifiée par adjonction, selon l’ordre alphabétique, sous l’intertitre « Arthropodes », de ce qui suit :**

Coccinelle à bandes transverses (*Coccinella transversoguttata*)  
*Lady Beetle, Transverse*

Criquet des Îles-de-la-Madeleine (*Melanoplus madeleineae*)  
*Grasshopper, Magdalen Islands*

**16 La partie 4 de l’annexe 1 de la même loi est modifiée par adjonction, selon l’ordre alphabétique, sous l’intertitre « Plantes », de ce qui suit :**

Aster d’Anticosti (*Symphyotrichum anticostense*)  
*Aster, Anticosti*

Scirpe de Long (*Scirpus longii*)  
*Bulrush, Long’s*

**17 La partie 4 de l’annexe 1 de la même loi est modifiée par adjonction, selon l’ordre alphabétique, sous l’intertitre « Lichens », de ce qui suit :**

Téloschiste ocellé (*Teloschistes chrysophthalmus*)  
population boréale et des Prairies  
*Lichen, Golden-eye, Prairie / Boreal population*

## Entrée en vigueur

**18 Le présent décret entre en vigueur à la date de son enregistrement.**



## REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Order.)

### Issues

Biodiversity is rapidly declining worldwide as species become extinct.<sup>1</sup> Today's extinction rate is estimated to be between 1 000 and 10 000 times higher than the natural rate.<sup>2</sup> Canada, the second-largest country in the world and home to a large assortment of species, is not exempt of this global biodiversity crisis. According to the World Wildlife Fund (WWF), between 1970 and 2014, mammals declined by an average of 43%, grassland birds dropped by 69% and the fish populations declined by 20% straight across Canada.<sup>3</sup> With this rapid and steep decline in biodiversity, Canada is experiencing many adverse effects that are typically associated with habitat and species loss.

Biodiversity is positively related to ecosystem productivity, health and resiliency<sup>4</sup> (i.e. the ability of an ecosystem to respond to changes or disturbances). Given the interdependency of species, a loss of biodiversity can lead to decreases in ecosystem function and services (e.g. natural processes such as pest control, pollination, coastal wave attenuation, temperature regulation and carbon fixing). These services are important to the health of Canadians, and also have important ties to Canada's economy. Small changes within an ecosystem can lead to a loss of individuals and species resulting in adverse, irreversible and broad-ranging effects on Canadians.

### Background

Canada is a country with a rich natural environment that supports a large diversity of plant and animal species. This natural heritage is an integral part of its national identity and history. Wildlife is valued by Canadians for aesthetic, cultural, spiritual, recreational, educational, historical, subsistence, medical, ecological and scientific reasons. Canadian wildlife species and ecosystems are also part of the world's heritage.<sup>5</sup> The Department of the Environment (the Department) is mandated, among other

<sup>1</sup> Butchart, S. M. H., et al. May 2010. *Global biodiversity: indicators of recent declines*. *Science*. 328:1164–1168.

<sup>2</sup> Bamosky, A. D., et al. March 2011. *Has the Earth's sixth mass extinction already arrived?* *Nature*. 471:51–57.

<sup>3</sup> World Wildlife Fund (WWF), 2018. *Living Planet Report 2018*.

<sup>4</sup> Hooper, D. U., et al. February 2005. *Effects of biodiversity on ecosystem functioning: a consensus of current knowledge*. *Ecological monographs*. 75:3–35.

<sup>5</sup> Preamble to the *Species at Risk Act* (2003).

## RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Le présent résumé ne fait pas partie du Décret.)

### Enjeux

La biodiversité diminue rapidement dans le monde entier, à mesure que certaines espèces disparaissent<sup>1</sup>. On estime que le taux d'extinction est maintenant de 1 000 à 10 000 fois supérieur au taux naturel<sup>2</sup>. Le Canada, deuxième pays en superficie au monde et abritant un large éventail d'espèces, n'est pas exempt de cette crise mondiale de la biodiversité. Selon le Fonds mondial pour la nature (WWF), entre 1970 et 2014, les mammifères ont diminué en moyenne de 43 %, les oiseaux des prairies ont chuté de 69 % et les populations de poissons ont diminué de 20 % partout au Canada<sup>3</sup>. Avec ce déclin rapide et abrupt de la biodiversité, le Canada subit de nombreux effets négatifs qui sont généralement associés à la perte d'habitat et d'espèces.

Une corrélation positive a été établie entre la biodiversité et la productivité de l'écosystème, sa santé et sa résilience<sup>4</sup> (c'est-à-dire la capacité de l'écosystème de s'adapter aux changements ou de se défendre contre les perturbations). Vu l'interdépendance des espèces, une perte de biodiversité peut réduire les fonctions et les services écologiques (par exemple les processus naturels comme la défense contre les organismes nuisibles, la pollinisation, la diminution des vagues sur la côte, la régulation de la température et la fixation du carbone). Ces services sont importants pour la santé des Canadiens et ont aussi des liens importants avec l'économie du pays. De petits changements au sein d'un écosystème peuvent mener à la perte d'individus et d'espèces, et entraîner des conséquences néfastes, irréversibles et variées pour les Canadiens.

### Contexte

Le Canada est un pays doté d'un environnement naturel riche qui abrite une grande diversité d'espèces végétales et animales. Ce patrimoine naturel fait partie intégrante de l'identité et de l'histoire nationales. Les Canadiens tiennent aux espèces sauvages pour des raisons esthétiques, culturelles, spirituelles, récréatives, éducatives, historiques, alimentaires, médicales, écologiques et scientifiques. Les écosystèmes et les espèces sauvages du pays font également partie du patrimoine mondial<sup>5</sup>. Le

<sup>1</sup> Butchart, S. M. H., et al. *Global biodiversity: indicators of recent declines*, *Science*, vol. 328 (mai 2010), p. 1164-1168.

<sup>2</sup> Bamosky, A. D., et al. *Has the Earth's sixth mass extinction already arrived?* *Nature*, vol. 471 (mars 2011), p. 51-57.

<sup>3</sup> Fonds mondial pour la nature (WWF), 2018. *Rapport Planète vivante 2018*.

<sup>4</sup> Hooper D. U., et al. *Effects of biodiversity on ecosystem functioning: a consensus of current knowledge*, *Ecological monographs*, vol. 75 (février 2005), p. 3-35.

<sup>5</sup> Préambule de la *Loi sur les espèces en péril* (2003).

things, to preserve and enhance the quality of the natural environment, including flora and fauna. Although the responsibility for the conservation of wildlife in Canada is shared among all levels of government, the Department plays a leadership role as federal regulator in order to prevent terrestrial species from becoming extinct at the global scale<sup>6</sup> or extirpated<sup>7</sup> from Canada. The Parks Canada Agency (PCA), as the competent authority, also contributes to the protection and conservation of these species within its network of protected heritage places,<sup>8</sup> including national parks and national marine conservation areas.

The primary federal legislative mechanism for delivering on this responsibility is the *Species at Risk Act* (SARA or the Act). The purposes of SARA are to prevent wildlife species from becoming extirpated from Canada or extinct; to provide for recovery of wildlife species that are listed as extirpated, endangered or threatened; and to manage species of special concern to prevent them from becoming endangered or threatened. At the time of the proclamation of SARA in 2003, the official List of Wildlife Species at Risk (Schedule 1) included 233 species. Since then, the list has been amended on a number of occasions to add, remove or reclassify species. As of July 2021, there are 630 species listed in Schedule 1.

With the proclamation of SARA in 2003, the Act established the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC), an independent scientific advisory body, responsible for providing the Minister of the Environment (the Minister) with assessments of the status of wildlife species that are at risk of disappearing from Canada. The assessments are carried out in accordance with section 15 of SARA, which, among other provisions, requires COSEWIC to determine the status of species it considers and to identify existing and potential threats. COSEWIC members meet twice annually to review information collected on wildlife species and assign each wildlife species to one of seven categories: extinct, extirpated, endangered, threatened, special concern, data deficient, or not at risk.<sup>9</sup>

Once COSEWIC has provided its assessments of species at risk to the Minister of the Environment, the Minister has

ministère de l'Environnement (le Ministère) a pour mandat, entre autres, de préserver et d'améliorer la qualité de l'environnement naturel, y compris la flore et la faune. Bien que la responsabilité de la conservation des espèces terrestres sauvages au Canada soit partagée entre tous les ordres de gouvernement, le Ministère joue un rôle de premier plan à titre d'organisme de réglementation fédéral afin d'éviter la disparition d'espèces terrestres de la planète<sup>6</sup> et du Canada<sup>7</sup>. L'Agence Parcs Canada (APC), en tant qu'autorité compétente, contribue aussi à la protection et à la conservation des espèces dans son réseau de lieux patrimoniaux protégés<sup>8</sup>, notamment les parcs nationaux et les zones marines nationales de conservation.

Le principal moyen législatif fédéral pour réaliser ce mandat est la *Loi sur les espèces en péril* (la LEP ou la Loi). La LEP vise à prévenir la disparition des espèces sauvages; à assurer le rétablissement des espèces inscrites comme disparues du pays, en voie de disparition ou menacées; à gérer les espèces préoccupantes afin d'éviter qu'elles ne deviennent en voie de disparition ou menacées. Au moment de la proclamation de la LEP en 2003, la Liste des espèces sauvages en péril officielle (annexe 1) comportait 233 espèces. Depuis, la liste a été modifiée à plusieurs reprises afin d'y ajouter des espèces ou d'en retirer, ou de reclassifier les espèces. En date de juillet 2021, il y avait 630 espèces répertoriées à l'annexe 1.

À la suite de la proclamation de la LEP en 2003, la Loi a établi le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC), un organe consultatif scientifique indépendant, comme organisme responsable de fournir au ministre de l'Environnement (le ministre) des évaluations de la situation des espèces sauvages qui risquent de disparaître du Canada. Les évaluations sont réalisées conformément à l'article 15 de la LEP qui exige, entre autres, que le COSEPAC détermine le statut des espèces étudiées et cerne les menaces existantes et potentielles. Les membres du COSEPAC se réunissent deux fois par an afin d'examiner les renseignements recueillis sur des espèces sauvages et répartissent les espèces en sept catégories : disparue, disparue du pays, en voie de disparition, menacée, préoccupante, données insuffisantes, ou non en péril<sup>9</sup>.

Une fois que le COSEPAC a présenté son évaluation d'une espèce en péril au ministre de l'Environnement, le ministre

<sup>6</sup> The Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC) defines an **extinct** species as a "wildlife species that no longer exists."

<sup>7</sup> Section 2 of the *Species at Risk Act* (SARA) defines an extirpated species as "a wildlife species that no longer exists in the wild in Canada, but exists elsewhere in the wild."

<sup>8</sup> Heritage places under the PCA authority include places such as national parks, national historic sites, heritage canals, national marine conservation areas and the Rouge National Urban Park.

<sup>9</sup> More information can be found on the [COSEWIC website](#).

<sup>6</sup> Le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC) définit une espèce **disparue** comme une « [e]spèce sauvage qui n'existe plus ».

<sup>7</sup> L'article 2 de la *Loi sur les espèces en péril* (LEP) définit une espèce disparue du pays comme une « [e]spèce sauvage qu'on ne trouve plus à l'état sauvage au Canada, mais qu'on trouve ailleurs à l'état sauvage ».

<sup>8</sup> Les lieux patrimoniaux qui sont sous la responsabilité de l'APC comprennent des lieux comme les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux, les canaux historiques, les zones marines nationales de conservation et le parc urbain national de la Rouge.

<sup>9</sup> De plus amples renseignements sont présentés sur le [site Web du COSEPAC](#).

90 days to post a response statement on the Species at Risk Public Registry (the Public Registry) indicating how the Minister intends to respond to the assessment and related anticipated timelines. These statements outline the extent of consultations on proposed changes to Schedule 1 of SARA.

Subsequent to the consultations and required analysis being carried out, an order in council published in the *Canada Gazette*, Part II, formally acknowledges receipt of the COSEWIC assessments. This then triggers a regulatory process through a proposed order whereby the Governor in Council (GIC)<sup>10</sup> may, within nine months of receipt of the assessment, on the recommendation of the Minister,

- (1) add a wildlife species to Schedule 1 of SARA according to COSEWIC's status assessment;
- (2) not add the wildlife species to Schedule 1; or
- (3) refer the assessment back to COSEWIC for further information or consideration.

If the decision is not made within nine months of the formal receipt of the COSEWIC assessments, SARA states that the Minister shall amend Schedule 1 according to those assessments.

In addition to recommending new additions to Schedule 1, COSEWIC may review the status of a previously assessed wildlife species and recommend a new classification for this species. Reclassification is important in order for the designation to be consistent with the latest available scientific information, allowing for better decision-making regarding the species in terms of its conservation prioritization. Species are up-listed when their status has deteriorated since their last assessment. When the status improves, they can be down listed or delisted to ensure that the species are protected according to the purposes of SARA while minimizing impacts on stakeholders and resources.

### *Prohibitions under SARA*

Upon listing, wildlife species benefit from various levels of protection, depending on their status, as per the general prohibitions under sections 32 and 33 of SARA. Table 1 below summarizes the various protections afforded.

dispose de 90 jours pour publier, dans le Registre public des espèces en péril (le Registre public), une déclaration indiquant comment il compte réagir à l'évaluation et selon quel échéancier. Cette déclaration communique l'étendue des consultations portant sur les modifications à l'annexe 1 de la LEP.

Après les consultations et l'analyse qui en découle, un décret publié dans la Partie II de la *Gazette du Canada* confirme officiellement la réception de l'évaluation du COSEPAC. Ceci déclenche un processus réglementaire par lequel, sur recommandation du ministre, la gouverneure en conseil<sup>10</sup> peut, dans un délai de neuf mois suivant la réception de l'évaluation et sur recommandation du ministre, prendre l'une des mesures suivantes :

- (1) ajouter une espèce sauvage à l'annexe 1 de la LEP conformément à l'évaluation de sa situation par le COSEPAC;
- (2) ne pas inscrire l'espèce à l'annexe 1;
- (3) renvoyer la question au COSEPAC pour renseignements supplémentaires ou pour réexamen.

Si la décision n'est pas prise dans un délai de neuf mois après la réception officielle de l'évaluation du COSEPAC, la LEP stipule que le ministre doit modifier l'annexe 1 en conformité avec cette évaluation.

En plus de recommander de nouveaux ajouts à l'annexe 1, le COSEPAC peut examiner le statut d'une espèce sauvage précédemment évaluée et recommander une nouvelle classification pour cette espèce. La reclassification est importante pour garantir que la désignation est conforme aux données scientifiques les plus récentes, ce qui permet une meilleure prise de décision quant à l'établissement des priorités en matière de conservation des espèces. Les espèces sont classées à un niveau supérieur lorsque leur situation s'est détériorée depuis la dernière évaluation. Lorsque leur situation s'améliore, on peut les faire passer à une catégorie moins élevée ou les retirer de la Liste des espèces en péril, de sorte que les espèces soient protégées selon l'esprit de la LEP tout en minimisant les répercussions sur les intervenants et les ressources.

### *Interdictions en application de la LEP*

Dès leur inscription, les espèces sauvages bénéficient de différents niveaux de protection, qui varient selon leur désignation, en application des articles 32 et 33 de la LEP. Le tableau 1 ci-dessous résume les différentes protections accordées.

<sup>10</sup> The Governor in Council is the Governor General of Canada acting by and with the advice of the Queen's Privy Council of Canada (i.e. the Cabinet).

<sup>10</sup> La gouverneure en conseil est la gouverneure générale du Canada qui agit sur avis conforme du Conseil privé de la Reine pour le Canada (c'est-à-dire le Cabinet).

**Table 1: Summary of protections offered to wildlife species and their residences immediately upon their addition to Schedule 1 of SARA**

Species status	Application of general prohibitions by type of species and their location			General prohibitions	
	Species protected by the <i>Migratory Birds Convention Act, 1994</i>	Aquatic species	All other listed species	Protection of individuals (SARA, section 32)	Residence protection (SARA, section 33)
<b>Special concern</b>	SARA's general prohibitions do not apply.	SARA's general prohibitions do not apply.	SARA's general prohibitions do not apply.	SARA's general prohibitions do not apply.	SARA's residence protection does not apply.
<b>Threatened, endangered, and extirpated</b>	General prohibitions apply everywhere in Canada for migratory birds.	General prohibitions apply everywhere in Canada for aquatic species.	In the provinces, general prohibitions apply only on federal lands. <sup>a</sup>  In the territories, general prohibitions apply only on federal lands under the authority of the Minister of the Environment or the Minister responsible for the PCA.	Protection for individuals of the species against being killed, harmed, harassed, captured or taken.  Prohibition against possessing, collecting, buying, and selling or trading an individual of the species or any part or derivative of this individual.	It is an offence to damage or destroy the residence of one or more individuals of a species.  The residence of extirpated species is only protected if a recovery strategy recommends reintroduction into the wild in Canada.

<sup>a</sup> Section 2 of SARA defines federal land as "(a) land that belongs to Her Majesty in right of Canada, or that Her Majesty in right of Canada has the power to dispose of, and all waters on and airspace above that land; (b) the internal waters of Canada and the territorial sea of Canada; and (c) reserves and any other lands that are set apart for the use and benefit of a band under the Indian Act, and all waters on and airspace above those reserves and lands."

**Tableau 1 : Résumé des protections offertes aux espèces sauvages et à leur résidence dès leur inscription à l'annexe 1 de la LEP**

Désignation de l'espèce	Application des interdictions générales par type d'espèces et leur emplacement			Interdictions générales	
	Espèces protégées en vertu de la <i>Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs</i>	Espèces aquatiques	Toutes les autres espèces inscrites	Protection des individus (article 32 de la LEP)	Protection de la résidence (article 33 de la LEP)
<b>Préoccupante</b>	Les interdictions générales de la LEP ne s'appliquent pas.	Les interdictions générales de la LEP ne s'appliquent pas.	Les interdictions générales de la LEP ne s'appliquent pas.	Les interdictions générales de la LEP ne s'appliquent pas.	La protection de la résidence de la LEP ne s'applique pas.
<b>Menacée, en voie de disparition et disparue du pays</b>	Les interdictions générales s'appliquent partout au Canada pour les oiseaux migrateurs.	Les interdictions générales s'appliquent partout au Canada pour les espèces aquatiques.	Dans les provinces, les interdictions générales ne s'appliquent que sur le territoire domanial <sup>a</sup> .  Dans les territoires, les interdictions générales ne s'appliquent que sur le territoire domanial fédéral qui relève du ministre de l'Environnement ou du ministre responsable de l'APC.	Protection des individus de l'espèce contre l'abattage, les blessures, le harcèlement, la capture ou la prise.  Interdiction de posséder, de collectionner, d'acheter et de vendre ou d'échanger un individu d'une espèce ou toute partie ou produit qui en provient.	La destruction ou le fait de causer des dommages à la résidence d'un ou de plusieurs individus de l'espèce constitue une infraction.  Pour les espèces disparues du pays, la protection de la résidence ne s'applique que si un programme de rétablissement recommande la réinsertion à l'état sauvage au Canada.

<sup>a</sup> L'article 2 de la LEP définit un territoire domanial comme « a) [l]es terres qui appartiennent à Sa Majesté du chef du Canada ou qu'elle a le pouvoir d'aliéner, ainsi que leurs eaux et leur espace aérien; b) les eaux intérieures et la mer territoriale du Canada; c) les réserves ou autres terres qui ont été mises de côté à l'usage et au profit d'une bande en application de la Loi sur les Indiens, ainsi que leurs eaux et leur espace aérien ».

On non-federal lands, listed species that are not an aquatic species or a migratory bird protected by the *Migratory Birds Convention Act, 1994* (MBCA) can only be protected under SARA by an order in council.<sup>11</sup> The Minister of the Environment must recommend that such an order be made if the Minister is of the opinion that the laws of the province or territory do not effectively protect the species or the residences of its individuals.

### *Recovery planning*

Listing a species under an endangered, threatened or extirpated status triggers mandatory recovery planning, by the competent minister,<sup>12</sup> in order to address threats to the survival or recovery of the listed species. For species of special concern, a management plan must be developed within three years of listing.

SARA states that a proposed recovery strategy must be posted in the Public Registry:

- Endangered species: within one year of listing;
- Threatened species: within two years of listing; and
- Extirpated species: within two years of listing.

In preparing the recovery strategy, the competent minister must determine whether the recovery of the listed wildlife species is technically and biologically feasible. If it is not feasible, the recovery strategy must include a description of the species' needs and, to the extent possible, the identification of its critical habitat, and the reasons why its recovery is not feasible.

For wildlife species for which there has been a determination that recovery is feasible, recovery strategies include

- the description of the species and its needs;
- the identification of the threats to the survival of the species and threats to its habitat, and a description of the broad strategy to be taken to address those threats;
- the identification of critical habitat (i.e. the habitat

<sup>11</sup> Subsection 34(2) of SARA for provinces and subsection 35(2) of SARA for territories.

<sup>12</sup> Section 2 of SARA defines the competent minister as "(a) the Minister responsible for the Parks Canada Agency with respect to individuals in or on federal lands administered by that Agency; (b) the Minister of Fisheries and Oceans with respect to aquatic species, other than species mentioned in paragraph (a); and (c) the Minister of the Environment with respect to all other individuals."

À l'extérieur du territoire domanial, les espèces inscrites qui ne sont pas des espèces aquatiques ou des oiseaux migrateurs protégés par la *Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs* (LCOM) ne peuvent être protégées par la LEP que par un décret en conseil<sup>11</sup>. Le ministre doit recommander la prise d'un tel décret s'il estime que les lois de la province ou du territoire ne protègent pas efficacement l'espèce ou la résidence de ses individus.

### *Planification du rétablissement*

L'inscription d'une espèce sous une désignation d'espèce menacée, en voie de disparition ou disparue du pays entraîne, pour le ministre compétent<sup>12</sup>, l'obligation d'établir un programme de rétablissement visant à prendre des mesures quant aux menaces à la survie ou au rétablissement des espèces inscrites. Dans le cas des espèces préoccupantes, un plan de gestion doit être élaboré dans les trois ans suivant l'inscription.

La LEP énonce qu'un projet de programme de rétablissement doit être publié dans le Registre public des espèces en péril :

- espèces en voie de disparition : dans un délai d'un an après l'inscription;
- espèces menacées : dans un délai de deux ans après l'inscription;
- espèces disparues du pays : dans un délai de deux ans après l'inscription.

Lors de la préparation du programme de rétablissement, le ministre compétent doit déterminer si le rétablissement de l'espèce est réalisable au point de vue technique et biologique. Si celui-ci n'est pas réalisable, le programme de rétablissement doit comporter une description de l'espèce et de ses besoins, dans la mesure du possible, et la désignation de son habitat essentiel, ainsi que les motifs de la conclusion.

Les programmes de rétablissement des espèces pour lesquelles il a été déterminé que le rétablissement est réalisable comprennent ce qui suit :

- la description de l'espèce et ses besoins;
- la désignation des menaces pesant sur la survie de l'espèce et de son habitat et une description des grandes lignes du plan à suivre pour y faire face;

<sup>11</sup> Le paragraphe 34(2) de la LEP pour les provinces et le paragraphe 35(2) de la LEP pour les territoires.

<sup>12</sup> Selon la définition de la LEP, « ministre compétent » signifie : a) en ce qui concerne les individus présents dans les parties du territoire domanial dont la gestion relève de l'Agence Parcs Canada, le ministre responsable de celle-ci; b) en ce qui concerne les espèces aquatiques dont les individus ne sont pas visés par l'alinéa a), le ministre des Pêches et des Océans; c) en ce qui concerne tout autre individu, le ministre de l'Environnement.

necessary for a listed wildlife species' recovery or survival);

- a schedule of studies to identify critical habitat where available information is inadequate;
- examples of activities that are likely to result in the destruction of critical habitat;
- a statement of the population and distribution objectives for the species (i.e. the number of individuals, populations and/or geographic distribution of the species required to successfully recover the species);
- a general description of the research and management activities needed to meet those objectives; and
- a statement of the time frame for the development of one or more action plans.

Recovery strategies must be prepared in cooperation with

- appropriate provincial or territorial governments;
- other federal ministers with authority over federal lands where the species is found;
- wildlife management boards authorized by a land claims agreement;
- directly affected Aboriginal organizations; and
- any other person or organization that the competent minister considers appropriate.

To the extent possible, recovery strategies must also be prepared in consultation with landowners (including provinces and territories) or other persons whom the competent minister considers to be directly affected by the strategy.

The competent minister must then prepare one or more action plans based on the recovery strategy. Action plans are also prepared in consultation with the above-mentioned organizations and persons. SARA does not mandate timelines for their preparation or implementation; rather, these are set out in the recovery strategy. Action plans must include

- the identification of critical habitat, to the extent possible, if not already identified, consistent with the recovery strategy;
- examples of activities likely to destroy critical habitat;
- a statement of the measures that are proposed to protect the critical habitat, including entering into conservation agreements under section 11 of SARA;
- the identification of any portions of critical habitat that have not been protected;
- a statement of the measures that are to be taken to implement the recovery strategy;

- la désignation de l'habitat essentiel (c'est-à-dire l'habitat nécessaire au rétablissement ou à la survie de l'espèce sauvage inscrite);
- un calendrier des études nécessaires pour désigner l'habitat essentiel lorsque l'information accessible est insuffisante;
- des exemples d'activités propices à la destruction de l'habitat essentiel de l'espèce;
- un énoncé des objectifs en matière de population et de dissémination de l'espèce (c'est-à-dire le nombre d'individus, les populations et/ou la répartition géographique de l'espèce nécessaires à son rétablissement);
- une description générale des activités de recherche et de gestion nécessaires pour atteindre ces objectifs;
- un énoncé de l'échéancier pour l'élaboration d'un ou de plusieurs plans d'action.

Les programmes de rétablissement sont élaborés en collaboration avec les intervenants suivants :

- tout gouvernement provincial ou territorial compétent;
- tout ministre fédéral dont relève le territoire domanial où se trouve l'espèce;
- tout conseil de gestion des ressources fauniques habilité par un accord sur des revendications territoriales;
- toute organisation autochtone directement touchée;
- toute autre personne ou organisation que le ministre estime compétente.

Les programmes de rétablissement sont aussi élaborés en consultation avec les propriétaires fonciers (y compris les provinces et les territoires) et autres personnes que le ministre compétent croit directement touchées par les programmes.

Le ministre compétent est également tenu d'élaborer un ou plusieurs plans d'action fondés sur le programme de rétablissement. Les plans sont établis en consultation avec les organisations et les personnes précitées. Les échéanciers d'établissement ou de mise en œuvre ne sont pas prévus dans la LEP, mais plutôt établis dans le programme de rétablissement. Les plans d'action comprennent :

- la désignation de l'habitat essentiel, dans la mesure du possible, d'une façon conforme au programme de rétablissement, si elle n'est pas déjà faite;
- des exemples d'activités susceptibles de détruire l'habitat essentiel;
- un énoncé des mesures envisagées pour protéger l'habitat essentiel, y compris l'établissement d'accords de conservation en application de l'article 11 de la LEP;
- la désignation de toute partie de l'habitat essentiel qui n'a pas été protégée;

- methods to be used to monitor the recovery of the species and its long-term viability;
- an evaluation of the socio-economic costs of the action plan and the benefits from its implementation; and
- any other matters that are prescribed by regulations (if any) put in place under subsection 49(2) of the Act.

### *Protection of critical habitat*

Requirements under SARA for the protection of critical habitat depend on whether the species are aquatic species, migratory birds protected under the MBCA, or other species, as well as whether these species are found on federal lands, in the exclusive economic zone, on the continental shelf of Canada or elsewhere in Canada.

When critical habitat or portions of critical habitat have been identified on federal lands, in the exclusive economic zone of Canada or on the continental shelf of Canada, SARA requires that it be legally protected within 180 days of its identification in a recovery strategy or an action plan. Protection can be achieved through provisions in or measures under SARA or any other Act of Parliament, including conservation agreements under section 11 of the Act.

If critical habitat is located in a migratory bird sanctuary under the MBCA, in a national park included in Schedule 1 of the *Canada National Parks Act* (CNPA), in the Rouge National Urban Park established by the *Rouge National Urban Park Act*, in a marine protected area under the *Oceans Act*, or in a national wildlife area under the *Canada Wildlife Act*, the competent minister must publish a description of that critical habitat in the *Canada Gazette* within 90 days of the date that the critical habitat was identified in a final recovery strategy or action plan. Ninety days after a description of the critical habitat is published in the *Canada Gazette*, the critical habitat protection under subsection 58(1) of SARA (i.e. prohibiting the destruction of critical habitat) comes into effect automatically, and the critical habitat located in the federally protected area is legally protected under SARA.

In the case of a critical habitat identified on federal land but not found in the federal protected areas listed in the previous paragraph, the competent minister must, within 180 days following the identification of the habitat in a final posted recovery strategy or action plan, make a ministerial order under subsection 58(4) of SARA prohibiting

- un exposé des mesures à prendre pour mettre en œuvre le programme de rétablissement;
- les méthodes à utiliser pour surveiller le rétablissement de l'espèce et sa viabilité à long terme;
- l'évaluation des coûts socioéconomiques du plan d'action et des avantages de sa mise en œuvre;
- tout autre élément prévu par règlement (s'il y a lieu) pris aux termes du paragraphe 49(2) de la Loi.

### *Protection de l'habitat essentiel*

Les exigences de la LEP pour protéger l'habitat essentiel diffèrent selon qu'il s'agisse d'espèces aquatiques, d'espèces d'oiseaux migrateurs protégés par la LCOM ou d'autres espèces, et selon que ces espèces soient présentes sur le territoire domanial, dans la zone économique exclusive, sur le plateau continental du Canada ou ailleurs au Canada.

Lorsque l'habitat essentiel d'une espèce ou une partie de celui-ci se trouve sur le territoire domanial, dans la zone économique exclusive du Canada ou sur le plateau continental du Canada, la LEP exige que celui-ci fasse l'objet de mesures de protection légales dans un délai de 180 jours suivant sa désignation dans un programme de rétablissement ou un plan d'action. La protection peut être assurée par des dispositions de la LEP ou de toute autre loi fédérale, ou une mesure prise sous leur régime, y compris les accords de conservation aux termes de l'article 11 de la Loi.

Si l'habitat essentiel se trouve dans un refuge d'oiseaux migrateurs en vertu de la LCOM, dans un parc national compris à l'annexe 1 de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* (LPNC), dans le parc urbain national de la Rouge établi en vertu de la *Loi sur le parc urbain national de la Rouge*, dans une zone marine protégée désignée sous la *Loi sur les océans*, ou dans une réserve nationale de faune en vertu de la *Loi sur les espèces sauvages du Canada*, le ministre compétent est tenu de publier une description de cet habitat essentiel dans la *Gazette du Canada* dans les 90 jours qui suivent la publication de la version définitive du programme de rétablissement ou du plan d'action désignant l'habitat essentiel. Quarante-vingt-dix jours après la publication de la désignation de l'habitat essentiel dans la *Gazette du Canada*, la protection de l'habitat essentiel aux termes du paragraphe 58(1) de la LEP (c'est-à-dire les interdictions relatives à la destruction de l'habitat essentiel) entre en vigueur automatiquement, et l'habitat essentiel se trouvant sur le territoire d'une aire protégée fédérale est protégé légalement par la LEP.

Dans les cas où l'habitat essentiel se trouve sur le territoire domanial, mais pas dans les zones de protection fédérales décrites dans le paragraphe précédent, dans les 180 jours suivant la mise dans le Registre public de la version définitive du programme de rétablissement ou du plan d'action désignant l'habitat essentiel, le ministre compétent

the destruction of the critical habitat. If a ministerial order is not made within 180 days, the competent minister must publish in the Public Registry a statement explaining how the critical habitat (or portions of it) is protected under SARA or another Act of Parliament, including conservation agreements under section 11 of SARA.

If the critical habitat of a migratory bird species protected by the MBCA is located outside federal lands, the exclusive economic zone, the continental shelf of Canada or a migratory bird sanctuary under the MBCA, the critical habitat will be protected only once an order in council has been made to that effect, following recommendation from the competent minister.

For portions of critical habitat for species other than aquatic species or species protected under the MBCA, on non-federal lands, SARA considers the protection of the critical habitat by other governments (e.g. provinces, territories). In the event that critical habitat is not protected in these areas, the GIC may, by order, apply the SARA prohibition against destruction of that critical habitat. In cases where the Minister of the Environment is of the opinion that critical habitat on non-federal lands is not effectively protected by the laws of a province or territory, by another measure under SARA (including agreements under section 11) or through any other federal legislation, the Minister must recommend an order to the GIC to apply the SARA prohibition against destruction of critical habitat on non-federal lands. Before making the recommendation, the Minister must consult with the appropriate provincial or territorial minister. In all cases, the GIC makes the final decision whether to proceed with the order to protect the critical habitat in question.<sup>13</sup>

#### *Permits issued under SARA*

A person intending to engage in an activity affecting a listed species, any part of its critical habitat or the residences of its individuals and that is prohibited under SARA may apply to the competent minister for a permit under section 73 of the Act. A permit may be issued if the Minister is of the opinion that the activity meets one of three purposes:

- the activity is scientific research relating to the conservation of the species and conducted by qualified persons;

est tenu, en vertu du paragraphe 58(4) de la LEP, de prendre un arrêté interdisant la destruction de l'habitat essentiel. Si un arrêté ministériel n'est pas pris dans les 180 jours, le ministre compétent doit publier, dans le Registre public, un énoncé expliquant la manière dont l'habitat essentiel (ou une partie de celui-ci) est protégé sous une autre loi fédérale, y compris sous les accords de conservation aux termes de l'article 11 de la LEP.

Lorsqu'il s'agit de l'habitat essentiel d'une espèce d'oiseaux migrateurs protégée par la LCOM situé ailleurs que sur le territoire domanial, de la zone économique exclusive ou du plateau continental du Canada ou d'un refuge d'oiseaux migrateurs en vertu de la LCOM, l'habitat essentiel n'est protégé que lorsqu'un décret en conseil est pris à cet effet, à la suite de la recommandation du ministre compétent.

La LEP considère la protection des parties de l'habitat essentiel par les autres ordres de gouvernement (provinces ou territoires) pour les espèces autres que les espèces aquatiques ou les espèces d'oiseau migrateur protégées par la LCOM, situées ailleurs que sur le territoire domanial. Dans l'éventualité où l'habitat essentiel ne serait pas protégé à l'intérieur de ces aires, la gouverneure en conseil peut, par décret, appliquer l'interdiction de détruire l'habitat essentiel prévue par la LEP. Dans les cas où le ministre de l'Environnement estime que l'habitat essentiel ailleurs que sur le territoire domanial n'est pas protégé efficacement par les lois provinciales ou territoriales, une autre mesure prise en vertu de la LEP (y compris les accords prévus à l'article 11) ou par l'entremise d'une autre loi fédérale, le ministre est tenu de recommander à la gouverneure en conseil la prise d'un décret pour mettre en application les interdictions de détruire l'habitat essentiel à l'extérieur du territoire domanial. Avant de faire sa recommandation, le ministre doit consulter les ministres provinciaux ou territoriaux appropriés. Dans tous les cas, la gouverneure en conseil prend la décision définitive pour déterminer s'il faut aller de l'avant avec le décret pour la protection de l'habitat essentiel en question<sup>13</sup>.

#### *Permis en vertu de la LEP*

Une personne qui prévoit d'exercer une activité qui est interdite par la LEP, touchant une espèce sauvage inscrite, toute partie de son habitat essentiel ou la résidence de ses individus, peut présenter une demande de permis au ministre compétent, conformément à l'article 73 de la Loi. Un permis peut être délivré si le ministre est d'avis que l'activité répond à un des trois objectifs suivants :

- l'activité est reliée à des recherches scientifiques sur la conservation des espèces menées par des personnes compétentes;

<sup>13</sup> As per section 61 of SARA.

<sup>13</sup> Conformément à l'article 61 de la LEP.



- the activity benefits the species or is required to enhance its chance of survival in the wild; or
- affecting the species is incidental to the carrying out of the activity.<sup>14,15</sup>

In addition, the permit may only be issued if the competent minister is of the opinion that the following three conditions are met:

- all reasonable alternatives to the activity that would reduce the impact on the species have been considered, and the best solution has been adopted;
- all feasible measures will be taken to minimize the impact of the activity on the species or its critical habitat or the residences of its individuals; and
- the activity will not jeopardize the survival or recovery of the species.

Section 74 of SARA allows for a competent minister to issue permits under another Act of Parliament (e.g. the *Canada National Parks Act*) to engage in an activity that affects a listed wildlife species, any part of its critical habitat or the residences of its individuals, with the same effect as those issued under subsection 73(1) of SARA, if certain conditions are met. This is meant to reduce the need for multiple authorizations.

For migratory birds protected by the MBCA and SARA, a SARA-compliant MBCA permit may be issued to authorize an activity affecting a listed migratory bird, instead of two separate permits being issued. In order for a single permit to be issued, all conditions set out in paragraphs 73(2) to 73(6.1) of SARA must be met. The permitting option for the particular activity must also be available under the MBCA.

Permits under SARA can be issued if an activity affects the residence of a migratory bird if that residence is not a nest or a nest shelter protected under the MBCA. Permits can also be issued under SARA for activities affecting the protected critical habitat of a listed migratory bird, because critical habitat is not protected under the MBCA.

### *Management of species of special concern*

The addition of a species of special concern to Schedule 1 of SARA serves as an early indication that the species

- l'activité profite à l'espèce ou est nécessaire à l'augmentation de ses chances de survie à l'état sauvage;
- l'activité ne touche l'espèce que de façon incidente<sup>14,15</sup>.

De plus, le permis ne peut être délivré que si le ministre compétent estime que les conditions préalables suivantes sont respectées :

- toutes les solutions de rechange susceptibles de minimiser les conséquences négatives de l'activité sur l'espèce ont été envisagées et la meilleure solution a été retenue;
- toutes les mesures possibles seront prises afin de minimiser les conséquences négatives de l'activité sur l'espèce, son habitat essentiel ou la résidence de ses individus;
- l'activité ne mettra pas en péril la survie ou le rétablissement de l'espèce.

En vertu de l'article 74 de la LEP, un ministre compétent peut délivrer un permis conformément à une autre loi fédérale (par exemple la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* ou la LCOM) pour exercer une activité touchant une espèce sauvage inscrite, toute partie de son habitat essentiel ou la résidence de ses individus, qui aura le même effet que ceux délivrés en vertu du paragraphe 73(1) de la LEP, si certaines conditions sont respectées, et ce, afin de réduire la nécessité d'obtenir de multiples autorisations.

Pour les oiseaux migrateurs protégés par la LCOM et la LEP, un permis LCOM conforme à la LEP peut être délivré pour autoriser une activité touchant un oiseau migrateur inscrit, au lieu de deux permis distincts. Pour qu'un seul permis soit délivré, toutes les conditions énoncées aux paragraphes 73(2) à 73(6.1) de la LEP doivent être respectées. L'option de permis pour l'activité particulière doit également être disponible dans le cadre de la LCOM.

Des permis en vertu de la LEP peuvent être délivrés si une activité touche la résidence d'un oiseau migrateur pour autant que celle-ci ne soit pas un nid ou un abri de nidification protégé en vertu de la LCOM. Des permis peuvent également être délivrés en vertu de la LEP pour des activités touchant l'habitat essentiel protégé d'un oiseau migrateur inscrit parce que l'habitat essentiel n'est pas protégé en vertu de la LCOM.

### *Gestion des espèces préoccupantes*

L'ajout d'une espèce préoccupante à l'annexe 1 de la LEP fournit une indication que l'espèce nécessite une attention

<sup>14</sup> Subsection 73(2) of SARA.

<sup>15</sup> [Species at Risk Act Permitting Policy \[Proposed\] \(PDF\)](#)

<sup>14</sup> Paragraphe 73(2) de la LEP.

<sup>15</sup> [Politiques de délivrance de permis en vertu de la Loi sur les espèces en péril \[Proposition\] \(PDF\)](#)

requires attention. Triggering the development of a management plan at this stage enables the species to be managed proactively, maximizes the probability of success, and is expected to avoid higher-cost measures in the future.

The management plan includes conservation measures deemed appropriate to preserve the wildlife species and avoid a decline of its population. It is developed in cooperation with the relevant provincial and territorial governments, other federal government departments, wildlife management boards, Indigenous partners and organizations, and any appropriate stakeholders, and must be posted within three years of the species being listed.

#### *New designatable units*

Through its definition of a wildlife species as a “species, subspecies, variety or geographically or genetically distinct population of animal, plant or other organism . . . ,” SARA recognizes that conservation of biological diversity requires protection for taxonomic entities below the species level (i.e. designatable units), and gives COSEWIC a mandate to assess those entities when warranted. These designatable units and their proposed classification (e.g. endangered, threatened, species of special concern) are presented in COSEWIC assessments in the same way as with other wildlife species. In some cases, based on scientific evidence, wildlife species that were previously assessed may be reassessed and recognized to include fewer, additional or different designatable units. COSEWIC will publish assessments and classifications for any designatable units that may or may not correspond to the previously recognized wildlife species.

Should COSEWIC assess a newly defined designatable unit at the same classification level as the originally listed wildlife species, Schedule 1 should also be amended to reflect this more current listing of the species, consistent with the best available scientific information.

particulière. Suivant l’inscription, la préparation d’un plan de gestion pourrait permettre à l’espèce d’être gérée de manière proactive et de maximiser la probabilité de succès du rétablissement, et devrait permettre d’éviter la mise en place future de mesures plus coûteuses. La LEP n’exige pas que l’habitat essentiel soit désigné pour les espèces préoccupantes.

Le plan comprend les mesures de conservation jugées appropriées pour préserver l’espèce et éviter le déclin de sa population. Il est élaboré en collaboration avec les gouvernements provinciaux ou territoriaux compétents, d’autres ministères fédéraux, des conseils de gestion des ressources fauniques, des partenaires et organisations autochtones et tout autre intervenant concerné. Le plan de gestion doit être publié dans un délai de trois ans suivant l’inscription de l’espèce.

#### *Nouvelles unités désignables*

En vertu de la *Loi sur les espèces en péril*, une espèce sauvage se définit comme étant une espèce, sous-espèce, variété ou population géographiquement ou génétiquement distincte d’animaux, de végétaux ou d’autres organismes d’origine sauvage. Cette définition reconnaît que la conservation de la diversité biologique passe par la protection des entités taxonomiques d’un rang inférieur de l’espèce (c’est-à-dire les unités désignables), et donne au COSEPAC le mandat de les évaluer lorsqu’il est justifié de le faire. Dans les évaluations du COSEPAC, ces unités désignables nouvellement définies et leur classification proposée (par exemple espèce en voie de disparition, espèce menacée, espèce préoccupante) sont présentées de la même façon que pour les autres espèces. Dans certains cas, selon les données scientifiques, les espèces sauvages ayant déjà été évaluées pourraient être évaluées à nouveau et le COSEPAC pourrait déterminer que ces espèces sauvages contiennent moins d’unités désignables, plus d’unités désignables ou des unités désignables différentes. Le COSEPAC publiera les évaluations et les classifications pour toute unité désignable qui pourrait correspondre ou non à celle de l’espèce sauvage définie auparavant.

Si après avoir évalué une nouvelle unité désignable, le COSEPAC lui attribue le même statut que l’espèce sauvage définie au départ, l’annexe 1 de la LEP pourrait aussi être modifiée pour refléter cette unité désignable plus récente, conformément aux meilleures données scientifiques disponibles. Lorsque les classifications sont à un niveau de classification différent de celui des espèces sauvages initialement inscrites, l’annexe 1 peut également être modifiée pour refléter cette unité désignable et ce niveau de classification plus actuels.

## Objective

The objectives of the *Order Amending Schedule 1 to the Species at Risk Act* (the Order) are to help maintain Canada's biodiversity and support the well-being of Canadian ecosystems by preventing wildlife species from becoming extirpated from Canada or extinct and to contribute to their recovery, as well as to respond to COSEWIC's recommendations.

## Description

COSEWIC has assessed the status of 17 wildlife species in Canada. Pursuant to section 27 of the *Species at Risk Act* (SARA or the Act), this Order amends the List of Species at Risk (Schedule 1) under the *Species at Risk Act* by adding 11 species, by reclassifying 4 others, and by removing another one from the List (Table 2). In response to comments received during the prepublication comment period, a Referral Back to COSEWIC Order is also being made to refer the assessment of the status of the Rusty Cordmoss back to COSEWIC for further information or consideration.

These 17 wildlife species are found across Canada, with the majority of species being found in Ontario, Quebec and British Columbia. These species were grouped together because the actions being considered under the Order are anticipated to have low, if any, incremental impacts on Indigenous Peoples and/or stakeholders.

Of the 16 species included in the SARA Listing Order,

- 7 species are being listed or reclassified as special concern;
- 5 species are being listed as threatened or endangered;
- 1 species is being up-listed from threatened to endangered;
- 2 species are being down-listed from endangered to threatened; and
- 1 species is being delisted.

A detailed description of each species, their ranges, and their threats can be found in the Annex of this document. Additional information on these species can also be found in the COSEWIC status reports.<sup>16</sup>

## Objectif

L'objectif du projet de *Décret modifiant l'annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril* (le Décret) est d'aider à maintenir la biodiversité du Canada et à appuyer le bien-être de ses écosystèmes en évitant la disparition d'espèces sauvages du pays ou de la planète en contribuant à leur rétablissement, et de suivre les recommandations du COSEPAC.

## Description

Le COSEPAC a évalué la désignation de 17 espèces sauvages au Canada. Au titre de la section 27 de la *Loi sur les espèces en péril* (LEP ou la Loi), ce décret modifie la Liste des espèces en péril (l'annexe 1) de la *Loi sur les espèces en péril* en ajoutant 11 espèces, en reclassant 4 autres et en radiant une autre de la Liste (tableau 2). En réponse à des commentaires reçus pendant la période suivant la prépublication, un décret de renvoi au COSEPAC sera également pris afin de renvoyer l'évaluation de la situation de l'entosthodon rouilleux au COSEPAC pour renseignements supplémentaires ou pour réexamen.

Ces 17 espèces sauvages se trouvent partout au Canada, la majorité vivant en Ontario, au Québec et en Colombie-Britannique. Ces espèces ont été regroupées, car les mesures envisagées aux termes du décret devraient entraîner un faible impact pour les peuples autochtones et les intervenants.

Des 16 espèces incluses dans le décret d'inscription à la LEP :

- 7 sont inscrites à la liste, ou sont reclassées comme espèces préoccupantes;
- 5 sont inscrites à la liste des espèces menacées ou en voie de disparition;
- 1 espèce passe de la catégorie d'espèces menacées à la catégorie d'espèces en voie de disparition;
- 2 espèces passent de la catégorie d'espèces en voie de disparition à la catégorie d'espèces menacées;
- 1 espèce est radiée de la liste.

Une description de chaque espèce, de son aire de répartition et des menaces qui pèsent sur elle est présentée à l'annexe. D'autres renseignements sur ces espèces se trouvent dans les rapports de situation du COSEPAC<sup>16</sup>.

<sup>16</sup> COSEWIC Status Reports

<sup>16</sup> Rapports de situation du COSEPAC

**Table 2: Addition (11), reclassification (4) and removal (1) of 16 wildlife species to Schedule 1 of SARA in the Order Amending Schedule 1 to the Species at Risk Act**

Taxon	Species	Scientific name	Range
<b>(A) Species added to Schedule 1 (11)</b>			
<b>Endangered (4)</b>			
Molluscs	Tigersnail, Eastern Banded	<i>Anguispira kochi kochi</i>	Ontario
Lichens	Lichen, Golden-eye (Great Lakes population)	<i>Teloschistes chrysophthalmus</i>	Ontario
Amphibians	<i>Ambystoma</i> , Unisexual (Small-mouthed Salamander dependent population)	<i>Ambystoma laterale - texanum</i>	Ontario
Amphibians	<i>Ambystoma</i> , Unisexual (Jefferson Salamander dependent population)	<i>Ambystoma laterale - (2) jeffersonianum</i>	Ontario
<b>Threatened (1)</b>			
Arthropods	Grasshopper, Lake Huron	<i>Trimerotropis huroniana</i>	Ontario
<b>Special concern (6)</b>			
Reptiles	Bullsnake	<i>Pituophis catenifer sayi</i>	Alberta, Saskatchewan
Mammals	Caribou (Newfoundland population)	<i>Rangifer tarandus</i>	Newfoundland
Lichens	Lichen, Golden-eye (Prairie/Boreal population)	<i>Teloschistes chrysophthalmus</i>	Ontario, Manitoba
Vascular plants	Bulrush, Long's	<i>Scirpus longii</i>	Nova Scotia
Arthropods	Grasshopper, Magdalen Islands	<i>Melanoplus madeleineae</i>	Quebec
Arthropods	Lady Beetle, Transverse	<i>Coccinella transversoguttata</i>	All provinces and territories
<b>(B) Species reclassified to Schedule 1 (4)</b>			
<b>Reclassifications: Up-list (1)</b>			
<b>From threatened to endangered (1)</b>			
Reptiles	Turtle, Blanding's (Great Lakes/ St. Lawrence population)	<i>Emydoidea blandingii</i>	Ontario, Quebec
<b>Reclassifications: Down-list (4)</b>			
<b>From endangered to threatened (2)</b>			
Vascular plants	Wintergreen, Spotted	<i>Chimaphila maculata</i>	Ontario, Quebec
Reptiles	Turtle, Western Painted (Pacific Coast population)	<i>Chrysemys picta bellii</i>	British Columbia
<b>From threatened to special concern (1)</b>			
Vascular plants	Aster, Anticosti	<i>Symphyotrichum anticostense</i>	Quebec, New Brunswick
<b>(C) Species removed from Schedule 1 (1)</b>			
<b>From special concern to not at risk (1)</b>			
Arthropods	Skipper, Sonora	<i>Polites sonora</i>	British Columbia

**Tableau 2 : Ajouts (11), reclassements (4), et radiation (1) de 16 espèces sauvages à l'annexe 1 de la LEP dans le Décret modifiant l'annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril**

Taxon	Espèce	Nom scientifique	Aire de répartition
<b>A) Ajouts d'espèces à l'annexe 1 (11)</b>			
<b>Espèces en voie de disparition (4)</b>			
Mollusques	Escargot-tigre à bandes de l'Est	<i>Anguispira kochi kochi</i>	Ontario
Lichens	Téloschiste ocellé (population des Grands Lacs)	<i>Teloschistes chrysophthalmus</i>	Ontario
Amphibiens	<i>Ambystoma</i> unisexué (population dépendante de la salamandre à petite bouche)	<i>Ambystoma laterale - texanum</i>	Ontario
Amphibiens	<i>Ambystoma</i> unisexué (population dépendante de la salamandre de Jefferson)	<i>Ambystoma laterale - (2) jeffersonianum</i>	Ontario
<b>Espèce menacée (1)</b>			
Arthropodes	Criquet du lac Huron	<i>Trimerotropis huroniana</i>	Ontario
<b>Espèces préoccupantes (6)</b>			
Reptiles	Couleuvre gaufre de Say	<i>Pituophis catenifer sayi</i>	Alberta, Saskatchewan
Mammifères	Caribou (population de Terre-Neuve)	<i>Rangifer tarandus</i>	Terre-Neuve
Lichens	Téloschiste ocellé (population boréale et des prairies)	<i>Teloschistes chrysophthalmus</i>	Ontario, Manitoba
Plantes vasculaires	Scirpe de Long	<i>Scirpus longii</i>	Nouvelle-Écosse
Arthropodes	Criquet des îles de la Madeleine	<i>Melanoplus madeleineae</i>	Québec
Arthropodes	Coccinelle à bandes transverses	<i>Coccinella transversoguttata</i>	Toutes les provinces et tous les territoires
<b>B) Reclassements d'espèces à l'annexe 1 (4)</b>			
<b>Reclassements d'espèces dans une catégorie de risque plus élevée (1)</b>			
<b>D'espèce menacée à espèce en voie de disparition (1)</b>			
Reptiles	Tortue mouchetée (population des Grands Lacs et du Saint-Laurent)	<i>Emydoidea blandingii</i>	Ontario, Québec
<b>Reclassements d'espèces dans une catégorie de risque moins élevée (4)</b>			
<b>D'espèces en voie de disparition à espèces menacées (2)</b>			
Plantes vasculaires	Chimaphile maculée	<i>Chimaphila maculata</i>	Ontario, Québec
Reptiles	Tortue peinte de l'Ouest (population de la côte du Pacifique)	<i>Chrysemys picta bellii</i>	Colombie-Britannique
<b>D'espèce menacée à espèce préoccupante (1)</b>			
Plantes vasculaires	Aster d'Anticosti	<i>Symphotrichum anticostense</i>	Québec, Nouveau-Brunswick
<b>C) Radiation d'une espèce de l'annexe 1 (1)</b>			
<b>D'espèce préoccupante à espèce non en péril (1)</b>			
Arthropodes	Hespérie du Sonora	<i>Polites sonora</i>	Colombie-Britannique

## Regulatory development

### Consultation

Under SARA, the independent scientific assessment of the status of wildlife species conducted by COSEWIC and the decision made by the GIC to afford legal protection by listing a wildlife species on Schedule 1 of the Act are two distinct processes. This separation guarantees that the panel of scientists may work independently when assessing the status of wildlife species and that Canadians have the opportunity to participate in the decision-making process for determining whether wildlife species will be listed under SARA and receive legal protections.

The Government of Canada recognizes that the conservation of wildlife is a joint responsibility and that the best way to secure the survival of species at risk and their habitats is through the active participation of all those concerned. SARA's preamble stipulates that all Canadians have a role to play in preventing the disappearance of wildlife species from Canada's lands. One of the ways that Canadians can get involved is by sharing comments concerning the addition, reclassification, or removal of species to Schedule 1 of SARA. All comments received are considered by the Minister when making listing recommendations to the GIC, and comments received from those who would be most affected by the proposed changes are given particular consideration.

The Department begins initial public consultations with the posting of the Minister's response statements in the SAR Public Registry within 90 days of receiving a copy of an assessment of the status of a wildlife species from COSEWIC. Indigenous Peoples, stakeholders, organizations, and the general public are also consulted by means of publicly posted documents titled *Consultation on Amending the List of Species under the Species at Risk Act: Terrestrial Species*. These documents were published in [January 2016 \(PDF\)](#), [January 2017 \(PDF\)](#) and [January 2018 \(PDF\)](#) for the species included in this Order.

The consultation documents provide information on the species, including the reason for their designation, a biological description and location information. They also provided an overview of the SARA listing process. These documents were distributed directly to over 2 600 individuals and organizations, including Indigenous Peoples and organizations, provincial and territorial governments, various industrial sectors, resource users, landowners and environmental non-governmental organizations with an interest in a particular species.

## Élaboration de la réglementation

### Consultation

En vertu de la LEP, l'évaluation scientifique indépendante de la situation des espèces sauvages effectuée par le COSEPAC et la décision de la gouverneure en conseil d'accorder une protection juridique en plaçant les espèces sauvages à l'annexe 1 de la Loi sont deux processus distincts. Cette séparation garantit que les comités scientifiques peuvent travailler de façon indépendante lorsqu'ils évaluent la situation des espèces sauvages et que les Canadiens et Canadiennes ont l'occasion de participer au processus décisionnel visant à déterminer si oui ou non les espèces sauvages seront inscrites en vertu de la LEP pour recevoir des protections juridiques.

Le gouvernement du Canada reconnaît que la conservation des espèces sauvages constitue une responsabilité conjointe et que la meilleure façon d'assurer la survie des espèces en péril et le maintien de leur habitat est par la participation active de tous les intéressés. Le préambule de la LEP précise que tous les Canadiens ont un rôle à jouer afin d'éviter que les espèces sauvages disparaissent du pays. Entre autres, les Canadiens peuvent participer en communiquant leurs commentaires concernant l'ajout des espèces à l'annexe 1 de la LEP, leur reclassement ou leur radiation. Les commentaires reçus de ceux qui seront le plus touchés par les changements proposés font l'objet d'une attention particulière. Tous les commentaires reçus servent à établir les recommandations d'inscription présentées par le ministre à la gouverneure en conseil.

Le Ministère entame les consultations publiques initiales avec la diffusion des énoncés de réaction du ministre dans le Registre public des espèces en péril dans un délai de 90 jours suivant la réception d'une copie de l'évaluation de la situation d'une espèce sauvage produite par le COSEPAC. Les peuples autochtones, les intervenants, les organisations et le grand public sont également consultés par voie de documents diffusés publiquement intitulés *Consultation sur la modification de la liste des espèces de la Loi sur les espèces en péril : espèces terrestres*. Ces documents ont été publiés en [janvier 2016 \(PDF\)](#), en [janvier 2017 \(PDF\)](#) et en [janvier 2018 \(PDF\)](#) pour les espèces incluses dans le projet de décret.

Les documents de consultation fournissent de l'information sur les espèces, dont leur localisation, une description biologique et les raisons justifiant leur désignation. Ils fournissent aussi une vue d'ensemble du processus d'inscription de la LEP. Ces documents ont été distribués à plus de 2 600 individus et organisations, notamment les peuples et organisations autochtones, les gouvernements provinciaux et territoriaux, plusieurs secteurs industriels, les utilisateurs de ressources, les propriétaires fonciers privés et les organisations non gouvernementales de l'environnement ayant un intérêt pour des espèces en particulier.

### *Initial consultation results summary*

Initial consultations with interested stakeholders and the general public started in January 2016 for the Caribou (Newfoundland population); in January 2017 for the Lake Huron Grasshopper, Unisexual *Ambystoma* (Jefferson Salamander dependent population) and Unisexual *Ambystoma* (Small-mouthed Salamander dependent population); and in January 2018 for the Anticosti Aster, Blanding's Turtle (Great Lakes/St. Lawrence population), Bullsnake, Eastern Banded Tigersnail, Golden-eye Lichen (Great Lakes population), Golden-eye Lichen (Prairie/Boreal population), Long's Bulrush, Magdalen Islands Grasshopper, Rusty Cord-moss, Sonora Skipper, Spotted Wintergreen, Transverse Lady Beetle, and Western Painted Turtle (Pacific Coast population).

The Department of the Environment received 56 comments regarding the species included in the Orders. Comments were received from provinces, territories, environmental non-governmental organizations, individual First Nations, Indigenous organizations, wildlife management boards, industry organizations, and individuals. The vast majority of comments supported or did not oppose the modifications to Schedule 1 of SARA, and no comment was received in opposition to the listing recommendations. Specifically, 24 comments were supportive, 19 did not oppose, and 13 acknowledged receipt.

Three comments pertaining to Caribou (Newfoundland population) were received as part of the 2016 consultation period from two environmental non-governmental organizations and one individual. One of the environmental non-governmental organizations supported the listing citing the application of the precautionary principle. The other did not oppose the listing, and expressed its increasing concern for the long-term sustainability of the Woodland Caribou on the island of Newfoundland. The individual did not oppose the designation of special concern, and also cited the precautionary principle, suggesting a higher classification be warranted for this species due to ongoing threats to individuals and habitat. The precautionary approach has been useful in designating the Caribou (Newfoundland population) as a species of special concern, since the species' population estimates are relatively high. The Department is committed to working collaboratively with provinces to ensure that appropriate measures are developed in the species' management plan to support the species' recovery.

Four comments were received during the 2017 consultation period from a province and a First Nation, pertaining

### *Résumé des résultats des consultations initiales*

Les consultations initiales avec les intervenants intéressés et le grand public ont commencé en janvier 2016 pour le caribou (population de Terre-Neuve), en janvier 2017 pour le criquet du lac Huron, l'*Ambystoma* unisexué (population dépendante de la salamandre de Jefferson) et l'*Ambystoma* unisexué (population dépendante de la salamandre à petite bouche), et en janvier 2018 pour l'aster d'Anticosti, la tortue mouchetée (population des Grands Lacs et du Saint-Laurent), la couleuvre gaufre de Say, l'escargot-tigre à bandes de l'Est, le téloschiste ocellé (population des Grands Lacs), le téloschiste ocellé (population boréale et des Prairies), le scirpe de Long, le criquet des Îles-de-la-Madeleine, l'entosthodon rouilleux, l'hésérie du Sonora, la chimaphile maculée, la coccinelle à bandes transverses et la tortue peinte de l'Ouest (population de la côte du Pacifique).

Le ministère de l'Environnement a reçu 56 commentaires concernant les espèces visées par le décret proposé. Des commentaires ont été reçus de provinces, de territoires, d'organisations non gouvernementales de l'environnement, de Premières Nations, d'organisations autochtones, de conseils de gestion faunique, d'organisations industrielles et de particuliers. La grande majorité des commentaires étaient favorables ou ne s'opposaient pas aux modifications de l'annexe 1 de la LEP, et aucun commentaire défavorable aux recommandations d'inscription n'a été reçu. Plus précisément, 24 commentaires étaient favorables aux modifications, 19 ne s'y opposaient pas et 13 n'étaient que des accusés de réception.

Deux organisations non gouvernementales de l'environnement et un particulier ont présenté trois commentaires concernant le caribou (population de Terre-Neuve) dans le cadre de la période de consultation de 2016. Une des organisations non gouvernementales de l'environnement a appuyé l'inscription de cette population à la liste des espèces préoccupantes en invoquant l'application du principe de précaution. L'autre organisation non gouvernementale de l'environnement ne s'est pas opposée à l'inscription et s'est dite de plus en plus préoccupée quant à la viabilité à long terme du caribou des bois sur l'île de Terre-Neuve. Le particulier ne s'est pas opposé à l'inscription et a également invoqué le principe de précaution, en faisant valoir que les menaces constantes qui pèsent sur le caribou de Terre-Neuve et son habitat justifient le classement de l'espèce dans une catégorie de risque plus élevée. L'approche de précaution a été utile pour désigner le caribou (population de Terre-Neuve) comme espèce préoccupante puisque les estimations de sa population sont relativement élevées. Le Ministère s'est engagé à collaborer avec les provinces pour s'assurer que des mesures appropriées sont élaborées dans le plan de gestion de l'espèce afin de soutenir son rétablissement.

Durant la période de consultation de 2017, une province et une Première Nation ont présenté quatre commentaires

to the Lake Huron Grasshopper, Unisexual *Ambystoma* (Jefferson Salamander dependent population) and Unisexual *Ambystoma* (Small-mouthed Salamander dependent population). The province indicated its support for the listing of all three species, while the First Nation indicated a lack of resources to respond. Forty-nine comments were received during the 2018 consultation period, pertaining to the Anticosti Aster, Blanding's Turtle (Great Lakes/St. Lawrence population), Bullsnake, Eastern Banded Tigersnail, Golden-eye Lichen (Great Lakes population), Golden-eye Lichen (Prairie/Boreal population), Magdalen Islands Grasshopper, Rusty Cord-moss, Spotted Wintergreen, Transverse Lady Beetle, and Western Painted Turtle (Pacific Coast population). These comments came from provinces, Crown corporations, Indigenous Peoples, wildlife management boards, and environmental non-governmental organizations. Of these comments, 20 were supportive of the listing, 18 comments did not oppose the listing, and no comments were received opposing the listing of these species. No comments pertaining specifically to Long's Bulrush or Sonora Skipper were received.

#### *Public comment period following publication in the Canada Gazette, Part I*

The SARA Listing Order and accompanying [Regulatory Impact Analysis Statement](#) (RIAS) were published in the *Canada Gazette*, Part I, on February 20, 2021, for a 30-day public comment period. Links to these documents were also posted on the SAR Public Registry and a notice of the comment period was sent to Indigenous Peoples and stakeholders.

The Department of the Environment received a total of 14 comments during this period including from five First Nations, one federal government department (Department of National Defence), one federal Crown corporation (the National Capital Commission), three environmental non-governmental organizations (ENGOS), three academics and one individual. All comments except one indicated support for the proposed changes or did not oppose them.

With respect to Magdalen Island Grasshopper, one ENGO indicated overall support for the addition of the species to the List, while providing important detailed information regarding the COSEWIC assessment. The organization believes that additional research should be done in order to fill knowledge gaps they have identified and to have a better understanding of the species' overall status. The information provided by the ENGO will be shared with the team who will be working on the development of the management plan for this species; the team is expected to be in touch with the ENGO during the preparation of the management plan.

sur le criquet du lac Huron, l'*Ambystoma* unisexué (population dépendante de la salamandre de Jefferson) et l'*Ambystoma* unisexué (population dépendante de la salamandre à petite bouche). La province a indiqué qu'elle soutenait l'inscription de ces trois espèces, tandis que la Première Nation a indiqué qu'elle manquait de ressources pour répondre. Durant la période de consultation de 2018, 49 commentaires ont été reçus concernant l'aster d'Anticosti, la tortue mouchetée (population des Grands Lacs et du Saint-Laurent), la couleuvre gaufre de Say, l'escargot-tigre à bandes de l'Est, le téloschiste ocellé (population des Grands Lacs), le téloschiste ocellé (population boréale et des Prairies), le criquet des Îles-de-la-Madeleine, l'entosthodon rouilleux, la chimaphile maculée, la coccinelle à bandes transverses et la tortue peinte de l'Ouest (population de la côte du Pacifique). Ces commentaires ont été faits par des provinces, des sociétés d'État, des peuples autochtones, des conseils de gestion faunique et des organisations non gouvernementales de l'environnement. Vingt des commentaires reçus étaient favorables à l'inscription, 18 n'y étaient pas défavorables et aucun ne s'y opposait. Aucun commentaire n'a été reçu concernant le scirpe de Long ou l'hespérie du Sonora.

#### *Période de commentaires du public après la publication dans la Partie I de la Gazette du Canada*

Le décret d'inscription à la LEP et le [résumé de l'étude d'impact de la réglementation](#) (REIR) qui l'accompagne ont été publiés dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 20 février 2021 pour une période de commentaires du public de 30 jours. Des liens vers ces documents ont également été publiés sur le registre public et un avis de la période de commentaires a été envoyé aux peuples autochtones et aux intervenants.

Le ministère de l'Environnement a reçu un total de 14 commentaires au cours de cette période notamment de cinq Premières Nations, d'un ministère fédéral (ministère de la Défense nationale), d'une société d'État fédérale (la Commission de la capitale nationale), de trois organisations non gouvernementales environnementales (ONGE), de trois universitaires et d'un individu. Tous les commentaires sauf un ont indiqué un soutien aux changements proposés ou ne s'y opposaient pas.

En ce qui concerne le criquet des Îles-de-la-Madeleine, une ONGE a indiqué qu'elle appuyait de manière générale l'ajout de l'espèce à la Liste, tout en fournissant des informations détaillées sur l'évaluation du COSEPAC. L'organisation estime que des recherches supplémentaires devraient être effectuées afin de combler ces lacunes dans les connaissances qu'elles ont identifiées et d'avoir une meilleure compréhension du statut général de l'espèce. Les informations fournies par l'ONGE seront partagées avec l'équipe qui travaillera à l'élaboration du plan de gestion pour cette espèce; l'équipe devrait être en contact avec l'ONGE pendant la préparation du plan de gestion.



One First Nation indicated their overall support for the listing of the Caribou (Newfoundland Population). However, they expressed concerns about the inevitable reduction in harvest levels, and recommend that limited harvest of woodland caribou be set aside for Indigenous Peoples. The Department will take these concerns into consideration in the development of the management plan, which is prepared in collaboration with the communities affected by this plan and which could include harvest management.

With respect to Blanding's Turtle, another First Nation indicated their overall support for the up-listing of the species. The same First Nation also emphasized the key role that this species plays in Indigenous culture, as it is part of the myth of creation. In addition, they mentioned that they have the expertise to work on projects regarding research being done on the turtle and hope that any efforts to help and research projects on the turtle will be realized in collaboration with the First Nation.

The opposing comment came from a species expert, who raised a number of concerns with the proposed reclassification of the Rusty Cord-moss from endangered to special concern. The expert shared research reports, which included surveys from 2018 to 2020, and which describe significant changes since the 2017 COSEWIC status report. These include population declines at two of the species' largest known occurrences in Canada (by 93%–96% near Riske Creek [British Columbia], and by 100% at White Lake [British Columbia]). As the main drivers of these changes, the expert identified a landscape-scale fire in 2017, which passed across three of the known sites at Riske Creek, and an invasive exotic grass growth in a number of habitats at White Lake. In addition, the species was listed in the COSEWIC report as occurring on many sites in British Columbia in 2017, but was not observed during the 2018–2020 surveys and could be, according to the expert, extirpated on these sites.

Based on this information, the Minister is of the view that a more thorough analysis of this new evidence and of all available information should be undertaken to determine if the overall assessment and reclassification of the Rusty Cord-moss to "special concern" from "endangered" is appropriate. As such, the species has been removed from the Listing Order and is now being referred back to COSEWIC for further consideration.

In general, the Department of the Environment is committed to a collaborative process throughout the assessment, listing and recovery planning processes. The results of the public consultations are of great significance to the

Une Première Nation a indiqué qu'elle appuyait de manière générale l'inscription du caribou (population de Terre-Neuve). Cependant, ils ont exprimé des inquiétudes quant à la réduction inévitable des niveaux de récolte et recommandent que la récolte limitée de caribou des bois soit réservée aux peuples autochtones. Le Ministère prendra en compte ces préoccupations dans l'élaboration du plan de gestion qui est préparé en collaboration avec les communautés touchées par ce plan et qui pourrait inclure la gestion des récoltes.

En ce qui concerne la tortue mouchetée, une autre Première Nation a indiqué qu'elle appuyait de manière générale l'inscription de l'espèce sur la liste. La même Première Nation a également souligné le rôle clé que joue cette espèce dans la culture autochtone, car elle fait partie du mythe de la création. De plus, ils ont mentionné qu'ils ont l'expertise pour travailler sur des projets de recherche en cours sur la tortue et espèrent que tous les efforts pour aider et les projets de recherche sur la tortue seront réalisés en collaboration avec la Première Nation.

Le commentaire opposé est venu d'un spécialiste de l'espèce, qui a soulevé un certain nombre de préoccupations au sujet de la reclassification proposée de l'entosthodon rouilleux de la catégorie des espèces en voie de disparition à la catégorie des espèces préoccupantes. Le spécialiste a partagé des rapports de recherche comprenant des relevés datant de 2018 à 2020 et qui décrivent des changements importants depuis le rapport de situation du COSEPAC de 2017. Ceux-ci comprennent un déclin important de la population à deux endroits où la présence connue de l'espèce est la plus grande au Canada (de 93 % à 96 % près de Riske Creek [Colombie-Britannique] et de 100 % à White Lake [Colombie-Britannique]). Selon le spécialiste, ces changements sont principalement attribuables à un incendie de paysage en 2017, qui a traversé trois des sites connus à Riske Creek, et à la prolifération d'une herbe exotique envahissante dans un certain nombre d'habitats à White Lake. De plus, bien que l'espèce ait été répertoriée comme présente sur de nombreux sites en Colombie-Britannique en 2017, celle-ci n'a pas été observée lors des relevés 2018-2020 et pourrait être, selon le spécialiste, disparue de ces sites.

Sur la base de ces informations, le ministre est d'avis qu'une analyse plus approfondie de ces nouvelles preuves et de toutes les informations disponibles devrait être entreprise pour déterminer si l'évaluation globale et la reclassification de la mousse de corde rouillée de la catégorie des espèces en voie de disparition à la catégorie des espèces préoccupantes est appropriée. À ce titre, l'espèce a été retirée du décret d'inscription et est maintenant renvoyée au COSEPAC pour un examen plus approfondi.

En général, le ministère de l'Environnement s'est engagé à mettre en place un processus de collaboration tout au long des processus d'évaluation, d'inscription et de planification du rétablissement. Les résultats des consultations

process of listing species at risk. The Department of the Environment carefully reviews the comments it receives to gain a better understanding of the benefits and costs of changing the List.

Detailed results of pre-consultation and public comments from *Canada Gazette*, Part I, for all 16 species are provided in Annex 1.

#### *Modern treaty obligations and Indigenous engagement and consultation*

As required by the Cabinet Directive on Regulation, an assessment of modern treaty implications was conducted on the regulatory proposal.

The *Order Amending Schedule 1 to the Species at Risk Act* pertains to the addition, reclassification and delisting of 16 species, two of which are found on federal lands, in areas with modern treaties:

- [Western Painted Turtle \(Pacific Coast population\)](#) [British Columbia]; and
- [Transverse Lady Beetle](#) (All regions, possibly Nunavut).

After careful analysis of relevant modern treaty provisions, it has been determined that the reclassification of the Western Painted Turtle (Pacific Coast population) from endangered to threatened is expected to have minimal impacts on treaty rights. The general prohibitions under SARA (sections 32 and 33) do not apply to settlement lands recognized under modern treaties, as they are not considered federal lands as per the definition under SARA. Also, considering that there will be no change in the application of SARA general prohibitions on federal lands associated with the reclassification of the Western Painted Turtle (Pacific Coast population) from endangered to threatened no incremental impacts are expected in the other areas covered by these treaties. In addition, since no SARA prohibitions will apply following the listing of the Transverse Lady Beetle to Schedule 1 as a species of special concern, there will be no incremental impacts on Indigenous Peoples, and no impacts on modern treaty rights.

Section 35 of the *Constitutional Act, 1982* recognizes and affirms Aboriginal and treaty rights of Indigenous Peoples of Canada, including rights related to activities, practices, and traditions of Indigenous Peoples that are integral to their distinctive culture. The Government of Canada has a duty to consult, and where appropriate, accommodate Indigenous groups when it considers conduct that might

publiques sont d'une grande importance pour le processus d'inscription des espèces en péril. Le ministère de l'Environnement examine attentivement les commentaires qu'il reçoit pour mieux comprendre les bénéfices et les coûts des modifications à la Liste.

Les résultats détaillés des consultations initiales et de la période de commentaire de la Partie I de la *Gazette du Canada* pour les 16 espèces sont fournis à l'annexe 1.

#### *Obligations relatives aux traités modernes et consultation et mobilisation des Autochtones*

Conformément à la Directive du Cabinet sur la réglementation, une évaluation des répercussions des traités modernes a été effectuée sur la proposition réglementaire.

Le *Décret modifiant l'annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril* porte sur l'ajout, la radiation ou le reclassement de 16 espèces, dont les deux suivantes sont présentes sur le territoire domanial, dans des zones visées par des traités modernes :

- [tortue peinte de l'Ouest \(population de la côte du Pacifique\)](#) [Colombie-Britannique];
- [coccinelle à bandes transverses](#) (toutes les régions, peut-être le Nunavut).

Après une analyse minutieuse des dispositions pertinentes des traités modernes, il a été déterminé que la reclassification de la tortue peinte de l'ouest (population de la côte du Pacifique) d'en voie de disparition à menacée devrait avoir des impacts minimes sur les droits issus de traités. Les interdictions générales en vertu de la LEP (articles 32 et 33) ne s'appliquent pas aux terres qui ont fait l'objet d'un règlement en vertu d'un traité moderne, car elles ne sont pas considérées comme des terres fédérales selon la définition de la LEP. De plus, étant donné qu'il n'y aura aucun changement dans l'application des interdictions générales de la LEP sur les terres fédérales associées à la reclassification de la tortue peinte de l'ouest (population de la côte du Pacifique) d'en voie de disparition à menacée, aucun impact supplémentaire n'est prévu dans les autres zones couvertes par ces traités. De plus, étant donné qu'aucune interdiction de la LEP ne s'appliquera à la suite de l'inscription de la Coccinelle à bandes transverses à l'annexe 1 en tant qu'espèce préoccupante, il n'y aura aucun impact supplémentaire sur les peuples autochtones et aucun impact sur les droits issus de traités modernes.

L'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982* reconnaît et affirme les droits ancestraux et issus de traités des peuples autochtones du Canada, y compris les droits liés à leurs activités, pratiques et traditions qui font partie intégrante de leur culture distinctive. Le gouvernement du Canada a l'obligation de consulter et, s'il y a lieu, d'accommoder les groupes autochtones lorsqu'il envisage des mesures

adversely affect potential or established Aboriginal or treaty rights.

Six species in this Order occur on First Nations lands, and no costs to Indigenous Peoples are expected for the following reasons:

- Some species are being added or reclassified as species of special concern and therefore, no SARA prohibitions apply: Anticosti Aster, Long's Bulrush, and Transverse Lady Beetle;
- Some species are being reclassified as threatened or endangered, which does not generate incremental impacts because the protections remain the same: Blanding's Turtle (Great Lakes/St. Lawrence population) and Western Painted Turtle (Pacific Coast population); and
- One species is being delisted, or removed from Schedule 1: Sonora Skipper.

Of the 49 comments received for the 2018 consultation period, 31 were from Indigenous Peoples, including First Nations (i.e. councils, confederacies, bands), Indigenous organizations or governments, or wildlife management boards. Eleven of those comments approved, 10 did not oppose, and none opposed the listing. Three First Nations requested more information about the listing process or a specific species included in this listing order. One First Nation and one wildlife management board requested to be further consulted in future proposed listing processes, and five comments from First Nations indicated that they lacked, or requested, the necessary funding to participate in consultations regarding this listing of the species.

Canada has committed to a renewed, nation-to-nation relationship with Indigenous Peoples based on recognition of rights, respect, cooperation and partnership. In line with this commitment, the Department is taking measures to have meaningful consultations with Indigenous Peoples and organizations. These measures include the provision of non-financial support, such as information materials (fact sheets, presentations, maps, etc.) or a face-to-face meeting to support participation in consultations. In parallel, discussions are taking place with interested Indigenous communities to determine the most appropriate approaches to consult with them.

The Transverse Lady Beetle is found in areas in which wildlife management boards are authorized, by a land claims agreement, to perform functions in respect of a wildlife species. The Department prioritizes the

susceptibles d'avoir un effet préjudiciable sur des droits ancestraux ou issus de traités, établis ou potentiels.

Six espèces visées par le décret sont présentes sur des terres de Premières Nations, et aucun coût n'est prévu pour les peuples autochtones pour les raisons suivantes :

- Certaines espèces sont rajoutées ou reclassées en tant qu'espèces préoccupantes, et par conséquent, aucune interdiction prévue par la LEP ne s'appliquera : aster d'Anticosti, scirpe de Long et coccinelle à bandes transverses;
- Certaines espèces sont reclassées dans la catégorie des espèces menacées ou dans celles des espèces en voie de disparition, ce qui n'aurait pas d'incidences supplémentaires puisque les protections de la LEP resteraient les mêmes : tortue mouchetée (population des Grands Lacs et du Saint-Laurent) et tortue peinte de l'Ouest (population de la côte du Pacifique);
- Une espèce est radiée de l'annexe 1 : hespérie du Sonora.

Des 49 commentaires reçus durant la période de consultation de 2018, 31 d'entre eux provenaient de peuples autochtones, soit des Premières Nations (conseils, confédérations ou bandes), des organisations ou gouvernements autochtones ou des conseils de gestion faunique. Onze de ces commentaires étaient favorables aux inscriptions, 10 n'y étaient pas défavorables et aucun ne s'y opposait. Trois Premières Nations ont demandé plus d'information sur le processus d'inscription ou sur une espèce en particulier faisant partie du présent décret d'inscription. Une Première Nation et un conseil de gestion faunique ont demandé à être davantage consultés dans les futurs processus d'inscription proposés. Des Premières Nations ont présenté cinq commentaires indiquant qu'elles ne disposaient pas du financement nécessaire pour participer aux consultations concernant cette inscription d'espèces ou qu'elles demandaient ce financement.

Le Canada s'est engagé à établir une relation renouvelée, de nation à nation, avec les peuples autochtones, fondée sur la reconnaissance des droits, le respect, la collaboration et le partenariat. Conformément à cet engagement, le Ministère prend des mesures pour mener des consultations sérieuses avec les peuples et organisations autochtones. Ces mesures comprennent du soutien non financier, comme des documents d'information (fiches d'information, présentations, cartes, etc.) ou des réunions en personne pour soutenir la participation des Autochtones aux consultations. Des discussions sont tenues en parallèle avec les collectivités autochtones intéressées pour déterminer les meilleures approches de consultation.

La coccinelle à bandes transverses est présente dans des zones où des accords de revendications territoriales autorisent les conseils de gestion faunique à exercer des fonctions à l'égard d'une espèce sauvage. Le Ministère accorde

implication of wildlife management boards in the decision-making process related to wildlife species listings. Eighteen wildlife management boards have been identified in the response statements to the assessment submitted from COSEWIC for the species, and were consulted according to the processes outlined in the Land Claim Agreements. Five wildlife management boards submitted resolutions in response either supporting the listing or exercising their discretion to not perform their decision-making functions regarding the listing of the Transverse Lady Beetle to the special concern status. The remaining wildlife management boards and councils did not submit resolutions, after multiple contact attempts by the Department. The Department provided an updated table with all of the species being listed, sent reminder emails twice, and a final postal letter within a period of 4 months.

#### *Instrument choice*

The *Species at Risk Act* stipulates that, after receiving an assessment from COSEWIC on the status of a wildlife species, the Minister of the Environment must make a recommendation to the GIC to either (1) add the species to Schedule 1; (2) not to add the species to Schedule 1; or (3) refer the matter back to COSEWIC for further consideration. The obligation for the Minister to make a recommendation to the GIC cannot be bypassed.

### **Regulatory analysis**

#### *Benefits and costs*

The qualitative and quantitative incremental impacts (benefits and costs) of the Order have been analyzed as per TBS guidelines. Incremental impacts are defined as the differences between the baseline scenario and a scenario in which the Order is implemented over the same period. The baseline situation includes activities ongoing on federal lands where a species is found, and incorporates any projected changes over the next 10 years that would occur without the Order in place.

An analytical period of 10 years has been selected because the status of the species must be reassessed by COSEWIC every 10 years. Costs provided in present value terms were discounted at 3% over the period of 2022–2031. Unless otherwise noted, all monetary values reported in this analysis are in 2021 constant dollars.

Since critical habitat is only identified in a recovery strategy or action plan following the listing stage in Schedule 1 of SARA, the extent of critical habitat identification (and

la priorité aux conseils de gestion faunique dans le processus décisionnel concernant les inscriptions d'espèces sauvages. Dix-huit conseils de gestion faunique ont été nommés dans les énoncés de réaction aux évaluations du COSEPAC pour cette espèce. Ceux-ci ont été consultés par la suite conformément aux processus décrits dans les accords de revendications territoriales. Cinq conseils de gestion faunique ont répondu en présentant des résolutions soit pour appuyer l'inscription, soit pour exercer leur pouvoir discrétionnaire de ne pas assumer leurs fonctions décisionnelles concernant l'inscription de la coccinelle à bandes transverses à la liste des espèces préoccupantes. Les autres conseils de gestion faunique n'ont pas présenté de résolution, après plusieurs tentatives de communication de la part du Ministère. Sur une période de quatre mois, le Ministère a présenté un tableau à jour de toutes les espèces inscrites, a envoyé deux courriels de rappel et une dernière lettre postale.

#### *Choix de l'instrument*

La *Loi sur les espèces en péril* stipule qu'une fois les évaluations du COSEPAC reçues concernant les désignations des espèces sauvages, le ministre de l'Environnement doit donner sa recommandation à la gouverneure en conseil de (1) confirmer l'évaluation et inscrire l'espèce sur la liste; (2) décider de ne pas inscrire l'espèce sur la liste; ou (3) renvoyer la question au COSEPAC pour renseignements supplémentaires ou pour réexamen. L'obligation du ministre de donner sa recommandation à la gouverneure en conseil ne peut être contournée.

### **Analyse de la réglementation**

#### *Avantages et coûts*

Les incidences différentielles quantitatives et qualitatives (avantages et coûts) du décret ont été analysées conformément aux lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT). Les incidences différentielles, ou supplémentaires, sont définies comme les différences entre la situation actuelle et la situation dans laquelle le décret serait mis en œuvre au cours de la même période. La situation actuelle comprend les activités en cours sur le territoire domaniale fédéral où une espèce est présente, ainsi que les changements qui se produiraient au cours des 10 prochaines années si le décret n'était pas en vigueur.

Une période de 10 ans a été choisie pour l'analyse, puisque le statut d'une espèce doit être réévalué tous les 10 ans par le COSEPAC. Les coûts présentés en valeur actuelle sont actualisés à 3 % pour la période 2022–2031. À moins d'indication contraire, toutes les valeurs monétaires indiquées dans la présente analyse sont exprimées en dollars constants de 2021.

Comme l'habitat essentiel d'une espèce n'est désigné dans un programme de rétablissement ou un plan d'action qu'après que l'espèce aura été inscrite à l'annexe 1 de la

therefore related protection measures) is unknown at this time. The analysis is thereby based on the best available information at this stage.

### *Benefits and costs summary*

Overall, the Order is expected to benefit the Canadian society. Protection of the species in these listings would preserve associated socio-economic and cultural values, existence and option values as well as benefits from services such as pest control and nutrient cycling. The costs associated with the Order are expected to be low; they are related to the development of recovery strategies, action plans and management plans, where applicable, as well as potential permit applications, and enforcement and compliance promotion. Aside from permit-related expenses, the Order is not anticipated to impose incremental costs on Indigenous Peoples and/or stakeholders.

Based on the list of species included in the Order, the overall net cost to Government has been estimated at approximately \$355,000 to \$442,000 over 10 years (2022–2031). For all permits, the incremental cost to applicants (i.e. industry, First Nations, other levels of government, research and science) is estimated at \$1,100.

#### **I. Benefits**

Under SARA, endangered, threatened, extirpated species benefit from the development of recovery strategies and action plans that identify the main threats to their survival, as well as identify, when possible, the habitat that is necessary for their survival and recovery in Canada.

Species of special concern benefit from the development of a management plan, which includes measures for the conservation of the species. These documents would enable coordinated action by responsible land management authorities wherever the species are found in Canada. Improved coordination among authorities increases the likelihood of species survival. This process would also provide an opportunity to consider the impact of measures to recover the species and to consult with Indigenous Peoples and stakeholders. These activities may be augmented by actions from local governments, stakeholders and/or Indigenous Peoples to protect species and habitats, for example, through projects funded through the Habitat Stewardship Program,<sup>17</sup> which requires support and matching funds from other sources. These projects enhance the ability to understand and respond effectively

<sup>17</sup> For more information, please visit the [Habitat Stewardship Program for species at risk web page](#).

LEP, l'étendue de l'habitat essentiel des espèces visées par le Décret (où s'appliqueraient les mesures de protection) est inconnue à l'heure actuelle. L'analyse repose donc sur la meilleure information actuellement disponible.

### *Résumé des avantages et coûts*

En général, le Décret devrait être avantageux pour la société canadienne. La protection des espèces visées permettrait de préserver leurs valeurs socioéconomiques et culturelles, leurs valeurs d'existence et d'option, ainsi que les services qu'elles procurent, comme la lutte contre des organismes nuisibles et le recyclage des nutriments. Le Décret ne devrait entraîner que de faibles coûts liés à l'élaboration de programmes de rétablissement, de plans d'action et de plans de gestion, le cas échéant, ainsi qu'aux éventuelles demandes de permis et activités de promotion de la conformité. Hormis les dépenses liées aux permis, le décret ne devrait pas imposer de coûts supplémentaires aux peuples autochtones et/ou aux intervenants.

En se fondant sur la liste des espèces mentionnées dans le présent décret, le coût net total pour le gouvernement a été estimé à approximativement 355 000 \$ à 442 000 \$ sur une période de 10 ans (2022-2031). Pour tous les permis, le coût supplémentaire pour les demandeurs (c'est-à-dire l'industrie, les Premières Nations, les autres ordres de gouvernement, les chercheurs et scientifiques) est estimé à 1 100 \$.

#### **I. Avantages**

Selon la LEP, les espèces menacées, en voie de disparition ou disparues du pays bénéficient de l'élaboration de programmes de rétablissement et plans d'action qui décrivent les principales menaces pesant sur leur survie. Ces documents désignent également, dans la mesure du possible, l'habitat nécessaire à leur survie et à leur rétablissement au Canada.

Les espèces préoccupantes bénéficient de l'élaboration d'un plan de gestion, qui prévoit des mesures de conservation de l'espèce. Ces documents permettent une action coordonnée des autorités responsables de la gestion des terres où les espèces se trouvent au Canada. Une meilleure coordination entre les autorités améliore les probabilités de la survie de l'espèce. Ce processus donne également l'occasion d'examiner l'impact des mesures visant à rétablir les espèces et de consulter les intervenants et les peuples autochtones. Ces activités peuvent être améliorées par des mesures prises par les administrations municipales pour protéger les espèces et les habitats, par exemple grâce à des projets financés par le Programme d'intendance de l'habitat<sup>17</sup>, qui exige du soutien et des fonds de contrepartie d'autres sources. Ces projets améliorent la capacité à comprendre les besoins de

<sup>17</sup> Pour en savoir plus, veuillez consulter la [page Web du Programme d'intendance de l'habitat pour les espèces en péril](#).

to the conservation needs of these species and their habitats.

The special concern designation would also serve as an early indication that the species requires attention due to a combination of biological characteristics and identified threats. This helps manage the species proactively, maximizing the probability of success and potentially preventing higher-cost measures in the future.

The incremental benefit of down-listing to species of special concern stems from management efforts that reflect the best available scientific information, as provided by COSEWIC. Such efforts ensure that the species are protected according to the purposes of SARA, with minimal impacts on stakeholders, Indigenous Peoples and government resources. In addition, the down-listing of one species (Anticosti Aster) from endangered to a species of special concern would result in avoided costs, since the development of an action plan would no longer be required.<sup>18</sup> This avoided cost to government is estimated at about \$20,000 (undiscounted). Since SARA's general prohibitions would no longer apply for this species, there could also be avoided costs to Indigenous Peoples and stakeholders who would no longer need to apply for a permit or mitigate their practices to respect the prohibitions.

One benefit of reclassifying species from threatened to endangered or vice versa is the alignment of the designation with the best available scientific information, as provided by COSEWIC. This allows for better decision-making regarding the species and its conservation prioritization. The recommended up-listing of one species from threatened to endangered (Blanding's Turtle – Great Lakes/St. Lawrence population) would also lead to national recognition that this species is facing higher risks of extirpation or extinction.

Preventing the extinction or extirpation of these species would likely result from a combination of the Order and additional protection measures undertaken by various levels of governments, Indigenous Peoples and stakeholders. Such measures are an integral part of maintaining biodiversity in Canada and conserving Canada's natural heritage, which in turn provide benefits to the Canadian society. Therefore, the expected benefits cannot be attributed to the Order alone, but are provided for context.

conservation de ces espèces et de leurs habitats et à y répondre efficacement.

L'inscription d'une espèce comme espèce préoccupante sert également de première indication qu'une attention particulière doit lui être portée en raison de ses caractéristiques biologiques et des menaces établies. Cela permet de gérer l'espèce de manière proactive, en maximisant la probabilité de succès et en évitant éventuellement des mesures plus coûteuses à l'avenir.

L'avantage supplémentaire associé au déclassement au statut d'espèce préoccupante découle des travaux de gestion qui reflètent la meilleure information scientifique disponible, fournie par le COSEPAC. Ces travaux permettent de s'assurer que les espèces sont protégées conformément aux objectifs de la LEP, tout en réduisant au minimum les répercussions sur les intervenants, les peuples autochtones et les ressources gouvernementales. En outre, le déclassement de l'aster d'Anticosti d'espèce menacée à espèce préoccupante permettrait d'éviter des coûts, estimés à environ 20 000 \$ (non actualisés), puisqu'il ne serait plus nécessaire d'élaborer un plan d'action<sup>18</sup>. Comme les interdictions générales de la LEP ne s'appliqueraient plus à cette espèce, des coûts pourraient être évités pour les intervenants et les peuples autochtones qui n'auraient plus besoin de demander un permis ou de modifier leurs pratiques afin de respecter les interdictions.

Un avantage du reclassement d'espèce menacée à espèce en voie de disparition, ou vice versa, est que la désignation correspondrait à la meilleure information scientifique disponible, fournie par le COSEPAC, permettant ainsi une meilleure prise de décision concernant l'espèce et sa priorité de conservation. La recommandation de reclasser la tortue mouchetée (population des Grands Lacs et du Saint-Laurent) vers une désignation plus élevée, soit d'espèce menacée à espèce en voie de disparition, constituerait également une reconnaissance nationale des risques accrus que l'espèce disparaisse du pays ou de la planète.

La combinaison du décret et des mesures de protection supplémentaire prises par divers paliers de gouvernement, les peuples autochtones et d'autres intervenants permettraient probablement d'éviter que ces espèces disparaissent du pays ou de la planète. De telles mesures font partie intégrante du maintien de la biodiversité au Canada et de la conservation du patrimoine naturel du pays, qui procurent des avantages pour la société canadienne. Par conséquent, les avantages attendus ne peuvent être attribués uniquement au décret, mais ils sont présentés en guise de contexte.

<sup>18</sup> The final recovery strategy for the [Anticosti Aster \(PDF\)](#) was developed in 2012.

<sup>18</sup> Le programme de rétablissement final de [l'aster d'Anticosti \(PDF\)](#) a été élaboré en 2012.

The species included in this Order provide various types of benefits to Canadians, as discussed below.

### (a) Socio-economic and cultural values for Indigenous Peoples

Of the species included in this Order, Caribou (Newfoundland population), Western Painted Turtle (Pacific Coast Population), and Blanding's Turtle (Great Lakes / St. Lawrence population) are central to the ways of life of many Indigenous Peoples, providing unique economic, social and cultural benefits. For many Indigenous communities, caribou have been one of the primary sources of traditional food and nutrition. Using the caribou meat and other parts of the animal allows for avoiding costs of store-bought food and goods.<sup>19</sup> The traditional caribou hunt supports social cohesion, and contributes to preservation of Indigenous culture, languages and tradition.<sup>20,21</sup> Caribou are recurrent and central in Indigenous stories, songs, art and ceremonies.<sup>22</sup> Turtles also have a strong cultural significance.<sup>23</sup> Turtles are presents in many traditional stories, such as the Creation story that describes how the Earth was created on the back of a turtle.<sup>24</sup> This is why North America is traditionally referred to as "Turtle Island." Turtles are widely depicted in Indigenous art and the bones and shells of Painted Turtles as well Blanding's Turtles are used to make utensils and ceremonial objects.<sup>25</sup> Additionally, there is evidence that Painted Turtles have been an important food source for many Indigenous Peoples.<sup>26</sup> The Spotted Wintergreen has been used

Les espèces visées par le décret procurent divers types d'avantages pour la population canadienne.

### a) Valeurs socioéconomiques et culturelles pour les peuples autochtones

Parmi les espèces visées par le décret, le caribou (population de Terre-Neuve), la tortue peinte de l'Ouest (population de la côte du Pacifique) et la tortue mouchetée (population des Grands Lacs et du Saint-Laurent) sont au cœur du mode de vie de nombreux peuples autochtones, leur procurant des avantages économiques, sociaux et culturels. Le caribou constitue une des principales sources de nourriture traditionnelle pour de nombreuses collectivités autochtones. L'utilisation de la viande et d'autres parties de l'animal permet d'éviter les coûts d'achat de nourriture et de biens en magasin<sup>19</sup>. La chasse traditionnelle du caribou favorise la cohésion sociale et contribue à la préservation de la culture, des langues et des traditions autochtones<sup>20,21</sup>. Le caribou est un élément central récurrent dans les récits, les chants, les arts et les cérémonies autochtones<sup>22</sup>. Les tortues ont également une grande importance culturelle<sup>23</sup>, car elles figurent dans de nombreux récits traditionnels, comme le récit de la Création qui décrit comment la Terre a été créée sur le dos d'une tortue<sup>24</sup>. C'est pourquoi l'Amérique du Nord est traditionnellement appelée « l'île aux tortues ». Les tortues sont souvent représentées dans l'art autochtone, et les os et carapaces de tortues peintes et de tortues mouchetées sont utilisés pour fabriquer des ustensiles et des objets

<sup>19</sup> Pokiak, M. [An Inuvialuit Way of Life \(PDF\)](#). The Department of Education, Culture and Employment (ECE) of the Northwest Territories.

<sup>20</sup> Samson, C., and J. Pretty. (2005). Environmental and Health Benefits of Hunting Lifestyles and Diets for the Innu of Labrador. Presented at British Association of Canadian Studies, First Nations, First Thoughts Conference, Edinburgh.

<sup>21</sup> Condon, R. G., Collings, P. & Wenzel, G. (1995). [The Best Part of Life: Subsistence Hunting, Ethnicity, and Economic Adaptation among Young Adult Inuit Males](#). Arctic 48, No. 1: 31-46.

<sup>22</sup> Armitage, P. (1992). Religious Ideology Among the Innu of Eastern Quebec and Labrador. *Religiologiques*. 6:64-110.

<sup>23</sup> Environment and Climate Change Canada (2018). [Recovery Strategy for the Blanding's Turtle \(\*Emydoidea blandingii\*\), Great Lakes / St. Lawrence population, in Canada \(PDF\)](#). Species at Risk Act Recovery Strategy Series. Environment and Climate Change Canada, Ottawa. vii + 59 pp.

<sup>24</sup> Smith, D. G., 2011. [Religion and Spirituality of Indigenous Peoples in Canada](#). The Canadian Encyclopedia. Historica Canada.

<sup>25</sup> Bonomo, R. (2018). [Turtles: Canada's culture in a shell](#). Land Lines. The Nature Conservancy of Canada Blog.

<sup>26</sup> Holman, J. A. (2012). Quaternary remains of Michigan amphibians and reptiles. Pp. 211–252 in J. A. Holman (ed.). *The Amphibians and Reptiles of Michigan: a Quaternary and Recent Faunal Adventure*. Wayne State University Press, Detroit, Michigan.

<sup>19</sup> Pokiak M. [An Inuvialuit Way of Life \(PDF, disponible en anglais seulement\)](#). Le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation (MÉCF) des Territoires du Nord-Ouest.

<sup>20</sup> Samson, C., et J. Pretty. (2005). Environmental and Health Benefits of Hunting Lifestyles and Diets for the Innu of Labrador. Présenté au British Association of Canadian Studies, First Nations, First Thoughts Conference, Edinburgh. (Ressource disponible en anglais seulement).

<sup>21</sup> Condon, R. G., Collings, P., et Wenzel, G. (1995). [The Best Part of Life: Subsistence Hunting, Ethnicity, and Economic Adaptation among Young Adult Inuit Males \(disponible en anglais seulement\)](#). Arctic 48, n° 1: 31-46.

<sup>22</sup> Armitage, P. (1992). Religious Ideology Among the Innu of Eastern Quebec and Labrador. *Religiologiques*. 6:64-110. (Ressource disponible en anglais seulement)

<sup>23</sup> Environnement et Changement climatique Canada (2018). [Programme de rétablissement de la tortue mouchetée \(\*Emydoidea blandingii\*\), population des Grands Lacs et du Saint-Laurent, au Canada \(PDF\)](#). Série de Programmes de rétablissement de la Loi sur les espèces en péril. Environnement et Changement climatique Canada. Ottawa. viii + 64 p.

<sup>24</sup> Smith, D. G. (2011). [Religion et spiritualité des Autochtones au Canada](#). L'Encyclopédie canadienne. Historica Canada.

traditionnellement pour des fins médicinales, telles que le traitement des rhumes et des fièvres ou dans le thé pour l'arthrite.<sup>27,28,29</sup>

## (b) Pest control benefits

The Bullsnake, Transverse Lady Beetle, Unisexual *Ambystoma* (Small-mouthed Salamander dependent population) and Unisexual *Ambystoma* (Jefferson Salamander dependent population) provide pest control services. In Saskatchewan and Alberta, the Bullsnake feeds on small mammals that can be harmful to agricultural crops.<sup>30</sup> Farmers have used Bullsnakes as a form of squirrel and pocket gopher control.<sup>31</sup> The Transverse Lady Beetle protects garden and agricultural crops against aphid species and other insect pests.<sup>32</sup> Similarly, the Unisexual *Ambystoma* larvae are aquatic predators that feed on various insect larvae.<sup>33</sup>

rituels<sup>25</sup>. De plus, des données archéologiques montrent que les tortues peintes constituaient une importante source de nourriture pour de nombreux peuples autochtones<sup>26</sup>. La chimaphile maculée était traditionnellement utilisée à des fins médicinales, notamment pour traiter le rhume et la fièvre ou, sous forme de tisane, pour traiter l'arthrite<sup>27,28,29</sup>.

## b) Lutte contre des organismes nuisibles

La couleuvre gaufre de Say, la coccinelle à bandes transverses, l'*Ambystoma* unisexué (population dépendante de la salamandre à petite bouche) et l'*Ambystoma* unisexué (population dépendante de la salamandre de Jefferson) fournissent des services de lutte contre des organismes nuisibles. En Saskatchewan et en Alberta, la couleuvre gaufre de Say se nourrit de petits mammifères qui peuvent nuire aux cultures agricoles<sup>30</sup>. Des agriculteurs se sont servis de la couleuvre gaufre de Say pour lutter contre les écureuils et les gaufres<sup>31</sup>. La coccinelle à bandes transverses protège les jardins et les cultures agricoles contre les pucerons et d'autres insectes ravageurs<sup>32</sup>. De même, les larves des *Ambystoma* unisexués sont des prédateurs aquatiques qui se nourrissent des larves de divers insectes<sup>33</sup>.

<sup>27</sup> Métis Nation of Ontario with help from AECOM (2010). Traditional Ecological Knowledge Study: Southern Ontario Métis Traditional Plant Use.

<sup>28</sup> Kavanagh, K. (2017). *Spotted Wintergreen, Chimaphila maculata* (PDF). The Blazing Star: A Publication of the North American Native Plant Society. Vol. 18-1.

<sup>29</sup> COSEWIC. (2017). *COSEWIC assessment and status report on the Spotted Wintergreen (Chimaphila maculata) in Canada* (PDF). Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada. Ottawa. xii + 39 pp.

<sup>30</sup> COSEWIC. (2017). *COSEWIC assessment and status report on the Bullsnake (Pituophis catenifer sayi) in Canada* (PDF). Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada. Ottawa. xi + 34 pp.

<sup>31</sup> Ibid.

<sup>32</sup> COSEWIC. (2016). *COSEWIC assessment and status report on the Transverse Lady Beetle (Coccinella transversoguttata) in Canada* (PDF). Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada. Ottawa. xi + 57 pp.

<sup>33</sup> COSEWIC. (2016). *COSEWIC assessment and status report on the unisexual Ambystoma (Ambystoma laterale) Small-mouthed Salamander-dependent population, Jefferson Salamander-dependent population and the Blue-spotted Salamander-dependent population, in Canada* (PDF). Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada. Ottawa. xxiii + 61 pp.

<sup>25</sup> Bonomo, R. (2018). *Turtles: Canada's culture in a shell (disponible en anglais seulement)*. Land Lines. The Nature Conservancy of Canada Blog.

<sup>26</sup> Holman, J. A. (2012). Quaternary remains of Michigan amphibians and reptiles. Pp. 211-252 in J. A. Holman (ed.). *The Amphibians and Reptiles of Michigan: a Quaternary and Recent Faunal Adventure*. Wayne State University Press, Detroit, Michigan (Ressource disponible en anglais seulement).

<sup>27</sup> Métis Nation of Ontario with help from AECOM (2010). Traditional Ecological Knowledge Study : Southern Ontario Métis Traditional Plant Use (disponible en anglais seulement).

<sup>28</sup> Kavanagh, K. (2017). *Spotted Wintergreen, Chimaphila maculata* (PDF, disponible en anglais seulement). The Blazing Star : A Publication of the North American Native Plant Society. vol. 18-1.

<sup>29</sup> COSEPAC. (2017). *Évaluation et Rapport de situation du COSEPAC sur la chimaphile maculée (Chimaphila maculata) au Canada* (PDF). Comité sur la situation des espèces en péril au Canada. Ottawa. xiv + 42 p.

<sup>30</sup> COSEPAC. (2017). *Évaluation et Rapport de situation du COSEPAC sur la Couleuvre gaufre de Say (Pituophis catenifer sayi) au Canada* (PDF). Comité sur la situation des espèces en péril au Canada. Ottawa. xii + 39 p.

<sup>31</sup> Ibid.

<sup>32</sup> COSEPAC, (2016). *Évaluation et Rapport de situation du COSEPAC sur la coccinelle à bandes transverses (Coccinella transversoguttata) au Canada* (PDF). Comité sur la situation des espèces en péril au Canada. Ottawa. xi + 64 p.

<sup>33</sup> COSEPAC. (2016). *Évaluation et Rapport de situation du COSEPAC sur l'ambystoma unisexué (Ambystoma laterale), population dépendante de la salamandre à petite bouche, population dépendante de la salamandre de Jefferson et la population dépendante de la salamandre à points bleus, au Canada* (PDF). Comité sur la situation des espèces en péril au Canada. Ottawa. xxiii + 70 p.



### (c) Nutrient cycling

Several of the listed species are beneficial for nutrient cycling and maintenance of productive ecosystems because of their diet and movement (including seasonal migration). For example, the Eastern Banded Tigersnail aids in decomposition, nutrient cycling and soil building processes by eating both dead and living organic material such as dead plants and fungi.<sup>34,35</sup> Grasshoppers consume nitrogen-rich plants, and their excrements can increase the rate of nitrogen return from plants to soil.<sup>36,37</sup> Through migration, the Unisexual *Ambystoma*<sup>38,39</sup> and caribou also contribute to nutrient cycling. The Unisexual *Ambystoma* migrates between breeding ponds, dispersing nutrients between aquatic and terrestrial environments. The Newfoundland population of Caribou consumes a diet rich in nitrogen, and contributes to nutrient cycling through droppings during seasonal migration.<sup>40,41</sup>

### (d) Bio-indicator value

Several of the listed species serve as indicators of the status of ecosystems and environment. For example, in forest regions, the Golden-eye Lichen is an indicator of air

### c) Cycle des nutriments

Plusieurs des espèces visées par le décret sont bénéfiques pour le cycle des nutriments et le maintien des écosystèmes productifs en raison de leur régime alimentaire et de leurs déplacements (y compris les migrations saisonnières). Par exemple, l'escargot-tigre à bandes de l'Est contribue à la décomposition, au cycle des nutriments et aux processus de construction du sol en mangeant des matières organiques mortes et vivantes telles que des plantes et des champignons morts<sup>34,35</sup>. Les criquets consomment des plantes riches en azote et leurs excréments peuvent augmenter le taux de retour de l'azote des plantes vers le sol<sup>36,37</sup>. Par leur migration, l'*Ambystoma* unisexe<sup>38,39</sup> et le caribou contribuent également au cycle des nutriments. L'*Ambystoma* unisexe migre entre les étangs de reproduction, dispersant les nutriments entre les environnements aquatiques et terrestres. Le caribou de Terre-Neuve consomme un régime alimentaire de végétation riche en azote et contribue au cycle des nutriments par ses fientes pendant la migration saisonnière<sup>40,41</sup>.

### d) Valeur comme bio-indicateur

Plusieurs des espèces visées par le décret servent d'indicateurs de l'état de l'écosystème et de l'environnement. Par exemple, dans certaines régions forestières, le téloschiste

<sup>34</sup> COSEWIC. (2017). [COSEWIC assessment and status report on the Eastern Banded Tigersnail \(\*Anguispira kochi kochi\*\) and the Western Banded Tigersnail \(\*Anguispira kochi occidentalis\*\), in Canada \(PDF\)](#). Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada. Ottawa. xv + 82 pp.

<sup>35</sup> Paustian, M. (2012). [Exploring the Role of Land snails in Ecosystems](#). Events - Metabarcoding spring school in French Alps.

<sup>36</sup> Belovsky, G. E. & Slade, J. B. (2002). An ecosystem perspective on grasshopper control: possible advantages to no treatment. *Journal of Orthoptera Research*. 29-35. 10.

<sup>37</sup> Hunter, M. D. (2001). Insect population dynamics meets ecosystem ecology: effects of herbivory on soil nutrient dynamics. *Agricultural and Forest Entomology* 3, 77±84

<sup>38</sup> Environment Canada. (2016). [Recovery Strategy for the Jefferson Salamander \(\*Ambystoma jeffersonianum\*\) in Canada \(PDF\)](#). Species at Risk Act Recovery Strategy Series. Environment Canada, Ottawa. 26 pp. + Annexes.

<sup>39</sup> COSEWIC. (2016). [COSEWIC assessment and status report on the unisexual \*Ambystoma\* \(\*Ambystoma laterale\*\), Small-mouthed Salamander dependent population, Jefferson Salamander dependent population and the Blue-spotted Salamander dependent population, in Canada](#). Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada. Ottawa. xxii + 61 pp.

<sup>40</sup> United States Department of Agriculture, Forest Service, Wildflowers, Beauty, Lichens. [Why are lichens important?](#)

<sup>41</sup> COSEWIC. (2014). [COSEWIC assessment and status report on the Caribou \(\*Rangifer tarandus\*\), Newfoundland population, Atlantic-Gaspésie population and Boreal population, in Canada \(PDF\)](#). Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada. Ottawa. xxiii + 128 pp.

<sup>34</sup> COSEPAC. (2017). [Évaluation et Rapport de situation du COSEPAC sur l'escargot-tigre à bandes de l'Est \(\*Anguispira kochi kochi\*\) et l'escargot-tigre à bandes de l'Ouest \(\*Anguispira kochi occidentalis\*\), au Canada \(PDF\)](#). Comité sur la situation des espèces en péril au Canada. Ottawa. xvi + 92 p.

<sup>35</sup> Paustian, M. (2012). [Exploring the Role of Land snails in Ecosystems \(disponible en anglais seulement\)](#). Events - Metabarcoding spring school in French Alps. (Ressource disponible en anglais seulement)

<sup>36</sup> Belovsky, G. E. & Slade, J. B. (2002). An ecosystem perspective on grasshopper control: possible advantages to no treatment. *Journal of Orthoptera Research*. 29-35. 10. (Ressource disponible en anglais seulement)

<sup>37</sup> Hunter, M. D. (2001). Insect population dynamics meets ecosystem ecology: effects of herbivory on soil nutrient dynamics. *Agricultural and Forest Entomology* 3, 77±84. (Ressource disponible en anglais seulement)

<sup>38</sup> Environnement Canada. (2016). [Programme de rétablissement de la salamandre de Jefferson \(\*Ambystoma jeffersonianum\*\) au Canada \(PDF\)](#). Série de programmes de rétablissement de la Loi sur les espèces en péril. Environnement Canada, Ottawa. 29 p. + annexes.

<sup>39</sup> COSEPAC. (2016). [Évaluation et Rapport de situation du COSEPAC sur l'ambystoma unisexe \(\*Ambystoma laterale\*\), population dépendante de la salamandre à petite bouche, population dépendante de la salamandre de Jefferson et la population dépendante de la salamandre à points bleus, au Canada](#). Comité sur la situation des espèces en péril au Canada. Ottawa. xxiii + 70 p.

<sup>40</sup> United States Department of Agriculture, Forest Service, Wildflowers, Beauty, Lichens. [Why are lichens important? \(disponible en anglais seulement\)](#).

<sup>41</sup> COSEPAC. 2014. [Évaluation et Rapport de situation du COSEPAC sur le caribou \(\*Rangifer tarandus\*\), population de Terre-Neuve, population de la Gaspésie-Atlantique et population boréale, au Canada \(PDF\)](#). Comité sur la situation des espèces en péril au Canada, Ottawa. xxiv + 144 p.

purity.<sup>42,43</sup> The two Unisexual *Ambystoma* from this listing respectively depend on a population of salamanders. Salamanders are both prey and predator species; they are an essential link in the food chain, and are highly sensitive to small changes in their habitat.<sup>44,45</sup> For example, the Jefferson Salamander, on which one of the populations of the Unisexual *Ambystoma* depends, is an indicator species of high-quality seasonal pools.<sup>46</sup>

### (e) Existence value

Many people derive well-being from simply knowing that a species exists now and/or in the future. Although no quantitative estimates of the existence value of the listed species are available, related studies indicate that society places substantial value on vulnerable species, and especially charismatic, symbolic, or emblematic species.<sup>47,48,49</sup> For example, the Blanding's Turtle has been used by several organizations as a flagship species to help raise support for conservation research.<sup>50</sup> Caribou is a prominent example of an iconic Canadian wildlife species whose continued existence is valued by Canadians regardless of whether they will ever interact with the caribou directly.<sup>51,52</sup> For instance, in a 2011 Alberta study, households surveyed

ocellé est un indicateur de la pureté de l'air.<sup>42,43</sup> Les deux *Ambystoma* unisexués de cette inscription dépendent chacun d'une autre population de salamandres. Les salamandres sont à la fois des proies et des prédateurs; elles constituent un maillon essentiel de la chaîne alimentaire et sont très sensibles à de petits changements dans leur habitat.<sup>44,45</sup> Par exemple, la salamandre de Jefferson, dont dépend une des populations d'*Ambystoma* unisexués, est une espèce indicatrice de mares saisonnières de haute qualité.<sup>46</sup>

### e) Valeur d'existence

Bien des gens éprouvent du bien-être du simple fait de savoir qu'une espèce existe maintenant ou qu'elle continuera d'exister. Bien qu'il n'existe aucune estimation quantitative de la valeur d'existence des espèces visées par le décret, des études indiquent que la société attribue une valeur importante aux espèces vulnérables, surtout lorsqu'il s'agit d'espèces charismatiques, symboliques ou emblématiques.<sup>47,48,49</sup> Par exemple, la tortue mouchetée a été utilisée par plusieurs organisations comme espèce vedette pour aider à susciter des appuis à la recherche sur la conservation.<sup>50</sup> Le caribou est un bon exemple d'une espèce canadienne emblématique dont la pérennité est valorisée par les Canadiens, même s'ils n'auront jamais

<sup>42</sup> COSEWIC. (2016). COSEWIC assessment and status report on the Golden-eye Lichen (*Teloschistes chrysophthalmus*), Prairie / Boreal population and Great Lakes population, in Canada (PDF). Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada. Ottawa. xv + 50 pp.

<sup>43</sup> El Mokni, R., Boutabia, L., Sebei, H. & Hédi El Aouni, M. (2015). Species richness, distribution, bioindication and ecology of lichens in oak forests of Kroumiria, North West of Tunisia. *Journal of Biodiversity and Environmental Sciences*. Vol. 7. 32-60.

<sup>44</sup> Davic, R. D. & Welsh Jr., H. H. (2004). On the ecological role of salamanders. *Annu. Rev. Ecol. Syst.*, Vol. 35: 405-434

<sup>45</sup> Lubeck, M. *Saving Salamanders: Vital to Ecosystem Health*. Department of the Interior, U.S. Geological Survey.

<sup>46</sup> Environment Canada. (2016). Recovery Strategy for the Jefferson Salamander (*Ambystoma jeffersonianum*) in Canada. Species at Risk Act Recovery Strategy Series. Environment Canada, Ottawa. 26 pp. + Annexes.

<sup>47</sup> Metrick, A., and Weitzman, M. L. (1996). Patterns of behavior in endangered species preservation. *Land Economics*, 72(1), 1-16.

<sup>48</sup> Jacobsen J. B., Boiesen J. H., Thorsen B. J., and Strange N. (2008). What's in a Name? The Use of Quantitative Measures vs. 'Iconized' Species When Valuing Biodiversity. *Environmental Resource Economics*. 39: 247-263

<sup>49</sup> Richardson, L., & Loomis, J. (2009). The total economic value of threatened, endangered and rare species: An updated meta-analysis. *Ecological Economics*, 68(5), 1535-1548.

<sup>50</sup> COSEWIC. (2016). COSEWIC assessment and status report on the Blanding's Turtle (*Emydoidea blandingii*), Nova Scotia population and Great Lakes/St. Lawrence population, in Canada. Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada. Ottawa. xix + 110 pp.

<sup>51</sup> Tanguay, M., W. L. Adamowicz and P. Boxall. (1995). *An Economic Evaluation of Woodland Caribou Conservation Programs in Northwestern Saskatchewan*. Project Report 95-01.

<sup>52</sup> Adamowicz, W., P. Boxall, M. Williams, J. Louviere, (1998). Stated Preference Approaches for Measuring Passive Use Values: Choice Experiments and Contingent Valuation. *American Journal of Agricultural Economics*, Vol. 80, No. 1, pp. 64-75

<sup>42</sup> COSEWIC. (2016). Évaluation et Rapport de situation du COSEPAC sur le Téoschiste ocellé (*Teloschistes chrysophthalmus*), population des Grands Lacs et population boréale et des Prairies, au Canada (PDF). Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada. Ottawa. xv + 50 p.

<sup>43</sup> El Mokni, R., Boutabia, L., Sebei, H., et Hédi El Aouni, M. (2015). Species richness, distribution, bioindication and ecology of lichens in oak forests of Kroumiria, North West of Tunisia. *Journal of Biodiversity and Environmental Sciences*. Vol. 7. 32-60. (disponible en anglais seulement)

<sup>44</sup> Davic, R. D., et Welsh Jr., H. H. (2004). On the ecological role of salamanders. *Annu. Rev. Ecol. Syst.*, Vol. 35: 405-434. (Ressource disponible en anglais seulement)

<sup>45</sup> Lubeck, M. *Saving Salamanders: Vital to Ecosystem Health (disponible en anglais seulement)*. Department of the Interior, U.S. Geological Survey.

<sup>46</sup> Environnement Canada. (2016). Programme de rétablissement de la salamandre de Jefferson (*Ambystoma jeffersonianum*) au Canada. Série de programmes de rétablissement de la Loi sur les espèces en péril, Environnement Canada, Ottawa. 29 p. + annexe.

<sup>47</sup> Metrick, A. et Weitzman, M. L. (1996). Patterns of behavior in endangered species preservation. *Land Economics*, 72(1), 1-16. (Ressource disponible en anglais seulement)

<sup>48</sup> Jacobsen J. B., Boiesen J. H., Thorsen B. J. et Strange N. (2008). What's in a Name? The Use of Quantitative Measures vs. 'Iconized' Species When Valuing Biodiversity. *Environmental Resource Economics*. 39: 247-263 (Ressource disponible en anglais seulement)

<sup>49</sup> Richardson, L., & Loomis, J. (2009). The total economic value of threatened, endangered and rare species: An updated meta-analysis. *Ecological Economics*, 68(5), 1535-1548. (Ressource disponible en anglais seulement)

<sup>50</sup> COSEPAC. (2016). Évaluation et Rapport de situation du COSEPAC sur la tortue mouchetée (*Emydoidea blandingii*), population de la Nouvelle-Écosse et population des Grands Lacs et du Saint-Laurent au Canada. Comité sur la situation des espèces en péril au Canada. Comité sur la situation des espèces en péril au Canada. Ottawa. xxi + 124 p.

were willing to pay, on average, approximately \$197 per year for 50 years to ensure 3 self-sustaining Woodland Caribou herds, and approximately \$349 per year for 50 years for 13 self-sustaining Woodland Caribou herds.<sup>53</sup> Similar attitudes toward caribou conservation are likely to be shared by other Canadians for Caribou (Newfoundland population) specifically, although the total willingness to pay for protection may be lower since this species has not faced the same sharp declines as Woodland Caribou. Preferences may also differ by province or territory.

### (f) Option value

The Canadian public and firms may value the preservation of genetic information that may be used in the future for biological, medicinal, genetic and other applications.<sup>54</sup> Several of the species recommended for a listing decision are associated with such values (i.e. option values). In genetic research, studies have focused on the Western Painted Turtle, the Blanding's Turtle and the Unisexual *Ambystoma* due to these species' unique genetic systems,<sup>55,56</sup> characteristics such as longevity,<sup>57</sup> and the ability to tolerate extreme environmental conditions.<sup>58</sup> Other species, like the caribou (and specifically their

d'interaction directe avec le caribou<sup>51,52</sup>. Par exemple, dans une étude réalisée en Alberta en 2011, les ménages interrogés étaient prêts à payer en moyenne environ 197 \$ par an pendant 50 ans pour assurer l'autosuffisance de 3 troupeaux de caribous des bois et environ 349 \$ par an pendant 50 ans pour 13 troupeaux de caribous des bois autosuffisants<sup>53</sup>. Les autres Canadiens ont probablement des attitudes similaires à l'égard de la conservation du caribou, en particulier du caribou de Terre-Neuve, bien qu'ils ne soient peut-être pas prêts à payer autant pour leur protection puisque ces espèces n'ont pas connu un déclin aussi prononcé que le caribou des bois. Les préférences peuvent également varier selon la province ou le territoire.

### f) Valeur d'option

Le public et les entreprises du Canada peuvent accorder de la valeur à la préservation de l'information génétique qui pourrait être utilisée à l'avenir pour des applications biologiques, médicales, génétiques et autres<sup>54</sup>. Plusieurs des espèces recommandées pour une décision d'inscription sont associées à de telles valeurs (c'est-à-dire valeurs d'option). Dans le domaine de la recherche génétique, les études se sont concentrées sur la tortue peinte de l'Ouest, la tortue mouchetée et l'*Ambystoma* unisexué en raison des systèmes génétiques uniques de ces espèces<sup>55,56</sup>, de caractéristiques telles que la longévité<sup>57</sup> et de la capacité à

<sup>53</sup> Harper, D. L. (2012). Analyzing the Economic Benefit of Woodland Caribou Conservation in Alberta. Graduate Thesis, University of Alberta.

<sup>54</sup> The Economics of Ecosystems and Biodiversity: The Ecological and Economic Foundations (2010). Chapter 5: The economics of valuing ecosystem services and biodiversity, pp. 45-46.

<sup>55</sup> COSEWIC. (2016). [COSEWIC assessment and status report on the unisexual \*Ambystoma\* \(\*Ambystoma laterale\*\), Small-mouthed Salamander dependent population, Jefferson Salamander-dependent population and the Blue-spotted Salamander-dependent population, in Canada](#). Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada. Ottawa. xxii + 61 pp.

<sup>56</sup> Bi, K and J. P. Bogar, (2010). Time and time again: unisexual salamanders (genus *Ambystoma*) are the oldest unisexual vertebrates. *BMC Evolutionary Biology* 10:238.

<sup>57</sup> COSEWIC. (2016). [COSEWIC assessment and status report on the Blanding's Turtle \(\*Emydoidea blandingii\*\), Nova Scotia population and Great Lakes/St. Lawrence population, in Canada](#). Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada. Ottawa. xix + 110 pp.

<sup>58</sup> COSEWIC. (2016). [COSEWIC assessment and status report on the Western Painted Turtle \(\*Chrysemys picta bellii\*\), Pacific Coast population, Intermountain – Rocky Mountain population and Prairie/Western Boreal – Canadian Shield population, in Canada](#). Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada. Ottawa. xxi + 95 pp.

<sup>51</sup> Tanguay, M., W. L. Adamowicz et P. Boxall. (1995). [An Economic Evaluation of Woodland Caribou Conservation Programs in Northwestern Saskatchewan \(disponible en anglais seulement\)](#). Project Report 95-01.

<sup>52</sup> Adamowicz, W., P. Boxall, M. Williams, J. Louviere, (1998). Stated Preference Approaches for Measuring Passive Use Values: Choice Experiments and Contingent Valuation. *American Journal of Agricultural Economics*, Vol. 80, No. 1, p. 64-75. (Ressource disponible en anglais seulement)

<sup>53</sup> Harper, D. L. (2012). Analyzing the Economic Benefit of Woodland Caribou Conservation in Alberta. Graduate Thesis, University of Alberta.

<sup>54</sup> The Economics of Ecosystems and Biodiversity: The Ecological and Economic Foundations (2010). Chapter 5: The economics of valuing ecosystem services and biodiversity, p. 45-46. (Ressource disponible en anglais seulement)

<sup>55</sup> COSEPAC. 2016. [Évaluation et Rapport de situation du COSEPAC sur l'ambystoma unisexué \(\*Ambystoma laterale\*\), population dépendante de la salamandre à petite bouche, population dépendante de la salamandre de Jefferson et la population dépendante de la salamandre à points bleus, au Canada](#). Comité sur la situation des espèces en péril au Canada. Ottawa. xxiii + 70 p.

<sup>56</sup> Bi, K et J. P. Bogar, (2010). Time and time again: unisexual salamanders (genus *Ambystoma*) are the oldest unisexual vertebrates. *BMC Evolutionary Biology* 10:238. (Ressource disponible en anglais seulement)

<sup>57</sup> COSEPAC. 2016. [Évaluation et Rapport de situation du COSEPAC sur la tortue mouchetée \(\*Emydoidea blandingii\*\), population de la Nouvelle-Écosse et population des Grands Lacs et du Saint-Laurent au Canada](#). Comité sur la situation des espèces en péril au Canada. Ottawa. xxi + 124 p.

antlers and bone marrow), may have human health benefits.<sup>59,60</sup> Genetic and genomic information could also be used to inform research on evolutionary history, ungulate fitness and diseases (including resistance and susceptibility), and functional genomics.<sup>61,62</sup> As noted above, the Spotted Wintergreen has been used for medicinal purposes.

## II. Costs

The costs associated with the Order were evaluated according to the level of impact on Indigenous Peoples and stakeholders and placed into categories, as illustrated in Table 3.

For each species, the analysis considered three types of incremental costs associated with the Order:

- (1) Costs to Indigenous Peoples and stakeholders of complying with general prohibitions on First Nation reserves or other federal lands;
- (2) Costs to the Government of Canada for recovery strategy, action plan or management plan development, compliance promotion and enforcement; and
- (3) Costs of permit applications and issuance for both Indigenous Peoples and stakeholders, and the Government of Canada.

tolérer des conditions environnementales extrêmes<sup>58</sup>. D'autres espèces, comme le caribou (et plus particulièrement ses bois et sa moelle osseuse), peuvent avoir des avantages pour la santé humaine<sup>59,60</sup>. L'information génétique et génomique pourrait également orienter la recherche sur l'histoire de l'évolution, la valeur adaptative et les maladies des ongulés (dont la résistance et la vulnérabilité) ainsi que la génomique fonctionnelle<sup>61,62</sup>. Comme il a déjà été mentionné, la chimaphile maculée est utilisée à des fins médicinales.

## II. Coûts

Les coûts associés au décret ont été évalués en fonction du niveau de répercussion sur les peuples autochtones et les intervenants et placés dans des catégories, comme l'illustre le tableau 3.

Pour chaque espèce, l'analyse a pris en compte trois types de coûts différentiels du décret :

- (1) les coûts pour les peuples autochtones et les intervenants liés au respect des interdictions générales dans les réserves des Premières Nations ou sur d'autres territoires domaniaux fédéraux;
- (2) les coûts pour le gouvernement du Canada de l'élaboration du programme de rétablissement, du plan d'action ou du plan de gestion et des activités de promotion de la conformité et de l'application de la réglementation;
- (3) les coûts des demandes et de la délivrance de permis, pour les peuples autochtones, les intervenants et le gouvernement du Canada.

<sup>59</sup> Lo, T. (2019). CBC News. [Reindeer antlers' amazing skin regeneration may someday help heal human injuries](#). Jain, S. (2016). Cell Culture Models For Studying Prion Propagation And Anti-prion Compounds. A thesis submitted to the Faculty of Graduate Studies in partial fulfilment of the requirements for the Degree of Master of Science, Graduate Program in Veterinary Medical Sciences, Calgary, Alberta.

<sup>60</sup> Meng, M. S., G C West, L Irving, (1969). Fatty acid composition of caribou bone marrow. *Comparative Biochemistry and Physiology*. Volume 30, Issue 1, 187-191

<sup>61</sup> Yannic, G., Pellissier, L., Ortego, J., Lecomte, N., Couturier, Cuyler, C., Dussault, C., Hundertmark, K. J., Irvine, R. J., Jenkins, D. A., Kolpashikov, L., Mager, K., Musiani, M., Parker, K. L., Røed, K. H., Sipko, T., Pórisson, S. G., Weckworth, B. V., Guisan, A., Bernatchez, L. and Côté, S D. (2014). Genetic diversity in caribou linked to past and future climate change. *Nature Climate Change* vol 4, pg 132–13

<sup>62</sup> Courtois, R., Bernatchez, L., Ouellet, JP. and Breton, L. (2003). Significance of caribou (*Rangifer tarandus*) ecotypes from a molecular genetics viewpoint. *Conservation Genetics*, Vol 4: 393.

<sup>58</sup> COSEPAC. 2016. [Évaluation et Rapport de situation du COSEPAC sur la tortue peinte de l'Ouest \(\*Chrysemys picta bellii\*\), population intramontagnarde – des Rocheuses et population des Prairies/boréal de l'Ouest - Bouclier canadien au Canada](#). Comité sur la situation des espèces en péril au Canada. Ottawa. xxiii + 116 p.

<sup>59</sup> Lo, T. (2019). CBC News. [Reindeer antlers' amazing skin regeneration may someday help heal human injuries \(disponible en anglais seulement\)](#). Jain, S. (2016). Cell Culture Models For Studying Prion Propagation And Anti-prion Compounds. A thesis submitted to the Faculty of Graduate Studies in partial fulfilment of the requirements for the Degree of Master of Science, Graduate Program in Veterinary Medical Sciences, Calgary, Alberta.

<sup>60</sup> Meng, M. S., G C West, L Irving, (1969). Fatty acid composition of caribou bone marrow. *Comparative Biochemistry and Physiology*. Volume 30, Issue 1, 187-191. (Ressource disponible en anglais seulement)

<sup>61</sup> Yannic, G., Pellissier, L., Ortego, J., Lecomte, N., Couturier, Cuyler, C., Dussault, C., Hundertmark, K. J., Irvine, R. J., Jenkins, D. A., Kolpashikov, L., Mager, K., Musiani, M., Parker, K. L., Røed, K. H., Sipko, T., Pórisson, S. G., Weckworth, B. V., Guisan, A., Bernatchez, L. et Côté, S D. (2014). Genetic diversity in caribou linked to past and future climate change. *Nature Climate Change* vol 4, pg 132–13. (Ressource disponible en anglais seulement)

<sup>62</sup> Courtois, R., Bernatchez, L., Ouellet, JP. et Breton, L. (2003). Significance of caribou (*Rangifer tarandus*) ecotypes from a molecular genetics viewpoint. *Conservation Genetics*, Vol 4: 393. (Ressource disponible en anglais seulement)

The analysis is based on the best available information received to date.

**Table 3: Costs to Indigenous Peoples and stakeholders by listing category**

Amendments to Schedule 1	Species	Costs
New listing as endangered or threatened (five species)	Lake Huron Grasshopper; Eastern Banded Tigersnail; Unisexual <i>Ambystoma</i> (Small-mouthed Salamander dependent population); Unisexual <i>Ambystoma</i> (Jefferson Salamander dependent population); Golden-eye Lichen (Great Lakes population)	The general prohibitions are only triggered for species found on federal lands.  Of the five species, only two occur on federal lands: the Eastern Banded Tigersnail and the Unisexual <i>Ambystoma</i> (Jefferson Salamander dependent population). For these species, minimal costs related to permit applications could be incurred. Applications must meet preconditions in order for a permit to be issued.
Up-listing/down-listing in status threatened and endangered or vice versa or maintaining same status (three species)	Spotted Wintergreen; Western Painted Turtle (Pacific Coast population); Blanding's Turtle (Great Lakes/St. Lawrence population)	The species' reclassifications from threatened to endangered (and vice versa) would not result in new costs to Indigenous Peoples and stakeholders because both statuses confer the same level of protection for the listed species.
Listing or reclassification to level of special concern (seven species)	Long's Bulrush; Golden-eye Lichen (Prairie/Boreal population); Transverse Lady Beetle; Magdalen Islands Grasshopper; Bullsnake; Caribou (Newfoundland population); Anticosti Aster	SARA's general prohibitions do not apply to species of special concern. As a result, the listing of these species would not create any incremental costs to Indigenous Peoples and stakeholders.

L'analyse est basée sur les meilleures informations accessibles à l'heure actuelle.

**Tableau 3 : Coûts pour les peuples autochtones et les intervenants, par catégorie d'inscription**

Changements à l'annexe 1	Espèce	Coûts
Nouvelle inscription en tant qu'espèce en voie de disparition ou espèce menacée (cinq espèces)	Criquet du lac Huron; escargot-tigre à bandes de l'Est; <i>Ambystoma</i> unisexué (population dépendante de la salamandre à petite bouche); <i>Ambystoma</i> unisexué (population dépendante de la salamandre de Jefferson); téloschiste ocellé (population des Grands Lacs)	Les interdictions générales ne sont générées que pour les espèces présentes sur les terres fédérales.  Seulement deux de ces cinq espèces se trouvent sur les terres fédérales : l'escargot-tigre à bandes de l'Est et l' <i>Ambystoma</i> unisexué (population dépendante de la salamandre de Jefferson). Pour ces espèces, des coûts minimaux liés aux applications de permis pourraient être encourus. Les applications doivent remplir certaines conditions préalables pour qu'un permis soit accordé.
Reclassement vers une désignation plus élevée ou moins élevée d'espèce menacée et espèce en voie de disparition ou vice versa, ou maintien de la même désignation (trois espèces)	Chimaphile maculée; tortue peinte de l'Ouest (population de la côte du Pacifique); tortue mouchetée (population des Grands Lacs et du Saint-Laurent)	Les reclassements d'espèce menacée à espèce en voie de disparition (et vice versa) ne résulteraient en aucun coût additionnel pour les peuples autochtones ou les intervenants parce que ces deux désignations offrent le même niveau de protection aux espèces inscrites.
Inscription ou reclassement comme espèce préoccupante (sept espèces)	Scirpe de Long; téloschiste ocellé (population boréale et des prairies); coccinelle à bandes transverses; criquet des Îles-de-la-Madeleine; couleuvre gaufre de Say; caribou (population de Terre-Neuve); aster d'Anticosti	Les interdictions générales de la LEP ne s'appliquent pas pour les espèces inscrites comme espèces préoccupantes. De ce fait, l'inscription de ces espèces ne générerait pas de coûts additionnels pour les peuples autochtones ou les intervenants.

### (a) Costs to Indigenous Peoples and stakeholders

SARA's general prohibitions do not apply to species of special concern, meaning that the listing of these species does not create any incremental costs to Indigenous Peoples and stakeholders. Likewise, the reclassification of species from threatened to endangered and vice versa does not result in new costs to Indigenous Peoples and stakeholders, because both statuses receive identical protections. The general prohibitions are not triggered for species not found on federal lands, resulting in no new impacts on Indigenous Peoples or stakeholders. There could be minimal costs related to permit applications for species found on Parks Canada lands and other federal lands.

Although SARA's general prohibitions apply across the Parks Canada Agency's network of protected heritage places upon listing, species are already afforded protection in the national parks and national historic sites under the *Canada National Parks Act* (CNPA). General prohibitions apply on federal lands, such as reserves; however, the prohibitions that apply to the species in this Order found on a reserve (Unisexual *Ambystoma*, Jefferson Salamander dependent population) are expected to have limited to no impact. The Unisexual *Ambystoma* (Jefferson Salamander dependent population) and the Jefferson Salamander, on which it depends for reproduction, can only be differentiated by performing genetic analysis. The Jefferson Salamander is already listed as endangered in Schedule 1 of the Act and benefits from SARA general prohibitions, and both salamanders share the same critical habitat requirements.<sup>63</sup> Therefore, no incremental costs to Indigenous Peoples and stakeholders are expected as a result of the listing of the species on Parks Canada lands and other federal lands, other than the potential cost of permit applications. See the "Permit applications" section below for details on costs. Similarly, since the Unisexual *Ambystoma* and the Jefferson Salamander share the same critical habitat requirements, there are no expected incremental impacts associated with a future potential critical habitat protection order on federal lands for this species. The Eastern Banded Tigersnail is the only other listed species that occurs on federal lands. However, this occurrence is within a national park and already afforded protection under the *Canada National Parks Act* (CNPA). Therefore, any incremental impacts associated with a future potential critical habitat protection order on

### a) Coûts pour les peuples autochtones et les intervenants

Les interdictions générales de la LEP ne s'appliquent pas aux espèces préoccupantes, ce qui signifie que l'inscription de ces espèces n'entraîne pas de coût supplémentaire pour les peuples autochtones et les intervenants. De même, le reclassement d'espèces menacées à espèces en voie de disparition et vice versa n'entraîne pas de nouveaux coûts pour les peuples autochtones et les intervenants, car les deux catégories bénéficient de protections identiques. Les interdictions générales ne s'appliquent pas aux espèces qui ne se trouvent pas sur le territoire domaniale, et il n'y a donc pas de nouvelles répercussions pour les peuples autochtones et les intervenants. Il pourrait y avoir des coûts minimes liés aux demandes de permis pour les espèces présentes sur les terres de l'Agence Parcs Canada et d'autres territoires domaniaux.

Bien que les interdictions générales de la LEP s'appliquent à l'ensemble du réseau de lieux patrimoniaux protégés de l'Agence Parcs Canada au moment de l'inscription des espèces, celles-ci bénéficient déjà d'une protection dans les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux en vertu de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* (LPNC). Les interdictions générales s'appliquent sur le territoire domaniale, comme les réserves; toutefois, les interdictions qui s'appliquent aux espèces mentionnées dans le décret qui se trouve dans une réserve (*Ambystoma* unisexe, population dépendante de la salamandre de Jefferson) devraient avoir une répercussion limitée ou nulle. L'*Ambystoma* unisexe (population dépendante de la salamandre de Jefferson) et la salamandre de Jefferson dont elle dépend pour sa reproduction ne peuvent être différenciées qu'en effectuant une analyse génétique. La salamandre de Jefferson figure déjà sur la liste des espèces en voie de disparition en vertu de l'annexe 1 de la LEP et bénéficie des interdictions générales de la LEP, et les deux salamandres partagent les mêmes exigences en matière d'habitat essentiel<sup>63</sup>. Par conséquent, on ne s'attend pas à ce que l'inscription de l'*Ambystoma* unisexe sur les terres de Parcs Canada et les autres territoires domaniaux entraîne des coûts supplémentaires pour les peuples autochtones et les intervenants, si ce n'est le coût potentiel des demandes de permis. Voir la section « Demandes de permis » ci-dessous pour plus de renseignements sur les coûts. De même, étant donné que l'*Ambystoma* unisexe et la salamandre de Jefferson partagent les mêmes exigences en matière d'habitat essentiel, aucun impact différentiel n'est à prévoir advenant l'adoption future d'un arrêté de protection de l'habitat essentiel sur les terres

<sup>63</sup> COSEWIC. (2016). COSEWIC assessment and status report on the unisexual *Ambystoma* (*Ambystoma laterale*), Small-mouthed Salamander-dependent population, Jefferson Salamander-dependent population and the Blue-spotted Salamander-dependent population, in Canada. Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada. Ottawa. xxii + 61 pp.

<sup>63</sup> COSEPAC. (2016). Évaluation et Rapport de situation du COSEPAC sur l'*Ambystoma* unisexe (*Ambystoma laterale*), population dépendante de la salamandre à petite bouche, population dépendante de la salamandre de Jefferson et la population dépendante de la salamandre à points bleus, au Canada. Comité sur la situation des espèces en péril au Canada. Ottawa. xxiii + 70 p.

federal lands for any species included in this Order are expected to be minimal.

There may be costs to Indigenous Peoples and stakeholders for voluntarily participating in the process of recovery strategy, action plan or management plan development. These costs have not been estimated, because they may vary widely depending on the species in question and the chosen level of engagement.

### (b) Costs to the Government of Canada

As outlined in Table 4 below, the costs to the Government of Canada differ depending on the listing category.

**Table 4: Type of listing and associated costs to the Government of Canada**

Type of listing	SARA requirements	Estimated cost per species
Species of special concern	Development of a management plan	\$10,000 to \$15,000
Reclassification from endangered to threatened or vice versa	Updating the recovery strategy	\$3,000 to \$10,000
Endangered, threatened or extirpated	Development of a recovery strategy and action plan	\$20,000 to \$25,000 per document
Removed from Schedule 1	N/A	N/A

As noted in Table 3, seven species are being listed or reclassified as species of special concern. For these, the identification of critical habitat would not be required. A management plan would need to be prepared and published within three years of listing. The development of management plans is expected to cost approximately \$10,000 to \$15,000 per species, for an undiscounted total of \$70,000 to \$105,000 for the species in this group.

Three species are being reclassified from threatened to endangered or vice versa. Under SARA, endangered and threatened species receive identical protections. Therefore, the requirements for preparing recovery strategies and action plans and identifying critical habitat would be

fédérales pour cette espèce. L'escargot tigre à bandes de l'Est est la seule autre espèce inscrite qui se trouve sur les terres fédérales. Cependant, l'espèce se trouve dans un parc national et bénéficie déjà d'une protection en vertu de la LPNC. Par conséquent, on s'attend à ce que tout impact différentiel associé à un potentiel arrêté ministériel de protection de l'habitat essentiel sur les terres fédérales pour toute espèce incluse dans ce décret soit minime.

La participation volontaire au processus d'élaboration du programme de rétablissement, du plan d'action ou du plan de gestion peut entraîner des coûts pour les peuples autochtones et les intervenants. Ces coûts n'ont pas été estimés, car ils peuvent varier considérablement en fonction de l'espèce en question et du niveau de participation choisi.

### b) Coûts pour le gouvernement du Canada

Comme il est indiqué dans le tableau 4 ci-dessous, les coûts pour le gouvernement du Canada diffèrent selon la catégorie d'inscription.

**Tableau 4 : Type d'inscription et coûts connexes pour le gouvernement du Canada**

Type d'inscription	Exigences de la LEP	Coût estimé par espèce
Espèce préoccupante	Élaboration d'un plan de gestion	10 000 \$ à 15 000 \$
Reclassement d'espèce en voie de disparition à espèce menacée et vice versa	Mise à jour du programme de rétablissement	3 000 \$ à 10 000 \$
Espèce en voie de disparition, menacée ou disparue du Canada	Élaboration d'un programme de rétablissement et d'un plan d'action	20 000 \$ à 25 000 \$ par document
Radiation de l'annexe 1	S.O.	S.O.

Comme il est indiqué dans le tableau 3, on propose d'inscrire sept espèces ou de les reclasser comme espèces préoccupantes. Dans ce cas, la désignation de l'habitat essentiel ne serait pas nécessaire. Un plan de gestion devra être élaboré et publié dans les trois ans suivant l'inscription. L'élaboration des plans de gestion devrait coûter environ de 10 000 \$ à 15 000 \$ par espèce, pour un total non actualisé de 70 000 \$ à 105 000 \$ pour les espèces du présent groupe.

Trois espèces sont reclassées de la catégorie des espèces menacées à celle des espèces en voie de disparition ou vice versa. En vertu de la LEP, les espèces en voie de disparition et menacées bénéficient d'une protection identique. Ainsi, les exigences en matière de préparation de

the same for both endangered and threatened species.<sup>64</sup> For these species, updates to the existing recovery strategies and action plans would be required following reclassification, with an estimated cost between \$3,000 and \$10,000 per document per species, with the cost varying by species. The recovery strategy for the Blanding's Turtle (Great Lakes/St. Lawrence population) was published in 2018 under the initial threatened designation and therefore would only need minor changes, which would result in an expenditure of approximately \$3,000. However, the Western Painted Turtle (Pacific Coast population) and the Spotted Wintergreen require updates to their recovery strategies, which will result in higher estimated costs. Therefore, the total undiscounted cost to the Government of Canada for this group is estimated at \$20,000 to \$23,000.

Five species have been newly assessed by COSEWIC as endangered or threatened. Of these, three are not known to exist on federal lands: the Unisexual *Ambystoma* (Small-mouthed Salamander dependent population), the Golden-eye Lichen (Great Lakes population), and the Lake Huron Grasshopper. One species — the Eastern Banded Tigersnail — is found in Point Pelee National Park. The Unisexual *Ambystoma* (Jefferson Salamander dependent population) is found on three federal land properties. As previously mentioned, the Unisexual *Ambystoma* (Jefferson Salamander dependent population) shares the same critical habitat as the Jefferson Salamander, which is already protected under SARA; therefore, there would be no additional costs associated with general prohibitions for this species. Efforts to recover these five species through the development of both recovery strategies and action plans are estimated to cost between \$40,000 and \$50,000 per species. The total undiscounted cost to the Government of Canada is estimated at \$200,000 to \$250,000. Compliance promotion would also be required for the species in this group, for an estimated total cost of \$2,000 in the first year.

The Sonora Skipper, previously listed as a species of special concern, was reassessed by COSEWIC and will now be considered no longer at risk. There will be no incremental costs for the delisting.

### III. Permit applications

Although it is not certain that additional permit requirements will be triggered as a result of the listing decisions,

<sup>64</sup> The only difference between the two statuses is the mandated timelines to publish the recovery strategies — one year from listing for endangered species and two years for threatened species.

programmes de rétablissement et de plans d'action et la désignation de l'habitat essentiel seraient les mêmes pour les deux catégories<sup>64</sup>. Dans le cas de ces espèces, des mises à jour des programmes de rétablissement et des plans d'action existants seraient nécessaires après le reclassement, pour un coût estimé de 3 000 \$ à 10 000 \$ par document et par espèce, le coût variant selon les espèces. Le programme de rétablissement de la tortue mouchetée (population des Grands Lacs et du Saint-Laurent) a été publié en 2018 sous la désignation initiale d'espèce menacée et ne nécessiterait donc que des modifications mineures, ce qui entraînerait une dépense d'environ 3 000 \$. Cependant, les programmes de rétablissement de la tortue peinte de l'Ouest (population de la côte du Pacifique) et de la chimaphile maculée nécessitent une mise à jour qui entraînera des coûts estimés plus élevés. Par conséquent, on estime que le coût total non actualisé pour le gouvernement du Canada pour le présent groupe se chiffrerait entre 20 000 \$ et 23 000 \$.

Cinq espèces ont été nouvellement évaluées par le COSEPAC en tant qu'espèces en voie de disparition ou menacées. De ce nombre, trois n'ont pas été observées sur le territoire domaniale : l'*Ambystoma* unisexe (population dépendante de la salamandre à petite bouche), le téloschiste ocellé (population des Grands Lacs) et le criquet du lac Huron. Une espèce, l'escargot-tigre à bandes de l'Est, est présente dans le parc national de la Pointe-Pelée. L'*Ambystoma* unisexe (population dépendante de la salamandre de Jefferson) se trouve sur trois propriétés fédérales. Comme il a été mentionné précédemment, cette espèce partage le même habitat essentiel que la salamandre de Jefferson, qui est déjà protégée en vertu de la LEP; par conséquent, il n'y aurait pas de coûts supplémentaires liés aux interdictions générales pour cette espèce. On estime que les coûts associés à la préparation de programmes de rétablissement et de plans d'action pour ces cinq espèces se chiffreraient entre 40 000 \$ et 50 000 \$ par espèce. Le coût total non actualisé pour le gouvernement du Canada serait d'environ 200 000 \$ à 250 000 \$. Il faudrait également faire la promotion de la conformité pour les espèces de ce groupe, pour un coût total estimé de 2 000 \$ durant la première année.

L'hespérie du Sonora, qui figurait auparavant sur la liste des espèces en voie de disparition, a été réévaluée par le COSEPAC et sera maintenant considérée comme une espèce qui n'est plus en péril. Il n'y aura pas de coût supplémentaire pour radier l'espèce de la liste.

### III. Demandes de permis

Bien qu'il ne soit pas certain que des exigences supplémentaires en matière de permis s'appliqueront à la suite

<sup>64</sup> Les délais prescrits pour la publication des programmes de rétablissement constituent la seule différence entre les deux statuts : un an après l'inscription dans le cas des espèces en voie de disparition et deux ans après dans le cas des espèces menacées.



permits will be required for activities that would otherwise be prohibited under SARA. The assumptions on the number of potential permit applications were based on previously requested permits for similar species.

It is assumed that there may be one permit application per federal property with species occurrence, and one additional permit application for Parks Canada lands. The permit applications would be for research or activities that benefit the species and would be prepared by academic institutions or other research organizations (e.g. non-governmental organizations, governments). Furthermore, for properties that already require a permit under another Act of Parliament for an activity to take place (e.g. a national park, a national wildlife area), the permit application cost would be only the additional cost required to make the permit SARA compliant, which is estimated to be approximately a quarter of the effort of a new permit application (or about seven hours of the applicant's time). The various costs related to a permit application are presented in Table 5 below.

**Table 5: Permit application costs**

Type of permit application	Cost per permit
Applicant	
Industry, including Indigenous Peoples (incidental take permit)	\$2,500
Industry (incidental take permit) – SARA compliant increment only	\$600
Researcher/scientist (research permit)	\$1,200
Researcher/scientist (research permit) – SARA compliant increment only	\$300
Parks Canada on Parks Canada land	\$760
<b>Administrative costs to the Government of Canada</b>	
Government	
New permit – Environment and Climate Change Canada	\$3,000
SARA compliant increment – federal government	\$680

Note: The estimates have been rounded.

There are two species in this Order found on federal lands: the Unisexual *Ambystoma* and the Eastern Banded Tiger-snail. The Unisexual *Ambystoma* (Jefferson Salamander dependent population) is found on three federal land properties; however, since it shares the same critical habitat as the Jefferson Salamander which is already protected

des décisions relatives aux inscriptions, des permis sont nécessaires pour les activités qui seraient autrement interdites en vertu de la LEP. Les hypothèses concernant le nombre de demandes de permis ont été basées sur les permis demandés précédemment pour des espèces similaires.

On suppose qu'il pourrait y avoir une demande de permis par propriété fédérale où l'on trouve des espèces, et une demande de permis supplémentaire pour les terres de Parcs Canada. Les demandes seraient pour des recherches ou des activités qui bénéficient aux espèces et seraient présentées par des institutions universitaires ou d'autres organismes de recherche (par exemple des organisations non gouvernementales, des gouvernements). De plus, pour les propriétés qui nécessitent déjà un permis en vertu d'une autre loi fédérale pour qu'une activité puisse avoir lieu (par exemple un parc national, une réserve nationale de faune), le coût de la demande de permis représenterait uniquement le coût additionnel nécessaire pour rendre le permis conforme à la LEP, ce qui demanderait environ le quart du travail lié à une nouvelle demande de permis (approximativement sept heures du temps du demandeur). Les divers coûts liés à une demande de permis sont présentés dans le tableau 5 ci-dessous.

**Tableau 5 : Coûts liés aux demandes de permis**

Type d'application de permis	Coût par permis
Postulant	
Industrie, y compris les peuples autochtones (permis de prise accessoire)	2 500 \$
Industrie (permis de prise accessoire) – coût additionnel de conformité à la LEP seulement	600 \$
Chercheur/scientifique (permis de recherche)	1 200 \$
Chercheur/scientifique (permis de recherche) – coût additionnel de conformité à la LEP seulement	300 \$
Parcs Canada sur les terres de Parcs Canada	760 \$
<b>Coûts administratifs au gouvernement du Canada</b>	
Gouvernement	
Nouveau permis – Environnement et Changement climatique Canada	3 000 \$
Coût additionnel de conformité à la LEP – gouvernement fédéral	680 \$

Note : Les estimations ont été arrondies.

Dans le présent décret, il y a deux espèces qui se trouvent sur les terres fédérales : l'*Ambystoma* unisexe et l'Escargot tigre à bandes de l'Est. L'*Ambystoma* unisexe (population dépendante de la salamandre de Jefferson) se trouve sur trois propriétés foncières fédérales, mais comme elle partage le même habitat essentiel que la

under SARA, there are no incremental permit applications expected to be associated with this species.

The Eastern Banded Tigersnail is found on Parks Canada lands in Point Pelee National Park. It is assumed that one permit may be requested by businesses or researchers per national park per species. In this case, in the absence of further information, it is assumed that the applicant would be a researcher. For researchers, applying for SARA permits where a previous *Canada National Parks Act* (CNPA) permit was required may involve incremental costs of \$300 per permit. Further, one assessment per species may result in an additional permit application by Parks Canada for projects on Parks Canada lands. Parks Canada applicants that apply for a SARA permit within national parks would assume a cost of up to \$760 per species.

The incremental costs to the Government of Canada for SARA-compliant permit applications are \$680 per permit, including costs associated with reviewing permits, assessing applications, and communicating with applicants. Therefore, the total incremental costs to applicants in the Point Pelee National Park are estimated at \$1,360 (undiscounted). The total incremental costs to the Government of Canada<sup>65</sup> associated with the review of these permit requests in the 10 years following the listing could be up to \$1,360 (undiscounted).

#### *Implications for environmental assessments*

There could be some implications for projects<sup>66</sup> required to undergo an environmental assessment by or under an Act of Parliament (hereafter referred to as federal EA). However, any costs are expected to be minimal relative to the total costs of performing a federal EA. Once a species is listed in SARA Schedule 1, under any designation, additional requirements under section 79 of SARA are triggered for project proponents and government officials undertaking a federal EA. These requirements include identifying all adverse effects that the project could have on the species and its critical habitat and, if the project is carried out, ensuring that measures are taken to avoid or lessen those effects and to monitor them. However, the

<sup>65</sup> This cost includes additional expenses and labour as well as the costs of updating currently active permits and issuing new ones due to a possible increase in the number of scientific permits requested.

<sup>66</sup> Under section 79 of SARA, a project means a designated project as defined in section 2 or section 66 of the *Canadian Environmental Assessment Act, 2012*, a project as defined in subsection 2(1) of the *Yukon Environmental and Socio-economic Assessment Act* or a development as defined in subsection 111(1) of the *Mackenzie Valley Resource Management Act*.

salamandre de Jefferson qui est déjà protégée en vertu de la LEP, aucune demande de permis supplémentaire ne devrait être associée à cette espèce.

L'escargot-tigre à bandes de l'Est se rencontre sur les terres de Parcs Canada du parc national de la Pointe-Pelée. On suppose qu'un seul permis par parc national et par espèce pourrait être demandé par les entreprises ou les chercheurs. Dans ce cas, en l'absence d'autres données, on présume que le demandeur serait un chercheur. Pour les chercheurs, une demande de permis en vertu de la LEP remplaçant un permis précédemment en vertu de la LPNC pourrait entraîner des coûts supplémentaires de 300 \$ par permis. En outre, une évaluation par espèce peut entraîner une demande de permis supplémentaire par Parcs Canada pour des projets sur les terres de Parcs Canada. Les demandeurs de Parcs Canada qui font une demande de permis en vertu de la LEP dans les parcs nationaux assumeraient un coût pouvant aller jusqu'à 760 \$ par espèce.

Les coûts supplémentaires pour le gouvernement du Canada liés à la délivrance de permis se chiffrent à 680 \$ par permis, y compris les frais associés à l'examen des permis, à l'évaluation des demandes et aux communications avec les demandeurs. Par conséquent, les coûts supplémentaires totaux pour les demandeurs du parc national de la Pointe-Pelée sont estimés à 1 360 \$ (coûts non actualisés). Le total des coûts supplémentaires pour le gouvernement du Canada<sup>65</sup> associé à l'examen de ces demandes de permis au cours des 10 années suivant l'inscription pourrait atteindre 1 360 \$ (coûts non actualisés).

#### *Incidences sur les évaluations environnementales*

Il pourrait y avoir certaines incidences sur les projets<sup>66</sup> devant faire l'objet d'une évaluation environnementale en vertu d'une loi fédérale (ci-après, EE fédérale). Toutefois, les coûts devraient être minimales par rapport aux coûts totaux de l'exécution d'une EE fédérale. Une fois qu'une espèce est inscrite à l'annexe 1 de la LEP, sous quelque désignation que ce soit, des exigences supplémentaires en vertu de l'article 79 de la LEP entrent en vigueur pour les promoteurs de projets et les fonctionnaires qui entreprennent une EE fédérale. Ces exigences comprennent la détermination de tous les effets néfastes que le projet pourrait avoir sur l'espèce et son habitat essentiel et, si le projet est réalisé, l'assurance que des mesures sont prises

<sup>65</sup> Ce coût comprend les dépenses et la main-d'œuvre supplémentaires ainsi que les coûts de mise à jour des permis actuellement en vigueur et de délivrance de nouveaux permis en raison d'une éventuelle augmentation du nombre de permis scientifiques demandés.

<sup>66</sup> En vertu de l'article 79 de la LEP, un projet est un projet désigné au sens de l'article 2 ou de l'article 66 de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (2012)*, un projet au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur l'évaluation environnementale et socioéconomique au Yukon* ou un projet de développement au sens du paragraphe 111(1) de la *Loi sur la gestion des ressources de la vallée du Mackenzie*.

Department always recommends to proponents in environmental assessment guidelines (early in the environmental assessment process) to evaluate effects on species already assessed by COSEWIC that may become listed on Schedule 1 of SARA in the near future, so these costs are likely already incorporated in the baseline scenario.

#### *Potential impacts of future SARA regulations*

The listing of a wildlife species under SARA as threatened, endangered or extirpated triggers a series of obligations for the government, including the preparation of a recovery strategy that includes the identification, to the extent possible, of the habitat necessary for the survival or recovery of the species (critical habitat), and different obligations regarding the protection of that critical habitat. Protecting critical habitat on non-federal land may require the taking of regulatory action with associated benefits as well as potential costs for the landowners, users of the land, and the federal government. The socio-economic impact of each individual regulatory action will be assessed should this additional protection become necessary.

#### *Small business lens*

The small business lens analysis concluded that there are no associated impacts on small businesses.

#### *One-for-one rule*

The Department does not anticipate any permit application from businesses. Therefore, the one-for-one rule does not apply, as there is no change in the administrative burden on businesses.

#### *Regulatory cooperation and alignment*

The protection of wildlife species is also a responsibility shared between the federal, provincial and territorial levels of government. The provincial and territorial governments have indicated their commitment to protecting and recovering species at risk through their endorsement of the Accord for the Protection of Species at Risk in 1996. Some of the species under consideration are currently listed under provincial legislation, and the *Order Amending Schedule 1 to the Species at Risk Act* will complement this existing protection. Those statuses are shown in Table 6.

pour éviter ou réduire ces effets et pour en faire le suivi. Cependant, le Ministère recommande toujours aux promoteurs, dans les lignes directrices de l'évaluation environnementale (au début du processus d'évaluation environnementale), d'examiner les effets sur les espèces déjà évaluées par le COSEPAC qui pourraient être inscrites à l'annexe 1 de la LEP dans un avenir proche, de sorte que ces coûts sont probablement déjà intégrés dans le scénario de référence.

#### *Impacts potentiels des futurs règlements de la LEP*

L'inscription d'une espèce sauvage en vertu de la LEP comme étant menacée, en voie de disparition ou disparue du pays déclenche une série d'obligations pour le gouvernement, y compris la préparation d'un programme de rétablissement qui comprend l'identification, dans la mesure du possible, de l'habitat nécessaire à la survie ou au rétablissement de l'espèce (habitat essentiel) et les différentes obligations concernant la protection de cet habitat essentiel. La protection de l'habitat essentiel sur des terres non fédérales peut nécessiter la prise de mesures réglementaires avec des avantages connexes ainsi que des coûts potentiels pour les propriétaires fonciers, les utilisateurs des terres et le gouvernement fédéral. L'impact socioéconomique de chaque mesure réglementaire individuelle sera évalué si cette protection supplémentaire devient nécessaire.

#### *Lentille des petites entreprises*

L'analyse concernant la lentille des petites entreprises a révélé qu'il n'y a aucun impact sur les petites entreprises.

#### *Règle du « un pour un »*

Le Ministère ne prévoit aucune demande de permis de la part des entreprises. Par conséquent, la règle du « un pour un » ne s'applique pas à la présente proposition, car il n'y a aucun changement quant au fardeau administratif pour les entreprises.

#### *Coopération et harmonisation en matière de réglementation*

La protection des espèces sauvages est une responsabilité partagée entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Les gouvernements provinciaux et territoriaux ont fait part de leur engagement à protéger et à rétablir les espèces en péril en approuvant l'Accord pour la protection des espèces en péril en 1996. Certaines des espèces à l'étude sont actuellement inscrites sur les listes de réglementation provinciale, et le *Décret modifiant l'annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril* complétera cette protection existante. Les désignations de ces espèces sont présentées dans le tableau 6.

**Table 6: Provincial and territorial designations of the 16 species included in the *Order Amending Schedule 1 to the Species at Risk Act***

Common species name	Range	Proposed SARA listing	Provincial / Territorial legislation	Status
Bullsnake	Alberta Saskatchewan	Special concern	Alberta's <i>Wildlife Act</i> Saskatchewan's <i>Wildlife Act</i> , 1998	Sensitive No status
Caribou (Newfoundland population)	Newfoundland and Labrador	Special concern	Newfoundland and Labrador's <i>Endangered Species Act</i>	No status
Transverse Lady Beetle	All regions	Special concern	All	No status
Golden-eye Lichen (Prairie/Boreal population)	Ontario Manitoba	Special concern	Ontario's <i>Endangered Species Act, 2007</i> Manitoba's <i>Endangered Species and Ecosystems Act</i>	No status No status
Long's Bulrush	Nova Scotia	Special concern	Nova Scotia's <i>Endangered Species Act</i>	Vulnerable
Magdalen Islands Grasshopper	Quebec	Special concern	Quebec's <i>Act respecting threatened or vulnerable species</i>	No status
Lake Huron Grasshopper	Ontario	Threatened	Ontario's <i>Endangered Species Act, 2007</i>	Threatened
Eastern Banded Tigersnail	Ontario	Endangered	Ontario's <i>Endangered Species Act, 2007</i>	Endangered
Golden-Eye Lichen (Great Lakes population)	Ontario	Endangered	Ontario's <i>Endangered Species Act, 2007</i>	Endangered
Unisexual <i>Ambystoma</i> (Small-mouthed Salamander dependent population)	Ontario	Endangered	Ontario's <i>Endangered Species Act, 2007</i>	Endangered
Unisexual <i>Ambystoma</i> (Jefferson Salamander dependent population)	Ontario	Endangered	Ontario's <i>Endangered Species Act, 2007</i>	Endangered
Anticosti Aster	Quebec New Brunswick	Threatened to special concern	Quebec's <i>Act respecting threatened or vulnerable species</i> New Brunswick's <i>Endangered Species Act (2012)</i>	Threatened Endangered
Western Painted Turtle (Pacific Coast population)	British Columbia	Endangered to threatened	British Columbia <i>Wildlife Act</i>	Critically imperiled / Imperiled
Spotted Wintergreen	Ontario Quebec	Endangered to threatened	Ontario's <i>Endangered Species Act, 2007</i> Quebec's <i>Act respecting threatened or vulnerable species</i>	Threatened Extirpated from Quebec
Blanding's Turtle (Great Lakes / St. Lawrence population)	Ontario Quebec	Threatened to endangered	Ontario's <i>Endangered Species Act, 2007</i> Quebec's <i>Act respecting threatened or vulnerable species</i>	Threatened Threatened
Sonora Skipper	British Columbia	Special concern to not at risk	British Columbia <i>Wildlife Act</i>	Critically imperiled / imperiled

**Tableau 6 : Désignations provinciales et territoriales des 16 espèces incluses dans le *Décret modifiant l'annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril***

Nom commun de l'espèce	Aire de répartition	Désignation de la LEP proposée	Loi provinciale/territoriale	Désignation
Couleuvre gaufre de Say	Alberta Saskatchewan	Espèce préoccupante	<i>Wildlife Act</i> de l'Alberta <i>Loi de 1998 sur la faune</i> de la Saskatchewan	<i>Sensitive</i> (sensible) Aucun statut
Caribou (population de Terre-Neuve)	Terre-Neuve-et-Labrador	Espèce préoccupante	<i>Endangered Species Act</i> de Terre-Neuve-et-Labrador	Aucun statut
Coccinelle à bandes transverses	Toutes les régions	Espèce préoccupante	Toutes les lois provinciales et territoriales	Aucun statut
Téloschiste ocellé (population boréale et des Prairies)	Ontario Manitoba	Espèce préoccupante	<i>Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition</i> de l'Ontario <i>Endangered Species and Ecosystems at Risk Act</i> du Manitoba	Aucun statut Aucun statut
Scirpe de Long	Nouvelle-Écosse	Espèce préoccupante	<i>Endangered Species Act</i> de la Nouvelle-Écosse	<i>Vulnerable</i> (vulnérable)
Criquet des Îles-de-la-Madeleine	Québec	Espèce préoccupante	<i>Loi sur les espèces menacées ou vulnérables</i> du Québec	Aucun statut
Criquet du lac Huron	Ontario	Espèce menacée	<i>Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition</i> de l'Ontario	Espèce menacée
Escargot-tigre à bandes de l'Est	Ontario	Espèce en voie de disparition	<i>Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition</i> de l'Ontario	Espèce en voie de disparition
Téloschiste ocellé (population des Grands Lacs)	Ontario	Espèce en voie de disparition	<i>Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition</i> de l'Ontario	Espèce en voie de disparition
<i>Ambystoma</i> unisexué (population dépendante de la salamandre à petite bouche)	Ontario	Espèce en voie de disparition	<i>Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition</i> de l'Ontario	Espèce en voie de disparition
<i>Ambystoma</i> unisexué (population dépendante de la salamandre de Jefferson)	Ontario	Espèce en voie de disparition	<i>Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition</i> de l'Ontario	Espèce en voie de disparition
Aster d'Anticosti	Québec Nouveau-Brunswick	Espèce menacée à espèce préoccupante	<i>Loi sur les espèces menacées ou vulnérables</i> du Québec <i>Loi sur les espèces en péril (2012)</i> du Nouveau-Brunswick	Espèce menacée Espèce en voie de disparition
Tortue peinte de l'Ouest (population de la côte du Pacifique)	Colombie-Britannique	Espèce en voie de disparition à espèce menacée	<i>Wildlife Act</i> de la Colombie-Britannique	<i>Critically imperiled / Imperiled</i> (gravement en péril / en péril)
Chimaphile maculée	Ontario Québec	Espèce en voie de disparition à espèce menacée	<i>Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition</i> de l'Ontario <i>Loi sur les espèces menacées ou vulnérables</i> du Québec	Espèce menacée Disparue du Québec
Tortue mouchetée (population des Grands Lacs et du Saint-Laurent)	Ontario Québec	Espèce menacée à espèce en voie de disparition	<i>Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition</i> de l'Ontario <i>Loi sur les espèces menacées ou vulnérables</i> du Québec	Espèce menacée Espèce menacée
Hespérie du Sonora	Colombie-Britannique	Espèce préoccupante à espèce non en péril	<i>Wildlife Act</i> de la Colombie-Britannique	<i>Critically imperiled / Imperiled</i> (gravement en péril / en péril)

Environment and Climate Change Canada also works with its federal partners (i.e. Fisheries and Oceans Canada, and Parks Canada) to determine the impact of the listing of species.

#### *Strategic environmental assessment*

A strategic environmental assessment concluded that the Order will result in important positive environmental effects. Specifically, it demonstrated that the protection of wildlife species at risk contributes to national biodiversity and protects ecosystem productivity, health and resiliency.

The Order will help Canada meet its commitments under the Convention on Biological Diversity. Given the interdependency of species, a loss of biodiversity can lead to decreases in ecosystem functions and services. These services are important to the health of Canadians and have important ties to Canada's economy. Small changes within an ecosystem resulting in the loss of individuals and species can therefore have adverse, irreversible and broad-ranging effects.

The amendments to Schedule 1 of SARA also contribute to support the Federal Sustainable Development Strategy (FSDS)<sup>67</sup> goal of "Healthy wildlife populations" by aiming to ensure that species that are healthy remain healthy, and that populations of species at risk listed under federal law exhibit trends that are consistent with recovery strategies and management plans. The amendments will support this goal by helping to ensure that species are provided appropriate protection. They will also indirectly contribute to the FSDS goal of "Effective action on climate change" by supporting the conservation of biodiversity because many ecosystems play a key role in mitigating climate change impacts. These actions would also support the 2030 Agenda for Sustainable Development Goals<sup>68</sup> concerning Life on Land (goal 15) and Climate Action (goal 13).

#### *Gender-based analysis plus*

A gender-based analysis plus (GBA+) was performed for this proposal, looking at whether characteristics, such as sex, gender, age, race, sexual orientation, income, education, employment status, language, visible minority status, disability or religion, could influence how a person is impacted by the Order. The analysis found that, in general, Canadians benefit positively from the protection of

Environnement et Changement climatique Canada travaille également avec ses partenaires fédéraux (c'est-à-dire Pêches et Océans Canada et Parcs Canada) afin de déterminer les répercussions de l'inscription des espèces.

#### *Évaluation environnementale stratégique*

Une évaluation environnementale stratégique a permis de conclure que le décret aura d'importants effets positifs sur l'environnement. Plus précisément, elle a démontré que la protection des espèces sauvages en péril contribue à la biodiversité nationale et protège la productivité, la santé et la résilience des écosystèmes.

Le décret aidera aussi le Canada à respecter ses engagements pris aux termes de la Convention sur la diversité biologique. Étant donné l'interdépendance des espèces, une perte de biodiversité peut entraîner une diminution des fonctions et des services des écosystèmes. Ces services, à leur tour, sont importants pour la santé des Canadiens et ont des liens importants avec l'économie canadienne. De petits changements au sein d'un écosystème entraînant la perte d'individus et d'espèces peuvent donc produire des effets néfastes et irréversibles à grande échelle.

Les modifications à l'annexe 1 de la LEP appuieront également l'objectif de la Stratégie fédérale de développement durable (SFDD)<sup>67</sup> d'avoir des « populations d'espèces sauvages en santé » en aidant à assurer que les espèces qui sont en santé le restent et que les populations d'espèces en péril inscrites en vertu de la loi fédérale présentent des tendances qui sont conformes aux programmes de rétablissement et aux plans de gestion. Les modifications soutiendront cet objectif en contribuant à garantir que les espèces bénéficient d'une protection appropriée. Elles contribueront également indirectement à l'objectif de la SFDD d'avoir des « mesures efficaces de lutte contre les changements climatiques » en appuyant la conservation de la biodiversité, car de nombreux écosystèmes jouent un rôle clé dans l'atténuation des effets des changements climatiques. Ces mesures appuieraient aussi les objectifs du Programme de développement durable à l'horizon 2030<sup>68</sup> concernant la vie terrestre (objectif 15) et les mesures relatives à la lutte contre les changements climatiques (objectif 13).

#### *Analyse comparative entre les sexes plus*

Une analyse comparative entre les sexes plus (ACS+) a été réalisée pour cette présentation afin de déterminer si des caractéristiques (par exemple sexe, âge, race, orientation sexuelle, revenu, éducation, statut professionnel, langue, statut de minorité visible, handicap, religion) pourraient influencer sur la manière dont une personne est touchée par le décret. L'analyse a révélé que, de façon générale, les

<sup>67</sup> [Federal Sustainable Development Strategy](#)

<sup>68</sup> [Sustainable Development Goals](#)

<sup>66</sup> [Stratégie fédérale de développement durable](#)

<sup>68</sup> [Objectifs de développement durable](#)

species at risk and from maintaining biodiversity. No GBA+ impacts have been identified.

### Indigenous Peoples

The caribou, turtles and a species of plant included in this Order are considered of strong cultural, social or socio-economic significance to Indigenous Peoples.

The listing of new species to Schedule 1 of SARA or their reclassification as threatened or endangered from special concern triggers the application of the general prohibitions to kill, capture or harm the protected species. When this general prohibition is implemented, it may disproportionately impact Indigenous Peoples due to the inclusion of reserves in the SARA definition of federal lands, to which the Act specifically applies, and considering the cultural, social and socio-economic significance of certain species. However, in this particular case, the Order is not expected to have any incremental or disproportionate impacts on Indigenous groups or their traditional activities as although some species occur on reserves, no additional prohibitions will apply as a result of the listing changes.

More specifically, Caribou (Newfoundland population) will be listed as a species of special concern, which does not trigger SARA prohibitions; therefore, no direct impact to traditional activities is expected. However, the listing of a species as a species of special concern requires the development of a management plan. In the development of this plan, the minister is required to cooperate with different stakeholders as listed in subsection 66(1) of SARA, which include Aboriginal organizations that the competent minister considers would be directly affected by the management plan. These organizations may be involved in making decisions and recommendations with respect to the management of species in their settlement areas. Although the Caribou (Newfoundland population) is not found on First Nations lands on the island of Newfoundland, they may still be involved in the development of a management plan for the species, at their discretion.

The Blanding's Turtle (Great Lakes / St. Lawrence population) and the Western Painted Turtle (Pacific Coast population) are found on multiple First Nation lands in Ontario and Quebec, and in British Columbia, respectively. The former is being reclassified from threatened to endangered, and the latter from endangered to threatened. Some Indigenous communities have shared traditional knowledge regarding the use of Spotted Wintergreen as a medicinal plant. The plant, which is being reclassified

Canadiens bénéficient positivement de la protection des espèces en péril et du maintien de la biodiversité. Aucun impact n'a été identifié lié lors de l'ACS+.

### Peuples autochtones

Dans le contexte du décret, le caribou, les tortues et une espèce végétale sont considérés comme ayant une forte importance culturelle, sociale ou socioéconomique pour les peuples autochtones.

L'inscription de nouvelles espèces à l'annexe 1 de la LEP ou leur reclassement d'espèces préoccupantes à espèces menacées ou à espèce en voie de disparition déclenche l'application des interdictions générales de tuer, de capturer ou de blesser les espèces protégées. Lorsque ces interdictions générales sont mises en œuvre, elles peuvent avoir des répercussions disproportionnées sur les peuples autochtones en raison de l'inclusion des réserves dans la définition de la LEP de territoire domaniale, auquel s'applique la LEP spécifiquement, et compte tenu de l'importance culturelle, sociale et socioéconomique de certaines espèces. Cependant, dans ce cas particulier, il est anticipé que le décret ne génère aucun impact additionnel ou disproportionné sur les peuples autochtones ou leurs activités traditionnelles. En effet, bien que certaines espèces se trouvent sur des réserves, aucun impact additionnel ne résultera des ajouts et changements de désignation.

De manière plus précise, le caribou (population de Terre-Neuve) sera inscrit sur la liste des espèces préoccupantes. Aucune répercussion directe sur les activités traditionnelles n'est prévue puisque les interdictions générales de la LEP ne s'appliquent pas aux espèces préoccupantes. Toutefois, l'inscription d'une espèce sur la liste des espèces préoccupantes nécessite l'élaboration d'un plan de gestion. Pour l'élaboration de ce plan, le ministre est tenu de coopérer avec les différents intervenants énumérés au paragraphe 66(1) de la LEP, notamment les organismes autochtones que le ministre compétent estime potentiellement directement touchés par le plan de gestion. Ces organismes peuvent participer à la prise de décisions et à la formulation de recommandations concernant la gestion des espèces dans les terres visées par les traités. Bien que le caribou (population de Terre-Neuve) ne se trouve pas sur les terres des Premières Nations de l'île de Terre-Neuve, les peuples autochtones peuvent néanmoins participer à l'élaboration d'un plan de gestion pour cette espèce, à leur discrétion.

La tortue mouchetée (population des Grands Lacs et du Saint-Laurent) et la tortue peinte de l'Ouest (population de la côte du Pacifique) se trouvent sur plusieurs terres des Premières Nations en Ontario et au Québec, et en Colombie-Britannique, respectivement. La première passe d'espèce menacée à espèce en voie de disparition tandis que la seconde passe d'espèce en voie de disparition à menacée. Certaines collectivités autochtones ont fait part de leurs connaissances traditionnelles

from endangered to threatened, is possibly found on some First Nations lands in Ontario and Quebec. As SARA protections will remain the same after the reclassifications of these four species, no impacts to Indigenous Peoples, their traditional activities, or stakeholders are expected.

### *Rationale*

Biodiversity is crucial to ecosystem productivity, health and resiliency, yet is rapidly declining worldwide as species become extinct.<sup>69</sup> The Order supports the survival and recovery of 16 species at risk in Canada, thus contributing to the maintenance of biodiversity in Canada. In the case of the 8 endangered or threatened species, they will be protected on federal lands through the general prohibitions of SARA, which include prohibitions on killing, harming, harassing, capturing, possessing, collecting, buying, selling and trading. In addition, these species will benefit from the development or update of recovery strategies and action plans that identify the main threats to species survival or recovery, as well as identify, when possible, the critical habitat that is necessary for their survival and recovery in Canada. In addition, the seven species that are being listed or reclassified as species of special concern will benefit from the development of a management plan, which includes measures for the conservation of the species.

In summary, listing of the species will benefit Canadians in many ways, yet no major costs would be borne by Indigenous Peoples or stakeholders. The costs to Government are expected to be relatively low.

### **Implementation, compliance and enforcement, and service standards**

#### *Implementation*

Following the amendments to the List, the Department will implement a compliance promotion plan. Compliance promotion initiatives are proactive measures that encourage voluntary compliance with the law through education and outreach activities and raise awareness and understanding of the prohibitions. Potentially affected Indigenous Peoples and/or stakeholders will be reached in order to

- increase their awareness and understanding of the Order;

<sup>69</sup> Butchart S. M. H. *et al.* 2010. Global biodiversity: indicators of recent declines. *Science*. 328:1164-1168.

concernant l'utilisation de la chimaphile maculée comme plante médicinale. Cette plante, qui est reclassée d'espèce en voie de disparition à menacée, se trouve peut-être sur les terres de Premières Nations de l'Ontario et du Québec. Comme les interdictions générales de la LEP resteront les mêmes après le reclassement de ces quatre espèces, on ne prévoit aucune répercussion sur les peuples autochtones ou leurs activités traditionnelles, ou sur les intervenants.

### *Justification*

La biodiversité est essentielle à la productivité, à la santé et à la résilience des écosystèmes, mais elle diminue dans le monde entier à mesure que des espèces disparaissent<sup>69</sup>. Le décret soutiendra la survie et le rétablissement de 16 espèces en péril au Canada, ce qui contribuerait au maintien de la biodiversité au Canada. Dans le cas de 8 espèces menacées ou en voie de disparition, elles seront protégées sur le territoire domaniale grâce aux interdictions générales prévues par la LEP, dont les interdictions d'abattre, de blesser, de harceler, de capturer, de posséder, de collectionner, d'acheter, de vendre et d'échanger. De plus, ces espèces bénéficieront de l'élaboration ou de la mise à jour de programmes de rétablissement et de plans d'action qui cibleront les menaces principales à leur survie ou à leur rétablissement et désigneraient, dans la mesure du possible, l'habitat essentiel nécessaire à leur survie ou à leur rétablissement au Canada. De plus, les sept espèces qui seront rajoutées à la Liste ou reclassées en tant qu'espèces préoccupantes bénéficieront de l'élaboration d'un plan de gestion comprenant des mesures pour la conservation de ces espèces.

En somme, l'inscription de ces espèces sera bénéfique pour les Canadiens de plusieurs façons, et aucun coût majeur serait assumé par les peuples autochtones ou les intervenants. Les coûts pour le gouvernement seraient relativement bas.

### **Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service**

#### *Mise en œuvre*

À la suite de l'inscription, le Ministère mettra en œuvre un plan de promotion de la conformité. Les initiatives de la promotion de la conformité consistent en des mesures qui encouragent la conformité volontaire à la loi par des activités d'éducation et de sensibilisation et visent à faire connaître et comprendre les interdictions. Les activités de sensibilisation s'adresseraient, au besoin, aux peuples autochtones et aux intervenants susceptibles d'être touchés afin :

- de les aider à connaître et à comprendre le décret;

<sup>69</sup> Butchart S. M. H. *et al.* *Global biodiversity: indicators of recent declines*, *Science*, vol. 328 (mai 2010), p. 1164-1168.



- promote the adoption of behaviours that will contribute to the overall conservation and protection of wildlife at risk in Canada;
- increase compliance with the Order; and
- enhance their knowledge regarding species at risk.

These objectives may be accomplished, where applicable, through the creation and dissemination of information products explaining new prohibitions on federal lands with respect to the species included in this Order, the recovery planning process that follows listing or reclassification, how Indigenous Peoples and stakeholders can get involved, as well as general information on each of the species. These resources will be posted on the SAR Public Registry. Mail-outs and presentations to targeted audiences may also be considered as appropriate.

In Parks Canada Agency heritage places,<sup>70</sup> front-line staff are given the appropriate information regarding the species at risk found within their sites to inform visitors on prevention measures and engage them in the protection and conservation of species at risk.

Subsequent to listing, the preparation and implementation of recovery strategies, action plans or management plans may result in recommendations for further regulatory action for the protection of wildlife species. It may also draw on the provisions of other Acts of Parliament to provide required protection.

### *Compliance and enforcement*

SARA provides for penalties for contraventions to the Act, including fines or imprisonment, seizure and forfeiture of things seized or of the proceeds of their disposition. Agreements on alternative measures may also be used to deal with an alleged offender under certain conditions. SARA also provides for inspections and search and seizure operations by enforcement officers designated under SARA. Under the penalty provisions of the Act, a corporation found guilty of an offence punishable on summary conviction is liable to a fine of not more than \$300,000, a non-profit corporation is liable to a fine of not more than \$50,000, and any other person is liable to a fine of not more than \$50,000 or to imprisonment for a term of not more than one year, or to both. A corporation found guilty of an indictable offence is liable to a fine of not more than \$1,000,000, a non-profit corporation to a fine of not

- de promouvoir l'adoption de comportements contribuant à la conservation et à la protection des espèces en péril au Canada;
- d'accroître la conformité au décret;
- de les aider à mieux connaître les espèces en péril.

Ces objectifs pourraient être atteints, là où cela est nécessaire, grâce à la création et à la diffusion de produits d'information expliquant les nouvelles interdictions concernant les espèces visées par ce décret qui s'appliqueront sur le territoire domanial, le processus de planification du rétablissement qui suit l'inscription ou la reclassification, la façon dont les peuples autochtones et les intervenants peuvent participer, ainsi que les renseignements généraux sur chacune des espèces. Ces ressources seront publiées dans le Registre public des espèces en péril. Des envois postaux et des présentations destinées aux publics cibles pourraient aussi être envisagés.

Dans les lieux patrimoniaux de l'Agence Parcs Canada<sup>70</sup>, le personnel de première ligne reçoit l'information appropriée concernant les espèces en péril qui se trouvent sur leurs sites afin qu'il puisse informer les visiteurs des mesures de prévention et les faire participer à la protection et à la conservation des espèces en péril.

Après l'inscription des espèces concernées, la préparation et la mise en œuvre de programmes de rétablissement, de plans d'action ou de plans de gestion peuvent mener à des recommandations de mesures de réglementation supplémentaires pour la protection des espèces sauvages. Ces recommandations peuvent aussi s'inspirer des dispositions d'autres lois du Parlement pour assurer la protection requise.

### *Conformité et application*

La LEP prévoit des sanctions en cas d'infraction à la Loi, notamment des amendes ou des peines d'emprisonnement, la saisie et la confiscation des biens saisis ou des produits de leur aliénation. Dans certaines conditions, un accord sur des mesures de rechange peut être conclu avec la personne accusée d'une infraction. La LEP prévoit également l'inspection ainsi que des opérations de recherche et de saisie par les agents de l'autorité désignés pour en contrôler l'application. En vertu des dispositions sur les peines, une société reconnue coupable d'une infraction punissable sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire est passible d'une amende maximale de 300 000 \$, une société sans but lucratif est passible d'une amende maximale de 50 000 \$ et toute autre personne est passible d'une amende maximale de 50 000 \$ ou d'une peine d'emprisonnement maximale d'un an, ou des deux.

<sup>70</sup> Heritage places under the Parks Canada Agency authority include places such as national parks, national historic sites, heritage canals, national marine conservation areas and Rouge National Urban Park.

<sup>70</sup> Les lieux patrimoniaux relevant de l'Agence Parcs Canada comprennent des lieux tels que les parcs nationaux, les sites historiques nationaux, les canaux du patrimoine, les aires marines nationales de conservation et le parc urbain national de la Rouge.

more than \$250,000, and any other person to a fine of not more than \$250,000 or to imprisonment for a term of not more than five years, or to both.

### *Service standards*

As stated above, section 73 of SARA allows individuals to apply to the Minister for a permit to engage in an activity affecting a listed wildlife species, its critical habitat or the residences of its individuals. Upon notifying an applicant that their application for a section 73 permit is received, the Minister has 90 days to either issue or refuse to issue the permit.<sup>71</sup> The 90-day timeline may not apply in certain circumstances.

The *Permits Authorizing an Activity Affecting Listed Wildlife Species Regulations* contribute to consistency, predictability and transparency in the SARA permitting process by providing applicants with clear and measurable service standards for the section 73 permit application process. The Department measures its service performance annually, and performance information is posted on the [Department website](#)<sup>72</sup> no later than June 1 for the preceding fiscal year.

### **Contact**

Paula Brand  
Acting Director  
Species at Risk Act Policy and Regulatory Affairs  
Canadian Wildlife Service  
Department of the Environment  
Gatineau, Quebec  
K1A 0H3  
Telephone: 1-800-668-6767  
Email: [LEPreglementations-SARAregrulations@ec.gc.ca](mailto:LEPreglementations-SARAregrulations@ec.gc.ca)

### **Annex — Description of species being added to, reclassified in or removed from Schedule 1 of the *Species at Risk Act***

#### *Anticosti Aster (Symphyotrichum anticostense)*

The Anticosti Aster is currently listed as threatened on Schedule 1 of SARA. COSEWIC reassessed this species as a species of special concern in April 2017.

<sup>71</sup> Section 3 of the *Permits Authorizing an Activity Affecting Listed Wildlife Species Regulations*, SOR/2013-140.

<sup>72</sup> [Department of the Environment Service performance](#).

Une société reconnue coupable d'une infraction punissable par mise en accusation est passible d'une amende maximale de 1 000 000 \$, une société sans but lucratif est passible d'une amende maximale de 250 000 \$ et toute autre personne est passible d'une amende maximale de 250 000 \$ ou d'une peine d'emprisonnement maximale de cinq ans, ou des deux.

### *Normes de service*

Comme il est indiqué ci-dessus, l'article 73 de la LEP permet à une personne de demander au ministre compétent un permis l'autorisant à exercer une activité touchant une espèce sauvage inscrite, tout élément de son habitat essentiel ou la résidence de ses individus. Une fois que le demandeur est avisé de la réception de sa demande de permis en vertu de l'article 73, le ministre dispose de 90 jours pour délivrer le permis ou refuser de le faire<sup>71</sup>. Le délai de 90 jours peut ne pas s'appliquer dans certaines circonstances.

En vertu de l'article 73 de la LEP, le *Règlement sur les permis autorisant une activité touchant une espèce sauvage inscrite* contribue à la cohérence, à la prévisibilité et à la transparence du processus de délivrance des permis en vertu de la LEP en fournissant aux demandeurs des normes de service claires et mesurables. Le Ministère mesure le rendement de ses services chaque année, et l'information sur le rendement est diffusée sur le [site Web du Ministère](#)<sup>72</sup> au plus tard le 1<sup>er</sup> juin pour l'exercice précédent.

### **Personne-ressource**

Paula Brand  
Directrice intérimaire  
Politiques et affaires réglementaires de la Loi sur les espèces en péril  
Service canadien de la faune  
Ministère de l'Environnement  
Gatineau (Québec)  
K1A 0H3  
Téléphone : 1-800-668-6767  
Courriel : [LEPreglementations-SARAregrulations@ec.gc.ca](mailto:LEPreglementations-SARAregrulations@ec.gc.ca)

### **Annexe — Description des espèces qui sont ajoutées à l'annexe 1 de la *Loi sur les espèces en péril*, reclassées ou radiées de celle-ci**

#### *Aster d'Anticosti (Symphyotrichum anticostense)*

L'aster d'Anticosti est actuellement inscrit à l'annexe 1 de la LEP comme étant une espèce menacée. Le COSEPAC a réévalué l'espèce en avril 2017 et a jugé que l'espèce était préoccupante.

<sup>71</sup> Article 3 du *Règlement sur les permis autorisant une activité touchant une espèce sauvage inscrite*, DORS/2013-140.

<sup>72</sup> [Rendement des services du ministère de l'Environnement](#).

### About this species

Anticosti Aster is a tall, herbaceous plant species measuring 10 to 75 cm that spreads by long rhizomes to form loose clonal colonies. Flowers are purple and yellow, and on long-stalked flower heads. Anticosti Aster is a Holocene (less than 11 700-year-old) species that originated by hybridization of the New York Aster and the Rush Aster. In Canada, Anticosti Aster is restricted to calcareous shores of large rivers in Eastern Quebec and New Brunswick.

### Benefits

Provision of food for other species.

### Consultations

Consultations were undertaken for this species from January to May 2018. Four comments were received, including one in support of the species down-listing, which came from a province, and three not opposing, which came from two First Nations and a federal department.

Following the publication of the proposed Order in the *Canada Gazette*, Part I, one comment supporting down-listing this species to a species of special concern was received from a First Nation.

### Rationale for reclassification

Threats to the Anticosti Aster include shoreline development, recreational activities, dam construction, woody debris, grazing by white-tailed deer, hybridization and invasive species. A recovery strategy has been posted for this species after it was listed as threatened in 2000. Since the last assessment, extensive searching resulted in the documentation of several new populations. A down-listing from threatened to special concern does not preclude the conservation efforts already underway since it requires the development of a management plan to prevent the species from becoming further at risk.

### *Blanding's Turtle (Emydoidea blandingii) [Great Lakes/St. Lawrence population]*

The Blanding's Turtle (Great Lakes/St. Lawrence population) is currently listed as threatened on Schedule 1 of SARA. COSEWIC reassessed this species as endangered in November 2016.

### About this species

The Blanding's Turtle is a medium-sized freshwater turtle species with a smooth, high-domed carapace, which is

### Au sujet de l'espèce

L'aster d'Anticosti est une plante herbacée de 10 à 75 cm de hauteur qui s'étend au moyen de longs rhizomes pour former des colonies clonales peu denses. Ses fleurs sont violettes et jaunes, et portées sur de longues tiges. L'aster d'Anticosti est une espèce apparue à l'Holocène (il y a moins de 11 700 ans) par hybridation entre l'aster de Nouvelle Belgique et l'aster boréal. Au Canada, l'aster d'Anticosti se trouve sur les rives calcaires de plus grandes rivières dans l'est du Québec et au Nouveau-Brunswick.

### Avantages

Source de nourriture pour d'autres espèces.

### Consultations

Des consultations ont eu lieu entre janvier et mai 2018 pour cette espèce. Quatre commentaires ont été reçus, dont un supportant le déclassement de l'espèce, venant d'une province, et trois ne l'opposant pas, venant de deux Premières Nations et d'un ministère fédéral.

À la suite de la publication de la proposition de décret dans la *Gazette du Canada*, Partie I, un commentaire supportant le déclassement de l'espèce à un statut d'espèce préoccupante a été reçu d'une Première Nation.

### Justification de la reclassification

Parmi les menaces pesant sur l'aster d'Anticosti se trouvent le développement des rives, les activités récréatives, la construction de grands barrages, les débris boisés, le broutage par le cerf de Virginie, l'hybridation et les espèces invasives. Un programme de rétablissement pour cette espèce a été publié après son inscription en tant qu'espèce menacée en 2000. Depuis la dernière évaluation, des recherches approfondies ont démontré l'existence de plusieurs nouvelles populations. Un reclassement de l'espèce à titre d'espèce menacée à espèce préoccupante n'entrave pas les efforts de conservation en cours, car un plan de gestion sera requis pour s'assurer d'empêcher que l'espèce ne devienne plus à risque.

### *Tortue mouchetée (Emydoidea blandingii) [population des Grands Lacs et du Saint-Laurent]*

La tortue mouchetée (population des Grands Lacs et du Saint-Laurent) est actuellement inscrite à l'annexe 1 de la LEP comme étant une espèce menacée. Le COSEPAC a réévalué l'espèce en novembre 2016 et a jugé que l'espèce était en voie de disparition.

### Au sujet de l'espèce

La tortue mouchetée est une tortue d'eau douce de taille moyenne dotée d'une carapace lisse formant un dôme

black to dark brown and may have yellow streaks or flecks. In Canada, the Great Lakes/St. Lawrence population of the Blanding's Turtle occurs in around the Great Lakes in southern Ontario and east to extreme southwestern Quebec, particularly in the Outaouais region. Turtles, including the Blanding's Turtle, are used by Indigenous Peoples for food, crafts, and ceremonial purposes, and play an important role in Indigenous spiritual beliefs.

### Benefits

Socio-economic and cultural values for Indigenous Peoples, existence value, option value.

### Consultations

Consultations were undertaken for this species from January to May 2018. Eight comments were received regarding the Blanding's Turtle (Great Lakes/St. Lawrence population). Three of those supported the species up-listing, and came from a province, a First Nation and a Crown corporation. Five comments, which did not oppose, came from two industries, two First Nations and a federal department.

Following the publication of the proposed Order in the *Canada Gazette*, Part I, one comment supporting up-listing the species to a status of endangered was received from a First Nation.

### Rationale for reclassification

The main threats to this turtle are road and railway networks, exotic and invasive species (European Common Reed), residential and commercial development, human-subsidized predators, illegal collection, and changes to natural systems due to water management and dredging. According to quantitative analyses, the total number of mature individuals in this population has declined more than 60% over the last three generations and will decline 50% over the next three generations because of road mortality alone.

A recovery strategy and four action plans have already been posted for this species in the SAR Public Registry following its initial listing as threatened in 2006. Reclassifying the species from threatened to endangered recognizes that the species is still under threat. This status change would not affect the existing SARA general prohibitions already in place for this species, and the recovery strategy would need to be updated with the most recent and accurate scientific information within one year of changing its SARA status.

prononcé, de couleur noire à brun foncé avec des bandes et des mouchetures jaunâtres. Au Canada, cette population de tortue se trouve autour des Grands Lacs au sud de l'Ontario, et de l'est à l'extrême sud-ouest du Québec, particulièrement dans la région de l'Outaouais. Les tortues, y compris la tortue mouchetée, sont utilisées par les peuples autochtones pour de la nourriture, de l'artisanat et à des fins cérémoniales, et elles jouent un rôle important dans la spiritualité autochtone.

### Avantages

Valeurs socioéconomiques et culturelles pour les peuples autochtones, valeur d'existence, valeur d'option.

### Consultations

Des consultations ont eu lieu entre janvier et mai 2018 pour cette espèce. Huit commentaires ont été reçus, dont trois supportant le reclassement de l'espèce à une catégorie plus élevée, venant d'une province, d'une Première Nation et d'une société d'État. Cinq commentaires n'opposant pas la désignation proposée ont été soumis par deux industries, deux Premières Nations et un ministère fédéral.

À la suite de la publication de la proposition de décret dans la *Gazette du Canada*, Partie I, un commentaire supportant le reclassement de l'espèce à un statut plus élevé, soit « espèce en voie de disparition », a été reçu d'une Première Nation.

### Justification de la reclassification

Les menaces principales à l'espèce incluent les réseaux routiers et de chemins de fer, les espèces exotiques et invasives (roseau commun d'Europe), le développement résidentiel et commercial, les prédateurs favorisés par les activités humaines, le commerce illégal, ainsi que les changements des écosystèmes naturels en raison de la gestion de l'eau et du drainage. Les analyses quantitatives permettent d'estimer que le nombre total d'individus matures dans cette population a connu un déclin de plus de 60 % au cours des trois dernières générations, et subira un déclin de 50 % au cours des trois prochaines générations, celui-ci causé par la mortalité sur les routes seulement.

Un programme de rétablissement ainsi que quatre plans d'action ont été publiés sur le Registre public des espèces en péril depuis son inscription initiale, en 2006, en tant qu'espèce menacée. Son reclassement d'espèce menacée à espèce en voie de disparition reconnaît les menaces pesant toujours sur l'espèce. Ce changement de désignation n'affecterait pas les interdictions générales de la LEP déjà en place pour cette espèce, et le programme de rétablissement devra être mis à jour pour inclure les connaissances scientifiques les plus récentes et exactes dans un délai d'un an suivant le changement de désignation dans la LEP.

### *Bullsnake (Pituophis catenifer sayi)*

COSEWIC assessed the Bullsnake as a species of special concern in April 2017.

#### About this species

The Bullsnake is one of three subspecies of gophersnakes in Canada, and one of the largest species of snake in Canada. Adults are yellowish with black, brown, or reddish-brown blotches on their dorsal and lateral scales and are non-venomous. The species occurs in short- and mixed-grass prairie habitats around badlands along major river valleys and hibernates communally, often with other snake species. In Canada, the Bullsnake is found in Alberta and Saskatchewan, at the northern extent of its global range.

#### Benefits

Pest control services.

#### Consultations

Consultations were undertaken for this species from January to May 2018. No comment specific to the Bullsnake was received in regard to its species of special concern listing.

Following the publication of the proposed Order in the *Canada Gazette*, Part I, no comments specific to this species were received.

#### Listing rationale

The Bullsnake is affected by habitat loss and roadkill, and may become threatened if threats are not mitigated. Although the severity of threats across the species' range is not currently fully understood, the impact of those threats is potentially significant. The species is especially vulnerable to increased mortality because of its low abundance, late maturity and low rate of productivity.

Although listing the species as a species of special concern would not result in prohibitions under SARA, it would contribute to the conservation of the species in Canada by requiring the development of a management plan, which would include measures to prevent the species from becoming further at risk.

### *Couleuvre gaufre de Say (Pituophis catenifer sayi)*

Le COSEPAC a évalué la couleuvre gaufre de Say en avril 2017 et a jugé que l'espèce était préoccupante.

#### Au sujet de l'espèce

La couleuvre gaufre de Say est l'une des trois sous-espèces de couleuvres à nez mince du Canada et une des plus grandes espèces de serpents du Canada. Les adultes sont jaunâtres et leurs écailles dorsales et latérales comportent des taches noires, brunes ou brun rougeâtre. La couleuvre gaufre de Say n'est pas venimeuse. L'espèce se retrouve dans la région des prairies à herbes courtes et mixtes autour des badlands, le long des grandes vallées fluviales et hiberne en communes, souvent accompagnée d'autres espèces de serpents. Au Canada, la couleuvre gaufre de Say se trouve en Alberta et en Saskatchewan, soit à l'extrémité septentrionale de son aire de répartition mondiale.

#### Avantages

Lutte contre des organismes nuisibles.

#### Consultations

Des consultations ont eu lieu entre janvier et mai 2018 pour cette espèce. Aucun commentaire propre à cette espèce n'a été reçu concernant sa désignation en tant qu'espèce préoccupante.

À la suite de la publication de la proposition de décret dans la *Gazette du Canada*, Partie I, aucun commentaire portant spécifiquement sur l'espèce n'a été reçu.

#### Justification de l'inscription à la LEP

Les menaces qui pèsent sur la couleuvre gaufre de Say englobent la destruction de son habitat et la mortalité routière, et l'espèce pourrait devenir menacée si celles-ci ne sont pas atténuées. Bien que la sévérité des menaces pour toute l'aire de répartition de l'espèce ne soit pas complètement comprise à l'heure actuelle, l'impact de celles-ci pourrait être considérable. L'espèce est particulièrement vulnérable à un accroissement de la mortalité dû à sa faible abondance, à sa maturité tardive et à son faible taux de reproduction.

La désignation de l'espèce en tant qu'espèce préoccupante ne déclencherait pas les interdictions sous la LEP, mais contribuerait à la conservation de l'espèce au Canada par l'obligation de développer un plan de gestion, y compris des mesures préventives, réduisant ainsi le risque que l'espèce devienne menacée.

### *Caribou (Rangifer tarandus) [Newfoundland population]*

COSEWIC assessed the Caribou (Newfoundland population) as a species of special concern in November 2014.

#### About this species

Caribou are a medium-sized member of the deer family with relatively long legs and large hooves, which facilitate survival in northern environments. Caribou habitat selection is complex, and occurs at multiple spatial and temporal scales, and the avoidance of predation appears to dictate habitat use. Habitats available for this population of caribou include small to extensive patches of coniferous forests, barren lands, shrub lands and bog/wetland complexes. Wetlands, barren lands, and shrub lands are generally preferred during snow-free seasons, and mature old-coniferous forests are used in winter. In Canada, this population of caribou inhabits the entire island of Newfoundland, although areas of higher abundance were identified. Caribou are of great socio-economic, cultural and social significance to Indigenous Peoples.

#### Benefits

Socio-economic and cultural values for Indigenous Peoples, provision of food for other species, existence value, and option value.

#### Consultations

Consultations were undertaken for this species from January to October 2016. Three comments were received from two environmental non-governmental organizations and one individual. One comment supported the listing, and two comments did not oppose.

Following the publication of the proposed Order in the *Canada Gazette*, Part I, six comments were received from one First Nation, two ENGOs, three academics and one individual. All comments expressed support for listing the Caribou as a species of special concern.

#### Listing rationale

Since 2002, this population of caribou has fluctuated in abundance and has declined by approximately 60% over the last three generations (18 years). The decline was due to limited forage when the population was at high density, harvest and predation. Although various indices suggest that the population is increasing, there is concern that newly introduced predators may impact the caribou population on the island. Other threats to the Newfoundland

### *Caribou (Rangifer tarandus) [population de Terre-Neuve]*

Le COSEPAC a évalué le caribou (population de Terre-Neuve) en novembre 2014 et a jugé que l'espèce était préoccupante.

#### Au sujet de l'espèce

Le caribou est un cervidé de taille moyenne aux pattes relativement longues et aux gros sabots, qui facilitent la survie dans les milieux nordiques. La sélection de l'habitat par le caribou est complexe et se fait à plusieurs échelles spatiales et temporelles, et l'utilisation de l'habitat semble être dictée par l'évitement des prédateurs. Les milieux disponibles pour cette population de caribou se composent d'une mosaïque de parcelles d'étendue petite à vaste de forêts de conifères, de toundra, d'arbustales et de complexes de tourbières ombrotrophes/milieux humides. Les caribous préfèrent les milieux humides, la toundra et les zones arbustives pendant les saisons sans neige, et choisissent des forêts anciennes de conifères matures en hiver. Au Canada, cette population de caribou occupe l'île de Terre-Neuve en entiereté, bien que certaines zones soient identifiées comme étant plus abondantes. Le caribou est très important sur le plan socioéconomique, culturel et social pour le peuple autochtone.

#### Avantages

Valeurs socioéconomiques et culturelles pour les peuples autochtones, source de nourriture pour d'autres espèces, valeur d'existence et valeur d'option.

#### Consultations

Des consultations ont eu lieu entre janvier et octobre 2016 pour cette espèce. Trois commentaires ont été reçus, dont un appuyant la désignation proposée, et deux ne l'opposant pas, venant de deux organismes non gouvernementaux environnementaux et d'un individu.

À la suite de la publication de la proposition de décret dans la *Gazette du Canada*, Partie I, six commentaires de la part d'une Première Nation, de deux ONGEs, de trois universitaires ainsi que d'un individu ont été reçus. Tous les commentaires ont montré leur appui quant à l'inscription du Caribou comme espèce préoccupante.

#### Justification de l'inscription à la LEP

Depuis 2002, l'abondance de cette population a fluctué et son nombre d'individus a maintenant diminué d'environ 60 % au cours des trois dernières générations de caribous (18 ans). Le déclin a été causé par une nourriture limitée alors que la population connaissait une densité, une récolte et une prédation élevées. Différents indices semblent indiquer que la population connaît une amélioration, mais on craint que l'arrivée de nouveaux

population of caribou include energy production, hunting, logging, and recreational activities.

A multi-species action plan has already been posted on the SAR Public Registry, including this species, by the Terra Nova National Park and National Historic Sites of Canada in Eastern Newfoundland. Although listing as a species of special concern would not result in general prohibitions under SARA, it would contribute to the conservation of this species in Canada by requiring the development of a management plan, which would include measures to prevent the species from becoming further at risk.

#### *Eastern Banded Tigersnail (Anguispira kochi kochi)*

COSEWIC assessed the Eastern Banded Tigersnail as endangered in April 2017.

#### About this species

The Eastern Banded Tigersnail is a relatively large land snail with adults measuring 2.5 cm. Its shell has a narrow, light-coloured spiral band slightly above its periphery, bordered by a darker band on either side, on a yellow to brown background. The animal has a grey head while the foot is tinged with orange-red to brown. It inhabits mature hardwood or mixed-wood forests and plays important roles in forest ecosystem functioning, such as aiding in decomposition, nutrient cycling and soil building processes. In Canada, the Eastern Banded Tigersnail is found only on Middle and Pelee islands in Ontario. The main threats to the species are climate change, habitat destruction from overabundant Double-crested Cormorants, and human-induced habitat loss and alteration from logging, grazing and agriculture.

#### Benefits

Nutrient cycling, provision of food for other species.

#### Consultations

Consultations were undertaken for this species from January to May 2018. One comment supporting the listing was received from a province.

Following the publication of the proposed Order in the *Canada Gazette*, Part I, no comments specific to this species were received.

prédateurs puisse avoir une incidence sur la population du caribou sur l'île. La production d'énergie, la chasse, la coupe forestière, et les activités récréatives constituent d'autres menaces pesant sur cette population de caribou.

Un plan d'action multiespèces, y compris cette espèce, a été publié sur le Registre public des espèces en péril par le parc national Terra-Nova et les lieux historiques nationaux du Canada de l'est de Terre-Neuve. Bien que l'inscription en tant qu'espèce préoccupante ne déclencherait pas les interdictions sous la LEP, celle-ci contribuerait à la conservation de l'espèce au Canada par l'obligation de développer un plan de gestion, y compris des mesures préventives, réduisant ainsi le risque que l'espèce devienne menacée.

#### *Escargot-tigre à bandes de l'Est (Anguispira kochi kochi)*

Le COSEPAC a évalué l'escargot-tigre à bandes de l'Est en avril 2017 et a jugé que l'espèce était en voie de disparition.

#### Au sujet de l'espèce

L'escargot-tigre à bandes de l'Est est un escargot terrestre relativement grand et les adultes mesurent 2,5 cm. Sa coquille a une bande mince et pâle en forme de spirale située légèrement au-dessus de sa périphérie, bordée d'une bande plus foncée de chaque côté, sur fond jaune à brun. Cet escargot a une tête grise, tandis que son pied présente une teinte variant entre le rouge orangé et le brun. Cette espèce se retrouve dans les forêts de feuillus ou mixtes et joue un rôle important dans le fonctionnement des écosystèmes, plus particulièrement en favorisant la décomposition, le cycle des nutriments et les processus de formation du sol. Au Canada, l'espèce n'est présente que sur les îles Middle et Pelee, en Ontario. Les menaces principales pesant sur cet escargot sont le changement climatique, la destruction de son habitat par le cormoran à aigrettes surabondant, et la perte et l'altération de son habitat, issues de l'exploitation forestière, du pâturage et de l'agriculture.

#### Avantages

Cycle des éléments nutritifs, source de nourritures pour d'autres espèces.

#### Consultations

Des consultations ont eu lieu entre janvier et mai 2018 pour cette espèce. Un commentaire appuyant la désignation proposée a été reçu d'une province.

À la suite de la publication de la proposition de décret dans la *Gazette du Canada*, Partie I, aucun commentaire portant spécifiquement sur l'espèce n'a été reçu.

### Listing rationale

The population size has decreased in the last 30 years due to increases in cormorant nest density and land development. As a result, some populations of the Eastern Banded Tigersnail are now extirpated. Populations on Middle Island are shown to decrease due to storms and cormorant nesting, and land development pressures on Pelee Island might also have reduced population numbers.

Listing, in SARA, a species as an endangered species creates immediate protection for individuals and their residences on federal lands, and requires the development of a recovery strategy and action plan(s).

#### *Golden-eye Lichen (Teloschistes chrysophthalmus)* *[Great Lakes population]*

COSEWIC assessed the Golden-eye Lichen (Great Lakes population) as endangered in November 2016.

### About this species

The Golden-eye Lichen is a lichen fungi with a coral-like shrubby growth structure. It forms loose, bright yellow-orange to grey-green cushions. The Great Lakes population of the Golden-eye Lichen grows on deciduous trees in old-growth forests and requires high air humidity levels. In Canada, the Great Lakes population is restricted to the bark of one mature Red Oak in the Sandbanks Provincial Park.

### Benefits

Bio-indicator value, option value.

### Consultations

Consultations were undertaken for this species from January to May 2018. One comment supporting the listing was received from a province.

Following the publication of the proposed Order in the *Canada Gazette*, Part I, no comments specific to this species were received.

### Listing rationale

The Great Lakes population of the Golden-eye Lichen used to consist of eight individuals in the Sandbanks Provincial Park on Lake Ontario in 2009. This population now counts a single individual on a single Red Oak tree. Main threats to this species include air pollution, human disturbance, invasive species and severe weather. A single

### Justification de l'inscription à la LEP

Dans les 30 dernières années, l'espèce a vu son nombre chuté à cause de l'augmentation de densité des nids de cormorans et du développement des terres. Par conséquent, certaines populations de l'escargot-tigre à bandes de l'Est ont maintenant disparu du pays. Sur l'île Middle, la population chute en raison de l'augmentation des tempêtes et de la nidification du cormoran, et l'augmentation du développement des terres pourrait aussi avoir réduit les populations de l'espèce sur l'île Pelee.

La désignation, dans la LEP, d'une espèce en tant qu'espèce en voie de disparition assure la protection immédiate des individus et de leurs résidences sur les terres fédérales, et requiert le développement d'un programme de rétablissement et de plans d'action pour l'espèce.

#### *Téloschiste ocellé (Teloschistes chrysophthalmus)* *[population des Grands Lacs]*

Le COSEPAC a évalué le téloschiste ocellé (population des Grands Lacs) en novembre 2016 et a jugé que l'espèce était en voie de disparition.

### Au sujet de l'espèce

Le téloschiste ocellé est un champignon lichénique avec une structure de croissance en arbrisseau en forme de corail. Il forme des coussins lâches de couleur variant du jaune-orange vif au gris-vert. La population des Grands Lacs pousse sur les feuillus des forêts matures et requiert un haut taux d'humidité. Au Canada, cette population est limitée à un seul individu poussant sur l'écorce d'un seul chêne rouge dans le parc provincial de Sandbanks.

### Avantages

Valeur comme bio-indicateur, valeur d'option.

### Consultations

Des consultations ont eu lieu entre janvier et mai 2018 pour cette espèce. Un commentaire appuyant la l'inscription a été reçu d'une province.

À la suite de la publication de la proposition de décret dans la *Gazette du Canada*, Partie I, aucun commentaire portant spécifiquement sur l'espèce n'a été reçu.

### Justification de l'inscription à la LEP

La population des Grands Lacs du téloschiste ocellé comptait, en 2009, huit individus au parc provincial de Sandbanks sur le lac Ontario. Cette population consiste maintenant en un seul individu, sur un seul chêne rouge. Les menaces principales pesant sur cette espèce sont la pollution de l'air, les perturbations humaines, les espèces



natural or human-induced event could lead to the loss of the entire population.

Listing, in SARA, a species as an endangered species creates immediate protection for individuals and their residences on federal lands, and requires the development of a recovery strategy and action plan(s). Although this species is not present on federal lands, listing the species proactively ensures that if it should recover and spread to federal lands, it would automatically benefit from SARA prohibitions.

*Golden-eye Lichen (Teloschistes chrysophthalmus)*  
[Prairie/Boreal population]

COSEWIC assessed the Golden-eye Lichen (Prairie/Boreal population) as a species of special concern in November 2016.

About this species

The Golden-eye Lichen is a lichen fungi with a coral-like shrubby growth structure. It forms loose, bright yellow-orange to grey-green cushions. The Prairie/Boreal population of the Golden-eye Lichen is encountered in relatively open, conifer-dominated woods and barrens, and is typically found on twigs of old-growth White Spruce, Balsam Fir and Jack Pine. The species also requires high air humidity levels. Approximately 99% of the known population for this lichen occurs within 15 km of the Spruce Woods Provincial Forest in south-central Manitoba, but scattered occurrences extend from southern Lake Winnipeg in Manitoba to Rainy Lake in northwestern Ontario.

Benefits

Bio-indicator value, option value.

Consultations

Consultations were undertaken for this species from January to May 2018. One comment in support of the listing was received from a province, and one comment that did not oppose came from a First Nation.

Following the publication of the proposed Order in the *Canada Gazette*, Part I, no comments specific to this species were received.

Listing rationale

The Prairie/Boreal population is the largest in Canada. The best areas of remaining habitat occur within a

invasives et les événements météorologiques extrêmes. Un seul événement naturel ou anthropique pourrait générer la perte de l'entière de la population des Grands Lacs du téluschiste ocellé.

La désignation, dans la LEP, d'une espèce en tant qu'espèce en voie de disparition assure la protection immédiate des individus et de leurs résidences sur les terres fédérales, et requiert le développement d'un programme de rétablissement et de plans d'action pour l'espèce. Cette espèce n'est présentement pas retrouvée sur les terres fédérales. Par contre, la désignation proactive de cette espèce assurerait automatiquement sa protection dans l'instance où elle récupérerait et se répandrait sur les terres fédérales.

*Téluschiste ocellé (Teloschistes chrysophthalmus)*  
[population boréale et des Prairies]

Le COSEPAC a évalué le téluschiste ocellé (population boréale et des Prairies) en novembre 2016 et a jugé que l'espèce était préoccupante.

Au sujet de l'espèce

Le téluschiste ocellé est un champignon lichénique avec une structure de croissance en arbrisseau en forme de corail. Il forme des coussins lâches de couleur variant du jaune-orange vif au gris-vert. La population boréale et des Prairies pousse dans des forêts claires dominées de conifères ou sur les landes, et est typiquement retrouvée sur les branches de vieilles épinettes blanches et de vieux sapins baumiers ou pins gris. L'espèce requiert aussi un haut taux d'humidité. Environ 99 % de la population connue de ce lichen s'étend sur une zone de 15 km autour de la forêt provinciale de Spruce Woods, au centre-sud du Manitoba. Certaines populations dispersées s'étendent entre le lac Winnipeg au Manitoba, jusqu'au lac Rainy au nord-ouest de l'Ontario.

Avantages

Valeur comme bio-indicateur, valeur d'option.

Consultations

Des consultations ont eu lieu entre janvier et mai 2018 pour cette espèce. Un commentaire appuyant l'inscription a été reçu d'une province, et un commentaire ne l'opposant pas a été reçu d'une Première Nation.

À la suite de la publication de la proposition de décret dans la *Gazette du Canada*, Partie I, aucun commentaire portant spécifiquement sur l'espèce n'a été reçu.

Justification de l'inscription à la LEP

La population boréale et des Prairies de téluschiste ocellé est la plus grande au Canada. Les meilleurs habitats

provincial park or forest, but the species is also found on federal lands in Ontario. White Spruce, the lichen's favourite host tree, is a pioneer species that requires natural forest fires to regenerate. Threats like changes in the frequency and severity of forest fires due to fire suppression negatively impact the recruitment of White Spruce, the lichen's favourite host, and therefore the suitable habitat for the species. Additionally, drought from climate change and livestock grazing directly impact the Golden-eye Lichen mortality rate.

Although listing the species as a species of special concern would not result in prohibitions under SARA, it would contribute to the conservation of the species in Canada by requiring the development of a management plan, which would include measures to prevent the species from becoming further at risk.

#### *Lake Huron Grasshopper (Trimerotropis huroniana)*

COSEWIC assessed the Lake Huron Grasshopper as threatened in November 2015.

#### About this species

The Lake Huron Grasshopper is silver-grey to brownish. In flight, the hind wings are exposed to show clear or pale yellow areas at the base, a black band across the middle, and clear or smoky tips. In Canada, the species is found exclusively on 11 dune sites along the shores of lakes Huron and Superior, and Manitoulin and Great Duck islands in Ontario. The species is of significance to Canadians because it is only found in the Great Lakes area in Canada and is a unique Great Lakes dune species.

#### Benefits

Nutrient cycling, provision of food for other species.

#### Consultations

Consultations were undertaken for this species from January to May 2017. One comment was received from a province supporting the threatened listing.

Following the publication of the proposed Order in the *Canada Gazette*, Part I, no comments specific to this species were received.

#### Listing rationale

Historically, the Lake Huron Grasshopper's range extended further south in Ontario and many subpopulations appear to be extirpated due to residential and

restants se trouvent au sein d'un parc provincial ou d'une forêt provinciale, mais l'espèce se trouve aussi sur quelques terres fédérales en Ontario. L'épinette blanche, l'espèce hôte préférée du téloschiste ocellé, est une espèce pionnière requérant des feux de forêt naturels pour se régénérer. Le changement de fréquence et de l'ampleur des événements de feux de forêt dû à leur suppression volontaire génère des répercussions négatives sur le recrutement de l'épinette blanche, et par incidence, sur l'habitat propice au lichen. De plus, les épisodes de sécheresse dus au changement climatique et au broutage issu de l'élevage affectent directement le taux de mortalité du téloschiste ocellé.

La désignation de l'espèce en tant qu'espèce préoccupante ne déclencherait pas les interdictions sous la LEP, mais contribuerait à la conservation de l'espèce au Canada par l'obligation de développer un plan de gestion, y compris des mesures préventives, réduisant ainsi le risque que l'espèce ne devienne menacée.

#### *Criquet du lac Huron (Trimerotropis huroniana)*

Le COSEPAC a évalué le criquet du lac Huron en novembre 2015 et a jugé que l'espèce était menacée.

#### Au sujet de l'espèce

Le criquet du lac Huron est gris argenté à brunâtre. Les ailes postérieures, claires ou jaune pâle à la base, ornées d'une bande transversale noire au milieu et claires ou enfumées à l'extrémité, sont exposées lorsque l'insecte prend son envol. Au Canada, il est présent exclusivement dans 11 sites dunaires sur les rives des lacs Huron et Supérieur, et sur les îles Manitoulin et Great Duck, en Ontario. L'espèce est d'une grande importance aux Canadiens, car elle est endémique à la région des Grands Lacs au Canada et uniquement trouvée dans cette région.

#### Avantages

Recyclage des nutriments, source de nourriture pour d'autres espèces.

#### Consultations

Des consultations ont eu lieu entre janvier et mai 2017 pour cette espèce. Un seul commentaire a été reçu d'une province montrant son appui quant à l'inscription du criquet du lac Huron en tant qu'espèce menacée.

À la suite de la publication de la proposition de décret dans la *Gazette du Canada*, Partie I, aucun commentaire portant spécifiquement sur l'espèce n'a été reçu.

#### Justification de l'inscription à la LEP

Anciennement, l'aire de répartition de l'espèce s'étendait davantage dans le sud de l'Ontario, et plusieurs sous-populations semblent être disparues à la suite du

commercial development and intensive recreational activities (infrastructures and trampling). Other threats to the species include competition with other native species, invasive species, and climate change.

A SARA listing as threatened creates immediate protection for individuals and their residences on federal lands and requires the development of a recovery strategy and action plan(s).

### *Long's Bulrush (Scirpus longii)*

COSEWIC assessed the Long's Bulrush as a species of special concern in April 2017.

#### About this species

Long's Bulrush is a slow-growing perennial sedge that grows in circular clusters, with flowering stems reaching a height of 1.5 m. Leafy shoots create ring-shaped clusters, which can form large colonies. The species requires wet, acidic and nutrient-poor, open peatlands with limited cover of shrubs or trees. In Canada, Long's Bulrush occurs in wetlands and occasionally on lakeshores in southern Nova Scotia. The Canadian population counts for more than 46% of the global population.

#### Benefits

Provision of food for other species.

#### Consultations

Consultations were undertaken for this species from January to May 2018. No comment specific to the Long's Bulrush was received in regard to its species of special concern listing.

Following the publication of the proposed Order in the *Canada Gazette*, Part I, no comments specific to this species were received.

#### Listing rationale

The Canadian population of Long's Bulrush appears to be relatively stable. Although 13 out of 37 subpopulations are within protected areas, they still face several widespread threats. The species is increasingly threatened by disturbance of habitat, which causes competition and shading from the invasive Glossy Buckthorn and native shrubs. This increases chances of hybridization with the Woolgrass Bulrush, and compromises the genetic integrity of the species.

développement résidentiel et commercial, ainsi qu'à la suite de l'utilisation récréative intensive (infrastructures et piétinement). Les menaces additionnelles pesant sur l'espèce comprennent les plantes indigènes et envahissantes, et les changements climatiques.

Une inscription à la LEP en tant qu'espèce menacée génère une protection immédiate aux individus et leurs résidences sur les terres fédérales, et requiert le développement d'un programme de rétablissement et de plans d'action.

### *Scirpe de Long (Scirpus longii)*

Le COSEPAC a évalué le scirpe de Long en avril 2017 et a jugé que l'espèce était préoccupante.

#### Au sujet de l'espèce

Le scirpe de Long est un carex vivace à croissance lente qui forme des colonies circulaires; ses tiges florifères mesurent jusqu'à 1,5 m. Les pousses créent des touffes en anneau, qui peuvent former de vastes colonies. Pour croître, l'espèce a besoin de tourbières dégagées, humides, acides, pauvres en éléments nutritifs et présentant un couvert arbustif ou arboricole limité. Au Canada, le scirpe de Long est présent dans le sud de la Nouvelle-Écosse, dans les milieux humides et parfois en bordure des lacs. La population canadienne représente plus de 46 % de la population mondiale.

#### Avantages

Source de nourriture pour d'autres espèces.

#### Consultations

Des consultations sur cette espèce ont eu lieu entre janvier et mai 2018. Aucun commentaire n'a été reçu quant à la désignation proposée d'espèce préoccupante.

À la suite de la publication de la proposition de décret dans la *Gazette du Canada*, Partie I, aucun commentaire portant spécifiquement sur l'espèce n'a été reçu.

#### Justification de l'inscription à la LEP

La population canadienne de scirpe de Long semble relativement stable. Bien que 13 des 37 sous-populations se trouvent dans des zones protégées, plusieurs menaces généralisées pèsent toujours sur cette espèce. Elle est de plus en plus menacée par les perturbations de l'habitat, qui entraînent la concurrence et l'ombrage par le nerprun bourdaine, une espèce envahissante, et par d'autres arbustes indigènes. Les risques d'hybridation du scirpe de Long avec le scirpe souchet sont ainsi accrus, ce qui nuit à son intégrité génétique.

A multi-species management plan was published in the SAR public registry in September 2010, as required under SARA for species of special concern, and a multi-species recovery strategy was also published in the SAR public registry, in February 2016, to serve as a management plan for the Long's Bulrush as required under the Nova Scotia *Endangered Species Act*. A multi-species action plan for the Kejimikujik National Park and National Historic Site was also published, in February 2017, in order to refine mapping the species' population throughout the park. Although a species of special concern listing would not result in prohibitions under SARA, it would contribute to the conservation of the species in Canada by requiring the development or update of a management plan, which would include measures to prevent the species from becoming further at risk.

#### *Magdalen Islands Grasshopper (Melanoplus madeleineae)*

COSEWIC assessed the Magdalen Islands Grasshopper as a species of special concern in November 2016.

#### About this species

The Magdalen Islands Grasshopper is a large (21–29 mm) nondescript species, which is only found on seven of the eight main islands of the Magdalen Islands in Quebec, Canada. The main diagnostic features are on the hind femur, which is dark crimson on the lower surface and uniformly dark-coloured on the outer surface. The species occurs within open maritime meadow and grass/sedge hillside habitats containing plant communities. The Magdalen Islands Grasshopper is of great historical significance, as it is a relic of the Wisconsinan ice age.

#### Benefits

Provision of food for other species and existence value.

#### Consultations

Consultations were undertaken for this species from January to May 2018. Three comments, which did not oppose the listing, were received from a federal department and two First Nations.

Following the publication of the proposed Order in the *Canada Gazette*, Part I, two comments supporting the species of special concern listing were received from an ENGO and from a First Nation. Although the ENGO

Un plan de gestion plurispécifique a été publié dans le Registre public des espèces en péril, en septembre 2010, tel que l'exige la LEP dans le cas des espèces préoccupantes; un programme de rétablissement plurispécifique, également publié dans le Registre des espèces en péril, en février 2016, est destiné à servir de plan de gestion pour le scirpe de Long, conformément à l'*Endangered Species Act* de la Nouvelle-Écosse. Un plan d'action plurispécifique pour le parc national et lieu historique national Kejimikujik a également été publié en février 2017 et vise à améliorer la cartographie des populations de l'espèce partout dans le parc. Bien que l'inscription en tant qu'espèce préoccupante n'entraîne pas l'imposition d'interdictions prévues par la LEP, elle peut contribuer aux efforts de conservation en cours au Canada, en exigeant l'élaboration ou la mise à jour d'un plan de gestion, qui inclurait des mesures visant à empêcher que l'espèce devienne davantage en péril.

#### *Criquet des Îles-de-la-Madeleine (Melanoplus madeleineae)*

Le COSEPAC a évalué le criquet des Îles-de-la-Madeleine en novembre 2016 et a jugé que l'espèce était préoccupante.

#### Au sujet de l'espèce

Le criquet des Îles-de-la-Madeleine est une espèce de grande taille (entre 21 et 29 mm) sans caractéristiques distinctives, présent sur uniquement sept des huit îles principales qui forment cet archipel situé au Québec, au Canada. Le principal trait permettant de l'identifier est son fémur postérieur, dont la surface inférieure est pourpre foncé et la surface externe est uniformément foncée. L'espèce est présente dans des prés maritimes ouverts et dans des milieux pentus abritant des communautés végétales composées de graminées et de carex. Le criquet des Îles-de-la-Madeleine revêt une grande importance historique, puisqu'il constitue un vestige de la période glaciaire du Wisconsinien.

#### Avantages

Source de nourriture pour d'autres espèces et valeur d'existence.

#### Consultations

Des consultations sur cette espèce ont eu lieu entre janvier et mai 2018. Trois commentaires, qui ne s'opposaient pas à la désignation proposée, ont été reçus d'un ministère fédéral et de deux Premières Nations.

À la suite de la publication de la proposition de décret dans la *Gazette du Canada*, Partie I, deux commentaires montrant leur appui à l'inscription de l'espèce comme espèce préoccupante ont été reçus de la part d'une ONGE

indicated overall support, it expressed a certain number of concerns with the COSEWIC assessment.

#### Listing rationale

Threats to the Magdalen Islands Grasshopper are low, but recreational activities, road mortality and habitat loss through predicted coastal erosion may impact the species or its habitat. The species could also be negatively impacted by natural predators, parasites and pathogens that regulate grasshopper populations.

Although a species of special concern listing would not result in prohibitions under SARA, it would contribute to the conservation of the species in Canada by requiring the development of a management plan, which would include measures to prevent the species from becoming further at risk.

#### *Sonora Skipper (Polites sonora)*

The Sonora Skipper is currently listed as a species of special concern on Schedule 1 of SARA. COSEWIC reassessed this species as not at risk in November 2016.

#### About this species

The Sonora Skipper is a species of butterfly that occurs in moist and grassy openings in forested landscapes. Adults have a wingspan of 25 to 30 mm. The wing upper sides are a combination of rusty orange and brown with blackish wing borders. In Canada, this butterfly has a small range in the southern interior of British Columbia.

#### Consultations

Following the 2018 consultations, no comment specific to the Sonora Skipper was received in regard to its delisting.

Following the publication of the proposed Order in the *Canada Gazette*, Part I, no comments specific to this species were received.

#### Rationale for delisting

After the initial species of special concern designation of the Sonora Skipper, a management plan was published on the SAR public registry in December 2015. New information has been gathered on distribution, habitat, host plants, natural history and threats. Threats remain low and some potential impacts, such as clear-cut logging, can result in habitat creation and corridors for dispersal for this butterfly. The species is now known to occur in a

et d'une Première Nation. Bien que l'ONGE ait indiqué qu'elle appuyait de manière générale l'inscription, elle a exprimé un certain nombre de préoccupations concernant l'évaluation du COSEPAC.

#### Justification de l'inscription à la LEP

Les menaces pesant sur le criquet des Îles-de-la-Madeleine sont faibles, mais les activités récréatives, la mortalité routière et la perte d'habitat due à l'érosion côtière prévue pourraient avoir une incidence sur l'espèce ou son habitat. Les prédateurs, les parasites et les agents pathogènes naturels qui régulent les populations de criquets pourraient aussi avoir une incidence négative sur l'espèce.

Bien que l'inscription en tant qu'espèce préoccupante n'entraîne pas l'imposition d'interdictions prévues par la LEP, elle peut contribuer aux efforts de conservation en cours au Canada, en exigeant l'élaboration d'un plan de gestion, qui inclurait des mesures visant à empêcher que l'espèce devienne davantage en péril.

#### *Hespérie du Sonora (Polites sonora)*

L'hespérie du Sonora est actuellement inscrite à l'annexe 1 de la LEP comme étant une espèce préoccupante. Le COSEPAC a réévalué l'espèce en novembre 2016 et a jugé qu'elle était non en péril.

#### Au sujet de l'espèce

L'hespérie du Sonora est une espèce de papillon qui vit dans des clairières herbeuses et humides au sein de paysages forestiers. Les adultes ont une envergure de 25 à 30 mm. Le dessus des ailes du papillon est orange rouille et brun avec des bordures noirâtres. Au Canada, ce papillon occupe une petite aire de répartition située dans la région intérieure sud de la Colombie-Britannique.

#### Consultations

À la suite des consultations menées en 2018, aucun commentaire portant spécifiquement sur l'hespérie du Sonora n'a été reçu concernant la radiation l'espèce de l'annexe 1.

À la suite de la publication de la proposition de décret dans la *Gazette du Canada*, Partie I, aucun commentaire portant spécifiquement sur l'espèce n'a été reçu.

#### Justification de la désinscription de la LEP

Après la désignation initiale de l'hespérie du Sonora à titre d'espèce préoccupante, un plan de gestion a été publié dans le registre public des espèces en péril en décembre 2015. De nouvelles données ont été recueillies sur la répartition de l'espèce, son habitat, ses plantes hôtes, son cycle vital et les menaces pesant sur elle. Ces menaces demeurent faibles, et certaines répercussions possibles, telles que les coupes à blanc, peuvent entraîner la création d'habitats et

greater number of natural and disturbed sites and has much broader host plant preferences than previously known. No evidence suggests that this species is currently at risk in Canada.

The removal of this species from Schedule 1 would not pose a concern to the conservation of this species.

### *Spotted Wintergreen (Chimaphila maculata)*

The Spotted Wintergreen is currently listed as endangered on Schedule 1 of SARA. COSEWIC reassessed this species as threatened in April 2017.

#### About this species

The Spotted Wintergreen is a small, low evergreen perennial plant that is woody at the base. Plants can reach up to 50 cm and each shoot bears smooth blue-green leaves with a white central strip. Individual stems support a cluster of one to five white to pinkish flowers. Its fruit is a roundish capsule up to 1 cm across. The plant's seeds require fungal hosts to germinate and develop, and mature individuals photosynthesize but can also receive supplementary nutrition through mycorrhizae (a fungus that forms mutualistic relationships with the roots of most plant species). The species occurs in pine or oak-pine mixed forest and woodland habitats. In Canada, the Spotted Wintergreen is found in southern Ontario. Its Canadian range likely represents only 1% of the global species' range.

#### Benefits

Socio-economic or cultural value to Indigenous Peoples.

#### Consultations

Eight comments were received during the 2018 consultation period. Five of those supported the listing, and came from two provinces, a Crown corporation, and one First Nation. Three comments that did not oppose the listing were received from two First Nations and a federal department.

Following the publication of the proposed Order in the *Canada Gazette*, Part I, no comments specific to this species were received.

de corridors permettant la dispersion de l'espèce. L'hespérie du Sonora est maintenant présente dans un plus grand nombre de sites naturels et perturbés, et elle a des préférences beaucoup plus larges en matière de plantes hôtes qu'on ne le croyait auparavant. Rien n'indique que cette espèce soit actuellement en péril au Canada.

La radiation de l'espèce de l'annexe 1 ne constituerait pas une source de préoccupation concernant la conservation de l'espèce.

### *Chimaphile maculée (Chimaphila maculata)*

La chimaphile maculée est actuellement inscrite à l'annexe 1 de la LEP comme étant une espèce en voie de disparition. Le COSEPAC a réévalué l'espèce en avril 2017 et a jugé qu'elle était menacée.

#### Au sujet de l'espèce

La chimaphile maculée est une petite vivace basse à feuilles persistantes qui est ligneuse à la base et peut atteindre 50 cm. Chaque pousse porte des feuilles vert-bleu lisses comportant une bande centrale blanche. Les tiges individuelles portent une inflorescence formée d'une à cinq fleurs blanches à rosâtres. Le fruit est une capsule arrondie mesurant jusqu'à 1 cm de diamètre. Les graines de l'espèce ont besoin de champignons hôtes pour germer et se développer. Les plantes matures font de la photosynthèse, mais peuvent aussi recevoir un apport nutritionnel supplémentaire provenant de champignons mycorrhiziens (champignons qui établissent des relations de mutualisme avec les racines de la plupart des espèces végétales). La chimaphile maculée se rencontre dans les forêts et les boisés mixtes de pins ou de chênes et de pins. Au Canada, l'espèce pousse dans le sud de l'Ontario. L'aire de répartition canadienne de la chimaphile maculée représente probablement 1 % seulement de son aire de répartition mondiale.

#### Avantages

Valeurs socioéconomiques et culturelles pour les peuples autochtones.

#### Consultations

Huit commentaires ont été reçus durant la période de consultation de 2018. Cinq commentaires appuyaient l'inscription proposée; ils provenaient de deux provinces, d'une société d'État et d'une Première Nation. Trois commentaires, reçus de deux Premières Nations et d'un ministère fédéral, ne s'opposaient pas à l'inscription proposée.

À la suite de la publication de la proposition de décret dans la *Gazette du Canada*, Partie I, aucun commentaire portant spécifiquement sur l'espèce n'a été reçu.

## Rationale for reclassification

The Spotted Wintergreen was listed as endangered under SARA, which provided protection for individuals on federal lands and included provisions for the protection of critical habitat once identified in a recovery strategy or an action plan. A recovery strategy was posted for this species in December 2012. Although trends in population abundance are difficult to quantify due to limited previous survey data, there seems to have been an increase in population numbers for the species.

Reclassifying the species from endangered to threatened recognizes that the species is still under threat. This status change would not affect the existing SARA general prohibitions already in place for this species.

### *Transverse Lady Beetle (Coccinella transversoguttata)*

COSEWIC assessed the Transverse Lady Beetle as a species of special concern in November 2016.

### About this species

Transverse Lady Beetles are small, round beetles (5.0 to 7.8 mm) that are native to North America. Adults have orange to red wing covers with black markings, consisting of a black band and four elongate spots, which distinguish them from other species. The species is a habitat generalist, and plays an important role as a biological control agent of various species of insect pests. The Canadian range of the Transverse Lady Beetle stretches from St. John's, Newfoundland and Labrador, west to Vancouver Island. The northernmost extent of its range includes Yukon, the Northwest Territories and likely Nunavut.

### Benefits

Pest control and provision of food for other species.

### Consultations

A total of 19 comments pertaining to the species were received during the 2018 consultation period. Ten comments, from a province, an environmental non-governmental organization, an Indigenous organization, four First Nations and three wildlife management boards, supported the designation as a species of special concern. Eight comments, from a Crown corporation, a federal department, the government of the Northwest Territories,

## Justification de la reclassification

La chimaphile maculée a été inscrite comme espèce en voie de disparition au titre de la LEP. Cette loi confère aux individus de l'espèce une protection sur le territoire domanial et contient des dispositions relatives à la protection de l'habitat essentiel qui s'appliquent une fois que celui-ci a été désigné dans un programme de rétablissement ou un plan d'action. Un programme de rétablissement a été publié pour cette espèce en décembre 2012. Bien que les tendances concernant l'abondance de la chimaphile maculée soient difficiles à quantifier en raison du caractère limité des relevés antérieurs, il semble y avoir une augmentation des effectifs de l'espèce.

Le reclassement d'espèce en voie de disparition à espèce menacée reconnaît le fait que l'espèce est encore exposée à des menaces. Ce changement de statut n'aurait pas d'incidence sur les interdictions générales au titre de la LEP qui s'appliquent déjà à l'espèce.

### *Coccinelle à bandes transverses (Coccinella transversoguttata)*

Le COSEPAC a évalué la coccinelle à bandes transverse en novembre 2016 et a jugé que l'espèce était préoccupante.

### Au sujet de l'espèce

La coccinelle à bandes transverses est un petit coléoptère au corps arrondi (5,0 à 7,8 mm) qui est indigène de l'Amérique du Nord. Chez les adultes, les élytres sont orange à rouge et présentent un motif constitué d'une bande noire et de quatre taches noires de forme allongée, qui permet de la distinguer des autres espèces. La coccinelle à bandes transverses est généraliste pour ce qui est de l'habitat et joue un rôle important à titre d'agent de lutte biologique contre divers insectes ravageurs. L'aire de répartition canadienne de la coccinelle à bandes transverses s'étend depuis St. John's, à Terre-Neuve-et-Labrador, jusqu'à l'île de Vancouver, à l'ouest. Vers le nord, l'espèce se rencontre jusqu'au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest et probablement jusqu'au Nunavut.

### Avantages

Source de nourriture pour d'autres espèces et lutte contre les organismes nuisibles.

### Consultations

Au total, 19 commentaires sur l'espèce ont été reçus durant la période de consultation de 2018. Dix commentaires, provenant d'une province, d'une organisation non gouvernementale de l'environnement, d'une organisation autochtone, de quatre Premières Nations et de trois conseils de gestion des ressources fauniques, ont appuyé l'inscription de l'espèce comme espèce préoccupante. Huit commentaires, provenant d'une société d'État, d'un

and seven First Nations, did not oppose the designation. Two wildlife management boards used their discretion to not perform their decision-making function regarding the listing.

Following the publication of the proposed Order in the *Canada Gazette*, Part I, two comments that indicated support for the species of special concern listing were received from First Nations.

#### Listing rationale

The specific range-wide causes of decline in the Transverse Lady Beetle are currently unknown. Possible threats to this species may include negative interactions with recently arrived non-native species, such as the Seven-spotted Lady Beetle and Multicolored Asian Lady Beetle through competition, land use changes, habitat loss through urban expansion, conversion of farmland to forest, and other human disturbances.

Although a listing as a species of special concern would not result in prohibitions under SARA, it would contribute to the conservation of the species in Canada by requiring the development of a management plan, which would include measures to prevent the species from becoming further at risk.

*Unisexual Ambystoma* (*Ambystoma laterale* - (2) jeffersonianum) [*Jefferson Salamander dependent population*]

COSEWIC assessed the Unisexual *Ambystoma* (Jefferson Salamander dependent population) as endangered in April 2016.

#### About this species

The Unisexual *Ambystoma* (Jefferson Salamander dependent population) is found near or within deciduous or mix-wood upland forests containing suitable breeding ponds, which are devoid of predatory fish and are often ephemeral. The species occupies restricted areas within populated and highly modified areas of Ontario and depend on an endangered sperm donor species, the Jefferson Salamander, for recruitment. In Canada, the species' range is restricted to southern Ontario.

#### Benefits

Pest control, nutrient cycling, provision of food for other species, bio-indicator value and option value.

ministère fédéral, du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et de sept Premières Nations, ne se sont pas opposés. De plus, deux conseils de gestion faunique ont utilisé leur pouvoir discrétionnaire pour ne pas prendre de décision concernant l'inscription.

À la suite de la publication de la proposition de décret dans la *Gazette du Canada*, Partie I, deux commentaires de Premières Nations montrant leur appui à l'inscription de l'espèce comme espèce préoccupante ont été reçus.

#### Justification de l'inscription à la LEP

Les causes précises du déclin de la coccinelle à bandes transverses à l'échelle de son aire de répartition sont actuellement inconnues. Au nombre des menaces possibles pour cette espèce figurent les relations interspécifiques négatives (compétition) avec des espèces non indigènes récemment introduites, comme la coccinelle à sept points et la coccinelle asiatique, les changements touchant l'utilisation des terres, la perte d'habitat causée par l'expansion urbaine, la conversion de terres agricoles en forêts et d'autres perturbations liées aux activités humaines.

Une inscription à titre d'espèce préoccupante n'entraînerait pas d'interdictions au titre de la LEP, mais elle contribuerait à la conservation de l'espèce au Canada en rendant obligatoire l'élaboration d'un plan de gestion, qui comporterait des mesures visant à empêcher que l'espèce ne soit davantage en péril.

*Ambystoma unisexué* (*Ambystoma laterale* - (2) jeffersonianum) [*population dépendante de la salamandre de Jefferson*]

Le COSEPAC a évalué l'*Ambystoma unisexué* (population dépendante de la salamandre de Jefferson) en avril 2016 et a jugé qu'elle était en voie de disparition.

#### Au sujet de l'espèce

L'*Ambystoma unisexué* (population dépendante de la salamandre de Jefferson) se rencontre à l'intérieur ou à proximité des forêts décidues ou mixtes des hautes terres où se trouvent des étangs de reproduction convenables. Ces étangs sont exempts de poissons prédateurs et sont souvent éphémères. L'espèce occupe des zones restreintes dans des aires peuplées et fortement modifiées de l'Ontario et dépend, pour le recrutement, d'une espèce donneuse de sperme en voie de disparition, la salamandre de Jefferson. Au Canada, l'aire de répartition de l'espèce se limite au sud de l'Ontario.

#### Avantages

Lutte contre les organismes nuisibles, recyclage des nutriments, source de nourriture pour d'autres espèces, valeur comme bio-indicateur et valeur d'option.



## Consultations

One comment was received specific to the Unisexual *Ambystoma* (Jefferson Salamander dependent population) during the 2017 consultation period. This comment, from a province, supported the endangered listing.

Following the publication of the proposed Order in the *Canada Gazette*, Part I, no comments specific to this species were received.

## Listing rationale

Although Unisexual *Ambystoma* (Jefferson Salamander dependent population) populations outnumber other salamander species, their dependence on the endangered Jefferson Salamander for reproduction restricts their potential for population growth and sustainability. The species also faces numerous threats from human activities, leading to habitat loss and fragmentation, making its continued existence precarious.

A SARA listing as endangered creates immediate protection for individuals and their residences on federal lands and requires the development of a recovery strategy and action plan(s).

*Unisexual Ambystoma* (*Ambystoma laterale - texanum*) [*Small-mouthed Salamander dependent population*]

COSEWIC assessed the Unisexual *Ambystoma* (Small-mouthed Salamander dependent population) as endangered in April 2016.

## About this species

The Unisexual *Ambystoma* (Small-mouthed Salamander dependent population) is a grey-coloured salamander, with a slender body and a narrow snout. It is found near or within deciduous or mix-wood upland forests containing suitable breeding ponds, which are devoid of predatory fish and are often ephemeral. The species exists only on one isolated island in Canada (Pelee Island on Lake Erie) and depends on an endangered sperm donor species, the Small-mouthed Salamander, for recruitment. The entire Canadian range is only about 40 km<sup>2</sup> and is restricted to three breeding sites.

## Benefits

Pest control, nutrient cycling, provision of food for other species, bio-indicator value and option value.

## Consultations

Un commentaire portant sur l'*Ambystoma* unisexué (population dépendante de la salamandre de Jefferson) a été reçu durant la période de consultation de 2017. Ce commentaire, provenant d'une province, appuyait l'inscription de l'espèce comme espèce en voie de disparition.

À la suite de la publication de la proposition de décret dans la *Gazette du Canada*, Partie I, aucun commentaire portant spécifiquement sur l'espèce n'a été reçu.

## Justification de l'inscription à la LEP

Bien que les effectifs de l'*Ambystoma* unisexué (population dépendante de la salamandre de Jefferson) soient plus importants que ceux d'autres espèces de salamandres, sa dépendance à l'égard d'une espèce en voie de disparition, la salamandre de Jefferson, pour la reproduction restreint le potentiel de croissance et de viabilité de la population. De plus, de nombreuses menaces liées aux activités humaines entraînent la perte et la fragmentation de l'habitat de l'espèce, ce qui rend son existence précaire.

Une inscription à la LEP en tant qu'espèce en voie de disparition entraîne la protection immédiate des individus de l'espèce et de leurs résidences sur le territoire domanial et rend obligatoire l'élaboration d'un programme de rétablissement et de plans d'action.

*Ambystoma unisexué* (*Ambystoma laterale - texanum*) [*population dépendante de la salamandre à petite bouche*]

Le COSEPAC a évalué l'*Ambystoma* unisexué (population dépendante de la salamandre à petite bouche) en avril 2016 et a jugé qu'elle était en voie de disparition.

## Au sujet de l'espèce

L'*Ambystoma* unisexué (population dépendante de la salamandre à petite bouche) est une salamandre grise au corps mince et au museau étroit. Elle se rencontre à l'intérieur ou à proximité des forêts décidues ou mixtes des hautes terres où se trouvent des étangs de reproduction convenables. Ces étangs sont exempts de poissons prédateurs et sont souvent éphémères. L'espèce n'est présente que sur une seule île isolée au Canada (l'île Pelée dans le lac Érié) et dépend, pour le recrutement, d'une espèce donneuse de sperme en voie de disparition, la salamandre à petite bouche. La superficie de l'aire de répartition canadienne de l'espèce est de seulement 40 km<sup>2</sup> environ et est restreinte à trois sites de reproduction.

## Avantages

Lutte contre les organismes nuisibles, recyclage des nutriments, source de nourriture pour d'autres espèces, valeur comme bio-indicateur et valeur d'option.

## Consultations

One comment was received specific to the Unisexual *Ambystoma* (Small-mouthed Salamander dependent population) during the 2017 consultation period. This comment, from a province, supported the endangered listing.

Following the publication of the proposed Order in the *Canada Gazette*, Part I, no comments specific to this species were received.

## Listing rationale

Although Unisexual *Ambystoma* (Small-mouthed Salamander dependent population) populations outnumber other salamander species, their dependence on the endangered Small-mouthed Salamander for reproduction restricts their potential for population growth and sustainability. The species faces numerous threats that make its continued existence precarious. These include predation and habitat modification by introduced wild turkeys, drainage activities that can cause premature drying of breeding ponds, road mortality during seasonal migrations, urban development, and recreational activities.

A SARA listing as endangered creates immediate protection for individuals and their residences on federal lands and requires the development of a recovery strategy and action plan(s).

### *Western Painted Turtle (Chrysemys picta bellii)* *[Pacific Coast population]*

The Western Painted Turtle (Pacific Coast population) is currently listed as endangered on Schedule 1 of SARA. COSEWIC reassessed this species as threatened in November 2016.

## About this species

Western Painted Turtles are relatively large-bodied painted turtles with adults reaching up to 25 cm in carapace length. They are highly aquatic and are found in shallow waters of ponds, lakes, oxbows, and marshes, in slow-moving stream reaches, and in quiet backwater sloughs of rivers. In Canada, Western Painted Turtles (Pacific Coast population) occurs in southwestern British Columbia, including the Lower Fraser Valley.

## Consultations

Un commentaire portant sur l'*Ambystoma* unisexué (population dépendante de la salamandre à petite bouche) a été reçu durant la période de consultation de 2017. Ce commentaire, provenant d'une province, appuyait l'inscription de l'espèce comme espèce en voie de disparition.

À la suite de la publication de la proposition de décret dans la *Gazette du Canada*, Partie I, aucun commentaire portant spécifiquement sur l'espèce n'a été reçu.

## Justification de l'inscription à la LEP

Bien que les effectifs de l'*Ambystoma* unisexué (population dépendante de la salamandre à petite bouche) soient plus importants que ceux d'autres espèces de salamandres, sa dépendance à l'égard d'une espèce en voie de disparition, la salamandre à petite bouche, pour la reproduction restreint le potentiel de croissance et de viabilité de la population. De nombreuses menaces pèsent sur l'espèce, ce qui rend son existence précaire. Ces menaces comprennent la prédation et la modification de l'habitat par les dindons sauvages introduits, les activités de drainage qui peuvent causer l'assèchement précoce des étangs de reproduction, la mortalité attribuable à la circulation routière pendant les migrations saisonnières, le développement urbain et les activités récréatives.

Une inscription à la LEP en tant qu'espèce en voie de disparition entraîne la protection immédiate des individus de l'espèce et de leurs résidences sur le territoire domaniale et rend obligatoire l'élaboration d'un programme de rétablissement et de plans d'action.

### *Tortue peinte de l'Ouest (Chrysemys picta bellii)* *[population de la côte Pacifique]*

La tortue peinte de l'Ouest (population de la côte Pacifique) est actuellement inscrite à l'annexe 1 de la LEP comme étant une espèce en voie de disparition. Le COSEPAC a réévalué l'espèce en novembre 2016 et a jugé qu'elle était menacée.

## Au sujet de l'espèce

La tortue peinte de l'Ouest est une tortue peinte de taille relativement grande; la partie dorsale de la carapace des adultes peut atteindre une longueur de 25 cm. La tortue peinte de l'Ouest est dans une très large mesure une espèce aquatique, présente dans les eaux peu profondes des étangs, des lacs, des méandres abandonnés et des marais, ainsi que dans les tronçons à faible débit et les bras morts de cours d'eau. Au Canada, la tortue peinte de l'Ouest (population de la côte du Pacifique) se rencontre dans le sud-ouest de la Colombie-Britannique, y compris dans la vallée du bas Fraser.

## Benefits

Socio-economic and cultural values for Indigenous Peoples, nutrient cycling, provision of food for other species and option value.

## Consultations

Following the 2018 consultations, no comment specific to the Western Painted Turtle (Pacific Coast population) was received in regard to the reclassification.

Following the publication of the proposed Order in the *Canada Gazette*, Part I, no comments specific to this species were received.

## Rationale for reclassification

The distribution of this population overlaps with an area of dense human population in southwestern British Columbia, where wetland loss has been extensive. This population continues to face multiple threats from habitat loss and alteration, road mortality, and introduced species. New localities have been discovered through recent survey efforts, and increases in occupied waterbodies have been found. However, the Canadian population is still declining or considered not viable and its long-term persistence remains precarious.

The Western Painted Turtle (Pacific Coast population) was listed as endangered under SARA, which provides protection for individuals and their residences on federal lands and included provisions for the protection of critical habitat once identified in a recovery strategy or action plan. Reclassifying from endangered to threatened recognizes that the species is still under threat. This status change would not affect the existing SARA general prohibitions already in place for this species.

## Avantages

Valeurs socioéconomiques et culturelles pour les peuples autochtones, recyclage des nutriments, source de nourriture pour d'autres espèces et valeur d'option.

## Consultations

À la suite des consultations menées en 2018, aucun commentaire portant spécifiquement sur la tortue peinte de l'Ouest (population de la côte du Pacifique) n'a été reçu concernant le reclassement.

À la suite de la publication de la proposition de décret dans la *Gazette du Canada*, Partie I, aucun commentaire portant spécifiquement sur l'espèce n'a été reçu.

## Justification de la reclassification

L'aire de répartition de cette population chevauche une zone où la population humaine est dense dans le sud-ouest de la Colombie-Britannique, et où la perte de milieux humides est considérable. Dans l'ensemble de son aire de répartition, cette population continue de faire face à de multiples menaces résultant de la perte et de l'altération de l'habitat, de la mortalité routière et des espèces introduites. Des relevés récents ont permis de découvrir de nouveaux sites hébergeant l'espèce, ce qui a entraîné une augmentation du nombre de plans d'eau occupés. Toutefois, la population canadienne est toujours en déclin ou est considérée comme non viable, et sa persistance à long terme demeure précaire.

La tortue peinte de l'Ouest (population de la côte du Pacifique) a été inscrite comme espèce en voie de disparition au titre de la LEP. Cette loi confère aux individus de l'espèce une protection sur le territoire domanial et contient des dispositions relatives à la protection de l'habitat essentiel qui s'appliquent une fois que celui-ci a été désigné dans un programme de rétablissement ou un plan d'action. Le reclassement d'espèce en voie de disparition à espèce menacée reconnaît le fait que l'espèce est encore exposée à des menaces. Ce changement de statut n'aurait pas d'incidence sur les interdictions générales au titre de la LEP qui s'appliquent déjà à l'espèce.

Registration  
SOR/2021-206 August 12, 2021

INCOME TAX ACT

P.C. 2021-882 August 11, 2021

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to sections 125.7<sup>a</sup> and 221<sup>b</sup> of the *Income Tax Act*<sup>c</sup>, makes the annexed *Regulations Amending the Income Tax Regulations (COVID-19 — Prior Reference Periods for Wage Subsidy, Rent Subsidy and Hiring Program and Subsidies Extension)*.

### Regulations Amending the Income Tax Regulations (COVID-19 — Prior Reference Periods for Wage Subsidy, Rent Subsidy and Hiring Program and Subsidies Extension)

## Amendment

**1 Section 8901.2 of the *Income Tax Regulations*<sup>1</sup> is renumbered as subsection 8901.2(1) and is amended by adding the following:**

**(2)** For the purposes of paragraph (c) of the definition *prior reference period* in subsection 125.7(1) of the Act, the prescribed period for the qualifying periods referred to in subsection (3) is January and February, 2020 if

**(a)** on March 1, 2019, the eligible entity was not carrying on business or otherwise carrying on its ordinary activities; and

**(b)** the eligible entity elects for all of the periods referred to in subsection (3).

**(3)** For the purposes of subsection (2), the periods prescribed under paragraph (d) of the definition *qualifying period* in subsection 125.7(1) of the Act are the fourteenth qualifying period, the fifteenth qualifying period, the sixteenth qualifying period and the seventeenth qualifying period.

Enregistrement  
DORS/2021-206 Le 12 août 2021

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

C.P. 2021-882 Le 11 août 2021

Sur recommandation de la ministre des Finances et en vertu des articles 125.7<sup>a</sup> et 221<sup>b</sup> de la *Loi de l'impôt sur le revenu*<sup>c</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement modifiant le Règlement de l'impôt sur le revenu (COVID-19, périodes de référence antérieures pour la subvention salariale, la subvention pour le loyer et le programme d'embauche et l'extension des subventions)*, ci-après.

### Règlement modifiant le Règlement de l'impôt sur le revenu (COVID-19, périodes de référence antérieures pour la subvention salariale, la subvention pour le loyer et le programme d'embauche et l'extension des subventions)

## Modification

**1 L'article 8901.2 du *Règlement de l'impôt sur le revenu*<sup>1</sup> devient le paragraphe 8901.2(1) et est modifié par adjonction de ce qui suit :**

**(2)** Pour l'application de l'alinéa c) de la définition de *période de référence antérieure* au paragraphe 125.7(1) de la Loi, la période visée par règlement relativement aux périodes d'admissibilité visées au paragraphe (3) correspond aux mois de janvier et de février 2020, si, à la fois :

**a)** l'entité déterminée n'exploitait pas d'entreprise et n'exerçait pas ses activités normales au 1<sup>er</sup> mars 2019;

**b)** l'entité déterminée fait un choix pour l'ensemble des périodes visées au paragraphe (3).

**(3)** Pour l'application du paragraphe (2), les périodes visées par règlement pour l'application de l'alinéa d) de la définition de *période d'admissibilité* au paragraphe 125.7(1) de la Loi correspondent aux quatorzième, quinzième, seizième et dix-septième périodes d'admissibilité.

<sup>a</sup> S.C. 2021, c. 23, ss. 24(1) to (22)

<sup>b</sup> S.C. 2018, c. 12, s. 32

<sup>c</sup> R.S., c. 1 (5th Suppl.)

<sup>1</sup> C.R.C., c. 945

<sup>a</sup> L.C. 2021, ch. 23, par. 24(1) à (22)

<sup>b</sup> L.C. 2018, ch. 12, art. 32

<sup>c</sup> L.R., ch. 1 (5<sup>e</sup> suppl.)

<sup>1</sup> C.R.C., ch. 945

**(4)** The percentage determined for the purposes of the definition *base percentage* in subsection 125.7(1) of the Act, in respect of an eligible entity, is

**(a)** for the twentieth qualifying period,

**(i)** if the entity's revenue reduction percentage is greater than or equal to 50%, 25%, and

**(ii)** in any other case, the percentage determined by the formula

$$0.625 \times (A - 10\%)$$

where

**A** is the revenue reduction percentage; and

**(b)** for the twenty-first qualifying period,

**(i)** if the entity's revenue reduction percentage is greater than or equal to 50%, 10%, and

**(ii)** in any other case, the percentage determined by the formula

$$0.25 \times (A - 10\%)$$

where

**A** is the revenue reduction percentage.

**(5)** The percentage determined for the purposes of the definition *top-up percentage* in subsection 125.7(1) of the Act is

**(a)** for the twentieth qualifying period, the lesser of 15% and the percentage determined by the formula

$$0.75 \times (A - 50\%)$$

where

**A** is the entity's top-up revenue reduction percentage for the qualifying period; and

**(b)** for the twenty-first qualifying period, the lesser of 10% and the percentage determined by the formula

$$0.5 \times (A - 50\%)$$

where

**A** is the entity's top-up revenue reduction percentage for the qualifying period.

**(4)** Le pourcentage déterminé pour l'application de la définition de *pourcentage de base* au paragraphe 125.7(1) de la Loi, relativement à une entité déterminée, est, selon le cas :

**a)** pour la vingtième période d'admissibilité :

**(i)** si le pourcentage de baisse de revenu de l'entité est supérieur ou égal à 50 %, 25 %,

**(ii)** dans les autres cas, le pourcentage obtenu par la formule suivante :

$$0,625 \times (A - 10 \%)$$

où :

**A** représente le pourcentage de baisse de revenu;

**b)** pour la vingt et unième période d'admissibilité :

**(i)** si le pourcentage de baisse de revenu de l'entité est supérieur ou égal à 50 %, 10 %,

**(ii)** dans les autres cas, le pourcentage obtenu par la formule suivante :

$$0,25 \times (A - 10 \%)$$

où :

**A** représente le pourcentage de baisse de revenu.

**(5)** Le pourcentage déterminé pour l'application de la définition de *pourcentage compensatoire* au paragraphe 125.7(1) de la Loi est, selon le cas :

**a)** pour la vingtième période d'admissibilité, le moins élevé de 15 % et du pourcentage obtenu par la formule suivante :

$$0,75 \times (A - 50 \%)$$

où :

**A** représente le pourcentage compensatoire de baisse de revenu de l'entité pour la période d'admissibilité;

**b)** pour la vingt et unième période d'admissibilité, le moins élevé de 10 % et du pourcentage obtenu par la formule suivante :

$$0,5 \times (A - 50 \%)$$

où :

**A** représente le pourcentage compensatoire de baisse de revenu de l'entité pour la période d'admissibilité.

**(6)** For the twenty-first qualifying period, the percentage determined for the purposes of paragraph (b) of the definition *rent subsidy percentage* in subsection 125.7(1) of the Act is the percentage determined by the formula

$$A + B$$

where

- A** is the eligible entity's base percentage for the qualifying period, and
- B** is the eligible entity's top-up percentage for the qualifying period.

**(7)** For the twenty-first qualifying period, the percentage determined for the purposes of the description of A in the definition *rent top-up percentage* in subsection 125.7(1) of the Act is 25%.

## Coming into Force

**2 These Regulations come into force on the day on which they are registered.**

## REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

*(This statement is not part of the Regulations.)*

### Issues

The Canada Emergency Wage Subsidy (CEWS) initially received royal assent on April 11, 2020, through the *COVID-19 Emergency Response Act, No. 2*. It is a wage subsidy provided through the *Income Tax Act* to those eligible employers (i.e. corporations, unincorporated businesses, registered charities, or non-profit organizations) that have been the hardest hit by the COVID-19 pandemic.

On October 9, 2020, the Government of Canada announced the introduction of the Canada Emergency Rent Subsidy (CERS) and related Lockdown Support. The CERS is the successor to the Canada Emergency Commercial Rent Assistance program and is available, since September 27, 2020, to eligible businesses, charities, or non-profit eligible entities with qualifying periods that align with the CEWS.

In Budget 2021, the Government of Canada announced a new program, the Canada Recovery Hiring Program (CRHP) effective from June 6 to November 20, 2021. This

**(6)** Pour la vingt et unième période d'admissibilité, le pourcentage déterminé pour l'application de l'alinéa b) de la définition de *pourcentage de subvention pour le loyer* au paragraphe 125.7(1) de la Loi correspond au pourcentage obtenu par la formule suivante :

$$A + B$$

où :

- A** représente le pourcentage de base de l'entité déterminée pour la période d'admissibilité,
- B** le pourcentage compensatoire de l'entité déterminée pour la période d'admissibilité.

**(7)** Pour la vingt et unième période d'admissibilité, le pourcentage déterminé pour l'application de l'élément A de la formule figurant à la définition de *pourcentage compensatoire pour le loyer* au paragraphe 125.7(1) de la Loi correspond à 25 %.

## Entrée en vigueur

**2 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

## RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

*(Le présent résumé ne fait pas partie du Règlement.)*

### Enjeux

La Subvention salariale d'urgence du Canada (SSUC) a initialement reçu la sanction royale le 11 avril 2020 par l'intermédiaire de la *Loi n° 2 sur les mesures d'urgence visant la COVID-19*. Il s'agit d'une subvention salariale accordée en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* aux employeurs admissibles (c'est-à-dire les sociétés, les entreprises non constituées en société, les organismes de bienfaisance enregistrés ou les organisations sans but lucratif) qui ont été les plus durement touchés par la pandémie de COVID-19.

Le 9 octobre 2020, le gouvernement du Canada a annoncé l'introduction de la Subvention d'urgence du Canada pour le loyer (SUCL) et du Soutien en cas de confinement connexe. La SUCL est le successeur du programme de l'Aide d'urgence du Canada pour le loyer commercial, et depuis le 27 septembre 2020, elle est offerte aux entreprises admissibles, aux organismes de bienfaisance ou aux entités déterminées sans but lucratif, avec des périodes admissibles qui s'harmonisent avec la SSUC.

Dans le budget de 2021, le gouvernement du Canada a annoncé un nouveau programme, le Programme d'embauche pour la relance économique du Canada (PEREC)

program also uses the current CEWS infrastructure to provide a subsidy based on an eligible employer's incremental remuneration in a four-week qualifying period (to align with same qualifying period used for the CEWS and CERS) relative to a baseline period (i.e. eligible remuneration paid between March 14 to April 10), up to a cap of \$1,129 in salary per employee. The employer would claim the higher of the CRHP and the CEWS. An eligible employer for the CRHP in a qualifying period would be a Canadian-controlled private corporation, an unincorporated business, a registered charity, or a non-profit organization that

- from June 6 to September 25, 2021, is eligible for the CEWS for that qualifying period; and
- from September 26 to November 20, 2021, meets the general CEWS eligibility criteria for the last period it was in effect, and has a decline in revenues of more than 10% for that qualifying period.

The CEWS, CERS and Lockdown Support are scheduled to expire on September 25, 2021. The Government of Canada has the legislative authority to extend these programs by regulations until November 2021. The Government of Canada can also change the subsidy rates for these programs by regulations.

#### *Flexibility in determining an eligible entity's revenue decline*

An eligible entity's CEWS and base CERS rate in a qualifying period is based on its decline in revenues for that qualifying period. An employer's decline in revenues is determined by one of two following methods:

- The general approach, which compares the employer's revenues in a current calendar month with its revenues in the same calendar month, pre-pandemic.
- The alternative approach, which compares the employer's revenues in a current calendar month with its average revenues from January 2020 and February 2020.

For periods 1 to 4 (March 15 to July 4, 2020), an employer must use the alternative approach if, on March 1, 2019, the employer was not carrying on a business or its ordinary activities. The alternative approach offers CEWS and CERS access to newly established employers who would not otherwise have a basis of comparison in applying the general approach. Other employers can also elect to use the alternative approach for all four qualifying periods.

en vigueur du 6 juin au 20 novembre 2021. Ce programme utilise également l'infrastructure actuelle de la SSUC afin d'offrir une subvention en fonction de la rémunération supplémentaire d'un employeur admissible au cours d'une période d'admissibilité de quatre semaines (pour correspondre à la même période d'admissibilité utilisée pour la SSUC et la SUCL) par rapport à une période de rémunération de base (c'est-à-dire la rémunération admissible versée entre le 14 mars et le 10 avril), jusqu'à un plafond de 1 129 \$ de salaire par employé. L'employeur demanderait le plus élevé du PEREC et de la SSUC. Un employeur admissible au PEREC au cours d'une période d'admissibilité serait une société privée sous contrôle canadien, une entreprise non constituée en société, un organisme de bienfaisance enregistré ou une organisation sans but lucratif qui, selon le cas :

- du 6 juin au 25 septembre 2021, est admissible à la SSUC pour cette période d'admissibilité;
- du 26 septembre au 20 novembre 2021, répond aux critères d'admissibilité généraux à la SSUC pour la dernière période au cours de laquelle elle était en vigueur, avec une baisse des revenus de plus de 10 % pour cette période d'admissibilité.

La SSUC, la SUCL et la mesure de soutien en cas de confinement devraient expirer le 25 septembre 2021. Le gouvernement du Canada a l'autorisation législative de prolonger ces programmes par règlement jusqu'en novembre 2021. Il peut également modifier les taux de subvention pour ces programmes par règlement.

#### *Marge de manœuvre dans la détermination de la baisse des revenus d'une entité déterminée*

Le taux de la SSUC et de la SUCL de base d'une entité déterminée au cours d'une période d'admissibilité est établi en fonction de sa baisse des revenus pour cette période. La baisse des revenus d'un employeur est calculée selon l'une des deux méthodes suivantes :

- L'approche générale, qui compare les revenus de l'employeur d'un mois civil en cours avec ses revenus du même mois civil avant la pandémie.
- L'approche alternative, qui compare les revenus de l'employeur d'un mois civil en cours par rapport à la moyenne de ses revenus de janvier et de février 2020.

Pour les périodes 1 à 4 (du 15 mars au 4 juillet 2020), un employeur doit utiliser l'approche alternative si, au 1<sup>er</sup> mars 2019, il n'exploitait pas d'entreprise ou n'exerçait pas ses activités normales. L'approche alternative offre l'accès à la SSUC et à la SUCL aux nouveaux employeurs qui n'auraient autrement pas une base de comparaison pour l'application de l'approche générale. D'autres employeurs peuvent également choisir d'utiliser l'approche alternative pour l'ensemble des quatre périodes d'admissibilité.

For period 5 and beyond (i.e. as of July 5, 2020), an employer can either continue using the same approach as in periods 1 to 4, or switch to the other approach. Once an approach is chosen as of period 5, the employer is required to use the same approach for all subsequent qualifying periods.

For period 14, the calendar months used for the prior reference periods for the general approach were reverted to 2019 to ensure that an employer could continue to calculate its decline in revenues relative to a pre-pandemic month. Consequently, February 2020 was used as the prior reference period for period 13, while March 2019 was used for period 14. As a result, for period 14, a business using the general approach that did not have revenues in March 2019 will suddenly cease to be eligible for both the CEWS and the CERS, as they will be unable to demonstrate a decline in revenues.

As an illustrative example, consider a restaurant that opened in July 2019. When the CEWS was introduced, the business was required to use the alternative approach for periods 1 to 4 (as it was not carrying on business on March 1, 2019). Even if it had had the option to use the general approach, it would not have chosen to do so, as the business did not have revenues in the prior reference periods under the general approach for periods 1 to 4 (March 2019, April 2019, May 2019, and June 2019 respectively). In period 5, the business determined that it was better off under the general approach going forward and switched from the alternative approach. Its current and prior reference periods for periods 1 to 5 were as follows:

Period	Approach	Current reference period	Prior reference period
1	Alternative	March 2020	Average of January 2020 and February 2020
2	Alternative	April 2020	Average of January 2020 and February 2020
3	Alternative	May 2020	Average of January 2020 and February 2020
4	Alternative	June 2020	Average of January 2020 and February 2020
5	General	July 2020	July 2019

Pour la période 5 et au-delà (c'est-à-dire à compter du 5 juillet 2020), un employeur peut soit continuer d'utiliser la même approche que pour les périodes 1 à 4, soit adopter l'autre approche. Une fois qu'une approche est choisie à partir de la période 5, l'employeur est tenu d'utiliser la même approche pour toutes les périodes d'admissibilité ultérieures.

Pour la période 14, les mois civils utilisés pour les périodes de référence antérieures pour l'approche générale ont été reconvertis à 2019 pour faire en sorte qu'un employeur puisse continuer de calculer sa baisse des revenus par rapport à un mois avant la pandémie. Par conséquent, février 2020 a été utilisé comme la période de référence antérieure pour la période 13, tandis que mars 2019 a été utilisé pour la période 14. Ainsi, pour la période 14, une entreprise ayant recours à l'approche générale qui n'avait pas de revenus en mars 2019 cessera soudainement d'être admissible à la fois à la SSUC et à la SUCL, étant donné qu'elle ne pourra pas démontrer une baisse des revenus.

À titre d'exemple, prenons un restaurant qui a ouvert en juillet 2019. Lorsque la SSUC a été introduite, l'entreprise était tenue d'utiliser l'approche alternative pour les périodes 1 à 4 (étant donné qu'elle n'exploitait pas d'entreprise au 1<sup>er</sup> mars 2019). Même si elle avait eu l'option d'utiliser l'approche générale, elle n'aurait pas choisi de le faire, puisque l'entreprise ne gagnait pas des revenus au cours des périodes de référence antérieures conformément à l'approche générale pour les périodes 1 à 4 (mars 2019, avril 2019, mai 2019 et juin 2019, respectivement). Au cours de la période 5, l'entreprise a déterminé qu'il était préférable d'utiliser l'approche générale à l'avenir, passant ainsi de l'approche alternative à cette approche. Ses périodes de références actuelles et antérieures pour les périodes 1 à 5 étaient les suivantes :

Période	Approche	Période de référence actuelle	Période de référence antérieure
1	Alternative	Mars 2020	Moyenne de janvier 2020 et février 2020
2	Alternative	Avril 2020	Moyenne de janvier 2020 et février 2020
3	Alternative	Mai 2020	Moyenne de janvier 2020 et février 2020
4	Alternative	Juin 2020	Moyenne de janvier 2020 et février 2020
5	Générale	Juillet 2020	Juillet 2019



For period 13 and beyond, the restaurant continues to experience decreased revenues relative to before the pandemic. Because the business chose to use the general approach in period 5, it must continue to use it now. Under the general approach, its revenue decline is 50%; under the alternative approach, it would be 30%. The table below shows its CEWS rate for active employees for periods 13 to 20, as well as its theoretical subsidy rate it would be entitled to if it were allowed to use the alternative approach.

Period	Prior reference period (general)	CEWS rate (general)	CEWS rate (alternative)
13	February 2020	40%	24%
14	March 2019	0%	24%
15	April 2019	0%	24%
16	May 2019	0%	24%
17	June 2019	0%	24%
18	July 2019	35%	17.5%
19	August 2019	25%	12.5%
20	September 2019	10%	5%

The restaurant is ineligible for the CEWS from periods 14 to 17 (March 14 to July 3, 2021) because it had no revenues from March 2019 to June 2019. In contrast, had it been allowed to elect to use the alternative approach for those qualifying periods, it would have been eligible for a subsidy rate of 24%. For period 17, an entity must have a revenue reduction of greater than zero. As such, the restaurant would also be ineligible for the CRHP in period 17.

At the time that employers chose an approach for revenue calculation in period 5, they had no way of knowing how the pandemic would evolve over the coming year or that the CEWS program (and subsequent CERS program) would last as long as it has. When the rules for period 5 and beyond were announced in July 2020, the government indicated that the program would be phased out by December 2020. Given the current length of the business support programs, the requirement to maintain the approach chosen as of period 5 may produce outcomes that are not consistent with the intent of the programs, as in the example above.

Pour la période 13 et les suivantes, le restaurant continue de subir une baisse des revenus par rapport à ses revenus avant la pandémie. Puisque l'entreprise a choisi d'utiliser l'approche générale au cours de la période 5, elle doit continuer de l'utiliser maintenant. Selon l'approche générale, sa baisse des revenus représente 50 %, tandis que selon l'approche alternative, elle serait de 30 %. Le tableau ci-dessous montre le taux de SSUC des employés actifs pour les périodes 13 à 20, ainsi que le taux de subvention théorique auquel elle aurait droit si elle était autorisée à utiliser l'approche alternative.

Période	Période de référence antérieure (générale)	Taux de SSUC (générale)	Taux de SUCL (alternative)
13	Février 2020	40 %	24 %
14	Mars 2019	0 %	24 %
15	Avril 2019	0 %	24 %
16	Mai 2019	0 %	24 %
17	Juin 2019	0 %	24 %
18	Juillet 2019	35 %	17,5 %
19	Août 2019	25 %	12,5 %
20	Septembre 2019	10 %	5 %

Le restaurant est inadmissible à la SSUC à partir des périodes 14 à 17 (du 14 mars au 3 juillet 2021) parce qu'il ne gagnait aucun revenu de mars 2019 à juin 2019. En revanche, s'il avait été autorisé à choisir l'approche alternative pour ces périodes admissibles, il aurait été admissible à un taux de subvention de 24 %. Pour la période 17, une entité doit avoir une baisse des revenus supérieure à zéro. Ainsi, le restaurant serait aussi inadmissible au PEREC au cours de la période 17.

Au moment où les employeurs ont choisi une approche pour le calcul des revenus à la période 5, ils ne pouvaient pas savoir comment la pandémie évoluerait au cours de la prochaine année ou que le programme de la SSUC (et le programme de SUCL ultérieur) durerait aussi longtemps. Lorsque les règles relatives à la période 5 et les suivantes ont été annoncées en juillet 2020, le gouvernement a indiqué que le programme serait éliminé progressivement au plus tard en décembre 2020. Étant donné la durée actuelle des programmes de soutien aux entreprises, l'obligation de maintenir l'approche choisie à partir de la période 5 peut produire des résultats non conformes à l'intention des programmes, comme dans l'exemple mentionné précédemment.

### *Extending the CEWS, CERS and Lockdown Support*

In order to support recovery, Budget 2021 extended the CEWS, CERS and Lockdown Support until September 25, 2021.

- The wage subsidy currently provides eligible employers that have experienced a decline in revenues of at least 10% with support for eligible remuneration paid to their employees.
- The rent subsidy provides direct support to tenants and property owners for rent, mortgage interest, and other eligible property expenses. In addition, the Lockdown Support is available to organizations eligible for the rent subsidy in respect of locations that are significantly restricted by a public health order.

Budget 2021 set the path for a gradual decrease of the rates and scope for the rent and wage subsidy, beginning July 4, 2021, in order to ensure an orderly phase-out of the programs, as vaccinations are completed and the economy reopens. In particular, the rates for the CEWS and CERS are gradually reduced from 75% and 65%, respectively, in period 17 (June 6 to July 3) to 20% in period 20 (August 29 to September 25). The rate structure for the rent subsidy is aligned with that of the wage subsidy beginning in period 18 (July 4 to July 31, 2021), when the subsidy rates begin to decrease.

Organizations eligible for the rent subsidy can also receive the additional Lockdown Support of 25% from June 6 to September 25, 2021, for locations that are significantly restricted by a public health order.

While third wave restrictions slowed the recovery this spring, an effective vaccination campaign and reopening plans are expected to drive increased business activity and job creation over the summer.

Nonetheless, some pockets of uneven economic reopening are likely across regions and sectors.

To ensure a strong recovery, the CEWS, CERS and Lockdown Support will be extended by one period, i.e. until October 23, 2021. There will also be an increase in the CEWS and CERS rates in period 20 (i.e. from August 29 to September 25, 2021).

### *Prolonger la SSUC, la SUCL et la mesure de soutien en cas de confinement*

Afin de soutenir la relance, le budget de 2021 a prolongé la SSUC, la SUCL et la mesure de soutien en cas de confinement jusqu'au 25 septembre 2021.

- La subvention salariale fournit actuellement aux employeurs admissibles ayant subi une baisse de revenu d'au moins 10 % un soutien à la rémunération admissible versée à leurs employés.
- La subvention pour le loyer fournit un soutien direct aux locataires et aux propriétaires pour couvrir les dépenses de loyer, les intérêts hypothécaires et d'autres frais admissibles d'exploitation d'immeubles. De plus, la mesure de soutien en cas de confinement est offerte aux organisations admissibles à la subvention pour le loyer relativement aux emplacements qui sont considérablement limités par une ordonnance de santé publique.

Le budget de 2021 ouvre la voie à une diminution graduelle des taux et au champ d'application de la subvention pour le loyer et de la subvention salariale, à compter du 4 juillet 2021, afin d'assurer l'élimination progressive des programmes, au fur et à mesure que les vaccins sont administrés et que l'économie se relève. Plus particulièrement, les taux pour la SSUC et la SUCL sont réduits graduellement de 75 % et de 65 %, respectivement, au cours de la période 17 (du 6 juin au 3 juillet) à 20 % au cours de la période 20 (du 29 août au 25 septembre). La structure des taux pour la subvention pour le loyer est harmonisée avec celle de la subvention salariale à compter de la période 18 (du 4 juillet au 31 juillet 2021), lorsque les taux de subvention commencent à baisser.

Les organisations admissibles à la subvention pour le loyer peuvent également recevoir le soutien en cas de confinement supplémentaire de 25 % du 6 juin au 25 septembre 2021 pour les emplacements qui sont considérablement limités par une ordonnance de santé publique.

Même si les restrictions concernant la troisième vague ont ralenti la reprise ce printemps, une campagne de vaccination efficace et des plans de réouverture devraient stimuler l'activité commerciale et la création d'emplois au cours de l'été.

Néanmoins, une réouverture économique inégale est probable d'une région à l'autre et d'un secteur à l'autre.

Pour assurer une reprise solide, la SSUC, la SUCL et le soutien en cas de confinement seront prolongés d'une période, c'est-à-dire jusqu'au 23 octobre 2021. Il en résultera également une augmentation des taux de la SSUC et de la SUCL au cours de la période 20 (c'est-à-dire du 29 août au 25 septembre 2021).

The Lockdown Support would be maintained at the current rate of 25% until October 23, 2021.

The maximum wage and rent subsidy rates over the phase-out would be 40/40/20 starting in period 19 (i.e. as of August 1), instead of 40/20/0 as announced in Budget 2021. This approach would increase the maximum subsidy rate from 20% to 40% in period 20 (August 29 to September 25), and the programs would be extended by one additional period so that the maximum rates would be 20% in period 21 (September 26 to October 23).

The rate structures for the wage subsidy (active employees) and the rent subsidy would continue to be harmonized throughout the proposed phase-out and only organizations that experienced a revenue decline of more than 10% would be eligible for the programs during these periods (as per Budget 2021).

These changes are described in the table below.

La mesure de soutien en cas de confinement serait maintenue au taux actuel de 25 % jusqu'au 23 octobre 2021.

Les taux maximaux de la subvention salariale et pour le loyer au cours de l'élimination graduelle seraient de 40, 40 et 20 à compter de la période 19 (c'est-à-dire à partir du 1<sup>er</sup> août), plutôt que de 40, 20 et 0 tel qu'il a été annoncé dans le budget de 2021. Cette approche augmenterait le taux maximal de subvention de 20 % à 40 % au cours de la période 20 (du 29 août au 25 septembre) et les programmes seront prolongés d'une période supplémentaire afin que les taux maximaux soient de 20 % au cours de la période 21 (du 26 septembre au 23 octobre).

Les structures de taux pour la subvention salariale (employés actifs) et la subvention pour loyer continueraient d'être harmonisées tout au long de la phase d'élimination progressive proposée et seules les organisations ayant subi une baisse des revenus de plus de 10 % seraient admissibles aux programmes durant ces périodes (conformément au budget de 2021).

Ces changements sont décrits dans le tableau ci-dessous.

#### Proposed subsidy rates for extending CEWS and CERS phase-out by one period

	Period 17 (as per Budget 2021)*		Period 18 (as per Budget 2021)	Period 19 (as per Budget 2021)	Period 20 (proposed change)	Period 21 (new)
	June 6 to July 3, 2021		July 4 to July 31, 2021	August 1 to August 28, 2021	August 29 to September 25, 2021	September 26 to October 23, 2021
Revenue decline	CEWS	CERS	CEWS and CERS	CEWS and CERS	CEWS and CERS	CEWS and CERS
<b>70% and over</b>	75%	65%	60%	40%	40%	20%
<b>50–69%</b>	40% + (revenue decline – 50%) × 1.75	40% + (revenue decline – 50%) × 1.25	35% + (revenue decline – 50%) × 1.25	25% + (revenue decline – 50%) × 0.75	25% + (revenue decline – 50%) × 0.75	10% + (revenue decline – 50%) × 0.5
<b>11–49%</b>	Revenue decline × 0.8	Revenue decline × 0.8	(Revenue decline – 10%) × 0.875	(Revenue decline – 10%) × 0.625	(Revenue decline – 10%) × 0.625	(Revenue decline – 10%) × 0.25
<b>1–10%</b>	Revenue decline × 0.8	Revenue decline × 0.8	0%	0%	0%	0%

\* Different rate structures for the CEWS and CERS apply for period 17 (June 6 to July 3); rate structure is aligned for CEWS and CERS beginning in period 18 (i.e. as of July 4, 2021).

**Taux de subvention proposés pour prolonger l'élimination progressive de la SSUC et de la SUCL d'une période**

	Période 17 (selon le budget de 2021)*		Période 18 (selon le budget de 2021)	Période 19 (selon le budget de 2021)	Période 20 (changements proposés)	Période 21 (nouveau)
	6 juin au 3 juillet 2021		4 juillet au 31 juillet 2021	1 <sup>er</sup> août au 28 août 2021	29 août au 25 septembre 2021	26 septembre au 23 octobre 2021
Baisse de revenus	SSUC	SUCL	SSUC et SUCL	SSUC et SUCL	SSUC et SUCL	SSUC et SUCL
<b>70 % et plus</b>	75 %	65 %	60 %	40 %	40 %	20 %
<b>50 à 69 %</b>	40 % + (baisse de revenus – 50 %) × 1,75	40 % + (baisse de revenus – 50 %) × 1,25	35 % + (baisse de revenus – 50 %) × 1,25	25 % + (baisse de revenus – 50 %) × 0,75	25 % + (baisse de revenus – 50 %) × 0,75	10 % + (baisse de revenus – 50 %) × 0,5
<b>11 à 49 %</b>	Baisse de revenus × 0,8	Baisse de revenus × 0,8	(Baisse de revenus – 10 %) × 0,875	(Baisse de revenus – 10 %) × 0,625	(Baisse de revenus – 10 %) × 0,625	(Baisse de revenus – 10 %) × 0,25
<b>1 à 10 %</b>	Baisse de revenus × 0,8	Baisse de revenus × 0,8	0 %	0 %	0 %	0 %

\* Différentes structures des taux pour la SSUC et la SUCL s'appliquent pour la période 17 (du 6 juin au 3 juillet); la structure des taux est harmonisée pour la SSUC et la SUCL à compter de la période 18 (c'est-à-dire à compter du 4 juillet 2021).

**Objectives**

1. To make the calculation of revenue decline more flexible for businesses that were not carrying on their business or ordinary activities on March 1, 2019.
2. To extend the CEWS, CERS and Lockdown Support by one period and to increase the maximum subsidy rates for both programs for the 20th qualifying period (August 29, 2021, to September 25, 2021).

**Description and rationale***Flexibility in determining an eligible entity's revenue decline*

The *Income Tax Regulations* are amended to allow eligible entities that were not carrying on their business or ordinary activities on March 1, 2019, and that chose to apply the general approach after period 4, to elect to choose the alternative approach for periods 14 to 17.

*Extending the CEWS, CERS and Lockdown Support*

The *Income Tax Regulations* are amended to extend the CEWS, CERS and Lockdown Support for an additional period (September 26, 2021, to October 23, 2021) and to increase the subsidy rates for the CEWS and CERS for the 20th qualifying period (August 29, 2021, to September 25, 2021).

**Objectifs**

1. Rendre le calcul de la baisse des revenus plus flexible aux entreprises qui n'exploitaient pas d'entreprise ou n'exerçaient pas leurs activités normales au 1<sup>er</sup> mars 2019.
2. Prolonger la SSUC, la SUCL et la mesure de soutien en cas de confinement par une période et augmenter les taux maximaux de subvention pour les deux programmes pour la 20<sup>e</sup> période d'admissibilité (du 29 août 2021 au 25 septembre 2021).

**Description et justification***Marge de manœuvre dans la détermination de la baisse des revenus d'une entité déterminée*

Le *Règlement de l'impôt sur le revenu* est modifié de façon à permettre aux entités déterminées n'ayant pas exploité d'entreprise ou exercé ses activités normales au 1<sup>er</sup> mars 2019 et qui ont choisi d'appliquer l'approche générale après la période 4 de choisir l'approche alternative pour les périodes 14 à 17.

*Prolonger la SSUC, la SUCL et la mesure de soutien en cas de confinement*

Le *Règlement de l'impôt sur le revenu* est modifié afin de prolonger la SSUC, la SUCL et la mesure de soutien en cas de confinement d'une période supplémentaire (du 26 septembre 2021 au 23 octobre 2021) et d'augmenter les taux de subvention pour la SSUC et la SUCL pour la 20<sup>e</sup> période d'admissibilité (du 29 août 2021 au 25 septembre 2021).

## Consultation

Through town halls, round tables, online surveys and correspondence, the Government of Canada is continuously consulting with public stakeholders regarding potential adjustments to the measures implemented to support business and other eligible entities and their workers as they transition back to work through the recovery phase of the pandemic.

These regulatory amendments incorporate many stakeholders' views with respect to these business support subsidies.

## Cost-benefit analysis

All the measures implemented continue to meet the Government of Canada's commitment to ensure that Canadians have the support they need to weather the COVID-19 crisis. These measures will provide businesses and other eligible entities with needed certainty regarding the assistance they will receive.

The estimated cost for the amendment to allow flexibility in determining an eligible entity's revenue decline is minimal. The amendment will allow a small number of more recently established businesses to continue to be eligible for the CEWS and CERS in line with the policy intent of the CEWS and CERS.

The estimated cost to extend the CEWS, CERS and Lockdown Support for an additional period and to increase the CEWS and CERS rates for the 20th qualifying period is approximately \$1 billion.

Eligible entities and employers now able to apply for the CEWS, CERS and the CRHP for periods 14 to 17 will likely encounter some administrative costs through the process. Eligible entities that would be able to apply for the CEWS, CERS and the Lockdown Support for period 21 will also likely encounter some administrative costs. However, these costs would not outweigh amounts received as benefits under these programs.

## Small business lens

Small businesses may, but are not required to, apply for the CEWS, CERS or the CRHP. Any small business may encounter some administrative costs to apply for these benefits. Nevertheless, these costs should not outweigh amounts received by small businesses as a subsidy under either program. Small businesses will benefit from these measures, if eligible, as the CEWS helps to subsidize

## Consultation

Le gouvernement du Canada consulte sans cesse, par l'entremise de séances de discussion ouverte, de tables rondes, de sondages en ligne et de correspondance, des intervenants publics concernant des ajustements potentiels aux mesures mises en œuvre afin de venir en aide aux entreprises et d'autres entités déterminées, ainsi qu'à leurs travailleurs au fur et à mesure que ceux-ci retournent au travail pendant la phase de relance après la pandémie.

Ces modifications réglementaires incorporent les points de vue de nombreux intervenants sur ces subventions de soutien aux entreprises.

## Analyse coûts-avantages

Toutes les mesures mises en œuvre continueront de respecter l'engagement du gouvernement du Canada visant à faire en sorte que les Canadiens obtiennent le soutien dont ils ont besoin pour traverser la crise de la COVID-19. Ces mesures donneront aux entreprises et à d'autres entités déterminées la certitude nécessaire quant à l'aide qu'elles recevront.

Le coût estimatif lié à la modification visant à donner une certaine manœuvre dans le calcul de la baisse de revenus d'une entité déterminée est minime. La modification permettra à un petit nombre d'entreprises plus récentes de continuer d'être admissibles à la SSUC et à la SUCL conformément à l'intention de la politique de la SSUC et de la SUCL.

Le coût estimatif lié à la prolongation de la SSUC, la SUCL et la mesure de soutien en cas de confinement pour une période supplémentaire et à l'augmentation des taux de la SSUC et de la SUCL pour la 20<sup>e</sup> période d'admissibilité s'élève à environ un milliard de dollars.

Les entités déterminées et les employeurs qui sont maintenant en mesure de présenter une demande de SSUC, de SUCL et d'accès au PEREC pour les périodes 14 à 17 subiront probablement des frais administratifs au cours du processus. Les entités déterminées qui seraient en mesure de demander la SSUC, la SUCL et la mesure de soutien en cas de confinement pour la période 21 seront également susceptibles de subir des frais administratifs. Toutefois, ces frais n'excéderaient pas les sommes reçues à titre de prestation dans le cadre de ces programmes.

## Lentille des petites entreprises

Les petites entreprises peuvent, mais ne sont pas tenues, de présenter une demande de SSUC, de SUCL ou d'accès au PEREC. Toute petite entreprise peut subir des frais administratifs liés à la demande de ces prestations. Néanmoins, ces frais ne devraient pas excéder les sommes reçues par les petites entreprises à titre de subvention dans le cadre de l'un ou de l'autre des programmes. Les

employee costs while preserving the employee-employer relationship and the CERS is intended to supplement rental or property expenses during this period of reduced economic activity. The CRHP will assist employers to hire and rehire employees as the recovery process begins.

### **One-for-one rule**

The one-for-one rule applies because any business or other eligible organization that becomes, or continues, to be eligible and applies for the CEWS, CERS or CRHP will encounter some administrative costs. The amendments address emergency circumstances and are exempt from the requirement to offset administrative burden under the one-for-one rule.

### **Regulatory cooperation and alignment**

Due to the urgency and specificity of these measures, no steps were taken to coordinate or to align them with other regulatory jurisdictions.

### **Implementation**

The Canada Revenue Agency (CRA) administers the CEWS, CERS and the CRHP and will apply the amendments accordingly.

The *Income Tax Regulations* are subject to the existing reporting and compliance mechanisms available under the *Income Tax Act*. These mechanisms allow the Minister of National Revenue to assess and reassess tax payable, conduct audits and seize relevant records and documents.

### **Contacts**

Michael McGonnell  
Income Tax Legislation  
Tax Policy Branch  
Telephone: 343-572-5136  
Email: [michael.mcgonnell@fin.gc.ca](mailto:michael.mcgonnell@fin.gc.ca)

Martin Fobes  
Finance Legal Services  
Telephone: 613-402-7688  
Email: [martin.fobes@fin.gc.ca](mailto:martin.fobes@fin.gc.ca)

petites entreprises bénéficieront de ces mesures, en cas d'admissibilité, étant donné que la SSUC aidera à couvrir les coûts des employés tout en maintenant la relation employé-employeur. La SUCL vise à compléter les dépenses de location et les frais à l'égard de biens pendant cette période d'activité économique réduite. Le PEREC aidera les employeurs à embaucher et à réembaucher des employés au fur et à mesure que le processus de relance commence.

### **Règle du « un pour un »**

La règle du « un pour un » s'applique parce qu'une entreprise ou une autre organisation admissible qui devient, ou qui continue d'être, admissible et qui présente une demande de SSUC, de SUCL ou d'accès au PEREC subira des frais administratifs. Les modifications traitent d'une situation d'urgence et sont exemptées de l'obligation de compenser les coûts du fardeau administratif en vertu de la règle du « un pour un ».

### **Coopération et harmonisation en matière de réglementation**

En raison de l'urgence et de la spécificité de ces mesures, aucune mesure n'a été prise pour les coordonner ou les aligner avec d'autres compétences réglementaires.

### **Mise en œuvre**

L'Agence du revenu du Canada (ARC) administre la SSUC, la SUCL et le PEREC et appliquera les modifications en conséquence.

Le *Règlement de l'impôt sur le revenu* est assujéti aux mécanismes existants de déclaration et de conformité en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Ces mécanismes permettent à la ministre du Revenu national d'établir une cotisation et une nouvelle cotisation à l'égard de l'impôt à payer, de mener des vérifications et de saisir les registres et documents pertinents.

### **Personnes-ressources**

Michael McGonnell  
Législation de l'impôt  
Direction de la politique de l'impôt  
Téléphone : 343-572-5136  
Courriel : [michael.mcgonnell@fin.gc.ca](mailto:michael.mcgonnell@fin.gc.ca)

Martin Fobes  
Services juridiques du ministère des Finances  
Téléphone : 613-402-7688  
Courriel : [martin.fobes@fin.gc.ca](mailto:martin.fobes@fin.gc.ca)

Registration  
SOR/2021-207 August 12, 2021

PUBLIC SECTOR PENSION INVESTMENT BOARD  
ACT

P.C. 2021-886 August 11, 2021

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the President of the Treasury Board, pursuant to section 50 of the *Public Sector Pension Investment Board Act*<sup>a</sup>, makes the annexed *Regulations Amending the Public Sector Pension Investment Board Regulations*.

### Regulations Amending the Public Sector Pension Investment Board Regulations

## Amendments

**1 (1) The portion of subsection 11(1) of the *Public Sector Pension Investment Board Regulations*<sup>1</sup> before paragraph (a) is replaced by the following:**

**11 (1)** The Board must not directly or indirectly invest more than 10% of the total market value of the Board's assets in the securities of

**(2) Subsection 11(2) of the Regulations is amended by adding the following after paragraph (b):**

**(b.1)** securities issued or fully guaranteed by the Government of the United States or any of its agencies;

## Coming into Force

**2 These Regulations come into force on the day on which they are registered.**

Enregistrement  
DORS/2021-207 Le 12 août 2021

LOI SUR L'OFFICE D'INVESTISSEMENT DES  
RÉGIMES DE PENSIONS DU SECTEUR PUBLIC

C.P. 2021-886 Le 11 août 2021

Sur recommandation du président du Conseil du Trésor et en vertu de l'article 50 de la *Loi sur l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public*<sup>a</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement modifiant le Règlement sur l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public*, ci-après.

### Règlement modifiant le Règlement sur l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

## Modifications

**1 (1) Le passage du paragraphe 11(1) du *Règlement sur l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public*<sup>1</sup> précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

**11 (1)** L'Office ne peut faire un placement direct ou indirect qui représente plus de 10 % de la valeur marchande totale de son actif dans les titres :

**(2) Le paragraphe 11(2) du même règlement est modifié par adjonction, après l'alinéa b), de ce qui suit :**

**b.1)** dans des titres émis ou entièrement garantis par le gouvernement des États-Unis ou un de ses organismes;

## Entrée en vigueur

**2 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

<sup>a</sup> S.C. 1999, c. 34

<sup>1</sup> SOR/2000-77

<sup>a</sup> L.C. 1999, ch. 34

<sup>1</sup> DORS/2000-77

## REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Regulations.)

### Issues

The *Public Sector Pension Investment Board Regulations* (the Regulations) currently prohibit the *Public Sector Pension Investment Board* (PSPIB) from investing more than 10 per cent of the total book value of the public sector pension plans' assets in any one entity or any associated or affiliated entities (the "10 per cent limit").

While the Regulations allow an exception to the 10 per cent limit for fixed income securities (i.e. nominal bonds, treasury bills, and real return bonds) issued by the Canadian federal and provincial governments, no exception exists with respect to investments in securities issued or fully guaranteed by the Government of the United States of America ("U.S. Treasury Securities"). This is suboptimal from risk/return and diversification perspectives, since the United States of America has, by far, the largest and most liquid government bond market in the world; Canadian fixed income securities represent only a small proportion of the global fixed income securities market.

The PSPIB portfolio relies on government bonds to provide protection in times of crisis and reduce the overall risk of its investment portfolio. Specifically, inflation-linked bonds (ILBs) form part of the PSPIB investment strategy because pension plan liabilities are highly sensitive to inflation. ILBs reduce the risk of funding deficits in pension plans.

As PSPIB's current allocation in U.S. Treasury Securities has almost reached the 10 per cent threshold, mainly in holdings of ILBs, a new exception to the limit will relieve the constraint on PSPIB's access to nominal bonds or other types of U.S. fixed income securities. Given PSPIB's legislated focus on maximizing return, while minimizing risk, it can be seen that PSPIB will be able to more effectively manage its portfolio risk without a hard-wired diversification restriction on U.S. Treasury Securities that may actually be inconsistent with that mandate.

Furthermore, under the current Regulations, the basis on which compliance with the 10 per cent limit is measured is *book value* (i.e. the original purchase price of an asset). Using *market value* (i.e. the price of an asset in the current marketplace) instead will make compliance with the

## RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Le présent résumé ne fait pas partie du Règlement.)

### Enjeux

Le *Règlement sur l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public* (le Règlement) interdit actuellement à l'*Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public* (l'Office) d'investir plus de 10 % de la valeur comptable totale des actifs des régimes de pensions du secteur public dans une seule entité ou des entités associées ou affiliées (la limite de 10 %).

Même si le Règlement autorise une exception à la limite de 10 % pour les titres à revenus fixes (c'est-à-dire obligations à rendement nominal, bons du Trésor et obligations à rendement réel) émis par le gouvernement fédéral canadien et les gouvernements provinciaux, il n'existe aucune exception en ce qui concerne les investissements dans les valeurs mobilières émises ou entièrement garanties par le gouvernement des États-Unis d'Amérique (« valeurs mobilières du Trésor américain »). Il s'agit là d'une solution sous-optimale du point de vue du risque/rendement et de la diversification, étant donné que les États-Unis d'Amérique ont de loin le marché obligataire public le plus important et le plus liquide au monde; les titres à revenus fixes canadiens ne représentent qu'une faible proportion du marché mondial des titres à revenu fixe.

Le portefeuille de l'Office repose sur des obligations gouvernementales pour assurer la protection en période de crise et réduire le risque global de son portefeuille d'investissements. Plus précisément, les obligations liées à l'inflation (OLI) font partie de la stratégie d'investissement de l'Office parce que les passifs des régimes de retraite sont très sensibles à l'inflation. Les OLI réduisent le risque de déficit de financement des régimes de retraite.

Étant donné que l'allocation actuelle de l'Office dans les valeurs mobilières du Trésor américain a presque atteint le seuil de 10 %, principalement dans les avoirs des OLI, une nouvelle exception à la limite allégera la contrainte sur l'accès de l'Office à des obligations nominales ou à d'autres types de titres à revenus fixes américains. Compte tenu de l'importance accordée par la loi de l'Office à l'optimisation du rendement, tout en minimisant les risques, on peut constater que l'Office serait en mesure de gérer plus efficacement le risque de portefeuille sans imposer une restriction de diversification intégrée aux valeurs mobilières du Trésor américain qui pourrait être incompatible avec ce mandat.

En outre, en vertu du règlement actuel, la valeur *comptable* (c'est-à-dire le prix d'achat initial d'un actif) est la base sur laquelle la conformité à la limite de 10 % est mesurée. L'utilisation de la valeur *marchande* (c'est-à-dire le prix d'un actif sur le marché actuel) facilitera



10 per cent limit much easier for PSPIB as, over time, investment allocations will have more flexibility as the market values of plan assets grow. The book value measure could result in a situation where the 10 per cent limit would be reached even though the true relative weight of a certain type of asset, such as fixed-income securities, could be significantly below 10 per cent. Continuing to use the book value measure could thus possibly result in a poorly optimized and balanced total investment portfolio.

## Background

The PSPIB, established under the *Public Sector Pension Investment Board Act* (the Act), is an arms-length Crown corporation mandated to manage the amounts transferred to it by the Government of Canada for the funding of retirement benefits accrued since April 1, 2000, by members of the pension plans for the federal public service, the Canadian Armed Forces (CAF) — Regular Force, and the Royal Canadian Mounted Police (RCMP), and since March 1, 2007, the CAF — Reserve Force (the “public sector pension plans”). Since its establishment in 2000, PSPIB has grown to be one of the largest pension fund investors in Canada, managing over \$204.5 billion in assets as at March 31, 2021.

The PSPIB is legislatively mandated to manage the pension plan assets in the best interests of the plans’ contributors and beneficiaries, with a view to achieving a maximum rate of return without undue risk of loss. The Regulations also impose certain quantitative investment rules. The underlying policy intent of these rules was originally to ensure diversification of plan assets, as well as to manage certain financial risks (such as the risk of employer failure/insolvency). However, such limits are no longer aligned with best practices and are typically aimed at smaller, less sophisticated plans.

## Objective

The objective of the amendments to the Regulations is to modernize the investment rules applicable to the federal public sector pension plans to ultimately enable PSPIB to more effectively carry out its mandate of managing the pension assets in the best interests of the plans’ contributors and beneficiaries. The amendments achieve this by

- providing greater flexibility in PSPIB’s ability to effectively balance portfolio risk and returns;
- permitting an appropriate and prudent level of diversification in pension plan holdings;
- allowing a better matching of plan investments with plan liabilities, particularly through the use of inflation-linked bonds;

davantage la conformité à la limite de 10 % pour l’Office puisque, au fil du temps, l’allocation d’investissements sera plus souple à mesure que la valeur marchande des actifs du régime augmentera. La mesure de la valeur comptable pourrait entraîner une situation où la limite de 10 % serait atteinte, même si le poids relatif réel d’un certain type d’actif, comme les titres à revenus fixes, pourrait être nettement inférieur à 10 %. La poursuite de l’utilisation de la mesure de la valeur comptable pourrait donc entraîner un portefeuille d’investissements total peu optimisé et équilibré.

## Contexte

L’Office, établi en vertu de la *Loi sur l’Office d’investissement des régimes de pensions du secteur public* (la Loi), est une société d’État opérant de manière indépendante qui a pour mandat de gérer les sommes que lui transfère le gouvernement du Canada pour le financement des prestations de retraites accumulées depuis le 1<sup>er</sup> avril 2000 par les membres des régimes de pensions de la fonction publique fédérale, des Forces armées canadiennes (FAC) — Force régulière et de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), et depuis le 1<sup>er</sup> mars 2007, les FAC — Force de réserve (les « régimes de pensions du secteur public »). Depuis sa création en 2000, l’Office est devenu l’un des plus importants investisseurs de fonds de pension au Canada, gérant des actifs de plus de 204,5 milliards de dollars en date du 31 mars 2021.

L’Office a pour mandat législatif de gérer les actifs des régimes de pensions dans l’intérêt des cotisants et des bénéficiaires des régimes, dans le but d’obtenir un taux de rendement maximal en évitant les risques de perte indus. Le Règlement impose également certaines règles d’investissement quantitatives. L’objet de la politique sous-jacente de ces règles était à l’origine d’assurer la diversification des actifs du régime, ainsi que de gérer certains risques financiers (comme le risque de faillite ou d’insolvabilité de l’employeur). Cependant, ce type de limite n’est plus aligné aux pratiques exemplaires et vise typiquement des régimes plus petits et moins sophistiqués.

## Objectif

L’objectif des modifications au Règlement est de moderniser les règles d’investissement applicables aux régimes de pension du secteur public afin d’ultimement habilitier l’Office à remplir de manière plus efficace son mandat de gestion des actifs de pension dans l’intérêt des contributeurs et des bénéficiaires du régime. Les modifications visent à atteindre cet objectif en :

- offrant une souplesse accrue à la capacité de l’Office d’équilibrer efficacement les risques et les rendements du portefeuille;
- permettant un niveau approprié et prudent de diversification des avoirs des régimes de retraite;

- mitigating investment risks, particularly those associated with times of economic crisis, such as the ongoing COVID-19 related financial volatility; and
- allowing more accurate and up-to-date measurements of the relative weights of asset classes subject to the 10 per cent limit.

### **Description**

The amendments to section 11 of the Regulations create a new exception to the 10 per cent limit for U.S. Treasury Securities, thereby allowing the PSPIB to hold more than 10 per cent of its assets in securities issued or fully guaranteed by the Government of the United States of America; and change the basis on which compliance with the 10 per cent limit is measured from *book value* to *market value*.

### **Regulatory development**

#### *Consultation*

As the legislated investment manager for the public sector pension plans, the PSPIB has been closely consulted in the development of the amendments to the Regulations. PSPIB submitted a business case to demonstrate the benefits of the proposal from its perspective, and additional subsequent consultations took place through discussions and email. PSPIB fully supports implementation of these amendments at the soonest opportunity and has not expressed any concerns related to their design.

The Government of Canada, as the employer, and the contributors and beneficiaries of the plan are each represented on three legislated Pension Advisory Committees for the Public Service, CAF, and RCMP respectively. Each committee has members appointed by the Governor in Council to represent the employer, employees, and pensioners, and serves as an important forum for consultation with these groups on pension matters. The three Pension Advisory Committees were consulted on these amendments in June-July 2021. Members of each Committee were interested in whether enactment of these amendments would increase the funding risk of the portfolio, particularly during times of market volatility, and how the securities allocations would be monitored if the 10 per cent limit were to be removed. In response, it was noted that risk tolerance levels are set on a yearly basis and that there are several mechanisms in place, such as financial reporting requirements and continuous engagement with PSPIB throughout the year, for the plan sponsor to monitor whether expected returns at acceptable

- permettant une meilleure adéquation entre les investissements et les passifs des régimes, notamment grâce à l'utilisation d'obligations liées à l'inflation;
- atténuant les risques d'investissement, en particulier ceux associés aux périodes de crise économique, comme la volatilité financière liée à la COVID-19 en cours;
- permettant des mesures plus précises et à jour des pondérations relatives des catégories d'actifs soumises à la limite de 10 %.

### **Description**

Les modifications à l'article 11 du Règlement créent une nouvelle exception à la limite de 10 % applicable aux valeurs mobilières du Trésor américain, permettant ainsi à l'Office de détenir plus de 10 % de ses actifs dans des valeurs mobilières émises ou entièrement garanties par le gouvernement des États-Unis d'Amérique. Elles modifient également la base sur laquelle le respect de la limite de 10 % est mesuré de la valeur *comptable* à la valeur *marchande*.

### **Élaboration de la réglementation**

#### *Consultation*

En tant que gestionnaire d'investissements des régimes de pensions du secteur public désigné par la loi, on a consulté l'Office de près dans l'élaboration des modifications au Règlement. L'Office a soumis une analyse de rentabilité pour démontrer les avantages de la proposition de son point de vue, et d'autres consultations ultérieures ont eu lieu par le biais de discussions et de courriels. L'Office appuie pleinement la mise en œuvre de ces modifications aussitôt que possible et n'a soulevé aucune préoccupation concernant leur conception.

Le gouvernement du Canada, à titre d'employeur, ainsi que les cotisants et les bénéficiaires du régime sont respectivement représentés dans trois comités consultatifs sur les pensions de la fonction publique, des FAC et de la GRC, lesquels sont inscrits la loi. Chaque comité compte des membres nommés par le gouverneur en conseil pour représenter l'employeur, les employés et les pensionnés, et constitue un forum important pour la consultation de ces groupes sur les questions de pension. Les trois comités consultatifs sur les pensions ont été consultés sur ces modifications en juin-juillet 2021. Des membres de chaque comité étaient intéressés de savoir si la mise en vigueur de ces modifications augmenterait le risque de capitalisation du portefeuille, particulièrement pendant les périodes d'instabilité du marché, et la manière dont les allocations des valeurs immobilières seraient surveillées si la limite de 10 % était éliminée. En réponse, on indique que les niveaux de tolérance aux risques sont déterminés sur une base annuelle et que de nombreux mécanismes sont en place, comme des exigences en matière d'établissement de

levels of risk are being achieved. Further, it was explained that these measures help to address market volatility by pursuing a more diverse portfolio. The Asset-Liability Committee (ALCO), which includes members from Department of Finance, Treasury Board of Canada Secretariat (TBS), the Office of the Chief Actuary, Department of National Defence, RCMP, and PSPIB, will also be involved in continuing to monitor investment decisions over time and will address any concerns of too much risk being brought to the portfolio. No concerns related to the enactment or implementation of these amendments were expressed by the Committee members.

Exemption from prepublication in the *Canada Gazette*, Part I, is warranted because the amendments do not have an impact on the general public or the business community. The Regulations are related to internal government operations, pertaining only to federal public sector pension plan investment strategies implemented by the PSPIB.

#### *Modern treaty obligations and Indigenous engagement and consultation*

The amendments to the Regulations do not require Canada to fulfill any consultation/engagement requirements described in a modern treaty, nor do they create other federal modern treaty responsibilities.

#### *Instrument choice*

There is no alternate instrument to address the issue. The matter is explicitly within the purview of the Regulations.

### **Regulatory analysis**

#### *Benefits and costs*

There are no costs to businesses, consumers, Canadians and government associated with the amendments to the Regulations. There are no anticipated impacts for the Canadian government bond market. Any future adjustments to the PSPIB's allocations in Canadian securities would be expected to continue to be driven by changes in expected risk-adjusted returns, rather than by these amendments.

It is expected that implementation will result in operational savings in PSPIB's financial administrative costs of approximately \$10 million per year. As a result of the

rapports financiers et la poursuite des consultations avec l'Office tout au long de l'année, afin de permettre au promoteur du régime de surveiller si les taux de rendement prévus sont atteints dans les limites des niveaux acceptables de risque. De plus, on explique que ces mesures aident à régler le problème de la volatilité du marché en poursuivant l'établissement d'un portefeuille plus diversifié. Le Comité de gestion de l'actif et du passif (CGAP), qui est composé notamment de membres issus du ministère des Finances Canada, du Secrétariat du Conseil du Trésor Canada (SCT), du Bureau de l'actuaire en chef, du ministère de la Défense nationale (MDN), de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et de l'Office, participera également à la surveillance continue des décisions de placement au fil du temps, en vue notamment d'atténuer toute préoccupation quant au niveau de risque apporté au portefeuille. Aucune préoccupation liée à l'adoption ou à la mise en œuvre de ces modifications n'a été mentionnée par les membres de ces comités.

L'exemption de la publication préalable dans la Partie I de la *Gazette du Canada* est justifiée parce que les modifications n'ont pas d'incidence sur le grand public ou le milieu des affaires. Le Règlement se rapporte aux opérations internes du gouvernement, qui ne concernent que les stratégies d'investissement des régimes de pensions de retraite du secteur public fédéral mises en œuvre par l'Office.

#### *Obligations relatives aux traités modernes et consultation et mobilisation des Autochtones*

Les modifications au Règlement n'exigent pas que le Canada satisfasse aux exigences de consultation et de participation décrites dans un traité moderne, pas plus qu'elles ne créent d'autres responsabilités fédérales en matière de traités modernes.

#### *Choix de l'instrument*

Il n'existe pas d'autre instrument pour régler la question. La question relève explicitement du Règlement.

### **Analyse de la réglementation**

#### *Avantages et coûts*

Aucune dépense pour les entreprises, les consommateurs, les Canadiens et le gouvernement n'est associée à la modification du Règlement. Il n'y a pas de répercussions anticipées pour le marché obligataire canadien. On s'attend à ce que tout rajustement futur aux allocations de l'Office dans les valeurs mobilières continue d'être dirigé par des changements dans le rendement attendu de risques ajustés, plutôt que par ces modifications.

On s'attend à ce que la mise en œuvre se traduise par des économies opérationnelles d'environ 10 millions de dollars par année dans les coûts administratifs financiers de

10 per cent limit imposed on U.S. Treasury Securities, the PSPIB uses higher-cost synthetic exposures, such as derivatives and swap arrangements, to replicate the characteristics of U.S. inflation-protected securities without actually purchasing them. Such strategies come with higher administrative costs (e.g. transaction costs and management fees) that are estimated to be approximately \$10 million per year (based on costs of 30 basis points associated with synthetic exposures totalling \$3.2 billion) more than the relative costs of commensurate purchases in U.S. Treasury Securities. The exception to the 10 per cent limit for U.S. Treasury Securities is expected to effectively reduce the portfolio's overall administrative costs needed to achieve the desired asset exposure.

As well, further operational savings and efficiencies could be realized as the current extensive monitoring efforts to ensure that the total fund level does not breach the 10 per cent limit for U.S. Treasury Securities are no longer required.

Benefits will be realized for the overall pension fund, as the amendments will increase investment flexibility and help to mitigate investment risk. As the size and maturity of the pension fund grow, PSPIB will have more flexibility to make investment decisions based on their respective risk/return characteristics, with less constraint from the 10 per cent of book value measure. As well, PSPIB will no longer be constrained in the size of its allocation in the liquid U.S. fixed income securities market, which will allow for better protection from market volatility and inflation risk. These flexibilities will allow PSPIB to lower the overall risk of the portfolio by adjusting securities allocations on an ongoing basis to meet return objectives and liquidity requirements.

#### *Small business lens*

The small business lens does not apply, as there are no associated impacts on small businesses.

#### *One-for-one rule*

The one-for-one rule does not apply, as there is no impact on business.

l'Office. En raison de la limite de 10 % imposée aux valeurs mobilières du Trésor américain, l'Office utilise des expositions synthétiques à coûts plus élevés, comme l'utilisation de dispositions dérivées et de swaps, pour reproduire les caractéristiques des valeurs mobilières protégées contre l'inflation aux États-Unis sans les acheter. Ces stratégies entraînent des coûts administratifs plus élevés (c'est-à-dire coûts de transaction et frais de gestion) qui sont estimés à environ 10 millions de dollars par année (en fonction des coûts de 30 points de base associés aux expositions synthétiques totalisant 3,2 milliards de dollars) de plus que les coûts relatifs des achats proportionnés des valeurs immobilières du Trésor américain. L'exception à la limite de 10 % pour les valeurs mobilières du Trésor américain devrait effectivement réduire les coûts administratifs généraux du portefeuille nécessaires pour atteindre l'exposition souhaitée des actifs.

De plus, on pourrait réaliser des économies et des gains d'efficacité sur le plan opérationnel, car les efforts de surveillance importants actuellement déployés pour s'assurer que le niveau total des fonds ne contrevienne pas à la limite de 10 % pour les valeurs mobilières du Trésor américain ne seraient plus nécessaires.

Des avantages seront réalisés pour le fonds de pension en général, puisque les modifications augmenteront la souplesse de la gestion des placements et aideront à en atténuer les risques. Au fur et à mesure que la taille et la maturité du fonds de pension augmenteront, l'Office jouira d'une plus grande souplesse lui permettant de prendre des décisions de placement en se fondant sur les caractéristiques qui leur sont propres sur le plan du risque et du rendement, notamment en raison de l'allègement de la limite de 10 % de la mesure concernant la valeur comptable. Par ailleurs, l'Office ne sera plus limité en ce qui a trait à la taille de ses allocations dans le marché des titres américains liquides à revenu fixe, ce qui lui permettra de mieux se protéger contre le risque associé à la volatilité du marché et l'inflation. Ces assouplissements permettront à l'Office de réduire le risque général du portefeuille en ajustant les allocations de titres de façon continue, afin d'atteindre les objectifs de rendement et de satisfaire aux besoins de liquidité.

#### *Lentille des petites entreprises*

La lentille des petites entreprises ne s'applique pas, puisqu'il n'y a aucune incidence associée sur les petites entreprises.

#### *Règle du « un pour un »*

La règle du « un pour un » ne s'applique pas, puisqu'il n'y a aucune incidence sur les entreprises.

### *Regulatory cooperation and alignment*

The amendments to the Regulations have not been developed as part of a coordinated regulatory cooperation arrangement. However, the exception for U.S. Treasury Securities in the amendments is consistent with provincial pension standards legislation in other comparable domestic jurisdictions such as Ontario and Quebec. As well, the federal *Pension Benefits Standards Regulations, 1985* — which apply to all federally regulated pension plans — were amended in 2016 to measure compliance with its 10 per cent limit based on market value, rather than book value.

Lastly, these amendments are aligned with global industry best practices, including advice issued by the Organisation for Economic Co-operation and Development's Guidelines on Pension Fund Asset Management.

### *Strategic environmental assessment*

In accordance with the *Cabinet Directive on the Environmental Assessment of Policy, Plan and Program Proposals*, a preliminary scan concluded that a strategic environmental assessment is not required.

### *Gender-based analysis plus*

No gender-based analysis plus (GBA+) impacts have been identified for these amendments.

### **Implementation**

The amended Regulations enter into force upon registration. Consultations with PSPIB have taken place concerning the implementation strategy of the regulatory amendments. The PSPIB's ongoing modelling, monitoring, and portfolio construction activities will gradually and prudently be adjusted to shift funds to optimal allocations within the newly adapted quantitative limit framework resulting from these amendments. More specifically, PSPIB is prepared to apply the amendments to the Regulations through adjustments to the current constraints imposed on asset managers who oversee the relevant investment classes, adjustments to rebalancing exercises and streamlining regulatory compliance reporting accordingly.

The ALCO, chaired by the Pension Policy and Programs directorate in TBS, will continue to provide significant oversight of the PSPIB's investment activities from a risk tolerance lens. The ALCO will continue to monitor PSPIB's

### *Coopération et harmonisation en matière de réglementation*

Les modifications au Règlement ne sont pas élaborées dans le cadre d'un arrangement relatif à une coopération coordonnée en matière de réglementation. Toutefois, l'exception pour les valeurs mobilières du Trésor américain dans les modifications est conforme à la législation provinciale sur les normes de régime de pensions dans d'autres juridictions canadiennes comme l'Ontario et le Québec. De plus, le *Règlement de 1985 sur les normes de prestations de pension* — lequel s'applique à tous les régimes de retraite de réglementation fédérale — a été modifié en 2016 afin de mesurer la conformité à sa limite de 10 % sur la valeur marchande plutôt que sur la valeur comptable.

Enfin, ces modifications sont conformes aux pratiques exemplaires de l'industrie mondiale, y compris les avis émis par les Lignes directrices de l'Organisation de coopération et de développement économiques sur la gestion des actifs des fonds de pension.

### *Évaluation environnementale stratégique*

Conformément à la *Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale des projets de politiques, de plans et de programmes*, l'analyse préliminaire a permis de conclure qu'aucune évaluation environnementale stratégique n'était nécessaire.

### *Analyse comparative entre les sexes plus*

Aucune incidence liée à l'analyse comparative entre les sexes plus (ACS+) n'a été relevée pour cette proposition.

### **Mise en œuvre**

Le règlement modifié entre en vigueur à son enregistrement. Des consultations avec l'Office ont eu lieu au sujet de la stratégie de mise en œuvre des modifications réglementaires. Les activités de modélisation, de surveillance et d'établissement du portefeuille de l'Office seraient ajustées progressivement et judicieusement pour transférer des fonds aux allocations optimales au sein du cadre de limite quantitative nouvellement adaptée résultant de ces modifications. Plus précisément, l'Office est prêt à appliquer les modifications du Règlement au moyen de rajustements dans les contraintes imposées aux gestionnaires des actifs qui supervisent les classes d'investissements pertinentes, en ajustant les exercices de rééquilibrage et en rationalisant en conséquence les rapports de conformité réglementaire.

Le CGAP, auquel préside la Direction des politiques et des programmes de pension du SCT, continuera d'assurer une surveillance importante des activités de placement de l'Office dans une optique de tolérance au risque. Le CGAP

portfolio risk level to ensure that it remains commensurate with the acceptable limit established by the plan sponsor.

**Contact**

Thérèse Thy Ngo  
Senior Director  
Pension Policy and Stakeholder Relations  
Employee Relations and Total Compensation Sector  
Office of the Chief Human Resources Officer  
Treasury Board of Canada Secretariat  
Telephone: 613-324-5166  
Email: [Therese.Ngo@tbs-sct.gc.ca](mailto:Therese.Ngo@tbs-sct.gc.ca)

continuera également de surveiller le niveau de risque du portefeuille de l'Office afin de veiller à ce qu'il demeure proportionnel aux limites acceptables établies par le promoteur du régime.

**Personne-ressource**

Thérèse Thy Ngo  
Directrice principale  
Politique sur les pensions et relations avec les intervenants  
Secteur des Relations avec les employés et de la rémunération globale  
Bureau de la dirigeante principale des ressources humaines  
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada  
Téléphone : 613-324-5166  
Courriel : [Therese.Ngo@tbs-sct.gc.ca](mailto:Therese.Ngo@tbs-sct.gc.ca)

Registration  
SOR/2021-208 August 18, 2021

INDIAN ACT

Whereas by order of the Minister of Citizenship and Immigration dated September 4, 1959, it was declared that the council of the Bear River Band, in Nova Scotia, shall be selected by elections to be held in accordance with the *Indian Act*<sup>a</sup>;

Whereas the council of that First Nation has provided to the Minister of Indigenous Services a resolution, adopted on January 6, 2021, requesting that the name of the First Nation be added to the schedule to the *First Nations Elections Act*<sup>b</sup>;

And whereas the Minister of Indigenous Services no longer deems it advisable for the good government of that First Nation that its council be selected by elections held in accordance with the *Indian Act*<sup>a</sup>;

Therefore, the Minister of Indigenous Services, pursuant to subsection 74(1) of the *Indian Act*<sup>a</sup>, makes the annexed *Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Bear River)*.

Gatineau, August 15, 2021

Marc Miller  
Minister of Indigenous Services

**Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Bear River)**

Amendment

**1 Item 3 of Part VIII of Schedule I to the *Indian Bands Council Elections Order*<sup>1</sup> is repealed.**

Coming into Force

**2 This Order comes into force on the day on which it is registered.**

<sup>a</sup> R.S., c. I-5  
<sup>b</sup> S.C. 2014, c. 5  
<sup>1</sup> SOR/97-138

Enregistrement  
DORS/2021-208 Le 18 août 2021

LOI SUR LES INDIENS

Attendu que, dans l'arrêté pris par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration le 4 septembre 1959, il a été déclaré que le conseil de la bande de Bear River, en Nouvelle-Écosse, serait constitué au moyen d'élections tenues conformément à la *Loi sur les Indiens*<sup>a</sup>;

Attendu que le conseil de la première nation a fourni au ministre des Services aux Autochtones une résolution, adoptée le 6 janvier 2021, dans laquelle il demande l'ajout du nom de la première nation à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*<sup>b</sup>;

Attendu que le ministre des Services aux Autochtones ne juge plus utile à la bonne administration de la première nation que le conseil de celle-ci soit constitué au moyen d'élections tenues conformément à la *Loi sur les Indiens*<sup>a</sup>,

À ces causes, en vertu du paragraphe 74(1) de la *Loi sur les Indiens*<sup>a</sup>, le ministre des Services aux Autochtones prend l'*Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (Bear River)*, ci-après.

Gatineau, le 15 août 2021

Le ministre des Services aux Autochtones  
Marc Miller

**Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (Bear River)**

Modification

**1 L'article 3 de la partie VIII de l'annexe I de l'*Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes*<sup>1</sup> est abrogé.**

Entrée en vigueur

**2 Le présent arrêté entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

<sup>a</sup> L.R., ch. I-5  
<sup>b</sup> L.C. 2014, ch. 5  
<sup>1</sup> DORS/97-138

## REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the orders.)

### Issues

The Bear River First Nation, in Nova Scotia, wishes to select its Chief and Council pursuant to the *First Nations Elections Act* and associated regulations.

On January 6, 2021, the Bear River First Nation requested, by resolution of its Council, to opt out of the election regime of the *Indian Act* and to opt into the *First Nations Elections Act*.

### Background

First Nations that hold their elections under the *Indian Act* and which are seeking a change to their electoral system by opting into the *First Nations Elections Act* must be concurrently removed from the *Indian Bands Council Elections Order*, made under the *Indian Act*, and added to the schedule to the *First Nations Elections Act*.

Subsection 74(1) of the *Indian Act* provides the necessary authorities for the Minister of Indigenous Services to make an order to remove the name of a First Nation from the *Indian Bands Council Elections Order*, as a result of which the application of section 74 of the *Indian Act* is revoked for that First Nation.

Section 3 of the *First Nations Elections Act* provides the necessary authorities for the Minister of Indigenous Services to make an order to add the name of a First Nation to the schedule to the *First Nations Elections Act*, after which the Council of that First Nation shall be selected by elections held in accordance with the Act.

### Objective

The objective of this initiative is to

- revoke the application of the election provisions of the *Indian Act* for the Bear River First Nation through the *Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Bear River)* made pursuant to subsection 74(1) of the *Indian Act*; and
- confirm that the elections of the Bear River First Nation are held under the *First Nations Elections Act* through the *Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Bear River)* made pursuant to section 3 of the Act.

## RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Le présent résumé ne fait pas partie des arrêtés.)

### Enjeux

La Première Nation de Bear River, de la Nouvelle-Écosse, désire élire son chef et son conseil en vertu de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* et de son règlement afférent.

Le 6 janvier 2021, la Première Nation de Bear River a demandé, par le biais d'une résolution de son conseil, de ne plus être assujettie aux dispositions électorales de la *Loi sur les Indiens* et d'adhérer à la *Loi sur les élections au sein de premières nations*.

### Contexte

Les Premières Nations qui tiennent leurs élections en vertu de la *Loi sur les Indiens* et qui demandent un changement à leur système électoral afin d'adhérer à la *Loi sur les élections au sein de premières nations* doivent être simultanément soustraites de l'*Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes*, conformément à la *Loi sur les Indiens*, et ajoutées à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*.

Le paragraphe 74(1) de la *Loi sur les Indiens* confère les pouvoirs nécessaires afin que le ministre des Services aux Autochtones prenne un arrêté visant la suppression du nom d'une Première Nation de l'*Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes*, ayant comme conséquence le retrait de cette Première Nation de l'application des dispositions de la *Loi sur les Indiens* relatives aux élections.

L'article 3 de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* confère les pouvoirs nécessaires afin que le ministre des Services aux Autochtones prenne un arrêté visant l'ajout du nom d'une Première Nation à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*, au terme duquel le conseil de cette Première Nation doit être constitué au moyen d'élections tenues en vertu de la Loi.

### Objectif

L'objectif de cette initiative est de :

- retirer l'application des dispositions de la *Loi sur les Indiens* relatives aux élections pour la Première Nation de Bear River par l'*Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (Bear River)*, pris en vertu du paragraphe 74(1) de la *Loi sur les Indiens*;
- confirmer que les élections de la Première Nation de Bear River se tiennent en vertu de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* par l'*Arrêté modifiant l'annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Bear River)*, pris en vertu de l'article 3 de la Loi.



This initiative is limited to and of interest only to the Bear River First Nation. The adoption of the *First Nations Elections Act* will serve to build and strengthen the First Nation's governance autonomy and better address the needs of the community.

### **Description**

The *Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Bear River)*, made pursuant to subsection 74(1) of the *Indian Act*, revokes the application of the election provisions of the *Indian Act* for the Bear River First Nation. The *Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Bear River)*, made pursuant to section 3 of that Act, adds the Bear River First Nation under the *First Nations Elections Act* and fixes the date of the first election of the Council under that Act at November 18, 2021.

### **Regulatory development**

#### *Consultation*

The Council of the Bear River First Nation has indicated that a consultation and engagement exercise was undertaken with community members to consider the adoption of the *First Nations Elections Act* for the election of its Chief and councillors.

Given that the *Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Bear River)* and the *Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Bear River)* are made at the request of the Bear River First Nation, it is not considered necessary to undertake consultations over and above those already conducted by the First Nation with its members.

#### *Modern treaty obligations and Indigenous engagement and consultation*

There is no potential modern treaty implication, as this initiative responds to the needs and interests of the Bear River First Nation. This initiative does not require the Government of Canada to fulfill any consultation/engagement requirements described in a modern treaty.

#### *Instrument choice*

Non-regulatory options were not considered, as subsection 74(1) of the *Indian Act* and section 3 of the *First Nations Elections Act* provide the necessary authorities for the Minister of Indigenous Services to revoke the application of section 74 of the *Indian Act* for the Bear

Cette initiative est prise dans l'intérêt de la Première Nation de Bear River et se limite à cet intérêt. L'adoption de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* permettra de développer et de renforcer l'autonomie de gouvernance de la Première Nation et répondra plus adéquatement aux besoins de la communauté.

### **Description**

L'Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (*Bear River*), pris en vertu du paragraphe 74(1) de la *Loi sur les Indiens*, retire l'application des dispositions de la *Loi sur les Indiens* relatives aux élections pour la Première Nation de Bear River. L'Arrêté modifiant l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations (Bear River)*, pris en vertu de l'article 3 de la Loi, ajoute la Première Nation de Bear River sous la *Loi sur les élections au sein de premières nations* et fixe la date de la première élection de son conseil sous cette loi au 18 novembre 2021.

### **Élaboration de la réglementation**

#### *Consultation*

Le conseil de la Première Nation de Bear River a indiqué qu'un exercice de consultation et de mobilisation auprès des membres de sa collectivité a eu lieu afin de considérer l'adoption de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* pour l'élection de son chef et de ses conseillers.

Compte tenu du fait que l'Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (*Bear River*) et l'Arrêté modifiant l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations (Bear River)* sont pris à la demande de la Première Nation de Bear River, il n'est pas jugé nécessaire de tenir des consultations en plus de celles qui ont été menées par la Première Nation auprès de ses membres.

#### *Obligations relatives aux traités modernes et consultation et mobilisation des Autochtones*

Cette initiative n'implique aucune obligation potentielle relative aux traités modernes, puisqu'elle répond aux besoins et aux intérêts de la Première Nation de Bear River. Aucune exigence de consultation ni de mobilisation prescrite dans un traité moderne n'est donc imposée au gouvernement du Canada dans le cadre de cette initiative.

#### *Choix de l'instrument*

Des options non réglementaires n'ont pas été envisagées, puisque le paragraphe 74(1) de la *Loi sur les Indiens* et l'article 3 de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* confèrent les pouvoirs nécessaires au ministre des Services aux Autochtones afin de retirer l'application de

River First Nation and to add the First Nation to the *First Nations Elections Act*.

### **Regulatory analysis**

The *Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Bear River)* and the *Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Bear River)* are carried out in response to a request from the Bear River First Nation, who wishes to hold its band council elections under the *First Nations Elections Act* and associated regulations.

First Nation leaders elected under the *First Nations Elections Act* and its regulations will continue to enjoy legitimacy with their own community members and potential investors and stakeholders. This legitimacy is a factor in attracting partnerships and investments that will benefit the First Nation as a whole.

### **Benefits and costs**

There are no costs associated with removing First Nations from the election provisions of the *Indian Act* and adding their names to the schedule to the *First Nations Elections Act*.

First Nations who move from the *Indian Act* election system to the *First Nations Elections Act* will realize cost savings from holding a general election every four years, instead of every two years. A significant portion of the total cost incurred for an election is to compensate the electoral officer for his or her time, and in some cases, to cover travel expenses. In addition, there are costs incurred for printing materials, notices and ballots, for postage, envelopes, general office supplies, rental space for off-reserve polling stations, ballot boxes and voting screens.

With longer terms of office, First Nations governments will be better positioned to plan and implement longer-term measures that, in themselves, could result in overall cost savings. For example, goods or services acquired through contractual agreements tend to be less costly if the agreement is over a longer period.

These savings could be redirected to other priorities of the First Nation.

l'article 74 de la *Loi sur les Indiens* pour la Première Nation de Bear River et d'ajouter cette dernière à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*.

### **Analyse de la réglementation**

L'Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (*Bear River*) et l'Arrêté modifiant l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations (Bear River)* sont pris à la demande de la Première Nation de Bear River, qui désire tenir les élections de son conseil de bande en vertu de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* et de son règlement afférent.

Les dirigeants des Premières Nations élus en vertu de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* et de ses règlements continueront de bénéficier de la légitimité auprès des membres de leur propre communauté et des investisseurs et intervenants potentiels. Cette légitimité est un facteur contribuant à attirer des partenariats et des investissements qui profiteront à la Première Nation dans son ensemble.

### **Avantages et coûts**

Il n'y a aucun coût associé au retrait des Premières Nations de l'application des dispositions de la *Loi sur les Indiens* relatives aux élections et de l'ajout de leurs noms à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*.

Les Premières Nations qui passent du système électoral prévu dans la *Loi sur les Indiens* à celui de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* économiseront du fait qu'une élection générale n'aura lieu que tous les quatre ans, au lieu de tous les deux ans. Les heures de travail du président d'élection constituent une portion appréciable des coûts d'une élection, de même que dans certains cas ses frais de déplacement. Il faut y ajouter les coûts d'impression, des avis et des bulletins de vote, des envois postaux, des enveloppes, des fournitures de bureau générales, de la location de locaux comme des bureaux de scrutin hors des réserves, des urnes et des isolements.

L'allongement des mandats mettra les gouvernements des Premières Nations en meilleure position pour planifier et appliquer des mesures à plus long terme, ce qui peut donner lieu à des économies générales. Par exemple, les biens ou les services acquis par voie d'entente contractuelle sont en général moins coûteux si l'entente est étalée sur une plus longue période.

Ces économies pourront être réorientées vers des améliorations supplémentaires de la gouvernance au sein de la Première Nation.

### *Small business lens*

The small business lens does not apply to this initiative, as it does not result in any costs for small businesses.

### *One-for-one rule*

The one-for-one rule does not apply to this initiative, as it does not result in any administrative costs or savings to businesses.

### *Regulatory cooperation and alignment*

Given that opting into the *First Nations Elections Act* is made at the request of the Bear River First Nation, through resolution of its Council, this initiative is not under a regulatory cooperation work plan.

### *Strategic environmental assessment*

This initiative has no potential for environmental effects.

### *Gender-based analysis plus (GBA+)*

The *First Nations Elections Act* and the Regulations were developed in collaboration with First Nations organizations in 2015 to make further improvements to First Nations election processes. Opting out of the *Indian Act* and in this legislation places more control in the hands of communities over their governance systems. This aligns with greater self-determination and supports the restoration of traditional forms of governance that respected and promoted the voices of women, youth, elders and other community subgroups.

The Government of Canada recognizes that all relations with Indigenous peoples need to be based on the recognition and implementation of their right to self-determination, including the inherent right of self-government. As such, we work with First Nation leadership to facilitate the transition away from the *Indian Act*, a federally imposed governance system that does not take into account the specific circumstances and integral matters surrounding the culture and traditions of individual communities.

The traditional governance structures of many nations included women, elders, and youth in decision-making processes. For many communities, traditional leadership even followed a matriarchal line. With the imposition of the *Indian Act*, the leadership roles of women, elders, and youth could have been undermined. Since the 1951 amendments to the *Indian Act* allowing women to

### *Lentille des petites entreprises*

La lentille des petites entreprises ne s'applique pas à cette initiative, car elle n'entraîne aucun coût pour les petites entreprises.

### *Règle du « un pour un »*

La règle du « un pour un » ne s'applique pas à cette initiative, car elle n'implique aucune augmentation ou réduction des coûts administratifs envers les entreprises.

### *Coopération et harmonisation en matière de réglementation*

Étant donné que la Première Nation de Bear River a choisi d'adhérer à la *Loi sur les élections au sein de premières nations*, par voie d'une résolution de son conseil, cette initiative ne fait pas partie d'un plan de travail officiel de coopération en matière de réglementation.

### *Évaluation environnementale stratégique*

Aucune répercussion relative à l'environnement n'a été soulevée dans le cadre de cette initiative.

### *Analyse comparative entre les sexes plus (ACS+)*

La *Loi sur les élections au sein de premières nations* et le Règlement ont été élaborés en collaboration avec des organisations des Premières Nations en 2015 pour apporter des améliorations aux processus électoraux. Le retrait de la *Loi sur les Indiens* et vers cette loi confère aux collectivités un plus grand contrôle sur leurs systèmes de gouvernance. Cela s'aligne sur une plus grande autodétermination et soutient la restauration des formes traditionnelles de gouvernance qui respectaient et promouvaient les voix des femmes, des jeunes, des aînés et d'autres sous-groupes communautaires.

Le gouvernement du Canada reconnaît que toutes les relations avec les peuples autochtones doivent être fondées sur la reconnaissance et la mise en œuvre de leur droit à l'autodétermination, y compris le droit inhérent à l'autonomie gouvernementale. À ce titre, nous travaillons avec les Premières Nations pour faciliter la transition de la *Loi sur les Indiens*, un système de gouvernance imposé par le gouvernement fédéral qui ne tient pas compte des circonstances particulières et des questions intégrales entourant la culture et les traditions des communautés individuelles.

Les structures de gouvernance traditionnelles de nombreuses nations incluaient les femmes, les aînés et les jeunes dans les processus de prise de décision. Pour de nombreuses communautés, le leadership traditionnel suivait même une ligne matriarcale. Avec l'imposition de la *Loi sur les Indiens*, les rôles de leadership des femmes, des aînés et des jeunes ont pu être minés. Depuis les

participate within the governance structure, many legislative and regulatory initiatives have supported the restoration of women's roles in decision-making and greater diversity of voices in Indigenous governance.

For example, women now make up more than a quarter of First Nations councillors. The percentage of women elected as councillors has increased since reporting began in 1992, from 21% to 27% in 2019 with a peak of 31% in 2008–2009. Also, close to one in five chiefs in First Nation communities are women. In 1992, 12% of chiefs in First Nation communities were women. Although the proportion increased to 20% by 2008, it declined slightly over the next several years and has remained relatively stable for more than a decade. While work remains to achieve gender parity in leadership roles within First Nation communities, elections held under the *First Nations Elections Act* allow participation by any individual seeking leadership during the electoral process. This electoral system enables greater accessibility for electors who may be affected by barriers such as geographical distance, physical disability, and provides flexible timeframes in which voting is made possible.

As the department does not currently have any processes for tracking gender identities or sexual orientation of candidates, there is currently no data to reflect the number of 2SLGBTQIA+ candidates. At this time, the Band Governance Management System (BGMS) has been updated to include Two-Spirit as an option under Gender for those elected officials who choose to identify themselves as such. This will allow for a further disaggregation of data as time goes on.

#### *Rationale*

The Bear River First Nation is removed from the *Indian Bands Council Elections Order* pursuant to the *Indian Act* and is added to the schedule to the *First Nations Elections Act* at the request of the Council of the First Nation, which believes that the *First Nations Elections Act* presents a better electoral option that will benefit its community.

#### **Implementation, compliance and enforcement, and service standards**

There are no compliance and enforcement requirements and no implementation or ongoing costs which can be directly associated with terminating the application of the election provisions of the *Indian Act* and amending the schedule to the *First Nations Elections Act*.

modifications à la *Loi sur les Indiens* de 1951 permettant aux femmes de participer à la structure de gouvernance, de nombreuses initiatives législatives et réglementaires ont soutenu le rétablissement des rôles des femmes dans la prise de décision et une plus grande diversité de voix dans la gouvernance autochtone.

Par exemple, les femmes représentent maintenant plus du quart des conseillers des Premières Nations. Le pourcentage de femmes élues conseillères a augmenté depuis l'établissement de rapports en 1992, passant de 21 % à 27 % en 2019, avec un pic de 31 % en 2008-2009. De plus, près d'un chef sur cinq dans les collectivités des Premières Nations est une femme. En 1992, 12 % des chefs des collectivités des Premières Nations étaient des femmes. Bien que la proportion ait augmenté à 20 % en 2008, elle a légèrement diminué au cours des années suivantes et est restée relativement stable pendant plus d'une décennie. Bien qu'il reste du travail pour atteindre la parité entre les sexes dans les rôles de leadership au sein des communautés des Premières Nations, les élections tenues en vertu de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* n'empêchent pas la participation de toute personne pendant le processus électoral. Ce système électoral permet une grande accessibilité pour les électeurs qui peuvent être touchés par des obstacles tels que la distance géographique, un handicap physique et offre des délais flexibles pendant lesquels le vote est rendu possible.

Comme le ministère ne dispose actuellement d'aucun processus pour suivre l'identité de genre ou l'orientation sexuelle des candidats, il n'existe aucune donnée pour refléter le nombre de candidats 2ELGBTQIA+. Le Système d'information sur l'administration des bandes (SIAB) a été mis à jour pour inclure les bispirituels comme option sous le genre pour les élus qui choisissent de s'identifier comme tels. Cela permettra une nouvelle désagrégation des données au fil du temps.

#### *Justification*

La Première Nation de Bear River est retirée de l'*Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes* en vertu de la *Loi sur les Indiens* et est ajoutée à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* à la demande du conseil de la Première Nation, qui croit que la *Loi sur les élections au sein de premières nations* offre une meilleure option électorale qui s'avérera bénéfique pour sa collectivité.

#### **Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service**

Aucune exigence en matière de conformité et d'application et aucuns frais de mise en œuvre ou permanents ne peuvent être associés au retrait de l'application des dispositions de la *Loi sur les Indiens* relatives aux élections et à la modification de l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*.

In compliance with the *First Nations Elections Act* and associated regulations, the conduct of elections and disputes arising from them are the responsibility of the Bear River First Nation and the electoral officer appointed by the First Nation. However, the *First Nations Elections Act* provides that an election can be contested by application to a federal or provincial court. The offences and penalties provided in the *First Nations Elections Act* — which are enforced by local law enforcement and prosecuted by the Public Prosecution Service of Canada — will deter questionable election activities, such as vote buying, bribery and voter intimidation. Under the *First Nations Elections Act*, the courts are able to impose fines and terms of imprisonment on persons found guilty of an offence.

### Contact

Yves Denoncourt  
Acting Director  
Governance Operations Directorate  
Lands and Economic Development  
Indigenous Services Canada  
Email: [yves.denoncourt@canada.ca](mailto:yves.denoncourt@canada.ca)

En conformité avec la *Loi sur les élections au sein de premières nations* et son règlement afférent, la tenue d'élections de même que les conflits en découlant relèvent dorénavant de la responsabilité de la Première Nation de Bear River et du président d'élections désigné par la Première Nation. Cependant, la *Loi sur les élections au sein de premières nations* stipule qu'une élection peut, par requête, être contestée devant la Cour fédérale ou le tribunal compétent d'une cour provinciale. Les infractions et les peines prévues dans la *Loi sur les élections au sein de premières nations* — qui seront appliquées par les services de police locaux et prises en charge par le Service des poursuites pénales du Canada — mettront un frein aux activités électorales suspectes comme l'achat de bulletins, l'offre de pots-de-vin et l'intimidation des électeurs. La *Loi sur les élections au sein de premières nations* donne le pouvoir aux tribunaux d'imposer des amendes et des peines de prison aux personnes reconnues coupables d'une infraction.

### Personne-ressource

Yves Denoncourt  
Directeur intérimaire  
Direction des opérations de gouvernance  
Terres et développement économique  
Services aux Autochtones Canada  
Courriel : [yves.denoncourt@canada.ca](mailto:yves.denoncourt@canada.ca)

Registration  
SOR/2021-209 August 18, 2021

## FIRST NATIONS ELECTIONS ACT

Whereas the council of the Bear River First Nation has provided to the Minister of Indigenous Services a resolution, adopted on January 6, 2021, requesting that the name of the First Nation be added to the schedule of the *First Nations Elections Act*<sup>a</sup>;

Therefore, the Minister of Indigenous Services, pursuant to section 3 of the *First Nations Elections Act*<sup>a</sup>, makes the annexed *Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Bear River)*.

Gatineau, August 15, 2021

Marc Miller  
Minister of Indigenous Services

## Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Bear River)

### Amendment

**1** The schedule to the *First Nations Elections Act*<sup>1</sup> is amended by adding the following in numerical order:

77 Bear River First Nation

### First Election Date

**2** In accordance with subsection 3(2) of the *First Nations Elections Act*, the date of the first election of the council of the Bear River First Nation is fixed as November 18, 2021.

### Coming into Force

**3** This Order comes into force on the day on which it is registered.

**N.B.** The Regulatory Impact Analysis Statement for this Order appears at [page 3786](#), following SOR/2021-208.

<sup>a</sup> S.C. 2014, c. 5

<sup>1</sup> S.C. 2014, c. 5

Enregistrement  
DORS/2021-209 Le 18 août 2021

## LOI SUR LES ÉLECTIONS AU SEIN DE PREMIÈRES NATIONS

Attendu que le conseil de la Première Nation de Bear River a fourni au ministre des Services aux Autochtones une résolution, adoptée le 6 janvier 2021, dans laquelle il demande l'ajout du nom de la première nation à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*<sup>a</sup>,

À ces causes, en vertu de l'article 3 de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*<sup>a</sup>, le ministre des Services aux Autochtones prend l'*Arrêté modifiant l'annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Bear River)*, ci-après.

Gatineau, le 15 août 2021

Le ministre des Services aux Autochtones  
Marc Miller

## Arrêté modifiant l'annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Bear River)

### Modification

**1** L'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*<sup>1</sup> est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

77 Première Nation de Bear River

### Date de la première élection

**2** En application du paragraphe 3(2) de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*, la date de la première élection du conseil de la Première Nation de Bear River est fixée au 18 novembre 2021.

### Entrée en vigueur

**3** Le présent arrêté entre en vigueur à la date de son enregistrement.

**N.B.** Le résumé de l'étude d'impact de la réglementation de cet arrêté se trouve à la [page 3786](#), à la suite du DORS/2021-208.

<sup>a</sup> L.C. 2014, ch. 5

<sup>1</sup> L.C. 2014, ch. 5

**Registration**

SOR/2021-210 August 18, 2021

## INDIAN ACT

Whereas by order of the Minister of Indian Affairs and Northern Development dated December 14, 1989, it was declared that the council of the Tsartlip Band, in British Columbia, shall be selected by elections to be held in accordance with the *Indian Act*<sup>a</sup>;

Whereas the council of that First Nation has provided to the Minister of Indigenous Services a resolution, adopted on February 22, 2021, requesting that the name of the First Nation be added to the schedule to the *First Nations Elections Act*<sup>b</sup>;

And whereas the Minister of Indigenous Services no longer deems it advisable for the good government of that First Nation that its council be selected by elections held in accordance with the *Indian Act*<sup>a</sup>;

Therefore, the Minister of Indigenous Services, pursuant to subsection 74(1) of the *Indian Act*<sup>a</sup>, makes the annexed *Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Tsartlip)*.

Gatineau, August 15, 2021

Marc Miller

Minister of Indigenous Services

**Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Tsartlip)****Amendment**

**1** Item 90 of Part I of Schedule I to the *Indian Bands Council Elections Order*<sup>1</sup> is repealed.

**Coming into Force**

**2** This Order comes into force on the day on which it is registered.

**Enregistrement**

DORS/2021-210 Le 18 août 2021

## LOI SUR LES INDIENS

Attendu que, dans l'arrêté pris par le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien le 14 décembre 1989, il a été déclaré que le conseil de bande de Tsartlip, en Colombie-Britannique, serait constitué au moyen d'élections tenues conformément à la *Loi sur les Indiens*<sup>a</sup>;

Attendu que le conseil de la première nation a fourni au ministre des Services aux Autochtones une résolution, adoptée le 22 février 2021, dans laquelle il demande l'ajout du nom de la première nation à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*<sup>b</sup>;

Attendu que le ministre des Services aux Autochtones ne juge plus utile à la bonne administration de la première nation que le conseil de celle-ci soit constitué au moyen d'élections tenues conformément à la *Loi sur les Indiens*<sup>a</sup>,

À ces causes, en vertu du paragraphe 74(1) de la *Loi sur les Indiens*<sup>a</sup>, le ministre des Services aux Autochtones prend l'*Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (Tsartlips)*, ci-après.

Gatineau, le 15 août 2021

Le ministre des Services aux Autochtones

Marc Miller

**Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (Tsartlips)****Modification**

**1** L'article 90 de la partie I de l'annexe I de l'*Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes*<sup>1</sup> est abrogé.

**Entrée en vigueur**

**2** Le présent arrêté entre en vigueur à la date de son enregistrement.

<sup>a</sup> R.S., c. I-5<sup>b</sup> S.C. 2014, c. 5<sup>1</sup> SOR/97-138<sup>a</sup> L.R., ch. I-5<sup>b</sup> L.C. 2014, ch. 5<sup>1</sup> DORS/97-138

## REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the orders.)

### Issues

The Tsartlip First Nation, in British Columbia, wishes to select its Chief and Council pursuant to the *First Nations Elections Act* and associated regulations.

On February 22, 2021, the Tsartlip First Nation requested, by resolution of its Council, to opt out of the election regime of the *Indian Act* and to opt into the *First Nations Elections Act*.

### Background

First Nations that hold their elections under the *Indian Act* and which are seeking a change to their electoral system by opting into the *First Nations Elections Act* must be concurrently removed from the *Indian Bands Council Elections Order*, made under the *Indian Act*, and added to the schedule to the *First Nations Elections Act*.

Subsection 74(1) of the *Indian Act* provides the necessary authorities for the Minister of Indigenous Services to make an order to remove the name of a First Nation from the *Indian Bands Council Elections Order*, as a result of which the application of section 74 of the *Indian Act* is revoked for that First Nation.

Section 3 of the *First Nations Elections Act* provides the necessary authorities for the Minister of Indigenous Services to make an order to add the name of a First Nation to the schedule to the *First Nations Elections Act*, after which the Council of that First Nation shall be selected by elections held in accordance with the Act.

### Objective

The objective of this initiative is to

- revoke the application of the election provisions of the *Indian Act* for the Tsartlip First Nation through the *Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Tsartlip)* made pursuant to subsection 74(1) of the *Indian Act*; and
- confirm that the elections of the Tsartlip First Nation are held under the *First Nations Elections Act* through the *Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Tsartlip)* made pursuant to section 3 of the Act.

## RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Le présent résumé ne fait pas partie des arrêtés.)

### Enjeux

La Première Nation des Tsartlips, de Colombie-Britannique, désire élire son chef et son conseil en vertu de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* et de son règlement afférent.

Le 22 février 2021, la Première Nation des Tsartlips a demandé, par le biais d'une résolution de son conseil, de ne plus être assujettie aux dispositions électorales de la *Loi sur les Indiens* et d'adhérer à la *Loi sur les élections au sein de premières nations*.

### Contexte

Les Premières Nations qui tiennent leurs élections en vertu de la *Loi sur les Indiens* et qui demandent un changement à leur système électoral afin d'adhérer à la *Loi sur les élections au sein de premières nations* doivent être simultanément soustraites de l'*Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes*, conformément à la *Loi sur les Indiens*, et ajoutées à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*.

Le paragraphe 74(1) de la *Loi sur les Indiens* confère les pouvoirs nécessaires afin que le ministre des Services aux Autochtones prenne un arrêté visant la suppression du nom d'une Première Nation de l'*Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes*, ayant comme conséquence le retrait de cette Première Nation de l'application des dispositions de la *Loi sur les Indiens* relatives aux élections.

L'article 3 de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* confère les pouvoirs nécessaires afin que le ministre des Services aux Autochtones prenne un arrêté visant l'ajout du nom d'une Première Nation à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*, au terme duquel le conseil de cette Première Nation doit être constitué au moyen d'élections tenues en vertu de la Loi.

### Objectif

L'objectif de cette initiative est de :

- retirer l'application des dispositions de la *Loi sur les Indiens* relatives aux élections pour la Première Nation des Tsartlips par l'*Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (Tsartlips)*, pris en vertu du paragraphe 74(1) de la *Loi sur les Indiens*;
- confirmer que les élections de la Première Nation des Tsartlips se tiennent en vertu de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* par l'*Arrêté modifiant l'annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Tsartlips)*, pris en vertu de l'article 3 de la Loi.



This initiative is limited to and of interest only to the Tsartlip First Nation. The adoption of the *First Nations Elections Act* will serve to build and strengthen the First Nation's governance autonomy and better address the needs of the community.

### **Description**

The *Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Tsartlip)*, made pursuant to subsection 74(1) of the *Indian Act*, revokes the application of the election provisions of the *Indian Act* for the Tsartlip First Nation. The *Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Tsartlip)*, made pursuant to section 3 of that Act, adds the Tsartlip First Nation under the *First Nations Elections Act* and fixes the date of the first election of the Council under that Act at December 5, 2021.

### **Regulatory development**

#### *Consultation*

The Council of the Tsartlip First Nation has indicated that a consultation and engagement exercise was undertaken with community members to consider the adoption of the *First Nations Elections Act* for the election of its Chief and councillors.

Given that the *Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Tsartlip)* and the *Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Tsartlip)* are made at the request of the Tsartlip First Nation, it is not considered necessary to undertake consultations over and above those already conducted by the First Nation with its members.

#### *Modern treaty obligations and Indigenous engagement and consultation*

There is no potential modern treaty implication, as this initiative responds to the needs and interests of the Tsartlip First Nation. This initiative does not require the Government of Canada to fulfill any consultation/engagement requirements described in a modern treaty.

#### *Instrument choice*

Non-regulatory options were not considered, as subsection 74(1) of the *Indian Act* and section 3 of the *First Nations Elections Act* provide the necessary authorities for the Minister of Indigenous Services to revoke the application of section 74 of the *Indian Act* for the Tsartlip

Cette initiative est prise dans l'intérêt de la Première Nation des Tsartlips et se limite à cet intérêt. L'adoption de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* permettra de développer et de renforcer l'autonomie de gouvernance de la Première Nation et répondra plus adéquatement aux besoins de la communauté.

### **Description**

L'Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (Tsartlips), pris en vertu du paragraphe 74(1) de la *Loi sur les Indiens*, retire l'application des dispositions de la *Loi sur les Indiens* relatives aux élections pour la Première Nation des Tsartlips. L'Arrêté modifiant l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations (Tsartlips)*, pris en vertu de l'article 3 de la *Loi*, ajoute la Première Nation des Tsartlips sous la *Loi sur les élections au sein de premières nations* et fixe la date de la première élection de son conseil sous cette loi au 5 décembre 2021.

### **Élaboration de la réglementation**

#### *Consultation*

Le conseil de la Première Nation des Tsartlips a indiqué qu'un exercice de consultation et de mobilisation auprès des membres de sa collectivité a eu lieu afin de considérer l'adoption de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* pour l'élection de son chef et de ses conseillers.

Compte tenu du fait que l'Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (Tsartlips) et l'Arrêté modifiant l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations (Tsartlips)* sont pris à la demande de la Première Nation des Tsartlips, il n'est pas jugé nécessaire de tenir des consultations en plus de celles qui ont été menées par la Première Nation auprès de ses membres.

#### *Obligations relatives aux traités modernes et consultation et mobilisation des Autochtones*

Cette initiative n'implique aucune obligation potentielle relative aux traités modernes, puisqu'elle répond aux besoins et aux intérêts de la Première Nation des Tsartlips. Aucune exigence de consultation ni de mobilisation prescrite dans un traité moderne n'est donc imposée au gouvernement du Canada dans le cadre de cette initiative.

#### *Choix de l'instrument*

Des options non réglementaires n'ont pas été envisagées, puisque le paragraphe 74(1) de la *Loi sur les Indiens* et l'article 3 de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* confèrent les pouvoirs nécessaires au ministre des Services aux Autochtones afin de retirer l'application de

First Nation and to add the First Nation to the *First Nations Elections Act*.

### **Regulatory analysis**

The *Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Tsartlip)* and the *Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Tsartlip)* are carried out in response to a request from the Tsartlip First Nation, who wishes to hold its band council elections under the *First Nations Elections Act* and associated regulations.

First Nation leaders elected under the *First Nations Elections Act* and its regulations will continue to enjoy legitimacy with their own community members and potential investors and stakeholders. This legitimacy is a factor in attracting partnerships and investments that will benefit the First Nation as a whole.

### **Benefits and costs**

There are no costs associated with removing First Nations from the election provisions of the *Indian Act* and adding their names to the schedule to the *First Nations Elections Act*.

First Nations who move from the *Indian Act* election system to the *First Nations Elections Act* will realize cost savings from holding a general election every four years, instead of every two years. A significant portion of the total cost incurred for an election is to compensate the electoral officer for his or her time, and in some cases, to cover travel expenses. In addition, there are costs incurred for printing materials, notices and ballots, for postage, envelopes, general office supplies, rental space for off-reserve polling stations, ballot boxes and voting screens.

With longer terms of office, First Nations governments will be better positioned to plan and implement longer-term measures that, in themselves, could result in overall cost savings. For example, goods or services acquired through contractual agreement tend to be less costly if the agreement is over a longer period.

These savings could be redirected to other priorities of the First Nation.

l'article 74 de la *Loi sur les Indiens* pour la Première Nation des Tsartlips et d'ajouter cette dernière à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*.

### **Analyse de la réglementation**

L'Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (Tsartlips) et l'Arrêté modifiant l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations (Tsartlips)* sont pris à la demande de la Première Nation des Tsartlips, qui désire tenir les élections de son conseil de bande en vertu de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* et de son règlement afférent.

Les dirigeants des Premières Nations élus en vertu de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* et de ses règlements continueront de bénéficier de la légitimité auprès des membres de leur propre communauté et des investisseurs et intervenants potentiels. Cette légitimité est un facteur contribuant à attirer des partenariats et des investissements qui profiteront à la Première nation dans son ensemble.

### **Avantages et coûts**

Il n'y a aucun coût associé au retrait des Premières Nations de l'application des dispositions de la *Loi sur les Indiens* relatives aux élections et de l'ajout de leurs noms à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*.

Les Premières Nations qui passent du système électoral prévu dans la *Loi sur les Indiens* à celui de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* économiseront du fait qu'une élection générale n'aura lieu que tous les quatre ans, au lieu de tous les deux ans. Les heures de travail du président d'élection constituent une portion appréciable des coûts d'une élection, de même que dans certains cas ses frais de déplacement. Il faut y ajouter les coûts d'impression, des avis et des bulletins de vote, des envois postaux, des enveloppes, des fournitures de bureau générales, de la location de locaux comme des bureaux de scrutin hors des réserves, des urnes et des isolements.

L'allongement des mandats mettra les gouvernements des Premières Nations en meilleure position pour planifier et appliquer des mesures à plus long terme, ce qui peut donner lieu à des économies générales. Par exemple, les biens ou les services acquis par voie d'entente contractuelle sont en général moins coûteux si l'entente est étalée sur une plus longue période.

Ces économies pourront être réorientées vers des améliorations supplémentaires de la gouvernance au sein de la Première Nation.

### *Small business lens*

The small business lens does not apply to this initiative, as it does not result in any costs for small businesses.

### *One-for-one rule*

The one-for-one rule does not apply to this initiative, as it does not result in any administrative costs or savings to businesses.

### *Regulatory cooperation and alignment*

Given that opting into the *First Nations Elections Act* is made at the request of the Tsartlip First Nation, through resolution of its Council, this initiative is not under a regulatory cooperation work plan.

### *Strategic environmental assessment*

This initiative has no potential for environmental effects.

### *Gender-based analysis plus (GBA+)*

The *First Nations Elections Act* and the Regulations were developed in collaboration with First Nations organizations in 2015 to make further improvements to First Nations election processes. Opting out of the *Indian Act* and in this legislation places more control in the hands of communities over their governance systems. This aligns with greater self-determination and supports the restoration of traditional forms of governance that respected and promoted the voices of women, youth, elderly people and other community subgroups.

The Government of Canada recognizes that all relations with Indigenous peoples need to be based on the recognition and implementation of their right to self-determination, including the inherent right of self-government. As such, we work with First Nation leadership to facilitate the transition away from the *Indian Act*, a federally imposed governance system that does not take into account the specific circumstances and integral matters surrounding the culture and traditions of individual communities.

The traditional governance structures of many nations included women, elderly people, and youth in decision-making processes. For many communities, traditional leadership even followed a matriarchal line. With the imposition of the *Indian Act*, the leadership roles of women, elderly people, and youth could have been undermined. Since the 1951 amendments to the *Indian Act*

### *Lentille des petites entreprises*

La lentille des petites entreprises ne s'applique pas à cette initiative, car elle n'entraîne aucun coût pour les petites entreprises.

### *Règle du « un pour un »*

La règle du « un pour un » ne s'applique pas à cette initiative, car elle n'implique aucune augmentation ou réduction des coûts administratifs envers les entreprises.

### *Coopération et harmonisation en matière de réglementation*

Étant donné que la Première Nation des Tsartlips a choisi d'adhérer à la *Loi sur les élections au sein de premières nations*, par voie d'une résolution de son conseil, cette initiative ne fait pas partie d'un plan de travail officiel de coopération en matière de réglementation.

### *Évaluation environnementale stratégique*

Aucune répercussion relative à l'environnement n'a été soulevée dans le cadre de cette initiative.

### *Analyse comparative entre les sexes plus (ACS+)*

La *Loi sur les élections au sein de premières nations* et le Règlement ont été élaborés en collaboration avec des organisations des Premières Nations en 2015 pour apporter des améliorations aux processus électoraux. Le retrait de la *Loi sur les Indiens* et vers cette loi confère aux collectivités un plus grand contrôle sur leurs systèmes de gouvernance. Cela s'aligne sur une plus grande autodétermination et soutient la restauration des formes traditionnelles de gouvernance qui respectaient et promouvaient les voix des femmes, des jeunes, des aînés et d'autres sous-groupes communautaires.

Le gouvernement du Canada reconnaît que toutes les relations avec les peuples autochtones doivent être fondées sur la reconnaissance et la mise en œuvre de leur droit à l'autodétermination, y compris le droit inhérent à l'autonomie gouvernementale. À ce titre, nous travaillons avec les Premières Nations pour faciliter la transition de la *Loi sur les Indiens*, un système de gouvernance imposé par le gouvernement fédéral qui ne tient pas compte des circonstances particulières et des questions intégrales entourant la culture et les traditions des communautés individuelles.

Les structures de gouvernance traditionnelles de nombreuses nations incluaient les femmes, les aînés et les jeunes dans les processus de prise de décision. Pour de nombreuses communautés, le leadership traditionnel suivait même une ligne matriarcale. Avec l'imposition de la *Loi sur les Indiens*, les rôles de leadership des femmes, des aînés et des jeunes ont pu être minés. Depuis les

allowing women to participate within the governance structure, many legislative and regulatory initiatives have supported the restoration of women's roles in decision-making and greater diversity of voices in Indigenous governance.

For example, women now make up more than a quarter of First Nations councillors. The percentage of women elected as councillors has increased since reporting began in 1992, from 21% to 27% in 2019 with a peak of 31% in 2008–2009. Also, close to one in five chiefs in First Nation communities are women. In 1992, 12% of chiefs in First Nation communities were women. Although the proportion increased to 20% by 2008, it declined slightly over the next several years and has remained relatively stable for more than a decade. While work remains to achieve gender parity in leadership roles within First Nation communities, elections held under the *First Nations Elections Act* allow participation by any individual seeking leadership during the electoral process. This electoral system enables greater accessibility for electors who may be affected by barriers such as geographical distance, physical disability, and provides flexible timeframes in which voting is made possible.

As the department does not currently have any processes for tracking gender identities or sexual orientation of candidates, there is currently no data to reflect the number of 2SLGBTQIA+ candidates. At this time, the Band Governance Management System (BGMS) has been updated to include “two-spirit” as an option under “gender” for those elected officials who choose to identify themselves as such. This will allow for a further disaggregation of data as time goes on.

#### *Rationale*

The Tsartlip First Nation is removed from the *Indian Bands Council Elections Order* pursuant to the *Indian Act* and is added to the schedule to the *First Nations Elections Act* at the request of the Council of the First Nation, which believes that the *First Nations Elections Act* presents a better electoral option that will benefit its community.

#### **Implementation, compliance and enforcement, and service standards**

There are no compliance and enforcement requirements and no implementation or ongoing costs which can be directly associated with terminating the application of the election provisions of the *Indian Act* and amending the schedule to the *First Nations Elections Act*.

modifications à la *Loi sur les Indiens* de 1951 permettant aux femmes de participer à la structure de gouvernance, de nombreuses initiatives législatives et réglementaires ont soutenu le rétablissement des rôles des femmes dans la prise de décision et une plus grande diversité de voix dans la gouvernance autochtone.

Par exemple, les femmes représentent maintenant plus du quart des conseillers des Premières Nations. Le pourcentage de femmes élues conseillères a augmenté depuis l'établissement de rapports en 1992, passant de 21 % à 27 % en 2019, avec un pic de 31 % en 2008-2009. De plus, près d'un chef sur cinq dans les collectivités des Premières Nations est une femme. En 1992, 12 % des chefs des collectivités des Premières Nations étaient des femmes. Bien que la proportion ait augmenté à 20 % en 2008, elle a légèrement diminué au cours des années suivantes et est restée relativement stable pendant plus d'une décennie. Bien qu'il reste du travail pour atteindre la parité entre les sexes dans les rôles de leadership au sein des communautés des Premières Nations, les élections tenues en vertu de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* n'empêchent pas la participation de toute personne pendant le processus électoral. Ce système électoral permet une grande accessibilité pour les électeurs qui peuvent être touchés par des obstacles tels que la distance géographique, un handicap physique et offre des délais flexibles pendant lesquels le vote est rendu possible.

Comme le ministère ne dispose actuellement d'aucun processus pour suivre l'identité de genre ou l'orientation sexuelle des candidats, il n'existe aucune donnée pour refléter le nombre de candidats 2ELGBTQIA+. Le Système d'information sur l'administration des bandes (SIAB) a été mis à jour pour inclure les bispirituels comme option sous le genre pour les élus qui choisissent de s'identifier comme tels. Cela permettra une nouvelle désagrégation des données au fil du temps.

#### *Justification*

La Première Nation des Tsartlips est retirée de l'*Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes* en vertu de la *Loi sur les Indiens* et est ajoutée à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* à la demande du conseil de la Première Nation, qui croit que la *Loi sur les élections au sein de premières nations* offre une meilleure option électoral qui s'avérera bénéfique pour sa collectivité.

#### **Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service**

Aucune exigence en matière de conformité et d'application et aucuns frais de mise en œuvre ou permanents ne peuvent être associés au retrait de l'application des dispositions de la *Loi sur les Indiens* relatives aux élections et à la modification de l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*.

In compliance with the *First Nations Elections Act* and associated regulations, the conduct of elections and disputes arising from them are the responsibility of the Tsartlip First Nation and the electoral officer appointed by the First Nation. However, the *First Nations Elections Act* provides that an election can be contested by application to a federal or provincial court. The offences and penalties provided in the *First Nations Elections Act* — which are enforced by local law enforcement and prosecuted by the Public Prosecution Service of Canada — will deter questionable election activities, such as vote buying, bribery and voter intimidation. Under the *First Nations Elections Act*, the courts are able to impose fines and terms of imprisonment on persons found guilty of an offence.

**Contact**

Yves Denoncourt  
Acting Director  
Governance Operations Directorate  
Lands and Economic Development  
Indigenous Services Canada  
Email: [yves.denoncourt@canada.ca](mailto:yves.denoncourt@canada.ca)

En conformité avec la *Loi sur les élections au sein de premières nations* et son règlement afférent, la tenue d'élections de même que les conflits en découlant relèvent dorénavant de la responsabilité de la Première Nation des Tsartlips et du président d'élections désigné par la Première Nation. Cependant, la *Loi sur les élections au sein de premières nations* stipule qu'une élection peut, par requête, être contestée devant la Cour fédérale ou le tribunal compétent d'une cour provinciale. Les infractions et les peines prévues dans la *Loi sur les élections au sein de premières nations* — qui seront appliquées par les services de police locaux et prises en charge par le Service des poursuites pénales du Canada — mettront un frein aux activités électorales suspectes comme l'achat de bulletins, l'offre de pots-de-vin et l'intimidation des électeurs. La *Loi sur les élections au sein de premières nations* donne le pouvoir aux tribunaux d'imposer des amendes et des peines d'emprisonnement aux personnes reconnues coupables d'une infraction.

**Personne-ressource**

Yves Denoncourt  
Directeur intérimaire  
Direction des opérations de gouvernance  
Terres et développement économique  
Services aux Autochtones Canada  
Courriel : [yves.denoncourt@canada.ca](mailto:yves.denoncourt@canada.ca)

Registration  
SOR/2021-211 August 18, 2021

## FIRST NATIONS ELECTIONS ACT

Whereas the council of the Tsartlip First Nation has provided to the Minister of Indigenous Services a resolution, adopted on February 22, 2021, requesting that the name of the First Nation be added to the schedule of the *First Nations Elections Act*<sup>a</sup>;

Therefore, the Minister of Indigenous Services, pursuant to section 3 of the *First Nations Elections Act*<sup>a</sup>, makes the annexed *Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Tsartlip)*.

Gatineau, August 15, 2021

Marc Miller  
Minister of Indigenous Services

## Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Tsartlip)

### Amendment

**1** The schedule to the *First Nations Elections Act*<sup>1</sup> is amended by adding the following in numerical order:

79 Tsartlip First Nation

### First Election Date

**2** In accordance with subsection 3(2) of the *First Nations Elections Act*, the date of the first election of the council of the Tsartlip First Nation is fixed as December 5, 2021.

### Coming into Force

**3** This Order comes into force on the day on which it is registered.

N.B. The Regulatory Impact Analysis Statement for this Order appears at [page 3794](#), following SOR/2021-210.

Enregistrement  
DORS/2021-211 Le 18 août 2021

## LOI SUR LES ÉLECTIONS AU SEIN DE PREMIÈRES NATIONS

Attendu que le conseil de la Première Nation des Tsartlips a fourni au ministre des Services aux Autochtones une résolution, adoptée le 22 février 2021, dans laquelle il demande l'ajout du nom de la première nation à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*<sup>a</sup>,

À ces causes, en vertu de l'article 3 de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*<sup>a</sup>, le ministre des Services aux Autochtones prend l'*Arrêté modifiant l'annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Tsartlips)*, ci-après.

Gatineau, le 15 août 2021

Le ministre des Services aux Autochtones  
Marc Miller

## Arrêté modifiant l'annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Tsartlips)

### Modification

**1** L'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*<sup>1</sup> est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

79 Première Nation des Tsartlips

### Date de la première élection

**2** En application du paragraphe 3(2) de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*, la date de la première élection du conseil de la Première Nation des Tsartlips est fixée au 5 décembre 2021.

### Entrée en vigueur

**3** Le présent arrêté entre en vigueur à la date de son enregistrement.

N.B. Le résumé de l'étude d'impact de la réglementation de cet arrêté se trouve à la [page 3794](#), à la suite du DORS/2021-210.

<sup>a</sup> S.C. 2014, c. 5

<sup>1</sup> S.C. 2014, c. 5

<sup>a</sup> L.C. 2014, ch. 5

<sup>1</sup> L.C. 2014, ch. 5

Registration  
SOR/2021-212 August 18, 2021

INDIAN ACT

Whereas by order of the Minister of Citizenship and Immigration dated June 2, 1959, it was declared that the council of the Pic Heron Bay Band, in Ontario, shall be selected by elections to be held in accordance with the *Indian Act*<sup>a</sup>;

Whereas by band council resolution dated September 8, 2015, it was resolved that the name of the band be changed to Biigtigong Nishnaabeg;

Whereas the council of that First Nation has provided to the Minister of Indigenous Services a resolution, adopted on March 30, 2021, requesting that the name of the First Nation be added to the schedule to the *First Nations Elections Act*<sup>b</sup>;

And whereas the Minister of Indigenous Services no longer deems it advisable for the good government of that First Nation that its council be selected by elections held in accordance with the *Indian Act*<sup>a</sup>;

Therefore, the Minister of Indigenous Services, pursuant to subsection 74(1) of the *Indian Act*<sup>a</sup>, makes the annexed *Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Biigtigong Nishnaabeg)*.

Gatineau, August 14, 2021

Marc Miller  
Minister of Indigenous Services

**Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Biigtigong Nishnaabeg)**

Amendment

**1 Item 46 of Part V of Schedule I to the *Indian Bands Council Elections Order*<sup>1</sup> is repealed.**

Coming into Force

**2 This Order comes into force on the day on which it is registered.**

<sup>a</sup> R.S., c. I-5

<sup>b</sup> S.C. 2014, c. 5

<sup>1</sup> SOR/97-138

Enregistrement  
DORS/2021-212 Le 18 août 2021

LOI SUR LES INDIENS

Attendu que, dans l'arrêté pris par la ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration le 2 juin 1959, il a été déclaré que le conseil de bande de Pic Heron Bay, en Ontario, serait constitué au moyen d'élections tenues conformément à la *Loi sur les Indiens*<sup>a</sup>;

Attendu que, par la résolution du conseil de bande du 8 septembre 2015, le nom de la première nation a été remplacé par Première Nation anishinabe Biigtigong;

Attendu que le conseil de la première nation a fourni au ministre des Services aux Autochtones une résolution, adoptée le 30 mars 2021, dans laquelle il demande l'ajout du nom de la première nation à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*<sup>b</sup>;

Attendu que le ministre des Services aux Autochtones ne juge plus utile à la bonne administration de la première nation que le conseil de celle-ci soit constitué au moyen d'élections tenues conformément à la *Loi sur les Indiens*<sup>a</sup>,

À ces causes, en vertu du paragraphe 74(1) de la *Loi sur les Indiens*<sup>a</sup>, le ministre des Services aux Autochtones prend l'*Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (Première Nation anishinabe Biigtigong)*, ci-après.

Gatineau, le 14 août 2021

Le ministre des Services aux Autochtones  
Marc Miller

**Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (Première Nation anishinabe Biigtigong)**

Modification

**1 L'article 46 de la partie V de l'annexe I de l'*Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes*<sup>1</sup> est abrogé.**

Entrée en vigueur

**2 Le présent arrêté entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

<sup>a</sup> L.R., ch. I-5

<sup>b</sup> L.C. 2014, ch. 5

<sup>1</sup> DORS/97-138

## REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the orders.)

### Issues

The Biigtigong Nishnaabeg, in Ontario, wishes to select its Chief and Council pursuant to the *First Nations Elections Act* and associated regulations.

On March 30, 2021, the Biigtigong Nishnaabeg requested, by resolution of its Council, to opt out of the election regime of the *Indian Act* and to opt into the *First Nations Elections Act*.

### Background

First Nations that hold their elections under the *Indian Act* and which are seeking a change to their electoral system by opting into the *First Nations Elections Act* must be concurrently removed from the *Indian Bands Council Elections Order*, made under the *Indian Act*, and added to the schedule to the *First Nations Elections Act*.

Subsection 74(1) of the *Indian Act* provides the necessary authorities for the Minister of Indigenous Services to make an order to remove the name of a First Nation from the *Indian Bands Council Elections Order*, as a result of which the application of section 74 of the *Indian Act* is revoked for that First Nation.

Section 3 of the *First Nations Elections Act* provides the necessary authorities for the Minister of Indigenous Services to make an order to add the name of a First Nation to the schedule to the *First Nations Elections Act*, after which the Council of that First Nation shall be selected by elections held in accordance with the Act.

### Objective

The objective of this initiative is to

- revoke the application of the election provisions of the *Indian Act* for the Biigtigong Nishnaabeg through the *Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Biigtigong Nishnaabeg)* made pursuant to subsection 74(1) of the *Indian Act*; and
- confirm that the elections of the Biigtigong Nishnaabeg are held under the *First Nations Elections Act* through the *Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Biigtigong Nishnaabeg)* made pursuant to section 3 of the Act.

## RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Le présent résumé ne fait pas partie des arrêtés.)

### Enjeux

La Première Nation anishinabe Biigtigong, de l'Ontario, désire élire son chef et son conseil en vertu de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* et de son règlement afférent.

Le 30 mars 2021, la Première Nation anishinabe Biigtigong a demandé, par le biais d'une résolution de son conseil, de ne plus être assujettie aux dispositions électorales de la *Loi sur les Indiens* et d'adhérer à la *Loi sur les élections au sein de premières nations*.

### Contexte

Les Premières Nations qui tiennent leurs élections en vertu de la *Loi sur les Indiens* et qui demandent un changement à leur système électoral afin d'adhérer à la *Loi sur les élections au sein de premières nations* doivent être simultanément soustraites de l'*Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes*, conformément à la *Loi sur les Indiens*, et ajoutées à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*.

Le paragraphe 74(1) de la *Loi sur les Indiens* confère les pouvoirs nécessaires afin que le ministre des Services aux Autochtones prenne un arrêté visant la suppression du nom d'une Première Nation de l'*Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes*, ayant comme conséquence le retrait de cette Première Nation de l'application des dispositions de la *Loi sur les Indiens* relatives aux élections.

L'article 3 de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* confère les pouvoirs nécessaires afin que le ministre des Services aux Autochtones prenne un arrêté visant l'ajout du nom d'une Première Nation à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*, au terme duquel le conseil de cette Première Nation doit être constitué au moyen d'élections tenues en vertu de la Loi.

### Objectif

L'objectif de cette initiative est de :

- retirer l'application des dispositions de la *Loi sur les Indiens* relatives aux élections pour la Première Nation anishinabe Biigtigong par l'*Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (Première Nation anishinabe Biigtigong)*, pris en vertu du paragraphe 74(1) de la *Loi sur les Indiens*;
- confirmer que les élections de la Première Nation anishinabe Biigtigong se tiennent en vertu de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* par l'*Arrêté modifiant l'annexe de la Loi sur les élections au sein de*



This initiative is limited to and of interest only to the Biigtigong Nishnaabeg. The adoption of the *First Nations Elections Act* will serve to build and strengthen the First Nation's governance autonomy and better address the needs of the community.

### **Description**

The *Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Biigtigong Nishnaabeg)*, made pursuant to subsection 74(1) of the *Indian Act*, revokes the application of the election provisions of the *Indian Act* for the Biigtigong Nishnaabeg. The *Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Biigtigong Nishnaabeg)*, made pursuant to section 3 of that Act, adds the Biigtigong Nishnaabeg under the *First Nations Elections Act* and fixes the date of the first election of the Council under that Act at November 1, 2021.

### **Regulatory development**

#### *Consultation*

The Council of the Biigtigong Nishnaabeg has indicated that a consultation and engagement exercise was undertaken with community members to consider the adoption of the *First Nations Elections Act* for the election of its Chief and councillors.

Given that the *Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Biigtigong Nishnaabeg)* and the *Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Biigtigong Nishnaabeg)* are made at the request of the Biigtigong Nishnaabeg, it is not considered necessary to undertake consultations over and above those already conducted by the First Nation with its members.

#### *Modern treaty obligations and Indigenous engagement and consultation*

There is no potential modern treaty implication, as this initiative responds to the needs and interests of the Biigtigong Nishnaabeg. This initiative does not require the Government of Canada to fulfill any consultation/engagement requirements described in a modern treaty.

*premières nations (Première Nation anishinabe Biigtigong)*, pris en vertu de l'article 3 de la Loi.

Cette initiative est prise dans l'intérêt de la Première Nation anishinabe Biigtigong et se limite à cet intérêt. L'adoption de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* permettra de développer et de renforcer l'autonomie de gouvernance de la Première Nation et répondra plus adéquatement aux besoins de la communauté.

### **Description**

L'Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (*Première Nation anishinabe Biigtigong*), pris en vertu du paragraphe 74(1) de la *Loi sur les Indiens*, retire l'application des dispositions de la *Loi sur les Indiens* relatives aux élections pour la Première Nation anishinabe Biigtigong. L'Arrêté modifiant l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations (Première Nation anishinabe Biigtigong)*, pris en vertu de l'article 3 de la Loi, ajoute la Première Nation anishinabe Biigtigong sous la *Loi sur les élections au sein de premières nations* et fixe la date de la première élection de son conseil sous cette loi au 1<sup>er</sup> novembre 2021.

### **Élaboration de la réglementation**

#### *Consultation*

Le conseil de la Première Nation anishinabe Biigtigong a indiqué qu'un exercice de consultation et de mobilisation auprès des membres de sa collectivité a eu lieu afin de considérer l'adoption de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* pour l'élection de son chef et de ses conseillers.

Compte tenu du fait que l'Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (*Première Nation anishinabe Biigtigong*) et l'Arrêté modifiant l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations (Première Nation anishinabe Biigtigong)* sont pris à la demande de la Première Nation anishinabe Biigtigong, il n'est pas jugé nécessaire de tenir des consultations en plus de celles qui ont été menées par la Première Nation auprès de ses membres.

#### *Obligations relatives aux traités modernes et consultation et mobilisation des Autochtones*

Cette initiative n'implique aucune obligation potentielle relative aux traités modernes, puisqu'elle répond aux besoins et aux intérêts de la Première Nation anishinabe Biigtigong. Aucune exigence de consultation ni de mobilisation prescrite dans un traité moderne n'est donc imposée au gouvernement du Canada dans le cadre de cette initiative.

### *Instrument choice*

Non-regulatory options were not considered, as subsection 74(1) of the *Indian Act* and section 3 of the *First Nations Elections Act* provide the necessary authorities for the Minister of Indigenous Services to revoke the application of section 74 of the *Indian Act* for the Biigtigong Nishnaabeg and to add the First Nation to the *First Nations Elections Act*.

### **Regulatory analysis**

The *Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Biigtigong Nishnaabeg)* and the *Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Biigtigong Nishnaabeg)* are carried out in response to a request from the Biigtigong Nishnaabeg, who wishes to hold its band council elections under the *First Nations Elections Act* and associated regulations.

First Nation leaders elected under the *First Nations Elections Act* and its regulations will continue to enjoy legitimacy with their own community members and potential investors and stakeholders. This legitimacy is a factor in attracting partnerships and investments that will benefit the First Nation as a whole.

### *Benefits and costs*

There are no costs associated with removing First Nations from the election provisions of the *Indian Act* and adding their names to the schedule to the *First Nations Elections Act*.

First Nations who move from the *Indian Act* election system to the *First Nations Elections Act* will realize cost savings from holding a general election every four years, instead of every two years. A significant portion of the total cost incurred for an election is to compensate the electoral officer for his or her time, and in some cases, to cover travel expenses. In addition, there are costs incurred for printing materials, notices and ballots, for postage, envelopes, general office supplies, rental space for off-reserve polling stations, ballot boxes and voting screens.

With longer terms of office, First Nations governments will be better positioned to plan and implement longer-term measures that, in themselves, could result in overall cost savings. For example, goods or services acquired

### *Choix de l'instrument*

Des options non réglementaires n'ont pas été envisagées, puisque le paragraphe 74(1) de la *Loi sur les Indiens* et l'article 3 de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* confèrent les pouvoirs nécessaires au ministre des Services aux Autochtones afin de retirer l'application de l'article 74 de la *Loi sur les Indiens* pour la Première Nation anishinabe Biigtigong et d'ajouter cette dernière à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*.

### **Analyse de la réglementation**

L'Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (*Première Nation anishinabe Biigtigong*) et l'Arrêté modifiant l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations (Première Nation anishinabe Biigtigong)* sont pris à la demande de la Première Nation anishinabe Biigtigong, qui désire tenir les élections de son conseil de bande en vertu de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* et de son règlement afférent.

Les dirigeants des Premières Nations élus en vertu de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* et de ses règlements continueront de bénéficier de la légitimité auprès des membres de leur propre communauté et des investisseurs et intervenants potentiels. Cette légitimité est un facteur contribuant à attirer des partenariats et des investissements qui profiteront à la Première Nation dans son ensemble.

### *Avantages et coûts*

Il n'y a aucun coût associé au retrait des Premières Nations de l'application des dispositions de la *Loi sur les Indiens* relatives aux élections et de l'ajout de leurs noms à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*.

Les Premières Nations qui passent du système électoral prévu dans la *Loi sur les Indiens* à celui de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* économiseront du fait qu'une élection générale n'aura lieu que tous les quatre ans, au lieu de tous les deux ans. Les heures de travail du président d'élection constituent une portion appréciable des coûts d'une élection, de même que dans certains cas ses frais de déplacement. Il faut y ajouter les coûts d'impression, des avis et des bulletins de vote, des envois postaux, des enveloppes, des fournitures de bureau générales, de la location de locaux comme des bureaux de scrutin hors des réserves, des urnes et des isolements.

L'allongement des mandats mettra les gouvernements des Premières Nations en meilleure position pour planifier et appliquer des mesures à plus long terme, ce qui peut donner lieu à des économies générales. Par exemple, les biens

through contractual agreements tend to be less costly if the agreement is over a longer period.

These savings could be redirected to other priorities of the First Nation.

#### *Small business lens*

The small business lens does not apply to this initiative, as it does not result in any costs for small businesses.

#### *One-for-one rule*

The one-for-one rule does not apply to this initiative, as it does not result in any administrative costs or savings to businesses.

#### *Regulatory cooperation and alignment*

Given that opting into the *First Nations Elections Act* is made at the request of the Biigtigong Nishnaabeg, through resolution of its Council, this initiative is not under a regulatory cooperation work plan.

#### *Strategic environmental assessment*

This initiative has no potential for environmental effects.

#### *Gender-based analysis plus (GBA+)*

The *First Nations Elections Act* and the Regulations were developed in collaboration with First Nations organizations in 2015 to make further improvements to First Nations election processes. Opting out of the *Indian Act* and in this legislation places more control in the hands of communities over their governance systems. This aligns with greater self-determination and supports the restoration of traditional forms of governance that respected and promoted the voices of women, youth, elders and other community subgroups.

The Government of Canada recognizes that all relations with Indigenous peoples need to be based on the recognition and implementation of their right to self-determination, including the inherent right of self-government. As such, we work with First Nation leadership to facilitate the transition away from the *Indian Act*, a federally imposed governance system that does not take into account the specific circumstances and integral matters surrounding the culture and traditions of individual communities.

ou les services acquis par voie d'entente contractuelle sont en général moins coûteux si l'entente est étalée sur une plus longue période.

Ces économies pourront être réorientées vers des améliorations supplémentaires de la gouvernance au sein de la Première Nation.

#### *Lentille des petites entreprises*

La lentille des petites entreprises ne s'applique pas à cette initiative, car elle n'entraîne aucun coût pour les petites entreprises.

#### *Règle du « un pour un »*

La règle du « un pour un » ne s'applique pas à cette initiative, car elle n'implique aucune augmentation ou réduction des coûts administratifs envers les entreprises.

#### *Coopération et harmonisation en matière de réglementation*

Étant donné que la Première Nation anishinabe Biigtigong a choisi d'adhérer à la *Loi sur les élections au sein de premières nations*, par voie d'une résolution de son conseil, cette initiative ne fait pas partie d'un plan de travail officiel de coopération en matière de réglementation.

#### *Évaluation environnementale stratégique*

Aucune répercussion relative à l'environnement n'a été soulevée dans le cadre de cette initiative.

#### *Analyse comparative entre les sexes plus (ACS+)*

La *Loi sur les élections au sein de premières nations* et le Règlement ont été élaborés en collaboration avec des organisations des Premières Nations en 2015 pour apporter des améliorations aux processus électoraux. Le retrait de la *Loi sur les Indiens* et vers cette loi confère aux collectivités un plus grand contrôle sur leurs systèmes de gouvernance. Cela s'aligne sur une plus grande autodétermination et soutient la restauration des formes traditionnelles de gouvernance qui respectaient et promouvaient les voix des femmes, des jeunes, des aînés et d'autres sous-groupes communautaires.

Le gouvernement du Canada reconnaît que toutes les relations avec les peuples autochtones doivent être fondées sur la reconnaissance et la mise en œuvre de leur droit à l'autodétermination, y compris le droit inhérent à l'autonomie gouvernementale. À ce titre, nous travaillons avec les Premières Nations pour faciliter la transition de la *Loi sur les Indiens*, un système de gouvernance imposé par le gouvernement fédéral qui ne tient pas compte des circonstances particulières et des questions intégrales entourant la culture et les traditions des communautés individuelles.

The traditional governance structures of many nations included women, elderly people, and youth in decision-making processes. For many communities, traditional leadership even followed a matriarchal line. With the imposition of the *Indian Act*, the leadership roles of women, elderly people, and youth could have been undermined. Since the 1951 amendments to the *Indian Act* allowing women to participate within the governance structure, many legislative and regulatory initiatives have supported the restoration of women's roles in decision-making and greater diversity of voices in Indigenous governance.

For example, women now make up more than a quarter of First Nations councillors. The percentage of women elected as councillors has increased since reporting began in 1992, from 21% to 27% in 2019 with a peak of 31% in 2008–2009. Also, close to one in five chiefs in First Nation communities are women. In 1992, 12% of chiefs in First Nation communities were women. Although the proportion increased to 20% by 2008, it declined slightly over the next several years and has remained relatively stable for more than a decade. While work remains to achieve gender parity in leadership roles within First Nation communities, elections held under the *First Nations Elections Act* allow participation by any individual seeking leadership during the electoral process. This electoral system enables greater accessibility for electors who may be affected by barriers such as geographical distance, physical disability, and provides flexible timeframes in which voting is made possible.

As the department does not currently have any processes for tracking gender identities or sexual orientation of candidates, there is currently no data to reflect the number of 2SLGBTQIA+ candidates. At this time, the Band Governance Management System (BGMS) has been updated to include Two-Spirit as an option under Gender for those elected officials who choose to identify themselves as such. This will allow for a further disaggregation of data as time goes on.

#### Rationale

The Biigtigong Nishnaabeg is removed from the *Indian Bands Council Elections Order* pursuant to the *Indian Act* and is added to the schedule to the *First Nations Elections Act* at the request of the Council of the First Nation, which believes that the *First Nations Elections Act* presents a better electoral option that will benefit its community.

Les structures de gouvernance traditionnelles de nombreuses nations incluaient les femmes, les aînés et les jeunes dans les processus de prise de décision. Pour de nombreuses communautés, le leadership traditionnel suivait même une ligne matriarcale. Avec l'imposition de la *Loi sur les Indiens*, les rôles de leadership des femmes, des aînés et des jeunes ont pu être minés. Depuis les modifications à la *Loi sur les Indiens* de 1951 permettant aux femmes de participer à la structure de gouvernance, de nombreuses initiatives législatives et réglementaires ont soutenu le rétablissement des rôles des femmes dans la prise de décision et une plus grande diversité de voix dans la gouvernance autochtone.

Par exemple, les femmes représentent maintenant plus du quart des conseillers des Premières Nations. Le pourcentage de femmes élues conseillères a augmenté depuis l'établissement de rapports en 1992, passant de 21 % à 27 % en 2019, avec un pic de 31 % en 2008-2009. De plus, près d'un chef sur cinq dans les collectivités des Premières Nations est une femme. En 1992, 12 % des chefs des collectivités des Premières Nations étaient des femmes. Bien que la proportion ait augmenté à 20 % en 2008, elle a légèrement diminué au cours des années suivantes et est restée relativement stable pendant plus d'une décennie. Bien qu'il reste du travail pour atteindre la parité entre les sexes dans les rôles de leadership au sein des communautés des Premières Nations, les élections tenues en vertu de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* n'empêchent pas la participation de toute personne pendant le processus électoral. Ce système électoral permet une grande accessibilité pour les électeurs qui peuvent être touchés par des obstacles tels que la distance géographique, un handicap physique et offre des délais flexibles pendant lesquels le vote est rendu possible.

Comme le ministère ne dispose actuellement d'aucun processus pour suivre l'identité de genre ou l'orientation sexuelle des candidats, il n'existe aucune donnée pour refléter le nombre de candidats 2ELGBTQIA+. Le Système d'information sur l'administration des bandes (SIAB) a été mis à jour pour inclure les bispirituels comme option sous le genre pour les élus qui choisissent de s'identifier comme tels. Cela permettra une nouvelle désagrégation des données au fil du temps.

#### Justification

La Première Nation anishinabe Biigtigong est retirée de l'*Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes* en vertu de la *Loi sur les Indiens* et est ajoutée à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations* à la demande du conseil de la Première Nation, qui croit que la *Loi sur les élections au sein de premières nations* offre une meilleure option électorale qui s'avérera bénéfique pour sa collectivité.

**Implementation, compliance and enforcement, and service standards**

There are no compliance and enforcement requirements and no implementation or ongoing costs which can be directly associated with terminating the application of the election provisions of the *Indian Act* and amending the schedule to the *First Nations Elections Act*.

In compliance with the *First Nations Elections Act* and associated regulations, the conduct of elections and disputes arising from them are the responsibility of the Biigtigong Nishnaabeg and the electoral officer appointed by the First Nation. However, the *First Nations Elections Act* provides that an election can be contested by application to a federal or provincial court. The offences and penalties provided in the *First Nations Elections Act* — which are enforced by local law enforcement and prosecuted by the Public Prosecution Service of Canada — will deter questionable election activities, such as vote buying, bribery and voter intimidation. Under the *First Nations Elections Act*, the courts are able to impose fines and terms of imprisonment on persons found guilty of an offence.

**Contact**

Yves Denoncourt  
Acting Director  
Governance Operations Directorate  
Lands and Economic Development  
Indigenous Services Canada  
Email: [yves.denoncourt@canada.ca](mailto:yves.denoncourt@canada.ca)

**Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service**

Aucune exigence en matière de conformité et d'application et aucuns frais de mise en œuvre ou permanents ne peuvent être associés au retrait de l'application des dispositions de la *Loi sur les Indiens* relatives aux élections et à la modification de l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*.

En conformité avec la *Loi sur les élections au sein de premières nations* et son règlement afférent, la tenue d'élections de même que les conflits en découlant relèvent dorénavant de la responsabilité de la Première Nation anishinabe Biigtigong et du président d'élections désigné par la Première Nation. Cependant, la *Loi sur les élections au sein de premières nations* stipule qu'une élection peut, par requête, être contestée devant la Cour fédérale ou le tribunal compétent d'une cour provinciale. Les infractions et les peines prévues dans la *Loi sur les élections au sein de premières nations* — qui seront appliquées par les services de police locaux et prises en charge par le Service des poursuites pénales du Canada — mettront un frein aux activités électorales suspectes comme l'achat de bulletins, l'offre de pots-de-vin et l'intimidation des électeurs. La *Loi sur les élections au sein de premières nations* donne le pouvoir aux tribunaux d'imposer des amendes et des peines de prison aux personnes reconnues coupables d'une infraction.

**Personne-ressource**

Yves Denoncourt  
Directeur intérimaire  
Direction des opérations de gouvernance  
Terres et développement économique  
Services aux Autochtones Canada  
Courriel : [yves.denoncourt@canada.ca](mailto:yves.denoncourt@canada.ca)

Registration  
SOR/2021-213 August 18, 2021

## FIRST NATIONS ELECTIONS ACT

Whereas the council of Biigtigong Nishnaabeg has provided to the Minister of Indigenous Services a resolution, adopted on March 30, 2021, requesting that the name of the First Nation be added to the schedule of the *First Nations Elections Act*<sup>a</sup>;

Therefore, the Minister of Indigenous Services, pursuant to section 3 of the *First Nations Elections Act*<sup>a</sup>, makes the annexed *Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Biigtigong Nishnaabeg)*.

Gatineau, August 14, 2021

Marc Miller  
Minister of Indigenous Services

## Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Biigtigong Nishnaabeg)

### Amendment

**1** The schedule to the *First Nations Elections Act*<sup>1</sup> is amended by adding the following in numerical order:

78 Biigtigong Nishnaabeg

### First Election Date

**2** In accordance with subsection 3(2) of the *First Nations Elections Act*, the date of the first election of the council of Biigtigong Nishnaabeg is fixed as November 1, 2021.

### Coming into Force

**3** This Order comes into force on the day on which it is registered.

**N.B.** The Regulatory Impact Analysis Statement for this Order appears at [page 3802](#), following SOR/2021-212.

<sup>a</sup> S.C. 2014, c. 5

<sup>1</sup> S.C. 2014, c. 5

Enregistrement  
DORS/2021-213 Le 18 août 2021

## LOI SUR LES ÉLECTIONS AU SEIN DE PREMIÈRES NATIONS

Attendu que le conseil de la Première Nation anishinabe Biigtigong a fourni au ministre des Services aux Autochtones une résolution, adoptée le 30 mars 2021, dans laquelle il demande l'ajout du nom de la première nation à l'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*<sup>a</sup>,

À ces causes, en vertu de l'article 3 de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*<sup>a</sup>, le ministre des Services aux Autochtones prend l'*Arrêté modifiant l'annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Première Nation anishinabe Biigtigong)*, ci-après.

Gatineau, le 14 août 2021

Le ministre des Services aux Autochtones  
Marc Miller

## Arrêté modifiant l'annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Première Nation anishinabe Biigtigong)

### Modification

**1** L'annexe de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*<sup>1</sup> est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

78 Première Nation anishinabe Biigtigong

### Date de la première élection

**2** En application du paragraphe 3(2) de la *Loi sur les élections au sein de premières nations*, la date de la première élection du conseil de la Première Nation anishinabe Biigtigong est fixée au 1<sup>er</sup> novembre 2021.

### Entrée en vigueur

**3** Le présent arrêté entre en vigueur à la date de son enregistrement.

**N.B.** Le résumé de l'étude d'impact de la réglementation de cet arrêté se trouve à la [page 3802](#), à la suite du DORS/2021-212.

<sup>a</sup> L.C. 2014, ch. 5

<sup>1</sup> L.C. 2014, ch. 5

Registration  
SOR/2021-214 August 18, 2021

## FIRST NATIONS FISCAL MANAGEMENT ACT

Whereas, in accordance with paragraph 2(3)(a) of the *First Nations Fiscal Management Act*<sup>a</sup>, the council of each band referred to in the annexed Order has requested that the name of the band be added to the schedule to that Act;

Therefore, the Minister of Crown-Indigenous Relations, pursuant to subsection 2(3)<sup>b</sup> of the *First Nations Fiscal Management Act*<sup>a</sup>, makes the annexed *Order Amending the Schedule to the First Nations Fiscal Management Act*.

Gatineau, August 13, 2021

Carolyn Bennett  
Minister of Crown-Indigenous Relations

## Order Amending the Schedule to the First Nations Fiscal Management Act

### Amendment

**1** The schedule to the *First Nations Fiscal Management Act*<sup>1</sup> is amended by adding the following in alphabetical order:

Innu Takuaikan Uashat mak Mani-utenam  
Webequie First Nation

### Coming into Force

**2** This Order comes into force on the day on which it is registered.

## REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

*(This statement is not part of the Order.)*

### Issues

First Nations wishing to access the full array of services available through the national First Nation institutions

<sup>a</sup> S.C. 2005, c. 9; S.C. 2012, c. 19, s. 658

<sup>b</sup> S.C. 2015, c. 36, s. 177(2)

<sup>1</sup> S.C. 2005, c. 9; S.C. 2012, c. 19, s. 658

Enregistrement  
DORS/2021-214 Le 18 août 2021

## LOI SUR LA GESTION FINANCIÈRE DES PREMIÈRES NATIONS

Attendu que, conformément à l'alinéa 2(3)a) de la *Loi sur la gestion financière des premières nations*<sup>a</sup>, le conseil de chaque bande visée dans l'arrêté ci-après a demandé que le nom de sa bande soit ajouté à l'annexe de cette loi,

À ces causes, en vertu du paragraphe 2(3)<sup>b</sup> de la *Loi sur la gestion financière des premières nations*<sup>a</sup>, la ministre des Relations Couronne-Autochtones prend l'Arrêté modifiant l'annexe de la *Loi sur la gestion financière des premières nations*, ci-après.

Gatineau, le 13 août 2021

La ministre des Relations Couronne-Autochtones  
Carolyn Bennett

## Arrêté modifiant l'annexe de la Loi sur la gestion financière des premières nations

### Modification

**1** L'annexe de la *Loi sur la gestion financière des premières nations*<sup>1</sup> est modifiée par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

Innu Takuaikan Uashat mak Mani-utenam  
Première Nation Webequie

### Entrée en vigueur

**2** Le présent arrêté entre en vigueur à la date de son enregistrement.

## RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

*(Le présent résumé ne fait pas partie de l'Arrêté.)*

### Enjeux

Les Premières Nations désireuses de se prévaloir de tous les services offerts par les institutions nationales des

<sup>a</sup> L.C. 2005, ch. 9; L.C. 2012, ch. 19, art. 658

<sup>b</sup> L.C. 2015, ch. 36, par. 177(2)

<sup>1</sup> L.C. 2005, ch. 9; L.C. 2012, ch. 19, art. 658

created under the *First Nations Fiscal Management Act* (the Act) first require addition to the schedule to that Act. Subsection 2(3) of the Act states that, at the request of a First Nation, the Minister of Crown-Indigenous Relations may, by order, amend the schedule to the Act in order to add, change or delete the name of the First Nation.

The following two First Nations have requested, via band council resolutions, to be added to the schedule to the *First Nations Fiscal Management Act*: Innu TakuaiKAN Uashat mak Mani-utenam (Quebec) and Webequie First Nation (Ontario).

## Background

The *First Nations Fiscal Management Act*<sup>1</sup> came into force on April 1, 2006. It supports economic development and well-being in First Nation communities by enhancing First Nations property taxation, creating a First Nations bond financing regime and supporting First Nations' capacity in financial management. These objectives are achieved through the national First Nation institutions established through the *First Nations Fiscal Management Act*. These institutions are the First Nations Finance Authority, the First Nations Tax Commission and the First Nations Financial Management Board.

## Objective

The objective of this initiative is to add the names of the two aforementioned First Nations to the schedule to the *First Nations Fiscal Management Act* through an order made under subsection 2(3) of the Act by the Minister of Crown-Indigenous Relations.

These First Nations will have the ability to access some or all of the services available under the *First Nations Fiscal Management Act*. The national First Nation institutions will work closely with First Nations who wish to implement property tax systems and strong financial management practices, and who wish to access the First Nations bond financing regime.

## Description

The *Order Amending the Schedule to the First Nations Fiscal Management Act*, made pursuant to subsection 2(3) of the Act, adds the names of the following First

Premières Nations créées en vertu de la *Loi sur la gestion financière des premières nations* (la Loi) doivent d'abord être inscrites à l'annexe de cette loi. Le paragraphe 2(3) de la Loi affirme qu'à la demande d'une Première Nation, le ministre des Relations Couronne-Autochtones peut, par arrêté, modifier l'annexe de la Loi pour ajouter, changer ou retrancher le nom de la Première Nation.

Les deux Premières Nations suivantes ont demandé, par le biais de résolutions de conseil de bande, à être inscrites à l'annexe de la *Loi sur la gestion financière des premières nations* : Innu TakuaiKAN Uashat mak Mani-utenam (Québec) et Première Nation Webequie (Ontario).

## Contexte

La *Loi sur la gestion financière des premières nations*<sup>1</sup> est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2006. Elle favorise le développement économique et le bien-être des collectivités des Premières Nations par le renforcement de leur régime d'impôt foncier, la mise en place d'un régime de financement par obligations et le soutien de leur capacité de gestion financière. L'atteinte de ces objectifs passe par l'entremise des institutions nationales des Premières Nations établies en vertu de la *Loi sur la gestion financière des premières nations* : l'Administration financière des Premières nations, la Commission de la fiscalité des premières nations, et le Conseil de gestion financière des Premières Nations.

## Objectif

L'objectif de cette initiative est d'ajouter les noms des deux Premières Nations susmentionnées à l'annexe de la *Loi sur la gestion financière des premières nations* au moyen d'un arrêté pris par la ministre des Relations Couronne-Autochtones en vertu du paragraphe 2(3) de la Loi.

Ces Premières Nations pourront accéder à une partie ou à la totalité des services offerts sous le régime de la *Loi sur la gestion financière des premières nations*. Les institutions nationales des Premières Nations collaboreront étroitement avec les Premières Nations qui désirent mettre en œuvre des systèmes d'impôts fonciers et des pratiques de gestion financière solides, et qui souhaitent accéder au régime de financement par obligations des Premières Nations.

## Description

L'*Arrêté modifiant l'annexe de la Loi sur la gestion financière des premières nations*, pris en vertu du paragraphe 2(3) de la Loi, ajoute les noms des Premières Nations

<sup>1</sup> The title of the Act was changed from *First Nations Fiscal and Statistical Management Act* to *First Nations Fiscal Management Act* on April 1, 2013, upon the dissolution of the First Nations Statistical Institute.

<sup>1</sup> Le titre de la Loi a été changé de *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations* à *Loi sur la gestion financière des premières nations* le 1<sup>er</sup> avril 2013 à la suite de la dissolution de l'Institut de la statistique des premières nations.



Nations to the schedule: Innu Takuaikan Uashat mak Mani-utenam and Webequie First Nation.

The First Nations may — should their governments so choose — impose property taxes and use property tax revenues or other revenues to invest in and support community projects under the framework of the *First Nations Fiscal Management Act*, as an alternative to the existing property tax jurisdiction available to First Nations under section 83 of the *Indian Act*. First Nations added to the schedule to the *First Nations Fiscal Management Act* are also able to seek certification in the areas of financial performance and financial management systems. Once certified, First Nations may apply for access to a First Nations bond financing regime based on their property tax or other revenue streams.

## **Regulatory development**

### *Consultation*

Given that the *Order Amending the Schedule to the First Nations Fiscal Management Act* implements requests by the two aforementioned First Nations to come under the Act, it was not considered necessary to undertake consultations over and above those already conducted by the aforementioned First Nations with the residents of their communities.

The *First Nations Fiscal Management Act* national institutions work closely with all First Nations who have requested to be added to the schedule to the *First Nations Fiscal Management Act*.

### *Modern treaty obligations and Indigenous engagement and consultation*

There is no potential modern treaty implication, as the initiative responds to the needs and interests of the aforementioned First Nations. This initiative does not require the Government of Canada to fulfil any consultation or engagement requirements described in a modern treaty.

### *Instrument choice*

Non-regulatory options were not considered, as subsection 2(3) of the *First Nations Fiscal Management Act* provides the necessary authority for the Minister of Crown-Indigenous Relations to amend the schedule to the Act in order to add, change or delete the name of a First Nation.

suivantes à l'annexe : Innu Takuaikan Uashat mak Mani-utenam et Première Nation Webequie.

Les Premières Nations peuvent, si leur gouvernement choisit de le faire, percevoir des impôts fonciers et investir les revenus de ces impôts, ainsi que d'autres revenus, dans des projets communautaires et les appuyer selon le cadre de la *Loi sur la gestion financière des premières nations*. Ces mesures viendraient alors remplacer la compétence en matière d'imposition foncière prévue actuellement à l'article 83 de la *Loi sur les Indiens*. Les Premières Nations figurant à l'annexe de la *Loi sur la gestion financière des premières nations* peuvent aussi demander l'examen de leur rendement financier ainsi que la certification de leurs régimes de gestion financière. Une fois certifiées, les Premières Nations ont également accès à un régime de financement par obligations fondé sur leurs impôts fonciers ou autres sources de revenus.

## **Élaboration de la réglementation**

### *Consultation*

Étant donné que l'*Arrêté modifiant l'annexe de la Loi sur la gestion financière des premières nations* met en œuvre la demande d'inscription à l'annexe de la Loi des deux Premières Nations susmentionnées, il n'a pas été jugé nécessaire de tenir des consultations en plus de celles qui avaient été faites par ces Premières Nations auprès des résidents de leurs collectivités.

Les institutions nationales des Premières Nations établies en vertu de la *Loi sur la gestion financière des premières nations* collaborent étroitement avec les Premières Nations qui ont demandé à être inscrites à l'annexe de la *Loi sur la gestion financière des premières nations*.

### *Obligations relatives aux traités modernes et consultation et mobilisation des Autochtones*

Cette initiative n'implique aucune obligation potentielle relative aux traités modernes puisqu'elle répond aux besoins et aux intérêts des Premières Nations susmentionnées. Aucune exigence de consultation ni de mobilisation prescrite dans un traité moderne n'est donc imposée au gouvernement du Canada dans le cadre de cette initiative.

### *Choix de l'instrument*

Des options non réglementaires n'ont pas été envisagées puisque le paragraphe 2(3) de la *Loi sur la gestion financière des premières nations* confère à la ministre des Relations Couronne-Autochtones l'autorité nécessaire pour modifier l'annexe de la Loi afin d'ajouter, de changer ou de retrancher le nom d'une Première Nation.

## Regulatory analysis

The *Order Amending the Schedule to the First Nations Fiscal Management Act* is carried out in response to a request from the aforementioned First Nations who wish to access some or all of the services available under the Act.

The Act provides First Nation governments with authority over financial management, property taxation and local revenues, and financing for infrastructure and economic development. The Act will enable the above-mentioned First Nations to participate more fully in the Canadian economy while meeting local needs by strengthening real property tax and financial management systems; providing more revenue raising tools, strong standards for accountability, and access to capital markets available to other governments; and allowing for the borrowing of funds for the development of infrastructure on reserve through a cooperative, public-style bond issuance.

A regulation made under the Act allows First Nations to securitize their own revenue sources. This has the potential to greatly expand the opportunity for First Nations to make investments from their own resources to fund their participation in the economic expansion occurring in their traditional territories. First Nations throughout Canada are asking to be added to the schedule to the Act.

### *Benefits and costs*

There are no costs associated with amending the schedule to the *First Nations Fiscal Management Act in order to* add, change or delete the name of a First Nation. The Act is one of a few optional initiatives supported by the Government of Canada that modernize, through legislation, various aspects of First Nation governance previously dealt with under the *Indian Act*. The goal of this support in the implementation of the Act is to enhance First Nations' governance capacity in support of improved economic development and well-being in First Nation communities.

### *Small business lens*

The small business lens does not apply to this initiative, as it does not impose any level of compliance and/or administrative costs on small businesses.

### *One-for-one rule*

The one-for-one rule does not apply to this initiative, as it does not result in any administrative costs or savings for businesses.

## Analyse de la réglementation

L'Arrêté modifiant l'annexe de la *Loi sur la gestion financière des premières nations* est pris à la demande des Premières Nations susmentionnées qui désirent se prévaloir d'une partie ou de la totalité des services offerts sous le régime de la Loi.

La Loi procure aux gouvernements des Premières Nations des pouvoirs dans les domaines de gestion financière, d'impôts fonciers et de revenus locaux, et dans le financement des infrastructures et le développement économique. La Loi permettra aux Premières Nations susmentionnées de participer davantage à l'économie canadienne tout en répondant aux besoins locaux : en renforçant les systèmes d'impôt foncier et de gestion financière des Premières Nations; en procurant aux Premières Nations davantage d'outils de perception de recettes, des normes rigoureuses de reddition de comptes et un accès aux marchés financiers auxquels ont accès d'autres administrations; en permettant l'emprunt de fonds pour la construction d'infrastructures dans les réserves, dans le cadre de l'émission d'obligations de type public.

Un règlement pris en vertu de la Loi permet aux Premières Nations de sécuriser leurs propres sources de revenus. L'exercice pourrait élargir considérablement la possibilité, pour les Premières Nations, d'investir leurs propres ressources afin de financer leur participation au développement économique qui se produit dans leurs territoires traditionnels. Des Premières Nations dans tout le pays demandent à être inscrites à l'annexe de la Loi.

### *Avantages et coûts*

Il n'y a aucun coût associé à la modification de l'annexe de la *Loi sur la gestion financière des premières nations pour* ajouter, changer ou retrancher le nom d'une Première Nation. La Loi est l'une de quelques initiatives optionnelles appuyées par le gouvernement du Canada qui modernisent, par l'intermédiaire de moyens législatifs, divers aspects de la gouvernance des Premières Nations qui étaient auparavant régis par la *Loi sur les Indiens*. L'objectif de cet appui à la mise en œuvre de la Loi vise à rehausser les capacités des Premières Nations en matière de gouvernance qui sont nécessaires à l'amélioration du développement économique et du bien-être au sein des communautés.

### *Lentille des petites entreprises*

La lentille des petites entreprises ne s'applique pas à cette initiative, car elle n'impose aucuns frais de conformité ou frais d'administration aux petites entreprises.

### *Règle du « un pour un »*

La règle du « un pour un » ne s'applique pas à cette initiative, car elle n'entraîne aucune augmentation ni réduction des coûts administratifs pour les entreprises.

### *Regulatory cooperation and alignment*

Given that opting into the *First Nations Fiscal Management Act* is made at the request of the aforementioned First Nations, through resolution of their councils, this initiative is not under a regulatory cooperation work plan.

### *Strategic environmental assessment*

Given that the *Order Amending the Schedule to the First Nations Fiscal Management Act* results solely in the addition of the two aforementioned First Nations to the schedule to the Act, no potential environmental effects have been identified for this initiative.

### *Gender-based analysis plus*

Given that the *Order Amending the Schedule to the First Nations Fiscal Management Act* results solely in the addition of the aforementioned First Nations to the schedule to the Act, no gender-based analysis plus (GBA+) issues have been identified for this initiative. A full GBA+ has been completed for the *First Nations Fiscal Management Act* regime overall, and found that the regime has the potential for positive impacts on Indigenous communities, including Indigenous women, elderly people, and children.

### *Rationale*

The names of the aforementioned First Nations are added to the schedule to the *First Nations Fiscal Management Act* at the request of the councils of the First Nations.

By joining the *First Nations Fiscal Management Act*, the aforementioned First Nations may choose to implement a property tax system under the Act, seek certification of their financial performance and financial management systems, and/or participate in a First Nations bond financing regime. These tools and services are provided to build economic infrastructure, promote economic growth and attract investment on reserve, thereby increasing the well-being of First Nations communities.

### **Implementation, compliance and enforcement, and service standards**

There are no compliance and enforcement requirements associated with this initiative, and no implementation or ongoing costs can be directly associated with adding a

### *Coopération et harmonisation en matière de réglementation*

Étant donné que les Premières Nations susmentionnées ont décidé, par le biais d'une résolution de leur conseil, d'adhérer à la *Loi sur la gestion financière des premières nations*, cette initiative ne fait pas partie d'un plan de travail officiel de coopération en matière de réglementation.

### *Évaluation environnementale stratégique*

Étant donné que l'*Arrêté modifiant l'annexe de la Loi sur la gestion financière des premières nations* vise exclusivement l'inscription des deux Premières Nations susmentionnées à l'annexe de la Loi, aucune répercussion relative à l'environnement n'a été soulevée dans le cadre de cette initiative.

### *Analyse comparative entre les sexes plus*

Étant donné que l'*Arrêté modifiant l'annexe de la Loi sur la gestion financière des premières nations* vise exclusivement l'inscription des deux Premières Nations susmentionnées à l'annexe de la Loi, aucune répercussion relative à l'analyse comparative entre les sexes plus (ACS+) n'a été soulevée dans le cadre de cette initiative. Une ACS+ approfondie a été réalisée pour le régime créé par la *Loi sur la gestion financière des premières nations* dans son intégralité. Cette analyse a révélé que le régime est susceptible d'entraîner des retombées positives sur les collectivités autochtones, y compris les femmes autochtones, les personnes âgées et les enfants.

### *Justification*

Les noms des Premières Nations susmentionnées sont ajoutés à l'annexe de la *Loi sur la gestion financière des premières nations* à la demande des conseils des Premières Nations.

En adhérant au régime de la *Loi sur la gestion financière des premières nations*, une Première Nation peut choisir de mettre en œuvre un régime d'impôt foncier en vertu de la Loi, de demander l'examen de son rendement financier et la certification de ses régimes de gestion financière ou de participer à un régime de financement par obligations des Premières Nations. Ces outils et services sont fournis dans le but d'établir une infrastructure économique, de promouvoir la croissance économique et d'attirer des investissements dans les réserves, ce qui aura pour effet d'accroître le bien-être des collectivités des Premières Nations.

### **Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service**

Cette initiative ne comprend aucune exigence en matière de conformité et d'application. Aucuns frais de mise en œuvre ou permanents ne peuvent être associés à l'ajout

First Nation to the schedule to the *First Nations Fiscal Management Act*.

d'une Première Nation à l'annexe de la *Loi sur la gestion financière des premières nations*.

**Contacts**

For the First Nations Tax Commission:

Clarine Ostrove  
Legal Counsel  
c/o Mandell Pinder  
422-1080 Mainland Street  
Vancouver, British Columbia  
V6B 2T4  
Telephone: 604-681-4146  
Fax: 604-681-0959

For Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs  
Canada:

Leane Walsh  
Director  
Fiscal Policy and Investment Readiness Directorate  
Resolution and Partnerships Sector  
25 Eddy Street, 25th Floor  
Gatineau, Quebec  
K1A 0H4  
Telephone: 613-617-7914

**Personnes-ressources**

Pour la Commission de la fiscalité des premières  
nations :

Clarine Ostrove  
Avocate-conseil  
a/s de Mandell Pinder  
422-1080, rue Mainland  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6B 2T4  
Téléphone : 604-681-4146  
Télécopieur : 604-681-0959

Pour Relations Couronne-Autochtones et Affaires du  
Nord Canada :

Leane Walsh  
Directrice  
Direction de la politique fiscale et préparation à  
l'investissement  
Secteur de résolution et partenariats  
25, rue Eddy, 25<sup>e</sup> étage  
Gatineau (Québec)  
K1A 0H4  
Téléphone : 613-617-7914

**Registration**

SI/2021-55 September 1, 2021

BUDGET IMPLEMENTATION ACT, 2018, NO. 2

**Order Fixing November 20, 2021 as the Day on Which Certain Provisions of that Act Come into Force**

P.C. 2021-865 August 11, 2021

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Labour, pursuant to subsection 653(1) of the *Budget Implementation Act, 2018, No. 2*, chapter 27 of the Statutes of Canada, 2018, fixes November 20, 2021 as the day on which section 626, subsections 627(2) and (5), sections 628 and 629, subsection 631(2), section 639 and subsections 648(1) and (2) of that Act come into force.

**EXPLANATORY NOTE**

(This note is not part of the Order.)

**Proposal**

This Order in Council, pursuant to subsection 653(1) of the *Budget Implementation Act, 2018, No. 2*, chapter 27 of the Statutes of Canada, 2018 (BIA 2018, No. 2), fixes November 20, 2021, as the day on which section 626, subsections 627(2) and (5), sections 628 and 629, subsection 631(2), section 639 and subsections 648(1) and (2) of the BIA 2018, No. 2 come into force, amending the *Wage Earner Protection Program Act* (WEPP Act).

**Objective**

The objective of this Order is to establish a coming into force date for provisions of the WEPP Act that expand access to the Wage Earner Protection Program (WEPP) during insolvency events that would not otherwise trigger eligibility, and make other miscellaneous changes intended to improve the functioning of the program.

**Background**

Through WEPP, individuals whose former employer is bankrupt or subject to a receivership can claim unpaid eligible wages (basic wages, disbursements, vacation pay, termination and severance pay) up to a maximum amount equivalent to seven weeks of Employment Insurance's maximum yearly insurable earnings amount (\$7,579 for 2021) under the *Employment Insurance Act*.

**Enregistrement**TR/2021-55 Le 1<sup>er</sup> septembre 2021

LOI N° 2 D'EXÉCUTION DU BUDGET DE 2018

**Décret fixant au 20 novembre 2021 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi**

C.P. 2021-865 Le 11 août 2021

Sur recommandation de la ministre du Travail et en vertu du paragraphe 653(1) de la *Loi n° 2 d'exécution du budget de 2018*, chapitre 27 des Lois du Canada (2018), Son Excellence la Gouverneure générale en conseil fixe au 20 novembre 2021 la date d'entrée en vigueur de l'article 626, des paragraphes 627(2) et (5), des articles 628 et 629, du paragraphe 631(2), de l'article 639 et des paragraphes 648(1) et (2) de cette loi.

**NOTE EXPLICATIVE**

(La présente note ne fait pas partie du Décret.)

**Proposition**

Le présent décret, en vertu du paragraphe 653(1) de la *Loi n° 2 d'exécution du budget de 2018*, chapitre 27 des Lois du Canada de 2018 (LEB 2018 n° 2), prévoit que le 20 novembre 2021 constitue la date d'entrée en vigueur de l'article 626, des paragraphes 627(2) et (5), des articles 628 et 629, du paragraphe 631(2), de l'article 639 et des paragraphes 648(1) et (2) du LEB 2018 n° 2, modifiant la *Loi sur le Programme de protection des salariés* (Loi sur le PPS).

**Objectif**

L'objectif du présent décret est d'établir une date d'entrée en vigueur des dispositions de la Loi sur le PPS visant à assurer un meilleur accès au Programme de protection des salariés (PPS) dans les cas d'insolvabilité ne déclenchant pas autrement de mesures d'admissibilité. De plus, il permet d'apporter divers changements visant à améliorer l'exécution du Programme.

**Contexte**

Au titre du PPS, les personnes dont l'employeur fait faillite ou fait l'objet d'une mise sous séquestre peuvent réclamer un salaire admissible qui leur est dû (salaire de base, débours, indemnité de vacances, indemnité de préavis et indemnité de départ), à concurrence d'un montant maximal correspondant jusqu'à sept semaines du montant maximum de la rémunération annuelle assurable de l'assurance-emploi (7 579 \$ en 2021) au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*.

To be eligible for a WEPP payment, an individual must meet three conditions:

- they were employed in Canada and their employment had been terminated;
- their former employer must be bankrupt or subject to a receivership in Canada; and
- the individual must be owed eligible wages by their former employer.

The BIA 2018, No. 2, which received royal assent on December 13, 2018, introduced amendments to the WEPP Act to make program eligibility more equitable by addressing

(1) delays in accessing WEPP when an employer engages in a liquidating restructuring proceeding before filing for bankruptcy or receivership;

(2) WEPP eligibility for Canadian workers affected by foreign insolvency proceedings; and

(3) better clarity relating to the Minister's authority to pay fees or expenses of trustees relating to duties under both the WEPP Act and the *Bankruptcy and Insolvency Act*.

### Implications

The legislative amendments will allow for the expansion of the program to include two new insolvency events that can lead to a WEPP payment:

- restructuring proceedings that will likely result in a bankruptcy or receivership; and
- foreign proceedings recognized by a Canadian court under the *Bankruptcy and Insolvency Act*.

The amendments also provide the Governor in Council with the authority to make regulations prescribing the criteria under which payments could be made in relation to these insolvency events.

Additionally, the new legislative provisions will further incentivize the administration of no- or low-asset insolvencies by clarifying the Minister's authority to issue a payment for trustee duties under the *Bankruptcy and Insolvency Act*. This will improve access to WEPP for individuals employed by small and medium sized businesses that become insolvent.

As well, the BIA 2018, No. 2, makes several housekeeping amendments to the WEPP Act such as updating the long title of the WEPP Act, slightly broadening the purpose of the program to reflect the new insolvency events covered by the program, and clarifying certain terminology.

Pour être admissible au versement de prestations du PPS, une personne doit remplir trois conditions :

- elle travaillait au Canada et elle a été licenciée ou congédiée;
- son ancien employeur a fait faillite ou fait l'objet d'une mise sous séquestre au Canada;
- un montant de salaire admissible lui est dû par son ancien employeur.

La LEB 2018 n° 2, qui a reçu la sanction royale le 13 décembre 2018, a apporté des modifications à la Loi sur le PPS afin de rendre l'admissibilité au programme plus équitable en apportant une solution aux enjeux suivants :

(1) l'accès au PPS est retardé lorsqu'un employeur entreprend une restructuration de liquidation avant de déclarer faillite ou d'être mis sous séquestre;

(2) l'admissibilité au PPS pour les travailleurs canadiens touchés par des procédures d'insolvabilité gérées à l'étranger;

(3) préciser le pouvoir de la ministre de payer les honoraires ou les dépenses des syndics relativement aux fonctions prévues par la Loi sur le PPS et la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*.

### Répercussions

Les modifications législatives serviront à élargir le Programme afin d'y inclure deux nouveaux cas d'insolvabilité pouvant mener à un paiement au titre du PPS :

- des procédures de restructuration qui donneront probablement lieu à une faillite ou mise sous séquestre;
- les procédures étrangères reconnues par un tribunal canadien en vertu de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*.

Les modifications confèrent également au gouverneur en conseil le pouvoir de prendre des règlements prescrivant les critères selon lesquels des paiements pourraient être effectués relativement à ces cas d'insolvabilité.

De plus, les nouvelles dispositions législatives encourageront davantage l'administration des insolvabilités sans actif ou à faible actif en clarifiant le pouvoir de la ministre d'émettre un paiement pour les fonctions de syndic en vertu de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*. Cette disposition permettra d'améliorer l'accès au PPS pour les personnes employées par des petites et moyennes entreprises qui deviennent insolubles.

De plus, la LEB 2018 n° 2 apporte plusieurs modifications d'ordre administratif à la Loi sur le PPS, comme la mise à jour du titre long de la Loi sur le PPS, l'élargissement léger de l'objet du programme pour tenir compte des nouveaux cas d'insolvabilité couverts par le programme et la clarification de certaines terminologies.

**Consultation**

Many of WEPP amendments made through the BIA 2018, No. 2 were based on findings from the 2015 Five-Year Statutory Review of the WEPP Act, which was tabled in both Houses of Parliament. While the review concluded that WEPP was functioning as intended, stakeholders who contributed input to the review identified areas where WEPP could be further improved. Many of these suggestions were included in Budget 2018 (such as increasing WEPP maximum payment, adding coverage for liquidations, and broadening its coverage to include foreign insolvencies).

The Labour Program consulted stakeholders over an 18-month period from May 2019 to January 2021 on the implementation of amendments to the WEPP Act through consultations on the regulatory amendments needed to bring the legislative amendments into force. Overall, there was general support for the amendments to the WEPP Act.

**Contact**

Danijela Hong  
Director  
Labour Standards and Wage Earner Protection Program  
Workplace Directorate  
Email: [danijela.hong@labour-travail.gc.ca](mailto:danijela.hong@labour-travail.gc.ca)  
Telephone: 613-854-4083

**Consultation**

Bon nombre des modifications apportées au PPS qui sont décrites dans la LEB 2018 n° 2 s'appuient sur les conclusions de l'examen quinquennal législatif de 2015 de la Loi sur le PPS, qui a été déposé aux deux chambres du Parlement. Même si l'examen a permis de conclure que le PPS était exécuté comme prévu, les intervenants ont cerné plusieurs aspects à améliorer dans le PPS. Bon nombre de ces suggestions ont été incluses dans le Budget 2018 (tel que l'augmentation du paiement maximal du PPS, l'ajout d'une couverture pour les liquidations et l'élargissement de sa couverture pour inclure les insolvabilités étrangères).

Le Programme du travail a consulté les parties prenantes sur une période de 18 mois, de mai 2019 à janvier 2021, sur la mise en œuvre des modifications de la Loi sur le PPS, par le biais de consultations sur les modifications réglementaires nécessaires à l'entrée en vigueur des modifications législatives. Dans l'ensemble, les modifications apportées à la Loi sur le PPS ont reçu un soutien général.

**Personne-ressource**

Danijela Hong  
Directrice  
Normes du travail et Programme de protection des salariés  
Direction du milieu de travail  
Courriel : [danijela.hong@labour-travail.gc.ca](mailto:danijela.hong@labour-travail.gc.ca)  
Téléphone: 613-854-4083

**Registration**

SI/2021-56 September 1, 2021

**SAFE AND REGULATED SPORTS BETTING ACT**

P.C. 2021-874 August 11, 2021

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice, pursuant to section 3 of the *Safe and Regulated Sports Betting Act*, chapter 20 of the Statutes of Canada, 2021, fixes August 27, 2021 as the day on which that Act comes into force.

**Order Fixing August 27, 2021 as the Day on Which that Act Comes into Force****EXPLANATORY NOTE***(This note is not part of the Order.)***Proposal**

This Order fixes August 27, 2021, as the day the *Safe and Regulated Sports Betting Act* (S.C. 2021, c. 20) comes into force.

**Objective**

The objective of this Order is to fix a date for the coming into force of the *Safe and Regulated Sports Betting Act* (the Act). The Act amends the *Criminal Code*, enabling provinces and territories to conduct and manage single event sports betting with the exception of horse racing, which would remain the responsibility of the federal government.

**Background**

The *Safe and Regulated Sports Betting Act* was reinstated in the House of Commons on September 23, 2020, as Bill C-218, *An Act to amend the Criminal Code (sports betting)*. The bill received royal assent on June 29, 2021.

In Canada, all forms of gaming and betting (“gambling”) are prohibited unless specifically permitted. Section 207 of the *Criminal Code* allows provinces to conduct and manage lottery schemes, and subsection 207(4) sets out the definition of a “lottery scheme.” That definition, broadly speaking, includes activities where someone pays money for the chance to win a prize. Some types of gambling are excluded from the definition of permitted lottery scheme, and are outlined in paragraphs 207(4)(a) to (c). One of

**Enregistrement**TR/2021-56 Le 1<sup>er</sup> septembre 2021**LOI SUR LE PARI SPORTIF SÉCURITAIRE ET RÉGLEMENTÉ**

C.P. 2021-874 Le 11 août 2021

Sur recommandation du ministre de la Justice et en vertu de l’article 3 de la *Loi sur le pari sportif sécuritaire et réglementé*, chapitre 20 des Lois du Canada (2021), Son Excellence la Gouverneure générale en conseil fixe au 27 août 2021 la date d’entrée en vigueur de cette loi.

**Décret fixant au 27 août 2021 la date d’entrée en vigueur de cette loi****NOTE EXPLICATIVE***(La présente note ne fait pas partie du Décret.)***Proposition**

Le présent décret fixe au 27 août 2021 la date d’entrée en vigueur de la *Loi sur le pari sportif sécuritaire et réglementé* (L.C. 2021, ch. 20).

**Objectif**

Le présent décret vise à fixer une date pour l’entrée en vigueur de la *Loi sur le pari sportif sécuritaire et réglementé* (la Loi). La Loi vise à modifier le *Code criminel*, permettant ainsi aux provinces et aux territoires de mettre sur pied et d’exploiter des loteries prévoyant des paris sur une épreuve sportive, à l’exception des courses de chevaux qui continueraient de relever du gouvernement fédéral.

**Contexte**

La *Loi sur le pari sportif sécuritaire et réglementé* a été rétablie à la Chambre des communes le 23 septembre 2020 en tant que projet de loi C-218, *Loi modifiant le Code criminel (paris sportifs)*. Le projet de loi a reçu la sanction royale le 29 juin 2021.

Au Canada, toutes les formes de jeux et de paris (le « jeu ») sont interdites, sauf si elles sont expressément autorisées. L’article 207 du *Code criminel* permet aux provinces de mettre sur pied et d’exploiter une « loterie », et le paragraphe 207(4) définit le terme « loterie ». De façon générale, cette définition inclut des activités où quelqu’un verse de l’argent pour courir la chance de gagner un prix. Certains types de jeux sont exclus de la définition de loteries autorisées, et sont prévus aux alinéas 207(4)a) à c).



those exclusions is that a province cannot conduct or manage betting on the outcome of a single sport event.

The Act removes exclusions found in paragraph 207(4)(b) relating to single event sport betting. The exclusion that remains relates to “bookmaking, pool selling or the making or recording of bets, including bets made through the agency of a pool or pari-mutuel system, on any horse-race.”

These amendments to paragraph 207(4) of the *Criminal Code* permit provinces and territories to conduct and manage single event betting on any sporting event, except horse racing which will be maintained by the federal government.

This means that once the Act is in force, provinces and territories will be able to offer gaming products in relation to single event sports betting; for example, betting on the outcome of a single hockey, football, basketball or baseball game. The federal government would continue to be responsible for pari-mutuel (that is, pooled) betting in relation to horse racing.

The amendments respond to calls from labour leaders, particularly in communities along the Canada–United States border, following similar changes made in a number of border states.

### Implications

This Order makes it clear for Canadians when the amendments to the *Criminal Code* through the Act come into force.

These amendments to the *Criminal Code* give provinces and territories the discretion to conduct and manage single event sport betting in their respective jurisdictions and offer Canadians an opportunity to place bets in a regulated environment either online or in physical facilities.

The revenues generated from this type of gambling would go directly to the provinces and territories offering such products, and could be used by them to fund programs and services in areas such as health care and education, as they currently do with other lottery revenues.

The Canadian Gaming Association has estimated that currently the Canadian gaming industry totals \$17 billion annually, with \$9 billion returned to provincial and territorial governments. They further note \$4 billion is wagered annually through offshore online sports betting platforms. The gaming industry in Canada supports over 180 000 jobs.

L’une de ces exclusions est qu’une province ne peut mettre sur pied ou exploiter les paris sur le résultat d’une épreuve sportive.

La Loi supprime les exclusions prévues à l’alinéa 207(4)b) relatives aux paris sur une épreuve sportive. L’exclusion qui demeure vise « le bookmaking, la vente d’une mise collective ou l’inscription ou la prise de paris, y compris les paris faits par mise collective ou par un système de paris collectifs ou de pari mutuel, sur une course de chevaux. »

Ces modifications apportées à l’alinéa 207(4) du *Code criminel* permettent aux provinces et aux territoires de mettre sur pied et d’exploiter des loteries prévoyant des paris sur une épreuve sportive, quelle qu’elle soit, à l’exception des courses de chevaux qui seront administrées par le gouvernement fédéral.

Ce qui signifie que, lorsque la Loi sera en vigueur, les provinces et les territoires pourront offrir des produits de jeu relatifs aux paris sur une épreuve sportive; par exemple, les paris sur le résultat d’un match de hockey, de football, de basketball ou de baseball. Les paris mutuels (qui sont des mises collectives) sur les courses de chevaux continueraient de relever du gouvernement fédéral.

Les modifications répondent aux appels des dirigeants syndicaux, en particulier dans les communautés situées le long de la frontière canado-américaine, à la suite de changements similaires apportés dans un certain nombre d’États frontaliers.

### Répercussions

Le présent décret indique clairement aux Canadiens quand les modifications du *Code criminel* par le biais de la Loi entreront en vigueur.

Ces modifications du *Code criminel* permettent de conférer aux provinces et territoires le pouvoir discrétionnaire de mettre sur pied et d’exploiter des loteries prévoyant des paris sur une épreuve sportive au sein de leur administration respective, et offrent aux Canadiens la possibilité de placer des paris dans un milieu réglementé, que ce soit en ligne ou dans des installations physiques.

Les revenus générés par ce type de jeu iraient directement aux provinces et territoires offrant ces produits, et pourraient être utilisés pour financer les programmes et les services dans des domaines comme les soins de santé et l’éducation, comme c’est actuellement le cas avec d’autres revenus de loterie.

Selon les estimations de la Canadian Gaming Association, à l’heure actuelle, l’industrie du jeu génère 17 milliards de dollars par année, dont 9 milliards sont retournés aux gouvernements provinciaux et territoriaux. En outre, l’Association indique qu’un montant de 4 milliards de dollars est misé annuellement par le biais de plateformes en

The decriminalization of single event sports betting in Canada is, therefore, expected to have a significant positive impact on the Canadian economy because it is expected that Canadians will wager on products offered in Canada once it is legal to do so.

### Consultation

On April 20, 2021, the Minister of Justice launched a multi-part engagement strategy on Bill C-218 and more generally on the regulation of gaming with provincial and territorial governments, and with Indigenous Nations, communities and organizations. The Minister of Agriculture and Agri-Food recently launched an engagement process with her provincial and territorial counterparts and with the horse racing industry.

Information and feedback provided to date demonstrate broad support for the decriminalization of single event sports betting from provinces and territories, labour leaders and the gaming industry.

Some Indigenous Nations, communities and organizations have indicated their support for the decriminalization of single event sports betting. At the same time, many are concerned that the Act and, indeed, the existing legal framework governing the regulation of gaming in Canada not only fails to consider their specific interests but intentionally excludes them. Some Indigenous Nations and communities would like to enter into agreements directly with the federal government to enable them to directly offer gaming in the same manner as provinces. Almost all Indigenous partners strongly support substantive discussions with the federal government on the regulation of gaming.

Provinces are taking steps to implement single event sports betting in their jurisdictions once the Act is in force. For example, on July 6, 2021, Ontario announced it is creating a new entity, *iGaming Ontario*, that will conduct and manage new online game offerings in the province. The British Columbia Lottery Corporation is also preparing to offer single event sports betting through *PlayNow.com*, an online gaming website it launched in 2004.

The gaming industry in Canada supports these changes and has repeatedly expressed concern that the prohibition on single event sports betting in Canada has resulted in billions of dollars in revenue being diverted elsewhere, including to the United States where single event sports

ligne de paris sportifs à l'étranger. Au Canada, l'industrie du jeu appuie plus de 180 000 emplois.

La décriminalisation des paris sur une épreuve sportive devrait donc avoir une importante incidence positive sur l'économie canadienne puisque l'on s'attend à ce que les Canadiens misent sur les produits offerts au Canada lorsqu'il sera légalement possible de le faire.

### Consultation

Le 20 avril 2021, le ministre de la Justice a lancé une stratégie de mobilisation à multiples volets sur le projet de loi C-218 et, de façon plus générale, sur la réglementation du jeu, auprès des gouvernements provinciaux et territoriaux et des nations, communautés et organisations autochtones. La ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire a récemment lancé un processus de mobilisation auprès de ses homologues provinciaux et territoriaux et de l'industrie des courses de chevaux.

Les renseignements et les commentaires fournis à ce jour démontrent un vaste appui à l'égard de la décriminalisation des paris sur une épreuve sportive de la part des provinces et des territoires, des chefs syndicaux et de l'industrie du jeu.

Certaines nations, communautés et organisations autochtones ont indiqué un appui à l'égard de la décriminalisation des paris sur une épreuve sportive. En même temps, un grand nombre d'entre elles craignent que la Loi, et en fait, le cadre juridique actuel régissant la réglementation du jeu au Canada non seulement ne tiennent pas compte de leurs intérêts particuliers, mais les excluent activement et intentionnellement. Certaines nations et communautés autochtones aimeraient conclure des accords directement avec le gouvernement fédéral afin de leur permettre d'offrir directement des activités de la même manière que les provinces. Presque tous les partenaires autochtones appuient fortement la tenue de discussions de fond avec le gouvernement fédéral sur la réglementation du jeu.

Des provinces prennent actuellement des mesures pour la mise en œuvre au sein de leur administration de loteries prévoyant des paris sur une épreuve sportive lorsque la Loi sera mise en œuvre. Par exemple, le 6 juillet 2021, l'Ontario a annoncé la création d'une nouvelle entité, *Jeux en ligne Ontario*, qui mettra sur pied et exploitera les nouvelles activités de jeu en ligne offertes dans la province. La British Columbia Lottery Corporation se prépare actuellement à offrir des paris sur une épreuve sportive sur le site *PlayNow.com*, un site de jeux en ligne qu'elle a lancé en 2004.

L'industrie du jeu au Canada appuie ces changements et a, à maintes reprises, exprimé ses préoccupations à l'égard du fait que l'interdiction des paris sur une épreuve sportive au Canada entraîne le détournement de revenus de milliards de dollars ailleurs, notamment aux États-Unis

betting is legal. Similarly, a June 2020 joint statement from the National Hockey League, National Basketball Association, Major League Baseball, Canadian Football League and Major League Soccer expressed support for amendments to authorize provinces to offer betting on single sporting events. Labour organizations representing casino workers are supportive of legalized single event sports betting.

**Contact**

Michael Ellison  
Counsel  
Criminal Law Policy Section  
Department of Justice Canada  
Telephone: 343-542-2437  
Email: [michael.ellison@justice.gc.ca](mailto:michael.ellison@justice.gc.ca)

où les paris sur une épreuve sportive sont légaux. De même, dans une Déclaration conjointe faite en juin 2020, la Ligne nationale de hockey, l'Association nationale de basketball, la Ligue majeure de baseball, la Ligue canadienne de football et la Ligue majeure de soccer ont exprimé un appui à l'égard des modifications visant à autoriser les provinces à offrir des paris sur une épreuve sportive. Les organisations syndicales représentant les travailleurs appuient la légalisation des paris sur une épreuve sportive.

**Personne-ressource**

Michael Ellison  
Avocat  
Section de la politique en matière de droit pénal  
Ministère de la Justice Canada  
Téléphone : 343-542-2437  
Courriel : [michael.ellison@justice.gc.ca](mailto:michael.ellison@justice.gc.ca)

**Registration**

SI/2021-57 September 1, 2021

BUDGET IMPLEMENTATION ACT, 2021, NO. 1

**Order Fixing September 26, 2021 as the Day on Which Section 328 of that Act Comes into Force**

P.C. 2021-883 August 11, 2021

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Employment and Social Development, pursuant to subsection 339(5) of the *Budget Implementation Act, 2021, No. 1*, chapter 23 of the Statutes of Canada, 2021, fixes September 26, 2021 as the day on which section 328 of that Act comes into force.

**EXPLANATORY NOTE**

*(This note is not part of the Order.)*

**Proposal**

This Order fixes September 26, 2021, as the day on which section 328 of the *Budget Implementation Act, 2021, No. 1* comes into force amending the *Employment Insurance Act*.

**Objective**

This Order brings into force provisions amending the *Employment Insurance Act* that modify the method of calculating the weekly insurable earnings and introduce a minimum benefit rate for employment insurance (EI) benefits for claimants whose benefit period begins between September 26, 2021, and November 20, 2021.

**Background**

The EI program provides temporary income support to unemployed workers while they look for employment. The EI program also provides special benefits to workers who take time off work due to specific life events (illness; pregnancy; or caring for a newborn or newly adopted child, a critically ill or injured person, or a family member who is seriously ill with a significant risk of death). Self-employed workers may also register with the Canada Employment Insurance Commission to obtain access to EI special benefits.

**Enregistrement**TR/2021-57 Le 1<sup>er</sup> septembre 2021

LOI N° 1 D'EXÉCUTION DU BUDGET DE 2021

**Décret fixant au 26 septembre 2021 la date d'entrée en vigueur de l'article 328 de cette loi**

C.P. 2021-883 Le 11 août 2021

Sur recommandation de la ministre de l'Emploi et du Développement social et en vertu du paragraphe 339(5) de la *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2021*, chapitre 23 des Lois du Canada (2021), Son Excellence la Gouverneure générale en conseil fixe au 26 septembre 2021 la date d'entrée en vigueur de l'article 328 de cette loi.

**NOTE EXPLICATIVE**

*(La présente note ne fait pas partie du Décret.)*

**Proposition**

Le présent décret fixe au 26 septembre 2021 la date d'entrée en vigueur de l'article 328 de la *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2021* modifiant la *Loi sur l'assurance-emploi*.

**Objectif**

Le présent décret met en vigueur des dispositions modifiant la *Loi sur l'assurance-emploi* qui changent la méthode de calcul de la rémunération hebdomadaire assurable et établissent un taux minimal de prestations d'assurance-emploi pour les prestataires dont la période de prestations commence entre le 26 septembre 2021 et le 20 novembre 2021.

**Contexte**

Le régime d'assurance-emploi offre un soutien temporaire du revenu aux chômeurs pendant qu'ils cherchent un emploi. Il fournit également des prestations spéciales aux personnes qui s'absentent du travail en raison d'événements particuliers de la vie (maladie, grossesse ou pour prodiguer des soins à un nouveau-né ou à un enfant nouvellement adopté, à une personne gravement malade ou blessée, ou à un membre de la famille gravement malade qui risque de mourir). Les travailleurs indépendants peuvent également s'inscrire auprès de la Commission de l'assurance-emploi du Canada pour avoir accès aux prestations spéciales de l'assurance-emploi.

In most cases, the weekly EI benefit rate is determined as 55% of average weekly insurable earnings, up to a maximum amount (\$595 per week in 2021).

Effective September 27, 2020, a set of temporary measures were introduced to the EI program, including a minimum benefit rate of \$500 per week.

Concurrently, the Government of Canada also introduced a suite of three new recovery benefits, including the Canada Recovery Benefit (CRB), to support economic recovery and workers who are unable to work due to COVID-19. The CRB provides eligible workers with up to 50 weeks of income support. The first 42 weeks are paid at \$500 per week, and the remaining 8 weeks are paid at \$300 per week. All new CRB recipients making their first claim for a period beginning on or after July 18, 2021, also receive a benefit of \$300 per week.

The eligibility periods for these temporary EI measures, and the recovery benefits, were originally due to end on September 25, 2021. However, the Governor in Council may, by regulation, extend the end date for the recovery benefits eligibility period from September 25, 2021, to any date no later than November 20, 2021.

To ensure that EI claimants receive similar treatment to recovery benefits claimants, the *Budget Implementation Act, 2021, No. 1* contains provisions amending the *Employment Insurance Act* to establish a minimum benefit rate of \$300 for EI claimants whose benefit period begins during the period beginning on September 26, 2021, and ending on November 20, 2021.

These legislative provisions may be brought into force on a day to be fixed by the Governor in Council.

### Implications

Bringing into force section 328 of the *Budget Implementation Act, 2021, No. 1* will ensure that all eligible EI regular benefit claimants starting a claim after September 25, 2021, and no later than November 20, 2021, will receive a benefit rate that is not less than the CRB benefit rate for the duration of their claim.

Dans la plupart des cas, le taux de prestations hebdomadaire d'assurance-emploi correspond à 55 % de la rémunération hebdomadaire moyenne assurée, jusqu'à un montant maximal (595 \$ par semaine en 2021).

À compter du 27 septembre 2020, un ensemble de mesures temporaires a été adopté dans le cadre du régime d'assurance-emploi, notamment un taux de prestations minimal de 500 \$ par semaine.

Simultanément, le gouvernement fédéral a également adopté une série de trois nouvelles prestations de relance économique, dont la Prestation canadienne de la relance économique (PCRE), pour soutenir la reprise économique et les travailleurs qui sont incapables de travailler en raison de la COVID-19. La PCRE fournit aux travailleurs admissibles jusqu'à 50 semaines de soutien du revenu. Les 42 premières sont payées à raison de 500 \$ par semaine et les huit restantes, à 300 \$. Tous les nouveaux bénéficiaires de la PCRE présentant leur première demande pour une période commençant à partir du 18 juillet 2021 reçoivent également une prestation de 300 \$ par semaine.

Les périodes d'admissibilité à ces mesures temporaires d'assurance-emploi, et aux prestations de relance économique, devaient initialement prendre fin le 25 septembre 2021. Cependant, la gouverneure en conseil peut, par voie de règlement, reporter la date de fin de la période d'admissibilité aux prestations de relance économique du 25 septembre 2021 à toute date ne dépassant pas le 20 novembre 2021.

Afin de garantir que les prestataires d'assurance-emploi reçoivent un traitement similaire à celui des bénéficiaires des prestations de la relance économique, la *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2021* contient des dispositions modifiant la *Loi sur l'assurance-emploi* afin d'établir un taux de prestations d'assurance-emploi minimal de 300 \$ pour les prestataires de l'assurance-emploi dont la période de prestations commence pendant la période débutant le 26 septembre 2021 et se terminant le 20 novembre 2021.

Ces dispositions législatives peuvent être mises en vigueur à la date fixée par la gouverneure en conseil.

### Répercussions

L'entrée en vigueur de l'article 328 de la *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2021* fera en sorte que tous les prestataires de l'assurance-emploi admissibles aux prestations régulières qui présenteront une demande après le 25 septembre 2021 et au plus tard le 20 novembre 2021 recevront un taux de prestation qui ne sera pas inférieur au taux de prestation de la PCRE pour la durée de leur demande d'assurance-emploi.

**Consultation**

Additional consultations on the implementation of these measures are not possible given the timelines.

Members of Parliament and senators have examined the *Budget Implementation Act, 2021, No. 1* as part of the legislative process and asked witnesses to provide their views on aspects of the EI program contained in the legislation, including the benefit rate calculation. Generally, organizations representing workers advocated for a high EI benefit rate following the end of the EI temporary measure on September 25, 2021. Although these organizations would have preferred that EI benefit rates be higher, they were supportive of the modifications to the method of calculating the weekly insurable earnings of a claimant and the resulting minimum benefit rate of \$300 per week.

**Contact**

George Rae  
Director  
Employment Insurance Policy  
Employment and Social Development Canada  
Telephone: 819-661-0530  
Email: [george.rae@hrsdc-rhdcc.gc.ca](mailto:george.rae@hrsdc-rhdcc.gc.ca)

**Consultation**

Des consultations supplémentaires sur la mise en œuvre de ces mesures ne sont pas possibles compte tenu des échéances.

Les députés et sénateurs ont examiné la *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2021* dans le cadre du processus législatif et ont demandé à des témoins de donner leur avis concernant les aspects du régime d'assurance-emploi contenus dans la législation, notamment le calcul du taux de prestations. En général, les organisations représentant les travailleurs ont plaidé en faveur d'un taux de prestations d'assurance-emploi élevé après la fin de la mesure temporaire le 25 septembre 2021. Bien que ces organisations auraient préféré un taux de prestation minimal plus élevé, ils ont appuyé les modifications apportées à la méthode utilisée pour déterminer la rémunération hebdomadaire assurable des prestataires et le taux de prestations minimal de 300 \$ par semaine en découlant.

**Personne-ressource**

George Rae  
Directeur  
Politique de l'assurance-emploi  
Emploi et Développement social Canada  
Téléphone : 819-661-0530  
Courriel : [george.rae@hrsdc-rhdcc.gc.ca](mailto:george.rae@hrsdc-rhdcc.gc.ca)

**Registration**

SI/2021-58 September 1, 2021

**SPECIES AT RISK ACT**

P.C. 2021-884 August 11, 2021

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, pursuant to subsections 27(1.1) and (1.2) of the *Species at Risk Act*<sup>a</sup>,

**(a)** refers the assessment of the status of the Rusty Cord-moss (*Entosthodon rubiginosus*) back to the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC) for further information or consideration; and

**(b)** approves that the Minister of the Environment include in the public registry established under section 120 of that Act the statement that is attached as the annex to this Order and that sets out the reasons for the referral back to COSEWIC.

**List of Wildlife Species at Risk (referral back to COSEWIC) Order****ANNEX****Statement Setting Out the Reasons for Referring the Assessment of the Rusty Cord-moss (*Entosthodon rubiginosus*) Back to COSEWIC**

The Rusty Cord-moss was initially assessed as endangered by COSEWIC. In 2006, the species was added to Schedule 1 to the *Species at Risk Act* with that status. In April 2017, the species was reassessed by COSEWIC as special concern. To explain this change in status, the scientific body stated in its assessment that, as a result of field and collection research, the known distribution and abundance of the moss had increased significantly since the species was first assessed by COSEWIC in 2004, resulting in decreased extinction risk. The 2017 assessment further indicated that the species is now known to occur in both British Columbia and Saskatchewan.

<sup>a</sup> S.C. 2002, c. 29**Enregistrement**TR/2021-58 Le 1<sup>er</sup> septembre 2021**LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL**

C.P. 2021-884 Le 11 août 2021

Sur recommandation du ministre de l'Environnement et en vertu des paragraphes 27(1.1) et (1.2) de la *Loi sur les espèces en péril*<sup>a</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil :

**a)** renvoie l'évaluation de la situation de l'entosthodon rouilleux (*Entosthodon rubiginosus*) au Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC) pour renseignements supplémentaires ou pour réexamen;

**b)** agréé que le ministre de l'Environnement mette, dans le registre public établi en application de l'article 120 de cette loi, la déclaration qui figure à l'annexe du présent décret et qui énonce les motifs du renvoi au COSEPAC.

**Décret concernant la Liste des espèces en péril (renvoi au COSEPAC)****ANNEXE****Déclaration des motifs du renvoi de l'évaluation de l'entosthodon rouilleux (*Entosthodon rubiginosus*) au COSEPAC**

L'entosthodon rouilleux a été initialement évalué comme espèce « en voie de disparition » par le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC). En 2006, l'espèce a été ajoutée en tant que telle à l'annexe 1 de la *Loi sur les espèces en péril*. En avril 2017, elle a été réévaluée par le COSEPAC comme espèce « préoccupante ». Pour expliquer le changement de statut, l'organisme scientifique a déclaré dans son évaluation, à la suite de la collecte et de la recherche sur le terrain, que la répartition et l'abondance connues de la mousse ont augmenté considérablement depuis l'évaluation initiale de l'espèce par le COSEPAC en 2004, ce qui indique une diminution du risque d'extinction. L'évaluation de 2017 a également indiqué que l'espèce est maintenant présente à la fois en Colombie-Britannique et en Saskatchewan.

<sup>a</sup> L.C. 2002, ch. 29

Following receipt of the 2017 assessment, the species was included in the proposed *Order Amending Schedule 1 to the Species at Risk Act* that was published in the *Canada Gazette*, Part I, on February 20, 2021, for a 30-day comment period. During that period, the Department of the Environment received comments from a species expert who raised a number of concerns with the proposed reclassification.

The expert shared research reports, which included surveys from 2018 to 2020. The reports describe significant changes since the 2017 COSEWIC status report, including important population declines at two of the species' largest known occurrences in Canada (by 93–96% near Riske Creek, British Columbia, and by 100% at White Lake, British Columbia). As the main drivers of these changes, the expert identified a landscape-scale fire in 2017, which passed across three of the known sites at Riske Creek, and an invasive exotic grass growth in a number of habitats at White Lake. In addition, although the species was listed as present on many sites in British Columbia in 2017, it was not observed during the surveys that were conducted from 2018 to 2020 and could be, according to the expert, extirpated on these sites.

Based on this new information, the Minister of the Environment is of the view that a more thorough analysis of this new evidence and all other available information should be undertaken to determine whether the current classification of the Rusty Cord-moss as endangered is appropriate or whether the species should be assessed and reclassified as special concern. Therefore, the matter is referred back to COSEWIC for further information or consideration. The Department of the Environment is committed to working with COSEWIC on this matter.

## EXPLANATORY NOTE

*(This note is not part of the Order.)*

### Proposal

The objective of this Order is for the Governor in Council (GIC) to refer the matter of the assessment of the Rusty Cord-moss (*Entosthodon rubiginosus*) back to the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC) for further information or consideration, pursuant to subsections 27(1.1) and (1.2) of the *Species at Risk Act* (SARA).

### Background

The purpose of SARA is to prevent wildlife species from being extirpated or becoming extinct; to provide for the

À la suite de la réception de l'évaluation de 2017, l'espèce a été incluse dans le projet de décret intitulé *Décret modifiant l'annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril*, lequel a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 20 février 2021 pour une période de trente jours afin de permettre aux intéressés de soumettre leurs commentaires. Au cours de cette période, le ministère de l'Environnement a reçu les commentaires d'un spécialiste de l'espèce qui a soulevé certain nombre de préoccupations au sujet de la reclassification proposée.

Ce dernier a présenté des rapports de recherche qui comprennent des relevés datant de 2018-2020. Les rapports décrivent des changements importants depuis le rapport de situation du COSEPAC de 2017, notamment un déclin majeur de la population à deux endroits où la présence connue de l'espèce est la plus grande au Canada, soit une diminution de 93 à 96 % près de Riske Creek (Colombie-Britannique) et de 100 % à White Lake (Colombie-Britannique). Selon le spécialiste, ces changements sont principalement attribuables à un incendie dévastateur en 2017 qui s'est propagé sur trois des sites connus à Riske Creek et à la prolifération d'une herbe exotique envahissante dans un bon nombre d'habitats à White Lake. De plus, bien que l'espèce ait été répertoriée comme étant présente sur de nombreux sites en Colombie-Britannique en 2017, elle n'a pas été observée lors des relevés en 2018-2020 et pourrait être, selon l'expert, disparue de ces sites.

D'après ces nouvelles informations, le ministre de l'Environnement est d'avis qu'une analyse plus approfondie des nouvelles données et de tout autre renseignement pouvant être pris en compte devrait être effectuée pour déterminer si l'évaluation globale de l'entosthodon rouilleux et sa reclassification à titre d'espèce « préoccupante » sont appropriées. Par conséquent, la question est renvoyée au COSEPAC pour renseignements supplémentaires ou pour réexamen. Le ministère de l'Environnement s'engage à collaborer avec le COSEPAC à l'égard de cette question.

## NOTE EXPLICATIVE

*(La présente note ne fait pas partie du Décret.)*

### Proposition

L'objectif du présent décret est que la gouverneure en conseil renvoie la question de l'évaluation de l'entosthodon rouilleux (*Entosthodon rubiginosus*) au Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC) pour renseignements supplémentaires ou réexamen, en vertu des paragraphes 27(1.1) et (1.2) de la *Loi sur les espèces en péril* (LEP).

### Contexte

L'objectif de la *Loi sur les espèces en péril* est d'empêcher que les espèces sauvages disparaissent du pays ou qu'elles



recovery of wildlife species that are extirpated, endangered, or threatened as a result of human activity; and to manage species of special concern to prevent them from becoming endangered or threatened. COSEWIC was formed as an independent scientific body in 1977 with a mandate to provide a single, official, scientifically sound, national classification of wildlife species at risk in Canada. The Committee provides the Minister of the Environment with assessments of the status of wildlife species in Canada.

The Rusty Cord-moss was initially assessed as “endangered” by COSEWIC in 2006 and was subsequently added to the list of wildlife species at risk with the same status. In 2017, COSEWIC reassessed the species to a status of “special concern.” To explain this change in status, the scientific body stated in its assessment that the known distribution and abundance of the moss had increased significantly due to field and collection research since the species was first assessed by COSEWIC in 2004, resulting in decreased extinction risk.

Since the publication of this assessment, new information regarding this species has become available. A species expert brought this information to the attention of the Minister following prepublication of a proposed SARA Listing Order (of which the species was part of) in the February 20, 2021, edition of the *Canada Gazette*, Part I. The expert shared research reports, which include surveys from 2018 to 2020. The reports describe significant changes since the 2017 COSEWIC status report, which include dramatic losses and recent environmental changes that have negatively affected the Canadian populations of the species. Given these recent developments, the expert recommends that a more thorough analysis of this new evidence and of all available information be undertaken to determine if the overall assessment and reclassification of the Rusty Cord-moss as a species of special concern is appropriate.

### Implications

Under subsection 27(1.1) of SARA, the Governor in Council may, on the recommendation of the Minister of the Environment, within nine months after receiving COSEWIC’s assessment of the status of a species, review the COSEWIC assessment, accept the assessment and add the species to the List of Wildlife Species at Risk (the List), decide not to add the species to the List, or refer the matter back to COSEWIC for further information or consideration.

deviennent des espèces disparues, de permettre le rétablissement des espèces sauvages qui sont disparues du pays, en voie de disparition ou menacées à la suite d’activités humaines et de gérer les espèces préoccupantes afin de les empêcher de devenir des espèces en voie de disparition ou menacées. Le COSEPAC, dont la création à titre d’organisme scientifique indépendant remonte à 1977, a pour mandat de fournir une classification nationale unique, reposant sur des données scientifiques solides et officielles, des espèces sauvages en péril au Canada. Le comité fournit au ministre de l’Environnement des évaluations de la situation des espèces sauvages canadiennes.

L’entosthodon rouilleux a été initialement évalué comme « en voie de disparition » par le COSEPAC en 2006 et a par la suite été ajouté à la liste des espèces sauvages en péril avec le même statut. En 2017, le COSEPAC a réévalué l’espèce comme espèce « préoccupante ». Pour expliquer ce changement de statut, l’organisme scientifique a déclaré dans son évaluation que la répartition et l’abondance connues de la mousse avaient augmenté considérablement en raison de la recherche sur le terrain et de la collecte depuis l’évaluation initiale de l’espèce par le COSEPAC en 2004, résultant ainsi en une diminution du risque d’extinction.

Depuis la publication de cette évaluation, de nouvelles informations concernant cette espèce sont devenues disponibles. Un spécialiste de l’espèce a porté cette information à l’attention du ministre à la suite de la publication préalable d’un projet de décret d’inscription de la LEP (dont l’espèce faisait partie) dans l’édition du 20 février 2021 de la Partie I de la *Gazette du Canada*. Le spécialiste a partagé des rapports de recherche, qui comprennent des relevés datant de 2018 à 2020. Les rapports décrivent des changements importants depuis le rapport de situation du COSEPAC de 2017, notamment des pertes dramatiques et des changements environnementaux récents qui ont eu des effets négatifs sur les populations canadiennes de l’espèce. Compte tenu de ces nouveaux développements, le spécialiste recommande qu’une analyse plus approfondie de ces nouvelles preuves et de toutes les informations disponibles soit entreprise afin de déterminer si l’évaluation globale et le reclassement de l’entosthodon rouilleux comme espèce préoccupante sont appropriés.

### Répercussions

Le paragraphe 27(1.1) de la *Loi sur les espèces en péril* prévoit que, dans les neuf mois suivant la réception de l’évaluation de la situation d’une espèce faite par le COSEPAC, la gouverneure en conseil peut examiner l’évaluation et, sur recommandation du ministre de l’Environnement, confirmer l’évaluation et inscrire l’espèce à la Liste des espèces en péril (la liste), décider de ne pas inscrire l’espèce à la liste ou renvoyer la question au COSEPAC pour obtenir des renseignements supplémentaires ou pour demander un réexamen.

On February 17, 2021, the Administrator in Council acknowledged receipt of assessments for 17 species that COSEWIC provided to the Minister of the Environment. This initiated the nine-month period under the Act, which will end on November 17, 2021. By way of this Order, the GIC is referring the assessment of one of these species, the Rusty Cord-moss (*Entosthodon rubiginosus*), back to COSEWIC for further consideration.

The Minister of the Environment, in accordance with subsection 27(1.2) of the Act, will include a statement in the Species at Risk Public Registry setting out the reasons for the decision to refer the species' assessment back to COSEWIC. These reasons are set out in the annex to the Order and will be posted on the [website of the Public Registry](#) established under the Act.

With this decision to refer the species' assessment back to COSEWIC, the latter will reassess the species again, in light of the new information and circumstances. Following this reassessment, COSEWIC may recommend again to reclassify the species. In this case, it will trigger a new section 27 process (order acknowledging the assessment and amending order) unrelated to this current one.

### Initial consultations and public comments

Following receipt of the 2017 assessment, the species was included in the proposed *Order Amending Schedule 1 to the Species at Risk Act*, which was prepublished in the *Canada Gazette*, Part I, on February 20, 2021, for a 30-day comment period. During this period, the Department received only one comment on the species from the expert who raised the above-mentioned concerns with respect to its proposed reclassification.

Initial consultations on the species took place between January and May 2018. During this period, the Department did not receive any comment specific to the species.

### Contact

Paula Brand  
Acting Director  
Species at Risk Act Management and Regulatory Affairs  
Canadian Wildlife Service  
Department of the Environment  
Gatineau, Quebec  
K1A 0H3  
Telephone: 1-800-668-6767  
Email: [LEPreglementations-SARAregrulations@ec.gc.ca](mailto:LEPreglementations-SARAregrulations@ec.gc.ca)

Le 17 février 2021, l'administrateur en conseil a accusé réception des évaluations de 17 espèces fournies par le COSEPAC au ministre de l'Environnement. En vertu de la *Loi sur les espèces en péril*, ceci a commencé la période de neuf mois qui doit prendre fin le 17 novembre 2021. Par le biais du présent décret, la gouverneure en conseil renvoie l'évaluation de l'une de ces espèces, l'entosthodon rouilleux, au COSEPAC pour renseignements supplémentaires ou pour réexamen.

Le ministre de l'Environnement, conformément au paragraphe 27(1.2) de la Loi, mettra une déclaration dans le Registre public des espèces en péril énonçant les motifs de la décision de renvoyer l'évaluation de l'espèce devant le COSEPAC. Ces motifs sont énoncés dans l'annexe du Décret et seront affichés sur le [site Web du Registre public](#) établi en vertu de la Loi.

Avec cette décision de renvoyer l'évaluation de l'espèce au COSEPAC, ce dernier réévaluera de nouveau l'espèce, à la lumière des nouvelles informations et circonstances. À la suite de cette réévaluation, le COSEPAC pourrait recommander à nouveau de reclasser l'espèce. Dans ce cas, il déclenchera un nouveau processus en vertu de l'article 27 (décret accusant réception de l'évaluation et décret d'inscription) sans rapport avec celui-ci.

### Commentaires du public

À la suite de la réception de l'évaluation de 2017, l'espèce a été incluse dans le projet de *Décret modifiant l'annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril*, qui a été publié au préalable dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 20 février 2021 pour une période de commentaires de 30 jours. Au cours de cette période, le Ministère n'a reçu qu'un seul commentaire sur l'espèce de la part du spécialiste qui a soulevé les préoccupations susmentionnées concernant sa reclassification proposée.

Les consultations initiales sur l'espèce ont eu lieu entre janvier et mai 2018. Au cours de cette période, le Ministère n'a reçu aucun commentaire propre à l'espèce.

### Personne-ressource

Paula Brand  
Directrice intérimaire  
Politiques et affaires réglementaires de la Loi sur les espèces en péril  
Service canadien de la faune  
Ministère de l'Environnement  
Gatineau (Québec)  
K1A 0H3  
Téléphone : 1-800-668-6767  
Courriel : [LEPreglementations-SARAregrulations@ec.gc.ca](mailto:LEPreglementations-SARAregrulations@ec.gc.ca)

## Registration

SI/2021-59 September 1, 2021

## FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

P.C. 2021-885 August 11, 2021

Her Excellency the Governor General in Council, considering that the collection of certain amounts is unreasonable and unjust, on the recommendation of the Treasury Board and the President of the Treasury Board, pursuant to subsection 23(2.1)<sup>a</sup> of the *Financial Administration Act*<sup>b</sup>, makes the annexed *Certain Unauthorized Reimbursements Made Under the Public Service Health Care Plan Remission Order*.

### Certain Unauthorized Reimbursements Made Under the Public Service Health Care Plan Remission Order

#### Definition of *Plan*

**1** In this Order, *Plan* means the Public Service Health Care Plan.

#### Remission

**2 (1)** Remission is granted to persons described in subsection (2) of amounts equal to the reimbursements the persons received for eligible expenses, as described in the *Public Service Health Care Plan Directive*, under the terms of the Plan during the relevant period, less amounts the persons paid as contributions in accordance with the terms of the Plan during the relevant period.

#### Persons to whom remission is granted

**(2)** For the purpose of subsection (1), a person is granted remission if they were enrolled in error in the Plan when they were not eligible to join the Plan and

**(a)** they were employed by the Freshwater Fish Marketing Corporation or by the Canadian Wheat Board and, under the *Public Service Superannuation Act*, are in receipt of an immediate annuity or an annual allowance or were in receipt of such an annuity or allowance immediately before their death; or

**(b)** they would have been eligible to be a dependant of a former employee of the Freshwater Fish Marketing Corporation or of the Canadian Wheat Board if that former employee had been eligible to be a member of

## Enregistrement

TR/2021-59 Le 1<sup>er</sup> septembre 2021

## LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

C.P. 2021-885 Le 11 août 2021

Sur recommandation du Conseil du Trésor et du président du Conseil du Trésor et en vertu du paragraphe 23(2.1)<sup>a</sup> de la *Loi sur la gestion des finances publiques*<sup>b</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil, estimant que le recouvrement de certaines sommes est déraisonnable et injuste, prend le *Décret de remise de certains remboursements non autorisés versés dans le cadre du Régime de soins de santé de la fonction publique*, ci-après.

### Décret de remise de certains remboursements non autorisés versés dans le cadre du Régime de soins de santé de la fonction publique

#### Définition de *Régime*

**1** Dans le présent décret, *Régime* s'entend du Régime de soins de santé de la fonction publique.

#### Remise

**2 (1)** Remise est accordée aux personnes visées au paragraphe (2) des sommes égales aux remboursements qu'elles ont reçus à titre de frais admissibles au sens de la *Directive du Régime de soins de santé de la fonction publique* et dans le cadre du Régime pendant la période applicable, moins les sommes qu'elles ont payées à titre de contributions conformément aux conditions du Régime pendant la période applicable.

#### Personnes à qui remise est accordée

**(2)** Pour l'application du paragraphe (1), une remise est accordée à toute personne qui a été inscrite par erreur au Régime alors qu'elle n'était pas admissible à y souscrire et qui :

**a)** soit était employée par l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce ou la Commission canadienne du blé et reçoit une pension immédiate ou une allocation annuelle en vertu de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, ou recevait une telle pension ou allocation immédiatement avant son décès;

**b)** soit aurait été admissible à être la personne à charge d'un ancien employé de l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce ou de la Commission

<sup>a</sup> S.C. 1991, c. 24, s. 7(2)

<sup>b</sup> R.S., c. F-11

<sup>a</sup> L.C. 1991, ch. 24, par. 7(2)

<sup>b</sup> L.R., ch. F-11

the Plan and, under the *Public Service Superannuation Act*, they are in receipt of a survivor's benefit.

**Relevant period**

**(3)** For the purpose of subsection (1), the relevant period is the period that begins on the day that a person described in subsection (2) was enrolled in error in the Plan and ends on the earlier of the day that this Order is made and the day that the person died.

**EXPLANATORY NOTE**

*(This note is not part of the Order.)*

Pursuant to subsection 23(2.1) of the *Financial Administration Act*, the *Certain Unauthorized Reimbursements Made Under the Public Service Health Care Plan Remission Order* remits past reimbursements paid under the Public Service Health Care Plan to former employees of the Freshwater Fish Marketing Corporation and of the Canadian Wheat Board, and their dependants, who are or were in receipt of a pension benefit under the *Public Service Superannuation Act* but who were not eligible to join the Plan.

**Contact**

Will Leffler  
Treasury Board of Canada Secretariat  
Telephone: 613-301-4668  
Email: [William.Leffler@tbs-sct.gc.ca](mailto:William.Leffler@tbs-sct.gc.ca)

canadienne du blé si cet ancien employé avait été admissible à être souscripteur du Régime et reçoit une prestation de survivant en vertu de la *Loi sur la pension de la fonction publique*.

**Période applicable**

**(3)** Pour l'application du paragraphe (1), la période applicable est la période qui commence le jour où la personne visée au paragraphe (2) a été inscrite par erreur au Régime et qui prend fin à la date de prise du présent décret ou à la date du décès de cette personne s'il se produit avant la prise.

**NOTE EXPLICATIVE**

*(La présente note ne fait pas partie du Décret.)*

En vertu de l'article 23(2.1) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, le *Décret de remise de certains remboursements non autorisés versés dans le cadre du Régime de soins de santé de la fonction publique* permet de remettre des remboursements antérieurs versés en vertu du Régime de soins de santé de la fonction publique à d'anciens employés de l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce et de la Commission canadienne du blé, et aux personnes à leur charge, qui reçoivent ou qui ont reçu des prestations de retraite en vertu de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, mais qui n'étaient pas admissibles à adhérer au Régime.

**Personne-ressource**

Will Leffler  
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada  
Téléphone : 613-301-4668  
Courriel : [William.Leffler@tbs-sct.gc.ca](mailto:William.Leffler@tbs-sct.gc.ca)

Registration  
SI/2021-60 August 16, 2021

OTHER THAN STATUTORY AUTHORITY

**Proclamation Dissolving Parliament**

(Published as an [Extra](#) on August 16, 2021)

Enregistrement  
TR/2021-60 Le 16 août 2021

AUTORITÉ AUTRE QUE STATUTAIRE

**Proclamation dissolvant le Parlement**

(Publié en [édition spéciale](#) le 16 août 2021)

Registration  
SI/2021-61 August 16, 2021

CANADA ELECTIONS ACT

**Proclamation Issuing Election Writs**

(Published as an [Extra](#) on August 16, 2021)

Enregistrement  
TR/2021-61 Le 16 août 2021

LOI ÉLECTORALE DU CANADA

**Proclamation ordonnant la délivrance de brefs d'élection**

(Publié en [édition spéciale](#) le 16 août 2021)

Registration  
SI/2021-62 August 16, 2021

CONSTITUTION ACT, 1867

**Proclamation Summoning the House of  
Commons to Meet on October 18, 2021**

(Published as an [Extra](#) on August 16, 2021)

Enregistrement  
TR/2021-62 Le 16 août 2021

LOI CONSTITUTIONNELLE DE 1867

**Proclamation convoquant la Chambre des  
communes à se réunir le 18 octobre 2021**

(Publié en [édition spéciale](#) le 16 août 2021)

**TABLE OF CONTENTS**     **SOR: Statutory Instruments (Regulations)**  
**SI: Statutory Instruments (Other than Regulations) and Other Documents**

Registration number	P.C. number	Minister	Name of Statutory Instrument or Other Document	Page
SOR/2021-195	2021-864	Environment and Climate Change	Order Amending Part 2 of Schedule 1 to the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act .....	2700
SOR/2021-196	2021-866	Employment and Social Development	Regulations Amending the Wage Earner Protection Program Regulations .....	2722
SOR/2021-197	2021-867	Environment and Climate Change	Regulations Amending the Output-Based Pricing System Regulations and the Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Regulations.....	2752
SOR/2021-198	2021-868	Finance	Order Amending the Schedule to the Customs Tariff (Harmonized System, 2022) .....	2808
SOR/2021-199	2021-869	Health	Regulations Amending Certain Regulations Concerning Drugs and Medical Devices (Shortages).....	3517
SOR/2021-200	2021-870	Employment and Social Development	Exemptions from and Modifications to Hours of Work Provisions Regulations.....	3580
SOR/2021-201	2021-871	Employment and Social Development Treasury Board	Regulations Amending the Canadian Forces Employment Equity Regulations.....	3622
SOR/2021-202	2021-872	Public Safety	Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations .....	3669
SOR/2021-203	2021-873	Public Safety	Regulations Amending the Schedule to the Witness Protection Program Act (British Columbia Witness Security Program).....	3681
SOR/2021-204	2021-880	Employment and Social Development Finance	Regulations Amending the Canada Recovery Benefits Act and the Canada Recovery Benefits Regulations.....	3686
SOR/2021-205	2021-881	Environment and Climate Change	Order Amending Schedule 1 to the Species at Risk Act .....	3704
SOR/2021-206	2021-882	Finance	Regulations Amending the Income Tax Regulations (COVID-19 — Prior Reference Periods for Wage Subsidy, Rent Subsidy and Hiring Program and Subsidies Extension) .....	3766
SOR/2021-207	2021-886	Treasury Board Secretariat	Regulations Amending the Public Sector Pension Investment Board Regulations .....	3777
SOR/2021-208		Indigenous Services	Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Bear River) .....	3785
SOR/2021-209		Indigenous Services	Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Bear River).....	3792
SOR/2021-210		Indigenous Services	Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Tsartlip) .....	3793
SOR/2021-211		Indigenous Services	Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Tsartlip).....	3800
SOR/2021-212		Indigenous Services	Order Amending the Indian Bands Council Elections Order (Biigtigong Nishnaabeg) .....	3801
SOR/2021-213		Indigenous Services	Order Amending the Schedule to the First Nations Elections Act (Biigtigong Nishnaabeg).....	3808
SOR/2021-214		Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs	Order Amending the Schedule to the First Nations Fiscal Management Act.....	3809



**TABLE OF CONTENTS — *Continued***

Registration number	P.C. number	Minister	Name of Statutory Instrument or Other Document	Page
SI/2021-55	2021-865	Employment and Social Development	Order Fixing November 20, 2021 as the Day on Which Certain Provisions of the Budget Implementation Act, 2018, No. 2 Come into Force.....	3815
SI/2021-56	2021-874	Justice	Order Fixing August 27, 2021 as the Day on Which the Safe and Regulated Sports Betting Act Comes into Force.....	3818
SI/2021-57	2021-883	Employment and Social Development	Order Fixing September 26, 2021 as the Day on Which Section 328 of the Budget Implementation Act, 2021, No. 1 Comes into Force.....	3822
SI/2021-58	2021-884	Employment and Social Development	List of Wildlife Species at Risk (referral back to COSEWIC) Order.....	3825
SI/2021-59	2021-885	Treasury Board Secretariat Treasury Board	Certain Unauthorized Reimbursements Made Under the Public Service Health Care Plan Remission Order.....	3829
SI/2021-60		Prime Minister	Proclamation Dissolving Parliament.....	3831
SI/2021-61		Prime Minister	Proclamation Issuing Election Writs.....	3832
SI/2021-62		Prime Minister	Proclamation Summoning the House of Commons to Meet on October 18, 2021.....	3833

**INDEX**      **SOR: Statutory Instruments (Regulations)**  
**SI: Statutory Instruments (Other than Regulations) and Other Documents**

Abbreviations: e — erratum  
n — new  
r — revises  
x — revokes

Name of Statutory Instrument or Other Document Statutes	Registration number	Date	Page	Comments
Canada Recovery Benefits Act and the Canada Recovery Benefits Regulations — Regulations Amending the..... Canada Recovery Benefits Act	SOR/2021-204	12/08/21	3686	
Canadian Forces Employment Equity Regulations — Regulations Amending the ..... Employment Equity Act	SOR/2021-201	12/08/21	3622	
Certain Unauthorized Reimbursements Made Under the Public Service Health Care Plan Remission Order ..... Financial Administration Act	SI/2021-59	01/09/21	3829	n
Drugs and Medical Devices (Shortages) — Regulations Amending Certain Regulations Concerning..... Food and Drugs Act Patent Act	SOR/2021-199	12/08/21	3517	
Exemptions from and Modifications to Hours of Work Provisions Regulations ..... Canada Labour Code	SOR/2021-200	12/08/21	3580	
Immigration and Refugee Protection Regulations — Regulations Amending the ..... Immigration and Refugee Protection Act	SOR/2021-202	12/08/21	3669	
Income Tax Regulations (COVID-19 — Prior Reference Periods for Wage Subsidy, Rent Subsidy and Hiring Program and Subsidies Extension) — Regulations Amending the..... Income Tax Act	SOR/2021-206	12/08/21	3766	
Indian Bands Council Elections Order (Bear River) — Order Amending the ..... Indian Act	SOR/2021-208	18/08/21	3785	
Indian Bands Council Elections Order (Biigtigong Nishnaabeg) — Order Amending the..... Indian Act	SOR/2021-212	18/08/21	3801	
Indian Bands Council Elections Order (Tsartlip) — Order Amending the ..... Indian Act	SOR/2021-210	18/08/21	3793	
List of Wildlife Species at Risk (referral back to COSEWIC) Order..... Species at Risk Act	SI/2021-58	01/09/21	3825	
Order Fixing August 27, 2021 as the Day on Which that Act Comes into Force..... Safe and Regulated Sports Betting Act	SI/2021-56	01/09/21	3818	n
Order Fixing November 20, 2021 as the Day on Which Certain Provisions of that Act Come into Force ..... Budget Implementation Act, 2018, No. 2	SI/2021-55	01/09/21	3815	
Order Fixing September 26, 2021 as the Day on Which Section 328 of that Act Comes into Force..... Budget Implementation Act, 2021, No. 1	SI/2021-57	01/09/21	3822	
Output-Based Pricing System Regulations and the Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Regulations — Regulations Amending the ..... Greenhouse Gas Pollution Pricing Act Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Act	SOR/2021-197	12/08/21	2752	

**INDEX — Continued**

Name of Statutory Instrument or Other Document Statutes	Registration number	Date	Page	Comments
Part 2 of Schedule 1 to the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act — Order Amending ..... Greenhouse Gas Pollution Pricing Act	<a href="#">SOR/2021-195</a>	12/08/21	2700	
Proclamation Dissolving Parliament..... Other Than Statutory Authority	<a href="#">SI/2021-60</a>	16/08/21	3831	n
Proclamation Issuing Election Writs..... Canada Elections Act	<a href="#">SI/2021-61</a>	16/08/21	3832	n
Proclamation Summoning the House of Commons to Meet on October 18, 2021 ..... Constitution Act, 1867	<a href="#">SI/2021-62</a>	16/08/21	3833	n
Public Sector Pension Investment Board Regulations — Regulations Amending the ..... Public Sector Pension Investment Board Act	<a href="#">SOR/2021-207</a>	12/08/21	3777	
Schedule 1 to the Species at Risk Act — Order Amending ..... Species at Risk Act	<a href="#">SOR/2021-205</a>	12/08/21	3704	
Schedule to the Customs Tariff (Harmonized System, 2022) — Order Amending the ..... Customs Tariff	<a href="#">SOR/2021-198</a>	12/08/21	2808	
Schedule to the First Nations Elections Act (Bear River) — Order Amending the ..... First Nations Elections Act	<a href="#">SOR/2021-209</a>	18/08/21	3792	
Schedule to the First Nations Elections Act (Biigtigong Nishnaabeg) — Order Amending the..... First Nations Elections Act	<a href="#">SOR/2021-213</a>	18/08/21	3808	
Schedule to the First Nations Elections Act (Tsartlip) — Order Amending the ..... First Nations Elections Act	<a href="#">SOR/2021-211</a>	18/08/21	3800	
Schedule to the First Nations Fiscal Management Act — Order Amending the ..... First Nations Fiscal Management Act	<a href="#">SOR/2021-214</a>	18/08/21	3809	
Schedule to the Witness Protection Program Act (British Columbia Witness Security Program) — Regulations Amending the ..... Witness Protection Program Act	<a href="#">SOR/2021-203</a>	12/08/21	3681	
Wage Earner Protection Program Regulations — Regulations Amending the ..... Wage Earner Protection Program Act	<a href="#">SOR/2021-196</a>	12/08/21	2722	

**TABLE DES MATIÈRES DORS : Textes réglementaires (Règlements)**  
**TR : Textes réglementaires (autres que les Règlements) et autres documents**

Numéro d'enregistrement	Numéro de C.P.	Ministre	Titre du texte réglementaire ou autre document	Page
DORS/2021-195	2021-864	Environnement et Changement climatique	Décret modifiant la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre.....	2700
DORS/2021-196	2021-866	Emploi et Développement social	Règlement modifiant le Règlement sur le Programme de protection des salariés .....	2722
DORS/2021-197	2021-867	Environnement et Changement climatique	Règlement modifiant le Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement et le Règlement sur les pénalités administratives en matière d'environnement.....	2752
DORS/2021-198	2021-868	Finances	Décret modifiant l'annexe du Tarif des douanes (Système harmonisé, 2022) .....	2808
DORS/2021-199	2021-869	Santé	Règlement modifiant certains règlements visant les drogues et les instruments médicaux (pénuries) .....	3517
DORS/2021-200	2021-870	Emploi et Développement social	Règlement d'exemption et d'adaptation de certaines dispositions sur la durée du travail.....	3580
DORS/2021-201	2021-871	Emploi et Développement social Conseil du Trésor	Règlement modifiant le Règlement sur l'équité en matière d'emploi dans les Forces canadiennes .....	3622
DORS/2021-202	2021-872	Sécurité publique	Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés .....	3669
DORS/2021-203	2021-873	Sécurité publique	Règlement modifiant l'annexe de la Loi sur le Programme de protection des témoins (British Columbia Witness Security Program).....	3681
DORS/2021-204	2021-880	Emploi et Développement social Finances	Règlement modifiant la Loi sur les prestations canadiennes de relance économique et le Règlement sur les prestations canadiennes de relance économique .....	3686
DORS/2021-205	2021-881	Environnement et Changement climatique	Décret modifiant l'annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril...	3704
DORS/2021-206	2021-882	Finances	Règlement modifiant le Règlement de l'impôt sur le revenu (COVID-19, périodes de référence antérieures pour la subvention salariale, la subvention pour le loyer et le programme d'embauche et l'extension des subventions).....	3766
DORS/2021-207	2021-886	Secrétariat du Conseil du Trésor	Règlement modifiant le Règlement sur l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public ...	3777
DORS/2021-208		Services aux Autochtones	Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (Bear River) .....	3785
DORS/2021-209		Services aux Autochtones	Arrêté modifiant l'annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Bear River) .....	3792
DORS/2021-210		Services aux Autochtones	Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (Tsartlips) .....	3793
DORS/2021-211		Services aux Autochtones	Arrêté modifiant l'annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Tsartlips).....	3800
DORS/2021-212		Services aux Autochtones	Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes (Première Nation anishinabe Biigtigong).....	3801
DORS/2021-213		Services aux Autochtones	Arrêté modifiant l'annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Première Nation anishinabe Biigtigong).....	3808

**TABLE DES MATIÈRES (suite)**

Numéro d'enregistrement	Numéro de C.P.	Ministre	Titre du texte réglementaire ou autre document	Page
DORS/2021-214		Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord	Arrêté modifiant l'annexe de la Loi sur la gestion financière des premières nations.....	3809
TR/2021-55	2021-865	Emploi et Développement social	Décret fixant au 20 novembre 2021 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi n° 2 d'exécution du budget de 2018 .....	3815
TR/2021-56	2021-874	Justice	Décret fixant au 27 août 2021 la date d'entrée en vigueur de la Loi sur le pari sportif sécuritaire et réglementé .....	3818
TR/2021-57	2021-883	Emploi et Développement social	Décret fixant au 26 septembre 2021 la date d'entrée en vigueur de l'article 328 de la Loi n° 1 d'exécution du budget de 2021 .....	3822
TR/2021-58	2021-884	Environnement et Changement climatique	Décret concernant la Liste des espèces en péril (renvoi au COSEPAC).....	3825
TR/2021-59	2021-885	Secrétariat du Conseil du Trésor Conseil du Trésor	Décret de remise de certains remboursements non autorisés versés dans le cadre du Régime de soins de santé de la fonction publique.....	3829
TR/2021-60		Premier ministre	Proclamation dissolvant le Parlement .....	3831
TR/2021-61		Premier ministre	Proclamation ordonnant la délivrance de brevets d'élection .....	3832
TR/2021-62		Premier ministre	Proclamation convoquant la Chambre des communes à se réunir le 18 octobre 2021 .....	3833

**INDEX DORS : Textes réglementaires (Règlements)**  
**TR : Textes réglementaires (autres que les Règlements) et autres documents**

Abréviations : e — erratum  
n — nouveau  
r — révisé  
a — abrogé

Titre du texte réglementaire ou autre document Lois	Numéro d'enregistrement	Date	Page	Commentaires
Annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril — Décret modifiant l'..... Espèces en péril (Loi sur les)	<a href="#">DORS/2021-205</a>	12/08/21	3704	
Annexe de la Loi sur la gestion financière des premières nations — Arrêté modifiant l'..... Gestion financière des premières nations (Loi sur la)	<a href="#">DORS/2021-214</a>	18/08/21	3809	
Annexe de la Loi sur le Programme de protection des témoins (British Columbia Witness Security Program) — Règlement modifiant l'..... Programme de protection des témoins (Loi sur le)	<a href="#">DORS/2021-203</a>	12/08/21	3681	
Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Bear River) — Arrêté modifiant l'..... Élections au sein de premières nations (Loi sur les)	<a href="#">DORS/2021-209</a>	18/08/21	3792	
Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Première Nation anishinabe Biigtigong) — Arrêté modifiant l'..... Élections au sein de premières nations (Loi sur les)	<a href="#">DORS/2021-213</a>	18/08/21	3808	
Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Tsartlips) — Arrêté modifiant l'..... Élections au sein de premières nations (Loi sur les)	<a href="#">DORS/2021-211</a>	18/08/21	3800	
Annexe du Tarif des douanes (Système harmonisé, 2022) — Décret modifiant l'..... Tarif des douanes	<a href="#">DORS/2021-198</a>	12/08/21	2808	
Décret fixant au 20 novembre 2021 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi..... Exécution du budget de 2018 (Loi n° 2 d')	<a href="#">TR/2021-55</a>	01/09/21	3815	
Décret fixant au 26 septembre 2021 la date d'entrée en vigueur de l'article 328 de cette loi..... Exécution du budget de 2021 (Loi n° 1 d')	<a href="#">TR/2021-57</a>	01/09/21	3822	
Décret fixant au 27 août 2021 la date d'entrée en vigueur de cette loi..... Pari sportif sécuritaire et réglementé (Loi sur le)	<a href="#">TR/2021-56</a>	01/09/21	3818	n
Drogues et les instruments médicaux (pénuries) — Règlement modifiant certains règlements visant les..... Aliments et drogues (Loi sur les) Brevets (Loi sur les)	<a href="#">DORS/2021-199</a>	12/08/21	3517	
Élection du conseil de bandes indiennes (Bear River) — Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'..... Indiens (Loi sur les)	<a href="#">DORS/2021-208</a>	18/08/21	3785	
Élection du conseil de bandes indiennes (Première Nation anishinabe Biigtigong) — Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'..... Indiens (Loi sur les)	<a href="#">DORS/2021-212</a>	18/08/21	3801	
Élection du conseil de bandes indiennes (Tsartlips) — Arrêté modifiant l'Arrêté sur l'..... Indiens (Loi sur les)	<a href="#">DORS/2021-210</a>	18/08/21	3793	
Équité en matière d'emploi dans les Forces canadiennes — Règlement modifiant le Règlement sur l'..... Équité en matière d'emploi (Loi sur l')	<a href="#">DORS/2021-201</a>	12/08/21	3622	
Exemption et d'adaptation de certaines dispositions sur la durée du travail — Règlement d'..... Code canadien du travail	<a href="#">DORS/2021-200</a>	12/08/21	3580	

**INDEX (suite)**

Titre du texte réglementaire ou autre document Lois	Numéro d'enregistrement	Date	Page	Commentaires
Immigration et la protection des réfugiés — Règlement modifiant le Règlement sur l'..... Immigration et la protection des réfugiés (Loi sur l')	<a href="#">DORS/2021-202</a>	12/08/21	3669	
Impôt sur le revenu (COVID-19, périodes de référence antérieures pour la subvention salariale, la subvention pour le loyer et le programme d'embauche et l'extension des subventions) — Règlement modifiant le Règlement de l'..... Impôt sur le revenu (Loi de l')	<a href="#">DORS/2021-206</a>	12/08/21	3766	
Liste des espèces en péril (renvoi au COSEPAC) — Décret concernant la ..... Espèces en péril (Loi sur les)	<a href="#">TR/2021-58</a>	01/09/21	3825	
Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public — Règlement modifiant le Règlement sur l'..... Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public (Loi sur l')	<a href="#">DORS/2021-207</a>	12/08/21	3777	
Partie 2 de l'annexe 1 de la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre — Décret modifiant la ..... Tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre (Loi sur la)	<a href="#">DORS/2021-195</a>	12/08/21	2700	
Prestations canadiennes de relance économique et le Règlement sur les prestations canadiennes de relance économique — Règlement modifiant la Loi sur les..... Prestations canadiennes de relance économique (Loi sur les)	<a href="#">DORS/2021-204</a>	12/08/21	3686	
Proclamation convoquant la Chambre des communes à se réunir le 18 octobre 2021..... Loi constitutionnelle de 1867	<a href="#">TR/2021-62</a>	16/08/21	3833	n
Proclamation dissolvant le Parlement ..... Autorité autre que statutaire	<a href="#">TR/2021-60</a>	16/08/21	3831	n
Proclamation ordonnant la délivrance de brevets d'élection ..... Loi électorale du Canada	<a href="#">TR/2021-61</a>	16/08/21	3832	n
Programme de protection des salariés — Règlement modifiant le Règlement sur le..... Programme de protection des salariés (Loi sur le)	<a href="#">DORS/2021-196</a>	12/08/21	2722	
Remboursements non autorisés versés dans le cadre du Régime de soins de santé de la fonction publique — Décret de remise de certains ..... Gestion des finances publiques (Loi sur la)	<a href="#">TR/2021-59</a>	01/09/21	3829	n
Système de tarification fondé sur le rendement et le Règlement sur les pénalités administratives en matière d'environnement — Règlement modifiant le Règlement sur le..... Tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre (Loi sur la) Pénalités administratives en matière d'environnement (Loi sur les)	<a href="#">DORS/2021-197</a>	12/08/21	2752	